



Danskernes Historie Online

Danske Slægtsforskeres Bibliotek

Dette værk er downloadet fra Danskernes Historie Online

Danskernes Historie Online er Danmarks største digitaliseringsprojekt af litteratur inden for emner som personalhistorie, lokalhistorie og slægtsforskning. Biblioteket hører under den almennyttige forening Danske Slægtsforskere. Vi bevarer vores fælles kulturarv, digitaliserer den og stiller den til rådighed for alle interesserede.

Støt vores arbejde – Bliv sponsor

Som sponsor i biblioteket opnår du en række fordele. Læs mere om fordele og sponsorat her: <https://slaegtsbibliotek.dk/sponsorat>

Ophavsret

Biblioteket indeholder værker både med og uden ophavsret. For værker, som er omfattet af ophavsret, må PDF-filen kun benyttes til personligt brug.

Links

Slægtsforskeres Bibliotek: <https://slaegtsbibliotek.dk>

Danske Slægtsforskere: <https://slaegt.dk>

REGISTER

TIL

DANSK SØFARTS TIDENDE

1. JANUAR—31. DECEMBER 1930

	Side		Side
A			
Aalborg Navigationsskole nedlægges	613	Demurrage-Krav i belgiske Havne	597
Aaret, der gik	13	Direkte Rorkommando	648, 676, 679, 690, 705, 733
Aar til Aar	15	Dobbeltbeskatningen, dansk-belgisk Overenskomst ..	508
Aarhus Havnetakster	622	Drogdens Uddybning	507, 511
Aarsudbylterne	140, 153, 154, 171	E	
Afgang og Tilgang i Handelsflaaden i Januar Kvartal	294	Eksportkredit, Statssubvention	422, 423
Afgang og Tilgang i Havneflaaden i Juli Kvartal	649	»Ella Eff«-Sagen	377
Algiers 100-Aars Jubilæum som fransk Koloni	211	Engelske Skibsbygnings-Subventioner	608
Amerika og Skandinavien	408	Erhvervsfriheden, Angreb paa	67
Amerikansk Sammenligning mellem Skibsbygnings-		Esbjerg Havn, Rekordaar	261
priser	227	F	
Angreb paa Erhvervsfriheden	67	Finlands Redningsvæsen	25
Antwerpen Udstillingen 35, 37, 54, 169, 225, 251, 263,		Finsk Skibsfartssubvention	538
279, 305, 320, 337, 365, 467, 468, 469, 538, 539,	593, 646	Forenede Dampskibsselskabs Aarsregnskab	198
Appelsineksperten, spansk Dekret	337	Forhyrings-Lovforslaget	613
Asien for Asiaterne	689, 701	Forsendelser til danske Skibe i Udenrigsfart	310
Allanterhavsfarten	421	Fragtlindtægerne for den danske Handelsflaade i 1929	229
B			
Baltic & International Maritime Conferences' Jubi-		Fragtratetallet 83, 141, 199, 267, 322, 379, 438, 508,	
læum	14, 293, 320, 333	573, 623, 703, 746	
Belgisk Kreditinstitut for Skibsfarten	441	Fragtskibets Stilling	705
Belgisk Statsstøtte til Skibsfarten	507	Fransk Skibsbygning	718
Besejlingen af Drogden	511	Fredericia Havne- og Brotakster	594
Bestemmelse af Isbjerges Religgenhed	536	Frihavn i Fiume	297
Boycotting	621	Fyraftgifter i Finland	707
Britiske Lønninger til Skibsofficerer	610	G	
Britiske Skibsbygnings-Subventioner	608	Gdynias Havn	101
Britisk Skibsfart og russisk Handel	439	Gdynia i 1929	283
Bunker Forsyningen i Danzig	297	»Georg Stage«	175
Burmeister & Wain, Aarsudbytte	112, 170	Ghents Havn	441
C			
Columbio, Legalisation af Fakturaer	596	Grenaa Havns Udvidelse	665
Credit Maritime	455	Gyroskopkompassets Udvikling	21
Cycloner og Radioen	242	Gøteborg Havn	335
D			
Dakar, en fremtidig Verdenshavn	522	H	
Damp kontra Dieselmotor	459, 467	Hamburgs Havn i 1929	98, 308
Danmarks Handelsflaade i April Kvartal 1930	495	Hansa-Kanalen opgivel	733
Danmarks Handels- og Søfartstidende	441	Havneafgifterne i Antwerpen	487
Danmarks, Norges og Sveriges Handelsflaader	36	Havnetaksterne i Provinsen	128, 535
Danmarks Skibsfart paa Kina	443	Havneafgifterne i Stockholm	380
Danmarks Udenrigshandel	451	Helligdage i Soviet-Ruslands Havne	730
Dansk-britisk Overenskomst	323	Helsingørs Havneplaner	391
Dansk Dampskibsrederiforenings Aarsberetning	319	Hjem for Styrmandselever	649
Danske Rederes Ulykkesforsikringsforbund	455	Hvidehavshavnene, Forholdene i	459
Dansk Sejlskibsrederi-Forenings Generalforsamling ..	394	I	
Dansk Skibsbygning i 1929	17	Ikke udnyttet Lastrum	735
Dansk Skoleskib	437	Indirekte Rorkommando	665
Dansk-svensk Samarbejde i Isbrydertjenesten	552	Indiske Skibsofficerer	459
Dansk-tysk Handels- og Skibsfarts Traktat	354	International Handelspolitik	453
Danske Varer i danske Skibe	454	Internationale Lastelinjeregler	523
Det danske Redningsvæsens Virksomhed 1/4 1929—		Internationalt Samarbejde mellem Rederne	422
31/3 1930	470	Internationale Soretsdomme 38, 56, 159, 188, 201, 214,	
D. F. D. S.'s amerikanske Skattesag	536	243, 253, 265, 296, 323, 339, 351, 382, 410, 425, 439,	
		525, 583, 664, 707, 747	
		International Toldhvile	127
		Isafgifter i finske Havne	690
		Isbrydertjenesten, dansk-svensk Samarbejde	552

	Side		Side
Isefjorden, Sejladsen i	397	Refuserede Motorskibe	513
Isforholdene i danske Farvande i 1929-30	395	Rejseindtryk fra Østersøen	509, 521
Ispatrouillen i Nord-Atlantehavet	268	Ruslands »Dumping«	580, 597, 624, 677
Italiensk Værftssammenslutning	413	Ruslands Handel med Udlandet 1928—29	116
J			
Japanske Oplægninger	612	Ruslands 5-Aars Plan	427, 494, 566
Japanske Subsidier	452	Ruslands Skibsfarts-Problemer	436
K			
Karahav-Ekspeditionen	482	Ruslands Tømmerekспорт	408, 571
Kgl. Sø-Assurance likviderer	493	Russisk Handel og britisk Skibsfart	439
Korsør-Kiel Ruten	180, 181	S	
Københavns Havn, Godstrafik i 1928 og 1929	226	Sammenslutning af Linje-Rederier	662
Københavns Havn i 1929	84	Sejladsen i Alssund	481
Københavns Havneafgifter	252	Sejlskibsuddannelsen i Japan	596
Københavns Havn og dens Finanser	729	Shipping Skolen	18
Københavnsk Maskinist-skole	226	Skabslens anden Dag	101
L			
Laan til norske Værfter	367	Skibsbygnings-Industriens Forhold	661, 663, 675, 693
Lastelinjekonferencen i London	295, 651	Skibsbygnings-Industriens Lønninger	633
Liggetidens Begyndelse	129	Skibsfarten paa Argentina	142
Lloyd's danske Komité	691	Skibsfarten paa Australien	581
Lloyd's Register og Rusland	189	Skibsfarten paa danske Havne i Oktober Kvartal 1929 og Aaret 1929	174
Lodsforholdene i Aarhus	263	Skibsfarten paa danske Havne i Januar Kvartal 1930	352
Lodsforholdene i Limfjorden	255	Skibsfarten paa danske Havne i April Kvartal 1930	569
Luksusrute til Aarhus	729	Skibsfarten paa danske Havne i Juli Kvartal	731
Lønniveauet	240	Skibsfarten paa Sydney	142
M			
Mandskabskvartererne i britiske Skibe	636	Skibsfarten og Industrien	479
Marokko som Skibsfartsland	436	Skibsfartens Repræsentation i Havnebestyrelserne	569
Maskinmestrene	198, 226, 239, 252, 281	Skibshypotek-kasse, Lovforslag om	744
Mindetale over Søens Mænd	365	Skibsfartssubventioner 95, 305, 349, 378, 395, 421, 507, 513, 538, 579, 613, 636, 718	701, 717
»Monte Cervantes« Forlis	81	Skibstelegrafisterne	341, 470
Motorskibe med Sejlhjælp	143	Skibslaane-fonden i Sverige	469, 508, 551, 553, 583
Mæglere, edsvorne og Outsiders	252, 281, 408	Skoleksibuddannelsen	469, 508, 551, 553, 583
N			
Nordens Sejlskibsredere slutter sig sammen	82	Spansk Havnetrafik, Bestemmelser vedrørende	721
Nordiske Handelsflaader	407	Staaluger, deres Fordele og Mangler	647, 681
Norges Handelsflaade	212	Stavedoring i Finland	212
Norske Bruttofragter i 1929	635	Statsskoleskib	607, 646, 693
Norske Skibshypotekbank udvider	689	Statsstøtte til smaa Sejlskibe	613
Næstved Havn	480, 566	Stigende Skibsbygninger	239
O			
Oplægningerne	139, 675	Storbritanniens Kuleksport i 1929	117
Oplægnings-Problemet	594	Suezkanalen, Afgifts-nedsættelse	443
Ophugninger og Forlis	452	Svenske Sø-mænd paa danske Skibe	266
Otte-Timers Dagen til Søs	207	Sværdfisken	633, 645, 677, 702, 743, 746
P			
Pengeafpresningsforsøg i Stockholm	649	Søprotester	423
Pensionsforsikringsanstalten	269	T	
Polsk-amerikansk Skibsfarts-Pool	437	Takstnedsættelser i Københavns Havn	396
Polsk Skoleskib	397, 413	Tankredernes Bekymringer	651
Portugisisk Discrimination	399, 424	Toldbøderne i Spanien	185
Portugal, Havneforbedringer	468	Tramp i Jordnødfart	497
Portugisiske Konsulats-Fakturaer	721	Tramp-Regnskaber	585
Prinsernes Rejse til Østen	53	Tropiske Storme	611
Provinsmæglerforeningen	653	Trustloven	69, 111, 743
R			
Radio-Betragtninger for Aaret 1929	14	Tyrkiets Skibsfart	443
Raketpistol	454	U	
Rederilaanene, i Sverige	341, 470	Uddybningen af Drogden	507
Redningsraket af ny Type	598, 634, 748	Udlændinges Adgang til U.S.A.	702
Redningsvæsenet her og i England	69	Utilfredshed med de nye Provinshavnetakster	535
Redningsvæsenets Virksomhed 1/4 1929—31/3 1930	470	V	
S			
Radio-Betragtninger for Aaret 1929	14	Vagtmand fra Land i Belfast	637
Raketpistol	454	Verdensskibsbygningen	422, 607
Rederilaanene, i Sverige	341, 470	W	
Redningsraket af ny Type	598, 634, 748	Wilkins Polar-Ekspedition	459
Redningsvæsenet her og i England	69	Ø	
Redningsvæsenets Virksomhed 1/4 1929—31/3 1930	470	Østasiatisk Kompagnis Aarsberetning for 1929	139



60
De 500
1930

52056

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART



CORNELIUS KNUDSEN

Kgl. Hof Optiker & Instrumentmager
KØBMAGERGADE 15. KØBENHAVN K.
Telefon Byen 7330.

Fremstiller paa egne Værksteder:

*Nautiske, Aeronautiske,
Astronomiske, Geodætiske &
Optiske Instrumenter.*

Til nautisk Brug fremhæves vore »Skagen-Type«
Spritkompasser, C. K. Sekstanter, ægte Clausens
Kontroltydemaalere og Loddemaskine, C. K. elek-
trisk Loddemaskine, ægte Clausens Deflektorer, Pejls-
skiver etc., alt af eget Fabrikat.

Forlang Special Brochurer tilsendt.

Reparat. udføres hurtigt og under sagkyndig Kontrol

BP BRITISK PRODUKT BP



FUEL & DIESEL
OIL

BUNKERSTATION I
FRIHAVNEN
Kapacitet: 450 Tons pr. Time.

St. Annæ Plads 5. København K.
TELEFON: 5455 — TELEGRAM-ADR.: UNITEDOIL

BP DET FORENEDE OLIE KOMPAGNI BP

K I E L - K A N A L
(KAISER WILHELM-KANAL)



Zerssen & Co.

RENDSBURG

HOLTENAU · KIEL · BRUNSBÜTTELKOOG

Skibsmæglere

LEVERANDØRER AF BUNKERKUL,
BUNKEROLIE, PROVIANT OG
SKIBSFORNØDENHEDER



TELEGRAM-ADRESSE:
»Zerssen«

CODES: SCOTT'S 10. Ed., A. B. C. 4. Ed., WATTKINS' 1904,
THE BOE CODE, BALTIC CODE.

AGENTS: THE MARITIME AGENCY LTD.
AMALIEGADE 35, COPENHAGEN.

BRUG DE VERDENSKENDTE

Teres ikke

Æ

Teres ikke

SUPER-NICKEL

KONDENSATORRØR

UNDGAA
OPHOLD OG FORSINKELSE

FORAARSAGET AF
TÆREDE KONDENSATORRØR

ALLEN EVERITT & SONS, LTD.,
BIRMINGHAM.

REPR. E. GARDE & CO., KØBENHAVN

DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING



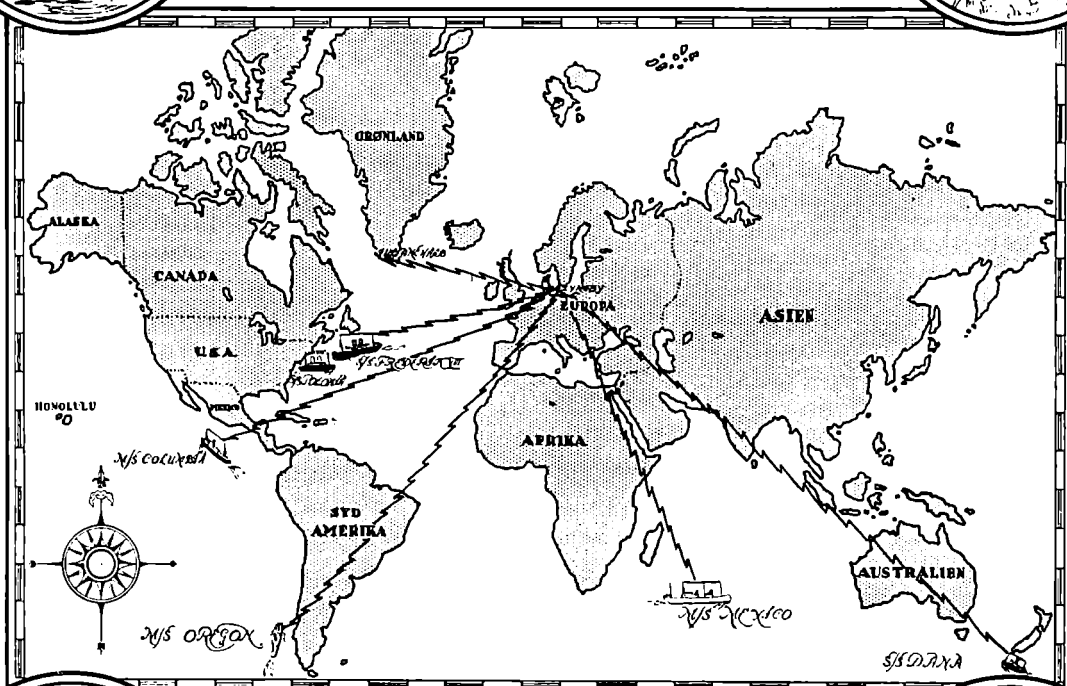
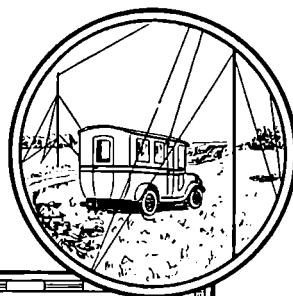
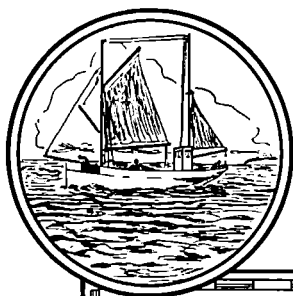
MEDLEMMER PR. 31. DECEMBER 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab	D/S Pacific
D/S af 1912	A/S Em. Z. Switzers
D/S Svendborg	Bjergnings Entreprise
A. P. Møller-Tankskibe	Switzers Bugserafdeling
D/S af 1929	D/S Botnia
D/S Dannebrog	D/S Atlanterhavet
D/S Orient	D/S Ursus
D/S Norden	D/S Baltic
D/S Progress	D/S Jutlandia
D/S Skagerak	D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
J. Lauritzen	D/S Danefelt
D/S Myren	D/S Nordania
D/S Torm	D/S Als
A/S Det Oversøiske Compagnie	D/S Nautic
D/S Vendila	Det Dansk-Norske D/S
Det Dansk-Franske D/S	A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Dania	D/S Jyden, Esbjerg
D/S Atalanta	Det store Nordiske Telegraf-selskab
Det Danske Petroleums A/S	D/S Øresund
D/S Hafnia	J. Saabye & O. Lerche
Dansk-Engelsk D/S	D/S af 1925, Esbjerg
A/S Det Danske Kulkompagni	D/S Phønix, Esbjerg
D/S Heimdal	Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
De forenede Kulimportører A/S	D/S Activ, Korsør

DANSK RADIO AKTIESELSKAB



AMALIEGADE 33
TELEFON C. 7282
TELEGRAMADR.: DARIOSE

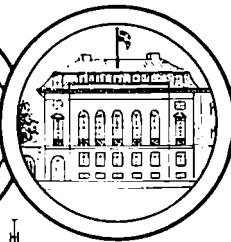
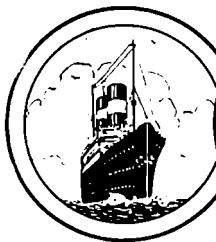


DAGLIG FORBINDELSE
VIA STATIONER FRA
DANSK RADIO AKTIESELSKAB



„RADIO FYR“.

DANSK RADIO AKTIESELSKAB
administrerer 250 Radiostationer og befordrer aarlig mere end 700,000 Ord fra og til DANSC SKIBE I SØEN



KYST STATIONER.

BENYTT DANSK RADIO AKTIESELSKAB
Som Leverandør af:
KORTBØLGESTATIONER,
RADIOTELEFONANLÆG,
RADIOPEJLAPPARATER.
RADIOANLÆG
AF ENHVER TYPE

AKTIESELSKABET

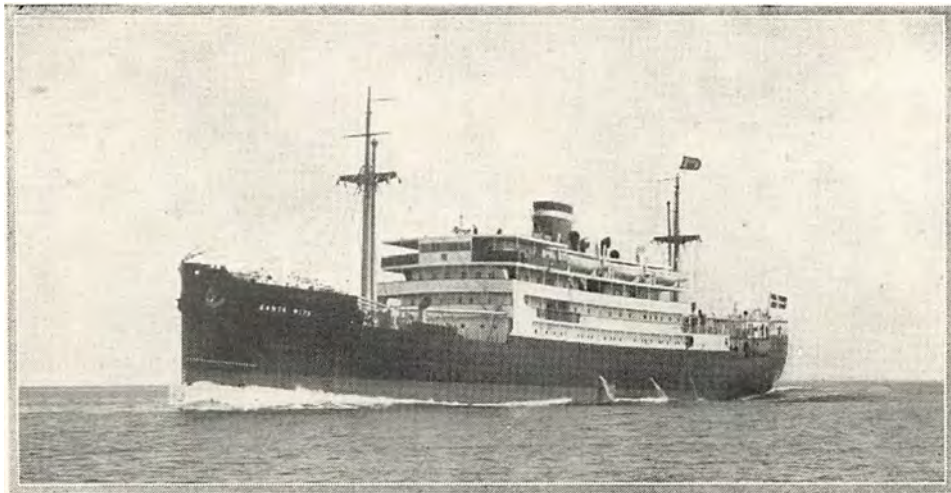
BURMEISTER & WAIN'S

MASKIN- OG SKIBSBYGGERI, KØBENHAVN

Skibsværfter:
Refshaleøen og Strandgade.

Maskinfabrik:
Overgaden n. V. 9.

Støberi og Staalværk:
Teglholmen.



Passager- og Fragt Motorskib »Santa Rita«, bygget 1929 for »The Grace Steamship Co., Inc.,
New York. 123 Passagerer. 4415 Tons d. w.

Reparation og Nybygning af Skibe og Maskiner.

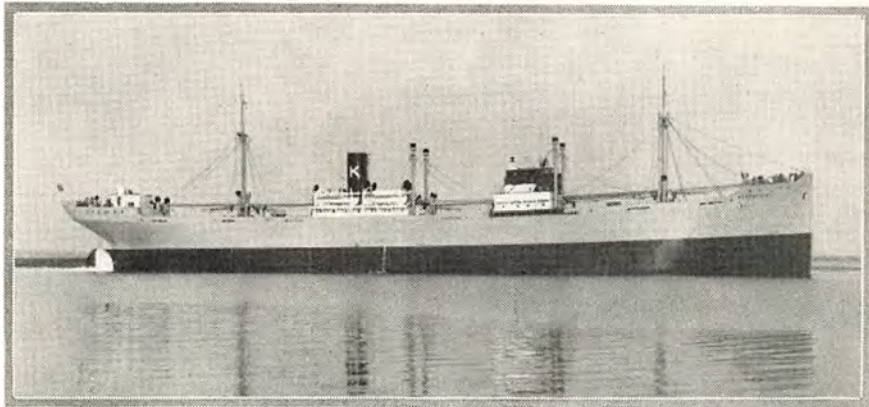
6 Dokker indtil 13,600 Ts.

3 Ophalingsbeddinger.

Dieselmotoranlæg indtil 150,000 HK.

Parson's Turbiner og Babcock & Wilcox' Vandrørskedler.

M. S. Bonneville bygget til Firmaet A. F. Klaveness & Co., Oslo



ODENSE

STAALSKIBSVÆRFT

VED A. P. MØLLER

ODENSE · DANMARK

TELEGRAM-ADRESSE: "STAALVÆRFT"

MOTOR SKIBE

af enhver Størrelse

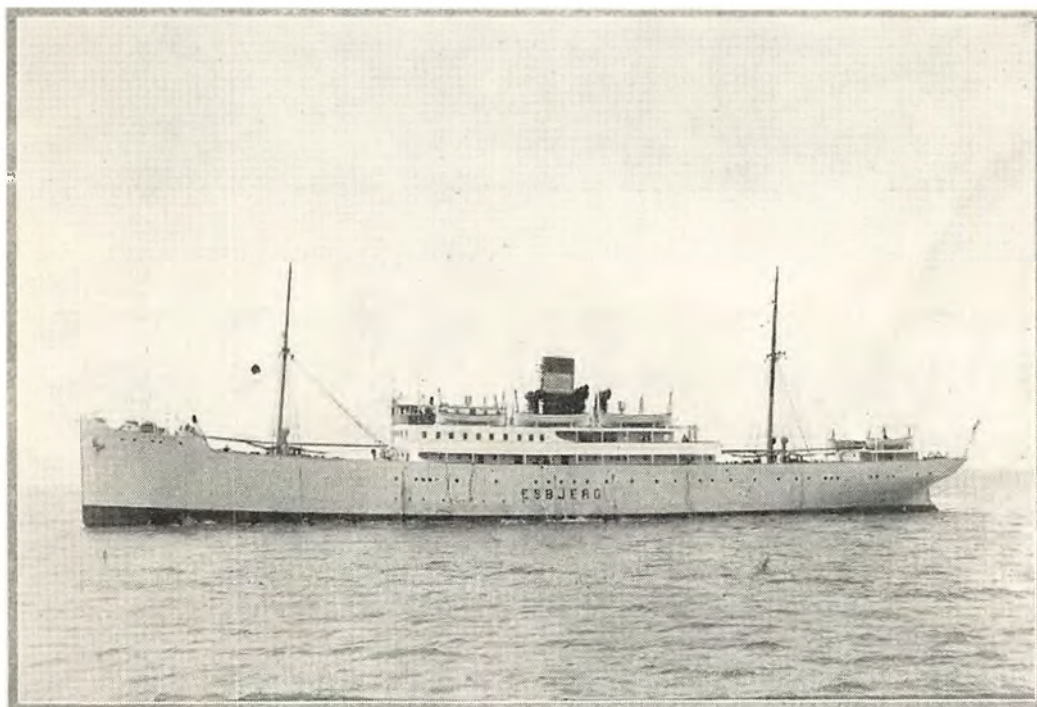
Første Klasses Udførelse

KONTOR I KØBENHAVN:

Kongens Nytorv 8.

Telegram-Adresse: Mersk

Aktieselskabet
Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri



M. S. »ESBJERG«

Bygget 1929 til Det Forenede Dampskibs-Selskabs Esbjerg-Harwich Rute.



TLGR.-ADR.: SKIBSVÆRFTET

TELEFON-NR.: 40-91-357

A/S AALBORG MASKIN-
OG
SKIBSBYGGERI

A A L B O R G



TLGR.-ADR: "YARD"

STATSTELEFON: 9



Knock-out
slukker alle Brande

Ildslukkere i Skibsmodeller.

Officielt anerkendte af:

Dansk Søfartsministerium
og
British Board of Trade.

„KNOCK-OUT“

Dansk Aktieselskab for Brandværn og
Redningsvæsen.

Madvigs Allé 3 · København V.
Telefon 11 374.

Nyhed.

*

Elektro-Træ Varmeplader „STUWA“.

Serverings-Varmeplader for
Spisesaloner og Kabys.

Fodvarmeplader til
Kommandobroen.

Ligestole med Elektro-Træ til
Promenadedæk.

**Garanteret brandsikre.
Ringe Strømforbrug.**

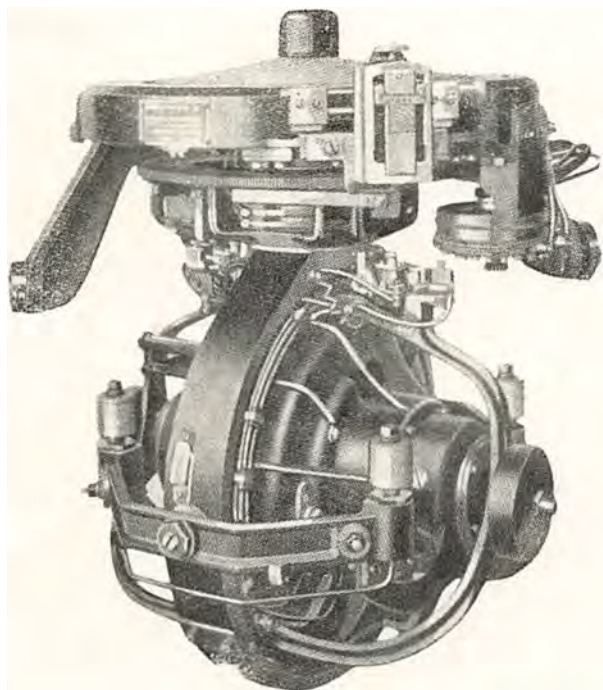
En gros & en detail Forhandling:

„KNOCK-OUT“

Dansk Aktieselskab for Brandværn og
Redningsvæsen.

Madvigs Allé 3 · København V.
Telefon 11 374

Sjælen i Skibet



Sperry Kompasset!



Spar Tid! Tid er Penge!



REPRÆSENTANTER:

SOPHUS BERENDSEN A/S

INGENIØR-AFDELINGEN

CENTRAL 8500 STAT. 186

KØBENHAVN V.

PETERSEN, MØLLER & HOPPE

EDSVORNE SKIBSMÆGLERE

GRUNDLAGT 1797

BEFRAGTNINGS- OG KLARERINGSAGENTER
KØB OG SALG AF SKIBE

AGENTER FOR:

HAMBURG-SÜDAMERIKANISCHE DAMPFSCHEIFFAHRTS-GESELLSCHAFT, HAMBURG

HAMBURG-AMERIKA LINIE, HAMBURG

DEUTSCH-AUSTRALISCHE DAMPFSCHEIFFS-GESELLSCHAFT, HAMBURG

DEUTSCHE DAMPFSCHEIFFAHRTS-GESELLSCHAFT KOSMOS, HAMBURG

A/s ASMUSSEN'S SHIPPING COMPANY

Agenter for

SKOGLANDS LINJE, HAUGESUND
DANMARK/BRASILIEN/ARGENTINA
& VICE-VERSA

HORN LINIE, FLENSBURG
DANMARK-VESTINDIEN
& VICE-VERSA VIA HAMBURG

OSAKA SHOSEN KAISHA
DANMARK-ØSTASIEN
& VICE-VERSA VIA HAMBURG

BEFRAGTNING

KLARERING

LINIE-AGENTURER

KØB & SALG AF SKIBE

KØBENHAVN

Telegramadresse:

ASMUSSHIP

CODER:

BOE, WATKIN'S A. B. C., 5th ED.
SCOTT'S 10th ED., BENTLEY'S

STATSTELEFONER No. 7 OG 707

TELEFON: CENTRAL 3751
(5 LINIER)

AMALIEGADE 33

KØBENHAVN K.

ASSURANCEFORENINGEN SKULD

(Gensidig)

DEN DANSKE AFDELING

TELEF.: 12,267 • 12,432 & 12,732
TELGR.-ADR.: »SKULD«.

STIFTET 1897

GARANTI- OG RESERVEFOND

CA. 1.600.000 KR.

*

OVERTAGER:

- 1) Ansvarsforsikring (derunder overskydende Kollisionsansvar) for Damp- og Sejlskibe.
- 2) Forsikring af Hyreansvar i Sygdoms- eller Forlistilfælde.
- 3) Forsikring af Ansvar for Besætnings Effekter i Forlistilfælde.
- 4) Strikeforsikring for Tab ved Skibs Ophold paa Grund af Strike eller Lock-out.

HECKSHER & SØN'S EFTF.

EDSVORNE SKIBSMÆGLERE

BEFRAGTNINGSAGENTER

ASSURANCE- OG HAVARIAGENTER
KØB OG SALG AF SKIBE

GRUNDLAGT 1797

Coder: The Boe Code, Scotts Code 10th Edition, Watkins Code

Telegramadresse: "Heckshere"

PAA ALLE EUROPÆISKE

OG OVERSØISKE

PLADSER

KVALITETS BUNKERS

A. F. HOVMAND

ST. KONGENSGADE 68

TELF. C. 2895

DANSKE SKIBSMÆGLERE

AALBORG

CHR. JENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon . . 2256
Statstelefon 40

Telegr.-Adr.:
»SØBORG«

FAABORG

P. A. NIELSEN
EDSV SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SPEDITION — ASSURANCE
FAABORG

Telegramadresse: NIELSEN

Telefon Nr. 9 & 509

FREDERIKSHAVN

STATSTELEFON 16
TELEGRAM-ADR. »MARITIME«
Rechnitzer, Thomsen & Co.
EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
Aalborg

◇

NIC. PEDERSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
FREDERIKSHAVN

Telegr.-Adr. „NICPEDERSEN“

Statstelef. 14.

Jydsk Telf. 10.

FREDERIKSSUND

JOHS. UTZON
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon 2075 & 2200
Statstelefon 2

Telegram-Adresse:
»UTZON«

A. J. HOLM
EDSV. SKIBSMÆGLER
FREDERIKSSUND

TELEFON: 446

TLGR.-ADR.: MÆGLEREN

Vandstand i Havnen 5,2 m.

ASSENS

ALFRED LARSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KGL. VEJER, MAALER OG VRAGER
ASSENS

TELR.-ADR. „SHIPPING“ — STATS-TELF. 10. — TLF. 200.
PRIVAT TELEFON: ASSENS NR. 480.

HOBRO

CHR. RØRHOLM
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
HOBRO

TELEFON 413

TELEGR. "RØRHOLM, HOBRO"

BANDHOLM

ALFR. HOVMAND
SKIBSMÆGLER
BANDHOLM

British Vice-Consulate for Lolland-Falster

Landmandsbankens Bandholm Agentur
Telefoner 11 & 41

Telegram-Adresse:
»HOVMAND«

HOLBÆK

JØRGEN L. FISKE
(H. MUNCH'S EFTFL.)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
(SHIPBROKERS SCHIFFSMÄKLER SKEPPSMÄKLARE)
HAVNEVEJ 40
Telefon Nr. 166 **HOLBÆK** Telegr.-Adr.: »Fisker«
ENESTE EDSVORNE MÆGLER PAA PLADSEN
Lloyds Agent
Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

ESBJERG

C. BREINHOLT
SKIBSMÆGLER
INDEHAVER: LUDVIG CHRISTENSEN
ESBJERG

British Vice-Consul — Lloyds Agent
Telefon 57 & 1262 — Statstlf. 8. Telegramadr.: Breinholt.

HORSSENS

WILH. CHR. BECH
(INDEH.: AAGE RASMUSSEN)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
HORSSENS

FIRMA ETABLERET 1863 TELGR.-ADR.: »BROKERBECH«
Telefoner: Mæglerkt. 24. Statstlf. 3. Dampskibsexp. 34. Statstlf. 5.
Skibsmægler Aage Rasmussen 24.

Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

J. LAURITZENS
MÆGLERFORRETNING
SKIBSMÆGLER, SHIPBROKER
SCHIFFSMÄKLER
ESBJERG

TELEGR.-ADRESSE: LAURITZEN, ESBJERG

HANS OLESENS EFTF.
(BJØRN FINSEN)
SWORN SHIPBROKER
STEAMSHIP AGENTS
HORSSENS

Telegraphic Address: OLESENS. Scotts Code used.
Telephone 45. National Telephone 10.

DANSKE SKIBSMÆGLERE

KALUNDBORG

MARIAGER

O. L. OMØE
 TLGR. ADR. **KALUNDBORG** TLGR. ADR.
 OMØE *Skibsmægler Lloyds Agent* OMØE
**Befragtning, Klarering, Assurance,
 Stevedoring og Spedition.**
 TELEFON NO. 4. 601.
 — STEVEDOREKONTORET 825.

P. RUDBECK-LARSEN • MARIAGER
 INDEHAVER V. FROM BARTRUMSEN
Edsvoren Skibsmægler
 Telf.: Cementcentralen Nr. 1 — Statstlf.: Mariager Nr. 6
 Telegram-Adresse: „Chartering Mariager“
 Post-Adresse: „Cimbria“ pr. Hobro

KJØGE

NAKSKOV

F. OHLSSON
 ETABLERET 1878
 EDSVOREN MÆGLER
KJØGE
 Telegramadresse: OHLSSON Telefon Nr. 6

Casper Andréa's Eftflg.
 ved
Halfdan Rasmussen
edsv. Skibsmægler
NAKSKOV
 Statstelefon Nr. 7
 Telefon Nr. 108, 408 & 618
 Telegr.-Adr.: „Andrea“

KOLDING

NYBORG

A. GJØRDING
KOLDING
 EDSVOREN SKIBSMÆGLER
 EFTER J. E. DAMKIER PETERSEN
 BEFRAGTNING ·· KLARERING ·· SPEDITION ·· ASSURANCE
 AGENT FOR DEN KØBENHAVNSKE SØ-ASSURANCEFORENING
 TELEGRAM-ADRESSE: GJØRDING TELEFON NR. 1810 OG 1811

THOMAS WANG
 Edsvoren Skibsmægler
NYBORG
Lloyds Agents for Øst-, Nord- og Vestfyn.
 Telgr.-Adr. WANG. Telf. Nr. 57.

KORSØR

NØRRESUNDBY

P. JØRGENSEN & CO.
 (Indehaver Konsul L. JEPSEN)
 (ETABLERET 1867)
 EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
KORSØR
 Telefoner: Provins Nr. 6 · 16 · 68 Statstelefon Nr. 11
 Telegram Adresse: »JØRGENSEN«

N. C. BACH
 EDSV. SKIBSMÆGLER
NØRRE-SUNDBY
 Telefon 1047 · 2161 Telegram-Adr.: BACH

KØBENHAVN

ALFRED CHRISTENSEN
 Tlgr.-Adr.: Alfred AMALIEGADE 43 Telf. 221
Dampskibsreder
Dampskibs- og Havariagent
Befragtningsforretning

STEGMANN
 EDSV. SKIBSMÆGLER
 TELEGRAFER „STEGMANN“
 N.F. TELEFONER 18 & 918
NØRRE SUNDBY

SAXKJØBING

MARIUS NIELSEN & SØN
 Edsv. Skibsmæglere & Dampskibsrederi
 DAMPSKIBS- & HAVARIAGENT
 BEFRAGTNINGSFORRETNING
 Tel.-Adr. »Mariusons Statstelefon 196 Kalvebod Brygge 4 · København V.

HOLGER KRISTIANSEN
 EDSVOREN SKIBSMÆGLER
 DAMP- & SEJLSKIBSBEFRAGTNING
SAXKJØBING
 DANMARK TELEGRAM-ADR.: „SKIBSMÆGLEREN“
 TELEFON Nr. 194 & 302

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/S
 BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION
 KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

Sct. Anna Plads 28
 Tlf.: 1535 - 5836. Statstlf.: 527

AF NYBYGNINGER

*

KØBENHAVN K.
 Telegram-Adresse: PACAO

KØBENHAVN

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

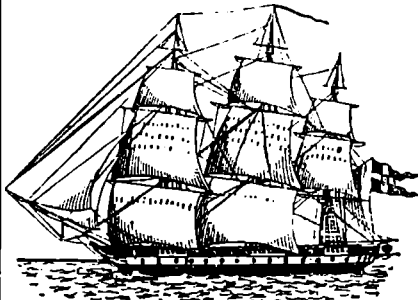
HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**Forraadnelses- og Frostfri
Imprægneringsvædske
TAROLINTil Brug for
Luge-
presenninger
i Skibe etc.

TAROLIN er et Tjærepræparat TAROLIN bevirker, at Presenningerne ikke stivner i Frost, at de altid er bløde og lette at haandtere, og at de ikke er udsatte for Brækage, hvorved deres Levetid forlænges betydeligt.

Forlang TAROLIN gennem Deres Forhandler.

Telf. Helrup 1619
Værkf. Dannisøe
Øbro 4198
Kirstelsgade 7.

HERSKIND & WULFFMekanisk Kedelrensning
og Rustbankning

Telefon
Kontor 8712
—
Amaliegade 41.

Salg af Nutidens bedste elektriske Kedelrensings- & Rustbankningsmaskine**Brug** Kedelrensingsbriketten **RENZO**, er syrefri og renser ufejlbarlig.**Benyt** vore Specialolier:

H. & W. Olie Nr. 1 til Indsmøring af Bundtanke, Kulkasser og Rendestene.

H. & W. Dæklak, hurtigtørrende til Paasmøring af Hoveddæk og Mellemdæk.

BUNKER-CONTRACTORS
for udenlandske Depoter og engelske Kul-Afskibningshavne
BEFRAGTNING • MÆGLERE FOR KØB OG SALG • ASSURANCE
KULESPORTØRER • DAMPSKIBSAGENTER
BRÆNDELSOLIE

LAMBERT BROTHERS
LIMITED

Telegram-Adr.: 85, GRACECHURCH STREET,
LONDON E.C. 3.
LONDON

FILIALER:

Telegr.-Adr.:

CARDIFF, The Exchange	} »Lambert
Newport, Mon., 131, Dock Street Port Talbot, Exchange Buildings	
NEWCASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs. Tyne Dock, 67, Hudson Street	} »Lambrose, Newcastle.
Blyth, 19, Ridley Street West Hartlepool, Victoria Terrace	
GLASGOW, 78, St. Vincent Street	} »Lambert
Methil, 82, East High Street Burntisland, 20, High Street	
HULL, Prudential Buildings	} »Lambrose
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road	} »Lambrose, Grimsby.
Immingham, Dock Offices	

NEW YORK: 17, STATE ST.

BILBAO: ESTACION 5

PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

AKTIESELSKABET

NAKSKOV
SKIBSVÆRFT

★

NYBYGNINGER
OG
REPARATIONER

★

FLYDEDOK

FOR SKIBE INDTIL 11.000 TONS D.W.



Ved Lastning og Losning brug

„DIAMOND“ LYGTER

Benzin eller Pétroleum

„DIAMOND“

er uopslidelig,
billig i Brugen,
nem at betjene,
brænder 12 Timer paa een Paafyldning,
ingen Forvarmning kun een Pumpning.

Demonstration ved Henvendelse

Aktieselskabet Maritime Agency

Amaliegade 35

TELF. C. 1504



DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART

NUMMER 1

FREDAG 3. JANUAR 1930

37. AARGANG

AARET, DER GIK —

Den almindelige Optimisme paa Erhvervslivets Omraade, der synes at have afløst den mer eller mindre berettigede Pessimisme, hvormed man i Europa i de senere Aar har betragtet denne Verdensdels Erhvervsmuligheder, er ogsaa i nogen Grad kommet Skibsfarten til Gode.

I Aarets første 4—5 Maaneder var Resultaterne i det store og hele ret tilfredsstillende, og Modet og Tilliden voksede hos Rederne, men Aarets sidste Maaneder har desværre ikke holdt, hvad de første lovede.

For de Rederier, hvis Skibe fortrinsvis har været beskæftiget i Nord-Østersøfart, hvor Fragterne har været ret tilfredsstillende, vil Aaret maaske vise noget bedre Resultat end 1928, men til Gengæld har Fragterne paa andre Markeder ikke været saa lønnende som ønskeligt.

Af nedenstaaende Sammenligning mellem den af Det statistiske Departement udarbejdede Fragtindex for 1928 og 1929 vil det ses, at den gennemsnitlige Index for Aarets første 10 Maaneder ligger 12,7 Points højere end i 1928:

	1928	1929
Januar	101,1	113,8
Februar	99,8	121,1
Marts	98,7	115,4
April	98,3	110,8
Maj	96,3	108,1
Juni	97,8	110,9
Juli	99,6	114,3
August	103,6	116,0
September	107,2	115,1
Oktober	111,2	115,6
Gennemsnit	101,4	114,1

Man skal imidlertid være varsom med at drage alt for bestemte Slutninger af denne Statistik, thi Fragtraten alene bestemmer ikke, om Farten er lønnende; Udgifterne, Skibenes Ekspedition, Ophold og mange flere Forhold spiller ind og opsluger ofte en tilsyneladende god Fragt, og indtil Rederiernes Aarsregnskaber foreligger, kan der derfor intet siges om Aarets samlede Slutresultat.

Handelsflaaden er i Aarets Løb blevet forøget med 35 Damp- og Motorskibe, bygget paa danske Værfter, og 39 Damp- og Motorskibe, indkøbt fra Udlandet; til Gengæld er til Udlandet solgt 22 Damp- og Motorskibe samt 9 Sejlskibe; 15 Damp- og Motorskibe samt 4 Sejlskibe er forlist eller kondemneret, og nogle enkelte gamle Smaaskibe er hugget op.

Den samlede Nettotilgang i Handelsflaaden andrager imidlertid kun ca. 14.000 B. R. T., og naar man ved, hvorledes der i andre Lande arbejdes paa at forny og udvide den nationale Handelsflaade, er det noget trist at se, at vi herhjemme ikke er

naaet videre; men Vejen til Ros og Magt gaar i Danmark ikke længere over det sortladne Hav, men ad andre Baner, og Forstaaelse af Skibsfartens Betydning for Landets økonomiske Trivsel trænger stærkt til at vinde Udbredelse i videre Kredse.

Der har i 1929 ved Arbejdsbureauet i Genève været afholdt to internationale Arbejdskonferencer, som kan faa indgribende Betydning for Skibsfarten. Den første, der afholdtes i Maj Maaned, omhandlede Beskyttelse af Arbejdere, beskæftiget ved Lastning og Losning af Skibe, og vedtog en Konvention, der giver Regler i alt væsentligt svarende til de, der i Øjeblikket er gældende her i Landet; den anden, der afholdtes i Oktober, beskæftigede sig med det gamle, men evigt tilbagevendende Spørgsmaal om Indførelse af 8 Timers Arbejdsdag og 48 Timers Arbejdsuge om Bord i Skibe og bestemte, at denne Sag skal endelig afgøres paa en Arbejdskonference i 1930 eller 1931. Forhaabentlig vil Resultatet blive det samme som i Genua i 1920, hvor der ikke kunde tilvejebringes den nødvendige Majoritet for, at det skulde være nødvendigt eller ønskeligt at ændre de bestaaende Forhold.

I London blev der i Foraaret afholdt en vigtig international Konference til Revision af London Konventionen af 1914 om Sikkerhed for Menneskeliv paa Søen. I Modsætning til Genève-Konferencerne, var denne Konference udelukkende sammensat af virkelige Sagkyndige, og kun Lande, som har reelle maritime Interesser var repræsenteret. Skibsfarten hører sig da ogsaa gerne for de Resultater, en saadan Konference naar til, selv om de paa mange Omraader medfører indgribende og kostbare Ændringer i bestaaende Forhold. Konferencen beskæftigede sig hovedsagelig med Skibes vandtætte Inddeling, med Skibes Forsyning med Redningsmidler, samt med Skibes Forsyning med Radiotelegraf og vedtog en Konvention, som formentlig vil blive ratificeret af de fleste søfarende Lande.

Den 1. Juni 1929 vedtog Rigsdagen en Lov om Afgift af Skibe til Navigatorers praktiske Uddannelse og Ophævelse af Konsulatafgiften. Hermed opfyldes et fra Skibsfarten i mange Aar næret Ønske om at blive fri for Betaling af den Særafgift, som Skibsfarten betalte i Form af Konsulatafgift, og samtidig fik man Mulighed for at tilvejebringe Midler til Uddannelse af Navigatorer.

Arbejdsforholdene i de danske Skibe har været rolige i 1929. De gældende Overenskomster med samtlige Grader af Besætningerne udløber først pr. 1. April 1930. Hvorvidt de vil blive fornyet kan ikke siges, men for Besætningernes vedkommende er der i hvert Fald ingen Grund til Opsigelse, idet de danske Søfolk er de bedst lønnede Søfolk i Europa.

København i December 1929.



DIREKTØR E. MÆGAARD

BALTIC AND INTERNATIONAL MARITIME CONFERENCE'S JUBILÆUM

JUBILÆUMSFESTERNE FORBEREDES

Det er i Aar 25 Aar siden, at The Baltic and International Maritime Conference startedes her i København, hovedsagelig paa dansk Initiativ. Forhenværende Handelsminister Johan Hansen og afdøde Mr. Thomas Cairns af Newcastle deler Æren og Ansvar for Conferencens Tilblivelse.

Det er derfor naturligt, at Conferencens Bestyrelse har besluttet sig til at modtage Dansk Dampskibsrederiforenings Invitation til at afholde Jubilæumsaarets Generalforsamling i København. Indenfor Rederiforeningen har man nedsat et Udvalg med Direktør A. O. Andersen som Formand til at forberede de med Jubilæet planlagte Festligheder og Udflugter. Conferencens aarlige Generalforsamling vil finde Sted i Ugen, der begynder den 25. Maj. De nøjagtige Data for Afholdelsen af



MR. W. A. SOUTER

de forskellige Møder vil senere blive meddelt; det gælder om ikke at kollidere med den internationale Conference, som Chamber of Shipping agter at afholde i London, førend selve Regeringskonferencen om Lastelinjerne finder Sted.

Conferencens Præsident i Jubilæumsaaret er som bekendt Mr. W. A. Souter, den fremragende engelske Skibsreder, der i Aarens Løb har gjort et meget stort Arbejde paa den internationale Skibsfarts Vegne. Han er en af Skibsfartens betydeligste Personligheder, veltalende og overbevisende samt en glimrende Forhandler. Det er sikkert ikke et Tilfælde, at det blev under hans Regime, at Conferencen opnaede den store Triumf at faa givet Banesaar til de spanske Toldmulktter — det store Problem, som saa mange forskellige Verdensorganisationer forgeses har søgt at løse.

RADIO-BETRAGTNINGER FOR AARET 1929

AF INGENIØR C. H. R. GERALD

Aaret 1929 maa betegnes som et for Skibsfarten Aabetydende Radio-Aar. I Aarets Løb er de nye Regler, som blev paabudt ved den internationale Radiokonvention, Washington 1927, iværksat. Navnlig drejer det sig om Indførelse af nye Bølgelængder, Omlægning af Kaldesignaler for saavel Kyststationer som Skibsstationer. Man har søgt at sætte Radiokommunikationen i saadant System at de gensidige Forstyrrelser bliver saa ringe som muligt; detaillerede Forordninger vedrørende Benyttelsen af bestemte Bølgelængder til bestemte Tjenester er givet, saasom for Skibstjenesten, Radiofonispredningen, Luftfartøjtjeneste, Taage- og Vejrsignaler, meteorologiske Meldinger og s. fr. og praktisk talt er ethvert Bølgeomraade strækkende sig fra 5 Meters Bølgelængde og op til 30.000 Meter benyttet til hver sin specielle Tjeneste. Konventionen tager yderligere Sigte paa en Del andre Forhold og har bl. a. foraarsaget at der i 1929 næsten udelukkende er blevet installeret Rørsendere og kun ganske enkelte Tonegnistsendere. Efter 1. Januar 1930 — et Tidspunkt, der altsaa nu er inde — er det forbudt at installere de hidtil benyttede Tonegnistsendere medmindre de er begrænset til at sende med en forholdsvis ringe Energi.

Eksamensbetingelserne for Radiotelegrafister er blevet betydeligt skærpede og i December Maaned blev den sidste Eksamen afholdt efter de hidtil gældende Regler.

Meget mærkelig er en Paragraf i Konventionen, som almindeligvis udlægges saaledes, at ethvert hidtil gældende Radiotelegrafistcertifikat skal fornys ved Omprøve efter nye Regler inden Udgangen af 1931.

Washington-Konventionen henviser iøvrigt forskellige Forholds Afgørelse til »Convention for the Safety of Life at Sea«. Denne, som blev vedtaget i London i Maj 1929 og nu venter paa Staternes Ratifikation, har ogsaa sat sit Præg paa det svundne Aars Radio-givenheder. I »Convention for the Safety of Life

at Sea» gives vidtgaaende Regler for Skibenes Radio-Klassificering, Radioudstyr og Vagttjeneste. Vagttjenestespørgsmaalet giver Anledning til Eftertanke; medens den mindste Tonnageklasse kan holde ubestemt Vagt, skal Fragtskibe over 3.000 Br. T. holde Vagt 8 Timer i Døgn, og endelig skal Fragtskibe paa 5.500 Br. T. og derover holde konstant Vagt. Imidlertid kan Vagten ved kvalificeret Telegrafist eller Vagtsmand erstattes af et Auto-Alarmapparat, som er i Stand til at registrere Varselssignalet, der sendes forud for det egentlige Nødsignal. Herved alarmeres den Vagthavende paa Broen samt Telegrafisten, og Tjenesten optages almindeligt paa selve Stationen.

Det første af disse Apparater er i det forbigangne Aar installeret ombord i et dansk Skib.

Aaret 1929 har foruden at være præget af Lovgivning ogsaa været præget af den særlige Udvikling, der har fundet Sted indenfor Radiotekniken, og som ikke er berørt af den lovmæssige Pligt.

Bl. a. har en Del Skibe faaet installeret Kortbølgesendere, og særligt maa bemærkes Resultaterne af de ombord i M/S *Mexico* og i Havundersøgelsesskibet *Dana* værende Stationer med hvilke man overalt paa Skibenes Ruter har kunnet holde daglig direkte Forbindelse med Danmark. Radiopejlapparater er installeret ombord i en Del Passager- og Fragtskibe, og der findes nu ca. 75 af disse Installationer ombord i danske Skibe. Radiotelefon er installeret ombord i en Del Passagerskibe under Det Forenede Dampskibs-Selskab, i Det Østbornholmske Dampskibsselskab og i Øresundsselskabets Skibe. Bl. a. er Radiotelefonstationen ombord i S/S *Sverige* saaledes indrettet, at Passagererne fra Søen kan tale med Abonnenter indenfor dansk og svensk Telefonomraade.

For Redernes Radioselskab har det været et travlt Aar. Forholdene har krævet et vidtgaaende Arbejde, baade med Hensyn til de Forandringer, der straks skulde ske, og til Forberedelser, som den nærmeste Fremtid kræver.

AAR TIL AAR

AF AXEL GERFAK

Saa gik Aaret 1929 til Ende. Det endte saamænd med, at Maskinnestrene ogsaa i Aar har opsagt deres Overenskomst med Rederne. Man var maaske berettiget til at tro, at en Stand af Maskinnestrenes højere sociale Position var i Stand til at forhandle uden Opsigelses-Revolveren paa Bordet, og at de, Europas højest lønnede Maskinnestre, besad tilstrækkelig Realitetssans til at afvente bedre Tiders Komme for Fremsættelsen af nye Krav. Naa, det er ikke den første pinlige Overraskelse, Maskinnestrene har beredt deres Arbejdsgivere i 1929!

Ogsaa Sømændene har sagt op. Urafstemningen i deres Forbund viser endda godt og vel 80 Procents Majoritet for Opsigelse af den løbende Overenskomst. Man tør vel sige, at denne Opsigelse er et Afkom af den maritime Konference, der i Eftersommeren fandt Sted i Genève, og som de engelske Sømænds officielle Organ stemplede som »Genève-Fiaskoen«, og hvor flere af de største Søfartslande ikke var repræsenteret. Efter Sigende er det ikke Hyren, som Sømændene er utilfreds med, men Arbejdstiden. Reelt er det selvfølgelig et Hyrekrav. Sømændene ønsker ikke kortere Arbejdstid, men Overarbejdspenge ud over Otte-Timers-Arbejdsdagen. Det kan de ikke faa. Af den gode Grund, at de i Forvejen faar højere Hyre end andre europæiske Sømænd, særlig dem fra de faa Lande, hvor Otte-Timers-Dagen er indført. Iøvrigt er denne kun indført i et af de større Skibsfartslande, nemlig Frankrig, hvor Hyren er minimal sammenlignet med Danmark. De danske Sømænd kan ogsaa paa dette Punkt lære en Del af deres engelske Kammerater, der kraftigt protesterer imod Tvangsindførelsen af 8-Timers-Dagen. Englenderne er fuldstændig fortrolige med, at 8-Timers-Dagen til Søs betyder for dem enten lavere Hyre eller større Arbejdsløshed. Den vil betyde det samme for danske Sømænd. Lavhyre-Landene kan selvfølgelig gennemføre 8-Timers-Dagen, den engelsk-skandinaviske Gruppe kan ligesaa selvfølgelig ikke, med mindre Ligeløns-Princippet kan gennemføres i alle Skibsfartslande. Den Dag tyske, italienske, franske og græske Sømænd oppebærer samme Hyre som de danske Sømænd, gennemfører 8-Timers-Dagen ombord sig selv herhjemme.

Aaret, der gik, har været løjerligt og skuffende. For de allerfleste Redere, skriver Mr. W. A. Souter, den eminente engelske Reder, som er Formand for *Baltic and International Maritime Conference* i en yderst interessant Nytaars-Artikel i *Scandinavian Shipping Gazette*. Det begyndte saa smukt og med gode Udsigter, siger han, og de fleste troede, at nu stod vi overfor bedre Tider. Kun paa et Punkt er disse Haab blevet til Virkelighed, nemlig det europæiske Marked. Den engelske Kul-Eksport steg med 8 Millioner Tons i Aarets første ti Maaneder. Dertil kom den store Forøgelse af den russiske Trælast-Eksport med et tilsvarende forøget Begær. Desuden har der været meget store Kornafskibninger fra Donau og fra Sortehavshavnene. Disse forholdsvise gode Tilstande for den mindre Tonnage staar i skrigende Misforhold til de Kaar, som de større Skibe fristede i de oversøiske Markeder. Der er bygget altfor mange store Skibe, og der bygges altfor mange, derfor er Tilbudet af Tonnage ogsaa saa meget større end Begæret.

Der er idag 20 Millioner Tons større Tonnage end for Krigen. Det gjorde ikke saa meget, hvis vi vedblivende skulde hente Korn til Evropa fra andre Verdensdele. Men Transporten fra Donau-Distriktet betyder et mægtigt reduceret Begær i Ton-Mile. Det er derfor vanskeligt, siger Mr. Souter, at betragte den

nærmeste Fremtid med nogen større Optimisme, navnlig for de større Skibes Vedkommende.

I et af de sidste Numre af *Pacific Coast Shipping*, det kendte amerikanske Skibsfartsblad, ser jeg, at kun 18 Skibe var blevet chartrede i August, September og Oktober for kanadisk Regning til at laste Korn til Evropa fra Pacific-Kysten. I de samme Maaneder i 1928 chartredes ikke mindre end 114 Skibe. Det er Tal, som underbygger Mr. Souters Pessimisme.

Ikke mindre pessimistisk i sit Syn paa Fremtiden er Mr. G. A. Vallance, der er Forretningsfører for Storbritanniens *National Maritime Board*. Han paa-viser Faren ved de mægtige Handelsflaade-Bygninger ud fra den Kendsgerning, at der ikke bliver mere at sejle med. Selv om Ladningerne vil vedblive at stige i Penge-Værdi, hævder han, at Fragt-Kvantummet *per capita* er i stadig Nedgang. Tendensen gaar i Retning af at afskibe Hel- og Halv-Fabrikata i Betaling for Fødevarer, og disse Industrivarer fylder ikke nær saa meget i et Skib som Raamaterialer. Mr. Vallance peger ogsaa paa, hvad han kalder »Folkenes økonomiske Nationalisme«. Hver moderne Nation vil ogsaa være Skibsfartsnation. Han finder det naturligt, men samtidig paapeger han Faren, denne økonomiske Nationalisme rummer for den internationale Skibsfarts Velfærd. Medens den engelske Handelsflaade fra 1909 til 1929 »kun« er steget fra 16.473.000 Tons til 20.046.000, er Stignings-Procenten mange Gange større for andre Landes Vedkommende, størst for Amerika:

	Tons 1909	Tons 1929
U. S. A.	1.619.000	11.036.000
Tyskland	3.889.000	4.058.000
Norge	1.388.000	3.218.000
Japan	1.150.000	4.187.000
Frankrig	1.445.000	3.302.000
Italien	461.000	3.215.000

Den »økonomiske Nationalisme«, hvis Tilstedeværelse Mr. Vallance har dokumenteret med saa overbevisende Tal, vil den danske Skibsfart i høj Grad faa at føle. Har faaet at føle. Den stærkt subventionerede amerikanske Skibsfart har paaført baade den danske og andre skandinaviske Landes Skibsfart en meget følelig Konkurrence. Det er saare vanskeligt for danske Selskaber, der ikke modtager Statstilskud af nogen Art, at konkurrere med amerikanske Selskaber, hvis »Postgodtgørelser« (selv om de ikke har et Brev til Besørgelse) dækker hele deres Kul- og Olieforbrug. Onkel Sam vil have en Handelsflaade og er villig til at betale for den, og den Art Udvidelser gaar først ud over de mindre Landes Handelsflaader. Et af de dygtigst ledede amerikanske Selskaber har i Aarets Løb erhvervet en Art Monopol paa Forbindelsen mellem Polen og De Forenede Stater — et Monopol, der berører danske Interesser ret kraftigt. Det paagældende Selskab har i Forvejen sat sig godt fast i de større skandinaviske Havne og lavet regelmæssig Route mellem disse og New York, og det forlyder nu, at det paagældende Selskab vil nedsætte sine Fragtsatser og Emigrant-Billetter.

Ogsaa Frankrig har faaet Øje paa det baltiske Marked og har i Aar med Statsstøtte etableret Rute-Forbindelse mellem Gdynia-Danzig og fransk Havn. Og nu meddeles det fra Italien, at et italiensk Rederi, ogsaa med Statsstøtte, vil sætte Skibe ind i Konkurrence med den franske Rute. Som bekendt har Italienerne i nogen Tid interesseret sig stærkt for Østersø-Markedet. En af Mussolini's »højre Hænder«, Signor Magrini, Italiens højeste Skibsfartsmyndighed, gæ-

stede i Januar Maaned København for at studere dette specielle Marked. Efter hans Mening maatte et Lavhyre-Land som Italien have meget store Chancer i Østersøen.

Dansk Skibsfart har lidt smertelige Tab i Aarets Løb. I mange danske Hjem vil 1929 blive mindet som Sorgens triste Aar. Skoleskibet »København«s Forlis er siden Rockall Tragedien den frygteligste Søulykke, der i Mands Minde er overgaaet os. Hele Nationen har grædt over Tabet af alle disse kække, lovende Dreng og deres dygtige og samvittighedsfulde Officerer. Og vi har alle følt med Danmarks store Søn, der lod dette stolte Skib bygge for at give dansk Ungdom den bedst tænkelige Uddannelse, og som paa sine gamle Dage skulde opleve denne fortvivlende Ulykke. »København«s Historie og Skæbne vil blive husket saa længe Danmarks Flag vajer paa Havene. Heller ikke vil det blive glemt, at aldrig nogensinde i Skibsfartens Historie er Efter søgningen af et Skib blevet gennemført med Opbydelse og Anvendelsen af saa mange Kræfter og Værdier som Tilfældet var med »København«.

En anden stor Katastrofe var »Dan«s Forlis i Østersøen. Mange brave Sømand fandt Døden i Bølgerne, og desværre var den eneste overlevende en Stakkel, hvis Vidnesbyrd var mere vildledende end oplysende. Aarsagen til dette udmærkede Skibs totale Forlis blev derfor ikke fuldt oplyst. Del eneste virkelige positive, som Søretsforhørene oplyste, var det, at Skibet ikke havde været overbelastet — ingen, der kender dets Reder, havde et Øjeblik tænkt sig den Mulighed.

Danmark fik i 1929 sin første Skibsfartsminister. At Statsminister Stauning personlig har overtaget denne Portefølje vidner glædeligt om hans Forstaaelse af Skibsfartens Betydning i Landets Økonomi. Hr. Stauning har tidligere vist, at han ogsaa forstaaer de store Vanskeligheder, hvorunder Skibsfarten arbejder; han vil sikkert i det kommende Aar vide at varetage dens Interesser, naar de klemmes mellem statsubventionerede, udenlandske Konkurrenters Skjold.

Det er forøvrigt ingen Hemmelighed, at de mellem Danmark og Sverige trufne Isbryder-Aftaler skyldes Hr. Stauungs Initiativ. Disse Aftaler betyder i alt Fald, at Sundet vil blive holdt aabent, selv om vi igen skulde faa en saa alvorlig Isvinter som sidste Aar.

Den danske Regering har i disse Dage modtaget fra den engelske Regering den britiske Lastelinjekomité's Betænkning samt Forespørgsel om, hvorvidt denne kunde tænkes at danne Grundlag for en international Conference.

Er Svarene fra de forskellige Regeringer, der er blevet forespurgt, af en bekræftende Natur, er det, som tidligere meddelt her i Bladet, den engelske Regerings Mening at indkalde til en international Lastelinje Conference i Juni Maaned i Aar. Vi har tidligere paa dette Sted gennemgaaet den britiske Betænkning, der i det store og hele falder sammen med de danske Synspunkter.

Aaret 1929 ebbede ud med en stor Overraskelse. Den mægtige engelske *Royal Mail* Gruppe og flere andre store engelske combines indenfor Skibsfarten har meddelt Offentligheden, at de i Aar ikke agter at udbetale den sædvanlige halvaarlige Interimsdividende paa deres Præference-Aktier. Det er vanskeligt at ønske sig en ulyggeligere Illustration til de pessimistiske Synspunkter, som jeg i denne Artikel har citeret fremragende engelske Redere paa. Den engelske Finansverden har da ogsaa været kendeligt nervøs, og en fremragende shipping man som Lord Kysant, *Royal Mail* Gruppens Formand, har været Genstand for uberettigede Angreb. Man har fra Selskabernes Side ladet skinne igennem, at deres Finanspolitik er dikteret af Hensynet til at have saa store kontante Reserver som muligt for at kunne gennemføre et Flaadeprogram af nye tip-top moderne Atlanterhavsdampere. Men det er ligesom om Offentligheden ikke helt tager denne Undskyldning for gode Varer, selv om Fagfolk selvfølgelig indrømmer, at de paagældende engelske Selskaber ikke kan bevare deres nord- og sydamerikanske Markeder, hvis deres Skibe ikke frembyder de samme Fordele i Retning af Fart og Komfort som de tyske, franske og italienske. Her staar vi altsaa overfor den første engelske Indrømmelse af, at den tyske Kæmpedamper »Bremen« er blevet Aarets store Begivenhed. Dens Erhvervelse af Atlanterhavets »blaa Baand« var noget mere end en flot Sportsbedrift. Den kendetegner en ny Epoke i Atlanterhavets Trafikken. De andre Lande maa værsøge følge med, hvis de ønsker at bevare deres Andel af denne Trafik. Konkurrencen vil blive pibende haard. Ledende tyske Redere peger paa den godt og vel 25.000 store Reduktion i den tyske Emigrant-Kvota til Staterne. Saa mange færre tyske Emigranter bliver der altsaa for de tyske Skibe at sejle med — de vil altsaa se at faa dem andetsteds fra.

Der kan vel ikke være Tvivl om, at der bygges altfor mange og altfor store og kostbare Skibe for den Trafik over Atlanterhavet, som der i Forvejen er for megen Tonnage til at besørge. Og det er forstaaeligt, at vort største Selskab har opgivet Bygningen af det ny Passager-Motorskip, som Selskabet praktisk talt bestemt sig til for et Aars Tid siden.

UGENS HAVARILISTE

Norsk Damper »Aslaug«, der var paa Rejse fra Island med en Ladning Torsk, er under en Storm strandet i Nærheden af Bayona paa Nordvestkysten af Spanien. Baade fra Stranden forsøgte forgæves at redde Besætningen, der talte 22 Mand, som alle omkom.

Kinesisk Damper »Lee Cheong« rapporteres sunken mellem Swabue og Hongkong. Henved 220 Menneskeliv skal være gaaet tabt.

Italiensk Damper »Marialuisa« er i synkefærdig Tilstand bleven forladt af Besætningen paa 32° 25' n.B. 30° 05' ø. L. Besætningen blev optaget af britisk Damper »Viceroy of India«, som har landsat den i Malta. »Marialuisa« er senere bleven observeret fra Damperen »Ridderkerk«, der gav Meddelelse til Myndighederne i Port Said, der sendte en Bjergningsdamper ud for at bjerge Skibet, men det lykkedes ikke denne at finde det forladede Skib.

Fra St. John's, New Foundland meldes, at britisk Damper »Beothic« har truffet britisk Fiskeskonnert »Merry Widow« med Nødsignal hejst. Skonnerten blev taget paa Slæb, men Slæbetrossen sprang to Gange, og i en stærk Snehyge tabte Damperen Skonnerten af Syne. Senere fandt Damperen dog igen Skonnerten, der da var omtrent fuld

af Vand, hvorfor hele dens Besætning blev taget om Bord i »Beothic«.

Fra Cherbourg meldes, at svensk Damper »Erik Frisell«, der har landsat Besætningen fra Briggen »St. Louis« af Fécamp. Føreren af »St. Louis« melder, at Skibet afgik fra St. Pierre, Miquelon til Hjemstedet i November. Den mødte haardt Vejr, blev en Del beskadiget og den 6. December blev en Mand af Besætningen vasket overbord. Sejlene blev revet bort og Rælingen knust af Søen. Skibet kunde ikke styres, og da »Erik Frisell« nogle Dage efter kom i Sigte, blev der hejst Nødsignal, og Damperen tog saa Besætningen om Bord. Kort efter saa man fra Damperen Briggen gaa til Bunds.

Britisk Motorskip »Silverray« er strandet ved Riff de Brill, 65 miles syd for Macassar. Føreren har anmodet om Assistance.

Motorskibet »Ustetind« af Aalesund, der var paa Rejse fra Porsgrund til Newcastle med en Ladning Telegrafpæle, er strandet ved Silwick i Nærheden af Reawick, Shetland. Skibet ligger meget udsat, og man frygter, at det bliver Vrag. Besætningen er reddet.

Fortsættes nederst paa næste Side.

DANSK SKIBSBYGNING I 1929

AF DIREKTOR H. CHRISTENSEN, HELSINGØR JERNSKIBS- OG MASKINBYGGERI

For den danske Skibsbygningsindustri maa Aaret 1929 med Hensyn til Beskæftigelsesgraden i det store og hele betegnes som tilfredsstillende. Endskønt den i Aarets Løb afleverede Tonnage ikke naar Produktionen i det foregaaende Aar, idet der er leveret ialt 120,000 Brutto Reg. Tons eller 170,000 d.w. mod i 1928 ialt 141,000 Brutto Reg. Tons. eller 215,000 Tons d. w., medens der i 1927 kun leveredes 85,000 Brutto Reg. Tons, var Hestekraften af de afleverede Maskinanlæg større end nogensinde tidligere, idet der ialt er bygget Maskinanlæg med en Hestekraft af 168,000, deraf Dieselmotoranlæg paa ialt 158,000 HK og Dampanlæg paa ialt 10,000 HK, medens den samlede Produktion Aaret forud kun var 125,000 HK.

Af de byggede Skibes Art fremgaar det, at den i de senere Aar fulgte Linie: Dieselmotordrift i de større Skibe for oversøisk Fart, hvor Dieselmotoren har sit naturlige Virkefelt, og Dampmaskineri i de mindre og mellemstore Skibe, ogsaa er fulgt i 1929, idet de afleverede 32 Skibe fordeler sig med 23 Dieselmotorskibe med en Gennemsnits Brutto Tonnage af 4,500 og 9 Dampskibe med en Gennemsnits Brutto Tonnage af 1,600, repræsenterende ialt henholdsvis 105,500 Brutto Tons og 14,500 Brutto Tons.

Af denne Tonnage er de rene Lastskibe i overvejende Flertal med ialt 19, Passagerskibe er bygget i et Antal af 10, medens der af mere specielle Skibe er bygget 1 Tankskib, 1 Cementtransportskib og 1 Inspektionskib.

Fra Burmeister & Wains Værfter er afleveret 13 forskelligartede Skibe, hvoraf de største er et 10,000 Tons d.w. Passager- og Last-Dieselmotorskib til England og et 11,500 Tons d.w. Last-Dieselmotorskib til Det Østasiatiske Kompagni. Tonnagen er lidt mindre end for det foregaaende Aar, men Hestekraften af de leverede Dieselmotoranlæg er betydeligt større, idet der ialt af Hoved- og Hjælpmotorer er leveret henholdsvis 136,000 HK og 22,000 HK, og de ved danske Værfter i 1929 byggede Dieselmotorskibe er alle, paa en enkelt Undtagelse nær, udrustet med Dieselmotoranlæg leveret af Burmeister & Wain.

Fra Helsingør Skibsværft er afleveret 7 Nybygninger, deraf 2 Passagerskibe og 7 Fragtskibe. Af disse sidste var de to udstyret med Lentzmaskine. Værftet har bygget Dampmaskinanlæg med en samlet Hestekraft af 9,500 og har flere Lentzmaskiner under Bygning, med hvilke der er opnaaet meget gunstige Resultater.

Fra Odense Staalskibsværft er leveret ialt 5 større Last-Dieselmotorskibe til Norge, med en Lasteevne fra 8,200 til 9,250 Tons d.w.

Fra Nakskov Skibsværft er leveret Motorskibet »Alsia« til Det Østasiatiske Kompagnis faste Rute paa Bangkok. Skibets Længde er 442'-4", Maskineriet er paa 5,900 HK og Farten 14½ Knob. Skibet har Apterling for 38 Passagerer og Lasteevnen er 8,100 Tons d.w. Desuden er leveret 2 større Last-Dieselmotorskibe.

Aalborg Skibsværft har afleveret 1 Tankskib samt 1 Skib for Transport af los Cement i 3 Siloer med særlig mekanisk Anordning for Lastning og Losning af Cementen.

Frederikshavns Skibsværft har afleveret et mindre Passagerskib samt Skroget til et andet Passagerskib.

Svendborg Skibsværft har leveret et mindre Passagerskib.

Ogsaa i 1929 er der leveret et betydeligt Antal Skibe til Udlandet fra danske Værfter, nemlig ialt 17, heraf til Norge 11, til Finland 3, til U. S. A. 2 og til England 1 Skib, medens der til danske Rederier er bygget 15 Skibe. At den danske Skibsbygningsindustri saaledes med Held har været i Stand til at optage Ordre paa det udenlandske Marked, maa tilskrives den Anseelse de danske Værfter nyder i Forbindelse med det høje Standpunkt, som Burmeister & Wains Dieselmotorer staar paa, idet de relativt høje Arbejds lønninger jo begrænser Mulighederne paa dette Felt.

Reparationsvirksomheden ved Værfterne i Foraaret maa betegnes som tilfredsstillende.

idet den haarde Isvinter bragte meget Reparationsarbejde, saaledes at Værfterne i denne Periode var godt beskæftiget. Senere paa Aaret har det dog kun været muligt at opnaa en ringe Mængde Reparationsarbejde til smaa Priser, men den forholdsvis store Mængde Nybygningsordrer har i nogen Grad holdt paa dette Forhold, saa at det har været muligt at beskæftige en betydelig Arbejdsstyrke Aaret igennem.

Der har i Aarets Løb ikke været nogen Arbejdsstandsning af Betydning, idet man har kunnet forhandle sig til Rette om de udestaaende Spørgsmaal, og der er fra begge Sider vist en betydelig Resignation for at holde Virksomhederne i Gang uden Konflikter. Med alle de vigtigere Fag indenfor Skibsbygningsindustrien er der nu sluttet Overenskomster som løber mindst et Aar ud i Fremtiden og forelobig skulde sikre Arbejdsfreden. For det kommende Aar vil der være en passende Beskæftigelse ved Værfterne med Nybygningsarbejde, idet der er placeret et betydeligt Antal Ordre fra saavel Ind- som Udland ved de danske Værfter, men Ordrene er taget i haard Konkurrence paa Verdensmarkedet, saaledes at Forholdene iøvrigt skal stille sig gunstigt, for at der kan opnaas et nogenlunde tilfredsstillende økonomisk Resultat.



DIREKTOR H. CHRISTENSEN

UGENS HAVARILISTE. Fortsat.

Græsk Damper »Chryssi« og bulgarsk Damper »Varna« har været i Kollision paa 40° n. B 28° o. L. Førstnævnte Damper, der var ballastet, var paa Rejse fra Alexandria til Nicolaieff, medens »Varna«, der var ladet med Stykgods var paa Rejse fra Istanbul til Saloniki. »Varna« sank. Ifølge en senere Melding er »Chryssi« indkommet til Istanbul med fem Overlevende fra »Varna«. Resten af Besætningen, der talte 22 Mand, samt fem Passagerer menes

at være omkomne. »Chryssi« fik Stevnen knust og har Hul i Forpeaken.

Svensk Skommert »Örnen«, der var paa Rejse fra Finland til Aalborg med en Ladning Slaver, er efter at være blevet forladt af Mandskabet, strandet paa Øen Øsel. Det er senere lykkedes at bringe den flot og slæbe den i Havn paa Øsel.

SHIPPING-SKOLEN

AF HR. SKIISMÆGLER V. T. H. SASS

De Unge Uddannelse til Kontorvirksomhed indenfor Handel og Søfart har i de senere Aar hyppigt givet Anledning til Diskussion. Hvad specielt angaar Shipping-Branchen har det altid været ønskeligt, at de unge Mennesker fik Lejlighed til ogsaa at uddanne sig i Udlandet. I Aarene efter Verdenskrigen er dette desværre blevet overordentlig vanskeligt, det er næppe nødvendigt her at nævne Aarsagerne, som sikkert er velkendte.

Udviklingen har fort med sig et meget forceret Forretningsliv, Tempoet er stadig forøget, hvorved det er blevet vanskeligere paa Kontorerne at uddanne de Unge, hvis Forkundskaber i Fag som Modersmaalet, Skrivning og Regning vistnok tør siges at være bleven ringere. En Institution som Handelshøjskolen og Købmandsskolen har derfor en uhyre stor Mission at udrette paa dette Omraade i Forbindelse med en Tilrettelæggelse af Fagene paa Grundlag af det praktiske Forretningsliv. Man har her vist sig lydhør og forstående overfor Nødvendigheden af at specialisere Uddannelsen og oprette Særskoler med Henblik paa de enkelte Brancher. Denne udmærkede Retningslinie førte i 1923 ved Skoleaarets Begyndelse i September til Indførelse af et nyt Fag, Shipping-Regning, og i September 1925 til Oprettelse af en Shipping-Skole.

I Anledning af den Aaret forinden, Marts/April 1922, afholdte Mæglereksamen var der paa Grosserer Societetets Foranledning paa Handelshøjskolen oprettet et Kursus med Gennemgang af det til denne Eksamen nødvendige teoretiske Stof. Ved denne Lejlighed kom det frem, at her maatte være et Felt, hvor Købmandsskolen ogsaa kunde yde en Indsats og tilrettelægge en Uddannelse for Shipping-Kontorerne unge Mennesker. Forinden Oprettelsen af en Shipping-Skole med dertil hørende Plan kunde tilrettelægges og vedtages, maatte det fornødne Undervisningsmateriale tilvejebringes. Vanskelighederne herved blev overvundne omend noget i direkte Undervisningsøjemed mere velegnet Stof nok var ønskeligt. Shipping-Faget er imidlertid saa vidtomspændende, at Vanskeligheden ligger i at faa tilrettelagt det vigtigste Stof i et tilpas begrænset Omfang, saaledes at det egner sig til Undervisningsbrug.

Undervisningsplanen

Fra September 1925 var Shipping-Skolen en Kendsgerning, anlagt som treaarig med følgende Fag:

1ste Aar, ugentlig,	2 Timer	Shipping-Regning,
	2 —	Stenografi,
	2 —	Engelsk.
2det Aar, ugentlig,	2 Timer	Shipping-Regning,
	4 —	Engelsk.
3die Aar, ugentlig,	4 —	Engelsk,
	2 —	Søret.

Fra Skoleaarets Begyndelse i 1926 ændredes Planen, saaledes at Skolen blev toaarig med

1ste Aar, ugentlig,	2 Timer	Shipping-Regning,
	4 —	Engelsk.
2det Aar, ugentlig,	4 —	Engelsk,
	2 —	Søret.

Ved Udgangen af første Skoleaar afholdes Eksamen i Shipping-Regning, skriftlig, og ved Udgangen af andet Aar i Engelsk, skriftlig mundtlig, og i Søret, mundtlig.

Der gives	1 Karakter	i Shipping-Regning,
	1 —	i skriftlig Engelsk (tæller (dobbelt),
	1 —	i mundtlig Engelsk,
	1 —	i mundtlig Søret,
	1 —	i Orden.

I skriftlig Engelsk bestaar Opgaverne baade af Shipping-Breve og Oversættelse fra Engelsk til Dansk.

Til at bestaa kræves i Gennemsnitskarakter »Godt«, Talværdi 5.

God Tilslutning

Shipping-Branchen beskæftiger vel nok det færreste Antal Unge i Sammenligning med de andre Brancher, for hvilke Købmandsskolen har Specialklasser; paa Baggrund heraf maa Tilslutningen til Shipping-Skolen anses for endog særdeles tilfredsstillende.

Der er i de forløbne Aar indmeldt:

1925.....	18	Elever
1926.....	18	—
1927.....	41	—
1928.....	36	—
1929.....	36	—

Udmærkede Mænd fra det praktiske Liv forestaar Undervisningen, som netop derved bliver saa praktisk og saglig som overhovedet muligt, og Eksamensbedømmelsen faar derved en forøget Værdi, da Vurderingen af Elevernes Præstationer kan foretages i nøje Tilknytning til de Synspunkter, der formentlig anlægges af Principalerne.

Mulighed for Udvidelse af Undervisningen

At der har været »Børnesygdomme« at overvinde er en Selvfølge, men Shipping-Skolen tør nu betragtes som et fast Led i Købmandsskolens omfattende Virksomhed. Imidlertid vil der forhaabentlig i Løbet af de nærmeste Aar blive Mulighed for en Udvidelse, saaledes at Shipping-Skolen gøres treaarig med Søret i de to sidste Aar, hvorved der vil blive Tid til en fyldigere Gennemgang af de Afsnit i Søretten, som har særlig Tilknytning til de daglige praktiske Forhold, og endvidere de Spørgsmaal, der i de senere Aar er taget op til Drøftelse i den internationale Shipping samt Søforsikring.

Ligeledes vil et Aars yderligere Undervisning i Engelsk betyde meget og give et reelt Grundlag baade for dem, som faar Lejlighed til at komme til Udlandet og for dem, som maa blive hjemme.

Det Maal, som Shipping-Skolen stræber hen til, er at give Eleverne virkelige Kundskaber, som kan komme dem til Nytte i Praksis, saaledes at en bestaaet Eksamen er et Bevis for, at Indehaveren besidder et vist Maal af Viden, som betyder noget i hans Arbejde; hvad Eksamensbeviset viser udover »bestaaet« er selvfølgelig paaskønnelsesværdigt, men de Krav, der i det praktiske Liv stilles til Ungdommen, fordrer, at Bedømmelsen foretages med retfærdig Strengthed, tagende Elevens hele Forhold i Betragtning.

Naar disse sidste Bemærkninger fremsættes, skyldes det, at der kan være en Tilbøjelighed til at diskvalificere en Mand, fordi han »kun« møder med et »bestaaet«. Dette er efter min Mening en fejlagtig Bedømmelse, Uret baade overfor den paagældende og overfor Skolen. Man maa huske, at der her er Tale om en Eksamen fra en Specialskole med direkte Tilknytning til Praksis. Ved at bestaa har Manden givet Bevis for, at han har formaat at gøre et Arbejde, et brugeligt og godt Arbejde, og maa betragtes som fuldtud duelig. Hvad Eleven opnaar herudover bør vurderes ud fra nævnte Synspunkt — hvor mange af os kan i Livets Forhold møde med fejlfri Udmærkelse? En nogtern og streng Bedømmelse vil være til større Nytte og Gavn for de Unge end Blødhed og Medlidenhed, der saa sandt ikke gør dem skikkede og modstandsdygtige, naar siden hen Livets Alvor og Modgang møder dem. Dette bør baade Foresatte, Skolen og Hjemmene have for Øje.

SVITZERS FØRSTE-DIREKTØR TRÆKKER SIG TILBAGE

Den 1. Januar 1930 trækker Em. Z. Svitzers Bjærgningsentreprises mangeaarige Chef, Kaptajn Otto Hecksher, sig tilbage.

Kaptajn Hecksher, der er født den 29. Januar 1855 i Husum som Søn af Oberst H. T. W. von Hecksher, valgte Søofficersvejen og udnævntes i 1876 til Sekondløjtnant i Marinen, for 4 Aar senere at blive forfremmet til Premierløjtnant. I 1881 ansattes Kaptajn Hecksher i Svitzers Bjærgningsentreprise med Orlov fra Marinen i 3 Aar; i 1884 traadte han uden for Nummer, indtil han i Januar 1897 ved opnaaet Aldersgrænse for Premierløjtnanter fik sin Afsked fra Marinen og samtidig udnævntes til karakteriseret Kaptajn.

I ca. 15 Aar var Kaptajn Hecksher Skibsfører i Bjærgningsentreprisen, og førte i dette Tidsrum Skibe saavel paa alle hjemlige Stationer som i Middelhavet, hvor han anlagde og indarbejdede en Del nye Stationer. Han erhvervede sig igennem sin praktiske Tjeneste som Skibsfører en betydelig Indsigt i Bjærgningsforholdene i de forskellige Farvande, og de Erfaringer, han høstede i dette Tidsrum, fik senere under hans Gerning som Leder af Entreprisen uhyre Betydning for denne.

I 1896 forlod Kaptajn Hecksher Tjenesten paa Søen og ansattes paa Kontoret i København som Inspektør for i 1899 at overlage Posten som Entreprisens administrerende Direktør.

Da Kaptajn Hecksher overtog Ledelsen, stod Bjærgningsentreprisen paa ret svage Fødder, og der tiltrængtes netop en Mand med hans Fremsynethed, Styrke og Energi til at bringe Selskabet frem. Under hans Ledelse i de forløbne 30 Aar er Flaaden blevet bragt op til en anseelig Størrelse, og Entreprisen har ikke alene herhjemme og i vore Nabolande, men ogsaa i Udlandet faaet et udmærket Navn. I Middelhavet og Rødhavet, hvor Entreprisen tildels arbejder i Fællesskab med udenlandske Bjærgningselskaber, har Fællesledelsen været lagt i den danske Bjærgningsentreprises Haand, og det er derfor ikke underligt, at Direktør Heckshers Navn er velkendt i udenlandske Søfarts- og Assurance-Kredse. Særlig i London, hvor Direktør Hecksher personlig Gang paa Gang har repræsenteret Entreprisen i større Voldgiftssager ved Lloyds, har han paa Grund af sin Retlinethed og Ordholdenhed vidst at skabe Respekt haade om sit Selskab og sin Person.

"DANSK SØFARTS TIDENDE" S FRAGTBÆRETNING

København, d. 30. Dec. 1929.

Det er kun rimeligt, at Dagene mellem Jul og Nytaar ikke har kunnet bringe nogen Forandring — endsige Bedring — i Fragtmarkedet, og hvorledes Stillingen vil blive, naar vi kommer et Stykke ind i Januar, afhænger af saa mange Tilfældigheder, som idag ikke kan beregnes. At det maa blive bedre er en Selvfølgelighed, for at Baadene i det Hele taget kan fortsætte at sejle og til Trods for de øjeblikkelige noget dunkle Udsigter, maa det haabes, at et af de sjældne Mirakler indtræffer, som atter kan sætte Fart og Kulør paa hele Fragtmarkedet.

TRÆLASTMARKEDET

Leningrad har taget en Del prompt Tonnage til meget gode Rater og kan bruge mere, men Risikoen, som løbes, maa ogsaa honoreres. Østersøen er ikke meget repræsentativ — hverken hvad angaar Laster eller Betaling; dog lige saa god om ikke bedre, end hvad andre Markeder kan byde paa. Noteringerne for f.o.w. og senere Lastning holdes endnu paa et lavt Niveau, men det jager heller ikke med at slutte op.

KUL, KOKS etc.

De Forretninger, som er gjort mellem Jul og Nytaar, kan snart lælles, og Raterne er hverken værre eller bedre. Koks Beckton/Kbhvn. slutes til 9/ 9/4½ for Baade paa op til 2,500 Tons. Østkysten/Køge 1,500 T. 7/3, Middelfart 1,800 T. 7/-, Kongsdal 2,000 T. 7/-, Aalborg 1,650 T. 6/9. Grangemouth/Aarhus 1,500 T. Koks 10/-. Danzig har kun ganske enkelte Ordre, hvor Stem kan arrangeres pr. 1ste Halvdel Januar til uforandrede, lidet remunerative Rater.

Coasting og Bay er daarligt repræsenteret og delvis svagere.

MIDDELHAVET etc.

Store Baade er vanskelige at placere, og Raterne er derefter; de mindre Baade har derimod et noget lettere Marked, men Stem er gennemgaaende vanskelig og noget langsom Expedition maa regnes med. Østkysten/Genua rapporteres til 7/- 8,000 T., Neapel 7/3 5,500 T., Wales/Genua 6/10½d. 8,000 T., Venedig 9/- 7,600 T., Øerne 8/9d. 3,400 T. Alexandria & Port Said 8/9 5,6,000 T., Algiers 7/6 5,800 T.

I de hjemgaaende Markeder kan noteres en noget større Efterspørgsel efter Tonnage for Fosfat og Erts, og noget fastere Frugtrater for anden Halvdel Januar, men Donau og Sortehavet ligger ret forretningsløst. Sulina/A-H Januar 13/-.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Cuba/Marseille har faaet 7,000 Tonner 21/31. Jan. til saa lavt som 15/6. Hampton Roads/Vestitalien \$2.-/\$2.25 og Korn Gulfen/U.K. slutes til 2/6d. Option A/R 2/3d. Korn New York/U.K. 1/10½, A/R 1/9d. Der er i det hele taget ikke nogen Bevægelse i de nordamerikanske Markeder, og fra Pacifickysten gøres kun enkelte Befragtninger til omkring 24/- Vancouver eller Portland/U.K. Cont. prompt, 24/6 Jan. /Febr.

SYDAMERIKA

Udgaaende Kul betaler omkring 12/6 Rio, 13/- 14/- lower Plate. Hjemgaaende er meget svagt for alle Positioner. Blandt de seneste Afslutninger kan nævnes:

6,700 T. Rosario/Genua og/el. Marseille 14/6 en, 15/3 to Havne, 6,700 T. San Lorenzo/A-R 13/-, 7,000 T. San Lorenzo/A-R 12/9, 3,500 T. San Lorenzo/U.K. Gibraltar/Hamborg 15/6, 7,000 T. San Lorenzo/U.K./B-II 14/6, 7,500 T. Bahia Blanca/A-R. 10/6 og disse Slutninger karakteriserer Markedet tilstrækkeligt. Senere rapporteres noget fastere Tone for Januar/Februar.

ØSTEN

Madras/Middelhavet — Kontinentet 20/-, Bombay/Workington 20/-, Calcutta/Dunkirk 16/6, Sydaustralien/Callao 25/-, Dalny/R-H 21/6.

TIMECHARTER

6,500 T. Rundrejse W.I. \$0.60; 5,300 T. Rundrejse W.I. \$0.90; 25/3,500 T. Rundrejse W.I. ca. \$1.- 1.35; 6,300 T. Trip across \$0.80. Efterspørgslen er minimal, og da der udbydes rigelig Tonnage, kan det ikke undre, at der slutes til disse mere end elendige Rater, men ogsaa her maa der vel snart komme en Forandring.



NED. TECHN. HANDEL MIJ. "GIRO"
HAAG — HOLLAND

NAVIGERING

MED ANSCHÜTZ — KONTROLKOMPAS

SPARER TID OG PENGE

— PRIS FOR DET KOMPLETTE —
ANSCHÜTZ-KONTROLKOMPASANLÆG
— KR. 7500.— —
INCL. EMBALLAGE AB FABRIKEN I KIEL



GYROKOMPASSETS UDVIKLING

Blandt de mange Berigelser, som Skibsfarten har faaet i Løbet af de sidste ti Aar, indtager Gyrokompasset en Særstilling. Dets Historie, der nu er naaet til en vis Afslutning, afgiver et typisk Eksempel paa, hvorledes et nyt teknisk Omraade plejer at udvikle sig. De første Former for den nye Ting, der fremkommer, støtter sig saa vidt muligt paa Forbilleder indenfor beslægtede tekniske Omraader og søger at legemliggøre det nye Princip under den simpleste Form. Men snart fremkommer der nye og stadigt stigende Krav fra Brugernes Side, der dels giver Anledning til en Ophobning af Enkeltheder, dels til en stærk Forøgelse af Størrelsen. Der kræves saa nye Oplindelser og en ny Erkendelse, for at man atter kan vende tilbage til det Simple og Enkle, thi alle Komplikationer fordyrer Fremstillingsomkostningerne, vanskeliggør Brugen og udsætter Driftssikkerheden for Fare. Enhver sund Udvikling maa derfor tilstræbe at gøre Konstruktionen og dermed Brugen saa simpel som muligt.

Ved Gyrokompasset lader denne Udvikling sig tydeligt erkende. Dets Princip, d. v. s. Magnetaalens Erstatning med et hurtigt løbende Svinghjul, havde man allerede kendt længe. Selv om ogsaa de første Meddelelser, der blev givet af Foucault i 1852 om denne Egenskab hos et Svinghjul var noget dunkle for Ikke-Fysikere, fremkom der dog i de følgende Aartier betydeligt klarere Fremstillinger, og de første Modeller, som udgjorde ved Hjælp af Elektromotorer allerede et rundtdrejende Apparat, der viste Nord. Foruden Lord Kelvin beskæftigede sig da omkring Aaret 1890 Werner Siemens med denne Opgave, idet han søgte at bygge videre paa den hollandske Gejstlige van den Bos' Opfindelse.

Det første Gyrokompas.

Alle disse og andre Arbejder kom imidlertid ikke udenfor Laboratoriernes Vægge og kunde derfor ikke vække Skibsfartens Opmærksomhed, før Dr. Anschütz-Kaempfe i Aaret 1908 fremviste sit første Gyrokompas, der imidlertid allerede i al Hemmelighed var blevet prøvet om Bord i tyske Krigsskibe, for den sagskyndige Verden ved et Foredrag i »Schiffbautechnische Gesellschaft«.

Dette første Gyrokompas lignede i høj Grad sit Forbillede Magnetkompasset. Det var nemlig forsynet med en ved Streger og Verdenshjørner inddelt Kompassrose, med hvilken Gyrohuset var lige saa fast forbunden som Magnetaalen med Rosen i et Magnetkompas. Ogsaa Kompashuset, med det ovale Vindue og Aabninger paa Siderne for Lysen, der selvfølgelig var lavet af blankt Messing, lod det fremtræde som en Broder af Magnetkompasset.

Denne simple Konstruktion maatte snart give Plads for større og mere komplicerede Typer. Delingen i Moder- og Datterkompasser, Indførelsen af tre Gyros og Udbygningen af de elektriske Driv- og Hjælpemidler forvandlede det til et lille Maskinanlæg, som maatte

le studeres nøje og behandles med Omhu, saaledes, at den Elektriker om Bord, der havde uddannet sig som Gyrokompass-Ingeniør, med Rette kunde være stolt af sin Fagkundskab. Allerede under dette Instruments Blomstringstid, under hvilken det ydede Krigs- og Handelsflaaden værdifulde Tjenester, begyndte man at bestrebe sig for at gøre Konstruktionen og frem for all Benyttelsen saa enkel som muligt. Efter aarlange og besværlige Arbejder naaedes Maalet ved, at man gik bort fra de sædvanlige Former for Magnetkompasset, d. v. s. at kun rent tekniske Hensyn blev afgørende. Saaledes er for Eksempel Gyrosystemet blevet til en paa alle Sider lukket Kugle, som uden nogen som helst Regulering ved Indbygningen anbringes i Væsken med lige saa ringe Besvær, som man har, naar man lægger Æg, der skal koges, i Vand. Rosen indeholder ikke Angivelse af Øst og Vest, men kun Tallene 0—359°, og i et til særlige Formaal bestemt Datterkompas er endog den kredsformede Rose forsvunden, og i Stedet er der kommet Tal, saaledes at man kan aflæse den Kurs, Skibet holder, paa lignende Maade, som man aflæser paa en Elektricitetsmaaler, det Antal Kilowattimer, man har brugt.

Nyeste Type billig at anskaffe.

Et Gyrokompanlæg med Tilbehør koster jo betydeligt mere end et Magnetkompas, og indenfor Skibsfarten har man derfor længe næret Ønske om at faa fremstillet simpelt Gyrokompas til en stærkt reduceret Pris, selv om man skulde give Afkald paa mange af de Behageligheder, som det større Anlæg byder. Dette Ønske opfyldes af Anschütz-Kontrolkompasset. Det tjener ikke til direkte Styring, men derimod til Kontrol af Magnetkompasset. Anschütz-Kontrolkompasset forhøjer som Følge af, at det viser Nord uden Deviation, Sikkerheden for nøjagtig Navigation og byder ved Besparelse i Tid og Brændsel Skibsfarten økonomiske Fordele. Førerens stadige Bekymring i de mørke Vintermaaneder med Hensyn til Størrelsen af Magnetkompassets Deviation fjernes, idet Kontrolkompasset til enhver Tid om Dagen eller om Natten udgør en fuldkommen Erstatning for Himmellegerne, Landmærkerne eller Lysbøjer, der ellers maa benyttes ved Bestemmelsen af Deviationen. Forkert Styring grundet paa vedvarende usigtbart Vejr undgaas, og ogsaa i tæt Taage kan man som Følge af Anschütz-Kompassets Paalidelighed sejle gennem snævre Indløb uden at behøve at afvente større Sigtebarhed.

Gyrokompasset, som man indenfor Handelsflaaden kun fandt i de største og hurtigste Passagerbaade, har ved denne nye Form, der først kommer paa Markedet i Begyndelsen af 1930, erobret sig et stort Anvendelsesfelt, og det vil blive hilst Velkommen og høste Tak ikke blot af Skibsførerne, hvis ansvarsfulde Opgave lettes væsentligt, men ogsaa af Soforsikringselskaberne.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Søsætning

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeri's Skibsværft paa Refshaleøen sættes i Tirsdags et Dieselmotor-Fragt- og Passagerskib, Værftets Byggenummer 560, bygget for Regning Aktieselskabet Det Østasiatiske Kompagni, i Vandet.

Skibet bygges til British Lloyd's højeste Klasse og har følgende Hoveddimensioner: 425'-0" × 57'-0" × 36'-0". Bæreevnen er ca. 8,000 Tons d.w.

Det forsynes med 2 Hoveddieselmotorer af Burmeister & Wain's nyeste Type, der vil kunne udvikle ca. 6,700 I.H.K.

All Dæksmaskineri bliver elektrisk drevet.

Stabelafløbningen forløb i alle Maader smukt, og Skibet fik Navnen »Boringia«.

Den czechoslovakiske Frihavnssone i Hamburg overtaget.

Den Overenskomst mellem Czechoslovakiet og Tyskland, hvorefter det førstnævnte Land for et Tidsrum af 99 Aar faar overladt forskellige Omraader i Frihavnsterritoriet i Hamburg, er bleven godkendt af de to Landes Regeringer og af det i Henhold til Versaillestraktaten nedsatte internationale Raad. De forpagtede Omraader er derefter blevet overtaget af Czechoslovakiet, der har overdraget Udnyttelsesretten til »Czechoslovakische Ell-Schiffahrts A/G«, Hamburg.

MODERNE ELEKTRISK SKIBSMASKINERI

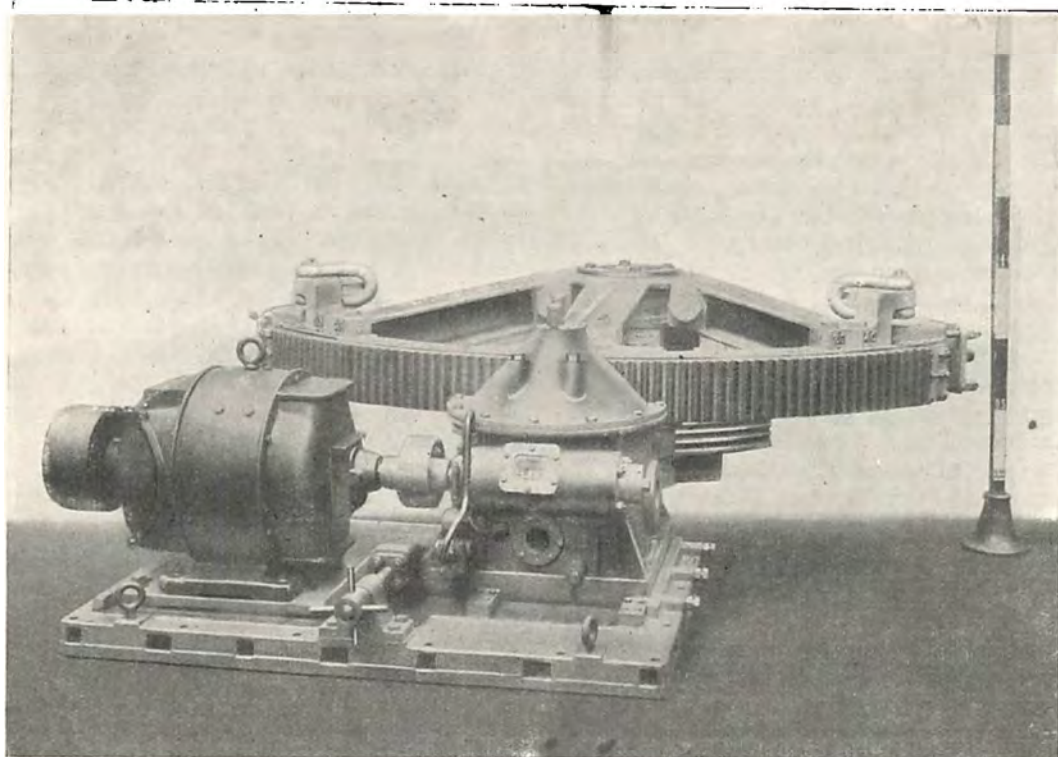


Fig. 1.

Paa Søfartsteknikens Omraade som alle andre Steder har Elektriciteten i de senede Aar gjort sig i høj Grad gældende. Hjælpemaskineriet har saaledes gennemgaaet sin Del af »Elektrificeringen« og bidraget sit til at forandre Skibsteknikens Fysiognomi.

Det kan maaske derfor interessere vore ærede Læsere at faa et nærmere Indblik i Hjælpemaskineriets Indretning i Skibet, hvorfor vi i efterfølgende Artikel vil gøre de forskellige Aggregater til Genstand for en nærmere Omtale, specielt Siemens Fabrikata, fordi Illustrationerne refererer til dette Firmas Frembringelser.

RORMASKINER

De elektriske Rormaskiner, som Siemens fremstiller for søgaaende Fragt- og Passagerskibe, udmærker sig ved Enkelthed, robust og driftsikker Konstruktion, samt ved et enkelt, overskueligt og let forstaaeligt Strømskema.

Følsomme Kontaktapparater, som findes ved andre Systemer, er ikke anvendt i S.S.W.'s Konstruktioner, ligesom man herved undgaar de Fejlkilder, der hidrører fra de for Kontaktapparater nødvendige, flercorede Kabler med deres talrige, tynde Mellemlidninger.

Bevægelsen af Roret iværksættes fra et paa Broen opstillet Styrrat paa tilsvarende Maade som ved Dampstyre-maskinen.

Naar Rattet drejes til højre, løber Rorbladet til Styrbord, og ved Drejning til venstre til Bagbord.

Herved giver Antallet af Ratomdrejninger et Maal for den af Rorbladet tilbagelagte Vej, og Hastigheden, hvormed Rattet drejes, bliver et Maal for Rorbladets Hastighed.

En Fordel ved disse Konstruktioner er, at Rorgængerne ikke kan undgaa at mærke, naar Styregrejerne ikke fungerer, som de skal. — Mindre Rormaskiner styres som Regel ved Hjælp af en Vendekontroller (Hovedstrømsstyring), medens man ved større Anlæg anvender Leonard-Styring. Man kan dog — dersom det foretrækkes — indirette selv de mindste Anlæg med Leonard-Styring.

Fig. 1 viser en mindre Kvadrant-Rormaskine, ved hvilken Motoren driver Rorkvadranten over en Snekehjulsudveksling. Motor- og Snekeudveksling er monteret paa et fælles Fundament, saa at man ved Hjælp af den paa Afbildningen synlige Spindel, i Tilfælde af Driftsforstyrrelser paa Skibets Kraftnet, kan sætte Motor og Udveksling ud af Funktion og erstatte dette med Haanddrev til Bevægelse af Roret. Den viste Rillebremse under Rorkvadranten gør det muligt at fastbremse Roret ved frakoblet Drev.

Ovenpaa Rorkvadranten ses to svære Sjekler baseret paa, at man i Tilfælde af Havari paa baade Kraft- og Haanddrev skal kunne anvende et af Lossespillene til Styrring, derved at der fra det paagældende Spils Tromle føres en Wire til hver Sjekel.

Manøvreringen af den i Fig. 1 viste Rormaskine sker ved Hovedstrømsstyring ved Hjælp af den i Fig. 2 viste Hovedstrømsvendekontroller, som i Reglen opstilles paa Broen i umiddelbar Nærhed af Styrrattet. Denne Kon-

troller har 8 Enkeltkontakter, som bevæges af en Nokkeaksel, og er forsynet med kraftige Blæsefelter. Hermed kan Rormotoren sættes i Gang i begge Omløbsretninger. Paa Nokkeakslen findes endvidere en lille Kontaktvalse til Regulering af Rormotorens Shuntfelt. Denne Valses Kontakter arbejder ligeledes i et Blæsefelt. Det hele er indbygget i en vandtæt Kasse. Bagved Kontrolleren ligger de ventileret-kapslede Igangsvætnings- og Shuntmodstande.

Kontrollerens Nokkeaksel er koblet til det i Fig. 2 tilvenstre viste Tilbage-drejningsdrev. Dette bestaar af et Differentialdrev, hvis Omløbshjul er forbundet med Kontrollerens ovenfor nævnte Nokkeaksel, og hvis ene Yderhjul over en Snekehjulsudveksling er i Forbindelse med den paa Billedet bag Tilbage-drejningsdrevet viste Tilbage-drejningsmotor. Det andet Yderhjul sidder paa en Aksel, til hvilken den lille paa Fig. 2 synlige Akselende fører. Til denne Akselende er det paa Broen staaende Haandstyrer koblet.

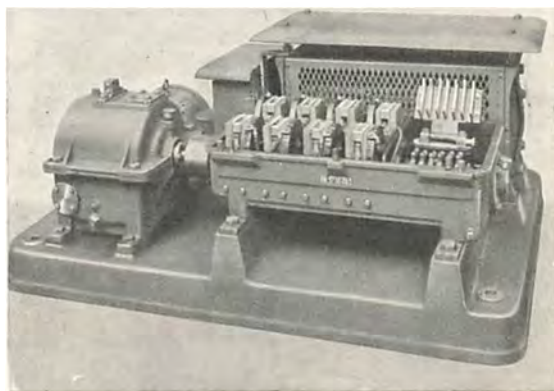


Fig. 2.

Tilbage-drejningsmotoren er en ganske almindelig Drejestrøms Specialmotor, men uden Slæberinge og uden Kollektor. Den fødes gennem et 3-koret Kabel fra Rormotoren, fra hvilken der ved Hjælp af tre Slæberinge aftages Drejestrøm. Disse Slæberinge paasættes enten den frie Akselende paa Rormotorens Kollektorside og er indkapslet tilligemed de tilhørende tre Strømaftagerbørster, saaledes som det fremgaar af Fig. 1, eller de anbringes direkte ved Siden af Kollektoren under Motorlejeskjoldet.

Virkningsmaaden i et saadant Roranlæg er følgende: Naar Styrrattet paa Broen drejes f. Eks. for Drejning til Styrbord, bevæges først i Tilbage-drejningsdrevet, Fig. 2, det af Differentialdrevets Yderhjul, som er forbundet med Styrrattet. Da Rormotoren og dermed ogsaa Til-

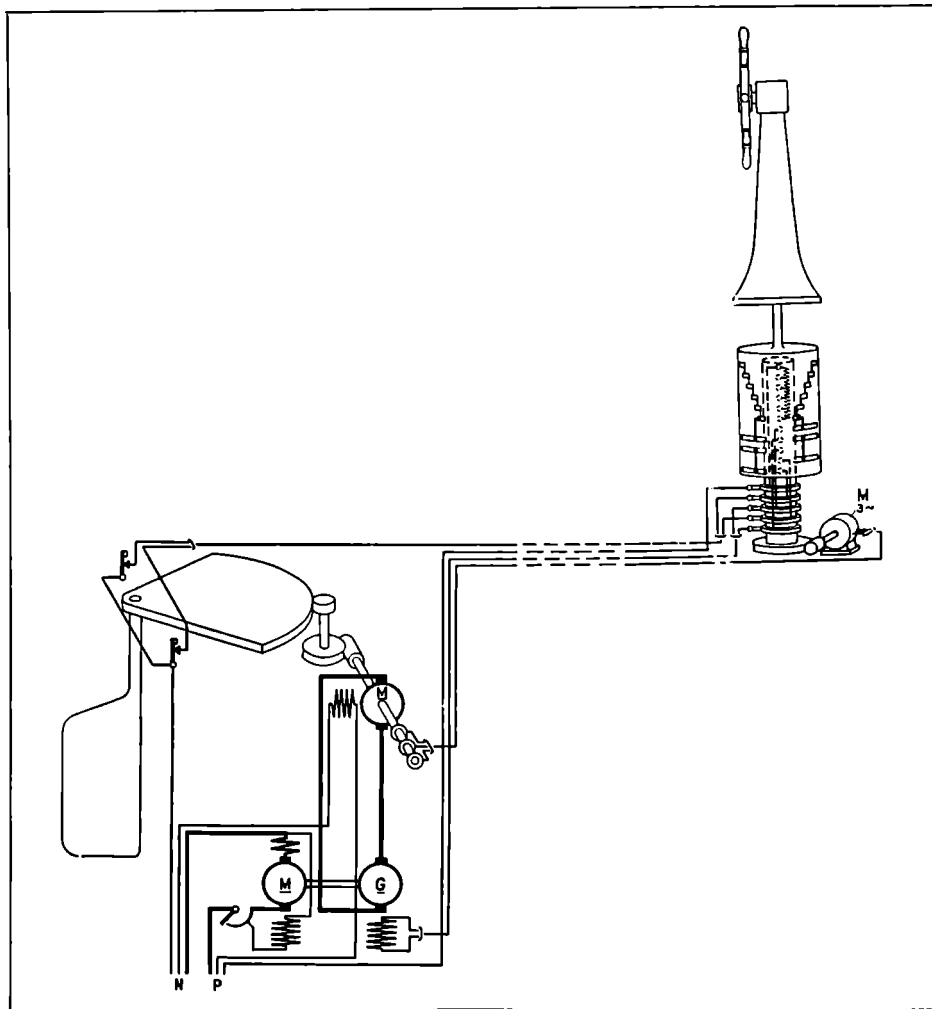


Fig. 3.

bagedrejmingsmotoren endnu staar stille, drejer dette Yderhjul sig i Forholdet til Drevets Omløbshjul og dermed Kontrollerens Nøkkeaksel. Herved sættes Rormotoren i Gang i den Retning, som bevirker et Udslag af Rorbladet mod Styrbord. Saasnart Rormotoren gaar i Gang, opstaar paa dens Slæberinge Spænding af tilsvarende Frekvens, saa at ogsaa Tilbagekoblingsmotoren begynder at løbe med et Omdrejningsstal, som staar i et ganske bestemt Forhold til Rormotorens Omdrejningsstal.

Da Tilbagedrejmingsmotoren er koblet til Differentialdrevets andet Yderhjul og er forbundet saaledes, at Omløbsretningen af dette Yderhjul er modsat rettet Omløbsretningen af det med Styrrattlet forbundne Yderhjul, saa søger Tilbagedrejmingsmotoren igen at ophæve den af Styrrattlet frembragte Bevægelse af Kontrollerens Nøkkeaksel, d. v. s. at afbryde Kontrolleren og derved stoppe Rormotoren; skal Rormotoren forblive i Gang, maa Styrrattlet drejes ligesaa længe, som Rorbladets Bevægelse skal vare; holdes Styrrattlet stille, bliver Rormotoren og dermed Roret staaende i den Stilling, som er naaet.

Har Rorbladet naaet sin Yderstilling, saa vil Rormotoren, hvis Drejningen af Styrrattlet ikke ophører i rette Tid, bringes til at stoppe ved en Endesafbryder. Styrrattlet stoppes herved af et Anslag og kan nu kun drejes i den modsatte Retning, hvilket bevirker en Tilbageløben af Rorbladet fra Yderstillingen. Rormaskiner med Leonard-Styring, som principielt anvendes ved større Rormaskiner, adskiller sig i Princippet kun lidt fra det foran beskrevne Roranlæg for Hovedstrømsstyring. Rortilbehøret og Rormotoren selv er de samme som ved Hovedstrømsstyringen. Den i Fig. 1 fremstillede Rormaskine kunde ligesaa godt være med Leonard-Styring. Fig. 3 viser Strømløbet ved en Rormaskine med Leonard Styring. Her paavirkes Reversérshuntregulatoren for Leonard-Generatoren (G) paa samme Maade som Verdekontrolleren ved Hovedstrømsstyringen. Shuntreguleringen paavirkes over Tilbagedrejmingsdrevet af Tilbagedrejmingsmotoren paa en saadan Maade, at — ligesom Vendekontrolleren ved Hovedstrømsstyring — Shuntregulatoren bevæges ved Hjælp af Styrrattlet og drejes tilbage til Nulstillingen af Tilbagedrejmingsmotoren.

Over Reversérshuntregulatoren magnetiseres Leonard-Generatoren med vekslende Styrke og Retning, all efter den ønskede Omløbsretning o:

Hastigheden af Rormotoren henholdsvis Rorblade. Endesafbryderne, som træder i Virksomhed naar Roret gaar i Yderstilling, afbryder ved Leonard-Styring Leonard-Generatorens Magnetstrøm, saa den bliver spændingsløs, og Rormotoren staar stille. Af Fig. 3 fremgaar det, hvor let overskueligt Strømløbet i Siemens Rorsystem er.

I Fig. 4 ses en elektrisk Rormaskine med to Motorer. Snekkeakslen er her forsynet med en Rormotor i hver Ende, som elektrisk er uafhængig af hinanden, og som hver især er dimensioneret for den fulde Ydelse, der kan komme i Betragtning for Roranlægget. Naar Skibet sejler, arbejder kun een Rormotor, den anden løber tom med umagnetiseret Felt og tjener udelukkende som Reserve i Tilfælde af, at den i Drift værende Maskine skulde svigte. Slæberingene til Aftagning af Drejestrøm til Tilbagedrejmingsmotoren er i de paa Billedet viste Motorer anbragt indenfor Lejeskjoldet ved Siden af Kollektoren. Ledningen, som er synlig under det venstre Leje, og som kommer ud fra Lejeskjoldet, er det 3-korede Kabel, som fører fra Slæberingene til Tilbagedrejmingsmotoren.

I næste Nr. skal vi nærmere omtale Anker- og Losse-spil.

(Fortsættes næste Nr.)

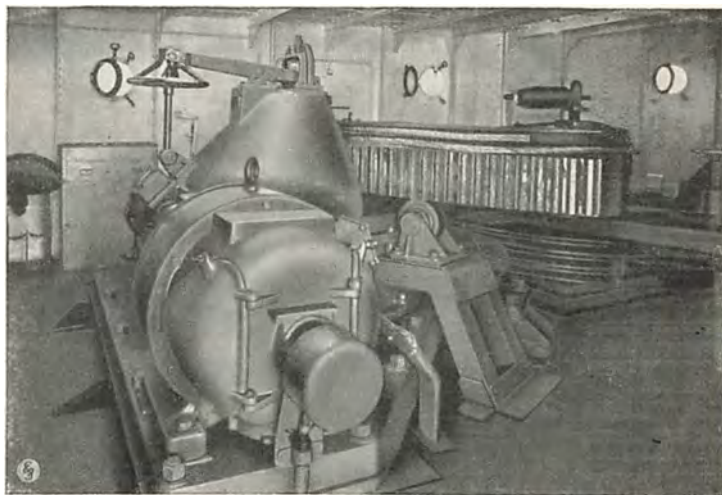


Fig. 4.



Forsikrings-Aktieselskabet
„SKANDINAVIA“

Stiftet 1899
 Aktiekapital 20 Millioner Kroner



SØ- og TRANSPORTFORSIKRINGER
 samt
 GENFORSIKRING I ALLE BRANCHER

KONGENS NYTORV 6 · KØBENHAVN K.
 Telefon 9316 Telgr. Adr. Reassurance

GENFORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

“ROSSIA”

KØBENHAVN

tegner

SØ- & TRANSPORT
 FORSIKRINGER

lovrigt overtages
 ALLE ARTER FORSIKRINGER
 til de billigst mulige
 Præmier



AKTIEKAPITAL
 6 MILLIONER KRONER
 FULD T INDBETALT

HOVEDKONTOR: BORNHOLMSGADE 8
 TELEFON: 12216 — TELEGRAM-ADR.: ROSSIAGEN

Forsikrings-Aktieselskabet

DANSKE LLOYD

Oprettet 1899



Forsikringsselskabet

Nordisk Union

Aktieselskab

Alle Arter af Forsikring.

Hovedkontorer: Amaliegade 35, Telf. Central 1160 * 1175 Kjøbenhavn

DE PRIVATE ASSURANDEURER

Limiteret. Stiftet 1786.

Sø- og Transportforsikring.

Slotsholmsgade 5, København K.

Telefon Central 6 & 4106. Telegram-Adresse »PRIVATE«

AGENTURER I DE FLESTE PROVINSBYER

skud, saaledes at de kunde bringe deres Redningsmidler i tilbørlig Stand, men ogsaa denne Henvendelse er hidtil forblevet upaaagtet.

Bladet bringer derefter omstaaende Kort over Jylland med de derværende Redningsstationer og udtaler

Ønsket om, at dette hos Offentligheden maa vække Interesse for det finske Livredningsselskabs Virksomhed og bringe Myndighederne til snarest at træffe effektive Foranstaltninger til Oprettelse af tidssvarende Redningsstationer ved de farlige finske Kyster.

DANSKE HAVNE

ESBJERG

Dybden ved daglig Højvande: Paa Graadybsbarren 2,7—5,8 m undtagen i en 200 m bred Rende, hvor der er 7,5 m, i Dokhavnen 6,0 m og paa Slusetærsklen 5,6 m, i østre Forhavn 4,7—7,0 m, i søndre Forhavn 7,0 m, i Trafikhavnen 7,6—8,8 m, i Fiskerihavnen 5,7 m. Flodskiftet er ca. 1,3 m. Farvandet fra Barren til Havnen er afmærket med talrige Bøjer, Lys- og Fløjtetønder og flere Fyrlinier — Havneafgifter (pr. Reg.-Ton): Indenbys 20 Øre, Udenbys 25 Øre. — Lods- og Bugserings- og Lodsstationen, en Lodskutter ligger som Regel udenfor eller Indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdampere. Taksten er 100 Kr. pr. halve Time + 5—15 Øre pr. Reg.-Ton + 25 Kr. pr. Time for Bugsertov. — Ballast- og Vandafgifter: Ballastafgift 4 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast 5 Kr. pr. Tons Vand til Skibs- og Maskinbrug 2 Kr. pr. Gang + 150 Øre pr. m³. — Losning og Lastning: Losning og Lastning besørges af henværende Firmaer til faste Priser. Ved Havnen 10 faste Kraner med indtil 15 Tons Løfteevne, Jernbanespor ved alle Kajer. Moderne Fiskerihavn med overdækkede Ladeperroner og en stor Auktionshal liggende lige ved Kajen. Specielle Bassiner for Hyttefade. To mindre Skibsreparationsværfter og Ophalingsbeddinger for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frilager ved Toldboden.

FREDERIKSHAVN

Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og al den østre Inderhavn er 8,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter. Skibsafgift pr. Reg.-Ton indtil: Indg. 25 Øre, Udg. 25 Øre, Kul- eller Oliefyldere, som tage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 Ton Olie, er fri. Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodstakster af 1903 midlertidig fordoblet, Kulfyldere dog ca. ¼ mindre. Bugsering efter Aftale. Ballastafgift til Havnen 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. Vand 8 à 10 Øre Hektoliter. Losning og Ladning foretages af Private efter faste Takster. Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværfter og Maskinværksteder forenede.

KJØBENHAVN

I Indløbet til Havnen 10 m, i Frihavnen 7,5—9,5 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gennem Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvebod Brygge af 6,9 m, i Oasværkshavnen af 6,2 m. Ved Enghave Brygge 6,3 m, ved Tegholmene 7 m og i Teglværkshavnen fra 5—7 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,6—7,5 m. Nord for Frihavnen findes et 10 m dybt Bassin. Afgift af Fartøjer m. m. 15 Øre pr. Ton af Netto-Registertonagen. 16 Øre pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Havnevæsenets Bolværker (Sejlfartøjer paa 100 Netto Reg. Tons og derunder betaler, hvad enten de er forsynede med Motor eller ej, kun Halvdelen af ovennævnte Afgifter) og 8 Øre pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Havnevæsenets Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside. Sidstnævnte Afgift betales ikke ved Indtagning til Skibets eget Forbrug af Kul, Olie, Proviant og Skibsfornødenheder o. s. v. Ind- og Udtagning af Ballast. Modereret Afgift for Rute-fartøjer og reparerende Fartøjer m. m. Fartøjer, der udelukkende anløber Havnen for at indtage Kul, Indfyrlings- eller Motorolie til Fartøjets eget Brug, Proviant, Ballast eller andre Skibsfornødenheder, for at skifte Mandskab, landsætte syge eller døde, for Ordre, for at rette Kompasser eller som Vind-drivere, er fritagne for Afgift. Opholdets Varighed maa dog ikke udstrækkes over 4 løbende Døgn, for Sejlskibe paa 200 Net. Reg. Tons og derunder, hvad enten de er forsynede med Motor eller ej, ikke over 14 løbende Døgn, Ingen Lodsvang. Lods penge betales efter Skibets Dybtænde, Drægtighed og den Distance, der losses, og er meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Dampskibe ind og ud af Havnen fra 36 til 240 Kr. Bugsering af Sejlskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat. Ballast leveret fra Baad med Dampkran pr. Ton 3 Kr. Vand betales med Kr. 1,75—2,50 pr. Ton. Losning og Ladning. I Frihavnen besørges Losning og Ladning efter faste, af Ministeriet approberede Takster. I Toldhavnen efter nærmere Overenskomst med vedkommende Arbejdsformand (Styvedor). 5 Tordokke for Skibe op til ca. 158 m Længde, 5 Flydedokke, den ene ca. 170 m lang med Bæreevne 13,600 Tons, Ophalingsbeddinger, store Maskinværksteder og Jærnskibsbyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer, Korn-Elevatore, Kraner, hurtige, moderne Losse- og Ladeapparater, 2 flydende Kraner til Løft af 40 Tons (1 privat) 1 do. til Løft af 75 Tons (Orlogsværftets), 14 faste Kraner med Løft indtil 25 Tons samt 2 private faste Kraner (Burmester & Wain) med Løft indtil 100 T. Vandfors. v. Bolværk, Jernbane langs Havnen.

HELSINGØR

Dybden i Indløbet og største Del af Sdr. Havn 8 m; i den øvrige Havn fra 6,3 til 7,8 m. Skibsafgift (pr. N. R. T.): Indg. 25 Ø. Udg. 25 Øre. Skibe, der reparerer, ½ Takst. Kul- og Oliefyldere samt provianterende Skibe er fri. Lods ved Havnen og i Fyrskibet »Lappegrund«. Faste Takster. Bugsering efter Aftale. Ballastpenge 4 Øre pr. N. R. T. Ballast ca. 5 Kr. pr. m³. Vand: i Havnen 2 Kr.; paa Reden 4,50 Kr. pr. m³. Losning og Lastning til faste Takster. 2 faste Kraner med indtil 10 T. Løfteevne. Jernbanespor ved alle Kajer. Havnepakhus. — Moderne Skibsværft: Ophalingsbedding indtil 800 T. Vægt; 2 Tordokke indtil 115 m Længde; Kraner til 80 T. Løfteevne.

NEXØ

Indsejlingen 38 m bred, 5 m dyb. Indløbet til Inderhavnen 12,50 m bredt. Dybde ved Bolværk 5 m. Højden over daglig Vand 1,9 m. Havneafgift pr. Netto Ton 35 Øre. Skibe, der indkommer for Kulforsyning, Proviantering o. l., 10 Øre pr. Ton, alt saavel for Ind- som Udgaaende. Ved Havnen er ansat 2 Lodser, der lodser uden Vederlag. Ballastpenge 5 Øre pr. Ton. Losning og Ladning besørges af Modtageren. Ved Havnen er Tordok (Længde 51,80 m, Portaabning 10 m, Dybde paa Tærskelen 3,77 m) samt Skibstømrer, Maskin- og Motorfabrik, Vand fra Værk, Kul m. v.

NØRRESUNDBY

I Indsejling 7,5 m Vand, 750 m Kajmur med 7,5 m Vand og 300 m Bolværk med indtil 5,5 m.

Skibsafgift pr. N. R. T.
Indg. 27 Øre, Udg. 27 Øre.

Lods og Bugsering.

I Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodser. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Fod) Dybgaaende. Bugsering kan altid faas.

Ballastafgift 5 Øre pr. N. R. T.

Ballast kan faas for en Betaling af Kr. 3,50 pr. Ton.

Vand betales med Kr. 1,25 pr. m³ leveret om Bord ved Bolværk.

Losning og Lastning

besørges ved Havnearbejderne efter faste moderate Takster.

Moderne elektrisk oplyst Kaigade med 3 Jernbanespor, elektrisk Kulkran og Pakhuse med Kornelevatore, Maskinværksteder, Køhalingssplads og Reparationsværksted.

NYBORG

Rende 7,5 m. Ca. 1000 løb m Bolværk til større Skibe. (5,5—7,5 m. Vand), Bolværk indtil 2,75 m o. Vandet. Indsejlingen gunstig, Farvandet stærkt belyst, Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund. Havneafgifter pr. Reg.-Ton: Sejlsk. 24 Øre, Sejlsk. med Hjelpekruer 32 Øre, Damp- og Motorskibe 40 Øre, for her hjemmehørende Fartøjer betales det halve. Værealgift: Moderat. Bugserdamp, uforudt. Ingen Lodsafg. naar Lods ikke benyttes; løvrigt moder. Afg. Ballastafg.: 4 Ø. pr. Reg.-Ton. Vand: Kr. 2,10 pr. Ton. Losn. og Lastn. besørges hovedsagelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejdskolonne. Jernbanespor hele Havnen rundt, Køhalingssplads, Ophalingsbedding for mindre Fartøjer.

RUDKJØBING

Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4,5 m. Havneafg. pr. Reg.-T.: Sejlskibe: Indg. 24 Øre, Udg. 24 Øre, Sejlskibe med Hjelpekruer: Indg. 30 Øre, Udg. 30 Øre, Dampskibe: Indg. 35 Ø. Udg. 35 Ø. Ingen Lodstvang uden ved Bugsering (se Lodst.). Bugsering faste billige Takster. Ballastafgift 4 Ø. pr. R.-T. Ballastpris i Tiden 2,50 pr. T. Vand til Skibsbrug 3 Ø. pr. R.-T., til Maskinbrug 2 Kr. pr. T. Vand + 1 Kr. hver Gang Stanger benyttes. Losnings- og Lastningsomkostn. efter moderat Takster. Dobb. Jernbanespor ved Havnen, Træskibsbyggeri af smaa og store Skibe, god Havne- og Skibssmedie, Ophalerbedding til Skibe indtil 275 B. T. Motor- og Maskinfabrik i Byen.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Prøvetur.

Dampskibsselskabet Vendila, København, har som bekendt 3 store moderne indrettede Dampskibe under Bygning ved Helsingørs Skibsværft. Med det første af disse Skibe, »P. N. Damm«, foretoges i Lørdags i Sundet en helt igennem vellykket Prøvetur. Ved 10-Tiden stod Skibet med Kaptajn Thomsen som Fører ud fra Havnen. I det store sagkyndige Selskab, som deltog i Turen, bemærkedes bl. a. Rederiet Svendsen & Christensens Skibsinpektorer, Kaptajnerne Cristiansen og Brorsen og Maskininspektionsfirmaet Brorsen & Overgaards tekniske Inspektører V. Krogh og A. Hensch, endvidere en Repræsentant for Borzig i Berlin, der er Patentindehaver af Lentz-Maskinerne, og Maskininspektør Matzen, København. Af Værftets Ledelse bemærkedes Direktør H. P. Christensen, Værftschef Jørgensen og Maskinchef Knudsen.

Interessen samlede sig særligt om den nye Lenz-Maskine, der er paa 1600 H.K., og man opnaaede en Gennemsnitsfart paa 12,6 Knob.

Dampskibet »P. N. Damm« har en Længde paa 305 Fod, Bredden er 48,3 og Dybden 22,3 Fod, og Lastevnen er 4950 Tons. Der er ved de store Luger til Lastrummene anbragt 10 Lossespil foruden Ankerspil. Paa selve Brodækket har Kaptajnen sine Bekvemmeligheder, og paa Forkant af dette Hus er Navigationsrummet og Radiostation. Der findes en meget smagfuldt udstyret Kahyt samt nogle enkelte Passagerkamre, og i det store Dækhuse er indrettet Kamre for Officersbesætning samt Messe, medens Dæks- og Maskinmandskab i Agterskibet har faaet indrettet store rummelige Kamre med Messe og Bad.

I de første Dage i det nye Aar vil den officielle Prøvetur finde Sted, hvorefter »P. N. Damm« overtages af Rederiet og straks gaar i Fart til Afrikakysten.

Det næste Skib af Bestillingen bliver »Otto Petersen«, der for 3 Uger siden blev sat i Vandet. Afleveringen af denne Baad finder Sted i Begyndelsen af Februar Maaned, medens den tredje Nybygning først skal afleveres i Slutningen af April Maaned.

Ny Dok til A-S Svendborg Skibsværft af 1926.

Kontrakten mellem Howaldtswerke og Svendborg Skibsværft, angaaende den nye Dok blev underskrevet i Mandags.

Dokken er en tidligere Bjergnings-Ponton, der har tilhørt den tyske Stat og har været beliggende i Rendsburg, den vil nu blive bugseret til Howaldtswerke i Kiel, for der at blive ombygget saaledes, at den faar en Løflæevne paa ca. 800 Tons.

Dokkens Dimensioner er: Største Længde 52 Meter. Indvendig Bredde 12 Meter. Dybde over Køklodserne 4,20 Meter.

Pumpearangementet, der forefindes i Dokken, bliver fuldstændig fornyet, og faar en Ydeevne saa stor, at Dokken med et 800 Tons stort Skib kan pumpes op paa 60 Minutter.

Dokken har dobbelt saa stor Løflæevne, som den lille Dok, der tidligere hørte til Værftet.

Naar Skibsværftet har anskaffet sig denne Flydedok,

er det fordi, der utallige Gange har maattet siges Nej til gamle Kunder om Doksætning af Skibe af denne Størrelse.

Man haaber derfor gennem Anskaffelsen af den nye Dok at forsøge Værftets Virkefelt, og samtidig hermed dets Arbejdstab.

Dokken kommer til Svendborg i første Halvdel af Marts Maaned.

Anvendelsen af Radio-Pejlapparat

Et slaaende Bevis for Værdien af det traadløse Pejlapparat ved Redning af Menneskeliv afgiver Redningen af Passagerer og Mandskab fra Rutebaaden »Fort Victoria«, der blev løbet i Sænk i stærk Taage ved New York, idet Bugserbaade hurtigt kom paa Siden af det synkende Skib ved at følge de Anvisninger, der blev givet fra det traadløse Pejlapparat, som var installeret om Bord i »Fort Victoria«. De 280 Passagerer og hele Besætningen blev, uden at der opstod nogen som helst Forvirring eller Panik, overført til de andre Skibe trods den tætte Taage.

Der indløber stadig Beretninger om Anvendelsen af Radio-Pejlapparatet under alle Forhold. Nøddestede Skibe er blevet fundne og Besætningerne reddede, og Positioner af Skibe, som ikke har Læge om Bord, men behøver Lægehjælp, er fundet ved Hjælp af Pejlapparatet, saaledes at det Skib, som skal yde Bistand, kan følge den korteste Route.

Frederikshavns Skibsværft

Den 1. Januar 1930 er det 30 Aar siden, Skibsbygger H. V. Buhl begyndte Skibsbygning i Frederikshavn og derved lagde Grunden til et Skibsværft, som i mange Aar drev Træskibsbygning der.

Skibsbygger Buhls Fiskekuttere blev Monstre for baade indenlandske og udenlandske Skibsbyggere, og den driftige Værftsleder udstrakte sin Virksomhed til ogsaa at omfatte Jernskibsbygning. Fra en ringe Begyndelse, med Hjælpemidler, som næppe kunde være mere primitive, er Værftet vokset til en betydelig Virksomhed. Opsvinget i Skibsbygningen efter Krigen gav naturligvis ogsaa Værftet betydelige Udviklingsmuligheder; der skabtes et Anlæg, som fuldt ud er i Stand til at efterkomme alle Krav til moderne Produktion, og der er udgaet en Række Nybygninger fra Værftet.

Værftets Hovedvirksomhed er dog Reparationsarbejder, og der repareres Aaret igennem flere Hundrede Skibe.

Paa forskellig Vis er Værftets Produktionsevne væsentlig forøget i de senere Aar. Som bekendt støttes Værftet væsentligt af D. F. D. S., men ogsaa andre danske Rederier viser til Stadighed Interesse for Frederikshavns Værft, hvis Arbejde overalt anerkendes som særdeles godt.

Sejlads i Karatachestrædet forbudt.

Det tyrkiske Udenrigsministerium har tilstillet den danske Legation i Konstantinopel en Note, hvori det henleder Opmærksomheden paa, at Sejlads i Karatachestrædet er forbudt, saaledes at Skibe, der anløber Havnen Ourla i Smyrnabugten, ikke maa fortsætte ad nævnte Stræde for at naa ud i anden Sø.

POSITIONSLISTE PR. 30. DECEMBER 1929

A

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Aalborg*, Albertsen, ank. Cadix 27.12.
 s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
 s.s. *Aarhus*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
 s.s. *Auro*, Hjort, pass. Horta 25.12.
 m.s. *Alfa*, Christensen, ank. Falmouth 21.12.
 m.s. *Afrika*, Himmelstrup, ank. Kbhvn. 22.12.
 s.s. *Aggersund*, Hansen, ank. Grangemouth 19.12.
 m.s. *Asia*, Topp, ank. Le Havre 26.12.
 s.s. *Alssund*, Olsen, afg. Maracaiho 22.12. til Santiago.
 s.s. *Algarve*, Sundvig, ank. Bandholm 20.12.
 s.s. *Amalienborg*, Lund, afg. St. Thomas 28.12.
 m.s. *Annam*, Wolff-Jørgensen, afg. St. Thomas 23.12. til Panama Canal.
 s.s. *Argentina*, Juul Larsen, ank. Helsingør 12.12.
 m.s. *Arizona*, Sonne, afg. Cardiff 5.12. til Buenos Aires.
 s.s. *Arkansas*, Petersen, afg. Boston 21.12. til Philadelphia.
 m.s. *Asia*, Jørgensen, pass. Dover 27.12. p. R. t. Alexandria.
 s.s. *Asko*, Larsen, ank. Neapel 25.12.
 m.s. *Astoria*, Heisterberg, afg. Sydney 28.12.
 s.s. *Astrid*, Bjark, ank. La Pallice 22.12.
 s.s. *Atlantic*, Petersen, afg. St. Vincent 24.12. til Danmark.
 m.s. *Australien*, Andersen, pass. Cape Verde 21.12. p. R. t. Melbourne.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.

s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
 s.s. *Benedikt*, Nielsen, Kbhvn.-Hadsund-Mariager-Hobro Ruten.
 s.s. *Bergenhushus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Birgit*, Egenfeldt Nielsen, ank. Danzig 19.12.
 s.s. *Birte*, Kanstrup, ank. Norresundby 19.12.
 s.s. *Bogo*, Rasmussen, afg. Leningrad 25.12. til Emden.
 s.s. *Bolivia*, Nørregaard, ank. Durban 18.12.
 s.s. *Bothal*, Hansen, ank. Grimby 25.12.
 s.s. *Botnia*, Holberg, Leith-Thorshavn-Reykjavik Ruten.
 s.s. *Brasilien*, Emdal, afg. Buenos Aires 3.12. til Antwerpen.
 s.s. *Brattingsborg*, Bercholt, ank. Murmansk 29.12.
 m.s. *Bretagne*, Berendsen, afg. Manila 27.11.
 s.s. *Bretland*, Hansen, ank. Østende 25.12.
 s.s. *Broholm*, Mikkelsen, ank. Valencia 22.12.
 s.s. *Brosund*, Skou, afg. Lucaro 24.12. til New York.
 s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Newport Mon. 13.12. til Tunis.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Christensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
 s.s. *C. P. A. Koch*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
 m.s. *California*, Thomsen, ank. Cardiff 16.12.
 m.s. *Caroline*, Jørgensen, afg. Hull 24.12. til Cardiff.
 s.s. *Charkow*, Holst, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
 m.s. *Chile*, Kolls, pass. Azores 25.12. p. R. t. St. Thomas.
 m.s. *Christian* Holm, Simonsen, ank. Kbhvn. 27.12.

Ved STEVEDORING I FINLAND benyt udelukkende

OLD FEDERATION

(FINLANDS STUVAREFÖRBUND)

HOVEDKONTOR: HELSINGFORS FINLAND. TELEGRAM ADRESSE: STEVEFEDERATION, HELSINGFORS

Agenter: Danmark: Aktieselskabet Maritime Agency, København, Telgr.-Adr. Marag. Sverige: O. F. Carlberg, Helsingborg, Telgr.-Adr. Fixture.
 Norge: Leif Mürer Knutzen, Oslo, Telgr.-Adr. Gungner
 Medlemmer i følgende Havne: Björkö-Sund · Trångsund · Wiborg · Virolahti · Frederikshamn · Kotka · Lovisa · Borgå
 Helsingfors · Sörnäs · Ekenäs · Lappvik · Hangö · Åbo · Nystad · Raumo · Råfsö · Kristinestad · Kaaskö · Wasa · Nykarleby
 Jakobstad · Gamla Karleby & Yxpilä · Brahestad · Uleåborg & Haukipudas · Kemi · Torneå

HELSINGFORS

Tel.-Adr. »GRUNDRICHS» Coder: Scott's 10th Ed. Boe Code

A. B. Grundström & Heinrichs O.Y.

Etabl. 1897

RAUMA og DISTRIKT

Skibsmæglere · Dampskibsagenter

Spedition · Befragtning · Assurance

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference
 og The Foreign Shipbrokers Central Office, Oslo
 Lloyd's Underagenter

RÅFSÖ

RAUMA

Tel.-Adr. »HACKLINS» Scott's Code, 10th Edition. The Boe Code

O. W. HACKLIN & Co.

Skibsmæglere — Befragtning

Forsikring — Havariagenter — Speditører

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference

Agenter for Nordisk Skibsrederforening

Dansk Vicekonsulat

RÅFSÖ & MANTYLUOTO

(Björneborg's District) FINLAND

YXPILA

WASA

O.Y. BLOMBERG STEVEDORING A.B.
WASA (Finland)

Medlemmer af

THE STEVEDORES FEDERATION OF FINLAND
CENTRAL EMPLOYERS ASSOCIATION OF FINLAND

Repræsenteret ved: Maritime Agency Ltd., København.

D. EKLÖF & CO.

(INCOR. ADOLF LAHTI & CO.)

SKIBSMÆGLERE · STEVEDORES
BEFRAGTNING, ASSURANCE & SPEDITION

YXPILA, GAMLA KARLEBY (Finland)

og MOLLERSVIK & HIMANGO

Medlemmer af: The Baltic and International Maritime Conference,
The Finnish Shipbrokers Association & Finlands Arbejdsgiverforbund.

Tel.-Adr. EKLOF, YXPILA

Alle Søfarts Coder.

Britisk Vicekonsulat

Etabl. 1912

Telegr.-Adr.: »WILBERG», Brahestad.
Alle Søfarts Coder.**WILÉN & LINDBERG**

BRAHESTAD

(Lapaluoto, Roska, Siniluoto & Kalajoki-Kahja)

DAMPSKIBSAGENTER · SKIBSMÆGLERE · FORSIKRINGSAGENTER · SPEDITØRER

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference · The Finnish Shipbrokers' Association

BRAHESTAD

O. Y. HERMAN ANDERSSON

Etabl. 1902

Skibsmægler · Assurance · Speditør

Tel.-Adr. ANDERSSON

ULEABORG

(ogsaa i Haukipudas incl. Ijo-Röyttä)

Medlem af The Baltic and International Maritime Conference

KEMI

ULEABORG

Tel.-Adr. »Prompt» Kemi

STUVAREBOLAGET

ADOLF LAHTI & CO.

KEMI

Medlem af: The Association of Finnish Stevedores

Repræsentanter i København: Fester & Andersen

V. SANDIOLM & Co. Ltd.

MEDLEMMER AF

THE ASSOCIATION OF FINNISH STEVEDORES

WIBORG

TEL. ADRESSE: »SANDIOLMS»

WIBORG

LEON PERANDER

WIBORG — FINLAND

Befragtnings Agent

Dansk Vicekonsulat.

Tel. Adr. „LEON“

Telefoner 1 Grimsby No. 621
1 Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

Skibsmæglere, Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mostey Street... Manchester
 7 Chapel Street... Liverpool
 1 Cannon Street... Birmingham
 24 Charles Street... Bradford
 York House 5/7, St.
 Mary Axe..... London

GRIMSBY

CHARLESTOWN 1869

METHIL 1887

S. H. OHLSEN & CO. · METHIL

TELEGRAM ADRESSE:

OHLSEN · METHIL

Lloyds Agenter · Skibsmæglere og Speditører

BUNKERS

METHIL

HELSINGFORS

BOSTON

A/B NIELSEN & THORDÉN O/Y

Telegram-Adr.: "Tonnage" Coder. Scott's og Watkins'

HELSINGFORS (Finland)

Filiakontor HANGØ

Skibsredere, Skibsmæglere Befragtning og Spedition

Gennemgaaende Ruter til de vigtigste Havne paa Jorden

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code

P. FIGENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

161 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, afg. Cruz Grande 28.12.
s.s. *Gimbrja*, Pedersen, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Nielsen, ank. Kaolakh 26.12.
m.s. *Columbia*, Barfoed, ank. Shanghai 17.12.
s.s. *Cyrl*, Duhn, ank. Kbhvn. 26.12.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danfjell*, Voss, pass. Ymuiden 28.12. p. R. I. Amsterdam.
s.s. *Danevirke*, Stage, pass. Ymuiden 28.12. p. R. I. Amsterdam.
s.s. *Danhild*, Kronika, afg. Wiborg 23.12. til Almeria.
m.s. *Danmark*, Sørensen, ank. Dalny 26.12.
s.s. *Dansborg*, Mathiasen, afg. Port Talbot 14.12.
s.s. *Delaware*, Christensen, ank. Norfolk 10.12.
s.s. *Diana*, Nielsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, Jørgensen, ank. Kbhvn. 23.12.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, Bloch, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, afg. Kbhvn. 23.12. til Amsterdam.
s.s. *Egholm*, Brocks, ank. Antwerpen 17.12.
s.s. *Elie*, Jessen-Clausen, ank. Ghent 27.12.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, ank. Kbhvn. 25.12.
s.s. *Elsborg*, Rasmussen, ank. Beckton 25.12.
s.s. *Energi*, Christensen, ank. Port Talbot 22.12.
s.s. *Enigheden*, Lauritsen, ank. Swansea 18.12.
s.s. *Emanuel*, Svane, ank. Swansea 23.12.
s.s. *Erik B.*, Lerche Jørgensen, afg. Leningrad 28.12. til Grangemouth.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, afg. Villagarcia 28.12. til Vianna Castello.
s.s. *Esberrn Snare*, Jensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
s.s. *Esbjerg*, Ulv, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, ank. Immingham 24.12.
s.s. *Estland*, Sørensen, afg. Grangemouth 26.12.
s.s. *Estonia*, Rasmussen, ank. Danzig 21.12.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggert, afg. La Pallice 25.12. til Port Said.
s.s. *Fano*, Michelsen, ank. Hull 18.12.
s.s. *Feddy*, Mathiasen, ank. Thisted 29.12.
s.s. *Ficaria*, Dragsdahl, Kbhvn.-Riga Ruten.
s.s. *Fionia*, Pade, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
s.s. *Fiona*, Pade, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, afg. Newcastle 16.12. til Portland Mn.
s.s. *Flynderborg*, Grove, afg. Boulogne 20.12.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, pass. Cape Wrath 26.12.
s.s. *Frederik VIII*, Mecklenburg, ank. Kbhvn. 18.12.
s.s. *Frederiksborg*, Wendt, ank. New Orleans 20.12.
s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Frode*, Petersen, afg. Norfolk 10.12. til Kbhvn.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, ank. Bristol 27.12.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, ank. Corpus Cristi 19.12.
s.s. *Gorm*, Tandrup, ank. Bamble 22.12.
s.s. *Gronland*, Meinert, ank. Port Talbot 21.12.
s.s. *Gronsvund*, Nielsen, ank. Grimsby 27.12.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

31. December 1929.

London	18,19½	Madrid	50,35
New York	373⅞	Amsterdam	150,60
Berlin	89,17½	Stockholm	100,47½
Paris	14,80	Oslo	100,02½
Antwerpen	52,30*)	Helsingfors	9,40
Zürich	72,50	Prag	11,09
Rom	19,60	Wien	52,60

*) Ny Møntenhed - 100 Helgas = 500 Fres.

H
s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, afg. Newcastle 23.12. til Cartagena.
s.s. *Hadsund*, Hansen, ank. Dundee 27.12.
s.s. *Hafnia*, Ravn, ank. Kbhvn. 29.12.
s.s. *Halldan*, Ørbeck, afg. Seaham Harbour 19.12. til Svlg. og Kbhvn.
s.s. *Halland*, Andersen, afg. Methil 26.12.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, afg. Methil 28.12.
s.s. *Hans Tavsén*, Simony, afg. Horsens 30.12. til Gdynia.
s.s. *Harald*, Christensen, afg. Tunis 22.12. til Rotterdam.
s.s. *Hebe*, Lauritzen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Henning B.*, ligger i Dok i Kbhvn.
s.s. *Hindsholm*, Henriksen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Hrouer*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, afg. San Pedro 18.12.
s.s. *Inga*, Nielsen, afg. Holbæk 25.12. til Wales.
s.s. *Irene Maria*, Farup, ank. Bayonne 18.12.
m.s. *Ireland*, Haure Petersen, afg. San Pedro 22.12.
s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Ivar*, Folkenberg, afg. Baltimore 7.12. til Maracaibo.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *J. C. la Cour*, henligger som Reserveskib i Esbjerg.
s.s. *Jan*, Nielsen, ank. Bordeaux 17.12.
m.s. *Java*, Hjernum, afg. Adén 18.12. til Penang.
s.s. *Jolantha*, Fjeldborg, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Jonsborg*, Andersen, ank. Casablanca 23.12.
s.s. *Jungshoved*, Larsen, ank. Bahía Blanca 14.12.
m.s. *Jutlandia*, Kragelund, afg. Penang 28.12. til P. Swetnam.
m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jøgersborg*, Petersen, ank. Huelva 23.12.

K

s.s. *Kai*, Friis, afg. Baltimore 27.12. til Maracaibo.
s.s. *Katholm*, Petersen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Kentucky*, Nielsen, afg. Matanzas 20.12. til San Juan.
s.s. *Kina*, Küer, pass. Manila 23.12.
s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, ank. Blyth 28.12.
s.s. *Knud*, Clemmensen, Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Koldinghus*, Roholm, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
s.s. *Kong Haakon*, Clausen, Stettin-Oslo Ruten.
s.s. *Kronborg*, Nielsen, afg. Savannah 11.12.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, ank. Penang 28.12.
s.s. *Lifland*, Hartmann, ank. Leningrad 27.12.
s.s. *Lilleborg*, Dam Larsen, ank. Königsberg 28.12.
s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjorden Ruten.
s.s. *Lise*, Hansen, ank. Barcelona 27.12.
s.s. *Lituania*, Mouritzen, afg. New York 21.12.
s.s. *London*, Caspersen, ank. Grimsby 26.12.
m.s. *Louisiana*, Hyllested, ank. Buenos Aires 19.11.

M

s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, Kbhvn.-Oslo Ruten.
s.s. *Magnus*, Holm, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *Maine*, Arel, afg. Newcastle 3.12. til Portland Me.
s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.

CHR. JENSEN

REDERI & BEFRAGTNING

Salg og Køb af Dampskibe

RIGA · KØBENHAVN · REVAL

Telegr. Adr.: RUSSJENSEN. Coder: Scott's 10th. Ed., Watkins,
A. B. C. 5th. & 6th. Ed. & Boc's.

KØBENHAVN

Hamburger Stauerei Gesellschaft m. b. H.

Kontor:
HAMBURG 11, STUBBENHUK 24.
Telefon: C. 6 Nicolas 1501.

Telegram Adresse:
STEVEDORING — HAMBURG.
Coder: Watkins, Scotts.

Største Stevedore Firma paa Pladsen

Egen moderne FLYDEKRAN

Kontrahent til Getreideheber/Gesellschaft m. b. H.

AGENT: AKTIESELSKABET MARITIME AGENCY, KØBENHAVN, AMALIEGADE 35

HAMBURG

Office:
KEHRWIEDER 13, HAMBURG

W. GRÜTZMANN & Co.

Established 1892

Telegraphic Address:
GRÜTZMANN KEHRWIEDER, HAMBURG
Code: Bentley

Contractors for Checkweighing, Tallying & Superintending of all kinds of cargoes.
Electric cleaning machines at disposal.

HAMBURG

Agents: J. E. GRANZOW, Copenhagen. — O. C. SAETRANG & Co. A/S, Oslo.

HAMBURG

Schärffe & Co., Lübeck

Maskinfabrik, Jern- og Metalstøberi
Grundlagt 1878

SPECIALITET:

**Ankerspil, Lossespil,
Styremaskiner, Forhalingspil**

I alle Størrelser og Typer til Damp-, Elektrisk- og Haandkraft

FLENSBURG

LÜBECK

W. C. FROHNE

ETABLERET 1857

SKIBSMÆGLER - BEFRAGTNINGSAGENT

TELEGRAMADRESSE: FROHNE

FLENSBURG

N. V. Stoomsleepdienst »MAAS«

Direktør: J. BURGER

Telegram-Adr.: ROTTERDAM Telefoner Nr.:
Sleepmaas Terwenakker, 14-15 8128-8148

BUGSERINGER UDFØRES BILLIGST

Agent i Danmark: THE MARITIME AGENCY, LTD.
Amaliegade 35, København. Telegr.-Adr. »MARAG«.
Telf. Central 1504.

ROTTERDAM

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsledere, Skibsmæglere og
Befragtningsagenter

Specialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegr.-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.

HELMSING & GRIMM

RIGA · LIBAU & WINDAU

Skibsmæglere · Klarering og Befragtning

Agenter for: Ellerman Wilsons Line · W. H. Stott & Co., Ltd.,
Liverpool · James Cormack & Co., Leith · D/S »Neptun«, Bremen ·
Rud. Chr. Griebel, Stettin · Norddeutsche Lloyd, Bremen (Durch-
fracht. Abt.) · Hamburg Suedamerikanische D/S, Hamburg,
Lloyds Agenter.

Telegr.-Adr.: »HELSING«. Coder: Scott's, Watkin's & Boe Code.

RIGA

RICHARD WOLD

Etableret 1910

SKIBSMÆGLER
RIGA · WINDAU

Telegr.-Adr.: »WIKING« eller »RICHWOLD«, Riga.
»RICHWOLD«, Windau.

Coder: Scott's, Watkin's, Bentley's, Boe Code.

Repræsentant i København: OSCAR ØVESEN, Amaliegade 35

KØBENHAVN

FRIHAVNENS

SKIBSPROVIANTERINGS-FORRETNING

Indehavere: F. Mommsen — A. P. Melgaard

KØBENHAVN Ø.

Telefon: 8332 — Palæ 967 y

Telegr. Adr.: PROVIANT

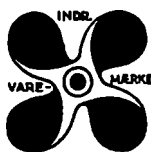
DANSK MEKANISK DAMPKEDELRENSNINGS- OG ISOLATIONSFORRETNING

Nyhavn 57, Kbhvn. Tlf. 5241

Udfører alt i Kedelrensning og Isolation.

Specialitet: Lüneburger Magnesia 85%

KØBENHAVN



BRUG

Holzapfel^s

Bundfarver

DANSK ARBEJDE

St. Annæplads 16 Telefon 5601 København, K.

DAMPSKIBS-AKTIESELSKABET

“MYREN”

KØBENHAVN

Korresponderende Reder:
HOLM & WONSILD
Telegr.-Adr.: "Holmald"
Amaliegade 36

KØBENHAVN

M. B. COHN
TOLDBODV. 22. TELEFON · 1403

KØBENHAVN
K.

TELEGRAM-ADR.:
AMIANTE

GRUNDLAGT 1848

J. ANDERSEN & CO. CONTRACTORS

FREDERICIAGADE 25 COPENHAGEN

TELEGRAPHICADD.: JACSONS

COAL EXPORTERS
BUNKER CONTRACTORS
SHIPBROKERS
CHARTERING AGENTS
SHIPPING AND
FORWARDING AGENTS
SALE AND
PURCHASE BROKERS

Telegraphic Address:
AT ALL HUMBER PORTS

"MASSEY"

W. A. MASSEY & SONS, LTD., HULL, GOOLE, GRIMSBY,
IMMINGHAM — ESTABLISHED 1863

ROYAL
DANISH CONSULATE
ICELANDIC
CONSULATE
ROYAL BELGIAN
CONSULATE
BRAZILIAN VICE
CONSULATE

HULL

m.s. *Malaya*, Kruse, pass. Perim 27.12. p. R. t. Suez.
s.s. *Mano*, Huusum, afg. P. Williams 20.12. til Liverpool.
s.s. *Margit*, Jensen, ank. New York 23.12.
s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Maria Toft*, Christensen, pass. Hook of Holland 28.12.
p. R. t. La Pallise.
s.s. *Mary*, Lisberg, afg. Danzig 28.12. til Bordeaux.
s.s. *Maryland*, Herskind, afg. Kbhvn. 21.12. til Hamborg.
m.s. *Meonia*, Dahl, pass. Perim 22.12. p. R. t. Colombo.
m.s. *Mexico*, Skjoldam, pass. Azores 20.12. p. R. t. Atreco.
s.s. *Middelhavet*, Olsen, ank. Danzig 26.12.
s.s. *Minsk*, Ankersen, afg. Tunis 20.12. til Marseilles.
s.s. *Mone*, Bager, Kbhvn.-Stège, Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Kbhvn. 25.12.
s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, afg. Huelva 26.12. til Port Talbot.
s.s. *Natal*, Riddersborg, ank. Nakskov 28.11.
s.s. *Nevada*, Andersen, ank. Rotterdam 20.12.
s.s. *Nidaros*, Arent, afg. Aalborg 27.12. til Leith.
s.s. *Niels Ebbesen*, Lepper, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *Nordhild*, Hansen, ank. Wiborg 24.12.
s.s. *Normandiet*, Kruse, ank. Dakar 25.12.

O

m.s. *Odense*, Viero, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvu.-Gøteborg Ruten.
s.s. *Olaf*, Hejede, ank. Hontleur 28.12.
s.s. *Oluf Bager*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
m.s. *Oregon*, Jørgensen, ank. San Nicolas 19.12.
s.s. *Oscar II*, Schmidt, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

P

s.s. *Pacific*, Nielsen, pass. Landsend 28.12. p. R. t. Le Havre.
m.s. *Panama*, Nielsen, ank. Shanghai 26.12.
s.s. *Parana*, Madsen, afg. St. Thomas 9.12. til Hamborg.
s.s. *Paris*, Larsen, ank. Preston 28.12.
m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Pennsylvania*, Botfeldt, ank. Portland Me. 21.12.
m.s. *Peru*, Borch, ank. Kbhvn. 27.12.
s.s. *Polarhavet*, Larsen, afg. Rouen 26.12. til Blyth.
s.s. *Polonia*, Franzen, ank. Kbhvn. 3.12.
s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
s.s. *Prins Knud*, Hejlso, ank. Kotka 30.12.

R

s.s. *Rhone*, Hansen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
s.s. *Rita*, Hav, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
s.s. *Romø*, Olesen, ank. Rouen 19.12.
s.s. *Rosenborg*, Christensen, pass. Hottelau 30.12.
s.s. *Rota*, Petersen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

S

s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Scotia*, Rosbæk, afg. Aarhus 29.12. til Danzig.
s.s. *Seine*, Vasse, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *Sejrø*, Rathje, afg. Rouen 27.12. til Grimsby.
m.s. *Selandia*, Juul Christensen, ank. Madras 25.12.

m.s. *Siam*, Hansen, afg. Adelaide 28.12. til Melbourne.
s.s. *Sigrun*, Huus, afg. Antwerpen 20.12.
s.s. *Silkeborg*, Larsen, ank. New Orleans 24.12.
s.s. *Skaane*, Kyhn, ank. Kenitra 22.12.
s.s. *Skanderborg*, Andresen, pass. Skagen 30.12.
s.s. *Skjold*, Nielsen, i Rute fart Antwerpen-danske Havne.
s.s. *Skodsborg*, Andersenli pass. Prawlepoint 26.12.
s.s. *Sleipner*, Dahm, Kbhvn.-Leith-Færøerne Ruten.
s.s. *Stesvig*, Hansen, ank. Marin 25.12.
s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, ank. Cardiff 17.12.
s.s. *Stadion II*, ank. Stettin 21.12.
s.s. *Stegelborg*, Harming, pass. Dungeness 28.12.
m.s. *Stjerneborg*, Rise, ank. Durban 28.12.
s.s. *Svanhild*, Hjorth, ank. Baltimore 13.12.
s.s. *Svanholm*, Nicolaisen, ank. Odense 21.12.
s.s. *Soava*, Karstensen, ank. Kbhvn. 21.12.
s.s. *Soborg*, Madsen, afg. New York 21.12.
s.s. *Sonderborg*, Thøgersen, ank. Ardrossan 28.12.
s.s. *Sonderjylland*, Dam, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarnborg*, Hansen, ank. Immingham 25.12.
s.s. *Taarnholm*, Jørgensen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
m.s. *Tacoma*, Lorenzen, ank. Muraran 23.12.
s.s. *Tennessee*, Ankersen, afg. Harburg 17.12. til Wilmington N.C.
s.s. *Texas*, Bencke, ank. Charleston 15.12.
s.s. *Thyra*, Kann, ank. Kbhvn. 20.12.
s.s. *Tiber*, Sonne, ank. Reval 22.12.
s.s. *Tjaldur*, henligger i Kbhvn. som Reserveskib.
s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Lissabon 22.12. til Leixoes.
m.s. *Tongking*, Krarup, afg. San Francisco 18.12. til Panama Canal.
s.s. *Tovelil*, Bang, pass. Hottelau 30.12. p. R. t. Kbhvn.
s.s. *Trondhjem*, Pedersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Tula*, Jans, afg. Antwerpen 18.12. til Casablanca.
s.s. *Tyr*, Nielsen, afg. Kbhvn. 21.12.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, ank. Ayr 20.12.
s.s. *Ulf*, Christensen, afg. Havre 20.12.
s.s. *United States*, Voldborg, ank. Kbhvn. 13.11.
s.s. *Uraniensborg*, Hansen, afg. Dakar 26.12.

V

s.s. *Vendia*, Lund, ank. Struer 30.12.
s.s. *Vera*, Kolster, afg. Frederikshavn 26.12. til Boston.
s.s. *Viborg*, Sørensen, afg. Georgetown 18.12.
m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, afg. Antwerpen 22.12.
s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, afg. Danzig 30.12. til Fredericia.
s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-London Ruten.

W

s.s. *Wm. Th. Mulling*, Jensen, afg. Kbhvn. 27.12.

Y

s.s. *Ydun*, Pedersen, Kbhvn.-Horsens Ruten.
s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Tonnesen, afg. Aarhus 21.12.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, pass. Skagen 27.12.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 30. DECEMBER 1929

3m. Sk. *Haabet*, Madsen, afg. Danzig 29.12.
3m. Sk. *Hans*, Klausen, ank. Great Yarmouth 23.12.
4m. Sk. *Helga*, Pedersen, afg. Danzig 26.12. ank. Kbhvns. Red 27.12.

3m. Sk. *Merkur*, Rasmussen, afg. Danzig 26.12.
3m. Sk. *Nordstjernen*, Christensen, afg. Riga 28.12.
3m. Sk. *Nordtrafik*, Friis, ank. Hull 26.12.
Sk. *San*, Rasmussen, ank. Vestmannøerne 29.12.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I
ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Abonnement

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

Telefon 2070 · 12610

samt paa alle Postkontorer

HOWALDTSWERKE

A.-G.

KIEL & HAMBURG

SKIBSVÆRFT · INGENIØRER
KEDELSMEDIE · STØBERIER



PASSAGER- OG FRAGTSKIBE
MOTOR SKIBE · TANK SKIBE
BUGSERBAADE · ISBRYDERE
LÆGTERE · PONTONER
TRAWLERE · FLYDEDOKKE



*DOKNING OG REPARATIONER AF SKIBE
FLYDEDOKKE FOR SKIBE OP TIL 500 FODS LÆNGDE*

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

45. Aargang.

København den 31. December 1929.

Nr. 53.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S- og E-Kyst*. „Efterretninger for Søfarende“ udgaaer ugentlig. Abonnementsprisen er 1 Krone aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske Punktets Vedkommende* angives paa Sekunder, staar disse i Parenthes, saafremt Pladsen ikke er trigonometrisk bestemt. De *danske Fyrs Synvidde* er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Semil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaaer Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

2803. Sverige. Bottniske Bugt. Sydostbrotten Fyrskib inddraget for Vinteren.
(Telegram fra Lods-kaptajnen i Malmø.)
Fyrskibet *Sydostbrotten* paa c. 63° 19' N. 20° 11' E. er inddraget for Vinterperioden.
2804. Sverige. Bottniske Bugt. Östra Kvarken Fyrskib inddraget for Vinteren.
(Telegram fra Karlsborg Radio.)
Fyrskibet *Östra Kvarken* paa c. 63° 34' N. 20° 56' E. er inddraget for Vinterperioden.
2805. Sverige. Bottniske Bugt. Lystønder inddraget for Vinteren.
(Telegram fra Karlsborg Radio.)
Nedennævnte Lystønder er inddraget for Vinteren:
Nordvalen c. 63° 32' N. 20° 48' E. *Rala Storgrund* c. 63° 59' N. 21° 09' E.
(Se Tillæg.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

2806. Danmark. Kattegat. Samsø. Lushage Fyr. Taagesignal oprettes.
Den 4. Januar 1930 eller snarest derefter vil der ved *Lushage Fyr* paa 55° 45' 54" N. 10° 37' 27" E. blive oprettet et Taagesignal med Membransirene. Signalet bliver 1 Tone hver 30^s. Tonens Varighed: 6^s. Tonehøjde: 440 Svingninger pr. Sek. Taagesignalet lyder altid i Taage og usigtbart Vejr, selv om Fyret ikke er tændt i den Tid, Lys- og Fløjtetønden *Lushage* er paa Station.
(E. f. S. Nr. 52/2763 1929. Kort Nr. 252, 242, 220, 251, 241, 227, 211, 278 og 280. Danske Lods, Side 172. Fyr-Fort. Nr. 204.)
2807. Danmark. Kattegat. Samsø. Vesborg Fyr. Fyrkarakter forandres. Taagesignal forandres.
Den 4. Januar 1930 eller snarest derefter vil *Vesborg Fyr* paa 55° 46' 11" N. 10° 33' 17" E. blive forandret til at vise hvidt Lys med Gruppe-Formørkelser, To-Formørkelser hver 12^s, Lys 6^s, Mørke 2^s, Lys 2^s, Mørke 2^s.
Samtidig forandres Taagesignalet til Signal med Membransirene: 2 Toner hver 30^s. Tonernes Varighed: 4^s. Tonehøjde: 440 Svingninger pr. Sek. Signalet afgives altid i Taage og usigtbart Vejr.
(E. f. S. Nr. 52/2765 1929. Kort Nr. 252, 242, 220, 251, 241, 227, 211, 278 og 280. Danske Lods, Side 172. Fyr-Fort. Nr. 194.)

2808. Danmark. Limfjorden. Nørre-Sundby. Ledefyr tændes.

I Løbet af 1930 vil følgende Ledefyrerlinier blive oprettet:

N.-lige Ledefyr. Bagfyr, rødt Blinkfyr, paa W.-lige Hjørne af Havnepladsen. Forfyr, rødt Blinkfyr, c. 114 m c. 110° fra Bagfyret. Fyrene overet i Pejling c. 294° leder til Havnen gennem den gravede Rende over *Sundby-Hage*.

S.-lige Ledefyr. Bagfyr, rødt Blinkfyr, c. 40 m N. for N.-lige Ledefyr, Bagfyr. Forfyr, rødt Blinkfyr, samme Fyr som N.-lige Ledefyr, Forfyr. Fyrene overet i Pejling c. 311½° leder til Havnen S. om *Sundby-Hage*.

(Kort Nr. 271 og 259. Danske Lods, Side 486. Havnelods, Side 17. Tillæg Nr. 1, Side 1. Fyr-Fort. Nr. 583 og 584 samt Side 225.)

(Se Tillæg.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.**2809. England. Outer Dowsing Channel. Vragmærkeskib inddraget.**

(N. t. M. Nr. 74. Trinity House, London 1929.)

Vragmærkeskibet, som var udlagt WSW. for Vraget af Dampskibet *Ogono*, der ligger sunket paa 53° 23' 30" N. 1° 01' 53" E., er inddraget. Den grønne Vraglystønde c. 90 m ENE. for Vraget ligger stadig ude.

(E. f. S. Nr. 38/2000 1929.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.**2810. Frankrig. Roches de Porsal. Corn-Carhai Fyr midlertidig slukket.**

(A. a. N. Nr. 105/2336. Paris 1929.)

Corn-Carhai Fyr paa c. 48° 35',₂ N. 4° 43',₉ W. er for Tiden slukket.

2811. England S.-Kyst. Needles Channel. Bridge Buoy SW. Undervandshindring findes ikke.

(N. t. M. Nr. 2115. London 1929.)

Undervandshindringen, der var rapporteret at ligge paa c. 50° 40' N. 1° 37' W., c. 0,1 Sm SW. for *Bridge* Lystønde, findes ikke.

(E. f. S. Nr. 50/2660 1929.)

2812. England W.-Kyst. Wales S.-Kyst. Woolhouse Rocks. Midlertidig Afmærkning.

(N. t. M. Nr. 75. Trinity House, London 1929.)

En hvid og rød, vandret stribet Kugletønde med Diamant er midlertidig udlagt paa 51° 39' (30") N. 4° 40' (00") W., 1,72 Sm 124° fra *Tenby* Kirkespir, som Afmærkning for *Woolhouse Rocks*.

(E. f. S. Nr. 52/2774 1929.)

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.**2813. Nordlige Atlanterhav. Drivende Vrag.**

(N. f. S. Nr. 52/4858. Berlin 1929.)

Den 10. December 1929. Et drivende Vrag. c. 44° 55' N. 48° 53' W.

2814. Frankrig. Bénodet. Baake ødelagt.

(A. a. N. Nr. 105/2335. Paris 1929.)

Den sorte Baake *La Rousse* paa c. 47° 51',₈ N. 4° 06',₇ W., ved Indløbet til *Port Bénodet*, er ødelagt.

2815. Forenede Stater i Nord-Amerika. Chesapeake Bugt Anduvning. False Cape E. Oplysning om Lys- og Fløjtetøndes Plads.

(N. t. M. Nr. 2125. London 1929.)

Den røde Lys- og Fløjtetønde, der viser hvidt Et-Blink, ligger paa c. 36° 36' N. 75° 47' W., 13,2 Sm 10° fra *Currituck Beach* Fyr, c. 1 Sm W. for den i Kortet angivne Plads.

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

2816. Panama. Panama Kanal Anduvning. Lys- og Fløjtetønde flyttet.
(N. t. M. Nr. 2120. London 1929.)
Den sorte og hvide, lodret sribede Lys- og Fløjtetønde, der viser hvidt Et-Blink hver 5^s, er flyttet c. 2½ Sm N. efter og ligger nu paa 9° 32' 09" N. 79° 55' 02" W.
2817. Virgin Islands. Sombrero Island Fyr forandres.
(N. t. M. Nr. 49/4208. Washington 1929.)
Omkring den 5. Februar 1930 erstattes *Sombrero Island* Fyr paa c. 18° 36' N. 63° 28' W. uden nærmere Meddelelse af et midlertidigt Fyr med reduceret Lysevne, og som viser hvidt Et-Blink hver 1^m. Fyret vil blive vist fra et Sted tæt W. for det permanente Fyr og vil blive formørket mellem Pejlingerne 278° og 284° og delvis formørket fra 263° til 278° og fra 284° til 299°.
Omkring 1. Januar 1931 vil det rigtige Fyr atter blive tændt.
2818. Argentina. Tierra del Fuego. Beagle Channel. Cabo San Pio Fyr forandret.
(N. f. S. Nr. 52/4819. Berlin 1929.)
Cabo San Pio Fyr paa c. 55° 04' S. 66° 32' W. er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 15^s, Blink 0,5^s, Mørke 14,5^s. Synsvidde: 15,5 Sm.
(E. f. S. Nr. 46/2474 1929.)
2819. Chile. Bahia de Mejillones del Sur. Fyr og Baake forsvundet.
(N. t. M. Nr. 2121. London 1929.)
1. Det røde, faste Fyr paa c. 23° 06' S. 70° 29' W., tæt W. for Passager Pieren, *San Luciano*, er forsvundet.
2. Den hvide Pyramidebaake paa c. 23° 00' S. 70° 21' W. er forsvundet.

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

2820. Lilleasien. Smyrna Bugt. Trafikbestemmelser indskærpes.
(Meddelelse fra Udenrigsministeriet.)
I Anledning af at flere Skibe, efter at have anløbet *Ourla*, har forsøgt at benytte sig af *Karatache* Strædet mellem *Ouzoun-Ada* og *Karabouroun*, hvilket hører ind under den forbudte Zone, indskærpes det atter nøje at følge de tidligere givne Trafikbestemmelser.
Chustan: c. 38° 32' N. 26° 44' E.
(E. f. S. Nr. 25/1443 1929.)

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

2821. Røde Hav W.-Kyst. Madote Islet. Fyr forandret.
(N. t. M. Nr. 2129. London 1929.)
Madote Islet hvide, faste Fyr paa c. 15° 35' N. 39° 46' E. er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 15^s, Blink 2^s, Mørke 1^s, Blink 2^s, Mørke 1^s, Blink 2^s, Mørke 7^s. Flammens Højde: 19 m. Synsvidde: 10 Sm. Sort- og hvidmalet Mast.
2822. Røde Hav W.-Kyst. Assarka Islands. Fyr tændt.
(N. t. M. Nr. 2129. London 1929.)
Paa Midten af *Northern Island* er paa c. 15° 32' N. 39° 55' E. tændt et Fyr, der viser rødt, fast Lys. Flammens Højde: 12 m. Synsvidde: 7 Sm. En 10 m høj, hvid- og sortmalet Mast.

XI. Bekendtgørelser m. m.

- 2823. Danmark. Anordning angaaende Rorkommando i danske Skibe.**
(Meddelelse fra Ministeriet for Søfart og Fiskeri.)
Fra og med den 1. Januar 1930 skal paa *danske* Skibe alene anvendes den saakaldte direkte Rorkommando (og direkte Angivelse af Rorets Stilling) med Benyttelse af Udtrykkene Styrbord og Bagbord eller efter Omstændighederne Til Styrbord og Til Bagbord.
Herved skal Udtrykket Styrbord (til Styrbord, Styrbords Ror, Roret ligger Styrbord etc.) og Bagbord (til Bagbord, Bagbords Ror, Roret ligger Bagbord etc.) betegne, at Rorbladet skal drejes, eller ligger, henholdsvis ud til Styrbord eller ud til Bagbord.
Denne Efterretning er en Gentagelse af E. f. S. Nr. 34/1912 1929.
- 2824. Danmark. Sundet. Lodstakster.**
Under Henvisning til E. f. S. Nr. 52/2606 1928 meddeles, at Hjemrejsepenge vedrørende de Lodsninger i *Oresund*, der er fælles for *danske* og *svenske* Lodser, foreløbig for hele Aaret 1930 opkræves med samme Beløb som i indeværende Aar.
(E. f. S. Nr. 52/2606 1929.)
- 2825. Finland. Oplysning om Radiopejlstation.**
(N. f. S. Nr. 52/4840. Berlin 1929.)
W. for *Skogsuthuggningen* ved *Hangö* er paa 59° 49' 15" N. 22° 55' 10" E. oprettet en Radiopejlstation, der er aaben Døgnet rundt. Kaldesignal: OHO. Den kalibrerede Pejlssektor ligger mellem 90° og 254°.
(Kort Nr. 276.)
- 2826. Rusland. Finske Bugt. Leningrad. Oplysning om Isbrydertjeneste.**
(N. f. S. Nr. 52/4775. Berlin 1929.)
Ifølge Meddelelse fra Havneforvaltningen i *Leningrad* vil indgaaende Skibe kun blive ført til Havnen indtil den 10. Januar 1930. For udgaaende Skibe er 1. Februar 1930 stillet i Udsigt som sidste Frist.
Ifølge Pressemeddelelser vil tre mindre Isbrydere blive sat i Virksomhed. Naar Pakis indtræder, vil Isbryderen *Lenin* eller Isbryderen *Jermak* træde i Virksomhed, medens Isbryderen *Krassin* holdes i Beredskab til særlig Hjælpetjeneste.
- 2827. Skotland. Oplysning om Stormvarselstation.**
(N. f. S. Nr. 52/4793. Berlin 1929.)
Ved *May Island* Fyr paa c. 56° 11',₂ N. 2° 33',₄ W., *Firth of Forth*, er oprettet en Stormvarselstation.
(Kort Nr. 264.)

Tillæg.

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

- 2828. Danmark. Sundet. Rungsted Havn. Dybde i Havneindløb aftaget.**
Dybden i Indløbet til *Rungsted* Havn er paa Grund af Tilsanding for Tiden kun 2,₄ m. c. 55° 53',₁ N. 12° 32',₉ E.
(E. f. S. Nr. 17/803 1928. Kort Nr. 248 og 210. Danske Lods, Side 258. Havnelods, Side 157.)

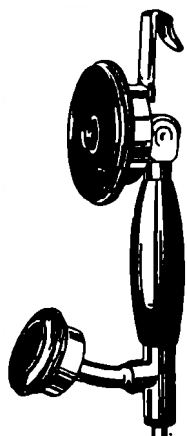
III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

- 2829. Danmark. Kattegat. Anholt Havn. Dybde i Havneindløb aftaget.**
Under Henvisning til E. f. S. Nr. 52/2798 1929 meddeles, at Dybden midt i Havneindløbet nu ligger omkring c. 2,₅ m og ved S.-lige Molehoved omkring kun c. 2,₂ m. Indløbet vil blive oprenset, naar Omstændighederne tillader det.
Anholt Havn: c. 56° 42',₉ N. 11° 30',₁₇ E.
(E. f. S. Nr. 52/2798 1929. Havnelods, Side 25.)

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART

THE MARINE LARYNGAPHONE



Den ideelle
Skibstelefon.

Hverken Storm og Sø,
eller Larmen fra Maskine
og Spil høres i Larynga-
phonen, der ifølge sin
Konstruktion kun kan
gengive Menneskets Tale
klart og tydeligt.

*Forlang Tilbud og
Demonstration.*

ENEFORHANDLER
AKTIESELSKABET
AXEL SCHOU,
STUDIESTRÆDE 24 TELF. CENTRAL 9210

NYBYG-
NINGER



OMBYG-
NINGER

**NOBISKRUG SKIBSVÆRFT
RENSBURG**

Tragtdampere, - Fistedampere,
Motorskibe, Bugserbaade, Læg-
tere, Fartøjer, Pramme, Pontoner

**OMBYGNINGER-NYBYGNINGER
REPARATIONER**



Hanseatische Apparatebau-Gesellschaft

vorm. L. von Bremen & Co. m. b. H.

KIEL

Vi fremstiller:

FRISKLUF-
RØGBESKYTTELSES-APPARATER
for Skibsfarten.

*Lufttilførsel ved
Suge- eller Trykslange.*

Anerkendt af den tyske Skibsfarts Fagorganisationer.

**ILT-GENOPLIVELSESS-APPARATER
DYKKER-APPARATER**



Trykslange Type.

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klases Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

AKTIESELSKABET

HELSINGØRS JERNSKIBS- OG MASKINBYGGERI

Telefoner: 40 & 91

HELSINGØR · DANMARK

Telegr.-Adr.: SKIBSVÆRFT

paatager sig Nybygning og Reparation af Damp- og Dieselmotorskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder for Skibe indtil 10000 Tons d. w., Fabrikker af Wilh. Schmidts Overhedere til Marinebrug. Beskæftiger 1200 Mand. Stort Lager af Materiale.

2 TØRDOKKER

338 resp. 380 eng. Fods Længde paa Kølblockene.

PATENT-OPHALINGSBEDDING

for Skibe indtil 800 Tons Egenvægt.

TELEGR.-ADR.: FLYDEDOKKEN

TELEFON 269, STATSTELEFON 21

A/S SVENDBORG SKIBSVÆRFT

AF 1926.

Nybygning og Reparationer.

Flydedok for Skibe indtil 4000 Tons.

KAY DYHR

Nyhavn 43 - København K.

Tlf. Cent. 8801-8885-8886 · Telegr.-Adr.: Kaydyhr-København

Drivskruer af Støbejern, Bronze & Staal
fra Theodor Zeise

ALTONA · ELBE

G. W. FRYDENLUND & SØN

G. W. HARNISCH

Telf. Byen 3684

Fabrik af

Holmens Kanal 32

Ryvang 133

Skibsdrustning

Nygaardsvvej 12

SKIBSLANTERNER - SKIBSLAMPER

SKIBSINVENTAR - KOMPASHJÆLME

HAVNEFYR - REPARATIONER

KØBENHAVN

**DANSK RADIO**

AKTIESELSKAB

DRIFTSELSKAB FOR DEN
DANSKE HANDELSFLAADAFABRIKATION OG INSTALLERING
AF RADIOSTATIONER

☪

Generalrepræsentant for Danmark for den
transatlantiske Telegrafforbindelse

VIA GØTEBORG RADIO

HURTIGST · PAALIDELIGST

TELEF. CENT. 7281 & 7282

AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

C L E N S O L*Perfekt Opløsningsmiddel for Stendannelse,
opløser hurtigt og effektivt al Stendannelse i*

Kondensatorer, Kompressorer,

Kølekapper, Køleanlæg, Turbiner,

Centralvarmeanlæg, Rørledninger,

Overhedere, Rørspiraler etc. etc.

Spar derfor Penge**ved at holde Deres Anlæg rene
og opnaa derved fuld Effektivitet.***Forlang Brochure tilsendt.*

Eneforhandlere:

HERSKIND & WULFF

AMALIEGADE 41, KØBENHAVN K.

Telegr.-Adr.: »MASKINULV«. - Telefon: 8712

**PENSIONS-FORSIKRINGS
ANSTALTEN**

AKTIESELSKAB

VESTRE BOULEVARD 38 · KØBENHAVN V

TELEF.: CENTRAL 7809

Statsanerkendt Statskontrolleret

OPRETTET AF DANSKE ERHVERVS-
OG FUNKTIONÆRORGANISATIONERTegner alle Arter af
PENSIONS-FORSIKRINGAnstalten hæfter for Alderspensioner til et Beløb af
henvend 10.000.000 Kr. aarlig.**DANSKE REDERES
ULYKKES-FORSIKRINGS-
FORBUND**

AMALIEGADE 33

*

Lovpligtig

Ulykkesforsikring

af

Skibsbesætninger

*

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 2

FREDAG 10. JANUAR 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegrafskib
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

UHYGGE
EFTERSLÆT FRA
"ELLA EFF"
FORLIS

Politiet i Kolding har anholdt Valentin Eff, Søn af Byrådsmedlem og engelsk Konsul Eff, og sigter ham for en saa alvorlig

Forbrydelse som Assurancesvig i Forbindelse med Storsejleren »Ella Eff«, som paa mystisk Maade forliste i Januar for et Aar siden ved Surinam Kysten. Politiet mener, at Eff, som Dagspressen fejlagtig titulerer som Skibsmægler — han er en almindelig eller ualmindelig Outsider — har haft en kriminel Aftale med Kaptajn Madsen om at sænke Skibet ved første Lejlighed. Der er da ogsaa en Arrestordre ude imod Kaptajn Madsen, som i Øjeblikket befinder sig paa *the high seas* som Styrmand om Bord i Skonnerten »Helga« af Marstal. I Anklagemyndighedernes Besiddelse er et Stykke af Skibssiden, gennemhullet paa en Maade, der er vanskelig at bortforklare. Det er i alt Fald næppe Bolte-Huller, som Skibsværftet i Svendborg havde glemt at sætte Bolte i. Først og fremmest vilde i saa Tilfælde Skibet været fyldt inden det var kommet ud af Svendborg Sund og ikke ventet til Ankomsten paa Mudderbanken ved Surinamkysten. Dernæst er flere af de af Forsvaret kaldte »Bolte-Huller« anbragt ikke i men mellem Spanterne, hvor Skibsværfter som bekendt ikke anbringer dem. Hvad der ogsaa stiller de Anklagede i et vanskeligt Lys er deres indbyrdes Korrespondance; i alt Fald et af de udvekslede Breve synes stærkt kompromitterende.

Naa, derfor kan det jo selvfølgelig være, at de to Anklagede er uskyldige i den frygtelige Forbrydelse, som de staar sigtet for. Det var at haabe. For der er ikke nogen Undskyldnings-Momenter i denne Sag — undtagen det, at Sejlskibsvirksomhed kan ikke betale sig, og at de to Ejere som Følge heraf, eller delvis som Følge heraf, var vanskeligt stillet økonomisk og maatte finde en Vej ud af deres fortvivlede Stilling. Har de saa valgt den kriminelle Udvej, maa de straffes og straffes haardt.

DANMARKS
DELTAGELSE
I ANTWERPEN
UDSTILLINGEN

Det var da godt, at vi alligevel bliver repræsenteret paa Verdensudstillingen i Antwerpen i Aar. Skibsfarten fortjener Tak,

for at den tog den Tanke op, som Staten og de andre Erhverv havde ladet ligge. Og Danmark vil blive særdeles smukt repræsenteret, hvad man faar et godt Indtryk af igennem de Gengivelser af de af Arkitekt Tyge Hvass udarbejdede Tegninger til en dansk Udstillings-Bygning, som offentliggøres paa næste Side af dette Blad. Det var i Grunden utænkeligt, at Danmark ikke skulde have været med ved denne Lejlighed, hvor Belgien højtideligholder 100 Aars Dagen for sin Frihed. Ved Danmarks Indtræden er saa hele Norden repræsenteret paa Verdensudstillingen.

Antwerpen har altid betydet uhyre meget for Danmark og dansk Skibsfart. Dens Havn er vedblivende i stigende Udvikling. I 1913 besøgte Antwerpen af en samlet Tonnage paa 14,146,819 Tons. Saa kom

Krigen, og endnu i 1921 var Tonnage-Besøget kun 12,980,874 Tons. Det følgende Aar steg det til 15,047,634 Tons, og siden er det steget hvert Aar. I 1923 var det 17,353,498 Tons, i 1924 19,305,907 Tons, i 1928 22,793,537 Tons. Sidste Aar var Besøget steget til 23,604,634 Tons, og sidste Aar 24,326,939 Tons.

**DANMARKS
HANDELSFLAADE
OG DEN NORSKE
OG DEN SVENSK**

I det forløbne Aar er Danmarks Handelsflaade ikke blevet mindre, men er blevet forøget med c. 10,000 Bruttotons.

Der var i Følge Det Norske Veritas foreløbige Beregning en Nettoafgang paa 10 Fartøjer, og en Brutto-Tilgang af 28 svarende til en Tonnagemængde af 48,000 Tons. Ved de danske Skibsværfter blev der i Aarets Løb bygget 27,000 Tons for dansk Regning, og fra Udlandet indkøbtes 17 ældre Skibe paa tilsammen 21,400 Tons. Bruttoafgangen var 38 Skibe paa 38,000 Tons, heraf solgt til Udlandet 27,600 Tons. Den danske Handelsflaade er nu paa 1,073,000.

Stigningen i Norge og Sverige er af mere imponerende Art. I 1929 har den norske Handelsflaade haft en Netto-Forøgelse af 79 Skibe og 291,000 Bruttotons. Dampskibsflaaden er forøget med 60 Skibe (125,000 Tons) og Motorskibsflaaden med 21 Skibe svarende til 166,000 Tons. Brutto-Tilgangen var 164 Skibe paa 387,000 Tons; Brutto-Afgangen var 85 Skibe paa 96,000 Tons. Norges samlede Tonnage andrager nu 3,307,000 Bruttotons, og Norge har under Bygning i Øjeblikket 725,000 Tons.

Sveriges Handelsflaade er i Aarets Løb blevet nettoforøget med 20 Skibe og 75,000 Bruttotons. Brutto-Tilgangen var 63 Skibe paa 116,000 Tons, medens Brutto-Afgangen var 43 Skibe paa 41,000 Tons. Den svenske Handelsflaade er nu paa 1,535,000 Tons.

Skibsbygningen er i Stigning i samtlige nordiske Lande. Under Bygning eller Bestilling i Danmark er i Øjeblikket 221,000 Tons imod 165,000 per 1. Juli 1929. I Sverige 330,000 Tons mod 216,000 for et halvt Aar siden. Og i Norge 65,000 Tons mod 56,600 Tons for seks Maanedere siden.

SOVJET RUSLANDS Der er i disse Dage gennemført **NYE ARBEJDSAAR** en Nyordning i Rusland, der højst sandsynligt vil faa en meget stor Indflydelse paa det store Lands økonomiske og industrielle Udvikling. Af Aarets 365 Dage bliver de 360 Arbejdsdage.

De øvrige 5 Dage er forbeholdt revolutionære Fester, som samtidig bliver Hviledage for alle Arbejdere. Og samtidig indføres 5 Dages Ugen for alle Arbejdere, der saaledes faar en Hviledag hvert femte Døgn i Stedet for som nu hvert syvende. Men Virksomhederne arbejder uafbrudt. Maskinerne udnyttes til deres fulde Kapacitet, Dag og Nat, og Regeringen mener paa denne Maade at kunne sætte Produktions-Ydelsen betydeligt i Vejret. Ligeledes mener den, at den kortere Uge vil forøge den enkelte Arbejders Produktionsevne og Produktionstempo, ligesom der ved denne Nyordning vil være større Sandsynlighed for at finde Arbejde til alle, idet Antallet af Aarets Arbejdstimer jo forøges betydeligt. Paa denne Maade tænker man ligeledes at kunne skabe en exportfæhig Exportindustri; i alt Fald vil Ruslands egen Industri antagelig blive sat i Stand til prismæssigt at konkurrere med Udlandets i de hjemlige Markeder. Paa Papiret synes denne Ruslands nyeste Reform mere overbevisende end de tidligere; nu skal det vise sig, om Virkeligheden svarer til Teorierne. Under alle Omstændigheder er dette Eksperiment saare interessant.

**SIR WILLIAM
NOBLE'S
OPTAGELSE
I ADELSTANDEN**

Den engelske Arbejder-Regering har hædret den af alle Skibsfartsfolk elskede Sir William Noble ved at gøre ham til

Baron. Det er en udpræget politisk Modstander, som MacDonalds Regering paa denne Maade udmærker, men en Mand, som har betydet umaadelig meget for Englands Skibsfart og Skibsbygning. Newcastle upon Tyne har alle Dage været William Noble's Hovedkvarter, og han har sandsynligvis gjort mere for sin By og den Flod, der giver Byen Navn og Trivsel, end nogen anden Borger. Takket være Noble er Forholdene paa Tynen blevet mønsterværdige, og hans store uegennyttige Arbejde som Formand for Tyne Improvement Commission er varmt paaskønnet af hans Byborgere.

For den internationale Skibsfart har William Noble været a tower of strength. I de mange Aar, han sad som Formand for The Baltic and International Maritime Conference, udrettede han et Kæmpearbejde. Han er snarraadig og veltalende som faa og ejer en sjældnen Evne til at faa modstridende Synspunkter til at gaa op i et Fælles-Standpunkt, som i ni af ti Tilfælde har været hans Syn paa den foreliggende Sag.

UGENS HAVARILISTE

Britisk Dampers »Atlantic«, der var paa Rejse fra Immingham til Alexandria med en Ladning Kul, kom ud i meget haardt Vejr udfør Ushant. Sæen knuste Trapperne til Broen, løftede bagbords Redningsbaad op fra Klodserne, der holdt den og rev disse ud af Dækket. Haandrattet blev revet bort og Skylightet til Messen knust og Kamrene fyldt med Vand, ligesom to Mand af Besætningen blev kvæstede. Skibet løb ind til en Ankerplads i Tor Bay.

Om Bord i britisk Dampers »Campeador« brød der ifølge Melding fra Casablanca Ild ud i Lastrum Nr. 2, som det dog lykkedes at slukke, efter at Lastrummet var sat under Vand. Skibet har ikke taget megen Skade, hvorimod Ladningen er bleven stærkt beskadiget.

Dampers »Helene« af Hamburg er strandet paa Kniep Sand ved Amrum. Besætningen er reddet, og man haaber at kunne bjerge Skibet.

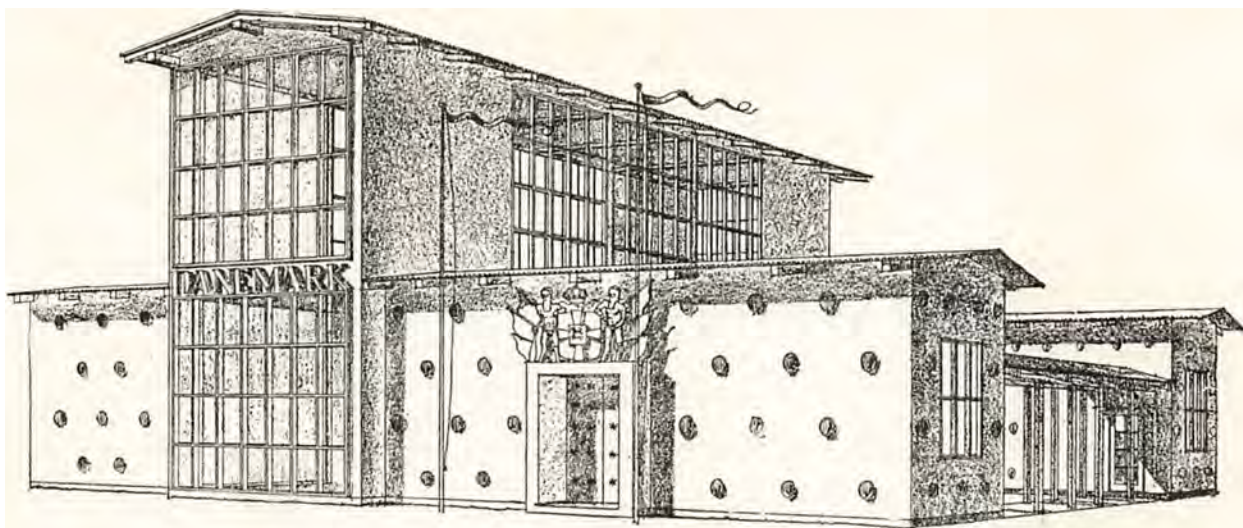
Chilensk Dampers »Mapocho« er i tæt Taage strandet syd for Samanco. Forlasten er fuld af Vand, og i Lastrum Nr. 2 er der en Del Vand. Passagerer og Post er bragt i Land. Skibet ligger i en meget udsat Stilling. Bjergningsdampers er afgaaet til Assistance.

Britisk Dampers »Mariston« er strandet paa Maria Reigerbergers Rev 270 miles øst for Soerabaya. Skibet er tæt.

Dampers »Menelaos«, der var paa Rejse fra Bordeaux til Almeria, mødte overordentlig haardt Vejr ca. 70 miles fra Mundingen af Gironde-Floden. Dækslasten forskød sig, Styregrejserne blev sat ud af Virksomhed og Skibet fik Slagside. En Del af Dækslasten blev kastet i Sæen for at faa Rorledningen fri, og yderligere mere af Dækslasten og en Del af Rælingen gik overbord. Skibet led ogsaa forskellig anden Skade, en Mast gik overbord og Maskinen blev beskadiget. Da Dampers var ude af Stand til at fortsætte Rejsen, vendte den tilbage til Bordeaux, hvor den mau reparere.

Norsk Motorskib »Tortugas« af Tønsberg er Mandag Aften ved 8-Tiden strandet paa Hatterrevet ved Samsø. »Tortugas«, der var paa Rejse fra Gølle og Sundsvall med en Ladning Papirmasse, slaar haardt paa Stengrund. De to Svitzerdampere »Svava« fra Korsør og »Garm« fra Frederikshavn er paa Vej til Strandingsstedet. Det strandede Skib udsendte Radio-Signaler om Bjergningshjælp, men endnu kender man ikke noget nærmere til Situationen ved Strandingsstedet. Skibet er paa 8000 Tons, bygget 1923 og tilhører Skibsreder Wilhelm Wilhelmsen i Tønsberg. »Tortugas« var i København nogle Dage før Jul, da den lossede Foderstoffer fra Mellemamerika, og skulde nu med sin Ladning, som den havde hentet i Sverige, til Galveston. Det er lykkedes Bjergningsbaadene at bringe »Tortugas« flot. Skibet er læk og gaar til København for at reparere.

DEN INTERNATIONALE Udstilling I ANTWERPEN



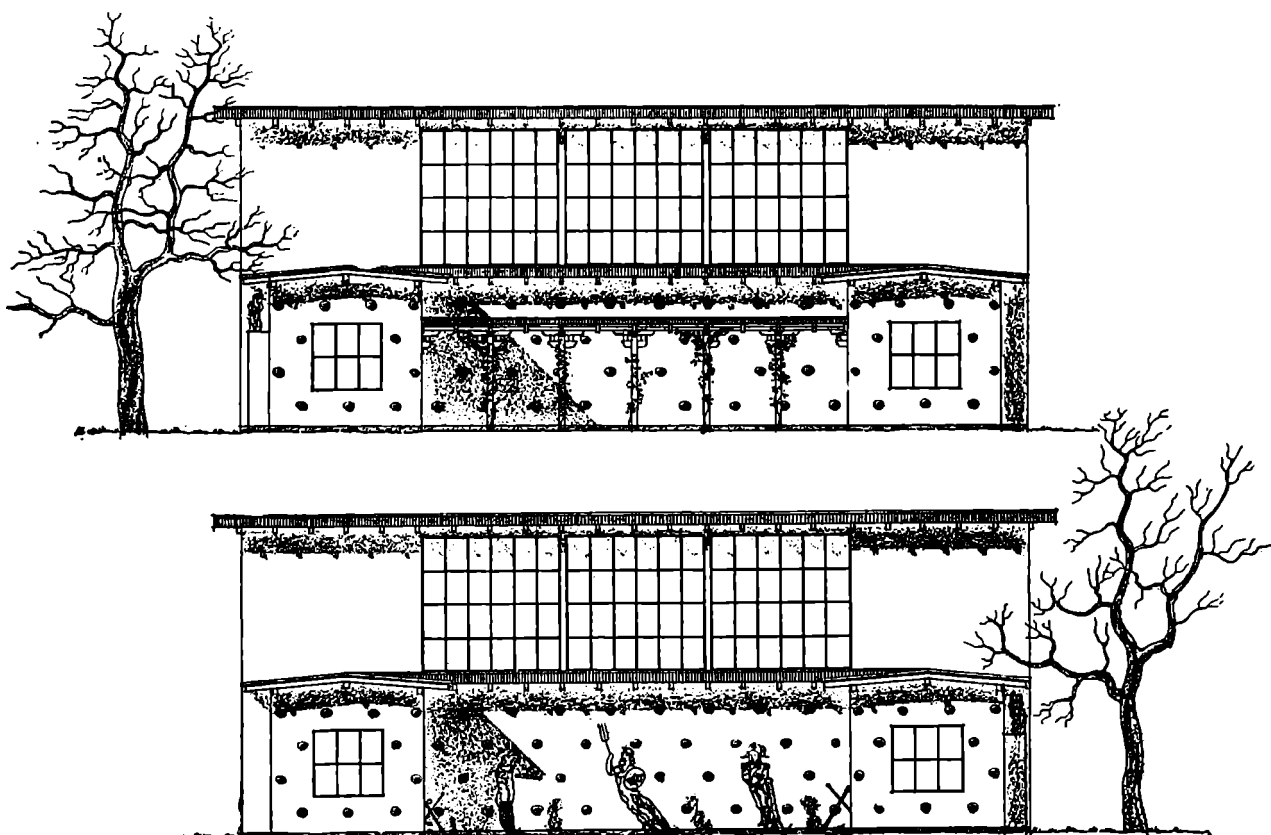
I Anledning af, at Belgien i 1930 har bestaaet i 100 Aar som uafhængigt Rige, vil der i Tiden fra 15. April til 15. Oktober 1930 i Antwerpen blive afholdt en international Udstilling: »International Colonial Maritime and Flemish Exhibition«.

I Betragtning af, at Udstillingen særligt vil komme til at omfatte maritime Sager, og da Danmark har store kommercielle Interesser i Belgien i Almindelighed og i Antwerpen i Særdeleshed, har Det Forenede Dampskibs-Selskab taget Sagen op og i Forening med Dansk Dampskibsrederiforening og Det Østasiatiske Kompagni besluttet sig til at søge skabt en passende dansk Repræsentation paa Udstillingen. Efter at Sagen yderligere har faaet Tilslutning fra Skibsbygnings-

industrien m. fl., har man vedtaget paa Udstillings-terrainet at opføre en Pavillon for en dansk Skibsfartsudstilling, eventuelt kombineret med Udstilling fra andre danske Erhvervsvirksomheder og Institutioner, som maatte have Interesse for Sagen.

Arbejdet med Opførelsen af en saadan Pavillon er overdraget Hr. Arkitekt Tyge Hvass og vil blive paa-begyndt i den nærmeste Fremtid. Det er Tanken at skaffe ca. 350 Kvadrat-Meter Udstillingsplads.

Til Kommissær for Udstillingen er i Antwerpen ud-nævnt Det Forenede Dampskibs-Selskabs derværende Repræsentant, Hr. Aa. Johansen, og i København Dansk Dampskibsrederiforenings Direktør Hr. E. Mæ-gaard.



AARSBERETNING FRA GUVERNØREN FOR PANAMA KANALEN

Guvernøren for Panama Kanalen har udsendt Aarsberetning for Finansaaret 1. Juli 1928—30. Juni 1929, af hvilken fremgaar, at Trafiken igennem Panama Kanalen var endnu større i det sidst afsluttede Finansaar end i det foregaaende, og at den saaledes satte en ny Rekord, en Omstændighed der har bragt Spørgsmaalet om Udvidelse af Kanalens Trafik-Kapacitet frem i første Række.

Den samlede Nettointægt af Kanalen med tilhørende Jernbaner udgjorde i Finansaaret 1928—29 \$20,161,498.44 mod \$20,561,847.90 (korrigeret Tal) i det nærmest foregaaende Finansaar. Denne Nedgang paa lidt over 400,000 Dollars i Indtægterne skyldes hovedsagelig forøgede Kanaludgifter.

Regnskabet for det sidst afsluttede Finansaar balancerer med \$516,899,886.54 (ca. 9½ Mill. Dollars mere end i 1927—1928).

Det samlede Antal Skibe, der i det sidste Finansaar anløb og udklareredes i Kanalens Yderhavne udgjorde 28,951 mod 28,650 i det foregaaende Aar (en Forøgelse paa 1 pCt.).

6413 afgiftspligtige Skibe (d. v. s. 43 færre end i 1927—1928) med en Panama Kanal Nettotonnage paa 29,837,794 Tons og 616 ikke-afgiftspligtige Skibe (mod 503 i 1927—1928) passerede i sidste Finansaar igennem Kanalen. Det samlede Antal Skibe blev saaledes 7,029 mod 6,959 i det foregaaende Aar.

Den gennem Kanalen befordrede Last androg sidste Finansaar 30,663,006 Tons mod 29,630,709 Tons i det foregaaende Aar.

Af danske Skibe passerede i sidste Finansaar 101 med en Panama Kanal Nettotonnage paa 314,726 Kanalen imod 69 med en Tonnage paa 285,396 i det foregaaende Aar.

POLENS KULEKSPORT I NOVEMBER 1929

Tallene for de fra Polen i November Maaned d. A. Eksporterede Kvanta Kul, saaledes som Eksporten fordeles sig paa de forskellige Lande var som følger:

	November 1929 i 1000 Tons
Sverige	206
Norge	53
Danmark	166
Finland	39
Lolland	41
Lithauen	7

Estland	2
Memel	12
Østlig	309
Ungarn	81
Czekoslovakiet	80
Rumænien	11
Schweiz	13
Jugoslavien	10
Italien	62
Frankrig	78
Holland	14
Brasilien	8
Danzig	41
Bunkerkul	37
Ialt	1,270

Internationale Særetsdomme

(Redigeret af »Danske Rederes Retsværn«)

MANDSKABSSAG

(Dom afsagt af Sø- & Handelsretten i København den 24.9. 1929).

Den 21. Januar 1928 blev Kaptajn E. Mogens Holm ansat som Fører af s.s. »Vega«, der tilhører A/S Dampskibsselskabet »Orion«. Hyren blev fastsat til Kr. 700 maanedlig samt Kaplak 3 pCt. af Skibets Nettoudbytte.

Rederiet opsagde i en Skrivelse af 24. November 1928 Kaptajn Holm med tre Maaneders Varsel fra den 1. December. Den 14. Maj 1929 kom s.s. »Vega« til Odense og lossede en Del af en Ladning Oliekager dér, men Kaptajnen fratraadte ikke i Odense, der var den første danske Havn, Skibet kom til efter Udløbet af de tre Maaneders Opsigelsesvarsel; han førte Skibet videre til de andre Havne, hvori Ladningen skulde losses, nemlig Nykøbing F., Helsingborg, Malmø og Søvesborg. Den 21. Maj havde Rederiet meddelt Kaptajnen, at Skibet var solgt og skulde afleveres i Søvesborg, hvor Ladningen var udlosset den 27. Maj. Efter Besigtigelse paa Skibet lod Rederiet Kaptajnen fratræde den 3. Juni og udbetalte ham Hyre til den 30. Maj.

Kaptajnen forlangte inidertid yderligere tre Maaneders Hyre, beregnet efter Sømandslovens § 8 som dobbelt Styrmandshyre Kr. 800 maanedlig = Kr. 2400, samt Hyre for Tiden 30. Maj til 3. Juni Kr. 101.33, altsaa Kr. 2501.33 minus et Beløb Kr. 134.50, som Kaptajnen skyldte Rederiet, og herefter blev hans Krav ialt Kr. 2366.83 plus Renter. Da Rederiet nægtede at betale det krævede Beløb, anlagde Kaptajnen ved Sø- og Handelsretten Sag mod Rederiet og gjorde under Processen til Støtte for sit Krav gældende, at den oprindelige Opsigelse maatte betragtes som bortfaldet, fordi Rederiet ikke havde ladet ham fratræde i Odense, men uden Forbehold lod ham fortsætte i Tjenesten til Skibet blev solgt.

Rederiet paastod sig under Processen principalt frifundet, subsidiært frifundet mod Betaling af Kr. 966.83. Først og fremmest hævdede Rederiet, at Kaptajnen efter Sømandslovens § 2 ikke havde nogen Ret til at fratræde i Odense, idet Retten til at fratræde ikke tilkommer Kaptajnen, forinden fuldstændig Udlosning har fundet Sted. Da Kaptajnen aftraadte i en svensk Havn, erkendte Rederiet, at han havde Krav paa fri Hjemrejse, hvilket han

ogsaa havde faaet, ligesom det erkendte, at han havde Krav paa Hyre i Tiden 30. Maj til 3. Juni med Kr. 103.33, men derfor dette Beløb stillede Rederiet som Modkrav del Beløb, som Kaptajnen erkendte at skyldte Kr. 134.50. Rederiet har yderligere anført under Processen, at Kaptajn Holm efter den Korrespondance, der var ført mellem ham og Rederiet, maatte være klar over, at man var misfornøjet med ham, og at han derfor ikke havde nogen Grund til at gaa ud fra, at Opsigelsen skulde betragtes som bortfaldet, fordi han ikke afløstes i Odense.

Med Hensyn til den subsidiære Paastand anførte Rederiet, at det den 8. April 1929 havde telegraferet til Kaptajnen i Port St. Louis: »Given Notice crew Officers According to Agreement«, Rederiet hævdede da, at en Ordre til at opsiges Skibets Mandskab og Officerer maatte betragtes som omfattende ogsaa Kaptajnen selv, og Kaptajn Holm vilde da højst have Krav paa Hyre fra 30. Maj 1929 til 9. Juli s. A. = Kr. 1101.35 minus Beløbet Kr. 134.50, altsaa Kr. 966.83. — I Anledning af den subsidiære Paastand gør Kaptajn Holm gældende, at den telegrafiske Ordre til at opsiges »crew officers« ikke indbefattede Kaptajnen; hvis Ordrene til Opsigelsen ogsaa skulde have indbefattet ham, maatte Telegrammet have indeholdt tillige Ordet »master«.

Ved Sø- og Handelsrettens Dom blev Rederiet domt til at betale det af Kaptajn Holm krævede Beløb, idet Retten fandt, at Sømandslovens § 2 maatte forstaas saaledes: »at Skibsførerens Fratræden, naar Betingelserne herfor iøvrigt er tilstede, kan ske i dansk Havn, som Skibet anløber for at losse uden Hensyn til, om fuldstændig Udlosning finder Sted her eller ikke, og Bestemmelsen i 2. Stk. maa antages at sigte alene til den Losning, som skal finde Sted i den paagældende Havn. Ellers vilde den naturlige Forstaelse af Hovedbestemmelsen i Paragraffens 1. Stk. blive helt forrykket ved den i 2. Stk. tilføjede Bestemmelse, hvad der ikke kan antages at have været Meningen«. Rederiet burde efter Rettens Mening, naar man vilde fastholde Opsigelsen, have ladet Kaptajnen afløse i Odense, og da dette ikke skete, maatte Opsigelsen af 24. November efter Rettens Opfattelse betragtes som bortfaldet. — Rederiets subsidiære Paastand fik ej heller Medhold.

"DANSK SØFARTS TIDENDE" S FRAGTBÆRETNING

København, den 7. Januar 1930.

Smaa Bedringer af Raterne eller i Efterspørgslen Seller begge Dele kan paavises i nogle enkelte Markeder, men gennemgaaende er Fragtmarkedet uforandret. De, som har Baade aabne i Nordamerika, har i alle Fald stadig god Grund til at jamre over de elendige Tilstande; andre som har Tonnage i La Plata er ikke stort bedre stillet, men ser mere fortrøstningsfuldt paa Udviklingen, da Markedet har bedret sig efter Nytaar, og kun ganske uforudsete Ting skulde kunne give Bagslag; Tonnagen er ikke længere i udpræget Overflod, og Købelysten i Europa lader til at være i Stigning.

Fra Vestkysten af Nordamerika har der ogsaa været noget mere Liv i Kornforretningerne og i mindre Grad fra Australien; Raterne er dog i alle Tilfælde under al Kritik. Østen saavel som Sydafrika og andre "long trades" er meget uvirksomme Markeder med faa positive Laster for Tramp-Tonnagen; ikke desto mindre er der ogsaa her Muligheder tilstede, som ventes at bringe behagelige Overraskelser.

De hjemlige Markeder er ikke meget bevendt lige for Øjeblikket; heller ikke ud- eller hjemgaaende Middelhav, nedens Kornmarkedet fra Sortehavet ligger bedre, og Udsigterne fra Donau pr. Marts/April giver gode Forhaabninger.

TRÆLASTMARKEDET

Østersøen regnes ikke som noget Marked i almindelig Forstand paa denne Aarstid. Noget gøres der fra de sydligste svenske og finske Havne samt Leningrad, og Windau/Riga—Danzig; dog bekendtgøres ikke gerne de opnaaede Rater, og de frister ikke til Gentagelse. Leningrad har indtilertid dannet en Undtagelse hvad Raterne angaar, men Sejladsen ophører antagelig i denne Maaned, og Resultatet kan først bedømmes, naar Baadene er vel paa Retur. I den sidste Tid har der ikke været rapporteret nye Afslutninger af store Baade paa T/C, men der noteres en hel Del Ordre, og utvivlsomt vil mange Importører, foruden Russerne, sikre sig T/C-Tonnagen. For sine Trælastbaade op til 18/2,000 Fv. noteres 4/3d. 4/6d., 5/6 Mdr. De seneste Afslutninger pr. f.o.w. f. Eks.:

1.300 Std. Sydfinland/London 38/6, 425 Std. Fredrikshavn/London 40/6 er mere end en Skuffelse. For en 1,000/1,300 std. Baad for fortløbende Rejser indikeres 38/6 f.o.w., 40/- Juni, 42/6 Juli/Aug./Sept. Sydfinland/London.

KUL, KOKS etc.

Adskillige Baade ligger paa Demurrage i de forskellige Lastehavne; Lastetørn er fremdeles vanskelig, og det utroligt milde Vejr gør sit til, at Befragterne ser Tiden an. Forth/Aarhus 2,500 T. er sluttet til 6/3, Danzig/København 3,000 T. 5/6, Beckton/Aarhus, Koks, noteres i 9/6 9/9, Beckton/København ca. 9/6. Grangemouth/g.Dansk 28/3,000 T. 5/9 6/- 800 Losning, 6/- 6/3 500 Losning. Tyne/København 28/3,200 5/9 1,000. Wear/Helsingborg 3,500 5/9, Hartlepool/Gøteborg 2,100 5/6, Danzig/Aalborg 35/4,000 T. 5/-, Danzig/Rotterdam 5,200 T. 5/-, 2,000 Losning, Danzig/Murmansk 5,000 T. 8/6 fri Losning. Rotterdam/Danzig 2/3,000 T. 5/6, Esbjerg 3,000 T. 5/6, København 2/3,000 T. 5/9, Aarhus 4,000 T. 5/-, Koks Rotterdam/København 2,000 T. 8/-, Aarhus 900 T. 9/-, Wales/København eller Helsingør 6/3 6/6 2/2,500 T.

MIDDELHAVET etc.

Noteringerne er meget lave i alle Retninger. Tyne/Barcelona 12/1,600 T. 11/6, Algier/Marseille 4/5,000 T. 7/9, Genua 7/-, Malta 10/6 2/2,500 T., Sicilien 10/3 10/6. Wales/Barcelona 12/- 2,000 T., 10/- 10/6 5/6,000 T., Marseille 7,000 T. 7/6, Genua 6/9 store Baade, 7/- 7/6 mindre. Messina 4,000 T. 8/3, Alexandria 8/9, Øerne-Dakar 8/6 8/9. Rotterdam/Vestitalien 6,200 T. 7/-.

Hjemgaaende noteres: Frugt 22/- 22/3 125/150,000 cbf.; Oliekager Marseille 18/- 19/-. Jan./Febr.; Esparto 18/- 19/-; Fosfat Sfax/London River 10/-, Southampton 10/- 10/6, Rouen 6/9 7/-. Jordnødder Saloum/B-H 22/6, Gambia 3/- mere, paa Conference terms. Alexandria/Hull 9/6d., London 11/- 11/6, Greenock 13/6 14/-. Sortehavet/Kont. 7,000 T. 12/- 12/3, U.K. 12/6d. 12/9d. Sortehavet/Danmark 5,000 T. 15/6 Basis én Lossehavn. Sulina/Danmark 17/- én, 17/6 to, 18/- tre Lossehavne. Danube/Kont. Marts/April 18/-, Danmark 20/-.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Kul Wales/U.S.A. sluttet til 7/6 7/9 5/6,000 T. Wales; Jamaica noteres i 7/9 8/-. Antwerpen/Gulfen 12/- 12/6, Elben/Staterne \$3.30. Alle de udgaaende Markeder er fortvivlende. Cuba Febr./Marts ca. 15/6 7,000 T., San Domingo 16/6 Jan. 3/4,000 T. Kul Civita Vecchia \$2.25, Sfax \$2.50, Alexandria \$2.70, Rio \$3/3.25, Montevideo \$3.15/3.25, Gulfen/U.K. 2/6. Gulfen/Danmark 4,000 T. Oliekager ca. \$5.

Vancouver/U.K. Cont. Jan./Febr. krediteres med en Del Slutninger til 24/- 24/6.

SYDAMERIKA

Wales/Rio betaler 12/9 maaske 13/-, Buenos Aires/La Plata 14/3 14/6, Montevideo 13/9, Rosario 16/-. En enkelt spot 6,000 Tonner har faaet 15/6 Wales/Buenos Aires Option Santa Fé 18/- og Hull/Rio har betalt 13/3, Hull/Montevideo 14/-, Buenos Aires 15/-. Rotterdam/Buenos Aires Jan./Febr. 5/6,000 T. 13/6 14/-.

Det hjemgaaende Marked har været noget mere aktivt og Raterne viser lidt Fremgang. Op til 16/6 er opnaaet fra n. a. San Lorenzo/U.K. Cont. pt., 19/6 Grækenland. B. Blanca/A-H 7,000 T. 14/3, U.K./B-H. 5,500 T. 14/6; Rosario/U.K./B-H 5,000 T. 15/9 n.a. San Lorenzo/Antwerpen direkte 6,700 T. 14/6. Til Skandinavien offereres 17/- 17/6 Jan./Febr.; mere kan vel faas ved at vente. Chile nominelt 21/6 Kont., \$4.50 U.S.A.

ØSTEN

Sydaustralien/U.K. Kont. 1/20 Febr. 7,500 T. 26/- en, 26/9 to, 27/6d. tre Lossehavne. Vestaustralien/Bombay 18/-, Syd- eller Vestaustralien/Japan 6,000 T. 14/3. Madras/Kont. 20/-, Bombay 17/-, Sydafrika/p.p. U.K. Cont. 17/-. Dalny/R-H. 22/6 23/- Jan./Febr. Ris Rangoon/River Plate 30/-, Braila 27/6.

TIMECHARTER

Det vestindiske Marked er og har været rædselsfuldt i lange Tider.

7,300 T. sluttet for Rundrejse til 60 cents, 5,300 T. sluttet for Rundrejse til 67½ c., 5,000 T. sluttet for Rundrejse til 70 c., 4,600 T. sluttet for Rundrejse til 75 c. 3,700 T. sluttet for Rundrejse til 90 c. Special-Baade paa 21/2,400 T. har faaet \$1.65/1.70. Trip across 5,150 T. 85 cents.

DANMARKS SKIBSBYGNINGSINDUSTRI

Den danske Skibsbygnings-Industri kan glæde sig ved stor Beskæftigelse. Overalt paa Værfterne hersker Travlhed. Der foreligger efter hvad Nationaltidendes udmærkede Søfartsmedarbejder meddeler, Ordre paa ikke mindre end 35 Dieselmotorskibe og 14 Dampskibe. Det er hovedsagelig store Dieselmotorskibe, medens de Dampskibe, der skal bygges, er af den almindelige 2,500 Tons Størrelse, enkelte paa omkring 4,000 Tons.

»Burmester & Wains Skibsværft«

Ved dette Værft ligger i Øjeblikket det store 12,000 Tons Dieselmotorskib »Amerika«, som i Løbet af Maanednen skal afleveres til »Østasiatisk Kompagni«. Endvidere Dieselmotorskibet »Corneville« paa 8,000 Tons til Skibsreder A. F. Klaveness i Oslo, der kan afleveres i Løbet af denne Maaned, samt Ø. K.s sidste Nybygning »Boringia«, der forleden Dag blev sat i Vandet. Ved samme Værfts Strandgadeværft ligger det nye Bornholmerskib »Bornholm« under Udrustning. Afleveringen vil finde Sted i Slutningen af Februar.

Endvidere er under Bygning og i Ordre Dieselmotorskibe paa omkring 7,500 og 8,000 Tons til følgende Rederier: Skibsreder Westfal Larsen i Bergen 2 Skibe, Skibsreder Wilh. Wilhelmsen, Tønsberg, 2 Skibe, Dampskibsselskabet »Norden« 1 Skib, Skibsreder Bernhardt Hansen, Bergen, 1 Skib, Skibsreder Fearnley & Eger, Oslo, 1 Skib, »Dansk-fransk Dampskibsselskab«, København, 1 Skib paa ca. 4,000 Tons, Skibsreder F. Barry, Marseille, 1 Skib paa 5,000 Tons, Dampskibsselskabet »Myren«, København, 1 Dampere paa 3,750 Tons, Skibsreder Hjalmar Røed, Tønsberg, 1 Skib, Skibsreder A. Simonsen, Oslo, 1 Skib, og Skibsreder Lund & Co., Oslo 1 Skib samt til »Østasiatisk Kompagni« 1 Skib og til Det Forenede Dampskibsselskab et Passager-Motorskib til Ruten København-Danzig.

»Helsingør Skibsværft«

Dette Værft har under Bygning 3 Dampere med »Lenz«-Dampmaskiner til Dampskibsselskabet »Vendila«, Skibsreder Svendsen & Christensen paa hver ca. 5,000 Tons, til Dampskibsselskabet »Torm«, København, ligeledes 3 Dampere paa hver 2,500 Tons, ogsaa med »Lenz«-Maskiner, Dampskibsselskabet »Heimdal«, København, 1 Dampere paa 2,500 Tons og til »Det Bergenske Dampskibsselskab« i Bergen et 6,000 Tons Passager-Dieselmotorskib.

»København«

For nogle Dage siden besluttede Lloyd's Bestyrelse sig til at foretage afsluttende Indførsler overfor den danske femmastede Bark »København«, der den 11. December 1928 afgik fra Buenos Aires til Melbourne. Dette, der svarer til Opslaget »Savnet«, hvor det drejer sig om Skibe, for hvilke der er uafgjorte Forsikrings-Fordringer, afslutter Skoleskibets Historie. Dette Skibs Forsvinden er den største Ulykke, der i mange Aar er hændet noget Sejlskib. Der er nu forløbet mere end ét Aar, siden man sidst hørte fra Skibet, og dets Navn maa nu definitivt opføres paa den lange Liste af Skibe, der er blevet borte paa Søen uden at efterlade sig noget Spor eller noget, der kan antyde, hvorledes de er gaaet tabt.

Russisk Bjergeløn

Den Bjergeløn, som den russiske Isbryder »Krassin« forlangte for at have assisteret den tyske Passagerdampere »Monte Cervantes«, der var bleven beskadiget i Isen ved Spitzbergen, vakte en Del Opmærksomhed paa Grund af det store Beløb, det drejede sig om, og Beløbet blev da ogsaa ved en Voldgiftskendelse nedsat til mindre end det halve. Der foreligger nu Meddelelse om et nyt Tilfælde, i hvilket de russiske Myndigheder for udført Bjergning af et Skib har stillet Krav, der maa karakteriseres som ganske utilbørlige. Norges Handels- og Sjøfartstidende meddeler herom følgende:

En fransk Reder, hvis Skib grundstødte i Hvidehavet i Begyndelsen af November og derpaa blev taget af Grun-

»Nakskov Skibsværft«

Et Dieselmotorskib paa 8,000 Tons til Dampskibsselskabet »Orient« er færdig til Aflevering. Dette Skib har faaet Navnet »Olympia«, Dampskibsselskabet »Norden« skal have et Skib af samme Størrelse, Skibsreder Fearnley & Eger 1 Skib af samme Størrelse, Skibsreder I. Lauritzen, København, 3 Dampere paa 2,500 Tons med »Lenz«-Dampmaskiner og Ø. K. 2 Dieselmotorskibe paa omkring 8—9,000 Tons.

Odense Skibsværft«

Skibsreder Fred. Olsen, Oslo, faar snart 1 nyt Fragt-Diesel-Motorskib paa 10,800 Tons, der har faaet Navnet »Lauritz Swensson«, Skibsreder Haaland, Oslo, 1 Tank Motorskib paa 12,000 Tons, Rederiet C. K. Hansen 1 Motorskib paa 8,000 Tons, som har faaet Navnet »Guldborg« og kan afleveres i Løbet af næste Maaned. Endvidere skal Rederiet A. P. Møller have 2 Fragt-Dieselmotorskibe paa hver 8,500 Tons og et Tank-Motorskib paa ca. 12,000 Tons og Skibsreder A. F. Klaveness, Oslo, 2 Dieselmotorskibe paa hver 8,000 Tons.

»Frederikshavns Skibsværft«

Et nyt Passager- og Fragt-Dieselmotorskib til Det Forenede Dampskibsselskabs Rute København—Fredericia—Middelfart og Kolding, en Dampere paa 2,500 Tons til Dampskibsselskabet »Pacifica«, København, og en Fragt- og Passagerdampere til Islands Dampskibsselskab i Reykjavik.

»Aalborg Skibsværft«

Dette Værft har under Bygning et stort Dieselmotorskib paa 5,000 Tons til Dampskibsselskabet »Skule« i Oslo. Endvidere en Dieselmotor-Bugserbaad til »The International Cement Corporation« i Havana paa Cuba, den nye Automobil-Dieselmotorfærge til De danske Statsbaner, samt den store nye Statsisbryder til Ministeriet for Søfart og Fiskeri.

»Svendborg Skibsværft«

Det lille Skibsværft i Svendborg har under Bygning en ny Dampere til »Sydfyns Dampskibsselskab«s Rute Nakskov—Spodsbjerg.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

den ved russisk Hjælp, meddeler, at hans Skib frøs inde, fordi det blev for sent færdig med den midlertidige Udbedring af Skaden. Men ikke nok med, at Fartøjet paa Grund af Forsømmelse fra Myndighedernes Side frøs inde, saa at mange Maaneders Arbejde gaar tabt, har Sovjetmyndighederne præsenteret Regninger af en helt ekstraordinær Karakter.

Myndighederne havde selv værdsat Skibet i skadelidit Stand til 53,300 Rubler, eller ca. 5,600 Lstr. og Lasten til 64,840 Rubler eller 6,900 Lstr., tilsammen ca. 12,500 Lstr. Men alligevel forlanger de for Bjergning 13,326 Lstr., Flydedok 1,600 Lstr., midlertidig Reparation 8,100 Lstr., Isbryderhjælp til Archangel 1,000 Lstr., Losning af Lasten 1,850 Lstr., ialt 25,876 Lstr.!

Sovjetmyndighederne forlanger altsaa over det dobbelte af Skibets og Lastens samlede Værdi. Overfor dette er selvfølgelig enhver Argumentation ganske overflødig.

Bjerglet Skib

Skonnerten »Olga« af Thuro, 550 Bruttotons, tilhørende Aktieselskabet E. C. Hansen, er bleven indslæbt til Aalesund af den tyske Trawler »Senator Mommsen«. »Olga« havde lidt stærkt Havari paa Rejse fra Sundsvall til Kirkwall. Kaplajnen blev slaaet over Bord og druknede, og Skonnerten havde drevet rundt i 12 Døgn i et forfærdeligt Vejr, og det meste af Provianten var bleven ødelagt. Juledag maatte Besætningen surres fast til Rigningen. Trawleren observerede »Olga« den 4. Januar og reddede Besætningen ved Hjælp af en Line.

MODERNE ELEKTRISK SKIBSMASKINERI

(Fortsættelse).

ANKERSPIL

I Fig. 5 er vist et elektrisk drevet Ankerspil, der hører til et stort Motorskib. Ankerkædens Led er 75 mm, altsaa en meget svær Kæde. Den vandtæt lukkede Motor driver to Kædetromler, som hver for sig kan kobles fra ved Hjælp af en Snekke- og Kamhjuludveksling. Styregrejerne er opstillet under Dæk og manøvreres ved Hjælp af den viste Styresøjle. Den lille Kædetromle, der ses foran paa Billedet, tjener som Reservedrev for Ankerspillet og kan, ved Hjælp af et Kabeltov, sættes i Forbindelse med et af Losse-spillene, dersom der sker noget med Ankerspillet.

LOSSESPIL

Siemens elektriske Losse spil udføres baade for Relais- og Kontrollerstyring; ved begge Udførelser er Styringen saa-

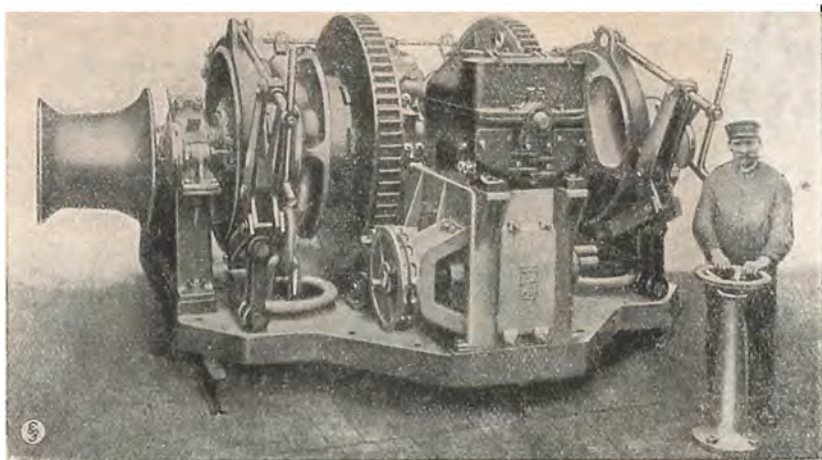


Fig. 5.

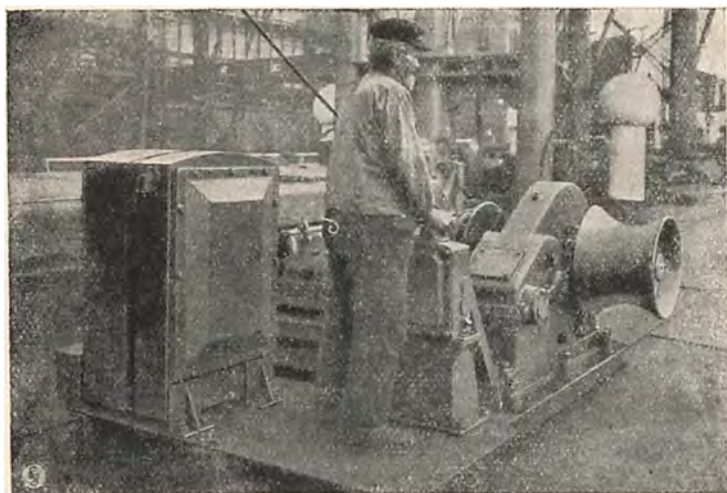


Fig. 6.

ledes indrettet, at større Byrder bevæges med formindsket, mindre Byrder med forøget Hastighed. Den tomme Krogs Hastighed er tre Gange saa stor som højeste Hastighed ved Maksimallast.

Da Mandskabet som Følge heraf uden videre kan stille Skiftespaget i yderste Stilling for Ophejsning eller Nedfiring, er mange Ulykker og megen Ravage herved afværgel.

Motoren tilpasser automatisk Hastigheden efter Byrdens Vægt, hvilket giver en ekstra Sikkerhed imod Overbelastning og Misbrug af Spillet.

Det er ogsaa muligt at befordre smaa Byrder, som kræver forsigtig Behandling, med langsom Fart. Dette sker ved at indstille Spaget i Midtstilling. Dersom der forlanges større Reguleringsomraader end 1:3, lægges en Del af Reguleringen i den mekaniske Del af Spillet, idet der paa Forlags- og Tromleakslen findes to Sæt Tandhjul for Gearskiftning ved Hjælp af Vægtstang. — Ved Losse spil med Kontrollerstyring, saaledes som vist i Fig. 6, er Styrevalsen med tilhørende Modstand vandtæt indbygget og opstillet paa Spillets Fundamentplade. Disse Spil er nemme at opstille, da de kan monteres som et Hele og kun skal tilsluttes Kraftnettet med to Klemmer. Styringen og Modstandene er i lukket Udførelse, og al Ventilation er overflødig, hvorfor der ydes den største Sikkerhed imod Oversprøjtning.

Fig. 7 viser Losse spilkontrollen til mindre Spil; Kontrolleren tilligemed Modstandene er her indbygget i en vandtæt, svejset Pladejernskasse.

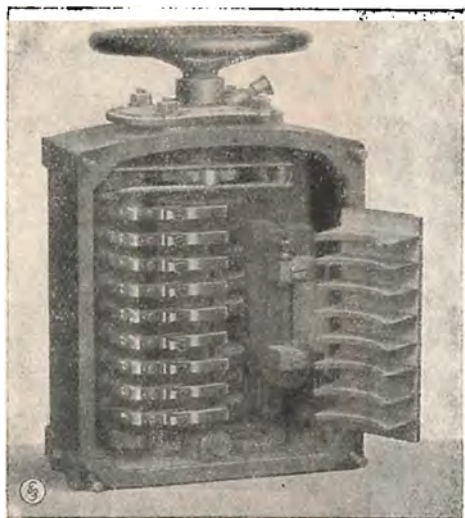


Fig. 7.

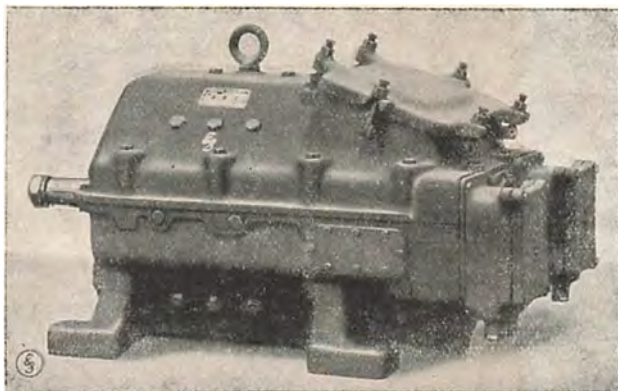


Fig. 8.

Søsætning

Den første Stabelafførbning fra et dansk Værft i det nye Aar fandt Sted i Lørdags fra Nakskov Skibsværft, hvor et nyt 9,000 Tons Dieselmotor-Lastskib til Dampskibsselskabet »Norden« blev søsat. Det nye Skib, der fik Navnet »Nordkap«, er i det væsentlige et Søsterskib til Motorskibet »Nordfarer«, som Dampskibsselskabet »Nordens« modtog fra Nakskov Skibsværft i Foraaret 1929.

Dets tekniske Detailler er følgende:

Største Længde 401 Fod, Længde mellem Perpendikulærer 385 Fod, Bredde paa Spant 54 Fd 3 Tm., Dybde til Shelterdæk 35 Fd 4 Tm., Lastevne ca. 9,100 T. d.w.

Fremdrivningsmaskineriet bestaar af 2 Burmeister & Wain Dieselmotorer paa tilsammen 3,000 I.H.K., der vil give Skibet en Fart af 11½ Knob fuldt lastet.

Efter at Skibet var kommet paa Vandet, blev det af Bugserbaadene bragt til Værftets Udrustningskaj, hvor nu Indsætningen af Dieselmotoranlægget begynder, og hvor Skibet gøres færdigt til Proveturen, som ventes at finde Sted først i Marts Maaned.

GRIMSBY

Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

Skibsmæglere. Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning.
Stevedores, etc.

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester
7 Chapel Street... Liverpool
1 Cannon Street... Birmingham
24 Charles Street... Bradford
»York House« 5/7, St.
Mary Axe..... London

Telegrams and Cables: "FREIGHTS" HULL, GRIMSBY, IMMINGHAM.

Codes: SCOTT'S, BOE, WATKINS'.

HULL

PORTER & HENDERSON

HULL.

Shipbrokers and Bunker Contractors.

Also at GRIMSBY and IMMINGHAM.

WEST
HARTLEPOOL

BOE CODE, WATKINS', SCOTT'S CODE (9th & 10th EDITIONS.) WOOD & NEW ZEBRA CODE USED.

E. A. CASPER, EDGAR & CO.
LIMITED

STEAMSHIP OWNERS & BROKERS, COAL & COKE EXPORTERS, TIMBER AGENTS

ROYAL DANISH CONSULATE WEST HARTLEPOOL

TELEGRAMS: CASPER, WEST HARTLEPOOL.

BLYTH

BREYEN, RICHARDSON & CO.

BLYTH, NORTHUMBERLAND, ENGLAND

TELEFON
256

SKIBSMÆGLERE OG SKIBSHANDLERE

TELEGR.-ADR.:
"BREYEN"

Directors: T. O. GJEMRE, H. LEWES-WILLIAMS, C. C. SMITH, J. M. MACLEOD, J. R. TRAPP (Swedish), D. MATHIESON.

GJEMRE & Co., LTD.

SHIPBROKERS - INSURANCE AGENTS - BRITISH AND FOREIGN BUNKERING - COAL EXPORTERS

Managers for THE NORTHERN STEAMSHIP Co., Ltd.

NEWCASTLE - UPON - TYNE

Branches at: Blyth - Hull - Immingham & Grimsby.

Telegrams: "GJEMRE" Newcastle-on-Tyne, Blyth & Hull. Codes: Scott's, Watkins', Boe, Baltic. Private.

NEWCASTLE-
ON-TYNE

BO'NESS

ESTABLISHED 1851

JOHN DENHOLM & CO., LTD.ROYAL DANISH VICE CONSUL
BO'NESS - GRANGEMOUTH - PORTOBELLOSteamship Owners, Brokers and Stevedores - Bunkering,
Chartering and Forwarding Agents - Pitwood and Timber Importers

Speciality: Lowest Rates quoted for all classes of Stevedoring at Grangemouth and Bo'ness.

Telegrams: "DENHOLM", BO'NESS, GRANGEMOUTH, PORTOBELLO.

ALL TELEGRAPH CODES

LEITH

CHR. SALVESEN & CO., LEITH

ESTABLISHED 1846

Branches: GRANTON and GLASGOW

Telegrams: "Salvesen"

Regular Services to Gothenburg, Stavanger, Bergen, Aalesund & Trondhjem

Shipbrokers, Coal Exporters & Bunker Contractors. Shipping, Forwarding & Insurance Agents

PRIVATE TELEPHONE BETWEEN LEITH AND GLASGOW OFFICES

Established 1890.

Latvian Vice Consul.
Estonian Vice Consul.
Swedish Vice Consul.**DAVID DEWAR,**

Partners: David Dewar; Thomas Hogg.

Telegrams:
"DEWAR, METHILL"

METHIL

SHIP BROKERS AND SHIPPING AGENTS.

METHIL.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Firmaet Chr. Salvesen & Co. i Leith

Det velkendte gamle Firma *Chr. Salvesen & Co.*, Leith, har fra 1. Januar 1930 optaget som Deltagere i Firmaet Kaptajn *Harold Keith Salvesen* og *Theodore Norman Torbes Salvesen*, Sønner af *Theodore E. Salvesen* samt *Iver Ronald Stuart Salvesen* eneste tilbageværende Son af afdøde *J. T. Salvesen*, der var en af Firmaets Indehavere.

»Beatrice« fragtet med Stykgods fra Melbourne til London

Skibsreder *Alex. Pedersens* Skoleskib »Beatrice« er paa ny blevet fragtet med Stykgods. Dette skete ogsaa for fire Aar siden og skyldes udelukkende Førerens personlige Forbindelser. Det skal i hvert Fald, efter hvad »Svensk Sjøfartstidning« udtaler, ikke ellers i de sidste 30 Aar være hændt, at et gammelt Sejskib har snappet 2,000 Tons Stykgods for Næsen af de store Rutebaade, der indbyrdes slaas om al den forhaandenværende Last. »Beatrice« ventes at vilde afgaa fra Melbourne omkring den 20. Februar.

Anerkendelse af et dansk Apparat til Brug ved Havundersøgelser

Ved et Møde nylig i Videnskabernes Selskab i Paris forelagde *Dr. Charcot* en Beretning udarbejdet af *M. Mercanton* over de Observationer, som ved Hjælp af *La Cour* og *Schou's* Pycnometer blev foretaget paa Havundersøgelser-Skibet »Pourquoi-Pas« sidste Togl. Ved Hjælp af dette Apparat kan der foretages en hurtig Maaling af Vandets Temperatur og Vægt ved Iskanten og i Fjordene ned til en Dybde af 50 m. Apparatet er stærkt, let at haandtere, kan betjenes af enhver og vil antagelig være et praktisk Middel til Konstatning af Tilstedeværelsen af Isbjerge, naar Skibene er omsluttede af Taae.

Lodsafgifterne i Frankrig

Ved Dekreter, der er udstedt for kort Tid siden er

Lodsafgifterne i Le Havre, Gravelines, Calais, Boulogne, Dieppe og Le Treport blevet reviderede, og Revision af andre Afgifter vil følge i Overensstemmelse med Loven af 28. Marts 1928.

s.s. »Sønderborg«s Stranding

Dampskibet »Sønderborg« af København strandede Nytaarsnat ved Hebriderne. De danske Assuranceselskaber har anmodet Svitizers Bjergningsentreprise om at sende en af sine Bjergningsdampere til Strandingsstedet, og i Tirsdags afgik »Em. Z. Svitzer« fra København.

Det fremgaar af de telegrafiske Oplysninger, som Assuranceselskabernes Ekspert, Kaptajn *G. Madsen* har sendt fra Strandingsstedet, at »Sønderborg« er vandfyldt, men at Bjergning kan foretages, da Skaderne ser ud til at være under Maskinrummet og ikke i større Omfang, end at de kan lætnes ved Hjælp af Dykkere. Vejret er bedret, og Søen er mere moderat. Skibet staar paa Kysten udfor *Harris* paa Klippegrund.

Ny Skibsmægler i Køge

Afdøde Skibsmægler *F. Ohlssons* Forretning i Køge er i disse Dage overdraget til Prokurist *A. Sørensen*, der har faaet Bestalling som edsvoren Skibsmægler og fortsætter Forretningen under Firmanavn *F. Ohlssons Eftf.* (Indehaver *A. Sørensen*).

F. Ohlssons Skibsmæglerforretning er grundlagt i Aaret 1878. Herr *Sørensen* har i mangfoldige Aar været Prokurist i Firmaet, som han altsaa nu har overtaget.

Ny Skibsmægler i Kolding

Ved kgl. Resolution af 23. December er der meddelt Herr *V. E. Hansen* Beskikkelse som edsvoren Skibsmægler i Kolding.

Herr *Hansen* har i nogle Aar været Medindehaver af Skibsmæglerfirmaet *Neckelmann & Hansen*, Kolding, og det er altsaa afdøde Skibsmægler *Neckelmann's* Bestalling som nu er overført til Herr *Hansen*.

POSITIONSLISTE PR. 7. JANUAR 1930

A

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Aalborg*, Albertsen, afg. Valencia 4.1.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Aarhus*, Bloch, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Aaro*, Hjort, afg. Swansea 14.12. til Gloucester pass. Horta 25.12.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, ank. Nørresundby 5.1.
s.s. *Aggersund*, Hansen, ank. Danzig 4.1.
m.s. *Alfa*, Christensen, ank. Newlyn 31.12.
s.s. *Algarve*, Lund, ank. Emden 4.1.
m.s. *Alsia*, Topp, afg. Rotterdam 4.1. til Hamburg.
s.s. *Alssund*, Olsen, ank. Baltimore 3.1.
s.s. *Amalienborg*, Lund, afg. St. Thomas 28.12.
m.s. *Annam*, Wolff-Jørgensen, pass. Panama Canal 27.12. p. R. t. Los Angeles.
s.s. *Argentina*, Juul Larsen, ank. Newport, Mon. 6.1.
m.s. *Arizona*, Sonne, ank. B. Aires 3.1.
s.s. *Arkansas*, Petersen, ank. Newport News 28.12.
m.s. *Asia*, Jørgensen, pass. Gibraltar 3.1. p. R. t. Alexandria.
s.s. *Askø*, Larsen, ank. Arzew 2.1.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, afg. Sydney N. S. W. 28.12.
s.s. *Astrid*, Bjark, ank. La Rochelle 30.12.
s.s. *Atlantic*, Petersen, afg. Funchal 31.12. til Kbhvn. pass. Ushant 4.1.
m.s. *Australien*, Andersen, pass. Cape Verde 21.12. p. R. t. Melbourne.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
s.s. *Benedikt*, Sundvig, Kbhvn.-Hadsund-Mariager-Hobro Ruten.
s.s. *Bergenhus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, ank. Frederikshavn 4.1.
s.s. *Birte*, Kanstrup, afg. Aalborg 5.1. til Wales.
s.s. *Bogo*, Rasmussen, ank. Danzig 6.1.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, ank. Loureneo Marques 5.1.
s.s. *Bothal*, Hansen, ank. London 3.1.
s.s. *Botnia*, Holberg, i Dok i Helsingør siden 4.1.
s.s. *Bisp*, ank. Larvik 5.1.
s.s. *Brasilien*, Emidal, ank. Antwerpen 5.1.
s.s. *Brattingsborg*, Bercholt, ank. Murmansk 29.12.
m.s. *Bretagne*, Berendsen, afg. San Pedro 28.12.
s.s. *Bretland*, Hansen, ank. Rotterdam 5.1.
s.s. *Broholm*, Mikkelsen, afg. Aarhus 13.1. til Antwerpen.

s.s. *Brosund*, Skou, ank. New York 31.12.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Sfax 4.1. til Birkenhead.

FRIED. KRUPP

GERMANIAWERFT

AKTIENGESELLSCHAFT
K I E L

SKIBSBYGNING

FRAGT- & PASSAGERSKIBE AF ENHVER
STØRRELSE OG TYPE

SPECIALITET:

TANKSKIBE OG
LUKSUSYACHTS.

EGNE DOKANLÆG FOR REPARATIONER
OG OMBYGNING

MASKINBYGNING

DIESELMOTORER — DAMPTURBINER
DAMPKEDLER — TRYKLEJER

REPRÆSENTANT FOR DANMARK:

INGENIØR ALLAN THIERRY

TELEFON C. 10036.

TOLDBODVEJ 28

KØBENHAVN K.

GRANGE-
MOUTH**GILLESPIE & NICOL**

STEAMSHIPOWNERS & BROKERS · STEVEDORES · SHIPPING AND FORWARDING AGENTS

GRANGEMOUTH, also at **GLASGOW** and **BO'NESS**

— Correspondence invited —

Telegrams promptly replied to with lowest rates and conditions or port at any time

TELEGRAMS: "DISCRETION" ALL OFFICES.

HAMBURG

HOWALDTSWERKE A.-G. ■ KIEL & HAMBURG

SKIBSVÆRFT · INGENIØRER · KEDELSMEDIE · STØBERIER

Passager- og Fragtskibe · Motor Skibe · Tank Skibe · Bugserbaade · Isbrydere

Lægtere · Pontoner · Trawlere · Flydedokke.

Dokning og Reparationer af Skibe · Flydedokke for Skibe op til 500 Fods Længde.

DANZIG

LOHFF & SIEDLER**STETTIN & SWINEMUNDE**

SKIBSMÆGLERE — DAMPSKIBSAGENTER

— **BUNKERKUL** —

Agenter for: Det Østasiatiske Kompagni, København.

Tel. Adr.: LOFSIEDEL, Stettin.

STETTIN

Bruno Stillert

Kulhandel en gros

BUNKERKUL

Tel.-Adr. Stillertkohle

DANZIG

Heilige Geistgasse 115

DANZIG

Telegrams:
"BERGENSKE"**DANZIG****BERGENSKE****BALTIC TRANSPORTS LTD., A.G.**

Shipbrokers and Chartering Agents,

Coal Exporters, Bunkers.

Forwarding — Insurance — and Average Agents

GDYNIA

DANZIG

SIEG & CO. G. m. b. H. Danzig

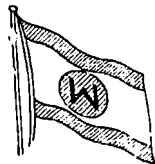
EXPORTØRER AF POLSK ØVRE-SCHLESISKE KUL & KOKS

Specialitet: Bunkerkul Dag og Nat fra I. Kl. Gruber

Tel.-Adr. »SIEGCO« DANZIG

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marags« Telf. Central 1504

DANZIG



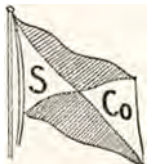
„Weichsel“ A.G. * Sieg & Co. G.m.b.H.

Tel.-Adr. »Weichsel« DANZIG & DANZIG-NEUFAHRWASSER Tel.-Adr. »Siegco«

Bugsering og Bjergning

17 Slæbebaade og Bjergningsdampere fra 175 til 650 H. K.

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marags« Telf. Central 1504



RIGA

F. G. REINHOLD

Danzig og Neufahrwasser

Grundlagt 1858

SKIBSMÆGLER og REDER

Tel.-Adr. »REINHOLDUS«

1 GDYNIA: Maritime Agency F. G. Reinhold, Danzig, Ltd.

DANZIG

P. BORNHOLDT & CO.

RIGA

LIBAU, REVAL, WINDAU & DANZIG

Telegr.: »BORNHOLDT«

RIGA

LORENZ M. MEESENBURG

RIGA

BEFRAGTNINGS- & LINIE-AGENT

Regelmæssige Ruter til:

LONDON, ANTWERPEN, ROTTERDAM, HAMBURG, GHENT
DANZIG, MALMØ, GOTHENBURG, REVAL, HELSINGFORS

Filiaer: LIBAU & WINDAU

Tel.-Adr. til Hovedkontor og Filialer: »MEESENBURG«

P. DANNEBERGDampskibsreder — Skibsmægler
Befragtning — Ejer af Bugserbaade**RIGA**Tel.-Adr. DANNEBERG { RIGA
WINDAUBranch-Office
at Windau

COAL EXPORTERS
BUNKER CONTRACTORS
SHIPBROKERS
CHARTERING AGENTS
SHIPPING AND
FORWARDING AGENTS
SALE AND
PURCHASE BROKERS

Telegraphic Address:
AT ALL HUMBER PORTS

"MASSEY"

W. A. MASSEY & SONS, LTD., HULL, GOOLE, GRIMSBY,
IMMINGHAM — ESTABLISHED 1863

ROYAL
DANISH CONSULATE
ICELANDIC
CONSULATE
ROYAL BELGIAN
CONSULATE
BRAZILIAN VICE
CONSULATE

HULL

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
m.s. *California*, Thomsen, afg. Cardiff 31.12. til B. Aires.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, pass. Dover 1.1. p. R. t. Cardiff
for Ordre.
s.s. *Charkow*, Holst, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
m.s. *Chile*, Kolls, afg. St. Thomas 3.1. til Panama Canal.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, pass. Fair Isle 2.1. p. R. t.
Baton Rouge.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, afg. Cruz Grande 28.12.
s.s. *Cimbria*, Pedersen, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Nielsen, afg. Dakar 5.1. til Bordeaux.
m.s. *Columbia*, Barfoed, afg. Shanghai 1.1.
s.s. *Cyrlil*, Duhn, pass. Brunsbüttel 6.1. p. R. t. Bayonne.

D

s.s. *Delaware*, Christensen, afg. Wilmington 3.1. til Golfen.
s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danefelt*, Voss, afg. West Hartlepool 4.1. til Odense.
s.s. *Danevirke*, Stage, afg. London 5.1. til Kbhvn.
s.s. *Danhild*, Kronika, ank. Portland 4.1.
m.s. *Danmark*, Sørensen, afg. Shanghai 5.1. til Hongkong.
s.s. *Dansborg*, Mathiasen, ank. Portland Me 4.1.
s.s. *Diana*, Nielsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, Jørgensen, afg. Libau 1.1.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-
Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, som Reserveskib i Kbhvn.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, afg. Casablanca 8.1. til Tanger.
s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Melilla 7.1. til Oran.
s.s. *Elie*, Jessen-Clausen, afg. Immingham 4.1. til Aalborg.
s.s. *Ella*, i Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, afg. Kbhvn. 5.1.
s.s. *Elsborg*, Rasmussen, afg. Beckton 4.1.
s.s. *Emanuel*, Svane, afg. Swansea 2.1. til Barcelona.
s.s. *Energi*, Christensen, afg. Port Talbot 1.1. til Seville.
s.s. *Enigheden*, Lauritsen, ank. Lissabon 4.1.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, afg. Viana Castello 4.1. til Barry
f. O.
s.s. *Esbarn Snare*, Jensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, ank. Aarhus 6.1.
s.s. *Estland*, Sørensen, afg. Rouen 4.1.
s.s. *Estonia*, Rasmussen, ank. Danzig 21.12.
s.s. *Esbjerg*, Ulv, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggert, pass. Gibraltar 30.12. p. R. t. Port
Said.
s.s. *Fano*, Michelsen, afg. Hull 3.1. til Østersøen.
s.s. *Feddy*, Mathiasen, pass. Kbhvn. 4.1.
s.s. *Ficaria*, Hansen, som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Fiona*, Pade, Kbhvn.-Sonderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Våring, pass. Dover 5.1. p. R. t. La Pallice.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimby Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, ank. Portland, Me. 4.1.
s.s. *Flynderborg*, Grove, ank. Kenitra 4.1.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, ank. Preston 31.12.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlenburg, i Rutebart Kbhvn.-Oslo-
New York.
s.s. *Frederiksborg*, Wendt, ank. New Orleans 20.12.
s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimby Ruten.
s.s. *Frode*, Petersen, afg. Kbhvn. 6.1. til Aalborg.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, ank. Cardiff 31.12.

s.s. *Gorm*, Tandrup, ank. Ardrossan 6.1.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, i Fart paa Nordamerika.
s.s. *Gronland*, Meinertz, ank. Amsterdam 2.1.
s.s. *Gronlund*, Nielsen, afg. Grimsby 4.1. til Grangemouth.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, ank. Cartagena 2.1.
s.s. *Hadsund*, Hansen, ank. Grangemouth 2.1.
s.s. *Hafnia*, Ram, ank. Kbhvn. 5.1.
s.s. *Halddan*, Ørbeck, i Rutebart franske Havne-Kbhvn.-
Østersøen.
s.s. *Halland*, Andersen, ank. Rochefort 2.1.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, pass. Dungeness 30.12.
s.s. *Hans Tøvsen*, Simony, ank. Kolding 7.1.
s.s. *Harald*, Christensen, ank. Rotterdam 4.1.
s.s. *Hebe*, Lauritzen, Kbhvn.-Aalborg Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Henning B.*, ligger i Dok i Kbhvn.
s.s. *Hindsholm*, Henriksen, i Rutebart vesteng. Havne-Dan-
mark-Østersøen.
s.s. *Hjortholm*, i Rutebart vestegn. Havne-Danmark-Øster-
søen.
s.s. *Hroar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, afg. San Pedro 18.12.
s.s. *Inga*, Nielsen, afg. Southampton 4.1. til Wales.
s.s. *Irene Maria*, Farup, ank. Rivadeo 2.1.
m.s. *Irland*, Haure Petersen, afg. Colon 5.1.
s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Leith-Island Ruten.
s.s. *Ivar*, Folkenberg, i Timecharter paa Nordamerika.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *J. C. la Cour*, henligger som Reserveskib i Esbjerg.
s.s. *Jan*, Nielsen, ank. Cardiff 6.1.
m.s. *Jawa*, Hjertum, ank. Singapore 2.1.
s.s. *Jolantha*, Fjeldborg, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Jonsborg*, Andersen, ank. Kenitra 3.1.
s.s. *Jungshoved*, Larsen, ank. Bahia Blanca 14.12.
m.s. *Jutlandia*, Kragelund, ank. Bangkok 4.1.
m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jægersborg*, Petersen, ank. Huelva 23.12.

K

s.s. *Kai*, Friis, afg. Baltimore 27.12. til Maracaibo.
s.s. *Katholm*, Petersen, i Rutebart vestegn. Havne-Dan-
mark-Østersøen.
s.s. *Kentucky*, Nielsen, ank. Port de Apix 3.1.
s.s. *Kina*, Kiær, ank. Moji 1.1.
s.s. *Kjobenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aalborg Ru-
ten.
s.s. *Kjobenhavn* (Pacifc), Sigvardt, afg. Blyth 4.1. til Aal-
borg.
s.s. *Knud*, Clemmensen, i Rutebart vestegn. Havne-Dan-
mark-Østersøen.
s.s. *Koldinghus*, Roholm, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-
Kolding Ruten.
s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Oslo Ruten.
s.s. *Kronborg*, Nielsen, ank. Oran 5.1.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, afg. Penang 29.12. til Colombo.
s.s. *Lifland*, Hartmann, ank. Leningrad 27.12.
s.s. *Lilleborg*, Dam Larsen, afg. Königsberg 5.1.
s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjorden Ruten.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

7. Januar 1930.

London	18,19½	Madrid.....	49,00
New York	37¾	Amsterdam	150,85
Berlin.....	89,20	Stockholm	100,37½
Paris.....	14,80	Oslo	100,00
Antwerpen	52,20*)	Helsingfors	9,41
Zürich	72,55	Prag	11,09
Rom	19,65	Wien	52,65

*) Ny Møntenhed — 100 Helms = 600 Frcs.

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code

P. FIGENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

161 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for

SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES

FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

1/2 A. E. ERICKSON & CO., A. B. ÅBO · FINLAND
STEVEDORES
ÅBO AND DISTRICT

Telegrams: "ERICKSON", Åbo, Finland. • Established 1889
 Members of The Stevedores' Federation of Finland.

AT ÅBO:
 Quay 22 ft.
 Inner road 24 »
 Outer road 25 »

IN THE DISTRICT:

Nådendal 20 ft.
 Harvaluoto 18 »
 Attu 20 »
 Wartsala inner road 16 »
 » outer road 20 »
 Strömme inner road 16 »
 » outer road 20 »
 Hakkala 19 »

ÅBO

RÅFSÖ

WASA

GUSTAF SVANLJUNG
SKIBSMÆGLER · HAVARI-AGENT
WASA

Agent for Nordisk Skibsredarforening, Tel.-Adr. SVANLJUNG
 Sveriges Segelfartygsforening
 The Baltic and International Maritime Conference

Medlem af The Association of Finnish Stevedores
1/2 WAHLROOS BROTHERS LTD.

Etableret 1898

Stevedorer i Björneborg Distriktet: Råfsö, Mäntsyluoto, Brändåhamn

Telegram Adresse: Wahlbro, Råfsö — Coder: Scott's 1906, A. B. C.
 5th Edition, Bentley's complete Phrase Code, Seedienstschlüssel.

Repræsentanter i Danmark: Fester & Andersen, København K.

KOTKA

A/B. BRUHN Co. O/Y
 (trid. J. BRUHN, Etabl. 1879)

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Medlemmer af
 The Finnish Shipbrokers Association, The Baltic & International
 Maritime Conference og Nordisk Skibsredarforening

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: BRUHNCO, KOTKA

CADENIUS & GRAHN A/B

SKIBSMÆGLERE

DAMPSKIBS- & BEFRAGTNINGS AGENTER

KULIMPORTØRER

Etabl. 1881

KOTKA - Finland

Dansk Vicekonsulat

Tel.-Adr. »Cadenius Kotka»

KØBENHAVN

KOTKA

AKTIEBOLAGET

FEDERATION STEVEDORING Ltd.

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: »FEDERATION» KOTKA

Medlemmer af
 The FEDERATION of UNITED FINNISH STEVEDORES
 Administrerende Direktør: Capt. Olof Olsson.

MARIUS NIELSEN & SØN

Edsv. Skibsmæglere & Dampskibsrederi

DAMPSKIBS- & HAVARIAGENT

BEFRAGTNINGSFORRETNING

Tel.-Adr. »Mariusone»
 Statstelefon 196

Kalvebod Brygge 4
 København V.

KØBENHAVN

IVER C. WEILBACH & CO
 SØLVER & SVARRER

AMALIEGADE 30

KØBENHAVN K

Telf.: Central 1027

Telegr.:

Grundlagt 1744

Compasswellbach

Specialforretning: Kompasser & Nautiske Instrumenter



SCANDINAVIAN STEEL & SHIPPING AGENCY

Engineers, Commission Agents & Ship Outfitters.
 Consult us & send us your enquiries.

COPENHAGEN, K. · TOLDBODVEJ 40.

Telephones: 14150 & 14151 · Cable Address: Scandship

ROTTERDAM

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
 Befragtningsagenter

Specialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
 Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.

BUNKER-CONTRACTORS
 for udenlandske Depoter og engelske Kul-Afskibningshavne
 BEFRAGTNING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE
 KULEKSPORTØRER · DAMPSKIBSAGENTER
 BRÆNDELSOLIE

LAMBERT BROTHERS
 LIMITED

Telegram-Adr.: 85, GRACECHURCH STREET,
 »LAMBERT STOCK, LONDON»
 LONDON, E.C. 3.

FILLIALER:

Telegr.-Adr.:

CARDIFF, The Exchange }
 Newport, Mon., 131, Dock Street } »Lambert»
 Port Talbot, Exchange Buildings }
 NEWCASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs. } »Lambrose,
 Tyne Dock, 67, Hudson Street } Newcastle,
 Blyth, 19, Ridley Street } »Lambert»
 West Hartlepool, Victoria Terrace }
 GLASGOW, 78, St. Vincent Street }
 Methil, 82, East High Street } »Lambert»
 Burntisland, 20, High Street }
 HULL, Prudential Buildings »Lambrose»
 GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road } »Lambrose,
 Immingham, Dock Offices } Grimsby.

NEW YORK: 17, STATE ST.

BILBAO: ESTACION 5

PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

LONDON

LISSABON

LISSABON

JOHAN BECKMANN

SKIBSMÆGLER — BEFRAGTER
 STEVEDOR — HAVARIAGENT

Dansk Vicekonsul.

ENESTE DANSKE SKIBSMÆGLER I PORTUGAL
 Medlem af The Baltic and International Maritime Conference.
 Coder: Boe, Scott's 10th Edition, Bentley.

Rua dos Fanqueiros 83-85. LISSABON Telegr.-Adr. „Beckmann“

WIESE & CO., LISSABON

Telegram-Adr.: WIESECO

AGENCIA MARITIMA LTD., FARO

Telegram-Adr.: SHIPPING

Dampskibsagenter & Mæglere. Bunkerkul Entreprenører

s.s. *Lise*, Hansen, afg. Gandia 6.1.
 s.s. *Lithuania*, Mouritsen, ank. Danzig 3.1.
 s.s. *London*, Caspersen, afg. Køge 5.1. til Leningrad.
 m.s. *Louisiana*, Hyllested, i Fart paa Sydamerika.

M

s.s. *M. G. Melchior*, Zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
 s.s. *Magnus, Holm*, i Rutebart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
 s.s. *Maine*, Arel, afg. New York 31.12. til Baltimore.
 s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
 m.s. *Malaya*, Kruse, pass. Malta 6.1. p. R. t. Rotterdam.
 s.s. *Mano*, Huusum, ank. Liverpool 5.1.
 s.s. *Margit*, Jensen, ank. New York 23.12.
 s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
 s.s. *Maria Toft*, Christensen, ank. La Pallice 2.1.
 s.s. *Martin Carl*, Pedersen, ank. Chapana 30.12.
 s.s. *Mary*, Lisberg, pass. Dover 4.1. p. R. t. Bordeaux.
 s.s. *Maryland*, Herskind, ank. Cardiff 2.1.
 m.s. *Meonia*, Dahl, ank. Singapore 6.1.
 m.s. *Mexico*, Skjoldan, pass. Bermudas 30.12. p. R. t. Atreco.
 s.s. *Middelhavet*, Olsen, ank. Danzig 6.1.
 s.s. *Minsk*, Ankersen, afg. Castellon 6.1. til Valencia.
 s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Stege-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Kbhvn. 4.1.
 s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, ank. Newport 3.1.
 s.s. *Natal*, Riddersborg, ank. Nakskov 28.11.
 s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Rotterdam 3.1. til B. Aires.
 s.s. *Nidaros*, Arent, i Kbhvn.-Riga Ruten.
 s.s. *Niels Ebbesen*, Lepper, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *Nordhild*, Hansen, afg. Leningrad 2.1. til Vaksdal.
 s.s. *Normandiet*, Kruse, ank. Kaolakh 29.12.

O

m.s. *Odense*, Viero, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
 s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
 s.s. *Olaf*, Hejde, ank. Penarth 4.1.
 s.s. *Oluf Bager*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
 m.s. *Oregon*, Jørgensen, ank. Santos 5.1.
 s.s. *Oscar II*, Schmidt, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

P

s.s. *Pacific*, Nielsen, afg. Harre 2.1. til Rotterdam.
 m.s. *Panama*, Nielsen, ank. Kobe 6.1.
 s.s. *Parana*, Madsen, ank. Hull 2.1.
 s.s. *Paris*, Larsen, ank. Barrow 4.1.
 m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Pennsylvania*, Botfeldt, i Fart paa Nordamerika.
 m.s. *Peru*, Borch, ank. Nørresundby 5.1.
 s.s. *Polarhavet*, Larsen, ank. Blyth 29.12.
 s.s. *Polonia*, Franzen, ank. Kbhvn. 3.12.
 s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
 s.s. *Prins Knud*, Hejlso, ank. Kotka 24.12.

R

s.s. *Rhone*, Hansen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Rita*, Hav, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
 s.s. *Romø*, Olesen, afg. Derventhaugh 4.1. til Kbhvn.
 s.s. *Rosenborg*, Christensen, afg. Hook of Holland 4.1.
 s.s. *Rota*, Petersen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

S

s.s. *Sejro*, Rathje, ank. Grimsby 30.12.
 s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Scotia*, Rosbæk, ank. Gdynia 6.1.
 s.s. *Seine*, Bellec, i Rutebart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
 m.s. *Selandia*, Juul Christensen, afg. Madras 29.12. til Suez.
 m.s. *Siam*, Hansen, ank. Melbourne 30.12.
 s.s. *Sigrun*, Huus, i Rutebart Antwerpen-danske Havne.
 s.s. *Silkeborg*, Larsen, ank. New Orleans 24.12.

NIC. HEIMBÜRGER

RIGA & WINDAU

Skibsmægler — Klarering — Befragtning

Agent for Det Forenede Dampskibs-Selskab A/S, København.
 Haveriagent for Assurance-Compagniet Baltica A/S, København.
 Repræsentant for Danske Rederes Retsværn, København.

Telgr. Adresse: »HEIMBURGERS« The Bee & Scott's Code

RIGA

s.s. *Skaane*, Kylvn, ank. Burriana 5.1.
 s.s. *Skanderborg*, Andresen, afg. Hook of Holland 3.1.
 s.s. *Skjold*, Nielsen, i Rutebart Antwerpen-danske Havne.
 s.s. *Skodsborg*, Andersen, pass. Gibraltar 4.1.
 s.s. *Sleipner*, Dahm, Kbhvn.-Leith-Færøerne Ruten.
 s.s. *Slesvig*, Hansen, afg. Marin 1.1.
 s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, afg. Cardiff 31.12.
 s.s. *Stadion II*, ank. Stettin 4.1.
 s.s. *Stal*, Clausen, afg. Valparaiso 30.12. til Caleta Buena.
 s.s. *Stegelborg*, Harming, pass. Ushant 31.12.
 m.s. *Stjerneborg*, Rise, afg. Durban 5.1.
 s.s. *Svanhild*, Hjorth, ank. Baltimore 1.1.
 s.s. *Svanholm*, Nicolaisen, i Rutebart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
 s.s. *Suava*, Karstensen, i Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
 s.s. *Søborg*, Madsen, afg. New York 21.12.
 s.s. *Sønderborg*, Thøgersen, afg. Ardrossan 30.12.
 s.s. *Sønderjylland*, Dam, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarnborg*, Hansen, ank. Kbhvn. 5.1.
 s.s. *Taarnholm*, Jørgensen, i Rutebart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
 m.s. *Tacoma*, Lorentzen, ank. Murocan 23.12.
 s.s. *Tennessee*, Ankersen, i Fart paa Nordamerika.
 s.s. *Texas*, Bencke, afg. Charleston 24.12. til Lake Charles.
 s.s. *Thyra*, Kann, i Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Tiber*, Sonne, i Rutebart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
 s.s. *Tjaldur*, henligger i Kbhvn. som Reserveskib.
 s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Nakskov 11.1. til Antwerpen.
 m.s. *Tongking*, Krarup, pass. Panama Canal 1.1. p. R. t. St. Thomas.
 s.s. *Tovetil*, Bang, ank. Gdynia 5.1.
 s.s. *Trondhjem*, Petersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Tula*, Jans, afg. Neapel 7.1. til Livorno.
 s.s. *Tyr*, Nielsen, afg. Leningrad 7.1. til Kbhvn.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Ayr 26.12. til Marseille.
 s.s. *Ulj*, Christensen, i Rutebart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
 s.s. *United States*, Voldborg, i Rutebart Kbhvn.-Oslo-New York.
 s.s. *Uranienborg*, Hansen, pass. Cape Finisterre 4.1.

V

s.s. *Vendia*, Lund, ank. Methil 6.1.
 s.s. *Vera*, Kolster, afg. Boston 4.1. til Horsens.
 s.s. *Viborg*, Sørensen, afg. Georgetown 18.12.
 m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, afg. Antwerpen 22.12.
 s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, afg. Fredericia 5.1. til Danzig.
 s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-London Ruten.

W

s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, ank. Danzig 5.1.

Y

s.s. *Ydun*, Pedersen, Kbhvn.-Horsens Ruten.
 s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Tønnesen, i Aarhus-Hamburg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, ank. Garston 4.1.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 6. JANUAR 1930

3m. Sk. *Hans*, Klausen, ank. Great Yarmouth 22.12.
 3m. Sk. *Haabet*, P. Madsen, afg. Danzig 29.12.
 3m. Sk. *Merkur*, R. Rasmussen, ank. Kragerø 4.1.

Sk. *San*, N. Rasmussen, ank. Westmannøerne 28.12.
 3m. Sk. *Zampa*, H. L. Hansen, ank. Methil 3.1.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORS DAG OG KOSTER I
 ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
 AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Abonnement

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

Telefon 2070 · 12610

samt paa alle Postkontorer



DET FORENEDE DAMPSKIBS-SÆLSKAB

AKTIESELSKAB

KJØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, Omst. til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.

AARHUUS PRIVATBANK

Aktiekapital 12 Mill. Kr. - Reserver 4¹/₂ Mill. Kr.

Alle almindelige Bankforretninger - Inkasso

Telef. 31 - Statstelef. 51 Telegr.-Adr.: Privatbank

SEJL · FLAG OG PRESSENNINGER

H. HALMØE

CORT ADELERSGADE 8. KØBENHAVN

TELEFON: BYEN 6762 & 4326

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/S

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28

Tlf.: 1535 - 5836. Statstlf.: 527

KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO

AARHUS STEVEDORE COMPAGNI

Etableret 1897

Medlem af Arbejdsgiver-Foreningen

Ældste og bedst kendte
Stevedore-Firma i Aarhus

LOSNING OG LADNING TIL BILLIGSTE PRISER

STEVEDORE

Telefoner: 537 & 40:5 **KOMPAGNIET** Telegr.-Adr.: Mamdresch

Aalborg

Wessberg & Christoffersen

STEVEDORE

Randers

SØREN ANDERSEN

Forretningen etableret 1878

STEVEDORE OG SPEDITIONSFORRETNING

PAKHUSFORRETNING

HORSENS

Telf. Horsens 1400 og 1401.

Telgr.-Adr.: Stevedorling

SIMONSEN & MØLLER

STEVEDORES &
PAKHUSFORRETNING

ODENSE

J. ANDERSEN & CO. CONTRACTORS

FREDERICIAGADE 25 COPENHAGEN

TELEGRAPHICADD.: JACSONS

WILTON'S ENGINEERING & SLIPWAY CO.

SKIBSBYGGERE · MARINE, ELEKTRISKE
OG ALMINDELIGE INGENIØRARBEJDER
KJEDELSMEDIE-JERN- & MESSING-STØBERIER

REPARATIONSVERFT

2000 TONS DAMP- HYDRAULISK SMEDEMASKINE
4 FLYDEKRANER MED INDT. 120 TONS LØFTEEVNE

En Ponton-Dok for Skibe op til 850 Fods Længde, Løfte-Evne	46,000 T
En " " " " " 511 " " " "	20,000 "
En " " " " " 550 " " " "	14,000 "
En " " " " " 480 " " " "	8,000 "
En " " " " " 420 " " " "	4,500 "

Sidebeddinger for Dampere paa indtil 500 Fods Længde

TELEGR. ADR.

TELEFON-NR.:

„WILTON, ROTTERDAM“ 7303, 7304, 7305, 7325, 6707, 6708

Agent for Danmark

R. A. ROBBERT, Amaliegade 33, København, K.



DE FORENEDE JERNSTØBERIER

AKTIESELSKAB

Skibs-Køkkenanlæg

til Kul- eller Oliefyring

GYLDENLØVESGADE 5, KØBENHAVN V.

TELEFONER: CENTRAL NUMMER
8808 · 997 · 13098 · 11398

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af

Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 8. Januar 1930.

Nr. 1.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S. og E.-Kyst*. „Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kul. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre faaa for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske Punkters Vedkommende* angives paa Sekunder, staar disse i *Parenthes*, saafremt Pladsen ikke er *trigonometrisk* bestemt. De *danske Fyrs Synsvidde* er anført for en *Øjehøjde* af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). **Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.**

„Efterretninger for Søfarende“ medtager for de ikke *europæiske* Farvande kun Forandringer, som vedrører Sejladsen i aaben Sø samt Anduvning og Besejling af de vigtigere Pladser. Efterretningerne meddeles i følgende Orden:

I. Østersøen.

Østersøen. *Danmark* (fra *Vejsnæs-Nakke*, incl., til *Stevns Fyr*, excl.). *Sverige* (fra *Falsterborer Fyrskib* excl.). *Finland, Rusland, Estland, Letland, Litauen, Memelomraadet, Tyskland, Danzigomraadet, Polen, Tyskland* (indtil *Falshøjt Fyr* incl.).

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

Sundet. *Danmark* (fra *Gilbjerg-Hoved*, incl., til *Stevns Fyr*, incl.). *Sverige* (fra *Kullen*, excl., til *Falsterborev Fyrskib*, incl.).

Smaalands-Farvandet. (Grænsen mod *Østersøen* er: ud for *Bogestrøm* en Linie uden om *Sandene* gennem *Bogestrøms-Tonden*, excl.: ud for *Gronsvund* en Linie uden om *Tolken*: ud for *Guldborg-Sund* en Linie fra *Flinthorne-Rev* til *Skjelby*. Grænsen mod *Store-Bælt* er en Linie fra *Korsør Kirke* over *W.-Kysten af Egholm, Agerso og Omo*, over *SW-lige Oma-Staalgrund* til den *E.-lige Pynt af Onse-Vig*).

Store-Bælt. (Fra Linien „*Revsnæs—Fyens-Hoved*“ til Linien „*Gulstav—Kappel Kirke*“).

Farvandet Syd for Fyen. (Fra Linien „*Turo-Rev—Næs-Hoved* paa *Langeland*“ til Linien „*Skjoldnæs—Horne-Næs*“).

Lille-Bælt. *Danmark* (fra Linien „*Æbelø—Bjornsknude*“ til *Vejsnæs-Nakke*, excl.). *Tyskland* (*Flensborg-Fjord* til *Falshøjt Fyr* excl.).

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

Kattegat med *Odense-Fjord* og *Isefjord*. *Danmark*. (Fra *Gilbjerg-Hoved*, excl., til *Skagen Fyr*, excl.; se *Store-Bælt* og *Lille-Bælt*). *Sverige* (fra *Kullen*, incl., til *Paternoster-Skär*, excl.).

Limfjorden (fra *Hals-Barre Fyr* til *Thyborøn Anduvningstønde*).

Skagerrak. *Danmark* (fra *Skagen Fyr*, incl., til *Hanstholm Fyr*, excl.). *Sverige* (fra *Paternoster-Skär* incl.). *Norge* (til *Lindesnæs Fyr*, incl.).

IV. N.-lige Ishav og Nordsøen.

N.-lige Ishav og Nordsøen. *Gronland, Rusland* (W. for 45° E. Lgd.). *Norge* (til *Lindesnæs Fyr*, excl.). *Danmark, Tyskland, Holland, Belgien, Frankrig* (til *Calais*, incl.). *England* (fra *South Foreland Fyr*, incl.). *Skotland* (til *Duncansby Head*, incl.). *Orkney Øerne* (fra *Brough Ness*, incl., til *N. Ronaldsay*, incl.). *Fair Isle, Shetlands Øerne* (fra *Sumburgh Head*, incl., til *Muckle Flugga*, incl.).

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne samt Irland.

Kanalen. W.-Kyst af *England* og *Skotland, Irland, Frankrig* (fra *Calais*, excl., til *Le Four Fyr*, incl.). *Île d'OUessant, Engelske Kanal Øer, England* (fra *South Foreland Fyr*, excl.). *Skotland* (til *Duncansby Head*, excl.). *Orkney Øerne* (fra *Brough Ness*, excl., til *N. Ronaldsay* excl.). *Shetlands Øerne* (fra *Sumburgh Head*, excl.). *Irland*.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

Atlanterhavet. *Island. Færøerne. Frankrig* (fra *Le Four Fyr*, excl.). *Spanien N.- og W.-Kyst. Portugal. Spanien S.-Kyst* (til *Kap Trafalgar*, incl.). *Afrika* (fra *Kap Spartel* incl., til *Kap Agulhas*, incl.). *Kap Verdes Øer. Canariske Øer. Madeira. Azorerne. Bermudas Øerne. Newfoundland E.- og S.-Kyst* (fra *Kap Spear Fyr*, incl., til *Galantry Head Fyr*, incl.). *Sable Island. Cape Breton Island SE.-Kyst* (fra *Scatari Island Fyr*, incl., til *Green Island Fyr*, incl.). *Nova Scotia SE.-Kyst* (fra *Canso Harbour Fyr*, incl., til *Kap Sable Fyr*, incl.). *Forenede Stater i Nord-Amerika* (indtil *Kap Canaveral*, incl.).

VII. Mexikanske Havbugt, Karabiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

Mexikanske Havbugt, Karabiske Hav, Vestindien. *Nord-Amerika* (fra *Kap Canaveral*, excl.). *Mellem-Amerika* (incl. *Panama-Kanalen*). *Syd-Amerika* (til *Britisk Guyana*). *Bahama Øerne. Store Antiller. Små Antiller.*

Syd-Amerika. Guyana. Brasilien. Uruguay. Rio de la Plata. Argentina. Chile. Peru. Ecuador. Colombia.

Mellem- og Nord-Amerika. Syd fra indtil c. 40° N. Br.

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav. *Spanien* (fra *Kap Trafalgar*, excl.). *Baleariske Øer. Frankrig. Korsika. Sardinien. Italien W.-Kyst* (til *Kap Spartivento*). *Sicilien og Øerne mellem denne og Afrika. Italien S.- og E.-Kyst. Adriaterhavet E.-lige Del. Grækenland. Kreta. Ægæiske-Hav. Tyrkiet. Sorte Hav og Azovske Hav. Lilleasien. Syrien. Ægypten. Tripolis. Cyrenaika. Tunis. Alger. Marokko* (til *Kap Spartel*, excl.).

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af Indiske Ocean.

Røde Hav og den N.-lige Del af Indiske Ocean. *Røde Hav N. fra S. efter. Bugten ved Aden med S.-Kysten af Arabien. Afrika* (fra *Kap Guardafui*, incl. til *Kap Agulhas*, excl.), *Madagascar. W.-Kysten af Forindien* (incl. *Kap Comorin*). *Bengalske Bugt. (Ceylon, Asiens Kyst fra Kap Comorin excl., til Bolus Pynt, incl., 103° 30' E. Lgd.)*

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

Asiens E.-Kyst med Japan. *Sunda Øerne* (E. efter til *Linien fra Øen Lombok til Kap Salatan* paa *S.-Kysten af Borneo, W.-Kysten af Borneo til Kudat*). *Asiens E.-Kyst* (fra *Bolus Pynt*, excl., 103° 30' E. Lgd. til c. 50° N. Br.). *Sakhalin (Karafuto). De japanske Øer.*

XI. Bekendtgørelser m. m.

Sidste „Efterretninger for Søfarende“ for 1929 har Nr. 53.

I. Østersøen.

1. Sverige S.-Kyst. Ronneby. Dunsö nabb Lystønde inddraget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 52/4708. Stockholm 1929.)
Lystønden *Dunsö nabb* paa c. 56° 09' N. 15° 15' E. er inddraget for Vinterperioden.
2. Sverige E.-Kyst. Örsbaken Lystønde inddraget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 1/69. Stockholm 1930.)
Lystønden *Örsbaken* paa c. 58° 43' N. 17° 08' E. er inddraget for Vinterperioden
3. Sverige. Stockholm Skærgaard. Vrag afmærket.
(U. f. s. Nr. 1/68. Stockholm 1930.)
Vraget af Dampskibet *Göta* ligger sunket mellem *Stenskär Fyr* og *Björnö*. En grøn Vragprik med 2 grønne Flag er udlagt i 23 m Vand paa 58° 55' 15" N. 17° 42' 58" E., 50 m E. t. N. for Vraget og 0,8 Sm N. for *Stenskär Fyr*.
4. Sverige. Bottniske Bugt. Skutskär. Midlertidig Lystønde inddraget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 52/4703. Stockholm 1929.)
Den midlertidige, grønne Lystønde c. 75 m NW. for *Skutskär Fyr* er inddraget for Vinterperioden.
Skutskär Fyr: c. 60° 39' N. 17° 24' E.
5. Sverige. Bottniske Bugt. Norströmsgrund Fyrskib inddraget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 52/4696. Stockholm 1929.)
Fyrskibet *Norströmsgrund* paa c. 65° 08' N. 22° 20' E. er inddraget for Vinterperioden.
6. Sverige. Bottniske Bugt. Rödkallen Fyr slukket for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 1/62. Stockholm 1930.)
Rödkallen Fyr paa c. 65° 19' N. 22° 22' E. er slukket for Vinterperioden.
7. Sverige. Bottniske Bugt. Germundsö Fyr slukket for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 52/4695. Stockholm 1929.)
Fyret *Germundsö* paa c. 65° 26' N. 22° 14' E. er slukket for Vinterperioden.
8. Finland. Bottniske Bugt. Fyrskibe inddraget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 52/4709 og 52/4795. Stockholm 1929.)
Nedennævnte Fyrskibe er inddraget for Vinterperioden:
Snipan c. 63° 26' N. 20° 40' E. *Storkallegrund* c. 62° 40' N. 20° 39' E.
9. Finland. Finske Bugt. Helsingfors. Somærke udlagt.
(N. f. S. Nr. 1/5. Berlin 1930.)
En hvid- og rødmalet Spiritønde med 2 røde, fra hinanden vendende Koste er udlagt paa 60° 11' 00" N. 24° 58' 48" E.
(Kort Nr. 276.)

10. Finland. Finske Bugt. Lövörevet Lystønde inddraget for Vinteren.

(U. f. S. Nr. 36/883. Helsingfors 1929.)

Lystønden *Lövörevet* paa c. 60° 20' N. 26° 32' E. er inddraget for Vinterperioden.

11. Letland. Riga-Bugt. Riga Havn. Fyrbelysning forandres.

(N. t. M. Nr. 16/35. Riga 1929.)

Den 10. Januar 1929 vil følgende Forandringer finde Sted ved Fyrbelysningen af *Riga* Havn:

1. Paa Enden af W.-Molen paa c. 57° 04',₀ N. 24° 00',₆ E. tændes et Fyr, der viser grønt Gruppe-Blink, To-Blink hver 5^s, Blink 0,₅^s, Mørke 1,₅^s, Blink 0,₅^s, Mørke 2,₅^s. Flammens Højde: 9,₅ m. Synsvidde: 6 Sm. Et rødt, c. 6 m højt Tremmeværkstaarn.

2. *Daugavgriva* Bagfyr paa c. 57° 03',₁ N. 24° 01',₀ E., som for Tiden viser grønt Et-Blink, forandres til at vise hvidt Lys med En-Formørkelser hver 1^s, Lys 0,₅^s, Mørke 0,₅^s. Synsvidde: Forstærket Lys 11,₉ Sm, uforstærket Lys 6,₇ Sm. Fyret lyser forstærket fra Pejling 97° til 187° og uforstærket fra Pejling 187° til 277°.

Daugavgriva Forfyr paa c. 57° 03',₇ N. 24° 01',₃ E., som for Tiden viser grønt Lys med En-Formørkelser, forandres til at vise hvidt Lys med En-Formørkelser hver 6^s, Lys 3^s, Mørke 3^s. Synsvidde: Forstærket Lys 10,₉ Sm, uforstærket Lys 6,₇ Sm. Fyret lyser forstærket fra Pejling 97° til 187° og uforstærket fra Pejling 187° til 277°.

Iøvrigt uforandret.

(Kort Nr. 268.)

12. Letland. Riga-Bugt. Domesnæs. Vrag.

(N. f. S. Nr. 53/4867. Berlin 1929.)

Vraget af Motorsejlskibet *Ernestine* ligger sunket paa c. 57° 46',₁ N. 22° 37',₆ E., paa *Domesnæs-Rev.* Masterne rager over Vandet.

13. Letland. Riga-Bugt. Domesnæs. Gittertaarn opført.

(N. f. S. Nr. 53/4867. Berlin 1929.)

Et Gittertaarn, der er meget kendeligt fra Sæen, og som udgør et godt Landmærke, er i Opmaalingsøjemed opført paa c. 57° 45',₂ N. 22° 35',₃ E., ved Kap *Domesnæs*.

(Kort Nr. 268.)

14. Letland. Windau Havn. Oplysning om Fyr.

(N. t. M. Nr. 16/36. Riga 1929.)

Det grønne Blinkfyr paa S.-Molen er anbragt paa et rødt, c. 10 m højt Tremmeværkstaarn paa c. 57° 24',₃ N. 21° 31',₃ E. Flammens Højde: 14 m.

15. Polen. Danzig Bugt. Gdingen Anduvning. Oplysning om Lys- og Fløjtetønde.

(A. a. N. Nr. VIII/26. Warszawa 1929.)

Under Henvisning til E. f. S. Nr. 48/2552 1929 meddeles, at den røde Lys- og Fløjtetønde „GD“ paa 54° 32' 12" N. 18° 36' 18" E. viser hvidt Et-Blink hver 3^s og ikke som tidligere opgivet hver 4^s. Fyrkarakteren er Blink 0,₃^s, Mørke 2,₇^s.

(E. f. S. Nr. 48/2552 1929. Kort Nr. 269.)

16. Tyskland. Kieler-Fjord. Advarsel.

(N. f. S. Nr. 1/70. Berlin 1930.)

Opmærksomheden henledes paa, at man stadig maa regne med, at der i *Kieler-Fjord* afholdes Skydeøvelser, Mineøvelser, Spærreøvelser c. l.

Denne Efterretning er en Gentagelse af E. f. S. Nr. 15/751 1929.

17. Tyskland. Sliminde E. Farligt Omraade. Afmærkning inddraget.

(N. f. S. Nr. 53/4861. Berlin 1929.)

1. Under Henvisning til E. f. S. Nr. 49/2597 1929 meddeles, at den deri omtalte gule Lystønde paa 54° 37' 36" N. 10° 10' 13" E. er inddraget.

2. Under Henvisning til E. f. S. Nr. 50/2643 1929 meddeles, at de deri omtalte Fiskerbøjer alle er inddraget.

(E. f. S. Nr. 52/2796 1929.)

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

18. Danmark. Sundet. København. Signaler for Skydning fra Forterne.

Naar Skydning fra Forterne omkring *København* finder Sted, vil der blive vist følgende Signaler, der hejses under den ene Raanok paa Signalmasterne paa *Middelgrundsfort* og *Dragørfort*.

	betyder Skydning fra		
Kugle, Cylinder, Kugle	—	—	<i>Taarbækfort</i> .
Cylinder, Kugle, Cylinder, Kugle	—	—	<i>Charlottenlundfort</i> .
1. Cylinder	—	—	<i>Trekroner</i> eller <i>Lynetten</i> .
2. Cylinder	—	—	<i>Middelgrundsfort</i> .
Kugle, Kugle, Cylinder, Kugle	—	—	<i>Flakfort</i> .
3 Kugler	—	—	<i>Saltholmsbatterierne</i> .
Cylinder, Kugle, Kugle	—	—	<i>Dragørfort</i> .
Cylinder, Kugle, Cylinder	—	—	<i>Kongelundsatteri</i> .

Signalfigurene hejses over og under hinanden, den førstnævnte Figur øverst.

Signalerne vil blive hejst $\frac{1}{2}$ Time før Skydningens Begyndelse. Skydes der fra flere Forter samtidig, hejses Signalerne for de skydende Forter ved Siden af hinanden. Naar der skydes paa Afstande over 6 km, hejses tillige en Kugle under Raaens anden Nok.

Signalerne er nærmest til Vejledning for Fartøjer, der manøvrerer i Farvandet, idet Skydningen fra Forterne altid vil blive standset for Skibe, der passerer Farvandet.

Middelgrundsfort: c. $55^{\circ} 43\frac{1}{4}'$ N. $12^{\circ} 40\frac{1}{4}'$ E. *Dragørfort*: c. $55^{\circ} 35\frac{1}{4}'$ N. $12^{\circ} 41'$ E.

Denne Efterretning er en Gentagelse af E. f. S. Nr. 1/3 1929.

(Danske Lods, Side 271 og 272.)

19. Danmark. Sundet. Kjøge-Bugt. Avedøre. Skydning.

I Aar vil der blive afholdt Skarpskydningsøvelser med Haandvaaben paa Skydebanerne ved Kysten S. for *Avedøre*.

Der skydes ved den S.-lige Del af den nedlagte *Vestfront* i SE.-lig Retning ud over det lave Vand S. og SW. for *Avedøre-Holme*. Den Del af Søen, der i Skudretningen ligger inden for c. $2\frac{1}{4}$ Sm fra Kysten, vil blive aflyst for al Passage paa følgende Tider: Fra den 1. April til 22. December hver Søndag fra Kl. 0700—1200 og fra Kl. 1400—1700.

Fra den 1. April til 15. Oktober hver Søndag fra Kl. 0700—1200.

Første Søndag i Januar, Februar og Marts fra Kl. 0800—1200 og desuden første Søndag i Juli og første Søndag i Oktober tillige fra Kl. 1400—1700.

Paa den S.-ligste Del af *Vestfrontens* Hovedvold er der rejst en Ballonmast, paa hvilken en Ballon vil være hejst, saa længe Skydningen varer.

Bekendtgørelse om, hvilken Del af det paagældende Farvand, der er livsfarlig at passere under Skydningen, bliver udstedt af Politimesteren i *Københavns* Amts søndre Birk m. v.

Avedøre-Holme: c. $55^{\circ} 36\frac{3}{4}'$ N. $12^{\circ} 29'$ E.

(Danske Lods, Side 284.)

20. Sverige. Sundet. Landskrona. Larvarabben Klokketønde midlertidig inddraget.

(U. f. s. Nr. 52/4719. Stockholm 1929.)

Klokketønden *Larvarabben* paa c. $55^{\circ} 52'$ N. $12^{\circ} 46'$ E. er midlertidig inddraget for Reparation.

21. Danmark. Smaalands-Farvandet. Grønsund. Gravet Rende over Tolkebarren. Oplysning om Dybde.

Ved Opnaalingen den 31. December 1929 af den gravede Rende mellem *Gamle-Tolk* og *Ny-Tolk* fandtes Dybden at være $5,5$ m i W.-Siden af Renden, $6,9$ m i Midten af Renden og $6,3$ m i E.-Siden af Renden. c. $54^{\circ} 51'$ N. $12^{\circ} 13\frac{1}{4}'$ E.

(E. f. S. Nr. 49/2600 1929.)

22. Danmark. Smaalands-Farvandet. Indløbet til Vordingborg. Afmærkning forandres.

I Løbet af den nærmeste Tid vil Afmærkningen ved Indløbet til *Vordingborg* blive forandret, som følger:

1. De to røde Stager med 1 opadvendt Kost, henholdsvis W. og NW. for 2,0 m Pullen mellem *Trellegrund* og *Snekkeo*, inddrages. c. $54^{\circ} 59\frac{1}{2}'$ N. $11^{\circ} 56\frac{1}{2}'$ E.
 2. En hvid Stage med 1 Halmvisk udlægges paa $54^{\circ} 59' (20'')$ N. $11^{\circ} 56' (48'')$ E., tæt E. for den i Pkt. 1 omtalte 2,0 m Pulle.
 3. En rød Stage med 1 opadvendt Kost udlægges paa $54^{\circ} 59' (21'')$ N. $11^{\circ} 57' (04'')$ E., umiddelbart W. for *Snekkeo*.
 4. En rød Stage med 2 opadvendte Koste udlægges paa $54^{\circ} 59' (10'')$ N. $11^{\circ} 57' (13'')$ E., tæt W. for 1,9 m Pullen S. for *Snekkeo*.
- (Kort Nr. 301. Danske Lods, Side 528. Søm.-Fort. Side 82, Nr. 2 og 3.)

23. Danmark. Lille-Bælt. Fredericia. Skydning.

Paa og ved de mellem *Fredericia* By og *Vesterskov* beliggende Skydebaner afholder Garnisonen til forskellige Tider af Aaret Skydning ud over Søen.

I hvorvel Skydningen er beordret indstillet under Fartøjers Passage, og der saaledes intet vil være at befrygte ved at passere det paagældende Sted, henledes dog de Søfarendes Opmærksomhed paa det ønskelige i, at Skibe og Baade ikke opholder sig i længere Tid end højst nødvendigt i den Del af Farvandet, der ligger i indtil $1\frac{2}{3}$ Sm's Afstand ud for Skydepladsen. Under Skydningen hejses to Kurveballoner enten paa begge de to paa Skrænten ved Skydebanerne anbragte Signalstænger eller paa den ene af dem. *Fredericia*: $55^{\circ} 33\frac{1}{2}'$ N. $9^{\circ} 45\frac{1}{2}'$ E.

Denne Efterretning er en Gentagelse af E. f. S. Nr. 1/5 1929.

(Danske Lods, Side 345.)

(Se Tillæg.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

24. Danmark. Kattegat. Torup-Flak N. t. W. Vrag afmærket.

Vraget af Everten *Centaurus* ligger sunket i 17 m Vand paa c. $56^{\circ} 05',_5$ N. $11^{\circ} 52',_0$ E. Mastetoppen rager c. 2 m over Vandet. En Vragvager med 2 grønne Flag og en grøn Vraglystønde, der viser grønt Gruppe-Blink, To-Blink, er udlagt henholdsvis 25 m og 125 m NE. for Vraget.

25. Danmark. Kattegat. Anholt Havn. Havneindløb tilsandet. Advarsel.

Under Henvisning til E. f. S. Nr. 53/2829 1929 meddeles, at Indløbet til *Anholt* Havn yderligere er tilsandet saaledes, at Havnen indtil videre er farlig at besejle.

Indløbet vil blive oprenset, naar Omstændighederne tillader det.

Anholt Havn: c. $56^{\circ} 42',_9$ N. $11^{\circ} 30',_7$ E.

(Havnelods, Side 25.)

26. Danmark. Kattegat. Rimmen. Asaa Havn. Uddybning. Dækmole bygget. Advarsel.

1. Dybden i Indløbet til *Asaa* Havn er nu 3,1 m. Dybden i den yderste Del af Havnen er 2,8 m og i den inderste Del 2,5 m.

2. Fra det S.-lige Molehoved er i Retningen E. t. N. bygget en c. 65 m lang Dækmole.

Dækmolen er ret lav, saaledes at den ikke er tilgængelig under alle Vejrforhold.

3. Da det grønne, faste Havnefyrt er anbragt paa det SE.-lige Hjørne af N.-lige Molehoved, tilraades det Skibe, kommende Syd fra, at udvise Forsigtighed ved Anduvning af Havnen.

Asaa Havn: $57^{\circ} 08',_7$ N. $10^{\circ} 26'$ E.

(Kort Nr. 259, 246, 247 og 211. Danske Lods, Side 143. Havnelods, Side 27.)

27. Danmark. Limfjorden. Thyborøn-Kanal. Vandstand. Ledefyr.

I *Thyborøn-Kanal* er Vandstanden for Tiden ved Middelhøjvande: Paa *Havrevlen*: 6,0 m, i *Sælhundeholm-Løb*: 4,2 m, i *Gaaseholm-Løb*: 2,2 m, i *Svaneholm-Løb*: 1,5 m og i *Kobberø-Løb*: 3,0 m. Der er saaledes for Tiden 6,0 m Dybde ind til *Thyborøn* Havn og 4,2 m i det W.-lige Indløb til *Limfjorden*.

Thyborøn-Kanal Ledefyr er for Tiden overret i Pejling 73° . c. $56^{\circ} 43'$ N. $8^{\circ} 15'$ E. (E. f. S. Nr. 50/2648 1929.)

(Se Tillæg.)

MAANEDSOVERSIGT

over endnu i Kraft værende midlertidige og foreløbige
Efterretninger for Søfarende.

I. Østersøen.

- 1928
22/1073 Danmark. Moen S.-Kyst. Klintholm Havn Tilsanding.
27/1328 Tyskland. Kieler-Fjord. Farligt Omraade. Advarsel.
51/2523 Estland. Finske Bugt. Tachkona ENE. Vrag afmærket.
52/2813 Tyskland. Rügenwaldermünde. Dybde aftaget. Advarsel.
- 1929
15/743 Sverige. Öregrundsgrepen. Fyrskibet Grepen. Taagesignal forandres.
16/810 Rusland. Finske Bugt. Luga-Bugt. Trafikbestemmelser indskræpes.
24/1350 Tyskland. Rügen E.-Kyst. Sasznitz Anduvning. Lys- og Lydtønde midlertidig udlagt.
25/1411 Tyskland. Femer-Bælt. Fyrskibet Fehmarnbell. Nærmere Meddelelser om Radiotaagesignal fremkommer.
25/1412 Tyskland. Kieler-Fjord. Fyrskibet Kiel. Nærmere Meddelelser om Radiotaagesignal fremkommer.
29/1622 | Sverige S.-Kyst. Trelleborg. Taagesignaler forandres.
41/2224 |
35/1928 Letland. Libau. Bjergningen af Vrag. Midlertidige Trafikbestemmelser.
43/2306 Danmark. Bornholm. Ronne. Havnearbejder. Midlertidig Afmærkning. Advarsel. Fyr midlertidig flyttet. Mole under Bygning.
47/2493 Estland. Finske Bugt. Reval-Bugt. Middelfgrund Lys- og Fløjtetønde ombyttes for Vinteren.
49/2591 Sverige. Öland N.-Kyst. Vrag „Trio“ afmærket.
50/2633 Finland. Finske Bugt. Viborg Skærgaard. Trängsund. Uddybningsarbejder. Advarsel.
52/2796 | Tyskland. Stiminde E. Farligt Omraade.
1/171930 |
- 1930
1/11 Letland. Riga-Bugt. Riga Havn. Fyrbelysning forandres.
1/16 Tyskland. Kieler-Fjord. Advarsel.

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

- 1926
42/1877 Danmark. Sundet. Drogden. Forbud mod Stenfiskeri.
- 1928
48/2341 Danmark. Smaalands-Farvandet. Omo-Sund. Vrag „Grønland“.
48/2387 Danmark. Lille-Bælt. Als-Sund. Sønderborg. Oplysning om Brobygningsarbejder. Afmærkning.
50/2457 Sverige. Sundet. Skanör Indsejlingsrende. Dybde aftaget. Sømærker flyttet.
- 1929
2/76 Danmark. Lille-Bælt. Als-Sund. Sønderborg. Broarbejder. Midlertidig Afmærkning.
16/823 Danmark. Store-Bælt. Kjerteminde Havn. Oplysning om Dybde.
23/1275 Danmark. Kjøge-Bugt. Strøby Singelsværk Tovbane ødelagt. Advarsel.
37/2037 Danmark. Store-Bælt. Kallundborg Indsejlingsrende. Uddybning. Afmærkning midlertidig i Uorden.
38/2111 Danmark. Sundet. København. Inderhavnen. Langebro. Gennemsejlingsløb spærret. Midlertidig Fyrbelysning.
41/2257 Danmark. Sundet. Drogden. Uddybningsarbejder. Advarsel.
44/2353 Sverige. Sundet. Skanör Indsejlingsrende. Vrag „Sigrid“ afmærket.
45/2406 Danmark. Sundet. Lappe-Grund Fyrskib midlertidig ombyttet. Fyrkarakter midlertidig forandret.
45/2410 Danmark. Lille-Bælt. Trælle-Næs Havn (Kulvig Havn). Dybde aftaget.
46/2479 | Danmark. Store-Bælt. Elefant-Grunden ENE. Vrag „Disponibel“ afmærket.
47/2501 |
49/2598 Sverige—Danmark. Softero—Helsingor NW. Softero Varselfyr tændes.

- 1929**
 51/2713 Danmark. *Smaalands-Farvandet. Masnedo W.* Vrag „Lili“ afmærket.
1930
 1/18 Danmark. *Sundet. København.* Signaler for Skydning fra Forterne.
 1/19 Danmark. *Sundet. Kjøge-Bugt. Avedøre.* Skydning.
 1/21 Danmark. *Smaalands-Farvandet. Grønsund.* Gravet Rende over *Tolkebarren.* Oplysning om Dybde.
 1/22 Danmark. *Smaalands-Farvandet.* Indløbet til *Vordingborg.* Afmærkning forandres.
 1/23 Danmark. *Lille-Bælt. Fredericia.* Skydning.
 1/60 Danmark. *Sundet. Espergjærde Havn.* Tilsanding.

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

- 1926**
 36/1620 Danmark. *Kattegat. Læsø-Trindel* Fyrskib. Fyr tændes forsøgsvis i diset Vejr.
1928
 18/884 Danmark. *Kattegat. Skagen Havn.* Dybde i Indløbet aftaget.
1929
 4/178 Danmark. *Kattegat. Odden Havn.* Advarsel.
 18/993 Danmark. *Kattegat. Fornæs SE. t. S.* Oplysning om Dybde.
 22/1207 Danmark. *Kattegat. Aarhus Havn.* Kystværn forlænges. Midlertidig Lystønde udlægges. Advarsel.
 22/1210 Sverige. *Kattegat. Tylö Fyr SE. t. E.* Vrag af Muddermaskine.
 23/1278 } Danmark. *Kattegat. Aarhus Havn.* Sydhavnen. Kajmur bygges. Midlertidig Afmærkning.
 27/1541 } Gamle vestre Molearm fjernes. Midlertidig Afmærkning.
 52/2766 }
 30/1681 Danmark. *Kattegat. Anholt WNW.* Vrag „Ceylon“.
 33/1849 Danmark. *Kattegat. Fornæs N.* Vrag „Hunte“ afmærket.
 48/2588 Danmark. *Skagerrak. Hirtshals Havn.* Fyr tændes.
 49/2605 Norge. *Skagerrak. Oslofjord Munding. Torbjørnskjer* Fyr. Taagesignal midlertidig indstillet.
1930
 1/24 Danmark. *Kattegat. Torup-Flak N. t. W.* Vrag „Centaurus“ afmærket.
 1/25 Danmark. *Kattegat. Anholt Havn.* Havneindløb tilsandet. Advarsel.
 1/27 Danmark. *Limfjorden. Thyborøn-Kanal.* Vandstand. Ledefyr.

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

- 1929**
 3/128 Nordsøen. Advarsel mod at trawle indenfor bestemte Omraader.
 19/1046 Belgien. *Wandelaar* Fyrskib SW. Vrag „Croxleth Hall“.
 25/1427 Holland. *Noord Hinder* Fyrskib. Lydsignaler til Forsøg.
 33/1871 Danmark. *Horns-Rev.* Fyrskibet *Vyl* forandres.
 36/1998 Belgien. *Zeebrugge.* Vrag afmærket.
 46/2468 Danmark. *Hansholm.* Undervandstaagesignal midlertidig indstillet.
 50/2657 England. *Yarmouth Red.* Vrag „Reward“ afmærket.
 52/2771 Holland. *Terschelling N.* Vrag afmærket.
 53/2809 England. *Outer Downsing Channel.* Vrag „Ogona“. Oplysning om Afmærkning.
1930
 1/33 Holland. *Scheveningen.* Vrag.
 1/34 England. *Outer Gabbard* Fyrskib. Taagesignaler midlertidig i Uorden.
 1/35 England. *Sunderland* Anduvning. *Hendon Rock.* Klokketønde midlertidig inddraget.

Island og Færøerne.

- 1928**
 31/1539 Island W.-Kyst. *Breidifjörðr. Lille Ólafey.* Varde opføres.
 31/1540 Island W.-Kyst. *Breidifjörðr. Skardstod.* Varde opføres.
 38/1872 Færøerne. *Sudero. Vaag-Fjord.* Ny Fyrlinie tændes.
1929
 18/994 Island W.-Kyst. *Faza-Flói. Hafnarfjörðr. Valhúsgrunn.* Lys- og Flojtetønde midlertidig inddraget.
 44/2397 } Island W.-Kyst. *Breidifjörðr. Flatey-Ellilacy.* Stenrøse fundet. Advarsel.
 45/2446 }

XI. Bekendtgørelser m. m.

- 1929**
50/2703 *Finland.* Oplysning om Isbrydertjeneste.
53/2826 *Rusland. Finske Bugt. Leningrad.* Oplysning om Isbrydertjeneste.
- 1930**
1/53 *Danmark.* Anordning angaaende Rorkommandoen i *danske* Skibe.
1/54 *Danmark.* Bekendtgørelse om visse Forholdsregler til Skibsfartens Betyggelse.
1/55 *Danmark.* *Meteorologiske* Observationer, Stormvarsler, Ismeldinger og Navigationsefterretninger af særlig Interesse for Søfart og Fiskeri udsendt pr. Radiotelegraf under Adresse: CQ.
1/56 *Danmark.* Stormvarsler, Vejrmedlinger, Ismeldinger og Navigationsefterretninger af særlig Interesse for Søfart og Fiskeri i de *danske* Farvande udsendt pr. Radiotelefon.
1/57 *Danmark.* Signaler fra Skibe, der ledsager Undervandsbaade.
-

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

28. **Nordsøen. Drivende Vrag. Vrag.**
 (N. t. M. Nr. 2165. London 1929 og N. t. M. Nr. 31. London 1930.)
 Den 15. December 1929. Overskylllet Vraggods paa c. 54° 45' N. 2° 30' E.
 Den 22. December 1929. Et forladt Vrag opankret paa c. 56° 10' N. 1° 30' E.,
Lony Forties.
 Den 27. December 1929. Et forladt Vrag i synkefærdig Tilstand paa c. 58° 10'
 N. 1° 40' W., *Moray Firth* Anduvning.
 Den 27. December 1929. Vraget af Motorskibet *Junior*, forladt af Mandskabet,
 paa c. 58° 14' N. 1° 40' W.
 Den 29. December 1929. Overskylllet Vraggods paa c. 54° 55' N. 1° 21' E.
29. **Holland. Zeegat van Terschelling. Stortemelk Lys- og Fløjtetønde midlertidig slukket.**
 (B. a. Z. Nr. 2/22. 's-Gravenhage 1930.)
 Den røde og hvide, vandret stribede Lys- og Fløjtetønde *Stortemelk* paa c. 53°
 18',₅ N. 4° 56' E. er for Tiden slukket.
30. **Holland. Zeegat van Texel. Haaks Fyrskib midlertidig inddraget.**
 (B. a. Z. Nr. 2/23. 's-Gravenhage 1930.)
 Fyrskibet *Haaks* paa c. 52° 58' N. 4° 19' E. er drovet c. 1000 m E. efter. Fyr-
 skibet vil snarest midlertidig blive inddraget.
31. **Holland. Zeegat van Texel. Noorderhaaks Lys- og Fløjtetønde midlertidig slukket.**
 (B. a. Z. Nr. 2/23. 's-Gravenhage 1930.)
 Den hvide og sorte, lodret stribede Lys- og Fløjtetønde *Noorderhaaks* paa c. 53°
 00' N. 4° 35',₅ E. er for Tiden slukket.
32. **Holland. IJmuiden S. Oplysning om Vrag.**
 (B. a. Z. Nr. 304/3227. 's-Gravenhage 1929.)
 Vraget af *Salento*, der ligger sunket paa c. 52° 24' N. 4° 31',₅ E., er ikke mere
 synligt over Vandet.
 (E. f. S. Nr. 5/247 1929.)
33. **Holland. Scheveningen. Vrag.**
 (N. t. M. Nr. 302/3214. 's-Gravenhage 1929.)
 Vraget af en Skonnert, der er farligt for Sejladsen, ligger sunket paa c. 52° 08'
 N. 4° 10',₅ E.
34. **England. Outer Gabbard Fyrskib. Taagesignaler midlertidig i Uorden.**
 (N. t. M. Nr. 1. Trinity House, London 1930.)
 Saavel Taagesignalet med Diafon som Undervandstaagesignalet med Undervands-
 membran ombord i Fyrskibet *Outer Gabbard* paa c. 52° 00' N. 2° 04' E. er for Tiden
 i Uorden.
35. **England. Sunderland Anduvning. Hendon Rock. Klokketønde midlertidig ind-
 draget.**
 (N. t. M. Nr. 2146. London 1929.)
 Den sorte Klokketønde paa c. 54° 54' N. 1° 20' W., c. 0,₁ Sm SE. for *Hendon
 Rock*, er midlertidig inddraget.

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

36. **Kanalen. Drivende Vrag.**
 (N. t. M. Nr. 31. London 1930.)
 Den 31. December 1929. En Bom fastsiddende i overskylllet Vraggods paa c. 50°
 25' N. 1° 30' W.

37. Frankrig. Ile de Bréhat. Fyr atter tændt.
(A. a. N. Nr. 107/2380. Paris 1929.)
Fyret *L'Ost-Pic* paa c. $48^{\circ} 46',8$ N. $2^{\circ} 56',4$ W. er atter tændt.
(E. f. S. Nr. 44/2365 1929.)
38. England S.-Kyst. Weymouth Bugt Anduvning. The Shambles. Tønde inddraget.
(N. t. M. Nr. 23. London 1930.)
Den grønne Vragtønde paa c. $50^{\circ} 30'$ N. $2^{\circ} 21'$ W. er inddraget.
(E. f. S. Nr. 48/2568 1929.)
39. England S.-Kyst. Dartmouth Havn Anduvning. Castle Ledge Lystønde midlertidig inddraget.
(N. t. M. Nr. 2158. London 1929.)
Castle Ledge Lystønde paa c. $50^{\circ} 20'$ N. $3^{\circ} 33'$ W. er midlertidig inddraget og erstattet med en Tønde.
40. England W.-Kyst. Liverpool Bugt Anduvning. Lynus Point NE. Bjergning af Vrag udsat.
(N. t. M. Nr. 2154. London 1929.)
Bjergningen af Vraget af Dampskibet *Cambank*, der ligger sunket paa $53^{\circ} 26' 40''$ N. $4^{\circ} 09' 54''$ W., er udsat indtil videre.
(E. f. S. Nr. 35/1556 1927.)
41. Skotland W.-Kyst. Loch Ryan. Vrag afmærket.
(N. t. M. Nr. 8. Edinburgh 1929.)
En grøn Vraglystønde, der viser grønt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 10^s , er udlagt i $7,3$ m Vand $0,1$ Sm 23° fra Vraget af Dampskibet *Lairdseim*, som ligger sunket i c. 9 m Vand paa $54^{\circ} 59' 48''$ N. $5^{\circ} 03' 24''$ W., paa en Linie mellem *Milleur Buoy* og *Cairn Ryan* Fyr, c. 2 Sm fra Fyret.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

42. Færoerne. Strømo. Thorshavn. Havn færdigbygget.
Paa Indersiden af Dækmolen er opført en 70 m lang og 10 m bred Anlægsbro, langs hvis Yderside Dybden er $5,0$ m.
Fra Inderenden af Anlægsbroen udgaar i NW-lig Retning en c. 145 m lang Anlægskaj, bag hvilken der er tilvejebragt brolagt Kajgade og Oplagspladser samt et Pakhus for Stykgods. Vanddybden langs Kajen er $7,0$ m.
I Forbindelse med ovennævnte Arbejder er endvidere udført Anlæg af Køreveje til Kajanlægget og til Anlægsbroerne i *Østre-Vaag* og *Vestre-Vaag*.
Thorshavn Molefyr: $62^{\circ} 00'$ ($18''$) N. $6^{\circ} 45'$ ($15''$) W.
(Kort Nr. 224 og 208. Færøske Lods, Side 59, Tillæg Nr. 1, Side 5.)

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

43. Forenede Stater i Nord-Amerika. Louisiana. Mississippi Floden Indlob. South-West Pass. Taagesignal oprettet.
(N. t. M. Nr. 2141. London 1929.)
Paa c. $28^{\circ} 54'$ N. $89^{\circ} 26'$ W., $0,21$ Sm 17° fra *South-West Pass East Jetty* Fyr, er oprettet et Taagesignal med Diafon, Et-Stød hver 15^s , Stød 2^s , Pause 13^s . Et hvidt Hus paa sorte Pæle.

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

44. Italien E.-Kyst. Monopoli S. Torre Canne. Fyr tændt.
(A. a. N. Nr. 215/530. Genua 1929.)
Paa *Torre Canne* paa $40^{\circ} 50' 32''$ N. $17^{\circ} 28' 16''$ E. er tændt et Fyr, der viser hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 20^s , Blink $0,9^s$, Mørke $3,1^s$, Blink $0,9^s$, Mørke $15,1^s$. Flammens Højde: 35 m. Synsvidde: $16,5$ Sm. Et ottokantet, hvidt, 32 m højt Taarn.
45. Adriaterhavet. Italien. Rovigno Red. Isolotti Due Sorelle. Baake opført.
(A. a. N. Nr. 215/528. Genua 1929.)
En rød og hvid, vandret stribet Baake er opført paa $45^{\circ} 02' 09''$ N. $13^{\circ} 40' 13''$ E. paa *Sorella Piccola*.
46. Rusland. Sorte Hav. Kerteh Red. Kap Zmiini W. Taagesignal oprettet.
(N. t. M. Nr. 2156. London 1929.)
Fra Yderenden af Molen paa c. $45^{\circ} 21'$ N. $36^{\circ} 32'$ E. afgives nu Taagesignal med Klokke.
47. Tripolis. Cirenaica. Tolmetta Fyr forandret.
(A. a. N. Nr. 213/514. Genua 1929.)
Tolmetta Fyr paa c. $32^{\circ} 43'$ N. $20^{\circ} 56'$ E. er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 14^s , Blink 1^s , Mørke 2^s , Blink 1^s , Mørke 2^s , Blink 1^s , Mørke 7^s . Iøvrigt uforandret.
(E. f. S. Nr. 33/1639 1928.)

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

48. Bugten ved Aden. Ras Seilan SW. Grund.
(N. t. M. Nr. 2136. London 1929.)
En Grund med $6,4$ m Vand (Mudder) er fundet paa c. $12^{\circ} 58'$ N. $45^{\circ} 12'$ E., $15,6$ Sm 35° fra *Ras Marshag* Fyr.
49. Madagasear E.-Kyst. Tamatave. Lystønde udlagt.
(N. t. M. Nr. 2128. London 1929.)
En sort Lystønde, der viser hvidt Et-Blink hver 5^s , er udlagt paa c. $18^{\circ} 09'$ S. $49^{\circ} 26'$ E., $0,625$ Sm 12° fra *Hastie Point* Fyr.
(E. f. S. Nr. 39/2158 1929.)
50. Bengalske Bugt. Birma. Martaban Bugt. Baragua Fyrskib flyttet.
(N. t. M. Nr. 2137. London 1929.)
Baragua Fyrskib er flyttet c. 1 Sm NW. efter til c. $15^{\circ} 23'$ N. $95^{\circ} 10'$ E., 25 Sm 211° fra *Upey* Triangulationsbaake.

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

51. Formosa. Anpei (Ampin) Ankerplads. Fyrs Plads.
(N. t. M. Nr. 2157. London 1929.)
Anpei hvide Blinkfyr ligger paa c. $23^{\circ} 01'$ N. $120^{\circ} 07'$ E., $0,67$ Sm 275° fra Baake (C).
52. Kina. Elliot Group. Bobr (Beaver) Stræde. Grund.
(N. t. M. Nr. 2143. London 1929.)
En Grund med $14,4$ m Vand (Klippe) er fundet paa c. $39^{\circ} 13'$ N. $122^{\circ} 34'$ E., $1,76$ Sm 269° fra *Sui Li Tan* 125 m Top.

XI. Bekendtgørelser m. m.

53. Danmark. Anordning angaaende Rorkommando i danske Skibe.

(Meddelelse fra Ministeriet for Søfart og Fiskeri.)

Fra og med den 1. Januar 1930 skal paa *danske* Skibe alene anvendes den saakaldte direkte Rorkommando (og direkte Angivelse af Rorets Stilling) med Benyttelse af Udtrykkene Styrbord og Bagbord eller efter Omstændighederne Til Styrbord og Til Bagbord.

Herved skal Udtrykket Styrbord (til Styrbord, Styrbords Ror, Roret ligger Styrbord etc.) og Bagbord (til Bagbord, Bagbords Ror, Roret ligger Bagbord etc.) betegne, at Rorbladet skal drejes, eller ligger, henholdsvis ud til Styrbord eller ud til Bagbord.

Denne Efterretning er en Gentagelse af E. f. S. Nr. 34/1912 1929.

54. Danmark. Bekendtgørelse om visse Forholdsregler til Skibsfartens Betyggelse.

De Meddelelser angaaende Drivis, Vrag og andre Hindringer for Skibsfarten, som fra Skib i Søen — uanset Nationaliteten — afgives til *dansk* Signal- eller Kystradio-station og ved Land til *dansk* Statstelegrafstation, vil som hidtil uden Omkostning for Afsenderen blive befordret til Ministeriet for Industri, Handel og Søfart, idet Meddelelserne fremtidig bør sendes alene under Adressen „Søfart“.

Denne Efterretning er en Gentagelse af E. f. S. Nr. 1/34 1929.

55. Danmark. Meteorologiske Observationer, Stormvarsler, Ismeldinger og Navigationsefterretninger af særlig Interesse for Søfart og Fiskeri udsendt pr. Radiotelegraf under Adresse: CQ.

Fra *Lyngby Radio* OXE, 5300 m cw. Meteorologiske Observationer dagligt Kl. 0835, 1435 og 1935. Telegrammerne sendes i Kodeform; se desangaaende: „Admiralty List of wireless signals“.

Fra *København Radio* OXA Kl. 0400, 0800, 1200, 1600, 2000 og 2400 og fra *Blaavand Radio* OXB Kl. 0200, 0600, 1000, 1400, 1800 og 2200 (begge Stationer 600 m). Stormvarsler og Meldinger om urolige Væjrforhold udsendes første Gang umiddelbart efter Varslets Modtagelse fra Institutet og derefter paa de angivne Klokkeslet, indtil Varslet inddrages. Kode se nedenfor.

Fra OXA Kl. 1200 og 2400 og fra OXB Kl. 0200 og 1400 (begge Stationer 600 m). Ismeldinger og Navigationsefterretninger, begge paa engelsk Sprog. Ismeldinger indledes med „icereport“ og udsendes kun, naar Ismeldingstjenesten paa Meteorologisk Institut er etableret. Navigationsefterretninger fra Søkort-Arkivet indledes med „navigational warning“ og udsendes, naar Forholdene kræver det. Hver Navigationsefterretning udsendes kun i tre Døgn og omfatter væsentligst uforudsete Forandringer i Fyrbelysningen saavel paa Land som paa Søen, herunder Inddragning af Fyrskibe samt Lystønder i Hovedfarvandene og endvidere Tilstedeværelsen af Vrag, farlige for Sejladsen.

Fra *Blaavand Radio* OXB, 2440 m cw. Meteorologiske Observationer fra *Blaavandshuk* dagligt Kl. 0223 og 1105. Telegrammerne sendes i Kodeform; se desangaaende: „Admiralty List of wireless signals“.

Kode til Deciffrering af Stormvarselstelegrammer og Meldinger om urolige Væjrforhold.

Telegrammerne har altid følgende Form: „Danish galewarning XXXXXX“, hvor XXXXXX betyder en Talgruppe paa 6 Tal, hvoraf de første 5 i Rækkefølge gølder for hvert sit Omraade, nemlig:

1ste Tal for *Vestkysten (Vestjylland sydfor Limfjorden og tilgrænsende Del af Nordsoen)*.

2det Tal for *Skagerrak (Nordjylland, Skagerrak og tilgrænsende Del af Nordsoen)*.

3die Tal for *Kattegat (Kattegat med Øer og omliggende Landstrækninger)*.

4de Tal for *vestlige Østersø (Østersøomraadet vestfor Gjedser)*.

5te Tal for *Gjedser—Bornholm (Østersøomraadet mellem Gjedser og Bornholm)*.

For hvert af disse Omraader betyder:

- | | |
|---|---|
| 0 | intet Varsel for det paagældende Omraade, |
| 1 | Fare for stærke Vinde fra NE., |
| 2 | — — — — — E., |
| 3 | — — — — — SE., |
| 4 | — — — — — S., |
| 5 | — — — — — SW., |
| 6 | — — — — — W., |
| 7 | — — — — — NW., |
| 8 | — — — — — N. og |
| 9 | — — — — —, Retningen usikker. |

Er der varslet for et eller flere af de 5 Omraader, vil Stormvarselstelegrammets 6te Tal indeholde nærmere Oplysninger efter følgende Kode:

- | | | |
|---|--|------------------------------|
| 0 | stærke Vinde bliver antagelig kortvarige | } Vinden drejer til højre. |
| 1 | stærke Vinde bliver antagelig langvarige | |
| 2 | om Varigheden kan Instit. ikke udtale sig | |
| 3 | stærke Vinde bliver antagelig kortvarige | } Vinden drejer til venstre. |
| 4 | stærke Vinde bliver antagelig langvarige | |
| 5 | om Varigheden kan Instit. ikke udtale sig | |
| 6 | stærke Vinde bliver antagelig kortvarige | } Ingen væsentlig Drejning. |
| 7 | stærke Vinde bliver antagelig langvarige | |
| 8 | om Varigheden kan Instit. ikke udtale sig | |
| 9 | om Varighed og Drejning kan Instit. endnu ikke udtale sig. | |

Stormvarselstelegrammer udsendes ikke blot, naar der er udpræget Fare for stærke Vinde her i Landet, men ogsaa, saafremt Situationen ikke, eller endnu ikke, giver tilstrækkelig Grund til Udsendelse af et egentligt Stormvarsel for noget af de fem Omraader, men dog er saa truende, at Institutet finder det rigtigst at gøre opmærksom paa, at Vejrforholdene er urolige. I saa Tilfælde gives altid Talgruppen 00009.

(Danske Lods, Side 66 og 67.)

56. Danmark. Stormvarsler, Vejrmeldinger, Ismeldinger og Navigationsefterretninger af særlig Interesse for Søfart og Fiskeri i de danske Farvande udsendt pr. Radiotelefon.

Meldinger om Vind og Vejr ved *København, Skagen, Hanstholm, Blaavand og Hammeren* udsendes dagligt Kl. 0840, Kl. 1440 og Kl. 1940.

Stormvarsler og Meldinger om uroligt Vejr udsendes, saafremt Vejrforholdene kræver det, Kl. 0840, Kl. 1040 samt Kl. 1440, 1640, 1940 og 2140.

Ismeldinger udsendes under Isforhold dagligt Kl. 1020, Kl. 1620 og eventuelt 2120.

Navigationsefterretninger udsendes Kl. 1020, Kl. 1620 og 2120, saafremt Forholdene kræver det, i samme Omfang som nævnt i E. f. S. Nr. 35.

Meddelelserne udsendes i klart Sprog direkte fra Meteorologisk Institut over *Soro Radio*, c. 972 m.

(Danske Lods, Side 68.)

57. Danmark. Signaler fra Skibe, der ledsager Undervandsbaade.

Ved Øvelsessejlads med neddykkede Undervandsbaade fører Ledsagebaaden et rødt Stutflag paa Toppen samt et Talsignal efter den internationale Signalbog svarende til Baadenes Antal (f. Eks.: Systemflag under U. C. = 2 Undervandsbaade). Signalet tjener som Advarselssignal, og der bør fra de Skibe, hvorfra dette Signal observeres, holdes skarpt Udkig efter Undervandsbaade, af hvilke muligvis kun Periskoperne kan ses over Vandet, samt manøvreres med Forsigtighed.

Denne Efterretning er en Gentagelse af E. f. S. Nr. 1/37 1929.

(Danske Lods, Side 76.)

58. Danmark. Stednavne rettes i de danske Søkort.

I nye *danske* Søkort vil efterhaanden de af Stednavneudvalget foreslaaede Stednavne blive benyttet. Der vil af denne Grund i en længere Aarrække kunne findes Uoverensstemmelser i Stavemaaden af samme Stednavne i de forskellige Søkort.

I Sejladshaandbøgerne vil blive indført en Bemærkning om, i hvilke Landsdele og Farvande Stednavneudvalgets Navnefortegnelse efterhaanden er indført.

Denne Efterretning er en Gentagelse af E. f. S. Nr. 1/38 1929.

59. Karantænebestemmelser.

(U. f. s. Nr. 52/4788. Stockholm 1929.)
Sverige. — Byen *Philippeville* i *Algier* er erklæret fri for Pest.

Kort, Farvandsbeskrivelser m. m.

N betyder: Nyt Kort eller ny Bog; R: rettet, ny Udgave; †: annulleret; T: Tillæg

Korts eller
Bogs Nr.

England:

- R 3753 Plans on the West Coast of Norway.
N 1520 Mediterranean—Greece. — The Piræus and Phalerum bay.
R 3252 Central Africa. — Victoria Nyanza (Northern portion).
R 3255 Central Africa. — Victoria Nyanza. Entebbe bay.
† 1520 The Piræus and Phalerum bay.

Tillæg.

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

60. Danmark. Sundet. Espergjærde Havn. Tilsanding.

Espergjærde Havn er paa Grund af Tilsanding for Tiden kun tilgængelig for Fartøjer med et Dybgaende under 1,8 m.

c. 55° 59',₅ N. 12° 34',₀ E.
(Havnelods Side 49.)

61. Danmark. Lille-Bælt. Als-Sund. Sottrupskov. Fyr tændt.

Sottrupskov Fyr, beliggende tæt N. for Landingsbroen ud for *Sottrupskov*, er tændt. Fyret, der er et grønt, hvidt og rødt Vinkelfyr, viser en hvid Vinkel, der leder mellem den røde Spidstønde med 1 opadvendt Kost, *Snogbæk-Hage*, og den hvide Stage med 2 Halmviske, *Arnkils-Huk* N. Fyrkarakteren er Et-Blink hver 3^s. Blink c. $\frac{2}{3}$ ^s. Mørke c. $2\frac{1}{3}$ ^s. Flammens Højde: c. 12 m. Synsvidde: c. 8 Sm. Lysevne: 8 Sm for hvidt, 4,5 Sm for rødt og 3,2 Sm for grønt Lys. Hvid Fyrpæl med en vandret, rød Stribe. Nærmere Oplysning om Fyrvinklerne samt Fyrets nøjagtige Plads vil senere fremkomme.

c. 54° 58',₁ N. 9° 44',₇ E.

(E. f. S. Nr. 52/2761 1929. Kort Nr. 293, 282, 241, 298, 279 og 280. Danske Lods, Side 370. Fyr-Fort Nr. 425 A.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

62. Danmark. Kattegat. Samsø. Lushage Fyr. Taagesignal oprettet.

Ved *Lushage Fyr* paa 55° 45' 54" N. 10° 37' 27" E. er oprettet et Taagesignal med Membransirene. Signalet er 1 Tone hver 30^s. Tonens Varighed: 6^s. Tonehøjde: 440 Svingninger pr. Sek. Taagesignalet lyder altid i Taage og usigtbart Vejr, selv om Fyret ikke er tændt i den Tid, Lys- og Fløjtetønden *Lushage* er paa Station.

(E. f. S. Nr. 53/2806 1929. Kort Nr. 252, 242, 220, 251, 241, 227, 211, 278 og 280. Danske Lods, Side 172. Fyr-Fort. Nr. 204.)

63. Danmark. Kattegat. Samsø. Vesborg Fyr. Fyrkarakter forandret. Taagesignal forandret.

Vesborg Fyr paa 55° 46' 11" N. 10° 33' 17" E. er forandret til at vise hvidt Lys med Gruppe-Formørkelser, To-Formørkelser hver 12^s, Lys 6^s, Mørke 2^s, Lys 2^s, Mørke 2^s.

Samtidig er Taagesignalet forandret til Signal med Membransirene: 2 Toner hver 30^s. Tonernes Varighed: 4^s. Tonehøjde: 440 Svingninger pr. Sek. Signalet afgives altid i Taage og usigtbart Vejr.

(E. f. S. Nr. 53/2807 1929. Kort Nr. 252, 242, 220, 251, 241, 227, 211, 278 og 280. Danske Lods, Side 172. Fyr-Fort. Nr. 194.)

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART

Dansk Stevedore Forenings Medlemmer

Post-Adresse:		Telegram-Adresse:
Esbjerg	Ludvig Christensen, Foreningens Formand.	Stevedore.
Nyborg	Henrik Basballe, Foreningens Viceformd.	Basballe.
København	Holger Jørgensen, Foreningens Kasserer. Admiralgade 27.	Old stevedore.
Aalborg	Stevedorekompagniet.	Mamdresch.
Aarhus	Aarhus Stevedore-Komp.	Labore.
Aarhus	Hassing & Drescher.	Dispatch.
Assens	Petersen & Jacobsen.	Lodsen.
København	Københavns Stevedore-kompagni, Niels Juelsg. 8. (Søren Olsen), „Klia“.	
København	Emil Nielsen Islands Brygge 26.	
Holbæk	S. I. Sørensen.	Stevedoren.
Horsens	Søren Andersen,	Stevedoring.
Kalundborg	L. Omøe.	Omøe.
Nyborg	Mammen & Drescher.	Spedition.
Odense	Simonsen & Møller.	Simonsen.
Randers	Wessberg & Christoffersen.	Wessberg & Christoffersen
Vejle	Vejle Stevedoreforretning.	Stevedoring.

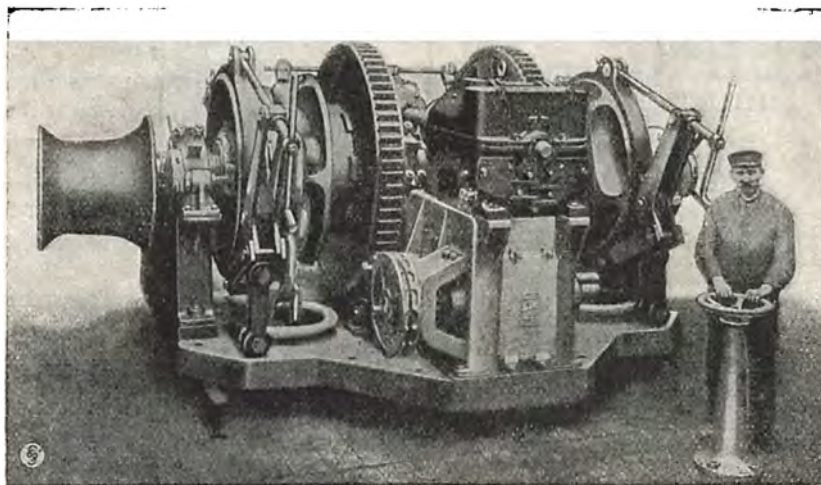
Stevedoring Rater ifølge Overenskomst med Dansk Dampskibsrederiforening og The Baltic and International Maritime Conference.

*- og naa en
Carlsberg*

"GAMLE"
eller
"HOF"

SIEMENS ELEKTRISKE ANKERSPIL

FORLANG TILBUD



SIEMENS

København Ø.

ELEKTRICITETS AKTIESELSKAB
Ingeniørafdelingen

Telf. C. 8448

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: YARD

TELEFON 4101, STATSTLF. 9

A/S AALBORG MASKIN- & SKIBSBYGGERI

TØRDOK 380'

**SVITZERS BUGSERAFDELING**Telegram-Adresse: Svitzertow **KVÆSTHUSGADE 1 · KØBENHAVN K** Tlf.: 7646 · Pala 3930 & 3902

Nattelefoner: Ryvang 2304 & Øbro 6930

*Nyeste og kraftigste isbrydende Bugserbaade.
Bugsering udføres til billigste Priser i og udenfor København.***STEGMANN**
N.F. EDSV. SKIBSMÆGLER
TELEFONER 18&918 TELEGRAFER „STEGMANN“
NØRRE SUNDBY

BRUG

Holzapfel^s

Bundfarver

DANSK ARBEJDE

St. Annæplads 16 Telefon 5601 København, K.

RICHARD WOLD

Etableret 1910

SKIBSMÆGLER

RIGA & WINDAU

Telegr.-Adr.: »WIKING« eller »RICHWOLD«, Riga.
»RICHWOLD«, Windau.

Coder: Scott's, Watkin's, Bentley's, Boe Code.

Repræsentant i København: **OSCAR OVESEN, Amaliegade 35****Schärffe & Co., Lübeck**Maskinfabrik, Jern- og Metalstøberi
Grundlagt 1875**Skibshjælpemaskiner**

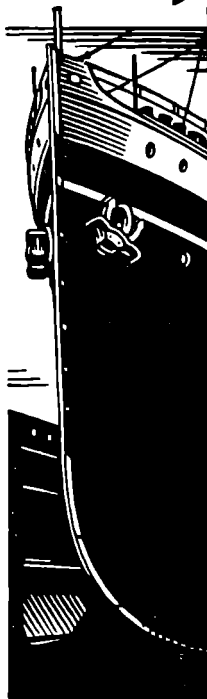
af enhver Art for Damp og Elektricitet.

Repr. **CHR. H. LENDORF**

Nørregade 34.

København K.
Central 3510.BUNKER-CONTRACTORS
for udenlandske Depoter og engelske Kul-Afskibningshavne
BEFRAGTNING • MÆGLERE FOR KØB OG SALG • ASSURANCE
KULEKSPORTØRER • DAMPSKIBSAGENTER
BRÆNDELSOLIE**LAMBERT BROTHERS
LIMITED**Telegram-Adr.: 85, GRACECHURCH STREET,
»LAMBERT STOCK, LONDON«
LONDON, E.C. 3.

FILIALER:	Telegr.-Adr.:
CARDIFF, The Exchange	»Lambert«
Newport, Mon., 131, Dock Street	
Port Talbot, Exchange Buildings	
NEWCASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs.	»Lambrose, Newcastle.
Tyne Dock, 67, Hudson Street	
Blyth, 19, Ridley Street	
West Hartlepool, Victoria Terrace	»Lambert«
GLASGOW, 78, St. Vincent Street	»Lambert«
Methil, 82, East High Street	
Burntisland, 20, High Street	
HULL, Prudential Buildings	»Lambrose«
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road	»Lambrose, Grimsby.
Immingham, Dock Offices	

NEW YORK: 17, STATE ST. BILBAO: ESTACION 5
PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA**Deutsche Werke Kiel****Skibsbygning
Reparationer**

6 Tørdokker • 5 Flydedokker

Skibskedler
Dieselmotorer
Skibshjælpemaskiner
Præcisions-Tandhjulsgear
Vekselstrømsmotorer
Jernbane-Motorvogne
Støbegods / SmedegodsDEUTSCHE WERKE KIEL AKTIENGESELLSCHAFT
Kiel, Postbox • Telegramadr. DEWEKA Kiel • Telf. Kiel 6300-6314
Repr. E. P. KROMANN, København K.
Kronprinsessegade 24 Telefon: Central 11421

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 3

FREDAG 17. JANUAR 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegraf-selskab
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phønix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

DANSK
FYRSTEFÆRD
TIL ØSTEN

Paa Havet er vore Fædres Berdrifter skrevet, over Havet gik Vejen til vor nationale Velstand og Vækst.

En Stund saa det ud, som om Danmark havde glemt Havet og vor stolte maritime Fortid. Men saa kom Tietgen og sendte Damperne med de sorte og røde Skorstene ud til alle Verdens Havne, og en ny Tid oprandt for Landet. Tietgen var ikke blind for det fjerne Østens store Muligheder, og han lod Suenson sætte sig fast derude paa den kinesiske Koncession, der blev Fundamentet for Store Nordiske Telegraf-selskab. Saa kom Richelieu og skabte en stor dansk Interessensfære i Siam, blev Siameserkongens personlige Ven. Og endelig H. N. Andersen, der ud af intet stablede Verdensriget Ø. K. paa Benene — de store Eksempler paa, hvad Enkeltmandsvilje kan udrette.

Det var disse Mænd, der hver for sig havde skabt den Atmosfære, som dannede Baggrunden og Berettigelsen for Prins Valdemar's berømmelige Togt med »Valkyrien« til Østens fagre Riger. Det er mod den samme Baggrund, at vore tre danske Prinsers Færd til Østen i Dag fortøner sig. For Kronprins Frederiks Vedkommende er Turen med m.s. »Fionia« noget andet og noget mere end en Rekreatjonsrejse. Hans kongelige Højhed rejser som Ambassadør for sit Land. Hans Besøg i Siam og i Japan har den officielle Visits Karakter. Det er vistnok endnu ikke helt afgjort, hvorvidt Kronprinsen ogsaa aflægger officiel Visit hos Nanking-Regeringen. Forhaabentlig vil dette ske. Danmark har allerede store Interesser i Kina, og et Land som vort, der ikke kan mistænkes for at nære imperialistiske Ambitioner, vil sikkert have store Chancer i det nye Kina, som nu vokser op og vokser sig stærkt. Man behøver ikke at kende meget til østerlandsk Mentalitet for at kunne forstaa, hvilket for os gunstigt Indtryk det vilde gøre, at Danmarks Konge sendte begge sine Sønner paa et officielt Besøg til det nye Kina, det første kongelige Besøg til Nanking.

Tidene skifte. Prins Valdemar kom til Østen ombord i et Krigsskib. Dengang kunde man daarligt tænke sig en Kongesøn rejse paa anden Maade. Kronprins Frederik kommer som Passagerer paa et dansk Handelsskib, et af Ø. K.'s allerbedste Motorskibe. Det er den rette Maade at komme paa, ikke som Repræsentant for en militær Magt, men som kongelig Ambassadør for en slittig og dygtig Nation, der gerne vil udvide sine Markeder ogsaa i det fjerne Østen.

Alle gode Ønsker følger vor Kronprins og hans Broder paa deres Færd.

LETSINDIG
TOLDPOLITIK

Ejendommeligt er det, at ikke hele den danske Presse meget kraftigt har taget Afstand fra den saa ufornuftige Talen om Boykott af tyske Varer, som offentligt er blevet anbefalet af ledende Mænd indenfor Landbrugs-Industrien som en Art Retaliation mod Tysklands midlertidige Forhøjelse af Toldsatsen for danske Kreaturer. Der var adskillig mere Grund til daglig at beskæftige sig med dette Emne end det

evindelige Kævl om vor Centraladministrations dygtigste Mand. En Toldkrig med Tyskland vilde være en national Ulykke for alle vore Erhverv og i første Omgang gaa ud over dem, der hidser op til den. Selv om England er vor store Kunde, maa vi dog som voksne Mennesker aldrig tabe den Kendsgerning af Syne, at Tyskland er vor næststørste Kunde. Vor sydlige Nabo aftager ca. 27 Procent af vor Landbrugsudførsel, medens vor Betydning som Kunde for Tyskland er meget ringe. Et lukket dansk Marked for tyske Varer vil knebent nok føles dernede, medens et lukket Tyskland kunde blive skæbnsvangert for os. Vore Landmænd synes ogsaa at glemme, at Tyskland er det eneste Land, der vedblivende tillader Indførsel af levende danske Kreaturer. Baade England og vore skandinaviske Brødrefolk har forlængst lukket for denne Import af Frygt for Mund- og Klov-sygesmitte, eller i alt Fald med denne Frygt som Paaskud. Der har ikke manglet Opfordringer fra det tyske Landbrugs Forkæmpere om at følge det engelske og skandinaviske Eksempel, men skiftende tyske Regeringer har modsat sig dette. Har vi nogen Garanti for, at de vil fortsætte denne venlige Politik overfor et uvenligt Danmark?

Boykott er et utaltalede Vaaben, og det giver altid Bagslag. I dette Tilfælde er Boykott ikke saa forfærdelig langt fjærnet fra økonomisk Selvmord. Og hvorfor trække netop dét Sværd af Skeden, førend vi ser, hvorledes de nye tyske Satser virker. De vil næppe drive Priserne ned, det plejer Told nu aldrig at gøre i et Marked, hvor Tilførslerne er mindre end Begæret. Ved at regulere Tilførslerne har vi i alt Fald et ikke helt ringe Vaaben i Hænde til at holde Priserne oppe med. Lad os nu som sagt først se Virkningerne, førend vi erklærer Krig. Og i Mellemtiden kunde vi maaske snakke os et lille Kompromis til.

DANSK-TYSK OVERENSKOMST Udenrigsministeriet har afsluttet Overenskomst med Tyskland om gensidig Anerkendelse af Dokumenter vedrørende Skibes Sødygtighed og Udrustning.

Et Skibs Nationalitet som dansk godtgøres i Tyskland, forsaa vidt angaar registreringspligtige Skibe, ved Registrerings- og Nationalitetscertifikat, forsaa vidt angaar andre Skibe ved Nationalitetsbevis. Et Skibs Nationalitet som tysk godtgøres i Danmark i Overensstemmelse med de i den tyske Lovgivning indeholdte Bestemmelser (Schiffszertifikat eller Auszug aus dem Schiffszertifikat eller Flaggenzeugnis).

Ethvert i Danmark (Tyskland) hjemmehørende Skib, som er forsynet med fornødne og gyldige Certifikater skal, forsaa vidt angaar ethvert Forhold for hvilket disse Dokumenter tjener til Bevidnelse — som det hedder i den officielle Bekendtgørelse — herefter kun været undergivet saadan Kontrol af vedkommende tyske (danske) Myndigheder, som er nødvendig for at konstatere, at gyldige Certifikater findes om Bord.

Baade de danske og de tyske Myndigheder forbeholder sig dog Ret til at udøve særlig Kontrol med tyske/danske Skibe i følgende Tilfælde:

Naar det er godtgjort, eller der er Grund til at antage, at Skibet er overlastet eller usødygtigt.

Naar paagældende Myndighed finder, at Arbejderne ved Lastning eller Losning udsættes for øjensynlig Fare.

Med Skibe, som gaar i Fart med levende Kreaturer.

Iøvrigt forpligter begge Regeringer sig til ikke foreløbig, og under alle Omstændigheder ikke uden forudgaaende Forhandlinger, at indføre et mere omfattende eller mere indgaaende Tilsyn med hinandens Skibe end det, der i Overensstemmelse med det ovenfor anførte udøves for Tiden.

NYT DAMPSKIBSSELSKAB

Rederi-Firmaet Alfred Christensen har for nogen Tid siden hos Swan, Hunter & Richardsons Skibsværft paa Tynen bestilt en ny Damper, der har faaet Navnet »England«. I den Anledning er der dannet et nyt Rederiselskab med en Aktiekapital paa 150,000 Kr. Skibet er paa 3000 Tons og vil blive sat i Fart i næste Maaned. I Bestyrelsen er indtraadt Skibsskibreders Andreas Christensen, Prokuristerne Otto og Steen Hvide-Christensen, samt Overretssagfører J. Klerk.

“DAN”S FORLIS

Ministeriet for Søfart og Fiskeri meddeler: I Henhold til Bestemmelserne i Sølovens § 311 har Udskrift med Bilag af de ved Sø- og Handelsretten afholdte Søforhør i Anledning af s.s. »Dan's Forlis i Østersøen den 7. September forrige Aar været forelagt Søfartsministeriet, der under 30. December f. A. sendte Sagen til Statsadvokaten for København, idet Ministeriet paa Grundlag af samtlige de i Sagen foreliggende Oplysninger samtidigt udtalte, at der efter Ministeriets Skøn ikke er noget Holdepunkt for en Antagelse om, at Skibet har været overlastet med mere end ca. 18 Tons, at denne Overlastning ikke skønnes at kunne tillægges nogen Betydning med Hensyn til Skibets Sødygtighed end sige være Aarsagen til Forliset, samt at man maa antage, at Skibet er forlist som Følge af, at Agterlugerne er slaaet ind af Søen, og at Aarsagen hertil mulig kan søges i den Omstændighed, at disse Luger ikke har været forsvarligt skalket. Endvidere udtalte Ministeriet, at man ikke fandt, at der var Anledning for det offentlige til at foretage videre i Sagen.

Statsadvokaten har derefter under 10. d. M. resolveret, at der ikke fra det offentliges Side vil blive foretaget videre i Sagen.

AFGIFTEN PAA KONSULATSAKTURAER I PORTUGAL

I følge en portugisisk Forordning af 31. December 1929 er Afgiften paa Konsulatsakturaer fastsat fremtidig til et konstant Beløb af 2½ Guld-Escudos, ca. 9 danske Kr.

Sammenlignet med den hidtil gældende variable og meget tyngende Afgift betegner den nye faste Afgift en betydelig Lettelse. Oprindelig var Konsulatsafgiften 4 pCt. af Ladningens fob-Værdi. Senere blev den nedsat til 3 pCt., dog saaledes at der i visse Tilfælde — bl. a. for Klipfisk — kun beregnedes ½ pCt. Det nye Afgiftssystem er allerede traadt i Kraft for enkelte store Omladningshavne, som Hamborg, Amsterdam og Rotterdam. For øvrige Havne — herunder Danmark — træder den i Kraft d. 1. Februar.

Søsætning.

Tirsdag den 14. Januar 1930 søsattes ved A/S Helsingors Jernskibs- og Maskinbyggeri en Lastdamper s.s. »Birgitte« til Dampskibsselskabet »Torm« A/S, København.

Skibets Hoveddimensioner er: Længde mellem P.P. 252' 0", største Bredde paa Spant 39' 0", Dybde moulded 17' 8", Højde af Quarterdeck 4' 0", Højde af Poop, Bro og Bak 7' 0". Skibet er af Quarterdecktypen med lang Bro og en Bak, og er bygget til British Corporations Klasse B.S. Special Survey. Lastevnen bliver ca. 2480 Tons d.w. paa 16' 7" Dybgaende.

Dæksmaskineriet bestaar af 4 Stk. Dampspil 6"—10" til Betjening af de 4 Stk. 3-Tons Bomme, 1 Stk. Forhalingspæl 6"—10" samt Dampankerspil for 10/16" Kæde og Dampstyremaskine 8"—8".

Fremdrivningsmaskineriet bliver en vertikal Lentz-Standard-Skibsdampmaskine med Hoveddimensioner $2 \times \frac{375 \times 800}{800}$ og 2 Kedler paa 10' 0" Længde og 11' 9" Diam., forsynet med Overheder. Kedlernes samlede Heleflade er 2350 sq. ft., Ristepladen 56.3 sp. ft. Anlægget har Overfladekondensator med 90 Kvm. Køleflade og 3-Trins Fødetransformator.

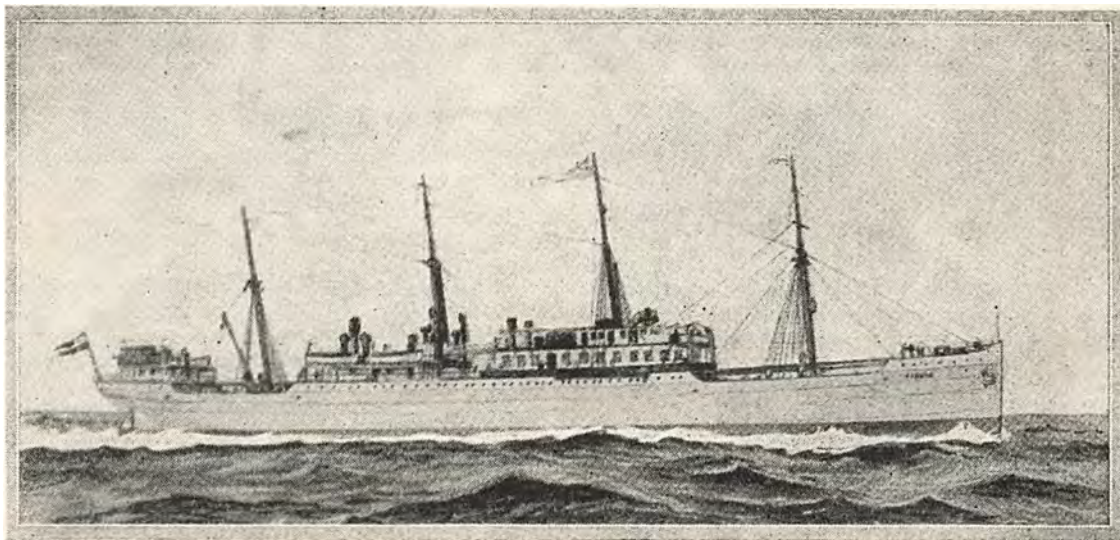
Skibets Fart bliver 10 Knob ved en Maskinkraft af 800 IHK. og 90 Omdr./Min., og Kulforbruget er beregnet til max. 0.52 kg pr. IHK./Time.

DANMARKS KONGELIGE AMBASSADØR



HANS KGL. HØJHED KRONPRINS FREDERIK AF DANMARK

Kronprinsen er afrejst til Østen paa et officielt Besøg hos Herskerne over de store Riger i Østasien. Kronprinsen vil foruden de officielle Besøg i Bangkok, Tokio og Nanking ogsaa aflægge Besøg i andre Byer som Colombo, Singapore, Foo-Chow, Shanghai, Hongkong og Yokohama.

MOTORSKIBET MED HVILKET KRONPRINSEN, PRINS KNUD OG PRINS AXEL
SEJLER TIL ØSTEN

Østasiatisk Kompagnis Motorskib »Fionia«, der bliver Kronprinsens Hjem i de første Maaneder. Skibet er bygget i 1914 af Burmeister & Wain og er paa 5,219 Bruttotons, 3,337 Nettotons og 6,820 Død-vægttons. Dets Hastighed er 12½ Knob. Skibet har Plads til ca. 30 Passagerer. Skibets Fører er Kaptajn Varing.

UGENS HAVARILISTE

Amerikansk Damer »Edward Luckenbach«, der var paa Rejse fra New York til Boston, er strandet paa Klipperne syd for Block Island. Maskinrummet er fuldt af Vand, og i Lastrum No. 1 og 2 er der henholdsvis fire og tre Fod Vand. Bjergningsdamper er afgaaet til Assistance.

Damperen »Limpopo«, der var paa sin Jomfrurejse fra Grangemouth til Hjemstedet Lourenco Marques, løb under en frygtelig Storm paa Klipperne ved Sylvia Hill, Sydvestafrika. Mægtige Søer slog over Skibet, der stod fast paa Klipperne, og da det hurtigt begyndte at sonderbrydes, blev en Baad sat i Vandet. Baaden kæntrede imidlertid, og det lykkedes saa to Mand at svømme i Land med en Line, og Besætningen kom derefter i Land i Sikkerhed, undtagen Føreren, Kaptajn E. Taylor, R. N., der nægtede at forlade Skibet. Tre Mand af Besætningen gik derpaa 90 miles sydpaa gennem en Ørken til Byen Luderitz for at skaffe Hjælp. En Hjælpeekspedition afgik straks, ligesom en Bugserbaad afsendtes til Strandingsstedet. Denne, der er vendt tilbage, melder, at alle nu er reddede, men at Skibet ligger i en meget udsat Stilling og er lækt i alle Lastrum, og at Skibet antagelig bliver Vrag, hvis det haarde Vejr holder sig.

Britisk Damer »Lunula« er strandet i Nærheden af Puerto Mexico. Besætningen er reddet af Damperen »San Zolico«, der hidkaldtes ved »Lunula«s Nødraab.

Britisk Marinebugserdamper »St. Genny« er gaaet under 30 Sømil nordvest for Ushant. Af Damperens 25 Mand store Besætning druknede de 23.

»St. Genny« laa underdrejet tilligemed 2 andre af Marinens Skibe, da den pludselig sank. En Krydser er blevet afsendt til Ulykkesstedet.

Britisk Damer »Plawsworth«, der var paa Rejse fra Antwerpen til Tynen, har været i Kollision med norsk Damer »Komet«. Begge Skibe blev stærkt beskadigede.

Britisk Damer »Porthmeor« af Cardiff, der var paa Rejse fra Barry til Belfast med en Ladning Cement, sprang læk og maatte sættes paa Land ved Ardglass. Skibet er fuldt af Vand for og agter, og Maskinrummet er læk, men Vandet holdes nede ved Hjælp af Pumperne.

Bugserdamperen »San Juan«, der ejes af Libby, Mc Neill og Libby, er strandet paa Klipperne ved Blakeley Island. Hele Besætningen er reddet. Skibet bliver Vrag.

Britisk Damer »Sheaf Crown« og japansk Damer »Daishin Maru« har været i Kollision ved Osaka. Begge Skibe blev beskadigede. Den britiske Damer laa for Anker, da Kollisionen skele.

Amerikansk Tankdamer »Sunbeam« er ved Philadelphia er løbet paa det sunkne Vrag af Muddermaskinen »Manhattan«. »Sunbeam« sank kort efter.

Norsk Damer »Tello«, der var paa Rejse fra Kirkenes med en Ladning Jernmalm, er strandet i Tjeldsundet i Nærheden af Lødingen. Bjergningsdamper er kommet til Stede.

Amerikansk Damer Maltran« med en Ladning Nitrat fra Hopewell til Golfen er strandet i Nærheden af Jamestown Island. Der træffes Foranstaltninger til at losse en Del af Ladningen.

SKIBSFARTEN PAA ROTTERDAM OG NIEUWE WATERWEG

Ifølge foreliggende Meddelelser stiller Indklaringsstallene til Nieuwe Waterweg, respektive Rotterdam, samt Nabolandenes Havne i 1929, sammenlignet med 1928, sig saaledes:

	Nieuwe Waterweg		Rotterdam	
	Antal Skibe	Tons	Antal Skibe	Tons
1929:	15,297	25,461,866	12,635	21,316,853
1928:	15,021	24,466,367	12,291	20,456,344
Forskel:	276	995,499	344	860,509

	Hamburg		Antwerpen	
	Antal Skibe	Tons	Antal Skibe	Tons
1929:	16,705	21,255,140	11,582	20,577,778
1928:	17,629	21,438,203	11,333	20,093,606
Forskel:	— 924	— 183,063	249	484,102

DET OFFICIELLE DANMARK OG Udstillingen i Antwerpen

Som bekendt deltager Danmark ikke officielt i Udstillingen, der i Aar vil blive afholdt i Antwerpen i Anledningen af Hundredaaret for Belgiens Frihedsopnaelse. Den smukke danske Udstillingsbygning dernede, hvoraf vi bragte Billeder i vort sidste Nummer, rejses som bekendt af de danske Redere i Forbindelse med nogle enkelte store danske Erhvervsvirksomheder.

Udstillingen i Antwerpen er i første Række en Søfartsudstilling, og, efter hvad vi erfarer, overvejer man i vort Søfartsministerium den Tanke at være mellem Udstillerne og at have en særlig Niche med Modeller af Statens Isbryder-Flaade. Statsminister Stauning siges at interessere sig for Tanken.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Den danske Skibsfart paa Bordeaux i 1929.

Den danske Skibsfart paa Bordeaux har i Aaret 1929 med Hensyn til Baadens Antal været omtrent den samme som det foregaaende Aar, idet der indkom i:

1929: 91 Skibe med en samlet Tonnage af 81,193 Register-Tons Netto, deraf 88 Dampskibe med 80,251 Tons, 3 Sejlskibe med 942 Tons. Ialt 91 Skibe med 81,193 Tons.

1928: 90 Skibe med en samlet Tonnage af 95,983 Register-Tons Netto.

1927: 74 Skibe med en samlet Tonnage af 64,732 Register-Tons Netto.

Udgaade er i:

1929: 94 Skibe med en samlet Tonnage af 84,495 Register-Tons Netto, deraf 91 Dampskibe med 83,553 Tons, 3 Sejlskibe med 942 Tons. Ialt 94 Skibe med 84,495 Tons, imod:

1928: 87 Skibe med en samlet Tonnage af 92,436 Register-Tons Netto.

1927: 72 Skibe med en samlet Tonnage af 63,001 Register-Tons Netto.

Det Forenede Dampskibs Selskab opretholder stadig sin regelmæssige Linie Bordenaux-København-Østersøen, og Bordeaux Havn blev i 1929 anløbet af 26 Baade fra dette Selskab.

I 1929 indkom der endvidere til Bayonne 7 danske Dampskibe med en samlet Tonnage af 6080 Register-Tons Netto.

Algarve Kysten. Faro og Olhao.

Mæglerfirmaet Johan Beckmann, Lissabon, meddeler Dansk Søfartstidende, at den nygravede Kanal over Barren for kort Tid siden er aabnet for Trafiken, og Damperne vil nu under mindste Højvande kunne passere Barren med et Dybgaende af op til 18 Fod og losse eller laste i smult Vande indenfor Øen Santa Maria i Stedet for som hidtil at ankre paa aaben Rhed, hvor Lastningen ofte umuliggjordes af Storm og Sø.

Ulykkestilfælde i fremmed Havn.

Da Esbjerg Damperen »Knud Willemoes« i forrige Uge ankom til Leith, blev Matros Laurids Lauridsen og Jungmand Henry Jakobsen, medens man var ved at fortøje Skibet, ramt af en Wire, der smuttede hen over Gelænderet paa Skibet. Førstnævnte døde umiddelbart efter uden at være kommen til Bevidsthed. Sidstnævnte blev alvorligt forslaaet og ført til Hospitalet, hvor han blev behandlet straks, og han har det nu betydelig bedre. Matros Lauridsen var hjemmehørende i Nordby paa Faro og 46 Aar gammel. Han efterlader sig Hustru og 3 Børn, af hvilke kun et er konfirmeret. Lauridsens Lig ankom Lørdag til Esbjerg og samme Dag fandt Begravelsen Sted paa Nordby Kirkegaard. Den saarede Jungmand Jakobsen er fra Skive.



Bangkok



Shanghai

Hs. kgl. Højhed Prins Knud af Danmark, der ledsager sin Broder Kronprinsen paa hans officielle Besøg i Østen.



Singapore

Hs. kgl. Højhed Prins Axel af Danmark, der er Medlem af Østasiatisk Kompagnis Bestyrelse og som ligeledes deltager i Kronprinsens Rejse til Østen.



Kinesiske Skibe, der passerer Havnen ved Hongkong

"DANSK SØFARTS TIDENDE" S FRAGTBÆRETNING

København, den 14. Januar 1930.

Omend Fragterne ikke kan siges at være gaaet frem, har der paa enkelte Dage i Ugens Løb været en glædelig Fremgang i Forretningernes Antal i nogle af de ledende Kornmarkeder som Australien og River Plate, samt i Sukker fra Cuba; det sidste Marked har i lange Tider ligget helt brak, saa en aldrig saa liden Opblussen maa lages til Indtægt, specielt da de øvrige nordamerikanske Markeder fremdeles ikke kan byde paa noget som helst af Interesse. De faa Ordre, som slippes ud paa Markedet, sluttes urimeligt billigt, men saa længe der ikke er mere at vælge imellem, kan det ikke godt blive anderledes.

River Plate betaler omkring 15/6 16/- U.K. Cont. ppt., med 18/- Basis i Havn Grækenland, 19/- en Bergen-Malmö, 19/6 Philadelphia. Februar noteres i ca. 16/6 17/-, April/Maj 19/- 20/-. De udgaaende Kullater holdes i omkring 14/- 14/3 Januar, 13/9 14/- Februar.

Middelhavet udgaaende er endnu noget svagere og hjemgaaende nærmest uden Forandring. Sortehavet faar Baaede paa 7/8,000 T. til 11/6 Kont., 12/- U.K. Chile har ingen positive Laster for Europa, og Raten til Galveston/Boston range er kommet ned i \$3.75. Vestkyst Nordamerika er ogsaa lidt svagere, og for T/C trip across samt Rundrejse Vestindien, rapporte-

(fortsættes nederst næste Side.)

Internationale Sørettsdomme

(Redigeret af »Danske Rederes Retsværn«)

SAG OM ET SKIBS LASTEPLADS

(Dom afsagt af Sø- og Handelsretten i København 18. Nov. 1929)

I Medfør af et Baltcon Certeparti skulde s.s. »Lise« laste en Ladning Heavy Cinders i Hartlepool. Da Skibet d. 16. Juli 1829 Kl. 4.15 ankom paa Hartlepool Red, fik Kaptajnen gennem Lodsens Ordre fra Afskiberne om at sejle til West Hartlepool og laste dér. Hvis Skibet i Overensstemmelse med Certepartiet havde faaet Lov til at laste i Hartlepool, kunde det være kommet ind i Havnen straks ved Ankomsten, d. v. s. Kl. ca. 4 om Morgenen d. 16. Juli og have indgivet Notits. Liggetiden vilde da have drejet fra Kl. 6 Morgen d. 16. Juli. Kaptajnen efterkom imidlertid Afskibernes Ordre, men Skibet maatte nu vente, indtil Dokportene i West Hartlepool blev anbnat, og kom derfor først Kl. 11.30 Fm. ind til West Hartlepool. Kaptajnen anførte paa sin Notits til Afskibernes Repræsentanter, at Skibet var ankommet paa Hartlepool Red Kl. 4.15, og yderligere afsendtes Telegram til Afskiberne (der har Kontor i Newcastle-on-Tyne), i hvilket Kaptajnen meddelte, at han krævede, at Liggetiden skulde løbe fra Kl. 6, altsaa som om Skibet havde lastet i Hartlepool. Naar Liggetiden regnes fra Kl. 6, skulde Skibet have Krav paa Demurrage £76-9-2, hvorimod Afskiberne ikke vilde tælle Liggetiden før fra d. 17. Kl. 6, og i saa Fald havde Rederiet kun Krav paa Overliggedagspenge for 25% Time = £21-9-2.

Afskiberne nægtede at betale det af Kaptajnen krævede Beløb og vilde heller ikke give Bankgaranti, hvorfor Kaptajnen, da man heller ikke vilde tillade ham at føre sit Krav paa Konnossementet, udstedte eget Konnossement. I Losselhavnen Odense deponerede Ladningsmodtagerne, Firmaet Carsten Petersen & Co., det paa Konnossementet opførte Demurragebeløb £76—9—2, men gjorde derefter straks Arrest i Beløbet og anlagde Sag mod Firmaet, Winther & Vollmond, som Repræsentant for Rederiet.

Under Processen gjorde Ladningsmodtagerne gældende, at det er Sædvane, at Befragterne, naar et Skib er sluttet fra Hartlepool, har Ret til at beordre det enten til West Hartlepool eller Hartlepool. (East Hartlepool). Rederiet hævdede heroverfor, at Skibet efter Certepartiet var sluttet for Hartlepool, og at Afskiberne ikke havde været berettiget til at forlange Lastning i West Hartlepool, samt bestred, at der forelaa den paastaede Sædvane.

Ladningsmodtagerne fremlagde Erklæringer fra nogle danske Rederier gaaende ud paa, at Afskiberne efter deres Mening maatte have Ret til at laste i Hartlepool eller West Hartlepool, naar Certepartiet blot sagde Hartlepool. Fra det indstævnte Rederis Side blev der derimod fremlagt Erklæringer fra andre danske Rederier med Udtalelser i modsat Retning, og der blev endvidere forelagt Retten Erklæringer fra Advokalfirmaerne Botterell, Roche & Temperley i West Hartlepool, Byrådssekretæren i West Hartlepool samt den engelske Skibsreder Thos. H. Seed, Newcastle, hvilke Erklæringer alle støttede Rederiets Standpunkt.

Ved Dommen blev den foretagne Arrest ophævet og s.s. »Lise«s Rederi tilkendtes hele Demurragebeløbet £76—9—2 plus Renter. Af Dommens Præmisses skal følgende citeres:

»Retten finder, at Befragterne, saafremt det var Meningen, at Skibet skulde være pligtig at gaa til West Hartlepool, burde have ladet dette faa tydeligt Udtryk i Certepartiet, og da Certepartiet kun nævner Hartlepool, og denne Betingelse efter det oplyste ikke kan antages at omfatte West Hartlepool, der ogsaa paa Kortene er afsat som en særlig Plads forskellig fra Hartlepool, findes Afskiberne ikke at have haft Ret til at for-

lange, at Skibet lastede i West Hartlepool. »Lise«s Fører har da været berettiget til at forlange, at Liggetiden begyndte at dreje fra det Tidspunkt, Liggetiden var indtrædt, saafremt Skibet lastede i Hartlepool.«

ISFORHOLD

(Dom afsagt af Sø- og Handelsretten d. 26. Sept. 1929) s.s. »Navigator«, der tilhører Schiffahrts-Aktiengesellschaft »Navigator«, Riga, skulde i Henhold til et Baltcon Certeparti af 15. Januar 1929 føre en Ladning Gaskoks fra Maryport til København. Den 7. Februar kom »Navigator« ud for Skagen Fyrskib, hvor det mødte svære Ishindringer. Rederiet paaberaabte sig Baltcon Certepartiets Isklausul og forlangte opgivet en nær tilgængelig Havn, hvor Skibet kunde losse Ladningen, men Befragterne (senere Ladningsmodtagerne A/S Københavns Brændsels Kompagni) insisterede paa, at »Navigator« skulde gaa til København. Skibet gik da ind i Isen og naaede den 14. Februar ned til Hveen, hvor det laa fast til den 19. Februar. Det blev da gjort fri af den svenske Isbryder »Bore« og taget ind til Malmö, idet »Bore«s Kaptajn erklærede, at det var umuligt for »Navigator« at komme til København. Rederiet forlangte nu, at Modtagerne skulde give Ordre til at losse Ladningen i Malmö, idet man igen paaberaabte sig Certepartiets Isklausul. Modtagerne vilde dog ikke tillade, at Ladningen blev losslet i Malmö, og Rederiet erklærede da, at Skibet selv vilde losse Ladningen. Efter en Del Forhandlinger mellem Parterne blev man imidlertid d. 23. Februar enige om en Ordning, ifølge hvilken »Navigator« snarest muligt skulde gaa fra Malmö til København mod, at Ladningsmodtagerne til Gengæld skulde betale Ekstrafragt £175—0—0 samt dække alle Skibets Udgifter i Malmö exclusive Bunkers. Endelig d. 27. Februar lykkedes det med store Forhindringer »Navigator« at naa fra Malmö til København, og den indgaaede Aftale blev opfyldt fra Modtagernes Side. Imidlertid gjorde disse gældende, at Overenskomsten var blevet indgaaet i en Tvangssituation, og at den da efter vor Aftalelovs § 29 ikke var gyldig, hvorfor de anlagde Sag mod Rederiet og krævede tilbagebetalt ialt Kr. 5,600.01 plus Renter.

Under Processen paastod Rederiet sig frifundet og gjorde gældende, at »Navigator« allerede ved Ankomsten til Isbarrieren i Kaltegat havde Krav paa at faa opgivet en »near accessible port«, hvor Ladningen kunde losses, at Rederiet i hvert Tilfælde var berettiget til at lade »Navigator« gaa ind til Malmö og ogsaa vilde have haft Ret til at losse Ladningen der, at under alle Omstændigheder Overenskomsten af 23. Februar maatte medføre, at Modtagerne havde mistet ethvert Krav, de ellers maatte have haft imod Rederiet, og endelig bestred Rederiet, at Overenskomsten var indgaaet under Tvang eller i en Tvangssituation.

Ved Sø- og Handelsrettens Dom blev Rederiet frifundet, idet Retten lagde Overenskomsten af 23. Februar til Grund for Sagens Afgørelse og staterede, at Modtagerne maatte være bundet ved den paagældende Ordning af et »omtvisteligt og omtvistet Mellemværende, selvom de var indgaaet paa Overenskomsten under Indflydelse af en stærk økonomisk Interesse«. Iøvrigt udtales det i Dommen, at Rederiet, naar man vil gøre Isklausulen gældende, maa have Bevisbyrden for, at Isvanskeligheder hindrede Skibet i at gaa ind i Destinationshavnen, og et saadant Bevis fandt Retten ikke ført.

Under Sagen havde Rederiet fremsat et Modkrav paa ialt Kr. 976.77, hvoraf det ved Dommen fik tilkendt Kr. 72.80 udgørende Telegramudgifter under de mellem Parterne førte Forhandlinger.

Tremastet Skonnert »Ella Eff.« om hvis Forlis i 1928 ved Kysten af hollandsk Guiana, der i den sidste Tid har været saa megen Tale, idet der paa Grundlag af Meddelelser modtagne fra de stedlige hollandske Myndigheder er opstaaet Formodning om, at Skonnertens Forlis skyldtes en Forbrydelse.



Fragtmarkedet fortsat.

res nye Slutninger til samme miserable Rater som sidst.

TRÆLASTMARKEDET

Saa længe de russiske Underhandlinger om Salg af hele Produktionen endnu varer, kommer der ingen Fart over de svenske/finske Salg og derved heller ingen Fart over Befragtingerne, men saa længe Befragternes Idé for f.o.w. kun er 37/6 39/- Sydfinland/London, har det heller ingen Hast. Den ganske ualmindelig milde Vinter giver endnu Beskæftigelse til nogle Baade i Østersøen, men fortsat mildt Vejr, uden Sne, vil sikkert faa Indflydelse paa den kommende Sæson, bl. a. i Nedtransporten af Raavarerne. Leningrad har sidst betalt 68/- 75/- til Østkyst England for 9/600 std. Baade. Ifjor opnaedes baade 80/- og 85/- og i specielle Tilfælde endnu mere. Et Par Kontrakter Pulpwood Leningrad/Østnorge skal være taget til 39/- Basis Sarpsborg, eller betydelig mindre end Aabningsraten ifjor. Forøvrigt rapporteres følgende Slutninger:

800 std. 2 Rejser Hernösand/Dieppe 41/- f.o.w., 43/- 2. Rejse. 830 std. Walkom/London 15/6, 41/-. 320 std. Åbo/London April 39/-. 670 std. Uleåborg/Belfast Juni 53/9. 600 std. Raumo/Belfast Maj 51/3. 950/1,150 std. Kotka/London, f.o.w. indikeres kun 37/6 try 39/-. 2,400 std. 2 Sydfinland/Durban og Lorenzo Marques, Juli 72/6.

KUL, KOKS etc.

Til Danmark-Baltic offereres yderst faa Laster, og der er Overflod af Tonnage. Wear/Lindholm Pier gik til 5/3 3,600 T., Forth/Nørresundby 5/9 800, 6/- 500, 3,150 T., Forth/Aalborg 6/3 2,300 T.; Forth/København noterer 5/3 3/3,500 T., Hartlepoons/København 2,000 T. Cinders 8/6 8/9; Danzig/Nyborg 7/800 T. 7/9, Danzig/Oxeløsund 2/3,000 5/3 5/6, Rotterdam/København 3,000 T. 5/3, Aarhus 4,000 T. 5/-.

MIDDELHAVET etc.

Tørn-Vanskeligheder i Forbindelse med et rigeligt Udbud af store og smaa Baade har yderligere reduceret Raterne. De nominelle Noteringer er: Tyne/Barcelona 11/3, Marseille 7/6, Genua 7/-, Messina 9/9 10/-, Catania 10/3, Malta 10/3. Wales/Genua 6/9 6/8,000 T., 7/6 mindre, Alexandria/Pt. Said 8/6 8/9, Algiers 8/-, Oran 7/3, Øerne 8/9. Rotterdam/Genua 6/9 7/-, Marseille 7/9 8/-.

Frukt fra Spanien sluttet til omkring 25/- 80/90,000 cbf., 21/9 22/6 110,000 cbf., 21 21/9 optil 150,000 cbf. Sfax-Rouen 6/9 7/-, Bordeaux 6/6, Ipswich 11/- 11/6,

Vestkysten 10/- 10/6, Antwerpen & Ghent 7,500 T. 7/6, Algiers/Rotterdam 10,200 T. 5/-. Alexandria/Hull 9/3 500,000 cbf., 9/9 300,000 cbf., Sortehavet/Kont. 11/6, U.K. 12/-, Constanza/A-H 11/10½ for 8,000 T.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Veslgaaende offereres nogle faa Kainitlaster fra Tyskland og Antwerpen og Kul fra Wales til uforandrede Rater, og Returlaster skal man lede med Lys og Lygte efter. Cuba har taget en 5/6 store Baade pr. Februar til 14/6 15/- U.K. Cont., 16/- Marseille, San Domingo endog kun 14/3. Hampton Roads/Rosario sluttet til \$3.20 Febr. og til Alexandria indikeres \$2.60. Rio \$3 à \$3.25. Scrapjern Miami/Vestitalien \$5.25 gross. Korn Gulfen/U.K. 2/6, Portugal 3/- 3/3. Pitchpine Gulfen/Bs. Aires 18/2,500 std. Marts 142/6, Rosario/Santa Fé 1,500 std. 142/6 145/- Febr. For Oliekager fra Gulfen til Danmark skal være sluttet et Par Baade, vistnok til \$5.

Vancouver/Europa 6,900 T. Jan. 23/-, Portland Febr. 24/6.

SYDAMERIKA

Wales/Bs. Aires Jan. 14/- 14/3, Febr. 3d. à 6d. mindre, Rio 12/9. Glasgow/Montevideo 5,500 T. 14/-, Østkysten/Bs. Aires 14/6 15/-, Rotterdam/ Bs. Aires Jan. 14/3.

Det hjemgaaende Marked har været mere aktivt for prompt. Bl. a. er sluttet:

5,200 Rosario/Genua 16/-, 6,400 Rosario/London/Hull el. Avonmouth 15/6, 6,200 Rosario/Dunston 15/3. 7,200 Rosario/New York \$4.35 berth terms, 5,000 Rosario/Grækenland 18/-, 7,000 San Lorenzo/U.K. Cont. 16/-, 6,600 San Lorenzo/Bergen/Malmø 19/- med 1/- extra hver extra Havn max. 4, 5,500 Santa Fé/Philadelphia 19/-, 6,800 Bs. Aires/U.K. Cont. 14/3, 7,200 Bs. Aires/Rotterdam 12/9, 6,600 B. Blanca/Rotterdam 14/3, 9,000 B. Blanca/Rotterdam 13/6d. Chile/Galveston/Boston range \$3.75 8,000 T. 15/31. Jan.

ØSTEN

De fleste Markeder er helt »bare af definite orders«. Bombay/Karachi-Middelhavet sluttet til 17/-. Birma/Kontinentet 20/-. Sydaustralien 26/3 26/9 Basis Middelhavet/U.K. Cont. med Option Adriatic 1/3d. mere, Skandinavien 1/6 mere, Vestaustralien/Bombay 18/- Karachi 18/6.

TIMECHARTER

Trip across: 7,500 T. 65 c., 4,000 T. 1.35 (Motor). Vestindien: 4,800 T. 80 c., 4,100 T. \$1, 1,800 T. \$1.25, 3,950 T. 3 Mdr. \$1.10.

Ved STEVEDORING I FINLAND benyt udelukkende

OLD FEDERATION

(FINLANDS STUVAREFÖRBUND)

HOVEDKONTOR: HELSINGFORS, FINLAND. TELEGRAM ADRESSE: STEVEFEDERATION, HELSINGFORS

Agenter: Danmark: Aktieselskabet Maritime Agency, København, Telgr.-Adr. Marag. Sverige: O. F. Carlberg, Helsingborg, Telgr.-Adr. Fixture.
 Norge: Leif Mürer Knutzen, Oslo, Telgr.-Adr. Gungner
 Medlemmer i følgende Havne: Björkö-Sund · Trångsund · Wiborg · Virolahti · Frederikshavn · Kotka · Lovisa · Borgå
 Helsingfors · Sörnäs · Ekenäs · Lappvik · Hangö · Åbo · Nystad · Raumo · Råfsö · Kristinestad · Kaakö · Wasa · Nykarleby
 Jakobstad · Gamlakarleby & Yxpilä · Brahestad · Uleåborg & Haukipudas · Kemi · Torneå

HELSINGFORS

RAUMA

KEMI

Tel.-Adr. »Prompt» Kemi

STUVAREBOLAGET

ADOLF LAHTI & CO.

KEMI

Medlem af: The Association of Finnish Stevedores

Repræsentanter i København: Fester & Andersen

O.Y. LAINE & NORDLUND LTD.

RAUMA & DISTRIKT, Finland

Skibsmæglere — Dampskibsagenter — Befragtning
Spedition — Assurance — Tømmeragenter

Agenter for: Finska Ångfartygs Aktiebolaget
 Det Forenede Dampskibsselskab, København
 Medlemmer af the Baltic and International Maritime Conference
 Tel.-Adr. SHIPPING, RAUMA Coder: A. 1 — Scotts 96
 New Zebra — The Boe Code

BRAHESTAD

ULEABORG

HERMAN ANDERSSON

Etabl. 1902

Skibsmægler · Assurance · Speditør

Tel.-Adr. ANDERSSON

ULEABORG

(ogsaa i Haukipudas incl. Ijo-Röyttä)

Medlem af The Baltic and International Maritime Conference

Danak & Svensk Vice-Konsulat **O. SWANLJUNG** Etabl. 1908BRAHESTAD (Lapaluoto, Siniluoto
& Kalajoki-Rahja) FINLAND

Dampskibs-Agent · Skibsmægler · Spedition

Medlem af: The Baltic and International Maritime Conference

Tel.-Adr. »Swanljung», Brahestad

Coder: Scott's 1896 & 1906, Bentley's compl. phrase, Owners' & Captains' Code, Seedenstschüssel

Britisk Vicekonsulat

Etabl. 1912

Telegr.-Adr.: »WILBERG», Brahestad.
Alle Søfarts Coder.**WILÉN & LINDBERG**

BRAHESTAD

(Lapaluoto, Roska, Siniluoto & Kalajoki-Rahja)

DAMPKIBS-AGENTER = SKIBSMÆGLERE = FORSIKRINGSAGENTER = SPEDITØRER

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference · The Finnish Shipbrokers' Association

BRAHESTAD

GL. KARLEBY

YXPILA

D. EKLÖF & CO.

(INCOR. ADOLF LAHTI & CO.)

SKIBSMÆGLERE · STEVEDORES
BEFRAGTNING, ASSURANCE & SPEDITIONYXPILA, GAMLA KARLEBY (Finland)
og MÖLLERSVIK & HIMANGO

Medlemmer af: The Baltic and International Maritime Conference,
 The Finnish Shipbrokers Association & Finlands Arbejdsgiverforbund.
 Tel.-Adr. EKLOF, YXPILA Alle Søfarts Coder.

A.B. OTTO RODÉN O.Y.

Etabl. 1884

SKIBSMÆGLERE · DAMPSKIBS-AGENTER

GAMLA KARLEBY, YXPILA
HIMANGO & MÖLLERSVIK

Tel.-Adr. »Rodéns» Gamlakarleby. Tel.-Adr. »Rodéns» Yxpila
 Svensk, Dansk & Hollandsk Vice-Konsulat

WASA

LENNART BACKMAN

(tidl. Georg Bucht) Etabl. af Waldemar Schauman 1882

WASA

Dampskibs- & Sejskibs-Mægler · Bunkerkul.

Medlemmer af the Baltic and International Maritime Conference,
 København. Agent for Nordisk Skibsrederforening, Oslo.
 Agent for Danske Sejskibsredere's Protection Club, Svendborg.
 Tel.-Adr. LENNART, WASA

O.Y. BLOMBERG STEVEDORING A.B.

WASA (Finland)

Medlemmer af

THE STEVEDORES FEDERATION OF FINLAND
CENTRAL EMPLOYERS ASSOCIATION OF FINLAND

Repræsenteret ved: Maritime Agency Ltd., København.

RÅFSÖ

WASA

A.B. Ostrobotnia Stevedore O.Y.

WASA

Medlemmer af

THE ASSOCIATION OF FINNISH STEVEDORES

Repræsentanter i København: Fester & Andersen

Tel.-Adr. »HACKLINS» Scott's Code, 10th Edition. The Boe Code

O. W. HACKLIN & Co.

Skibsmæglere — Befragtning

Forsikring — Havariagenter — Speditører

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference

Agent for Nordisk Skibsrederforening

Dansk Vicekonsulat

RÅFSÖ & MANTYLUOTO

(Björneborg's District) FINLAND

RAUMA

RÅFSÖ

Tel.-Adr. KROGIUSCO.

LLOYD'S AGENTEN

A.B. LARS KROGIUS & Co. O.Y.

(GRUNDLA GT 1872)

SKIBSMÆGLERE, BEFRAGTNING & SPEDITION

MANTYLUOTO & RÅFSÖ

FINLAND

Tel.-Adr. »GRUNDRICHS» Coder: Scott's 10th Ed. Boe Code

A.B. Grundström & Heinrichs O.Y.

Etabl. 1897

RAUMA og DISTRIKT

Skibsmæglere · Dampskibsagenter

Spedition · Befragtning · Assurance

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference
 og The Foreign Shipbrokers Central Office, Oslo
 Lloyd's Underagenter

A/B NIELSEN & THORDÉN O/Y

Telegram-Adr.: "Tonnage" Coder. Scott's og Watkins'

HELSINGFORS (Finland)

Filialkontor HANGÖ

Skibsredere, Skibsmæglere Befragtnings og Spedition

Gennemgaaende Ruter til de vigtigste Havne paa Jorden

Nye Dampere

Efter hvad der meddeles os har Rederiet »Vesterhavet« (Konsul D. Lauritzen) afgivet Ordre paa 3 Dampere paa hver 2500 Tons til Nakskov Skibsværft. Det første Skib leveres i Løbet af Efteraaret og de to andre med 3 Maaneders Mellemrum. Alle tre skal have indsat Lenz Dampmaskiner.

Fanø Skibsværft

har i disse Dage faaet Bestilling paa en stor Fiskekutter til Levering medio Maj.

3-mst. Skonnert til Færøerne

Fra Ring-Andersens Træskibsværft er søsat en 3-mst. Skonnert, »Polarfarid«. Skibets Dimensioner er 100 Fod Længde, 23 Fod Bredde og 13 Fod Dybde. Det skal forsynes med en 120 HK. Tuxham-Motor.

»Polarfarid« er bygget til Kaptajn G. Hendriksen, Klaksvik paa Færøerne, hvor Skibet ogsaa faar Hjemsted. Korresponderende Reder bliver Købmand J. E. Jacobsen, Klaksvik. Skonnerten skal være færdigbygget og afleveret fra Værftet i Midten af Februar Maaned. Det er Meningen, at »Polarfarid« skal gaa i Fiskefart, første Gang til Sydisland og derefter til Grønland.

Det er den første Fiskeskonnert, der fra Ring-Andersens Træskibsværft er bygget til Færøerne. Imidlertid staar man her foran en Udvidelse af Fiskerflaaden netop med Henblik paa Fiskeri ved Island og Grønland, og der har da ogsaa allerede været fort Underhaandsforhandlinger med Værftet om Bygning af endnu flere Skibe af samme Type.

HVAD ANDRE TÆNKER OG SKRIVER**SUBVENTIONEREDE SPANSKE RUTER**

Spanien er aabenbart ogsaa et Land, der har Raad S til at øsle med sine Penge. Da Kontrakten mellem den spanske Regering og »Compañia Trasatlantica« blev hævet, kunde man have forestillet sig, at Ministrene havde draget Lære af deres Erfaringer. Men tilsyneladende er de ikke klogere, end de var før, idet det er bleven besluttet at indkalde Ansøgninger om en Koncession til Drift af de Linjer, som forbinder Spanien med det amerikanske Fastland og Østen, og som tidligere blev drevet af »Compañia Trasatlantica«. Den nye Koncession skal løbe for et Tidsrum af 20 Aar, og kun Ansøgninger fra spanske Skibsredere vil komme i Betragtning — selvfølgelig. Staten vil stille otte Skibe til Disposition, de samme som for Tiden betjener de nævnte Ruter, og nye Ski-

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code P. FIGENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

161 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

BOSTON

Sejlskibsflaaden

Sydfyns-Kredsen af Dansk Sejlskibsrederiforening for mindre Skibe holdt forleden Aarsmøde i Svendborg. Ved denne Lejlighed fremsatte Landsforeningens Formand, Translatør L. Rasmussen, Svendborg, ifølge »Fyns Tidende« nogle interessante Oplysninger, hvoraf vi her bringer et Uddrag:—

— Det er ingen Hemmelighed, at det er gaaet tilbage med den danske Sejlskibsflaade. Den større Sejlskibsflaade er uhjælpelig dødsdømt. Der bliver da kun de smaa Sejlskibe tilbage, og der er ikke Tvivl om, at der her kan oparbejdes et konkurrencedygtigt Erhverv. Men en Del af Materiellet er forældet. Mindst 200—250 60—70 Tons Smaaskibe maa udrangeres og erstattes med gode og moderne og dansk byggede Skibe.

Indenfor en Kreds af Bestyrelsesmedlemmer toges Tanken op, og fra indflydelsesrig Side har man lovet fuld Støtte til en Gennemførelse af Sagen. Den har imidlertid vakt en vis Modstand hos enkelte Medlemmer af Hovedbestyrelsen, men Sagen vil blive taget op paa ny ved Aarsmødet i Sønderborg den 25. Januar.

Man har særlig været bange for, at de nye Skibe vil skabe en for stærk Konkurrence til den bestaaende Flaade af mindre Skibe, og at Skipperne ikke kan faa Erstatning for de Værdier, der indestaar i de gamle Skibe.

Den omtalte store Plan gaar ud paa, at den nye Flaade kommer til at bestaa af to Skibstyper, nemlig en Type paa 150 Tons til Østersøfart og en paa 90 Tons til Indenrigsfart.

be, der maatte være paakrævede, vil blive byggede af Staten paa spanske Værfter. Det foreslaas at forøge Bevillingerne til Skibsbyggerne, og der skal dannes en maritim Trust, som skal skaffe Kapital til en lav Rente. Det er Meningen, at disse Skibe skal føre den spanske Post. Det vilde have været klogt af Regeringen, om den havde undersøgt, om ikke denne Tjeneste kunde være bleven besørget uden Statsstøtte, som kun forøger de Byrder, Spanierne maa bære og saaledes forøger Leveomkostningerne i Spanien og nedsætter Spaniernes Evne til at sælge deres Varer paa de udenlandske Markeder. Det synes umuligt trods Folkeforbundet og økonomiske Konferencer at overbevise Lande som Spanien og Portugal om, at Skibsfart virkelig er et internationalt Erhverv.

*The Shipping World.***POSITIONSLISTE PR. 14. JANUAR 1930****A**

s.s. A .P. Bernstorff, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. Aalborg, Albertsen, pass. Kap Finisterre 10.1.
s.s. Aalborghus, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. Aarhus, Bloch, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. Aarø, Hjort, ank. Gloucester 8.1.
m.s. Afrika, Himmelstrup, pass. Skagen 12.1. p. R. t. Dunkirk.
s.s. Aggersund, Hansen, afg. Danzig 12.1. til Antwerpen.
m.s. Alfa, Christensen, ank. Teignmouth 9.1.
s.s. Algarve, Lund, afg. Emden 7.1. til Bougie.
m.s. Asia, Topp, ank. København 8.1.

s.s. Alssund, Olsen, afg. Baltimore 7.1. til Maracaibo.
s.s. Amalienborg, Lund, afg. St. Thomas 28.12.
m.s. Annam, Wolff-Jørgensen, ank. San Pedro 10.1.
s.s. Argentina, Juul Larsen, ank. Barry 11.1.
m.s. Arizona, Sonne, i Fart paa Sydamerika.
s.s. Arkansas, Petersen, ank. Baltimore 1.1.
m.s. Asia, Jørgensen, pass. Suez 13.1. p. R. t. Penang.
s.s. Askø, Larsen, afg. Avzero 8.1. til London pass. Oran 8.1.
m.s. Astoria, Heisterberg, ank. Nauru 10.1.
s.s. Astrid, Bjark, ank. La Rochelle 30.12.
s.s. Atlantic, Petersen, afg. København 11.1. til Kalmar.

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
BefragtningsagenterSpecialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidhavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.**N. V. Stoomsleepdienst »MAAS«**Direktor: J. BURGER
Telegram-Adr.: SLEEPMAAS ROTTERDAM Telefoner Nr.:
Sleepmaas Terwenakker. 14-15 8128-8148

BUGSERINGER UDFØRES BILLIGST

Agent i Danmark: THE MARITIME AGENCY, LTD.
Amaliegade 35, København. Telegr.-Adr. »MARAG«. Telf. Central 1504.

ROTTERDAM

DANSKE SKIBSMÆGLERE

AALBORG

CHR. JENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon . . 2256
Statstelefon 40

Telegr.-Adr.:
»SØBORG«

BANDHOLM

ALFR. HOVMAND
SKIBSMÆGLER
BANDHOLM

British Vice-Consulate for Lolland-Falster

Landmandsbankens Bandholm Agentur
Telefoner 11 & 41

Telegram-Adresse:
»HOVMAND«

FAABORG

STATSTELEFON 16
TELEGRAM-ADR. »MARITIME«
Rechnitzer, Thomsen & Co.
EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
Aalborg



P. A. NIELSEN
EDSV. SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SPEDITION — ASSURANCE
FAABORG

Telegramadresse: NIELSEN

Telefon Nr. 9 & 509

HOLBÆK

JOHS. UTZON
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon 2075 & 2200
Statstelefon 2

Telegram-Adresse:
»UTZON«

JØRGEN L. FISKER
(H. MUNCH'S EFTFL.)

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

(SHIPBROKERS SCHIFFSMÅKLER SKEPPSMÅKLARE)

Telefon Nr. 166 HAVNEVEJ 40
HOLBÆK Telegr.-Adr.: »Fisker«

ENESTE EDSVORNE MÆGLER PAA PLADSEN
Lloyds Agent
Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

AARHUS

BERGMANN, SMITH & CO.
SKIBSMÆGLERE
AARHUS

TELEFON 1901 — 4019
STATSTELEFON 13

TELEGR.-ADR.
»BERGSMITHS«

HORSENS

WILH. CHR. BECH
(INDEH.: AAGE RASMUSSEN)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
HORSENS

FIRMA ETABLERET 1863 TELGR.-ADR.: »BROKERBECH«
Telefoner: Mæglerkt. 24. Statstlf. 3. Dampskibsexp. 34. Statstlf. 5.
Skibsmægler Aage Rasmussen 24.

Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

Rasmus Christensen
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SHIPBROKER - SCHIFFSMÅKLER
AARHUS

Telef. 149. Statstelf. 99. Telgr.-Adr. „Racist“

HANS OLESENS EFTF.

(BJØRN FINSEN)

SWORN SHIPBROKER

STEAMSHIP AGENTS

HORSENS

Telegraphic Address: OLESENS. Scotts Code used.
Telephone 45. National Telephone 10.

KJØGE

Carl v. d. Hude,
Edsv. Skibsmægler
Etableret 1878
Aarhus

Telegr.-Adr.: Hudo Telefon 81 - 82. Statstelefon 8

F. OHLSSON

ETABLERET 1878

EDSVOREN MÆGLER

KJØGE

Telegramadresse: OHLSSON

Telefon Nr. 6

ASSENS

ALFRED LARSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KGL. VEJER, MAALER OG VRAGER
ASSENS

TELGR.-ADR. „SHIPPING“.— STATS-TELF. 10.— TLF. 200.
PRIVAT TELEFON: ASSENS NR. 480.

KORSØR

P. JØRGENSEN & CO.

(Indehaver Konsul L. JEPSEN)

(ETABLERET 1867)

EDSVORNE SKIBSMÆGLERE

KORSØR

Telefoner: Provins Nr. 6 · 16 · 68
Statstelefon Nr. 11

Telegram Adresse:
»JØRGENSEN«

COAL EXPORTERS
BUNKER CONTRACTORS
SHIPBROKERS
CHARTERING AGENTS
SHIPPING AND
FORWARDING AGENTS
SALE AND
PURCHASE BROKERS

Telegraphic Address:
AT ALL HUMBER PORTS

"MASSEY"

W. A. MASSEY & SONS, LTD., HULL, GOOLE, GRIMSBY,
IMMINGHAM — ESTABLISHED 1863

ROYAL
DANISH CONSULATE
ICELANDIC
CONSULATE
ROYAL BELGIAN
CONSULATE
BRAZILIAN VICE
CONSULATE

HULL

m.s. *Australien*, Andersen, pass. Cape of Good Hope 6.1.
p. R. t. Melbourne.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-New-
castle Ruten.
s.s. *Benedikt*, Sundvig, Kbhvn.-Hadsund-Mariager-Hobro
Ruten.
s.s. *Bergenhus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, ank. Danzig 10.1.
s.s. *Birte*, Christensen, afg. Aalborg 5.1. til Wales.
s.s. *Bogo*, Rasmussen, ank. Danzig 8.1.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, ank. Durban 10.1.
s.s. *Bothal*, Hansen, ank. Kbhvn. 12.1.
s.s. *Botnia*, Holberg, i Dok i Helsingør siden 4.1.
s.s. *Bisp*, ank. Stettin 11.1.
s.s. *Brasilien*, Emdal, i Fart paa Sydamerika.
s.s. *Brattingsborg*, Bercholl, pass. Lødingen 11.1.
m.s. *Bretagne*, Berendsen, afg. Colon 12.1.
s.s. *Bretland*, Hansen, ank. Kbhvn. 11.1.
s.s. *Broholm*, Mikkelsen, afg. Aarhus 14.1. til Antwerpen.
s.s. *Brosund*, Skou, ank. New York 31.12.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Sfax 4.1. til Birkenhead.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, Hull, i Dok i Helsingør siden 9.1.
m.s. *California*, Thomsen, afg. Cardiff 31.12. til B. Aires.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, pass. Dover 1.1. til Cardiff.
s.s. *Charkow*, Holst, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
m.s. *Chile*, Kolls, pass. Panama Canal 7.1. p. R. t. Los
Angeles.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, pass. Rockall 4.1. p. R. t.
Baytown.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, afg. Colon 10.1.
s.s. *Cimbria*, Pedersen, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Nielsen, afg. Dakar 5.1. til Bordeaux.
m.s. *Columbia*, Barfoed, afg. Shanghai 1.1.
s.s. *Cyril*, Duhn, afg. Portland 10.1. til Bayonne.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danefelt*, Voss, ank. Odense 8.1.
s.s. *Danevirke*, Slage, ank. Kbhvn. 8.1.
s.s. *Danhild*, Kronika, afg. Portland 7.1.
m.s. *Danmark*, Sørensen, afg. Hongkong 9.1. til Singapore.
s.s. *Dansborg*, Mathiasen, ank. Hampton Roads 11.1.
s.s. *Delaware*, Christensen, ank. Galveston 12.1.
s.s. *Diana*, Nielsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, Jørgensen, afg. Libau 18.1. til Kbhvn.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-
Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, Pape, som Reserveskib i Kbhvn.

E

s.s. *Ebro*, Ankerso, afg. Melilla 14.1. til Oran.
s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Tunis 14.1. til Catania.
s.s. *Elie*, Jessen-Clausen, ank. Danzig 13.1.
s.s. *Ella*, Christensen, i Kbhvn.-Hamborg Ruten.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, afg. Windau 11.1.
s.s. *Elsborg*, Rasmussen, ank. Fredericia 7.1.
s.s. *Emanuel*, Svane, afg. Swansea 2.1. til Barcelona.
s.s. *Energi*, Kristensen, ank. Huelva 12.1.
s.s. *Enigheden*, Lauritsen, ank. Vianna do Castelo 10.1.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, afg. Cardiff 11.1. til Llanelly.
s.s. *Esbarn Snare*, Jensen, Aalborg-Hamborg Ruten.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, ank. Gdynia 12.1.
s.s. *Estland*, Sørensen, afg. Cardiff 9.1.
s.s. *Estonia*, Rasmussen, ank. Danzig 21.12.
s.s. *Esbjerg*, Ulv, Esbjerg-Parkeston Ruten.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

14. Januar 1930.

London	18,19½	Madrid	49,65
New York	374⅙	Amsterdam	150,55
Berlin	89,32½	Stockholm	100,40
Paris	14,80	Oslo	99,97½
Antwerpen	52,20*)	Helsingfors	9,42
Zürich	72,45	Prag	11,09
Rom	19,65	Wien	52,65

*) Ny Møntenhed — 100 Belgas = 600 Fres.

F
s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggers, pass. Suez 9.1. p. R. t. Colombo.
s.s. *Fano*, Michelsen, pass. Høltenu 13.1. p. R. t. Øster-
søen.
s.s. *Feddy*, Matthiasen, ank. Leningrad 7.1.
s.s. *Ficaria*, Hansen, som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Fiona*, Pade, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Vøring, pass. Gibraltar 13.1. p. R. t. Messina.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, i Fart paa Nordamerika.
s.s. *Flynderborg*, Grove, ank. Casablanca 8.1.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, ank. Preston 31.12.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlenborg, i Rutebart Kbhvn.-Oslo-
New York.
s.s. *Frederiksborg*, Wendt, ank. New Orleans 20.12.
s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Frode*, Petersen, i Dok i Frederikshavn siden 9.1.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, afg. Cardiff 10.1. til Oporto.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, i Fart paa Nordamerika.
s.s. *Gorm*, Nielsen, i Fart paa Nordamerika.
s.s. *Grønland*, Meinertz, ank. Rouen 12.1.
s.s. *Grønsund*, Nielsen, ank. Grangemonth 6.1.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, afg. Cartagena 12.1. Hamburg.
s.s. *Hadsund*, Hansen, ank. Dunston 7.1.
s.s. *Hafnia*, Ravn, ank. Esbjerg 14.1.
s.s. *Halfdan*, Ørbeck, i Rutebart franske Havne-Kbhvn.-
Østersøen.
s.s. *Halland*, Andersen, ank. Cardiff 11.1.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, afg. Las Palmas 8.1.
s.s. *Hans Tausen*, Simony, ank. Gdynia 14.1.
s.s. *Harald*, Christensen, afg. Aalborg 25.1. til Antwerpen.
s.s. *Hebe*, Lauritzen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Henning B.*, ligger i Dok i Kbhvn.
s.s. *Hindsholm*, Henriksen, i Rutebart vesteng. Havne-
Danmark-Østersøen.
s.s. *Hjortholm*, Hejede, i Rutebart vesteng. Havne-Dan-
mark-Østersøen.
s.s. *Hroar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I


m.s. *Indien*, Jacobsen, ank. Auckland 10.1.
s.s. *Inga*, Nielsen, afg. Cardiff 10.1. til Teneriffe.
s.s. *Irene Maria*, Farup, ank. Grimsby 12.1.
m.s. *Irland*, Haure Petersen, afg. Colon 5.1.
s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Leith-Island Ruten.
s.s. *Ivar*, Folkenberg, ank. Hampton Roads 9.1.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *J. C. la Cour*, henligger som Reserveskib i Esbjerg.
s.s. *Jan*, Nielsen, ank. Cardiff 6.1.
m.s. *Java*, Hjernum, afg. Hongkong 12.1. til Shanghai.
s.s. *Jalantha*, Fjeldborg, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
s.s. *Jomsborg*, Andersen, afg. Casablanca 9.1.
s.s. *Jungshoved*, Larsen, ank. Bahia Blanca 14.12.
m.s. *Jutlandia*, Kragelund, ank. Bangkok 4.1.
m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jegersborg*, Petersen, ank. Burriana 9.1.

K

s.s. *Kai*, Friis, ank. Maracaibo 8.1.
s.s. *Katholm*, Petersen, i Rutebart vesteng. Havne-Dan-
mark-Østersøen.
s.s. *Kentucky*, Nielsen, afg. Port de Apix 12.1. til Cap
Haitien.
s.s. *Kina*, Kiær, ank. Moji 1.1.

BRUG  KUN

Hempels Skibsfarver

INDENBORDS UDENBORDS

DANSKE SKIBSMÆGLERE

KØBENHAVN

RANDERS

ALFRED CHRISTENSEN

Tlgr.-Adr.: Alfred AMALIEGADE 43 Telf. 221

*Dampskibsreder
Dampskibs- og Havariagent
Befragtningsforretning*

ADOLPH ANDERSENS EFTF.

INDEHAVER J. CHR. J. BACH

EDSVOREN SKIBSMÆGLER**RANDERS**Statstelefon No. 9 · Telefon No. 70 & 1299
Telegram-Adresse: Broker

NAKSKOV

Casper Andréa's Eftflg.

ved

Halfdan Rasmussen

edsv. Skibsmægler

NAKSKOVTelegr.-Adr.: „Andrea“ Statstelefon Nr. 7
Telefon Nr. 108, 408 & 618**CARL HASSAGER & CO**

EDSVORNE SKIBSMÆGLERE

RANDERS

Telefoner 91 & 92

Telegr.-Adr. "Hassager"

NYKØBING F.

SVENDBORG

Telefon 137 & 737
Telegram-Adr. »Marquardt«**Marquardt & Tornøe**

Indehaver: Emil Petersen

Edsv. Skibsmægler

Nykøbing F.

E. W. v. d. HUDE & SØN

Etableret 1852 A. THEJLL Etableret 1852

SVENDBORG

EDSVOREN SKIBSMÆGLERE

LLOYD'S AGENT

TYSK KONSULAR-AGENTER

Telefoner: 25, 133, 262 og Stat 2. Telegr.-Adr.: »Hude«, Svendborg.

NØRRESUNDBY

VEJLE

N. C. BACH

EDSV. SKIBSMÆGLER

NØRRE-SUNDBY

Telefon 1047 · 2161

Telegram-Adr.: BACH

F. H. Lauenborg Christensen

(C. HOLMS EFTERF.)

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

Vejle

TELEFONER: 11 OG 12

TELEGR.-ADR.: »ACTING«

DAMPKIBS-AKTIESELSKABET

„MYREN“

KØBENHAVN

Korresponderende Reder:
HOLM & WONSILDTelegram-Adr.: "Holmøld"
Amaliegade 38

DAMPKIBSSELSKABERNE

„PACIFIC“ & „NORDANIA“

AMALIEGADE 33

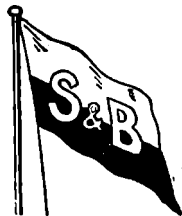
Telefon: 4212 & 4248 - Telegram-Adresse: „Steampacific“

L. R. SCHMITH

Korresponderende Reder

KØBENHAVN

EMDEN

**SCHULTE & BRUNS, EMDEN**

TELEGR.-ADR.: SCHULTBRUNS

SKIBSMÆGLERE — STUVERI — SKIBSVÆRFT

BUNKERKULREPRÆSENTANTER FOR DANMARK: **FESTER & ANDERSEN, KØBENHAVN**

EMDEN

**LEHNKERING & CIE., AKTIENGESELLSCHAFT**

Telegr.-Adr.: LEHNKERING

Abteilung EMDEN

Telefon: 3841 — 3846

SKIBSMÆGLERE — BEFRAGTNING — BUNKERKUL

Agenter for Rheinisch-Westf. Kohlen-Syndikat.

REPRÆSENTANT I DANMARK: **A. F. HOVMAND, KØBENHAVN K.**

s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
 s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, afg. Aalborg 10.1. til Boston Lines.
 s.s. *Knud*, Clemmensen, i Rutebart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
 s.s. *Koldinghus*, Roholm, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
 s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Oslo Ruten.
 s.s. *Kronborg*, Nielsen, afg. Genoa 12.1.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, pass. Suez 13.1. p. R. t. Genoa.
 s.s. *Lifland*, Hartmann, afg. Leningrad 9.1.
 s.s. *Lilleborg*, Dam Larsen, pass. Brunsbüttel 8.1.
 s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjords Ruten.
 s.s. *Lise*, Hansen, afg. Gandia 7.1.
 s.s. *Lithuania*, Mouritsen, pass. Kbhvn. 11.1.
 s.s. *London*, Caspersen, ank. Leningrad 9.1.
 m.s. *Louisiana*, Hyllested, i Fart paa Sydamerika.

M

s.s. *M. G. Melchior*, Zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
 s.s. *Magnus*, Holm, i Rutebart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
 s.s. *Maine*, Arel, afg. Baltimore 4.1. til Maracaibo.
 s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
 m.s. *Malaya*, Kruse, pass. Finisterre 11.1. p. R. t. Rotterdam.
 s.s. *Manø*, Huusum, ank. Newport 10.1.
 s.s. *Margit*, Jensen, ank. New York 23.12.
 s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
 s.s. *Maria Toft*, Christensen, ank. La Pallice 2.1.
 s.s. *Martin Carl*, Pedersen, ank. Chaparra 30.12.
 s.s. *Mary*, Lisberg, ank. Bordeaux 10.1.
 s.s. *Maryland*, Herskind, afg. Cardiff 11.1. til B. Aires/La Plata.
 m.s. *Meonia*, Dahl, ank. Bangkok 9.1.
 m.s. *Mexico*, Skjoldam, afg. Atreco 8.1. til Rio de Janeiro.
 s.s. *Middelhavet*, Olsen, ank. Kbhvn. 11.1.
 s.s. *Minsk*, Ankersen, afg. Lissabon 13.1. til Kbhvn.
 s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Stege-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Gdynia 12.1.
 s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, afg. Newport 7.1. til Seville.
 s.s. *Natal*, Riddersborg, ank. Nakskov 28.11.
 s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Rotterdam 3.1. til B. Aires.
 s.s. *Nidros*, Hansen, i Kbhvn.-Riga Ruten.
 s.s. *Niels Ebbesen*, Lepper, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *Nordhild*, Hansen, afg. Vaksdal 12.1.
 s.s. *Normandiet*, Kruse, ank. Melbourne 7.1.

O

m.s. *Odense*, Viørø, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
 s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
 s.s. *Olaf*, Hejde, afg. Penarth 10.1. til Spezia.
 s.s. *Oluf Bager*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
 m.s. *Oregon*, Jørgensen, i Fart paa Sydamerika.
 s.s. *Oscar II*, Schindt, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

P

s.s. *Pacific*, Nielsen, ank. Kbhvn. 12.1.
 m.s. *Panama*, Nielsen, ank. Tsingtau 13.1.
 s.s. *Parana*, Madsen, ank. Aalborg 12.1.
 s.s. *Paris*, Larsen, ank. Barry 9.1.
 m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Pennsylvania*, Botfeldt, ank. Corpus Cristi 12.1.
 m.s. *Peru*, Borch, ank. Newcastle 11.1.
 s.s. *Polarhavet*, Larsen, ank. Blyth 29.12.
 s.s. *Polonia*, Franzen, ank. Kbhvn. 3.12.
 s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
 s.s. *Prins Knud*, Hejlsø, afg. Kotka 8.1. pass. Watchet.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Rita*, Hav, Kbhvn.-Hamburg Ruten.

s.s. *Romø*, Olesen, ank. Helsingør 11.1.
 s.s. *Rosenborg*, Christensen, pass. Dungeness 10.1.
 s.s. *Rota*, Petersen, Nakskov-Odense-Aarhus Newcastle Ruten.

S

s.s. *Sejrø*, Rathje, ank. Aalborg 13.1.
 s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Scotia*, Rosbæk, ank. Aarhus 11.1.
 s.s. *Seine*, Belloc, i Rutebart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
 m.s. *Selandia*, Juul Christensen, pass. Perim 9.1. p. R. t. Suez.
 m.s. *Siam*, Hansen, ank. Sydney 7.1.
 s.s. *Sigrun*, Huus, i Rutebart Antwerpen-danske Havne.
 s.s. *Silkeborg*, Larsen, ank. New Orleans 24.12.
 s.s. *Skaane*, Kyhn, ank. Valencia 9.1.
 s.s. *Skanderborg*, Andresen, afg. Southampton 10.1.
 s.s. *Skjold*, Nielsen, i Rutebart Antwerpen-danske Havne.
 s.s. *Skodsborg*, Andersen, ank. St. Louis du Rhone 9.1.
 s.s. *Sleipner*, Dahm, Kbhvn.-Leith-Færøerne Ruten.
 s.s. *Slesvig*, Hansen, ank. Kaolack 10.1.
 s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, ank. Valencia 10.1.
 s.s. *Stadion II*, ank. Oslo 12.1.
 s.s. *Stal*, Clausen, afg. Valparaiso 30.12. til Caleta Buena.
 s.s. *Stegelborg*, Harning, ank. Casablanca 6.1.
 m.s. *Stjerneborg*, Rise, ank. Durban 5.1.
 s.s. *Svanhild*, Hjorth, ank. New York 10.1.
 s.s. *Svanholm*, Nicolaisen, i Rutebart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
 s.s. *Svava*, Karstensen, i Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
 s.s. *Søborg*, Madsen, afg. New York 21.12.
 s.s. *Sønderborg*, Thøgersen, afg. Ardrossan 30.12.
 s.s. *Sønderjylland*, Dam, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarborg*, Hansen, ank. Kbhvn. 5.1.
 s.s. *Taarholm*, Jørgensen, i Rutebart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
 m.s. *Tacoma*, Lorentzen, afg. Muroran 7.1.
 s.s. *Tennessee*, Ankersen, i Fart paa Nordamerika.
 s.s. *Texas*, Bencke, ank. Mobile 8.1.
 s.s. *Thyra*, Kann, i Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Tiber*, Sonne, i Rutebart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
 s.s. *Tjaldur*, henligger i Kbhvn. som Reserveskib.
 s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Nakskov 14.1. til Antwerpen.
 m.s. *Tongking*, Krarup, afg. St. Thomas 7.1. til Hamburg.
 s.s. *Tovetil*, Borck-Clausen, ank. Kbhvn. 12.1.
 s.s. *Trondhjem*, Petersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Tula*, Jans, afg. Marseille 15.1. til Tarragona.
 s.s. *Tyr*, Nielsen, afg. Kbhvn. 14.1. til Esbjerg.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Marseille 12.1. til Burriana.
 s.s. *Ulj*, Christensen, i Rutebart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
 s.s. *United States*, Voldborg, i Rutebart Kbhvn.-Oslo-New York.
 s.s. *Uranienborg*, Hansen, ank. London 7.1.

Y

s.s. *Vendia*, Lund, ank. Lemvig 13.1.
 s.s. *Vera*, Kolster, ank. Horsens 9.1.
 s.s. *Viborg*, Sørensen, afg. Georgetown 18.12.
 m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, pass. S. Miguel 1.1.
 s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, ank. Danzig 13.1.
 s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-London Ruten.

W

s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, afg. Kbhvn. 12.1.

V

s.s. *Ydun*, Pedersen, Kbhvn.-Horsens Ruten.
 s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Tønnesen, Aarhus-Hamburg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, ank. Garston 11.1.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 13. JANUAR 1930

3m. Sk. *Frem*, Jørgensen, ank. Setubal 11.1.
 3m. Sk. *Haabet*, Madsen, ank. Rudkøbing 12.1.
 3m. Sk. *Hans*, Klausen, afg. Gr. Yarmouth 6.1. til Bona-haven.

3m. Sk. *Nordtrafik*, Friis, ank. Boston 8.1.
 3m. Sk. *Zampa*, Hansen, afg. Methil 9.1.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I
 ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
 AMALIEGADE 33 • KØBENHAVN K.

Abonnement

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

sampt paa alle Postkontorer

Telefon 2070 - 12610

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/S

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28

Tlf.: 1535 - 5836. Statstlf.: 527

KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO

CHARLESTOWN 1869

METHIL 1887

S. H. OHLSEN & CO. · METHIL

TELEGRAM-ADRESSE:

OHLSEN · METHIL

*Lloyds Agenter · Skibsmæglere og Speditører***BUNKERS**Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

*Skibsmæglere, Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.*

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street ... Manchester
7 Chapel Street ... Liverpool
1 Cannon Street ... Birmingham
24 Charles Street ... Bradford
York House 5/7, St.
Mary Axe ... London

ESTABLISHED 1872

CLARKSON BROS. & CASPER LTD.

SHIP BROKERS

MIDDLESBROUGH

Telegrams: CLARKSON - MIDDLESBROUGH. — Scott's 10th Edition, Watkins', etc. Codes.

SWEDISH VICE-CONSULATE · LATVIAN VICE-CONSULATE.

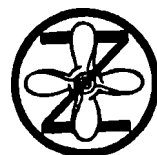
THEODOR ZEISE

ALTONA — ELBE

FABRIKANT AF

SKIBSSKRUER AF STØBEJERN, STAAL OG BRONCE

Repræsentant for Danmark: KAY DYHR, KØBENHAVN

**AUG. BOLTEN**

Wm. Millers Nachfolger

Tel.-Adr. BOLTEN

Hamburg 11

Telefon: C. 6.4480

*Rederi / Skibsmægler / Skibssalg / Kontrahering af Nybygninger
Befragtning / Transport Overtagelse af hele Skibsladninger.*Spedition til og fra alle Lande.

Faste Ruter:

Hamburg—Vestsverige
Hamburg—Østverige
Hamburg—Java—Australien
Hamburg—Vestindien
Hamburg—Cuba
Hamburg—Vestkysten af Mellemamerika
Hamburg—Syd- og Mellem-Brasilien
Hamburg—La Plata
Hamburg—Chile (Sejlskib)**PAULSEN & IVERS**

SKIBSMÆGLERE

K I E L
K A N A L

HOLTENAU—KIEL—BRUNSBÜTTEL

BUNKERKUL, BUNKEROLIE

K I E L
K A N A LTELEGRAM-ADR.:
PAULVERS.

Betjening Dag og Nat.

Telefon: Kiel 1, 5 og 6,
— Hólténau 85 og 95, Brunsbüttel 11.**KIEL**anløbes af talrige Linjer, der regelmæssigt besejler Nord-Østersø-
Kanalen i Retning Øst-Vest og Vest-Øst. Den er derfor den
naturlige Omladningsplads for alle Slags Varer bestemt til Øster-
søen, eller Varer som derfra skal sendes til vesteuropæiske Havne.De nye Havneanlæg ved Kiel i Nord-Østersø-Kanalen umiddelbart foran Østersøsluserne er
særlig egnede for denne Omladning, fordi Skibene her, uden at være tvunget til at gøre
Omveje, kan losse og lade hurtigt. Den stadig stigende Udnyttelse af denne Mulighed
viser de store Fordele, Omladningen i Kiel frembyder. Oplysninger af enhver Art gives af**HAFEN, UND VERKEHRSAMT DER STADT KIEL,**Telefon:
1420 u. 6000-6019.

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 15. Januar 1930.

Nr. 2.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S- og E-Kyst*. „Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske Punkters Vedkommende* angives paa Sekunder, staar disse i Parenthes, saafremt Pladsen ikke er trigonometrisk bestemt. De *danske Fyrs Synsvide* er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

64. Sverige S.-Kyst. Trelleborg. Taagesignaler forandres.

(U. f. s. Nr. 2/179. Stockholm 1930.)

Følgende Forandringer i Taagesignalerne ved *Trelleborg* finder Sted den 20. Januar 1930:

1. I Nærheden af Fyrskibet *Trälleborgs redd* er paa $55^{\circ} 20' 31''$ N. $13^{\circ} 08' 50''$ E. paa Havbunden i en Dybde af 13 m Vand opstillet en Undervandsmembran, der giver følgende Undervandstaagesignal: Bogstaverne TR to Gange i 8^s . efterfulgt af en Pause paa 22^s . Tonehøjde: 1050 Svingninger pr. Sek.

2. Fra Radiomasten ved *Trälleborgs hamn yttre Fyr* paa $55^{\circ} 22' 13''$ N. $13^{\circ} 09' 26''$ E. afgives følgende Radiotaagesignal: Bogstaverne TR to Gange efterfulgt af en Pause paa $1,3^s$. og derefter 14 Streger. Bølgelængde: 1000 m. Tonehøjde: 500 Svingninger pr. Sek.

Radiotaagesignalet gives 7 Gange i $3\frac{1}{2}^m$, hvorefter følger en Pause paa 4^m . Signalgruppen gives saaledes i Taage og usigtbart Vejr 8 Gange i Løbet af hver Time.

Afstandsbestemmelse sker ved samtidig Observation af Radiotaagesignalet og Undervandstaagesignalet. Det Antal Streger, der tælles, efter at Radiotaagesignalets Bogstaver TR er afgivet to Gange, indtil Undervandstaagesignalet høres, angiver Observatørens Afstand fra Undervandsmembranen i Sømil. Radiotaagesignalets Afsender er en Telefunken-Rørsender med c. 30 Watts Antennekapacitet.

Naar Dampfærgeren er for ind- eller udgaaende vil Radiotaagesignalet ogsaa blive givet i 4 Minuts Pauserne, men kun med en Antennekapacitet af c. 5 Watt.

3. Lufttaagesignalet fra *Trälleborg östra Fyr* paa $55^{\circ} 22' 03''$ N. $13^{\circ} 09' 20''$ E. afgives med Luftmembran og er Et-Stød hver 30^s , Stød 7^s , Pause 23^s . Tonehøjde 525 Svingninger pr. Sek.

Signaleringen med Luftmembranen begynder for ankommende Dampfærger 30^m. før beregnet Ankomsttid og for afgaaende Færger kort før Afgangstiden og ophører i begge Tilfælde kort efter, at Dampfærgeren har passeret Molehovedet.

Naar Undervandsmembranen træder i Virksomhed, ophører Signaleringen med Undervandsklokke ombord i Fyrskibet *Trälleborgs redd*; skulde Undervandsmembranen komme i Uorden, træder Undervandsklokken i Fyrskibet dog midlertidigt i Virksomhed. Iøvrigt er Signaleringen fra Fyrskibet uforandret.

Nærmere Meddelelse fremkommer ikke.

(E. f. S. Nr. 29/1622 og 41/2224 1929. Kort Nr. 210, 291, 262, 269 og 280. Dansk Lods, Side 421.)

65. Sverige. Gotland E.-Kyst. Herrvik. Kuppen Baake nedlægges.
(U. f. s. Nr. 2/72. Stockholm 1930.)
I Løbet af den nærmeste Tid nedtages Stangen med Topbetegnelse paa Varden
Kuppen paa $57^{\circ} 25' 24''$ N. $18^{\circ} 55' 50''$ E. Varden vil ikke blive vedligeholdt. Nærmere
Meddelelse fremkommer ikke.
(Kort Nr. 268 og 269.)
66. Rusland. Finske Bugt. Kronstadt-Bugt. Lystønder inddraget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 2/75 og 2/76. Stockholm 1930.)
Følgende Lystønder er inddraget for Vinterperioden:
Den røde Lystønde paa c. $59^{\circ} 59' N.$ $29^{\circ} 42' E.$ samt den hvide og den røde Lys-
tønde paa c. $60^{\circ} 00' N.$ $29^{\circ} 34' E.$
67. Rusland. Finske Bugt. Kopia-Bugt. Dolgoi-Nos Fyr slukket for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 2/77. Stockholm 1930.)
Dolgoi-Nos Fyr paa c. $59^{\circ} 55' N.$ $28^{\circ} 59' E.$ er slukket for Vinterperioden.
68. Rusland. Finske Bugt. Lystønder inddraget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 2/78. Stockholm 1930.)
Nedennævnte Lystønder er inddraget for Vinterperioden.
Demansten c. $60^{\circ} 00' N.$ $28^{\circ} 45' E.$ *Lavensarskija* c. $60^{\circ} 08' N.$ $27^{\circ} 52' E.$
69. Rusland. Finske Bugt. Luga-Bugt. Lystønder inddraget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 2/79. Stockholm 1930.)
Lystønden *Kolganpja* paa c. $59^{\circ} 53' N.$ $28^{\circ} 33' E.$ og Lys- og Klokketønden
Luga-Bugt paa c. $59^{\circ} 52' N.$ $28^{\circ} 25' E.$ er inddraget for Vinterperioden.
70. Rusland. Finske Bugt. Luga-Bugt. Fyr slukket for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 2/80. Stockholm 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:]
Kap Kolganpja Ledefyr c. $59^{\circ} 51' N.$ $28^{\circ} 33' E.$ *Vistinskij* c. $59^{\circ} 46' N.$ $28^{\circ} 26'$
E. *Pichli-Sari* c. $59^{\circ} 47' N.$ $28^{\circ} 10' E.$
71. Rusland. Finske Bugt. Luga-Bugt. Luga-Kanal Munding. Oplysning om Dybde.
(U. f. s. Nr. 2/81. Stockholm 1930.)
Indtil Oprensning af Mundingen af *Luga-Kanal* har fundet Sted kan Skibe med
et Dybgaende paa over $4_{,1}$ m ikke løbe ind ved daglig Vandstand. c. $59^{\circ} 41'_{,5}$ N.
 $28^{\circ} 20'_{,8}$ E.
72. Rusland. Finske Bugt. Kurgalski-Rev. Lystønde inddraget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 2/82. Stockholm 1930.)
Kurgalski Lystønde paa c. $59^{\circ} 56' N.$ $28^{\circ} 02' E.$ er inddraget for Vinterperioden.
73. Tyskland. Adlergrund. Vraglystønde midlertidig slukket.
(N. f. S. Nr. 2/149. Berlin 1930.)
Vraglystønden *Adlergrund* paa c. $54^{\circ} 47' N.$ $14^{\circ} 22' E.$ er for Tiden slukket.
Den vil blive tændt, saasnart Omstændighederne tillader det.
(Se Tillæg.)
- II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for
Fyen og Lille-Bælt.
74. Danmark. Sundet. Besøjlning af København. Ankerplads. Rettelse til „Den
danske Lods“.
I „Den danske Lods“ Side 274 udgaar Linie 7 fra „S. fra kommende.....“,
Linie 8 og Linie 9.

75. Danmark. Smaalands-Farvandet. Masnedø W. Vrag afmærket.

E. f. S. Nr. 51/2713 1929 annulleres og erstattes med:

Vraget af tomastet Skonnert *Lili*, hvorfra Masterne rager 6 à 8 m over Vandet, ligger sunket i 9,5 m Vand paa 54° 59' (30") N. 11° 50' (06") E. En grøn Vraglystønde, der viser grønt Gruppe-Blink, To-Blink, og en Vragvager med 2 grønne Flag er udlagt henholdsvis 100 m og 25 m NE. for Vraget.

76. Danmark. Lille-Bælt. Als-Sund. Sottrupskov. Oplysning om Fyr.

Under Henvisning til E. f. S. Nr. 1/61 1930 meddeles, at *Sottrupskov* Fyrs Plads er 54° 58' (19") N. 9° 44' (50") E., 132 m fra *Sottrupskov* N.-lige Anlægsbro. Fyret viser grønt, hvidt og rødt Et-Blink hver 3^s, Blink c. 2/3^s, Mørke c. 2 1/3^s. Flammens Højde: 9,3 m. Synsvidde: c. 8 Sm. Lysevne: 8 Sm for hvidt, 4,5 Sm for rødt og 3,2 Sm for grønt Lys. En 3 m høj, hvid Fyrpæl med rødt Bælte. Fyret lyser, som følger:

1. Grønt i Pej. fra c. 149 1/2° til 191 1/4°.
2. Hvidt i — — 191 1/4° — 200 1/2°.
3. Rødt i Pej. fra 200 1/2° til c. 237 1/2°.

(E. f. S. Nr. 1/61 1930. Kort Nr. 293, 282, 241, 298, 279 og 280. Danske Lods. Side 376. Fyr-Fort Nr. 425 A.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.**77. Danmark. Kattegat. Aarhus Havn. Sydhavnen. Kajmur bygges. Midlertidig Afmærkning. Gamle vestre Molearm fjernes. Midlertidig Afmærkning. Kystværn under Bygning. Midlertidig Afmærkning. Advarsel.**

1. En c. 224 m lang Kajmur, udgaaende fra det gamle, østre Molehoved paa 56° 09' (11") N. 10° 13' (32") E. og parallel med den nye Bølgebryder, er under Bygning. Kajmuren udføres med Underbygning af Sænkekasser, der efter at være anbragt paa Plads rager c. 0,5 m over daglig Vandstand, og hvorpaa Overbygningen efterhaanden anbringes.

Den yderste NE.-lige Ende af den til enhver Tid anbragte Del af Underbygningen afmærkes med en klar Lanterne (Flammens Højde: 6 m), der altsaa, efterhaanden som Arbejdet skrider frem, flyttes ud efter og staar højst 6 m fra Underbygningens Ende og W.-lige Side.

Da Kasskanten ved Højvande kan blive skjult, afmærkes Kajen yderligere ved, at der c. 7 m bag Kajens W.-lige Flugt i c. 32 m indbyrdes Afstand rejses en Række sort- og hvidmalede, 5 m høje Master.

Den midlertidige røde Lanterne paa Dækningsarmen ved det gamle, østre Molehoved bibeholdes.

2. Fjernelsen af gamle, vestre Molearm paa 56° 09' (05") N. 10° 13' (25") E. er endnu ikke fuldført, men Arbejdet dermed ventes tilendebragt i Løbet af Februar 1930.

Under Arbejdet med Molens Fjernelse er Molehovedet som hidtil afmærket med en grøn Lanterne i 6 m Højde. Lanteren anbringes paa en Pæl forsynet med en Stang med 2 grønne Balloner paa Hovedets E.-ligste Punkt, indtil hele Molen er fjernet, og der paa dens Plads er udgravet til en Dybde af 8,5 m.

Under den sidste Del af Udgravningen omkring det Sted, hvor Pælen staar, fjernes denne og erstattes med en grøn Bøje med 2 grønne Flag. Om Natten forsynes Bøjen med en grøn Lanterne.

3. Inderst i Bugten mellem Nordre Mole og Kystværnet langs Østbanen er bygget et i NE.-lig Retning gaaende, 830 m langt, nyt Kystværn, der i sin NE.-lige Ende har en c. 50 m lang Fløj mod NW. Kystværnet er foreløbig afmærket med en rød Lystønde, der viser rødt Gruppe-Blink, To-Blink hver 10^s, og er placeret 50—100 m NE. for den NE.-lige Ende af Kystværnet. Al Sejlads mellem Lystønden, Kystværnet og Land er forbudt.

(E. f. S. Nr. 22/1207, 23/1278, 27/1541 og 52/2766 1929. Kort Nr. 252, 227, 278 og 211. Havnelods, Side 20.)

78. Danmark. Kattegat. Sletterhage Fyr. Fyrs Lysevne forøget.

Sletterhage Fyrs Lysevne er nu, som følger: For hvidt Lys 20 Sm, for rødt Lys 17 Sm og for grønt Lys 15 Sm. Iøvrigt er Fyret uforandret. 56° 05' 43" N. 10° 31' 00" E.

(Fyr-Fort. Nr. 160.)

79. Sverige. Kattegat. Nidingen—Varö. Gateberget Grund E. Lystønde udlægges midlertidigt.

(U. f. s. Nr. 2/98. Stockholm 1930.)

Ved Foraarsudlægningen 1930 udlægges en midlertidig sort Lystønde, der viser hvidt Et-Blink hver 3^s, Blink 0,3^s, Mærke 2,7^s, paa 57° 25' 15" N. 11° 51' 55" E., E. for Grunden *Gateberget*.

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

80. Nordsøen. Advarsel mod at trawle indenfor bestemte Omraader.

(N. t. M. Nr. 6. London 1930.)

Paa Grund af Tilstedeværelsen af sunkne Miner paa Havbunden advares Skibe imod at trawle inden for nedennævnte Omraader uden at anvende et Sikkerhedsapparat imod, at Minen kommer ind i Trawlen.

Orkney Øerne—Norge.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| a. 59° 09' 00" N. 5° 12' 00" E. | e. 59° 20' 00" N. 2° 09' 00" W. |
| b. 59° 32' 00" N. 2° 32' 00" E. | f. 60° 10' 00" N. 3° 10' 00" E. |
| c. 58° 50' 00" N. 0° 50' 00" W. | g. 59° 50' 00" N. 4° 57' 00" E. |
| d. 58° 50' 00" N. 2° 15' 00" W. | |

Tysk Zone.

Hele Farvandet i *Helgolands-Bugt*, undtagen de hollandske og danske territoriale Farvande, S. og E. for en Linie gennem følgende Punkter:

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| a. 56° 24' 30" N. 8° 02' 00" E. | e. 55° 02' 00" N. 4° 22' 00" E. |
| b. 56° 12' 00" N. 7° 19' 00" E. | f. 53° 30' 00" N. 4° 00' 00" E. |
| c. 56° 12' 00" N. 5° 30' 00" E. | g. 53° 00' 00" N. 4° 10' 00" E. |
| d. 55° 48' 00" N. 4° 53' 00" E. | h. 53° 00' 00" N. 4° 37' 00" E. |

N.-lige Adgang til Dover-Stræde.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------------|
| a. 51° 02' 30" N. 1° 58' 30" E. | k. 51° 42' 00" N. 2° 47' 00" E. |
| b. 51° 06' 30" N. 1° 40' 30" E. | l. 51° 42' 00" N. 3° 18' 00" E. |
| c. 51° 04' 30" N. 1° 39' 30" E. | m. 51° 37' 30" N. 3° 22' 00" E. |
| d. 51° 06' 00" N. 1° 30' 30" E. | n. 51° 24' 10" N. 3° 15' 40" E. |
| e. 51° 10' 00" N. 1° 30' 30" E. | o. Derfra langs en Linie parallel med |
| f. 51° 39' 00" N. 1° 40' 30" E. | Kysten i 3 Sm Afstand til Punkt a. |
| g. 51° 54' 00" N. 1° 35' 00" E. | |
| h. 51° 59' 30" N. 2° 04' 00" E. | |

Lowestoft.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| a. 52° 41' 30" N. 2° 12' 00" E. | d. 52° 24' 00" N. 2° 01' 30" E. |
| b. 52° 31' 00" N. 2° 12' 00" E. | e. 52° 34' 30" N. 2° 01' 30" E. |
| c. 52° 24' 00" N. 2° 07' 00" E. | |

Yorkshire.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| a. 55° 28' 00" N. 0° 48' 30" W. | e. 54° 12' 00" N. 0° 05' 00" E. |
| b. 54° 18' 00" N. 0° 55' 00" E. | f. 54° 31' 00" N. 0° 28' 00" W. |
| c. 54° 02' 30" N. 0° 34' 00" E. | g. 55° 05' 00" N. 0° 34' 30" W. |
| d. 53° 59' 30" N. 0° 14' 00" E. | h. 55° 22' 30" N. 1° 00' 00" W. |

Bass rock.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| a. 56° 08' 40" N. 2° 35' 55" W. | d. 56° 02' 10" N. 2° 34' 20" W. |
| b. 56° 09' 10" N. 2° 32' 35" W. | e. 56° 04' 10" N. 2° 37' 48" W. |
| c. 56° 05' 43" N. 2° 30' 45" W. | f. 56° 06' 30" N. 2° 34' 50" W. |

St. Andrews Bugt.

- | | |
|---------------------------------|---------------------------------|
| a. 56° 25' 05" N. 2° 36' 45" W. | c. 56° 18' 10" N. 2° 32' 30" W. |
| b. 56° 25' 15" N. 2° 33' 15" W. | d. 56° 18' 05" N. 2° 36' 00" W. |

Tod head.

- a. 56° 53' 30" N. 2° 08' 50" W. c. 56° 50' 25" N. 1° 59' 20" W.
 b. 56° 52' 25" N. 1° 58' 40" W. d. 56° 51' 30" N. 2° 09' 30" W.

Lossiemouth.

- a. 57° 49' 00" N. 3° 13' 53" W. c. 57° 42' 40" N. 3° 13' 00" W.
 b. 57° 46' 45" N. 3° 07' 45" W. d. 57° 44' 45" N. 3° 19' 30" W.

Tarbet Ness.

- a. 57° 53' 30" N. 3° 44' 30" W. c. 57° 47' 12" N. 3° 37' 15" W.
 b. 57° 51' 10" N. 3° 35' 10" W. d. 57° 49' 45" N. 3° 47' 30" W.

Clyth Ness.

- a. 58° 20' 40" N. 3° 08' 30" W. d. 58° 16' 20" N. 3° 11' 00" W.
 b. 58° 22' 00" N. 2° 59' 20" W. e. 58° 18' 00" N. 3° 12' 30" W.
 c. 58° 17' 50" N. 2° 58' 10" W.

Denne Efterretning er en Gentagelse af E. f. S. Nr. 3/128 1929.

81. Danmark. Horns-Rev. Vyl Fyrskib forandres.

E. f. S. Nr. 33/1871 1929 annulleres og erstattes med:

I Løbet af Foraaret 1930 udlægges et elektrisk drevet Fyrskib paa Stationen *Vyl* paa 55° 21' (30") N. 7° 40' (30") E. Fyrkarakteren forbliver uforandret, men Fyrskibet vil afgive kombinerede Radio- og Undervandssignaler, hvorom nærmere Meddelelse vil fremkomme. Fyrskibet vil i Stedet for et Timeglas paa Lanternemasten føre to Kegler med Spidserne vendende mod hinanden paa et kendeligt Sted.

(Kort Nr. 245, 255 og 264. Danske Lods, Side 51 og 96. Fyr-Fort. Side 9 og Nr. 37.)

82. Holland. Zeegat van Terschelling. Stortemelk Lys- og Fløjtetønde atter tændt.

(B. a. Z. Nr. 4/41. 's-Gravenhage 1930.)

Den røde og hvide, vandret stribede Lys- og Fløjtetønde *Stortemelk* paa c. 53° 18',₅ N. 4° 56' E. er atter tændt.

(E. f. S. Nr. 1/29 1930.)

83. Holland. Zeegat van Texel. Haaks Fyrskib atter udlagt.

(B. a. Z. Nr. 4/34. 's-Gravenhage 1930.)

Fyrskibet *Haaks* paa c. 52° 58' N. 4° 19' E. er atter udlagt paa Station.

(E. f. S. Nr. 1/30 1930.)

84. Holland. Zeegat van Texel. Noorderhaaks Lys- og Fløjtetønde atter tændt.

(B. a. Z. Nr. 5/55. 's-Gravenhage 1930.)

Den hvide og sorte, lodret stribede Lys- og Fløjtetønde *Noorderhaaks* paa c. 53° 00' N. 4° 35',₅ E. er atter tændt.

(E. f. S. Nr. 1/31 1930.)

85. Holland. Wester Schelde. Vlissingen. Taagesignal i Uorden.

(B. a. Z. Nr. 6/56. 's-Gravenhage 1930.)

Taagesignalet paa W.-Molen i *Vlissingen* Yderhavn er for Tiden i Uorden. c. 51° 26',₅ N. 3° 36' E.

86. England. Outer Gabbard Fyrskib. Taagesignal gives atter.

(N. t. M. Nr. 3. Trinity House, London 1930.)

Under Henvisning til E. f. S. Nr. 1/34 1930 meddeles, at Lufttaagesignalet ombord i *Outer Gabbard* Fyrskib paa c. 52° 00' N. 2° 04' E., indtil Diafonen kommer i Orden, midlertidig afgives med Sirene; Karakteren er uforandret. Undervandsmembranen er atter i Orden.

(E. f. S. Nr. 1/34 1930.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

87. Frankrig. Boulogne. SW.-Molen. Taagesignal forandret.

(A. a. N. Nr. 107/2371. Paris 1929.)

Taagesirenen paa SW.-Molen paa c. $50^{\circ} 43',_0$ N. $1^{\circ} 35',_3$ E. er permanent erstattet af en Diafon, der giver Tre-Stød hver 30^s , Stød 3^s , Pause 3^s , Stød 3^s , Pause 3^s , Stød 3^s , Pause 15^s .

(E. f. S. Nr. 47/2508 1929.)

88. Frankrig. Boulogne Red. Anduvningstønde atter normal.

(A. a. N. Nr. 111/2456. Paris 1929.)

Lys- og Klokketønden paa c. $50^{\circ} 45',_1$ N. $1^{\circ} 31',_1$ E. har atter faaet sin normale Karakter.

(E. f. S. Nr. 44/2363 1929.)

89. Frankrig. Roches-de Porsal. Corn-Carhai Fyr atter tændt.

(A. a. N. Nr. 109/2422. Paris 1929.)

Corn-Carhai Fyr paa c. $48^{\circ} 35',_2$ N. $4^{\circ} 43',_9$ W. er atter tændt.

(E. f. S. Nr. 63/2810 1929.)

90. Britiske Øer. Advarsel mod at trawle inden for bestemte Omraader.

(N. t. M. Nr. 6. London 1930.)

Paa Grund af Tilstedeværelsen af sunkne Miner paa Havbunden advares Skibe imod at trawle inden for nedennævnte Omraader uden at anvende et Sikkerhedsapparat imod, at Minen kommer ind i Trawlen.

Vergoyer Banke.

a. $50^{\circ} 38' 00''$ N. $1^{\circ} 20' 00''$ E. c. $50^{\circ} 35' 00''$ N. $1^{\circ} 24' 00''$ E.
b. $50^{\circ} 38' 00''$ N. $1^{\circ} 24' 00''$ E. d. $50^{\circ} 35' 00''$ N. $1^{\circ} 20' 00''$ E.

Dover-Stræde.

a. $51^{\circ} 04' 00''$ N. $1^{\circ} 12' 30''$ E. e. $50^{\circ} 49' 30''$ N. $1^{\circ} 32' 00''$ E.
b. $51^{\circ} 03' 00''$ N. $1^{\circ} 16' 00''$ E. f. $50^{\circ} 54' 00''$ N. $1^{\circ} 21' 30''$ E.
c. $51^{\circ} 03' 30''$ N. $1^{\circ} 19' 00''$ E. g. $51^{\circ} 00' 30''$ N. $1^{\circ} 09' 30''$ E.
d. $50^{\circ} 55' 30''$ N. $1^{\circ} 37' 00''$ E. h. $51^{\circ} 02' 30''$ N. $1^{\circ} 10' 00''$ E.

Royal Sovereign Skær.

a. $50^{\circ} 40' 30''$ N. $0^{\circ} 17' 50''$ E. d. $50^{\circ} 33' 20''$ N. $0^{\circ} 23' 40''$ E.
b. $50^{\circ} 43' 25''$ N. $0^{\circ} 34' 10''$ E. e. $50^{\circ} 34' 20''$ N. $0^{\circ} 20' 10''$ E.
c. $50^{\circ} 41' 15''$ N. $0^{\circ} 37' 50''$ E.

Portsmouth.

a. $50^{\circ} 37' 30''$ N. $1^{\circ} 03' 15''$ W. d. $50^{\circ} 36' 45''$ N. $0^{\circ} 44' 20''$ W.
b. $50^{\circ} 40' 40''$ N. $0^{\circ} 53' 45''$ W. e. $50^{\circ} 35' 55''$ N. $1^{\circ} 03' 55''$ W.
c. $50^{\circ} 37' 45''$ N. $0^{\circ} 43' 35''$ W.

Portland.

a. $50^{\circ} 32' 30''$ N. $2^{\circ} 23' 00''$ W. c. $50^{\circ} 28' 30''$ N. $2^{\circ} 13' 00''$ W.
b. $50^{\circ} 32' 30''$ N. $2^{\circ} 13' 00''$ W. d. $50^{\circ} 28' 30''$ N. $2^{\circ} 23' 00''$ W.

Start Point.

a. $50^{\circ} 09' 30''$ N. $3^{\circ} 47' 50''$ W. d. $50^{\circ} 07' 45''$ N. $3^{\circ} 40' 35''$ W.
b. $50^{\circ} 11' 05''$ N. $3^{\circ} 36' 40''$ W. e. $50^{\circ} 08' 20''$ N. $3^{\circ} 48' 10''$ W.
c. $50^{\circ} 08' 45''$ N. $3^{\circ} 35' 30''$ W.

Plymouth.

I.

a. $50^{\circ} 15' 50''$ N. $4^{\circ} 21' 50''$ W. c. $50^{\circ} 15' 00''$ N. $4^{\circ} 14' 55''$ W.
b. $50^{\circ} 17' 05''$ N. $4^{\circ} 14' 40''$ W. d. $50^{\circ} 13' 15''$ N. $4^{\circ} 20' 35''$ W.

II.

- a. 50° 16' 15" N. 4° 08' 15" W. c. 50° 12' 30" N. 4° 02' 30" W.
 b. 50° 14' 30" N. 4° 01' 20" W. d. 50° 12' 45" N. 4° 09' 00" W.

Lizard.

- a. 49° 55' 25" N. 5° 14' 30" W. c. 49° 50' 15" N. 5° 07' 35" W.
 b. 49° 55' 15" N. 5° 06' 25" W.

Mounts Bay.

- a. 50° 01' 20" N. 5° 33' 35" W. c. 50° 00' 00" N. 5° 25' 40" W.
 b. 50° 01' 20" N. 5° 25' 40" W. d. 50° 00' 00" N. 5° 33' 35" W.

North Channel.

- a. 55° 26' 10" N. 6° 56' 30" W. d. 55° 27' 30" N. 6° 45' 00" W.
 b. 55° 35' 20" N. 6° 43' 15" W. e. 55° 24' 50" N. 6° 53' 45" W.
 c. 55° 32' 40" N. 6° 37' 45" W.

Denne Efterretning er en Gentagelse af E. f. S. Nr. 3/130 1929.

91. Irland. SW.-Kyst. Bantry Havn. Tønde inddraget.

(N. t. M. Nr. 41. London 1930.)

Den sorte Stumptønde paa c. 51° 42' N. 9° 28' W., c. 0,25 Sm NW. for *Gurteenroe Point*, er permanent inddraget.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

92. Portugal W.-Kyst. Montedor. Taagesignal gives atter.

(A. a. N. Nr. 18/66. Lissabon 1929.)

Taagesignalet ved *Montedor* Fyr paa c. 41° 45' N. 8° 52' W. er atter i Virksomhed.
 (E. f. S. Nr. 49/2815 1929.)

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

93. Ægæiske Hav. Khios W.-Kyst. Kap Amista S. Ø findes.

(N. t. M. Nr. 32. London 1930.)

En lille Ø, der ikke er afsat i Kortet, findes paa 38° 14' 39" N. 25° 53' 10" E.

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

94. Bengalske Bugt. Coromandelkysten. Cuddalore SE. Vrag findes ikke mere.

(N. t. M. Nr. 50. London 1930.)

Vraget, der laa sunket paa c. 11° 42' N. 79° 48' E., c. 1 Sm SE. for *Cuddalore* Fyr, findes ikke mere.

(E. f. S. Nr. 50/2689 1929.)

95. Siam. W.-Kysten af Malacca. Pulo Lantar. Fyr forandret.

(N. t. M. Nr. 34. London 1930.)

Pulo Lantar Fyr paa c. 7° 28' N. 99° 05' E. er forandret og viser nu Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 22^s, Blink 1^s, Mørke 2^s, Blink 1^s, Mørke 2^s, Blink 1^s, Mørke 15^s. Synsvidde: 11 Sm.

131

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

96. Sunda Øerne. Sumatra E.-Kyst. Aroe Bugt. Lodsfyrskip forandret.

(N. t. M. Nr. 295/3150. 'sGravenhage 1929.)

Aroe Bugt Lodsfyrskip paa c. 4° 11',₃ N. 98° 23',₂ E. er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 15^s, Blink 3^s, Mørke 12^s. Flammens Højde: 18 m. Synsvidde: 12 Sm. Fyrskipet har kun een Mast.

(E. f. S. Nr. 25/1451 1929.)

XI. Bekendtgørelser m. m.

97. Tunis. Oplysning om Radiopejlstation.

(N. t. M. Nr. 20. London 1929.)

Bizerla—Seli Meriem Radiopejlstation ligger paa $37^{\circ} 14' 43''$ N. $9^{\circ} 50' 03''$ E., c. 0,125 Sm S. for den i Kortet angivne Plads.

Kort, Farvandsbeskrivelser m. m.

N betyder: Nyt Kort eller ny Bog; R: rettet, ny Udgave; †: annulleret; T: Tillæg
Korts eller
Bogs Nr.

England:	
T	Supplement No. 7 to North Sea Pilot, Part I.
R	Africa Pilot, Part III.
R 1321	India, West Coast. — Plans on the Kathiawar coast.
R 1346	England, West Coast. — The Firth of Solway.
† 1775	England, West Coast. — Whitehaven.
T	Supplement No. 6 to North Sea Pilot, Part III.
T	Supplement No. 3 to China Sea Pilot, Vol. V.
N 5043	Diagram showing the state of the tides at Dover for every hour during the year 1930.
N 210	Japan—Honshu, East Coast. — Kamaishi ko to Yamada ko.
N 1779	India, West Coast: — Ports and anchorages on the Kathiawar coast. Port Albert Victor. Mahuva Bandar. Simbor anchorage. Diu harbour. Mandwa bay. Jafarabad harbour.
† 5043	Diagram showing the state of the tides at Dover for every hour during the year 1929.
† 210	Harbours on the east coast of Honshu.
† 1779	India, West Coast: — Veraval roads. Jafarabad harbour.

Tillæg.

I. Østersøen.

98. Estland. Lystønder inddraget for Vinteren.

(N. t. M. Nr. 1/1. Reval 1930.)

Alle Lystønder i de *estniske* Farvande er inddraget for Vinterperioden.

99. Estland. Finske Bugt. Reval-Bugt. Middelgrund Lys- og Fløjtetonde midlertidig erstattet af Fyrskib.

(N. t. M. Nr. 1/2. Reval 1930.)

Middelgrund Lys- og Fløjtetønde paa c. $59^{\circ} 31',2$ N. $24^{\circ} 40'$ E. er inddraget for Vinterperioden og midlertidig erstattet med Fyrskibet „*Reserve*“, der viser samme Fyrkarakter som Lys- og Fløjtetønden, hvidt Et-Blink hver 4^s , Blink $0,5^s$, Mørke $3,5^s$. Taagesignal afgives med Sirene. Et-Stød hver 30^s , Stød 5^s , Pause 25^s . Hvis Sirenen kommer i Uorden, afgives Taagesignal ved Ringning med en Klokke, tre Grupper af Tre-Slag hurtigt efter hinanden efterfulgt af 1^m Pause. Undervandstaagesignal afgives med Undervandsklokke og er, som følger: Slag, Pause 3^s , Slag, Pause 6^s , Slag, Pause 3^s , Slag, Pause 18^s .

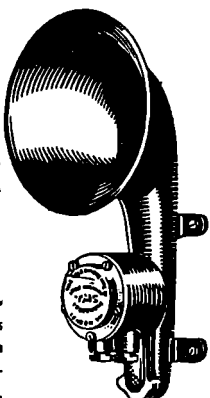
Fyrskibet vil forblive paa Stationen, saalænge Isforholdene tillader det.

(E. f. S. Nr. 47/2493 1929.)

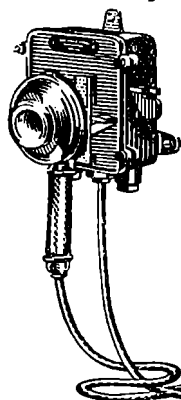
DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART

INGEN TVIVL
INGEN FEJLTAGELSER
HVIS ORDREN GIVES I EN
T.M.C.-HØJTTALER-
TELEFON



Ordren fra Bro til Dæk eller til Maskinrum vil altid blive forstaaet, hvis den gives i en T. M. C.-Højttaler-Telefon. Saa



gengives Stemmen nemlig højt, tydeligt og individuelt — enhver ved, hvem der taler, ingen kan tage Fejl.

T. M. C.-Telefonens Konstruktion er solid, alle aktive Dele er beskyttet mod Vejr og Vind.

T. M. C. Højttaler-Telefonen fabrikeres af samme Selskab, som fremstiller LARYNGAPHONEN og forhandles i Danmark af Firmaet:

A/S AXEL SCHOU

Stuðiestræde 24
KØBENHAVN K.

Forlæng den udførlige Specialbrochure.

TYFON

Lydsignalapparater

for

- a) Haandmanøvrering
- b) Elektrisk Manøvrering
- c) Elektrisk automatisk Manøvrering

Patenteret i alle Lande.

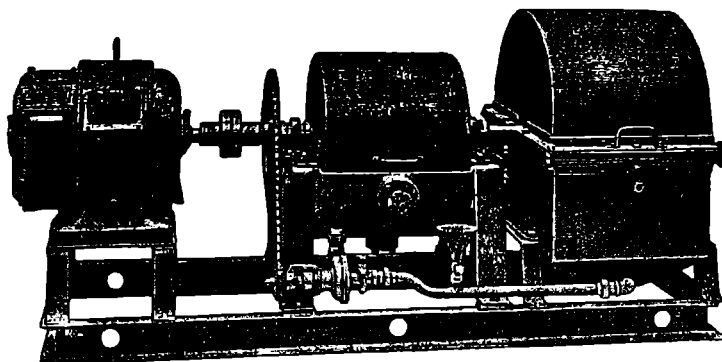
KOCKUMS

MEKANISKA VERKSTADS A/B MALMÖ

Agent i Danmark: Scand. Steel-Shipping Agency
Toldbodvej 40, København.

GLACIA SKIBSKØLEANLÆG

FABRIKERES AF A/S ATLAS KØBENHAVN L.



DEN IDEALE KØLEMASKINE FOR PROVIANT

DRIFTSIKKER KAN BETJENES AF ENHVER, HØJ VIRKNINGSGRAD UNDER ALLE FORHOLD OGSAA I TROPERNE. LET AT INSTALLERE SAAVEL I NYE SOM I ÆLDRE SKIBE

Repræsentanter:

DANMARK:
Glent & Co., København.

SVERIGE:
Luth & Roséns Elektr. A/B, Stockholm.

NORGE:
A/S Mejeribureauet, Oslo.

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: FLYDEDOKKEN

TELEFON 269, STATSTELEFON 21

A/S SVENDBORG SKIBSVÆRFT

AF 1926.

Nybygning og Reparationer.

Flydedok for Skibe indtil 4000 Tons.

IVER C. WEILBACH & CO

SØLVER & SVARRER

AMALIEGADE 30

KØBENHAVN K

Telf. Central 1027

Telegr.:

Grundlagt 1744

Compasweilbach



Specialforretning: Kompasser & Nautiske Instrumenter

KAY DYHR

Nyhavn 48 - København K.

Tlf. Cent. 8901-6885-6886 · Telegr.-Adr.: Kaydyhr-København

Kunstig Træk- og Oliefyringsanlæg
fra James Howden & Co.

GLASGOW

AMALIEGADE 33

KØBENHAVN K

Assuranceforeningen Skuld

(Gensidig)

Den danske Afdeling

TELEF.: 12,267 · 12,432 & 12,732 · TELEGR.-ADR.: »SKULD«
STIFTET 1897

GARANTI- OG RESERVEFOND

CA. 600,000 KR.

★

Overtager: 1) Ansvarsforsikring (derunder overskydende Kollisionsansvar) for Damp-, Motor- og Sejlskibe · 2) Forsikring af Hyreansvar i Sygdoms- eller Forlistilfælde · 3) Forsikring af Ansvar for Besætningens Effekter i Forlistilfælde · 4) Strikeforsikring for Tab ved Skibs Ophold paa Grund af Strike eller Lockout.

**KJØBENHAVNS
HANDELSBANK**

STIFTET 1873

Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50.000.000
Reservefond Kr. 31.016.061

HOVEDKONTOR: HOLMENS KANAL 2

Afdelinger:

Amagertorv 29 · Bredgade 77 · Frederiksberggade 1
Gl Kongevej 98 · Nørrebrogade 26 · Store Kongens-
gade 58 · Strandvej 96 · Sølgade 84 · Østerbrogade 28

Filiater i:

Aabenraa · Aarhus · Esbjerg · Graasten · Haderslev
Horsens · Kalundborg · Odense · Randers · Rønne
Sønderborg · Toftlund · Tønder · Varde · ViborgCable Address: Supplyco.
Watkins Code

P. FIGENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

BUNKER-CONTRACTORS

for udenlandske Depoter og engelske Kul-Afskibningshavne

BEFRAGNING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE

KULEKSPORTØRER · DAMPSKIBSAGENTER

BRÆNDSELSOLIE

**LAMBERT BROTHERS
LIMITED**Telegram-Adr.:
»LAMBERTSTOCK,
LONDON«85, GRACECHURCH STREET,
LONDON, E.C. 3.

FILIALER:

Telegr.-Adr.:

CARDIFF, The Exchange }
Newport, Mon., 131, Dock Street } »Lambert«
Port Talbot, Exchange Buildings }NEWCASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs. } »Lambrose«
Tyne Dock, 67, Hudson Street } Newcastle.
Blyth, 19, Ridley Street } »Lambert«
West Hartlepool, Victoria Terrace }GLASGOW, 78, St. Vincent Street }
Methil, 82, East High Street } »Lambert«
Burntisland, 20, High Street }

HULL, Prudential Buildings »Lambrose«

GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road } »Lambrose«
Immingham, Dock Offices } Grimsby.

NEW YORK: 17, STATE ST.

BILBAO: ESTACION 5

PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA



DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 4

FREDAG 24. JANUAR 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegrafskib
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jepsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

ANGREB PAA ERHVERVSFRIHEDEN

Af Direktør A. O. Andersen.
Formand for Dansk Dampskibsrederiforening.

(Tale holdt ved Handelsmødet i København den 21. Januar).

Naar jeg har bedt om Ordet i Dag, er det dels fordi jeg vil rette en hjertelig Tak til Den Danske Handelsstands Fællesrepræsentation, fordi den har indbudt Repræsentanter for dansk Skibsfart til at overvære Handelsmødet af 1930 og derved givet Udtryk for det Venskab og den Forstaaelse, som altid har sammenknyttet Handelens og Skibsfartens Udvøvere, og som det er min Tro vil fortsættes og udvikles ud i Fremtiden med det Formaal sammen med de andre danske Hovederhverv at virke til Gavn og Glæde for vort Fædreland og for Erhvervene, men mest fordi jeg ogsaa vil benytte Lejligheden til at udtale, at der fra det Erhverv, som jeg har den Ære at repræsentere — Dansk Skibsfart — ses med største Bekymring og Mistillid paa det »Lovforslag om offentligt Tilsyn med visse Virksomheder samt om Prisaftaler m. v.«, som er under Debat her i Dag.

Lovforslaget kaldes populært Trustloven, men dette er, efter min Mening, en ganske misvisende Benævnelse og kan kun tjene til at camouflere et Lovforslag, der har ganske andre Formaal i Sigte, og til i visse Kredse at skabe Sympati og Forstaaelse for dette. Ved en Trust maa vel forstaaes Forretnings-Organisationer eller Kombinationer, bestaaende af et Antal Firmaer eller Korporationer sammensluttede med det for Øje at regulere Forsyningen med og Prisen paa visse Fornødenheder, men jeg kan med min bedste Vilje ikke se, at der her i Landet — ej heller indenfor dansk Skibsfart — findes Sammenslutninger med saadanne Formaal, og skulde der blive gjort Forsøg i den Retning, er Forholdene herhjemme saadanne, at Forsøget er dømt til at mislykkes.

Nej, Lovforslaget er ikke nogen Trustlov, thi en saadan er som nævnt ganske upaakrævet, men det er et af de farligste Angreb paa Erhvervsfriheden, man endnu har set her i Landet, og det bør med alle til Raadighed staaende Midler bekæmpes af enhver, som har den Tro og Overbevisning, at den eneste sikre Basis for et Lands sunde økonomiske Trivsel er, at der gives Erhvervene og det private Initiativ den størst mulige Lejlighed til at udfolde sig og virke uden hæmmende Foranstaltninger fra Lovgivningens og Administrationens Side.

De foregaaende ærede Talere har paa udmærket Maade gennemgaaet Lovforslagets Enkeltheder, og jeg kan fuldt ud slutte mig til, hvad der er bleven sagt herom, og indskrænke mig til nogle ganske faa supplerende Bemærkninger.

Skibsfarten er mere end noget andet Erhverv internationalt bestemt og lader sig derfor ikke regulere ved nationale Forskrifter. Det internationale Fragtmarked har den danske Skibsfart ingen eller kun ringe Indflydelse paa, og Importen til de danske Forbrugere foregaar i betydelig Grad ogsaa paa udenlandske Skibe. Næppe noget andet Erhverv er undergivet saa skarp Konkurrence fra Udlandets Side,

og det er et ubestrideligt Faktum, at saalænge den frie Konkurrences Princip opretholdes, vil det altid være umuligt for Skibsfarten at udnytte Forbrugernes.

Dansk Skibsfart har altid sat en Ære i at klare sig selv uden Tilskud eller Hjælp fra det Offentliges Side, og til Trods for, at Fragterne i Øjeblikket kun ligger en Ubetydelighed over Før-Krigs-Niveauet, medens Udgifterne paa mange Omraader er ferdoblet, er det hidtil lykkedes den danske Skibsfarts Mænd ved Initiativ og Paapassenhed at sejle fremad under denne Devise, og jeg haaber og tror, at dette vil kunne fortsættes. Men en Betingelse herfor maa det absolut være, at Skibsfarten til Gengæld faar Lov til i videst

muligt Omfang at være i Fred uden at blive hæmmet i sin Handlefrihed af urimelige og upaakrævede Lovforanstaltninger.

Jeg forstaar, at der ikke alene fra dette Møde i Dag, men fra mange andre Sider vil lyde en alvorlig Protest mod det foreliggende Lovforslag, og et Redermøde vil i en meget nær Fremtid tage Lovforslaget under Debat, og dette vil sikkert resultere i en eenstemmig Protest mod, at det nogensinde ophøjes til Lov.

Der bør rejses en Folkestemning mod dette Lovforslag, thi hvis det skulde blive vedtaget, kan man efter min Mening lige saa godt med det samme bestille Gravstenen over dansk Erhvervsliv.

“DANSK SØFARTS TIDENDE”S FRAGTBERTNING

København, den 21. Januar 1930.

Den almindelige Opfattelse af Fragtmarkedet er nu, at Oplægning i stor Stil bliver den eneste Vej ud af Uførel. Det er ikke Raterne, som umuliggør Forretning, men ganske simpelt det, at Efterspørgslen, det være sig i de oversøiske Markeder eller i de europæiske Markeder, mere eller mindre er ophørt, og der ligger desværre mange fragtsøgende Baade i hvert eneste Marked.

Den øjeblikkelige Situation er imidlertid ikke helt ualmindelig; næsten hvert Aar opstaar der Perioder, hvor Tonnage og Efterspørgsel ikke følges ad, og i Aar har den milde Vinter en afgjort Betydning for de hjemlige Kul- og Koks-Markeders Daarlighed, ligesom der for næsten hvert enkelt Marked kan henvises til Forhold, som har bevirket de nuværende latente Tilstande.

TRÆLASTMARKEDET

Der udbydes D.B.B. Laster fra Kotka pr. 5/15. Febr., Træmasse fra Örnsköldsvik ult. Januar og Havne som Trångsund og Jacobstad er endnu isfrie. Nu betyder den Udskibning, som finder Sted fra Havne, som normalt forlængst skulde være lukket, ikke noget videre for Trælastmarkedet i Dag, men kan derimod faa uberegnelige Følger for næste Sæson, da unormale Tilstande som bekendt aldrig er af det gode. De aller seneste Afslutninger for prompt Riga og Windau pr. f.o.w. beviser tilfulde, hvor langt Fragterne kan komme ned:

800 Fv. Windau/Ghent 25/-. 475 Std. Riga/Bordeaux 40/-. 1,050 Std. Kotka/London f.o.w. 37/-. 800 Std. Kotka/London 15/5 38/-. 700 Std. Kotka/Hull 15/5 38/-.

Flere 6/900 std. er sluttet for 3/4 fortløbende Rejser Sydfinland, Option Sverige, til nordfranske Havne til omkring 45/-, og mange Importører og Spekulanter er ude efter Tonnage for fortløbende Rejser eller T/C.

Canada indikerer 60/- op til 65/- for April/Maj Lastning.

KUL, KOKS etc.

Efterspørgselen til Baltic/Danmark er fremdeles meget sløj, og meget bedre kan det umuligt være i andre Retninger. De fleste Importører har i Aar, i Forventning om en lignende Isvinter som ifjor, store Lagre og det er forstaaeligt, at de ikke tager mere hjem end højst nødvendigt. Koks London/Kbhvn. sluttet til 8/6 og Rotterdam/Kbhvn. omkring 7/9 8/- for 15/2,500 Tonnere. Koks Hartlepool/Odense 9/6,900 T.

I Coasting noteres 2/9 til Antwerpen, 3/9 Hamburg, 4/- Rouen, 6/- Bordeaux.

MIDDELHAVET etc.

Engelske Mæglere betegner Markedet i følgende Vendinger: »Market very flat; no new business coming

in, outlook at present seems hopeless»; dog tilføjes, at Februar burde kunne tage igen meget af, hvad Januar har sat til. Nominelt noteres: Tyne/Genua 7/- 7/3, Wales/Genua 6/9 6/6 8/9,000 T. 7/- 7/3 4/5,000 T. Pt. Said/Alexandria 8/6 8/-, Barcelona 10/3 9/6, Øerne 8/6, Dakar 8/3, Rotterdam/Sicilien 7/6, Marseille 7/-.

Fra det vestlige Middelhav sluttet en hel Del store Partier Erts og Fosfat til samme elendige Rater, ligesom Jordnødder, Oliekager, Salt etc. ikke er bedre. Frugt har betalt 26/- 81,000 cbf., 22/9 110,000 cbf. og mange Baade kan endnu placeres indtil 31/3 Annullering.

Alexandria/Hull gøres til 9/9 med 12/- 12/3 for London-Sortehavet/Kontinentet 12/3, U.K. 12/9, Danmark 14/9, 1/6d. mere for Oliekager, og Danube/tre danske Havne, Marts Lastning indikerer 19/-.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Cuba faar Baade til 14/6 15/- Marts/April. Hampton Roads/La Plata \$3.25, Porto Ferrario \$2. Gulfen/Avonmouth 2/4½d., Baton Rouge/Bayonne & Nantes \$4 6,000 T. Asfalt, \$5 2,200 T.; Fernandina/Malmö, Marts \$4. Boston/Genua \$5.30, 5.40, Scrapjern. St. John/Middelhavet, 12 c. Portland/U.K. Cont. Januar 23/3.

SYDAMERIKA

Baade udgaaende Kul og hjemgaaende Korn ligger sløjt. Wales/Buenos Aires offererer kun 14/3 14/6d. Jan./Febr., og selv til disse Rater kan der ikke gøres megen Forretning. Det hjemgaaende Marked har været helt dødt i flere Dage, og fra 15/- 16/- til U.K. Cont. i forrige Uge noteres nu saa lavt som 12/- 14/-, med ca. 14/- til Middelhavet og ca. 16/- Bergen/Malmö, alt for nogenlunde prompt Lastning. Marts er værd omkring 17/-, April 18/- 19/- U. K. Cont.

Chile har fremdeles ingen Efterspørgsel.

ØSTEN

Mange Baade ligger usluttede rundt omkring. Naar der endelig kommer en Ordre, tages den øjeblikkelig ud af Markedet og desværre til rent meningsløse Rater.

Birma/Kontinentet er faldet ned i 18/6 19/-. Dalny/Rotterdam og Hamburg 22/-, Option Hull og en skandinaviske Havne 23/3, Durban/U.K. Cont. 17/-, Rangoon/6 Havne Cuba 30/-, Vestaustralien/Calcutta 6,000 T. parcel 16/-.

TIMECHARTER

Russerne er igen stærkt interesserede til omkring 6/6 2,000 T., 5/9 3,000 T., 5/3 4,000 T., 4/- 4/3 større.

For Rundrejse Vestindien rapporteres bl. a.:

5,780 Tonner 70 c. 5,100 Tonner 75 c. 4,200 Tonner 92½ c. 5,000 Tonner 3 Mdr. 95 c. 3,700 Tonner 3 Mdr. \$1.20.

Trip across: 6,300 Tonner 70 c. 5,320 Tonner 60c. 6,100 Tonner 90c.

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

SKIBSFARTENS OG HANDELENS PROTEST IMOD "TRUSTLOVEN"

I den fortræffelige Tale, som Direktør A. O. Andersen holdt ved Handelsmødet i Tirsdags, og som gengives paa vor For-side, gjorde han Lovforslaget om offentlig Tilsyn med visse Virksomheder samt om Prisaftaler til Genstand for en alvorlig Kritik. Han tog paa Skibsfartens Vegne stærkt Afstand fra dette Lovforslag, der ganske misvisende benævnes Trustloven. Han saa i Forslaget et af de farligste Angreb paa Erhvervsfriheden, man endnu har set her i Landet, og hans Opfattelse deltes af samtlige Erhvervsrepræsentanter paa nævnte Møde.

Ved Lovforslagets Fremkomst karakteriseredes det paa denne Plads som et velment, men grunne naivt Forsøg paa at ramme Trusterne. Der blev ogsaa her paapeget, at alle herværende udenlandske Concerns øjeblikkelig vilde ophæve deres Kontorer her og drive deres Forretning paa Danmark fra Sverige eller Norge med det Resultat, at de paagældende Varer sandsynligvis vilde blive dyrere. Altsaa det stik modsatte Resultat af det tilsigtede. For Yndere af Posekigger-Sporten, blev der sagt ved samme Lejlighed, vilde en saadan Lov være en ren Himmerigsmundfuld. Men Købmænd kan selvfølgelig ikke udlevere deres Forretningshemmeligheder og Erfaringer til et saadant Posekigger-Raad — hvad 16 Mand ved i Dag, vilde deres Konkurrenter vide i Morgen.

I Udlandet gør en ganske lignende Opfattelse sig gældende. Norges Handels og Sjøfartstidende er »helt enig med den danske Forretningsstand, naar den afviser ethvert Posekiggeri fra en Trust-Kontrols Side«. Sandheden tro maa jeg dog indrømme, at det paagældende norske Blad synes godt om andre af den Staaingske Regerings Lovforslag. »De bærer Præg af,« siger Bladet, »at Danmark er et Folk med høj Forretningsskulturskultur, hvor de forretningsmæssige Synsmaader er trængt ind ogsaa i de »røde« Politikeres Kredse«. Vor norske Kollega sammenligner dem med den tilsvarende norske Lovgivning og finder, at »man bliver slaaget af den Forstaaelse, der dog trods al Socialisme er i disse danske Forslag overfor Næringslivet«.

REDNINGS- VÆSENETS VIRK- SOMHED HER OG I ENGLAND

Med Rette er Redningsvæsenet herhjemme en Statsinstitution. Hvor meget man end maa beundre Englændernes private Godgørelighed, er det en fundamental Misforstaaelse at overlade Redningen af Menneskeliv i Fare til det private Initiativ. Det er en Statsopgave.

Bestyreren af Redningsvæsenet, Hr. Fabricius, har godhedsfuldt paa Forespørgsel stillet følgende Oplysninger til Raadighed. I Løbet af 1929 er ikke mindre end 96 Menneskeliv blevet reddet, deraf 51 med Redningsbaad og 45 med Raketapparat. Foruden disse Tilfælde, i hvilke Menneskeliv er blevet frelst ved Redningsvæsenets Hjælp, har Redningsbaadene i 21 Tilfælde assisteret Fiskerbaade og andre Baade (i alt 58 Baade med en samlet Besætning af 207 Mand), naar de under Storm er landet paa Kysten.

Af de førstnævnte 96 Skibbrudne, der blev reddet med Baad og Raketapparat, var de 81 paa udenlandske Skibe; de resterende 15 Besætninger fra danske Fiskekuttere og Fiskebaade. Tabel af Menneskeliv i danske Farvande i Aarets Løb har heldigvis været ringe.

England har i Efteraars- og Vintermaanederne været hjemsøgt af Storme, hvis Voldsomhed er uden Lige i alt Fald i dette Aarhundrede. I et Brev til *Times*, hvori der anmodes om Bidrag, oplyser Sir Godfrey Baring, Formanden for Royal National Life Boat Institution, at fra 1. Oktober 1929 til 13. Januar i Aar, altsaa i knap 3½ Maaned, blev engelske Redningsbaade sat i Vandet ikke mindre end 157

Gange, deraf 67 i December. Den værste Dag var den 7. December, da Vinden naaede Rekordhastigheden af 110 Miles i Timen. Paa denne Dag gik 15 Redningsbaade ud. I Løbet af de nævnte 15 Uger reddede de engelske Redningsbaade 181 Menneskeliv og 16 Skibe. Hertil kan i Grunden lægges Besætningerne paa 28 Skibe, som var i Nød, men som »klarede Pynlen« ved Redningsbaadens Assistance paa en eller anden Maade.

Sir Godfrey oplyser yderligere, at 1500 af Redningsbaadens Besætning vovede deres Liv for at redde de nævnte Menneskeliv og Skibe. De fortjener, tilføjer han, Nationens Beundring og Støtte.

BLIVER 1930

DET STORE

OPLÆGNINGSAAR

Skibsredere lægger op, og Skibsredere bør vedblive at lægge op. siger *Fairplay* i sit sidste Nummer, hvori det gamle Blad gør Fragtmarkedet til Genstand for meget pessimistiske Betragtninger. Selv om *Fairplay* er ikke saa lidt af en gammel Eddikekrukke, der ser surt og tvært paa alt og har vanskeligt ved at finde sig til Rette i moderne Omgivelser, kan det ikke nægtes, at Bladets pessimistiske Udbrud er berettiget. Det er længe siden, Udsigterne har været saa mørke som i Øjeblikket. Der er alt for megen Tonnage til de disponible Ladninger. De store Fragtmarkeder ligger i Ruiner, og de europæiske, som var nogenlunde taalelige et Stykke af 1929 er nu svage og vigende overalt.

Der er i Øjeblikket praktisk talt ingen dansk Oplægning, skønt der sejles med Tab over hele Linjen. Oplægning er et Skridt, som danske Redere nødtigt foretager. Og med Rette. Saa mange Menneskers Velfærd, ja daglige Brød afhænger af, at Skibene holdes i Søen. Men kun til en Tid kan Rederne sejle med Haabet som bedste Last. Der kommer et Tidspunkt, hvor det er umuligt at haabe paa Bedring. Og det er vist desværre kommet for mange. Skønt den milde Vinter holder Størstedelen af Østersøen aaben, vil man sikkert i de nærmeste Uger se den triste Oplægningsrad af danske Skibe ved Lange-linje.

ET FYRSTELIGT SKIB EN FYRSTE- FÆRD VÆRDIGT

Østasiatisk Kompagnis nye Motorskib »Amerika«, som andetsteds i dette Blad gøres til Genstand for indgaende Omtale, er det første Skib, der er bygget med Burmeister & Wain's nye totakts dobbeltvirkende Trykforstøvnings-Dieselmotorer. Verden over vil man spændt afvente Resultaterne af dette Skibs første Langtur. Ligesom med »Selandia« for 17 Aar siden forlader »Amerika« Danmarks Kyster takket være et lykkeligt og dristigt Samarbejde mellem to store nationale Firmaer som Ø. K. og B. & W. Billederne giver et Begreb om, hvilket fyrsteligt Skib »Amerika« er, et Skib værdigt en Fyrstefærd. Man vil da ogsaa vide, at naar »Amerika« nu stævner mod Bangkok, saa er det ikke for at tage »Fionia«s Last og Passagerer med tilbage til Danmark. Tværtimod, det siges med megen Sandsynlighed, at i Bangkok vil H. K. H. Kronprinsen og hans Broder Prins Knud samt Prins Axel gaa ombord i »Amerika« og fortsætte deres Rejse med dette nye Skib i Stedet for med »Fionia«, som saa vender hjem med Last og Passagerer. Som omtalt er vor Kronprins rejst ud som kongelig Ambassadør for sit Land. Hans officielle Besøg omfatter officielt Siam og Japan, og forhaabentlig bliver det ogsaa til Alvor med et officielt Besøg i Nanking hos Kinas nationale Regering.

Og nu forlyder det, at »Amerika« vil fortsætte fra Japan over Stillehavet, og at vore Prins er ogsaa fortsætter og deltager i de Indvielses-Festligheder, der forestaar paa Pacific-Kysten i Anledning af Udvidelsen af Ø. K.s Stillehavs-Rute. Forhaabentlig taler dette Forlydende sandt.

LENINGRADS BETYDNING SOM HAVN Før Krigen foregik, som bekendt, en meget stor Del af Ruslands Østersøeksport (57—72 pCt.) og ca. Halvdelen af Importen over Havnebyerne Reval, Riga, Libau og Windau. Med Revolutionen og Østersøprovinsernes Bortfald kom Leningrad som Unionens eneste Havn ved Østersøen til at spille en betydelig større Rolle i Handlen med Ulandet.

Til Belysning af Leningrads Betydning i Sammenligning med Unionens andre Havne oplyser vort Generalkonsulat i Leningrad følgende interessante Data for Aaret 1928: I nævnte Aar udgjorde den samlede Eksport over Leningrad 1,302,000 Tons eller 14,6 pCt. af hele Unionens Eksport ad Søvejen; samtidig androg Importen 416,000 Tons eller 30,8 pCt. af Unionens samlede Import ad Søvejen. Leningrads Havns samlede Vareomsætning beløb sig saaledes til 1,718,000 Tons. Kun to af Unionens andre Havne har haft en større Omsætning, nemlig Batum med en Eksport af 2,112,000 Tons, Størstedelen af hvilken var Nafta, og Vladivostok med en Omsætning af 1,964,000 Tons. Meget taler dog for, at Leningrads samlede Vareomsætning for Aaret 1929 betydeligt vil overstige Vladivostoks ja maaske endog Batums Omsætning.

Som i Førkrigstider indtager Træet Førstepladsen i

HVAD ANDRE TÆNKER OG SKRIVER

FRAGTMARKEDET

Det er en Kendsgerning, at Markedet for nærværende er saa elendigt paa praktisk talt alle Farvande, naar undtages for Tankskibene, som næppe nogensinde tidligere, i hvert Fald ikke i en Række af Aar. Paa Vestindien, Kina og i transatlantisk Fart samt i Europafart ligger Markedet nede.

Aarsagerne hertil er selvsagt mange. Krav paa Reduktion i Priser paa Korn, Sukker, Trælast, Kul m. v. og en tildels organisationsmæssig Fastholden paa høje Priser medfører Stagnation i Omsætningen og i Øjeblikket mindre Behov for Tonnage. Det er imidlertid givet, at denne Situation ikke kan holde sig i længere Tid. De fleste større Vareleverandører maa se at blive sine Produkter kvit, andre maa skaffe sig nye Beholdninger, hvor disse mindskes. De er forøvrigt gennemgaaende smaa overalt, hvorfor der er Grund til at vente en livligere Vareomsætning.

Imidlertid forsøger Befragterne at sikre sig Tonnage til kommende Sæsons Leverancer til de nuværende altfor lave og usjlbare Rater. Dette er Tilfældet ogsaa i Trælastfarten, hvor Befragterne paa Østersøen og Hvidehavet gør store Anstrengelser for at sikre sig tilstrækkelig Tonnage særlig paa Hvidehavet. Eksporten fra Østersøen sidste Sæson blev betydelig større end tænkt, særlig henset til den øgede Eksport fra Rusland. Det viser sig, at Behovet for Trælast ikke aftager, men øges. Der tør saaledes være Grund til at antage, at Eksporten fra Østersøen ikke vil blive væsentlig mindre end ifjor. Det er selvsagt af nogen Betydning, at det milde Vintervejr holder en Del Østersøhavne aabne som tidligere paa denne Aarstid ikke er farbare. Men det er ikke af saa stor Betydning som man skulde antage, idet kommende Sæsons Last ikke kan afskibes før senere paa Aaret.

Hvidehavet er helt lukket som sædvanlig. Fra dette store Trælastdistrikt planlægges stor Forøgelse af Eksporten. Der underhandles om Salg af store Kvanta Trælast til England, ca. 750,000 std., i Fjor blev solgt omkring 500,000 std. Der planlægges yderligere stor Eksport af Tømmer, som, om det kan gennemføres, vil øge Trælasteksporten fra Hvidehavet med mindst 50 pCt. Til en saadan Eksport vil der tiltrænges mindst 100 à 200 flere Baade end i forrige Sæson. En stor Del af de Skibe, som blev benyttet i Fjor var uhensigtsmæssige, saa Transporten kom paa nærmere 5 £ pr. std. i Stedet for hvad den burde have været ikke væsentlig over 4 £. Disse Erfaringer vil

Eksporten over Leningrad. I 1928 udførtes saaledes iflg. Trafikkommissariatets Data 1,020,383 Tons Trævarer eller 78 pCt. af den samlede Eksport. Med Hensyn til Eksporten af letfordærlige Produkter spiller Leningrad som ogsaa før i Tiden en fremtrædende Rolle. Saaledes udførtes i Aaret 1913 19,200 Tons Smør over Leningrad eller 24,6 pCt. af den samlede Smørekseport (78,100 Tons) og 37,000 Tons Æg eller 15,8 pCt. af den samlede Ægekseport (234,186 Tons); den øvrige Eksport af disse Produkter gik hovedsagelig via Riga og Windau. Efter Østersøprovinsernes Bortfald ledes ca. $\frac{2}{3}$ af Smørekseporten og ca. $\frac{1}{3}$ af Ægekseporten over Leningrad.

Desforuden spiller Leningrad en betydelig Rolle i Eksporten af andre letfordærlige Produkter. Saaledes er der i Løbet af 9 Maaneder af Aaret 1928/29 over Leningrad blevet eksporteret 5,996 Tons frisk Frugt eller 46,1 pCt. af Unionens samlede Frugtekseport; 4,255 Tons Bacon eller 30,7 pCt. af Unionens samlede Baconkseport; 4,189 Tons Vildt og Fjerkræ eller 19,1 pCt. af den samlede Eksport; 296 Tons sort Kaviar eller 52,9 pCt. af Unionens Kaviarekseport o. s. v.

Femaarsplanen med den deri planlagte stærkt forøgede Eksport af alle ovennævnte Produkter vil sikkert i de kommende Aar bevirke en betydelig Forøgelsen af Leningrads Havns Vareomsætning.

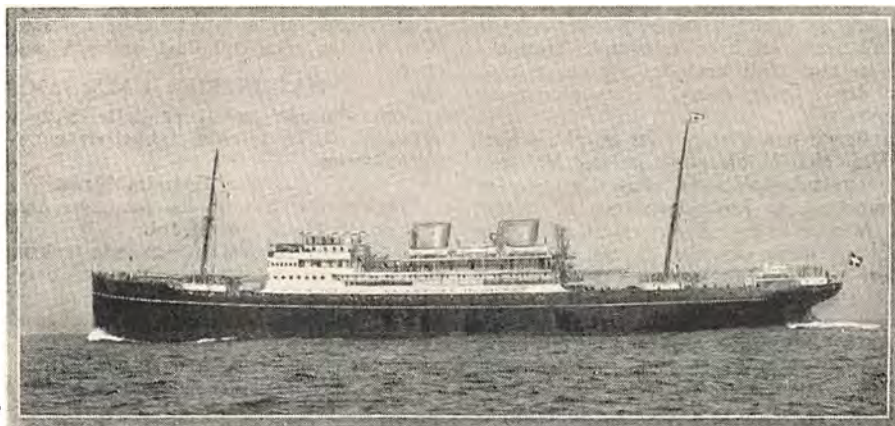
antagelig virke regulerende paa Anskaffelsen af hensigtsmæssig Tonnage iaar. Den forretningskyndige Befragter betaler næppe 1 à 2 £ mere pr. std. for Transporten end han kan slippe med. Holder Befragterne sig til den moderne norske og anden saadan Tonnage, vil de jo kunne spare betydelige Beløb. De faa indkøbte amerikanske Baade vejer ikke Tonnagen op af mindre Skibe, som er forlist, ophugget og overført til andre Farvande. Der er saaledes ingen Grund til at nære Ængstelse for at ikke Fragterne i Trælastfarten skal blive sejlbare. Man bør ikke acceptere lave Fragter og lade sig skræmme af urigtige Forestillinger og Panikslutninger.

Der skal være sluttet et Par Kontrakter, en paa 30,000 Favne til 39/6 fra Leningrad—Sarpsborg, og en paa 10,000 Favne i samme Fart, hvilket ligger 3/lavere end Aabningsraterne ifjor. De begyndte med 42/6, senere gik Raterne op til 45/-, maaske mere. Det er med Option 1/- Tillæg for Drammen. Til Sarpsborg kan der kun gaa Skib paa Maksimum 19 Fod.

Ser man hen til Verdenstonnagen i det hele var der ved Nytaarsskiftet under Bygning ca. 2,300,000 Tons. Heraf er ca. 130 Skibe paa ca. 1,300,000 Tons Tankskib, som ikke er af nogen Betydning for det almindelige Fragtmarked. Det kan selvsagt indvendes, at Transport af store Kvanta Olie over Indflydelse paa Behovet af Kul, men det viser sig, at Forbruget af Kul holder sig uanset Oliens Fremgang, ligesom det store Forbrug af Olie øger Vareproduktionen og derved Omsætning paa andre Maader. Der er ophugget 500,000 Br. Tons ifjor, en Udvikling, som sikkert fortsættes i kommende Aar, hvorved den disponible Tonnage reguleres.

Der bliver saaledes i Virkeligheden ikke væsentlig Tilgang paa almindelig Handelstonnage i den nærmeste Fremtid. Med en lille Forøgelse af Vareomsætningen skal der lidet til for at Fragtmarkedet hurtig skal slaa om i fast Retning. Der er saaledes for den almindelige Fragtfart og i Særdeleshed ikke for Redere af Trælastbaade nogen Grund til at acceptere de slette Rater, som Befragterne gør store Anstrengelser for at faa lagt til Grund for Befragtning iaar. Stiller Rederne sig afventende og forlanger tilfredsstillende Rater baade paa Rejsebasis og for Tidsbefragtning vil Befragterne gaa betydeligt op i deres Tilbud. Dette bør alle Redere have for Øjne, naar Befragterne søger at trykke Markedet.

DET ØSTASIATISKE KOMPAGNIS NYE MOTORSKIB M/S "AMERIKA"



Motorskibet »Amerika«, som er bygget til Aktieselskabet Det Østasiatiske Kompagni af Akts Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeri, er det første Skib, som forsynes med B. & W.'s nye Motor, bygget som toakts, dobbeltvirkende Trykforstøvnings-Dieselmotor.

Det er nu 18 Aar siden, at Afleveringsprøverne med det første søgaaende Motorskib »Selandia« blev foretaget, og nu som dengang er det *Det Østasiatiske Kompagni*, der har Fremsyn og Initiativ til at prøve det nye.

Man vil overalt i Verden følge dette Motorskibs Færd med den største Interesse, og det tjener saaledes Det Østasiatiske Kompagni til Ære, at det blev et dansk Skib, der aller skal føre en dansk Opfindelse frem.

Men ikke alene Motoren i m.s. »Amerika« er af Interesse. Skibet selv, der bliver enkeltskruet — og saaledes er et af Verdens største enkeltskruede Skibe — frembyder meget nyt og interessant.

Skibet er bygget som kombineret Passager- og Fragtskib med Apterling for 52 Passagerer paa 1. Klasse og er særlig bestemt til Fart paa Pacifickysten.

Det er bygget som »complete superstructure Vessel« til British Lloyd's højeste Klasse. Skibet rigges med 2 Master og bygges med lodret Stævn og eliptisk Hæk.

Hoveddimensionerne bliver som følger: Længde over alt 484'-3", Længde paa Stævne 465-0", Brede paa Spant 62'-0", Dybde paa Spant 40'-0".

Hestekraften er 7000 cH. HK., og Skibet faar en Fart lastet af ca. 15 Knob.

Bruttotonnagen er ca. 10,100 og Nettotonnagen ca. 6300, og Lastevnen bliver ca. 12,000 Tons, og Rummene har en Total cubic af 630,000 cubf. Bales.

Det første, der møder ens Øje, er, at Skibet — skønt Motorskib — har to store Skorstene. Det Østasiatiske Kompagni's Flaade benævnes ofte »den skorstensløse Flaade«, men med denne Nybygning, hvor Kompagniet i denne Henseende er slaact ind paa helt nye Baner, har det ogsaa ladet Skibets ydre Udseende afvige fra den sædvanlige Type.

Den forreste af »Amerika«s Skorstene lager Udstødningen fra Hoved- og Hjælpmotorer samt Lyddæmper; medens den agterste er en blind Skorsten, hvor der er anbragt Vandtanke og elektriske Motorer for det mekaniske Ventilationsarrangement i Passagerapteringen.

Paa øverste Dæk er bygget en lang Bro til Apterling for Officerer m. fl., Provantrum og Kabys samt en lang Bak, der er bygget sammen med Spilhus om Fokkemasten.

Skibet har gennemgaaende Dobbeltbund, som ved tværskibs Inddeling er delt i 6 Tanke, der sammen med Tunnelvingetankene ialt indeholder 1800 Tons Olie. Der er desuden en stor Forpeak- og Agterpeaktank for Vandballast eller forsk Vand og ligeledes en Højtank agten for Motorrummet for Vandballast. Den samlede Vandballast er saaledes 2800 Tons.

Skibet har 7 vandtætte Skodder, som deler det i 6 Rum, hvor Nr. 4 er Motorrummet og de øvrige Lastrum, nemlig 3 foran for Maskinen og 2 agten for. Nr. 3 Lastrum er indrettet som Kølelast med et samlet Indhold af 70,000 cubicfeet. Dette Kølerum er specielt beregnet for Frugt, og særlige Arrangementer er foretaget til Transport af Bananer. Hele Systemet med Køling af Lasten foregaar efter de nyeste Principper ved Indblæsning af Luft, og Luftstrømmen kan paa den mest effektive Maade vendes efter Behag. Thermometre til Fjernaflesning af Temperaturen paa forskellige Steder er anbragt. Foran for Maskinrummet har Skibet Mellemdæk, saaledes at Højden i Lastrummet ikke bliver for stor.

Skibet har 5 Luger paa indtil 36' Længde, Nr. 1 Lugen gaar op til Bakkdækket, og Nr. 3 Lugen er bygget som Trunk fra Hoveddækket til Promenadedækket.

Rigning og Lossegrejer er i Overensstemmelse med de

nyeste Erfaringer paa disse Omraader, og alt er arrangeret for hurtig og bekvem Losning og Lastning, idet der er taget særligt Hensyn til Losse- og Lasteforholdene i de Havne, Skibet skal anlobe.

Spilhuse er bygget omkring Masterne. Huset omkring Fokkemasten indeholder saaledes blandt andet Rum for Lamper, Projektører, Malerverer og Baadmandsgods etc., medens det agterste Hus omkring Stormasten har Rum for Vaskemaskine, Strygemaskine samt Fragtkontor og Op-lagsrum.

De store Lastrum (Nr. 2 og 4) betjenes hvert af 4 Bomme, nemlig 2 Stk. 3-Tons og 2 Stk. 5-Tons, medens de øvrige har hver 2 Stk. 5-Tons Bomme. Desuden har Luge Nr. 2 en 30-Tons Bom.

Alle Spil er elektriske og af Thomas B. Thrige's Fabrikat.

Skibet er forsynet med traadløs Station af nyeste Type med Kortbølge til Korrespondance direkte med Hjemlandet fra alle Verdenshave.

Solsejl er anbragt i saa vid Udstrækning som muligt og specielt over alle heboede Rum.

Passager-Indretningen.

Indretningen for Passagerer er i Huse over Brodækket. Ialt er der indrettet 24 Kamre med Plads for 48 Passagerer i Hus paa Brodækket og desforuden 2 Kamre for 4 Passagerer i Hus paa Promenadedækket.

Disse Kamre er alle meget store og lyse og er indrettet med den største Komfort. Til de seks Kamre er der saaledes indrettet separate, fuldt monterede Badeværelser med indmurede Badekar, Haandvaske og W. C., og til Brug for de øvrige Passagerer er indrettet i samme Hus Bade for Herrer og for Damer med tilsvarende Antal Haandvaske og W. C.

Alle Kamre, som ikke har særskilt Badeværelse, er forsynede med 2 Haandvaske med varmt og koldt Vand.

18 Kamre har en fritstaaende forniklet Messingseng og en Sovesofa, saaledes at disse Kamre kan bruges til en eller to Passagerer. De øvrige Kamre har to fritstaaende forniklede Senge og desuden en Sofa. Der er to Klædeskabe i hvert Kammer, malet i samme Farve som Væggen, og alle Klædeskabsdøre har indvendig Spejl i fuld Højde. Desuden er der i hvert Kammer et Toiletbord af poleret Mahogni og med Spejle samt Stole.

Kamrene er alle udført med Paneler paa Væggene i fuld Højde, og Loftet i Felter og alt Træværk er malet i lys moderne Tonfarve. Betræk paa Møbler og Sengeforhæng samt Gardiner er i nøje Overensstemmelse med Kamrenes Udstyrelse, og alt er haandvævel paa Frk. Melle Westergaards Vævestuer.

Foruden den nødvendige elektriske Belysning i Loftet, er der anbragt en Læselampe over hver Soveplads. Gulvene er belagt med lyddæmpende Ruboleum i smukke Mønstre med Wiltontæpper over.

De lange Gange, som fører til og fra Kamrene, er udført i Paneler og malet i lys smuk Tonfarve, og Gulvene er belagt med Ruboleumsfliser.

Spisesalonen, som er beliggende paa Brodækket foran for Kamrene, gør et lyst og venligt Indtryk. Der er rigeligt med Plads, og alt Træarbejdet er udført med megen Omhu og Smag. Baade Loftet og Vægpaneler er malede i moderne lys Tonfarve i flere Nuancer. I Vægfelterne mellem Vinduerne er anbragt smukke Bronze Lampetter, ligesom Loftbelysningen er smukt udført og arrangeret.

Alle Møblerne er af poleret Birk med Læderbetræk. Væg-felterne paa Agterkant af Salonen er udfyldt med smukke Malerier af Byens Taarne, udført af Kunstmalerinden Fru Svann Poulsen. Gulvet er belagt med Ruboleumsfliser. En smuk Buffet med Spejl er ligeledes arrangeret i Spisesalonen.

Fra Spisesalonen fører brede Glas-Svingdøre ud til en stor Hall, hvorfra der igen er Adgang til Passagerkamre og Dæk.

Hallen er udført af poleret Birk i samme Stil som Spisesalonen. I Hallen er ogsaa arrangeret en moderne Bar. Fra denne Hall fører en bred og smuk Trappe i poleret Birk op til en stor Hall ligeledes i poleret Birk. Fra denne Hall er der Adgang dels til Rygesalonen og dels til Damesalonen.

Rygesalonen, som ligger paa Forkant, er smukt udført i mørk malpolet Mahogni. Møblerne er poleret Mahogni og Stole og Sofaer er læderpolstrede. Paa Væggene er smukke Bronze Lampetter, og Loftbelysningen er udført og arrangeret med megen Smag. I Agterkant af Rygesalonen er indbygget en smuk elektrisk Kamin, hvorover er anbragt et Maleri af Landskabsmaleren P. Mønsted. Vinduerne er meget store og naar næsten fra Gulv til Loft. Dette har man kunnet tillade sig, da Salonen her ligger saa højt oppe og tildels er beskyttet af et bredt Vindfang paa Front og Sider af Promenadedæk. Vinduerne er udført med Metalrammer med smaa Ruder, hvoraf de midterste kan lukkes op. Der er anbragt smukke Gardiner for Vinduerne, og disse er arrangeret saaledes, at man overalt i Salonen har en smuk Udsigt. Gulvet i Rygesalonen er belagt med Ruboleum i smukke, afstemte Mønstre og Farver.

Paa den anden Side af Hallen findes Damesalonen, der er udført i poleret Kirsebærtræ. Paa Væggene Bronze Lampetter og smukke Lysekroner i Loftet. Damesalonen har de samme smukke store Vinduer som Rygesalonen og smukke Gardiner og Stores. Alle Møbler er smukt forarbejdede i poleret Kirsebærtræ med haandvævet Be-træk. Gulvet er belagt med Bløde Tæpper paa Ruboleum. Paa Væggen er anbragt Maleri fra Dyrhaven udført af Professor Oscar Matthiesen.

Fra Hall og Trappeopgang fører Døre ud til Promenadedækket, der paa Forkant og Sider er lukket med Vindskærm med Skydevinduer, saaledes at der her ud for Ryge- og Damesalon er skabt en lun Veranda.

Paa Promenadedækket i Agterkant findes, som før omtalt, i et Hus 2 Passagerkamre. I samme Hus, som er bygget sammen med Maskinkappen, findes den traadløse Station, hvortil der er Adgang fra Dækket. I samme Hus findes desuden et specielt Børneværelse, der ved en Trappe staar i Forbindelse med den øvrige Aftering. Endvidere er der en moderne udstyret Barbersalon.

Ventilationen til alle Passagerkamre, Gange og Saloner sker mekanisk ved Indblæsning af frisk Luft og Udsugning af daarlig Luft. Hele Systemet er udarbejdet og udført af Burmeister & Wain, medens De forenede Jernstøberier har leveret Blæsere og Exhaustorer.

Over alle Sovepladser er anbragt Blæseventiler, som kan betjenes og dirigeres af Passagererne selv.

I Salonen og Trappeopgang er disse Blæseventiler anbragt i Forbindelse med roterende Vifter, saaledes at man undgaar Luftstrømme.

Foruden det store frie Promenadedæk er hele Baadedækket stillet til Passagerernes Disposition, og der er her imellem de to Skorstene skabt en glimrende Plads for Boldspil og Lege. Ovenlys fra Maskinen er her udført i Flugt med Dækket og bestaar af svært Dæksglas, som giver Lys til Maskinen. Ventilation til Maskinrummet faas dels gennem Ventilatorer og dels gennem Døre og Aabninger til Promenadedækket.

Baadedækket har Gelænder hele Vejen rundt, saaledes at al Fare, selv for Børn er udelukket.

Besætningens Kvarterer.

Over Salonhuset paa Promenadedækket findes Kommandobroen samt Hus for Kaptajn og Dæksofficerer. Endvidere Kortrum, som er udstyret med alle moderne Instrumenter til Skibets Navigering.

Opholdsrum for Matroser og Motormænd findes agter i Dækshus paa øverste Dæk. Kamrene er udstyrede som 2-Mands Kamre og er store og lyse. Der findes Vaske- rum og Baderum samt W.C. for Matroser og Motormænd. Messe for Matroser og Messe for Motormænd findes i Broen paa Agterkant.

I Broen er indrettet Hospitaler for Damer saavel som Herrer med særskilt Bad og W.C. og stor Operationsstue. Ved Siden af Hospitalet er et stort og lyst Kammer for Læge.

I Broen er desuden Kamre for hele Maskinbesætningen. Kamrene er her meget store, og Møblerne er af poleret Mahogni, og der er sørget for god Ventilation af alle Kamre og Gange. Væggene og Lofter er hvidlakerede.

I Forkant af Broen findes Kabysen med særskilt Opvaskerum.

Der er et meget stort Komfur med Oliefyring samt Bagovn, og Kabysen samt Opvaskerummet er udstyret med alle moderne Hjælpemaskiner, som Opvaskemaskiner, Æltemaskiner etc.

I Forbindelse med Kabysen findes store Proviantrum, hvoraf nogle er kølede. Der er særskilt Øl- og Vinrum.

I Broen og i Forbindelse med Kabys og Proviantrum

er der store lyse Kamre for Hovmester, Kokke og Belje- ning til Passagerer. Endvidere i direkte Forbindelse med Kabysen Messer for Assistentler, Mestre og Officerer.

Indretning for Passagerer og Besætning er saaledes fuldt moderne, og alt er ofret baade fra Rederiets og Værftets Side for at gøre Opholdet ombord saa godt som muligt.

MASKINERIET I M.S. 'AMERIKA'.

Som allerede nævnt er dette Skib forsynet med den første B. & W. totakts, dobbeltvirkende Trykforstøvnings- Dieselmotor.

Hovedmotoren.

Hovedmotoren udvikler paa een Aksel 7,000 eff. H.K. ved ca. 95 Omdr. pr. Minut.

Motoren er af den indelukkede tryksmurte Type, indret- tet for Trykforstøvning. Den er forsynet med separate elektrisk drevne Skylleluftblæsere af den særlige B. & W. roterende Type, som bl. a. udmærker sig ved sin absolut lydlose Gang.

Tryklejet er af B. & W.'s enkeltrings tryksmurte Type, anbragt direkte paa Maskinen og indbygget i denne. Dette er B. & W.'s Standard Arrangement for mindre Motorer, som her for første Gang kommer til Anvendelse i Forbin- delse med et Maskineri af denne Størrelse.

Dieselmotorens Konstruktion.

Den dobbeltvirkende totakts B. & W. Dieselmotor er i alle dens Hoveddele konstrueret paa Basis af de Erfar-inger, som er gjort med Burmeister & Wain's dobbelt- virkende firetakts Motor. De Maskindele, der er udsat for den høje Forbrændingstemperatur og Tryk, er fortrinsvis Stempel og Stempelringe, arbejdende mod Cylinderforin-ger, og der anvendes til disse Dele det for Slid og Varme- paavirkning særlig modstandsdygtige Materiale Perlit.

Pakdaasen er gjort bevægelig, og forsynet med udven- dige Stempelringe, der arbejder i den centralt udborede Del af Bunddækslet.

Gennem Porte i denne styrer den bevægelige Pakdaase Udstødningen, og paa lignende Maade er i Topdækslet anbragt en Cylinderglider. Skylleluften tilføres gennem Porte anbragt i Midten i hele Omkredsen af Cylinder- lineren og styret af Stemplet.

Maskinen har en vis Lighed med en Dampmaskine med Stempelglidere, men medens Dampmaskinens Gliderbevæ- gelse kræver et vist Arbejde til Overvindelse af Glidernes Friktionsmodstand, er Forholdet her modsat.

Hjælpemaskineri.

Diesel Generatorer.

Der er installeret 3 Stk. Hjælpe-Dieselmotorer af B. & W.'s enkeltvirkende Trunkstempel totakts Type.

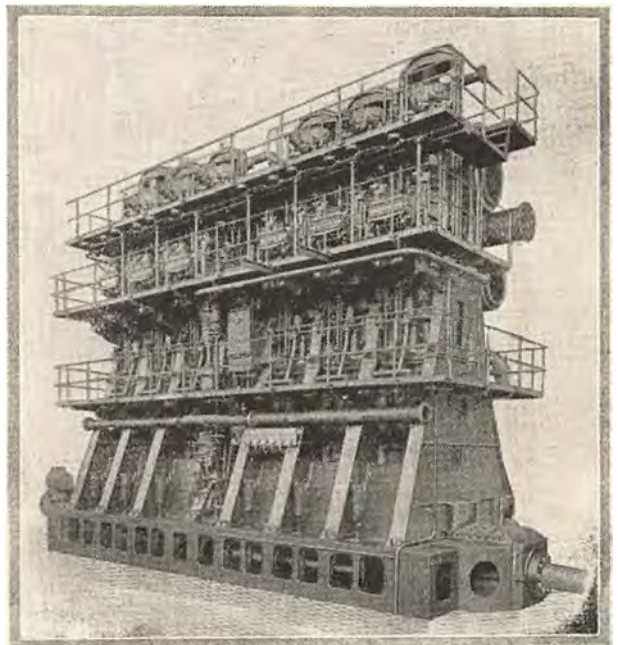
Disse faar hver seks Cylinder, og den normale Ydelse bliver 600 eff. H.K. ved 300 Omdrejninger pr. Minut.

Til hver Motor er direkte koblet en Dynamo paa 365 kw.

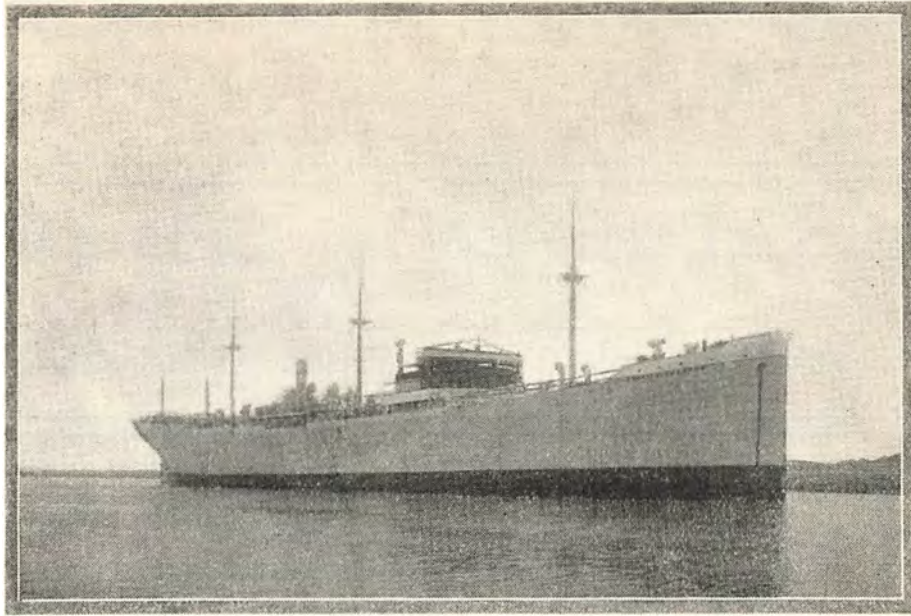
Hjælpegeneratorerne udføres som selvstændige Driftsma- skiner, saaledes at de hver for sig og alle samtidig kan arbejde uafhængigt af Hovedmaskinen og dennes Hjælpe- maskineri og Rørledninger.

Forbrændingssystemet er Trykforstøvning, idet Tryk- pumpe og Brændelsventiler er udført i Henhold til B. & W.'s nyeste patenterede System.

Særlige Forholdsregler er taget for at undga Vibra- tioner fra Skroget, og saavel Diesel Generatorerne som Ho- vedmotoren er fuldstændig afbalanceret.



PRØVETUR MED M/S "LAURITS SWENSON"



Fredag den 17. Januar 1930 foretoges Prøvetur fra Odense Staaledsværft med Nybygning Nr. 35, m.s. »Laurits Swenson«.

Skibet, der er en Søsterbaad til det i April 1929 afleverede Motorskib »Abraham Lincoln«, er til Rederiet A/S »Ganger Rolf«, Fred. Olsen & Co., Oslo, og dets Dimensioner er følgende:

Længde mellem Perpendikulærerne 435'0". Bredde moulded 56'0", Dybde til Shelterdæk 39'0" og det har en Bæreevne paa 26'5 1/4" Dybgang af 9,350 Tons d.w.

Skibet er bygget til Lloyd's Register of Shipping højeste Klasse + 100 A.1. som aaben Shelterdækker. Det har tre Dæk undtagen i det sidste Lastrum, hvor der kun er to Dæk, idet der her er bygget Brændselsolietanke paa Siderne og mellem de to Tuneller. Der er 5 store Luger, og til Brug for Losning og Lastning er Baaden forsynet med 15 Lossebomme, hvoraf en til 25 Tons og endvidere 12 elektriske Spil.

I Lastrum Nr. 3 er i Underlast og underste Mellemdæk indrettet 3 Kølerum paa tilsammen 75,000 cubic feet for Transport af Frugt fra Kalifornien til Skandinavien.

I Salonhuset er der 4 Passagerkamre samt en stor Spise-salon og Rygesalon foruden Pantry, Bad og W. C. Oven-paa Salonhuset er Kaptajnshuset med 2 Passagerkamre, Rederens Opholdsrum og Soverum med Bad og W. C. samt Opholdsrum og Soverum med Bad og W. C. for Kaptajnen, og over dette i Bestikhuset er der Styrerum, Kortrum og Radiostation.

I Sidehuse om Maskincasing findes Kamre for Skibets Dæks- og Maskinofficerer samt Messe, Sygerum og Kabys.

Agter i Hytten er der 2-Mandskamre og Messer for Skibets Matroser og Motormænd.

Fremdrivningsmaskineriet bestaar af 2 Stk. Burmeister & Wain Dieselmotorer, firelakt, enkeltvirkende, Krydshovedtype med Trykforstøvning (solid injection), Cylinderdiameter 630 mm, Slaglængde 1300 mm, i Stand til normalt ved 138 Omdrejninger pr. Minut at udvikle tilsammen 5200 IHK. og til at give Skibet en Fart i lastet Tilstand af 13,5 Knob.

Desuden findes 3 Stk. 3-cylindrede Hjælpedieselmotorer med Trykforstøvning, hver udviklende 150 IHK. og hver tilkoblet en 100 KW. Jævnstrømsdynamo.

Iøvrigt findes opstillet i Maskinrummet det fornødne Hjælpemaskineri Pumper etc. svarende til et moderne Lastmotorskib af denne Størrelse.

Skibet er forsynet med elektrisk Lys overalt.

Skibet er forsynet med Radiostation med Afsender og Modtager samt med Radiopejleapparat.

Paa øverste Mellemdæk findes et større Proviantrum med særlige Køle- og Fryserum for samme.

Prøveturen forløb tilfredsstillende, og Skibet blev efter tilendebragte Fuldkraftsprøver, Ankerprøver etc. afleveret paa Kerteminde Rhed til Rederiets Inspektør, Herr Kristoffersen. Ved Fuldkraftsprøverne opnaedes en Gennemsnitsfart af 15,3 Knob.

I Prøveturen deltog foruden Inspektør Kristoffersen fra Rederiet, Repræsentanter for Værftets Ledelse, for Klassifikationselskabet m. fl. samt enkelte Gæster.

Efter et kort Ophold i Kerteminde for Landsætning af Gæsterne og Værftets Folk lettede Skibet Anker og gik til sit Hjemsted Oslo.

POSITIONSLISTE PR. 21. JANUAR 1930

A

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Aalborg*, Albertsen, ank. Hamburg 17.1.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, København-Aalborg Ruten.
s.s. *Aarhus*, Bloch, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Aarø*, Hjort, ank. Catalina 18.1.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, ank. Antwerpen 18.1.
s.s. *Aggersund*, Hansen, ank. Antwerpen 17.1.
m.s. *Alfa*, Christensen, afg. Teignmouth 19.1. til Seville.
s.s. *Algarve*, Lund, afg. Bougie 25.1. til Catania.
m.s. *Asia*, Topp, pass. Skagen 18.1. p. R. t. Middlesbrough.
s.s. *Alssund*, Olsen, ank. Maracaibo 18.1.
s.s. *Amalienborg*, Lund, afg. St. Thomas 28.12.
m.s. *Annani*, Wolff-Jørgensen, afg. San Francisco 18.1.
s.s. *Argentina*, Juul Larsen, afg. Barry 18.1. til Buenos Aires.
m.s. *Arizona*, Sonne, ank. San Nicolas 17.1.
s.s. *Arkansas*, Petersen, ank. Baltimore 1.1.
m.s. *Asia*, Jørgensen, afg. Aden 18.1. til Penang.
s.s. *Askø*, Larsen, ank. Thames 17.1.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, ank. Nauru 10.1.
s.s. *Astrid*, Bjark, ank. Cardiff 19.1.
s.s. *Atlantic*, Petersen, afg. Stockholm 19.1. til Kalmar.
m.s. *Australien*, Andersen, pass. Cape of Good Hope 6.1. p. R. t. Melbourne.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
s.s. *Benedikt*, Sundvig, Kbhvn.-Hadsund-Mariager-Hobro Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, afg. Danzig 15.1. til Bayonne.
s.s. *Birte*, Christensen, ank. Cardiff 17.1.
s.s. *Bojø*, Rasmussen, ank. Grangemouth 19.1.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, afg. Durban 16.1.
s.s. *Bothal*, Hansen, ank. Kbhvn. 12.1.
s.s. *Botnia*, Holberg, i Dok i Helsingør siden 4.1.
s.s. *Bisp*, ank. Moss. 19.1.
s.s. *Brasilien*, Emdal, ank. Barry 17.1.
s.s. *Brattingsborg*, Bercholt, ank. Tyne 18.1.
m.s. *Bretagne*, Berendsen, afg. Colon 12.1.
s.s. *Bretland*, Hansen, ank. Kbhvn. 19.1.
s.s. *Broholm*, Nielsen, afg. Antwerpen 23.1. til Tanger.
s.s. *Brosund*, Skou, afg. New York 14.1. til Havana.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Birkenhead 18.1. til Antwerpen.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, Hull, i Dok i Helsingør siden 9.1.

GRIMSBY

Telefoner { Grimsby No. 621
{ Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

Skibsmæglere. Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester
7 Chapel Street... Liverpool
1 Cannon Street... Birmingham
24 Charles Street... Bradford
»York House» 5/7, St.
Mary Axe..... London

LEITH

CHR. SALVESEN & CO., LEITH

ESTABLISHED 1846

Branches: GRANTON and GLASGOW

Telegrams: "Salvesen"

*Regular Services to Gothenburg, Stavanger, Bergen, Aalesund & Trondhjem**Shipbrokers, Coal Exporters & Bunker Contractors. Shipping, Forwarding & Insurance Agents*
PRIVATE TELEPHONE BETWEEN LEITH AND GLASGOW OFFICES

Established 1890.

Latvian Vice Consul.
Estonian Vice Consul.
Swedish Vice Consul.**DAVID DEWAR,**Telegrams:
"DEWAR, METHILL"

Partners: David Dewar; Thomas Hogg.

SHIP BROKERS AND SHIPPING AGENTS.
METHIL.

METHIL

GRANGE-MOUTH

GILLESPIE & NICOL

STEAMSHIPOWNERS & BROKERS · STEVEDORES · SHIPPING AND FORWARDING AGENTS

GRANGEMOUTH, also at **GLASGOW** and **BO'NESS**

— Correspondence invited —

*Telegrams promptly replied to with lowest rates and conditions or port at any time*TELEGRAMS: "**DISCRETION**" ALL OFFICES.

BO'NESS

ESTABLISHED 1851

JOHN DENHOLM & CO., LTD.ROYAL DANISH VICE CONSUL
BO'NESS · GRANGEMOUTH · PORTOBELLOSteamship Owners, Brokers and Stevedores · Bunkering,
Chartering and Forwarding Agents · Pitwood and Timber Importers*Speciality: Lowest Rates quoted for all classes of Stevedoring at Grangemouth and Bo'ness.*

Telegrams: "DENHOLM", BO'NESS, GRANGEMOUTH, PORTOBELLO.

ALL TELEGRAPH CODES

METHIL

Telegram-Adresse: »Mactaggart«, Methil.

Coder: A. B. C. 5th Edition · Scotts' 10th Edition · Watkins 1904

LAWSON & MITCHELSkibsmæglere & Skibsfarts Agenter
METHIL, Fife

DANSK VICEKONSULAT FORSYNING AF BUNKERKUL

ROTTERDAM

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
Befragtningsagenter*Specialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.*
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.

ROTTERDAM

WILTON'S**ENGINEERING & SLIPWAY CO.**SKIBSBYGGERE · MARINE, ELEKTRISKE
OG ALMINDELIGE INGENIØRARBEJDER
KEDELSMEDIE·JERN· & MESSING·STØBERIER**REPARATIONSVÆRFT**2000 TONS DAMP, HYDRAULISK SMEDEMASKINE
4 FLYDEKRANER MED INDT. 120 TONS LØFTEEVNEEn Ponton·Dok for Skibe op til 850 Fods Længde, Løfte·Evne 46,000 T
En » » » » 511 » » » 20,000 »
En » » » » 550 » » » 14,000 »
En » » » » 480 » » » 8,000 »
En » » » » 420 » » » 4,500 »

Sidebeddinger for Dampere paa indtil 300 Fods Længde

TELEGR. ADR.

TELEFON-NR.:

„WILTON, ROTTERDAM“ 7303, 7304, 7305, 7325, 6707, 6708

Agent for Danmark

R. A. ROBERT, Amaliegade 33, København, K.

D O R D R E C H T

A Stevedoring Contract with

C. L. OVERSIER

means a substantial reduction in stevedoring charges!

COAL EXPORTERS
BUNKER CONTRACTORS
SHIPBROKERS
CHARTERING AGENTS
SHIPPING AND
FORWARDING AGENTS
SALE AND
PURCHASE BROKERS

Telegraphic Address:
AT ALL HUMBER PORTS

"MASSEY"

W. A. MASSEY & SONS, LTD., HULL, GOOLE, GRIMSBY,
IMMINGHAM — ESTABLISHED 1863

ROYAL
DANISH CONSULATE
ICELANDIC
CONSULATE
ROYAL BELGIAN
CONSULATE
BRAZILIAN VICE
CONSULATE

HULL

m.s. *California*, Thomsen, afg. Cardiff 31.12. til Buenos Aires.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, ank. Cardiff 18.1.
s.s. *Charkow*, Holst, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
m.s. *Chile*, Kolls, pass. Panama Canal 7.1. p. R. t. Los Angeles.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, pass. Cape Race 14.1. p. R. t. Baytown.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, afg. Colon 10.1.
s.s. *Cimbria*, Pedersen, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Nielsen, ank. Bordeaux 20.1.
m.s. *Columbia*, Barfoed, afg. Shanghai 1.1.
s.s. *Cyril*, Duhn, ank. Bayonne 14.1.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danefelt*, Voss, ank. Helsingør 13.1.
s.s. *Danevirke*, Stage, ank. Kbhvn. 8.1.
s.s. *Danhild*, Kronika, ank. Viborg 24.12.
m.s. *Danmark*, Sørensen, afg. Singapore 15.1. til Suez.
s.s. *Dansborg*, Mathiasen, afg. Hampton Roads 13.1.
s.s. *Delaware*, Christensen, i Fart paa Nordamerika.
s.s. *Diana*, Nielsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, Jørgensen, afg. Libau 25.1. til Kbhvn.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, Pape, som Reserveskib i Kbhvn.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, afg. Neapel 22.1. til Livorno.
s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Valencia 22.1. til Cartagena.
s.s. *Elie*, Jessen-Clausen, afg. Danzig 16.1. til Bordeaux.
s.s. *Ella*, Christensen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, pass. Dunnet Head 18.1.
s.s. *Elsborg*, Rasmussen, ank. Kbhvn. 15.1.
s.s. *Emanuel*, Svane, ank. Gandia 18.1.
s.s. *Energi*, Christensen, afg. Huelva 14.1. til Bristol.
s.s. *Enigheden*, Lauritsen, ank. Cardiff 19.1.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, ank. Corcubion 19.1.
s.s. *Esbern Snare*, Jensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, ank. Kbhvn. 19.1.
s.s. *Estland*, Sørensen, afg. Cardiff 9.1.
s.s. *Estonia*, Rasmussen, ank. Danzig 21.12.
s.s. *Esbjerg*, Ulv, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggert, pass. Perim 14.1. p. R. t. Colombo.
s.s. *Fano*, Michelsen, ank. Leningrad, 20.1.
s.s. *Feddy*, Mathiasen, ank. Aarhus 20.1.
s.s. *Ficaria*, som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Fionia*, Pade, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Væring, pass. Port Said 19.1. p. R. t. Colombo.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, ank. Newport News 16.1.
s.s. *Flynderborg*, Grove, afg. Casablanca 16.1.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, afg. Cardiff 17.1.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlenborg, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Frederiksborg*, Wendt, ank. New Orleans 20.12.
s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Frode*, Petersen, ank. Tofte 19.1.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, ank. Oporto 18.1.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, i Fart paa Nordamerika.
s.s. *Gorm*, Nielsen, i Fart paa Nordamerika.
s.s. *Grønland*, Meinertz, afg. Rouen 18.1.
s.s. *Grønsund*, Nielsen, ank. Fredericia 17.1.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, pass. Dover 19.1. p. R. t. Hamburg.
s.s. *Hadsund*, Hansen, ank. Vejle 14.1.
s.s. *Hafnia*, Ravn, afg. Burntisland 21.1. til Esbjerg.
s.s. *Halldan Ørbeck*, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *Halland*, Andersen, afg. Cardiff 15.1.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, pass. Fernando Noronha 18.1.
s.s. *Hans Tausen*, Simony, ank. Oxelösund 19.1.
s.s. *Harald*, Christensen, afg. Aalborg 27.1. til Ruma.

s.s. *Hebe*, Lauritzen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Hindsholm*, Hejede, i Rute fart, vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Hjortholm*, Hejede, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Hroar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, ank. Auckland 11.1.
s.s. *Inga*, Nielsen, afg. Cardiff 10.1. til Teneriffe.
s.s. *Irene Maria*, Farup, ank. Newcastle of Tyne 16.1.
m.s. *Irland*, Haure Petersen, afg. Colon 5.1.
s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Leith-Island Ruten.
s.s. *Ivar*, Folkenberg, afg. Norfolk, Va. 11.1. til Matanzas.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *J. C. la Cour*, henligger som Reserveskib i Esbjerg.
s.s. *Jan*, Nielsen, afg. Cardiff 15.1. til Las Palmas.
m.s. *Java*, Hjernum, afg. Shanghai 19.1. til Yokohama.
s.s. *Jolantha*, Petersen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Jomsborg*, Andersen, pass. Skagen 20.1.
s.s. *Jungshoved*, Larsen, afg. Bahia Blanca 19.1.
m.s. *Jutlandia*, Kragelund, afg. Singapore 19.1. til Penang.
m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jægersborg*, Petersen, pass. Gibraltar 16.1.

K

s.s. *Kai*, Friis, afg. Maracaibo 18.1. til Santiago.
s.s. *Katholm*, Jensen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Kentucky*, Nielsen, afg. Cap Haitien 18.1. til Chester, Pa.
s.s. *Kina*, Kiær, ank. Moji 1.1.
s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, ank. Køge 20.1.
s.s. *Knud*, Clemmensen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Koldinghus*, Roholm, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Oslo Ruten.
s.s. *Kronborg*, Nielsen, ank. Alexandria 18.1.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, ank. Genoa 18.1.
s.s. *Lifland*, Hartmann, ank. West Hartlepool 17.1.
s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, pass. Brunshüttel 8.1.
s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjords Ruten.
s.s. *Lise*, Hansen, afg. Gandia 7.1.
s.s. *Lithuania*, Mouritzen, pass. Kbhvn. 11.1.
s.s. *London*, Caspersen, afg. Leningrad 18.1.
m.s. *Louisiana*, Hyllested, afg. Bahia 6.1. til Kbhvn.

M

s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
s.s. *Magnus*, Holm, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *Maine*, Arel, ank. Maracaibo 14.1.
s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
m.s. *Malaya*, Kruse, ank. Bremen 18.1.
s.s. *Mano*, Huusum, ank. Kbhvn. 20.1.
s.s. *Margit*, Jensen, ank. New York 23.12.
s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Maria Toft*, Christensen, ank. Maintain 18.1.
s.s. *Martin Carl*, Pedersen, ank. Puerto Padre 30.12.
s.s. *Mary*, Lisberg, ank. London 20.1.
s.s. *Maryland*, Herskind, afg. Cardiff 11.1. til Buenos Aires /La Plata.
m.s. *Meonia*, Dahl, ank. Bangkok, 9.1.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

14. Januar 1930.

London	18,19	Madrid	48,75
New York	374	Amsterdam	150,45
Berlin	89,40	Stockholm	100,40
Paris	14,80	Oslo	99,95
Antwerpen	52,15*)	Helsingfors	9,42
Zürich	72,30	Prag	11,09
Rom	19,65	Wien	52,70

*) Ny Møntenhed — 100 Belgas = 500 Frcs.

KOTKA

A/B. BRUHN Co. O/Y
(tidl. J. BRUHN, Etabl. 1879)
Skibsmæglere og Befragtnings Agenter
Medlemmer af
The Finnish Shipbrokers Association, The Baltic & International
Maritime Conference og Nordisk Skibsrederforening
KOTKA (Finland)
Tel.-Adr.: BRUHNCO, KOTKA

CADENIUS & GRAHN ^{A/B}
SKIBSMÆGLERE
DAMPKIBS- & BEFRAGTNINGS AGENTER
KUL-IMPORTØRER
Etabl. 1881
KOTKA - Finland
Dansk Vicekonsulat Tel.-Adr. »Cadenius Kotka«

WIBORG

AKTIEBOLAGET
FEDERATION STEVEDORING Ltd.
KOTKA (Finland)
Tel.-Adr.: »FEDERATION« KOTKA
Medlemmer af
The FEDERATION of UNITED FINNISH STEVEDORES
Administrerende Direktør: Capt. Olof Olsson.

Tigr.-Adr.: { Wiborg
Trångsund
Lundberg { Björkö
Makslahti } Alle Henvendelser
bedes adresseret
til Hovedkontoret.
K. LUNDBERG & CO. A. B.
Hovedkontor: Wiborg
Filialet: Trångsund, Björkö & Makslahti (Finland)
Etableret 1876
(BROKER MEMBERS OF THE BALTIC AND INTERNATIONAL
MARITIME CONFERENCE COPENHAGEN)

WIBORG

J. W. PAULIN
STEVEDORE
REDERI
BEFRAGTNING
WIBORG - FINLAND
TELGR.-ADR.: PAULINS. ALLE CODER

V. SANDHOLM & Co. Ltd.
MEDLEMMER AF
THE ASSOCIATION OF FINNISH STEVEDORES
WIBORG
TEL.-ADR.: »SANDHOLMS«

RIGA

Medlem af The Association of Finnish Stevedores
O/Y WAHLROOS BROTHERS LTD.
Etableret 1898
Stevedorer i Björneborg Distriktet: Räsås, Mäntsyluoto, Brändhamn
Telegram Adresse: Wahlros, Räsås — Coder: Scott's 1906, A. B. C.
5th Edition, Bentley's complete Phrase Code, Seediensschlüssel.
Repræsentanter i Danmark: Fester & Andersen, København K.

P. BORNHOLDT & CO.
RIGA
LIBAU, REVAL, WINDAU & DANZIG
Telegr.: »BORNHOLDT«

RÄFSÖ

LORENZ M. MEESENBURG
RIGA
BEFRAGTNINGS- & LINIE-AGENT
Regelmæssige Ruter til:
LONDON, ANTWERPEN, ROTTERDAM, HAMBURG, GHENT
DANZIG, MALMÖ, GOTHENBURG, REVAL, HELSINGFORS
Filialet: LIBAU & WINDAU
Tel.-Adr. til Hovedkontor og Filialer: »MEESENBURG«

P. DANNEBERG
Dampskibsreder — Skibsmægler
Befragtning — Ejer af Bugserbaade
RIGA
Tel.-Adr. DANNEBERG { RIGA
WINDAU } Branch-Office
at Windau

DANZIG



„Weichsel“ A.G. * Sieg & Co. G.m.b.H.

Tel.-Adr. »Weichsel« DANZIG & DANZIG-NEUFABRWASSER Tel.-Adr. »Siegco«

Bugsering og Bjergning

17 Simbaaade og Bjergningsdampere fra 175 til 650 H. K.

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag« Telf. Central 1504



DANZIG

SIEG & CO. G. m. b. H. Danzig

EXPORTØRER AF POLSK ØVRE-SCHLESISKE KUL & KOKS

Specialitet: Bunkerkul Dag og Nat fra I. Kl. Gruber

Tel.-Adr. »SIEGCO« DANZIG

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag«. Telf. Central 1504

DANZIG



Telegrams:
»BERGENSKE«

DANZIG

BERGENSKE

BALTIC TRANSPORTS LTD., A.G.

Shipbrokers and Chartering Agents,
Coal Exporters, Bunkers.

Forwarding — Insurance — and Average Agents

GDYNIA

1/2 A. E. ERICKSON & CO, A. B. ÅBO • FINLAND

STEVEDORES

ÅBO AND DISTRICT

Telegrams: "ERICKSON", Åbo, Finland. • Established 1889

Members of The Stevedores' Federation of Finland.

Loading places and
depth of water.

AT ÅBO:

Quay 22 ft.
Inner road 24 »
Outer road 25 »

IN THE DISTRICT:

Nådendal 20 ft.
Harvaluoto 18 »
Attu 20 »
Wartsala inner road 16 »
 » outer road 20 »
Strömme inner road 16 »
 » outer road 20 »
Hakkala 19 »

ÅBO

m.s. *Mexico*, Skjoldam, afg. Atreco 8.1. til Rio de Janeiro.
s.s. *Middelhavet*, Olsen, ank. Kbhvn. 11.1.
s.s. *Minsk*, Ankersen, afg. Lissabon 13.1. til Kbhvn.
s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Stege-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Danzig 19.1.
s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, ank. Huelva 18.1.
s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Rotterdam 3.1. til Buenos Aires.
s.s. *Nidaros*, Hansen, i Kbhvn.-Riga Ruten.
s.s. *Niels Ebbesen*, Lepper, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *Nordhild*, Hansen, afg. Stettin 20.1.
s.s. *Normandiet*, Kruse, afg. Dakar 14.1.

O

m.s. *Odense*, Vierø, Kbhvn.-Samsø-Odense-Ruten.
s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
s.s. *Olaf*, Hejde, afg. Penarth 10.1. til Spezia.
s.s. *Oluf Bager*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
m.s. *Oregon*, Jørgensen, i Fart paa Sydamerika.
s.s. *Oscar II*, Schmidt, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

P

m.s. *Panama*, Nielsen, afg. Shanghai 19.1. til Hongkong.
s.s. *Parana*, Madsen, ank. Kbhvn. 20.1.
s.s. *Paris*, Larsen, ank. Oporto 19.1.
m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Pennsylvania*, Botfeldt, i Fart paa Nordamerika.
m.s. *Peru*, Borch, ank. Sauda 20.1.
s.s. *Polarhavet*, Larsen, afg. Blyth 17.1. til Kbhvn., pass. Skagen 20.1. p. R. t. Kbhvn.
s.s. *Polonia*, Franzen, ank. Kbhvn. 3.12.
s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
s.s. *Prins Knud*, Hejlsø, afg. Kotka 8.1.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
s.s. *Rita*, Hav, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
s.s. *Romø*, Olesen, afg. Helsingør 19.1. til Grimsby.
s.s. *Rosenborg*, Christensen, pass. Finisterre 17.1.
s.s. *Rota*, Pedersen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

S

s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Scotia*, Rosbæk, ank. Nørresundby 21.1.
s.s. *Seine*, Bellec, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *Sejra*, Rathje, ank. Tyne 20.1.
m.s. *Selandia*, Juul Christensen, pass. Port Said 15.1. p. R. t. St. Nazaire.
m.s. *Siam*, Hansen, afg. Brisbane 18.1. til Melbourne.
s.s. *Sigrun*, Huus, i Rute fart Antwerpen-danske Havne.

F. G. REINHOLD

Danzig og Neufahrwasser

Grundlagt 1858

SKIBSMÆGLER og REDER

Tel.-Adr. •REINHOLDUS•

I GDYNIA: Maritime Agency F. G. Reinhold, Danzig, Ltd.

s.s. *Silkeborg*, Larsen, ank. Willemstad 12.1.
s.s. *Skaane*, Kyhn, ank. Liverpool 17.1.
s.s. *Skanderborg*, Andresen, afg. Southampton 10.1.
s.s. *Skjold*, Nielsen, i Rute fart Antwerpen-danske Havne.
s.s. *Skodsborg*, Andersen, afg. Valencia 18.1.
s.s. *Sleipner*, Dahm, Kbhvn.-Leith-Færøerne Ruten.
s.s. *Slesvig*, Hansen, ank. Dakar 19.1.
s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, afg. Valencia 17.1.
s.s. *Stadion II*, ank. Stettin 16.1.
s.s. *Stal*, Clausen, afg. Colon 19.1. til Charleston.
s.s. *Stegelborg*, Harming, ank. Kenitra 17.1.
m.s. *Stjerneborg*, Rise, afg. Durban 5.1.
s.s. *Svanhild*, Hjorth, afg. New York 18.1. til Kbhvn.
s.s. *Svanholm*, Nicolaisen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Swava*, Karstensen, i Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Søborg*, Madsen, afg. New York 21.12.
s.s. *Sonderborg*, Thøgersen, afg. Ardrossan 30.12.
s.s. *Sonderjylland*, Dam, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarnholm*, Jørgensen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark Østersøen.
m.s. *Tacoma*, Lorentzen, afg. Muroran 7.1.
s.s. *Tennessee*, Ankersen, ank. Wilmington N.C. 14.1.
s.s. *Texas*, Bencke, ank. Mobile 8.1.
s.s. *Thyra*, Kann, i Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
s.s. *Tiber*, Sonne, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *Tjaldur*, henligger i Kbhvn. som Reserveskib.
s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Antwerpen 23.1. til Casablanca.
m.s. *Tongking*, Krarup, pass. Azores 18.1. p. R. t. Hamborg.
s.s. *Touletil*, Borck-Clausen, ank. Danzig 17.1.
s.s. *Trondhjem*, Petersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Tula*, Jans, afg. Malaga 20.1. til Lissabon.
s.s. *Tyr*, Nielsen, ligger som Reserveskib i Esbjerg.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Valencia 16.1. til Glasgow.
s.s. *Ulf*, Christensen, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *United States*, Voldborg, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Uranienborg*, Hansen, ank. London 7.1.

V

s.s. *Vendia*, Lund, ank. Grimsby 18.1.
s.s. *Vera*, Kolster, ank. Blyth 18.1.
s.s. *Viborg*, Sørensen, afg. Boston 17.1.
m.s. *Victoria (Orient)*, Bronér, ank. Pensacola 15.1.
s.s. *Victoria (D.F.K.)*, Nielsen, ank. Danzig 21.1.
s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-London Ruten.
s.s. *Virginia*, i Dok i Helsingør siden 16.1.

W

s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, afg. Kbhvn. 21.1.

Y

s.s. *Ydyn*, Fjeldborg, Kbhvn.-Horsens Ruten.
s.s. *Yrsa (D.F.D.S.)*, Tønnesen, Aarhus-Hamborg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, ank. Newport Mon. 16.1.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 20. JANUAR 1930

3m. Sk. *Frem*, Jørgensen, ank. Setubal 11.1.
3m. Sk. *Frida*, Jørgensen, afg. Frederikshavn 17.1.
3m. Sk. *Galathea*, Nielsen, ank. Fowey 18.1.
3m. Sk. *Haabet*, Madsen, ank. Ristinge 13.1.
3m. Sk. *Hans*, Klausen, afg. Great Yarm. 6.1. til Bona-haven.

3m. Sk. *Merkur*, Rasmussen, ank. Larvik 17.1.
3m. Sk. *Nordstjernen*, Kristensen, pass. Kbhvns. Red 14.1. p. R. t. England.
Sk. *Sun*, Rasmussen, afg. Vestmannøerne 15.1.
3m. Sk. *Zampa*, Hansen, ank. Kragerø 14.1.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I
ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
AMALIEGADE 33 • KØBENHAVN K.

Abonnement

Telefon 2070 • 12610

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer



DET FORENEDE DAMPSKIBS-SÆLSKAB

AKTIESELSKAB

KJØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, Omst. til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.

AKTIESELSKABET

HELSINGØRS JERNSKIBS- OG MASKINBYGGERI

Telefoner: 40 & 91

HELSINGØR · DANMARK

Telegr.-Adr.: SKIBSVÆRFTET

paatager sig Nybygning og Reparation af Damp- og Dieselmotorskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder for Skibe indtil 10000 Tons d. w., Fabrikanten af Wilh. Schmidts Overhedere til Marinebrug. Beskæftiger 1200 Mand. Stort Lager af Materiale.

2 TØRDOKKER

338 resp. 380 eng. Fods Længde paa Kølblokkene.

PATENT-OPHALINGSBEDDING

for Skibe indtil 800 Tons Egenvægt.

STEVEDORE

Telefoner: **KOMPAGNIET** Telegr.-Adr.:
537 & 4055 Mamdresch

Aalborg

AARHUS STEVEDORE COMPAGNI

Etableret 1897

Medlem af Arbejdsgiver-Foreningen

Ældste og bedst kendte
Stevedore-Firma i Aarhus

LOSNING OG LADNING TIL BILLIGSTE PRISER

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/S

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28

Tlf.: 1535-5836. Statstlf.: 527

KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO

MARIUS NIELSEN & SØN

Edsv. Skibsmæglere & Dampskibsrederi

DAMPSKIBS- & HAVARIAGENT
BEFRAGTNINGSFORRETNING

Tel.-Adr. »Mariusone»
Statstelefon 196

Kalvebod Brygge 4
København V.

J. ANDERSEN & CO. CONTRACTORS

FREDERICIAGADE 25 COPENHAGEN

TELEGRAPHICADD.: JACSONS

LOHFF & SIEDLER STETTIN & SWINEMÜNDE

SKIBSMÆGLERE - DAMPSKIBSAGENTER
- BUNKERKUL -

Agenter for: Det Østasiatiske Kompagni, København.

Tel. Adr.: LOFSIEDEL, Stettin.

WIESE & CO., LISSABON

Telegram-Adr.: WIESECO

AGENCIA MARITIMA LTD., FARO

Telegram-Adr.: SHIPPING

Dampskibsagenter & Mæglere. Bunkerkul Entreprenører

HOWALDTSWERKE A.-G. ■ KIEL & HAMBURG

SKIBSVÆRFT · INGENIØRER · KEDELSMEDIE · STØBERIER

Passager- og Fragtskibe · Motor Skibe · Tank Skibe · Bugserbaade · Isbrydere

Lægttere · Pontoner · Trawlere · Flydedokke.

Dokning og Reparationer af Skibe · Flydedokke for Skibe op til 500 Fods Længde.

HERM. DAUELSBERG

SHIP- AND STEAMSHIP BROKER

HEADOFFICE: BREMEN

Branches at: BREMERHAVEN, BRAKE, WESERMÜNDE, NORDENHAM, GEESTEMÜNDE

Telegrams: „Dauelsburg" Bremen.

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 22. Januar 1930.

Nr. 3.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S- og E-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgiftene. Ekelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske* Punkters Vedkommende angives paa Sekunder, staa disse i Parenthes, snarere Pladsen ikke er trigonometrisk bestemt. De *danske* Fyrs Synsvidde er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

100. Danmark. Bornholm. Rønne. Havnearbejder. Midlertidig Afmærkning. Advarsel. Fyr midlertidig flyttet. Mole under Bygning.

1. Arbejdet ved Forlængelsen af den W.-lige Kajmole er nu saa vidt fremskredet, at Underdelen af Kajmoleforlængelsens Indfatning i alt væsentligt er anbragt. Fartøjer, der søger Inderhavnen, bør derfor i Nærheden af Indsejlingen til denne holde sig godt S. af Ledefyrinien.

2. I Løbet af den nærmeste Fremtid vil den gamle Molearms Hoved („Kongen“), der hidtil har dannet den W.-lige Begrænsning for Indsejlingen, være fjernet. Indtil da er der, til Betegnelse af Indsejlingens W.-lige Grænselinie, foreløbig anbragt to Duc d'Alber (i en Linie omtrent N.—S.), uden om hvilke Fartøjerne bør passere, idet der inden for Duc d'Alberne endnu kun forefindes ringe Vanddybde (0—2 m). Paa hver af Duc d'Alberne er der om Natten anbragt en klar Lanterne.

3. Det røde Forfyr paa W.-Molens Hoved er indtil videre flyttet over paa E.-Molens Hoved, saaledes at Ledefyrliniens Retning er uforandret.

4. Langs N.-Siden af Sydhavns Bassinet er en fra det opfyldte Areal i omtrent E.—W. udgaende Stenmole under Bygning. Molens Længde er c. 120 m.

Rønne Havn: c. 55° 06' N. 14° 42' E.

Denne Efterretning er en Gentagelse af E. f. S. Nr. 43/2306 1929.

(Kort Nr. 231 og 262. Havnelods, Side 160. Fyr-Port. Nr. 495 b.)

101. Sverige S.-Kyst. Hanö-Bugt. Drivende Vrag.

(U. f. s. Nr. 3/270. Stockholm 1930. Telegram fra Karlsborg Radio.)

Den 11. Januar 1930. En svær Mast, der rager c. 3 m over Vandet og sandsynligvis er fastsiddende i vedhængende Rigning. c. 55° 52' N. 15° 20' E., c. 14 Sm WSW. for *Utklippan* Fyr.

102. Sverige. Landsort—Haradskär. Oxelösund Havn. Lystønde inddraget.

(U. f. s. Nr. 3/183. Stockholm 1930.)

Lystønden *Oxelösund hamn* paa 58° 39' 56" N. 17° 06' 32" E. er permanent inddraget.

(E. f. S. Nr. 48/2545 1929.)

103. Sverige. Bottniske Bugt. Argos grund Lystønde inddraget for Vinteren.

(Telegram fra Karlsborg Radio.)

Lystønden *Argos grund* paa c. 60° 38' N. 18° 22' E. er inddraget for Vinterperioden.

104. **Finland. Bottniske Bugt. Indløbet til Kemi. Fyr slukket for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 1/6. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Kemi kyrktorn c. 65° 44' N. 24° 34' E. *Ajös.*
105. **Finland. Bottniske Bugt. Indløbet til Uleåborg. Fyr slukket for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 1/7. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Uleåborgs kyrktorn c. 65° 01' N. 25° 28' E. *Koskela. Saapaskari. Laitakari. Santonen övre og nedre. Santosenkari. Keskinieni. Marjamiemi lykta. Toppilasunds dykdalb. Toppila övre og nedre. Toppilasund.*
106. **Finland. Bottniske Bugt. Indløbet til Brahestad. Fyr slukket for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 1/8. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Kello c. 64° 41' N. 24° 25' E. *Aijä. Isokraaseli.*
107. **Finland. Bottniske Bugt. Yxpila. Gamlakarleby. Fyr slukket for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 1/9. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Trukklippan övre og nedre c. 63° 54' N. 23° 02' E. *Hungerberg. Koörsklacken. Frimodigsgrund. Tankar övre og nedre.*
108. **Finland. Bottniske Bugt. Indløbet til Nykarleby. Hällgrund Fyr slukket for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 1/10. Helsingfors 1930.)
Hällgrund Fyr paa c. 63° 39' N. 22° 25' E. er slukket for Vinterperioden.
109. **Finland. Bottniske Bugt. Indløbet til Jakobstad. Fyr slukket for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 1/11. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Rummelgrund c. 63° 45' N. 22° 35' E. *Bredhällan. Borgmästargrund. Hällö.*
110. **Finland. Finske Bugt. Ekenäs Skærgaard. Fyr slukket for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 1/2. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Kvråholmens övre og nedre c. 59° 59' N. 23° 26' E.
111. **Finland. Finske Bugt. Helsingfors Skærgaard. Torra Hästen. Varde ommalet.**
(U. f. s. Nr. 1/1. Helsingfors 1930.)
Den cylinderformede Varde paa N.-Pynten af *Torra Hästen* paa c. 60° 10' N. 25° 14' E., der tidligere var hvidmalet, er nu malet sort.
112. **Finland. Finske Bugt. Trångsund. Pinkeli Fyr slukket for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 1/5. Helsingfors 1930.)
Pinkeli Fyr paa c. 60° 37' N. 28° 33' E. er slukket for Vinterperioden.
113. **Finland. Finske Bugt. Björkö-Sund. Verkkomatata Fyrskib inddraget for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 1/3. Helsingfors 1930.)
Fyrskibet *Verkkomatata* paa c. 60° 17' N. 28° 46' E. er inddraget for Vinterperioden.
114. **Tyskland. Adlergrund. Vraglystønde atter tændt.**
(N. f. S. Nr. 3/236. Berlin 1930.)
Vraglystønden *Adlergrund* paa c. 54° 47' N. 14° 22' E. er atter tændt.
(E. f. S. Nr. 2/73 1930.)

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

115. Danmark. Sundet. Gilleleje Havn. Pier forlænget.
Pieren i *Gilleleje Havn* er forlænget c. 25 m. Det nye Pierhovede: $55^{\circ} 07' (35'')$ N. $12^{\circ} 18' (48'')$ E.
(E. f. S. Nr. 22/1195 1929. Kort Nr. 248 og 210. Havnelods, Side 61.)
116. Danmark. Sundet. Kjøge-Bugt. Greve-Strand. Mosede Fiskerihavn.
Udfør *Mosede* er paa c. $55^{\circ} 34',_0$ N. $12^{\circ} 17',_8$ E. opført en Øhavn, der er forbundet med Land ved en c. 120 m lang Bro. Dybden i Indløbet er $2,4$ m og i Havnen $2,3$ à $2,4$ m.
(Kort Nr. 210 og 278. Danske Lods, Side 284. Havnelods, Side 130.)
117. Sverige. Sundet. Sofiero Varselfyr tændt. Baaker nedrevet.
(U. f. s. Nr. 3/186. Stockholm 1930.)
1. *Sofiero* Varselfyr, der tjener til Afmærkning af det nye Stærkstrømskabel mellem *Sofiero* og den danske Kyst NW. for *Helsingør*, er nu anbragt og tændt. Fyrene, der er anbragt midt paa Topbetegnelsen af de to Varselsbaaker, lyser 45° paa hver Side af Baaernes Overenslinie.
Sofiero øvre Varselfyr paa $56^{\circ} 05' 07''$ N. $12^{\circ} 39' 41''$ E. viser rødt Lys med En-Formørkelser hver 4^s , Lys 2^s , Mørke 2^s .
Sofiero nedre Varselfyr paa $56^{\circ} 05' 04''$ N. $12^{\circ} 39' 35''$ E. viser rødt Et-Blink hver 1^s , Blink $0,3^s$, Mørke $0,7^s$.
2. De midlertidige Baaker er nedrevet.
(E. f. S. Nr. 49/2598 1929. Kort Nr. 248, 210, 278 og 211. Danske Lods, Side 247.)
118. Danmark. Smaalands-Farvandet. Kragehøns Havn. Sejllob og Havn oprenset. Bolværker ombygget.
Dybden i Sejllobet til *Kragehøns Havn* er nu $3,1$ m. Dybden i *Kragehøns Havn*s yderste Del er $3,3$ m og i Havnens inderste Del $2,5$ m. Flere af Bolværkerne er ombygget og *sondre Mole* er reguleret.
Kragehøns Havn: c. $54^{\circ} 55',_0$ N. $11^{\circ} 21',_8$ E.
(Kort Nr. 244, 251 og 298. Danske Lods, Side 510. Havnelods, Side 102.)
119. Danmark. Store-Bælt. Nyborg Havn. Nyt Bolværk opføres.
Fra det NW.-lige Hjørne af Østre Havneplads opføres et c. 115 m langt, nyt Bolværk S. efter langs Dampskibsmolen.
Nyborg Havn: c. $55^{\circ} 18',_1$ N. $10^{\circ} 47',_7$ E.
(Havnelods, Side 138.)
120. Danmark. Lille-Bælt. Fredericia. Anlægsplads for Tankskibe forlænget.
W. for de Duc d'Alber, der anvendes til Anlæg og Fortøjning for Tankskibe, er bygget 2 nye Duc d'Alber, hvorved Anlægspladsen er forlænget c. 25 m.
Fredericia Havn: c. $55^{\circ} 33',_6$ N. $9^{\circ} 45',_3$ E.
(Kort Nr. 223, 241 og 242. Havnelods, Side 54.)
121. Danmark. Lille-Bælt. Assens Havn. Dækmole.
I Flugt med W.-Grænsen for Havnepladsen S. for S.-lige Havn er fra Havnens SW.-lige Hjørne S. efter bygget en c. 40 m lang Dækmole til Brug for Fiskerbaade m. m.
Assens røde Forfyr: $55^{\circ} 16' 09''$ N. $9^{\circ} 53' 30''$ E.
(Kort Nr. 223 og 241. Havnelods, Side 28.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

122. Danmark. Kattegat. Grenaa Havn. Tilsanding. Advarsel.
I Forlængelsen af *Grenaa Havn* E.-lige Mole er mod N., indtil en Afstand af c. 150 m, sket en Tilsanding med en mindste Dybde af $3,4$ m.
Skibe med et Dybgaende af $3,7$ m og derover, der vil anløbe Havnen E. og S. fra, advares mod at runde E.-lige Molehoved nærmere end i en Afstand af 200 m.
Grenaa Havn: c. $56^{\circ} 24',_7$ N. $10^{\circ} 55',_9$ E.
(Havnelods, Side 65.)

123. Danmark. Kattegat. Frederikshavn Havn. Kran flyttet.
Kranen til 10 Tons ved Bolværket i Østre-Inderhavnen er flyttet til Vestre-Inderhavns S.-Mole paa $57^{\circ} 26'$ ($06''$) N. $10^{\circ} 32'$ ($49''$) E.
(Kort Nr. 246. Havnelods, Side 55 og 56.)
124. Danmark. Limfjorden. Fur E.-Kyst. Færker-Vig. Bro opført.
I Bunden af *Færker-Vig* er paa $56^{\circ} 50'$ ($18''$) N. $9^{\circ} 03'$ ($48''$) E. bygget en Udskebningsbro for Moler. Broen, der tilhører *Færker Moler Kompagniet*, er c. 150 m lang og c. 3,5 m bred. Dybden ved Brohovedet er 4,5 m.
(Kort Nr. 259. Danske Lods, Side 461. Havnelods, Side 60.)
125. Danmark. Limfjorden. Skive Havn. Nordhavn færdigbygget.
Forlængelsen af Bolværket i Nordhavnen er fuldført og desuden er der langs Nordhavns N.-Side bygget et Bolværk med tilhørende Uddybning til 4,1 m. Fra Indersiden af Dækmolen strækker sig en Grund ud i Havnen. Grundens W.-ligste Punkt er afmærket med en Duc d'Albe.
Skive Havn: $56^{\circ} 34',2$ N. $9^{\circ} 03',4$ E.
(Kort Nr. 259. Havnelods, Side 167.)
126. Danmark. Limfjorden. Nissum-Bredning. Rønland Sejlrende oprenset.
Rønland Sejlrende er oprenset og Dybden i Renden er for Tiden c. 1,4 m. c. $56^{\circ} 39',4$ N. $8^{\circ} 14',3$ E.
(E. f. S. Nr. 40/1777 1926. Kort Nr. 259. Danske Lods, Side 450.)
(Se Tillæg.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

127. England. Yarmouth Red. Vrag fjernet. Vragafmærkning inddraget.
(N. t. M. Nr. 74. London 1930.)
Vraget af Dampskibet *Reward*, der laa sunket paa c. $52^{\circ} 37'$ N. $1^{\circ} 46'$ E., 2,90 Sm 25° fra *Gorleston Kirke*, er fjernet og den udlagte Vraglystønde inddraget.
(E. f. S. Nr. 50/2657 1929.)
128. England. Yarmouth Anduvning. Caister Red. Vrag.
(N. t. M. Nr. 92. London 1930.)
E. f. S. Nr. 52/2773 1929 annulleres og erstattes med:
Vraget af Motorskibet *Bracefleet*, over hvilket Dybden er 13,7 m, ligger sunket paa c. $52^{\circ} 40'$ N. $1^{\circ} 46'$ E., 1,72 Sm 58° fra *East Caister Kirke*.
129. Skotland N.-Kyst. Pentland Skerries Fyr forandres.
(N. t. M. Nr. 1. Edinburgh 1930.)
Den 15. Februar d. A. eller snarest derefter vil *Pentland Skerries Fyr* paa c. $58^{\circ} 41'$ N. $2^{\circ} 55'$ W. blive forandret til at vise hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 30 s., Blink 4 s., Mørke 1 s., Blink 4 s., Mørke 1 s., Blink 4 s., Mørke 16 s.
(Kort Nr. 263 og 283.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

130. England S.-Kyst. Weymouth Havn. Taagesignal forandres.
(N. t. M. Nr. 86. London 1930.)
Den 1. Februar 1930 eller snarest derefter vil Taagesignalet fra Yderenden af *Stone Pier* paa c. $50^{\circ} 37'$ N. $2^{\circ} 26'$ W., uden nærmere Meddelelse, blive forandret fra To-Knald hver 3^m. til Tre-Knald hver 5^m. Signalet afgives kun, naar Skibe ventes.
131. Irland E.-Kyst. Loch Strangford Anduvning. Lys- og Fløjtetønde upaalidelig.
(N. t. M. Nr. 73. London 1930.)
Den røde og hvide, vandret stribede Lys- og Fløjtetønde paa c. $54^{\circ} 19'$ N. $5^{\circ} 28'$ W., c. 1¼ Sm SE. for *Ballyquintin Point*, er upaalidelig.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

- 132. Nordlige Atlanterhav. Drivende Vrag.**
(N. t. M. Nr. 111. London 1930.)
Den 6. Januar 1930. Vragods. c. 49° 37' N. 11° 57' W.
- 133. Færøerne. Strømø. Thorshavn. Havnegrænsebaaker flyttes.**
De to Baaker med hvid Skive mærket med et rødt „H“ paa *Aalekær*, der tidligere angav den S-lige Grænselinie for *Thorshavn* Havn, vil paa Grund af Havnegrænsens Flytning i Løbet af den nærmeste Tid, uden nærmere Meddelelse, blive flyttet til følgende Pladser:
Bagbaaken til 62° 00' (11") N. 6° 45' (48") W. og Forbaaken c. 29 m E. t. N. ½ N. for Bagbaaken.
(E. f. S. Nr. 49/2628 1929. Kort Nr. 224 og 208. Færøske Lods, Side 59.)
- 134. Afrika W.-Kyst. Nigeria. Middleton Floden Anduvning. Lys- og Fløjtetønde udlagt.**
(N. t. M. Nr. 28. London 1930.)
En rød Lys- og Fløjtetønde, der viser hvidt Et-Blink hver 5^s, er udlagt paa c. 4° 32' N. 5° 33' E., c. 7,75 Sm 266° fra Cementstøtten paa *Factory Point*.
- 135. Newfoundland S.-Kyst. St. Pierre Island. Great Shoal. Fløjtetøndes Plads.**
(N. t. M. Nr. 101. London 1930.)
Den sorte og hvide, vandret stribede Fløjtetønde ligger paa c. 46° 47' N. 56° 06' W., 2,46 Sm 62° fra *Galantry Head* Fyr.
(E. f. S. Nr. 51/2726 1929.)
- 136. Forenede Stater i Nord-Amerika. Massachusetts. Nantucket Shoals Fyrskib forandres.**
(N. t. M. Nr. 51/4341. Washington 1929.)
Omkring den 27. Februar d. A. vil *Nantucket Shoals* Fyrskib paa c. 40° 37' N. 69° 37' W. blive forandret til at vise hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 8^s, Blink 1^s, Mørke 1^s, Blink 1^s, Mørke 1^s, Blink 1^s, Mørke 3^s.
- 137. Forenede Stater i Nord-Amerika. New York. Fire Island Fyrskib forandres.**
(N. t. M. Nr. 50/4257. Washington 1929.)
Omkring den 27. Februar d. A. vil *Fire Island* Fyrskib paa c. 40° 29' N. 73° 11' W. blive forandret til at vise hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 6^s, Blink 1^s, Mørke 1^s, Blink 1^s, Mørke 3^s. Samtidig vil Fyrets Lysevne blive betydelig forøget.
- 138. Forenede Stater i Nord-Amerika. New York Bugt. Ambrose Channel Fyrskib flyttet.**
(N. t. M. Nr. 51/4243. Washington 1929.)
Ambrose Channel Fyrskib er flyttet c. 1 Sm i Retningen 151° og ligger nu paa 40° 27' 06" N. 73° 49' 22" W.
(E. f. S. Nr. 44/2377 1929.)
- 139. Forenede Stater i Nord-Amerika. New York Bugt. Ambrose Channel Fyrskib forandres.**
(N. t. M. Nr. 50/4258. Washington 1929.)
Omkring den 27. Februar d. A. vil *Ambrose Channel* Fyrskib paa c. 40° 27' N. 73° 49' W. blive forandret til at vise hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 8^s, Blink 1^s, Mørke 1^s, Blink 1^s, Mørke 1^s, Blink 1^s, Mørke 3^s. Samtidig vil Fyrets Lysevne blive betydelig forøget.
- 140. Forenede Stater i Nord-Amerika. New Jersey. Northeast End Fyrskib. Fyrs Lysevne forøget. Ankerlanterne.**
(N. t. M. Nr. 51/4344. Washington 1929.)
1. Lysevnen af Fyret i *Northeast End* Fyrskib paa c. 38° 58' N. 74° 30' W. er betydelig forøget.
2. En klar Ankerlanterne er anbragt paa Forstaget, 7 m over Vandet.

141. Forenede Stater i Nord-Amerika. Chesapeake Bugt. Maryland. Sandy Point Fyr forandret.
(N. t. M. Nr. 51/4347. Washington 1929.)
Sandy Point Fyr paa c. 39° 01' N. 76° 23' W. er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 10^s, Blink 1^s, Mørke 2^s, Blink 1^s, Mørke 6^s.
(E. f. S. Nr. 39/2149 1929.)
(Se Tillæg.)

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

142. Italien. Adriaterhavet. Isola di Cherso. Punta Prestenizze. Oplysning om Fyr.
(A. a. N. Nr. 224/539. Genua 1929.)
Punta Prestenizze Fyr paa c. 45° 07' N. 14° 16' E. viser nu hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 10^s, Blink 2^s, Mørke 2^s, Blink 2^s, Mørke 4^s. Synsvide: 13 Sm. Iøvrigt uforandret.
(E. f. S. Nr. 52/2790 1929.)
143. Italien. Adriaterhavet. Quarnerolo. Palazzuoli Grund. Fyr tændt.
(A. a. N. Nr. 179/425 og 222/537. Genua 1929.)
Paa den S.-lige Del af Grunden *Palazzuoli* er paa 44° 32' 30" N. 14° 37' 10" E. tændt et Fyr, der viser hvidt og rødt Gruppe-Blink, To-Blink hver 6^s, Blink 0,3^s, Mørke 1,2^s, Blink 0,3^s, Mørke 4,2^s. Flammens Højde: 9,4 m. Synsvide: 10,5 Sm for hvidt og 7 Sm for rødt Lys. Fyret viser rødt Lys mellem Pejlingerne 78° og 150°, over *Palazzuoli* Grund, iøvrigt hvidt Lys. Et pyramideformet, graat Taarn paa rødt Fundament.
(E. f. S. Nr. 36/1773 1928.)
144. Adriaterhavet. Albanien. Durazzo Red. Oplysning om Lystønde.
(A. a. N. Nr. 225/548. Genua 1929.)
Lystønden ved S.-Spidsen af *Durazzo* Grund ligger paa 41° 16' 40" N. 19° 25' 40" E. og viser hvidt Et-Blink hver 8^s, Blink 2^s, Mørke 6^s.
(E. f. S. Nr. 52/2791 1929.)
145. Grækenland. Saloniki Havn. Taagesignal oprettet.
(N. t. M. Nr. 95. London 1930.)
Paa SE.-Spidsen af den fritliggende Bølgebryder er paa c. 40° 38' N. 22° 57' E. oprettet et Taagesignal med Sirene, Fem-Stød hver 20^s.
146. Sorte Hav og Azovske Hav. Advarsler mod Minefare.
(N. t. M. Nr. 5. London 1930.)
Forankrede Miner findes endnu i de Omraader, der ligger indenfor Linier gennem nedennævnte Punkter:
1. *Sulina* Anduvning.

a. 45° 11½' N. 29° 52' E.	f. 45° 17½' N. 30° 17' E.
b. 45° 34' N. 29° 50½' E.	g. 45° 11½' N. 30° 17' E.
c. 45° 37' N. 29° 55½' E.	h. 45° 00½' N. 30° 05½' E.
d. 45° 37½' N. 30° 00' E.	i. 45° 10½' N. 29° 47' E.
e. 45° 37½' N. 30° 07' E.	
 2. *Burnas* SE.

a. 45° 46' N. 30° 07' E.	c. 45° 51' N. 30° 28¾' E.
b. 45° 53' N. 30° 27¼' E.	d. 45° 44' N. 30° 09¼' E.
 3. *Kertch* Stræde.

a. 45° 29' 00" N. 36° 45' 24" E.	c. 45° 25' 00" N. 36° 45' 24" E.
b. 45° 25' 00" N. 36° 43' 12" E.	d. 45° 29' 00" N. 36° 47' 36" E.

 Ovennævnte Omraade er minestrøget og fri for Miner i en Dybde af 3,6 m.
 4. *Yasen* Bugt.

a. 46° 23' 00" N. 37° 47' 00" E.	c. 46° 04' 42" N. 38° 00' 00" E.
b. 46° 04' 42" N. 37° 47' 00" E.	d. 46° 18' 00" N. 38° 00' 00" E.

5. *Berdiansk.*

- a. 46° 49' 42" N. 37° 05' 00" E. c. 46° 44' 18" N. 37° 02' 30" E.
 b. 46° 45' 30" N. 36° 58' 30" E. d. 46° 48' 00" N. 37° 12' 00" E.
 Ovennævnte Omraade er minestrøget og fri for Miner i en Dybde af 7,3 m.

6. *Dolga Spít.*

- a. 46° 54' 00" N. 37° 33' 18" E. d. 46° 44' 00" N. 37° 37' 30" E.
 b. 46° 47' 00" N. 37° 24' 00" E. e. 46° 43' 00" N. 37° 40' 30" E.
 c. 46° 45' 00" N. 37° 32' 24" E. f. 46° 47' 00" N. 37° 46' 30" E.

7. *Novonikolaev.*

- a. 47° 05' 00" N. 37° 51' 00" E. c. 47° 01' 30" N. 38° 03' 00" E.
 b. 47° 01' 30" N. 37° 45' 30" E. d. 47° 02' 12" N. 38° 03' 42" E.
 Ovennævnte Omraade er minestrøget og fri for Miner i en Dybde af 3,6 m.

8. *Krivaya Spít.*

- a. 47° 02' 30" N. 38° 07' 24" E. c. 47° 01' 30" N. 38° 17' 30" E.
 b. 47° 01' 30" N. 38° 07' 30" E. d. 47° 03' 24" N. 38° 17' 30" E.
 Ovennævnte Omraade er minestrøget og fri for Miner i en Dybde af 4,2 m.

9. *Cockerill Grund.*

- a. 46° 56' 24" N. 38° 07' 24" E. c. 46° 50' 00" N. 38° 17' 30" E.
 b. 46° 50' 24" N. 38° 07' 24" E. d. 46° 56' 48" N. 38° 17' 30" E.

10. *Yeisk.*

- a. 46° 45' 00" N. 38° 08' 30" E. c. 46° 42' 48" N. 38° 13' 00" E.
 b. 46° 42' 48" N. 38° 08' 30" E. d. 46° 45' 00" N. 38° 13' 00" E.
 Ovennævnte Omraade er minestrøget og fri for Miner i en Dybde af 3,6 m.

11. *Golden Bank.*

- a. 47° 04' 12" N. 38° 31' 30" E. d. 47° 02' 12" N. 38° 35' 12" E.
 b. 47° 01' 30" N. 38° 31' 30" E. e. 47° 04' 12" N. 38° 35' 12" E.
 c. 47° 01' 30" N. 38° 33' 00" E.

Ovennævnte Omraade er minestrøget og fri for Miner i en Dybde af 3,6 m.
 Der hersker Lodstvang i *Azovske Hav*. Flere Fyrskibe er ombyttet med Tønder og flere Tønder er forandret for at afmærke de i Brug værende særlige Løb.
 Denne Efterretning er en Gentagelse af E. f. S. Nr. 19/1042 1929.

147. *Tripolis. Ras el-Hallab (Sotara). Fyr tændt.*

(A. a. N. Nr. 224/543. Genua 1929.)

Ras el-Hallab Fyr paa 32° 48' 06" N. 13° 48' 17" E. er nu tændt og viser hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 15^s, Blink 0,5^s, Mørke 2^s, Blink 0,5^s, Mørke 2^s, Blink 0,5^s, Mørke 9,5^s. Flammens Højde: 32 Sm. Synsvidde: 13 Sm. En 14 m høj Fyrbygning.

(E. f. S. Nr. 48/2578 1929.)

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

148. *Røde Hav. Jubal Stræde W.-Kyst. Ashrafi Islands. Taarn findes ikke.*

(N. t. M. Nr. 89. London 1930.)

Det iøjnefaldende Taarn, der i Kortet er angivet at ligge paa c. 27° 46' N. 33° 42' E., c. 1 Sm S. for *Ashrafi Islands* Fyr, findes ikke mere.

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

149. *Korea SE.-Kyst. Masampo Anduvning. Pu To S. Tønde udlagt.*

(N. t. M. Nr. 78. London 1930.)

En rød og sort, vandret stribet Spidstønde med Trekant er udlagt paa c. 35° 12' N. 128° 34' E., 1 Sm 164° fra *Pu To* 96 m Top.

150. Korea E.-Kyst. Won San Chin (Gensan Bugt). Chotoku To Fyr forandret.
(N. t. M. Nr. 66. London 1930.)
Chotoku To Fyr paa c. $39^{\circ} 11' N.$ $127^{\circ} 26' E.$ er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 5^s . Flammens Højde: 16 m. Synsvide: 12 Sm. En 4 m høj, hvid, rund Fyrbygning.
151. Japan. Honshu S.-Kyst. Irako Zaki. Fyr tændt.
(N. t. M. Nr. 63. London 1930.)
Paa c. $34^{\circ} 35' N.$ $137^{\circ} 01' E.$, $0,87$ Sm 252' fra 140 m Triangulationsmærket tæt SE. for *Irako*, er tændt et Fyr, der viser hvidt Lys med En-Formørkelser hver 5^s , Lys 3^s , Mørke 2^s . Flammens Højde: 14 m. Synsvide: 12 Sm. En 12 m høj, hvid, rund Fyrbygning. Fyret er ubevogtet.
152. Japan. Honshu W.-Kyst. Kawajiri Misaki. Fyr tændes.
(N. t. M. Nr. 77. London 1930.)
I Løbet af den nærmeste Tid tændes paa c. $34^{\circ} 26' N.$ $130^{\circ} 58' E.$ et Fyr, der skal vise hvidt, fast Lys. Flammens Højde: 57 m. Synsvide: 15 Sm. En 10 m høj Jernstøtte. Fyret bliver ubevogtet.

Tillæg.

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

153. Danmark. Kattegat. Anholt Havn. Havneindløb oprenset.
Indløbet til *Anholt* Havn er nu oprenset til en Dybde af 3,7 m.
Anholt Havn: c. $56^{\circ} 42',9 N.$ $11^{\circ} 30',7 E.$
(E. f. S. Nr. 1/25 1930. Havnelods, Side 25.)
154. Danmark. Kattegat. Hals Barre. Skib grundstødt. Trafik vanskeliggjort.
Dampskibet *Charalumbos* er grundstødt midt i Løbet over *Hals Birre* paa $56^{\circ} 57' (59'') N.$ $10^{\circ} 21' (57'') E.$, tværs af den yderste, hvide Stump tønde med 1 nedadvendt Kost. Sejladsen er stoppet for større, dybtgaaende Skibe og kun mulig med et Dybgaaende af c. $4\frac{1}{4}$ m.
155. Danmark. Kattegat. Læso-Rende. Søndre-Rønner. Sømærke forsvundet.
Den hvide Stump tønde med 3 nedadvendte Koste, *Søndre-Rønner*, paa $57^{\circ} 07' (15'') N.$ $10^{\circ} 48' (29'') E.$ er forsvundet. Afmærkningen vil snarest blive bragt i Orden.
156. Danmark. Limfjorden. Mors. Ejerslev Udskibningssted. Vragvager inddraget.
Vragvageren ved Vraget af Motorskonnerten *Laura*, der er uskadeliggjort, og som ligger sunket c. 1000 m fra Land ud for *Ejerslev* Udskibningssted, er permanent inddraget.
Ejerslev Udskibningssted: c. $56^{\circ} 55',2 N.$ $8^{\circ} 55',5 E.$
(E. f. S. Nr. 38/1871 1928. Kort Nr. 259.)

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

157. Island W.-Kyst. Faxa-Flói. Hafnarfjördr. Valhú grunn. Lys- og Fløjte-tønde atter udlagt.
(Meddelelse fra det islandske Fyrvæsen.)
Lys- og Fløjte-tønden *Valhúsgrunn* paa c. $64^{\circ} 05',1 N.$ $22^{\circ} 05',3 W.$ er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 18.994 1929.)

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART




CORNELIUS KNUDSEN

Kgl. Hof Optiker & Instrumentmager
KØBMAGERGADE 15. KØBENHAVN K.
Telefon Byen 7330.

Fremstiller paa egne Værksteder:

*Nautiske, Aeronautiske,
Astronomiske, Geodætiske &
Optiske Instrumenter.*

Til nautisk Brug fremhæves vore »Skagen-Type«
Spritkompasser, C. K. Sekstanter, ægte Clausens
Kontroltydemaalere og Loddemaskine, C. K. elek-
trisk Loddemaskine, ægte Clausens Deflektorer, Pejls-
skiver etc., alt af eget Fabrikat.

Forlang Special Brochurer tilsendt.

Reparat. udføres hurtigt og under sagkyndig Kontrol

BUNKER-CONTRACTORS

FOR
UDENLANDSKE DEPOTER OG ENGELSK KULAFSKIBNINGSHAVNE
BEFRAGTNING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE
KULEKSPORTØRER · DAMPSKIBSAGENTER
BRÆNDELSOLIE

LAMBERT BROTHERS LIMITED

TELEGRAM-ADR.: 85, GRACEHURCHSTREET,
LONDON* LAMBERT STOCK,
LONDON, E. C. 3.

FILIALER:

	Telegr.-Adr.:	
CARDIFF, The Exchange.....	} »Lamberte	
Newport, Mon., 131, Dock Street.....		
Port Talbot, Exchange Buildings.....		
NEW CASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs	} »Lambrose, »Newcastle	
Tyne Dock, 67, Hudson Street.....		
Blyth, 19, Ridley Street.....		
West Hartlepool, Victoria Terrace.....	} »Lamberte	
GLASGOW, 78, St. Vincent Street....	} »Lamberte	
Methil, 82, East High Street.....		
Burntisland, 20, High Street.....		
HULL, Prudential Buildings.....	} »Lambrose	
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road.....	} »Lambrose »Grimsby	
Immingham, Dock Offices.....		

NEW YORK: 17, STATE ST.

BILBAO: ESTACION 5

PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

K I E L - K A N A L

(KAISER WILHELM-KANAL)



Zerssen & Co.

RENSBURG

HOLTENAU · KIEL · BRUNSBÜTTELKOOG

Skibsmæglere

LEVERANDØRER AF BUNKERKUL,
BUNKEROLIE, PROVIANT OG
SKIBSFORNØDENHEDER



TELEGRAM-ADRESSE:
»Zerssen«

CODES: SCOTT'S 10. Ed., A. B. C. 4. Ed., WATKINS' 1904,
THE BOE CODE, BALTIC CODE.

AGENTS: THE MARITIME AGENCY LTD.
AMALIEGADE 35, COPENHAGEN.

BRUG DE VERDENSKENDTE

Tæres ikke



Tæres ikke

SUPER-NICKEL

KONDENSATORRØR

UNDGAA

OPHOLD OG FORSINKELSE

FORÅRSAGET AF

TÆREDE KONDENSATORRØR

ALLEN EVERITT & SONS, LTD.,
BIRMINGHAM.

REPR. E. GARDE & CO., KØBENHAVN

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klases Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: YARD

TELEFON 4101, STATSTLF. 9

A/S AALBORG MASKIN- & SKIBSBYGGERI

TØRDOK 380'

**FRIHAVNENS
SKIBSPROVIANTERINGS-FORRETNING**

Indehavere: F. Mommsen — A. P. Melgaard

KØBENHAVN Ø.

Telefon: 8332 — Palæ 967 y

Telegr. Adr.: PROVIAN

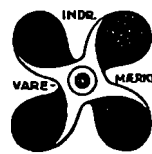
**DANSK MEKANISK DAMPKEDELRENSNINGS-
OG ISOLATIONSFORRETNING**

Nyhavn 57, Kbhvn. Tlf. 5241

Udfører alt i Kedelrensning og Isolation.

Specialitet: Lüneburger Magnesia 85%

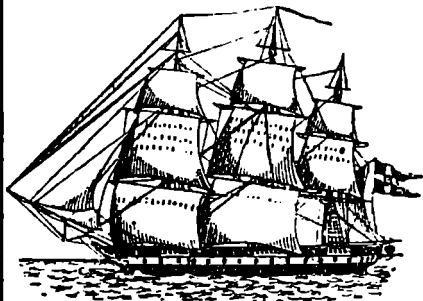
STEGMANN
N.F. EDSV. SKIBSMÆGLER
TELEFONER 18&918 TELEGRAFER „STEGMANN“
NØRRE SUNDBY



BRUG
Holzapfel's
Bundfarver
DANSK ARBEJDE

St. Annæplads 16 Telefon 5601 København, K.

Forraadnelses- og Frostfri
Imprægneringsvædske
TAROLIN



Til Brug for
Luge-
presenninger
i Skibe etc.

TAROLIN er et Tjærepræparat TAROLIN bevirker, at Presenningerne ikke stivner i Frost, at de altid er bløde og lette at haandtere, og at de ikke er udsatte for Brækage, hvorved deres Levetid forlænges betydeligt.

Forlang TAROLIN gennem Deres Forhandler.

Cable Address: Suppluco.
Watkins Code

P. FIGENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.
181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

Telf. Helrap 1619
Værkf. Dannisee
Øbro 4198
Kirstelsgade 7.

HERSKIND & WULFFMekanisk Kedelrensning
og Rustbankning

Telefon
Kontor 8712
—
Amallegade 41.

**Salg af Nutidens bedste elektriske Kedel-
rensnings- & Rustbankningsmaskine****Brug** Kedelrensningsbriketten **RENZO**,
er syrefri og renser ufejlbarlig.**Benyt** vore Specialolier:H. & W. Olie Nr. 1 til Indsmøring af
Bundtanke, Kulkasser og Rendestene.H. & W. Dæklak, hurtigtørrende til
Paasmøring af Hoveddæk og Mel-
lemdæk.

Forsikrings-Aktieselskabet
„SKANDINAVIA“

Stiftet 1899
Aktiekapital 20 Millioner Kroner

—♦—
SØ- OG TRANSPORTFORSIKRINGER
samt
GENFORSIKRING I ALLE BRANCHER

—♦—
KONGENS NYTORV 6 · KØBENHAVN K.
Telefon 9316 Telgr. Adr. Reassurance

DANSK SØFARTS TIDENDE

— ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART —

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 5

FREDAG 31. JANUAR 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleum A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegrafelskab
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phonix, Esbjerg
Rhederi M. Jepsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

MENINGSLØS TRADITION, DER IKKE BØR OPRETHOLDES Hamburg Süd-Amerika Line har mistet sit herlige Skib »Monte Cervantes«. Den ca. 14,000 Tons store Passagerbaad stødte paa et Rev i Nærheden af Ushuaia, Tierra del Fuego. I Løbet af nogle Tiiner gled den af Revet, vendte rundt og sank. Inden dette skete, havde Skibets Fører, den storartede Kaptajn Dreyer, sørget for, at samtlige Passagerer samt hele Besætningen og Officererne kom i Redningsbaadene. Alle blev reddet, og selv om Passagererne, der var paa en Verdensomsejling, mistede det meste af deres Bagage, slap de derfra med Livet.

Kun en eneste omkom — Kaptajn Dreyer selv. Han blev staaende paa Broen og gik ned med sit Skib. Og Pressen hele Verden over har prist Kaptajnen for hans Helledaad.

Var det imidlertid ikke paa Tide, at vi kom væk fra denne morbide Opfattelse, at en Kaptajn har »Pligt« til at gaa ned med sit Skib? Jeg kan ikke se andet, end at det er en ganske meningsløs Tradition, der ikke bør opretholdes. Desuden skyldes denne Tradition en Misforstaaelse. En Kaptajn har saa sandelig ingen »Pligt« til at gaa ned med sit Skib. Han har derimod den Pligt at blive ombord, indtil alle andre er blevet reddet. Men naar dette er sket, byder Pligten — hans Pligt overfor Familie og overfor Rederi — ham at gøre alt muligt for at redde Livet. Samfundsmæssigt set er hans Liv kostbarere end nogen andens. Hans Vidneudsagn om Katastrofen er selvfølgelig af den allerstørste Betydning for Offentlighed, Domstole, Rederi og Assurandører. Hans Død betyder uvægerligt uhyre Tab og undgaaelige Omkostninger. Samfundet har ikke Raad til hans smukke Gestus, at han gaar ned med det Skib, han har Ansvaret for, og som han elsker — hvis det overhovedet kan kaldes en smuk Gestus at ofre sit Liv til ingen Nytte for andre. Er det i Grunden andet end Selvmord, selv om det smykkes med Traditionernes visne Laurbærkranse?

For Kaptajn Dreyers Vedkommende var det i alt Fald ganske meningsløst. Selvfølgelig har han det juridiske Ansvar for sit Skib, selv om der er Lodser ombord — det foreligger der Kendelser for i de fleste Lande. Men med tre Lodser paa Broen som i dette Tilfælde kan Kaptajnen bære det moralske Ansvar saa temmelig let, selv om det naturligvis maa skære ham i Hjertet at se sit gode Skib som et hjælpeløst Vrag. Men hans Sømandsære har ikke taget Skade. Han vilde være en ligesaa god Mand *efter* som *før* Katastrofen. Navnlig en Mand som Kaptajn Dreyer, der var en Pryd for sin Stand.

ARBEJDER-ASSURANCE-PRÆMIEN ER INKLUDERET I DEN FASTE LASTEPRIIS

Igennem længere Tid har Danske Rederes Retsværn procederet en Sag for Retten i Stockholm angaaende Betaling af spansk Arbejderassurancepræmie udover den faste Lastepriis. Et Skib blev sluttet med svenske Befragtere for en Rejse fra Cadiz til Finland, og ifølge Certepartiet havde Befragterne paataget sig Lastningen til en nærmere bestemt Priis.

Befragternes Agenter i Cadiz, til hvem Skibet var bundet, arrangerede Lastningen, og da endelig Afregning indgik, viste det sig, at Rederiet foruden den aftalte Lasterate var debiteret Ptas. 190.00 i Præmie.

Overensstemmende med Certepartiets Bestemmelser og den spanske Arbejderlovs §§ 141 og 145 maatte Arbejderrisikoen udelukkende paahvile Befragterne.

Rådhusrättens Dom gik i Skibets Favør, hvorefter Befragterne appellerede til Svea Hovrätt; Dommen er i disse Dage blevet stadfæstet. I Konklusionen udtaler Retten, at da en Udgift som den omtalte har været paakrævet for Lastningens Udførelse, maa Befragterne — som Følge af den trufne Aftale om en nærmere fastsat Lastepris — anses for uberettiget til at chargere Rederiet yderligere med den nævnte Præmie. Danske Rederes Retsværns Indsats i denne Sag har Skibsfarten Grund til at være taknemlig for.

**DANSKE FORLIS
PROCENT STADIG
MEGET LAVERE
END NORGES**

Lloyd's Registers Vrag Statistik for det sidste Kvartal af 1929 foreligger nu. Alt i alt er 173 Skibe repræsenterende

en samlet Tonnage af 495,967 Brutto Tons udgaaet af Skibsregisteret i nævnte Kvartal formedelst Ulykker og andre Vragaarsager.

Danmarks Forlisprocent er vedblivende en af de laveste, nemlig kun 0.20 Procent af den samlede Tonnage. Norges er 0.33 Procent. Norge er det eneste Skibsfartsland med en Bemandingslov, saa man ser, at Sikkerheden til Søs ikke bliver større af den Grund. I Sverige er Forlisprocenten 0.24. Den højeste Forlisprocent: 0.45 har Grækenland og Spanien Æren for.

NORDENS SEJLSKIBSREDERE SLUTTER SIG SAMMEN

Paa et Møde her i Mandags i Helsingborg, hvori deltog Delegerede fra Dansk Sejlskibsrederiforening, norsk Kystfartøjsforening samt Finlands Sejlfartøjsforbund og svensk Sejlfartøjsforening under Ledelse af Formanden i den sidstnævnte Forening, Toldkontrolør Rudberg, vedtoges det at danne en Fællesorganisation under Navn »Nordeuropæisk Sejlfartøjsrederiforbund«. Der valgtes en fælles Bestyrelse

med Rudberg som Formand. For Danmark valgtes Skibsmægler Møller, Rønne, og Translatør Rasmussen, Svendborg.

Det er Hensigten at virke for fælles Tarifforhold samt søge tilvejebragt Samvirke mellem de nordiske Lande angaaende Spørgsmaal, der vedrører nordisk Sejlskibsart i Østersøen og tilgrænsende Farvande.

ORFORDNESS ROTERENDE RADIOFYR

Den 20. Juni 1929 etableredes iflg. »Radiotelegrafens« til Forsøg et roterende Radiofyre ved Orfordness paa Englands Østkyst. Radiofyret bestaar af en roterende Retningsender, ved hvilken et Fartøj kan faa Pejling af Radiofyret uden at være udrustet med særlig Pejlanordning. Enhver almindelig Modtager kan anvendes, og det eneste Apparat, der iøvrigt kræves, er et paalideligt Stopur. Der findes Stopure, hvis Skiver er inddelt i Grader; anvendes denne Type, kan Pejlingen direkte aflæses paa Urel, hvorved den ellers nødvendige Beregning udelukkes.

Radiofyrets roterende Retningsantenne bevæger sig en hel Omgang for hvert Minut. Under en saadan Bevægelse vil man observere, at Lydstyrken af de udsendte Signaler, opfanget paa en Modtager, vil vokse og falde, idet Lydstyrken passerer et Maksimum og et Minimum to Gange for hver Omdrejning. Stillingerne for Maksimumlydstyrke, som indtræffer med Mellemrum af 30 Sekunder, høres meget skarpt, hvorfor man har valgt disse til Brug ved Navigationen.

Radiofyret kan betragtes som havende en Minimumsstraale, der roterer med en konstant Fart af 360 Grader i 60 Sekunder, begyndende paa retvisende Nord. Det vil heraf fremgaa, at saafremt et Fartøj kan:

1) høre Radiofyret, og 2) bestemme det Antal Sekunder, som denne Minimumsstraale er om at naa Fartøjets Plads,

idet Minimumsstraalen starter paa retvisende Nord, da vil dette Antal Sekunder multipliceret med 6 angive Fartøjets retvisende Pejling fra Radiofyret eller den tilsvarende reciprokke Pejling.

For at starte Stopuret i det rette Øjeblik, naar Minimumsstraalen er i retvisende Nord, maa Observatøren være klar, naar Startsignalet for Nord angives, nemlig Bogstavet »V«, efterfulgt af to Prikker.

Observatøren hører efter, naar Minimumslydstyrken indtræffer, og noterer Tiden med et halvt Sekunds Nøjagtighed. Antallet af Sekunder multipliceret med 6 vil da angive Pejlingen fra R-Fyret (eller den reciprokke Pejling). Naar Fartøjet befinder sig nærlig Nord eller Syd for R-Fyret, vil det være vanskeligt at observere Startsignalet for Nord, hvorfor man i paakommende Tilfælde i Stedet anvender Startsignalet for Øst, der bestaar af Bogstavet »B« efterfulgt af to Prikker. Der lægges da 90 Grader til Pejlingen for at henføre til retvisende Nord.

Der forekommer som nævnt i Løbet af hvert Minut to Minima, der giver Pejlinger med 180 Graders Forskel. Normalt vil det ikke volde nogen Vanskelighed at afgøre, hvilken af Pejlingerne der skal anvendes, men er der Tvivl, vil man ved flere Observationer være i Stand til at afgøre, om Pejlingen vokser eller aftager, og paa Grundlag heraf at kunne bestemme, hvilken af Pejlingerne der skal benyttes.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

»Bryderen« paa Prøvetur.

Med Det Forenedes Isbryder »Bryderen« foretoges forleden Prøvetur i Farvandet nord for Frederikshavn. »Bryderen« er blevet moderniseret og har faaet en ny Dampmaskine paa 1500 H.K. Buggerspil og Pumpemateriale. »Bryderen« skal fremtidig anvendes til Bugsering af de store Lægtre med Omladningsgods til saavel danske som øvrige skandinaviske og tyske Østersøhavne.

I Prøveturen, der i enhver Henseende forløb tilfredsstillende, deltog D. F. D. S.s tekniske Direktør A. Kørbing, Skibsinspektør, Kaptajn Salomonsen, Værftets Direktør Fr. Thomsen.

Nyt Shipping-Firma

Efter venskabelig Overenskomst har Hr. Jørgen A. Rasmussen overtaget Fester & Andersens Maritime Department og fører det videre i eget Navn fra 1. Januar. Samtidig har Hr. Rasmussen overtaget Enc-Repræsentationen for Danmark af Firmaet Guéret, Llewellyn & Merrett, Limited, for Bunkerkul, Cargoes og Chartering. I Forvejen repræsenterer Hr. Rasmussen som bekendt »The Association of Finnish Stevedores«.

Dampskibet »Taarnborg« solgt.

Dampskibet »Taarnborg«, der tilhører Dampskibsselskabet »Dannebrog«, er solgt til »Kurland Dampskibsselskab« i Stettin. Damperen har faaet Navnet »Trude Schunemann« med Stettin som Hjemsted.

Sejladsen paa Trollhätte Kanalen.

Ifølge en Indberetning fra det danske Konsulat i Göteborg til Udenrigsministeret vil Trollhätte-Kanalen blive lukket mellem Vänersborg og Ström (Lilla Edet) Lørdag den 15 Februar 1930 Kl. 24, for saa vidt Vejrforholdene ikke maatte fremtvinge en tidligere Lukning.

Paa Strækningen mellem Ström og Göteborg vil Fyrene indtil videre være tændt, saalænge Isforholdene tillader Trafik.

Ny Carlsberg Arbejderlegat.

Ny Carlsberg Arbejderlegat er stiftet i 1883 af Carl og Ottilia Jacobsen og skal komme Arbejdere — fortrinnsvis knyttet til Carlsberg Bryggerierne — som paa Grund af Sygdom, Lemlæstelse, eller lignende vanskeligt kan tjene til Livets Ophold, tilgode. Legatbestyrelsen har i disse Dage bevilget ca. 11,000 Kroner, fordelt i 85 Portioner, for Aaret 1930.

FRAGTRATETALET FOR DECEMBER 1929

Fragtratetallet er for December beregnet til 106,3, hvilket er 3,9 pCt. lavere end Tallet for November.

Nedenstaaende Oversigt viser Fragtratetallene for Maanederne December 1928 til December 1929 sammenlignet med Gennemsnittet af Fragtratetallene for Maanederne Januar—Marts 1925, der var 100,0:

December 1928	.....	115,6	Juli 1929	.....	114,3		
Januar 1929	.....	113,8	August	—	.....	116,0	
Februar	—	.....	121,1	September	—	.....	115,1
Marts	—	.....	115,4	Oktober	—	.....	115,6
April	—	.....	110,8	November	—	.....	110,2
Maj	—	.....	108,1	December	—	.....	106,3
Juni	—	.....	110,9				

"DANSK SØFARTS TIDENDE" S FRAGTBERTNING

København, den 28. Januar 1930.

Naar de sidst rapporterede Befragtninger gaas efter Ni Sømmene, og Dagens Noteringer granskes indgaaende, maa selv den største Optimist forbauses. Saa elendige Slutninger og saa forretningsløse Markeder har Skibsfarten sjældent været stillet overfor. De smaa Opgange i Raterne eller i Efterspørgslen, som med Mellemrum dukker op i enkelte Markeder, forsvinder lige saa hurtigt og efterlader som Regel kun en bitter Smag.

De allerfleste »gemene« Trampbaade, i Særdeleshed de større, maa sejle med store Tab, og Oplægning maa blive Resultatet — jo før jo bedre.

Et Par engelske Baade, bygget i 1920 og 1929, skal være beordret hjem i Ballast fra La Plata, og flere vil antagelig følge Trop.

TRÆLASTMARKEDET

Russerne underhandler endnu om at sælge Hovedmassen af Træproduktionen til en Gruppe engelske Importører, og saa længe disse Forhandlinger staar paa, hemmes de finske og svenske Afskibere i deres Dispositioner, paa samme Tid som de Importører, der ikke kommer med i Ringen, og delvis de kontinentale Importører, nødsages til at se Tiden an. Exporten fra de russiske Havne, lige saa vel som fra Østersøen for øvrigt, ventes at blive betydeligt større i Aar end i Fjor, og normalt burde dette betyde, om ikke højere Fragter, saa i alt Fald nogenlunde samme Marked som i Fjor; de hidtil rapporterede Afslutninger for f.o.w. kan og maa derfor ikke tages som Normen for, hvorledes Markedet kan blive. Naar Købmændene for Alvor kommer i Markedet, vil det vise sig, hvor stærkt Rederne staar.

KUL, KOKS etc.

Nogle Markeder er fuldstændig blottede for Efterspørgsel. Naar der fra Tid til anden kommer nogle Laster ud paa Markedet, snappes de op med det samme og desværre til stadig reducerede Rater. Saa længe Forholdene er saa fortvivlede, kan Raterne umuligt stige, men der er en Grænse for al Ting. Koks London/Kbhvn. noteres i 7/6 7/9 pr. ultimo Februar. Kul Tyne/Kbhvn. 5/- 5/1½d. med hurtig Losning, Wear/Lindholm Pier 4/9d. 5/-, Grangemouth /god Dansk 5/3, 800 Losning. Wales/Kbhvn. 6/- 500. Danzig/Kbhvn. 4/6 4/9 1,200, og Danzig/Korsør 6/- 500. Humber/Oxelesund er gaaet til 4/9; Hartlepool/Gøteborg 5/3, Hartlepool/Brevik 5/-, Tyne/Malmø 5/3.

MIDDELHAVET etc.

Fra Wales kan nu vanskeligt arrangeres Sten før omkring 10/2. Expeditionerne er stadig langsomme, og Raterne tenderer endnu noget lavere. Wales/Øerne gøres til 8/- 8/3, Pt. Said 8/-, Alexandria 8/3, Bar-

Nedgangen i December fordeler sig paa saa godt som alle Grader om end med noget forskellig Styrke. I Kulfragterne var der som Helhed en Tilbagegang paa 3,2 pCt.; størst var Nedgangen for Kul til Sydamerika, idet der dog samtidig var et noget højere Gennemsnit for de udgaaende Kornfragter fra la Plata. En forholdsvis stor Nedgang viser Timecharter-raterne, saa vel i vestindisk som i transatlantisk Fart; tidligere paa Aaret havde Maanedraterne ikke helt fulgt Trit med den almindelige Tilbagegang paa de oversøiske Fragtmarkeder.

celona, 1,750 T. 8/10½, Algiers 6/10½. Rotterdam/Marseille indikerer 7/6 7/9 for 7/8,000 T. og Tyne/Marseille 7/6, Oran 7/-, Genua 7/-, Catania 8/6.

Det hjemgaaende Marked har en stor Tilgang af Tonnage, og de større Erts- og Fosfatlaster gaar derfor til meget billige Rater. Oliekager Marseille/Danmark/Sverige, Februar Lastning, betaler 19/- à 20/-. Frugt Spanien/U.K. Cont. har taget en hel Del Baade til faste Rater, og Efterspørgslen varer ved. Esparto noteres i 18/- 19/-; Alexandria/Hull 9/6 9/9. Sorte-havet/Kontinentet 11/6 11/9 for 6/7,500 Tonnere og Donau/tre danske Havne, Marts, 19/-.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

San Domingo har været det eneste nogenlunde livlige Marked, men de opnaaede Rater giver et godt Billede af, hvor daarlige de andre Markeder maa være, naar Tonnagen kæmper om disse Sukkerlaster. Smaa Baade paa 3/3,400 T. har taget 14/- 14/6 til Kontinentet, større Baade 13/9, Marseille 17/- 2,300 T.: Korn St. John N.B./Middelhavet 12 c. à 12½ c., Baltimore/Antwerpen el. Rotterdam 8 cents. Scrapjern Boston/Vestitalien \$5.50. Kul Hampton Roads/Vestitalien noteres i \$2.10, Marseille \$2.20, Rio \$3, Montevideo \$3.25. Svovl Freeport/Australien 30/-, Asfalt Baton Rouge/3 franske Havne \$4.30.

Vancouver/London og/el. Hull, parcel 20/- pt.

SYDAMERIKA

Kullene fra Wales til Bs. Aires betaler ikke meget over 14/6 for Februar til Trods for det lidet opmuntrende hjemgaaende Marked. De sidste Kornbefragtninger for helt prompt og Februar svinger mellem 13/- og 14/- Basis n.a. San Lorenzo/U.K. Cont., Bahia Blanca har faaet Baade for Rotterdam eller Antwerpen til 11/- 11/6d. Marts Positioner er værd omkring 14/- 15/-, April/Maj maaske 18/-, men foreløbig gaar Rederne ikke ind for denne Termin til de indikerede Rater.

Chile har ogsaa faaet svært billig Tonnage, bl. a. 3,000 Tonner Kontinentet 19/-, 7,000 T. Alexandria 22/-. Et Sejlskib pr. Marts/April rapporteres sluttet til 12/- og Liner space 13/6.

ØSTENS

Markeder er endnu meget lidt opmuntrende. Sydaustralien/Europa noteres i 22/6 23/9, Option Calcutta 15/- 16/-, Vestaustralien 21/3 22/6; Dalny/R-H 20/- 21/-. Birma/Holland 17/6, Birma/Gdynia 20/- Saigon/U.K. Cont. 24/- 26/-, Bombay/Calais 15/-.

TIMECHARTER

Vestindien: 3,925 T. ¾ Mdr. \$1.40; 3,600 T. ¾ Mdr. \$1.27½; 5,400 T. Rundrejse 70 c.; 5,140 T. Rundrejse 82½ c.; 4,200 T. Rundrejse \$1.; 6,640 T. trip across 75 c.

INDKOMNE SKIBE I KØBENHAVNS HAVN I 1929.

Nation	Fra indenrigske Havne				Fra udenrigske Havne				Damp- og Motor-skibe		Sejlskibe		Ialt	
	Damp- og Motor-skibe		Sejlskibe		Damp- og Motor-skibe		Sejlskibe		Ialt		Ialt			
	Antal	Netto Reg.tons	Antal	Netto Reg.tons	Antal	Netto Reg.tons	Antal	Netto Reg.tons	Antal	Netto Reg.tons	Antal	Netto Reg.tons	Antal	Netto Reg.tons
Danske	7.843	1.441.324	173	27.420	3.578	2.215.654	97	12.395	11.421	3.656.978	270	39.815	11.691	3.696.793
Svenske	290	44.564	5	380	3.231	667.410	352	30.894	3.521	711.974	357	31.274	3.878	743.248
Norske	24	18.350	—	—	179	196.055	1	65	203	214.405	1	65	204	214.470
Tyske	277	21.035	6	1.683	1.061	384.039	19	6.722	1.338	405.074	25	8.405	1.363	415.479
Engelske	6	7.160	—	—	221	271.719	—	—	227	278.879	—	—	227	278.879
Finske	13	7.755	—	—	153	138.724	32	8.296	166	146.479	32	8.296	198	154.775
Russiske	—	—	—	—	4	6.776	—	—	4	6.776	—	—	4	6.776
Hollandske	132	11.946	4	289	177	74.241	2	156	309	86.187	6	445	315	86.632
Belgiske	—	—	—	—	2	3.000	—	—	2	3.000	—	—	2	3.000
Franske	1	813	—	—	15	17.852	—	—	16	18.665	—	—	16	18.665
Lettiske	4	3.800	—	—	38	37.367	3	713	42	41.167	3	713	45	41.880
Islandske	2	1.940	—	—	54	39.746	—	—	56	41.686	—	—	56	41.686
Amerikanske	2	3.165	—	—	47	148.671	—	—	49	151.836	—	—	49	151.836
Japanske	—	—	—	—	7	29.046	—	—	7	29.046	—	—	7	29.046
Græske	—	—	—	—	5	6.251	—	—	5	6.251	—	—	5	6.251
Italienske	—	—	—	—	2	4.991	—	—	2	4.991	—	—	2	4.991
Estniske	3	659	—	—	16	7.219	36	8.352	19	7.878	36	8.352	55	16.230
Polske	—	—	—	—	15	10.222	—	—	15	10.222	—	—	15	10.222
Danzigske	1	256	—	—	5	2.512	1	579	6	2.768	1	579	7	3.347
Uruguayiske	—	—	—	—	1	1.255	—	—	1	1.255	—	—	1	1.255
Peruanske	—	—	—	—	2	3.268	—	—	2	3.268	—	—	2	3.268
Portugisiske	—	—	—	—	1	1.926	—	—	1	1.926	—	—	1	1.926
Ialt	8.598	1.562.767	188	29.772	8.814	4.267.944	543	68.172	17.412	5.830.711	731	97.944	18.143	5.928.655

UDLOSSET OG INDTAGEN LADNING I KØBENHAVN

1928

Kvartal	Indgaet Ladning i Tons			Udgaet Ladning i Tons		
	fra Indland	fra Udland	Ialt	til Indland	til Udland	Ialt
Januar	114.136	906.871	1.021.007	137.755	159.631	297.386
April	144.075	813.347	957.422	158.007	175.720	333.727
Juli	167.993	901.495	1.069.438	160.298	173.983	334.281
Oktober	162.349	981.060	1.143.415	149.148	187.577	336.725
Ialt	588.553	3.602.729	4.191.282	605.208	696.911	1.302.119

1929

Kvartal	Indgaet Ladning i Tons			Udgaet Ladning i Tons		
	fra Indland	fra Udland	Ialt	til Indland	til Udland	Ialt
Januar	60.097	847.763	907.860	78.422	122.922	201.414
April	173.938	923.291	1.097.229	153.660	201.567	355.227
Juli	196.120	1.041.118	1.237.238	149.528	196.702	346.230
Oktober						
Ialt						

FLYVEMASKINEN I DEN TRANSATLANTISKE RUTEFARTS TJENESTE

Ved et Dekret af 11. Januar godkendes en under 2. September 1929 mellem det franske Luftfartministerium og det transatlantiske Luftfartsselskab truffet Overenskomst, hvorefter Selskabet paatager sig at etablere ved Hjælp af Hydroaeroplaner en Forbindelse mellem den franske transatlantiske Rutebaad »Ile-de-France« og den amerikanske og den franske Kyst. Maskinen skal afsendes fra Skibet ved Kapult mindst 150 km fra Boston, New York og Le Havre.

NY ISBRYDNINGSMETODE

Et Eksperiment, der er enestaaende i St. Lawrence Skibsfartens Annaler er nylig bleven heldigt gennemført ved Lauzan ligeoverfor Quebec. Tre Minutter efter at Professor *Howard Barnes* ved McGill-Universitetet havde spredt noget af et af ham lavet Stof »Snow melt« paa Isen i Floden i Nærheden af Champlain Graving Dock, sprængtes den lykke Is i Smastykker, og den italienske Fragtdamper »Concordia«, der mentes indefrosset for Vinteren, var fri.

SØSÆTNING

Onsdag den 22. Januar søsattes fra Odense Staatskibsværft et nyt Dieselmotorskib til A. P. Møllers Rederi.

Skibet, der bygges til British Lloyds højeste Klasse, har følgende Dimensioner:

Længde mellem Pp 418'0", Bredde mouldede 54'6", Dybde til Hoveddæk 28'7", Dybde til Shellerdæk 38'2" og det har paa en Dybgang af 25'0" en Bæreevne af ca. 8,350 Tons; det skal forsynes med et dobbeltskruet Dieselmotoranlæg af Burmeister & Wains nyeste Type med Trykforstøvning, som vil give Skibet en Fart af 14 Mil.

Skibet er af aaben Shellerdækttype med en Højtank for Olielast indbygget midtskibs og bliver iøvrigt udstyret med et moderne Losse- og Lastarrangement.

Ved Afløbningen var Rederiet repræsenteret ved Herr Doktor Christensen samt Overskibsinspektør O. Mærsk-Møller; endvidere var Ingeniør Buchanan fra Lloyds og forskellige Gæster til Stede.

Skibet fik Navnet »Gertrude Mærsk« og blev døbt af Frk. Christensen og Afløbningen forløb glat.

Straks efter Afløbningen blev Skibet forhalet hen til Monteringskajen for at faa indsat Maskine og øvrige Udstyr.

Paa den ledige Bedding bliver der i de førstkomende Dage lagt Kølen til Værftets Byggenummer 40 et 9,000 Tons Lastskib til det norske Rederi A/S. A. F. Klaveness & Co., Oslo.

HVAD ANDRE TÆNKER OG SKRIVER

FRAGTRATETAL

Ifølge en Statistik, der er udarbejdet af Chamber of Shipping, var Fragtratetallet for December 20,83, hvilket er en Nedgang paa 9,20 pCt. sammenlignet med den foregaaende Maaned og paa 28,39 pCt. sammenlignet med Tallet for December 1928. For at vise Værdien af disse Fragtratetal kunde jeg nævne, at »Economist's Fragtratetal for den samme Maaned viste en Nedgang paa 2 pCt. sammenlignet med Tallet for November og paa næsten 24 pCt. sammenlignet med Tallet for December 1928. The Chamber of Shipping opgiver for 1929 et Gennemsnits-Fragtratetal af 24,87, 25,79 for 1928 og 27,79 for 1927, saaledes at Tallet for ifjor var 3,57 pCt. lavere end Tallet for 1928 og 10,51 pCt. lavere end det for 1927. »Economist« opgiver Indekstallet for December sammenlignet med Aaret 1913 som 86,2. Naar man ser paa disse Tal, maa man huske, at det er umuligt at sammenligne Fragterne i 1929 med dem fra før Krigen, idet Verdenshandelen har forandret sig saa enormt. Panama-kanalen eksisterede for Eksempel ikke i 1913, og Australien eksporterede ikke tilnærmelsesvis saa meget som nu. Medens Skibene paa den anden Side i 1913 kunde skaffe sig Fragter til tilfredsstillende Rater, maa Damperne nu foretage lange Ballastrejser, og naar man saa husker, at de løbende Udgifter nu er 60 til 70 pCt. højere end i 1913, maa man tage disse Ballastrejser med ind i Beregningen, hvis man vil foretage en virkelig Sammenligning mellem de to Perioder. Den eneste rigtige Basis for en Sammenligning mellem Fragterne før Krigen og nu afgiver Tidsfragterne, og efter hvad The Chamber of Ship-

ping udtaler, var Gennemsnittet for December 1929 sammenlignet med Gennemsnittet for 1913, der sættes til 100, 89.02. Heraf fremgaar, at medens Udgifterne som anført ovenfor er steget med 60 til 70 pCt., er Indtægterne faldet med over 10 pCt.

Fairplay.

LA PLATA TRADEN

Det er umuligt at sige, om Tramp-Rederne vil drage Lære af sidste Aars vigende Fragter. De faar de samme Advarsler Aar efter Aar, og Resultatet er stadig det samme. Medens Afskiberne i nogen Grad samarbejder, er det modsatte Tilfældet for Redernes Vedkommende og de har saaledes i Hovedsagen selv Ansvar for, at det gaar dem ilde. Saa snart La Plata viser Tegn til Bedring, oversvømmes Markedet med Skibe, fragtede og ufragtede, idet man glemmer, at Argentinas store Indførsel bevirker, at der til Stadighed er en vis Mængde Tonnage til Raadighed, som i Virkeligheden som Regel fuldtud kan dække den normale Efterspørgsel; Rutebaadene og Kulbaadene er en fast Basis. Selv da Markedet slap-pedes ifjor, vedblev der at komme ballastede og ufragtede Skibe til La Plata, til Skade for sig selv og for andre. Vi har aller og aller gentaget, at man skal sikre sig en Fragt først og saa sejle, men Sagen er af saa stor Betydning for Rederne, at vi føler os berettigede til paa ny at omtale Spørgsmaalet og til at udtale et oprigtigt Haab om, at 1930 ikke maa bringe Forhold som de, der i overvejende Grad var Aarsag til Faldet i Fragtraterne i 1929.

The Times of Argentina.

HAVNETRAFIKKEN PAA ROTTERDAM DECEMBER 1929

Skibstrafikken paa Rotterdam har i December 1929 sværet meget større end 1928, hvilket i første Række skyldes en større Tilførsel af Erts. samt at Tilførselen af Korn er vokset meget betydeligt, særlig fra europæiske Afskibningshavne.

Nedenstaaende Tabel viser Antallet af ind- og ud-gaaende Skibe med Ladning:

Antal Skibe	Dec. 1929	Nov. 1929	Dec. 1928
I alt indkommet	948	892	789
I alt udgaaet	755	828	775
Ankommet med Stykgods	487	509	482
Udgaaet med Stykgods ..	515	570	544
Udgaaet med Kul og Koks	216	232	210

Af de udgaaende Ladninger Stenkul og Koks var 68 bestemt til Frankrig, 48 til Italien, 80 til Nord-Europa og 20 til andre Lande.

Tilførselen af engelske Stenkul er i December yderligere steget til 126,000 Tons (fjorrig Aar: 100,000).

Totaltilførselen af Erts naaede 1,091,000 Tons mod 383,000 Tons i Fjor. Heraf kom fra Nord-Europa 442,000 mod i Fjor 151,000 Tons, fra Canada 30,000 Tons mod ifjor 18,000 Tons.

Med Tankskibene er der ankommet 76,000 Tons mineralske Olier mod f. A. 39,000 Tons. Tillige er der tilført 4,400 Tons Spise-Olier mod 2,200 i Fjor.

Tilførselen af Korn i Masseladninger er igen steget til 338,200 T. mod i Fjor 360,000. Fra Nordamerika kom kun 77,700 Tons mod i Fjor 207,000 Tons og fra Sydamerika 39,100 Tons mod 97,000 Tons, medens derimod Tilførselen fra andre Lande er vokset til 221,400 Tons mod i Fjor 56,000 Tons, hvoraf fra Donau og Sortehavet 135,350 Tons mod i Fjor 15,700 Tons og fra Østersø-Havne 69,900 Tons. Yderligere er der ankommet 163,000 Sække Korn.

Af Træ er der tilført 250 Tons af forskellige Sorter. 10,527 Favne Mine- og Papirtræ, 16,126 Std. og 4,630 cbm savet Træ, 1.15 Million Stykker Tømmertræ. 87,800 Stk. svært Træ og 38,900 Baller Træmasse.

Oversigt over Antallet af Skibe og Tonnagemængden

Nationalitet	Indgaaende Skibe		Udgaaende Skibe	
	Antal	Netto Tons	Med Ladn. i Ball.	
U.S.A.	20	74,486	19	1
Belgien	6	12,585	1	3
Brasilien	3	12,635	3	—
Canada	2	9,112	—	2
Danzig	1	5,031	—	2
Danmark	20	30,791	12	9
Tyskland	237	419,346	171	57
Estland	1	795	1	—
Finland	9	8,681	8	—
Frankrig	75	114,839	61	9
Grækenland	14	30,082	6	7
Storbritannien	219	330,296	140	56
Ungarn	—	—	—	1
Italien	58	163,791	46	12
Japan	7	33,207	6	1
Jugoslavien	3	8,771	1	2
Lettland	8	7,281	5	3
Nederlandene	280	458,994	185	63
Norge	55	80,871	30	24
Polen	2	2,231	1	—
Portugal	1	2,394	3	—
Rumænien	1	2,291	—	—
Rusland	2	1,945	1	—
Spanien	15	37,129	5	6
Sverrig	68	93,830	44	19

Totalt	1,107	1,941,414	749	277
1 Sejlskib	1	56	749	277
Totalt	1,108	1,941,470	749	277

Total Udgaet i December Maaned 1929: 1026 Skibe.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Lodsvæsenet i Shanghai.

En af de mest eftertragtede Poster indenfor Skibsfarten, for saa vidt angaar Navigatorer, er en Stilling som Lods i Shanghai. Disse Lodser, der har dannet deres egen, økonomisk set overordentlig godt funderede Korporation, er tidligere Skibsførere hørende til en Mængde forskellige Nationer. For Tiden er der ca. 40 Lodser tjenstgørende, de fleste Englændere og Resten Fransk-mænd, Danske, Amerikanere, Hollændere og Japanere. De tyske Lodser, der gjorde Tjeneste i Shanghai før Krigen, har, efter hvad »Hansa« meddeler, ikke senere faaet Tilladelse til at vende tilbage. Da Shanghai, hvad Skibs-trafik angaar, har udviklet sig til at være den trediestørste Havn i Verden, kun London og New York er større, har Lodsselskabet, der har en Slags Monopol paa Lodsningen, en udmærket Fortjeneste. Lodsafgifterne dér er i Øjeblikket de næsthøjeste i Verden og overgaas kun af Calcuttas.

Kina, der nu bestræber sig for at trænge alle Europæere bort fra betydningsfulde Stillinger, ønsker i høj Grad at overtage Lodstjenesten i Shanghai og lade den udføre ved kinesiske Lodser, og der er bleven gjort forskellige Forsøg i den Retning. For nogle Aar siden uddannedes der saaledes om Bord i Damperen »Wa-Ja« seks kinesiske Kadetter efter europæisk Mønster. De havde europæiske Skibsofficerer som Lærere, men Forsøget blev en Fiasko. Eleverne var blottede for Disciplin, anerkendte ikke Europæerne som Autoritet, og en Del af disse vordende Sø-mænd deserterede i de Havne, Skibet anløb. Et mislyk- ket Forsøg berettiger imidlertid ikke paa nogen Maade den Formodning, at Kineserne dermed skulde have op-

givet deres Bestræbelser for at uddanne Søfolk. At Ki-neserne under passende Ledelse kan uddannes paa saa at sige alle Omraader har vist sig Gang paa Gang. Hoved-sagen er her som overall at finde egnede Lærerkæfter. Kineseren kan godt opdrages til at gøre Fyldest i ledende Stillinger indenfor moderne Skibsfart, hvis man blot giver ham egnede Lærere, der gaar til deres Opgave med Alvor og er bestemte paa at uddanne de Elever, der er dem betroede, til dygtige Fagmænd, og europæiske Redere og Skibsførere vilde ogsaa kunne have Tillid til kinesiske Lodser, der har faaet en saadan Uddannelse.

60 Aar

Kaptajn J. C. Christensen, Fører af Det Forenede Dampskibs-Selskabs Exportdamper »Bellona«, fylder d. 2. Februar 60 Aar.

Maskinisteksaminerne.

Ved de i Aaret 1929 afholdte Maskinisteksaminer har Resultatet været følgende:

Til *Motorpasserproven* indstillede sig 88 Eksaminander, hvoraf 83 bestod. Til *Maskinpasserproven* indstillede sig 33 Eksaminander, hvoraf 28 bestod. Til *Den almindelige Maskinisteksamen* indstillede sig 268 Eksaminander, hvoraf 228 bestod. Til *Den udividede Maskinisteksamens Hjelpefag* indstillede sig 82 Eksaminander, hvoraf 78 bestod, til *Maskinfag* indstillede sig 79 Eksaminander, hvoraf 77 bestod, til *Elektrotekniske Fag* indstillede sig 83 Eksaminander, hvoraf 74 bestod. Til *Haandværksproven* indstillede sig 158 Eksaminander, hvoraf 144 bestod. Til *Tillægsproven for elektriske Installatører* indstillede sig 19 Eksaminander, hvoraf 18 bestod.

Ved STEVEDORING I FINLAND benyt udelukkende

OLD FEDERATION

(FINLANDS STUVAREFÖRBUND)

HOVEDKONTOR: HELSINGFORS FINLAND. TELEGRAM ADRESSE: STEVEFEDERATION, HELSINGFORS

Agenter: Danmark: Aktieselskabet Maritime Agency, København, Telgr.-Adr. Marag. Sverige: O. F. Carlberg, Helsingborg, Telgr.-Adr. Fixture. Norge: Leif Møller Knutzen, Oslo, Telgr.-Adr. Gungner
Medlemmer i følgende Havne: Björkö-Sund · Trångsund · Wiborg · Virolahti · Frederikshamn · Kotka · Lovisa · Borgå · Helsingfors · Sörnäs · Ekenäs · Lappvik · Hangö · Åbo · Nystad · Raumo · Råfsö · Kristinestad · Kaakö · Waa · Nykarleby · Jakobstad · Gamla Karleby & Yxpilä · Brahestad · Uleåborg & Haukipudas · Kemi · Torneå

HELSINGFORS

Tel.-Adr. »GRUNDRICHS« Coder: Scott's 10th Ed. Boe Code

A. B. Grundström & Heinrichs O.Y.

Etabl. 1897

RAUMA og DISTRIKT

Skibsmæglere · Dampskibsagenter

Spedition · Befragtning · Assurance

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference
og The Foreign Shipbrokers Central Office, Oslo
Lloyd's Underagenter

RÅFSÖ

RAUMA

Tel.-Adr. »HACKLINS« Scott's Code, 10th Edition. The Boe Code

O. W. HACKLIN & Co.

Skibsmæglere — Befragtning

Forsikring — Havariagenter — Speditører

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference

Agenter for Nordisk Skibsrederforening

Dansk Vicekonsulat

RÅFSÖ & MANTYLUOTO

(Björneborg's District) FINLAND

YXPILÄ

WASA

O.Y. BLOMBERG STEVEDORING A.B.

WASA (Finland)

Medlemmer af

THE STEVEDORES FEDERATION OF FINLAND
CENTRAL EMPLOYERS ASSOCIATION OF FINLAND

Repræsenteret ved: Maritime Agency Ltd., København.

D. EKLOF & CO.

(INCOR. ADOLF LAHTI & CO.)

SKIBSMÆGLERE · STEVEDORES

BEFRAGTING, ASSURANCE og SPEDITION

YXPILÄ, GAMLA KARLEBY (Finland)

og MÖLLERSVIK & HIMANGO

Medlemmer af: The Baltic and International Maritime Conference,
The Finnish Shipbrokers Association & Finlands Arbejdsgiverforbund.

Tel.-Adr. EKLOF, YXPILÄ Alle Sjöfarts Coder.

Britisk Vicekonsulat

Etabl. 1912

Telgr.-Adr.: »WILBERG«, Brahestad.
Alle Sjöfarts Coder.**WILÉN & LINDBERG**

BRAHESTAD

(Lapaluoto, Roska, Siniluoto & Kalajoki-Rahja)

DAMPKIBS-AGENTER = SKIBSMÆGLERE = FORSIKRINGSAGENTER = SPEDITÖRER

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference - The Finnish Shipbrokers' Association

BRAHESTAD

KEMI

ULEÅBORG

HERMAN ANDERSSON

Etabl. 1902

Skibsmægler · Assurance · Speditør

Tel.-Adr. ANDERSSON

ULEÅBORG

(ogsaa i Haukipudas incl. Ijo-Röyttä)

Medlem af The Baltic and International Maritime Conference

Tel.-Adr. »Prompt« Kemi

STUVAREBOLAGET

ADOLF LAHTI & CO.

KEMI

Medlem af: The Association of Finnish Stevedores

Repræsentanter i København · Fester & Andersen

POLSKE KUL OVER GDYNIA

Ifølge Meddelelse fra det polske Generalkommissariat i Danzig er der over Gdynias Havn i November Maaned eksporteret 215,509.5 Tons Kul, deraf til Danmark 40,590.5 Tons, mod 245,950.5 Tons, deraf til Danmark 35,718.5 Tons, i Oktober Maaned.

Udførslen er fordelt til de forskellige Lande som følger:

	Tons
Danmark	40,590.5
Finland	31,113.5
Frankrig	6,488
Lithauen	1,100
Holland	9,626
Lettland	10,123
Norge	42,101
Sverige	74,367.5
	<hr/>
	215,509.5

Norsk Radiotelegrafist hædret for Heltemod

Norsk Styrmand og Radiotelegrafist *Reidar Asbjørnsen* er for udvist Heltemod ved Damperen »Selje« Forlis blevet hædret med den norske Fortjenstmedaille i Guld, der forleden blev overrakt ham ved en Højtidelighed i Oslo Sjømandsforening.

Norges Handels og Sjøfartstidende har haft en Samtale med Reidar Asbjørnsen, der fortalte følgende om »Selje« Forlis:

Langfredag Morgen ifjor afgik »Selje« fra Melbourne. Det var om Aftenen samme Dag — en rigtig mørk Aften — at Skibet blev paasejlet af det newzealandske Dampskib »Kaituna« og sank i Løbet af 19 Min.

Jeg sad og lyttede paa Kortbølger, da Skibet blev paasejlet og ramt agter for midtskibs. Det tog mig ca. 3 Minutter, før jeg havde faaet ryddet Kortbølgeapparaterne til Side og kunde begynde at udsende S. O. S. paa Langbølger.

Skibet, som sejlede paa os, var blevet borte i Mørket, men jeg hørte, at Telegrafisten udsendte Nødraab. Pludselig standsede Sendingen, og jeg troede, at Skibet var gaaet ned. Først længe efter fik jeg at vide, at det var Skibets Dynamo, som var i Uorden.

A/B NIELSEN & THORDÉN O/Y

Telegram-Adr.: "Tonnage"

Coder. Scott's og Watkins'

HELSINGFORS (Finland)

Filialkontor HANGÖ

Skibsredere, Skibsmæglere

Befragtning og Spedition

Gennemgaaende Ruter til de vigtigste Havne paa Jorden

HELSINGFORS

Jeg vedblev at udsende Signaler og fik Svar fra en Række Skibe, men maatte slutte, da hele Agterskibet var under Vand, og Skibet næsten stod paa Enden. Jeg slap saa ud og begyndte at udsende S. O. S. med Dampskibsflojten, lige til Skibet sank.

Jeg blev suget ned med Skibet, men kom op igen og begyndte at raabe om Hjælp, for der var jo saa mørkt som i en Sæk. Heldigvis flød der en en Mængde Olje op fra Skibet, og jeg tror, det var af den Grund, Hjerne holdt sig borte fra mig. De, som var i Redningsbaadene, fortalte, at de maatte sidde og slaa Aarerne i Vandet for at holde Hjerne borte. Efter 20 Minutters Forløb fandt en Redningsbaad fra »Kaituna« mig, de havde en Lomme-lygte ombord, og det var den, som reddede mig.

»Kaituna« havde et Hul i Boven, som et Automobil kunde køre igennem, men Skottet holdt, og vi blev slæbt ind til Melbourne.

Men glem ikke at fortælle, at Kaptajn Endresen paa »Selje« selv troede, han var sidste Mand, da han sprang i Søen og blev taget op af Skibets Besætning. Han fik først at vide, at jeg var tilbage, da jeg begyndte at »morse« med Flojten.

Dette er i Korthed Telegrafist Reidar Asbjørnsens egen Beretning om »Selje« Forlis. Han er 28 Aar gammel og sejler nu som Telegrafist med Motorskibet »Touraine«.

Faldet over Bord og druknet.

Da Kutteren »Magda Elisabeth« af Esbjerg Lørdag Nat var for Indgaaende fra Fiskepladsen til Esbjerg Havn, faldt Fisker Niels Bøjum-Nielsen over Bord og druknede. Ulykken fandt Sted Sydvest for Graadyb Fyrskib, og paa Grund af Mørket og svær Sø var alle Redningsforsøg frugtesløse. Den Forulykkede, der var bosiddende i Esbjerg, efterlader Hustru og 4 Børn.

UGENS HAVARILISTE

Svensk Damper »Adriatic« og italiensk Damper »Enrichetta« har været i Kollision vest for Gibraltar. »Adriatic« fik et Hul i Styrbordsside mellem Lastrum No. 2 og 3, medens »Enrichetta« fik Stevnen beskadiget. Den har forsat sin Rejse til Neapel, medens »Adriatic« er indkommet til Cadiz under Bugsering af svensk Motorskib »Nanking«.

Japansk Damper »Bujun Maru« tilhørende Osaka Shosen Kabushiki Kaisha og paa Rejse fra So-o til Keelung, er strandet i Nærheden af Keelung. Damperne »Niidaka Maru« og »Majjo Maru« kom Damperen til Hjælp, og Posten og 7 Passagerer blev taget om Bord fra den strandede Damper. Senere tog Stormen til, og Skibet, der hurtigt fyldtes med Vand, sank med 50 Passagerer. 15 af disse blev reddede, men Resten savnes.

Tysk Damper »Elisabeth«, der var paa Rejse til Rotterdam med en Ladning Kul, er sunket under en Storm. Besætningen blev reddet.

Britisk Damper »Ko Chow« er løbet paa Klipperne i Nærheden af Wuchow og har faaet en meget alvorlig Læk.

Græsk Damper »Marietta Nomikou«, der havde en Ladning Eris paa ca. 2,500 Tons inde, er stødt imod Klippevæggen i Korinth Kanalen og har maattet sættes paa Land for ikke at synke. Bjergningsdamperen »Mimis« er kommet til Stede, har stoppet Lækagen og vil losse en Del af Ladningen for at bringe Skibet flot.

Hollandsk Damper »Telegraaf«, der var for Udgaende fra Antwerpen, og tysk Damper »Main« er kolliderede paa Scheldelodden. Den hollandske Damper, der blev stærkt beskadiget, maatte sættes paa Grund for ikke at synke. Den tyske Damper kunde fortsætte Rejsen.

Under en stærk Taage i Nordsøen er britisk Damper »Kittiwake« kollideret med fransk Trawler »Angele Marie«. Den førstnævnte Damper fik et Hul i bagbords Bov over Vandlinjen.

Trawleren »Gaul« af Hull er indkommen til Hjemstedet i stærkt beskadiget Tilstand som Følge af en Kollision med Trawleren »Reindeer« af Grimsby.

Belgisk Motorskib »Romanie«, der var paa Rejse fra Fowey til Par i Ballast, er af Stormen sat ind paa Klipperne i Pridmouth Bay. Skibet staar fast mellem to Klipper og ligger i en meget udsat Stilling. Besætningen er reddet.

Svensk Motorskib »Tisnaren«, der var for Indgaaende til Antwerpen, og tysk Damper »Claus«, der var for Udgaende, er kollideret paa Scheldelodden i Nærheden af Hansweert. Motorskibet har faaet en Læk i Lastrum Nr. 1, medens Damperen fik Stevnen knust og maatte sættes paa Land. Den er dog senere bleven bragt flot og assisteret ind til Antwerpen.

Italiensk Damper »Valentino Coda« er strandet paa Vliehorst Sands, den sydlige Del af Øen Vlieland.

Tysk Motorskib »Monte Cervantes« med 1,500 Turister om Bord fra Buenos Aires er løbet paa en Klippe i Maghallan-Strædet. Skibet havde argentinske Lodser om Bord. Et argentinsk Transportskib førte Passagererne i Land. Den følgende Dag sank »Monte Cervantes«, men hele Besætningen blev reddet med Undtagelse af Føreren, Kaptajn Dreyer, der forblev paa Broen, da Skibet sank og nægtede at redde sig. Motorskibet »Monte Sarmiento«, der ligeledes tilhører Hamburg-Sydamerika Linjen, laa, da Ulykken indtraf, i Montevideo og er afgaaet derfra for at tage Passagerer og Besætning fra »Monte Cervantes« om Bord.

Ved en Eksplosion om Bord i spansk Trawler »Mistral« blev en Mand dræbt og fem Mand alvorligt saarede. To af de sidstnævnte er senere afgaaet ved Døden.

Norsk Fiskerfartøj »Spring« med elleve Mand om Bord savnes og menes forlist med Mand og Mus. Skibet afgik fra Ramsoy forrige Onsdag og er senere forgæves eftersøgt. Den havde nylig faaet indsat en ny Motor.

DANSKE SKIBSMÆGLERE

AALBORG

CHR. JENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon . . . 2256
Statstelefon 40

Telegr.-Adr.:
»SØBORG«

FAABORG

P. A. NIELSEN
EDSV. SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SPEDITION — ASSURANCE
FAABORG

Telegramadresse: NIELSEN

Telefon Nr. 9 & 509

FREDERIKSHAVN

STATSTELEFON 16
TELEGRAM.ADR. »MARITIME«
Rechnitzer, Thomsen & Co.
EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
Aalborg
◇

NIC. PEDERSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
FREDERIKSHAVN

Telegr.-Adr. „NICPEDERSEN“
Statstelef. 14.

Jydsk Telf. 10.

HOLBÆK

JOHS. UTZON
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon 2075 & 2200
Statstelefon 2

Telegram-Adresse:
»UTZON«

JØRGEN L. FISKER
(H. MUNCH'S EFTFL.)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
(SHIPBROKERS SCHIFFSMÄKLARE SKEPPSMÄKLARE)
HAVNEVEJ 40
HOLBÆK
Telegr.-Adr.: »Fisker«
ENESTE EDSVORNE MÆGLER PAA PLADSEN
Lloyds Agent
Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

Telefon Nr. 166

Telegr.-Adr.: »Fisker«

ASSENS

ALFRED LARSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KGL. VEJER, MAALER OG VRAGER
ASSENS

TELGR.-ADR. „SHIPPING“. — STATS-TELF. 10. — TLF. 200.
PRIVAT TELEFON: ASSENS NR. 480.

KALUNDBORG

O. L. OMØE

TLGR. ADR. **KALUNDBORG** TLGR. ADR.
OMØE Skibsmægler Lloyds Agent OMØE

**Befragtning, Klarering, Assurance,
Stevedoring og Spedition.**

TELEFON NO. 4. 601.
— STEVEDOREKONTORET 625.

BANDHOLM

ALFR. HOVMAND
SKIBSMÆGLER
BANDHOLM

British Vice-Consulate for Lolland-Falster

Landmandsbankens Bandholm Agentur
Telefoner 11 & 41

Telegram-Adresse:
»HOVMAND«

KJØGE

F. OHLSSON

ETABLERET 1878

EDSVOREN MÆGLER
KJØGE

Telegramadresse: OHLSSON

Telefon Nr. 6

ESBJERG

C. BREINHOLT
SKIBSMÆGLER
INDEHAVER: LUDVIG CHRISTENSEN
ESBJERG

British Vice-Consul — Lloyds Agent
Telefon 57 & 1262 — Statstelf. 8. Telegramadr.: Breinholt.

KOLDING

A. GJØRDING
KOLDING

EDSVOREN SKIBSMÆGLER
EFTER J. E. DAMKIER PETERSEN
BEFRAGTNING ·· KLARERING ·· SPEDITION ·· ASSURANCE
AGENT FOR DEN KJØBENHAVNSKE SØ-ASSURANCEFORENING
TELEGRAM-ADRESSE: GJØRDING TELEFON NR. 1810 OG 1811

KORSØR

J. LAURITZENS
MÆGLERFORRETNING
SKIBSMÆGLER, SHIPBROKER
SCHIFFSMÄKLARE
ESBJERG

TELEGR.-ADRESSE: LAURITZEN, ESBJERG

P. JØRGENSEN & CO.
(Indehaver Konsul L. JEPSEN)
(ETABLERET 1867)
EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
KORSØR

Telefoner: Provins Nr. 6 · 16 · 68
Statstelefon Nr. 11

Telegram Adresse:
»JØRGENSEN«

COAL EXPORTERS
BUNKER CONTRACTORS
SHIPBROKERS
CHARTERING AGENTS
SHIPPING AND
FORWARDING AGENTS
SALE AND
PURCHASE BROKERS

Telegraphic Address:
AT ALL HUMBER PORTS

"MASSEY"

W. A. MASSEY & SONS, LTD., HULL, GOOLE, GRIMSBY,
IMMINGHAM — ESTABLISHED 1863

ROYAL
DANISH CONSULATE
ICELANDIC
CONSULATE
ROYAL BELGIAN
CONSULATE
BRAZILIAN VICE
CONSULATE

HULL

POSITIONSLISTE PR. 28. JANUAR 1930

A

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Aalborg*, Jørgensen, ank. Tyne 22.1.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Aarhus*, Bloch, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Aarø*, Hjort, afg. St. Johns 22.1. til Malaga.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, ank. Hamborg 25.1.
s.s. *Aggersund*, Hansen, ank. Rotterdam 26.1.
m.s. *Alfa*, Christensen, afg. Teignmouth 19.1. til Seville.
s.s. *Algarve*, Lund, afg. Catania 29.1. til Messina.
m.s. *Alsia*, Topp, ank. Hamborg 24.1.
s.s. *Allsund*, Oisen, afg. Maracaibo 24.1. til Port Royal.
s.s. *Amalienborg*, Lund, ank. Buenos Aires 22.1.
m.s. *Amerika*, Knudsen, pass. Ushant 26.1. p. R. t. Port Said.
m.s. *Annam*, Wolff-Jørgensen, ank. Seattle 21.1.
s.s. *Argentina*, Juul Larsen, afg. Barry 18.1. til Buenos Aires.
m.s. *Arizona*, Sonne, i Fart paa Sydamerika.
s.s. *Arkansas*, Petersen, afg. Baltimore 22.1. til New Orleans.
m.s. *Asia*, Jørgensen, pass. Point de Galle 26.1. p. R. t. Penang.
s.s. *Askø*, Larsen, ank. Grimsby 23.1.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, ank. Nauru 10.1.
s.s. *Astrid*, Bjark, afg. Cardiff 23.1. til Teneriffe.
s.s. *Atlantic*, Karstensen, ank. Gøteborg 24.1.
m.s. *Australien*, Andersen, pass. Cape of Good Hope 6.1. p. R. t. Melbourne.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
s.s. *Benedikt*, Sundvig, Kbhvn.-Hadsund-Mariager-Hobro Ruten.
s.s. *Bergenhus*, Meyer, i Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, ank. Bayonne 22.1.
s.s. *Birte*, Christensen, afg. Cardiff 22.1. til Teneriffe.
s.s. *Bogø*, Rasmussen, pass. Kbhvn. 26.1. p. R. t. Lenin-grad.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, afg. Durban 16.1.
s.s. *Bothal*, Hansen, ank. Kbhvn. 12.1.
s.s. *Botnia*, Holberg, afg. Helsingør 28.1. til Odense.
s.s. *Bisp*, ank. Stettin 27.1.
s.s. *Brasilien*, Emdal, i Fart paa Sydamerika.
s.s. *Brattingsborg*, Bercholt, ank. Immingham 24.1.
m.s. *Bretagne*, Berendsen, ank. Baltimore 22.1.
s.s. *Bretland*, Hansen, ank. Danzig 23.1.
s.s. *Broholm*, Nielsen, afg. Tanger 30.1. til Ceuta.
s.s. *Brosund*, Skou, ank. Havana 22.1.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, i Dok i Antwerpen siden 24.1.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, Hull, fra 1. Februar i Kbhvn.-Aalborg Ruten.
m.s. *California*, Thomsen, ank. Buenos Aires 26.1.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, ank. Cardiff 18.1.
s.s. *Charkow*, Holst, i København-Antwerpen Ruten.
m.s. *Chile*, Kolls, ank. San Francisco 24.1.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, pass. Cape Florida 22.1. p. R. t. Baytown.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, ank. Sparrowspoint 22.1.
s.s. *Cimbria*, Pedersen, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Nielsen, ank. Bordeaux 20.1.
m.s. *Columbia*, Barfoed, ank. San Francisco 22.1.
s.s. *Cyril*, Duhn, ank. Newport Mon. 25.1.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danfælt*, Voss, ank. Helsingør 13.1.
s.s. *Danevirke*, Stage, ank. Køngsberg 23.1.
s.s. *Danhild*, Kronika, afg. Almeria 23.1. til La Seyne.
m.s. *Danmark*, Sørensen, pass. Perim 26.1. p. R. t. Suez.
s.s. *Dansborg*, Mathiasen, afg. St. Thomas 23.1.
s.s. *Delaware*, Christensen, i Fart paa Nordamerika.
s.s. *Diana*, Nielsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, Jørgensen, afg. Libau 1.2. til Kbhvn.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, Pape, som Reserveskib i Kbhvn.

E

s.s. *Ebra*, Ankerse, afg. Marseille 31.1. til Lissabon.
s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Lissabon 27.1. til Kbhvn.
s.s. *Eite*, Jessen-Clausen, ank. Bordeaux 23.1.
s.s. *Ella*, Christensen, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, ank. Swansea 26.1.
s.s. *Elsborg*, Palm, ank. Danzig 21.1.
s.s. *Emanuel*, Svane, afg. Gandia 21.1. til London.
s.s. *Energi*, Christensen, ank. Port Talbot 25.1.
s.s. *Enighed*, Lauritsen, afg. Cardiff 25.1. til Coruna.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, afg. Viana do Castelo 25.1. til Wales.
s.s. *Esbern Snare*, Jensen, Aalborg-Hamborg Ruten.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, ank. Danzig 23.1.
s.s. *Estland*, Sørensen, afg. Kenitra 25.1.
s.s. *Estonia*, Rasmussen, ank. Danzig 21.12.
s.s. *Esbjerg*, Ulv, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggers, afg. Colombo 24.1. til Penang.
s.s. *Fanø*, Michelsen, ank. Leningrad 20.1.
s.s. *Feday*, Matthiassen, ligger i Randers.
s.s. *Ficaria*, som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Fiona*, Pade, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Våring, pass. Perim 24.1. p. R. t. Colombo.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Floriua*, Kolster, afg. Newport News 21.1. til Montevideo.
s.s. *Flynderborg*, Grove, ank. Aarhus 26.1.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, ank. Teneriffe 25.1.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlenborg, i Rutebart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Frederiksborg*, Wendt, ank. Paramaribo 21.1.
s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Froue*, Petersen, i Fart paa Nordamerika.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, afg. Oporto 25.1. til Huelva.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, ank. Kbhvn. 25.1.
s.s. *Gorn*, Nielsen, i Fart paa Nordamerika.
s.s. *Grønland*, Meinertz afg. Cardiff 25.1.
s.s. *Grønsund*, Nielsen, pass. Brunsbüttel 26.1. p. R. t. Hull.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, ank. Hamburg 21.1.
s.s. *Hadsund*, Hansen, ank. Gdynia 23.1.
s.s. *Hafnia*, Ravn, afg. Esbjerg 26.1. til Methil.
s.s. *Hajdan*, Ørbeck, i Rutebart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *Halland*, Andersen, ank. Kenitra 23.1.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, ank. Santos 25.1.
s.s. *Hans Tausen*, Simony, ank. Windau 24.1.
s.s. *Harald*, Christensen, ank. Aalborg 25.1.
s.s. *Hebe*, Lauritzen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Hindsholm*, Hejede, i Rutebart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Hjortholm*, i Rutebart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Hroar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, afg. Wellington 27.1.
s.s. *Inga*, Nielsen, afg. Teneriffe 25.1. til Gambia.
s.s. *Irene Maria*, Farup, ank. Kbhvn. 25.1.
m.s. *Irland*, Haure Petersen, afg. Gibraltar 25.1.
s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Leith-Island Ruten.
s.s. *Ivar*, Folkenberg, afg. Norfolk, Va., 11.1. til Matanzas.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

28. Januar 1930.

London	18,18½	Madrid	48,25
New York	374⅞	Amsterdam	150,40
Berlin	89,40	Stockholm	100,42½
Paris	14,80	Oslo	99,95
Antwerpen	52,15*)	Helsingfors	9,42
Zürich	72,30	Prag	11,09
Rom	19,65	Wien	52,70

*) Ny Møntenhed — 100 Belgas = 500 Frcs.

DANSKE SKIBSMÆGLERE

KØBENHAVN

ALFRED CHRISTENSEN

Tlgr.-Adr.: Alfred AMALIEGADE 43 Telf. 221

Dampskibsreder
Dampskibs- og Havariagent
Befragtningsforretning

NYBORG

THOMAS WANG

Edsvoren Skibsmægler

NYBORG

Lloyds Agents for Øst-, Nord- og Vestfyn.

Telgr.-Adr. WANG.

Telf. Nr. 57.

MARIAGER

P. RUDBECK-LARSEN · MARIAGER

INDEHAVER V. FROM BARTRUMSEN

*Edsvoren Skibsmægler*Telf.: Cementcentralen Nr. 1 — Statstef.: Mariager Nr. 6
Telegram-Adresse: „Chartering Mariager“
Post-Adresse: „Cimbria“ pr. Høbro

NØRRESUNDBY

N. C. BACH

EDSV. SKIBSMÆGLER

NØRRE-SUNDBY

Telefon 1047 · 2161

Telegram-Adr.: BACH

NAKSKOV

Casper Andréa's Eftflg.

ved

Halfdan Rasmussen

edsv. Skibsmægler

NAKSKOV

Telegr.-Adr.: „Andrea“ Statstelefon Nr. 7
Telefon Nr. 108, 408 & 618

SAXKJØBING

HOLGER KRISTIANSEN

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

DAMP- & SEJLSKIBSBEFRAGTNING

SAXKJØBING

DANMARK

TELEFON Nr. 184 & 302

TELEGRAM-ADR.: „SKIBSMÆGLEREN“

VEJLE

L. C. NIELSEN

EDSV. SKIBSMÆGLER

NAKSKOV

TELEFON: 12

TELEGR.-ADR.: LALANDIA

F. H. Lauenborg Christensen

(C. HILMS EFTERF.)

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

Vejle

TELEFONER: 11 OG 12

TELEGR.-ADR.: „ACTING“

SCANDINAVIAN STEEL & SHIPPING AGENCY

COPENHAGEN, K. Toldbodvej 40.

Telephones: 14150 & 14151

Cable Address: Scandship.

Engineers, Commissions Agents
& Ship Outfitters.

Consult us — send us your enquiries.

MARIUS NIELSEN & SØN

Edsv. Skibsmæglere & Dampskibsrederi

DAMPKIBS- & HAVARIAGENT
BEFRAGTNINGSFORRETNINGTel.-Adr. »Marluson«
Statstelefon 196Kalvebod Brygge 4
København V.

FORSIKRINGSAKTIESELSKABET

NATIONAL

KØBENHAVN K.

TEGNER ALLE ARTER
FORSIKRINGER*Forlang Tilbud.*

GRUNDLAGT 1905. TELEFON 7565

CHR. JENSEN

REDERI & BEFRAGTNING

Salg og Køb af Dampskibe

RIGA · KØBENHAVN · REVAL

Telegr. Adr.: RUSSJENSEN. Coder: Scott's 10th. Ed., Watkins,
A. B. C. 5th. & 6th. Ed. & Boe's.

RIGA

KØBENHAVN

KØBENHAVN

KØBENHAVN

J

- s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *J. C. la Cour*, henligger som Reserveskib i Esbjerg.
 s.s. *Jan*, Nielsen, ank. Las Palmas 24.1.
 m.s. *Java*, Hjernum, ank. Kobe 26.1.
 s.s. *Jolantha*, Rasmussen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
 s.s. *Jomsborg*, Andersen, pass. Kbhvn. 25.1.
 s.s. *Jungshoved*, Larsen, afg. Bahia Blanca 19.1.
 m.s. *Jutlandia*, Kragelund, afg. Penang 21.1. til Suez.
 m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Jægersborg*, Petersen, ank. Hamburg 25.1.

K

- s.s. *Kai*, Friis, ank. Nuevitas 26.1.
 s.s. *Katholm*, Petersen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
 s.s. *Kentucky*, Nielsen, ank. Chester, Pa. 25.1.
 s.s. *Kina*, Kiær, ank. Vladivostock 23.1.
 s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
 s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, afg. Køge 24.1. til Goole.
 s.s. *Knud*, Clemmensen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
 s.s. *Koldinghus*, Roholm, Kbhvn.-Fredericia-Kolding Ruten.
 s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Oslo Ruten.
 s.s. *Kronborg*, Nielsen, ank. Alexandria 18.1.

L

- m.s. *Lalandia*, Frandsen, pass. Ushant 26.1. p. R. t. London.
 s.s. *Lifland*, Hartmann, ank. Blyth 24.1.
 s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, ank. Alicante 22.1.
 s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjords Ruten.
 s.s. *Lise*, Hansen, ank. Stralsund 27.1.
 s.s. *Lithuania*, Mouritzen, ank. New York 24.1.
 s.s. *London*, Caspersen, ank. Aarhus 23.1.
 m.s. *Louisiana*, Hyllested, afg. Madeira 22.1. til Kbhvn.

M

- s.s. *M. G. Melchior*, Zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
 s.s. *Magnus*, Nielsen, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
 s.s. *Maine*, Arel, afg. Maracaibo 25.1. til Cuba.
 s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
 m.s. *Malaya*, Kruse, ank. Kbhvn. 26.1.
 s.s. *Manø*, Huusum, ank. Helsingør 24.1.
 s.s. *Margit*, Jensen, afg. New York 25.1. til Philadelphia.
 s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
 s.s. *Maria Toft*, Christensen, ank. Kbhvn. 26.1.
 s.s. *Martin Carl*, Pedersen, afg. Nuevitas 20.1. til New York.
 s.s. *Mary*, Lisberg, ank. Kbhvn. 27.1.
 s.s. *Maryland*, Herskind, afg. Cardiff 11.1. til B. Aires/La Plata.
 m.s. *Meonia*, Dahl, ank. Penang 26.1.
 m.s. *Mexico*, Skjoldam, afg. Atreco 8.1. til Rio de Janeiro.
 s.s. *Middelhavet*, Olsen, ank. Grimsby 27.1.
 s.s. *Minsk*, Ankersen, afg. Kbhvn. 28.1. til Antwerpen.
 s.s. *Møen*, Bager, Kbhvn.-Støge-Nakskov Ruten.

N

- s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Danzig 26.1.
 s.s. *N. J. Ohlsen*, Jensen, afg. Huelva 22.1. til Port Talbot.
 s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Rotterdam 3.1. til B. Aires.
 s.s. *Nidaros*, Hansen, i Kbhvn.-Riga Ruten.
 s.s. *Niels Ebbesen*, Lepper, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *Nordhild*, Hansen, ank. Leningrad 26.1.
 s.s. *Normandiet*, Kruse, afg. Dakar 14.1.

O

- m.s. *Odense*, Vierø, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
 s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
 s.s. *Olaf*, Hejde, ank. Spezia 25.1.
 s.s. *Oluf Bager*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
 m.s. *Oregon*, Jørgensen, afg. Rio 14.1. til Kbhvn.
 s.s. *Oscar II*, Schmidt, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

P

- m.s. *Panama*, Nielsen, afg. Hongkong 22.1. til Singapore.
 s.s. *Parana*, Madsen, ank. Kbhvn. 20.1.
 s.s. *Paris*, Larsen, afg. Oporto 23.1. til Gandia.
 m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Pennsylvania*, Botfeldt, afg. New Orleans 24.1. til Esbjerg.
 m.s. *Peru*, Borch, ank. Hamburg 26.1.

- s.s. *Polarhavet*, Larsen, ank. Danzig 25.1.
 s.s. *Polonia*, Franzen, ank. Kbhvn. 3.12.
 s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
 s.s. *Prins Knud*, Hejlsø, ank. Penarth 24.1.

R

- s.s. *Rhone*, Nielsen, afg. Frederikshavn 3.1. til Odense.
 s.s. *Rita*, Hav, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
 s.s. *Romø*, Olesen, ank. Horsens 27.1.
 s.s. *Rosenborg*, Christensen, afg. Casablanca 25.1.
 s.s. *Rota*, Pedersen, Naksøkv-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

S

- s.s. *Saga*, Jarltorp, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Scotia*, Rosbæk, ank. Danzig 26.1.
 s.s. *Seine*, Bellec, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
 s.s. *Sejra*, Rathje, ank. Tyne 19.1.
 m.s. *Selandia*, Juul Christensen, pass. Gibraltar 23.1. p. R. t. St. Nazaire.
 m.s. *Siam*, Hansen, ank. Melbourne 22.1.
 s.s. *Sigrun*, Huus, i Rute fart Antwerpen-danske Havne.
 s.s. *Silkeborg*, Lursen, ank. Georgetown 23.1.
 s.s. *Skaane*, Kyhn, ank. Cardiff 23.1.
 s.s. *Skanderborg*, Andresen, ank. St. Louis du Rhone 24.1.
 s.s. *Skjold*, Nielsen, i Rute fart Antwerpen-danske Havne.
 s.s. *Skodsborg*, Andersen, pass. Gibraltar 20.1.
 s.s. *Sleipner*, Dahm, Kbhvn.-Leith-Færoerne Ruten.
 s.s. *Slesvig*, Hansen, afg. Dakar 20.1.
 s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, pass. Gibraltar 21.1.
 s.s. *Stadion II*, ank. Oslo 26.1.
 s.s. *Stal*, Clausen, afg. Colon 19.1. til Charleston.
 s.s. *Stegelborg*, Harming, afg. Casablanca 20.1.
 m.s. *Stjerneborg*, Rise, afg. Durban 5.1.
 s.s. *Svanhild*, Hjorth, afg. New York 18.1. til Kbhvn.
 s.s. *Svanholm*, Nicolaisen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
 s.s. *Svava*, Karstensen, i Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
 s.s. *Søborg*, Madsen, afg. New York 24.1.
 s.s. *Sønderborg*, Thøgersen, afg. Ardrossan 30.12.
 s.s. *Sønderjylland*, Dam, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

- s.s. *Taarholm*, Jørgensen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
 m.s. *Tacoma*, Lorenzen, ank. Vancouver 25.1.
 s.s. *Tennessee*, Ankersen, afg. Wilmington, N. C. 24.1. til Baltimore.
 s.s. *Texas*, Bencke, afg. Tampa 17.1. til Pasages.
 s.s. *Thyra*, Kann, i Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Tiber*, Sonne, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
 s.s. *Tjaldur*, henligger i Kbhvn. som Reserveskib.
 s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Antwerpen 24.1. til Casablanca.
 m.s. *Tongking*, Krarup, ank. Hamburg 26.1.
 s.s. *Tovelil*, Borck-Clausen, ank. Ghent 25.1.
 s.s. *Trondhjem*, Petersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Tula*, Jans, afg. Leixoes 25.1. til Kbhvn.
 s.s. *Tyr*, Nielsen, henligger som Reserveskib i Esbjerg.

U

- s.s. *Uffe*, Jørgensen, ank. Liverpool 24.1.
 s.s. *Ulf*, Christensen, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
 s.s. *United States*, Voldborg, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
 s.s. *Uranienborg*, Hansen, ank. Kbhvn. 25.1.

V

- s.s. *Vendia*, Lund, ank. Gdynia 27.1.
 s.s. *Vera*, Kolster, afg. Blyth 25.1. til Hane.
 s.s. *Viborg*, Sørensen, afg. New York 23.1.
 m.s. *Victoria* (Orient), Broner, ank. Gulfport 24.1.
 s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, ank. Danzig 27.1.
 s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-London Ruten.
 s.s. *Virginia*, i Dok i Helsingør siden 16.1.

W

- s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, ank. Kbhvn. 26.1.

Y

- s.s. *Ydun*, Fjeldborg, Kbhvn.-Horsens Ruten.
 s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Tønnesen, Aarhus-Hamburg Ruten.

Ø

- s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, afg. Newport Mon 21.1.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 27. JANUAR 1930

3m. Sk. *Hans*, Klausen, ank. Bonahaven 25.1.

3m. Sk. *Nordstjernen*, E. K. Kristensen, ank. Skagen 23.1.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I
 ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
 AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Abonnement

Telefon 2070 · 12610

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/S

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28

Tlf.: 1535-5836. Statstlf.: 527

KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO



M. B. COHN
TOLBOVDV. 22 TELEFON 1403

KØBENHAVN
K.TELEGRAM-ADR.:
AMIANTE

GRUNDLAGT 1848

DAMPSKIBS-AKTIESELSKABET

"MYREN"

KØBENHAVN

Korresponderende Reder:
HOLM & WONSILD
Telegram-Adr.: "Holmøld"
Amaliegade 36Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILLIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

Skibsmæglere, Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester
7 Chapel Street... Liverpool
1 Cannon Street... Birmingham
24 Charles Street... Bradford
»York House» 5/7, St.
Mary Axe..... London

CHARLESTOWN 1869

METHIL 1887

S. H. OHLSEN & CO. · METHIL

TELEGRAM-ADRESSE:

OHLSEN · METHIL

Lloyds Agenter · Skibsmæglere og Speditører

BUNKERS**N. V. Stoomsleepdienst »MAAS«**

Direktør: J. BURGER

Telegram-Adr.: **ROTTERDAM** Telefoner Nr.:
Sleepmaas Terwenakker. 14-15 8128-8148

BUGSERINGER UDFØRES BILLIGST

Agent i Danmark: THE MARITIME AGENCY, LTD.
Amaliegade 35, København. Telegr.-Adr. »MARAG«.
Telf. Central 1504.**VINKE & CO.**

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
BefragtningsagenterSpecialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.**HELMSING & GRIMM**

RIGA · LIBAU & WINDAU

Skibsmæglere · Klarering og Befragtning

Agenter for: Ellerman Wilsons Line · W. H. Stott & Co., Ltd.,
Liverpool · James Cormack & Co., Leith · D/S »Neptun«, Bremen ·
Rud. Chr. Griebel, Stettin · Norddeutsche Lloyd, Bremen (Durch-
fracht. Abt.) · Hamburg Suedamerikanische D/S, Hamburg.
Lloyds Agenter.

Telegr.-Adr.: »HELMSING«. Coder: Scott's, Watkin's & Boe Code.

RICHARD WOLD

Etableret 1910

SKIBSMÆGLER

RIGA · WINDAU

Telegr.-Adr.: »WIKING« eller »RICHWOLD«, Riga.

»RICHWOLD«, Windau.

Coder: Scott's, Watkin's, Bentley's, Boe Code.

Repræsentant i København: OSCAR ØVESEN, Amaliegade 35

Hamburger Stauerei Gesellschaft m. b. H.Kontor:
HAMBURG 11, STUBBENHUK 24.
Telefon: C. 6 Nicolas 1501.Telegr.-m Adresse:
STEVEDORING — HAMBURG.
Coder: Watkins, Scotts.**Største Stevedore Firma paa Pladsen**

Egen moderne FLYDEKRAN

Kontrahent til Getreideheber-Gesellschaft m. b. H.

AGENT: AKTIESELSKABET MARITIME AGENCY, KØBENHAVN, AMALIEGADE 35

Office:
KEHRWIEDER 13, HAMBURG**W. GRÜTZMANN & Co.**

Established 1892

Telegraphic Address:
GRUTZMANN KEHRWIEDER, HAMBURG
Code: Bentley

Contractors for Checkweighing, Tallying & Superintending of all kinds of cargoes.

Electric cleaning machines at disposal.

HAMBURG

Agents: J. E. GRANZOW, Copenhagen. — O. C. SAETRANG & Co. A/S, Oslo.

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 29. Januar 1930.

Nr. 4.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S- og E-Kyst*. „Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone aarlig foruden Portoudgifterne. Enkolte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar *Bredde- og Længdebestemmelser* for *danske Punkters Vedkommende* angives paa *Sekunder*, staar disse i *Parenthes*, snafremt *Pladsen* ikke er *trigonometrisk* bestemt. De *danske Fyrers Synsvidde* er anført for en *Øjehøjde* af *5 Meter*. *Højder og Dybder* er angivet i *Meter (m)*, *Afstande* i *Sømil (Sm)* eller *Meter (m)*. *Retningerne* er *retvisende*, og de der *angaar Fyr*, er angivet fra *Søen*.

Med dette Nummer følger:
Indholdsfortegnelse over Efterretninger for Søfarende 1929.

I. Østersøen.

158. Danmark. Bornholm. Rønne Havn. Molearm fjernet. Fyr flyttes.

1. Den gamle Molearms Hoved („Kongen“) for Enden af den W.-lige Kajmole er nu fjernet, saaledes at Indsejlingsmundingen til Inderhavnen er blevet udvidet til sin dobbelte Bredde. Den fulde Dybde (8,0 m) forefindes dog kun i den gamle Del af Mundingen, idet Vanddybden i den N.-lige Halvdel af denne endnu kun er 6,0 m.

2. Det røde Forfyr, der midlertidig er flyttet over paa E.-Molens Hoved, vil i Løbet af de nærmeste Dage blive flyttet tilbage til det nye W.-Molchoved, saaledes at Ledefyrliniens Retning er uforandret.

Rønne Havn: c. 55° 06' N. 14° 42' E.

(E. f. S. Nr. 3/100 1930. Kort Nr. 231 og 202. Havnelods, Side 160. Fyr-Fort. Nr. 495 b.)

159. Danmark. Bornholm. Nexø Havn. Ny Bedding.

Beddingen i det NE.-lige Hjørne af N.-Bassinet er ombygget og udvidet til Optagning af Skibe paa c. 50 B. R. T. Beddingstærskelen ligger i en Dybde af 3,9 m.

Nexø Havn: c. 55° 03',7 N. 15° 08',7 E.

(Kort Nr. 231. Danske Lods, Side 434. Havnelods, Side 134.)

160. Sverige. Bottniske Bugt. Rönnskär Fyr slukket for Vinteren.

(U. f. s. Nr. 4/271. Stockholm 1930.)

Rönnskär Fyr paa c. 65° 02' N. 21° 34' E. er slukket for Vinterperioden.

161. Finland. Bottniske Bugt. Relanderinmatala Fyrskib midlertidig inddraget.

(Telegram fra Sjøfartsstyrelsen i Helsingfors.)

Fyrskibet *Relanderinmatala* paa c. 61° 07' N. 21° 04' E. er midlertidig inddraget.

162. Finland. Finske Bugt. Helsingfors. Fyr tændt.

(U. f. s. Nr. 2/44, 2/45 og 2/46. Helsingfors 1930.)

Nedennævnte Fyr er nu tændt:

1. *Högholmskobben (Korkeasaarenluoto)* paa 60° 10' 30" N. 24° 58' 40" E. Fyret viser hvidt Et-Blink hver 1^s, Blink 0,2^s, Mørke 0,8^s. Flammens Højde: 4,8 m. Fyret, der lyser hele Horisonten rundt, er anbragt paa en hvid Fyrpæl paa Betonfundament, og er overet med *Skatudden Fyr* i c. 187°.

2. *Långören (Särkkä)* paa $69^{\circ} 09' 07''$ N. $24^{\circ} 57' 58''$ E. Fyret, der viser afvekslende hvidt og rødt Lys samt grønt og rødt Et-Blink, lyser, som følger:

- a. Grønt Et-Blink i Pejll. fra c. 180° til c. 186° .
- b. Afvekslende hvidt og rødt Lys i Pejll. fra c. 186° til c. 195° .
- c. Rødt Et-Blink i Pejll. fra c. 195° til c. 237° .

Flammens Højde: 2,3 m. En hvid, rund Fyrbaake.

3. *Kalvholm (Vasikkasaari)* paa $60^{\circ} 09' 07''$ N. $25^{\circ} 00' 41''$ E. Fyret, der viser afvekslende hvidt og rødt Lys samt grønt og rødt Et-Blink, lyser, som følger:

- a. Grønt Et-Blink i Pejll. fra c. 62° til c. 117° .
- b. Afvekslende hvidt og rødt Lys i Pejll. fra c. 117° til c. 121° .
- c. Rødt Et-Blink i Pejll. fra 121° til c. 127° .
- d. Grønt Et-Blink i Pejll. fra c. 127° til c. 137° .
- e. Afvekslende hvidt og rødt Lys i Pejll. fra c. 137° til c. 144° .
- f. Rødt Et-Blink i Pejll. fra c. 144° til c. 148° .

Flammens Højde: 5 m. En hvid, rund Fyrbaake.

(E. f. S. Nr. 50/2631 1929. Kort Nr. 276.)

163. Tyskland. Swinemünde. Radiotaagesignal midlertidig ude af Virksomhed.

(N. f. S. Nr. 4/304. Berlin 1930.)

Radiotaagesignalet ved *Swinemünde* paa c. $53^{\circ} 55'$ N. $14^{\circ} 17'$ E. er for Tiden ude af Virksomhed.

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

164. Sverige. Sundet. Landskrona. Larvarabben Klokketønde atter udlagt.

(U. f. S. Nr. 4/360. Stockholm 1930.)

Klokketønden *Larvarabben* paa c. $55^{\circ} 52'$ N. $12^{\circ} 46'$ E. er atter udlagt paa Station.

(E. f. S. Nr. 1/20 1930.)

165. Danmark. Smaalands-Farvandet. Masnedø W. Vrag uskadeliggjort. Vraglystønde inddraget.

Vraget af tomastet Skonnert *Lili*, der ligger sunket i $9,5$ m Vand paa $54^{\circ} 59'$ ($30''$) N. $11^{\circ} 50'$ ($06''$) E., er uskadeliggjort saaledes, at mindste Dybde over Vraget er $7,5$ m. Den udlagte Vraglystønde er inddraget.

(E. f. S. Nr. 2/75 1930. Kort Nr. 301, 244, 251 og 279.)

166. Danmark. Lille-Bælt. Aabenraa Havn. Anlægsbro opført. Duc d'Alber opføres.

I *Aabenraa* Sydhavn er fra det S.-lige Bolværk udbygget to Anlægsbroer navnlig beregnet til Kreatureksport. Desuden er for Tiden 3 Duc d'Alber under Opførelse i Sydhavnen, en ved det SE.-lige Hjørne af Midtermolen og to ved Indersiden af den SE.-lige Mole.

Aabenraa: c. $55^{\circ} 02',5$ N. $9^{\circ} 25',9$ E.

(Kort Nr. 282. Havnelods, Side 13.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

167. Danmark. Kattegat. Hals-Barre. Grundstødt Skib bragt flot. Trafik atter normal.

Dampskibet *Charalambos*, der var grundstødt midt i Løbet over *Hals-Barre* paa c. $56^{\circ} 58'$ N. $10^{\circ} 22'$ E., er bragt flot og Trafikken over Barren er atter normal.

(E. f. S. Nr. 3/154 1930.)

168. Danmark. Kattegat. Læsø-Rende. Søndre-Rønner. Sømærke atter paa Plads og i Orden.

Den hvide Stumtønde med 3 nedadvendte Koste, *Søndre-Rønner*, paa $57^{\circ} 07'$ ($15''$) N. $10^{\circ} 48'$ ($29''$) E. er atter udlagt paa Plads og er i Orden.

(E. f. S. Nr. 3/155 1930.)

169. Danmark. Limfjorden. Løgstør-Grunde Klokketønde midlertidig inddraget.
Klokketønden *Løgstør-Grunde* paa c. $56^{\circ} 58' N.$ $9^{\circ} 10' E.$ er midlertidig inddraget for Reparation.

170. Danmark. Limfjorden. Thisted. Fyrbelysning forandres. Oplysning om Fyr.

Den 1. April d. A. sker følgende Forandringer i Fyrbelysningen ved *Thisted Havn*:

1. Det bageste, røde, faste Ledefyr paa *Havnepladsen* paa $56^{\circ} 57' (20'') N.$ $8^{\circ} 41' (55'') E.$ nedlægges.

2. Det forreste, røde, faste Ledefyr paa *W.-lige Havnehoved* hæves saaledes, at *Flammens Højde* bliver 9 m.

3. Paa *W. lige Dækmoles Hoved* tændes et nyt Fyr, der skal vise rødt Et Blink hver 5^s, Blink c. $4\frac{1}{2}^s$, Mørke c. $\frac{1}{2}^s$. *Flammens Højde*: 3 m. *Synsvidde*: c. 3 Sm. Et lille, rødt Fyrhus.

4. Det grønne Blinkfyr paa *E.-lige Dækmoles Hoved* viser grønt Et Blink hver 3^s, Blink c. $2\frac{1}{2}^s$, Mørke c. $\frac{1}{2}^s$. *Flammens Højde*: 3 m. *Synsvidde*: c. 3 Sm. Et lille, grønt Fyrhus.

(Kort Nr. 259. Danske Lods, Side 472. Havnelods, Side 186. Fyr-Fort. Nr. 550 og 550 A.)

171. Danmark. Limfjorden. Thyborøn-Kanal. Vandstand. Ledefyrlinie drejet. Pulle findes ikke.

1. I *Thyborøn Kanal* er Vandstanden for Tiden ved *Middelhøjvande*: Paa *Havrevlen* 5,8 m, i *Sælhundeholm Lob*: 4,2 m, i *Gauseholm Lob*: 2,2 m, i *Svaneholm Lob*: 1,5 m og i *Kobberø Lob*: 3,0 m. Der er saaledes for Tiden 5,3 m Dybde ind til *Thyborøn Havn* og 4,2 m i det *W. lige Indløb* til *Limfjorden*.

2. Forfyret i *Thyborøn Kanal* Ledefyr er flyttet saa meget S. efter, at Fyrliniens retvisende Pejling nu er 63° . c. $56^{\circ} 43' N.$ $8^{\circ} 15' E.$

3. Den i Kortet (se Følgeblad til E. f. S. Nr. 49, 1929) paa *Havrevlen* angivne 3,8 m Pule findes ikke mere. Dybden paa det angivne Sted er for Tiden 4,7 m.

(E. f. S. Nr. 1/27 1930. Kort Nr. 259. Fyr-Fort. Nr. 507.)

172. Sverige. Skagerrak. Skaftö E. Vägeröds ränna. Afmærkning forandres.

(U. f. s. Nr. 4/290. Stockholm 1930.)

Ved *Foraarsudlægningen* 1930 vil de 4 sorte og de 4 røde Tønder i *Vägeröds ränna* blive ombyttet med henholdsvis 4 Stager og 4 Stager med Kost.

Vägeröds ränna S. lige Indløb: c. $58^{\circ} 14',0 N.$ $11^{\circ} 29',3 E.$

173. Norge. Skagerrak. Oslofjord Munding. Torbjørniskjær Fyr. Taagesignal gives atter.

(B. f. F. Nr. 1. Oslo 1930.)

Taagesignalet ved *Torbjørniskjær Fyr* paa c. $58^{\circ} 59',7 N.$ $10^{\circ} 47',2 E.$ er atter Virksomhed.

(E. f. S. Nr. 40/2605 1929.)

(Se Tillæg.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

174. Nordsøen. Drivende Vrag.

(Telegram fra dansk Dampskib *Hroar*.)

Den 25. Januar 1930. Farligt Vraggods paa c. $54^{\circ} 51' N.$ $3^{\circ} 06' E.$, ved *E.-Siden* af *Dogger-Banke*.

175. Holland. Wester Schelde. Vlissingen. Taagesignal gives atter.

(B. a. Z. Nr. 20/202. 'sGravenhage 1930.)

Taagesignalet paa *W.-Molen* i *Vlissingen* *Yderhavn* er atter i Orden. c. $51^{\circ} 26',5 N.$ $3^{\circ} 36' E.$

(E. f. S. Nr. 2/85 1930.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

176. England W.-Kyst. Bristol Kanal. Breaksea Point S. Vrag.

(N. t. M. Nr. 117. London 1930.)

Vraget af Bjergningsdamperen *Ethel* ligger sunket paa c. $51^{\circ} 22' N.$ $3^{\circ} 24' W.$, c. $\frac{1}{4}$ Sm S. for *Breaksea Point*.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

177. Island W.-Kyst. Breidifjördr. Sandur. Ankerplads. Varder opført.

(Meddelelse fra det islandske Fyrvæsen.)

Til Bestemmelse af Ankerpladsen ved *Sandur* er opført 4 Varder, som følger:

E. for Handelspladsen er rejst 2 Stenvarder, som holdt overet i Pejling 113° viser Indsejlingen fri af *Brimnes*, for Skibe W. og S. fra.

Forvarden er hvid med lodret, rød Stribe og rød, firkantet Topplade. $64^{\circ} 55' (06'') N.$ $23^{\circ} 52' (48'') W.$

Bagvarden er hvid med vandret, rød Stribe og rød, trekantet Topplade med Spidsen opad. $64^{\circ} 55' (00'') N.$ $23^{\circ} 52' (10'') W.$

Paa Enden af N.-lige Mole ved Baadchavnen i *Krossvik* er rejst en Lygtepæl, $64^{\circ} 55' (06'') N.$ $23^{\circ} 54' (40'') W.$, og i Sandet ovenfor er rejst en Stenvarde, som er hvid med vandret, rød Stribe og en rød diamantformet Topplade, $64^{\circ} 54' (42'') N.$ $23^{\circ} 55' (20'') W.$ Disse to Mærker overet i Pejlingen 214° viser Indsejlingen for Skibe, som kommende ud af Bugten søger til *Sandur*.

I Vinklen N. for disse 2 Pejlinger er rent.

Paa Ankerpladsen, bestemt ved disse 2 Retningslinier, er 20 m Vand, Sandbund. Med N.-lige Vinde bør større Skibe ankre lidt N. for Ankerpladsen.

Varderne er endnu umalet, men bliver malet til Foraaret.

(Kort Nr. 260 og 261. Islandske Lods, Side 74.)

178. Island W.-Kyst. Breidifjördr. Ólafsvik. Ankerplads. Varder opført.

(Meddelelse fra det islandske Fyrvæsen.)

Til Bestemmelse af Ankerpladsen ved *Ólafsvik* er opført 3 nye Varder, som følger: Indsejlingslinien er bestemt ved de to gamle Varder, som er overet i Pejling 161° .

Bagvarden: $64^{\circ} 53' (18'') N.$ $23^{\circ} 40' (35'') W.$

Kursen 161° holdes, indtil 2 Varder ved *Helgastadir*, tæt E. for Handelspladsen, kommer overet i Pejling 192° .

Forvarden er kuppelformet, hvid med lodret, rød Stribe, $64^{\circ} 53' (31'') N.$ $23^{\circ} 42' (15'') W.$

Bagvarden er kuppelformet, hvid med vandret, rød Stribe, $64^{\circ} 53' (19'') N.$ $23^{\circ} 42' (20'') W.$

Kursen 192° holdes, indtil en hvid Stenvarde med rødt Kors paa $64^{\circ} 53' (30'') N.$ $23^{\circ} 41' (00'') W.$, tæt oven for Stranden, c. 280 m W. for *Sjávarfossvarden*, kommer overet med den bageste Indsejlingsvarde (hvid med vandret, rød Stribe og hvid, trekantet Topplade med Spidsen nedad) i Pejling 136° . Der ankres da paa 13 m Vand, Sandbund. Med N.-lige Vinde ankres lidt længere ude.

Varderne er endnu umalet, men bliver malet til Foraaret.

(Kort Nr. 260 og 261. Islandske Lods, Side 75.)

179. Island N.-Kyst. Eyjafjördr. Hrisey. Lods.

(Meddelelse fra det islandske Fyrvæsen.)

Ved *Hrisey* findes Lods. Lodsens bor ved Handelspladsen paa S.-Enden af Øen *Hrisey*: c. $66^{\circ} 01' N.$ $18^{\circ} 22' W.$

(Kort Nr. 212 og 270. Islandske Lods, Side 130.)

Efterretninger for Søfarende.

1929.

Udgivet
af
Det kongelige Søkort-Arkiv.



45de Aargang.

København.
Trykt hos J. H. Schultz A/S.
1930.

Indholdsfortegnelse

over

Efterretninger for Søfarende

1929.

Følgeblad til E. f. S. (Oversigtskort m. m.) med Nr. 2, 5, 22, 49.

Danmark.

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
Adv. vedr. Afm. i de indre danske Farv. .	51	Radiotaagesign. og Undervandstangesign.	
Adv. vedr. Lystdr. og Afm. i danske Farv.		ved mindsket Sigtbarhed.....	562
Signal gives	146	Midlt. Foranstaltninger under Isforhold op-	
Fyrskibe og Lystdr. ind. f. Is	270	hørt	729
Midlertidige Foranstaltninger under de nu-		Signal for Lystønderes Inddragning ophørt.	861
værende Isforhold	337	Afmærkning att. i Ord.....	1121

I.

Østersøen.

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
Østersøen.			
Driv. Miner	271. 862. 1464. 2116. 2170	<i>Gjedser-Rev</i> Fyrskib ind. f. Is 264; do. att.	
<i>Gjedser</i> Fyr SW. Vragvager „ <i>Gladiator</i> “ ind.	2589	udl. 730; Radiotaagesign. Bølgelængde for.	2345
<i>Christiansø</i> E. t. S. Driv. Vrag	2263	Farvandet N. for <i>Rødsand</i> . Løbet til <i>Stubbe-</i>	
<i>Dornbusch</i> N. t. W. ½ W. Driv. Vrag ..	1326	<i>rup</i> Udskebningssted. <i>Bredgrund</i> . Afm.	
<i>Óland</i> E. Drivtømmer	1184	for	2114
<i>Gotland</i> W. Driv. Mine	271	<i>Falster</i> E.-Kyst. <i>Bøtø</i> . Vrag uskadeliggj.	
<i>Memel</i> WSW. Driv. Mine	862	Vragafm. ind.....	2535
Midlt. Opmaalingsmærker 1481; do. ind... 1522		<i>Hestehoved</i> S. <i>Præstehjerg-Rev</i> . Opl. o. Vrag	
<i>Hundsør</i> WNW. Driv. Mine	1464	„ <i>Pomerania</i> “	1830
<i>Gotska Sandön</i> E. Driv. Mine	2170	<i>Møns</i> Fyr SE. Vragvager „ <i>Capella</i> “ ind..	1323
		<i>Rodvig</i> Havn. Opl. o. Dybde 52; Dybde i	
		Havn att. normal.....	1519
		<i>Bornholm</i> . <i>Ronne</i> Lys- og Fltd. att. udl. 796;	
		do. midlt. ind. 1831 do. att. udl. 1916; do.	
		midlt. ind. 2394; do. att. udl.....	2483
		<i>Ronne</i> Havn. Havnearb. Midlt. Afm.	
		Adv. Fyr fl. 1465; do. Mole u. Bygn.	
		2306; Fyr. midlt. sl. 2704; Fyr att. t.	2746
		<i>Bakkegrund</i> S. ½ W. Fremmede Sømær-	
		ker obs.....	1122
		<i>Christiansø</i> . <i>Christiansholm</i> . Baake nedblæst	1660

Danmark.

<i>Rødby</i> Havn. Fyrbelysn. for. 1; Søm. midlt.	
ind	2542
<i>Rødsand</i> S. Kltd. ind. f. Is 272; do. att.	
udl.	863
<i>Gjedser-Havn</i> Fltd. ind. f. Is. 273; do. att.	
udl.	864

	Løbe-Nr.	Løbe-Nr.
Sverige.		
Fyr att. t.	740	
Fyrskibe ind. f. Is. el. Vinter ... 55. 325.	399	
	412. 457.	
Fyrskibe att. udl. ... 598. 677. 731. 741. 801.	947	
Lystd. ind. f. Is el. Vinter 42. 43. 54. 56.	57	
103. 147. 148. 214. 217. 275. 277. 278.	338	
339. 340. 341. 342. 398. 409. 472. 634.	636	
Lystdr. att. udl. 631. 686. 739. 742. 789.	797	
798. 799. 800. 802. 803. 852. 866. 867.	869	
870. 872. 874. 875. 942. 943. 945. 946.	995	
	996. 997. 998. 999.	1126
Fltdr. og Kltdr. ind. f. Is el. Vinter 41. 44.	211	
Fltdr. og Kltdr. att. udl. 865. 866. 868.	940	
	941. 944	
Trelleborgs redd Fyrskib ind. f. Is 325; do. att. udl. 677; do. omb. midlt.	2115	
Trelleborg. Lystdr. ind. midlt. 1123; Taage-sign. for. 1622; Lystdr. og Kltd. att. udl. 1872; Undervandsmembran udl. 2224; Sten fundet.	2398	
Abbekås Fiskerihavn. Fyr. for.	53	
Ystad. Klostergrund. Søm. forsv. 1392; do. att. udl.	1471	
Åhus. Lystd. midlt. ind. 276; do. att. udl.	866	
Åhus yttre og Åhus inre Fyr for. 212; Fyr. sl. midlt. 1124; For. udf. Fyr att. t. ...	1623	
Åhus Anduvn. og Smyggehuk SW. t. W. Afm. i Uord. 2629; Søm. att. udl. 2707; Søm. att. udl.	2751	
Hano-Bugt. Laxgrundet. Fast Søm. ind. f. Vinter 213; do. att. udsat.	938	
Hano. Lodsstat. nedl.	1624	
Karlskrona Skærgaard. Søm. udl. 97; do. udl.	939	
Omraader med forb. Ankring.	1472	
Klotet. Søm. forsv. 98; do. att. udl.	215	
Ölandsrev Fyrskib omb. midlt.	687	
Öland. Färjestaden. Ledefyr t.	410	
Borgholm. Uddybn. Trafikbest.	1625	
Vrag „Triö“ afm.	2591	
Segestad Fyr SSE. Driv. Mine.	2116	
Nyopdaget Grund 1473; do. forg. cfters.	1971	
Kalnarsund. Fyr sl. f. Is 470; do. att. t.	740	
Yttre Stengrund Lystd. flyttet.	800	
Utgrunden Fyrskib NW. Vrag afm. 1873; Opl. o. Vrag „Gunvor“ 1917; Vrag uskadelligj. Vragafm. ind.	2026	
Grimskär Fyr for.	635	
Kalmar-Färjestaden. Dybde for. Søm. fl. 1474; midlt. Afm. for.	2752	
Løbet til Färjestaden paa Öland. Søm. fl.	1568	
Kalmar. Lodssign. indst.	2543	
Norra angöringsbojen Lys og Kltd. for. 871; For. udf.	2225	
Skäggenäs Fyr for. 1125; For. udf.	1832	
Hallen Kltd. ind. f. Vinter.	41	
Timmernabben. Matske. Lodsudkigsst. fl. t. Väderö.	2590	
Vällörump SE. Afm. for. 99; For. udf.	1047	
Oskarshamn yttre Fyr midlt. for 1048; do. att. t. og normalt.	1523	
Furön. Lodsstat. midlt. fl. 100; Lodsstat. att. i Virksomhed.	873	
Golland. Färösund Indløb. Skarvgrundet Stangbaake omb læst.	2346	
Britterna Kltd. kærtret 216; do. ind. f. Is 471; do. att. udl. 941; Kltd. kærtret 2544; do. att. i Ord.	2592	
Lausholmar S. Søm. ind. 101; do. er ind.	1185	
Ronehamn. N. lige Indløb gennem Stenrännan. Opl. o. Dybde.	1393	
Golland S-Kyst. Søm. att. udl.	1257	
Bussan Fyr. Ny Lysvinkel anbringes.	1524	
Indløbet til Norrköping og til Arkö. Opl. o. Fyrbelysn. 1662; Indløbet til Arkö. Ændring af Fyrbelysn. udsat.	2073	
Hävringe Fyrskib midlt. ind. 1258; do. att. udl.	1661	
Oxelösund Havn. Lystd. ind.	2545	
Örsbaken. Søm. udl. 102; do. er udl.	1049	
Stockholm Skærgaard. Svarthäll-Tullgarn. Mörkö W. Afm. for.	1127	
Landsort-Södertälje. Koskär Fyr sl. og fl. 1128; Fyr fl. og t. Crankubben og Kolguskär for.	1327	
Landsort-Södertälje. Søm. ind. 1129; Innre Triklubbsgrund E. Lystd. udl. 2171; Lystd. er udl.	2264	
Landsort-Södertälje. Gällklubb Fyr. Synsvide forøg.	2347	
Landsort-Södertälje. Skoren og Oxnö Fyr nedl. Svarta Hällan Fyr for.	411	
Landsort-Sävösund. Afm. for.	1130	
Guppafjärden. Søm. att. udl.	1259	
Kolguskär Fyr for.	219	
Mellsten S. Danziger Gatt. Søm. udl. ...	1131	
Sävösund-Bokö. Granholm. E Grund 1919; Grund afm.	1972	
Sävösund-Bokö. Bockholmen Fyr N. Grund 1874; Grund afm.	1920	
Östra Rökö Stangmærke fj.	218	
Landsort-Dalarö. Afm. for.	1132	
Huvudskär. Östra Bommen. Baake i Uord.	2307	
Sandhamnssundet. Lystd. ind. f. Is 636; do. att. udl.	945	
Sandhamn Fyr. Bifyr nedl. Ny Lysvinkel anbr. 1876; For. udf.	1921	
Kanholmsfjärden. Grund.	1771	
Kanholmsfjärden. Kanholm. Stangbaake S. Grund.	1918	
Kanholmsfjärden. Röko S. Grund.	1875	
Långholmen Fyr for.	1328	
Stockholm Havn. Blockhusudden Fyr. Grøn Lysvinkel indl. 1186; For. udf.	1626	
Stockholm Havn. Hästholmen N. Opl. o. Lystd. Finnoda.	688	
Lidingö. Hustegafjärden. Grund 1050; Grund afm.	1772	
Oxljupet. Lystdr. midlt. sl.	599	
Opl. o. Fyret Brödstycket.	2074	
Stora Berteln Fyr for. 1627; For. udf. ...	2027	
Furusundsleden. Ryssmasterna NE. Vrag „Hejmdall“ afm. 2075; Bjergningsarbejder. Bestemmelse o. Fart 2117; Vrag fj.	2265	
Furusundsleden. Växlet. Mindre Dybde.	1973	
Söderarmsleden. Fyrene Östra Lerskäret, Västra Lerskäret og Botveskär for.	1475	
Stockholm Skærgaard E. Almagrundet Fyrskib omb. midlt.	1329	
Svenska Högarne ESE. Vrag „Evald“ af. 1974; Vrag fj. Vragafm. ind.	2118	
Ålandshavet. Fyr. sl. f. Is.	473. 594	
Fyr att. t.	517. 600. 637	

Bottniske Bugt.		Løbe-Nr.	Finland.		Løbe-Nr.
Sverige.			Bottniske Bugt.		
Bottniske Bugt.			Fyr sl. f. Is el. Vinter	60. 149. 150. 151. 152	
Fyr sl. f. Is el. Vinter	.....	47. 59. 220. 413.	221. 222. 223. 280. 345. 459. 518. 519. 520		521. 522. 523
Fyr att. t. 602. 689. 744. 804. 806. 877. 949.		1836	Fyr att. t. 808. 951. 952. 953. 1053. 1054. 1055		1056. 1137. 1138. 1249. 1250. 1252. 1333. 1334
Fyrskibe ind f. Is. el. Vinter	58. 138. 279. 343.	344			1336. 1337. 1338. 1837. 1879
	2709. 2803.	2804	Fyrskibe ind. f. Is el. Vinter	154. 414. 2595.	2630
Fyrskibe att. udl.	207. 805. 876. 948. 1052.	1188	Fyrskibe att. udl.	1139. 1180. 1251. 1335.	1339
		1260	Afm. af Rigsgrænse		1666
Lystdr. ind. f. Is. el. Vinter	46. 104. 105.	106	<i>Tornio. Röyttä.</i> Lodsudkigsstat. og Storm-		
	2593. 2708. 2755.	2805	varselstat .fl.		1261
Lystdr. att. udl.	1000. 1002. 1003. 1004.	1051	<i>Ulkokrunni. Liekolahti</i> Baake opf.		1189
	1135. 1663. 1773.	1835	<i>Satakari</i> Løb uddyb. Afm.		1878
<i>Öregrund</i> Skærgaard. Lystdr. ind. f. Vinter			<i>Uleåborg. Toppilasund.</i> Nye Ledefyr t.		2172
104; do. att. udl.	1000; do.	1051	<i>Toppilusunds dyketalb.</i> Fyr for.		2173
<i>Råstensudde</i> Fyr for.	1877; For. udf.	1922	<i>Brahestad. Lapahuoto</i> Havneomraade. Ud-		
<i>Öregrundsgrepen. Djursten</i> Fyr sl. f. Is. 220;			dybn. Afm.		1880
do. att. t.		804	<i>Ulkokalla</i> Fyr. Taagesign. for.		2486
<i>Grepen</i> Fyrskib ind. f. Is 58; <i>Grepen</i> Fyr-			<i>Himanka. Ohtakari.</i> Baake ødel.		2266
skib Taagesignal for. 743; <i>Grepen</i> Fyr-			<i>Himanka.</i> Nyt Søm. udl.		1881
skib att. udl.		1001	Indløbet til <i>Jakobstad. Borgmästargrund</i> Fyr		
<i>Södra Kvarken. Understen-Märket.</i> Grund		1330	ikke for. el. fl.		1396
<i>Märketskallen</i> Kltid. ind. f. Vinter 45; do. att.			<i>Snipan</i> Fyrskib. Adv.		1476
udl. 1133; Søm. fl. 1975; do. fl. 2076; Kltid.			<i>Storkallegrund</i> Fyrskib. Taagesign. ikke for.		
ind. f. Vinter		2753	1397; For. udf.		2487
<i>Grundkallen</i> Fyrskib att. udl. 207; do midlt.			<i>Sälgrund</i> Lodsudkigsstat. lukket f. Vinter.		153
omb. 1628; do att. udl.		1923	<i>Storbrotten</i> Fyrskib. Undervandstaagesign.		
<i>Argos Grund.</i> Søm. udl. 601; do. udl.		1331	midlt. u. a. Virksomhed.		1525
<i>Gävle Bugt. Karskär.</i> Afm. for.		1332	<i>Södra Kvarken.</i> Opmaalingsmærke udl. Adv.		
<i>Äggegrund</i> Fyr. Lysvinkler for. 1134; For.			1262; Grund.		2449
udf.		1569	<i>Märket</i> Fyr. Taagesign. opr. 1398; do. er		
<i>Gävle. Yttrefjärden. Karskär</i> Fyr fl. og t.		807	opr.		2488
<i>Västra Banken</i> S. og W. Opmaalingsmærker			<i>Åland. Eckerö.</i> Havnofyr nedl. Nyt Fyr t.		
udl. Adv.		1570	2267; <i>Käringsund</i> Fyr. Opl. o. Fyr.		2548
<i>Gåsholma.</i> Lodssign. oph.		2028	<i>Ålandshuvud. Signålskär</i> Lodsudkigsstat. fl.		61
<i>Finngrundet</i> Fyrskib. Opl. o. Radiotaage-			<i>Gislans</i> Fyr for.		2268
sign.		2754	<i>Skärgårdshavet.</i>		
<i>Ijusnefjärden.</i> Indløbet til <i>Vallvik.</i> Midlt.			Fyr sl. f. Is. el. Vinter	345. 563	
Afm. 1394; Midlt. Afm. Søm. ind.		1629	Fyr att. t.	878. 954. 1140. 1141	
<i>Söderhamn</i> Indløb. <i>Ullbacka</i> Fyr for. 1708;			<i>Delet. Skälklubb.</i> Baake nedl. Fyr opf.		2596
For E. f. S. Nr. 1708 annull. Fyr for 1833;			2269; Fyr t.		1882
For. udf.		1976	<i>Pargasport.</i> Nyt Søm. udl.		
<i>Agö</i> Fyr. Taagesign. for. 1005; For. udf.		1709	<i>Lohm. Rödskår.</i> Nyt Havnefyr 1399; Hav-		2119
Indløbet til <i>Iggesund. Snoskärssundet.</i> Grund.			nefyr att. t.		
Midlt. Afm.		1834	<i>Skiftet. Rödakon</i> Fltd. ind. f. Vinter 460;		1253
Løbet til <i>Iggesund.</i> Uddybn. Adv.		2077	do. att. udl.		
<i>Brämö. Åstholmen.</i> Lodssignal oph.		950			
Indløbet til <i>Härnösand. Strömskatan</i> Fyr					
midlt. sl.		1710			
<i>Ångermanälven.</i> Vrag fj.		1630			
<i>Skag. Örnsköldsvik.</i> Opl. o. Lods.		1006			
<i>Storbådan</i> Fyr E. Vrag „ <i>Conehatta</i> “ afm.		2546			
<i>Järnäs. Lördagshällen.</i> Fast. Søm. forsv.		2547			
Opl. o. Lystd. <i>Nordvalen.</i>		2594			
<i>Bergudden</i> Fyr. Fyrtaarn ommalet.		2447			
<i>Bergudden</i> Fyr N. t. E. Søm. forsv. 2226; do.					
att. udl.		2448			
<i>Burvik.</i> Furvand afm.		1664			
<i>Bureå. Björkögrundet.</i> Søm. udl.		1187			
<i>Pitsundet.</i> Opl. o. Dybde.		2484			
<i>Piteå</i> Skærgaard. <i>Vargö.</i> Stangmærke ned-					
bløst.		2710			
<i>Rödkallen</i> Fyr. Taagesign. for. 1007; For.					
udf.		1665			
Løbet til <i>Töreviken.</i> Opl. o. Dybde.		2485			
<i>Lutskärgrund</i> N. <i>St. Gubben</i> Skær. Mærke opf.		1711			
Løbet til <i>Azelsvik.</i> Afm. for.		1571			

Finske Bugt.

Driv. Mine..... 1190. 1340. 2452

Finland.

Finske Bugt.

Lodsudkigsstat. lukket f. Vinter	229. 350. 464
Lodsudkigsstat. att. i Virksomh.	1060. 1150
	1255
Fyr sl. f. Is el. Vinter	2. 62. 63. 155. 156. 158
	159. 225. 226. 227. 228. 348. 349. 351. 354
	461. 463. 465. 524. 525. 564. 565. 566
Fyr holdes tændt indtil videre	352
Fyr att. t.	462. 567. 879. 880. 881. 955. 1057
	1058. 1059. 1061. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147
	1148. 1149. 1254. 1263. 1265. 1266. 1267. 1268
	1341. 1344. 1345. 1346

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
Fyrskibe ind. f. Is ol. Vinter.....	157. 346. 2757	<i>Leningrad.</i> Radioudsendelse af Navigati-	
Fyrskibe att. udl.....	1142. 1264. 1348	onsafterretninger 1713; Fyr for. 1924;	
Lystdr. ind. f. Is. ol. Vinter.....	2756	do.....	2537
Lystdr. att. udl.....	1342. 1343. 1347	<i>Peterhof</i> Ledefyr att. t. 1529; Afm. ind. f.	
<i>Hangö.</i> Søm. ind. 1400; Uddybn.....	1883	Vinter.....	2637
<i>Porkkala-Kallbåda</i> Fyrskib SW. Driv. Minc	1340	<i>Oranienbaum.</i> Lystd. udl. Lystd. ind...	1668
<i>Porkkala-Kallbåda</i> Fyr ikke for.....	1401	<i>Schepelev</i> Fyr E. Spirtdr. ind.....	1774
<i>Porkkala. Grimsholm.</i> Fyr. for.....	1838	<i>Schepelev</i> Fyr att. t. 1534; Taagesign gives	
<i>Rödakon.</i> Fyr for.....	1884	att. 1535; Fyr for. 1669; Maalt Mil. Afm.	
<i>Helsingfors. Åransgrund</i> Fyrskib ind. midlt.		1925; Fyr for.....	2399
224; do. ind. f. Is 346; do. att. udl. 1142;		<i>Demantsten.</i> Lystd. att. udl. 1671; Lytsd. for.	1717
Fyrskib ind. midlt.....	2450	<i>Koporia-Bugt</i> og <i>Luga-Bugt.</i> Opl. o. Grund	
Fyr t.....	2631	Afm. af Lystd. udl. 1670; Rettelse til foreg.	
<i>Sveaborg.</i> Nyt Fyr t. 1885; Fyr. t. til For-		E. f. S. 1714. Opl. o. Afm. 2174; Opl. o.	
søg 2020; Fyr t.....	2227	Grunde og Afm.....	2549
<i>Helsingfors</i> Skærgaard. <i>Drumsö</i> Ledefyr for.	347	<i>Koporia-Bugt.</i> Driv. Miner. Adv.....	1926
<i>Lonnán</i> Fyr for.....	809	<i>Koporia-Bugt. Dalgoi-Nas (Ustinskoi)</i> Fyr	
<i>Onas.</i> Fyr nedl. 1402; Nye Fyr t.....	2030	for.....	2491
<i>Åggskär</i> Fyr. Lysvinkler for.....	1839	<i>Luga-Bugt. Kolganpja</i> Fyr for.....	1672
<i>Pellinge. Skvättan.</i> Søm. udl.....	1403	Kap <i>Kolganpja.</i> Ledefyr att. t. 1536; Fyr	
<i>Orrengrund</i> E.-lige Ledebaake ommalet ...	2536	midl. sl.....	2639
<i>Långviran.</i> Baake ødel. 2270; do. att. opf.	2489	<i>Vistina</i> Baake. Fyr t.....	2229
<i>Hogland (Suursaari).</i> Stormvarselsignalst. fl	603	Trafikbest indskp. 810; Lystdr. att. udl	
<i>Kotka</i> Skærgaard. Søm. ind.....	2032	1537; Nyt Søm. udl.....	1715
<i>Fredrikhamn</i> Skærgaard. <i>Suurnusta.</i> Lede-		<i>Luga-Kanal.</i> Opl. o. Dybde.....	1716
baaker opf.....	2031	<i>Pichli Sari.</i> Fyr t. Kap <i>Luto.</i> Baake opf.	2550
<i>Ulkokari</i> Fyr. Lysvinkler for.....	475	<i>Seskär.</i> Midlt. Afm.....	1674
<i>Villaniemi</i> Fyr. Lysvinkler for 476; Fyr		<i>Srednjaja</i> Lystd. att. udl.....	1675
for.....	604	<i>Kurgalski</i> Lystd. att. udl.....	1673
<i>Suurniemi.</i> Baake fj. Fyr t.....	2451	<i>Lavansari</i> SE. <i>Khailoda</i> Baake. Baake ødel.	2640
<i>Aspö. Veikkari</i> Fyr for.....	1404		
<i>Viro Lahti</i> Anduvn. <i>Santio</i> Forfyr for...	2228	Estland.	
<i>Edwardsgrund.</i> Mindre Dybde i Løb.....	1840	Sommerafmærkning.....	1062
<i>Trängsund.</i> Fyr nedl. 353; Uddybn. Trafik-		Vinterafmærkning.....	2453
best. 1349; Nyt Mærke 1477; Uddybn. Adv	1478	<i>Finske Bugt.</i> Fyr sl. f. Vinter.....	355
Ledemærke nedl. 2632; Uddybn. Adv...	2633	Fyr att. t.....	1063. 1405
<i>Trängsund. Pinkeli</i> Fyr t.....	1886	Fyr tændes enarest.....	1064
<i>Östra Dykälben</i> Fyr fl.....	2120	Lystdr. ind. f. Vinter.....	64
<i>Viborg</i> Skærgaard. <i>Viborg</i> Havnefyr fl. 1479;		Lystd. udl. att.....	1062
Havnefyr for. <i>Turunilla</i> Fyr.....	2121	Lystdr. att. udl.....	1269
		<i>Narva</i> Floden Indløb. Opl. o. Dybde ...	1842
Rusland.		<i>Narva-Bugt. Makhholm</i> Havn. Fyr t. 2271;	
Finske Bngt.		Fyr. t. Opl. o. Fyr.....	2308
<i>Kronstadt-Bugt.</i> Driv. Miner.....	2452	<i>Igosal</i> Pynt NW. Spirtd. udl.....	2122
<i>Kronstadt.</i> Besejlingsforskrifter.....	1712	<i>Revalstein</i> Fyrskib ind. f. Is 356; do. att. udl.	
<i>Kronstadt-Bugt. Priemny</i> Fyrskib ind. f. Vin-		1065; do. omb. midlt. 1406; Fyrskib omb.	
ter 160; do. att. udl. 1533; Fyrskib omb.	2078	midlt.....	2492
<i>Tolbukin</i> Fyr att. t.....	1532	<i>Reval-Bugt.</i> Skydeøv.....	1843
Vrag „ <i>Oleg</i> “. Vragfyr att. t.....	1531	<i>Reval-Bugt. Middelgrund</i> Lys- og Fltd. midlt.	
<i>Miljutin</i> Lystd. sl.....	2712	omb. m. Fyrskibet „ <i>Reserve</i> “ 65; Fyrskibet	
<i>Kronstadt</i> Ledefyr att. t.....	1530	„ <i>Reserve</i> “ ind. f. Is 357; <i>Middelgrund</i> Lys-	
<i>Kronstadt Lille Red.</i> Indløbet til <i>Lenin-</i>		og Fltd. att. udl. 1066; Lys- og Fltd. omb.	
<i>grad-Sokanal.</i> Lys- og Kltd. ind. f.		f. Vinter.....	2493
Vinter.....	2638	<i>Vorms N.-Kyst. Kelbi.</i> Ledebaaker opf... 2272	
<i>Neva-Bugt.</i> Sommerafm.....	1526	<i>Dagö N.-Kyst. Tisenhasen.</i> Indre Ledebaaker	
<i>Neva-Bugt. Elagin-Farvandet.</i> Fyr. sl. f.		opf.....	2273
Vinter.....	2634	<i>Nekmangrund</i> Fyrskib ind. f. Is 358; do. att.	
<i>Korabelni</i> Farvandet. Vinterafm.....	2711	udl. 1008; do. omb. midlt. 1407; Fyrskib	
<i>Elagin- og Galerni-Farvande.</i> Afm. ind. f.		omb. midlt.....	2494
Vinter.....	2635	<i>Ösel W.-Kyst. Attel</i> Bugt. Ledebaaker opf. 2274	
<i>Neva</i> Fyrskib. Midlt. Lystd. att. udl. 1527;		<i>Moon-Sund.</i> Fyr sl. f. Vinter ... 66. 163. 359	
Opl. o. Lystd. 2033; midlt. Lys- og		Lystdr. ind. f. Is.....	2453
Kltd. ind. f. Vinter.....	2636	Fyr att. t.....	1067
<i>Leningrad-Sokanal.</i> Opl. o. Dybde 107;		Vragafm. for.....	2123
Tilladt Dybgaende 161; Ledefyr t. og		<i>Moon-Sund. Vorms. Vorms</i> Baakefyr for. 2275	
for. 1480; Sommerafmærkn. 1528; Fyr-		<i>Moon-Sund. Kuvast</i> Havn. Fyr t..... 2124	
belysn. sl. 1667; Lystd. udl.....	2490	Opl. o. Vrag „ <i>Linnea</i> “.....	1844
		<i>Riga-Bugt.</i>	
		Fyr sl. f. Is el. Vinter.....	360
		Fyr att. t.....	1069. 1408

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
Fyr tændes snarest	1070	Polen.	
<i>Dreimansdorf</i> . Ledebaaker opf.	2276	<i>Gdynia</i> og <i>Puck</i> Bugterne. Afmærkning . .	1719
<i>Arensburg-Bugt</i> . Fyr sl. f. Vinter 164; Fyr att. t.	1068	<i>Gdingen</i> Anduvn. Lys- og Fltd. udl. 2402; do. er udl.	2552
		<i>Gdingen</i> . Fyr for. 110; Taagesignal opr. . .	1483
		<i>Putziger Wieck</i> . Skydeplads afm.	1482
		<i>Hel N.</i> Fltd. bortdr.	477
		Tyskland.	
Letland.		<i>Rowe Bank N.</i> Spirt. ind. f. Is 232; do. att. udl.	882
<i>Riga-Bugt</i> . Fyr sl. f. Is	638	<i>Stolpmünde</i> . Molefyr's Flammeøjde forøg. Taagesign. for. 1409; For. udf.	1720
Fyr att. t.	811	<i>Stolpe Bank</i> . Spirt. ind. f. Is 233; do. att. udl.	1010
<i>Riga-Bugt</i> . Lystdr. ind. f. Is el. Vinter 108; do. att. udl. 1272; driv. Miner	2175	<i>Rügenwaldermünde</i> . Taagesign. for. 1929; For. udf.	2126
<i>Rand-vacht</i> . Baake opf.	1151	<i>Kolberg</i> . Taagesign. for. 1930; For. udf. . .	2127
<i>Ainesh</i> . Fyr sl. f. Vinter 281; do. att. t. 1152; Opmaalng foretaget.	1676	<i>Swinemünde E. Misdroy</i> . Afm. af Brorester for. 1191; Vinterafm.	2310
<i>Salacgriva</i> Fyr sl. f. Vinter 415; do. att. t.	1270	<i>Oder Banke</i> . Lystdr. ind. f. Is 111; <i>Oder-</i> <i>Bank N.</i> og <i>Oder-Bank S.</i> att. udl. 883; <i>Oder-Bank SW.</i> og <i>Oder-Bank SO.</i> att. udl.	1011
<i>Kurmragva</i> Fyr sl. f. Vinter 416; do. att. t.	1271	<i>Adlergrund</i> Fyrskib ind. f. Is 285; do. att. udl. 746; Fyrskib omb. midlerti 1575; do. midlt. omb. 1721; Fyrskib att. udl.	1977
<i>Dünamünde (Daugavgriva)</i> . Uddybning. Midlt. Lystd. udl. 1927; Opl. o. Lystds. Pl. 2079; Lystd. ind. f. Vinter	2495	<i>Adlergrund</i> . Vraglystd. ind. f. Is. 68; do. att. udl.	1071
<i>Riga</i> . Opl. o. Fyrbelysn. 2230; Taagesign. opr.	2496	<i>Swinemünde</i> . Lys- og Kltd. ind. f. Is 96; do. att. udl. 884; Radiotaagesign. opr. 1631; Tider for Afgivelse af Radiotaagesign. for. 2128; Fyrs Lysevne forøg. 2454; Fyrs Lys- evne er forøg.	2642
<i>Daugavgriva (Dünamünde)</i> WSW. Fiske- net afm.	1273	<i>Swinemünde</i> Bugt. <i>Koserow Bank</i> . Afm. for. <i>Greifswalder Oie S. Zinnowitz</i> Anduvn. Mid- lert. Afm. 1157; do. ind.	2129
<i>Dünamünde (Daugavgriva)</i> W. Øvelses- felt for Torpedoskydn. fra U-Bande. Adv.	1572	<i>Greifswalder Oie E. t. N.</i> Td. midlt. udl. 1158; do. att. ind.	2178
Indløbet til <i>Riga-Bugt</i> . Opl. o. Vrag	230	<i>Rügen E.-Kyst</i> . Vrag afm.	2080
<i>Lyserort NE</i> . Lys- og Fltd. udl.	1677	<i>Rügen E.-Kyst. Quitzlas Rev.</i> Søm. udl.	1775
<i>Ovisi (Lyserort)</i> Fyr NW. <i>Vinkova</i> Banke. Opl. o. Pulles Pl.	2497	<i>Quitzlas</i> . Afm. midlt. for. 1159; Afm. for. <i>Sasznitz</i> Anduvn. Lys- og Lytd. midlt. udl.	1350
<i>Lyserort. Ovisi</i> Fyrskib ind. f. Vinter 282; do. att. udl. Dngmærke	1153	<i>Sasznitz</i> Lys- og Kltd. ind. f. Is 286; do att. udl.	1012
<i>Windau</i> . Is- og Isbrydersign. 231; Taagesign. midlt. u. a. Virksomh. 639; Taagesign. att. i Virksomh.	2705	<i>Stubbenkammer</i> Radiotaagesign. Bølge- længde for. 478; Radiotaagesign. til Øvelse	2130
<i>Steinort</i> Lystd. ind. f. Vinter 283; do. att. udl.	1154	<i>Stubbenkammer</i> . Lys-, Fløjte- og Klokketd. ind. f. Is 112; do. att. udl.	1160
<i>Libau</i> . Lys- og Fltd. ind. f. Vinter 109; do. att. udl. 1155; Lys- og Fltd. fl. 1573; Bjergningen af Vrag. Midlt. Trafikbest. 1928; Vrag 2400; Vrag findes ikke	2551	<i>Plantagenet-Grund N.</i> Lys- og Fltd. ind. f. Is 265; do. att. udl.	885
<i>Libau S.</i> Øvelsesfelt for Torpedoskydning nedl.	1574	<i>Darsser Ort</i> . Lys- og Kltd. att. udl.	1161
<i>Bernalen</i> . Lystd. ind. f. Vinter 417; do. att. udl.	1156	<i>Wustrow Fyr</i> WNW. Vrag „ <i>Thea</i> “ fj. Vrag- afm. ind.	113
		<i>Warnemünde N.</i> Vrag 605; Vrag „ <i>Goetaelf</i> “ forg. cfters.	1192
Memelomraadet.		<i>Warnemünde</i> . Radiotaagesign. Bølgelængde for.	526
Oplysning o. Afm.	1538	<i>Warnemünde</i> Lys- og Kltd. ind. f. Is 287; do. att. udl.	1013
		<i>Lübeck-Bugt. Travemünde</i> Anduvn. Vrag 747; Vrag fj.	886
Tyskland.		<i>Schwensee</i> Lystd. ind. f. Is 139; do. att. udl.	748
Sommerafm.	745	<i>Travemünde. Lübeck A.</i> Lystd. ind. f. Is. 362; do. att. udl.	749
Vinterafm.	2309	<i>Neustadt-Bugt. Neustadt</i> . Ledefyr t.	165
<i>Pillau</i> . Taagesign. midlt. u. a. Virksomh. 690; do. gives att. 812; Radiostat. fl.	2641		
<i>Pillau</i> . N.-lige Molefyr for. 2349; <i>Nehrung</i> . Fyr t. Fyr midlt. for. 2350; S.-lige Mole- fyr for.	2401		
<i>Pillau</i> . Undervandstaagesign. fra Lodsdam- per	2125		
<i>Pillau</i> Lys- og Fltd. ind. f. Is 284; do. att. udl.	1009		
<i>Pillau-Seeftief</i> . Fortøjtdr. udl. midlt. 1718; do. att. ind.	2348		
<i>Frisches Haff. Kahlberg</i> Fyr. for.	67		
		Danzigomraadet.	
Søm. midlt. ind.	418	<i>Weichsel</i> Munding. Vrag „ <i>Baltara</i> “ afm. . .	2277
<i>Weichsel</i> Munding. Vrag „ <i>Baltara</i> “ afm. . .	2277	<i>Neufahrwasser</i> . Taagesign. i Uord. 361; do. gives att. 691; Skorstone fj.	2176
<i>Neufahrwasser</i> . Taagesign. i Uord. 361; do. gives att. 691; Skorstone fj.	2176	<i>Danzig</i> Bugt. <i>Zoppot</i> . Fyr t.	2177

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
<i>Pelzerhaken</i> Fyr SE. Afm. f. Kabelomraade ind. Adv. 288; Afm. af Kabelfalt att. udl. Adv.	887	<i>Gabels-Flak</i> S. t. W. Vrag 855; Vrag „ <i>Pfeil</i> “ 891; do. afm. 1072; Vrag uskadeliggj. Vragafm. ind.	1162
<i>Dahmeshöved</i> E. Afm. for.	640	<i>Kieler-Fjord</i> . Skydeov. m. Torpedoeer 114; Lystdr. ind. f. Is 421; Advarsel 751; Lystd. att. udl. 752; do. 854; Fyrbelysn. og Afm. for. 1776; do.	2081
<i>Dahmeshöved</i> Fyr NE. Vrag „ <i>Karoline</i> “ forg. efters.	2403	<i>Kiel</i> Fyrskib ind. f. Is 363; do. att. udl. 692; For. af Fyrskib udsat 814; Fyrskib for.	1412
<i>Femern</i> S.-Kyst. <i>Burgstaaken</i> Fyr sl. f. Is 419; do. att. t.	888	<i>Stollergrund</i> . Skydeskive udl. Adv. 1194; do.	1979
<i>Burgstaaken</i> S. Vragbelysn. ved Vrag „ <i>Helene</i> “ sl. f. Is 420; Vragbelysn. att. t. 889; Vrag „ <i>Helene</i> “ fj. 1193; Undervandshindr. rapp.	1722	<i>Holtenuu</i> . Fyr t. 167; Lodsudkigstaarn opf.	2456
<i>Staberhuk</i> NE. Vrag „ <i>Minna II</i> “ forg. efters.	2404	<i>Kiel</i> . Tdr. midlt. udl.	1413
<i>Femern</i> N.-Kyst. <i>Puttgarden-Riff</i> . Kabeltd. att. udl.	1014	<i>Kielerkanalen</i> . Lystdr. for. 1931; For. udf.	2131
<i>Femer-Bælt</i> . <i>Fehmarnbell</i> Fyrskib ind. f. Is 289; do. att. udl. 750; For. af Fyrskib udsat 813; Taagesign. for.	1411	<i>Sliminde</i> SSE. Adv. oph.	753
<i>Fehmarnbell</i> Fyrskib NW. Skibsfartshindr. Adv. 1845; do. forg. efters.	1978	<i>Sliminde</i> E. Farligt Omraade. Adv. Midlt. Afm. 1414; Omraade udvidet 2457; Lystd. fl. 2597; Omraade udvidet. Midlt. Afm. 2643; Afm. for.	2796
<i>Flügge</i> W. Fltd. ind. f. Is 290; do. att. udl.	890	<i>Schleisand</i> E. Kltd. ind. f. Is 291; do. att. udl.	892
<i>Kieler-Bugt</i> . Vrag „ <i>Martha</i> “ afm. 2311; Opl. o. Vrag 2405; Vrag fj. Vragafm. ind.	2455	<i>Schleimünde</i> Fyr for. 2132; For. udf.	2553
<i>Gabels-Flak</i> . Lys- og Fltd. ind. f. Is 166; do. att. udl.	853	<i>Falshöft</i> Fyr. Opl. o. Fyr.	69

II.

Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
Sundet.		<i>Middelgrunds-Fort</i> Fyr. Radiotaagesign. Bølgelængde for.	1914
<i>Sundet</i> S-lige Del. <i>Drogden</i> Fyrskib SSW. Vrag „ <i>Little Ethel</i> “ uskadeliggj. Vragafm. ind.	115	<i>Saltholm-Flak</i> NW. Kltd. att. udl. 856; Kltd. omb. m. Vintersøm.	2758
<i>Skånør</i> WNW. Vrag „ <i>Anna</i> “ uskadeliggj. Vragafm. ind.	141	<i>Renden</i> . Mindre Dybde 1654; do.	1777
Danmark.		<i>København</i> . Sign. f. Skydn. fra Forter ...	3
Lystdr. ind. f. Is.	208.	<i>København</i> . <i>Trekroner-Bølgebryder</i> . <i>Stubben-Bølgebryder</i> . Fyrtaarne ommales.	1655
Lystdr. att. udl.	693. 732. 755.	<i>Lynettehavnen</i> . Uddybn. Estakaderække fj.	2034
<i>Gilleleje</i> . Havnebro forlænges.	1195	<i>Yderhavnen</i> . Pramme sunket 140; Pramme fj. Vragafm. ind.	168. 169
<i>Lappe-Grund</i> Fyrskib ind. f. Is 292; do. att. udl. 641; Fyrskib omb. midlt. 1980; do. Fyrkarakter for midlt. 2301; Fyrskib midlt. omb. Fyrkarakter midlt. for.	2406	<i>Inderhavnen</i> . <i>Langebros</i> . Gennemsejlingsløb sp. midlt. 364; W-lige Gennemsejlingsløb sp. Midlt. Fyrbelysn. 2111; Uddybn. ud for <i>Strandgadeværftet</i>	2644
<i>Lappe-Grund</i> E. Søm. fl. 234; do. er fl. 733; Søm. i Uord. 2478; do. att. i Ord. 2499; Søm. fl.	2747	<i>Kongedyb</i> . Tdr. ind. f. Is.	70
<i>Lappe-Grund</i> S. Opl. o. Dybde 235; Dybde i Mærke for.	293	<i>Prøvesteen</i> Fort NW. Kloakledning under Rep. Midlt. Afm.	1619
<i>Danmark-Sverige</i> . <i>Helsingør</i> N.W.-Softero. Stærkstrømskabel udl. Adv. 1274; Kabel udl. <i>Lappestensbatteri</i> . Varsolfyr t. 2477; Fyrfyrs Pl. 2498; Nærmere Opl. o. Fyrenes Pl.	2586	<i>Middelgrund</i> S. Lystd. faar att. norm. Karakter 632; Lystd. att. udl.	734
<i>Helsingør</i> Havn. Ophalerbedding. Adv. 1196 Tids- og Vindsign. indst. midlert.	1566	<i>Nordre-Rose</i> N. t. W. ½ W. Vrag „ <i>Kajsa</i> “ afm. 956; Vrag bjerget.	1415
<i>Rungsted</i> Havn. Dybde i Havneindløb aft.	2828	<i>Nordre-Rose</i> Fyr. Vandstandssign. midlt. indst. 170; do. gives att.	756
<i>Taarbæk-Rev</i> . Opl. o. Lys- og Kltd. 754; Lys- og Kltd. omb.	815	<i>Drogden</i> . Midlt. Søm. „ <i>M. S. L. Drogden</i> “ att. udl. 757; Fyrlant. for. 817; midlt. Søm. fl. 2219; Uddybningsarb. Adv.	2257
<i>Hellerup</i> Lystbaandehavn. Søm. att. udl. 816; Søm. ind. f. Vinter.	2458	<i>Drogden</i> . <i>Knollen</i> E. Losseplads afm. 758; Afm. for.	2258
<i>Scanemølle-Bugt</i> . Kloakudløbsledninger u. Rep. Midlt. Afm. 1197; midlt. Afm. ind.	2069	<i>Drogden</i> Fyrskib ind. f. Is 295; do. att. udl. 694; Fyrskib fl. 2259; Fyrskib er fl.	2278
		<i>Søndre-Flint</i> SE. Kltd. udl. 1678; do. ind.	2500
		<i>Lille-Grund</i> NW. Vintersøm. forsv.	678

Atlantehavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

Atlantehavet.		Løbe-Nr.			Løbe-Nr.
Transatlantiske Ruter for.	Rute B.	494	<i>Bilbao.</i>	Fyr sl. Lystd. omb.	1755
—	Rute A.	1091	<i>Santander.</i>	<i>Suanes</i> Fyr for. 1800; For. udf.	2146
—	Rute B.	1222	<i>San Vicente de la Barquera (Santander)</i>	Fyr	
—	Rute A.	1495		for. 715; For. udf.	1299
—	Rute B.	1799	<i>Luanco</i> Havn. Fyr t.		440
Driv. Vrag. 539. 581. 782. 1028. 1164. 1297.		1555	<i>Kap Villano N.</i>	Grund findes ikke.	1645
1853. 1966. 2007. 2249. 2370. 2511. 2570.		2775	<i>San Ciprián</i> Fyr. Synsvide forøget		1854
		2813	<i>Isla de Sálvora.</i>	Radiotaagesign. nedl. 189;	
			do. att. i Virksomhed		441
			<i>Kap Finisterre.</i>	Taagesign. midlt. indst.	
				1960; do. gives att.	2665
Island.					
<i>Vestmannaeyjar.</i>	<i>Stórihafði</i> Fyr. Fyrs Plads	2470	Portugal.		
<i>Heimaey</i> Havn. <i>Horgeyrimolen</i> fuldf. Fyr- belysn. for. 1828; For. udf.		2305	<i>Montedor.</i>	Taagesign. midlt. u. a. Virksomh.	2615
<i>Reykjanes</i> Fyr for. 970; Tænding af Fyr ud- sat 1688; Fyr for. og t.		1829	<i>Porto de Leizoes S.</i>	Vrag 132; Opl. o. Vrag	495
<i>Reykjanes</i> Halvø. <i>Sandgerði.</i> Rednstat. opr.		2663	<i>Douro</i> Anduvn. Vrag „ <i>Deister</i> “		1690
<i>Faza-Flói.</i> <i>Hafnarfjördr.</i> <i>Valhúsgrunn.</i> Lys- og Fltd. midlt. ind.		994	<i>Tejo</i> Floden. <i>Lissabon.</i> Vrag		496
<i>Reykjavík</i> Vinkelfyr fl. og for. 971; For. udf.		1689	<i>Cascaes.</i>	Radiopejlstat. opr.	2614
<i>Videy.</i> <i>Geldinganes.</i> Fyr t.		2025	Afrika.		
<i>Akranes.</i> <i>Lambhussund.</i> Ny Ledefyr opr.		1957	Marokko.		
<i>Breidifjördr.</i> <i>Flatey-Ellidæy.</i> Adv. 2397;		2446	<i>Laruche.</i>	<i>Pointe de Ruines (Punta Nador)</i>	
<i>Stenrøse</i> fundet. Adv.		2446	Fyr for.		1496
<i>Hafnarey.</i> Ledebaaker opf.		2368	Afrika W.-Kyst.		
<i>Hvammfjördr.</i> Opl. o. Varder		1958	<i>Rio de Oro.</i>	<i>Arcipres Pequeño.</i> Fyrs Pl.	1855
<i>Tjörnes.</i> Fyr t. 972; Fyr or t.		2482	<i>Fransk W.-Afrika.</i>	<i>Gambia</i> Floden Indløb.	
<i>Siglufjördr.</i> <i>Siglufjördr</i> Havn. Fyr t. 87;		335	Lys- og Kltd. for. 1846; Lystd. omb.		2194
Opl. o. Havnekaj og Uddybu.		1092	<i>Portugisisk Guinea.</i>	<i>Bijouga Islands.</i> Opl. o.	
<i>Eyjufjördr.</i> <i>Oddeyr</i> Fyr. Opl. o. Fyr		2294	Lystdr.		1094
<i>Melrakka-Stjetta.</i> <i>Rauðlagúpr.</i> Fyr t. 973;		2294	<i>Bissao</i> Anduvn. Grund		842
Fyr er t.		2369	<i>Sierra Leone.</i>	<i>Sherbro</i> Floden Anduvn. Lys- og Fltd. udl. 318; do. udl. 1223; do. upaa- lidelig.	2195
<i>Alþirrhæmar.</i> Fyr t. 974; Fyr er t.		2369	<i>Liberia.</i>	<i>Monrovia.</i> Fyr upaal.	2616
Færøerne.					
<i>Stroma.</i>	<i>Thorshavn</i> Havn. Havnegrænse for.	2628	<i>Carpenter Rock.</i>	Grund	190
Frankrig.					
<i>Ouessant</i> SE. <i>Pierres Vertes.</i> Lystd. midlt. sl.		664	<i>Fransk W.-Afrika.</i>	<i>Elfenbenskysten.</i> <i>Grand</i>	
<i>Les Chambres E.</i> Grund		317	<i>Bassam.</i> Fyr midlt. for. 1557; Fyr att.	norm.	2372
<i>Douarnenez</i> Bugt. <i>Pointe Talagrip</i> W. Dybde aft.		1644	<i>Guldkysten.</i>	<i>Azim</i> Bugt. Vrag „ <i>Essie</i> “	2327
<i>Bénodet.</i> Baake ødel.		2814	<i>Kap Three Points.</i> Fyr for.		2571
<i>Plateau de Piriac.</i> <i>Bayonnelles</i> Baake ødel. Klt. udl.		2664	<i>Pompendi.</i> Baake opf.		1029
<i>Belle-Ile.</i> <i>Le Palais-Jetée Sud</i> Fyr for. 1298;		2145	<i>Takoradi N.</i>	Radiomaster opf.	2052
For. udf.		2145	<i>Accra.</i> Vrag afm.		1165
<i>Les Grands Cardinaux.</i> Fyr for.		16	<i>Guinea</i> Bugt. <i>Ilha do Príncipe.</i> <i>Bahia de S.</i>		2373
<i>Les Sables d'Olonne.</i> Taagesign. gives. att.		540	<i>Antonio.</i> Dybde for.		2373
<i>La Pallice.</i> Fyr for.		2512	<i>Nigeria.</i>	<i>New Calabar</i> Floden Indløb. <i>Fouché</i>	
<i>Ile de Ré.</i> <i>Chancharдон</i> Fyr midlt. for. 17;		541	<i>Point.</i> Baake fl.		582
Fyr. att. norm.		541	<i>Opobo</i> Floden Indløb. Baake fl.		2147
<i>Ile d'Oleron</i> Anduvn. <i>Rocher d'Antioche</i> Fyr midlt. sl. 388; do. att. t.		1093	<i>Calabar</i> Floden. Lystd. udl.		2471
<i>Gironde</i> Munding. <i>Talais</i> SE. Lystd. udl. midlt. 1431; Lystd. midlt. udl.		1606	<i>Fernando Poo N.-Kyst.</i>	<i>Punta Europa.</i> Fyr	
<i>Pauillac.</i> Lystd. midlt. udl.		2513	t. 1558; Adv. 1961; Opl. o. Fyrs Pl.		2295
<i>Biscayaiske Bugt.</i> Driv. Vrag		1556	<i>Fernando Poo.</i>	<i>Santa Isabel.</i> Vrag	2328
Spanien. N.-og W.-Kyst.					
<i>San Sebastian.</i>	<i>Iqueldor</i> Fyr for. Midlt. Fyr t. 1950; Fyr for. Midlt. Fyr er t. 2193; Fyr for. Midlt. Fyr sl. 2326; Opl. o. Synsvide	2371	<i>Spansk Guinea.</i>	<i>Corisco</i> Bugt. <i>Kap San Juan</i>	
			Fyr t. 1559; Fyrs Plads		1856
			<i>Bajo Ca Kulle.</i> Opl. o. Td.		2514
			<i>Bata</i> Bugt. Grund		2096
			<i>Cameroons.</i>	<i>Kap Nachtigal</i> Fyr att. norm.	583
			<i>Cameroons</i> Floden Indløb. Opl. o. Afm.		1857
			<i>Fransk Ækvatorial Afrika.</i>	<i>Gabon</i> Floden	
			Indløb. Opl. o. Afm.		2148

	Løbe-Nr.
<i>Portugisisk W.-Afrika. Ilha das Rolas. Fyr t. 1095; do. or t.</i>	1691
<i>Fransk Ækvatorial Afrika. Mullet Bunk. Dybde aft.</i>	2097
<i>Massabi. Skær findes ikke.</i>	2374
<i>Portugisisk W.-Afrika. Lobito Bugt. Lystdr. udl.</i>	1756
<i>Lüderitz Bugt. Angra Point N. Fltd. ind. midlt.</i>	975
<i>Walvis Bay. Lystdr. for.</i>	251
<i>Kap Del Gode Haab. Saldanha Bugt. Tooth Rock N. Skær.</i>	584
<i>Kap Del Gode Haab. False Bay. Simons Bay Anduvn. Grund.</i>	665

Canariske Øer.

<i>Teneriffa. Santa Cruz. Vrag afm.</i>	620
---	-----

Azorerne.

<i>Graciosa. Ponta da Barca. Fyr t.</i>	2617
---	------

Newfoundland.

<i>Notre Dame Bugt. Bucalho Island. Fyr for.</i>	1607
<i>Bonavista Bugt. Milton Cove. Fyr for.</i>	2666
<i>Renewse Rocks. Lys- og Fltd. udl. 2008; Lys- og Fltd. fl.</i>	2329
<i>Kap Pine. Fyr for.</i>	2667
<i>Petit Fort. Fyr t.</i>	2515
<i>Placentia Bugt. Jude Island. Taagesign. opr.</i>	2098
<i>Fortune Bugt. Anduvn. Ragged Point. Fyr t.</i>	133
<i>Fortune Bugt. Garnish N. Lys- og Kltd. udl.</i>	2425
<i>St. Jacques Island. Taagesign. opr.</i>	2009
<i>Great Lawn Havn Anduvn. Black Head. Fyr t.</i>	2053
<i>Lawn Havn Anduvn. Ragged Head. Fyr t.</i>	1372
<i>Green Island. Bob Rock. Lys- og Fltd. udl.</i>	1801
<i>Fransway (François) Bugt. Taagesign opr.</i>	2375
<i>Burnt Island. Bad Neighbour SW. Lys- og Kltd. udl.</i>	2516
<i>Dead Islands (Morte) Havn Anduvn. Lys- og Fltd. udl.</i>	2668
<i>Port Basque. Fyr for.</i>	542

Saint Pierre et Miquelon.

<i>Maine Shoal. Fltd. omb. Savoyard Shoal. Kltd. udl.</i>	1757
<i>St. Pierre Island. Galantry Head Fyr for.</i>	621
<i>Great Shoal. Fltd. fl.</i>	2726
<i>Little Miquelon (Langlade) Island. Plate Point Fyr. Taagesign. for.</i>	18

Canada.

<i>St. Lawrence Bugt. Ispatrouille.</i>	843
<i>Prince Edward Island. Panmure Head Fyr for.</i>	88
<i>Fundy Bugt. Grand Manan. White Head Island. Taagesign. opr.</i>	1802

Cape Breton Island.

<i>Little Bras d'Or Anduvn. Kltd. udl.</i>	622
<i>Sydney Anduvn. Grund.</i>	543
<i>Chameau Rock. Lys- og Fltd. udl.</i>	623
<i>Cape Breton. Lys- og Fltd. fl.</i>	1899

Nova Scotia.

	Løbe-Nr.
<i>Eddy Point. Taagesign. for.</i>	442
<i>Canso Havn Anduvn. Cranberry Island. Fyrs Pl.</i>	2250
<i>Flying Point. Kltd. udl.</i>	2296
<i>Molasses Havn Anduvn. Kltd. udl.</i>	2426
<i>Coddle Havneindløb. Fyr t.</i>	443
<i>Pictou Island. Fyr for.</i>	19
<i>Halifax Havn. Vrag afm.</i>	1373
<i>East Ironbound Island. Taagesign. opr.</i>	2196
<i>Indian Island E. Kltd. udl.</i>	20
<i>Port Latour. Anduvn. Kltd. omb. m. Fltd.</i>	2197
<i>Seal Island. Radiotaagesign. for. 1900; do.</i>	2376
<i>Chegoggin Point SW. Kltd. udl.</i>	585
<i>Fundy-Bugt. Lurcher Shoal Fyrskib fl. og for.</i>	2776
<i>North West-Ledge. Lys- og Fltd. for.</i>	2517
<i>L'Etang Havn Anduvn. Taagesign. for.</i>	2777

Forenede Stater i Nord-Amerika.

Maine.

<i>Metinic Island W. Grund.</i>	2297
<i>Casco Bugt. Kap Elizabeth Fyr. Taagesign. for. 624; For. udf.</i>	716
<i>Casco Bugt Anduvn. Portland Fyrskib. Radiotaagesign. for.</i>	1224

Massachusetts.

<i>Kap Cod Fyr. Taagesign, att. norm. 21; Taagesign. for.</i>	1803
<i>Gloucester Havn. Tenpound Island Fyr. Taagesign. opr.</i>	1030
<i>Boston Bugt. Boston Fyrskib. Radiotaagesign. for. 1225; Ankerlanterne 1497; Undervandsmembran midlt. anbragt.</i>	1858
<i>Nantucket Shoals Fyrskib. Radiotaagesign. Bølgelængde for. 922; Ankerlanterne.</i>	1500
<i>Nantucket Sound Indløb. Pollock Rip Fyrskib. Radiotaagesign. Bølgelængde for.</i>	921
<i>Nantucket Sound. Great Round Shoal Fyrskib. Ankerlanterne.</i>	1498
<i>Nantucket Island. Sankaty Head Fyr SE. Grund.</i>	22
<i>New Bedford Havn Anduvn. Afm. for.</i>	717
<i>Vineyard Sound. Vineyard Sound Fyrskib. Ankerlanterne.</i>	1499

Rhode Island.

<i>Narragansett Bugt E.-lige Løb. Kltd. udl.</i>	1608
<i>Narragansett Bugt. Brenton Reef Fyrskib. Ankerlanterne.</i>	1901
<i>Block Island Sound. Watch Hill Fyr. Taagesign. for.</i>	1031
<i>Block Island SE. Fyr for.</i>	544

Long Island Sund.

<i>Connecticut. Bartlett Reef Fyrskib. Lantorno anbringes.</i>	1692
<i>Cornfield Point Fyrskib. Opl. o. Ankerlant.</i>	1226
<i>Six Mile Reef. Lys- og Fltd. udl.</i>	2427
<i>New York. Gardiners Bugt. Orient Point Fyr. Taagesign. for.</i>	1227
<i>Fort Pond Bugt. Kltd. udl.</i>	23
<i>New York. Stratford Shoal (Middle Ground) Fyr. Radiotaagesign. for.</i>	923
<i>New York. Execution Rocks Fyr. Radiotaagesign. for.</i>	924

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
New York.		Virginia.	
<i>Fire Island Fyrskib.</i> Radiotaagesign. Bølgelængde for.....	925	<i>Chincoteague Inlet. Turners Lump Kltd. H.</i> 1805	
New York Bugt.		<i>Kap Henry Fyr.</i> Taagesign, for. 24; For. udf. 929; Radiotaagesign. for. 1033; Taagesign. for. 1374; do.....	1501
<i>Robbins Reef Fyr.</i> Taagesign. for.....	1228	Delaware.	
<i>Ambrose Channel Fyrskib.</i> Radiotaagesign. for 926; Opl. o. Ankerlant. 1229; Tider for Afgivelse af Radiotaagesign. for. 2199; Fyrskib fl.....	2377	<i>Overfalls Fyrskib.</i> Opl. o. Ankerlant.....	1232
<i>Ambrose Channel Fyrskib S. Grund</i>	2618	<i>Kap Henlopen Fyr nedl.</i>	1233
<i>Ambrose Channel. West Bank Fyr.</i> Taagesign. for.....	1902	North Carolina.	
<i>Old Orchard Shoal Fyr.</i> Taagesign. for....	2198	<i>Ocracoke Fyr for.</i>	2251
New Jersey.		<i>Bibb Shoal. Afm. for.</i>	2778
<i>Barnegat Fyrskib.</i> Radiotaagesign. Bølgelængde for.....	927	<i>Kap Lookout Shoals Fyrskib.</i> Radiotaagesign. Bølgelængde for.....	1234
<i>Kap May Havneindløb.</i> Taagesign opr....	2428	<i>Kap Fear Floden. Bald Head Shoal Channel Ledofyr for.</i>	930
<i>Five-Fathom Bank Fyrskib.</i> Radiotaagesign. for. 928; Radiosendotider for. 1693; Fyrs Lysevne forøg. Ankerlanterne unbr....	2518	<i>Frying Pan Shoals Fyrskib.</i> Radiotaagesign. Bølgelængde for.....	1235
Chesapeake Bugt.		<i>Beaufort Harbor. Afm. af gravet Løb</i>	1758
<i>Core Point N. Vrag afm. 1804; Vrag fj. Vragafm. ind.</i>	2572	Georgia.	
<i>Kap Charles E. Grund</i>	2330	<i>St. Simon Sound Anduvn. Brunswick Fyrskib omb. Lys- og Fltd. m. Undervandskl.</i>	444
<i>Chesapeake Fyrskib.</i> Radiotaagesign. Bølgelængde for.....	1032	Florida.	
<i>False Cape E. Opl. o. Lys- og Fltds. Pl.</i>	2815	<i>St. Johns Floden Anduvn. Fyrskib St. Johns udl.</i>	445
Maryland.		<i>Lys- og Fltd. m. Undervandskl. ind.</i>	446
<i>Baltimore. Craighill Channel Bagfyr for.</i> ...	1230	<i>St. Johns Floden. St. Johns Floden Fyr for.</i>	1609
<i>Sandy Point Fyr for.</i>	2149	<i>447; Radiotaagesign. 586; Fyr for.</i>	1609
<i>Core Point Fyr.</i> Radiotaagesign. for.....	1231	<i>Kap Canaveral N. Grund</i>	1502

VII.

Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
Førene Stater i Nord-Amerika.		Mississippi Floden Indløb. Opl. o. Dybde 2430	
Florida.		<i>Mississippi Floden. South Pass midlt. lukket for Trafik 1375; do. att. aabent</i>	1432
<i>Kap Canaveral S. Vrag</i>	1647	<i>South Pass West Jetty Forfyr.</i> Radiotaagesign. Bølgelængde for.....	1034
<i>Jupiter Inlet Fyr.</i> Radiotaagesign.....	587	<i>Southwest Pass. East Jetty. Radiotaagesign. opr.</i>	2619
<i>Kap Romano Shoals. Lys- og Fltd. udl.</i> ...	1560	<i>Southwest Pass. Taagesign. opr.</i>	2150
<i>Tampa Bugt Anduvn. Lys- og Kltd. for. og fl.</i>	2429	<i>Timbalier Island. Taagesign. nedl.</i>	718
Alabama.		<i>Ship Shoal Fyr for.</i> Taagesign. nedl. 2099; For. udf.....	2779
<i>Mobile Bugt Indløb. Sand Island Fyr. Radiotaagesign. opr.</i>	931	Texas.	
Mississippi.		<i>Sabine Pass Fyr. Radiotaagesign. opr. 1694; Fyr for.</i>	1903
<i>Mississippi Sound. Horn Island Fyr for. 448; For. udf.</i>	932	<i>Galveston Anduvn. Heald Bank Fyrskib midlert omb. m. Lys- og Fltd. 1759; Taagesign. for.</i>	2331
<i>Round Island. South Spit Fyr for.</i>	1236	<i>Galveston Bugt Indløb. Galveston Jetty Fyr for. 449; Radiotaagesign. for.</i>	1237
<i>Merrills Coquille. Fyr t. Lystd. ind.</i>	2431	<i>Galveston Bugt. Houston Channel. San Jacinto Flod. Fyr beskadiget el. odel.</i>	1760
Louisiana.		<i>Itel Fish Bar Fyr for.</i>	606
<i>Mississippi Floden Anduvn. South Pass Fyrskib att. udl. 588; Fyrskib genudlægges ikke foreløbig 933; Fyrskib att. udl.</i>	2728		

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
<i>Aransas Pass. Aransas Pass</i> Fyr for. 25;		Bahama Øerne.	
Opl. o. Dybde.....	545	<i>Great Stirrup Cay.</i> Fyr for.....	2519
<i>Aransas Pass</i> Fyr. Radiotaagesign. opr.		<i>Great Bahama Bank. Gun Cay.</i> Fyr for..	1036
26; Opl. o. Radiotaagesign.....	1238	<i>New Providence. Nassau Havn.</i> Opl. o. Fyr- belysn.....	1434
		<i>Elbow Cay.</i> Fyr t.....	2200
Mexiko.		<i>Walling Island.</i> Fyrbelysn. for 1806; Fyr midlt. for. 2056; Fyr for.....	2201
<i>Tampico</i> Anduvning. Oplysn. o. Vrag....	2378	<i>Crooked Island. Bird Rock.</i> Fyr for.....	1435
<i>Mata Redonda.</i> Fyr nedl.....	976	<i>Castle Island.</i> Fyr for. 1166; Fyr for.....	2729
<i>Vera Cruz</i> Anduvn. <i>Anegada de Adentro</i> Fyr for.....	27		
<i>Puerto Mexico.</i> Ledofyr for.....	2151	Store Antiller.	
<i>Campeche</i> Bugt. <i>Punta Seiba.</i> Fyrs Pl....	389	Cuba.	
		<i>Puerto Mariel.</i> Grundt Vand.....	2252
Honduras.		St. Domingo (Haïti).	
<i>Honduras</i> Bugt. Fyr for.....	252	<i>Monte Christi</i> Bugt. <i>Cabra Island.</i> Fyr for.	1300
<i>Seal Rock W.</i> Grund.....	1433	<i>Port Plata.</i> Fyr for.....	1301
<i>False Cape</i> Fyr for.....	2054	<i>Kap Viejo Frances.</i> Fyr for.....	1302
		<i>Samana</i> Bugt. <i>Kap Samana.</i> Fyr for. ...	1303
Nicaragua.		<i>Punta Balandra.</i> Fyr for.....	1304
<i>Cabo Gracias à Dios.</i> Fyr for.....	783	<i>Kap Engaño.</i> Fyr for.....	1305
<i>Gorda Point</i> Fyr for.....	625	<i>Saona Island.</i> Fyr for.....	1306
		<i>Alla Vela (Alto Velo).</i> Fyr for.....	1307
Panama.		<i>Port au Prince</i> Anduvn. Grunde.....	2379
<i>Panama Kanal</i> Anduvn. Lys- og Fltd. udl.		<i>Gonaives</i> Bugt. Baake findes ikke.....	1308
844; Lys- og Fltd. fl.....	2816	<i>Aux Cayes</i> Havn. Grund.....	1098
<i>Colon</i> Havn. <i>Cristobal Mole.</i> Radiotaage- sign. opr. 1904; Opl. o. Radiomaster ...	2055	<i>Navassa Island</i> Fyr for. 1436; Opl. o. Fyr- karakter.....	1762
<i>Limon</i> Bugt. <i>Colon.</i> Radiostat. fl.....	1761		
		Porto Rico.	
Colombia.		<i>San Juan</i> Havn. <i>Anegado Shoal</i> Bagfyr for.	2380
<i>Cartagena</i> Havn. <i>Boca Chica.</i> Lystd. udl.	2432	Jamaica	
<i>Puerto Colombia</i> Anduvn. Fyr t. Lystd. ind.		<i>Port Royal</i> Anduvn. <i>South Channel.</i> Grunde	2520
Adv.....	497		
		Smaa Antillerne.	
Venezuela.		Virgin Islands.	
<i>Isla Zapara.</i> Fyr t. 1096; Fyr for.....	2298	<i>Sombrero Island</i> Fyr for.....	2817
<i>Kap San Roman.</i> Fyr t.....	191	Trinidad.	
<i>Cabo Blanco.</i> Fyr t.....	1695	<i>San Fernando</i> Ankorplads. <i>Pitch Point.</i> Fyr t	1099
<i>Tortuga Island.</i> <i>Punta de los Ranchos.</i> Fyr t.	1097	<i>Erin</i> Bugt. Vulkansk O.....	498
<i>Margarita Island.</i> <i>Morro del Robledar.</i> Fyr t.			
977; Fyr upaal.....	2332	Guadeloupe.	
<i>Margarita Island.</i> <i>Cabo de la Isla.</i> Fyr t.		<i>Pointe à Pitre.</i> Lystdr. for. 1648; Lystd. for.	2057
784; Opl. o. Fyr 1035; Fyr upaal.....	2332	Martinique.	
		<i>Prêcheur.</i> Fyr t. 1610; Opl. o. Fyr.....	2058
Britisk Guyana.		<i>Caravelle</i> Halvøen Fyr for. 1437; <i>La Cara- velle</i> Fyr for.....	2059
<i>Demerara</i> Floden Anduvn. Opl. o. Fyrskib	2433	<i>Cabrit Island.</i> Fyr t. 1763; Opl. o. Fyr ..	2060
		Aruba.	
Fransk Guyana.		<i>Orangestadt</i> NW. Fyr t.....	1962
<i>Maroni</i> Floden. Fyr sl. Fyr fl.....	2100	Brasilien.	
		<i>Macapá</i> Fyr for. 1649; Fyr for.....	1906
Karaibiske Hav.		<i>Pará</i> Floden Indløb. <i>Cabo Magoari.</i> Fyr for.	2334
<i>Tobago Island.</i> <i>Scarborough</i> Havn. Opl o.		<i>Para</i> Anduvning. <i>Bragança</i> Fyrskib erst. m.	
Fyrbelysn.....	2333	en Lystd.....	1239
<i>Serrana Bank</i> N. Skær og Grunde findes ikke	134	<i>Gurupi</i> Floden Indløb. Fyr t.....	1100
<i>Almirante</i> Bugt. Fyr nedl.....	253		

	Løbe-Nr.
<i>Amazonfloden. Mandihy Island Fyr for.</i>	28
<i>Maranhão Anduvn. Santa Anna Island. Fyr for.</i>	29
<i>Ceara Bugt. Justin Skær. Lystd. udl.</i>	1167
<i>Kap Calcanhar Fyr midl. sl.</i>	1240
<i>Rio Grande do Norte. Baixinha Rock. Fyr t.</i>	1438
<i>Pernambuco Red. Lystd. udl. 89; Afm. for.</i>	499
<i>Port Aracaju Anduvn. Lystd. for.</i>	2730
<i>Bahia. Afm. for.</i>	2335
<i>Bahia de Todos os Santos. Panella Bank. Afm. for.</i>	2731
<i>Port of Bahia. Fort Santa Maria. Fyr nedl.</i>	1376
<i>Coutas. Sheré Reef. Fyr t.</i>	2253
<i>Rio San Matheus. Fyr for.</i>	589
<i>Port Victoria. Fyrbelysn. og Afm. for. 30; Fyrbelysn. for.</i>	2152
<i>Benevente Bugt. Vrag „Piuma“ afm.</i>	978
<i>St. Thomé Bank. Lystd. udl.</i>	845
<i>Macahé. Papagaios Island. Fyr t.</i>	2101
<i>Kap Frio Island. Kap Frio. Taagesign. for.</i>	1611
<i>Ilha Grande. Tacuatiba. Nyt Fyr t.</i>	90
<i>Ilha Grande. Ponta Castelhanos. Fyr for.</i>	91
<i>Santos Havn. Vrag.</i>	2202
<i>Lage de Conceição. Opl. o. Beliggenhed.</i>	2061
<i>São Francisco Floden. Figuera Point. Fyr nedl.</i>	319
<i>Santa Catharina Island. Nossa Senhora do Deslerro. Fyr nedl.</i>	254
<i>Tramandahy. Fyr t.</i>	2521
<i>Rio Grande do Sul. Anduvn. Adv.</i>	500
<i>Mostardas Fyr att. norm.</i>	2780
<i>Rio Grande do Sul. N.E. Fyr t.</i>	1905
<i>Sarita Fyr for. 1241; Fyrs Pl.</i>	1807

Uruguay.

<i>Plata Floden. Ortiz Bank. Lystd. for. 2062; Lystd. Nr. 4 for.</i>	2381
--	------

Argentina.

<i>Rio de la Plata. Martín Garcia Island E. Opl. o. Fyr.</i>	320
<i>Buenos Aires Anduvn. Vrag afm.</i>	846
<i>Vrag „Toerist“ uskadelligj. Lystd. ind.</i>	2203
<i>Querandí Point Fyr. Fyrtaarns Farve.</i>	2434
<i>Miramar Fyr t.</i>	1503
<i>Necochea (Puerto de Quequén). Dybde paa Barre aft.</i>	2669
<i>Bahia Blanca Anduvn. Grund.</i>	2620
<i>Bahia Blanca Anduvn. Banco Lobos. Farligt Omraade afm. Adv.</i>	2670
<i>Golfo San José Indløb. Grund 135; do.</i>	450
<i>Nuevo Gulf. Port Madryn Anduvn. Nuevo Gulf Fyr. Opl. o. Synsvidde.</i>	2781
<i>Punta Delgada. Fyr for.</i>	192
<i>Golfo Nuevo. Punta Ninfas Fyr for. 2472; do. for.</i>	2621
<i>St. George Bugt. Grunde.</i>	667
<i>Cabo Blanco. Fyr for. 668; For. udf.</i>	847
<i>Punta Mercedes. Opl. o. Fyr.</i>	979
<i>Magellan Stræde. Cabo Virgenes Fyr for.</i>	2473

Tierra del Fuego.

<i>Le Maire Stræde. Good Success Bugt. Fyr t. 300; Flammens Højde.</i>	1242
<i>Kinnaird Point. Fyr t. 31; Fyr er t. 451; Fyrs Flammehøjde.</i>	1243

	Løbe-Nr.
<i>Beagle Channel. Cabo San Pio Fyr for. 2474; For. udf.</i>	2818
<i>Lawrence Reefs. Td. udl.</i>	1037

Sydlige Atlanterhav.

<i>Sydlige Atlanterhav. South Georgia. Braad</i>	2727
<i>Sydlige Ishav. South Sandwich Gruppen S. Klippe rapp.</i>	2063

Chile.

<i>Tierra del Fuego. Beagle Channel. New Island. Waller Point Fyr t. 2522; Opl. o. Fyr 2622; do.</i>	2782
<i>Garden (Jardin) Island. Fyr t. 2523; Opl. o. Fyr 2623; Gardiner Island Fyr. Opl. o. Fyr.</i>	2783
<i>Magellan Stræde. Dungeness Point. Tilflugtsbanke forsv.</i>	1612
<i>Broad Reach. Punta Palo. Fyr t.</i>	501
<i>Smyth Channel. Gray Channel. Baaker forsv. Søm. dr. 391; South Vereker Shoal. Afm. for. 669; Baaker att. opf. Søm. att. paa Stat.</i>	2624
<i>Golfo de Ancud. Isla Apiao. Skær.</i>	2010
<i>Canal Chacao Anduvn. Punta Corona N. Skær findes ikke.</i>	1038
<i>Canal Chacao. Bajo Colocolo. Td. udl.</i>	502
<i>Kap Carranza. Opl. o. Fyr.</i>	546
<i>Valparaiso Bugt. Vrag „Concepcion“ afm.</i>	1039
<i>Coquimbo. Fyr for. 1101; Vrag.</i>	2382
<i>Antofagasta. Bølgebryder ødel. 2011; Fyr ødel.</i>	2625
<i>Bahía de Mejillones del Sur. Fyr og Baake forsv.</i>	2819

Peru.

<i>Port Chala. Nyt Fyr.</i>	1769
<i>Cabo Lomas. Nyt Fyr 1770; Opl. o. Fyr.</i>	2573
<i>Punta Juan og Islas Macabi Fyr lyser uregelmæss.</i>	2012
<i>Callao. Radiotaagesign. opr.</i>	1963

Ecuador.

<i>Punta Santa Elena. Opl. o. Fyr.</i>	785
<i>Machalilla. Nyt Fyr t. 1859; Opl. o. Fyrbelysn. 1907; Opl. o. Fyr.</i>	2204
<i>Galera Point Fyr. Opl. o. Fyrkarakter.</i>	1244
<i>Caracas Floden Indløb. Lystd. udl.</i>	2013
<i>Manta Bugt. Opl. o. Lystds. Pl.</i>	1808

Columbia.

<i>Buenaventura Floden Anduvn. Negrillas Rocks. Lys- og Kltd. udl.</i>	1040
<i>Buenaventura Floden. Palmas Island Fyr for.</i>	2102

Panama W.-Kyst.

<i>Panama Bugt. Perlas Islands. Pedro Gonzales Island S. Grund.</i>	2153
<i>Islas Perlas. Skær findes ikke.</i>	2574
<i>Panama Havn Anduvn. Grunde.</i>	719
<i>Indløbet til Panamakanalen. Ledefyr fl. Fyr t.</i>	2336

	Løbe-Nr.	Forenede Stater i Nord-Amerika W.-Kyst	Løbe-Nr.
<i>Panama</i> Bugt. <i>Isla Iguana</i> . Magn. Forstyr.	2671	Californien.	
<i>Panama</i> Bugt Anduvn. Kap <i>Mala</i> Fyr. Radiotaagesign. opr.	1904	<i>Santa Barbara Island</i> . Fyr t.	1504
<i>Isla Coiba</i> S. Magn. Forstyr.	1650	<i>Los Angeles</i> Fyr. Radiotaagesign. for.	1439
		<i>Long Beach</i> Havn. Fyr for.	2383
Nicaragua W.-Kyst.		<i>Santa Barbara</i> Fyr for. 1860; <i>Santa Barbara Channel</i> . Grund 2438; Afm. for.	2732
<i>Nicoya</i> Bugt S. Grund 2005; do. findes ikke	2435	<i>Point Arguello</i> Fyr. Radiotaagesign. Bøgelængde for. Udsendelsestider i klart Vejr	1505
Kap <i>Desolado</i> SW. Grund 2206; do. findes ikke	2436	<i>Esteros</i> Bugt. Kltd. udl.	2784
<i>Ponseca</i> Bugt. <i>Port la Union</i> Anduvn. Grunde	1561	<i>Point Sur</i> Fyr. Radiotaagesign. Udsendelsestider i klart Vejr	1506
		<i>Monterey</i> Havn. Lys- og Kltd. udl.	392
Costa Rica.		<i>San Francisco</i> Fyrskib. Undervandskl. fj.	2785
<i>Nicoya</i> Bugt. <i>Punta Arenas</i> . Fyr nedl. . .	1041	<i>San Francisco</i> Havn. Tnagesign. opr. 194; Lystdr. for.	2207
		<i>Point Arena</i> . Radiotaagesign. opr. 255; Radiotaagesign. for 1696; Fyr for. 1861; For. udf.	2672
Mexiko W.-Kyst.		<i>Blunts Reef</i> Fyrskib. Ankerlanterne 1309; Radiotaagesign. for. 1440; Fyrskib for. .	2786
<i>Punta San Telmo</i> Fyr att. t.	193	Oregon.	
<i>Banderas</i> Bugt. <i>Chimo Point</i> WNW. Skær	32	<i>Fort Stevens</i> . Radiopejstat's Pl.	1697
<i>San Martin Island</i> S. Grund	2437		

VIII.

Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
Middelhavet.		Sardinien.	
Spanien.		<i>Reale (Asinara)</i> Red. Opl. o. Bundforhold	2787
<i>Punta Calaburras</i> Fyr for.	1377	<i>Oristano</i> Bugt. <i>Torre Grande</i> . Fyr for. . .	2154
<i>Nao Shoal</i> E. Lys- og Fltd. udl. 2524; Opl o. do. 2575; do. for.	2673	<i>Carloforte</i> Ankerplads. <i>Palo</i> Grund. Opl. o. Lystd.	547
<i>Valencia</i> . <i>Muelle de Llovera</i> . Fyr fl. 1441; Midlt. Fyr t.	1613	Italien.	
<i>Peñíscola</i> Fyr for. 1562; Fyr Lysevne forøg.	1809	Italien W.-Kyst.	
<i>Barcelona</i> Anduvn. <i>Llobregat</i> Munding. Opl. o. Lystd. Pl.	626	<i>Genova</i> Bugt. <i>Savona</i> . Td. ind.	2475
Baleariske Øer.		<i>Spezia</i> Bugt. Ankring forb.	1699
<i>Isla de Cabrera</i> . Fyr for.	1810	<i>Liguria</i> . Kap <i>Arma</i> . <i>Punta Verde</i> Fyr for. midlt. 2155; Fyr for.	2674
<i>Mallorca</i> . <i>Bahia de Alcudia</i> . Skær	2064	<i>Porto d'Anzio</i> . Fyr midlt. for. 1168; Fyr att. norm.	2675
<i>Menorca</i> . <i>Cala Turqueta</i> S. Vrag <i>Malakoff</i>	452	<i>Monte Circeo</i> . Fyr midlt. for. 1102; Fyr att. norm.	1310
Frankrig.		<i>Napoli</i> . Fyr for.	1700
<i>La Nouvelle</i> . Opl. o. Fyrbelysn.	1378	<i>Capo Miseno</i> Fyr midlt. for.	2676
<i>Marseille</i> . Ny Lystd. udl.	1507	<i>Sapri</i> . Opl. o. Fyr	786
<i>Marseille</i> . <i>Pointe de Mourrepiane</i> . Midlt. Fyr. t.	2525	<i>Capo Bonifati</i> . Fyr t.	2788
<i>Toulon</i> Red. Lystd. midlt. omb. 1508; do. att. udl.	1698	<i>Paola</i> . Fyr for. 627; Opl. o. Fyr	980
<i>Hyères</i> . <i>Porquerolles</i> . Radiotaagesign. opr.	503	<i>Lipariske Øer</i> . <i>Salina</i> . <i>Punta Lingua</i> . Fyr t.	504
Korsika.		Sicilien.	
Kap <i>Muro</i> Fyr att. t.	393	<i>Ægædiske Øer</i> . <i>Favignana</i> . <i>Punta Marsala</i> . Fyr for. 628; For. udf.	981
<i>Propriano</i> Fyr for.	1651	<i>Trapani</i> Anduvn. Grunde	2299
		<i>Messina</i> Stræde. <i>Capo Peloro</i> . Fyr for. 2014; For. udf.	2156
		Kap <i>Passero</i> . Fyrs Synsvide formindskes 2103; Fyr for.	2677
		<i>Terranova</i> for. Navn til <i>Gela</i>	1701
		<i>Talbot</i> Grund. Opl. o. Grund	256

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
Malta.		Bulgarien.	
<i>Valletta</i> Havn Anduvn. Td. fl. 1812; Afm. for.....	2104	<i>Burghaz</i> Havn. Opl. o. Dybde.....	257
<i>Grand Harbour.</i> Td. udl.....	2439	Rumænien.	
<i>Marsa Scirocco.</i> Fort <i>St. Lucian.</i> Fyr midlt. sl. 1704; do. att. t.....	2015	<i>Donau.</i> <i>Sulina</i> Munding. Opl. o. Dybde ..	1380
<i>Birzebbugia</i> S. Banke fl.....	1811	Rusland.	
<i>Dellimara</i> Pynt Fyr lyser att. norm. ...	720	<i>Tendra Point</i> N. Vrag.....	453
Italien S.- og E.-Kyst.		<i>Sevastopol</i> Anduvn. Forb. Omr.....	1908
<i>Bari.</i> <i>S. Cataldo</i> Fyr midlt. for.....	2576	<i>Krim.</i> <i>Sarytj</i> Fyr for.....	2735
<i>Ancona.</i> Taagesign. opr.....	2789	<i>Yalta.</i> Taagesign. for.....	549
<i>Port Rimini</i> NE. Vrag afm. 2105; Vrag fj. Vragafm. ind.....	2476	<i>Azovske Hav.</i> <i>Obilochna Spit</i> SE. Lystd. udl.	2384
<i>Porto di Malamocco.</i> Taagesign. midlt. inds.	2208	<i>Taganrog</i> Bugt Indløb. Opl. o. Lystdr..	1813
Adriaterhavet.		<i>Taganrog</i> Bugt. <i>Mariupol Port.</i> Ledefyr for.	550
<i>Triest.</i> Fyr for. 1509; Opl. o. Fyr.....	2016	<i>Taganrog</i> Bugt. <i>Beghtoki</i> Fyrskib omb. m. Lystd.....	1909
<i>Istria.</i> <i>Canale di Fasana.</i> <i>Rancon</i> Banke. Lystd. for.....	2017	Lilleasien.	
<i>Cherso.</i> <i>Punta Prestenizze</i> Fyr for.....	2790	<i>Vona Point.</i> Fyr for.....	2527
<i>Punta Zuglava.</i> Fyr for. 1702; For. udf.	1862	Lilleasien W.- og S.-Kyst.	
<i>Quarnero.</i> <i>Isolotto Galiola.</i> Fyr for.....	1442	<i>Khios.</i> <i>Ghertis Rock.</i> Fyr t. 2210; Fyr er t.	2736
<i>Quarnero</i> Bugt. <i>Isola Lussino.</i> <i>Porto di Lussinpiccolo.</i> Tidssign. nedl. 2526; <i>Isolotto Mortar</i> Fyr for.....	2678	<i>Smyrna</i> Bugt. Trafikbest. indskp 1443; do.	2820
<i>Quarnerolo.</i> <i>Isola di Arbe.</i> <i>Punta Sorignua</i> (<i>Sorinja</i>). Fyr t.....	1103	<i>Bagasse</i> (<i>Lissan el Kahbeh</i>). Opl. o. Beliggenhed.....	2680
<i>Isolotto Puschiva</i> (<i>Poklib</i>). Fyr for.....	1104	Syrien.	
<i>Cattaro.</i> <i>Punta d'Ostro.</i> Opl. o. Fyr.....	548	<i>Raz-Ibn-Hani</i> og <i>Raz-Beyrouth</i> Fyr att. t..	1765
<i>Durazzo</i> Red. Afm. for.....	2791	<i>Beyrouth.</i> Vrag.....	1706
Grækenland.		Cypern.	
<i>Prevesu</i> Stræde. Lystd. udl.....	982	<i>Limasol.</i> Vrag 1814; do. fj.....	2441
<i>Levkus.</i> Skibsfartskanal tilsandet. Adv. ...	2254	Ægypten.	
<i>Korinth-Kanal.</i> Bestemmelser o. Fart ...	1703	<i>Port Suid</i> Anduvn. Lystdr. ind.....	2681
<i>Morea</i> W.-Kyst. <i>Zante</i> Bugt. Grund. <i>Zante</i> Havn. Dybde aft.....	2255	Tripolis.	
<i>Morea.</i> <i>Zovollo Point.</i> Fyr midlt. sl. 983; do att. t.....	2106	<i>Cirenaica.</i> <i>Tobruch</i> Red. <i>Ras Azzuz</i> Fyr midlt. sl. 551; Fyr att. t. 787; do. midlt. sl. 1169; do. att. t. 1444; Fyr for.....	2529
<i>Euripo</i> Channel. <i>Steno Pass</i> Anduvn. Vrag	984	<i>Bomba</i> Bugt. <i>Ras-el-Tin</i> Fyr for.....	2577
<i>Mandri</i> Channel. <i>Kap Colonna</i> (<i>Sumion</i>) W. Grund.....	2209	<i>Ras al Hilal.</i> Fyr att. norm. 985; Fyr for.	2107
<i>Skiathos</i> Havn. Grunde 670; Grunde.....	1311	<i>Ras el Hallab</i> (<i>Sotara</i>). Fyr t.	2578
<i>Saloniki</i> Bugt. <i>Vardar</i> Floden Anduvn. Opl. o. Dybde.....	1379	<i>Tripolis</i> Havn. Fyr for.....	505
<i>Kara-Agatch</i> Bugt. <i>Lake Burughiul</i> (<i>Boru</i>) Anduvn. Lystd. findes ikke.....	2733	<i>Zuara.</i> Fyr for.....	2018
Egæiske Hav.		Tunis.	
<i>Christiani Islands.</i> <i>Eskhati Rock.</i> Fyr t. 2337; Opl. o. Fyr.....	2679	<i>Kerkenah</i> Banke. Lystd. for. 195; Lystd. midlt. sl.....	1312
<i>Anaphi.</i> Fyr t.....	2734	<i>Zembretta</i> Fyr att. t.....	1105
<i>Port Sophiko.</i> Fyr t.....	721	<i>Bizerta.</i> Grund. Td. udl.....	2579
<i>Thaso Pulo.</i> Fyr t.....	722	<i>Des Sorelles</i> Skær. Opl. o. Afm.....	1863
<i>Kavalla.</i> Fyr for.....	723	Algier.	
<i>Gallipoli</i> Hulvø W. Undervandshindr. 2338; do findes ikke.....	2440	<i>Bougie.</i> Bølgebryder ødel. Fyr t. Td. udl. Adv.....	1106
Sorte Hav.		<i>Port Tipaza.</i> Grund.....	2256
<i>Sorte Hav</i> og <i>Azovske Hav.</i> Adv. m. Minefare	1042	Marokko.	
Tyrkiet.		<i>Isle de Alhucemas.</i> Fyr nedl.....	1965
<i>Bosporus</i> Fyrskib fl.....	2792		
<i>Kilia.</i> Fyr for.....	2528		

Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
Røde Hav.		Indiske Ocean.	
Suez Bugt. Newport Rock Fyr for. 196; Tange-		Madagascar.	
sign. for.		Tamatave. Lystd. ind.	
1381		2158	
Shab el Abyad. Baake opf.		Forindien.	
258		Kutch Bugt. Rozi Anduvn. Td. udl.	
Sherm Rabegh. Baake opf.		1968	
197		Kutch Bugt. Fyr for.	
Jidda Anduvn. Middle Gateway. Opl. o. Som. Pl.		1382	
1043		Cambay Bugt. Goapnath Point. Fyr for. .	
Mismari Rev. Baake att. opf.		2582	
1107		Bombay. Td. fl.	
Ras el Askar Anduvn. Katat el Awcal. Som.		Konkan Kysten. Port Bankot Anduvn. Vrag	
upaal.		uskadeliggj.	
1510		394	
Gizán. Radiomast.		Malabarkysten. Cochin Floden Anduvn. Vrag	
1652		2888; do. fj.	
Ras Shakul N. Mindre Dybde. Suakin. Grunde		2740	
1704		Travancore. Quilon Red. Grund 1383; do.	
Eritrea. Canale Nord di Massana. Isola		1563	
Sheikh-ul-Abu. Fyr for.		2213	
2682		Manár Bugt. Tuticorin Red. Lystd. udl. .	
Massana Anduvn. Isola Madote. Fyr for.		2683; do.	
2821		Ceylon.	
Canale Sud di Massana. Isola Assarca.		Colombo Havn Anduvn. Opl. o. Lods . . .	
Fyr t. 2684; do.		1817	
2822		Colombo Anduvn. Ona Gala Lystd. fl. . . .	
Kamaran Island W. Opl. o. Grunde		92	
1445		Pala Gala (Tartar Rock). Søm. for. . . .	
Loheiya Anduvn. Grund.		259	
590		Galle Havn. Søm. for. og fl.	
Hodeida Anduvn. Skær.		260	
552		Hambantota Fyr for.	
Perim. Bab-el-Mandeb Lille Stræde. Grund		1109	
986		Round Island. Fyr for.	
Bugten ved Aden.		1110	
Aden Havn og Anduvn. Uddybn. 321;		Point Pedro Shoal. Adv.	
Lystd. fl. 2339; Lystdr. for.		1111	
2737		Bengalske Bugt.	
Aden. Opmaalng.		Coromandelkysten. Cuddalore SE. Vrag . .	
322		2689	
Britisk Somaliland. Zeila Anduvn. Shab Fil-		Cuddalore E. Grund findes ikke	
fil N. Td. forsv.		1313	
2685		Orissa Kysten. Cocanada Bugt. Dybde aft.	
Zeila Anduvn. Aibat Reef. Som. ind. .		2214; Vrag	
671		2530	
Italiensk Somaliland. Bender Kassim. Fyr t.		Hooghly Folden. Gubtola Fyrskib fl.	
2385		2386	
Persiske Bugt.		Chittagong Kysten. South Patches Fyrskib fl.	
Shatt al Arab Anduvn. Lægt Vand.		2215	
1511		Birma. Arakan Kysten. Mayu Floden An-	
Shatt al Arab. Opl. o. Fyrskibes Pl. 1108; do.		duvn. Opl. o. Afm.	
1446		725	
Shatt el Arab E. Lystd. udl.		Rangoon. Upper Monkey Point. Lystd. for	
2212		395	
Hor Musa Anduvn. Grund.		Martaban Bugt. China Bakir Fyrskib fl.	
2738		726	
Afrika.		Martaban Bugt. Krishna Fyrskib fl. . .	
Italiensk Somaliland. Alula. Radiostats. Pl.		987	
506		Andamanerne.	
Hazine E. Skær		South Andaman Island. Ross Island. Tdr. fl.	
2340		1112	
N.-lige Anduvn. til Kap Bowen (Ras Mab-		Malacca Stræde.	
ber). Grund.		Siam. W.-Kysten af Malacca. Puket Havn	
2157		Goh Tapainou Fyr for.	
Alhelet. Fyr t.		198	
1044		Goh Krachome Fyr for.	
Kenya. Ras Iwa Pine. Kilifi Floden Indløb.		199	
Fyr t.		Sumatra N. Pulo Weh N. Grund.	
2581		2341	
Port Kilindini. Opl. o. Baakefyr		Penang Havn Anduvn. Muka Head N. Opl.	
1966		o. Vrag.	
Port Mombasa. Fyr for.		1818	
2580		Penang. Middle Bank Fyr Nr. 3 for. . . .	
Tanganyika Territoriet. Tanga Bugt Anduvn.		2387	
Ras Kasone. Opl. o. Fyr.		South Channel. Opl. o. Dybde.	
2686		2531	
Tanga Bugt. Ship Channel. Td. fl. 2211;		Dinding Channel N.-lige Indløb. Baaker opf.	
Td. fl.		Td. udl.	
2687		1564	
Zanzibar Channel. Ras Nunge. Tds. Pl.		Sumatra E.-Kyst. Pulo Pandang. Fyr t. 200;	
2739		do.	
Dar es Salaam. Radiostat. 507; Ledebaa-		1513	
ker opf. 1447; Vrag.		Amphitrite Bugt. Vrag.	
1815		1705	
Kilwa Main Pass. Baaker opf.		Sumatra E.-Kyst. Pulo Temblas S. Vrag . .	
1967		1384	
Lindi Floden Anduvn. Mindre Dybde		Port Swettenham Anduvn. Tanjung Sarang	
1448; Ledefyrlinie t.		Lany (Sau). Fyr for.	
1512		2388	
Portugisisk E.-Afrika. Pungue Floden Ind-		Selangor. Opmaalingsmærker udl. midlt.	
løb. Maculi Fyr for.		1314; do. att. ind.	
553		2626	
Pungue Floden. Beira. Lystdr. for. . . .		1819	
1816		Johore. Formosa Bank NW. Grund.	
Durban Anduvn. Vrag uskadeliggj. 1449;		2626	
Vrag fj. Vragafm. ind.		2019	
Kap Det Gode Haab. Golana Floden Anduvn.		323	
Vrag.		323	

Asiens E.-Kyst med Japan.

Singapore Stræde.	Lobe-Nr.	Siam Bugt.	Lobe-Nr.
<i>Sultan Shoal</i> W. Vrag.....	1820	<i>Siam. Tanjong Patani.</i> Fyr for.....	201
<i>Sultan Shoal.</i> Fyr for.....	1113	<i>West Island</i> Fyr for.....	202
<i>Ajax Shoal.</i> Lystd. udl. 1114; do. er udl.	2389	<i>Chumpon (Chumpawn)</i> Bugt E. Skær og	
<i>Round Island</i> SE. Vrag.....	2442	Grunde.....	2793
<i>Singapore.</i> Keppel Havn W.-lige Indløb.		<i>Bangkok</i> Floden Anduvn. Fyrskibet <i>Outer</i>	
Adv. mod Ankring.....	2690	Bar for. 2391; Fyrskib for.....	2693
<i>Singapore</i> Inderred. Td. udl. 2443; Grund	2741	<i>Bangkok Bar.</i> Bar (<i>Regent</i>) Fyr nedl....	2694
<i>Outer Shoal.</i> Td. midlt. udl. 672; Fyr t....	1115	<i>Koh Sichang.</i> Fyr og Afm. for.....	556
<i>Sambo Ledge.</i> Grund.....	554	<i>Koh Pru.</i> Ankerpl. Anduvn. Skær.....	33
<i>Johore</i> Stræde. Lystdr udl.....	1170	<i>Lem Yu W.</i> Skær.....	454
<i>Johore Shoal.</i> Lystd. udl.....	988	<i>Bush Rock.</i> Forsk. Opl.....	1452
<i>Malacca E.-Kyst. Johore. Tingaroh Point.</i>			
Fyr t.....	2066		
		Kinesiske Hav.	
Sunda Øerne.		<i>Pulo Tioman</i> N. Urent Vand.....	2108
<i>Sumatra</i> W.-Kyst. <i>Kroë.</i> Fyrs Synvidde..	1171	<i>Anumba Islands. White Rock</i> NW. Opl. o.	
<i>Bintoehan</i> Fyr for. 1315; For udf.....	2065	Grund.....	261
<i>Benkoelen.</i> Td. ind.....	1450	<i>Tambelan Islands.</i> Grunde.....	324
<i>Katang Katang.</i> Fyr for. 848; do.	1514	<i>Tong King</i> Bugt. <i>Long Mun</i> Floden Anduvn.	
<i>Sumatra</i> E.-Kyst. <i>Aroe</i> Bugt. Lodsfyrskib		Grunde.....	455
for.....	1451		
<i>Pandang.</i> Fyr t.....	1316		
<i>Palembang</i> Floden. Lodsfyrskibs Syn-			
vidde.....	1172		
<i>Billiton</i> W.-Kyst. Pulle.....	1865		
<i>Rhio</i> Stræde. <i>Lobam Ketjil.</i> Fyr t.....	1317		
<i>Great Karas Island</i> NW. Rev.....	2390		
<i>Banka</i> E.-Kyst <i>Pedis Selatan.</i> Banke forsv.			
1318; do att. opf.....	1614		
<i>Karang Merah</i> E. Søm. ind.....	1864		
<i>Banka</i> Stræde. Lystdr. for.....	508		
<i>Java</i> W.-Kyst. <i>Sunda</i> Stræde. <i>Krakatau.</i> Ø			
forsv.....	2160		
<i>Java</i> N.-Kyst. <i>Bobos Point.</i> Td. udl. 989;			
Td. udl.....	2159		
<i>Tegal</i> Red. <i>Karang Djeroek</i> Fyr for. 509;			
For. udf.....	1866		
<i>Og. Panka.</i> Lystd. fl.....	2742		
<i>Bawean</i> S.-Kyst. <i>Sangkaopera</i> Red. Td.			
ind.....	1319		
<i>Farvandene</i> omkring <i>Soerabaja.</i> Lystdr.			
for.....	1321		
<i>Soerabaja</i> W. <i>Pisangs</i> Rev Fyr for.....	510		
<i>Soerabaja</i> Red. <i>Tanjong Kamal</i> SE. Lyst-			
td. ørst. af Fyrbaake.....	1320		
<i>Soerabaja</i> E. Lodsfyrskib for. 1173; do.	1515		
<i>Madoera</i> Stræde. Dybde aft. 511; Grund	512		
<i>Madoera</i> Stræde. Opl. o. Kystrev.....	555		
<i>Borneo</i> S.-Kyst. <i>Tanjong Selatan</i> SE. Grundt			
Vand.....	591		
<i>Borneo</i> W.-Kyst. <i>Volgenest Islands</i> W. Skærs			
Pl.....	1821		
<i>Karimata</i> E.-Kyst. Færligt Omr. 1822;			
Grunde.....	2161		
<i>Borneo</i> NW. <i>Great Natuna Islands. Midai</i>			
E.-Kyst. Grund.....	2162		
<i>Natuna Islands.</i> Braad findes ikke.....	513		
<i>Borneo</i> NW.-Kyst. <i>Tanjong Baram</i> SW. Op-			
maalingsmærker udl. 1174; <i>Tanjong Baram</i>			
W. Td. udl.....	2216		
<i>Tanjong Lobang.</i> Opl. o. Fyr.....	2691		
<i>Brunei</i> Bugt Anduvn. <i>Barat Banks</i> Lystd.			
for. 2444; Lystd. for.....	2692		
		Bagindien.	
		Cochin China.	
		<i>Annam. Ki Kik</i> Bugt. Grund.....	1385
		Formosa.	
		<i>Shoryukyu</i> To. Fyr t.....	1453
		Kina.	
		<i>Hong Kong</i> Anduvn. <i>Waglan</i> N. Vrag... 1823	
		<i>Hong Kong. Chinsalchui Point.</i> Opl. o. Fyr 1454	
		<i>Cust Rocks.</i> Fyr t. Lystd. ind..... 2583	
		<i>Hong Kong</i> Anduvn. <i>Kap Sing Islet.</i> Opl. o.	
		Fyr.....	673
		<i>Amoy</i> Havn Anduvn. <i>Taitan Island.</i> Fyr for. 2695	
		<i>Hai Tan</i> Stræde. <i>Sand Island</i> SE. Skær. 2392	
		<i>Wei Chau</i> Bugt. Grund.....	2163
		<i>San Mun</i> Bugt Anduvn. <i>Chain</i> Øerne SE.	
		Grunde.....	1516
		<i>San Mun</i> Bugt. <i>Cone Islet</i> N. Skær..... 1322	
		<i>Yangtze Kiang</i> Anduvn. <i>Steep Island.</i> Fyr	
		midt. for. 1386; Fyr att. t..... 1824	
		<i>Alacrity</i> Ankerpl. Adv..... 1175	
		<i>Yangtze Kiang</i> Indløb. Lystd. ind..... 1176	
		<i>Yangtze Kiang. Whangpoo</i> Floden Anduvn.	
		Vrag afm.....	1455
		<i>Yangtze Kiang</i> Anduvn. N.-lige Indløb. Vrag	
		„ <i>Hengchong</i> “.....	674
		<i>Mu I Tau.</i> Taagesign. for.....	2696
		Chosen (Korea).	
		<i>Roran</i> Yo N. Skær.....	1867
		<i>St. John</i> Havn. Skær.....	1868
		<i>Shoan</i> Gruppen. <i>Pogiri To</i> SW. Undervands-	
		hindr.....	2697
		<i>Korea</i> Stræde S.-lige Anduvn. Grund..... 1177	
		<i>Chin To.</i> Opl. o. Grunde.....	2743
		<i>Tokonjo.</i> Fyr t.....	2584
		<i>Reisu</i> Halvø S. Fyr t.....	557

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
Sibirion.		<i>Yesshi</i> Ankerpl. Havnearb. fuldført.	
<i>Hamelin</i> Stræde. <i>Shkota</i> Halvo. Fyr t....	2698	Fyr t.....	2701
<i>Skrypleff</i> Island. Ledefyr nedl.....	2699	<i>Honshu</i> W.-Kyst. <i>Sawa Saki</i> . Fyr t....	203
<i>Yegorova</i> Pynt. Fyr t.....	2700	<i>Noshiro</i> . Fyr t.....	1457
		<i>Honshu</i> E.-Kyst. <i>Iwai Saki</i> . Fyr t....	2021
		<i>Same</i> Ankerpl. Fyr t.....	593
		<i>Honshu</i> S.-Kyst. <i>Chita Wan</i> . Fyr t....	2165
		<i>Yoshida</i> . Fyr t.....	1910
		<i>Kumomi</i> . Fyr findes ikke.....	2165
Sakhalin.		<i>Miki Zaki</i> . Fyr t.....	204
<i>Honto Ko</i> Fyr for.....	2532	<i>Indlandshavet</i> . <i>Osaka</i> Bugt. <i>Nishinomiya</i> .	
		Fyr t.....	1911
		<i>Bingo Nada</i> . <i>Mishima</i> . Fyr t....	1458
		<i>Shimonoseki</i> Stræde. <i>Ganryu Jimu</i> . Fyr for.	1459
Japan.		<i>Kyushu</i> W.-Kyst. <i>Hirado Kaikyo</i> . Skær..	675
<i>Hokkaido</i> S.-Kyst. <i>Otchishi Saki</i> W. Skær	2067	<i>Omura Wan</i> Anduvn. Grund.....	2022
<i>Muroran Ko</i> . Taagesign.....	592	<i>Kyushu</i> N.-Kyst. <i>Karatsu Wan</i> Anduvn.	
<i>Urakawa</i> W. Undervandshindr. 1456; do.	2020	Grund.....	2166
<i>Hokushu</i> W.-Kyst. <i>Kamone Jima</i> Fyr. Synsvil- vidde. forøg.....	1178	<i>Kyushu</i> S.-Kyst. <i>Makurazaki</i> . Fyr t....	2167

XI.

Bekendtgørelser m. m.

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
Bekendtgørelser.		Ophævelse af Bestemmelser om Foranstaltninger til at forhindre Influenza's Indbringelse til Færøerne.....	
<i>Adriaterhavet</i> . By skiftet Navn.....	1615	<i>Estland</i> . Advarsel vedr. Fyr og Søm. i Vinterperioden.....	2533
<i>Azorerne</i> . Signalstat nedl.....	1825	<i>Finland</i> . Isbryderfartøjers Kendingsmærke om Natten.....	39
<i>Belgien</i> . Opl. o. Stormvarselstat.....	1387	Seopmaalning. Midt. Opmaalingsmærker. Adv.....	1460
<i>Danmark</i> . Bekendtgørelse om visse Forholdsregler til Skibsfartens Betryggelse.....	34	Oplysning om Isbrydertjeneste.....	2703
Meteorologiske Obs. Stormvarsel. Ismelding og Navigationsefterretninger pr. Radio.....	35	Oplysning om Radiopejlstat.....	2825
Signal fra Skibe, der ledsager Undervandsbaade.....	37	<i>Holland</i> . Opl. o. Radiopejlstat.....	1826
Stednavne rettes i danske Søkort.....	38	Opl. o. Stormvarselstat.....	2109. 2795
Bekendtgørelse ang. Regler for Sejlads gen. <i>Limfjorden</i> paa Strækningen mel. <i>Kattegat</i> og <i>Aalborg</i>	93	<i>Flissingen</i> . Tidsign. u. a. Virksomhed... nedl.....	1869. 2110
Bekendtgørelse ang. Regler for Sejlads gen. <i>Graadby</i>	94	<i>Irland</i> . Lloydssignalstat. nedl.....	2534
Statsisbryderens Radiokaldesign. for... <i>Københavns</i> Havn Isbryder „ <i>Væderen</i> “'s Radiokaldesign. for.....	95. 136	<i>Island</i> . <i>Fiskerigrænse</i> forandres 40. 137. 263 336. 408	
<i>Danmarks</i> Skibsliste 1929.....	396	Vejrmeldinger fra <i>Reykjavik</i> Radio. Forskell. Opl.....	1245
<i>Limfjorden</i> . <i>Aalborg</i> — <i>Norresundby</i> ... Lodstakster.....	990	<i>Italien</i> . Byer skifter Navn.....	1461. 1518
Advarsel mod Beskadigelse af undersøiske Kabler.....	1325	Opl. o. Radiopejlstat.....	2024
Anordning ang. Rorkommandoen i danske Skibe 1912. 2023. 2217. 2445. 2627 2702. 2744. 2794.	2823	<i>Joniske Øer</i> . Ø skiftet Navn.....	1616
<i>Sundet</i> . <i>Tuborg</i> Havn. Stormvarselstat. træder att. i Virksh. Stormvarselsign. om Natten.....	1969	<i>Kanada</i> . Karantænebeglement for.....	1246
Bekendtgørelse ang. Forbud m. Borttagelse af Sten, Ler, Sand og Grus fra Forstranden udfor <i>Flak-Fort</i> , <i>Middelgrunds-Fort</i> og <i>Dragør-Fort</i>	2342	<i>Kina</i> . <i>Chihli</i> . Navneforandring.....	1247
Signaturer for Vrag i de danske Søkort	2585	<i>Feng Tien</i> og <i>Pohai</i> . Navneforandring	2745
<i>Sundet</i> . Lodstakster.....	2824	<i>Lolland</i> . Ismeldinger pr. Radio.....	514
<i>Færøerne</i> . Foranstaltninger til at forhindre Influenza's Indbringelse til <i>Færøerne</i>	226	<i>Lilleasien</i> . <i>Makri</i> skiftet Navn.....	1462
		<i>Mersina</i> skiftet Navn.....	1617
		<i>Marokko</i> . Opl. o. Radiopejlstat.....	1618
		<i>Nordlige Atlanterhav</i> . Transatlantiske Dampskibsruiter.....	
		Ispatrulletjenesters genoptages.....	620
		— ophørt.....	2068
		<i>Norge</i> . Advarsel under Isforhold.....	456
		Opl. o. Radiopejlstat.....	1565. 2343. 2344
		<i>Trondhjem</i> skifter Navn til <i>Nidaros</i> ..	2393
		<i>Portugal</i> . Opl. o. Stormvarselstat.....	1388
		<i>Rusland</i> . <i>Leningrad</i> . Opl. o. Isbryderhj... ..	2828

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
<i>Skottland.</i> Opl. o. Stormvarselsatt.....	2827	Karantænebestemmelser.	
<i>Spanien.</i> Opl. o. Radiopejlstat. 205. 206.	558	<i>Danmark</i>	1120. 1653. 2300
Opl. o. Radiostat.....	1517	<i>Sverige</i>	630. 851. 1248. 1913. 2168
<i>Storbritannien, N.-Irland samt Irske Fristat.</i>			
Indførelse af Sommertid.....	849		
Sommertid ophører.....	2218		
<i>Sverige.</i> Opmaalingsarbejder 1929. Midlt.			
Mærker for Søopmåling og Triangulation.			
Adv.....	727		
Udsendelse af Navigationsefterretninger			
pr. Radio.....	1706		
<i>Tyskland.</i> Navigationsefterretninger pr. Ra-			
diotelefon.....	850		
<i>Borkum</i> Radiopejlstat. fl.....	1179		
Opl. o. Stormvarselstat.....	1463		
<i>Kielerkanalen</i> lukket for Is.....	397		
— atter aaben for Trafik..	676		
— Opl. o. Trafikforhold ...	728		
— Trafikforh. att. normale	788		
		Kort,	
		Farvandsbeskrivelser m. m.	
		<i>England.</i> Side 9. 39. 47. 63. 81. 94. 102.	111
		119. 129. 137. 155. 164. 173. 183. 203.	212
		225. 243. 253. 262. 275. 292. 299. 314.	322
		328. 349. 357. 371. 380. 397.	404
		<i>Estland</i>	Side 349
		<i>Finland</i>	Side 129. 155
		<i>Norge</i>	Side 225. 328. 397
		<i>Sverige</i>	Side 102. 243. 262. 299
		<i>Tyskland.</i> Side 39. 81. 102. 129. 203. 212.	225
		253. 275. 299. 322. 328. 349. 371. 380.	404

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
<i>Kalveboderne</i> . Slusen i Dæmningen spærres midlt.	71	<i>Bogestrom</i> . <i>Stenhage</i> og <i>Sandhage</i> Fyr upaal. 143; <i>Stenhage</i> Fyr att. t. <i>Sandhage</i> Fyr midlt sl. 1117; <i>Sandhage</i> Fyr att. t.	1846
<i>Kalveboderne</i> . <i>Sorte-Rende</i> . Afm. for. 527; For. udf.	934	<i>Bogestrom</i> N.-lige Indløb. <i>Stammenakke</i> . Afm. for. 595; For. udf.	1352
<i>Kalveboderne</i> N. Opl. o. Lystøndes aarligo Udlægning 1198; Lystd. udl. 1723; do. ind.	2645	<i>Stege</i> Havn. Bolværk ombygges. Fyrsl. midlt.	1201
<i>Kalveboderne</i> S. Lys- og Fltd. ind. f. Is 72; do. att. udl.	760	<i>Grønsund</i> . Gravet Rende over <i>Tolkebarren</i> . Opl. o. Dybde 48. 633. 991. 1202. 1567.	1778
<i>Kjøge-Bugt</i> . <i>Avedore</i> . Skydn.	422	1984. 2220. 2407.	2600
<i>Kjøge-Bugt</i> . Skydeøv. Farvand midlt. sp.	1620	<i>Masnedø</i> W. Vrag „ <i>Lili</i> “ afm.	2713
<i>Kjøge-Bugt</i> . <i>Greve Strand</i> . Opl. o. Bro ...	1199	<i>Knudshoved-Rev</i> . Søm. fl. 118; do. er fl. ...	173
<i>Karlstrup</i> (<i>Kagstrup</i>). Opl. o. Bro ...	1200	<i>Vejro-W.-Flak</i> . Søm. fl. 119; do. er fl. ...	820
<i>Strobj Singelsværk</i> Tovbane odelagt. Adv.	1275	<i>Karrebæksminde</i> . Opmudringsarb. Adv. 1484; Opmudringsarb. tilendebragt. Dybde normal.	1985
<i>Stevens</i> Fyr. Radiotaagesign. Bølgelængde for.	1914	<i>Smaalands-Farvandet</i> W.-lige Del. Skydeøv. Farvand midlt. sp.	1466
Sverige.		<i>Kragenæs</i> Havn ESE. Vrag af 2 Mudderpramme. Adv.	2759
<i>Viken</i> . Vrag „ <i>Sophie</i> “ afm. 171; Opl. o. Vrag 424; Vrag uskadeliggj. Vragafmærkn. ind.	2035	<i>Kirkegrund</i> Kltd. att. udl. 764; Kltd. omb. m. Vintersøm.	2760
<i>Svinbådan</i> Fyrskib ind. f. Is 296; do. att. udl. 423; do. ind. f. Is 479; do. att. udl. 679; Fyrskib omb. midlt.	2351	<i>Onse-Vig</i> NE. Vraglystd. ved Vrag „ <i>Lina</i> “ ind. f. Is. Opl. o. Vrag 238; Vrag att. afm. Opl. o. Vrag 822; Vrag uskadeliggj. Vrag-afm. ind.	1203
<i>Kullagunnarstorpsgrundet</i> . Kltd. ind. f. Is 236; do. att. udl.	893	<i>Omo-Staalgrunde</i> . Søm. fl. 120. do. er fl. ...	821
<i>Sverige-Danmark</i> . <i>Sofiero-Helsingør</i> NW. <i>Sofiero</i> Varselfyr t.	2598	Store-Bælt.	
<i>Helsingborg</i> . Midlt. Bro opf. 1539; do. fj. ...	2082	Danmark.	
<i>Pilhaken</i> Lystd. ind. f. Is 365; do. att. udl.	894	<i>Kallundborg</i> Indsejlingsrende. Uddybn. Afm. i Uord.	2037
<i>Norra Haken</i> Lystd. ind. f. Is 365; do. att. udl.	894	<i>Romso</i> E. Vragvager ved Vrag „ <i>Thorvald</i> “ ind.	2038
<i>Västerflacket</i> Lystd. ind. f. Is 266; do. att. udl.	735	<i>Romso</i> . <i>Klæpen</i> Lys- og Fltd. ind. 121; do. att. udl.	1632
<i>Landskrona</i> . <i>Larvarabben</i> Kltd. ind. f. Is 366; do. att. udl.	818	<i>Kjerteminde</i> Havn. Opl. o. Dybde.	823
<i>Gräsrännan</i> . Fadtldr. ind. f. Is. 116; do. att. udl.	819	<i>Elefant-Grunden</i> ENE. Vrag „ <i>Disponibel</i> “ afm. 2479; Vraglystd. udl.	2501
<i>Barsebäck</i> Indsejlingsløb. Opl. o. Dybde 1981 Opl. o. Dybde.	2036	<i>Reerso</i> Fiskerfyr. Opl. o. Fyrs Pl. Rettelse til Kort og Fyr-Fort.	2180
<i>Pinkhättan</i> Lystd. ind. f. Is 172; do. att. udl.	761	<i>Halskov-Rev</i> Fyrskib ind. f. Is. <i>Halskov</i> Fyr t. 299; Fyrskib att. udl. <i>Halskov</i> Fyr sl.	607
<i>Lomma</i> . Havnefyr sl. midlt. 1982; do. att. t.	2083	<i>Halskov-Rev</i> S. t. W. Undervandshindr. forg. efters.	1181
<i>Malmö redd</i> Fyr- og Lodgaliot ind. f. Is 297; do. att. udl. 642; Taagesign. for. 1073; do. Opl. o. Taagesign. 1351; Fyrskib omb. midlt. 1485; Fyrskib att. udl. Taagesign. for. 2279; Taagesign i Uord. 2587; do. att. i Ord.	2599	<i>Sprogø-Nyborg</i> . Lystdr. ind. f. Is 300; do. att. udl.	824
<i>Malmö</i> . Lystdr. ind. f. Is 367; do. att. udl. 695; do. att. udl.	895	<i>Nyborg-Fjord</i> . Undervandshindr. rapp. 1679; do. bortspr.	2039
Indsejlingsrenden til <i>Industrihavnen</i> . Opl. o. Dybde. Afm. for. 117; Kltd. og Lystdr ind. f. Is 237; do. att. udl.	895	<i>Nyborg</i> . Baade- og Fiskerihavn anl. Nyt Fyr t. 4; Fyr er t.	568
<i>Malmö rågbrytarbank</i> Fyr for. Midlt. Lyst. udl. 1887; Fyr midlt. sl. Midlt. Lystd. udl. 1983; Fyr for. Midlt. Lystd. ind. 2280; forsk. Opl.	2352	<i>Lundeborg</i> Havn. Fyrs Brændetid for.	1847
<i>Malmö yttre västra</i> Fyr for. 368; For. udf.	1416	<i>Vengeance-Grund</i> . Spidstd. forsv. 1182; do. att. udl. 1204; Lys- og Fltd. udl. 1576; Lys- og Fltd. gøres perm. og fl. Spidstd. ind. 2408; 2459; 2502; 2601; 2646; For. udf.	2714
<i>Flinterenden</i> . Fyrskibe ind. f. Is 298; do. att. udl.	696	<i>Nakskov-Fjord</i> . <i>Malo-Grund</i> . Lystd. udl. ...	2260
<i>Kalkgrundet</i> Fyrskib omb. midlt.	1015	<i>Langeland</i> . <i>Spodshjerg</i> . Fyrs Brændetid for.	1915
<i>Limhamn</i> . Midlt. Ledemærker.	762	<i>Langelandsbælt</i> . <i>Tranekjær</i> NE. Vrag 790; Vrags Pl.	1779
<i>Klagshamn</i> . Midlt. Fyr t.	896	<i>Langelund</i> . Lystdr. ind. f. Is 74; do. att. udl.	765
<i>Skanör</i> Fyr for. 73; For. udf. 1016; Indsejlingsrende. Vrag „ <i>Sigrid</i> “ afm.	2353	Farvandet Syd for Fyen.	
<i>Falsterborev</i> Fyrskib ind. f. Is 326; do. att. udl. 736; Fyrskib omb. midlt.	1276	Danmark.	
Smaalands-Farvandet.		<i>Svendborg-Rudkjøbing-Marstal</i> . Lystdr. og Kltdr. ind. f. Is 122; Lystdr. ind. f. Is 174; Kltdr. att. udl. Lystdr. udl. foreløbig ikke 897; Lystdr. att. udl. 1656; Lystd. midlt. ind. 2040; Lystd. perm. ind.	2395
Danmark.			
<i>Bogestrom</i> Lys- og Fltd. ind. f. Is. 142; do att. udl.	763		

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
<i>Rudkjøbing-Løb. Rudkjøbing</i> Havn. Midlt. Fyr t. 123; do. att. sl.	898	<i>Als-Sund. Kvost-Nakke.</i> Fyr t. 2554; E. f. S. 2554 annul. <i>Soltrupskov</i> Fyr t.	2761
<i>Svendborgsund</i> W.-lige Del. <i>Dodmanden.</i> Vrag „Augusta“ afm. 2070; Vrag fj. Vragafm. ind.	2460	<i>Als-Sund. Sønderborg.</i> Broarbejder. Midlt. Afm.	76
<i>Stryno E. Grevebroen</i> SSE. Opl. o. Sømærkes Pl.	1277	<i>Als-Sund. Østerhage.</i> Lystd. indr. 680; do. att. udl.	768
<i>Høje-Stene-Løb.</i> Fyr sl. <i>Vornæs</i> Pynt. Fyr t. 175; Afm. forøg.	1680	<i>Pols-Rev</i> NE. Vrag „Emma“	992
<i>Soby.</i> Opl. o. Havn.	1205	<i>Pols-Rev</i> Kltd. att. udl. 766; Kltd. omb. m. Vintersøm.	2762
<i>Fjellebro</i> Havn SE. Rester af Brohoved afm.	2133	<i>Flensborg-Fjord. Bredgrund</i> S. Fltd. att. udl.	767
<i>Faaborg-Fjord.</i> Lystdr. midlt. ind. 1256; do. att. udl.	1633	<i>Kejnæs</i> Fyr W. Vragvager ved Vrag „Peter Marie“ ind.	825
<i>Skrams-Flak</i> Lys- og Kltd. ind. f. Is. 301; do. att. udl.	1074	<i>Skelde</i> S. Vrag „Hals“	737
		<i>Hells-Banke</i> N. Vrag „Hans“ (<i>Hals</i>) ...	791
		<i>Egersunul. Graasten</i> Havn. Ledefyr tændes.	2461

Lille-Bælt.

Danmark.

<i>Bjørnsknude</i> SW. Vrag „Hertha“ 2396; do. forg. efter.	2409
<i>Trælle-Næs</i> Havn (<i>Kulvig</i> Havn). Dybde aft.	2410
<i>Fredericia.</i> Skydn.	5
<i>Snævringen.</i> Broarbejder. Tømmerfl. udl. Adv.	1768
<i>Kolding-Fjord.</i> Afm. for. 1206; Opl. o. Afm.	1767
<i>Kolding.</i> Opl. o. Havn 1183; Rettelse.	1353
<i>Stenderup-Hage.</i> Søm. forsv. 1520; do. att. udl.	1540
<i>Helnæs</i> SW. Søm. forsv. 49; do. att. udl.	75
<i>Haderslev-Fjord. Haderslev</i> Havn- <i>Starup.</i> Ny Halmprik udl.	935
<i>Als-Fjord. Arnkils-Øre.</i> Skydning.	2354

Tyskland.

<i>Flensborg-Fjord.</i> Lystdr. ind. f. Is 176; do. att. udlagt.	901
<i>Bredgrund</i> S. Fltd. ind. f. Is. 303; do. att. udl.	899
Fyrskibet <i>Flensburg</i> ind. f. Is 302; do. att. udl. 769; Fyrskib omb. midlt. 1486; Fyrskib att. udl.	1634
<i>Kalkgrund</i> N. Vinterafm. 209; Baaketd. att. udl.	900
<i>Osbækgrund.</i> Afm. fl.	606
<i>Gjelling-Bugt. Jürgenscholt</i> N. Lystd. midlert. ind. 177; do. att. udl. 1017; do. midlert. ind. 1724; Lystd. midlt. udl. 2312; Lystd. midlt. ind.	2797

III.

Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
Kattegat.		<i>Jægerspris.</i> Skydn. Adv.	1848
Danmark.		<i>Roskilde-Fjord. Frederiksværk</i> Havn. Afm. ind. f. Vinter.	78
<i>Kullen</i> NNW. Driv. Vrag forg. eftersøgt.	2355	<i>Odden</i> Havn. Adv.	178
Lystdr. ind. f. Is. 239. 305. 306. 307.	793	<i>Sjællands-Rev</i> E. Vragvager „Christa“ ind.	2134
Lystdr. att. udl. 645. 646. 682.; 683. 700. 858. 859. 902.	904	<i>Sjællands-Odde. Gniben.</i> Midlt. Radiopejlsign. 681; do. oph.	1018
<i>Gilleleje-Flak</i> N. Fyrskib ind. f. Is 327; do. att. udl.	698	<i>Schultz-Grund</i> Fyrskib ind. f. Is 304; do. att. udl.	644
<i>Lysegrund</i> N. Undervandshindr. Vrag „Nize“ 792; Undervandshindr. forg. efters.	857	<i>Hastens-Grund.</i> Lys- og Fltd. att. udl. 902; do. ind. f. Vinter.	2748
<i>Tilvilde-Liseleje.</i> Skydn.	1635	<i>Samsø-Bælt. Haller-Baru. Leveret.</i> Afm. for. 2411; E. f. S. 2411 annul.; Afm. for 2462; 2503; 2602; 2647; For. udf.	2715
<i>Spødsbjerg</i> NW. Undervandshindr. Adv. 643; do. forg. efters.	2112	<i>Sejro-Bugt. Ordrup-Næs.</i> Skydn.	1726
Lys- og Fltd. <i>Isefjord</i> ind. f. Is. 210; do. att. udl.	770	<i>Falske-Bolsax</i> Lys- og Kltd. midlt. sl. 2221; do. att. t.	2232
<i>Isefjord</i> Indløb. <i>Korshage</i> E. Vrag „Svend“ sunket 1707; Vrag Pl. og Afm. 1725; Vrag fj. Vragafm. ind.	1986	<i>Samsø</i> SE. <i>Lushage</i> Lys- og Fltd. ind. f. Is. <i>Lushage</i> Fyr t. 306; Lys- og Fltd. att. udl.	701
<i>Isefjord. Rorvig</i> Havn.	2356	<i>Lushage</i> Fyr. Taagesign. opr. 2071; Opr. udsat 2763; Taagesign. opr.	2806
<i>Hundested</i> Havn. Fyr for.	1354	<i>Odense-Fjord</i> Kltd. att. udl. 936; Kltd. omb. m. Vintersøm.	2764
<i>Lynæs</i> Havn. Havnomole beskadig. Adv.	2231	<i>Vesborg</i> Fyr. Fyrkarakter for. Taagesign. for. 2072; For. udsat 2765; Fyrkarakter for. Taagesign. for.	2807
<i>Lysegrund</i> E. Lystd. midlt. ind. 6; Opl. o. Lystd.	1075		
<i>Ouro-Vestre-Løb.</i> Lystdr. midlt. ind. 7; do. 77; Opl. o. Lystdr. 1075; Lystdr. att. udl.	1780		
<i>Holbæk-Fjord.</i> Skydn. 699; do. Rettelse.	826		

Løbe-Nr.		Løbe-Nr.	
		Sverige.	
<i>Vesborg</i> Fyr S. Vrag „ <i>Orion</i> “ afm. 1487; Vrag uskadeliggj. Vragafm. ind.	2412	<i>Hullands Väderö. Vinguskär. Vrag „Orsa“</i> uskadeliggj.	1636
<i>Sanso</i> W. Skydeøvelser. Farv. midlt. sp.	957	<i>Store-Middelgrund. Lys- og Fltd. ind. f. Is</i>	
<i>Horsens-Fjord. Salgrund. Horsens</i> gravede Rende. Lystdr. og Kltd. udl. 2181; do. er udl. 2357; Ledebaaker gøres perm.	2413	331; do. att. udl.	829
<i>Aarhus</i> SE. Vrag <i>Aguete</i> afm. 2233; Vrag fj. Vragafm. ind.	2463	<i>Tylö</i> S. Vrag	1020
<i>Aarhus</i> Lystd. ind. f. Is 307; midlt. Td. ind. f. Is 369; Lystd. att. udl. 683; midlt. Td. att. udl.	684	<i>Tylö</i> SE. t. E. Vrag af Muddermaskine . .	1210
<i>Aarhus</i> Havn. <i>Sydhavnens</i> W.-Mole. Nyt Fyr t. 144; Kystværn forlænges. Midlt. Lystd. udl. Adv. 1207; <i>Sydhavnen. Kajmur</i> bygges. Midlt. Afm. Gamle vestre Molearm fj. Midlt. Afm. 1278; Midlt. Lystd. udl. Adv. Midlt. Td. ind. 1541; Kabel optaget. Telografbaaker fj. 1657; Pæle fj. 1781; gamle vestre Molearm fj. Midlt. Afm.	2766	<i>Halmstad</i> yttre Fyr sl. midlt. 1163; Fyr for. Taagesign. opr. 1209; Fyr att. t. 1637; For. af Fyr udsat 2041; Fyr er for.; Taagesign. er opr.	2465
<i>Ebeltoft-Vig. Skydn. Adv. 1621; do.</i>	1987	<i>Glommen</i> Fiskerihavn. Fyr. t. lejlighedsvis	608
<i>Hasenore</i> N. <i>Boeluum. Brorester. Adv.</i>	2716	<i>Lille-Middelgrund</i> Lys- og Fltd. midlt. sl. 400; do. forsv. 480; midlt. Lystd. udl. 959; Lys- og Fltd. udl.	1280
<i>Fornæs</i> SE. t. S. Opl. o. Dybde	993	<i>Fladen</i> Lys- og Fltd. ind. f. Is 333; do. att. udl. 960; do. omb. midlt. m. Lystd.	1281
<i>Fornæs</i> E. Vraglystd. ind. f. Is. 240; do. att. udl. Opl. o. Vrag 702; Vrag „ <i>Mimmi</i> “ <i>Selma</i> “ uskadeliggj. Vraglystd. ind. Vragvager forbliver ude 1279; Vragvager ind.	2414	<i>Fladen. Søm. fl. 124; do er fl.</i>	1076
<i>Fornæs</i> N. Vrag afm.	1849	<i>Fladen</i> Fyrskib ind. f. Is 332 do. att. udl. 771; Fyrskib omb. Taagesign. for. 1282; Rettelse til foreg. E. f. S. 1638; Fyrskib omb. midlt. 1888; Fyrskib midlt. omb. 2113; Fyrskib omb. m. nyt. Fyrskib	2555
<i>Tangen. Opmaalingsmærker udl. Adv. 903; E. f. S. Nr. 903 annulleret. Opmaalingsmærker udl. Adv. 958; Opmaalingsmærker ind.</i>	2302	<i>Mönster. Opl. o. Lodstj.</i>	2768
<i>Tangen</i> N. Søm. fl. 2234; Søm. er fl.	2303	<i>Varö</i> Fyr sl. f. Is 597; do. att. t.	703
<i>Randers-Fjord. Udbyhøj. Sommerafm. 1118; Vinterafmærkning</i>	2304	<i>Vinga</i> S. Nyt Fyrskib udl. 1283; do. Opl. o. Fyrskib 1417; Fyrskib udl.	2556
<i>Mariager-Fjord</i> Fltd. att. udl.	827	<i>Vinga</i> E. <i>Lejbråten. Fast Søm. ødel. 609; do. att. opf.</i>	1782
<i>Mariager-Fjord. Hadsund</i> Jernbanebro. Gennemsejlingsaaabninbs Bredde	1208	<i>Fyrene</i> <i>Vinga östra</i> og <i>Vinga västra</i> forandres 1639; do. 2182; For. udf.	2358
<i>Anholt</i> Havn. Dybde i Indløb aft. 2798; do.	2829	<i>Vinga</i> N. <i>Vitten. Afm. for. 125; Vitten</i> Fyr sl. midlt. 961; Afm. er for. 1727; <i>Vitten</i> Fyrtaarn for.	2466
<i>Anholt</i> NNW. Vrag „ <i>Ceylon</i> “ 1658; do. afm.	1681	<i>Vinga-Ungar</i> Lys- og Fltd. m. Undervandskl. ind. f. Is 371; do. att. udl. 1077; Kl. smttes u. a. Virksh. 2135; Kl. er sat u. a. Virksh.	2557
<i>Anholt-Øster-Rev. Søm. i Uord. 2749; do. att. i Ord.</i>	2767	<i>Göteborg</i> SW-lige Farvand. <i>Brännäsbråten. Midlt. Fartbest. 1211; do.</i>	1640
<i>Anholt-Knob</i> Fyrskib att. udl. 8; do. ind f. Is 308; do att. udl. 685; Radiotaagesign. for.	2603	<i>Böttö</i> Fyr. Nyt Taagesignalapp. 1285 For. udf.	2416
<i>Østre-Flak</i> Fyrskib ind f. Is 309; do. att. udl. 596; Fyrskib midlt. ikke paa Stat. Fyr midlt. ikke t. 2480; do. att. udl.	2504	<i>Hönöklåva. Nyc</i> Fyr t. Nyt Søm. udl. 2183; Stage udl.	2604
<i>Hals</i> Kltd. ind. f. Is 370; do att. udl.	828	<i>Knippelholmen</i> og <i>Geveskär</i> Fyr. Taagesign opr. 1284; Kabel udl. Kabeltdr. udl. 1889; Taagesign. opr.	2415
<i>Rimmen. Asua</i> Havn. Fyr. t.	2464	<i>Elfsborgfjord. Lystdr. ind. midlt. 242; Lystdr. ind. f. Is 425; do. att. udl. 704; do.</i>	772
<i>Silde-Ron</i> Lystd. att. udl. 858; do. ind. f. Vinter	2750	<i>Långedrag</i> Fyr for. 905; For. udf.	1488
<i>Læso-Rende</i> Fyrskib ind. f. Is 310; do. att. udl.	569		
<i>Læso</i> NW.-Rev. Nv. Undervandshindr. 1324; do. forg. efters.	1355		
<i>Læso-Trindel</i> Fyrskib. Lufttaagesign. og Undervandstaagesign. midl. u. a. Virksomh. 145; do. att. i Ord. 179; Fyrskib ind. f. Is 328; do. att. udl.	607		
<i>Læso-Trindel. Vintersøm. forsv. 570; Lys- og Fltd. att. udl.</i>	860		
<i>Frederikshavn</i> SSE. Lys- og Fltd. att. udl. . .	645		
<i>Frederikshavn</i> SE. Vraglystd. „ <i>Ingomar</i> “ ind. f. Is 329; do. att. udl. 646; Vrag „ <i>Ingomar</i> “ uskadeliggj. Vragafm. ind.	1019		
<i>Frederikshavn. Kltd. ind. f. Is 330; do. att. udl.</i>	647		
<i>Hirsholm</i> Fyr ESE. Vrag „ <i>Skaulia</i> “ 528; Vrag forg. efters.	648		
<i>Skagen</i> Havn E. Vragmast rapp. 1682; do. forg. efters.	1870		
<i>Skagens-Rev</i> E. Vrag „ <i>AneMarie</i> “ 241; Vrag fj.	2281		

Limfjorden.

Danmark.

<i>Aalborg</i> Havn. Banke dannet. Midlt. Søm. udl.	937
<i>Aalborg-Norre-Sundby. Ny</i> Bro opf. Pontonbro fl. 1212; Pontonbro er fl.	1467
<i>Norre-Sundby. Ledefyr</i> t.	2803
<i>Nibe. Sommerafm. udl. 906; Vinterafm.</i>	2558
<i>Løgstør-Grunde</i> N. Kltd. ind. f. Is 79; do. att. udl.	907
<i>Salling-Sund. Langer-Odde</i> Fyr att. i Ord.	9
<i>Lem-Vig. Bjerregaard</i> Ledefyr. Brændetid for.	2261
<i>Sælhundeholm-Lob. Lystdr. ind. f. Is. 267; do. att. udl.</i>	773
<i>Thyborøn-Tange</i> N. Vinkelfyr. Opl. o. Fyr 2505; E. f. S. 2505 annull. Opl. o. Fyr.	2559

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
<i>Thyboron-Kanal</i> . Lystd. midlt. ind. 649;			
Lystd. <i>Thyboron-Kanal 1</i> bortdr.	2706		
<i>Thyboron-Kanal</i> Ledefyr. Fyrlinie drejet..	1970		
<i>Thyboron-Kanal</i> . Vandstand. 80; 311; 529; 794			
1021; 1356; 1577; 1783			
<i>Thyboron-Kanal</i> . Vandstand. Ledefyr 1988; 2262			
2417; 2648			
Skagerrak.			
Forladt Skib.	481		
Danmark.			
Redningsstat. nedl.	2467		
<i>Skagens-Rev</i> Fyrskib ind. f. Is 372; do. att.			
udl. Radiotaagesign. afgives midlt. i klart			
Vejr.	571		
<i>Skagens Fyr</i> NE. Signalmast nedblæst 2481;			
do. att. opf.	2506		
<i>Hirtshals</i> Havn. Fyr. t. 426; Taagesign. opr.			
2136; Opl. o. Rednstat. 2418; Fyr. t. ...	2588		
Sverige.			
Farvandet E. for <i>Hjertö</i> . <i>Smygebådan</i> . Fast			
Søm. att. opf.	705		
<i>Islandsberg-Kråksundsgap</i> . Afm. for. 1022;			
Afm. for. 1428; Opl. o. Fyrbølvs.	1641		
<i>Bohuskusten</i> . <i>Strandanäs</i> Fyr for. 1419; For.			
udf.	1784		
<i>Björningarne</i> Fyr for. 1420; For. udf. ...	1785		
<i>Lysekil</i> . Nyt Søm. udl.	1357		
<i>Smögen</i> . Nyt Søm. udl.	706		
<i>Gravarne</i> . Søm. udl.	243		
<i>Mågholmen</i> Fyr. Ny Fyrbygning.	1421		
<i>Grebbestad</i> . Søm. udl. 244; do. er udl. ...	1078		
<i>Persgrunden</i> . Afm. for. 126; Lys- og Fltd.			
ind. f. Is 427; Lys- og Kltd. att. udl. 830;			
Afm. for.	908		
<i>Grisbådarne</i> Fyrskib ind. f. Is 373; do. att.			
udl. 572; Fyrskib omb. m. Lys- og Kltd.			
1286; Fyrskib er omb. 2282; Forsk. Op-			
lys. o. Lys- og Kltd.	2313		
<i>Grisbådarna</i> . Søm. att. udl.	909		

IV.

Nordlige Ishav og Nordsøen.

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
Grønland.			
<i>Skinderhvalen S. Færingehavnen</i> NW. Banke			
opf.	2184		
N.-lige Ishav.			
<i>Bear Island</i> . <i>Norske Havn</i> . Anduvn. Grunde	831		
Rusland.			
<i>Hvide Hav</i> . <i>Nord-Dvina</i> . Fyrskib udl. ...	1729		
Nordsøen.			
Driv. Vrag 180. 484. 1045. 1585. 2169. 2359.	2717		
Driv. Miner 774. 962. 1213. 1730. 1787. 1890			
1934. 2419			
Adv. mod at trawle indenfor best. Omraader	128		
Norge.			
<i>Hanstholm</i> W. t. S. Vrag 1389 do. forg.			
efters.	1468		
<i>Bovbjerg</i> Fyr W. Driv. Vrag af Dampskib			
„ <i>Westerdale</i> “	2169		
<i>Dogger-Banke</i> . Opmaalingsmærker 1358; do.			
ind.	1731		
<i>Horns-Rev</i> SW. Vrag 1390; do. forg. efters.	1422		
<i>Norderney</i> Fyrskib NE. Driv. Minc.	1213		
<i>Norderney</i> Fyrskib ENE. Vrag.	834		
<i>Ameland N.</i> Vrag.	1391		
<i>Terschelling</i> NW. Vrag.	435		
Norge.			
Fyr for.	1023		
<i>Magerøysundet</i> . <i>Laffjord</i> Fyr for.	1788		
<i>Sørøysundet</i> . <i>Vinna</i> . Nyt Fyr.	1732		
<i>Troms</i> . <i>Sandvær</i> . Bær.	2236		

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
<i>Gisund. Finsnesskjær</i> Lystd. ind. f. Is . . .	245	<i>Ryfylkefjordene. Hervikfjorden. Arviksund.</i>	
<i>Andfjorden. Andenes Børingsleja.</i> Nyt Fyr	1586	Fyr t.	2140
<i>Lofoten. Ånstad</i> Fyr nedl.	1935	<i>Nerstrandsfjorden. Tofstøy</i> Fyr t.	2046
<i>Lofotodden. Ytteruven.</i> Nyt Fyr t.	1936	<i>Buknesund. Aksdalsnes</i> Fyr. Tuagesign. opr.	2047
<i>Rost. Rostholmen.</i> Nyt Fyr t.	1937	<i>Karmøy S.-Side. Syrevågen</i> Fyr t.	2141
<i>Salta. Bodo S. Breivika.</i> Båe fundot . . .	1542	<i>Rogaland. Feiestedsløbet. Rott</i> NE. Mindre	
<i>Fuglafjorden. Digerflesa</i> Fyr. Lysvinkel for.	1891	Dybde paa Båe	2230
<i>Støttvær. Støtt</i> Fyr. Lysvinkel for.	1892	<i>Egersund. Grunnsundholmen</i> Fyr for.	1426
<i>Brønnøysund. Ormøy.</i> Nyt Fyr.	1587	<i>Vibberodden</i> Fyr for.	1737
<i>Tjøttafjorden. Juldagene</i> Fyr t.	2137	<i>Kirkehavn</i> Fyr forstærket.	1597
<i>Dypingen. Vega S. Bukholmskjær</i> Fyr t.			
2138; Opl. o. Fyrs Plads Rett. til E. f. S.	2138.		
	2285		
<i>Svinø. Humulråsa</i> Fyr t.	2237	<i>Hunsthalm. Undervandstaagesign. midlt. ind</i>	
<i>Nærøysund. Rørvik</i> Fyr. Ny Lysvinkel indl.	1733	indstillet 312; E. f. S. 312 annull.; Under-	
<i>Yttre Vikten. Nordøerne W. Gulfrøholm-</i>		vandstaagesign. midlt. indst.	2408
<i>nakken.</i> Nyt Fyr	1544	<i>Thyborøn. Baake</i> nedl.	313
<i>Veirskaflet</i> Fyr for.	1543	<i>Blaavands-Huk</i> N. Skydn. Adv.	1994
<i>Sorgjæslvingene. Tronflesa</i> Fyr for.	1545	<i>Horns-Rev. Fyrskibot</i> Horns-Rev ind. f. Is	
<i>Flatangerleden. Einviken</i> Fyr t.	1990	401; do. att. udl. 466; do. ind. f. Is 516;	
<i>Bessaker. Sætervågen</i> Fyr for.	1991	do. att. udl.	559
<i>Klubholmen</i> Fyr t.	1992	Fyrskibet <i>Vyl</i> ind. f. Is 402; do. att. udl.	
<i>Skarvfløsholmen. Landbotkskjær</i> Fyr. Lysvinkel		573; <i>Vyl</i> Fyrskib for.	1871
for. Båe fundot	1588	Søm. <i>Horns-Rev</i> ind. f. Is	516
<i>Valsfjorden</i> Fyr t.	1993	Lystdr. ind. f. Is 374; Lystdr. i Drift 403;	
<i>Skjornfjorden. Steilestenene</i> Fyr for.	1589	Lystd. ind. f. Is 404; Lystdr. indf. f.	
<i>Smølen. Bratvær</i> Fyr for.	1546	Is 467; Lystdr. att. udl. 775; do.	832
<i>Trondhjemsfjorden. Digermulen.</i> Taagesign.		<i>Graadyb</i> Fyrskib ind. f. Is. 375; midlt. Foran-	
gives att.	246	stalt n. u. Fyrskibets Inddragning 406;	
<i>Nordmørefjordene. Gjerdesviken. Stenholmen</i>		Fyrskib att. udl.	429
Fyr t.	2139	<i>Graadyb.</i> Lystdr. ind. f. Is 50; do. 81; do. 127;	
<i>Griptarene. Bjornstaren</i> W. t. S. $\frac{3}{4}$ S. Lys-		do. 334; do. 406; Lystdr. att. udl. 611; do.	
og Fltd. udl.	1547	650; do. 738; do. 833; <i>Topsand</i> Lystd. omb.	
<i>Husø</i> Fyr for.	1423	m. <i>Vintersøn</i>	2770
<i>Flatflesa</i> Fyr forstærket. Ny Lysvinkel an-		<i>Sædenstrand</i> Forfyr. Dagmærke att. opf.	12
bragt	1590	<i>Esbjerg</i> Havn. Baake fl.	2314
<i>Kvernholmen. Ulla</i> Fyr for.	1424	<i>Fano</i> E. Fredet Vandareal. Afm. udl.	1827
<i>Aspevågen. Aspene.</i> Lystd. udl.	1938	<i>Knuude-Dyb.</i> Sommerafmærkning	1119
<i>Humblesund, Ejdsund og Vegsund.</i> Opl. o.		Vinterafmærkning	2541
Fyrbelysn. 2238; Opl. o. Fyrs Brændetid.		<i>Knuude-Dyb—Mans-Gyde.</i> Nyt Søm. udl.	1469
Rett. t. E. f. S. 2238.	2286	<i>Lister-Dyb. Lammeløger</i> Søm. dr. 2222; Søm.	
<i>Møre. Vegsundet.</i> Opl. o. Dybde	2560	att. udl.	2290
<i>Græsoene</i> Fyr forstærket.	1591		
<i>Flo</i> Fyr forstærket.	1592		
<i>Vågsfjord. Hovdenes</i> Fyr for.	1594		
<i>Bergsholmene.</i> Nyt Fyr	1593		
<i>Bremanger. Hornelen</i> Fyr for.	1939	<i>Sommerafmærkning</i>	707
<i>Granesund. Granesund</i> Fyr. Synsvidde forøg.	2287	Vinterafmærkning	2315
<i>Sulen. Ytre Stensund</i> Fyr. Synsvidde forøg.	2288	<i>Amrumbank.</i> Fyrskib ind. f. Is 430; Radio-	
<i>Sogn og Fjardane. Sognesjøen. S. Sogneoksen</i>		taagesign. Bølgelængde for. 530; Fyrskib	
<i>Indre Reuskallen.</i> Mindre Dybde	1734	att. udl. 560; Tider for Afgivelse af Radio-	
<i>Rognosund-Feje. Nordøen.</i> Nyt Fyr	1595	taagesign. til Øvelse for. 835; Fyrskib omb.	
<i>Solero. Leraosen.</i> Taagesign. opr.	2289	midlt. 1598; do. att. udl.	1940
<i>Hordaland. Korsfjorden-Bergen. Rougnene.</i>		<i>Hever. Mellemhever.</i> Lys- og Fltd. udl. 836;	
Båe	2185	do or udl.	1079
<i>Bjørnefjorden. Lille Lauero</i> Fyr for.	1549	<i>Auszenneider</i> Fyrskib ind. f. Is 376; do. att.	
<i>Korsfjorden. Marstenen</i> Fyr. Radiotaagesign		udl. 574; Fyrskib midlt. omb. 1359; do. att.	
for. 1596 For. udf.	1789	udl. 1738; Fyrskib midlt omb. 2142; do.	
<i>Hundevågosen. Pirholmen</i> Fyr for.	1549	att. udl. 2420; Fyrskib dr. fra Stat. 2718;	
<i>Hordaland. Bommelo W. Håskan.</i> Båe 1893;		do. att. udl.	2799
do.	2187	<i>Süderpiep</i> Lys- og Fltd. sl. 377; do. att. t. og	
<i>Bommelo NE. Bæroy-Hanshovdeholmen.</i>		i Ord.	915
Grund	1894	<i>Helgoland. Steingrund Süd</i> Lystd. bortdr.	
<i>Bommeløy W.-Kyst. Lyngøy.</i> Båe	610	Adv. 431; Afm. att. i Ord.	776
<i>Bommelen. Mosterhavn</i> N. Grund 1895;		<i>Nordholz.</i> Radiopejlstat. midlt. u. a. Virksh. 1683	
Grund	2186		
<i>Karmsund. Garpeskjær</i> Fyr for.	1735		
<i>Haugesund. Vibrandsøy S.-Pynt. Møller-</i>			
<i>odden</i> Fyr for.	1426		
<i>Storesundflu.</i> Nyt Fyr t.	1736		

Danmark.

Tyskland.

Elben.

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
<i>Elbe II</i> Fyrskib drevet 468; Fyrskib atter paa Stat. 777; Fyrskib midlt. omb. 1480; do. att. udl.	2316	<i>Noorder Haaks</i> Lys- og Fltd. att. udl.	779
<i>Elbe III</i> Fyrskib midlt. omb. 1489; do. att. udl.	2223	<i>Haaks</i> Fyrskib midlt. omb. 82; do. att. udl.	1742
<i>Elbe IV</i> Fyrskib midlt. omb. 1489; do. att. udl.	2316	<i>IJmuiden</i> NW. Banke rapport. Adv. 1362; Banke findes ikke.	1603
<i>Westertill N.</i> Lys- og Fltd. dr. 531; do. att. paa Plads og i Ord.	916	<i>IJmuiden</i> S. Vragtd. udl.	247
<i>Brunsbüttelkoog</i> Fyrtaarn for.	1791	<i>Maas</i> Fyrskib midlt. omb. 918; Radiotaagesign. opr. Undervandstaagesign. for 2086; Radiotaagesign. upaal.	2564
<i>Cuxhaven.</i> Vrag „Margaretha“ 1684; Vrag tilsandet.	1792	<i>Scheveningen.</i> Taagesign. midlt. indst. 613; do. att. i Virksh.	1942
<i>Tinsdahl</i> Fyr for. Udseende.	1740	<i>Schouwenbank</i> Fyrskib omb. midlt. m. Lys- og Fltd. 1470; Fyrskib att. udl.	1604
Weser.		<i>Zeegaten van Brouwershaven og Goeree.</i> Opl. o. Lodstj.	2566
<i>Weser</i> Anduvn. Skibsfartshindr.	1361	<i>Zeegat van Zierikzee. Buitengronden.</i> Lystdr. for.	919
<i>Weser</i> Fyrskib. Radiotaagesign. Bølgelængde for. 432; Fyrskib dr. fra Stat. 2719; do. att. udl.	2800	<i>Wester Schelde.</i> Lodstjeneste indst. 487; do. att. i Virksomhed. Lystdr. att. udl.	578
<i>Bremen</i> Fyrskib ind. f. Is 379; Fyrskib forsøgsvis udl. 469; do. att. udl.	575	<i>Wester Schelde. Wielingen.</i> Lodstj.	2087
Jade.		<i>Schelde Munding. Wielingen.</i> Minesp. fj.	964
<i>Auzsenjade.</i> Fyrskibe og Afm. fl. 1550; Flytning udført.	1599	<i>Schelde. Vlissingen.</i> Fyr nedl.	248
<i>Auzsenjade</i> Fyrskib midlt. fl. 485; do. att. udl. 561; Fyrskib fl. 1550. do. er fl. 1599; Fyrskib forladt Stat. 2720; Fyrskib midlt. erstattet m. Reservefyrskib.	2801	<i>Zeegat van Vlissingen. Wielingen.</i> Minespæring udl. Forbud m. Ankring.	837
<i>Minsenersand</i> Fyrskib drevet 433; do. att. udl. 561; Fyrskib fl. 1550; do. er fl.	1599	<i>Thorntonbank.</i> Opmaalingsmærker 963; do. fl.	1743
Østfrisiske Øer.		<i>Oost Hinder.</i> Opmaalingsmærker 1026; do. 1215; midlt. Lystdr. for.	1490
<i>Norderney</i> Fyrskib. Radiotaagesign. Bølgelængde for.	434	<i>Hinderbanken.</i> Opmaalingsmærker 1944; do. fl. 1997; Opmaalingsmærker ind.	2317
<i>Norddeich.</i> Taagesign. for.	2240	<i>Noord-Hinder</i> Fyrskib NE. Tdr. obs.	1943
<i>Borkumriff</i> Fyrskib. Radiotaagesign. Bølgelængde for. 486; Fyrskib omb.	1080	<i>Noord Hinder</i> Fyrskib dr. 182; do. att. udl. 249; do. midlt. ind. 381; do. endnu ikke ind. 438; Nyt Fyrskib udl. 614; do. udl. 653 Fyrskib omb. m. Lys- og Flt. 1081; Fyrskib att. udl. 1288; Lydsign. til Forsøg.	1427
Holland.		<i>West Hinder</i> SW. t. W. Vandstandsmaaler afm.	1289
<i>Sommerafm.</i>	778	Belgien.	
<i>Vinterafm.</i>	2291	<i>Zeebrügge.</i> Vrag 1685; do. afm. 1998; Vrag afm.	2088
<i>Ems. Rifgat.</i> Dybde aft. Adv.	181	<i>Wandelaar</i> Fyrskib. Vrag 533; Vrag afm. 577 Vrag „Crozeth Hall“	1046
<i>Friesche Zeegat. Engelsmanplaat</i> Fyr sl. f. Is 380; Fyrbelysn. for. 1600; S-lige Ledefyr for.	1741	<i>Ostende N. Wenduynne</i> Banke Lys- og Fltd. bortdr.	382
<i>Terschellingerbank</i> Fyrskib N. Vrag af Dok 2721; Opl. o. Vrag.	2772	<i>Ostende.</i> Taagesign. for.	2653
<i>Terschelling</i> N. Kabeltd. midlt. udl. 612; Driv. Vrag 1045; Vrag 2561; Vrag afm. 2651; Opl. o. Vrag.	2771	<i>Ostende-Nieuport.</i> Skydn. m. Antiballon-skyts.	2049
<i>Zeegat van Terschelling.</i> Afm. for. Opl. o. Dybde 1995; Opl. o. Tdrs. Pl. 2292; Søm. for.	2562	<i>Nieuport.</i> Fyr att. t. Hjælpefyr sl. Havn att. aaben 83; Fyr for. 314; Mole færdigbygget. Fyr t.	1945
<i>Noordergronden van Terschelling.</i> Lys- og Fltd. dr. 532; do. ind. 576; do. att. udl.	917	Frankrig.	
<i>Strandduin</i> Fyr midlt. for. 1801; Fyr att. norm.	2048	<i>Bancs de Flandre. Smal Bank.</i> Søm. for.	1363
<i>Terschellingergronden.</i> Lys- og Fltd. ind. f. Is 436; do. att. udl.	651	<i>Dunkerque</i> Anduvn. <i>Hills Bank</i> SE. Lystdr. att. norm. 654; <i>Hills-Bank</i> No. 12 E Lystdr. midlt. for.	2360
<i>Texel</i> W.-Kyst. <i>De Koog.</i> Baake nedl.	2563	<i>Dunkerque.</i> Vrag afm.	2507
<i>Zeegat van Texel.</i> Opl. o. Lodstj. 2652; do.	2722	<i>Gravelines</i> Anduvn. Vrag.	655
<i>Noordenhaaks.</i> Vrag forsv.	1602	<i>Sandettié</i> Fyrskib. Radiotaagesign. opr.	615
<i>Marsdiep.</i> Midlt. Lystdr. udl. 1214; do. ind.	1996	<i>Calais.</i> Fyr og Taagesign. for; midlt. Fyr t. 2606; Lystdr. fl.	2723
<i>Haaksgronden.</i> Lys- og Fltdr. ind. f. Is 437; <i>Zuider Haaks</i> Lys- og Fltd. att. udl. 652;			

Storbritannien.	Løbe-Nr.	Løbe-Nr.	
England.			
<i>England E.-Kyst.</i> Vrag uskadeliggj.	535	<i>Hewett Channel.</i> Afm. fl.	2243
<i>Opmaalingsarb.</i> Midlt. Mærker udl. Adv.	656	<i>Great Yarmouth Anduvn.</i> Vrag forsv. 1605;	
<i>The Downs.</i> <i>West Goodwin</i> Lystd. fl. 1551;		<i>Caister Red.</i> Vrag.	2773
do. er fl.	1744	<i>Yarmouth Red.</i> Vrag „ <i>Reward</i> “ afm.	2657
<i>Goodwin Sands.</i> Afm. for. 2089; For. udf.	2241	<i>Haisborough Gat.</i> Vrag „ <i>Robrix</i> “ afm. 920;	
<i>Gull Fyrskib.</i> Radiotelefonforb. indst.		Vrag uskadeliggj. Vragafm. ind.	2658
midlt. 534; <i>Gull Fyrskib</i> sunket. Re-		<i>Newarp Fyrskib</i> omb. midlt. 710; <i>Fyrskib</i>	
servefyrskib udl. 657; <i>Fyrskib</i> bjerges.		att. udl.	1797
Adv. 1290; Vrag af <i>Fyrskib</i> fj.	1793	<i>Haisborough Fyr</i> for. 1949; For. udf.	2802
<i>Gull Stream.</i> Opl. o. <i>Fyrskib</i> „ <i>Brake</i> “ ..	1793	<i>Smith's Knoll</i> og <i>South Scroby.</i> Afm. for.	
<i>Gull Stream.</i> Afm. for. 1291; For. udf.	1745	midlt.	1999
<i>Ramsgate Red.</i> Lys- og Kltid. ind.	1292	<i>Cromer.</i> Radiotaagesign. opr.	1083
<i>North Foreland.</i> Radiostat. fl. 2607; Radio-		<i>Cromer N.</i> Dybde o. Vrag „ <i>Georgia</i> “. Vrag-	
taagesign. opr. t. Prøve.	2654	afm. ind.	2323
<i>Themsen.</i> <i>Princes Channel.</i> Afm. for. 1686;		<i>Inner Dowsing.</i> <i>Fyrskib.</i> Dagmærke for. ..	2244
For. udf.	2318	<i>Outer Dowsing Channel.</i> Vrag afm. 1950;	
<i>West Swin.</i> Dybde o. Vrag.	2321	Opl. o. Vragafm. 2000; Vragmærkeskib	
<i>The Mouse.</i> E. Td. „ <i>Barrow Nr. 15 A.</i> “ udl.		ind.	2809
2320; do. udl.	2655	<i>Humber Indløb.</i> <i>Rosse Spit.</i> Td. fl.	2143
<i>Lystønden</i> <i>Barrow Nr. 17</i> fl. 708; do. er fl.		<i>Bull Sand N.</i> Vrag „ <i>Belovar</i> “ fj. Vragafm.	
1746; do. att. fl.	2050	ind.	407
<i>Barrow Deep.</i> Opl. o. Vrag 1946; Afm. fl.		<i>Humber.</i> <i>Middle Lys-</i> og <i>Klokkefl.</i> Opl. o.	
2322; Afm. er fl.	2566	Taagesign. 965; do.	2051
<i>North Oaze Channel.</i> Afm. fl. 2188; Fl. udf.	2319	<i>Grimsby Anduvn.</i> Vrag „ <i>Service</i> “ afm. 617;	
<i>Sea Reach.</i> Undervandshindr. afm.	1796	Vrag fj.	1491
<i>Gravesend Reach.</i> Grund.	1216	<i>Holme Ridge W.</i> Vrag 184; Vrag fj. ...	1295
<i>Barrow Deep.</i> Rute for.	2242	<i>Withernsea Fyr.</i> Opl. o. <i>Fyrs Pl.</i>	2293
<i>South Edinburgh Channel.</i> Afm. for. 1747;		<i>Bridlington Bugt</i> og <i>Anduvn.</i> <i>Mindre Dybde</i>	
For. udf.	1947	paa Grund. Opl. o. Vrag.	1051
<i>Maplin Td.</i> fl. 1642; Fl. udf.	1896	<i>Tees Floden.</i> <i>Middle Sand NE.</i> Lystd. ind.	
<i>Kentish Knock.</i> Afm. for. 658; For. udf.	1293	midlt. 2361; do. att. udl.	2608
<i>West Swin.</i> <i>South West Reach NE.</i> Grund	1748	<i>Tees Bugt.</i> <i>Hartlepool Anduvn.</i> Vrag fj.	
<i>Black Deep.</i> Vagtskib og Lystd. udl. att.		Afm. ind. 1750; Opl. o. Vrag.	2245
780; Vagtskib og Lystd. ind.	2090	<i>Seaham Anduvn.</i> Skær.	1850
<i>East Barrow.</i> Banke opf.	1294	<i>Sunderland.</i> <i>Sandy Point NE.</i> Vrag afm. 13;	
<i>Whitaker</i> Banke att. opf.	1552	Vrag fj. Vragafm. ind.	2001
<i>Middle Deep.</i> Grunde.	1794	<i>Tyne Anduvn.</i> Fiskeri m. <i>Drivnet.</i> Adv. ...	966
<i>Colne Floden.</i> Lystd. for.	2421	Indløbet til <i>Tyne.</i> Tdr. ind.	2002
<i>East Swin.</i> <i>Sunk Head N.</i> Vrag afm. 1082;		<i>Blyth Anduvn.</i> Vrag.	1751
Vrag uskadeliggj. Vragafmærkn. ind.	1795	<i>Coquet Fyr.</i> Taagesign. for. 1364; For. udf.	1798
<i>Sunk Fyrskib.</i> Radiotelefonforb. midlt.			
indst. 183; <i>Fyrskib</i> for.	250	Skotland.	
<i>Harwich Anduvn.</i> <i>North East-Gunfleet Td.</i>		<i>Firth of Forth.</i> <i>Kinghorn Ness E.</i> Forbudt	
for og fl.	315	Omr. afm. 838; Undervandshindr. fj. Mid-	
<i>Harwich.</i> Afm. for. 316; For. udf.	709	lert. Afm. ind.	2189
<i>Outer Gabbard Fyrskib</i> att. udl.	616	<i>Dysart Havn.</i> Fyr nedl.	2190
<i>Harwich Anduvn.</i> <i>Shipwash Fyrskib.</i> Radio-		<i>Kirkcaldy Havn.</i> Taagesign. nedl.	1365
telefonforb. midlt. indst.	1948	Tdr. midlt. udl.	1553
<i>Shipwash Fyrskib NE.</i> Vrag forg. efters. ..	2422	<i>Forth Floden.</i> Opl. o. Afm. 1218; Afm. for.	2362
<i>Orfordness.</i> Radiopojlstation opr. til Forsøg	1687	<i>Abercorn Point N.</i> Lystd. for.	2659
<i>Lowestoft S.-lige Red.</i> Grunde.	1428	<i>Kincardine.</i> Luftkabler.	2423
<i>Lowestoft Fyr</i> for. 2243; do. 2469; For. udf.	2656	<i>Kinnairds Head.</i> Radiotaagesign. opr.	618
<i>Yarmouth</i> og <i>Lowestoft Red.</i> Afm. og Fyr for.		<i>Cromarty Firth</i> Ankerpl. Vragfyr midlt. for.	
1749; Afm. for.	2469	85; do. midlt. sl. 129; Vragfyr att. t. 967; do.	1952
<i>Lowestoft Anduvn.</i> Grunde 383; Dybde paa		<i>Nigg Sands.</i> Afm. for. 2003; For. udsat	2246
Grunde.	1217		
<i>Lowestoft Anduvn.</i> <i>Holm Sand.</i> Afm. fl. ...	1643	Shetlands Øerne.	
<i>Gorleston Red.</i> Opl. o. Dybde p. Grund. ..	84	<i>Leven- og Sand-Wicks.</i> Magnetisk Forstyr-	
		relse.	1851

V.

Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

	Løbe-Nr.		Løbe-Nr.
Frankrig.			
<i>Boulogne.</i> Radiotaagesign. for. 488; Opl. o. Taagesign.	2508	<i>Dartmouth</i> Havn. Anduvn <i>Castle Ledge.</i> Lystønde omb. midlt. 841; Lystd. forbliver ude	1088
<i>Boulogne</i> Anduvn. Vrag afm.	1084	<i>Start Point.</i> Taagesign. for. 186; For. udf.	580
<i>Boulogne</i> Red. Anduvningslystd. fl. 536; do. midlt. for.	2363	<i>Plymouth Sound</i> Anduvn. Tdr. udl. 439; do. ind.	1220
<i>Pointe d'Ailly</i> NW. Vrag „Marie Rose“ ..	269	<i>Plymouth Sound</i> W.-lige Anduvn. <i>Maker Point</i> Fyr upaal.	2424
<i>Seine</i> Munding. Vraglystd. ind.	489	<i>Falmouth</i> Anduvn. Forbudt Ankerpl. 1429; Forbud ophævet.	1659
<i>Le Havre.</i> Opl. o. Taagesign. 1953; Taagesign. gives att.	2004	<i>Kanalen</i> Anduvn. Tidevandsmaalinger.	1753
<i>Le Havre</i> Fyrskib. Radiotaagesign. gives att.	268	<i>England</i> W.-Kyst. Opmaalingsarb. Midlt. Mærker udl. Adv.	662
<i>Bursteur</i> Anduvn. <i>La Raie</i> Banke. Baake ødel. 659; Baake att. opf.	1366	<i>Bristol</i> Kanal. Opl. o. Vrag.	2661
<i>Cherbourg.</i> Fyr midlt. for. 1085; Opl. o. Fyr	2724	<i>Harland Point</i> W. Dybde o. Vrag.	1754
<i>Iles Chausey.</i> Afm. for.	1086	<i>Nash</i> Fyrtaarn ommales.	1954
<i>Kap de la Hague.</i> Taagesign. midlt. u. a. Virksomh. 1367; do. att. i Virksomh. ..	2609	<i>Breaksea Point.</i> Vrag „Prienrose“ afm. 714; Vrag uskadelligj. Vragafm. ind.	1554
<i>Barnovic</i> Fyr att. norm. 711; Fyr midlt. sl.	2364	<i>Usk</i> Floden Anduvn. Vrag „Lily“ afm. 1493; Vrag fj. Vragafm. ind.	2569
<i>Roches Douvres.</i> Fyr midlt. for. 1219; Fyr att. norm.	1368	<i>Wales</i> S.-Kyst. <i>Woolhouse Rocks.</i> Baake ødel. 2774; Midlt. Afm.	2812
<i>Chenaux de Bréhat.</i> <i>La Horaine</i> Fyr midlt. sl.	384	<i>Milford Haven.</i> <i>Angle Point</i> N. Vrag afm. 14; Opl. o. Vrag 187; do.	2367
<i>Ile de Bréhat.</i> Fyr midlt. sl.	2365	<i>Milford Dock</i> W. Lystd. udl.	2510
<i>La Fouillie</i> Grund W. Lystd. udl. 185; do. ind.	2366	<i>Wales</i> W.-Kyst. <i>South Bishop</i> Fyr. Radiotaagesign. opr.	2611
<i>Roches de Porsal.</i> <i>Corn-Carhai</i> Fyr midlt. sl.	2810	<i>Liverpool</i> Bugt. Fyrskibet <i>Bar.</i> Tider til Afgivelse af Radiotaagesign. for. 131; Taagesign. for.	493
<i>Chenal du Four.</i> Grunde.	490	<i>Morecambe</i> Bugt. <i>Lune</i> Lys- og Klbaad att. udl. 188; do. omb. midlt. 1089; Lys- og Klbaad. att. udl.	2095
Britiske Øer.			
Adv. mod at trawle inden for best. Omraader	130	<i>Isle of Man.</i> <i>Whitestone Bank.</i> Lys- og Klbaad midlt. omb. m. Lystd. 86; do. att. udl.	969
England.		<i>Harrington.</i> Havn nedl.	2612
<i>Engelske Kanaloer.</i> <i>Jersey.</i> <i>La Conchière</i> Rock. Baake opf.	2144	<i>Solway Firth.</i> <i>Workington.</i> Taagesign. opr.	2662
<i>Jersey.</i> <i>St. Helier</i> Anduvn. <i>Moulet</i> Rock. Baake att. opf.	968	Skotland.	
<i>Jersey.</i> <i>St. Helier.</i> <i>St. Clement.</i> (<i>Mont Ubé</i>) Fyr for.	2092	<i>Skotland</i> W.-Kyst. Opmaalingsarb. Midlt. Mærker udl. Adv.	663
<i>Jersey.</i> <i>St. Helier.</i> Taarn ødel. 579; Fyr for.	1752	<i>Clyde.</i> <i>Greenock.</i> Taagesign. for.	2247
<i>Jersey.</i> <i>St. Helier.</i> <i>Platte</i> Rock. Fyr for.	2091	<i>Caledonium Canal</i> delvis lukket for Trafik 619; do. att. nabnet for Trafik.	1090
<i>Sark.</i> <i>Blanchard</i> Rock. Fltd. forsv. 1897; do. att. udl.	2005	<i>Sule Skerry.</i> Radiotaagesign. opr.	2324
<i>England</i> S.-Kyst. Opmaalingsarb. Midlt. Mærker udl. Adv. 660; Rettelse.	781	<i>Holburn</i> Head Fyr. Taagesign. for.	1494
<i>Dover.</i> Vrag „Ville de Liège“ 491; Vrag fj.	537	Orkney Øerne.	
<i>Folkestone</i> Havn. Taagesign nedl.	839	<i>Scapa Flow.</i> <i>Toy Ness</i> S. Vrag fj.	2725
<i>Dungeness</i> Fyr. Radiotaagesign. opr.	1369	Shetlands Øerne.	
<i>Dungeness.</i> Vrag „Alice“ afm.	712	<i>Shetlands.</i> Fyr t. 15; do. t.	386
<i>Byen Bognor</i> skiftet Navn.	2093	Irland.	
<i>Shoreham</i> Havn. Baglyr for.	1492	<i>Skerries</i> Red. Grunde.	387
<i>Spithead</i> Anduvn. <i>Nab</i> Taarn SE. Grund 840; Grund findes ikke.	1296	<i>Belfast Lough.</i> <i>Mew Island.</i> Taagesign. for.	2248
<i>Nab End</i> Lys- og Kltd. fl. 385; do. er fl.	713	<i>Loch Carlingford.</i> Vrag afm. 1371; Vrag fj. 1852; Grund.	1955
Vrag „Undine“ uskadelligj. Vragafm. ind.	2610	<i>Arklow</i> Fyrskib fl.	1898
<i>Portsmouth</i> Anduvn. <i>Spil</i> Refuge Lys- og Kltd. midlt. imb.	2006	<i>Tuskarrock</i> Fyr SW. Undervandshindr.	1521
<i>The Solent.</i> <i>Sturbridge Shoal.</i> Dybde aft.	2094	<i>Dungarvan</i> Havn. <i>Ballinacourty</i> Point. Fyr for.	2325
<i>Southampton</i> Water Anduvn. Td. fl.	2191	<i>Queenstown.</i> <i>Roche Point</i> Forfyr formærket af Vrag.	1221
<i>Needles Channel.</i> <i>Bridge Buoy</i> SW. Undervandshindr. 2509; do. findes ikke 2567; Undervandshindr. eftersøges. Advarsel 2660; Undervandshindr. findes ikke.	2811	<i>Kinsale</i> Havn. <i>Charles Fort.</i> Nyt Fyr t. Fyr nedl.	1027
<i>Poole</i> Anduvn. Afm. for. Sejlansvisning 538; Td. for. 1087; Td. for.	2192	<i>Baltimore</i> Havn. Fyr nedl.	1430
<i>Shambles</i> Fyrskib. Taagesign. for. 492; For. udf.	661	<i>Irland</i> SW.-Kyst. Grund eksist. ikke.	2613
<i>Weymouth</i> Bugt Anduvn. <i>Shambles</i> Fyrskib SW. Farligt Omraade. Adr.	2568		
<i>Ezmouth.</i> Checkstone Baake ødel.	1370		

180. Newfoundland S.-Kyst. Little Miquelon (Langlade). Plate Point Fyr. Taagesignal forandret.
(N. t. M. Nr. 1/2. Washington 1930.)
Taagesignalet ved *Plate Point* Fyr paa c. 46° 49' N. 56° 24' W. afgives nu med Sirene, og Signalet er To-Stød hver 1^m. Stød 4^s. Pause 4^s. Stød 4^s. Pause 48^s.
(E. f. S. Nr. 1/18 1929.)
181. Forenede Stater i Nord-Amerika. North Carolina. Beaufort Havn. Shackelford Point Lystønde udlagt. Shackelford Point Fyr nedlagt.
(N. t. M. Nr. 52/4421. Washington 1929.)
Shackelford Point sorte og hvide, lodret stribede Lystønde, der viser hvidt Et-Blink hver 3^s. Blink 0,3^s. Mørke 2,7^s, er udlagt paa c. 34° 41' N. 76° 40' W., 525 m 220° fra den tidligere Plads for *Shackelford Point* Fyr, som er nedlagt.

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

182. Venezuela. Venezuela (Maracaibo) Bugt. Laguna de Maracaibo Indløb. Lystønde udlagt. Tønde inddraget.
(N. t. M. Nr. 121. London 1930.)
1. En Lystønde, der viser hvidt Et-Blink hver 3^s, er udlagt paa c. 11° 09' N. 71° 43' W., 8,25 Sm 316° fra *Isla Zapara* Fyr.
2. Tønden, der tidligere var udlagt c. 4 Sm W. for (1), er permanent inddraget.
183. Fransk Guyana. Maroni Floden. Pointe Panato Fyr. Oplysning om Beliggenhed.
(N. t. M. Nr. 1/15. Washington 1930.)
Pointe Panato Fyr ligger 2,2 Sm 140° fra *Galibi Point* Fyr, som ligger paa 5° 44' (40") N. 53° 58' (30") W.
184. Virgin Islands. Sombrero Island Fyr forandres.
(N. t. M. Nr. 52/4432. Washington 1929.)
E. f. S. Nr. 53/2817 1929 annulleres og erstattes med:
Omkring den 15. Marts 1930 erstattes *Sombrero Island* Fyr paa c. 18° 36' N. 63° 28' W. uden nærmere Meddelelse af et midlertidigt Fyr med reduceret Lysevne, og som viser hvidt Et-Blink hver 1^m. Fyret vil blive vist fra et Sted tæt W. for det permanente Fyr og vil blive formærket mellem Pejlingerne 278° og 284° og delvis formærket fra 263° til 278° og fra 284° til 299°.
Fyrkarakteren af det midlertidige Fyr vil senere blive forandret til Et-Blink hver 5^s.
Omkring den 1. Januar 1931 vil det rigtige Fyr atter blive tændt og vise hvidt Et-Blink hver 5^s.
185. Chile. Smyth Channel. Gray Channel. Baaker atter opført.
(N. t. M. Nr. 52/4435. Washington 1929.)
Nedennævnte Baaker er atter opført:
1. *Cutter Rock* Baake paa 52° 18' (10") S. 73° 41' (50") W.
Hoskyn Island Baake paa 52° 19' (40") S. 73° 42' (00") W.
(E. f. S. Nr. 7/391 1929.)
186. Chile. Cabo Quedal. Nyt Fyr tændt.
(U. f. s. Nr. 4/348. Stokholm 1930.)
Paa *Cabo Quedal* er paa c. 40° 58' S. 73° 56' W. tændt et Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 20^s. Blink 1,3^s. Mørke 18,7^s. Flammens Højde: 80 m. Synsvide: 16 Sm.
187. Forenede Stater i Nord-Amerika. Californien. Santa Barbara. Fyr tændes.
(N. t. M. Nr. 1/17. Washington 1930.)
Omkring den 1. Februar d. A. tændes et Fyr, der skal vise rødt Et-Blink hver 5^s. Blink 1^s. Mørke 4^s, paa Enden af *Santa Barbara* Bølgebryder paa 34° 24' 19" N. 119° 41' 16" W. Flammens Højde: 12 m. Synsvide: 12 Sm. Et Tremmeværkstaarn.

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

188. Siam Bugt. Siam. Kap Liant (Lem Sahemsan) E. Vrag.
(N. t. M. Nr. 122. London 1930.)
Vraget af Dampskibet *Kim Seng Nguan*, der er farligt for Sejladsen, ligger sunket paa $12^{\circ} 35'$ ($54''$) N. $100^{\circ} 58'$ ($00''$) E., c. 1 Sm E. for Kap *Liant*.
189. Japan. Kyushu W.-Kyst. Ogami Shima. Fyr tændt.
(N. t. M. Nr. 65. London 1930.)
Paa Toppen af *Ogami Shima* er paa c. $33^{\circ} 11'$ N. $129^{\circ} 20'$ E. tændt et Fyr, der viser hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 8^s . Flammens Højde: 75 m. Synsvidde: 22 Sm. En 9 m høj, hvid, rund Fyrbygning. Fyret er ubevogtet.

XI. Bekendtgørelser m. m.

190. Colombia. Oplysning om Standardtid.
(N. t. M. Nr. 51/4370. Washington 1929.)
Standard Tiden i Colombia er $5^h 00^m 00^s$ efter G. M. T., svarende til 75° W. Lgd.
(Kort B.)
191. Karantænebestemmelser.
(U. f. s. Nr. 4/355. Stockholm 1930.)
Sverige: --- Visse Dele af *Tunis* er erklæret smittet af Pest.

XI. Bekendtgørelser m. m.

Kort, Farvandsbeskrivelser m. m.

- N betyder: Nyt Kort eller ny Bog; R: rettet, ny Udgave; †: annulleret; T: Tillæg
- Korta eller
Bogs Nr.
- England:*
- N 546 Ports and Anchorages on the coast of Brazil. — Porto da Victoria and Bahia do Espirito Santo.
- N 2019 West Indies. — Virgin islands, sheet 2; Sir Francis Drake channel.
- N 2602 France, North Coast. — Rade de Cherbourg.
- † 546 Brazil. — Espirito Santo bay and Port Victoria.
- † 2019 West Indies. — Virgin islands, sheet 2.
- † 1993 West Indies. — Road harbour.
- † 2602 France, North Coast. — Port de Cherbourg.
- Tyskland:*
- R 40 Ostsee, Die Ostsee von Gjedser Odde bis Bornholm.

Tillæg.

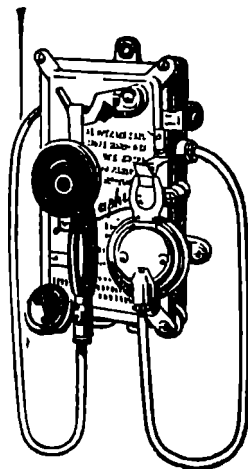
III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

192. Danmark. Limfjorden. Veno-Bugt. Kaas-Hoved. Udskibningsbro.
Paa W.-Siden af *Kaas-Hoved* er paa c. $56^{\circ} 36',9$ N. $8^{\circ} 40',6$ E opført en c. 80 m lang Bro til Udskibning af Ral. Dybden ved Brohovedet er c. 2,8 m.
(Kort Nr. 259. Danske Lods, Side 455. Havnelods, Side 88.)

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART

THE MARINE LARYNGAPHONE



Den ideelle
Skibstelefon.

Hverken Storm og Sø,
eller Larmen fra Maskine
og Spil høres i Laryngaphonen,
der ifølge sin Konstruktion kun kan
gengive Menneskets Tale
klart og tydeligt.

Forlang Tilbud og
Demonstration.

ENEFORHANDLER
AKTIESELSKABET

AXEL SCHOU,
STUDIESTRÆDE 24 TELF. CENTRAL 9210

NYBYG-
NINGER



OMBYG-
NINGER

NOBISKRUG SKIBSVÆRFT RENSBURG

Fragtdampere, - Fiskedampere,
Motorskibe, Bugserbaade, Læg-
tere, Fartøjer, Pramme, Pontoner

OMBYGNINGER-NYBYGNINGER
REPARATIONER



GENFORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

"ROSSIA"

KØBENHAVN

tegnert

SØ- & TRANSPORT
FORSIKRINGER

løvrigt overtages
ALLE ARTER FORSIKRINGER
til de billigst mulige
Præmier
*

AKTIEKAPITAL
6 MILLIONER KRONER
FULDT INDBETALT

HOVEDKONTOR: BORNHOLMSGADE 8
TELEFON: 12216 — TELEGRAM-ADR.: ROSSIAGEN

BUNKER-CONTRACTORS

FOR

UDENLANDSKE DEPOTER OG ENGELSKE KULAFSKIBNINGSHAVNE
BEFRAGTNING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE
KUL-EKSPORTØRER · DAMPSKIBSAGENTER

BRÆNDELSSELIE

LAMBERT BROTHERS LIMITED

TELEGRAM-ADR.: 85, GRACEHURCH STREET,
LONDON STOCK, LONDON, E. C. 3.
LONDON*

FILIALER:

	Telegr.-Adr.:
CARDIFF, The Exchange	} »Lambert
Newport, Mon., 131, Dock Street	
Port Talbot, Exchange Buildings	
NEW CASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs	} »Lambrose, »Newcastle
Tyne Dock, 67, Hudson Street	
Blyth, 19, Ridley Street	
West Hartlepool, Victoria Terrace	} »Lambert
GLASGOW, 78, St. Vincent Street	
Methil, 82, East High Street	} »Lambrose
Burntisland, 20, High Street	
HULL, Prudential Buildings	} »Lambrose »Grimsby
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road	
Immingham, Dock Offices	

NEW YORK: 17, STATE ST.

BILBAO: ESTACION 5

PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

AKTIESELSKABET

HELSINGØRS JERNSKIBS- OG MASKINBYGGERI

Telefoner: 40 & 91

HELSINGØR · DANMARK

Telegr.-Adr.: SKIBSVÆRFT

paatager sig Nybygning og Reparation af Damp- og Dieselmotorskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder for Skibe indtil 10000 Tons d. w., Fabrikater af Wilh. Schmidts Overhedere til Marinebrug. Beskæftiger 1200 Mand. Stort Lager af Materiale.

2 TØRDOKKER

338 resp. 380 eng. Fods Længde paa Kølblockene.

PATENT-OPHALINGSBEDDING

for Skibe indtil 800 Tons Egenvægt.

TELEGR.-ADR.: FLYDEDOKKEN

TELEFON 269, STATSTELEFON 21

A/S SVENDBORG SKIBSVÆRFT

AF 1926.

Nybygning og Reparationer.

Flydedok for Skibe indtil 4000 Tons.

KAY DYHR

Nyhavn 48 - København K.

Tlf. Cent. 8901-8888-8888 · Telegr.-Adr.: Kaydyhr-København

Skibsbundfarve, Lastfarver etc.
fra Th. Høeg

HAMBURG

G. W. FRYDENLUND & SØN

G. W. HARNISCH

Telf. Byen 3684 Fabrik af Holmens Kanal 32
» Ryvang 133 Skibsudrustning Nygaardsvvej 12SKIBSLANTERNER — SKIBSLAMPER
SKIBSINVENTAR — KOMPASHJÆLME
HAVNEFYR — REPARATIONER

KØBENHAVN

DANSK RADIO

AKTIESELSKAB

DRIFTSELSKAB FOR DEN
DANSKE HANDELSFLAADEFABRIKATION OG INSTALLERING
AF RADIOSTATIONER

BB

Generalrepræsentant for Danmark for den
transatlantiske Telegrafforbindelse

VIA GÖTEBORG RADIO

HURTIGST .: PAALIDELIGST

TELF. CENT. 7281 & 7282

AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

DAMPSKIBSSELSKABERNE

„PACIFIC“ & „NORDANIA“

AMALIEGADE 33

Telefon: 4212 & 4248 · Telegram-Adresse: „Steampacific“

L. R. SCHMITH

Korresponderende Reder

REDERI- & HANDELSSELSKABET

MONTANA A/S

IMPORT AF: KUL · KOKS · GINDERS OG BRIKETTER

KØBENHAVN K.
Telefon: 9246Telegramadr.:
MONTANAKUL**PENSIONS-FORSIKRINGS
ANSTALTEN**

AKTIESELSKAB

VESTRE BOULEVARD 38 · KØBENHAVN V

TELEF.: CENTRAL 7809

Statsanerkendt Statskontrolleret

OPRETTET AF DANSKE ERHVERVS-
OG PUNKTIONÆRORGANISATIONERTegner alle Arter af
PENSIONS-FORSIKRINGAnstalten hæfter for Alderspensioner til et Beløb af
henvend 10.000.000 Kr. aarlig.**DANSKE REDERES
ULYKKESFORSIKRINGS-
FORBUND**

AMALIEGADE 33

*

Lovpligtig

Ulykkesforsikring
af

Skibsbesætninger

*

DANSK SØFARTS TIDENDE

— ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART —

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 6

FREDAG 7. FEBRUAR 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegraf-selskab
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Acliv, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

KAN SKIBSFARTEN Danmark er et af de meget faa **VEDBLIVENDE** Lande, hvor Skibsfarten ikke er **KLARE SIG UDEN** subventioneret paa en eller anden **SUBVENTION?** Maade. Danske Redere har

altid sat en Ære i at klare sig uden. Med Rette har de hævdet, at Subvention fra Statens Side er demoraliserende og rummer en ikke ubetydelig Fare for Skibsfartens Uafhængighed — Subvention kan blive det første Skridt paa Sodaliserings Vej.

Den overvejende Majoritet af danske Redere staar utvivlsomt vedblivende paa den frie Konkurrences stolte Standpunkt. Noget andet er, om Forholdene ikke gradvis vil tvinge dem væk derfra. Naar Konkurrenterne er subventionerede, saa er i Virkeligheden den frie Konkurrence ophørt. Den frie Konkurrence forudsætter nogenlunde lige Kaar. Og paa intet Punkt staar Danmark i Øjeblikket paa lige Fod med Størstedelen af den øvrige Verdens Skibsfart. Da Landets vise Mænd gjorde den danske Krone »ærlig«, blev den danske Skibsfarts Hyreudgifter automatisk Europas højeste. Og dog venter man, at vore dygtige Redere og dygtige Søfolk skal kunne hente Fragter og Overskud hjem i »fri« Konkurrence med Lavhyrelandenes statssubventionerede Handelsflaader. Er dette ikke et urimeligt Krav, særlig naar man tager i Betragtning, at der i Øjeblikket er flydende mindst en halv Snes Millioner Tons Skibe mere end der er Brug for.

I et ikke uinteressant Indlæg i *Scandinavian Shipping Gazette* har Di Luggo, Wood and Co., det anseede Neapolitaner-Firma, der repræsenterer Cunard, Anchor, White Star og Red Stars Linierne, kraftigt protesteret imod nævnte Blads Holdning: Stats-Subventioner er ruinerende for den internationale Skibsfart. Hvilke Handelsmariner er blevet ruineret af det? spørger det italienske Firma. Har Italiens Skibsfart ikke faaet et mægtigt Opsving takket være Subventioner? Ligesaas skyldes de prægtige italienske Værfter saadanne Subventioner. Den franske Handelsmarine, fortsætter Firmaet, er stærkt subventioneret. Amerikanerne betaler kolossale Subsidier o. s. v.

Det har været forholdsvis let for *Shipping Gazette*, fra et *internationalt* Standpunkt at gendrive Di Luggo, Wood & Co.s Argumentation og føre Beviset for — stadig fra et *internationalt* Synspunkt — at Subsidier er ruinerende, at Subsidier i et Land gradvis fører til, at alle andre Skibsfartslande ogsaa indfører Subsidier. Det næste Skridt i denne subsidierede Konkurrence bliver de direkte Uvenligheder imod andre Nationers Handelsflaader i Form af forskellige Diskriminationer. Udenlandske Skibe maa betale højere Havneafgifter, visse Varer toldbehandles efter en højere Skala, hvis de ankommer i fremmede Skibe o. s. v. Fra den frie Konkurrence mellem dygtige Selskaber af forskellig Nationalitet havner man hurtigt i en ondsindet Tovtrækning mellem Nationerne selv.

Allt dette er selvfølgelig saare rigtigt — set fra et *internationalt* Standpunkt. Paa de store internationale Skibsfartsmøder indrømmes dette gerne af de Delegerede fra Subventionslandene. De stemmer endda med paa Resolutionerne, der fordømmer Subventioner og

Diskriminationer. Hvad der imidlertid ikke forhindrer dem i at rejse hjem og forlange af deres respektive Stater Forhøjelse af deres Subventioner.

Men fra et *nationalt* Standpunkt stiller Sagen sig jo ogsaa noget anderledes. Naar ens udenlandske Konkurrenter nyder en saadan Begunstigelse, der tillader dem at nedsætte deres Fragtsatser til et Niveau, der uvægerligt maa give det ikke-subventionerede Selskab Tab, er det jo kun naturligt at forelægge sin Sag for sit Lands ansvarlige Regering, eventuelt søge dens Hjælp. Og meget faa Regeringer vil vende det døve Øre til en saadan Anmodning. Ansvarsbevidste Statsmænd kan jo ikke roligt se paa, at deres Lands Handelsflag trænges af Søen af andre Nationers. Saa galt er det jo ikke gaet den danske Handelsflaade — endnu! Men Situationen er i Dag alvorlig og bliver alvorligere. I de sidste tre, fire Aar har Tilgangen til den danske Flaade været minimal, kun lidet mere end Afgangen, ja i 1928 gik Tonnagen endda tilbage. Det er ikke noget godt Tegn i et Land, der bygger de bedste Skibe, og som trods sin Lidenhed er det sjette-største Skibsbygningsland i Verden. Man maa jo nemlig huske paa, at alle andre Skibsfarts-Lande udvider deres Handelsflaade med rivende Fart. Skønt Freden berøvede Tyskland Størstedelen af dets Handelsflaade, har denne mægtige og dygtige Nation i Dag stablet paa Benene en tip-top moderne Handelsmarine af omtrent samme Størrelse som før Krigen. Norge og Sverige tager ogsaa Kæmpeskridt i Retning af Flaade-forøgelse, Italien og Frankrig bygger om Kap, og Amerika stiler jo nu efter det store Maal: at blive England jævnbyrdige ogsaa med Hensyn til Handelsflaade. Amerika benytter Subventionen i høj Grad i disse Bestræbelser. For nogle Dage siden meddeltes det officielt fra Washington, at den amerikanske Regering havde bevilget ikke mindre end \$28,000,000 til Postgodtgørelser for Skibe i udenrigsk Fart; af dette mægtige Beløb er ikke mindre end \$7,173,344 sat til Side for 13 nye Linier paa Europa og Sydamerika. Disse Beløb kaldes Postgodtgørelser, men har i Virkeligheden intet med Besørgelsen af Breve at gøre — det er simpelthen et andet Navn for Statsstøtte, da Bevillingerne er saa store, at de i alle Tilfælde dækker Brændselsforbruget paa de paagældende Ruter. Danske Skibe bærer Danmarks Post til Stykgodsfragter — man bedes bemærke Forskellen.

AMERIKANERNE Det kan vel ikke undre nogen, at
SER FREMTIDEN Amerikanerne, paa Baggrund af
I MØDE MED de ovenfor nævnte Stats-Subsidier
FORTRØSTNING til Skibsfarten, ser Fremtiden i Møde med Fortrøstning.

Det officielle amerikanske Skibsfartsblad *Bulletin*, udgivet af American Bureau of Shipping, indleder sin nye Aargang med at sige, at for den amerikanske Handelsmarine ligger det nye Aar i et mere rosenrødt Skær end i noget af de foregaaende ti Aar. Naar lige undtages den hektiske Velstandsperiode, skabt af Verdenskrigen, har Amerikas Skibsfart ikke været i en sundere Tilstand siden Frihedskrigen. Vi har nu, fortsætter Bladet, for første Gang en virkelig sund Politik for fremtidig Vækst og Stabilitet. Og hvad Nybygninger angaar, vil 1929 blive staaende i Historien som det Aar, da Amerikas Skibsbygning sprang fra syvende eller ottende Plads til Andenpladsen, og da der blev skabt en Mulighed for, at vi bibeholder en saa prominent Stilling paa Verdens-Skibsbygningen for en Række af Aar.

I mange Aar er det blevet anerkendt, fortsætter *Bulletin*, at der manglede to elementære Ting til at skaffe Amerikas Handelsmarine — en Gang ubestridt Verdens mægtigste — den længe imødesete Renaissance. Den ene af disse to var en aktiv Regeringspolitik til Opmuntring og Opretholdelse af Skibsfarten. Takket været Jones-White Loven har vi nu i Hovedsagen opnaaet det nødvendige. Dog er der endnu en-

kelte Problemer, der skal løses ad Lovgivningens Vej. f. Eks. *Tilskud til Fragtdampere*. Men, i det store og hele, har Kongressen vist sig forstaaende overfor den amerikanske Handelsmarines Krav.

Af ligesaa stor Betydning, understreger *Bulletin*, er det amerikanske Publikums Forstaaelse og Støtte. Amerikanske Skibe maa gives Præference i enhver Henseende, baade af det rejsende Publikum og af Eksportører af amerikanske Varer og Importører af udenlandske Varer. Hvis Amerikanere afskiber og rejser med amerikanske Skibe, saa løser vort Handelsmarine-Problem sig selv, slutter denne lærerige Artikel.

TYSKLANDS INDSATS I ATLANTERHAVS TRAFIKKEN

Amerikanerne sætter smaa Formuer af i deres Statsbudget for at faa deres Del af Atlanterhavstrafikken, Englænderne undlader at betale deres Præference-Aktionærer Dividende for at bygge nye og hurtigere Skibe for disse Ruter — de sidstnævntes Politik, det indrømmes gerne, er dikteret af den Revolution i Atlanterhavsfarten, som Norddeutscher Lloyd's Kæmpeskib »Bremen« afstedkom. Ogsaa Franskmandene og Italienerne har bygget og bygger nye svømmende Paladser for at være med i denne Konkurrence om de Atlanterhavskrydende Passagerer.

Men navnlig Tyskland rustet sig til Kampen. Et stort Fremstød vil blive gjort fra tysk Side for at sikre sig mere af andre Landes Emigrant-Trafik, da Tysklands amerikanske Kvota nu er blevet halveret. Men ogsaa paa Luksus-Trafikkens Omraade vil Tyskland vide at gøre sig gældende. Foruden *Bremen*, som vedblivende er den store Attraktion for New York-Rejsende, kommer nu Søsterskibet *Europa*, som Norddeutscher Lloyd nu har færdig til at gaa ind paa den nordamerikanske Rute. Efter foreløbig Beregning foretager *Europa* sin Jomfrurejse til New York den 20. Marts — hvorvidt den vil konkurrere med Søsterskibet om Atlanterhavets »blaa Baand« bevarer Selskabet foreløbig som en Hemmelighed. Ogsaa dette Selskabs *Columbus*, der gaar i samme Rute, er blevet *overhauled* og er nu sat i Stand til at gøre Rejsen over 6 Dage i Stedet for som tidligere paa otte.

Hamburg-Amerika Linjen, som altid har svoret til Komfort og ikke set saa nøje paa *speed*, har paa det sidste ændret Taktik. Alle dens store Baade som Hamburg, New York, Deutschland og Albert Ballin bliver nu efterhaanden forsynet med ny Maskiner, hvorved Turen over Atlanten menes at blive forkortet fra 9 til 7 Dage for disse Baades Vedkommende.

ERHVERVENE I en ledende Artikel efterlyser
OG *Morgenbladet* en socialistisk Poli-
LOVMAGERIET tik fra den nuværende Regering. To Trediedele af Rigsdagssamlingen er forløbet, og der er ingen Sandsynlighed for, siger Bladet, at de resterende to Maaneder vil bringe Lovresultater, som Regeringen ifølge sit Program hurtigt skulde skaffe efter den »knusende Vælgerdom« ved Valget i Foraaret. Det er Regeringens Pligt at føre an i Lovgivningsarbejdet, som den er valgt paa, klart og tydeligt, konkluderer Bladet.

Den paagældende Artikel er sikkert symptomatisk for parti-politiske Meninger paa Christiansborg. Men den gaar rigtignok paa tværs af den Opfattelse, der gør sig gældende i Erhvervskredse herhjemme. Erhvervenes Mænd ønsker god og billig Administration af de eksisterende Love; de ønsker saa sandelig ikke Lovmageriet forceret. Nye Love betyder næsten altid nye Udgifter; og Tiderne er ikke dertil, hverken for Statskassens eller for de private Erhvervs Vedkommende. Det er daarlig Gerning at hidse den siddende Regering op til Lovgivning af en klasse-præget Karakter; det er en Opgave man passende kan overlade til Regeringspartiets rødeste Fløj.

HELSINGØRS HAVN OG KEJSERENS SKÆG Erhvervenes Mænd har med nogen Undren fulgt den Presse-Debat, der i den sidste Uges Tid har fundet Sted mellem Lampe-Arkitekt Poul Henningsen og Skønhedsforeningens Formand og Bestyrelsesmedlemmer. De Herrer skændes om Helsingørs nye Havn. De kunde ligesaa godt skændes om Kejserens Skæg. Eller lade være at skændes. For hvorfor

skændes om en Havn, som ikke bliver bygget? Helsingør har ikke Brug for den, Staten har ikke Brug for den, Eksporten har ikke Brug for den, og Erhvervene har paa given Foranledning udtalt til Regeringen, at den finder en saadan Havn ganske upaa-krævet. Og Erhvervene har ikke skiftet Mening om den Sag.

DAMPSKIBSSELSKABET „VESTERHAVET”S DAMPER STRANDET

Damperen »Nelly« af Esbjerg, der Fredag afgik fra Kotka til Helsingfors for der at komplettere sin Ladning af Papirmasse, grundstødte Lørdag paa Kallbådgrundunden. Som Følge af stærk Storm viste det sig umuligt for Bjergningsdamperne at naa frem til Skibet, og da det samtidig frøs haardt, blev Damperen hurtigt fuldstændig overiset.

Da man ikke saa noget til Mandskabet, frygtede man, at det var gaet i Baadene og omkommet, men da Stormen efterhaanden lagde sig noget, og det i Tirsdags lykkedes Bjergningsdamperne at naa hen i

Nærheden af Havaristen, viste det sig, at Besætningen endnu var om Bord. Som Følge af den høje Sø lykkedes det dog ikke at bjerge Folkene i Tirsdags, men Onsdag Morgen fik man Forbindelse med Skibet, og iflg. Meddelelser modtagne fra Helsingfors umiddelbart før D. S. T. gik i Trykken, er hele Besætningen nu reddet og indbragt til Helsingfors. Hvorvidt Skibet vil kunne bjerges, kan endnu ikke siges, men det har sikkert faaet alvorlig Bundskade og vil formentlig, hvis Vinden gaar om i Vest, glide af Grunden.

“DANSK SØFARTS TIDENDE”S FRAGTBÆRETNING

København, den 4. Februar 1930.

»Daily Freight Register« giver i sin sidste Onsdagsudgave nedenstaaende Oversigt over Raterne i de oversøiske Markeder pr. ultimo Januar iaar sammenlignet med ultimo Januar 1929:

	ult. Jan.	
	1930	1929
Vestaustralien/U.K. Cont.	21/3	37/9
Vladivostok/Continentet	22/-	28/9
Saigon/U.K. Cont.	24/-	34/-
Birma/Cont.	18/-	28/9
Sortehavet/Cont.	11/6	13/9
Pacific/U.K. Cont.	20/-	31/3
Cuba/U.K. Cont.	14/6	20/-
San Lorenzo/U.K. Cont.	12/-	25/-
Chile/Cont.	19/-	28/6
U.S.A./Cont.	8 c.	15 c.
St. John/Middelhavet	12 c.	20 c.

Denne sorte Liste, som taler for sig selv, kan imidlertid passende suppleres med en Sammenligning over de vigtigste Kulrater i Nord-Østersøen & Middelhavet:

	ult. Jan.	
	1930	1929
Østkysten/København	5/- 5/3	6/-
Danzig/Danmark	5/- 5/3	5/9 6/3
London/København	7/- 7/3	8/6 9/-
Wales/Barcelona	8/6 9/-	12/- 12/6
Wales/Genoa	6/6 6/9	9/- 9/6
Wales/Alexandria	8/- 8/3	12/- 12/3

Desuden taaler andre Markeder heller ikke en nærmere Sammenligning. Det vestlige Middelhav er ikke bedre nu, end det var ifjor, lige saa lidt som Østersøen, og de udgaaende Kulrater til La Plata staar absolut ikke i noget rimeligt Forhold til det hjemgaaende Marked: 15/- à 16/- for prompt til La Plata er allfor lavt, naar Udsigterne for Marts/April tegner saa daarligt, og de andre Markeder, som man tidligere har kunnet falde tilbage paa, kan der ikke regnes med. Udsigterne er saaledes særdeles lidet opmuntrende, og Oplægningen maa stige uhyggeligt i nær Fremtid.

TRÆLASTMARKEDET

Brevet fra »Arcos«, om hvorledes Russerne bedømmer den kommende Trælastsæson, har vakt en Del Røre. Visselig er der sluttet en hel Del Baade paa T/C til Rater, som ligger under, hvad der betalles ifjor, og nogle Kontrakter er taget til relativt smaa Rater, men Russerne er heldigvis ikke eneraadende, og inden Sæsonen rigtig begynder, kan der hænde mangt og meget, som kan vende Bladet. Saa længe Oplægning staar først paa Programmet, vil der i alle Fald ikke blive gjort store Ting i Trælast.

KUL, KOKS etc.

Hverken England eller Danzig har nogen Efter-spørgsel af Betydning. Wear/Lindholm Pier gik til 4/9 for 3,500 Tonner. Boness/Aarhus 5/3 2,000 T. og Tyne/Mariager indikerer 5/6 5/9 for 12/1,400 T. 350 Losning. Koks London/København er sluttet til 7/- 2,500 T.

MIDDELHAVET etc.

Tonnagen konkurrerer stærkt om de yderst faa Laster, og Raterne er gaet endnu mere tilbage. Slutninger: Wales/Gibraltar 6/-, Lissabon 6/- og 6/9, Barcelona, 8/6, Valencia 9/-, Algier 7/- Genoa 6/4½, 6/9, Messina 8/-, Alexandria 7/10½ 8/-, Las Palmas 7/9, Dakar 7/4½. Fra Rotterdam udbydes forholdsvis mange Laster, men Raterne er i Samklang med U.K.

Hjemgaaende offereres: Sfax/Bristol 9/6, Hull 9/9, Rouen 6/6, Bordeaux 6/3, Huelva/Limhamn 9/6, Londonderry 10/9. — For Frugt er igen sluttet mange Baade til faste Rater. Alexandria/Hull gøres til 10/-. Sortehavet/Kontinentet fra 12/6 ned til 11/7½ efter Størrelse og Position: Poti/Rotterdam 11/6, Donau A/H 16/3 Marts/April og 19/3 tre danske Havne. Marts.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Op til 200,000 T. Kul Wales/Montreal eller Quebec rapporteres sluttet til 7/- 1,000, f.d. Afskibning over April/November. Selv om det er for store Baade paa 6/8,000 T. er saadanne Slutninger uforstaaelige og kan kun skade. — Alle de udgaaende Markeder er stadig meget daarligt repræsenteret. Cuba indikerer 14/6 15/- pr. April 5/7,000 Tonnere. San Domingo pt. eller Marts 16/- 3,000 T. Kullene til Sydamerika noteres noget højere, men langt fra nok. Svovl Galveston/Melbourne, April Lastning, er gaet til 28/6. Pitchpine Gulfen/Rosario og Santa Fé 142/6.

Pacific er nu reduceret til 18/9d.

SYDAMERIKA

Wales/Buenos Aires er gjort til baade 14/3 20/- 28. Febr., 14/9 spot, samt 15/- og 16/- tidlig Febr. Wales/Rio 15/-, Glasgow/Buenos Aires 15/-. Rotterdam/Rio 14/-, Bs. Aires 15/-.

Markedet er i Øjeblikket fastere, og 16/- ult. Febr./ primo Marts kan sikkert opnaas fra Wales til Bs. Aires, og hvis hjemgaaende La Plata ikke bedres ret hurtigt, maa der meget mere til for at tiltrække Tonnagen.

I Løbet af sidste Uge blev mange Baade beordret hjem i Ballast fra La Plata. Dagens Notering for prompt er kun 13/- Basis San Lorenzo/U.K. Cont.. Marts 14/- 14/6, April/Maj ca. 15/- 16/6.

Chile fodres med Ballasttonnage fra La Plata. Sidst er sluttet: 19/- B/H Febr., 18/- Marts.

(Fortsættes nederst næste Side.)

HAMBORGS HAVN 1929

Hamburgs Handelskammers Aarsberetning indeholder en Oversigt over Trafikken i Hamburgs Havn, der skal omtales i det følgende. Både Oversigten, Sammenligningerne med det foregaaende Aar og med Konkurrencehavnene er vanskelig gjort derved, at den officielle Statistik siden 1. Januar 1929 omfatter Trafikken i Stor-Hamburg, d.v.s. Navnene i Hamburg, Harburg-Wilhelmsburg, Allona samt Havnefællesomraadet.

Trafikken paa Kontinentets tre største Havne viser for de første 9 Maaneder af Aaret 1929 følgende Billede:

Ankomne Skibe i Stor-Hamburg 14,379 med 16,697,376 NRT. Ankomne Skibe i Rotterdam 9379 med 15,899,832 NRT. Ankomne Skibe i Antwerpen 8727 med 15,478,464 NRT.

Det lykkedes Stor-Hamburgs Havn at hævde den Førsteplads, som Hamburg i Aaret 1928 genvandt for første Gang efter Krigen, Hamburg alene vilde ganske vist aller være blevet overfløjet af Rotterdam og Antwerpen.

Den sogaende Godstrafik udviser i Forhold til det foregaaende Aar for Stor-Hamburgs Vedkommende i de første 6 Maaneder af 1929 følgende Billede:

Indførsel 1928 10,024,500 Tons, Udførsel 4,505,500 Tons. Indførsel 1929 9,247,700 Tons, Udførsel 4,566,200 Tons.

Den forringede Indførsel skyldes hovedsagelig *Nedgang i Korntilførslerne*, der — bortset fra den grundet paa Isvanskeligheder ualmindelig lange Indstilling af Skibsfarten paa Østersøen — ogsaa giver Forklaringen paa den stedfundne Tilbagegang i den indgaaede Tonnage.

Til Trods herfor er Trafikken paa *Stats-Kajanlæggene* steget yderligere i de første 9 Maaneder af Aaret 1929, og det baade for Skibstrafikkens og for Transitgodsmængdens Vedkommende. Antallet af de i Stats-Kajanlæggene expederede Skibe er ganske vist gaaet stærkt tilbage, men dette er en Følge af, at Østersøen har været fuldstændig lukket af Isen. Naar Tonnagen skønt der er expederet et ringere Antal Skibe dog er steget i Forhold til det foregaaende Aar, skyldes det, at der er anvendt større Skibe. Endnu gunstigere stiller Godstransitten sig særlig for Udførselens Vedkommende, idet der i Tiden Januar til September 1929 inklusive er transiteret 1,178,843 Tons imod 995,233 Tons i det samme Tidsrum i 1928. Ialt kan der allsaa registreres en Fremgang paa næsten 100,000 Tons for Statskajanlæggenes Vedkommende.

Konkurrence fra Jernbanernes og Lastautomobilernes Side.

Stigningen i Transitten af *Kaj-Gods* maa delvis føres tilbage til de Hindringer, som Isvanskeligheder og Lavvande lagde i Vejen for Flodskibsfarten. Men der spores ogsaa en Tendens til fortrinvis Benyttelse af Jernbane og Lastautomobil. I Fjerntrafikken er *Lastautomobiler* til Trods for den for Søhavnetrafikken gunstige Jernbanepolitik blevet anvendt i stort Omfang, og dette skyldes Mangler ved Godsbanegaarde og Rangeranlæg.

Udvidelse af Lagerrum etc.

Hamburgs Havnepolitik tog Hensyn til Stigningen i Kajgodstrafikken og Omstillingen i Benyttelsen af Transportmidlerne. De Nybygninger, der paabegyndtes i sidste Beretningsaar, kunde for Storstedelens Vedkommende gøres færdige. Særlig skal fremhæves den nye Lagerbygning, der er bestemt for *Sydfrugtimporten*. Den er bygget som et moderne Etagelagerhus, bestaaende af Stueetage og 1. Etage. Dette Lagerhus skal afhjælpe Manglen paa Frugtlagerum og især paa opvarmede Lagerrum, hvilken Mangel sidste Vinter medførte overordenlig store Vanskeligheder. Ogsaa det nye *Sildekølehus* er taget i Brug. Etagerne indeholder et Kølerumsareal til Oplagring af 9000 Tons Sild. *Sogrænseslagtehuset* blev taget i Brug den 1. November.

Arbejderne i Havnedistriktet *Waltershof* nærmer sig deres Afslutning. En stor Del af *Griesenwårder*-Havnen, med hvilken *Frihavnsomraadet* udvides, er blevet uddybet. I dette Frihavnsomraade vil der til næste Aar staa rundt 1½ km. Kajstrækning til Disposition for Omladning ved Dybvand. Efter Fulddelsen af Jernbane- og Vejbroen over den gamle Sydelbe og Anlæggelsen af en Kørevej kan man nu naa *Pinkewårder* ad Landvejen via Harburg-Wilhelmsburg-Moorburg-Allenwårder. Ved Bygningen af nye Kajlagerhuse og Havneanlæg blev det i det hele taget nødvendigt at anlægge nye Veje og Jernbanespor mange Steder i Havnen. Ogsaa Broer maatte bygges. Ved Udvidelsen af den nye Vej-Elbbro og Istandsæt-

else af *Billhorner Brücke* har man opnaaet at faa de der i aarevis herskende Trafikvanskeligheder afhjulpet; Trafikken afvikler sig nu glat.

Store nye Senatsforslag om en *videre Udbygning af Hamburgs Havn* er vedtagne af *Bürgerschaft*. Sydvest-Havnen, den tidligere Petroleumshavn, skal saaledes udbygges kajmæssigt.

Havnens Fremtid.

Det maa særlig fremhæves, at Hamburg har sørgt for sin Havns *Fremtid*. For at sikre den fremtidige Udvikling og for at befri Havnen for de nuværende snævre Statsgrænser er der afsluttet en *Statskontrakt mellem Hamburg og Preussen* om Dannelsen af et Havnefællesskab samt dertil hørende supplerende Overenskomster. Statskontrakten sonderer mellem *Havnefællesskabs-Omraadet* — *Kaltwyk, Hoheschaar, NeuhoF* — og *Udvidelsesomraadet* paa begge Sider af den gamle Sydelbe. Den gamle Hamburger Havn beholder ligesom de preussiske Havne fuld Selvstændighed, dog gælder den Bestemmelse, at Forvaltning og Nybygning skal ske paa en saadan Maade, at der opslaar en *ensartet Fælleshavn*, der udelukker den Konkurrence og Gnidning, der hidtil har gjort sig gældende. Forvaltningen af Fælleshavnen skal ske i nær Tilslutning til Hamburgs Havn. Havnefællesskabs-Omraadet skal udbygges for fælles Regning, men dets almindelige Betydning er dog foreløbig kun den at forhindre Oprettelsen af saadanne Anlæg, som senere kunde vanskeliggøre dette Omraades Anvendelse til Havnebrug. For Havnefællesskabet har man valgt *G.m.b.H.*-Formen. Det er betegnende for den Aand, i hvilken der er forhandlet mellem Hamburg og Preussen, at man bevidst har set bort fra en Opsigelsesbestemmelse. De to kontraherende Stater har været overbevist om, at den gensidige Tillid og saglige Nødvendighed, som har ført til Dannelsen af Havnefællesskabet, ogsaa til Stadighed vil beherske Udviklingen. Fællesskabet er af en saa intim Natur og er saa stærkt indstillet paa Fremtiden, at det synes praktisk uløseligt. Statskontrakten ser Elb-Havnenes Udvidelses- og Udviklingsmuligheder i et vidt Perspektiv. Ved Bedømmelsen af Overenskomsten maa man ikke blot se paa Hamburgs Havns Interesse, men paa hele det hamburgsk-preussiske Erhvervsomraade i Elbens store Spalningsgebet.

Handelskamret mener, at nu bør man have en *Generalplan for Havnen videre Udbygning*. Navnlig bør man søge at imødekomme Trangen til sammenhængende Lagerhuse paa Steder, hvor større Skibe kan gaa ind, og for at lette Opførelsen af større Bygningskomplekser bør Forpagtningskontrakterne kunne faas for et længere Aaremaal end det nu er Tilfældet. Ligeledes anbefales en Samling af de over hele Havnen nu spredte Tankanlæg, saaledes at Hamburg indstiller sig paa praktisk at kunne imødekomme det voksende Forbrug af Brændselolie. En *Verdens-Tanktonnage* med en Bæreevne paa ca. 1½ Millioner Tons er for Tiden under Bygning eller bestilt, og der kan i Fremtiden befordres over 10 Millioner Tons inere om Aaret end hidtil.

Kort efter, at Overenskomsten med Preussen var truffet, er ogsaa de aarelange Forhandlinger om den *czekoslovakiske Havnezone* i Hamburgs Havn ført til Afslutning med det Resultat, at et større Havneomraade, beliggende paa Østsiden af Saale- og Moldau-Havnen i Frihavnsdistriktet, er forpagtet til den Czekoslovakiske Republik for et Tidsrum af 99 Aar. Yderligere har Czekoslovakiet ved Køb erhvervet et Landareal, beliggende mellem Peutekanalen og Peutehavnen. Handelskamret mener, at den saaledes trufne Løsning er egnet til at knytte yderligere fast de vigtige Forbindelser Hamburg har med Czekoslovakiet. Saavidt Generalkonsulatet er underrettet er det sidste Ord i de hamburgsk-czekoslovakiske Forhandlinger dog endnu ikke sagt.

Kajgebyrerne i Hamburg forblev i Aarets Løb uforandrede, men for forskellige Godsarter skete der faktisk en Nedsættelse derigennem, at der blev tilladt direkte Omladning. I Slutningen af Aaret er der stillet Forslag om en principiel Forhøjelse af Gebyrerne, hvilken Forhøjelse Handelskamret har opponeret imod under Hensyn til Konkurrencen med andre Havne. Man skulde efter Kamrets Mening kalde paa Sagkyndige fra andre Havne for at faa Skøn over, om Havnen kan administreres billigere, saaledes at Gebyrerne kunde sættes ned i Stedet for at sættes op.

Frugtmarkedet fortsat.

ØSTEN

Vestaustralien/Europa er nede i 21/3 med 13/6 til Japan. Indien har haft noget mere Efterspørgsel, men Raterne er fremdeles meget smaa. Madras saaledes kun 17/6, Bombay 15/-, Birma 18/-, Rangoon/Cuba 27/3. Majs Sydafrika/U.K. Cont. noteres i 16/-.

Sukker Durban/Montreal er taget til 22/-. Denne Baad gaar i Ballast fra Brasilien.

TIMECHARTER

Vestindien utrolig sløj: 4,715 Tonner Rundrejse 85 cents. 2,400 Tonner Rundrejse \$1.55. 3,600 Tonner 3/4 Mdr. \$1.30. 8,500 Tonner Trip across 60 cents. 2,400 Tonner Trip across \$1.80.

HVAD ANDRE TÆNKER OG SKRIVER

SØENS TRADITIONER

I vort sidste Nr. fremhævede vi det meningsløse i, at Føreren af den forliste tyske Passagerbaad »Monte Cervantes« havde anset det for sin Pligt at følge sit Skib til Bunds og hævdede, at det var paa Tide at komme bort fra denne Opfattelse, idet Kaptajnen vel havde Pligt til at være den sidste, der forlader det synkende Skih, men at det derefter er hans Pligt overfor hans Familie og Rederiet at gøre alt, hvad han kan for at redde sit eget Liv. At vi ikke staar ene med denne Opfattelse viser nedenstaaende Udtalelse i Göteborg Handels och Sjöfartstidning:—

Gennem Pressen gaar der for Tiden følgende Skildring af »Monte Cervantes« Chef, Kaptajn Dreyers sidste Timer. Fra Santiago de Chile er der modtaget nærmere Meddelelser om »Monte Cervantes« Undergang. Det bekræftes, at Kaptajn Dreyer led Sømandsdøden og blev trukket ned i Dybet, da Skibet sank. Da Skibet krængede over, og dets Undergang kun var et Spørgsmaal om Minutter, stod Kaptajnen endnu stolt paa Broen. Officererne og de faa Mand af Besætningen, der endnu var om Bord, skyndte sig ned i Redningsbaadene. Et Par af Styrmandene løb op paa Broen og søgte at overtale Kaptajnen til at følge med i Baaden, med den gamle hvidhaarede Sømand vilde ikke forlade sit Skib.

»Jeg maa være tro mod Søens Traditioner,« sagde han. »Jeg bliver paa min Post til det sidste. Giv min Hustru dette Brev og hils hende.«

Endnu, da Skibet gled ned fra Revet, stod Kaptajnen paa Broen. Han vinkede et sidste Farvel til Kammeraterne i Baadene, og inden den vaade Grav opslugte ham, hilste han endnu en Gang.

Kaptajn Dreyer havde kun ført »Monte Cervantes« siden den 15. Marts ifjor, men havde været i Selskabets Tjeneste siden 1899. Under Krigen sejlede han med Damperen »Desterro« paa Sverige, og i Østersøen blev Damperen paa neutralt Omraade torpederet af Russerne. Hele den tyske Presse priser den gamle Sømand.

Man kan forstaa, at en gammel Skibsfører i Fortvivlelse over en Ulykke, for hvilken han maaske bærer Ansvar, bliver led ved Livet og vil gaa til Bunds indd Skuden. Søvnløse Nætter, uendelige Forhør, Retsforhandlinger og Forklaringer kan maaske

i Forening med Følelsen af Skam og Rædslen for at faa en Plet paa sin professionelle Ære være et Perspektiv, som en gammel prøvet Sømand føler ikke at have Kraft til at møde. Dette kan man som sagt forstaa, og Offentlighedens Dom over den, som under saadanne Omstændigheder forkorter sit Liv, vil sikkert ikke blive saa haard. Men at ophøje en Person til Nationalhelt, fordi han begaar Selvmord som Følge af Vanskeligheder, der staar i Forbindelse med hans Haandtering, synes mildest talt at være malplaceret.

Hertil kommer i dette Tilfælde yderligere, at Kaptajnen sikkert var personligt uansvarlig. Han havde ifølge Telegrammerne ikke mindre end tre Lodser om Bord. Og ingen kan forlange, at en Person, som ikke har et nøje Lokalkendskab, skal kunne navigere i de Farvande, hvor Skibet strandede. »Jeg maa være tro mod Søens Traditioner, og jeg bliver paa min Post til det sidste,« var den gamle Skippers Ord, da han gik ned med Skibet. Og hele den tyske Presse priser den gamle Sømand, hedder det.

Hvilke Traditioner? Er en Fører Skyld i en indtruffet Ulykke, saa er det Fejghed, som driver ham til ikke at ville tage Følgerne af sin Forsømmelighed og sit Uheld. Er han uskyldig, kan han ikke give Rædslen for Følgerne Skylden, naar han »stolt gaar til Bunds med Fartøjet«. I begge Tilfælde er det hans Pligt at blive i Tjenesten og deltage i Opklaringen af Havariet. Havde »Vestris« Fører gjort det, vilde Opklaringen af dette overordentlig indviklede og kostbare Havari være bleven lettet i en meget betydelig Grad. Men ogsaa han foretrak at dø paa sin Post, som det hed. Det burde i Stedet være sagt, at han foretrak at forlade sin Post, thi en Førers Opgave er ikke forbi med, at han sætter sit Skib paa Grund.

Hvad vilde Resultatet blive, hvis enhver Skipper i vore Dage, naar Skibet strandede eller kolliderede og tog saa megen Skade, at det sank, skulde gaa ned med sit Skib? Hvis en Fører som Følge af Uduelighed eller af andre Grunde har været Aarsag til en større Ulykke, ved hvilken Menneskeliv eller store Værdier er gaaet tabt, hører der mere Mod til at møde sin Skæbne som en Mand og gøre sin Pligt til det sidste, saaledes som foreskrevet i Love og Forordninger, end til at løbe fra det hele ved at bcrøve sig Livet.

Göteborg Handels och Sjöfartstidning.

SKIBSTRAFIKKEN PAA DANZIGS HAVN I DECEMBER MAANED 1929.

Antallet af de i December Maaned til Danzig indgaende Skibe var 465 med 332,300 N. R. T. mod 507 Skibe med 352,354 N. R. T. i November Maaned.

For udgaende Skibes Vedkommende var Antallet 463 med 329,142 N. R. T. mod 510 med 344,470 N. R. T. i November Maaned.

Af de i December indgaende Skibe indgik 281 Skibe med 205,639 N. R. T. i Ballast, medens 43 Skibe med 34,792 N. R. T. udgik i Ballast.

Til Sammenligning med December Maaned 1928 skal anføres, at Antallet af da indgaende Skibe var 445 med 326,476 N. R. T. og af da udgaende Skibe 455 med 326,941 N. R. T.

Tonnagen i Danzigs Havn er atter i denne Maaned noget nedadgaende, udviser dog i Sammenligning med December 1928 en lille Stigning, der dog kan være begrundet i, at den forrige Vinters Kulde allerede begynde at influere paa Skibsfarten i December, hvad der jo ikke har været Tilfældet iaar. Den danske Tonnage slaar med 69 Skibe med 58,240 N. R. T. som Nr. 3 efter Tyskland med 135 Skibe med 73,819 N. R. T. som Nr. 1, og Sverige med 117 Skibe med 62,131 N. R. T. som Nr. 2.

Den indgaende Tonnage fordelt efter Flag viser følgende Tal:

Nationalitet	Antal af Skibe	Tonnage
Amerika	1	3,095
Belgien	1	1,179
Danzig	9	3,958

Nationalitet	Antal af Skibe	Tonnage
Danmark	69	58,240
Tyskland	135	73,819
England	8	17,600
Estland	11	2,249
Finland	8	8,287
Frankrig	5	2,292
Grækenland	5	11,387
Holland	6	3,281
Italien	2	5,106
Jugoslavien	2	6,429
Lettland	31	26,415
Lithauen	6	2,622
Norge	29	22,169
Østrig	1	260
Polen	16	21,312
Sverige	117	62,131
Czekoslovakiet	3	169

Den hovedsagelige Indførsel til Danzig Havn bestod efter foreløbig Angivelse af 13,250 T. Sild, 3,260 T. Olive, 8,260 T. gammelt Jern, 7,000 T. Svovlkis, 10,840 T. Erts, 4,470 T. Phosphorit, 1,550 T. Koks, 4,700 T. Kul.

Den hovedsagelige Udførsel bestod — ligeledes efter foreløbig Angivelse af 16,832 T. Byg, 3,360 T. Havre, 12,860 T. Rug, 1,850 T. Bælgfrugter, 1,060 T. Kvægfoder, 35,330 T. Raasukker, 1,350 T. Bacon, 118 T. Æg, 74 T. Smør, 6,540 T. Paraffin, 32,200 T. Træ, 1,270 T. Kløverfro, 4,300 T. Cement, 432,000 T. Kul.

Sejladser i Thyborøn Kanal.

Ministeriet for Søfart og Fiskeri bestemmer efter Samaråd med Ministeriet for offentlige Arbejder, at de i Bekendtgørelse af 29. Juli 1927 angaaende særlige Regler for Sejladser i indre dansk Farvand indeholdte Bestemmelser gøres gældende for Thyborøn Kanal fra Søen udenfor Havrevlen til det aabne Farvand i Nissum Bredning.

Denne Bekendtgørelse træder i Kraft den 1. Marts 1930; samtidig ophæves det af Ministeriet for offentlige Arbejder den 10. September 1910 med senere Ændringer udfærdigede Reglement for Besøjlingen af Thyborøn Kanal.

Sølvbryllup.

En i Søfartskredse kendt og afholdt Mand, Lods Jens A. Jensen og Hustru, Helsingør, fejrer Fredag den 7. Februar deres Sølvbryllup. Sølvbrudeparret stammer fra Fanø.

75 Aar.

Kaptajn N. L. Nielsen, som i sin Tid førte Damperen »Gallia« fylder den 15. Februar 75 Aar.

Ekspeditionsskibet »Dana«

afgik Durban 26. Januar til Kapstaden.

DANSKE HAVNE

ESBJERG

Dybden ved daglig Hølvande: Paa Graadybsbarren 2,7—5,8 m undtagen i en 200 m bred Rende, der i fuld Bredde har 7,5 m og i Fyrlinien 7,8 m, i Dokhavnen 6,0 m og paa Slusetærskelen 5,6 m, i østre Forhavn 4,7—7,0 m, i søndre Forhavn 7,0 m, i Trafikhavnen 7,6—8,8 m, i Fiskerihavnen 5,7 m. Flodskiftet er ca. 1,3 m. Farvandet fra Barren til Havnen er afmærket med talrige Bøjer, Lys- og Fløjtebønder og flere Fyrlinier — Havneafgifter (pr. Reg.-Ton): Indenbys 20 Øre, Udenbys 25 Øre. — Lods- og Bugserafgifter: Lodsstationen, en Lodskutter ligger som Regel udenfor eller indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdampere. Taksten er 100 Kr. pr. halve Time + 5—15 Øre pr. Reg.-Ton + 25 Kr. pr. Time for Bugsertov. — Ballast- og Vandalgifter: Ballastafgift 4 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast 5 Kr. pr. Tons Vand til Skibs- og Maskinbrug 2 Kr. pr. Gang + 150 Øre pr. m³. — Losning og Lastning: Losning og Lastning besørger af her-værende Firmaer til faste Priser. Ved Havnen 10 faste Kraner med Indtil 15 Tons Løfteevne, Jernbanespor ved alle Kajer. Moderne Fiskerihavn med overdækkede Ladeperroner og en stor Auktionshal liggende lige ved Kajen. Specielle Bassiner for Hyttefade. To mindre Skibsreparationsværfter og Ophalingsbeddinger for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frilager ved Toldboden.

HELSINGØR

Dybden i Indløbet og største Del af Sdr. Havn 8 m; i den øvrige Havn fra 6,3 til 7,8 m. Skibsafgift (pr. N. R. T.): Indg. 25 Ø. Udg. 25 Øre. Skibe, der reparerer, ½ Takst. Kul- og Oliefyldere samt proviantrende Skibe er fri. Lodser ved Havnen og i Fyrskibet »Lappegrunde«. Faste Takster. Bugsering efter Aftale. Ballastpenge 4 Øre pr. N. R. T. Ballast ca. 5 Kr. pr. m³. Vand: i Havnen 2 Kr.; paa Reden 4,50 Kr. pr. m³. Losning og Lastning til faste Takster. 2 faste Kraner med Indtil 10 T. Løfteevne. Jernbanespor ved alle Kajer. Havnepakhus. — Moderne Skibsværft: Ophalingsbedding Indtil 800 T. Vægt; 2 Tørdokker Indtil 115 m Længde; Kraner til 80 T. Løfteevne.

NEXØ

Indsejlingen 38 m bred, 5 m dyb. Indløbet til Inderhavnen 12,50 m bredt. Dybde ved Bolværk 5 m. Højden over daglig Vand 1,9 m. Havneafgift pr. Netto Ton 35 Øre. Skibe, der indkommer for Kullorsyning, Proviantering o. l., 10 Øre pr. Ton, alt saavel for Ind- som Udgaende. Ved Havnen er ansat 2 Lodser, der lodser uden Vederlag. Ballastpenge 5 Øre pr. Ton. Losning og Lastning besørger af Modtageren. Ved Havnen er Tørdok (Længde 51,80 m, Portaabning 10 m, Dybde paa Tærskelen 3,77 m) samt Skibstømmer, Maskin- og Motorfabrik, Vand fra Værk, Kul m. v.

FREDERIKSHAVN

Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og af den østre Inderhavn er 6,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter. Skibsafgift pr. Reg.-Ton Indtil: Indg. 25 Øre, Udg. 25 Øre. Kul- eller Oliefyldere, som tage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 Ton Olie, er fri. Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodstakster af 1903 midlertidig fordoblet. Kulfyldere dog ca. ¼ mindre. Bugsering efter Aftale. Ballastafgift til Havnen 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. Vand 8 à 10 Øre Hektoliter. Losning og Lastning foretages af Private eller faste Takster. Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværfter og Maskinværksteder forefindes.

NØRRESUNDBY

I Indsejling 7,5 m Vand, 750 m Kalmur med 7,5 m Vand og 300 m Bolværk med Indtil 5,5 m.

Skibsafgift pr. N. R. T.
Indg. 27 Øre, Udg. 27 Øre.

Lods og Bugsering.

I Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodser. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Pod) Dybgaende. Bugsering kan altid faas.

Ballastafgift 5 Øre pr. N. R. T.

Ballast kan faas for en Betaling af Kr. 3,50 pr. Ton.

Vand betales med Kr. 1,25 pr. m³ leveret om Bord ved Bolværk.

Losning og Lastning

besørger ved Havnearbejderne efter faste moderate Takster.

Moderne elektrisk oplyst Kalgade med 3 Jernbanespor, elektrisk Kulkran og Pakhus med Kornellevatorer, Maskinværksteder, Kølhallingsplads og Reparationsværksted.

KJØBENHAVN

I Indløbet til Havnen 10 m, i Frihavnen 7,5—9,5 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gennem Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvebod Brygge af 6,9 m, i Gasværkshavnen af 6,2 m. Ved Enghave Brygge 6,3 m, ved Teglhøjen 7 m og i Teglværkshavnen fra 5—7 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,6—7,5 m. Nord for Frihavnen flodes et 10 m dybt Bassin. Afgift af Fartøjer m. m. 15 Øre pr. Ton af Netto-Registertonagen. 16 Øre pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Havnevesenets Bolværker (Seilartøjer paa 100 Netto Reg. Tons og derunder betaler, hvad enten de er forsynede med Motor eller ej, kun Halvdelen af ovennævnte Afgifter) og 8 Øre pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Havnevesenets Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside. Sidstnævnte Afgift betales ikke ved Indtagning til Skibets eget Forbrug af Kul, Olie, Proviant og Skibsfornødenheder o. s. v. Ind- og Udtagning af Ballast. Modereret Afgift for Rute-fartøjer og reparerende Fartøjer m. m. Fartøjer, der udelukkende anløber Havnen for at indtage Kul, Indfyrlings- eller Motorolie til Fartøjets eget Brug, Proviant, Ballast eller andre Skibsfornødenheder, for at skifte Mandskab, landsætte syge eller døde, for at rette Kompasser eller som Vindrivere, er fritagne for Afgift. Opholdets Varighed maa dog ikke udstrækkes over 4 løbende Døgn, for Seilskibe paa 200 Net. Reg. Tons og derunder, hvad enten de er forsynede med Motor eller ej, ikke over 14 løbende Døgn. Ingen Lodstvang. Lodspenge betales efter Skibets Dybtgaende, Drægtighed og den Distance, der lodses, og er meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Dampskibe ind og ud af Havnen fra 36 til 240 Kr. Bugsering af Seilskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat. Ballast leveret fra Daad med Dampkran pr. Ton 3 Kr. Vand betales med Kr. 1,75—2,50 pr. Ton. Losning og Lastning i Frihavnen besørger Losning og Lastning efter faste, af Ministeriet approberede Takster. I Toldhavnen efter nærmere Overenskomst med vedkommende Arbejderformand (Stevedor). 5 Tørdokke for Skibe op til ca. 153 m Længde, 5 Flydedokke. Den ene ca. 170 m lang med Bæreevne 13.600 Tons, Ophalingsbeddinger, store Maskinværksteder og Jærnsklipsbyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer, Korn-Elevatorer, Kraner, hurtige, moderne Losse- og Ladeapparater, 2 flydende Kraner til Loft af 40 Tons (1 privat) 1 do. til Loft af 75 Tons (Orlogsværftets), 14 faste Kraner med Loft indtil 25 Tons samt 2 private faste Kraner (Burmester & Wain) med Loft indtil 100 T. Vandfors. v. Bolværk, Jærnbane langs Havnen.

NYBORG

Rende 7,5 m. Ca. 1000 løb m Bolværk til større Skibe. (5,5—7,5 m. Vand). Bolværk indtil 2,75 m o. Vandet. Indsejlingen gunstig. Farvandet stærkt belyst, Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund. Havneafgifter pr. Reg.-Ton: Seilsk. 24 Øre, Seilsk. med Hjælpekruer 32 Øre, Damp- og Motorskibe 40 Øre, for her hjemmehørende Fartøjer betales det halve. Vareafgift: Moderat. Bugserdamp, uformod, Ingen Lodsafg., naar Lods ikke benyttes; løvrigt moder. Afg. Ballastafg.: 4 Ø. pr. Reg.-Ton. Vand: Kr. 2,00 pr. Ton, Losn. og Lastn. besørger hovedsagelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejdskolonne. Jernbanespor hele Havnen rundt, Kølhallingsplads, Ophalingsbedding for mindre Fartøjer.

RUDKJØBING

Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4,5 m. Havneafg. pr. Reg.-T.: Seilskibe: Indg. 24 Øre, Udg. 24 Øre, Seilskibe med Hjælpekruer: Indg. 30 Øre, Udg. 30 Øre, Dampskibe: Indg. 35 Ø. Udg. 35 Ø. Ingen Lodstvang uden ved Bugsering (se Lods!). Bugsering faste billige Takster. Ballastafgift 4 Ø. pr. R.-T. Ballastpris f. Tiden 2,50 pr. T. Vand til Skibsbrug 3 Ø. pr. R.-T., til Maskinbrug 2 Kr. pr. T. Vand + i Kr. hver Gang Slinger benyttes. Losnings- og Lastningsomkostn. efter moderate Takster. Dobb. Jernbanespor ved Havnen, Træskibsbyggeri af smaa og store Skibe, god Havne- og Skibssmedie, Ophalerbedding til Skibe indtil 275 B. T. Motor- og Maskinfabrik i Byen.

SKABELSENS ANDEN DAG

POLEN BYGGER HAVN

Gdynia, Januar 1930.

Den, der vandrer ned ad Gdynias Hovedgade, hvis Navn jeg ikke vil fornærme Typograferne og forvirre Læserne ved at anføre, gribes let af det Indtryk, at han oplever Skabelsens anden Dag. Ud af et endeløst Kaos af Tromler, Kloakledninger, Bygningsmaterialer, Udgravninger, Sand og Pløre skyder nogle Sneise slanke, amerikansk udseende, 4-, 5- og 6-etagede Bygninger af Staal, Glas og Beton. Luften genlyder af Dampfløjter, Sirenehyll og Nittehamres enstonige Knatren, all aander Travlhed, Daad, Rastløshed, intel genkalder de Forestillinger om Polen, som Læsere af *Reymont's* Romaner bevarer.

Intel, det er maaske for kraftigt et Udtryk, for dette ultramoderne Billede beriges yderligere ved et Par Rester af det, som var, lunefuld efterladt hist og her midt iblandt all det, som skabes. Et lille, straatækt Bondehus, en faldfærdig Fiskerhytte, som synes at gøre Undskyldning for sin fortsatte Tilværelse, skaber den Kontrast, uden hvilken Naturen og Menneskene anvender de stærkeste Virkemidler forgæves.

Her levede for 6 Aar siden 600 Sjæle. I Dag tjener 35,000 Mennesker deres daglige Brød i Gdynia. For 6 Aar siden var Stedets eneste Adkomst til Berømmelse en bred, hvid Sandstrand, som skæmmedes af 3—4 hæslige, tyske Hoteller. I Dag bygges her den Havn, som, naar den bliver færdig, vil være Østersøens bedste øst for København. Den trylles frem paa et Sted, hvor der før kun fandtes Sand og Mose, trylles frem med Teknikens, Organisationens og Guldets kraftige Trolddom, som i enhver Henseende trøstligt kan tage Kampen op med Fortidens hvide og sorte Magi. Den mangehovede Troldmand, som staar bag er det genskable Polens 30 Millioner Mennesker. Et nyt, gammelt Folk, fordum et af Europas mægtigste, bygger sin Havn, stamper paa saa Aar en Stad op af det gøldte Sand og den sure Mosegrund.

Troldmandens Haandlangere

Selvfølge har Troldmanden sine Haandlangere. Og jeg var saa heldig at træffe én af de fornemste, nemlig Ingeniør *K. Højgaard* af Firmaet *Højgaard & Schultz A/S*.

Ingeniør Højgaard modtager mig i Direktionskontoret i en Træbarak, hvis Skilt bærer følgende Indskrift »Consortium Franco-Polonnis pour la Construction du Port de Gdynia. Section Travaux d'Art«.

— Naar man oversætter det til godt Dansk, siger Ingeniør Højgaard, saa betyder det kort og godt »Højgaard & Schultz«! Vi er Deltagere i det Konsortium, som den 4. Juli 1924 underskrev en Kontrakt med Polen om at bygge Havnen her. Den polske Regering havde allerede et Par Aar i Forvejen begyndt Anlægget af en Havn; der var bygget en enkelt Mole. Saa slap Pengene op, og den 23. September 1923 vedtog Sejmen — Rigsdagen — at lade udføre det Arbejde, som næste Aar overdroges det polsk-franske Konsortium. I Begyndelsen arbejdede vi væsentligt med fransk Kapital, men efterhaanden som den er kommet Orden i Polens finansielle og indrepolitiske Forhold, betaler Staten direkte.

— Jeg troede, indskyder jeg, at Versaillestraktaten fastsatte, at *Danzig* skulde være Polens Havn.

— Det er De ikke alene om. Og det er for saa vidt ogsaa rigtigt nok, men der staar ingen Steder noget om, at det skal være Polens eneste Havn. Den Opfattelse har man næret i Danzig, men da Danzingerne ikke spildte nogen Lejlighed til at fortælle Polakkerne, at de ikke kunde lide dem, og ikke lod nogen Sten urørt, som de kunde lægge i Vejen for Polen, saa indsaa man i Warszawa, at det var paa Tide at bygge en Havn selv. Og saa fik Pi-ben en anden Lyd! Saa kom Danzig i Tanker om, at det var dem, der skulde være Polens Havn, og det skriver de ogsaa hver Dag i deres Aviser. Hvad der selvfølgelig ikke i mindste Maade sinker Arbejdet her. Dog har Polen kontraktligt forpligtet sig til at udnytte Danzigs Havn fuldtud; og gør det ogsaa. Trafikken paa Danzig var i 1912 0,98 Mill. Tons. I 1922 var den 1,42 Mill. Tons, og den er tredoblet siden. I samme Tidsrum er Trafikken paa København steget fra 4,7 til 5,5 Mill. Tons.

— Hvor mange Danskere boer der hernede?

— Jeg har ikke det nøjagtige Tal. Men jeg antager, at med vore Ingeniører og Formænd, samt Folk, der er ansat paa Rederi- og Mæglerkontorer, plus Koner og Børn er der henvend et halvt Hundrede.

Et gigantisk Ingeniørarbejde

— Hvad omfatter egentlig Udtrykket »Section Travaux d'Art«?

— Vort Firma bygger alle Moler, Bølgebrydere og Kaj-

mure og udfører en Del af Uddybningsarbejderne. Den oprindelige Kystlinie gaar omtrent midt igennem den nuværende Havn. Nogle af Kajerne er opfyldt Terrain, nogle af Havnebassinene er gravet ud af Tørvemosen.

— Hvor store Kajstrækninger drejer det sig om?

— I Handelshavnen ca. 7,5 km Kajmur paa 6, 8, 10 og 11 Meter Vanddybde, og ca. 3,2 km Moler og Bølgebrydere. Hertil kommer i Marinens Havnebassin ca. 1 km Kajmur. Jeg tænker ikke, at de Tal siger Dem ret meget. Men sammenlign dem med Frihavnen i København: Den samlede Kajlængde dér er ca. 4,8 km.

— Hvor mange Mennesker beskæftiger De?

— Om Sommeren ca. 1500 Mand. Nu ved Vintertid har vi ikke mere end halvandet Hundrede.

— Hvem er Chef for hele Arbejdet her?

— Det er den polske Havnebygmester, Ingeniør *Wenda*, paa Grundlag af hvis Projekt Sejmen i sin Tid vedtog Bygningen af Havnen.

De sorte Diamanter

Da jeg forlader Porcellainsovnens livsalige Varme og træder ud i det omgivende Kaos, modtages jeg af en kold og bidende Januarvind. Den stryger hen over de glitrende Sandsletter, som er pumpet op af Østersøen, over de milelange Kajer og Moler, hvor Sneisevis af Dampere ligger og laster Kul eller venter paa at komme til, og over den ufærdige Stad, hvor Arbejdet durer og synger sin evigfornøjede Sang. Jeg lægger Vejen ud ad én af Kul-kajerne med de enorme Kraner. En er indrettet til at løfte en 30 Tons Jærnbanevogn op i Luften og udover en lastende Kuldammer, andre bevæger sig hen ad Broer saa lange som Langebro i København eller længere, aller andre er bygget som almindelige »Portalkraner«. Og alle sammen arbejder de Dag og Nat, Helligdag og Søg. Den Stilling paa det europæiske Kulmarked, som Polen saa uventet fik under den engelske Mincarbejderstrike i 1925, har Landet forstaaet ikke blot at hævde, men endog yderligere at udbygge. I 1924 udførtes der 50,000 Tons Kul over Gdynia — 5 Aar senere var Tallet tæt oppe ved 3 Millioner. Og naar Havnen om et Aar er færdig, vil dens Kapacitet være 1 Mill. Tons pr. Maaned!

Før øvrigt udføres der ogsaa andre Varer over Gdynia, i første Række Træ og Landbrugsprodukter, ligesom Importen er i stadig Stigning. Bl. a. opføres der en Gryn-mølle og en Oliemølle.

Byen og Landet

Fra Havnen gaar jeg gennem Byen op imod de skovklædte Højder langs Landevejen til Danzig. Jeg passerer Postkontoret, der synes bygget for en By paa 100,000 Mennesker (som alle kan læse og skrive!), og hvor man forbavser mig ved ikke at forstaa Tysk, men vel Fransk; jeg passerer Banegaarden, der er af tilsvarende Dimensioner, og hvor Forskellen mellem Klasserne bestaar i, at der i I og II Kl.s Ventesale er Duge paa Bordene og Spyttehakker paa Gulvet, mens disse Luksusartikler er ukendte paa III og IV Kl.; jeg gaar igennem en Viadukt og finder mig endelig paa Landevejen, som i jævn Stigning bugter sig frem gennem det skønneste Landskab, som tænkes kan: Højstammede Fyrreskove, hvor Træerne ikke som herhjemme staar i Række og Geled, idylliske Skovsøer, Glimt snart af veldyrkede Agre, snart af Østersøens vidtstrakte, skumtoppede, evigt urolige Flade. Der skal være Vildsvin i de polske Skove, fortæller man mig; jeg træffer ingen; for Resten træffer jeg paa min time-lange Vandring ikke ét levende Væsen, hverken paa fire Ben eller paa to, før jeg igen nærmer mig Gdynias skyskraberlignende Handelspaladser.

Det skumrer, og Arbejdets Larm dør hen. Biografernes straalende Reklamer kappes med Maanens milde og evige Skær. Det virker ejendommeligt at se saa kendte og »civiliserede« Navn som »Pat« og »Patachon« (vores egne »Fy« og »Bi«) midt i saadanne udsøgte, polske Lækkerbidskener som »dyspozycyjny« eller »przyjeta przez«, hvilke fonetiske og ortografiske Rædsler endda af Hensyn til de danske Sæltemaskiners Ufuldkommenheder er berøvet adskillige dem tilhørende Accenter

Jeg gaar hjem: Fuld af Indtryk. Indtryk af noget stort, noget i sin Uafvændelighed næsten skæbne-tungt. Man føler, at ud af dette tilsyneladende haabløse Kaos groer der Dng for Dag — hver Dag og hele Dagen — frem noget, man som dansk ikke kan være ligegyldig overfor. Baade fordi her skabes et af dansk Ingeniørnildes mægtigste Størværker; dels fordi dette Værk med Tiden vil tælles blandt Københavns, Danmarks Hovedstads haardeste Konkurrenter.

T. O. Veibel.

GRIMSBY

Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILLIALER:

88 Mosley Street... Manchester
7 Chapel Street... Liverpool
1 Cannon Street... Birmingham
24 Charles Street... Bradford
»York House« 5/7, St.
Mary Axe..... London**JOHN SUTCLIFFE & SON**

GRIMSBY OG IMMINGHAM

Skibsmæglere. Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

Telegrams and Cables: "FREIGHTS" HULL, GRIMSBY, IMMINGHAM.

Codes: SCOTT'S, BOE, WATKINS'.

HULL

PORTER & HENDERSON

HULL.

Shipbrokers and Bunker Contractors.

Also at GRIMSBY and IMMINGHAM.

WEST
HARTLEPOOL

BOE CODE. WATKINS', SCOTT'S CODE (9th & 10th EDITIONS.) WOOD & NEW ZEBRA CODE USED.

E. A. CASPER, EDGAR & CO.
LIMITED

STEAMSHIP OWNERS & BROKERS, COAL & COKE EXPORTERS, TIMBER AGENTS

ROYAL DANISH CONSULATE WEST HARTLEPOOL

TELEGRAMS: CASPER, WEST HARTLEPOOL.

BLYTH

BREYEN, RICHARDSON & CO.

BLYTH, NORTHUMBERLAND, ENGLAND

TELEFON
256

SKIBSMÆGLERE OG SKIBSHANDLERE

TELEGR.-ADR.:
"BREYEN"NEWCASTLE-
ON-TYNE

Directors: T. O. GJEMRE, H. LEWES-WILLIAMS, C. C. SMITH, J. M. MACLEOD, J. R. TRAPP (Swedish), D. MATHIESON.

GJEMRE & Co., LTD.SHIPBROKERS - INSURANCE AGENTS - BRITISH AND FOREIGN BUNKERING - COAL EXPORTERS
Managers for THE NORTHERN STEAMSHIP Co., Ltd.

NEWCASTLE - UPON - TYNE

Branches at: Blyth - Hull - Immingham & Grimsby.

Telegrams: "GJEMRE" Newcastle-on-Tyne, Blyth & Hull. Codes: Scott's, Watkins', Boe, Baltic, Private.

BO'NESS

ESTABLISHED 1851

JOHN DENHOLM & CO., LTD.ROYAL DANISH VICE CONSUL
BO'NESS - GRANGEMOUTH - PORTOBELLOSteamship Owners, Brokers and Stevedores - Bunkering,
Chartering and Forwarding Agents - Pitwood and Timber Importers

Speciality: Lowest Rates quoted for all classes of Stevedoring at Grangemouth and Bo'ness.

Telegrams: "DENHOLM", BO'NESS, GRANGEMOUTH, PORTOBELLO.

ALL TELEGRAPH CODES

LEITH

CHR. SALVESEN & CO., LEITH

ESTABLISHED 1846

Branches: GRANTON and GLASGOW

Telegrams: "Salvesen"

Regular Services to Gothenburg, Stavanger, Bergen, Aalesund & Trondhjem

Shipbrokers, Coal Exporters & Bunker Contractors. Shipping, Forwarding & Insurance Agents

PRIVATE TELEPHONE BETWEEN LEITH AND GLASGOW OFFICES

METHIL

Established 1890.

Latvian Vice Consul.
Estonian Vice Consul.
Swedish Vice Consul.**DAVID DEWAR,**

Partners: David Dewar; Thomas Hogg.

Telegrams:
"DEWAR, METHILL"

SHIP BROKERS AND SHIPPING AGENTS.

METHIL.

UGENS HAVARILISTE

Ifølge Rapport fra Batavia er der om Bord i norsk Tankbaad »Anatina« opstaaet Ild i Maskinrummet. Ilden greb saa stærkt om sig, at man maatte slæbe Tankbaaden, der laa i Tordok i Batavia, ud paa Reden. Det lykkedes her at faa Ilden slukket. Skaden andrager ca. 100,000 Gylden.

Fra Manila meddeles, at norsk Damper »Braaland« er strandet mellem Bombay Reef og Paracel Islands. Som Følge af den stærke Dønning har Skibet faaet alvorlig Bundskade. Der er afsendt Assistance fra Hongkong.

Dansk Damper »Wilhelm Colding« og britisk Motorskib »Grit« har været i Kollision udfør Tripcock Wharf, Plumstead. »Grit« blev saa stærkt beskadiget, at den maatte sættes paa Land for ikke at synke. Damperen fortsatte Rejsen.

Spansk Damper »Lolin« rapporterer, at den under en Storm har faaet Broen vasket overbord, hvorved Føreren og Styrmanden druknede. Styregrejerne blev stærkt beskadigede, Kompasset og en Baad gik tabt og de andre Baade beskadigedes.

Britisk Damper »Knebworth« er strandet paa Klipperne ved Biarritz. Damperen laa for Anker paa Reden, da en voldsom Storm ramte Skibet. Da Stormen om Natten var paa sit højeste, sprængtes Kablet, og Damperen drev ind paa Klipperne 300 Yards fra Fyret. Skibet brækkede midt over, og Agterskibet sank straks, hvorved en Mand druknede. Forparten af Skibet, paa hvilken Resten af Besætningen, 24 Mand, befandt sig, blev hængende paa Klippen. Det lykkedes at faa et Tov ud til Skibet, og ved Hjælp af det hjergedes 8 Mand, men Tovet sprængtes saa, og først henimod Aften lykkedes det atter at faa Forbin-

delse med Skibet ved Hjælp af et Tov, og yderligere to Mand blev reddet. I Løbet af Natten lagde Stormen sig en Del, og om Morgenen gik flere Baade ud fra Saint Jean de Luz for at søge at redde Resten af Besætningen. Det lykkedes at komme paa Siden af Vraget, hvorefter alle de tilbageværende hurtigt blev reddede og bragt i Land.

Damperen »Tara« af Rotterdam er grundstødt udfør Arzew Havn. Damperen har en Ladning Jernmalm, 8,000 Tons inde. Det er senere lykkedes Bjergningsdamperen »Gejr« at bringe Damperen flot efter at en Del af Ladningen var lossat. Damperen ligger nu for Anker i Arzewbugten og vil atter tage Ladningen om Bord, saasnart Vejret bliver bedre.

Søndag Morgen stødte den tyske Malmdamper »Emsland« i Nærheden af Kilometermærke 17 i Kielerkanalen sammen med den danske Damper »Hans Mærsk«, der ved Sammenstødet fik en 6 m lang og lige saa bred Læk i Bagbordsside, saa Ladningen, der bestod af Træ, paa dette Sted blev lagt fri og forskudt. Damperen, der flød paa sin Ladning, blev bragt ind til Brunsbüttelkoog af 2 Bjergningsdamperne. Den har ogsaa taget Skade under Vandlinien.

Damperen »Emsland« fortsatte Rejsen til Kiel med mindre Skade. Ingen Personer kom noget til ved Sammenstødet, til Trods for at den danske Damperes forreste Mandskabslukaf blev stærkt beskadiget.

Standard Oil Companys Tankdamper »Liebre« har i den mexicanske Bugt reddet Mandskabel fra et Sejlskib. Den Slæbedamper, som havde bugseret Sejlskibet, var i en Storm sunket med en Besætning paa 13 Mand.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Sejladsen gennem de uddybede Render ved »Draget«, »Mejlgrunden« og »Løgstør Grunde« i Limfjorden.

Ministeriet for Søfart og Fiskeri bestemmer efter Samraad med Ministeriet for offentlige Arbejder, at de i Bekendtgørelse af 29. Juli 1927 angaaende særlige Regler for Sejlads i indre dansk Farvand indeholdte Bestemmelser gøres gældende for de uddybede Render ved »Draget«, »Mejlgrunden« og »Løgstør Grunde« i Limfjorden.

Opmærksomheden henledes paa, at der i Henhold til Bekendtgørelse Nr. 152 af 15. Oktober 1900 og Nr. 208 af 21. Juli 1913 er paabudt Lodstvang ved Sejlads gennem de nævnte uddybede Render, nemlig i Renderne ved »Draget« og »Mejlgrunden« for alle Skibe med en Dybgaende af over 3,1 m og i Renden over Løgstør Grunde for alle Skibe med et Dybgaende af over 2,8 m; for saa vidt angaar den sidstnævnte Rende vil Lodstvangen dog, saafremt en væsentlig Tilsanding i Renden skulde indtræde, midlertidig blive forandret til at gælde for Fartøjer med et Dybgaende af over 2,5 m, saalænge Tilsandingen vedvarer, hvilket vil blive bekjendtgjort samtidig med den eventuelle Bekendtgørelse om Forandring i Løbets Dybdeforhold.

Denne Bekendtgørelse træder i Kraft den 1. Marts 1930; samtidig ophæves det af Ministeriet for offentlige Arbejder den 10. September 1910 med senere Ændringer stadfæstede Reglement for de omhandlede Render.

POSITIONSLISTE
PR. 4. FEBRUAR 1930

A

s.s. A. P. Bernstorff, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. Aalborg, Jørgensen, pass. Dungeness 29.1.
s.s. Aalborghus, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. Aarhus, Bloch, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. Auro, Hjort, afg. St. Johns 22.1. til Malaga.
m.s. Afrika, Himmelstrup, pass. Ushant 30.1. p. R. t. Port Said.
s.s. Aggersund, Hansen, afg. Rotterdam 31.1. til Korsør.
m.s. Alfa, Christensen, ank. Seville 1.2.
m.s. America, Knudsen, afg. Algiers 30.1. til Port Said.
s.s. Alabama, Dok Goteborg 30.1.
s.s. Algarve, Lund, afg. Palermo 31.1. til Castellon.
m.s. Alsia, Topp, ank. Antwerpen 31.1.
s.s. Alssund, Olsen, ank. Kingston 27.1.
s.s. Amalienborg, Lund, ank. Buenos Ayres 22.1.
m.s. Annam, Wolff-Jørgensen, ank. Portland 31.1.
s.s. Argentina, Juul Larsen, afg. Barry 18.1. til Buenos Aires.

Dansk Skibsfører ansat som Lods paa Kinakysten
Dampskibsfører Hans M. Sørensen af Sønderho paa Fanø, der i godt en halv Snes Aar har sejlet som Fører for et kinesisk Dampskibsrederi har fra 1. Januar 1930 faaet fast Ansættelse som Lods i de kinesiske Farvande.

FRIED. KRUPP
GERMANIAWERFT
AKTIENGESELLSCHAFT
KIEL

SKIBSBYGNING

FRAGT- & PASSAGERSKIBE AF ENHVER
STØRRELSE OG TYPE

SPECIALITET:

TANKSKIBE OG
LUKSUSYACHTS.EGNE DOKANLÆG FOR REPARATIONER
OG OMBYGNING

MASKINBYGNING

DIESELMOTORER — DAMPTURBINER
DAMPKEDLER — TRYKLEJER

REPRÆSENTANT FOR DANMARK:

INGENIØR ALLAN THIERRY

TELEFON C. 10036.

TOLDBODVEJ 28

KØBENHAVN K.

GILLESPIE & NICOL

STEAMSHIPOWNERS & BROKERS ∴ STEVEDORES ∴ SHIPPING AND FORWARDING AGENTS

GRANGEMOUTH, also at **GLASGOW** and **BO'NESS**

— Correspondence invited —

*Telegrams promptly replied to with lowest rates and conditions or port at any time*TELEGRAMS: **"DISCRETION"** ALL OFFICES.GRANGE-
MOUTH

ESTABLISHED 1872

CLARKSON BROS. & CASPER LTD.

SHIP BROKERS

MIDDLESBROUGH

Telegrams: CLARKSON - MIDDLESBROUGH. — Scott's 10th Edition, Watkins', etc. Codes.

SWEDISH VICE-CONSULATE ∴ LATVIAN VICE-CONSULATE.MIDDLES-
BROUGH**SCHULTE & BRUNS, EMDEN**

TELEGR.-ADR.: SCHULTBRUNS

SKIBSMÆGLERE — STUVERI — SKIBSVÆRFT

BUNKERKULREPRÆSENTANTER FOR DANMARK: **FESTER & ANDERSEN, KØBENHAVN**

EMDEN

**LEHNKERING & CIE., AKTIENGESELLSCHAFT**

Telegr.-Adr.: LEHNKERING

Abteilung EMDEN

Telefon: 3841 — 3846

SKIBSMÆGLERE — BEFRAGTNING — BUNKERKUL

Agenter for Rheinisch-Westf. Kohlen-Syndikat.

REPRÆSENTANT I DANMARK: **A. F. HOVMAND, KØBENHAVN K.**

EMDEN

W. C. FROHNE

ETABLERET 1857

SKIBSMÆGLER - BEFRAGTINGSAGENT

TELEGRAMADRESSE: FROHNE

FLENSBURG

DANZIG

FLENSBURG

Bruno Stillert

Kulhandel en gros

BUNKERKULTel.-Adr. Stillertkoble
DANZIG

Heilige Geistgasse 115

SIEG & CO. G. m. b. H. Danzig

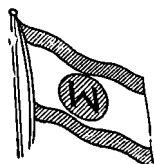
EXPORTØRER AF POLSK ØVRE-SCHLESISKE KUL & KOKS

Specialitet: Bunkerkul Dag og Nat fra I. Kl. Gruber

Tel.-Adr. »SIEGCO« DANZIG

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag«. Telf. Central 1504

DANZIG

**„Weichsel“ A.G. * Sieg & Co. G.m.b.H.**

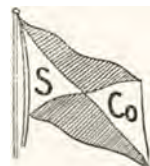
Tel.-Adr. »Weichsel« DANZIG & DANZIG-NEUFABRWASSER Tel.-Adr. »Siegco«

Bugsering og Bjergning

17 Slæbebaade og Bjergningsdampere fra 175 til 650 H. K.

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag« Telf. Central 1504

DANZIG

**F. G. REINHOLD**

Danzig og Neufahrwasser

Grundlagt 1858

SKIBSMÆGLER og REDER

Tel.-Adr. »REINHOLDUS«

I GDYNIA: Maritime Agency F. G. Reinhold, Danzig, Ltd.

RIGA

P. BORNHOLDT & CO.

RIGA

LIBAU, REVAL, WINDAU & DANZIG

Telegr.: »BORNHOLDT«

COAL EXPORTERS
BUNKER CONTRACTORS
SHIPBROKERS
CHARTERING AGENTS
SHIPPING AND
FORWARDING AGENTS
SALE AND
PURCHASE BROKERS

Telegraphic Address:
AT ALL HUMBER PORTS

"MASSEY"

W. A. MASSEY & SONS, LTD., HULL, GOOLE, GRIMSBY,
IMMINGHAM — ESTABLISHED 1863

ROYAL
DANISH CONSULATE
ICELANDIC
CONSULATE
ROYAL BELGIAN
CONSULATE
BRAZILIAN VICE
CONSULATE

HULL

m.s. *Arizona*, Sonne, afg. Santos 1.2. til København.
s.s. *Arkansas*, Petersen, afg. New Orleans 1.2. til Corpus Christi.
m.s. *Asia*, Jørgensen, afg. Penang 1.2. til Singapore.
s.s. *Asko*, Larsen, ank. Aalborg 30.1.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, ank. Nauru 10.1.
s.s. *Astrid*, Bjark, ank. Teneriffe 1.2.
m.s. *Australien*, Andersen, ank. Melbourne 30.1.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
ss. *Benedikt*, Sundvig, Kbhvn.-Hadsund-Mariager-Hobro Ruten.
s.s. *Bergenhus*, Meyer, i Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, ank. Salta Caballo 30.1.
s.s. *Birte*, Christensen, ank. Teneriffe 1.2.
s.s. *Bisp*, afg. Kolding 3.2. til Østnorge.
s.s. *Bogo*, Rasmussen, ank. Leningrad 30.1.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, ank. Port Sudan 3.2.
s.s. *Bothal*, Hansen, afg. Kbhvn. 1.2.
s.s. *Botnia*, Holberg, ank. Leith 2.2.
s.s. *Brasilien*, Emdal, afg. Barry 28.1. til B. Aires/La Plata.
s.s. *Brattingsborg*, Bercholt, pass. Dungeness 2.2.
m.s. *Bretagne*, Berendsen, ank. Ballimore 22.1.
s.s. *Bretland*, Hansen, ank. Rouen 2.2.
s.s. *Broholm*, Nielsen, afg. Oran 3.2. til Algier.
s.s. *Brosund*, Skou, ank. Havana 22.1.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Rieme 3.2.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, Hull, i Kbhvn.-Aalborg Ruten.
m.s. *California*, Thomsen, ank. B. Aires 28.1.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, ank. Cardiff 18.1.
s.s. *Charkow*, Holst, i Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
m.s. *Chile*, Kolls, afg. San Francisco 29.1.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, afg. Baytown 27.1. til Nyborg.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, ank. New York 1.2.
s.s. *Cinbria*, Pedersen, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Nielsen, afg. Bordeaux 30.1. til Port Talbot.
m.s. *Columbia*, Barfoed, afg. Eureka 29.1.
s.s. *Cyrl*, Duhn, afg. Newport 30.1. til Lissabon.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danefelt*, Voss, afg. Helsingør 1.2. til Danzig.
s.s. *Danvirke*, Stage, afg. Königsberg 28.1. pass. Skagen 30.1. p. R. t. Preston.
s.s. *Danhild*, Kronika, ank. Tarragona 31.1.
m.s. *Danmark*, Sørensen, pass. Port Said 31.1. p. R. t. Dunkirk.
s.s. *Dansborg*, Mathiasen, pass. New Orleans 31.1.
s.s. *Delaware*, Christensen, afg. Norfolk Va. 1.2.
s.s. *Diana*, Nielsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, Jørgensen, afg. Kbhvn. 3.2. til Königsberg & Libau.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, Pape, som Reserveskib i Kbhvn.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, afg. Marseille 2.2. til Tarragona.
s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Lissabon 28.1. til Kbhvn.
s.s. *Elie*, Jessen-Clausen, ank. Paimbouf 2.2.
s.s. *Ella*, Christensen, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, afg. Swansea 29.1.
s.s. *Elsborg*, Palm, pass. Cape Wrath 1.2.
s.s. *Emanuel*, Svane, ank. London 1.2.
s.s. *Energi*, Christensen, afg. Port Talbot 29.1. til Palamos.
s.s. *Enigheden*, Lauritsen, ank. Coruna 29.1.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, ank. Cardiff 31.1.
s.s. *Esbern Snare*, Jensen, Aalborg-Hamborg Ruten.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, pass. Holtenau 31.1.
s.s. *Estland*, Sørensen, afg. Casablanca 29.1.
s.s. *Estonia*, Rasmussen, pass. Kbhvn. 1.2.
s.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggers, afg. Port Swettenham 2.2. til Singapore.

s.s. *Fano*, Michelsen, pass. Brunsbüttel 2.2. p. R. t. London.
s.s. *Feddy*, R. H. Petersen, ank. Kbhvn.
s.s. *Ficaria*, som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Fiona*, Pade, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Væring, afg. Colombo 1.2. til Penang.
s.s. *Florida*, Poulsen, Esbjerg-Grimbsby Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, afg. Newport News 21.1. til Montevideo.
s.s. *Flynderborg*, Grove, pass. Kbhvn. 1.2.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, afg. Tenerife 1.2.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlenborg, i Rutebart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Frederiksberg*, Wendt, ank. Paramaribo 21.1.
s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimbsby Ruten.
s.s. *Frode*, Petersen, afg. Tyne 28.1.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, ank. Huelva 28.1.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, ank. Randers 2.2.
s.s. *Gorm*, Nielsen, ank. Philadelphia 31.1.
s.s. *Grønland*, Meinertz, ank. Penarth 1.2.
s.s. *Gronsvund*, Nielsen, afg. Hull 29.1. til Videy.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, afg. Hamburg 30.1. til Cardiff.
s.s. *Hadsund*, Hansen, pass. Brunsbüttel 30.1. p. R. t. Ghent.
s.s. *Hafnia*, Ravn, ank. Esbjerg 1.2.
s.s. *Halvdan*, Ørbeck, i Rutebart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *Halland*, Andersen, ank. Valencia 31.1.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, ank. Santos 25.1.
s.s. *Hans Tausen*, Simony, pass. Kielerkanalen 4.2. p. R. t. Cork.
s.s. *Harald*, Christensen, afg. Rieme 5.2. til Danmark.
s.s. *Hebe*, Lauritzen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Hindsholm*, Henriksen, i Rutebart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Hjortholm*, Hejede, ank. Liverpool 1.2.
s.s. *Hroar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, ank. Sydney 1.2.
s.s. *Inga*, Nielsen, ank. Bathurst 30.1.
s.s. *Irene Maria*, Farup, ank. Danzig 29.1.
m.s. *Ireland*, Haurer Petersen, afg. Constantinople 1.2.
s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Leith-Island Ruten.
s.s. *Ivar*, Folkenberg, ank. New York 27.1.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *J. C. la Cour*, henligger som Reserveskib i Esbjerg.
s.s. *Jan*, Nielsen, afg. Las Palmas 1.2. til Saloum.
m.s. *Java*, Hjernum, ank. Wei-hai-wei 3.2.
s.s. *Jolantha*, Ankensen, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
s.s. *Jomsborg*, Andersen, ank. Leningrad 29.1.
s.s. *Jungshoved*, Larsen, afg. Rio de Janeiro 29.1.
m.s. *Jutlandia*, Kragelund, afg. Penang 21.1. til Suez.
m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jægersborg*, Petersen, ank. Hamburg 25.1.

K

s.s. *Kai*, Friis, ank. Nuevitas 26.1.
s.s. *Katholm*, Petersen, i Rutebart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Kentucky*, Nielsen, ank. Chester, Pa. 25.1.
s.s. *Kina*, Kiær, ank. Tsingtau 3.2.
s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

4. Februar 1930.

London	18,18 $\frac{1}{2}$	Madrid	50,00
New York	374 $\frac{1}{4}$	Amsterdam	150,35
Berlin	89,37 $\frac{1}{2}$	Stockholm	100,42 $\frac{1}{2}$
Paris	14,80	Oslo	99,95
Antwerpen	52,20	Helsingfors	9,43
Zürich	72,25	Prag	11,09
Rom	19,65	Wien	52,70

*) Ny Møntenhed — 100 Belgas = 500 Frcs.

**LORENZ M. MEESENBURG
RIGA**

BEFRAGTNINGS- & LINIE-AGENT

Regelmæssige Ruter til:

LONDON, ANTWERPEN, ROTTERDAM, HAMBURG, GHENT
DANZIG, MALMØ, GÖTHENBURG, REVAL, HELSINGFORS

Filiater: LIBAU & WINDAU

Tel.-Adr. til Hovedkontor og Filiater: »MEESENBURG«

RIGA

P. DANNEBERGDampskibsreder — Skibsmægler
Befragtning — Ejer af Bugserbaade**RIGA**Tel.-Adr. DANNEBERG { RIGA
WINDAUBranch-Office
at Windau**1/2 A. E. ERICKSON & CO., A. B. ÅBO · FINLAND
STEVEDORES**

ÅBO AND DISTRICT

Telegrams: "ERICKSON", Åbo, Finland. • Established 1889

Members of The Stevedores' Federation of Finland.

ÅBO

IN THE DISTRICT:

Loading places and
depth of water.

AT ÅBO:

Quay 22 ft.
Inner road 24 »
Outer road 25 »Nådendal 20 ft.
Harvaluoto 18 »
Attu 20 »
Wartsala inner road . . . 16 »
» outer road 20 »
Strömma inner road . . . 16 »
» outer road 20 »
Hakkala 19 »**GUSTAF SVANLJUNG**

SKIBSMÆGLER · HAVARI-AGENT

WASAAgent for Nordisk Skibsredarförening, Sveriges Segelfartygsförening
The Baltic and International Maritime Conference

Tel.-Adr. SVANLJUNG

RÅFSÖ

WASA

Medlem af The Association of Finnish Stevedores

1/2 WAHLROOS BROTHERS LTD.

Etableret 1898

Stevedorer i Björneborg Distriktet: Råfsö, Mäntyluoto, Brändöhamn

Telegram Address: Wahlbros, Råfsö — Coder: Scott's 1906, A. B. C.
5th Edition, Bentley's complete Phraae Code, Seediensschlüssel.

Repræsentanter i Danmark: Fester & Andersen, København K.

A/B. BRUHN Co. OY

(tidl. J. BRUHN, Etabl. 1879)

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Medlemmer af

The Finnish Shipbrokers Association, The Baltic & International
Maritime Conference og Nordisk Skibsrederforening

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: BRUHNCO, KOTKA

KOTKA

CADENIUS & GRAHN 1/2

SKIBSMÆGLERE

DAMPKIBS- & BEFRAGTNINGS AGENTER

KUL-IMPORTØRER

Etabl. 1881

KOTKA — Finland

Dansk Vicekonsulat

Tel.-Adr. »Cadenius Kotka«

**AKTIEBOLAGET
FEDERATION STEVEDORING Ltd.**

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: »FEDERATION« KOTKA

Medlemmer af

The FEDERATION of UNITED FINNISH STEVEDORES

Administrerende Direktør: Capt. Olof Olsson.

WIBORG

KOTKA

LEON PERANDER

WIBORG — FINLAND

Befragtnings Agent

Dansk Vicekonsulat.

Tel. Adr. „LEON“

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
BefragtningsagenterSpecialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.

LISSABON

ROTTERDAM

WIESE & CO., LISSABON

Telegram-Adr.: WIESECO

AGENCIA MARITIMA LTD., FARO

Telegram-Adr.: SHIPPING

Dampskibsagenter & Mæglere. Bunkerkul Entreprenører

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code

P. FIGENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

KØBENHAVN

BOSTON

BRUG

KUN

Hempels

Skibsfarver

INDENBORDS

UDENBORDS

**IVER C. WEILBACH & CO
SØLVER & SVARRER**

AMALIEGADE 30

KØBENHAVN K

Telf.: Central 1027

Telegr.:

Grundlagt 1744

Compassweilbach

Specialforretning: Kompasser & Nautiske Instrumenter

KØBENHAVN

**SCANDINAVIAN STEEL &
SHIPPING AGENCY**Engineers, Commission Agents & Ship Outfitters.
Consult us & send us your enquiries.

COPENHAGEN, K. · TOLDBODVEJ 40.

Telephones: 14150 & 14151 · Cable Address: Scandship

s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, ank. Odense 2.2.
 s.s. *Knud*, Clemmensen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
 s.s. *Koldinghus*, Roholm, Kbhvn.-Fredericia-Kolding Ruten.
 s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Oslo Ruten.
 s.s. *Kronborg*, Nielsen, afg. Alexandria 31.1.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, ank. Hamburg 1.2.
 s.s. *Lifland*, Hartmann, ank. Blyth 24.1.
 s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, afg. Castellon 1.2.
 s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjordsruten.
 s.s. *Lise*, Hansen, ank. Stralsund 3.2.
 s.s. *Lithuania*, Mouritzen, afg. New York 30.1.
 s.s. *London*, Caspersen, ank. Nørresundby 29.1.
 m.s. *Louisiana*, Hyllested, ank. Kbhvn. 1.2.

M

s.s. *M. G. Melchior*, Zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
 s.s. *Magnus*, Nielsen, i Rute fart franske Havne-Kbhvn. Østersøen.
 s.s. *Maine*, Arel, ank. Antilla, Cuba 31.1.
 s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
 m.s. *Malaya*, Christensen, afg. Kbhvn. 2.2. til Nørresundby.
 s.s. *Mano*, Albertsen, afg. Helsingør 3.2. til Tyne.
 s.s. *Margit*, Jensen, afg. Philadelphia 29.1. til Havana.
 s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
 s.s. *Maria Toft*, Christensen, afg. Methil 4.2. til Triest.
 s.s. *Martin Carl*, Pedersen, ank. New York 30.1.
 s.s. *Mary*, Lisberg, afg. Kbhvn. 2.2. til Danzig.
 s.s. *Maryland*, Herskind, afg. Cardiff 11.1. til B. Aires/La Plata.
 m.s. *Meonia*, Dahl, afg. Colombo 31.1. til Suez.
 m.s. *Mexico*, Skjoldam, pass. Cape St. Roque 30.1. til Santos.
 s.s. *Middelhavet*, Olsen, afg. Grimsby 31.1. til Aalborg.
 s.s. *Minsk*, Ankersen, ank. Antwerpen 31.1.
 s.s. *Maen*, Bager, Kbhvn.-Stege-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, afg. Kbhvn. 31.1.
 s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, afg. Port Talbot 29.1. til Huelva.
 s.s. *Nevada*, Andersen, ank. B. Aires 30.1.
 s.s. *Nidaros*, Holm, i Kbhvn.-Riga Ruten.
 s.s. *Niels Ebbesen*, Lepper, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *Nordhild*, Hansen, ank. Kiel 1.2.
 s.s. *Normandiet*, Kruse, ank. Rotterdam 29.1.

O

m.s. *Odense*, Viero, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
 s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
 s.s. *Olaf*, Hejde, ank. Spezia 25.1.
 s.s. *Oluf Bager*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
 m.s. *Oregon*, Jørgensen, afg. Madeira 1.2. til Kbhvn./Odense.
 s.s. *Oscar II*, Schmidt, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

P

m.s. *Panama*, Nielsen, afg. Penang 31.1. til Suez.
 s.s. *Parana*, Madsen, ank. Kbhvn. 20.1.
 s.s. *Paris*, Larsen, afg. Castellon 30.1. til Hamburg.
 m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Pennsylvania*, Botfeldt, afg. New Orleans 24.1. til Esbjerg.
 m.s. *Peru*, Borch, pass. Ushant 2.2. p. R. t. St. Thomas.
 s.s. *Polarhavet*, Larsen, afg. Danzig 30.1. til Rouen.
 s.s. *Polonia*, Franzen, ank. Kbhvn. 3.12.
 s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
 s.s. *Prins Knud*, Hejlsø, ank. Wachel 27.1.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, afg. Frederikshavn 3.2. til Odense.
 s.s. *Rita*, Hav, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
 s.s. *Romø*, Olesen, ank. Grimsby 2.2.
 s.s. *Rosenborg*, Christensen, ank. Kenitra 29.1.
 s.s. *Rota*, Pedersen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

S

s.s. *Saga*, Jarltoft, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Scotia*, Roshæk, ank. Danzig 2.2.

NIC. HEIMBÜRGER

RIGA & WINDAU

Skibsmægler — Klarering — Befragtning

Agent for Det Forenede Dampskibs-Selskab A/S, København.
 Haveriagent for Assurance-Compagniet Baltica A/S, København.
 Repræsentant for Danske Rederes Retsværn, København.

Telgr. Adresse: »HEIMBURGERS« The Boe & Scott's Code

s.s. *Seine*, Bellec, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
 s.s. *Sejro*, Rathje, afg. Tyne 25.1. til Messina.
 m.s. *Selandia*, Juul Christensen, afg. St. Nazaire 3.2. til Le Havre.
 m.s. *Siam*, Hansen, ank. Melbourne 22.1.
 s.s. *Sigrun*, Huus, i Rute fart Antwerpen-danske Havne.
 s.s. *Silkeborg*, Larsen, ank. Georgetown 23.1.
 s.s. *Skaane*, Kyhn, afg. Cardiff 28.1.
 s.s. *Skanderborg*, Andresen, afg. St. Louis du Rhone 30.1.
 s.s. *Skjold*, Nielsen, i Rute fart Antwerpen-danske Havne.
 s.s. *Skodsborg*, Andersen, afg. Hamburg 1.2.
 s.s. *Sleipner*, Dahm, Kbhvn.-Leith-Færoeerne Ruten.
 s.s. *Slesvig*, Hansen, afg. Dakar 20.1.
 s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, afg. Hamburg 1.2.
 s.s. *Stal*, Clausen, afg. Charleston 29.1. til Norfolk.
 s.s. *Stadion II*, afg. Kbhvn. 3.2. til Stettin.
 s.s. *Stegelborg*, Harming, ank. Nr. Sundby 2.2.
 m.s. *Stjerneborg*, Rise, ank. Singapore 9.1.
 s.s. *Svanhild*, Hjorth, afg. New York 18.1. til Kbhvn.
 s.s. *Svanholm*, Nicolaisen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
 s.s. *Svava*, Kajs, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
 s.s. *Søborg*, Madsen, afg. New York 24.1.
 s.s. *Sønderjylland*, Dam, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarborg*, Jørgensen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
 s.s. *Taarholm*, afg. København 3.2. til Manchester.
 m.s. *Tacoma*, Lorentzeu, ank. Vancouver 25.1.
 s.s. *Tennessee*, Ankersen, afg. Baltimore 29.1. til Norfolk Va.
 s.s. *Texas*, Bencke, afg. Tampa 17.1. til Pasages.
 s.s. *Thyra*, Kann, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Tiber*, Sonne, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
 s.s. *Tjaldur*, henligger i Kbhvn. som Reserveskib.
 s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Casablanca 4.2. til Tunis.
 m.s. *Tonking*, Krarup, ank. Hull 30.1.
 s.s. *Tovellil*, Borck-Clausen, ank. London 30.1.
 s.s. *Trondhjem*, Petersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Tula*, Jans, ank. Kbhvn. 3.2.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Glasgow 1.2. til Antwerpen.
 s.s. *Ulf*, Christensen, i Rute fart franske Havne-Kbhvn. Østersøen.
 s.s. *United States*, Voldborg, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
 s.s. *Uranienborg*, Hansen, ank. Kbhvn. 25.1.

V

s.s. *Vendia*, Lund, afg. Struer 2.2. til Gdynia.
 s.s. *Vera*, Kolster, ank. Blyth 2.2.
 s.s. *Viborg*, Sørensen, afg. New York 23.1.
 m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, ank. Galveston 2.2.
 s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, ank. Gdynia 2.2.
 s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-London Ruten.
 s.s. *Virginia*, i Dok.

W

s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, ank. Kbhvn. 2.2.

Y

s.s. *Ydun*, Fjeldborg, Kbhvn.-Horsens Ruten.
 s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Tønnesen, Aarhus-Hamburg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, ank. Oran 31.1.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 3. FEBRUAR 1930

3m. Sk. *Frem*, Jørgensen, afg. Setubal 30.1.
 3m. Sk. *Hans*, Klausen, ank. Bonahaven 25.1.
 4m. Sk. *Helga*, Pedersen, ank. Douglas 30.1.

3m. Sk. *Nordtrafik*, Friis, ank. Ærøskøbing 30.1.
 Sk. *San*, Rasmussen, ank. Methil 30.1.
 3m. Sk. *Zampa*, Hansen, ank. Ærøskøbing 2.2.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I
 ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
 AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Abonnement

Telefon 2070 · 12610

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer



DET FORENEDE DAMPSKIBS-SELSKAB

AKTIESELSKAB

KØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, Omst. til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.

AARHUUS PRIVATBANK

Aktiekapital 12 Mill. Kr. - Reserver 4½ Mill. Kr.

Alle almindelige Bankforretninger - Inkasso

Telef. 31 - Statistelef. 51 - Telegr.-Adr.: Privatbank

SEJL · FLAG
OG PRESSENINGER

H. HALMØE

CORT ADELERSGADE 8, KØBENHAVN

TELEFON: BYEN 6762 & 4326

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/S

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28

Tlf.: 1535 - 5836. Statstlf.: 527

*

KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO

AARHUS STEVEDORE COMPAGNI

Etableret 1897
Medlem af Arbejdsgiver-ForeningenÆldste og bedst kendte
Stevedore-Firma i Aarhus

LOSNING OG LADNING TIL BILLIGSTE PRISER

STEVEDORE

Telefoner: **KOMPAGNIET** Telegr.-Adr.:
537 & 4055 Mændresch

Aalborg

Wessberg & Christoffersen

STEVEDORE

Randers

SØREN ANDERSEN

Forretningen etableret 1878

STEVEDORE OG SPEDITIONSFORRETNING

PAKHUSFORRETNING

HORSENS

Telf. Horsens 1400 og 1401.

Telegr.-Adr.: Stevedoring

SIMONSEN & MØLLER

STEVEDORES &
PAKHUSFORRETNING

ODENSE

J. ANDERSEN & CO. CONTRACTORS

FREDERICIAGADE 25 COPENHAGEN

TELEGRAPHICADD.: JACSONS

WILTON'S ENGINEERING & SLIPWAY CO.

SKIBSBYGGERE · MARINE-, ELEKTRISKE
OG ALMINDELIGE INGENIØRARBEJDER
KEDELSMEDIE-JERN- & MESSING-STØBERIER

REPARATIONSVÆRFT

2000 TONS DAMP- HYDRAULISK SMEDEMASKINE
4 FLYDEKRANER MED INDT. 120 TONS LØFTEEVNE

En Ponton-Dok for Skibe op til 850 Fods Længde, Løfte-Evne	46,000 »
En » » » » » 511 » » » » »	20,000 »
En » » » » » 550 » » » » »	14,000 »
En » » » » » 480 » » » » »	8,000 »
En » » » » » 420 » » » » »	4,500 »

Sidebeddinger for Dampere paa indtil 300 Fods Længde

TELEGR. ADR. TELEFON-NR.:
„WILTON, ROTTERDAM" 7303, 7304, 7305, 7325, 6707, 6708

Agent for Danmark

R. A. ROBERT, Amaliegade 33, København, K.



DE FORENEDE JERNSTØBERIER

AKTIESELSKAB

Skibs-Køkkenanlæg

til Kul- eller Oliefyring

GYLDENLØVESGADE 5, KØBENHAVN V.

TELEFONER: CENTRAL NUMBER
8808 · 997 · 13098 · 11398

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 5. Februar 1930.

Nr. 5.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S- og E-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske* Punkters Vedkommeude angives paa Sekunder, staar disse i Parenthes, saafremt Pladsen ikke er trigonometrisk bestemt. De *danske* Fyrs Synsvide er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Somil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

193. Danmark. Stevns Fyr SSE. Vrag.

Vraget af Motorskonnert *Margit* rapporteres at være sunket c. 2 Sm SSE. for *Stevns* Fyr. Vraget vil blive eftersøgt.

Stevns Fyr: c. 55° 17' N. 12° 27' E.

194. Danmark. Bornholm. Ronne. Havn. Fyr flyttet.

Under Henvisning til E. f. S. Nr. 4/158 1930 meddeles, at det røde Forfyr, der midlertidig har været flyttet over paa E.-Molens Hoved, nu er flyttet tilbage til det nye W.-Molehoved. Fyret er indtil videre anbragt paa en Stolpe, men et nyt Fyrtaarn er under Opførelse. Ledefyriniens Retning er uforandret.

Ronne Havn: c. 55° 06' N. 14° 42' E.

(E. f. S. Nr. 4/158 1930. Kort Nr. 231 og 262. Havnelods, Side 160. Fyr-Fort. Nr. 495 b.)

195. Sverige S.-Kyst. Trelleborg. Undervandsmembrans Plads.

(U. f. s. Nr. 5/363. Stockholm 1930.)

Undervandsmembranen i Nærheden af *Trelleborgs reid* Fyrskib ligger paa 55° 20' 24" N. 13° 08' 42" E.

(E. f. S. Nr. 2/64 1930. Kort Nr. 210, 291, 262, 269 og 280.)

196. Sverige S.-Kyst. Trelleborg. Oplysning om Undervandstaagesignal.

(U. f. s. Nr. 5/363. Stockholm 1930.)

Under Henvisning til E. f. S. Nr. 2/64 1930, Pkt. 1 meddeles, at Undervandsmembranen paa 55° 20' 24" N. 13° 08' 42" E. kun giver Bogstaverne TR een Gang i 8^s. og ikke som tidligere angivet to Gange.

(E. f. S. Nr. 2/64 1930, Pkt. 1. Danske Lods, Side 421.)

197. Sverige S.-Kyst. Hällevik Fyr nedlægges. Hälleviks hamn. Fyr forandres.

(U. f. s. Nr. 4/273. Stockholm 1930.)

I Løbet af 1930 nedlægges *Hällevik* Fyr paa 56° 00' 55" N. 14° 42' 24" E. Samtidig hermed forandres *Hälleviks hamn* Fyr paa 56° 00' 42" N. 14° 42' 08" E. til at vise hvidt, rødt og grønt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 6^s. Flammens Højde: c. 9 m. Fyret skal lyse, som følger:

1. Grønt i Pejls fra c. 332° til c. 13°. 3. Rødt i Pejls fra c. 25° til c. 43°.

2. Hvidt i — - c. 13° - c. 25°.

En c. 6½ m høj, hvid Fyrbaake.

Arbejdet vil antagelig blive udført i Juni saaledes, at det nye Fyr kan tages i Brug den 1. Juli 1930.

(Kort Nr. 269.)

198. Sverige. Ölands norra udde. Bifyr oprettes.

(U. f. s. Nr 1/3. Stockholm 1930.)

I Løbet af 1930 vil der i *Ölands norra udde* Fyr paa c. 57° 22' N. 17° 06' E. blive oprettet et Bifyr, der skal vise hvidt og rødt, fast Lys, rødt Lys mellem Pejlingerne c. 190° og c. 200° med en smal, hvid Lysvinkel paa hver Side. Fyret tændes, naar Lystønden *Ölands norra grund* er inddraget, og det røde Lys belyser da Grunden. Flammens Højde bliver c. 18 m og Synsvidden for hvidt Lys 13 Sm og for rødt Lys 11 Sm.

(Kort Nr. 268 og 269.)

199. Sverige. Öland N.-Kyst. Vragafmærkning forandret.

(Telegram fra Karlsborg Radio.)

Den grønne Vraglystønde ved Vraget af Motorgaleasen *Trio*, som ligger sunket paa 57° 25' 30" N. 17° 11' 30" E., er ombyttet med en grøn Vragspirtønde. Tønden ligger c. 60 m NE. for Vraget.

(E. f. S. Nr. 49/2591 1929.)

200. Sverige. Gotland. Fårösund Fyr. Fyrbygning forandres.

(U. f. s. Nr. 5/362. Stockholm 1930.)

I Løbet af Juni d. A. vil *Fårösund* Fyrs runde Fyrbaake paa 57° 50' 55" N. 19° 06' 12" E. blive erstattet med en hvidmalet, ottekantet Fyrbaake. Flammens Højde bliver c. 6 m. Under Forandringen vil Fyret være slukket i c. 14 Dage.

201. Sverige. Stockholm Skærgaard. Tjockö NW.-Pynt. Midlertidigt Fyr tændes.

(U. f. s. Nr. 1/2. Stockholm 1930.)

I Løbet af 1930 vil paa *Tjockö nordvästra udde* paa 59° 45' 23" N. 19° 06' 19" E. blive tændt et midlertidigt Fyr, der skal vise hvidt Et-Blink hver 0,5^s. Synsvidde: 6 Sm.

202. Sverige. Bottniske Bugt. Gävle. Lystønder inddraget for Vinteren.

(U. f. s. Nr. 5/439. Stockholm 1930.)

Nedennævnte Lystønder er inddraget for Vinterperioden:

Heros grund c. 60° 43' N. 17° 17' E. *Mellanskansrännan*. *Bomhusgrundet*. *Sörgrundet*.

203. Sverige. Bottniske Bugt. Hudiksvall. Lystønder inddraget for Vinteren.

(U. f. s. Nr. 5/361. Stockholm 1930.)

Nedennævnte Lystønder er inddraget for Vinterperioden:

Batteriudden c. 61° 40' N. 17° 16' E. *Hansäkersgrundet*.

204. Rusland. Finske Bugt. Neva-Bugt. Oranienbaum. Oplysning om Lystøndes Plads.

(N. f. S. Nr. 3/166. Berlin 1930.)

Under Henviisning til E. f. S. Nr. 30/1668 1929 meddeles, at Lystønden, der viser hvidt Et-Blink hver 2,3^s, ligger paa 59° 55' 50" N. 29° 47' 01" E., 53 m N. for Skæringspunktet mellem *Oranienbaum* Ledefyrinier Nr. 1 og Nr. 2. Under Passage skal man gaa W. om Lystønden.

(E. f. S. Nr. 30/1668 1929. Kort Nr. 277.)

205. Tyskland. Pillau Anduvning. Forbudt Ankerplads.

(N. f. S. Nr. 2/78. Berlin 1930.)

I nedennævnte Omraade er det forbudt at ankre paa Grund af Udlægning af forskellige nautiske Instrumenter.

Omraadets Grænser er:

Mod Syd: *Pillau* Fyr i Pejling 120°.Mod Nord: *Neuhäuser Kurhaus* i Pejling 135°.

Mod Søn: Tremilegrænsen.

Pillau Fyr: c. 54° 38' N. 19° 54' E.

(Se Tillæg.)

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

206. Danmark. Smaalands-Farvandet. Grønsund. Gravet Rende over Tolkebarren. Oplysning om Dybde.

Ved Opmaalingen den 30. Januar 1930 af den gravede Rende mellem *Gamle-Tolk* og *Ny-Tolk* fandtes Dybden af være 5,5 m i W.-Siden af Renden, 6,9 m i Midten af Renden og 6,3 m i E.-Siden af Renden. c. 54° 51' N. 12° 13¼' E.
(E. f. S. Nr. 1/21 1930.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

207. Sverige. Kattegat. Morup Tånge. Fyrs Lysevne forøges.

(U. f. S. Nr. 1/8. Stockholm 1930.)

I Løbet af 1930 vil Lysevnen af Fyret *Morup Tånge* paa c. 56° 55' N. 12° 22' E. blive betydeligt forøget. Iøvrigt uforandret.

208. Norge. Skagerrak. Homboro. Lodsstation midlertidig nedlagt.

(E. f. S. Nr. 12/695. Oslo 1929.)

Lodsstationen ved *Homboro* paa c. 58° 18' N. 8° 31' E. er indtil videre inddraget. Lodsøgende Fartøjer, bestemt til *Lillesand* eller *Grimstad*, vil som Regel kunne paaregne at faa Lods ved *Øksø* eller ved *Torungene*.

Desuden er der i Distriktet stationeret en Sølods med Bopæl i *Lillesand*.

(Kort Nr. 236.)

(Se Tillæg.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

209. Tyskland. Jade. Auszenjade Fyrskib atter udlagt.

(N. f. S. Nr. 4/336. Berlin 1930.)

Fyrskibet *Auszenjade* er atter udlagt paa Station paa 53° 51' 26" N. 7° 56' 11" E. og Reserverfyrskibet inddraget.

(E. f. S. Nr. 52/2801 1929.)

210. Holland. Terschelling N. Oplysning om Vragafmærkning.

(N. f. S. Nr. 4/264. Berlin 1930.)

Den grønne Vraglystønde, der afmærker Vraget, som ligger sunket paa 53° 36' 16" N. 5° 24' 30" E., er en Lys- og Fløjtetønde, der viser grønt Lys med En-Formørkelser hver 10^s. Tønden ligger c. 60 m SW. for Vraget, hvorfra Masten endnu rager c. 1½ m over Vandet.

(E. f. S. Nr. 52/2771 1929. Kort Nr. 264.)

211. Frankrig. Calais. Lystønde flyttet.

(A. a. N. Nr. 9/157. Paris 1930.)

Lystønden *Riden de Calais* er flyttet og ligger nu paa c. 51° 01',₀ N. 1° 49',₇ E.

(E. f. S. Nr. 51/2723 1929.)

212. Frankrig. Calais. Fyr og Taagesignal forandret.

(A. a. N. Nr. 108/2413. Paris 1929.)

Fyret paa *Calais* E.-lige Havnemole paa c. 50° 58',₃ N. 1° 50',₅ E. er forandret og viser nu rødt Gruppe-Blink, To-Blink hver 10^s, Blink 0,2^s, Mørke 2,3^s, Blink 0,2^s, Mørke 7,3^s. Flammens Højde: 9,7 m. Synsvidde: 14 Sm.

Taagesignalet afgives nu med Diaphon, og Signalet er To-Stød hver 20^s, Stød 2^s, Pause 4^s, Stød 2^s, Pause 12^s.

(E. f. S. Nr. 49/2606 1929. Kort Nr. 264.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

213. **Kanalen. Drivende Vrag.**
(N. t. M. Nr. 150. London 1930.)
Den 20. Januar 1930. Delvis overskyttet Vraggods. c. $48^{\circ} 36' N.$ $5^{\circ} 10' W.$
214. **England S.-Kyst. Weymouth Bugt Anduvning. Shambles Fyrskib SW. Farligt Omraade ophævet.**
(N. t. M. Nr. 160. London 1930.)
Det farlige Omraade paa c. $50^{\circ} 30' N.$ $2^{\circ} 21' W.$ eksisterer ikke mere, idet de udlagte Miner er inddraget.
(E. f. S. Nr. 48/2568 1929 og 1/38 1930.)
215. **England W.-Kyst. Bristol Kanal. Breaksea Point S. Vrag forgæves eftersøgt.**
(N. t. M. Nr. 167. London 1930.)
Vraget af Bjergningsdamperen *Elhel*, der var rapporteret at ligge sunket paa c. $51^{\circ} 22' N.$ $3^{\circ} 24' W.$, c. $\frac{3}{4}$ Sm S. for *Breaksea Point*, er forgæves eftersøgt.
(E. f. S. Nr. 4/176 1930.)

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

216. **Mexiko N.-Kyst. Chinchorro Bank. Fyr tændt.**
(N. t. M. Nr. 107. London 1930.)
Et Fyr rapporteres at være tændt paa c. $18^{\circ} 23' N.$ $87^{\circ} 24' W.$, ved S.-Enden af *Chinchorro Bank*. Fyret viser hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 15^s , Blink 1^s , Mørke 1^s , Blink 1^s , Mørke 1^s , Blink 1^s , Mørke 10^s . Synsvidde: c. 10 Sm.
217. **Venezuela. Margarita Island. Mosquito Point. Fyr tændt.**
(N. t. M. Nr. 3/154. Washington 1930.)
Paa *Mosquito Point* er paa c. $10^{\circ} 53' N.$ $63^{\circ} 54' W.$ tændt et Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 7^s , Blink 2^s , Mørke 5^s . Flammens Højde: 26 m. Synsvidde: 12 Sm.
218. **Uruguay. Plata Floden. Bahia de Montevideo. Punta del Rodeo. Lystønde inddraget.**
(N. t. M. Nr. 3/157. Washington 1930.)
Lystønden, der viste rødt Et-Blink, og som var udlagt paa c. $34^{\circ} 54' S.$ $56^{\circ} 14\frac{1}{2}' W.$, c. 1 Sm $121\frac{1}{2}^{\circ}$ fra *El Cerro Fyr*, er permanent inddraget.
219. **Argentina. Rio de la Plata. Buenos Aires Anduvning. Vraglystønde forandret.**
(N. f. S. Nr. 5/363. Berlin 1930.)
Den grønne Vrag-, Lys- og Klokketønde paa c. $34^{\circ} 38',3 S.$ $58^{\circ} 05',6 W.$ er forandret og viser nu grønt Lys med En-Formørkelser hver 10^s , Lys 6^s , Mørke 4^s .
220. **Argentina. Bahia Falsa. Banco Lobos. Tønde flyttet.**
(N. f. S. Nr. 5/364. Berlin 1930.)
Den røde Tønde, der tidligere var udlagt ved S.-Enden af *Banco Lobos*, er flyttet c. $\frac{1}{2}$ Sm S. efter og ligger nu paa c. $39^{\circ} 22' S.$ $61^{\circ} 49' W.$
221. **Argentina. Golfo San Matias. Punta Buenos Aires NE. Banco Goycochea.**
(N. f. S. Nr. 2/127. Berlin 1930.)
18 m Banken paa c. $42^{\circ} 06' S.$ $64^{\circ} 10' W.$, c. 13 Sm NE. for *Punta Buenos Aires*, har faaet Navnet *Banco Goycochea*.

MAANEDSOVERSIGT

over endnu i Kraft værende midlertidige og foreløbige
Efterretninger for Søfarende.

I. Østersøen.

1928

- 22/1073 *Danmark. Møen S.-Kyst. Klintholm Havn Tilsanding.*
27/1328 *Tyskland. Kieler-Fjord. Farligt Omraade. Advarsel.*
51/2523 *Estland. Finske Bugt. Tachkona ENE. Vrag afmærket.*
52/2613 *Tyskland. Rügenwaldermünde. Dybde aftaget. Advarsel.*

1929

- 15/743 *Sverige. Öregrundsgrepen. Fyrskibet Grepen. Taagesignal forandres.*
16/810 *Rusland. Finske Bugt. Luga-Bugt. Trafikbestemmelser indskræpes.*
24/1350 *Tyskland. Rügen E.-Kyst. Sasznitz Anduvning. Lys- og Lydtønde midlertidig udlagt.*
25/1411 *Tyskland. Femer-Bælt. Fyrskibet Fehmarnbelt. Nærmere Meddelelser om Radiotaagesignal fremkommer.*
25/1412 *Tyskland. Kieler-Fjord. Fyrskibet Kiel. Nærmere Meddelelser om Radiotaagesignal fremkommer.*
35/1928 *Lettland. Libau. Bjergningen af Vrag. Midlertidige Trafikbestemmelser.*
47/2493 *Estland. Finske Bugt. Reval-Bugt. Middelfgrund Lys- og Flojttønde ombyttes for Vinteren.*
50/2633 *Finland. Finske Bugt. Viborg Skærgaard. Trångsunet. Uddybningsarbejder. Advarsel.*
52/2796 } *Tyskland. Sliminde E. Farligt Omraade.*
1/171930 }

1930

- 1/11 *Lettland. Riga-Bugt. Riga Havn. Fyrbelysning forandres.*
1/16 *Tyskland. Kieler-Fjord. Advarsel.*
3/100 } *Danmark. Bornholm. Ronne. Havnearbejder. Midlertidig Afmærkning. Advarsel. Fyr*
4/158 } *midlertidig flyttet. Mole under Bygning.*
5/194 }
4/163 *Tyskland. Swinemünde. Radiotaagesignal midlertidig ude af Virksomhed.*
5/193 *Danmark. Stevns Fyr SSE. Vrag „Margit“.*
5/199 *Sverige. Öland N.-Kyst. Vrag „Trio“ afmærket.*

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

1926

- 42/1877 *Danmark. Sundet. Drogden. Forbud mod Stenfiskeri.*

1928

- 48/2341 *Danmark. Smaalands-Farvandet. Omø-Sund. Vrag „Gronland“.*
48/2387 *Danmark. Lille-Bælt. Als-Sund. Sønderborg. Oplysning om Brobygningsarbejder. Afmærkning.*
50/2457 *Sverige. Sundet. Skanör Indsejlingsrende. Dybde aftaget. Sømærker flyttet.*

1929

- 2/76 *Danmark. Lille-Bælt. Als-Sund. Sønderborg. Broarbejder. Midlertidig Afmærkning.*
16/823 *Danmark. Store-Bælt. Kjerterminde Havn. Oplysning om Dybde.*
23/1275 *Danmark. Kjøge-Bugt. Stroyby Singelsværk Tovbane ødelagt. Advarsel.*
37/2037 *Danmark. Store-Bælt. Kallundborg Indsejlingsrende. Uddybning. Afmærkning midlertidig i Uorden.*
38/2111 *Danmark. Sundet. København. Inderhavnen. Langebro. Gennemsejlingsløb spærret. Midlertidig Fyrbelysning.*
41/2257 *Danmark. Sundet. Drogden. Uddybningsarbejder. Advarsel.*
44/2353 *Sverige. Sundet. Skanör Indsejlingsrende. Vrag „Sigrid“ afmærket.*
45/2406 *Danmark. Sundet. Lappe-Grund Fyrskib midlertidig ombyttet. Fyrkarakter midlertidig forandret.*

1929

- 45/2410 Danmark. Lille-Bælt. Trælle-Næs Havn (Kulvig Havn). Dybde aftaget.
 46/2479 Danmark. Store-Bælt. Elefant-Grunden ENE. Vrag „Disponibel“ afmærket.
 47/2501

1930

- 1/18 Danmark. Sundet. København. Signaler for Skydning fra Forterne.
 1/19 Danmark. Sundet. Kjøge-Bugt. Avedøre. Skydning.
 1/22 Danmark. Smaalands-Farvandet. Indløbet til Vordingborg. Afmærkning forandres.
 1/23 Danmark. Lille-Bælt. Fredericia. Skydning.
 1/60 Danmark. Sundet. Espergjærde Havn. Tilsanding.
 4/165 Danmark. Smaalands-Farvandet. Måsnede W. Vrag „Lili“. Vragvager.
 5/206 Danmark. Smaalands-Farvandet. Grønsund. Gravet Rende over Tolkebarren. Oplysning om Dybde.

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

1926

- 36/1620 Danmark. Kattegat. Læsø-Trindal Fyrskib. Fyr tændes forsøgsvis i diset Vejr.

1928

- 18/884 Danmark. Kattegat. Skagen Havn. Dybde i Indløbet aftaget.

1929

- 4/178 Danmark. Kattegat. Odden Havn. Advarsel.
 18/993 Danmark. Kattegat. Fornæs SE. t. S. Oplysning om Dybde.
 22/1210 Sverige. Kattegat. Tylö Fyr SE. t. E. Vrag af Muddermaskine.
 30/1681 Danmark. Kattegat. Anholt WNW. Vrag „Ceylon“.
 33/1849 Danmark. Kattegat. Fornæs N. Vrag „Hunte“ afmærket.

1930

- 1/24 Danmark. Kattegat. Torup-Flak N. t. W. Vrag „Centaurus“ afmærket.
 2/77 Danmark. Kattegat. Aarhus Havn. Kajmur bygges. Midlertidig Afmærkning. Gamle vestre Molearm fjernes. Midlertidig Afmærkning. Kystværn under Bygning. Midlertidig Afmærkning. Advarsel.
 3/122 Danmark. Kattegat. Grenaa Havn. Tilsanding. Advarsel.
 4/170 Danmark. Limfjorden. Thisted. Fyrbelysning forandres. Oplysning om Fyr.
 4/171 Danmark. Limfjorden. Thyborøn-Kanal. Vandstand. Ledefyr.

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

1929

- 3/128 Nordsøen. Advarsel mod at trawle indenfor bestemte Omraader.
 19/1046 Belgien. Wandelaar Fyrskib SW. Vrag „Croxleth Hall“.
 25/1427 Holland. Noord Hinder Fyrskib. Lydsignaler til Forsøg.
 36/1998 Belgien. Zeebrugge. Vrag afmærket.
 46/2468 Danmark. Hanstholm. Undervandstaagesignal midlertidig indstillet.
 53/2809 England. Outer Dowsing Channel. Vrag „Ogono“. Oplysning om Afmærkning.

1930

- 1/33 Holland. Scheveningen. Vrag.
 1/35 England. Sunderland Anduvning. Hendon Rock. Klokketønde midlertidig inddraget.
 2/81 Danmark. Horns-Rev. Vyl Fyrskib forandres.
 3/129 Skotland N.-Kyst. Pentland Skerries Fyr forandres.
 5/210 Holland. Terschelling N. Vrag afmærket.

Island og Færøerne.

1928

- 31/1539 Island W.-Kyst. Breidifjodr. Lille Ólafey. Varder opføres.
 31/1540 Island W.-Kyst. Breidifjodr. Skardstød. Varde opføres.
 38/1872 Færøerne. Suderø. Vaag-Fjord. Ny Fyrlinie tændes.

1929

- 44/2397 Island W.-Kyst. Breidifjodr. Flatey-Ellidaey. Stenrøse fundet. Advarsel.
 45/2446

XI. Bekendtgørelser m. m.

- 1929**
50/2703 *Finland.* Oplysning om Isbrydertjeneste.
53/2826 *Rusland. Finske Bugt. Leningrad.* Oplysning om Isbrydertjeneste.
- 1930**
1/53 *Danmark.* Anordning angaaende Rorkommandoen i *danske* Skibe.
1/54 *Danmark.* Bekendtgørelse om visse Forholdsregler til Skibsfartens Betyggelse.
1/55 *Danmark.* *Meteorologiske* Observationer, Stormvarsler, Ismeldinger og Navigationsefterretninger af særlig Interesse for Søfart og Fiskeri udsendt pr. Radiotelegraf under Adresse: CQ.
1/56 *Danmark.* Stormvarsler, Vejrmeldinger, Ismeldinger og Navigationsefterretninger af særlig Interesse for Søfart og Fiskeri i de *danske* Farvande udsendt pr. Radiotelefon.
1/57 *Danmark.* Signaler fra Skibe, der ledsager Undervandsbaade.
-

222. Argentina. Punta Bajos. Fyr forandres.

(N. t. M. Nr. 136. London 1930.)

I Løbet af den nærmeste Tid vil *Punta Bajos* hvide Gruppe-Blinkfyr paa c. 42° 23' S. 63° 37' W. blive forandret til at vise hvidt Tre-Blink hver 28^s, Blink 0,5^s, Mørke 6^s. Blink 0,5^s, Mørke 6^s, Blink 0,5^s, Mørke 14,5^s. Synsviddens forøges samtidig til 17 Sm. Under Forandringen af Fyret tændes et midlertidigt Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 3^s, Blink 0,3^s, Mørke 2,7^s. Synsvidde: 7 Sm.

223. Argentina. St. George Bugt. Isla Leones. Fyr midlertidig forandret.

(N. t. M. Nr. 145. London 1930.)

Isla Leones hvide Gruppe-Blinkfyr paa c. 45° 03' S. 65° 37' W. er midlertidig erstattet med et Fyr, som viser hvidt Et-Blink hver 5^s, Blink 0,3^s, Mørke 4,7^s. Synsvidde: 12 Sm.

224. Argentina. Magellan Straede. Cabo Virgenes Fyr. Midlertidigt Fyr tændt.

(N. f. S. Nr. 5/367. Berlin 1930.)

Under Ombygningen af *Cabo Virgenes* Fyr paa c. 52° 20' S. 68° 21' W. er tændt et midlertidigt Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 5^s, Blink 0,2^s, Mørke 4,8^s. Synsvidde: 12,5 Sm.

(E. f. S. Nr. 46/2473 1929.)

225. Argentina. Tierra del Fuego. Beagle Channel. Bahia Ushuwaia. Tønde flyttet.

(N. t. M. Nr. 175. London 1930.)

Den røde, afstumpede Spidstønde er flyttet c. 1/4 Sm NW. efter og ligger nu paa c. 54° 50' S. 68° 16' W., 1,75 Sm 113° fra *Punta Observatorio* Baake.

226. Chile. Coquimbo Halvø. Tortuga Point. Fyr forandret.

(N. t. M. Nr. 148. London 1930.)

Tortuga Point Fyr paa c. 29° 56' S. 71° 22' W. er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 4^s, Blink 0,5^s, Mørke 3,5^s. Fyret er ubevogtet.

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

227. Sicilien SW.-Kyst. Terrible Bank N. Grund.

(N. t. M. Nr. 130. London 1930.)

En Grund med c. 33 m Vand rapporteres at ligge paa 37° 14' (32") N. 12° 54' (20") E.

228. Adriaterhavet. Jugoslavien. Canale di Montagna. Isolotti Rasanze (Razanee). Fyr tændt.

(A. a. N. Nr. 8/9. Genua 1930.)

Paa den E.-ligste Top af den største af Smaaøerne *Rasanze* er paa 44° 19' 02" N. 15° 21' 22" E. tændt et Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 3^s, Blink 0,3^s, Mørke 2,7^s. Flammens Højde: 16 m. Synsvidde: 12 Sm. Et 6 m højt, rødt Taarn.

229. Suezkanalen. Tilladt Dybgaende.

(A. a. N. Nr. 4/5. Genua 1930.)

Fra den 1. Januar 1930 er det tilladte Dybgaende for Skibe, som vil passere *Suezkanalen*, 10,06 m. c. 31° 14' N. 32° 18' E.

230. Algier. Kap Blanc. Vrag. Advarsel.

(A. a. N. Nr. 10/176. Paris 1930.)

Man advares imod, indtil nærmere Meddelelse fremkommer, at komme Vraget af den franske Krydser *Edgar-Quinet*, som ligger sunket paa Skærene mellem Kap *Blanc* og *Moules* Skærene paa c. 35° 41',7 N. 0° 59',5 W., nærmere end 1500 m.

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

231. Røde Hav. Jubal Stræde. Jubal Island E. Pulle.
(N. t. M. Nr. 131. London 1930.)
En Pulle med c. 71 m Vand rapporteres at ligge paa $27^{\circ} 41' 00''$ N. $33^{\circ} 58' 24''$ E., c. $8\frac{1}{2}$ Sm E. for *Jubal Island*.
232. Røde Hav E.-Kyst. Ras el Jedir W. Grund.
(N. t. M. Nr. 142. London 1930.)
En Grund med $6,4$ m Vand er fundet paa c. $14^{\circ} 51'$ N. $42^{\circ} 45'$ E., $12,75$ Sm 219° fra det kendelige Træ tæt SE. for *Homara* paa *Ras Ketemib*.
233. Afrika E.-Kyst. Kap Guardafui (Ras Asir). Oplysning om Wadi Thuon Radiotaagesignal.
(A. a. N. Nr. 8/12. Genua 1930.)
Radiotaagesignalet ved *Wadi Thuon* paa $11^{\circ} 44' 21''$ N. $51^{\circ} 15' 29''$ E., der bestaar af Bogstaverne ISK, afgives med en Bølgelængde paa 1000 m. Under Taage og i usigtbart Vejr afgives Signalet uafbrudt hver 5^m. Signalets Varighed er 1^m (ISK 20^s, Pause 10^s, ISK 20^s, Pause 10^s).
I klart Vejr udsendes Signalet hver 5^m i det første Kvarter af hver Time.
234. Persiske Bugt. Shatt al Arab. Fyrskib flyttes. Lystønde udlægges.
(N. t. M. Nr. 18. London 1930.)
1. I Løbet af den nærmeste Tid vil *Shatt al Arab* Fyrskib blive flyttet c. $7\frac{1}{4}$ Sm S. efter til c. $29^{\circ} 37'$ N. $48^{\circ} 49'$ E.
2. Samtidig vil en rød og hvid, lodret stribet Lystønde, der viser hvidt Et-Blink, blive udlagt paa c. $29^{\circ} 38'$ N. $48^{\circ} 55'$ E., c. $4\frac{3}{4}$ Sm E. for (1).
(E. f. S. Nr. 25/1446 1929.)
235. Ceylon S.-Kyst. Hambantota Fyr forandret.
(N. t. M. Nr. 76. London 1930.)
Hambantota Fyr paa c. $6^{\circ} 07'$ N. $81^{\circ} 08'$ E. er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 15^s, Blink 0,5^s, Mørke 0,75^s, Blink 0,5^s, Mørke 0,75^s, Blink 0,5^s, Mørke 12^s. Synsvidde: 13 Sm. Fyret er ubevogtet.
(E. f. S. Nr. 20/1109 1929.)
236. Ceylon E.-Kyst. Batticaloa Red. Fyr forandret.
(N. t. M. Nr. 76. London 1930.)
Batticaloa Fyr paa c. $7^{\circ} 45'$ N. $81^{\circ} 41'$ E. er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 10^s, Blink 0,5^s, Mørke 1,5^s, Blink 0,5^s, Mørke 7,5^s. Synsvidde: 15 Sm. Fyret er ubevogtet.
237. Ceylon E.-Kyst. Round Island. Fyr forandret.
(N. t. M. Nr. 76. London 1930.)
Round Island Fyr paa c. $8^{\circ} 31'$ N. $81^{\circ} 14'$ E. er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 15^s, Blink 0,5^s, Mørke 0,75^s, Blink 0,5^s, Mørke 0,75^s, Blink 0,5^s, Mørke 12^s. Synsvidde: 10 Sm. Fyret er ubevogtet.
(E. f. S. Nr. 20/1110 1929.)
238. Bengalske Bugt. Birma. Rangoon Floden. Afmærkning forandret.
(N. t. M. Nr. 62. London 1930.)
1. En sort Stumtønde „*Lower Spit*“ er udlagt paa c. $16^{\circ} 26'$ N. $96^{\circ} 21'$ E. istedetfor Lystønden „*Lower Spit*“.
2. „*Lower Hastings*“ Lystønde, der viser hvidt Et-Blink hver 3^s, er udlagt paa c. $16^{\circ} 44'$ N. $96^{\circ} 13'$ E. istedetfor den sorte Stumtønde „*Lower Hastings*“.
3. „*Lower Monkey Point*“ Lystønde paa c. $16^{\circ} 46'$ N. $96^{\circ} 12'$ E. er forandret og viser nu rødt Et-Blink.

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

239. Sunda Øerne. Sumatra S.-Kyst. Seboekoe. Fyr tændes.

(B. a. Z. Nr. 19/199. 'sGravenhage 1930.)

I Løbet af den nærmeste Tid vil der paa *Oedjoeng Tjoekoe Gelang*, S.-Pynten af *Seboekoe* i *Sundastrædet*, paa c. $5^{\circ} 54'_{,3}$ S. $105^{\circ} 30'$ E. blive tændt et Fyr, der skal vise hvidt Et-Blink hver 8^s, Blink 2^s, Mørke 6^s. Synsvidde: 10 Sm. Fyrbaake.

240. Japan. Kyushu E.-Kyst. O Sima. Kura Saki Hana. Fyr forandret.

(N. t. M. Nr. 169. London 1930.)

Kura Saki Hana hvide Blinkfyr paa c. $31^{\circ} 31'$ N. $131^{\circ} 25'$ E. er forandret til rødt Blinkfyr med samme Karakter.

XI. Bekendtgørelser m. m.

241. Litauen. Oplysning om Stormvarselstationer.

(N. f. S. Nr. 4/307. Berlin 1930.)

Ved *Polangen* paa c. $55^{\circ} 55'$ N. $21^{\circ} 04'$ E. og ved Munden af *Sventa* paa c. $56^{\circ} 01'_{,5}$ N. $21^{\circ} 05'$ E. vises fra en Mast i Nærheden af Stranden Stormvarselssignaler med Ballon, Kegel, Flag og Lanterne ligesom paa den *tyske* Kyst. Stormvarselserne telefoneres fra *Memel* til de to ovennævnte Stationer.

(Kort Nr. 269.)

242. Portugal. Oplysning om Radiopejlstation.

(N. t. M. Nr. 155. London 1930.)

Cascaes Radiopejlstation ved Munden af Floden *Tejo* ligger paa $38^{\circ} 41' 31''$ N. $9^{\circ} 25' 02''$ W.

(E. f. S. Nr. 49/2614 1929.)

Kort, Farvandsbeskrivelser m. m.

N betyder: Nyt Kort eller ny Bog; R: rettet, ny Udgave; †: annulleret; T: Tillæg

Korts eller
Bogs Nr.*England:*

- T Supplement No. 3 to Mediterranean Pilot, Vol. I.
 T Supplement No. 7 to West Indies Pilot, Vol. III.
 N 1742 China: Chu Kiang or Canton River, Sheet 4. — Second bar pagoda to Whampoa channel and Chang shan island.
 N 1740 China: Chu Kiang or Canton River, Sheet 3. — Tiger island to second bar pagoda.
 † 1742 Chu Kiang or Canton river, sheet 4.
 † 1740 Chu Kiang or Canton river, sheet 3.
 R New Edition of Australia Pilot, Vol. II.
Tyskland:
 R 152 Ostsee, Finnischer Meerbusen von Hochland bis Seskär.
 (Se Tillæg.)

Tillæg.

I. Østersøen.

243. Danmark. Rodby Havn. Somærke atter udlagt.

Den hvide Tønde ved W.-Siden af Indløbet til *Rodby* Havn er atter udlagt paa Plads.

Rodby Havn: c. $54^{\circ} 39'_{,1}$ N. $11^{\circ} 21'_{,0}$ E.

(E. f. S. Nr. 48/2542 1929.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

244. Danmark. Kattegat. Samsø SW.-Pynt. Vesborg Fyr W. Undervandshindring. Føreren af Dampskibet *Rota* rapporterer, at Skibet den 16. Januar d. A. har stødt mod en Undervandshindring, da det befandt sig mellem W. og W. t. N. for *Vesborg Fyr* $\frac{1}{2}$ Sm Afstand.

Vesborg Fyr: c. $55^{\circ} 46' N.$ $10^{\circ} 33' E.$

245. Danmark. Kattegat. Læsø. Vesterø Havn. Havnefyr i Uorden. *Vesterø Havn* Vinkelfyr paa W.-Molens Hoved viser for Tiden rødt, hvidt og grønt Lys med En-Formørkelser hver 33^s , Lys 23^s , Mørke 10^s , i Stedet for Et-Blink hver 13^s , Blink 3^s , Mørke 10^s . $57^{\circ} 17' (50'') N.$ $10^{\circ} 55' (36'') E.$

(Fyr-Fort. Nr. 122.)

XI. Bekendtgørelser m. m.

246. Danmark. Foranstaltninger til at forhindre Psittacosis' (Papegojesyge) Indbringelse i Riget.

Igennem Indenrigsministeriet er under 3. Februar d. A. udfærdiget en kgl. Anordning, hvorved de i Lov Nr. 123 af 12. April 1911, Afsnit 2, om Foranstaltninger mod smitsomme Sygdommes Indførelse i Riget indholdte Regler om særlige Sundhedsforanstaltninger mod Pest og Kolera er bragt til Anvendelse overfor Psittacosis (Papegojesyge).

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART

AKTIESELSKABET

NAKSKOV SKIBSVÆRFT

★

NYBYGNINGER
OG
REPARATIONER

★

FLYDEDOK
FOR SKIBE INDTIL 11.000 TONS D.W.

DET DANSKE
PETROLEUMS
AKTIESELSKAB
KØBENHAVN K

*Største Importør i Skandinavien af
PETROLEUM, BENZIN
OG BRÆNDELSOLIE*

D.D.P.A.
* * *
VAREMERKE

Hanseatische Apparatebau-Gesellschaft

vorm. L. von Bremen & Co. m. b. H.

KIEL

Vi fremstiller:

FRISKLUF-
RØGBESKYTTELSES-APPARATER
for Skibsfarten.

*Lufttilførsel ved
Suge- eller Trykslange.*

Anerkendt af den tyske Skibsfarts Fagorganisationer.

ILT-GENOPLIVELSE-APPARATER
DYKKER-APPARATER



Trykslange Type.

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: YARD

TELEFON 4101, STATSTLF. 9

A/S AALBORG MASKIN- & SKIBSBYGGERI

TØRDOK 380'

**SVITZERS BUGSERAFDELING**Telegram-Adresse: Svitzertow **KVÆSTHUSGADE 1 · KØBENHAVN K** Tlf.: 7646 · Fax: 3930 & 3902
Nattefoner: Ryvang 2304 & Øbro 6930*Nyeste og kraftigste isbrydende Bugserbaade.
Bugsering udføres til billigste Priser i og udenfor København.*

STEGMANN
N.F. EDSV. SKIBSMÆGLER
TELEFONER 18&918 TELEGRAFER „STEGMANN“
NØRRE SUNDBY



BRUG

Holzapfel^sBundfarver
DANSK ARBEJDESt. Annæplads 16 Telefon **5601** København, K.**VINKE & CO.**

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
BefragtningsagenterSpecialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentley's.**N. V. Stoomsleepdienst »MAAS«**

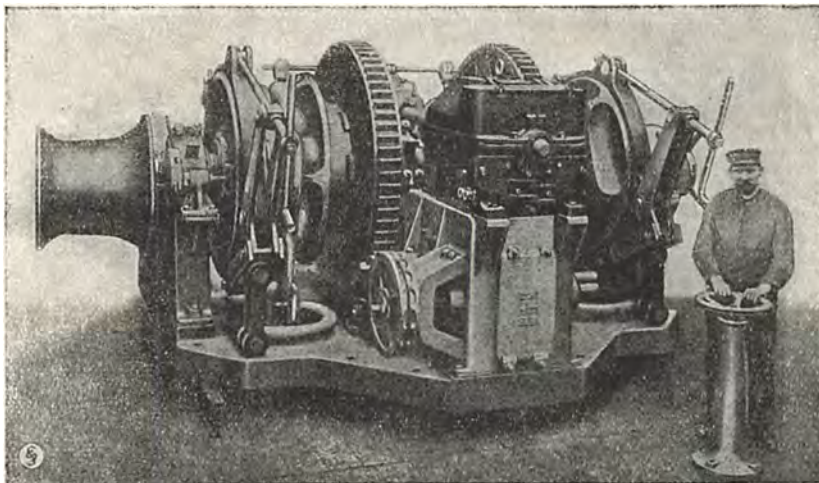
Direktor: J. BURGER

Telegram-Adr.: **ROTTERDAM** Telefoner Nr.:
Sleepmaas Terwenakker. 14-15 8128-8148

BUGSERINGER UDFØRES BILLIGST

Agent i Danmark: THE MARITIME AGENCY, LTD.
Amaliegade 35, København. Telegram-Adr. »MARAG«.
Telf. Central 1504.**SIEMENS ELEKTRISKE ANKERSPIL**

FORLANG TILBUD

**SIEMENS**

København Ø.

ELEKTRICITETS AKTIESELSKAB
Ingeniørafdelingen

Telf. C. 8448

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 7

FREDAG 14. FEBRUAR 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1860, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegraf-selskab
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phonix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

DANSKE OPLÆGNINGER TAGER FART Den lyse Optimisme, som kendetegner danske Redere og lader dem holde deres Skibe i Søen, selv naar ethvert Haab om Fortjeneste eller Undgaaelse af Tab er udelukket, er nu endelig vejet Pladsen for den Pessimisme, som Fragtmarkedets haabløse Tilstand længe har berettiget til. De danske Redere, lader det til, vil nu følge det Eksempel, som de engelske Selskaber længe har fulgt: ved konsekvent Oplægnings-Politik at holde det overfyldte Marked fri for noget af den overflødige Tonnage og derigennem søge at forbedre Markeds-Tilstandene. Pr. 11. Februar er saaledes oplagt 10 danske Skibe til en samlet Dødvægt-Tonnage af 37,332 Tons. Og alt tyder paa, at dette Tal vil fordobles Uge efter Uge. Tilstandene er haabløse i Øjeblikket. Fragtmarkederne er faldet sammen, og alle vegne konkurrerer den danske Skibsfart med andre Nationers stats-subventionerede Handelsflaader.

APROPOS REDERNE PROTEST IMOD TILSYNSLOVEN Skibsfarten har paa et Møde protesteret imod Regeringens Forslag til en Tilsynslov. I den af Rederiforeningen udsendte Meddelelse om dette Møde hedder det, at det i Folketinget den 3. December 1929 fremsatte »Forslag til Lov om offentlig Tilsyn med visse Virksomheder samt om Prisaftaler m. v.« blev indgaaende debatteret, hvorefter følgende Resolution enstemmigt vedtoges.

»Da Skibsfarten er et internationalt Erhverv, hvis Vilkaar ikke lader sig diktere af eller fra et enkelt Land, og det som Følge deraf er en naturlig Eksistensbetingelse for dansk Skibsfart, at dens Handlefrihed forbliver i videst muligt Omfang uhæmmet, vil det i Folketinget fremsatte »Forslag til Lov om offentlig Tilsyn med visse Virksomheder samt om Prisaftaler m. v.«, om det gennemføres, være til største Skade for Skibsfarten, og Dansk Dampskibsrederiforening maa derfor bestemt protestere mod, at Forslaget ophøjes til Lov.«

Der er efterhaanden blevet protesteret rigeligt mod dette Lovforslag og ud fra forskellige Synspunkter. Mon jeg er ene om at tro, at der er noget forkert ved de gængse politiske Metoder? Det er dog i Grunden forkasteligt, at et Lovforslag, hvad enten det forelægges af en konservativ, liberal eller socialdemokratisk Regering, fremsættes offentligt inden dets Hovedlinjer har været drøftet med Repræsentanter for de Erhverv, som berøres deraf. I vore Dage, hvor al Politik praktisk talt er af en økonomisk Natur, er Etableringen af et forstaaende Samarbejde mellem de politiske Teoretikere og det praktiske Erhvervslivs Mænd en bydende Nødvendighed. Meget vilde efter min Mening blive vundet ved et saadant Samarbejde. Tag en Lov som den foreliggende. Det er vel nærmest den agitatorisk-politiske Form, som har grundigt fornærmet Erhvervene. For der er jo ingen hæderlige Erhvervsfolk, som ønsker at dække over de Misbrug, som Standens sorte Faar gør sig skyldig i. En gan-

ske jævn Iagttagere som den, der skriver disse Linjer, kan i alt Fald ikke se bedre, end at et eller andet fornuftigt Kompromis kunde have været opnaaet, hvis Regeringen havde vist Erhvervenes Mænd den Tillid og Fortrolighed at drøfte Lovforslaget med dem før end det fremsattes. Saa var det maaske næppe blevet en politisk Galleri-Sensation, men til Gengæld en forstandig Lov.

MASKIN- MESTRENE IFØRER SIG KRIGSMALINGEN

Maskinmestrene har holdt Generalforsamling. Formanden, Hr. K. A. Rasmussen gav Oplysninger om det Forslag til Overenskomst med Rederne, som Bestyrelsen havde udarbejdet. Samtidig berettede Formanden om sin Deltagelse i den internationale Kongres i Antwerpen, hvor man havde vedtaget en Resolution, hvori der gaves Tilsagn om eventuelt at stille Midler til Raadighed for de danske Maskinmestres Arbejde for at forbedre deres Løn- og Tjenestevilkår.

Fra Fællesforeningen for danske Funktionærforeninger forelaa der Meddelelse om, at man paa det

sidste Forretningsudvalgs møde havde udtalt Sympati med, at Maskinmestrene havde opsagt Overenskomsterne med Rederne, og at Sagen vilde blive behandlet paa Repræsentantskabsmødet i Marts Maaned.

Sekretæren i den interskandinaviske Forening, Ewald Petersson, var til Stede paa Generalforsamlingen og oplyste, at man saavel i Sverige som i Norge og Finland havde drøftet Sagen og udtrykt Sympati og givet Løfte om i givet Tilfælde at ville yde saavel moralsk som økonomisk Støtte.

Det er ikke uden Interesse at læse om Maskinmestrenes Forsøg paa at faa deres daarligt aflagte udenlandske Kolleger til at stille Midler til Raadighed til en Lønkamp mod de danske Redere. En belgisk Maskinmester oppebærer noget lignende som en Trediedel af en dansk Maskinmesters Lønning; det er Pine Død rørende, at han vil give Bidrag af sin beskedne Løn til at hjælpe Standens Kresuser. Maskinmestrenes charmerende Formand maa være ikke saa lidt af en Hypnotisør for at opnaa slige Resultater. Nu gælder det, om han ogsaa kan hypnotisere de danske Redere.

BURMEISTER & WAIN, AARSUDBYTTE

Aktieselskabet *Burmeister & Wain* har Tirsdag udsendt Meddelelse om sit Regnskabsresultat for 1929. Paa et Bestyrelsesmøde Tirsdag vedtoges det at foreslaa Generalforsamlingen, at der af Aarets Driftsoverskud Kr. 7,012,966.07, hvortil kommer Saldoen fra 1928, der med Fradrag af betalte Skatter udgør Kr. 124,706.67, henlægges til Reserve- og Fornylsesfonden Kr. 4,000,000, idet der samtidig foretages Af-skrivninger over Fonden til Beløb Kr. 2,366,900.11 samt henlægges til Arbejdernes Hjælpefond Kr. 100,000, og at der udbetales Aktionærerne otte pCt. Udbytte af 30 Mill. Aktiekapital og en Fjerdedel — to pCt. Udbytte — af Aktieemissionen ultimo 1929 paa fem Millioner Kroner.

Resten af Beløbet med Fradrag af Bestyrelsens Ho-

norar overføres til næste Aar til Betaling af Skatter m. m. med Kr. 435,535.75.

Udbyttet til Aktionærerne er det samme som for de foregaaende fire Aar; men Aarets Driftsoverskud betyder en ret væsentlig Fremgang i Sammenligning med 1928 og en meget betydelig i Forhold til 1927. Medens Overskudet for 1929 har været over 7 Mill. Kr., var det for 1928 6,1 Mill. Kr., og i 1927 knapt 2½ Mill. Kr. Af 1928.s Overskud blev 3.7 Mill. Kr. henlagt til Reserve- og Fornylsesfonden, paa hvilken der samtidig blev afskrevet 2.2 Mill. Kr. Arbejdernes Hjælpefond fik ligesom i Aar 100,000 Kr., og efter Fradrag af Bestyrelsens Honorar overførtes — til Betaling af Skatter m. m. — 433,263 Kroner.

KAPT. MIKKELSEN FYLDER AAR



Kaptajn G. Mikkelsen, Dansk Dampskibsrederiforenings dygtige og afholdte Sekretær, fylder imorgen 60 Aar.

SKIBSFARTEN PAA ROTTERDAM OG NIEUWE WATERWEG

Ifølge foreliggende Meddelelser stiller Indklaringsstallene til Nieuwe Waterweg, respektive Rotterdam, samt Nabolandenes Havne i Januar 1930 sammenlignet med 1929, sig saaledes:

	Nieuwe Waterweg		Rotterdam	
	Antal Skibe	Tons	Antal Skibe	Tons
1930	1,318	2,192,026	1,104	1,832,284
1929	1,198	1,944,437	1,024	1,669,584
Forskel:	+ 120	+ 247,589	+ 80	+ 162,700

	Hamburg		Antwerpen	
	Antal Skibe	Tons	Antal Skibe	Tons
1930	1,578	1,762,467	1,007	1,775,527
1929	1,187	1,678,692	979	1,741,650
	+ 391	+ 83,775	+ 28	+ 33,877

Sejladsen i Panamakanalen

Følgende Bestemmelse er i Kraft ved Kanalens atlantiske Endestation: Lodserne skal ikke forlade Skibe, der er bestemt til et Punkt nord for Molebøjen, Christobal, før efter at Molebøjen er passeret og Skibet ligger støt paa sin rette Kurs. Saafremt Føreren af Skibet ønsker, at Lodsens skal forblive om Bord længere, endog indtil Skibet naar indenfor Bølgebryderen, vil han gøre det. Hvis Føreren forlanger, at Lodsens forbliver om Bord indtil Skibet har naaet et Punkt udenfor og er klar af Bølgebryderen, ydes denne Tjeneste mod en Godtgørelse af 25 Dollars. Farten ved Indløbet til eller Udgangen fra Kanalen maa ikke overstige 6 Knob.

HVAD ANDRE TÆNKER OG SKRIVER

FLERE OG FLERE SUPER-LINERS

Norddeutscher Lloyd har bygget de store Rutebaade »Bremen og »Europa« paa ca. 47,000 Bruttotons hver og med en Hastighed af henved 28 Knob til sin nordatlantiske Rute, og Compagnie Générale Transatlantique vil i Aar bygge en Rutebaad paa 60,000 Bruttotons og med en Fart af 28 Knob, ligesom Italien bygger to Rutebaade paa 47,000 Bruttotons, der skal have en Hastighed af 27 Knob. Cunard og White Star Linjerne har endnu ikke udtalt sig om, naar de agter at bygge de 60,000 Tons Baade, som det allerede for nogen Tid siden blev meddelt, at de paatænkte at forøge deres Flaader med. Samtidig meddeles, at de Forenede Staters Postmaster General ønsker Tilbud til tolv Ruter, derunder New York-Cherbourg Ruten, hvilket vil medføre Bygning af to 45,000 Tons Super-Liners, der skal have en Hastighed af 28 $\frac{3}{4}$ Knob. Byggeprisen for disse to Skibe er anslaaet til 25 til 30 Millioner Dollars for hvert Skib, og de skal være færdige i Foraaret 1934, medens to 20 Knobs Baade paa 20,000 Tons hver, som skal koste 10 Millioner Dollars hver, skal bygges indenfor et Tidsrum af fem Aar til New York-Hamburg Ruten. Naar alle disse Skibe bliver sat i Fart, maa man haabe, at de amerikanske og europæiske Turisters finansielle Situation maa have bedret sig betydeligt, da det ellers vil blive overordentlig vanskeligt at skaffe et tilstrækkeligt Antal Passagerer til de i Farten engagerede Skibe.

Fairplay.

MOD SUBVENTION

Vi har ved tidligere Lejligheder omtalt, at der i Tyskland er en meget stærk Opposition mod Subvention af Skibsfart og Skibsbygning. De særlige Jernbanetariffer til tyske Søhavne, som de tyske Statsbaner har bevilget, og som i Udlandet kaldes Subvention, strider ikke imod den almindelige Tendens. Det er kun en Favør, der vises de tyske Havne af Statsbanerne, og den kommer i lige stor Udstrækning Udlandets og den tyske Skibsfart til Gode. At tyske Havne har krævet, at der blev truffet Forholdsregler til Forhindring af, at tyske Varer eksporteredes via

udenlandske Havne, der geografisk set ligger mere fordelagtigt, i større Udstrækning end det allerede finder Sted, er ganske forstaaeligt. Nogle Begivenheder, som nylig har fundet Sted med Hensyn til Deschimag, viser tydeligt Oppositionen mod Subventioner.

Vi meddelte for nogen Tid siden, at Fristaden Bremen vilde deltage med to Millioner Rmk. i et Laan, som Deschimag vilde søge, og at Bremen ligesom andre Deltagere i Laanet foruden Obligations-Sikkerheden for Laanet fik en yderligere Sikkerhed derigennem, at Deschimags Krav paa den græske Regering for Krydseren »Salamis«, ligeledes blev stillet som Sikkerhed. Allerede, medens Sagen var Genstand for Forhandling med Deschimag, blev den kendt af Offentligheden som Følge af en Indiskrektion fra kommunistisk Side, og den tyske Presses Kommentarer til Sagen gik delvist imod, at et saadant Arrangement blev truffet. Det hævdedes, at det drejede sig om en tilsløret Subvention, og at den Form, hvorunder man paatænkte at yde den, ikke var særlig god. Disse Kommentarer resulterede i, at Fristaden Bremen saavel som Deschimag, uafhængigt af hinanden udtalte Ønske om, at den foreslaaede Plan ikke blev gennemført, og Fristaden Bremen vil saaledes ikke tegne en Del af det Laan paa seks Millioner Rmk., som Deschimag optager. Det Arrangement, som blev truffet paa samme Tid gaende ud paa, at Bremen fra Deschimag overlager Weser-Aussenwerk, der ikke er af nogen Værdi for Skibsbygningsfirmaet, er ikke en Fortsættelse af den gamle Plan i en tilsløret Form, idet Prisen kun andrager 4 til 500,000 Rmk., medens den Værdi, hvortil det officielt anslaaes, er betydeligt højere. Laanet til Deschimag vil derefter blive skaffet til Veje af Bankfirmaet Schröder, Norddeutscher Lloyd og Bremen Hansa Linjen. Ved Hjælp af den nye Kapital vil Firmaet være i Stand til at paabegynde Arbejdet paa de Kontrakter under Erstatningskontoen, som er tilfaldet Firmaet, men paa hvilke den officielle Bekræftelse var bleven udsat, indtil Young-Planen var bleven vedtaget. Firmaet vil nu være i Stand til at opretholde sin hidtidige Arbejderstab.

Scandinavian Shipping Gazette.

“DANSK SØFARTS TIDENDE”S FRAGTBÆRETNING

København, den 11. Februar 1930.

For hver Dag der gaar forøges Antallet af Oplæggere. Mange og store Baade er paa Vej hjem fra La Plata i Ballast, og mange andre, paa Vej hjem med Last, har Ordre til at lægge op efter Udlosning. I nogle af de engelske Kulhavne ligger Dokkerne fulde af »idle boats«, men der er stadig for megen Tonnage til de faa Laster, som kommer ud paa Markedet, og som øjeblikkelig sluttet til meningsløse Rater. Nu hjælper det jo heller ikke paa Fragtmarkedet, naar store Kvantiteter svømmende Kornladninger endnu ikke er solgt, eller at Befragterne holder deres Ordre tilbage; der kan ikke paavises nogen udvidet Efterspørgsel eller bare Tegn paa mere Efterspørgsel indenfor den nærmeste Tid i noget Marked, lige saa lidt som et enkelt Marked er nogenlunde fast. For ved lignende Lejligheder har der altid været et eller andet Marked, som kunde bruge Tonnage til sejlbare Rater. Denne Gang er det dødt og trøstesløst over det hele, og nogen større Forandring til det bedre kan vanskeligt ventes med det første.

TRÆLASTMARKEDET

For f.o.w Lastning noteres og sluttet til meget lave Rater. Sydlinland/London saaledes kun 37/- 38/-. Leningrad/London eller Hull 40/-. Walkom/Sharpness 575 std. pr. 15/6 er gjort til 49/6. Kemi/Cork 420 std. August 60/-. Luleå/Boness 850 Fv. Juli 50/-. Be-

fragterne viser en ret paafaldende Ivrighed efter at slutte nu for senere Lastning til forbedrede Rater, og dette maa vel tages som et Bevis for, at Befragterne selv ikke venter daarligere Rater, end hvad de vil betale nu.

HVIDEHAVET.

Russerne er ude med Følere paa Basis af 57/6, 1,000 std. Baade (ifjor var den første Notering omkring 60/-).

KUL, KOKS etc.

Med Kulden var det vel ventet, at Efterspørgslen skulde fremmes, og Raterne stige, men foreløbig er der ikke sket nogen af Delene. Danzig/Kbhvn. skal være sluttet til 4/6, Aalborg 4/9, og til god Dansk noteres 5/- 5/3 15/2,500 Tonnere. Tyne/Göteborg indikerer 4/9 3,000 T. Wear/Lindholm 4/6 4/3, Methil/Burntisland-Horsens 5/-, Østkysten/Mariager 5/9. Koks London/Kbhvn. 7/3, Garston/god Dansk 8/6.

MIDDELHAVET etc.

Stem kan vanskelig erholdes for 15. ds. Nye Ordre er der meget faa af, og Raterne er — om ikke lavere — saa i alle Fald lige saa daarlige som i sidste Uge. Noteringer: Tyne/Barcelona 1,500 T. 8/-, Algiers 7/-. Marseille 7/- 7/3, Genua 7/-, Palermo 8/- 8/6. Wales/Barcelona 8/6, Malta 7/3, Alexandria 7/9 à 8/-, Genua 6/7½, Marseille 6/6, Øerne 7/4½ à 7/6.

Fortsaettes nederst paa næste Side.

UGENS HAVARILISTE

Fransk Dampers »Aisne«, der var paa Rejse til Hamborg, er i stærkt beskadiget Tilstand som Følge af haardt Vejr indkommet til St. Nazaire.

Spansk Motorskib »Arantza Mendi« paa Rejse fra La Plata rapporterer, at det har mødt meget haardt Vejr paa Rejsen og lidt betydelig Skade. Døren til Forraadsrummet blev knust af Søen og hele den Del af Skibet fyldt af Vand. Flere Redningsbaade blev beskadigede, og en blev skyllet bort.

Britisk Dampers »Chatham«, der var paa Rejse fra Glasgow til Boston, er bleven stærkt beskadiget i Størnen paa Atlanterhavet. Styregrejene blev beskadigede. Redningsbaadene knuste og adskillige af Besætningen kvæstede.

Femten af Passagererne og Besætningen paa amerikansk Dampers »George Washington« er bleven kvæstede paa Rejsen fra Hamburg til New York, hvortil Skibet ankom fire Dage forsinket. En Redningsbaad blev knust og Kahytterne fyldt med Vand. Søndag Nat 2. Februar kom Styregrejene i Uorden, og Skibet laa fuldstændig i Mørke, da Lysmaskinen ikke fungerede.

Japansk Dampers »Gwanryu Maru« er strandet ved Mal-subasaki Iwateken. Skibet har faaet en alvorlig Læk.

Norsk Dampers »Hav«, der i havareret Tilstand var paa Slæb af svensk Dampers »Hermes«, strandede nord for Cape Roca som Følge af, at Slæbetrossen sprængtes. Skibet er Brag.

Dampers »Deike Rickmers« paasejlede i Mandags ved Neumühlen Slæbedampers »Fairplay V«. Slæbedampers sank. Efter Forlydende savnes 2 Mand af Besætningen.

Fransk Bark »Jeanne d'Arc«, der var paa Rejse fra Calais til Martinique med en Ladning Cement, er løbet ind til St. Nazaire efter at have lidt haardt Havari under Storm.

De japanske Dampere »Katsuragisan Maru« og »Tamahime Maru« har været i Kollision ved Wakamatsu den 4. Februar. Den førstnævnte Dampers blev stærkt beskadiget og maa gaa i Dok, den sidstnævnte kunde fortsætte Rejsen.

Britisk Dampers »Singleton Abbey« er indkommet til Horta i stærkt beskadiget Tilstand. Dørene var knuste og Kahytterne oversvømmede i det haarde Vejr, ligesom Skibet havde faaet forskellig Skade paa Dækket.

Belgisk Trawler »Yvonne« er sunket i Nærheden af Noord Hinder Fyrskib. Besætningen er reddet.

Holland-Amerika Linjens Dampers »Veendam« er indkommen til Halifax med tre Dages Forsinkelse. Fem Mand af Besætningen og to Passagerer var kvæstede. Skibet havde paa Rejsen fra Amsterdam været ude i en voldsom Storm, og Kaptajnen erklærede, at Bølger paa 80 til 100 Fods Højde slog over Skibet fra for til agter og rydede Dækkene for alt løst Gods. Et Dækkhus blev knust og en Del af Promenadedæk-Rælingen ført bort. Luge No. 1 brød sammen under Vægten af Vandet, og tredje Klasses Kahyt blev oversvømmet. Vandet stod fire Fod højt i Salonerne, og Skibet maatte en Tid ligge underdrejet. Adskillige af Redningsbaadene blev beskadigede, og Bestikkukafet, der ligger 60 Fod over Vandet, blev fuldstændig ødelagt.

Som Følge af en Eksplosion om Bord er amerikansk Floddampers »Jean« sunket.

Norddeutscher Lloyds Dampers »München« er kommet i Brand og sunket kort efter sin Ankomst til New York fra Bremen.

I den sunkne Dampers Ladning, der bestod af Shellak, skete der en Række Eksplosioner, og Flammerne bredte sig med overordentlig stor Hast. Dampers sank i Løbet af kort Tid.

Under Slukningsarbejdet blev flere Brandmænd saarede. Ilden blev tillige bekæmpet fra flere Slukningsbaade. Ved Eksplosionerne blev Skibspladerne revet fra hverandre, og i Styrbordsside opstod der store Huller.

7 Personer, deriblandt Kaptajnen, savnes.

Jugoslavisk Dampers »Daksa« er under en Storm forlist ved Cap Finisterre. Besætningen, 45 Mand, omkom.

D. F. D. S. Begravelseskasse

har udsendt Beretning og Regnskab for Aaret 1929 samt Dagsorden for Generalforsamlingen d. 29. Marts 1930. Af Beretningen fremgaar, at Begravelseshjælpen paa et Bestyrelsesmøde d. 15. Januar 1930 er fastsat til 500 Kr. pr. Dødsfald for Tidsrummet fra 1. April 1930 til 1. April 1931.

Medlemsantal den 1. Januar 1929: 1142, Antal Medlemmer oplagne i 1929: 65, Antal Medlemmer udtraadte i 1929: 21, Antal Medlemmer døde i 1929: 15; Medlemsantal den 31. December 1929: 1171, heraf i Henhold til Lovens § 4 ialt 199 kontingentfri. Kassen ejede d. 31. Decbr. 1929 117,176.32 Kr.

Dagsorden for den ordinære Generalforsamling, som afholdes Lørdag den 29. Marts 1930 Kl. 8 Aften pr. i Parkteatrets Selskabslokaler, Østerbrogade ved Stadion: 1. Beretning om Kassens Virksomhed i Aaret 1929. 2. Regnskabs Godkendelse. 3. Valg af 4 Bestyrelsesmedlemmer. 4. Valg af 1 Revisor. 5. Bestyrelsens Forslag. 6. Eventuelt.

Frugtmarkedet fortsat.

De hjemgaaende Markeder er helt uforandrede. — Frugt maaske en Kende svagere for Februar Positioner.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Vestgaaende offereres kun meget faa Laster og til forbausende smaa Rater. Wales/U.S.A. 8/-, Weser/Charleston \$3. Antwerpen/Baltimore 7/- f.i.o. osv.

St. John/Middelhavet faar Tonnage til 12c. New York/Antwerpen 8 c. Northern Range/Piræus 15½ c. Gulf Lastning 2 c. mere. Cuba 14/- 14/6 U.K. Cont., 15/3 Marseille. San Domingo 15/- 3,000 T. Februar. 14/- 3,000 T. Marts. Kul Hampton Roads/Montevideo \$3.40, Rio \$3.40, Vestitalien \$2.20, 2.35.

Oliekager/Gulfen-Danmark \$4.50 à \$4. Asfalt Gulfen/Gøteborg-Stockholm 21/- og Asfalt New York/St. Louis du Rhone og Antibes \$4.45.

Vancouver/U.K. Cont. noteres nu i 18/- for prompt mod 18/9 i sidste Uge.

SYDAMERIKA

Prompte Baade faar 16/- 16/6 Wales/Buenos Aires eller Montevideo. For ult. Februar og tidlig Marts vil Befragterne ikke anlægge meget mere end 15/- 15/9. Rotterdam/Buenos Aires har betalt 16/6 for prompt.

Det hjemgaaende Marked karakteriseres bedst ved følgende Slutninger:

6,600 T. San Lorenzo/U.K. Cnot. B/H 12/6 1/20' Marts; 5,500 T. San Lorenzo/U.K. Cont. B/H 15/- 1/20' April; 5,500 T. San Lorenzo/U.K. Cont. B/H 15/6 April/Maj; 6,000 T. San Lorenzo/Skandinavien 15/- Basis, prompt; 7,100 T. Bs. Aires/Havre/Hamborg 10/- Basis, prompt; 8,500 T. Bahia Blanca/Antwerpen el. Rotterdam 10/6 Basis, prompt. Chile har ingen prompte Laster. For Marts indikeres 18/- Kontinentet, \$4.— U.S.A.

ØSTEN

Vestaustralien/Europa noteres nu nede i 20/-. Vladivostock/R-H. ogsaa 20/-. Birma/Alexandria 17/6, A/H 18/-. Sydafrika/U.K. Cont. sluttet til 14/6 ballastgaaende fra Rio de Janeiro. For Erts fra Whyalla er sluttet en hel Del meget store Baade Basis \$4.10, Baltimore, 8/9d. Japan.

TIMECHARTER

Vestindien er fremdeles meget daarlig. For Rundrejse kan højest opnaas \$0.90 à \$1 for 37/4,000 Tonner, og 3—4 Mdr. ca. \$1.20 \$1.30.

Trip across: 7,300 Tonner 60 cents; 6,300 Tonner 70 cents.

Der er en ret god Efterspørgsel efter Nord-Østersø Baade for 4/6 Maaneders Fart for April/Maj, og det er vel i Forventning om et bedre »around« Marked senere hen.

JUBILÆUM.



En i Arbejdsgiverkredse og Rederikredse meget kendt Mand, Stevedore Søren Andersen, Horsens, fejrer Torsdag den 13. Februar sit 25 Aars Jubilæum, idet han nævnte Dag i 1905 overtog Forretningen efter sin Fader, der havde etableret sig i 1878. Forretningen havde saaledes 50 Aars Jubilæum i August 1928 og er den ældste Stevedorevirksomhed her i Landet.

Søren Andersen har gennem de mange Aar, han har været Stevedore, forslaaet sin Opgave paa rette Maade; Opgaven har ikke altid været let, idet der blandt den store Arbejdsstyrke, han har ledet, har været mange urolige Hoveder, men han har desuagtet løst den saavel til Redernes som til Modtagernes Tilfredshed. Han har drevet sin Forretning frem til at være en ret betydelig Stevedore-, Ekspeditions- og Pakhus-

forretning, og dens stadige Fremgang turde være et Bevis for, saavel Redernes som Modtagernes Tilfredshed med hans Arbejde.

S. A. anskaffede i 1914 Havns første Kulkran, og paa hans Initiativ blev nu den anden store Kulkran sidste Aar bygget paa Horsens Havn, lige som han har bygget Havns største Pakhus til Oplagring af Korn og Foderstoffer.

S. A. har i mange Aar været Bestyrelsesmedlem i den lokale Arbejdsgiverforening, som han var med til at stifte, og han har gennem sit indgaaende Kendskab til Arbejdsforholdene været en god Støtte ved Forhandlingsbordet. Han har stiftet Dansk Stevedoreforening, hvis Formand han var til ifjor. Han er sikkert afholdt af Arbejderne, selv om han til Tider er nødt til at optræde bestemt overfor dem.

Hr. Andersen vil sikkert paa sin Jubilæumsdag modtage mange Beviser paa, hvor højt man værdsætter hans Arbejde gennem Aarene, og Dansk Søfarts Tidende vil gerne benytte Lejligheden til at bringe Jubilæaren de bedste Ønsker for Fremtiden.

FORBUDETS VIRKNINGER.

Portugal har, efter hvad der meddeles, i disse Dage forhøjet Tolden paa Trælast fra Finland til det tredobbelte. Forhøjelsen skyldes Forbudet mod Indførsel af portugisiske Vine til Finland. I 1928 androg Værdien af Finlands Tømmereksporthandel til Portugal kun 1,8 Millioner Fmk., men i 1929 var Beløbet omtrent firedoblet. Paa Grund af Toldforhøjelsen, der betragtes som force majeure, maa Kontrakterne imidlertid nu annulleres.

ISSITUATIONEN VED LENINGRAD.

Leningrads Havn saavel som den finske Bugt er Lstadig fuldstændig isfri, og Sejladsen foregaar uden Hindring. Navigationen vil for indgaaende Skibe vedblive indtil den 15. Februar d. A.

Der synes ikke at være nogen Udsigt til, at Havnen vil blive lukket af Is i Aar, men Navigationen vil antagelig ophøre af sig selv i Løbet af Februar Maaned, da de derværende Trælagre nu næsten er udtømte og Tilførslen svag.

SKIBSTRAFIKKEN PAA DANZIGS HAVN I AARET 1929.

Der indgik i Aarets Løb 5,396 Skibe med tilsammen 3,892,362 N.R.T. mod 6,198 Skibe med 4,045,240 N.R.T. i 1928.

Der udgik i Aarets Løb 5,432 Skibe med 3,897,890 N.R.T. mod 6,183 Skibe med 4,026,596 N.R.T. i 1928.

Gennemsnitsstørrelsen af de der til Havnen indløbende Skibe androg 721 N.R.T., medens Gennemsnitsstørrelsen i 1928 androg 605 N.R.T.; til Sammenligning tjener, at Gennemsnitsstørrelsen af de i Aarene 1911—1913 indløbende Skibe androg 355 N.R.T.

Den danske Tonnage staar med 864 Skibe med 714,338 N.R.T. som No. 3 efter Tyskland med 1,601 Skibe med 911,331 N.R.T. som No. 1, og ganske nær op til Sverige med 1,327 Skibe med 721,090 N.R.T. som No. 2. I Aaret 1928 var den danske Tonnage 739,542 N.R.T.; den har allsaa trods den strænge Isvinter, hvor Havnen til Tider har været fuldstændig spærret for al Trafik, holdt sig næsten paa samme Højde som Aaret forud.

Aaret har for første Gang i en lang Aarrække ikke bragt nogen Opgang i Trafikken. Det kan tildels føres tilbage til Isforholdene i Februar-Marts Maaned, men man er i Danziger Skibsfartskredse tilbøjelig til at give Konkurrencen fra Gdynia, hvis Havnetonnage er stærkt stigende, Skylden.

I Aarets Løb har et polsk-engelsk Selskab under Navnet: Polish British Steamship Co. overtaget de i forrige Aarsberetning under Firmaet Ellermann & Wilson Lines anførte Uge-Ruter Danzig-Gdynia-Hull og Danzig-Gdynia-London. Baadene sejler nu under polsk Flag. Nogle mindre Forskydninger af enkelte Ruter, som er overtagne af et andet Mæglerfirma, har næppe større Interesse.

Alt i alt har 28 Nationer vist deres Flag i Aarets Løb i Danzigs Havn.

En Fortegnelse over den indgaaede Trafik fordelt efter Flag sammenlignet med 1928 følger nedenstaaende:

Nationalitet	Antal	Tonnage	Antal	Tonnage
		1928	1929	
Ægypten		2	3,976
Amerika	6	11	31,506
Belgien	10	8	7,134
Danzig	135	146	60,710
Danmark	985	864	714,338
Holland	128	82	67,187
Tyskland	2,078	1,601	911,331
England	306	176	271,261
Estland	61	82	28,085
Finland	82	103	113,640
Frankrig	111	48	39,863
Grækenland	...	40	62	118,069
Japan		1	5,054
Italien	20	26	66,224
Jugoslavien	...	5	4	13,499
Lettland	274	255	198,042
Lithauen	30	42	18,769
Norge	352	327	246,840
Østrig	12	14	2,890
Panama	1	3	6,274
Persien		2	218
Polen	134	172	229,594
Rusland	2	1	1,026
Rumænien	3	2	212
Sverige	1,252	1,327	721,090
Spanien	3	1	1,616
Czekoslovakiet	..	30	22	4,186
Ungarn		1	129
Tyrkiet	14		192

SOVJETUNIONENS HANDELSOMSÆTNING MED UDLANDET I 1928—29.

Sovjetskaja Torgovlja af den 1. Januar d. A. giver en Oversigt over Sovjetunionens Udenrigshandel for Aaret 1928—1929, af hvilken nedenstaaende Uddrag, fremsendt til Udenrigsministeriet fra den danske Legation i Moskva, gengives herved:

Vareudvekslingen over alle Sovjetunionens Grænser androg i Aaret 1928—1929 1726 Mill. Rbl. i Forhold til 1734 Mill. Rbl. i det foregaaende Operationsaar. Karakteren af Udenrigshandelen er undergaaet ganske store Forandringer i Forhold til 1927—1928 og da navnlig i gunstig Retning. Eksporten i 1928/29 er vokset med 102 Mill. Rbl. og var paa 890 Mill. Rbl. (i 1927—1928 androg Eksporten 788 Mill. Rbl.), samtidig med at Importen gik ned med 110 Mill. Rbl., og androg 836 Mill. Rbl. mod 946 Mill. Rbl. i Aaret 1927—1928.

Som Følge heraf har Aaret 1928—1929 kunnet opvise en aktiv Saldo paa 54 Mill. Rbl. mod en passiv Saldo i det foregaaende Aar paa 158 Mill. Rbl. Desuden er Fremgangen i Forhold til 1926—1927 bemærkelsesværdig derved, at Korneksperten dengang spillede en stor Rolle, medens den nu næsten er bortfaldet. Til Trods for at Korneksperten er bortfaldet, har Eksporten i Operationsaaret 1928—1929 andraget 83 Mill. Rbl. mere end i Operationsaaret 1926—1927.

Nedenstaaende Tabel 1 giver en Oversigt over Sovjetunionens (før Revolutionen Ruslands) Udenrigshandel fra før Krigen til nu.

Tabel 1.

Aarene	Eksport		Import		Omsætning		Saldo
	1000 t. Mill. Rbl.	1000 t. Mill. Rbl.	1000 t. Mill. Rbl.	1000 t. Mill. Rbl.	1000 t. Mill. Rbl.	1000 t. Mill. Rbl.	
1909/13 ..	1,501		1,140		3,641		+361
1924/25 ..	6,169	578	1,864	723	8,033	1,301	-145
1925/26 ..	7,856	703	1,547	756	9,403	1,459	-53
1926/27 ..	9,573	807	1,847	714	11,420	1,521	+93
1927/28 ..	8,867	788	2,014	946	10,881	1,734	-158
1928/29 ..	12,618	890	1,718	837	14,336	1,726	+54

I Tabel 2 gives en Oversigt over Forholdet mellem Eksporten af Landbrugsprodukter og Industriprodukter:

Tabel 2.

Aarene	Landbrugseksport		Industrieksport	
	Mill. Rbl.	Mill. Rbl.	Mill. Rbl.	Mill. Rbl.
1909/13 ..	1,050		451	
1924/25 ..	312		266	
1925/26 ..	405		298	
1926/27 ..	446		361	
1927/28 ..	360		428	
1928/29 ..	346		544	

Ovenstaaende Tal viser, at Eksporten af Landbrugsprodukter i Aarene før Krigen udgjorde over $\frac{2}{3}$ af den samlede Eksport, og at Eksporten af Industriprodukter i de sidste Aar er vokset over Eksporten af Landbrugsprodukter, som indskrænkedes betydeligt efter Operationsaaret 1926—1927, selv om Fraværelsen af Korneksperten delvis blev kompenseret ved Eksport af andre Landbrugsprodukter.

Hvad Importen angaar, viser Operationsaaret 1928—1929 en Forøgelse af Importen af Produktionsmidler i Forhold til 1927—1928 samtidig med en absolut og forholdsmæssig Forøgelse af Importen af Varer til Brug for Landbruget.

Raastoffer og Halvfabrikata spiller en overvejende Rolle, idet denne Eksport udgør 63.2 pCt. af den samlede Eksport. I Sammenligning med Operationsaaret 1927—1928 har man i Aaret 1928—1929 kunnet konstatere en absolut og forholdsmæssig Stigning af Eksporten af Raastoffer og Halvfabrikata og ligeledes Færdigfabrikata, og en samtidig Tilbagegang i Eksporten af Levnedsmidler paa Grund af Indskrænkningen af Eksporten af Korn, Æg og Smør. Tabel 3 giver en Oversigt over Eksporten af de 4 store Varegrupper:

Tabel 3.

	1927/1928		1928/1929	
	t. 1000 Rbl.	t. 1000 Rbl.	t. 1000 Rbl.	t. 1000 Rbl.
I. Levnedsmidler ..	1,131,908	231,662	890,082	215,689
II. Raastoffer og Halvfabrikata ..	7,640,472	455,157	11,613,234	559,267
III. Dyr ..	12,644	3,243	14,183	3,291
IV. Helfabrikata ..	82,128	84,787	100,331	99,349
Ialt....	8,867,152	777,849	12,617,830	877,596

Eksporten af Trælast, mineralske Olier og Pelsværk har i Aaret 1928—1929 udgjort 43 pCt. af den samlede Eksport. Dernæst kommer saadanne Varer som Manufakturvarer, Sukker, Olive, Hør, Æg, Oliekager, Korn m. m. — I Sammenligning med Aaret 1927—1928 har 1928—1929 vist Opgang for Eksporten af Trælast, mineralske Olier,

Hør, Erts, Kul, Tarnic og Maver, Tændstikker m. m. — Eksporten af Æg, Smør, Pelsværk, Korn og enkelte andre Varer er gaaet tilbage.

I Aaret 1928—1929 har Importen af Raastoffer og Halvfabrikata udgjort 54.5 pCt. af den samlede Import, Helfabrikata 35.6 pCt. og Levnedsmidler 8.6 pCt. Noget lignende kunde man iagttage i Aaret 1927—1928 med den Forskel, at der i 1928—1929 er importeret noget mere Helfabrikata, medens samtidig Importen af Levnedsmidler er gaaet betydeligt ned. Dette forklares ved den store Import af Hvæde i Aaret 1927—1928 og Nedgangen i Importen af The og Ris.

Tabel 4 giver en Oversigt over Importen af de 4 store Varegrupper:

Tabel 4.

	1927/1928		1928/1929	
	t. 1000 Rbl.	t. 1000 Rbl.	t. 1000 Rbl.	t. 1000 Rbl.
I. Levnedsmidler ..	443,506	108,183	243,544	72,091
II. Raastoffer og Halvfabrikata ..	1,057,393	507,947	1,059,416	455,867
III. Dyr ..	39,556	10,446	32,530	11,012
IV. Helfabrikata ..	473,850	318,955	382,430	297,333
Ialt....	2,014,305	945,531	1,717,920	836,303

De vigtigste Importvarer i 1928—1929 var Bomuld, Uld, Maskiner, Landbrugsmaskiner, Metaller, Læder, The, Ris, Papir, Automobile, Dyr, Kautchuk og tørrede Frugter. Noget lignende var Tilfældet i 1927—1928, dog kan man konstatere en betydelig Nedgang i Importen af en Række Varer. I 1928—1929 er Importen kun for enkelte Varer steget, nemlig for Landbrugsmaskiner, Uld, Jern og Staal, Automobile og Sukker.

I Tabel 5 gives en Oversigt over Sovjetunionens Udenrigshandel, fordelt paa de forskellige Lande i Aarene 1927—1928 og 1928—1929:

Tabel 5.

	1927/1928		1928/29	
	Eksport til Mill. Rbl.	Import fra Mill. Rbl.	Eksport til Mill. Rbl.	Import fra Mill. Rbl.
Australien ..	0.0	29.0	0.0	24.0
Østrig ..	7.6	16.8	8.2	20.7
England ..	150.8	47.5	192.5	44.3
Argentina ..	0.9	48.5	3.7	28.9
Belgien ..	13.6	1.3	16.0	3.8
Brasilien ..	—	4.0	0.0	2.0
Tyskland ..	186.2	248.5	208.5	188.5
Holland ..	16.9	4.9	26.3	1.9
Grækenland ..	5.5	0.2	4.8	0.1
Danmark ..	11.4	2.0	14.4	2.5
Ægypten ..	9.5	32.6	8.5	27.8
Italien ..	25.8	9.2	30.2	8.2
Kina undt. Sin-tsjan	13.8	31.8	10.9	20.8
Lettland ..	79.9	5.8	69.9	15.3
Norge ..	2.4	5.0	2.5	8.5
Polen ..	14.9	7.4	13.0	16.5
U.S.A. ..	28.0	187.8	38.5	152.9
Finland ..	7.5	16.6	5.5	10.5
Frankrig ..	40.6	35.9	43.1	30.4
Czekoslovakiet ..	3.7	17.4	8.3	19.9
Sverige ..	3.5	16.6	2.4	16.8
Estland ..	4.8	2.8	3.6	1.8
Japan ..	16.3	5.4	14.1	7.3
Ikke særlig nævnte Lande ..	20.0	58.5	26.0	67.0
Afghanistan ..	6.9	6.5	7.0	11.7
Vest-Kina (Sin-tsjan) ..	10.6	13.5	16.0	13.8
Mongoliet ..	7.7	12.1	9.9	13.1
Persien ..	72.4	62.6	74.1	63.8
Tanna-Tuva ..	1.4	1.3	2.3	1.1
Tyrkiet ..	15.2	14.0	17.4	12.1
Ialt....	777.8	945.5	877.6	836.3

Totalindtægterne (undt. Akeise) har i de sidste Aar været: i 1924—1925: 99 Mill. Rbl., 1925—1926: 149 Mill. Rbl., 1926—1927: 189 Mill. Rbl., 1927—1928: 262 Mill. Rbl. og 1928—1929: 268 Mill. Rbl.

De i Tabel 5 anførte Tal for Import og Eksport bør efter Legationens Formening ikke for enkelte Landes Vedkommende betragtes som fuldt ud rigtige, idet saadanne Lande af forskellige Grunde ikke sender deres Eksportvarer direkte til Sovjetunionens Havne, men lader dem gaa som Transitvarer igennem andre Lande. Saaledes bliver formentlig en Del danske Eksportvarer ikke sendt direkte til Leningrads Havn, men gaar over Hamborg eller Riga til Bestemmelsesstedet og vil derfor i den danske Eksportstatistik blive opført under Eksporten til Tyskland resp. Letland.

EKSPORTEN AF KUL, KOKS OG BRIKETTER FRA STORBRITANNIEN I 1927, 1928 OG 1929.

	Tons			Værdi i £		
	1927	1928	1929	1927	1928	1930
Rusland	19,362	24,452	33,787	16,830	18,105	26,877
Rusland	542,725	369,607	462,266	379,326	235,548	332,213
Sverige	2,182,192	1,539,753	2,335,855	1,750,493	1,086,802	1,779,148
Norge	1,574,107	1,117,101	1,444,467	1,183,366	729,172	1,025,604
Danmark	2,150,111	1,731,123	2,194,385	1,706,204	1,212,295	1,626,763
Tyskland	4,241,032	5,367,903	5,520,944	3,105,656	3,549,648	3,797,113
Holland	2,314,451	2,430,777	3,123,368	1,785,346	1,684,134	2,218,014
Belgien	2,232,771	2,259,581	4,139,634	1,702,620	1,460,522	2,817,292
Frankrig	9,262,022	9,064,963	13,045,033	8,022,489	6,974,503	10,390,391
Portugal	850,395	961,538	1,059,469	746,524	717,741	835,206
Azorerne og Madeira	64,845	68,485	67,389	62,248	55,472	55,990
Spanien	2,361,012	1,867,320	1,782,649	2,278,914	1,550,776	1,613,718
Canariske Øer	532,336	447,616	456,410	487,550	360,166	372,996
Italien	6,792,244	6,622,231	7,094,808	6,315,701	5,307,389	5,989,323
Grækenland	678,955	636,746	589,281	627,899	517,263	512,136
Ægypten	2,194,370	2,180,880	2,267,874	2,052,714	1,758,390	1,869,395
Algier	1,462,261	1,736,775	1,808,081	1,179,924	1,255,691	1,345,117
Fransk Vest- og Equatorial Afrika	131,043	271,187	215,866	120,011	224,819	181,189
Portugisisk Vest Afrika	330,514	239,885	299,764	294,850	185,984	233,461
U.S.A.	121,720	374,180	334,781	187,402	565,201	511,608
Chile	45,772	57,429	40,207	37,067	38,650	29,136
Brasilien	1,415,286	1,751,403	1,808,925	1,363,166	1,470,354	1,583,370
Uruguay	391,254	308,056	394,724	383,220	250,653	344,538
Argentina	2,949,467	2,659,411	2,798,861	3,030,760	2,396,994	2,559,624
Irsk Fristat	2,407,904	2,423,134	2,456,122	2,464,872	2,244,549	2,397,503
Channel Islands	215,024	191,933	208,090	266,578	213,124	228,764
Gibraltar	354,408	372,601	347,896	319,420	290,345	276,832
Malta	244,099	159,828	184,953	242,530	129,784	156,377
Aden	61,517	50,381	61,852	64,185	45,280	58,129
Britisk Indien	56,033	22,959	22,369	53,491	23,393	21,131
Ceylon	116,602	79,913	111,838	125,811	74,513	107,627
Canada	834,691	629,045	744,823	1,281,404	784,014	934,646
Andre Lande	2,019,068	2,027,899	2,818,247	1,892,224	1,638,460	2,385,589
Ialt	51,149,193	50,051,195	60,266,618	45,530,795	39,058,734	48,616,813
Gas Cokes	995,364	995,868	1,243,377	1,040,930	1,034,516	1,292,759
Andre Sorter	806,888	1,597,745	1,660,460	920,708	1,562,140	1,735,181
Briketter	1,348,861	1,032,166	1,230,566	1,694,923	1,071,672	1,204,867
Ialt	3,151,113	3,625,779	4,134,403	3,656,561	3,668,328	4,232,807

POLENS KULEKSPORT I DECEMBER 1929

December 1929
i 1000 Tons

Tallene for de fra Polen i December Maaned f. A. eksporterede Kvanta Kul, saaledes som Eksporten fordeler sig paa de forskellige Lande var som følger:

	I 1000 Tons
Sverige	223
Norge	65
Danmark	172
Finland	13
Lettland	76
Lithauen	8
Estland	—
Memel	11
Østrig	270
Ungarn	53
Czekoslovakiet	74
Rumænien	8
Schweiz	15
Jugoslavien	11
Italien	58
Frankrig	82
Holland	11
Algier	3
Island	4
Danzig	35
Bunkerkul	37
Ialt	1,219

UDFØRSELN AF POLSKE KUL OVER DANZIGS HAVN I 1929

Aarets Kuludførsel over Danzigs Havn i 1929 andrager efter en foretaget Opgørelse 4,844,690 Tons mod 4,956,654 Tons i 1928. Af denne Udførsel har Sverige modtaget 1,483,821 Tons mod 1,631,344 Tons i 1928, Danmark 1,163,195 Tons mod 1,267,262 Tons i 1928, Norge 349,228 Tons mod 460,995 Tons i 1928, Island 33,112 Tons mod 10,212 Tons i 1928.

POLSKE KUL OVER GDYNIA

I December Maaned 1929 er der ifølge en fra det polske Generalkommissariat i Danzig modtagen Statistik eksporteret 215,756 Tons Kul fra Gdynias Havn, deraf til Danmark 44,700.5 Tons, mod 215,509.5 Tons, deraf til Danmark 40,590.5 Tons i November Maaned.

Udførslen er fordelt til de forskellige Lande som følger:

Danmark	44,700.5 T.
Finland	5,799 -
Frankrig	3,556 -
Lithauen	1,390 -
Lettland	22,259.5 -
Norge	44,614 -
Sverige	88,819 -
Italien	4,618 -
Ialt	215,756 T.

POLSKE KUL OVER DANZIG

Over Danzig Havn er der ifølge derom modtaget Oplysning gennem det derværende Havneudvalg i Løbet af December Maaned udført ialt 403,496 Tons Kul, deraf til Danmark 118,130 Tons, mod 436,066 Tons, deraf til Danmark 93,256 Tons, i November Maaned.

Udførslen er fordelt paa følgende Maade:

Sverige	114,732 T.
Danmark	118,130 -
Italien	24,252 -
Frankrig	51,331 -
Lettland	36,437 -
Finland	12,352 -
Norge	15,497 -
England	4,850 -
Tyskland	3,209 -
Belgien	3,000 -
Holland	8,615 -
Island	3,903 -
Lithauen	7,188 -
Ialt	403,496 T.

Udførslen viser ogsaa i denne Maaned en Tilbagegang, hvorimod Tilførslen til Danmark er steget med 25,000 T. Danmark staar saaledes med en Tilførsel af ca. 118,000 T. som Nr. 1 før Sverige med 114,000 T.

Ved STEVEDORING I FINLAND benyt udelukkende

OLD FEDERATION

(FINLANDS STUVAREFORBUND)

HOVEDKONTOR: HELSINGFORS FINLAND. TELEGRAM ADRESSE: STEVEFEDERATION, HELSINGFORS

Agenter: Danmark: Aktieselskabet Maritime Agency, København, Telgr.-Adr. Marag. Sverige: O. F. Carlberg, Helsingborg, Telgr.-Adr. Fixture.
 Norge: Leif Mürer Knutzen, Oslo, Telgr.-Adr. Gungner
 Medlemmer i følgende Havne: Björkö-Sund · Trångsund · Wiborg · Virolahti · Frederikshavn · Kotka · Lovisa · Borgå
 Helsingfors · Sörnäs · Ekenäs · Lappvik · Hangö · Åbo · Nystad · Raumo · Råfsö · Kristinestad · Kaskö · Wasa · Nykarleby
 Jakobstad · Gamlakarleby & Yxpilä · Brahestad · Uleåborg & Haukipudas · Kemi · Torneå

HELSINGFORS

RAUMA

Tel.-Adr. »Prompte Kemi

STUVAREBOLAGET

ADOLF LAHTI & CO.

KEMI

Medlem af: The Association of Finnish Stevedores

Repræsentanter i København: Fester & Andersen

KEMI

O. Y. LAINE & NORDLUND LTD.

RAUMA & DISTRIKT, Finland

Skibsmæglere — Dampskibsagenter — Befragtning
Spedition — Assurance — Tommeragenter

Agenter for: Finska Ångfartygs Aktiebolaget
 Det Forenede Dampskibsselskab, København
 Medlemmer af the Baltic and International Maritime Conference
 Tel.-Adr. SHIPPING, RAUMA Coder: A. 1 — Scotts 96
 New Zebra — The Boe Code

BRAHESTAD

HERMAN ANDERSSON

Etabl. 1902

Skibsmægler · Assurance · Speditør

Tel.-Adr. ANDERSSON

ULEABORG

(ogsaa i Haukipudas incl. Ijo-Röyttä)

Medlem af The Baltic and International Maritime Conference

ULEABORG

Danek & Srenuk Vice-Konsulat **O. SWANLJUNG** Etabl. 1903

BRAHESTAD (Lapaluoto, Siniluoto & Kalajokirahja) FINLAND

Dampskibs-Agent · Skibsmægler · Spedition

Medlem af: The Baltic and International Maritime Conference

Tel.-Adr. »Swanljung», Brahestad

Coder: Scott's 1896 & 1906, Bentley's compl. phrase, Owners' & Captains' Code, Seediensschüssel

BRAHESTAD

Britisk Vicekonsulat

Etabl. 1912

Telegr.-Adr.: »WILBERG», Brahestad.
Alle Søfarts Coder.**WILÉN & LINDBERG**

BRAHESTAD

(Lapaluoto, Roska, Siniluoto & Kalajokirahja)

DAMPSKIBS-AGENTER = SKIBSMÆGLERE = FORSIKRINGSAGENTER = SPEDITØRER

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference - The Finnish Shipbrokers' Association

GL. KARLEBY

D. EKLÖF & CO.

(INCOR. ADOLF LAHTI & CO.)

SKIBSMÆGLERE · STEVEDORES
BEFRAGTNING, ASSURANCE & SPEDITIONYXPILA, GAMLA KARLEBY (Finland)
og MOLLERSVIK & HIMANGÖ

Medlemmer af: The Baltic and International Maritime Conference,
 The Finnish Shipbrokers Association & Finlands Arbejdsgiverforbund.
 Tel.-Adr. EKLOF, YXPILA Alle Søfarts Coder.

YXPILA

A. B. OTTO RODÉN O. Y.

Etabl. 1884

SKIBSMÆGLERE · DAMPSKIBS-AGENTER

GAMLA KARLEBY, YXPILA
HIMANGÖ & MOLLERSVIK

Tel.-Adr. »Rodéns» Gamlakarleby. Tel.-Adr. »Rodéns» Yxpilä
 Svensk, Dansk & Hollandsk Vice-Konsulat

WASA

LENNART BACKMAN

(tidl. Georg Bucht) Etabl. af Waldemar Schauman 1882

WASA

Dampskibs- & Sejlskibs-Mægler · Bunkerkul.
 Medlemmer af the Baltic and International Maritime Conference,
 København. Agent for Nordisk Skibsrederforening, Oslo.
 Agent for Danske Sejlskibsredereis Protection Club, Svendborg.
 Tel.-Adr. LENNART, WASA

O. Y. BLOMBERG STEVEDORING A. B.

WASA (Finland)

Medlemmer af

THE STEVEDORES FEDERATION OF FINLAND
CENTRAL EMPLOYERS ASSOCIATION OF FINLAND

Repræsenteret ved: Maritime Agency Ltd., København.

RÅFSÖ

A. B. Ostrobotnia Stevedore O. Y.

WASA

Medlemmer af

THE ASSOCIATION OF FINNISH STEVEDORES

Repræsentanter i København: Fester & Andersen

WASA

Tel.-Adr. »HACKLINS» Scott's Code, 10th Edition. The Boe Code

O. W. HACKLIN & Co.Skibsmæglere — Befragtning
Forsikring — Havariagenter — Speditører

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference
 Agenter for Nordisk Skibsrederforening
 Dansk Vicekonsulat

RÅFSÖ & MANTYLUOTO
(Björneborg's District) FINLAND

RAUMA

Tel.-Adr. KROGIUSCO.

LLOYD'S AGENTEN

A. B. LARS KROGIUS & Co. O. Y.

(GRUNDLAGT 1872)

SKIBSMÆGLERE, BEFRAGTNING & SPEDITION

MANTYLUOTO & RÅFSÖ

FINLAND

RÅFSÖ

Tel.-Adr. »GRUNDRICHS» Coder: Scott's 10th Ed. Boe Code

A. B. Grundström & Heinrichs O. Y.

Etabl. 1897

RAUMA og DISTRIKT

Skibsmæglere · Dampskibsagenter
Spedition · Befragtning · Assurance

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference
 og The Foreign Shipbrokers Central Office, Oslo
 Lloyd's Underagenter

A/B NIELSEN & THORDÉN O/Y

Telegram-Adr.: "Tonnage" Coder. Scott's og Watkins'

HELSINGFORS (Finland)

Filltalkontor HANGÖ

Skibsredere, Skibsmæglere Befragtning og Spedition

Gennemgaaende Ruter til de vigtigste Havne paa Jorden

V. SANDHOLM & Co. Ltd.MEDLEMMER AF
THE ASSOCIATION OF FINNISH STEVEDORES**WIBORG**

TEL.-ADR.: *SANDHOLMS*

HELSINGFORS

WIBORG

ISMELDINGER PR. 11. FEBRUAR 1930.Det første Ciffer i Tallet efter Stednavne og (Dato) betegner *Isforhold*:

- | | |
|------------------------------------|-------------------|
| 0. Isfrit. | 5. Svær Isgang. |
| 1. Løs Sjø- og Kvadderis. | 6. Svær Fastis. |
| 2. Tynd Fastis. | 7. Svær Drivis. |
| 3. Spredt Drivis. | 8. Pakis. |
| 4. Sammenpakket Sjø- og Kvadderis. | 9. Skrueis. |
| | x. Ingen Melding. |

- | | |
|--|--|
| Andet Ciffer efter Stednavne | betegner Besejlingsforhold. |
| 0. Skibsfart uhindret. | 5. Skibsfart kun mulig for kraftige Dampere. |
| 1. » vanskelig for Sejskibe | 6. » kun mulig med Isbryderhøj. |
| 2. » vanskelig; for Sejskibe kun mulig m. Bugserhjælp. | 7. Rende holdes aaben. |
| 3. » lukket for Sejskibe. | 8. Skibsfart helt lukket. |
| 4. » lukket for Motorsejlere. | 9. Usigtbart (Forh. kan ikke bedømmes). |
| | x. Ingen Melding. |

Tredie Ciffer (hvis sdt. anv.) er kun 7. Rende holdes aab.

DANMARK. Esbjerg (9') 10. Løgstør (10') 22. Thisted (10'), Havn Bredning og Feggesund 22. Aalborg (8') 11. Als-Odde (7') Farvandet 12. Udbyhøj (10'), Indløbet 33, Fjorden 25. Vejle (10'), Havn og indre Fjord 22. Kolding (10') 22. Haderslev (8') 22. Odense, Fjorden (9') 227, Kanalen (10') 21. Marstal (10') 10. Frederikssund (10') 22. Roskilde (10') 24. Præstø (11') 31.

SVERIGE. Rödkallen, Luleå og Gåsören x8. Västra Kvarken 33. Aangermanälven 25. Alnösundet x8. Sundsvall 25. Gävle N-Løb 27. Skutskär x8. Øregrundsgrepen syd. Del 86. Sandhamn-Stockholm og Landsort-Stock-23. Idefjorden 25. Øvrige Stationer isfri.

FINLAND. Rödhäll og østligere Stationer x8. Kotka 66. Boistö og Glösholm 25. Helsingfors 25. Porkala 25. Aabo 23. Erstan og Lohm 11. Degerby 11. Raumo 66. Räfsö 11. Mäntyluoto 31. Wasklot og nordligere Stationer lukket. Øvrige Stationer isfri.

ESTLAND. Narva Red 68. Pernov x8. Kunö SE 13, NW 11. Paternoster og Raugi x8. Vorms SW 68, NW 40. Øvrige Stationer isfri.

TYSKLAND. Memel 23. Königsberg Seekanal 26. Stettin Haff 11. Stralsund til Thiessow 11. Barhöft Bodden 10. Farvandet Wismar 11. Øvrige Stationer isfri.

P A P E G Ø J E S Y G E N.

Under 3. d. M. er der udfærdiget en kgl. Anordning, hvorved de i Lov om Foranstaltninger mod smitsomme Sygdommes Indførelse i Riget indeholdte

Regler om særlige Sundhedsforanstaltninger mod Pest og Kolera er bragt til Anvendelse overfor Psittacoses (Papegøjesyge).

POSITIONSLISTE PR. 11. FEBRUAR 1930.**A**

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Aalborg*, Hansen, ank. Lissabon 6.2.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Aarhus*, Bloch, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Aaro*, Hjort, ank. Valencia Red 8.2.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, pass. Port Said 10.2. p. R. t. Penang.
s.s. *Aggersund*, Hansen, ank. Korsør 5.2.
m.s. *Amerika*, Knudsen, afg. Adén 10.2. til Singapore.
s.s. *Alabama*, Karstensen, i Dok i Göteborg siden 30.1.
m.s. *Alfa*, Christensen, ank. Setubal 8.12.
s.s. *Algarve*, Lund, afg. Lissabon 10.2. til Kbhvn.
m.s. *Alsia*, Topp, afg. La Pallice 7.2. til Arzew.
s.s. *Alssund*, Olsen, afg. Kingston 4.2. til Norfolk.
s.s. *Amalienborg*, Lund, ank. Buenos Aires 22.1.
m.s. *Annan*, Wolff-Jørgensen, afg. Portland 6.2. til San Francisco.
s.s. *Argentina*, Juul Larsen, ank. Buenos Aires 11.2.
m.s. *Arizona*, Sonne, i Fart paa Sydamerika.
s.s. *Arkansas*, Petersen, i Fart paa Nordamerika.
m.s. *Asia*, Jørgensen, ank. Hongkong 9.2.
s.s. *Askø*, Larsen, ank. Methil 8.2.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, afg. Occan Isl. 8.2.
s.s. *Astrid*, Bjark, afg. Teneriffe 9.2. til Saloum.
m.s. *Australien*, Andersen, ank. Sydney 7.2.

B

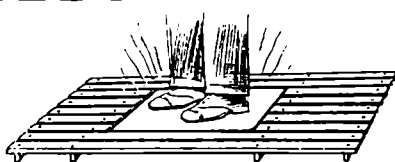
s.s. *Beira*, Kjær, i Dok i Helsingør siden 9.2.
s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
s.s. *Benedikt*, Sundvig, Kbhvn.-Hadsund-Mariager-Hobro Ruten.
s.s. *Bergenhus*, Meyer, i Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, afg. Salta Caballo 8.2. til Rouen.
s.s. *Birte*, Christensen, ank. Teneriffe 1.2.
s.s. *Bisp*, ank. Stettin 10.2.
s.s. *Bogø*, Rasmussen, afg. Leningrad 4.2. til Oslo.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, afg. Port Sudan 9.2.
s.s. *Bothal*, Hansen, afg. Kbhvn. 10.2.
s.s. *Botnia*, Holberg, i Rutefart Leith-Thorshavn-Reykjavik.
s.s. *Brasilien* Emdal, i Fart paa Sydamerika.
s.s. *Brattingsborg*, Bercholt, afg. Penarth 8.2.
m.s. *Bretagne*, Berendsen, afg. Baltimore 5.2.
s.s. *Bretland*, Hansen, afg. Rouen 11.2.
s.s. *Broholm*, Nielsen, afg. Seracuse 11.2. til Catania.
s.s. *Brosund*, Skou, afg. Chapana, Cuba 7.2. til Boston.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, ank. Esbjerg 8.2.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, Hull, i Kbhvn.-Aalborg Ruten.
m.s. *California*, Thomsen, i Fart paa Sydamerika.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, ank. Cardiff 18.1.
s.s. *Charkow*, Holst, i Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
m.s. *Chile*, Kolls, ank. Vancouver 6.2.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, pass. Cape Hatteras 3.2. p. R. t. Nyborg.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, afg. New York 5.2.
s.s. *Cimbria*, Pedersen, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Nielsen, ank. Port Talbot 4.2.
m.s. *Columbia*, Barfoed, afg. Grays Harbour 5.2.
s.s. *Cyril*, Duhn, afg. Lissabon 9.2. til Setubal.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danefelt*, Voss, afg. Danzig 10.2. til Manchester.
s.s. *Danevirke*, Stage, ank. Drogheda 9.2.
s.s. *Danhild*, Kronika, afg. Barcelona 6.2. til Valencia.
m.s. *Danmark*, Sørensen, pass. Gibraltar 7.2. p. R. t. Dunkirk.
s.s. *Dansborg*, Mathiasen, afg. Baton Rouge 7.2.
s.s. *Diana*, Nielsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, Jørgensen, afg. Libau 15.2. til Kbhvn.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.

NYHED!

**Elektro-Træ Fodvarmeplade
til Kommandobroen.**

„STUWA” *

Madvigs Allé 3. København V.

Telef. 11.374.

DANSKE SKIBSMÆGLERE

AALBORG

CHR. JENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon . . 2256
Statstelefon 40

Telegr.-Adr.:
»SØBORG«

BANDHOLM

ALFR. HOVMAND
SKIBSMÆGLER
BANDHOLM

British Vice-Consulate for Lolland-Falster

Landmandsbankens Bandholm Agentur
Telefoner 11 & 41

Telegram-Adresse:
»HOVMAND«

FAABORG

STATSTELEFON 16
TELEGRAM-ADR. »MARITIME«
Rechnitzer, Thomsen & Co.
EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
Aalborg



P. A. NIELSEN
EDSV. SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SPEDITION — ASSURANCE
FAABORG

Telegramadresse: NIELSEN

Telefon Nr. 9 & 509

HOBRO

JOHS. UTZON
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon 2075 & 2200
Statstelefon 2

Telegram-Adresse:
»UTZON«

CHR. RØRHOLM
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
HOBRO

TELEFON 413

TELEGR. "RØRHOLM, HOBRO"

AARHUS

BERGMANN, SMITH & CO.
SKIBSMÆGLERE
AARHUS

TELEFON 1901 — 4019
STATSTELEFON 13

TELEGR.-ADR.
»BERGSMITHS«

HOLBÆK

JØRGEN L. FISKER
(H. MUNCH'S EFTFL.)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
(SHIPBROKERS SCHIFFSMÄKLER SKEPPSMÄKLARE)
HAVNEVEJ 40
HOLBÆK
Telegr.-Adr.: »Fisker«
ENESTE EDSVORNE MÆGLER PAA PLADSEN
Lloyds Agent
Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

Telefon Nr. 166

Telegr.-Adr.: »Fisker«

HORSENS

Rasmus Christensen
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SHIPBROKER - SCHIFFSMÄKLER
AARHUS

Telef. 149. Statstelf. 99. Telgr.-Adr. „Racist“

WILH. CHR. BECH
(INDEH.: AAGE RASMUSSEN)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
HORSENS

FIRMA ETABLERET 1863 TELGR.-ADR.: »BROKERBECH«
Telefoner: Mæglerkt. 24. Statstlf. 3. Dampskibsexp. 34. Statstlf. 5.
Skibsmægler Aage Rasmussen 24.

Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

Carl v. d. Hude,
Edsv. Skibsmægler
Etableret 1876
Aarhus

Telegr.-Adr.: Hude Telefon 81 - 82. Statstelefon 3

HANS OLESENS EFTF.
(BJØRN FINSEN)
SWORN SHIPBROKER
STEAMSHIP AGENTS
HORSENS

Telegraphic Address: OLESENS. Scotts Code used.
Telephone 45. National Telephone 10.

ASSENS

ALFRED LARSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KGL. VEJER, MAALER OG VRAGER
ASSENS

TELGR.-ADR. „SHIPPING“. — STATS-TELF. 10. — TLF. 200.
PRIVAT TELEFON: ASSENS NR. 480.

KJØGE

F. OHLSSON'S EFTF.
ETABLERET 1878
INDEHAVER: A. SØRENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KJØGE

Telegramadresse: OHLSSON

Telefon Nr. 6

COAL EXPORTERS
BUNKER CONTRACTORS
SHIPBROKERS
CHARTERING AGENTS
SHIPPING AND
FORWARDING AGENTS
SALE AND
PURCHASE BROKERS

Telegraphic Address:
AT ALL HUMBER PORTS

"MASSEY"

W. A. MASSEY & SONS, LTD., HULL, GOOLE, GRIMSBY,
IMMINGHAM — ESTABLISHED 1863

ROYAL
DANISH CONSULATE
ICELANDIC
CONSULATE
ROYAL BELGIAN
CONSULATE
BRAZILIAN VICE
CONSULATE

HULL

s.s. *Dronning Maud*, Pape, som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Delaware*, Christensen, i Fart paa Nordamerika.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, afg. Cadiz 6.2.
s.s. *Eyholm*, Brocks, afg. Antwerpen 19.2. til Casablanca.
s.s. *Elie*, Jessen-Clausen, ank. Paimboeuf 2.2.
s.s. *Ella*, Christensen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, pass. Gibraltar 6.2.
s.s. *Elsborg*, Palm, ank. Cardiff 9.2.
s.s. *Emanuel*, Svane, ank. Marstal 8.2.
s.s. *Energi*, Christensen, afg. Port Talbot 29.1. til Palamos.
s.s. *Enigheden*, Lauritsen, afg. Viana Castello 7.2. til Cardiff.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, ank. Coruna 8.2.
s.s. *Esbern Snare*, Jensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, ank. Bordeaux 6.2.
s.s. *Estland*, Sørensen, ank. Kaolack 6.2.
s.s. *Estonia*, Rasmussen, pass. Kbhvn. 1.2.
s.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggens, ank. Bangkok 10.2.
s.s. *Fano*, Michelsen, ank. Newcastle 9.2.
s.s. *Feddy*, Petersen, i Dok i Helsingør.
s.s. *Ficaria*, i Kbhvn.-Riga Ruten.
s.s. *Fiona*, Pade, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Væring, afg. Singapore 10.2. til Bangkok.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimbsby Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, afg. Newport News 21.1. til Montevideo.
s.s. *Flynderborg*, Grove, pass. Hølltau 10.2.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, ank. Kaolack 7.2.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlenborg, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Frederiksborg*, Wendt, ank. New Orleans 6.2.
s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimbsby Ruten.
s.s. *Frode*, Petersen, i Fart paa Nordamerika.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, afg. Huelva 6.2. til Nordenham.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, afg. Sarpsborg 10.2. til Bremen.
s.s. *Gorn*, Nielsen, ank. Newport News 7.2.
s.s. *Grønland*, Meinertz afg. Penarth 6.2.
s.s. *Grønsund*, Nielsen, ank. Videy 5.2.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, afg. Cardiff 8.2. til Tarragona.
s.s. *Hadsund*, Hansen, ank. Frederikshavn 9.2.

s.s. *Hafnia*, Ravn, ank. Kbhvn. 9.2.
s.s. *Halfdon*, Ørbeck, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.

s.s. *Halland*, Andersen, afg. Castellon 6.2.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, ank. Buenos Aires 8.2.
s.s. *Hans Tausen*, Sinony, ank. Cork 9.2.
s.s. *Harald*, Christensen, ank. Sas de Gand 5.2.
s.s. *Hebe*, Lauritzen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Hindsholm*, Henriksen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Hjortholm*, Hejede, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Hroar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, ank. Whyalla 9.2.
s.s. *Inga*, Nielsen, afg. Gambia 7.2. til Bremerhaven f. O.
s.s. *Irene Maria*, Farup, ank. Rouen 8.2.
m.s. *Irland*, Haure Petersen, ank. Novorossisk 3.2.
s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Leith-Island Ruten.
s.s. *Ivar*, Folkenberg, ank. New York 27.1.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *J. C. la Cour*, henligger som Reserveskib i Esbjerg.
s.s. *Jan*, Nielsen, ank. Kaolack 7.2.
m.s. *Java*, Hjernum, ank. Hongkong 10.2.
s.s. *Jolantha*, Ankersen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Jomsborg*, Andersen, pass. Hølltau 10.2.
s.s. *Jungshoved*, Larsen, pass. Fernando Noronha 6.2.
m.s. *Jullandia*, Kragelund, pass. Suez 9.2. p. R. t. Rotterdam.
m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jægersborg*, Petersen, afg. Hamburg 8.2.

K

s.s. *Kai*, Friis, afg. Nuevitas 5.2. til Savannah.
s.s. *Katholm*, Petersen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Kentucky*, Nielsen, ank. Chester, Pa. 25.1.
s.s. *Kina*, Kirer, afg. Tsingtau 3.2.
s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, i Dok i Helsingør siden 3.2.
s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, ank. Kbhvn. 6.2.
s.s. *Knud*, Clemmensen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Koldinghus*, Roholm, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.
s.s. *Kronborg*, Nielsen, ank. Odessa 6.2.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, ank. Göteborg 9.2.
s.s. *Lifland*, Hartmann, ank. Kbhvn. 9.2.
s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, pass. Gibraltar 9.2.
s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjordsruten.
s.s. *Lise*, Hansen, afg. London 10.2.
s.s. *Lithuania*, Mouritzen, afg. New York 30.1.
s.s. *London*, Caspersen, afg. Boness 10.2. til Esbjerg.
m.s. *Louisiana*, Hyllested, ank. Stavanger 9.2.

M

s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
s.s. *Magnus*, Nielsen, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *Maine*, Arel, ank. Antilla, Cuba 31.1.
s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
m.s. *Malaya*, Kruse, ank. Göteborg 9.2.
s.s. *Mano*, Albertsen, afg. Tyne 8.2. til Civitavecchia.
s.s. *Margit*, Jensen, ank. Havanna 6.2.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

11. Februar 1930.

London	18,17	Madrid	49,00
New York	374	Amsterdam	150,15
Berlin	89,30	Stockholm	100,30
Paris	14,75	Oslo	99,87½
Antwerpen	52,20	Helsingfors	9,43
Zürich	72,25	Prag	11,09
Rom	19,65	Wien	52,70

*) Ny Møntenhed — 100 Belgas = 600 Fracs.

BUNKER-CONTRACTORS
for udenlandske Depoter og engelske Kul-Afskibningshavne
BEFRAGNING • MÆGLERE FOR KØB OG SALG • ASSURANCE
KULEKSPORTØRER • DAMPSKIBSAGENTER
BRÆNDELSOLIE

LAMBERT BROTHERS LIMITED

Telegram-Adr.: 85, GRACECHURCH STREET,
LONDON E.C. 3.

FILIALER:

	Telegr.-Adr.:
CARDIFF, The Exchange	} »Lambert«
Newport, Mon., 131, Dock Street	
Port Talbot, Exchange Buildings	
NEWCASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs.	} »Lambrose, Newcastle.
Tyne Dock, 67, Hudson Street	
Blyth, 19, Ridley Street	
West Hartlepool, Victoria Terrace	} »Lambert«
GLASGOW, 78, St. Vincent Street	} »Lambert«
Methil, 82, East High Street	
Burntisland, 20, High Street	
HULL, Prudential Buildings	} »Lambrose«
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road	} »Lambrose, Grimsby.
Immingham, Dock Offices	

NEW YORK: 17, STATE ST. BILBAO: ESTACION 5

PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

DANSKE SKIBSMÆGLERE

KOLDING

NØRRESUNDBY

A. GJØRDING

KOLDING

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

EFTER J. E. DAMKIER PETERSEN

BEFRAGTNING · KLAREREN · SPEDITION · ASSURANCE

AGENT FOR DEN KØBENHAVNSKE SØ-ASSURANCEFORENING

TELEGRAM-ADRESSE: GJØRDING TELEFON NR. 1810 OG 1811

N. C. BACH

EDSV. SKIBSMÆGLER

NØRRE-SUNDBY

Telefon 1047 · 2161

Telegram-Adr.: BACH

KORSØR

ODENSE

P. JØRGENSEN & CO.

(Indehaver Konsul L. JEPSEN)

(ETABLERET 1867)

EDSVORNE SKIBSMÆGLERE

KORSØR

Telefoner: Provins Nr. · 6 · 16 · 68

Statstelefon Nr. 11

Telegram Adresse:

»JØRGENSEN«

CHR. CLEMMENSEN

EDSV. SKIBSMÆGLER

ODENSE

TELEFON: 14 & 33

STATSTELEFON 33

TELEGR.-ADR.: »CLEMMENSEN«

KØBENHAVN

ALFRED CHRISTENSEN

Tlgr.-Adr.: Alfred AMALIEGADE 43

Telf. 221

Dampskibsreder

Dampskibs- og Havariagent

Befragtningsforretning

FRIIS & FREDERIKSEN

EDSV. SKIBSMÆGLERE

ODENSE

TELEFON: 30 (2 Ledninger)

STATSTELEFON: 30

TELEGR.-ADR.: »FRIIS«

MARIUS NIELSEN & SØN

Edsv. Skibsmæglere & Dampskibsrederi

DAMPKIBS- & HAVARIAGENT

BEFRAGTNINGSFORRETNING

Tel.-Adr. »Mariusone«

Statstelefon 196

Kalvebod Brygge 4

København V.

C. HOPPE

EDSV. SKIBSMÆGLER

ODENSE

TELEFON: 988 · 1663

TELEGR.ADR.: »HOPPE«

NAKSKOV

RANDERS

Casper Andréa's Eftflg.

ved

Halfdan Rasmussen

edsv. Skibsmægler

NAKSKOV

Telegr.-Adr.: „Andrea“

Statstelefon Nr. 7
Telefon Nr. 108, 408 & 618**ADOLPH ANDERSENS EFTF.**

INDEHAVER J. CHR. J. BACH

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

RANDERS

Statstelefon No. 9 · Telefon No. 70 & 1299
Telegram-Adresse: Broker

NYKØBING F.

Telefon 137 & 737
Telegram-Adr. »Marquardt«**Marquardt & Tornøe**

Indehaver: Emil Petersen

Edsv. Skibsmægler

Nykøbing F.

CARL HASSAGER & CO

EDSVORNE SKIBSMÆGLERE

RANDERS

Telefoner 91 & 92

Telegr. Adr. "Hassager"

KIEL

anløbes af talrige Linjer, der regelmæssigt besejler Nord-Østersø-Kanalen i Retning Øst-Vest og Vest-Øst. Den er derfor den naturlige Omladningsplads for alle Slags Varer bestemt til Østersøen, eller Varer som derfra skal sendes til vesteuropæiske Havne.

KIEL

De nye Havneanlæg ved Kiel i Nord-Østersø-Kanalen umiddelbart foran Østersøsluserne er særlig egnede for denne Omladning, fordi Skibene her, uden at være tvunget til at gøre Omveje, kan losse og lade hurtigt. Den stadig stigende Udnyttelse af denne Mulighed viser de store Fordele, Omladningen i Kiel frembyder. Oplysninger af enhver Art gives af

HAFEN, UND VERKEHRSAMT DER STADT KIEL,Telefon:
1420 u. 6000-6019.

RICHARD WOLD

Etableret 1910

**SKIBSMÆGLER
RIGA, WINDAU**Telegr.-Adr.: »WIKING« eller »RICHWOLD«, Riga.
»RICHWOLD«, Windau.

Coder: Scott's, Watkin's, Bentley's, Boe Code.

Repræsentant i København: OSCAR ØVESEN, Amallegade 35

s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Maria Toft*, Christensen, afg. Methil 5.2. til Triest.
s.s. *Martin Carl*, Pedersen, ank. New York 4.2.
s.s. *Mary*, Lisberg, pass. Holtenau 8.2.
s.s. *Maryland*, Herskind, ank. La Plata 11.2.
m.s. *Meonia*, Dahl, pass. Perim 7.2. p. R. t. Suez.
m.s. *Mexico*, Skjoldam, ank. Santos 5.2.
s.s. *Minsk*, Hansen, afg. Casablanca 13.2. til Tanger.
s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Stege-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, afg. Blyth 8.2.
s.s. *N. I. Olsen*, Jensen, afg. Cardiff 5.2. til Gandia.
s.s. *Nevada*, Andersen, ank. Rosario 9.2.
s.s. *Nidaros*, Holm, ank. Kbhvn. 10.2.
s.s. *Niels Ebbesen*, Lepper, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *Nordhild*, Hansen, ank. Kbhvn. 6.2.
s.s. *Normandiet*, Kruse, ank. Swansea 9.2.

O

m.s. *Odense*, Vierø, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
s.s. *Olaf*, Hejde, afg. Susa 8.2. til Honfleur.
s.s. *Oluf Bager*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
m.s. *Oregon*, Jørgensen, pass. Dover 9.2.
s.s. *Oscar II*, Schmidt, i Dok i Kbhvn. siden 1.2.

P

m.s. *Panama*, Nielsen, afg. Penang 31.1. til Suez.
s.s. *Parana*, Madsen, ank. Kbhvn. 20.1.
s.s. *Paris*, Larsen, afg. Castellon 30.1. til Hamborg.
m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Pennsylvania*, Botfeldt, afg. New Orleans 24.1. til Esbjerg.
m.s. *Peru*, Borch, pass. Santa Maria 7.2. p. R. t. St. Thomas.
s.s. *Polarhavet*, Larsen, afg. Rouen 8.2. til Aalborg.
s.s. *Polonia*, Fränzen, ank. Kbhvn. 3.12.
s.s. *Primula*, Jensen, i Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
s.s. *Prins Knud*, Hejlse, afg. Watchel 10.2. til Svendborg.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, i Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
s.s. *Rita*, Hav, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
s.s. *Romø*, Olesen, ank. Aarhus 9.2.
s.s. *Rosenborg*, Christensen, afg. Casablanca 8.2.
s.s. *Rota*, Pedersen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

S

s.s. *Saga*, Jarltorp, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Scotia* Rosbæk, ank. Gdynia 9.2.
s.s. *Seine*, Bellec, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *Sejrø*, Rathje, ank. Messina 8.2.
m.s. *Selandia*, Juul Christensen, ank. Rotterdam 9.2.
m.s. *Siam*, Hansen, ank. Adelaide 7.2.
s.s. *Sigrun*, Huus, i Rute fart Antwerpen-danske Havne.
s.s. *Silkeborg*, Hansen, ank. Georgetown 23.1.

Cable Address: Supplicco.
Watkins Code

P. FISENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

Schärffe & Co., LübeckMaskinfabrik, Jern- og Metalstøberi
Grundlagt 1875**Skibshjælpemaskiner**

af enhver Art for Damp og Elektricitet.

Repr. **CHR. H. LENDORF**
Nørregade 34.København K.
Central 3510.

RIGA

LÜBECK

s.s. *Skaane*, Kyhn, ank. Algiers 6.2.
s.s. *Skanderborg*, Andresen, ank. Altona 6.2.
s.s. *Skjold*, Nielsen, i Rute fart Antwerpen-danske Havne.
s.s. *Skodsborg*, Andersen, afg. Seaham Harbour 9.2.
s.s. *Sleipner*, Dahm, Kbhvn.-Leith-Færøerne Ruten.
s.s. *Slesvig*, Hansen, ank. Dunkirk 9.2.
s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, afg. Dunston on Tyne 8.2.
s.s. *Stal*, Clausen, ank. Norfolk 3.2.
s.s. *Stadion II*, afg. Kbhvn. 10.2. til Østnorge.
m.s. *Stjerneborg*, Rise, ank. Singapore 29.1.
s.s. *Stegelborg*, Harming, ank. Aalborg 8.2.
s.s. *Svanhild*, Hjorth, som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Svanholm*, Nicolaisen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Suava*, Kajs, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Søborg*, Madsen, afg. Matanzas 5.2.
s.s. *Sønderjylland*, Dam, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarborg*, i Rute fart vesteng. Havne-Østersøen.
m.s. *Tacoma*, Lorentzen, afg. Vancouver 7.2.
s.s. *Texas*, Bencke, i Timecharter for en Rejse Nordamerika-Europa.
s.s. *Thyra*, Kann, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
s.s. *Tiber*, Sonne, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *Tjaldur*, henligger i Kbhvn. som Reserveskib.
s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Algier 10.2. til Tunis.
m.s. *Tongking*, Krarup, ank. Newcastle o/T. 5.2.
s.s. *Trondhjem*, Petersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Tula*, Jans, afg. Aarhus 13.2. til Kbhvn.
s.s. *Tyr*, henligger som Reserveskib i Esbjerg.
s.s. *Tennessee*, Ankensen, i Timecharter paa Nordamerika.
s.s. *Tovetil*, Borck-Clausen, ank. Kbhvn. 7.2.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, ank. Antwerpen 5.2.
s.s. *Ulf*, Christensen, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *United States*, Voldborg, i Rute fart Kbhvn.-Oslo New York.
s.s. *Uranienborg*, Hansen, ank. Kbhvn. 25.1.

V

s.s. *Vendia*, Lund, ank. Saxkøbing 9.2.
s.s. *Vera*, Kolster, ank. Cherbourg 8.2.
s.s. *Viborg*, Sørensen, afg. Martinique 6.2.
m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, afg. Galveston 4.2.
s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, afg. Aarhus 9.2. til Gdynia.
s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-London Ruten.
s.s. *Virginia*, Gyhrs, afg. Helsingør 13.2. til Wales.

Ws.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, afg. Gdynia 9.2.**Y**

s.s. *Ydun*, Fjeldborg, Kbhvn.-Horsens Ruten.
s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Tønnesen, Aarhus-Hamborg Ruten.

Øs.s. *Ørneborg*, Rasmussen, ank. Casablanca 9.2.

DAMPSKIBS-AKTIESELSKABET

"MYREN"

KØBENHAVN

Korresponderende Reder:
HOLM & WONSILD
Telegram-Adr.: "Holmøld"
Amallegade 36

BOSTON

KØBENHAVN

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 10. FEBRUAR 1930

3m. Sk. *Hans*, Klausen, afg. Bonahaven 7.2. til Teignmouth.
3m. Sk. *Merkur*, Rasmussen, ank. Danzig 9.2.

3m. Sk. *Nordtrafik*, Friis, ank. Marstal 4.2.
Sk. *San*, Jensen, afg. Methil 4.2.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORS DAG OG KOSTER I
ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTALABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Abonnement

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer

Telefon 2070 · 12610

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/s

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28

Tlf.: 1535-5836. Statstlf.: 527

KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO

CHARLESTOWN 1869

METHIL 1887

S. H. OHLSEN & CO. · METHIL

TELEGRAM-ADRESSE:

OHLSEN · METHIL

*Lloyds Agenter · Skibsmæglere og Speditører***BUNKERS**Telefoner { Grimsby No. 621
{ Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

*Skibsmæglere. Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.*

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester

7 Chapel Street... Liverpool

1 Cannon Street... Birmingham

24 Charles Street... Bradford

York House 5/7, St.

Mary Axe..... London

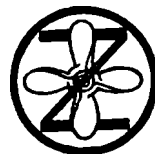
THEODOR ZEISE

ALTONA — ELBE

FABRIKANT AF

SKIBSSKRUER AF STØBEJERN, STAAL OG BRONCE

Repræsentant for Danmark: KAY DYHR, KØBENHAVN

**HOWALDTSWERKE A.-G. ■ KIEL & HAMBURG**

SKIBSVÆRFT · INGENIØRER · KEDELSMEDIE · STØBERIER

Passager- og Fragtskibe · Motor Skibe · Tank Skibe · Bugserbaade · Isbrydere

Lægtene · Pontoner · Trawlere · Flydedokke.

Dokning og Reparationer af Skibe · Flydedokke for Skibe op til 500 Fods Længde.

AUG. BOLTEN

Wm. Millers Nachfolger

Tel.-Adr. BOLTEN

Hamburg 11

Telefon: C. 0.4480

*Rederi / Skibsmægler / Skibssalg / Kontrahering af Nybygninger
Befragtning / Transport Overtagelse af hele Skibsladninger.*Spedition til og fra alle Lande.

Faste Ruter:

Hamburg—Vestsverige
Hamburg—Østsverige
Hamburg—Java—Australien
Hamburg—Vestindien
Hamburg—Cuba
Hamburg—Vestkysten af Mellemamerika
Hamburg—Syd- og Mellem-Brasilien
Hamburg—La Plata
Hamburg—Chile (Sejlskib)**PAULSEN & IVERS**

SKIBSMÆGLERE

K I E L
K A N A L

HOLTENAU—KIEL—BRUNSBÜTTEL

BUNKERKUL · BUNKEROLIE

K I E L
K A N A LTELEGRAM-ADR.:
PAULVERS.

Betjening Dag og Nat.

Telefon: Kiel 1, 5 og 6,
— Holtenau 85 og 95, Brunsbüttel 11.Telefoner: 5616—5619, 38 & 1946.
Code: A. B. C. 5th Edition.Telegr. Adr.: Kohlenhandel Kiel
Kohlenhandel Holtenau**BUNKERKOHLENKONTOR KIEL**

Leverandører af Bunkerkul og Bunkerolie

HOLTENAU REEDE

KIEL INNENHAFEN

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 12. Februar 1930.

Nr. 6.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S- og E-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaaer ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarl. foruden Portoudgiftene. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske* Punkters Vedkommende angives paa Sekunder, staaer disse i Parenthes, saafremt Pladsen ikke er trigonometrisk bestemt. De *danske* Fyrs Synsvidde er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra *Søen*.

I. Østersøen.

247. Sverige. Kalmarsund. Utgrunden Fyrskib inddraget for Is.
(Telegram fra Lodskaptajnen i Malmø.)
Fyrskibet *Utgrunden* paa c. 56° 21' N. 16° 15' E. er inddraget paa Grund af Isforholdene.
248. Sverige. Kalmarsund. Trädgårdsgrund Lystønde inddraget for Vinteren.
(Telegram fra Karlsborg Radio.)
Lystønden *Trädgårdsgrund* paa c. 56° 38' N. 16° 22' E. er inddraget for Vinterperioden.
249. Sverige. Kalmarsund. Kalmarsunds Djupränna. Lystønder inddraget for Vinteren.
(Telegram fra Karlsborg Radio.)
Alle Lystønderne ved *Kalmarsunds Djupränna* er inddraget for Vinterperioden.
Norra angröningsbojen: c. 56° 42' N. 16° 24' E.
250. Sverige. Kalmarsund. Hatten Klokketønde inddraget for Vinteren.
(Telegram fra Karlsborg Radio.)
Klokketønden *Hatten* paa c. 56° 46' N. 16° 30' E. er inddraget for Vinterperioden.
251. Sverige. Klantbådsgrundet. Fast Sømærke inddraget.
(U. f. s. Nr. 6/446. Stockholm 1930.)
Det faste Sømærke med Kryds og rød Kegel med nedadvendt Spids over sort Kegel med opadvendt Spids paa 57° 45' 04" N. 16° 44' 01" E. er inddraget.
252. Sverige. Lystønder inddraget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 6/507. Stockholm 1930.)
Nedennævnte Lystønder er inddraget for Vinterperioden:
Södertälje—Femörehuvud:
Västra Stendörren. c. 58° 45' N. 17° 24' E.
Femörehuvud—Norrköping:
Algersgrund. c. 58° 39' N. 16° 28' E.
Norrköping—Arkö:
Fläskö norra. c. 58° 35' N. 16° 51' E. *Fläskö södra*. *Anholmen*. *Grünsö sten*.
Ettergrundshällan.
Arkö—Häradsöskär:
Södra Espskärsgrundet. c. 58° 14' N. 16° 54' E.

253. Sverige. Stockholm Skærgaard. Lystønder inddraget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 6/506. Stockholm 1930.)
Nedennævnte Lystønder er inddraget for Vinterperioden:
Södertälje—Femörnehuvud:
Korsnäsgrundet. c. 58° 51' N. 17° 36' E. *Aljubbsgrundet.*
254. Sverige. Öregrundsgrepen. Grepen Fyrskib inddraget for Vinteren.
(Telegram fra Lods-kaptajnen i Malmö.)
Fyrskibet *Grepen* paa c. 60° 28' N. 18° 18' E. er inddraget for Vinterperioden.
255. Sverige. Bottniske Bugt. Gävle. Lystønder inddraget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 6/444. Stockholm 1930.)
Nedennævnte Lystønder er inddraget for Vinterperioden:
Trindelen. c. 60 44' N. 17 20' E. *Holmudden östra. Holmudden västra. Djuphamnsgrundet.*
256. Sverige. Bottniske Bugt. Fyr slukket for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 6/443. Stockholm 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Bjuröklubb. c. 64° 29' N. 21° 35' E. *Stora Fjäderågg. Bergudden.*
257. Finland. Bottniske Bugt. Kemi. Lehtikari. Ledefyr tændes.
(U. f. s. Nr. 3/84. Helsingfors 1930.)
I Løbet af 1930 vil følgende nye Ledefyr blive opført og tændt:
Lehtikari övre paa 65° 41' 32" N. 24° 30' 22" E. og *Lehtikari nedre* paa 65° 41' 29' N. 24° 30' 23" E.
258. Finland. Bottniske Bugt. Indløbet til Vasa. Fyr slukket for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 3/85. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Dersiskärsgrund. c. 63° 04' N. 20° 49' E. *Rönnskärsbådan. Djupskär. Lilla Svartbådan. Lillsand. Medelbådan. Veckargrund. Tummelsö övre og nedre. Norrgrynan övre og nedre. Fågelskär. Storhästen. Nagelprick. Edvard. Nikolai. Emilia. Kasten. Vasa övre og nedre.*
259. Finland. Bottniske Bugt. Indløbet til Kaskö. Fyr slukket for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 3/86. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Tärngrund. c. 62° 21' N. 21° 14' E. *Brandskojsudden. Kaskö nedre og övre.*
260. Finland. Finske Bugt. Helsingfors. Fyr tændes.
(U. f. s. Nr. 3/77. Helsingfors 1930.)
I Løbet af den nærmeste Tid opføres og tændes nedennævnte Fyr:
1. *Sörnäs* Ledefyr. To grønne (ikke som tidligere meddelt røde), faste Fyr overet i Pejling c. 10°.
Bagfyr: 60° 11' 08" N. 24° 58' 54" E. Forfyr: 60° 11' 04" N. 24° 58' 52" E.
2. *Blåbärslund* Ledefyr. To røde (ikke som tidligere meddelt grønne), faste Fyr overet i Pejling c. 29°.
Bagfyr: 60° 10' 52" N. 24° 59' 01" E. Forfyr: 60° 10' 49" N. 24° 58' 58" E.
3. *Skatudden* Fyr. Rødt, fast Fyr paa 60° 10' 04" N. 24° 58' 36" E. Fyret er overet med *Högholmskobben* hvide Blinkfyr i Pejling c. 187°.
(E. f. S. Nr. 50/2631 1929. Kort-Nr. 276.)
261. Finland. Finske Bugt. Kalbådagrund Fyrskib inddraget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 3/82. Helsingfors 1930.)
Fyrskibet *Kalbådagrund* paa c. 59° 58' N. 25° 36' E. er inddraget for Vinterperioden.
262. Finland. Finske Bugt. Lovisa Lodsudkigsstation lukket for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 3/81. Helsingfors 1930.)
Lodsudkigsstationen ved *Lovisa* Lodsplads er lukket for Vinterperioden. c. 60° 18' N. 26° 09' E.

263. **Finland. Finske Bugt. Lovisa Skærgaard. Fyr slukket for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 3/79. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Lovisa sten. c. 60° 26' N. 26° 16' E. *Monäs övre og nedre.*
264. **Finland. Finske Bugt. Lovisa Skærgaard. Skarven Lys- og Klokketønde ind-
draget for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 3/80. Helsingfors 1930.)
Lys- og Klokketønden *Skarven* paa c. 60° 18' N. 26° 21' E. er inddraget for Vinter-
perioden.
265. **Estland. Finske Bugt. Fyr slukket for Vinteren.**
(N. t. M. Nr. 2/4. Reval 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Narva Ledefyr: c. 59° 28' N. 28° 03' E.
266. **Estland. Moon-Sund. Fyr slukket for Vinteren.**
(N. t. M. Nr. 2/4. Reval 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Norby Ledefyr. c. 59° 02' N. 23° 20' E. *Paralep Ledefyr.* *Hestholm Fyr.* *Hapsal.*
Havnefyr. *Seanima.* *Triigi.* *Serro Ledefyr.* *Emmast Ledefyr.*
267. **Estland. Riga-Bugt. Pernau. Fyr slukket for Vinteren.**
(N. t. M. Nr. 2/4. Riga 1930.)
Pernau Ledefyr er slukket for Vinterperioden. c. 58° 23' N. 24° 30' E.
268. **Danzigomraadet. Neufähr. Ny Indsejlingsrende.**
(N. f. S. Nr. 5/322. Berlin 1930.)
I *Weichselmundingen* ved *Neufähr* udgraves for Tiden en 60 m bred og 4,5 m dyb
Indsejlingsrende gennem Sandbanken W. for Molehovedet. Som Følge heraf er Far-
vandsafmærkningen inddraget. Afmærkningen af den nye Rende vil blive bekendtgjort,
naar Udgravningen er fuldført. c. 54° 23' N. 18° 47' E.
(Kort Nr. 269.)
269. **Tyskland. Swinemünde. Radiotaagesignal gives atter.**
(N. f. S. Nr. 6/495. Berlin 1930.)
Radiotaagesignalet ved *Swinemünde* er atter i Virksomhed. c. 53° 55' N. 14° 17' E.
(E. f. S. Nr. 4/163 1930.)
270. **Tyskland. Eckernförde Bugt. Tønder udlagt.**
(N. f. S. Nr. 6/422. Berlin 1930.)
Fire Par graa, cylindriske Fortøjtønder til Forankring af Skiver til Torpedo-
øvelsesskydning er udlagt paa følgende Steder:
I. 54° 29' 24" N. 10° 00' 01" E.
II. 54° 29' 02" N. 10° 00' 16" E.
III. 54° 28' 10" N. 9° 55' 54" E.
IV. 54° 27' 38" N. 9° 53' 19" E.
- II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for
Fyen og Lille-Bælt.**
271. **Danmark. Smaalands-Farvandet. Indløbet til Vordingborg. Afmærkning
forandret.**
Afmærkningen ved Indløbet til *Vordingborg* er forandret, som følger:
1. De to røde Stager med 1 opadvendt Kost, henholdsvis W. og NW. for 2,0 m
Pullen mellem *Trellegrund* og *Snekkeø*, er inddraget. c. 54° 59½' N. 11° 56½' E.
2. En hvid Stage med 1 Halmvisk er udlagt paa 54° 59' (20") N. 11° 56' (48")
E., tæt E. for den i Pkt. 1 omtalte 2,0 m Pulle.
3. En rød Stage med 1 opadvendt Kost er udlagt paa 54° 59' (24") N. 11° 57'
(04") E., umiddelbart W. for *Snekkeø*.

4. En rød Stage med 2 opadvendte Koste er udlagt paa $54^{\circ} 59' (10'') N. 11^{\circ} 57' (13'')$ E., tæt W. for $1,9$ m Pullen S. for *Snekkeo*.
(E. f. S. Nr. 1/22 1930. Kort Nr. 301. Danske Lods, Side 528. Søm.-Fort. Side 82, Nr. 2 og 3.)
272. Danmark. Store-Bælt. Smorstakke-Løb. Somærke flyttet.
Den røde Stage med 1 opadvendt Kost, *Smorstakken S.*, paa $55^{\circ} 08' (22'')$ N. $10^{\circ} 53' (26'')$ E. er, i Anledning af at Grunden har skudt sig lidt længere S. paa, flyttet c. 50 m S. efter.
(Kort Nr. 290, 221, 251, 279 og 280. Søm.-Fort, Side 52, Nr. 20.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

273. Danmark. Kattegat. Indløbet til Randers-Fjord. Vrag. Stenbunke.
1. Resterne af et Vrag, bestaaende af to Spanterækker, hvorover Dybden er $0,4$ m Vand, ligger sunket i $1,0$ à $1,2$ m Vand paa $56^{\circ} 36' (12'')$ N. $10^{\circ} 21' (42'')$ E., c. 175 m W. t. S. for Baaken paa S. Siden af Sejlrenden.
2. Imellem Vragresterne og Baaken og i c. 100 m Afstand fra denne ligger en ret stor Stenbunke med kun $0,6$ m Vand over.
(Kort Nr. 273, 259, 247 og 211. Danske Lods, Side 149.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

274. Norge. Tysnesøen. Godøyskaut. Fyr tændt.
(B. f. F. Nr. 2. Oslo 1930.)
Et Fyr, der viser hvidt Et Blink, c. 90 Blink i 1^m , er tændt paa W.-Siden af *Godøyskaut* paa $60^{\circ} 04' 39'' N. 5^{\circ} 33' 55'' E$.
275. Danmark. Horns-Rev. Vyl Fyrskib forandres. Forskellige Oplysninger.
Under Henvisning til E. f. S. Nr. 2/81 1930 meddeles følgende vedrørende det elektrisk drevne Fyrskib, som i Løbet af Foraaret 1930 vil blive udlagt paa Stationen *Vyl* paa $55^{\circ} 21' (30'')$ N. $7^{\circ} 40' (30'')$ E.
Fyrkarakteren bliver uforandret, men Lysstyrken forøges saaledes, at Lysevnen bliver $19,6$ Sm og Synsvidden 12 Sm.
Lufttaagesignal bliver uforandret To-Stød hver 1^m , dog med følgende Modifikation:
Sirenen bliver en Nautofon med Tonehøjde 525 Svingninger pr. Sek. Tonens Varighed forlænges fra 3^s til 5^s .
Undervandssignal og Radiotaagesignal:
Hydrofonen afgiver Bogstaverne VY hver 1^m . Signalets Varighed 40^s . Tonehøjde: 1050 Svingninger pr. Sek.
Radiotaagesignalet afgiver Bogstaverne VYL efterfulgt af 15 Streger hver 3^m . Signalets Varighed $38,5^s$. Bølgelængde: 985 m. Tonehøjde: 1000 Svingninger pr. Sek. Antenneenergi: 500 Watt.
Undervandssignalet begynder at lyde samtidig med sidste Prik i Radiotaagesignalet L saaledes, at Antallet af Streger, der tælles efter nævnte Prik og indtil Undervandssignalet Begyndelse, angiver Afstanden til Fyrskibet i Sm.
Fyrskibet vil i Stedet for et Timeglas paa Lanternemasten føre to Kegler med Spidserne vendende mod hinanden paa et kendeligt Sted.
(E. f. S. Nr. 2/81 1930. Kort Nr. 245, 255, og 264. Danske Lods, Side 51 og 96. Fyr-Fort. Side 9 og Nr. 37.)
276. Danmark. Graadyb. Lystønder inddraget for Is.
Nedennævnte Lystønder er inddraget paa Grund af Isforholdene og erstattet med Vintersømærkerne:
Fovrfeld. c. $55^{\circ} 29' N. 8^{\circ} 24' E$. *Sandodden*.
277. England. Outer Gabbard Fyrskib. Taagesignal atter i Orden.
(N. t. M. Nr. 6. Trinity House, London 1930.)
Taagesignalet i Fyrskibet *Outer Gabbard* paa c. $52^{\circ} 00' N. 2^{\circ} 04' E$. afgives atter med Diafon.
(E. f. S. Nr. 2/86 1930.)

(Se Tillæg.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

278. England W.-Kyst. Wales N.-Kyst. Beaumaris Bugt. Vrag findes ikke.
(N. t. M. Nr. 185. London 1930.)
Vraget af Skibet *Mona*, der laa sunket paa c. 53° 21' N. 3° 58' W., c. 3½ Sm W. for *Great Ormes Head* Fyr, er forgæves eftersøgt.
(E. f. S. Nr. 43/2244 1920.)
279. Irland E.-Kyst. Rosslare Havn Anduvning. Lys- og Klokketønde flyttet.
(N. t. M. Nr. 191. London 1930.)
Den røde Lys- og Klokketønde „*Lony No. 3*“, som viser rødt Et-Blink er flyttet 0,15 Sm SE. efter til c. 52° 15' N. 6° 17' W. 2,26 Sm 105½° fra *Rosslare* Fyr.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

280. Azorerne. Graciosa. Ponta da Barca. Fyr tændt.
(N. t. M. Nr. 179. London 1930.)
Paa *Ponta da Barca* er paa 39° 05' (45") N. 28° 02' (45") W. tændt et Fyr der viser hvidt Et-Blink hver 5^s. Blink 0,4^s, Mørke 4,6^s. Flammens Højde: 64 m. Synsvidde: 21 Sm.
(E. f. S. Nr. 49/2617 1929.)

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

281. Jamaica S.-Kyst. Kingston Havn. Vrag.
(N. t. M. Nr. 181. London 1930.)
Vraget af Dampskibet *La Belle Sauvage*, der er farligt for Skibsfarten, ligger sunket paa c. 17° 57' N. 76° 47' W., c. 1¼ Sm 351° fra *Plum Point* Fyr.
282. Trinidad. Port of Spain. Vrag.
(N. t. M. Nr. 192. London 1930.)
Et Vrag, hvorover Dybden er 2,7 m, ligger sunket paa c. 10° 39' N. 61° 32' W., c. 0,4 Sm S. for *Mucurapo Point*.

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

283. Tunis. Luza Kanal. Kerkenah Kanal. Afmærkning forandret.
(N. f. S. Nr. 5/351. Berlin 1930.)
Farvandet i *Luza* Kanal og *Kerkenah* Kanal er nu afmærket saaledes, at Farvandet kan benyttes af Skibe med et Dybgaende af indtil 4 m.
1. *Luza* Kanal. *Kerkenah* Kanal (SW.-lige Del):
- Sort Baaketønde 1 med sort Firkant ligger i 4,2 m Vand paa 35° 00' 22" N. 11° 08' 46" E.
 - Rød Baaketønde 2 med rød Trekant ligger i 4 m Vand paa 35° 00' 30" N. 11° 08' 51" E.
 - Sort Baaketønde 3 med sort Firkant ligger i 4,5 m Vand paa 35° 00' 06" N. 11° 07' 44" E.
 - Sort Baaketønde 5 med sort Firkant ligger i 4,5 m Vand paa 34° 58' 50" N. 11° 06' 14" E.
 - Sort Spirtønde 7 med sort Firkant ligger i 4 m Vand paa 34° 56' 35" N. 11° 03' 37" E.
 - Rød Spirtønde 8 med rød Trekant ligger i 4 m Vand paa 34° 53' 47" N. 11° 03' 29" E.
 - Sort Spirtønde 9 med sort Firkant ligger i 5 m Vand paa 34° 50' 37" N. 11° 00' 46" E.

- h. Rød Spirtønde 10 med rød Trekant ligger i 5,9 m Vand paa 34° 44' 45" N. 10° 54' 34" E.
- i. Sort Spirtønde 11 med sort Firkant ligger i 7 m Vand paa 34° 47' 25" N. 10° 57' 55" E.
- k. Rød, 6 m høj Baake 4 med rød Trekant staar i 1,2 m Vand paa 35° 00' 18" N. 11° 07' 40" E.
- l. Rød, 6 m høj Baake 6 med rød Trekant staar paa 34° 57' 50" N. 11° 04' 26" E.
2. *Kerkenah* Kanal (NE.-lige Del):
 For at undgaa Forveksling med Tønderne i *Luza* Kanal er Tønderne 1, 3 og 4 i *Kerkenah* Kanal nu mærket *K 1*, *K 3* og *K 4*. Den tidligere røde Tønde 2 er malet sort og rød, vandretstribet og mærket „*Ras Kapoudia*“. De øvrige Tønder er inddraget. Tønderne 8 og 9 forbinder de to nævnte Farvande.

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

284. Persiske Bugt. Shatt al Arab Fyrskib flyttet. Grund afmærket med Lystønde.
 (N. t. M. Nr. 180 London 1930.)
 E. f. S. Nr. 5/234 1930 annulleres og erstattes med:
 1. *Shatt al Arab* Fyrskib er flyttet c. 8 Sm S. efter og ligger nu paa 29° 36' 25" N. 48° 50' 15" E.
 2. En Grund med 9,1 m Vand ligger paa 29° 37' 56" N. 48° 55' 05" E., c. 4½ Sm E. for (1). En rød og hvid, lodret stribet Lystønde, der viser hvidt Et-Blink, er udlagt tæt SW. for Grunden.
 (E. f. S. Nr. 14/1446 1929.)

XI. Bekendtgørelser m. m.

285. Estland. Udsendelse af Ismeldinger. pr. Radio.
 (N. t. M. Nr. 2/3. Reval 1930.)
 Udsendelse af *estniske* Ismeldinger i Cifferkode fra *Hapsal* Radiostation (ESA) foregaar siden 1. Februar d. A. Kl. 0940 (G. M. T.).
 Fra den 8. Februar d. A. udsendes *estniske* Ismeldinger paa almindeligt *estnisk*, *engelsk* og *tysk* Sprog til at begynde med 2 Gange daglig Kl. 1330 og Kl. 1800. Bølglængde: 296,15 m.
Hapsal: c. 58° 58' N. 23° 31' E.
286. Karantænebestemmelser.
Danmark: — *Sydamerika* er erklæret smittet af *Psittacosis* (Papegøjesyge).

Tillæg.

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

287. Danmark. Graadyb. Lystønder atter udlagt.
 E. f. S. Nr. 6/276 1930 annulleres, idet de to nævnte Lystønder atter er udlagt paa Station og Vintersømærkerne inddraget.
Fovrfeld: c. 55° 29' N. 8° 24' E.
 (E. f. S. Nr. 6/276 1930.)

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART



INGEN TVIVL
INGEN FEJLTAGELSER
HVIS ORDREN GIVES I EN
T.M.C.-HØJTTALER
TELEFON

Ordren fra Bro til Dæk eller til Maskinrum vil altid blive forstået, hvis den gives i en T. M. C.-Højttaler-Telefon. Saa



gengives Stemmen nemlig højt, tydeligt og individuelt — enhver ved, hvem der taler, ingen kan tage Fejl.

T. M. C.-Telefonens Konstruktion er solid, alle aktive Dele er beskyttet mod Vejr og Vind.

T. M. C. Højttaler-Telefonen fabrikeres af samme Selskab, som fremstiller LARYNGAPHONEN og forhandles i Danmark af Firmaet:

A/S **AXEL SCHOU**

Studiestræde 24
KØBENHAVN K.

Forlang den udførlige
Specialbrochure.

- og *se* en
Carlsberg

"GAMLE"
eller
"HOF"

**FORSIKRINGSSÆLSKABET
NORDISK UNION
AKTIESELSKAB**

**SØ- & BRAND
FORSIKRING**

Agenter antages.

KJØBENHAVN

AMALIEGADE 35

Telf. Central 1175

» TYFON «

Lydsignalapparater

for

- a) Haandmanøvrering
- b) Elektrisk Manøvrering
- c) Elektrisk automatisk Manøvrering

Patenteret i alle Lande.

KOCKUMS

MEKANISKA VERKSTADS ^{A/B} MALMÖ

Agent i Danmark: Scand. Steel-Shipping Agency
Toldbodvej 40, København.

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: FLYDEDOKKEN

TELEFON 269, STATSTELEFON 21

A/S SVENDBORG SKIBSVÆRFT

AF 1926.

Nybygning og Reparationer.

Flydedok for Skibe indtil 4000 Tons.

IVER C. WEILBACH & CO

SØLVER & SVARRER

AMALIEGADE 30

KØBENHAVN K

Telf.: Central 1027

Telegr.:

Grundlagt 1744



Compasswellbach

Specialforretning: Kompasser & Nautiske Instrumenter

KAY DYHR

Nyhavn 43 - København K.

Tlf. Cent. 8901.8885-8886 - Telegr.-Adr.: Kaydyhr-København

Drivskruer af Støbejern, Bronze & Staal
fra Theodor Zelse

ALTONA · ELBE

AMALIEGADE 33

KØBENHAVN K

Assuranceforeningen Skuld

(Gensidig)

Den danske Afdeling

TELEF.: 12,267 · 12,432 & 12,732 · TELGR.-ADR.: »SKULD«

STIFTET 1897

GARANTI- OG RESERVEFOND

CA. 600,000 KR.

★

Overtager: 1) Ansvarsforsikring (derunder overskydende Kollisionsansvar) for Damp-, Motor- og Sejlskibe · 2) Forsikring af Hyreansvar i Sygdoms- eller Forlistilfælde · 3) Forsikring af Ansvar for Besætningens Effekter i Forlistilfælde · 4) Strikeforsikring for Tab ved Skibs Ophold paa Grund af Strike eller Lockout.

**KJØBENHAVNS
HANDELSBANK**

STIFTET 1873

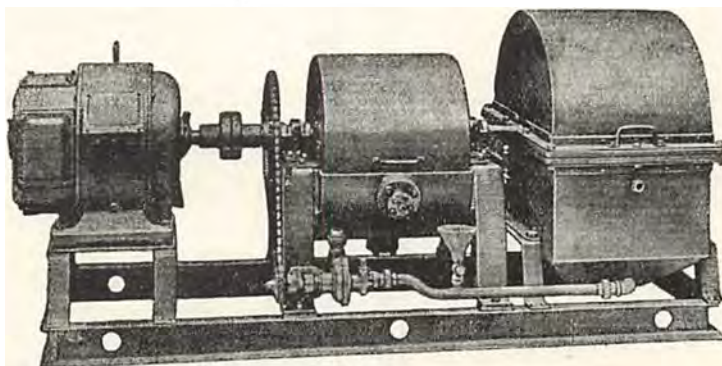
Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50.000.000
Reservefond Kr. 31.016.061

HOVEDKONTOR: HOLMENS KANAL 2

Afdelinger:

Amagertorv 29 · Bredgade 77 · Frederiksberggade 1
Gl. Kongevej 98 · Nørrebrogade 26 · Store Kongens-
gade 58 · Strandvej 96 · Sølvgade 84 · Østerbrogade 28

Filialer i:

Aabenraa · Aarhus · Esbjerg · Graasten · Haderslev
Horsens · Kalundborg · Odense · Randers · Rønne
Sønderborg · Toftlund · Tønder · Varde · Viborg**GLACIA SKIBSKØLEANLÆG**FABRIKERES AF **A/S ATLAS** KØBENHAVN L.**DEN IDEALE KØLEMASKINE FOR PROVIANT**DRIFTSIKKER KAN BETJENES AF ENHVER, HØJ VIRKNINGSGRAD UNDER ALLE FORHOLD
OGSAA I TROPERNE. LET AT INSTALLERE SAAVEL I NYE SOM I ÆLDRE SKIBE

Repræsentanter:

DANMARK:
Glent & Co., København.SVERIGE:
Luth & Roséns Elektr. A/B, Stockholm.NORGE:
A/S Mejeribureauet, Oslo.

DANSK SØFARTS TIDENDE

— ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART —

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 8

FREDAG 21. FEBRUAR 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegrafskib
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jøbsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

OPLÆGNING DET ENESTE PROBATE MIDDEL Igen i denne Uge er de danske Oplægninger steget, selv om Antallet af oplagte danske Skibe — 18 til en samlet Dødvægttonnage af 53,292 Tons — ikke procentvis følger Trit med Udlandet. I Norge var der allerede sidste Uge lagt 243,310 Brutto Tons op og hver Dag bringer der som i England flere nye Oplægninger. I England lægger man selv de nye Skibe op, der kommer lige fra Værfterne — stik imod den engelske Tradition, at et tip-top moderne Skib kan altid, selv i det daarligste Fragtmarked, betale sig.

Naa, Fragtmarkedet har vel heller aldrig været saa forfærdeligt som i Øjeblikket. Selv de frygtelige Tider i Slutningen af 80erne, siger Skibsfartens Veteraner, var ikke saa daarlige. De engelske Redere sagde deres Officerer op allerede i November Maaned: de forudsaa allerede den Gang Markedets fuldstændige Sammenbrud. De danske Redere var heller ikke blinde for, at Markedet vilde bryde sammen, men de troede, eller haabede i alt Fald, at »noget vilde vise sig«, saa at Depressionen ikke vilde blive langvarig — danske Redere gaar desuden nødig med til at gøre deres Officerer og Besætning arbejdsløse. Men nu maa de betale for at have sejlet med Tro og Haab og Kærlighed. Oplægning koster altid Penge, men den bliver unægtelig meget dyr, naar man samtidig skal betale Gager til Officererne, der ikke blev sagt op i Tide.

Chamber of Shipping's Index-Tallet for Januar er, siger det selv, det laveste i de ti Aar, den paagældende Institution har udarbejdet disse Tal. Naar Gennemsnittallet for 1913 sættes til 100, saa er Index-Tallet for Januar i Aar kun 83.58 imod 121.97 i Januar 1929. Disse Tal taler for sig selv. Udgifterne er i Dag omtrent dobbelt saa store som i 1913, og dog er Fragtraten lavere. Der sættes i Øjeblikket Formuer til paa Skibsfart. Et engelsk Tramp Shipping firm fortæller mig, at det sidste Uge akcepterede en Fragt paa Middelhavet med et sikkert Tab paa 5000 Kroner i det Haab muligvis at faa Fragt hjem igen. Et andet engelsk Firma har time-charteret et 14,000 Tons Motorskib til et amerikansk Firma. Det er et første Klasse Skib, der løber 13 Knob, og med en Besætning af 43 Mand. Amerikanerne skal betale 70 cents per Ton Dødvægt om Maaned. Det svarer til \$14 per Time for hele dette mægtige Skib, og for de Penge kan man nøjagtig leje 2 Taksameter-Drosker pr. Time i New York. Det er utvivlsomt en hedre Forretning at leje Drosker ud end Motorskibe.

PROBLEMATISK INTERNATIONALTOLD-FERIE Der er ingen Grund til at misunde vor fremragende Diplomat og tidligere Udenrigsminister, Greve Carl Moltke hans Formandskab i den Genève-Konference, der foreløbig skal søge at fremskaffe en Toldvaabenstilstand og derefter en principiel Overenskomst om det kommende økonomiske Samarbejde mellem de europæiske Nationer. Hvis det virkelig skulde lykkes Greve Moltke at opnaa

saadanne Resultater, er han et endnu betydeligere Menneske og endnu større Diplomat, end jeg tror han er, og det vil sige noget. Men Atmosfæren er egentlig ikke gunstig. Det var da ogsaa betegnende, at samtidig med Fremsættelsen af en saadan Plan, der fik en saa gunstig Modtagelse i hjemlige Regeringskredse, sprang Tyskland til og dækkede sine Landmænd bag en endnu højere Toldmur. Det store Maal for en saadan Konference er selvfølgelig en evropæisk Union, der todmæssigt set svarer til Amerikas Forenede Stater: Frihandel mellem Evropeas Stater. Tanken er i sig selv maaske ikke utopisk, men den vil alligevel være uigennemførlig i en meget lang Række Aar. Og selv det mere negative: Gennemførelsen af Toldvaabenstilstand i en Række af Aar, altsaa Opretholdelse af *status quo* vil det være vanskeligt at skaffe Enighed om. Arbejdsløshed, Overproduktion, svigtende Købeevne i visse Markeder og andre Problemer gør det næsten umuligt for de forskellige Landes Finansministre at give fra sig Toldregulerings-Vaabnet, med mindre det erstattes af endnu skrappe Midler som Importforbud. Nu ser man blot i England. Den Toldbeskyttelse, som den afgaaede konservative Regering indførte under det mindre uartige Navn af *Safeguarding*, og som Arbejderkandidaterne under sidste Valg bebudede vilde bortfalde øjeblikkelig, naar de havde dannet Regering, den eksisterer vedblivende, og Finansminister Snowden udtalte for nogle Dage siden, at Øjeblikket var endnu ikke opportunt for dens Bortfald. Den offentlige Mening i England kræver i Øjeblikket mere Beskyttelse; i Parliament som i Presse fremsættes daglig nye Krav om mere *Safeguarding*. Og det samme gælder Frankrig og Italien. Nej, Atmosfæren er saa sandelig ikke gunstig for en Vaabenhvile paa den Front.

PROVINSENS HAVNETAKSTER SKAL SNART STADFÆSTES En Korrespondent til Provinspressen har interviewet Departementchef Hoskiær, Formanden for Trafikministeriets Udvalg for fastsættelsen af Provinsbyernes Havnetakster for det kommende Femaar 1930/35.

»Trafikministeriet har nu,« svarer Departementschefen, »fra vistnok alle Havne-Købstædernes Havneudvalg modtaget Indstillinger om de Havnetakster, man ønsker gældende for det kommende Femaar, der be-

gynder pr. 1. April i Aar. Hele Materialet er derefter tilstillet Ministeriet for Søfart og Fiskeri til Erklæring. Vi har modtaget en Del af Indstillingerne tilbage med Søfartsministeriets Udtalelser, men den overvejende Del af Materialet ligger dog endnu i dette Ministerium. Det kan maaske blive vanskeligt nok at faa hele Sagen ordnet saa betids, at de ny Havnetakster kan træde i Kraft fra og med 1. April, men der er i saa Fald ikke andet at gøre end vente, til Sagerne bliver afgjort, og lade de nuværende Havnetakster være gældende indtil da.

»Trafikministeriet er overalt gaaet stærkt ind for Takstnedsættelser. Men der maa naturligvis samtidig tages fornødent Hensyn til Provinshavnens hele Økonomi. Og der kan meget vel tænkes Tilfælde, hvor en og anden Havn er saa haardt anspændt i økonomisk Henseende, at Takstnedsættelser vanskeligt i Øjeblikket kan lade sig praktisere. Som Regel har vedkommende Havn da allerede indhentet en Erklæring fra Vandbygningsdirektøren derom, og foreligger hans Bekræftelse paa, at vedkommende Havns økonomiske Situation vanskeligt kan tillade en Nedsættelse, bliver der formentlig taget Hensyn dertil.

Men jeg skulde dog tro, at de Takster, der nu skal fastsættes for den kommende Periode, i alt væsentligt vil komme til at betyde en nedadgaende Tendens over hele Linien.«

Det er kun glædeligt, hvis Provinsens Havnetakster bliver sat klækkeligt ned. Man skal dog næppe være for optimistisk i saa Henseende. Den gamle Traver om »fornødent Hensyn til Provinshavnens hele Økonomi« galloperes jo næppe Cirkus rundt, uden at der er en Hensigt med dette Ridt. Paa dette Sted har jeg ofte paapeget det urimelige i, at hele det danske Erhvervsliv skulde bære Følgerne af de økonomiske Dumheder, som enkelte lokalpatriotiske Byraad begik i Krigens glade Tid i Retning af upaa krævede Havneudvidelser og ditto Uddybninger. Kan de paagældende Havne ikke forrente sig uden de nuværende dyre Havnetakster, er det selvfølgelig trist for dem. Men det maa under alle Omstændigheder ingen Indflydelse have paa Havnetaksterne andre Steder — de maa ikke holdes oppe af Hensyn til disse gamle Dumheder, som de paagældende Byraad er de nærmeste til at betale.

DAMPSKIBSSELSKABET PAA BORNHOLM AF 1866

Dampskibsselskabet paa Bornholm af 1866 har nu afsluttet sit Regnskab for 1929, i hvilket Selskabets Fortjeneste med Tillæg af Renter og Kursgevinst har udgjort 318,102 Kr. mod 373,306 Kr. i Fjor. Nedgangen skyldes hovedsagelig sidste Aars strenge Isvinter, der medførte mindre Indtægter og flere Havvarier.

Paa Skibe, Bygninger og Inventar afskrives 95,399 Kr.; og Aarets Overskud bliver herefter 222,704 Kr. Heraf henlægges til Reservefondet 15,000 Kr. Aktionærerne faar 14 pCt., hvortil medgaar 140,000 Kr. Tantiémerne udgør 20,043 Kr., og Resten, 47,660 Kr., overføres til det nye Aar.

For de sidste fire Aar har Dampskibsselskabet givet 14 pCt. i Udbytte.

ADDITIONAL 15 pCt. LOSSEOMKOSTNINGER. BALTWOOD CERTEPARTIETS § 15

Det har i den senere Tid vist sig, at Modtagere i England af Træladninger under Baltwood-Certepartiet har gjort Forsøg paa at undgaa Betaling af de additional 15 pCt. ifølge nævnte Certepartis § 15. Danske Rederes Retsværn henleder derfor Opmærksomheden paa dette Forhold samtidig med, at man henstiller ikke at slutte Baltwood-Certepartier med andre Bestemmelser angaaende Losseomkostninger end de oprindeligt vedtagne.

MÆRKEDAGE

Den 18. Februar fyldte tidligere mangeaarige Fører i Det Østasiatiske Kompagni, Kaptajn J. B. Cortsen, 60 Aar.

Skibsfører af 1. Grad under De Danske Statsbaner, Kaptajn Chr. P. Schmidt, Fører af Dampfærgeren »Odin« i Korsør—Nyborg Overfarten, fyldte den 19. Februar 60 Aar.

Tidligere mangeaarig Fører i L. H. Carl's Dampskibsselskab, Kaptajn Christen Severin Hansen, fylder den 25. Februar 85 Aar.

Den 1. Marts fylder Fører i A. P. Møllers Rederi, Kaptajn P. K. Mortensen, 50 Aar.

Fører af Provinspakettens Motorskib »Svalen«, Kaptajn N. J. Frøsig, fylder den 7. Marts 50 Aar.

Den 15. Marts fylder mangeaarig Skibsinspektør i Dampskibsselskabet Vendita, Kaptajn Jacob Christiansen, 70 Aar.

FARVEDE FOLKS ADGANG TIL DEN DOMINIKANSKE REPUBLIK

Ifølge den dominikanske Lov om Indvandring til Landet skal Indfødte fra europæiske Kolonier i Amerika, Asien, Afrika og Sydhavsøerne samt Arbejdere, der tilhører en anden Race end den kaukasiske, have særlig Tilladelse fra den dominikanske Regering til at indvandre til Republikken.

Emigranter af ovennævnte Kategorier, der ankommer til dominikansk Havn uden i Forvejen at have opnaaet Indvandrings-Tilladelse, vil blive sendt tilbage med samme Skib, og Kaptajnen vil ifalde en Bøde paa \$100.00 Guld for hver af disse Emigranter.

LIGGETIDENS BEGYNDELSE

Med Hensyn til ovenstaaende Spørgsmaal henviser Danske Rederes Retsværn til Nordisk Skibsrederforening's Cirkulære Nr. 371 Juni/Juli 1929, hvori findes nogle Bemærkninger angaaende Spørgsmaalet om, at Liggetiden begynder at dreje straks fra Lastningens respektive Losningens Begyndelse, naar dette Tidspunkt ligger før den i Certepartiet for Liggedagens Begyndelse stipulerede Tid og udtaler desangaaende: Nordisk Skibsrederforening anfører ganske rigtig, at der foreligger flere Domme, der gaar ud paa, at medmindre der træffes speciel Aftale med Befragterne respektive Modtagerne, vil Liggetiden ikke dreje før den i Certepartiet fastsatte Tid, selvom Lastningen respektive Losningen begynder forinden. Men Nordisk Skibsrederforening slutter med at raade Rederierne til

at instruere Kaptajnerne om at tage Forbehold om, at Tiden skal tælle allerede fra Lastningens eller Losningens Begyndelse, inden de tillader Lastning eller Losning, før Tiden drejer efter Certepartiet, og da dette gentagende har givet Anledning til den Misforstaaelse, at det er tilstrækkeligt, at Kaptajnerne tager det nævnte Forbehold, gør Danske Rederes Retsværn opmærksom paa, at et blot Forbehold fra Kaptajnernes Side ikke er nok. Hvis man vil have Liggetiden til at dreje straks fra Arbejdets Begyndelse, maa der træffes en udtrykkelig Aftale mellem Kaptajnerne og Befragterne, respektive Modtagerne. Vil disse ikke gaa med til et saadant Arrangement, kan Kaptajnerne nægte at lade Arbejdet begynde før den i Certepartiet fastsatte Tid.

"DANSK SØFARTS TIDENDE" S FRAGTBERETNING

København, den 18. Februar 1930.

Frugtmarkedet kan desværre ikke opvise nogen som helst Bedring. De minimale Rater har fremlocket noget mere Forretning i specielle Markeder, men det skorter paa Kornlaster, og det er alligevel den Beskæftigelse, der spiller den vigtigste Rolle. Naar April/Maj Positioner fra La Plata ikke vurderes til mere end 14/6 à 15/-, Australien noteres i 20/- 21/3. Pacific knapt 20/- og andre Markeder i Forhold, giver det et allfor godt Billede af, hvor fortvivlet Skibsfarten i Øjeblikket er stillet. Oplægningen stiger derfor daglig. Det er ikke muligt at opgave det nøjagtige Tal af oplagte Skibe eller den totale Dødvægt, men Antallet maa sikkert mangedobles, før det kan faa en afgørende Indflydelse paa hele Markedet.

Kulraten ud til La Plata er ogsaa svagere; saa snart den kom op i 17/- 17/6d., blev oplagte Skibe igen sat i Fart, og en af de Baade, som fik 17/6d. til Buenos Aires, sluttedes samtidig fra Bs. Aires til U.K. Cont. til 12/-. Det giver 29/6d. for Rundrejsen, og det er ikke paa langt nær nok. Dagens Notering er kun 16/- 16/6d., samtidig er det hjemgaende Marked om muligt endnu lidt daarligere, og det kan nu blive vanskeligt at faa Kulraten op igen. Der er i alt Fald ingen særlig Efterspørgsel, og da Befragterne sikkert maa tage et Tab paa hver Ladning, sluttet kun det aller nødvendigeste.

TRÆLASTMARKEDET

Noteringerne for f.o.w. Lastning er en Antydning fastere, dog stadig meget for lave. Sandsynligvis bliver der ikke saa mange f.o.w. Laster som i tidligere Sæsoner, og Befragterne kan derfor faa et lettere Spil, men det er i alt Fald ingen som helst Idé at slutte op for anden eller tredie Rejse, med mindre sejlbare Fragter kan opnaas.

Fra Hvidehavet er ikke rapporteret Slutninger paa »broad Charter«. Enkelte smaa Partier bl. a. 320 std. Archangel/Littlehampton skal være gaaet til 80/- og 360 std. Archangel/Cowes 81/6d. Props og Pulpwood-Kontrakter udbydes paa samme Belingelser som ifjor.

Halifax/W.B.E.I., Marts Lastning, ses sluttet til 60/- for 800 std.

KUL, KOKS etc.

Wear/Kbhvn. sluttet til 4/7½ for 2,300 T. Boness/Aarhus 4/9 2,000 T.. Wales/Kbhvn. indikerer 5/3 5/6 2,500 T. og Rotterdam/Kbhvn. 4/9 3,500 T. London Koks 7/3 Marts Lastning.

Noteringerne i andre Retninger er lige saa haabløse.

MIDDELHAVET etc.

Ingen Forandring. Tyne/Barcelona noteres til 8/-. Algiers 6/9, Genua 6/9 7/-, Sicilien 7/9. Wales/Øerne 7/-, Alexandria 7/9, Marseille 7/-. Pt. Said 7/6, Algiers 6/9, Barcelona 8/- 8/6. Hjemgaende offereres: Sfax/Rouen 6/6, Hull 9/-. Esparto 17/- 18/-. Frugt ca. 25/- for 100,000 cbf. Baade. Saloum 22/6, Alexandria/Hull 10/- London 12/-. Poti/Kontinentet 11/3, Mariopol/Staterne 14/6 15/-. Donau/tre Danske 19/6d.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Disse Markeder er fremdeles uhyre daarligt repræsenteret. Cuba/U.K. Cont. faar Tonnage til 13/6d Marts, 15/- April. San Domingo 15/6 U.K. Cont. 16/6d. Marseille. Kul Hampton Roads/Monteideo offerer \$3.50 med \$3.25 til Rio, \$2.20 Vestitalien. Korn New York/Antwerpen eller Rotterdam 7½ à 8c. St. John/Middelhavet 12c. Asfalt Baton Rouge/Algiers \$4.75.

Pacific nominelt 20/-.

SYDAMERIKA

Wales/Bucons Aires har betalt 17/- 17/6, men idag noteres højest 16/6d. for 6/7,000 Tonnere ult. Febr./tidlig Marts. Wales/Rio er værd 14/9 à 15/-.

Fra La Plata er bl. a. sluttet:

5,500 T. San Lorenzo/U.K. Cont. 11/6 & 11/ spot. 4,850 T. Rosario/U.K. Cont. 11/3 spot. 6,800 T. Buenos Aires/U.K. Cont. 12/- April/Maj. 8,000 T. San Lorenzo/Middelhavet 11/6 Febr./Marts. 5,500 T. San Lorenzo/Skandinavien 14/-. spot. 8,000 T. B. Blanca/A-H 10/9 spot. 6,800 T. B. Blanca/Middelhavet 12/6 spot.

For April/Maj. Basis up River, indikeres 14/6 à 15/ og Maj/Juni 15/6d.

Chile forretningsløs.

ØSTEN

er helt uforandret. Australien/Europa kan muligvis gøres til 20/ à 21/3. Birma/Holland sluttet 18/- 18/6d. Calcutta/Marseille 16/-. Vladivostock parcels til R/H 18/- April. Durban/Aden 10/9. Sabang 9/3. Colombo 9/-.

TIMECHARTER

Vestindien:

3,700 T. Rundrejse 90c. 5,700 T. Rundrejse 65c. 7,100 T. 3 Mdr. 70c.

For Europa-Fart offereres 4/3 5,500 T. 5 Mdr. fra Maj.

Tankfragterne fremdeles meget gode: 15,000 T. rapporteres sluttet San Pedro/U.K. Cont. 55/- April.

HVAD ANDRE TÆNKER OG SKRIVER

FRANSKE SKIBSFARTS-SUBSIDIER

En Korrespondent har anmodet mig om at skaffe sig Oplysning om, hvormeget de franske Skibsfarts-Subsidier andrager. Jeg har modtaget de ønskede Oplysninger fra min Korrespondent i Frankrig, men da det muligvis kan interessere andre af Bladets Læsere, skal jeg herved citere de modtagne Meddelelser:

1. Subsidier til Skibsfarten.

Der eksisterer ikke længere noget almindeligt Subsidium, d. v. s. Subsidier, der ydes alle Skibe, som opfylder visse Betingelser, som Tilfældet var før Krig, og der er heller ikke nogen Sandsynlighed for, at de Love, ifølge hvilke der ydedes saadan Subvention paa Tonnage eller sejlet Distance, vil blive genindført i Frankrig. For Tiden betales der Subsidier i følgende Tilfælde:

a) Til fire Dampskibsselskaber, nemlig: Compagnie Générale Transatlantique, Compagnie Sud Atlantique, Messageries Maritimes og Compagnie Fraissinet for Postbesørgelse og Tjeneste i det Almenes Interesse til de franske Kolonier og til fremmede Lande. Det samlede Beløb af disse Subsidier andrager ca. 150 Millioner Francs om Aaret. Compagnie Transatlantique faar 12 Millioner Francs aarligt. Hvad de andre tre Selskaber angaar, varierer Beløbene efter de økonomiske Resultater, idet disse Selskaber har sluttet Overenskomst med Regeringen, hvorefter Fortjeneste og Tab deles, saaledes at Statskassen betaler Størstedelen af et eventuelt Underskud, ligesom den vil faa Størstedelen af Fortjenesten. Det sidste er imidlertid endnu ikke forekommet, og hidtil har Regnskabet hvert Aar vist Tab, ganske vist delvis som Følge af Gennemførelsen af det til Flaadernes Fornyelse lagte Skibshygningsprogram.

b) Til over Halvdelen af Flaaden af Tankskibe — til 127,000 Bruttotons af en samlet Tonnage af 208,000 Tons. — Disse Subsidier tilvejebringes gennem en Afgift af 10 Francs per. Ton paa indført Olie, og det til Raadighed værende Beløb fordeles paa de Skibe, der er berettigede til Subsidierne, i Forhold til den Mængde Olie, de transporterer direkte fra Produktionsstederne til franske Havne i Løbet af Kalenderaaret. Det Beløb, der udbetaltes i 1928, androg lidt under 10 Millioner Francs.

II. Subsidier til Skibsbygningen.

Den Lov, ifølge hvilken der ydedes Subvention til Skibsbygningen, udløb i 1918, og den er ikke bleven fornyet, saaledes at Regeringen ikke betaler nogen Art af Subsidium for Bygning af ny Tonnage. Den eneste Støtte Regeringen giver til Skibsbygningen er følgende:

a) Tilstaaelse af Laan til lav Rente til Skibsredere fra Credit Foncier, og disse Laan tilstaaes ogsaa i visse Tilfælde, selv om Skibene bygges i Udlandet, men Renten er i saa Fald højere, end hvis Skibene bygges paa et fransk Værft.

b) Statsgaranti for Laan optagne af subventionerede Selskaber til Bygning af store Rutebaade. Dette var for Eksempel Tilfældet ved Bygningen af »Paris« og »Ile de France« tilhørende Compagnie Générale Transatlantique og ved Bygningen af den 40,000 Tons Baad, som for Tiden er under Bygning i St. Nazaire til Compagnie Sud Atlantique. Den næste store Baad, der skal bygges til Compagnie Générale Transatlantique, paa ca. 60,000 Bruttotons, vil ikke blive paabegyndt før næste Foraar eller Sommer, naar de fornødne Forbedringer ved Penhoet Værftet er tilendebragt.

Fairplay.

UGENS HAVARILISTE

Britisk Dampner »City of Oxford«, der laa for Anker ved Candia paa Creta, lettede som Følge af voldsom Storm Anker, men kolliderede derefter med et græsk Sejlskib »Aghios Georgios«, som laa for Anker med en Ladning Salt inde. Sejlskibet sank. Hverken Skib eller Ladning var forsikret.

Dampnerne »Grace Hankinson« og »Ruby L. H.«, som begge ejes af The Canada Coastal Steamship Company, var paa Rejse fra Margaretville til Liverpool, New Scotland, sidstnævnte under Bugsering af de førstnævnte, men begge Dampere strandede i Nærheden af den nordlige Indgang til Petit Passage, Bay of Fundy, som Følge af haardt Vejr. Dampnerne blev slaadet i Stykker af Søen, og begge Førere og to Mand af Besætningen omkom.

Tysk Dampner »Lindenfels« er indkommen til Bremen fra Calcutta. Kaptajnen rapporterer, at Skibet i Biscaya-bugten var bleven overfaldet af en voldsom Storm og havde faaet Luge Nr. 1 slaadet ind, hvorved Dampneren fik henved 40 Tons Vand ned i Lasten. En Del af Ladningen blev herved beskadiget.

Jugoslavisk Dampner »Sveti Dujce«, der lastede Erts i Mazarron Bay til Dunkerque, er ifølge Meddelelse fra Carthagena drevet ind paa Stranden. Skibet staar paa

Stenbund. Føreren forsøgte at bringe Dampneren flot, men da det mislykkedes, og Skibet laa i en udsat Stilling, tilkaldtes den danske Bjergningsdampner »Geir«, og det er nu lykkedes denne at slæbe Dampneren af Grunden og bringe den ind til Gibrallar i Søndags.

Svensk Dampner »Emil R. Boman« af Stockholm er søgt ind til Yarmouth som Nødhavn efter at have været i Kollision med britisk Dampner »Wedgewood«. Den svenske Dampner, der var paa Rejse til Hull med en Ladning Frugt, er bleven stærkt beskadiget og er læk.

Tysk Fiskedampner »Senator Sander« af Cuxhaven, der afsejlede fra Hjemstedet den 29. December, meldes nu savnet. Dampneren er sidst set for ca. tre Uger siden. Man frygter, at den er forlist med Mand og Mus under Storm ved Island. Dampneren var paa 222 Bruttotons og havde en Besætning paa 30 Mand.

Dansk Dampner »Esbarn Snare«, der Fredag Aften afgik fra Hamborg, kolliderede paa Elben med dansk Dampner »Carl« af Haderslev. »Esbarn Snare« blev saa stærkt beskadiget, at den maatte søge ind til Kajen i Altona, hvor den sank. Besætningen reddede sig op paa Kajen, men fik ingen af deres Ejendele med sig. »Carl«, der ligeledes blev beskadiget, maa reparere i Hamborg.

Søsætning

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- & Skibsbyggeri's Værft paa Refshaleøen sattes Onsdag et Dieselmotorlasteskib, Værftets Bygnummer 568, bygget for Regning Herrer Skibsredere Westfal-Larsen & Co. A/S., Bergen, Norge, i Vandet.

Skibet bygges til Norsk Veritas' højeste Klasse og er bestemt til Fragtfart.

Dets Hoveddimensioner er følgende:

395' — 0" × 54' — 6" × 28' — 9".

og Bæreevnen er ca. 8500 Tons d. w.

Det forsynes med 2 Hoveddieselmotorer af Burmeister & Wain's nyeste Type, der skal kunne udvikle ca. 4200 I.H.K. Alt Dæksmaskineri bliver elektrisk drevet.

Afløbningen forløb i alle Maader smukt, og Skibet, der døbt af Fru Ingeniør Damsleth, fik Navnet »Taranger«.

Skibsfarten paa Casablanca

Det danske Konsulat i Casablanca har hertil indberettet de nedennævnte statistiske Data vedrørende Skibsfarten paa nævnte Bys Havn i Aaret 1929.

Der indgik i 1929 ialt 2418 Skibe med en Netto-Tonnage paa 3,3 Millioner sammenlignet med 1,5 Millioner Tons i 1924, 2 Millioner i 1926 og 2,9 Millioner i 1928.

Danmarks Andel i Trafiken steg ganske betydeligt, saaledes at Danmark staar som Nr. 6 af 18 Nationer, der har haft Besejling af Casablanca. — Ikke mindre end 116 danske Skibe anløb denne Havn, hvilket er langt det største Antal, der nogensinde er indgaaet. De sidste Aars Tal har været: 1920: 20 Skibe, 1924: 76 Skibe, 1928: 81 Skibe, 1929: 116 Skibe.

ISMELDINGER PR. 18. FEBRUAR 1930.

Det første Ciffer i Tallet efter Stednavne og (Dato) betegner *Isforhold*:

0. Isfrit.	5. Svær Isgang.
1. Løs Sjap- og Kvadderis.	6. Svær Fastis.
2. Tynd Fastis.	7. Svær Drivis.
3. Spredt Drivis.	8. Pakis.
4. Sammenpakket Sjap- og Kvadderis.	9. Skrueis.
	x. Ingen Melding.

Andet Ciffer efter Stednavne betegner Besejlingsforhold:

0. Skibsfart uhindret.	5. Skibsfart kun mulig for kraftige Dampere.
1. » vanskelig for Sejlskibe	6. » kun mulig med Isbryderhjælp.
2. » vanskelig; for Sejlskibe kun mulig m. Bugserhjælp.	7. Rende holdes aaben.
3. » lukket for Sejlskibe.	8. Skibsfart helt lukket.
4. » lukket for Motorsejlere.	9. Usiglbart (Forh. kan ikke bedømmes).
	x. Ingen Melding.

Tredie Ciffer (hvis sdt. anv.) er kun 7. Rende holdes aab.

DANMARK. Thisted (16') Havnen 21. Løgstør (17') 11. Udbyhøj (17') Indløb og Fjord 31. Haderslev (17') 22. Roskilde (10) 24. Præstø (17') 30. Meldt isfri: Thisted Bredning, Feggesund, Als-Odde, Marstal, Frederikssund.

SVERIGE. Rödkalle, Luleå og Gåsören x8. Västra Kvarcken x8. Aangermanälven 27. Alnösundet x8. Sundswall 25. Hudiksvall 25. Gävle N-Løb 27. Skutskär x8. Öregrundsgrepen syd. Del 86. Kalmarsund N. og S. f. Kalmar 11. Idefjorden 27. Øvrige Stationer isfri.

FINLAND. Rödihäll og østligere Stationer x8. Kotka 67. Rankö 10. Botstö 10. Helsingfors 23. Porkala 23. Barösunds-fjärden 11. Hangö 10. Aabo 11. Erstan 11. Lohm 11. Degerby 11. Raumo 26. Räfsö 11. Mäntyluoto 11. Udenf. Kallo og Räfsö 10. Wasklot og nordligere Stationer lukket.

Øvrige Stationer isfri.

RUSLAND (15'). Stationerne Øst fra til Kurgalow 66. Vestligere Stationer xx.

TYSKLAND. Königsberg Seekanal 11. Øvrige Stationer isfri.

SKIBSFARTEN PAA ROUEN I 1929

Rouen's Havn har i Aaret 1929 hævet sig til at være den største i Frankrig med Hensyn til Godstrafik, idet Import og Eksport i det Aar er naaet til 9,486,100 Tons, eller 2½ Million mere end i 1928. Det skal anføres, at det tilsvarende Tal for 1913 var 5,597,608 Tons.

Havnen blev anløbet af ialt 4441 Skibe med en samlet Nettotonnage af 4,526,316 Tons, hvoraf 71 danske (Nettotonnage 73,282 Tons) 264 svenske og 237 norske Skibe.

Importen, der beløb sig til cirka 8,771,406 Tons, bestod hovedsagelig af (angivet pr. 1000 Tons):

Kul & Anthracite	cirka 5,181
Benzin & Petroleum	» 841
Brændsel & Smørelje	» 265
Vin & Alkohol	» 529
Phosphate	» 327
Kaolin	» 43
Pyrite, Svovl & Mineral	» 307
Træ & Props	» 353
Papir & Papirmasse	» 489
Korn, Mel, Frugt etc.	» 90
Sukker	» 23
Gødning	» 57

medens der blev eksporteret ialt cirka 714,600 Tons. hovedsagelig Kul og Olje for Bunkers, Sand, Gips. Cement, tomme Vinfade og Gødning.

POSITIONSLISTE PR. 18. FEBRUAR 1930.

A

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Aalborg*, Hansen, ank. Valencia Red 15.2.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Aarhus*, Bloch, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Aarø*, Hjort, ank. Cartagena 14.2.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, afg. Aden 16.2. til Penang.
s.s. *Aggersund*, Hansen, afg. Korsør 14.2. til Antwerpen.
m.s. *Alfa*, Christensen, afg. Setubal 13.2. til Newlyn.
m.s. *Alsia*, Topp, ank. Port Said 16.2.
s.s. *Algarve*, Lund, afg. Lissabon 11.2. til Kbhvn.
s.s. *Alabama*, Karstensen, i Dok i Gøteborg siden 30.1.
s.s. *Amalienborg*, Lund, afg. Buenos Ayres 15.2.
m.s. *Amerika*, Knudsen, pass. Point de Galle 16.2. p. R. I. Penang.
m.s. *Annan*, Wolff-Jørgensen, afg. San Francisco 13.2. til Panama Canal.
s.s. *Alssund*, Olsen, ank. Norfolk 10.2.
s.s. *Argentina*, Juul Larsen, ank. Buenos Aires 11.2.
m.s. *Arizona*, Sonne, afg. Bahia 7.2. til Kbhvn.
s.s. *Arkansas*, Petersen, afg. Houston 12.2. til Esbjerg.
m.s. *Asia*, Jørgensen, ank. Shanghai 16.2.
s.s. *Askø*, Larsen, ank. Aalborg 14.2.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, afg. Ocean Island 8.2.
s.s. *Astrid*, Bjark, ank. Kaolack 14.2.
m.s. *Australien*, Andersen, ank. Sydney 7.2.

B

s.s. *Beira*, Kjær, i Dok i Helsingør siden 10.2.
s.s. *Bellona*, Christensen, Naksko-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

SKIBSFARTEN PAA DORDRECHT

Til Trods for den ualmindelig stærke Kulde i Begyndelsen af Aaret, der hindrede Trafikken paa Vandet, og at derfor mangen Bedrift og Handelsvirksomhed i lang Tid maatte ligge næsten stille, var Aaret 1929 i mange Retninger ikke noget ugunstigt Aar.

Havskibsfarten er atter gaaet fremad og 75 Skibe med Ladninger paa 235,000 cbm anløb Havnen. Heraf var der 2 danske Skibe paa tilsammen 9000 cbm.

Søhavnen er nu snart færdigbygget og skal i September i Aar aabnes officielt. Den er forsynet med de nyeste og bedste Redskaber for Skibenes Losning og Ladning, saa at dette kan ske let og hurtigt, og samtidig er der draget Omsorg for Forbindelse med Jernbanenettet. Skibe med et Dybgaende af 6½ m kan nu i Sikkerhed anløbe Havnen, mens Dybden af Søvejen til Havet i Løbet af et Par Aar vil have naaet ca. 8½ m. Først da kan man imødesee en kraftig Fremgang i Skibsfarten.

Flod- og Kanalfarten var ogsaa stigende.

Metal- og Skibsbygningsindustrien, der her paa Pladsen indtager en betydelig Position, kunde ikke klage over Mangel paa Arbejde. De fik betydelige Ordre, dog paa Grund af den meget stærke Konkurrence var de Resultater, der naaedes økonomisk, ikke tilsvarende.

Som en ny Industri, der har faaet Sæde her, kan nævnes en Cigaretfabrik.

s.s. *Benedikt*, Sundvig, Kbhvn.-Hadsund-Mariager-Hobro Ruten.

s.s. *Bergenhus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, ank. Rouen 12.2.
s.s. *Birte*, Christensen, ank. Dakar 14.2.
s.s. *Bogø*, Rasmussen, afg. Stavanger 17.2. til Bergen.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, ank. Kosseir 11.2.
s.s. *Bothal*, Hansen, ank. Kbhvn. 15.2.
s.s. *Botnia*, Holberg, i Rute fart Leith-Thorshavn-Reykjavik.
s.s. *Bisp*, afg. Odense forv. 17.2. til Østnorge.
s.s. *Brasilien*, Emdal, afg. Madeira 6.2.
s.s. *Brattingsborg*, Bercholt, afg. Oran 16.2.
m.s. *Bretagne*, Berendsen, ank. St. John 10.2.
s.s. *Bretland*, Hansen, ank. Kbhvn. 16.2.
s.s. *Broholm*, Nielsen, afg. Gandia forv. 21.2. til Cartagena.
s.s. *Brosund*, Skou, ank. Boston 14.2.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Aarhus forv. 17.2. til Randers og Aalborg.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, Jønson, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
m.s. *California*, Thomsen, afg. Santos 16.2. til Kbhvn.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, ank. Poole 14.2.
s.s. *Charkow*, Holst, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
m.s. *Chile*, Kolls, ank. Portland 13.2.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, pass. Cape Race 8.2. p. R. I. Nyborg.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, afg. New York 5.2.
s.s. *Cimbria*, Pedersen, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Nielsen, ank. Port Talbot 4.2.

GRIMSBY

Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

Skibsmæglere, Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester
7 Chapel Street... Liverpool
1 Cannon Street... Birmingham
24 Charles Street... Bradford
»York House« 5/7, St.
Mary Axe..... London

LEITH

CHR. SALVESEN & CO., LEITH

ESTABLISHED 1846

Branches: GRANTON and GLASGOW

Telegrams: "Salvesen"

Regular Services to Gothenburg, Stavanger, Bergen, Aalesund & Trondhjem

Shipbrokers, Coal Exporters & Bunker Contractors. Shipping, Forwarding & Insurance Agents

PRIVATE TELEPHONE BETWEEN LEITH AND GLASGOW OFFICES

METHIL

Latvian Vice Consul.
Estonian Vice Consul.
Swedish Vice Consul.

Established 1890.

DAVID DEWAR,

Partners: David Dewar; Thomas Hogg.

Telegrams:
"DEWAR, METHILL"SHIP BROKERS AND SHIPPING AGENTS.
METHIL.GRANGE-
MOUTH**GILLESPIE & NICOL**

STEAMSHIPOWNERS & BROKERS .: STEVEDORES .: SHIPPING AND FORWARDING AGENTS

GRANGEMOUTH, also at GLASGOW and BO'NESS

— Correspondence invited —

Telegrams promptly replied to with lowest rates and conditions or port at any time

TELEGRAMS: "DISCRETION" ALL OFFICES.

BO'NESS

ESTABLISHED 1851

JOHN DENHOLM & CO., LTD.

ROYAL DANISH VICE CONSUL

BO'NESS · GRANGEMOUTH · PORTOBELLO

Steamship Owners, Brokers and Stevedores · Bunkering,

Chartering and Forwarding Agents · Pitwood and Timber Importers

Speciality: Lowest Rates quoted for all classes of Stevedoring at Grangemouth and Bo'ness.

Telegrams: "DENHOLM", BO'NESS, GRANGEMOUTH, PORTOBELLO.

ALL TELEGRAPH CODES

METHIL

Telegram-Adresse: »Mactaggart«, Methil.
Coder: A. B. C. 5th Edition · Scotts' 10th Edition · Watkins 1904**LAWSON & MITCHEL**

Skibsmæglere & Skibsfarts Agenter

METHIL, Fife

DANSK VICEKONSULAT FORSYNING AF BUNKERKUL

ROTTERDAM

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
BefragtningsagenterSpecialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.

ROTTERDAM

**WILTON'S
ENGINEERING & SLIPWAY CO.**SKIBSBYGGERE · MARINE, ELEKTRISKE
OG ALMINDFLIGE INGENIØRARBEJDER
KEDELSMEDIE-JERN- & MESSING-STØBERIER

REPARATIONSVÆRFT

2000 TONS DAMP, HYDRAULISK SMEDEMASKINE
4 FLYDEKRANER MED INDT. 120 TONS LØFTEEVNEEn Ponton-Dok for Skibe op til 850 Fods Længde, Løfte-Evne 46,000 T
En » » » » 511 » » » 20,000 »
En » » » » 550 » » » 14,000 »
En » » » » 480 » » » 8,000 »
En » » » » 420 » » » 4,500 »

Sidebeddinger for Dampere paa indtil 300 Fods Længde

TELEGR. ADR.

TELEFON-NR.:

„WILTON, ROTTERDAM" 7303, 7304, 7305, 7325, 6707, 6706

Agent for Danmark

R. A. ROBBERT, Amaliegade 33, København, K.

ROTTERDAM

D O R D R E C H T

A Stevedoring Contract with

C. L. OVERSIER

means a substantial reduction in stevedoring charges!

COAL EXPORTERS
BUNKER CONTRACTORS
SHIPBROKERS
CHARTERING AGENTS
SHIPPING AND
FORWARDING AGENTS
SALE AND
PURCHASE BROKERS

Telegraphic Address:
AT ALL HUMBER PORTS

"MASSEY"

W. A. MASSEY & SONS, LTD., HULL, GOOLE, GRIMSBY,
IMMINGHAM - ESTABLISHED 1863

ROYAL
DANISH CONSULATE
ICELANDIC
CONSULATE
ROYAL BELGIAN
CONSULATE
BRAZILIAN VICE
CONSULATE

HULL

m.s. *Columbia*, Barfoed, afg. Grays Harbour 5.2.
s.s. *Cyril*, Duhn, afg. Setubal 12.2. til Danzig.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danejell*, Voss, afg. Danzig 10.2., pass. Cape Wrath 16.2. p. R. l. Manchester.
s.s. *Danewirke*, Stage, afg. Dublin 14.2. til River Tyne.
s.s. *Danhild*, Kronika, afg. Valencia 17.2. til Antwerpen.
m.s. *Danmark*, Sørensen, ank. Rotterdam 15.2.
s.s. *Dansborg*, Mathiasen, afg. Baton Rouge 7.2.
s.s. *Delaware*, afg. St. Michael (Azorerne) forr. 18.2. til Kbhvn. og Horsens.
s.s. *Diana*, Nielsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, Reserveskib i Kbhvn.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, ank. Kbhvn. 16.2.
s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Casablanca forv. 27.2. til Ceuta.
s.s. *Elie*, Jessen-Clausen, ank. Rotterdam 15.2.
s.s. *Ella*, Christensen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, afg. Barcelona 15.2.
s.s. *Elsborg*, Palm, afg. Cardiff 13.2.
s.s. *Energi*, Christensen, afg. Palamos 15.2. til San Juan
s.s. *Enigheden*, Lauritsen, ank. Cardiff 13.2.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, afg. Viana Castello 14.2. til Cardiff.
s.s. *Esther Marie*, Vilsmark, ank. Rivadeo 13.2.
s.s. *Estland*, Sørensen, afg. Kaolack 12.2.
s.s. *Estonia*, Rasmussen, ank. New York 14.2.
s.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggers, ank. Bangkok 9.2.
s.s. *Fanø*, Michelsen, afg. Methil 17.2.
s.s. *Feddy*, Petersen, repareres i Helsingør.
s.s. *Ficaria*, ank. Kbhvn. 17.2.
s.s. *Fiona*, Pade, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Væring, ank. Bangkok 13.2.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, ank. Montevideo 17.2.
s.s. *Flynderborg*, Grove, ank. Antwerpen 12.2.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, afg. Fouldioogne 11.2.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlenborg, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Frederiksborg*, Wendt, ank. New Orleans 6.2.

s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Frode*, Petersen, ank. Tyne 28.1.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, ank. Nordenham 16.2.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, afg. Tyne forv. 17.2.
s.s. *Gorm*, Nielsen, ank. Newport News 7.2.
s.s. *Grønland*, Meinertz, ank. Kenitra 12.2.
s.s. *Grønsund*, Nielsen, afg. Videy 16.2. til Swansea.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, ank. Tarragona 16.2.
s.s. *Hadsund*, Hansen, ank. Frederikshavn 9.2.
s.s. *Hafnia*, Ravn, ank. Beckton 16.2.
s.s. *Hafdan*, Ørbeck, i Rute fart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *Halland*, Andersen, afg. Gibraltar 12.2.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, ank. Buenos Ayres 8.2.
s.s. *Hans Tausen*, Simony, ank. Swansea 16.1.
s.s. *Harald*, Christensen, afg. Assens forv. 17.2. til Odense og Nakskov.
s.s. *Hebe*, Lauritzen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Hindholm*, Møller, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Hjortholm*, Hejede, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Hroar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, afg. Wuyalla 12.2.
s.s. *Inga*, Nielsen, afg. Gambia 7.2. til Weser.
s.s. *Irene Maria*, Farup, ank. Newcastle o. T. 14.2.
m.s. *Island*, Haure Petersen, ank. Kherson 14.2.
s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Leith-Island Ruten.
s.s. *Ivar*, Folkenberg, ank. New York 27.1.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *J. C. la Cour*, henligger som Reserveskib i Esbjerg.
s.s. *Jan*, Nielsen, afg. Dakar 15.2. til Dunkirk.
m.s. *Java*, Hjernum, ank. Singapore 16.2.
s.s. *Jalantha*, Ankensen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Jomsborg*, Andersen, ank. Hamburg 10.2.
s.s. *Jungshoved*, Larsen, afg. St. Vincent 13.2.
m.s. *Jullandia*, Kragelund, pass. Port Said 10.2. til Rotterdam.
m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jægersborg*, Petersen, pass. Dover 16.2.

K

s.s. *Kai*, Friis, afg. Savanah 14.2. til Norfolk.
s.s. *Katholm*, Petersen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Kentucky*, Nielsen, ank. Chester, Pa. 25.1.
s.s. *Kina*, Kiær, afg. Sabang 16.2.
s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, indtræder 18.2. i Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, oplagt Kbhvn. 6.2.
s.s. *Knud*, Clemmensen, i Rute fart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Koldinghus*, Roholm, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.
s.s. *Kronborg*, Nielsen, ank. Odessa 6.2.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, ank. Middlesbrough 14.2.
s.s. *Lifland*, Hartmann, ank. Helsingør 13.2.
s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, pass. Dover 15.2.
s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjordsruten.
s.s. *Lise*, Hansen, afg. Cardiff 17.2.
s.s. *Lithuania*, Mouritzen, ank. Danzig 12.2.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

18. Februar 1930.

London	18,16	Madrid	45,75
New York	374	Amsterdam	150,05
Berlin	89,25	Stockholm	100,27 ^{1/2}
Paris	14,75	Oslo	99,97 ^{1/2}
Antwerpen	52,15	Helsingfors	9,42
Zürich	72,20	Prag	11,09
Rom	19,65	Wien	52,70

*) Ny Møntenhed - 100 Polgas = 500 Frcs.

BUNKER-CONTRACTORS
for udenlandske Depoter og engelske Kul-Afskibningshavne
BEFRAGNING • MÆGLERE FOR KØB OG SALG • ASSURANCE
KULESPORTØRER • DAMPSKIBSAGENTER
BRÆNDELSOLIE

LAMBERT BROTHERS

LIMITED

Telegram-Adr.: 85, GRACECHURCH STREET,
LONDON STOCK.
LONDON

FILIALER:

CARDIFF, The Exchange	} »Lambert«
Newport, Mon., 131, Dock Street	
Port Talbot, Exchange Buildings	
NEWCASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs.	} »Lambrose«
Tyne Dock, 67, Hudson Street	
Blyth, 19, Ridley Street	
West Hartlepool, Victoria Terrace	} »Lamberte«
GLASGOW, 78, St. Vincent Street	
Methil, 82, East High Street	
Burntisland, 20, High Street	} »Lamberte«
HULL, Prudential Buildings	
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road	
Immingham, Dock Offices	} »Lambrose«, Grimsby.

NEW YORK: 17, STATE ST. BILBAO: ESTACION 5
PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

ABO **1/2 A. E. ERICKSON & CO., A. B. ÅBO • FINLAND**
STEVEDORES
ÅBO AND DISTRICT
 Telegrams: "ERICKSON", Åbo, Finland. • Established 1889
 Members of The Stevedores' Federation of Finland.

IN THE DISTRICT:

Nådendal	20 ft.
Harvaluoto	18 »
Attu	20 »
Wartsala inner road	16 »
» outer road	20 »
Strömme inner road	16 »
» outer road	20 »
Hakkala	19 »

Loading places and depth of water.

AT ÅBO:

Quay	22 ft.
Inner road	24 »
Outer road	25 »

KOTKA **A. B. BRUHN Co. OY**
 (tidl. J. BRUHN, Etabl. 1879)
Skibsmæglere og Befragtnings Agenter
 Medlemmer af
 The Finnish Shipbrokers Association, The Baltic & International
 Maritime Conference og Nordisk Skibsrederforening
KOTKA (Finland)
 Tel.-Adr.: BRUHNCO, KOTKA

CADENIUS & GRAHN 1/2 B
SKIBSMÆGLERE
DAMPKIBS- & BEFRAGTNINGS AGENTER
KULIMPORTØRER
 Etabl. 1881
KOTKA - Finland
 Dansk Vicekonsulat Tel.-Adr. »Cadenius Kotka»

WIBORG **AKTIEBOLAGET**
FEDERATION STEVEDORING Ltd.
KOTKA (Finland)
 Tel.-Adr.: »FEDERATION» KOTKA

KOTKA Medlemmer af
 The FEDERATION of UNITED FINNISH STEVEDORES
 Administrerende Direktør: Capt. Olof Olsson.

Tlgr.-Adr.: { Wiborg
Trångsund
Björkö
Lundberg
Maksalahti

Alle Henvendelser
bedes adresseret
til Hovedkontoret.

K. LUNDBERG & CO. A. B.
 Hovedkontor: Wiborg
 Filialer: Trångsund, Björkö & Maksalahti (Finland)
 Etableret 1876
 (BROKER MEMBERS OF THE BALTIC AND INTERNATIONAL
 MARITIME CONFERENCE COPENHAGEN)

RÄFSÖ **J. W. PAULIN**
STEVEDORE
REDERI
BEFRAGTNING
WIBORG - FINLAND
 TELGR.-ADR.: PAULINS. ALLE CODER

WIBORG

Medlem af The Association of Finnish Stevedores
1/2 WAHLROOS BROTHERS LTD.
 Etableret 1898
 Stevedorer i Björneborg Distriktet: Råfsö, Männyluoto, Brändöhamn
 Telegram Adresse: Wahlroos, Råfsö — Coder: Scott's 1906, A. B. C.
 5th Edition, Bentley's complete Phrase Code, Seedienstschlüssel.
 Repræsentanter i Danmark: Fester & Andersen, København K.

RIGA **P. BORNHOLDT & CO.**
RIGA
 LIBAU, REVAL, WINDAU & DANZIG
 Telegr.: »BORNHOLDT»

P. DANNEBERG
 Dampskibsreder — Skibsmægler
 Befragtning — Ejer af Bugserbaade
RIGA
 Tel.-Adr. DANNEBERG { RIGA
WINDAU Branch-Office
at Windau

DANZIG **LORENZ M. MEESENBURG**
RIGA
 BEFRAGTNINGS- & LINIE-AGENT
 Regelmæssige Ruter til:
 LONDON, ANTWERPEN, ROTTERDAM, HAMBURG, GHENT
 DANZIG, MALMØ, GOTHENBURG, REVAL, HELSINGFORS
 Filialer: LIBAU & WINDAU
 Tel.-Adr. til Hovedkontor og Filialer: »MEESENBURG»

RIGA

F. G. REINHOLD
 Danzig og Neufahrwasser
 Grundlagt 1858
SKIBSMÆGLER og REDER
 Tel.-Adr. »REINHOLDUS»
 I GDYNIA: Maritime Agency F. G. Reinhold, Danzig, Ltd.

DANZIG **„Weichsel“ A.G. * Sieg & Co. G.m.b.H.**

Tel.-Adr. »Weichsel» DANZIG & DANZIG-NEUFAHRWASSER Tel.-Adr. »Siegco»

Bugsering og Bjergning
 17 Slæbebaade og Bjergningsdampere fra 175 til 650 H. K.

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marage» Telf. Central 1504




DANZIG **SIEG & CO. G. m. b. H. Danzig**
 EXPORTØRER AF POLSK ØVRE-SCHLESISKE KUL & KOKS
Specialitet: Bunkerkul Dag og Nat fra I. Kl. Gruber
 Tel.-Adr. »SIEGCO» DANZIG
 Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marage» Telf. Central 1504

HERM. DAUELSBERG

SHIP- AND STEAMSHIP BROKER

HEADOFFICE: **BREMEN**Branches at: **BREMERHAVEN, BRAKE, WESERMÜNDE, NORDENHAM, GEESTEMÜNDE**

Telegrams: „Dauelsburg“ Bremen.

BREMEN

s.s. *London*, Caspersen, ank. Esbjerg 13.2.
m.s. *Louisiana*, Jans, ank. Bergen 16.2.

M

s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
s.s. *Magnus*, Nielsen, i Rutebart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *Maine*, Arel, afg. Antilla, Cuba 12.2. til New Orleans.
s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
m.s. *Malaya*, Kruse, ank. Dunkirk 14.2.
s.s. *Mano*, Albertsen, afg. Tyne 8.2. til Civita Vecchia.
s.s. *Margit*, Jensen, ank. Puerto Mexico 11.2.
s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Maria Tost*, Christensen, pass. Gibraltar 13.2. p. R. t. Triest.
s.s. *Martin Carl*, Pedersen, ank. New York 4.2.
s.s. *Mary*, Lisberg, afg. Rouen 15.2. til London.
s.s. *Maryland*, Herskind, afg. B. Aires 22.2.
m.s. *Meonia*, Dahl, ank. Genoa 16.2.
m.s. *Mexico*, Skjoldam, ank. Santos 5.2.
s.s. *Middelhavet*, C. E. Olsen, oplagt Aalborg 11.2. 1930.
s.s. *Minsk*, Hansen, afg. Tanger forv. 18.2. til Ceuta.
s.s. *Møen*, Bager, ank. Kbhvn.-Stege-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Danzig 15.2.
s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, ank. Gandia 13.2.
s.s. *Nevada*, Andersen, ank. Rosario 9.2.
s.s. *Nidaros*, Holm, Kbhvn.-Riga Ruten.
s.s. *Niels Ebbesen*, Lepper, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *Nordhild*, Hansen, oplagt i Kbhvn. 6.2.
s.s. *Normandiet*, Kruse, afg. Swansea 15.2.

O

m.s. *Odense*, Vierø, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
s.s. *Olaf*, Hejde, afg. Algier 11.2.
s.s. *Oluf Bager*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
m.s. *Oregon*, Jørgensen, ank. Kbhvn. 12.2.
s.s. *Oscar II*, Schmidt, afg. Kbhvn. 26.2. til New York

P

m.s. *Panama*, Nielsen, pass. Perim 13.2. p. R. t. Suez.
s.s. *Parana*, Madsen, ank. Kbhvn. 20.1.
s.s. *Paris*, Larsen, afg. Hamburg 15.2. til Methil.
m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Pennsylvania*, Bolfeldt, ank. Esbjerg forv. 18.2.
m.s. *Peru*, Borch, pass. Azores 7.2. p. R. t. St. Thomas.
s.s. *Polarhavet*, Larsen, ank. Aalborg 15.2.
s.s. *Polonia*, Franzen, ank. Kbhvn. 3.12.
s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
s.s. *Prins Knud*, Hejlsø, ank. Svendborg 16.2.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
s.s. *Rita*, Hav, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Romø*, Olesen, ank. Boston 16.2.
s.s. *Rosenborg*, Christensen, pass. Dover 15.2.
s.s. *Rota*, Pedersen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

LOHFF & SIEDLER

STETTIN & SWINEMUNDE

SKIBSMÆGLERE — DAMPSKIBSAGENTER
— BUNKERKUL —

Agenter for: Det Østasialiske Kompagni, København.

Tel. Adr.: LOFSIEDEL, Stettin.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 17. FEBRUAR 1930

3m. Sk. *Hans*, Klausen, ank. Teignmouth 15.2.
4m. Sk. *Helga*, Pedersen, afg. Douglas 14.2.

S

s.s. *Saga*, Jarltorp, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Scotia*, Rosbæk, afg. Danzig 17.2. til Kbhvn.
s.s. *Seine*, Bellec, i Rutebart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *Sejre*, Rathje, afg. Messina 15.2. til Sousse.
m.s. *Selandia*, Juul Christensen, ank. Nakskov 17.2.
m.s. *Siam*, Hansen, afg. Adelaide 14.2.
s.s. *Sigrun*, Huus, i Rutebart Antwerpen-danske Havne.
s.s. *Silkeborg*, Hansen, ank. New Orleans 10.2.
s.s. *Skaane*, Kyhn, ank. Valencia 12.2.
s.s. *Skanderborg*, Andresen, afg. Altona 9.2.
s.s. *Skjold*, Nielsen, i Rutebart Antwerpen-danske Havne.
s.s. *Skodsborg*, Andersen, afg. Seaham Harbour 9.2.
s.s. *Sleipner*, Dahm, Kbhvn.-Leith-Færoerne Ruten.
s.s. *Slesvig*, Hansen, afg. Rotterdam 15.2.
s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, pass. Gibraltar 16.2.
s.s. *Stadion II*, afg. Stettin forv. 22.2. til Kbhvn.
m.s. *Stjerneborg*, Rise, ank. Singapore 20.1.
s.s. *Stal*, Clausen, ank. Norfolk 3.2.
s.s. *Stegelborg*, Harming, pass. Skagen 16.2.
s.s. *Svanhild*, Hjort, som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Svanholm*, Nicolaisen, i Rutebart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
s.s. *Svava*, Kajs, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Søborg*, Madsen, ank. Boston 12.2.
s.s. *Sønderjylland*, Dam, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarholm*, i Rutebart vesteng. Havne-Danmark-Østersøen.
m.s. *Tacoma*, Lorentzen, afg. San Pedro 12.2.
s.s. *Tennessee*, Ankensen, afg. Kingston, Jamaica 7.2.
s.s. *Texas*, Bencke, afg. Bilbao 14.2. til London.
s.s. *Thyra*, Kann, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
s.s. *Tiber*, Sonne, i Rutebart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *Tjaldur*, henligger i Kbhvn. som Reserveskib.
s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Neapel 19.2. til Livorno.
m.s. *Tonking*, Krarup, ank. Nakskov 17.2.
s.s. *Tovell*, Borek-Clausen, afg. Danzig 15.2. til Bordeaux.
s.s. *Trondhjem*, Petersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Tula*, Jans, afg. Antwerpen forv. 21.2. til Casablanca.
s.s. *Tyr*, Arenl, afg. Aalborg 18.2. til Hamburg.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Aarhus forv. 20.2. til Middelfart.
s.s. *Ulf*, Christensen, i Rutebart franske Havne-Kbhvn.-Østersøen.
s.s. *United States*, Voldborg, i Rutebart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Uranienborg*, Hansen, ank. Kbhvn. 25.1.

V

s.s. *Vendia*, Lund, ank. Stege 16.2.
s.s. *Vera*, Kolster, ank. Blyth 16.2.
s.s. *Viborg*, Dissing Sørensen, afg. Port of Spain 8.2.
m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, afg. Panama 10.2.
s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, afg. Kbhvn. 16.2. til Danzig.
s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-London Ruten.
s.s. *Virginia*, Gyhrs, afg. Helsingør forv. 17.2. til Newport Mon.

W

s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, ank. Kbhvn. 17.2.

Y

s.s. *Ydun*, Fjeldborg, Kbhvn.-Horsens Ruten.
s.s. *Yra* (D.F.D.S.), Tønnenes, Aarhus-Hamburg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, afg. Casablanca 10.2.

3m. Sk. *Merkur*, Rasmussen, ank. Danzig 9.2.
Sk. *San*, Rasmussen, ank. Tønsberg 13.2.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I
ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

Abonnement

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Telefon 2070 · 12610

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer



DET FORENEDE DAMPSKIBS-SÆLSKAB

AKTIESELSKAB

KJØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, Omst. til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.

AKTIESELSKABET

HELSINGØRS JERNSKIBS- OG MASKINBYGGERI

Telefoner: 40 & 91

HELSINGØR · DANMARK

Telegr.-Adr.: SØSØVANNRRT

paatager sig Nybygning og Reparation af Damp- og Dieselmotorskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder for Skibe indtil 10000 Tons d. w., Fabrikater af Wilh. Schmidts Overhedere til Marinebrug. Beskæftiger 1200 Mand. Stort Lager af Materiale.

2 TØRDOKKER

338 resp. 380 eng. Fods Længde paa Kølblockene.

PATENT-OPHALINGSBEDDING

for Skibe indtil 800 Tons Egenvægt.

STEVEDORE

Telefoner: 537 & 4055

KOMPAGNIET

Telegr.-Adr.: Mamdresch

Aalborg

AARHUS STEVEDORE COMPAGNI

Etableret 1897

Medlem af Arbejdsgiver-Foreningen

Ældste og bedst kendte Stevedore-Firma i Aarhus

LOSNING OG LADNING TIL BILLIGSTE PRISER

SIMONSEN & MØLLER

STEVEDORES &
PAKHUSFORRETNING

ODENSE

J. ANDERSEN & CO. CONTRACTORS

FREDERICIAGADE 25 COPENHAGEN

TELEGRAPHICADD.: JACSONS

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/s

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28

Tlf.: 1535 - 5836. Statstlf.: 527

*

KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO

WIESE & CO., LISSABON

Telegram-Adr.: WIESECO

AGENCIA MARITIMA LTD., FARO

Telegram-Adr.: SHIPPING

Dampskibsagenter & Mæglere. Bunkerkul Entreprenører

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code

P. FIGENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing



Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 19. Februar 1930.

Nr. 7.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S- og E.-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske* Punkters Vedkommende angives paa Sekunder, staar disse i Parenthes, saafremt Pladsen ikke er trigonometrisk bestemt. De *danske* Fyrs Synsvidde er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra *Søen*.

Paa Søkort-Arkivet er udkommet:
Kort Nr. 310. *Kattegat, Horsens-Fjord*. Maalestok 1 : 25 000. Ny Udgave 1929. Pris: 3 Kr.
Annuleret er: Kort Nr. 310 *Kattegat, Horsens-Fjord*. 1924.

I. Østersøen.

288. Danmark. Stevns Fyr SSE. Vrag forgæves eftersøgt.
Vraget af Motorskonnert *Maryil*, der var rapporteret sunket c. 2 Sm SSE. for *Stevns* Fyr, er forgæves eftersøgt.
Stevns Fyr: c. 55° 17' N. 12° 27' E.
(E. f. S. Nr. 5/193 1930.)
289. Sverige. Kalmarsund. Trädgårdsgrund Lystønde atter udlagt.
(Telegram fra Karlsborg Radio.)
Lystønden *Trädgårdsgrund* paa c. 56° 38' N. 16° 22' E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 6/248 1930.)
290. Sverige. Kalmarsund. Kalmarsunds Djupränna. Lystønder atter udlagt.
(Telegram fra Karlsborg Radio.)
Nedennævnte Lystønder er atter udlagt paa Station:
Krongrundet östra c. 56° 41' N. 16° 24' E. *Osvallsgrundet västra*. *Huvudet västra*.
Tärnör. *Skansgrundet*.
(E. f. S. Nr. 6/249 1930.)
291. Sverige. Öland N.-Kyst. Grankullaviken. Afmærkning af Rende.
(U. f. s. Nr. 7/520. Stockholm 1930.)
En i *Grankullaviken* oprenset Rende afmærkes uden nærmere Meddelelse, som følger:
Ved Rendens E.-Side: En Stage med Kost paa 57° 21' 32" N. 17° 06' 47" E.
Ved Rendens W.-Side: En Stage paa 57° 21' 32" N. 17° 06' 44" E.
292. Sverige. Stockholm Skærgaard. Stora Vindåsen. Lystønde inddraget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 7/513. Stockholm 1930.)
Lystønden *Stora Vindåsen* paa c. 59° 11' N. 18° 30' E. er inddraget for Vinterperioden.

293. Sverige. Stockholm Skærgaard. Sandhamn. Södergrunden Klokketønde ind-
draget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 7/512. Stockholm 1930.)
Klokketønden *Södergrunden* paa c. 59° 15' N. 19° 03' E. er inddraget for Vinter-
perioden.
294. Sverige. Öregrund Skærgaard. Bellonagrundet. Lystønde inddraget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 7/597. Stockholm 1930.)
Lystønden *Bellonagrundet* paa c. 60° 22' N. 18° 24' E. er inddraget for Vinter-
perioden.
295. Sverige. Bottniske Bugt. Herr Elofs grund. Lystønde inddraget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 7/510. Stockholm 1930.)
Lystønden *Herr Elofs grund* paa c. 60° 46' N. 17° 23' E. er inddraget for Vinter-
perioden.
296. Finland. Bottniske Bugt. Östra Kvarken og Vasa Anduvning. Fyr slukket
for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 7/521. Stockholm 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Valsörarne c. 63° 25' N. 21° 04' E. *Norrskär. Strömmingsbådan.*
297. Finland. Finske Bugt. Helsingfors Anduvning. Äransgrund Fyrskib inddraget
for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 7/524. Stockholm 1930.)
Fyrskibet *Äransgrund* paa c. 59° 56' N. 24° 58' E. er inddraget for Vinterperioden.
298. Rusland. Finske Bugt. Kronstadt-Bugt. Priemny Fyrskib inddraget for Vinteren.
(N. f. S. Nr. 7/513. Berlin 1930.)
Priemny Fyrskib paa c. 60° 01' N. 29° 30' E. er inddraget for Vinterperioden.
Skibe, der agter sig til *Lenangrad*, skal ankre paa Fyrskibets Plads og afvente Lods.
Ombordbringningen og Afhentningen af Lods foregaar ved Hjælp af en Slæbebaad, der
paa Masten om Dagen fører Lodsflaget og om Natten en klar Lanterne.
299. Letland. Riga-Bugt. Randa Lys- og Fløjtetønde inddraget for Vinteren.
(N. t. M. Nr. 1/1. Riga 1930.)
Lys- og Fløjtetønden *Randa* paa c. 57° 48',₀ N. 24° 14',₅ E. er inddraget for
Vinterperioden.
300. Letland. Libau Havn. Fyr forandret.
(N. t. M. Nr. 1/2. Riga 1930.)
Den røde Lysvinkel i Blinkfyret paa Midten af S.-Molen ved *Libau* Havnekanal
paa c. 56° 31',₄ N. 20° 58',₈ E. er fjernet, saaledes at Fyret nu viser hvidt Et-Blink hver
1^m i Pejlinger fra 135° til 316°.
(Kort Nr. 269.)
- II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for
Fyen og Lille-Bælt.**
301. Danmark. Sundet. Rungsted Havn. Oplysning om Dybde.
Rungsted Havn og Indløbet dertil er oprenset saaledes, at Dybden saavel i Havnen
som i Indløbet er 3,₁ m. c. 55° 53',₁ N. 12° 32',₉ E.
(E. f. S. Nr. 53/2828 1929. Kort Nr. 248 og 210. Danske Lods, Side 258. Havnelods,
Side 157.)
302. Danmark. Sundet. Amager E.-Kyst. Sundby Sejlsportsforenings Havn.
Ud for *Lergravsvej* er paa 55° 39' (52") N. 12° 38' (09") E. anlagt en mindre
Baadehavn dannet af to Dækskærme. Dybden i Havnen og i Indløbet, der strækker sig
i E.—W., er 2 m.
(Kort Nr. 303, 285, 249 og 210. Danske Lods, Side 274. Havnelods, Side 178.)

303. Sverige. Sundet. Skanör Fyr forandret. Oplysning om Lysvinkler.
(U. f. s. Nr. 18/1608. Stockholm 1929.)
Skanör Fyr paa $55^{\circ} 25' 04''$ N. $12^{\circ} 49' 54''$ E. lyser, som følger:
1. Hvidt i Pejl. fra 30° til 111° . 4. Hvidt i Pejl. fra 153° til $173\frac{1}{2}^{\circ}$.
2. Rødt i — - 111° - 130° . 5. Rødt i — - $173\frac{1}{2}^{\circ}$ - $184\frac{1}{2}^{\circ}$.
3. Grønt i — - 130° - 153° . 6. Grønt i — - $184\frac{1}{2}^{\circ}$ - Øst ud.
Iøvrigt uforandret.
(E. f. S. Nr. 19/1016 1929. Kort Nr. 249, 210, 291, 262 og 278. Dansk Lods, Side 294.)
304. Danmark. Smaalands-Farvandet. Bøgestrømmen. Stege. Afmærkning i Uorden paa Grund af Is.
Afmærkningen i Farvandet ved *Stege* og i *Bøgestrømmen* er til Dels i Uorden paa Grund af Isforholdene.
Stege: c. $54^{\circ} 59'$ N. $12^{\circ} 17'$ E.
305. Danmark. Farvandet Syd for Fyen. Æroskjøbing. Mollegab. Klokketønde midlertidig udlagt.
En Klokketønde er midlertidig udlagt paa c. $54^{\circ} 54',4$ N. $10^{\circ} 25',0$ E. i *Mollegab* ved *Æroskjøbing*.

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

306. Sverige. Kattegat. Göteborg Skærgaard. Hönöklåva. Nye Fyr tændt.
(U. f. s. Nr. 7/541. Stockholm 1930.)
Følgende nye Fyr er tændt til Vejledning for Sejladsen paa *Hönöklåva* Havn for Skibe med et Dybgaaende paa indtil $3,3$ m.
1. Paa *Hönö* SW.-Pynt, c. 100 m W. for den W.-lige Havnepier, er paa $57^{\circ} 40' 50''$ N. $11^{\circ} 38' 38''$ E. tændt et Fyr, *Hönöklåva*, der viser hvidt, rødt og grønt Et-Blink hver 3^s . Flammens Højde: $4,5$ m. Synsvidde: 5 Sm for hvidt, 3 Sm for rødt og 2 Sm for grønt Lys. En hvid, ottekantet Fyrbaake paa Betonsokkel. Fyret lyser, som følger:
a. Grønt i Pejl. fra 275° til 280° . d. Grønt i Pejl. fra 15° til 41° .
b. Hvidt i — - 280° - 285° . e. Hvidt i — - 41° - 44° .
c. Rødt i — - 285° - 15° . f. Rødt i — - 44° - 54° .
Brændetid: 6. Juli—6. Juni.
2. Paa S.-Siden af *Valskär* er paa $57^{\circ} 40' 40''$ N. $11^{\circ} 40' 12''$ E. tændt et Fyr, *Valskär*, der viser rødt Et-Blink hver $0,5^s$. Flammens Højde: $4,5$ m. Synsvidde: 3 Sm. En hvid Fyrpæl. Fyret lyser i Pejlinger fra 216° til 86° . Brændetid: 6. Juli—6. Juni.
Ved Anvendelsen af ovennævnte Fyr skal følgende iagttages:
Fyret *Hönöklåvas* SW.-lige hvide Lysvinkel leder meget nær til Grunden *Bredbådan*, hvorfor man lidt efter lidt maa holde over i Fyrets røde Lysvinkel og holde sig der saa snart og saa længe, *Hönöhuvud* Fyr ogsaa viser rødt Lys.
Fyret *Hönöklåvas* E.-lige Lysvinkel leder ikke fri mellem *Valskär* og *Svinjeskär*, hvorfor man under Gang fra Fyret i denne Lysvinkel maa holde op mod *Valskär* Fyr, saasnart dette bliver synligt.
Passagen mellem *Valskär* og *Svinjeskär* skal ske med langsom Fart og tæt ved *Valskär*.
De to Fyr nærlig overet leder fri N. om *Svinjeskärs* langt udskydende E.-lige Landgrund.
(E. f. S. Nr. 40/2183 1929. Danske Lods, Side 218.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

307. Grønland W.-Kyst. Skinderhvalen S. Færingehavnen W. Satut. Baake opført.
Paa Øen *Satut* er paa $63^{\circ} 41' (43'')$ N. $51^{\circ} 36' (00'')$ W. opført en Baake bestaaende af en $3\frac{1}{2}$ m høj, hvidmalet Stage med en rød- og hvidstribet Tønde paa Toppen.
(Kort Nr. 145.)

308. **Holland. Scheveningen NW. Vrags Plads.**
(B. a. Z. Nr. 35/333. 's-Gravenhage 1930.)
E. f. S. Nr. 1/33 1930 annulleres og erstattes med:
Vraget af en Skonnert, der er farligt for Sejladsen, ligger sunket paa $52^{\circ} 09' 12''$
N. $4^{\circ} 11' 20''$ E.
309. **Frankrig. Sandtiet Fyrskib. Oplysning om Radiotaagesignal.**
(A. a. N. Nr. 16/272. Paris 1930.)
Radiotaagesignalet ombord i *Sandtiet* Fyrskib paa c. $51^{\circ} 13',_{11}$ N. $1^{\circ} 53',_{7}$ E.
afgives foruden under Taage og usigtbart Vejr foreløbigt hver Mandag fra Kl. 0330 til
Kl. 0430 og Kl. 0930 til Kl. 1030 samt hver Torsdag fra Kl. 0330 til Kl. 0430.
(E. f. S. Nr. 12/615 1929.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

310. **Frankrig. Boulogne Anduvning. Vraglystønde inddraget.**
(A. a. N. Nr. 14/254. Paris 1930.)
Vraglystønden, der var udlagt ved Vraget af Damptrawleren *Inès*, som ligger
sunket paa c. $50^{\circ} 45',_{2}$ N. $1^{\circ} 32',_{2}$ E., er inddraget.
(E. f. S. Nr. 20/1084 1929.)
311. **England W.-Kyst. Milford Haven. Angle Point. Oplysning om Vrag.**
(N. t. M. Nr. 212. London 1930.)
Vraget af Skonnerten *Matilda* ligger sunket paa c. $51^{\circ} 42'$ N. $5^{\circ} 05'$ W., $0,572$ Sm
 132° fra Flagstangen paa *Stack Rock*. En grøn Vraglystønde, der viser grønt Gruppe-
Blink, Tre-Blink hver 10^s , er udlagt c. 70 m 8° fra Vraget.
(E. f. S. Nr. 44/2367 1929.)

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

312. **Island S.-Kyst. Vestmannaeyjar. Heimaey Havn. Oplysning om Dybde.**
(Meddelelse fra det islandske Fyrvesen.)
Mindste Dybde i *Heimaey* Havn og i Indløbet er ved Springstids Lavvande 2 m.
De fleste Steder er Dybden c. 3 m og enkelte Steder endnu mere. c. $63^{\circ} 26',_{6}$ N. $20^{\circ} 16',_{2}$ W.
(Kort Nr. 314 og 270. Islandske Lods, Side 188.)
313. **Portugal. Leixoes. Havneindløb tilsandet. Advarsel.**
(B. a. Z. Nr. 34/329. 's-Gravenhage 1930.)
Udfor Havneindløbet til *Leixoes* Havn er dannet Sandbanker, som hindrer større
Skibe i at løbe ind. c. $41^{\circ} 11'$ N. $8^{\circ} 43'$ W.
314. **Spanien SW.-Kyst. Barra de Huelva. Picacho Fyr. Lysevne midlertidig for-
mindsket.**
(A. a. I. N. Nr. 6/183. San Fernando 1930.)
Picacho Fyrs Lysevne er midlertidig formindsket til 24 Sm. $37^{\circ} 07'$ ($40''$) N.
 $6^{\circ} 49'$ ($25''$) W.
315. **Spanien S.-Kyst. Tarifa Fyr. Taagesignal oprettet.**
(A. a. I. N. Nr. 5/155. San Fernando 1930.)
I *Tarifa* Fyr paa c. $36^{\circ} 00'$ N. $5^{\circ} 37'$ W. er anbragt en Sirene, hvormed der siden
den 27. Januar d. A. afholdes Forsøg.
316. **Forenede Stater i Nord-Amerika. Block Island. Dickens Point. Afmærkning
forandret.**
(N. t. M. Nr. 217. London 1930.)
1. En rød Kløkketønde er udlagt paa c. $41^{\circ} 10'$ N. $71^{\circ} 37'$ W., tæt NW. for
Dickens Point og $4,5$ Sm 206° fra *Sandy Point* Fyr.
2. Den røde Spirtønde, der tidligere var udlagt tæt SE. for (1), er permanent
inddraget.

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

317. **Bahama Øerne. Watling Island. Fyr forandres.**
(N. t. M. Nr. 218. London 1930.)
Omkring den 1. Marts 1930 forandres *San Salvador* Fyr paa c. $24^{\circ} 05' N.$ $74^{\circ} 26' W.$, c. 5 Sm NE. for *Cockburn* Taarn, uden nærmere Meddelelse til at vise hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 10^s , Blink $0,2^s$, Mørke $1,3^s$, Blink $0,2^s$, Mørke $8,3^s$. Synsvidde: 19 Sm. Det midlertidige Fyr nedlægges samtidig.
(E. f. S. Nr. 40/2201 1929.)
318. **Porto Rico N.-Kyst. Arecibo Fyr forandres.**
(N. t. M. Nr. 4/220. Washington 1930.)
Omkring den 7. Marts d. A. vil *Arecibo* Fyr paa c. $18^{\circ} 29' N.$ $66^{\circ} 42' W.$ blive forandret til at vise hvidt Et-Blink hver 20^s , Blink 5^s , Mørke 15^s . Iøvrigt uforandret.
319. **Brasilien. Jequitinhonha Munding. Belmonte Fyr forandret.**
(N. f. S. Nr. 7/575. Berlin 1930.)
Belmonte Fyr paa c. $15^{\circ} 51' S.$ $38^{\circ} 54' W.$, ved S.-Siden af Flodmundingen, er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 6^s , Blink 1^s , Mørke 5^s . Synsvidde: 17 Sm.
320. **Argentina. Punta Bajos. Fyr forandret.**
(N. f. S. Nr. 6/473. Berlin 1930.)
Punta Bajos Fyr paa c. $42^{\circ} 23' S.$ $63^{\circ} 37' W.$ er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 30^s , Blink $0,5^s$, Mørke 7^s , Blink $0,5^s$, Mørke 7^s , Blink $0,5^s$, Mørke $14,5^s$. Iøvrigt uforandret. Det midlertidige Fyr er slukket.
(E. f. S. Nr. 5/222 1930.)
321. **Argentina. Golfo Nuevo. Punta Ninfas. Fyr forandret.**
(N. f. S. Nr. 6/474. Berlin 1930.)
Punta Ninfas Fyr paa c. $42^{\circ} 59' S.$ $64^{\circ} 19' W.$ er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 20^s , Blink $0,5^s$, Mørke 1^s , Blink $0,5^s$, Mørke 18^s . Synsvidde: 17 Sm. Iøvrigt uforandret.
(E. f. S. Nr. 49/2621 1929.)
322. **Forenede Stater i Nord-Amerika. Californien. Long Beach Havn. Fyr forandres.**
Taagesignal oprettes.
(N. t. M. Nr. 4/222. Washington 1930.)
1. *Long Beach* Bølgebryder Fyr paa c. $33^{\circ} 45' N.$ $118^{\circ} 13' W.$ vil omkring den 20. Februar d. A. blive forandret til at vise, rødt, fast Lys.
2. Samtidig oprettes ved Fyret et Taagesignal med Nautofon, Et-Stød hver 20^s , Stød 2^s , Pause 18^s .
(E. f. S. Nr. 44/2383 1929.)

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

323. **Tunis. Baues des Kerkenah. Lystønde flyttet.**
(N. f. S. Nr. 7/543. Berlin 1930.)
Lystønde Nr. 4 er flyttet til $34^{\circ} 53' 20'' N.$ $11^{\circ} 47' 04'' E.$
324. **Algier. Kap Blanc. Advarsel.**
(A. a. N. Nr. 14/252. Paris 1930.)
Det er farligt at passere mellem Vraget af den *franske* Krydser *Edgar-Quinet*, der ligger sunket paa c. $35^{\circ} 41',7 N.$ $0^{\circ} 59',5 W.$, og Kysten, da Bundforholdene maa anses for at være mistænkelige.
(E. f. S. Nr. 5/230 1930.)

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

325. Afrika E.-Kyst. Tanganyika Territoriet. Tanga Bugt Anduvning. Ulenge Island. Ledefyr tændt.
(N. t. M. Nr. 215. London 1930.)
Paa c. 5° 01' S. 39° 10' E., 0,175 Sm 139° fra det hvide, faste Fyr med Gruppe-Blink, som nu danner Bagfyret, er tændt et Forfyr, der viser hvidt Et-Blink hver 1½^s, Blink 0,3^s, Mørke 1,2^s. Flammens Højde: 10 m. Synsvide: 11 Sm. En c. 14 m høj, hvid Fyrbygning. Fyret er ubevogtet.
De to ovennævnte Fyr overet i Pejling 319° leder mellem *Fungu Nyama* og *Niule*.
(E. f. S. Nr. 50/2686 1929.)
326. Sydafrika. Cape Colony. Buffalo Bugt SW. Skibsfartshindring.
(N. t. M. Nr. 232. London 1930.)
En Skibsfartshindring rapporteres at ligge paa c. 34° 11' S. 22° 50' E., c. 9 Sm SW. for *Walker Point*.
327. Forindien W.-Kyst. Kanara Kyst. Kassergod Floden Indløb W. Oplysning om Vrag.
(N. t. M. Nr. 230. London 1930.)
Vraget af Dampskibet *Homestead*, hvorover mindste Dybde nu er 0,6 m, ligger sunket paa 12° 29' 20" N. 74° 53' 30" E., c. 0,6 Sm W. for den tidligere opgivne Plads.
(E. f. S. Nr. 43/2127 1928.)
328. Ceylon N.-Kyst. Mandaitivu Island S. Grund.
(N. t. M. Nr. 231. London 1930.)
En Grund med 5,6 m Vand rapporteres at ligge paa c. 9° 34' N. 79° 59' E., 1,17 Sm 187° fra *Mandaitivu Island* røde, faste Fyr.

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

329. Kina. Bias Bugt. Skær.
(N. t. M. Nr. 183. London 1930.)
Et Skær med 3,7 m Vand ligger paa c. 22° 36' N. 114° 44' E., 0,21 Sm 39° fra *Thornton Rock*.
330. Japan. Hokkaido W.-Kyst. Okushiri To. Inaho Zaki. Taagesignal forandret.
(N. t. M. Nr. 184. London 1930.)
Taagesignalet med Knaldsignal ved *Inaho Zaki* Fyr paa c. 42° 15' N. 139° 33' E. er forandret til Signal med Sirene.
331. Japan. Kyushu E.-Kyst. Toi Misaki. Fyr tændt.
(N. t. M. Nr. 193. London 1930.)
Paa 248 m Højen *Toi Misaki* er paa c. 31° 22' N. 131° 20' E. tændt et Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 25^s. Flammens Højde: 254 m. Synsvide: 38 Sm. En 10 m høj, hvid, ottekantet Fyrbaake.

XI. Bekendtgørelser m. m.

332. Danmark. Danmarks Skibsliste 1930.
Danmarks Skibsliste 1930, den officielle Fortegnelse over *danske* Krigs- og Handelskibe med Kendingssignaler samt Register over Handelsskibene, er udkommet.
Forhandles fra Søkort-Arkivet. Pris: Kr. 7,00.

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART



CORNELIUS KNUDSEN

Kgl. Hof Optiker & Instrumentmager
KØBMAGERGADE 15. KØBENHAVN K.
Telefon Byen 7330.

Fremstiller paa egne Værksteder:

*Nautiske, Aeronautiske,
Astronomiske, Geodætiske &
Optiske Instrumenter.*

Til nautisk Brug fremhæves vore »Skagen-Type«
Spritkompasser, C. K. Sekstanter, ægte Clausens
Kontrolrybdemaalere og Loddemaskine, C. K. elek-
trisk Loddemaskine, ægte Clausens Deflektorer, Pejls-
skiver etc., alt af eget Fabrikat.

Forlang Special Brochurer tilsendt.

Reparat. udføres hurtigt og under sagkyndig Kontrol

BUNKER-CONTRACTORS

FOR
UDENLANDSKE DEPOTER OG ENGELSK E KULAFBRIKKNINGSHAVNE
BEFRAGTNING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE
KULEKSPORTØRER · DAMPKIBSAGENTER
RRÆNDELSOLIE

LAMBERT BROTHERS LIMITED

TELEGRAM-ADR.: 85, GRACEHURCHSTREET,
LONDON* LONDON, E. C. 3.

FILIALER:

	Telegr.-Adr.:	
CARDIFF, The Exchange		} »Lambert«
Newport, Mon., 131, Dock Street		
Port Talbot, Exchange Buildings		
NEW CASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs		} »Lambrose, »Newcastle«
Tyne Dock, 67, Hudson Street		
Blyth, 19, Ridley Street		} »Lambert«
West Hartlepool, Victoria Terrace		
GLASGOW, 78, St. Vincent Street		} »Lambert«
Methil, 82, East High Street		
Burntisland, 20, High Street		
HULL, Prudential Buildings		»Lambrose
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road		} »Lambrose »Grimsby
Immingham, Dock Offices		

NEW YORK: 17, STATE ST.

BILBAO: ESTACION 5

PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

K I E L - K A N A L

(KAISER WILHELM-KANAL)



Zerssen & Co.

RENDSBURG

HOLTENAU · KIEL · BRUNSBÜTTELKOOG

Skibsmæglere

LEVERANDØRER AF BUNKERKUL,
BUNKEROLIE, PROVIANT OG
SKIBSFORNØDENHEDER



TELEGRAM-ADRESSE:
»Zerssens«

CODES: SCOTT'S 10. Ed., A. B. C. 4. Ed., WATKINS' 1904,
THE BOE CODE, BALTIC CODE.

AGENTS: THE MARITIME AGENCY LTD.
AMALIEGADE 35, COPENHAGEN.

BRUG DE VERDENSKENDTE

Tæres ikke



Tæres ikke

SUPER-NICKEL

KONDENSATORRØR

UNDGAA

OPHOLD OG FØRSINKELSE

FØRARSAGET AF

TÆREDE KONDENSATORRØR

ALLEN EVERITT & SONS, LTD.,
BIRMINGHAM.

REPR. E. GARDE & CO., KØBENHAVN

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klases Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: YARD

TELEFON 4101, STATSTLF. 9

A/S AALBORG MASKIN- & SKIBSBYGGERI

TØRDOK 380'

**FRIHAVNENS
SKIBSPROVIANTERINGS-FORRETNING**

Indehavere: F. Mommsen — A. P. Melgaard

KØBENHAVN Ø.

Telefon: 8332 — Palæ 967 y

Telegr. Adr.: PROVIANT

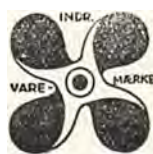
**DANSK MEKANISK DAMPKEDELRENSNINGS-
OG ISOLATIONSFORRETNING**

Nyhavn 57, Kbhvn. Tlf. 5241

Udfører alt i Kedelrensning og Isolation.

Specialitet: Lüneburger Magnesia 85 %

STEGMANN
N.F. EDSV. SKIBSMÆGLER
TELEFONER 18&918 TELEGRAFER „STEGMANN“
NØRRE SUNDBY



BRUG
Holzapfel's
Bundfarver
DANSK ARBEJDE

St. Annæplads 16 Telefon 5601 København, K.

BRUG **Hempels** KUN
INDENBORDS **Danskefarver** SKIBSFARVER
UDENBORDS

**FLAG-VIMPLER-FANER**

SPECIALITET: ORDENSBAAAND

Alt i bedste Kvaliteter

M.W. MØRCH & SØNS EFT.

Grundlagt 1830.

Peder Skramsgade 3. — Tlf. Byen 214 y.

**N. V. Stoomsleepdienst »MAAS«**

Direktor: J. BURGER

Telegram-Adr.: ROTTERDAM

Sleepmaas

Terwenakker. 14-15

Telefoner Nr.:

8128-8148

BUGSERINGER UDFØRES BILLIGST

Agent i Danmark: THE MARITIME AGENCY, LTD.

Amaliegade 35, København.

Telegr.-Adr. »MARAG«.

Telf. Central 1504.

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og

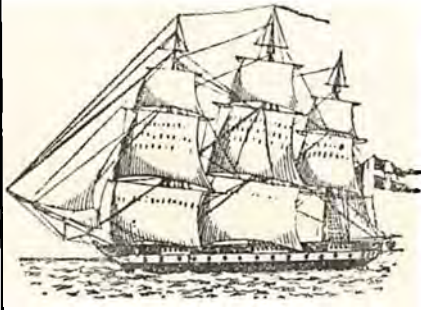
Befragtningsagenter

Specialitet: Trælasterbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.

Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.

Forraadnelses- og Frostfri

Imprægneringsvædske

TAROLIN

Til Brug for
Luge-
presenninger
i Skibe etc.

TAROLIN
er et Tjærepræparat
TAROLIN bevir-
ker, at Presennin-
gerne ikke stivner i
Frost, at de altid er
bløde og lette at
haandtere, og at de
ikke er udsatte for
Brækkage, hvorved
deres Levetid for-
længes betydeligt.

Forlang TAROLIN gennem Deres Forhandler.

Telf. Helrup 1619
Værkf. Dannisee
Øbro 4198
Kirstelsgade 7.

HERSKIND & WULFFMekanisk Kedelrensning
og Rustbankning

Telefon
Kontor 8712
—
Amallegade 41.

**Salg af Nutidens bedste elektriske Kedel-
rensnings- & Rustbankningsmaskine****Brug** Kedelrensningsbriketten **RENZO**,
er syrefri og renser ufejlbarlig.**Benyt** vore Specialolier:H. & W. Olie Nr. 1 til Indsmøring af
Bundtanke, Kulkasser og Rendestene.H. & W. Dæklak, hurtigtørrende til
Paasmøring af Hoveddæk og Mel-
lemdæk.

DANSK SØFARTS TIDENDE

— ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART —

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 9

FREDAG 28. FEBRUAR 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagni
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegraf-selskab
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

Ø. K.'S AARS-
BERETNING
FOR NITTEN
HUNDREDE
OG NIOGTVE

Det Østasiatiske Kompagni, vort store nationale Foretagende, har udsendt Regnskab for Aaret 1929. — Af dette fremgaar det, at Selskabets Indtægter fordeler sig paa følgende Maade:

Avance paa Skibene, netto	8,059,400.29
Avance paa Handelen	1,630,952.67
Udbytte i fremmede Selskaber	2,894,708.69
Avance hos Filialerne og Agenturerne..	4,066,339.35
Indvundne Renter	481,112.08
Overført fra forrige Aar	2,058,621.51
	<hr/>
	19,191,134.59

Administrationsudgifterne ved Hovedkontor, Filialer og Agentur repræsenterer Kr. 5,245,305.56. De direkte Omkostninger ved Eftersøgningen af Skoleskibet »København« andrager 482,125.90, og man kan sige, at aldrig har noget Rederi ofret et saa mægtigt Beløb paa at finde et udeblevet Skib og Besætning, et smukt menneskeligt Træk, som sent vil glemmes. Aarets Overskud bliver Kr. 12,641,266.36. Heraf foreslaar Bestyrelsen at afskrive de Kr. 5,048,228.72 samt at udbetale 10 Procent i Udbytte og overføre Kr. 2,228,907.70 til næste Aar.

Det smukke Resultat maa ses paa Baggrund af de ikke særlig gunstige Verdenskonjunkturer. De har, ifølge Kompagniets saga-knappe Aarsberetning, i det forløbne Aar været præget af Overproduktion og politiske Begivenheder paa betydningsfulde Erhvervsomraader, lokale økonomiske Foreteelser paa vigtige Centrer for Verdenskrediten, og dertil har en barsk Isvinter paa den nordlige Halvkugle medført betydelige Erhvervsvanskeligheder.

Om Skibsfartsafdelingen og dens smukke Resultat fortæller Aarsberetningen, at de særlige Forhold paa Verdensmarkedet sammenholdt med den voksende Verdenstonnage, hvis Effektivitet yderligere forøges ved den herskende Tendens til af Konkurrencehensyn at overgaa til hurtigere gaaende Skibe, har bidraget til et faldende Fragtmarked, og ved Aarets Slutning var der heri ikke indtraadt nogen Bedring. Naar Skibenes Driftsresultat desuagtet maa betegnes som tilfredsstillende, skyldes det, fremhæver Beretningen, fornemmelig Motorskibenes Driftsøkonomi og Indtjenings-evne.

Til Kompagniets Beretning om, at der ikke er indtraadt nogen Bedring i Fragtmarkedet ved Aarets Slutning, kan der passende tilføjes, at Fragtmarkedet siden Udgangen af 1929 er gaaet fra slet til daarligere, og at det i Øjeblikket er det daarligste, det har været i Mands Minde.

OPLÆGNINGERNE Vor Fragtmarked-Expert skriver i dette Nummer, at man kan regne med ca. 3½ Million **OG DET** Tons oplagte Skibe i Øjeblikket, **FORTVIVLEDE** deraf 2 Millioner amerikanske **FRAGTMARKED** og 1½ Million europæiske. Siden November er der her i Europa ca. 1½ Million Tons.

Oplægningerne herhjemme, selv om de er i Stigning, er forholdsvis smaa. Vore Redere sætter en Ære i at holde deres Skibe gaende saa længe som muligt, men Tabene er i Øjeblikket uforvarligt store. Man gør sig lidt af et Begreb derom, naar man hører, at en 7,000 Tonner med Fragt ud og Fragt hjem fra La Plata har kostet sit Rederi 70,000 Kroner alene paa den Tur.

I England og Norge stiger Oplægningerne Uge for Uge, medens de i et Lavhyreland som Frankrig pr. 1. Februar kun andrager 97,965 Bruttotons imod 145,194 Bruttotons paa samme Tidspunkt ifjor.

DET NYE KONGESKIB KUN TIL FJORDSEJLADS?

Der er før paa dette Sted blevet sagt, at vi som Nation ikke kunde være bekendt at lade vor Konge sejle omkring i et ældgammelt Skib som *Dannebrog*, paa hvis Sødygtighed vi har haft saa mange beskæmmende Prøver. Kan vi i Grunden være den senere Tids Debat om det nye Kongeskib bekendt? Fordi der er gjort en Fejlkalkulation paa 250,000 Kroner, mener man i dette Budget-Overskridelses Land, at Kongen maa nøjes med et meget mindre Skib end oprindelig paatænkt, et der kun egner sig til »indenskærs« Sejlads. Det kan man ikke. Men kan man forøvrigt ikke faa et anstændigt Skib for de bevilligede 1,300,000 Kroner? Har man prøvet derpaa? Hvis vore private Værfter, her i København eller i Provinserne, havde haft Lejlighed til at give Tilbud, var Spørgsmaalet om Fejlkalkulation slet ikke opstaaet, og Majestæten havde faaet et Skib, som han kunde være bekendt at sejle i, og som vi kunde være bekendt at lade Majestæten sejle i. Hvorfor skulde eller skal det Kongeskib i det hele taget bygges paa Orlogsværftet? Der har man jo slet ingen Forudsætninger eller Betingelser for at lave netop det, et saadant Skib skal være. For Kongens ny Yacht skal jo hverken være et Krigsskib, eller en Dampfærge eller en ny »Hermod«, det pukkelryggede Misfoster af en Kulbaad, som vistnok var Orlogsværftets eneste Erfaring udover Færger og Krigsbaade — *var*, for »Hermod« gik ned i en ung Alder i en Storm paa Jyllands Vestkyst.

AARSUDBYTTER

ØSTASIATISK KOMPAGNI

Det Østasiatiske Kompagnis Bestyrelse har besluttet af Driftsresultatet for 1929: 17,132,513 Kr. med Tillæg af Overførslen fra forrige Aar 2,058,622 Kr., tilsammen 19,191,135 Kr., hvorfra gaar Administrationsudgifter, Afskrivninger og Hensættelse til Skatter, at foreslaa Generalforsamlingen, der afholdes Torsdagen den 20. Marts Kl. 3 Eftermiddag i Kompagniets Hovedbygning, Holbergsgade 2, at udbetale et Udbytte af 10 pCt. og, efter Fradrag af statutmæssige Tantiømer, at fremføre 2,228,908 Kr. til næste Aar.

PROGRESS

Paa et Tirsdag afholdt Bestyrelsesmøde i Dampskibs-Aktieselskabet »Progress« vedtoges det at indstille til Generalforsamlingen, at Aarets-Netto-Over-skud, som inclusive Overførsel fra forrige Aar, 28,879.74 Kr., andrager 842,917.96 Kr., anvendes paa følgende Maade: 8 pCt. Udbytte til Aktionærerne 290,000 Kr., Henlæggelse til Reserve- og Fornyelsesfond 386,579.84 Kr., Overførsel til næste Aars Regnskab 166,338.02 Kr. Det vedtoges at afholde ordinær Generalforsamling Onsdag den 12. Marts.

DET FORENEDE BUGSERSELSKAB

Paa et Lørdag i Akts. Det Forenede Bugserelskab afholdt Bestyrelsesmøde vedtoges det at foreslaa Generalforsamlingen, at der af Aarets Overskud 66,315 Kr., udbetales 6 pCt. til Aktionærerne, henlægges 30,000 Kr. til Reserve- og Fornyelsesfond, medens Resten benyttes til Afskrivninger.

BRITISKE KAPTAJNER. MASKINMESTRE OG STYRMÆND PROTESTERER IMOD FARCEN I GENÈVE

Fra engelsk Side er nu snart fremkommet et helt Bind af Protester imod det ulyksalige Efteraarsmøde, som afholdtes i Genève under International Labour Conferences Auspicer, og som hovedsagelig drejede sig om Otte-Timers-Arbejdsdagen til Søs. Flere af de store Skibsfartslande var som bekendt ikke repræsenteret, og nogle af de i Mødet deltagende Repræsentanter repræsenterede ikke Majoriteten af deres Kolleger. Mødet var ganske vist kun et forberedende Møde til det i Aar bebudede og nu aflyste Møde, men selv et saadant maa dog i det mindste være saa repræsentativt, at de engelske Sømænd ikke med Føje kunde kalde det »Farcen i Genève« i deres officielle Organ, hvad de som bekendt gjorde. Nu har Officers' Federation of the British Merchant Navy, der repræsenterer mere end 10,000 britiske Kaptajner, Maskinmestre, Styrmand og andre Officerer i den britiske Handelsflaade, i Federationens Aarsberetning kraftigt protesteret imod Mødet. »Det var med dyb Beklagelse, at Federationens Bestyrelse,« hedder det i Beretningen, »hørte om, hvorledes vore Medlemmers Interesser blev varetaget paa Mødet i Genève i Oktober Maaned. Den Kendsgerning, at hverken de britiske Rederinteresser eller National Union of Seamen var repræsenteret i Genève, gjorde det efter vor Mening særligt uønskeligt, at britiske Handelsskibs-Officerer blev repræsenteret paa Mødet, hvor de, der hævdede at repræsentere os, var ude af Stand til at afgive Stemmer, og under alle Omstændigheder ude af Stand til at repræsentere andet end en lille Minoritet af britiske Handelsskibsofficerers Opfattelse.«

Federationens Forretningsfører var ganske vist til Stede i Genève paa det daværende Tidspunkt og havde Folkeforbunds-Autoriteternes Tilladelse til at overvære Møderne som Tilhører. Efter hans Opfattelse er Meningen med Genève-Konferencerne, at de skal behandle internationale Spørgsmaal, der angaar Spørgsmaal, hvor Arbejder- og Arbejdsgiver-Interesser diverger. Derimod ikke Tilfælde, der berører Spørgsmaal, som Officers-Personalet eller andre, der tjener i kontrollerende Stillinger.

DAMPSKIBSSELSKABET »DANNEBROG«

Bestyrelsen for Dampskibsselskabet »Dannebrog« meddeler, at Selskabets Netto-Over-skud for Aaret 1929 inklusive det fra forrige Aar overførte Beløb paa 22,049 Kr. beløber sig til 1,882,788 Kr., af hvilket Beløb man agter paa den forestaaende Generalforsamling at foreslaa udbetalt 8 pCt. af Aktiekapitalen med 896,000 Kr., at henlægge til Reserve- og Fornyelsesfond 900,000 Kr. og overføre til næste Aars Regnskab 86,788 Kr.

URSUS

Bestyrelsen for Dampskibsselskabet Ursus har vedtaget at foreslaa Generalforsamlingen at fordele Overskudet for 1929 saaledes, at der anvendes 48,000 Kr. til Afskrivninger, henlægges til Reservefond 20,000 Kr. og udbetales 10 pCt. til Aktionærerne.

SKAGERAK

Dampskibs-Aktieselskabet »Skagerak« har afholdt Bestyrelsesmøde og vedtaget at indstille til den forestaaende Generalforsamling, som afholdes den 3. Marts Kl. 2, at Aarets Overskud 160,051 Kr. overføres til Gevinst- og Tabs Konto.

Endvidere blev det besluttet at foreslaa paa Generalforsamlingen at nedskrive den nuværende Aktiekapital med 1,246,875 Kr. og heraf at afskrive paa Skibene 1,125,402 Kr. og paa Gevinst- og Tabs-Konto 121,473 Kr., samt at der tegnes en Præference Aktiekapital til pari Kurs paa 300,000 Kroner til Nedskrivning af Selskabets Gæld.

FRAGTRATETALET FOR JANUAR 1930

Fragtratetallet er for Januar beregnet til 100.7, hvilket er 5.3 pCt. lavere end Tallet for December.

Nedenstaaende Oversigt viser Fragtratetallene for Maanederne Januar 1929 til Januar 1930 sammenlignet med Gennemsnittet for Maanederne Januar-Marts 1925, der var beregnet til 100.0:—

Januar	1929	113.8
Februar	—	121.1
Marts	—	115.4
April	—	110.8
Maj	—	108.1
Juni	—	110.9
Juli	—	114.3
August	—	116.0
September	—	115.1
Oktober	—	115.6
November	—	110.2

December 1929	106.3
Januar 1930	100.7

Aarets første Maaned begyndte med en Nedgang i Fragtratetallet, der var større end den, der fandt Sted i hver af de to foregaaende Maaneder, og som praktisk laget ramte samtlige Rater, omend i ret forskellig Grad. Blandt de enkelte Fragter er Nedgangen i Januar størst for Kul og for Timecharter; fraregnet Wales—Sydamerika var Gennemsnittet for Fragterne i hver enkelt af Kulruterne lavere end i December, og Noteringerne fra sidst i Januar var ligeledes overalt lavere end Raterne i første Del af Maaneden. For nogle af de udgaaende Ruter fra Middelhavet og Vestafrika (Frukt, Fosfat, Jordnødder) var der enten en Nedgang, som var mindre fremtrædende end for Kulgruppen, eller omtrent samme Gennemsnit som i December.

"DANSK SØFARTS TIDENDE" S FRAGTBERTNING

København, den 25. Februar 1930.

Siden Fragtmarkedet faldt helt sammen og indtil Dato, er der oplagt mellem 1 og 1½ Million Tons europæisk Tonnage; før Markedets Sammenbrud var et mindre Antal Baade oplagt i Europa, medens Amerika havde nogen privatejet Tonnage oplagt plus et større Antal Shipping Board Baade. Ifølge de seneste Opgivelser er der nu i Amerika oplagt godt og vel 2 Millioner Tons af en samlet Tonnage paa 10.6 Millioner og i Europa antagelig alt i alt omkring 1½ Million Tons. Dette er store Tal, men det lader til, at der maa oplægges endnu mange flere Baade, inden Fragtmarkedet kan komme paa Fode igen.

Kornpriserne og de forskellige Landes større eller mindre Behov for udenlandsk Korn synes at spille en væsentlig Rolle for hele Fragtmarkedet. Naar der nu meddeles, at Manitoba wheat Nr. 3 i August ifjor kostede 58/6 pr. quarter c.i.f. og i denne Maaned kun 42/- pr. quarter, faar man et godt Begreb om Kornmarkedets Stilling i Øjeblikket, og Kornlaster udgør som bekendt en meget stor Procent af alle Fragter.

Der er nu praktisk talt ingen Efterspørgsel i noget af de vigtige Kornmarkeder, hverken for prompt eller senere Lastning, og desværre er det lige saa galt i alle andre Markeder.

TRÆLASTMARKEDET

Det ugunstige Vintervejr synes virkelig at skulle faa en ubehagelig Indflydelse paa Markedet for f.o.w. Befragterne hverken kan eller tør disponere, saa længe Situationen er saa uklar, og medens Underhandlingerne mellem de engelske Storimportører og Russerne staar paa, hindres andre i at gøre noget af Betydning.

De seneste Afslutninger er ikke videre repræsentative og lidet opmuntrende:

460 std. Wasklot/Poole 48/6d., to Rejser; 1,100 Trångsund/Poole 45/-; 700 std. Bure/London 43/3 15/6; 770 std. Holmsund/London 42/3 15/6; 800 std. Söderhamn & Hernösand/London 38/6d. f.o.w.; 650 std. bundtede Staver Kemi/Antwerpen 44/- f.o.w.; 500 std. bundtede Staver Raumo/Räfsö/Antwerpen 41/6 15/8 og 15/10.

HVIDEHAVET.

Der er endnu intet gjort paa Broadcharter; Befragterne holder fast ved en Fragtidé, som Rederne absolut ikke kan akceptere.

CANADA

noteres 62/6d. 65/- f.o.w.

KUL, KOKS etc.

De senest rapporterede Slutninger taler for sig selv: Wear/Lindholm Pier 2,500 T. 4/7½d.; Boness/Aarhus 2,000 T. 4/10½d.; Wales/Kbhvn. 3,100 T. 5/3; Koks London/Kbhvn. noteres i 7/- 7/3, Danzig/Kbhvn. omkring 4/3 4/6d.

MIDDELHAVET etc.

De samme daarlige Noteringer gaar igen over det hele. Wales/Gibraltar er gjort til 5/9, Pt. Said 7/6. Casablanca 6/9 og 7/-, Genua 6/6, Øerne 7/-, Tynec/Genua 6/9, Rotterdam/Oran 5/6, 4,000 Tonner.

Hjemgaaende er det ogsaa helt uforandret, hvad angaar Fosfat, Erls, Jordnødder, Esparto og Oliekager. Frukt ligger svagere for prompt, ca. 23/- 90/95,000 chf., men ventes at blive noget bedre for senere Lastning, Alexandria/Hull indikerer uforandret 10/- og Donau/Danmark ca. 19/6 til tre Havne.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Udgaaende sluttet Cement Antwerpen/Philadelphia til 7/9 f.i.o. Kainit Antwerpen/Staterne 11/- 11/6 og Kainit Elben/Weser-Staterne \$3.10. Wales/St. John's 2,000 T. Kul 12/- f.d.

Korn fra St. John til Middelhavet faar Tonnage til 12c. Basis een Lossehavn, New York/Middelhavet 11½ c. og New York/A-H 7½/8c. Cuba/U.K. Cont. 13/6 Marts, 14/- April. Cuba/Odessa 17/-, San Domingo/U.K. Cont. 14/6d. 3,500 T. April, 14/10½ 2,900 T. Marts. New York/Murmansk er nede i 7c. pr. chf. Svovl Corpus Cristi/3 finske Havne gik til \$4.60 og Asfalt Gulfen/Italien 19/-.

Fra Pacifickysten er sluttet en Del Baade til Grækenland til 20/- 20/6.

SYDAMERIKA

Efter en Del flere Slutninger fra Wales til Buenos Aires paa Basis af 16/6d. 17/-, offereres nu kun 15/6 16/-. Rio gøres til 14/4½d. à 14/10½.

I det hjemgaaende La Plata gøres noget om ikke meget. Prompte Positioner betinger kun 11/6d. fra n.a. San Lorenzo/U.K. Cont., 10/6 Bahia Blanca/A-R. Marts ca. 6d. mere, Maj 13/6 14/- og Maj/Juni ca. 15/-. Buenos Aires/Hull, berth terms, er helt nede i 8/6 for prompt og Rosario/Antwerpen i 8/-.

Chile kan muligvis bruge et Par Baade for Marts til 18/-, Basis Kontinentet. Til Staterne ses sluttet til \$3.75 og \$4.

ØSTEN

Vestaustralien/Europa gik i 20/-, med Option Calcutta 15/-, Bombay 16/-. Saigon/Hull, parcel pr. Marts, 24/-. Saigon/U.K. Cont. full cargo, April/Maj indikerer 18/-. Madras/Antwerpen-Rotterdam og Hamborg 15/6, April. Bønner Dalny/Vladivostock-R/H 17/6 April og senere. Birma/Gdynia 18/6, A/H 17/6. Whyalla/Rotterdam, parcels pr. Marts 15/-.

TIMECHARTER

Europæisk Fart: 2 6,000 Tonnere 6 Mdr. 4/6d.; 2 5,200 Tonnere 6 Mdr. 4/9d. Vestindisk Fart: 3,700 T. Rundrejse 80c.; 3,560 T., Rundrejse 90c.; 3,050 T. 5 Mdr. \$1.90. Trip across: 8,000 T. 65c.; 4,000 T. \$1.25.

TANKMARKEDET

er endnu noget bedre: 7,500 T. Sortehavet/U.K. Cont. 39/6d.; 5,400 T. Nord-Atlantik/Kontinentet 35/-.

SKIBSFARTEN PAA ARGENTINA

I Aaret 1929 er der til argentinske Havne indkommet følgende Antal søgaaende Skibe:

Nationalitet	Antal	N.R.Tons
Storbritannien	1,375	5,085,712
Tyskland	224	967,305
Grækenland	333	885,677
Italien	171	877,023
Nordamerika	174	711,788
Frankrig	129	588,994
Holland	179	567,425
Norge	159	483,821
Sverrig	157	268,129
Spanien	60	217,147
Belgien	67	198,714
Argentina	65	171,748
Danmark	49	164,265
Jugoslavien	40	124,204
Brasilien	58	104,100
Japan	22	92,201
Finland	23	64,175
Portugal	16	59,018
Chile	10	23,592
Peru	5	18,152
Danzig	3	11,798
Panama	2	8,134
Czekoslovakiet	1	3,560
Uruguay	1	2,599
Letland	1	2,498
Bolivia	1	147
	3,325	11,701,924

Antallet og Tonnagen af indgaaende Skibe har været omtrent ens i 1929, 1928 og 1927, da Tonnagen pludselig steg ca. 3 Millioner N.R.T. over 1926. De tre sidste Aar har da ogsaa været usædvanlig gode Høstaar, og det er sandsynligt, at man iaar, da Hvede- og Hørførøsten kun giver smaa Resultater, vil se et skarpt Fald, i hvert Fald i Aarets første Maaneder; hvordan det vil gaa senere hen, er afhængigt af Majshøsten, hvis Størrelse det endnu er for tidligt at spaa om.

Af de søfarende Nationer hævder Storbritannien sig som uomtvistet Nr. 1 med godt 43 pCt. af den samlede Tonnage, hvilken Fortrinsstilling dog ikke er nær saa udpræget som før Krigen, da den britiske Tonnage et enkelt Aar (1912) endog oversteg 60 pCt. af den samlede Tonnage. Som Nr. 2 kommer, iaar for første Gang efter Krigen, Tyskland med godt 8 pCt. (1913: 12 pCt.), Nr. 3

Grækenland med 7.60 pCt. (Antallet af græske Skibe er langt større end de tyske), Nr. 4 Italien med 7.50 pCt., Nr. 5 Forenede Stater med godt 6 pCt. og Nr. 6 Frankrig med godt 5 pCt. af den samlede Tonnage.

Til de store Landes Overvægt i Tonnage bidrager i høj Grad Passagerfarten, som drives med stedse større Baade af engelske, tyske, franske, hollandske, spanske og nordamerikanske Rederier. I Fragtfarten spiller de mindre Lande en forholdsvis større Rolle, og ogsaa de skandinaviske Lande indtager her en betydelig Stilling; i hvert Fald kan det siges, at danske, norske og svenske Skibe er blandt de bedste og mest moderne Fragtbaade, der ses paa La Plata. — Antallet af indkomne danske Skibe overstiger forrige Aars med 4, og Tonnagen er ca. 30,000 Tons større end i 1928.

Til Belysning af den stærke Udvikling af Skibsfarten paa Argentina hidrættes følgende Oversigt over indkomne Dampskibe i

Aarene	Antal	N.R.Tons
1929	3,325	11,701,924
1928	3,323	11,716,053
1927	3,376	11,862,737
1926	2,437	8,733,435
1925	2,419	8,385,388
1924	2,949	10,011,331
1923	2,212	7,648,438
1922	2,075	6,955,055
1921	1,750	5,558,729
1920	2,387	7,146,066
1919	1,875	4,986,705
1918	1,205	3,148,399
1917	850	2,314,208
1916	1,888	4,059,975
1915	1,932	4,838,087
1914	1,938	5,408,359
1913	2,421	6,788,067
1912	2,208	5,842,446
1911	1,245	5,756,315
1910	2,325	5,721,088
1909	2,148	5,186,567
1908	2,003	4,646,404
1907	1,644	3,847,428
1906	1,936	4,227,367
1905	1,849	3,846,399
1904	1,785	3,619,615
1903	1,552	3,171,978
1902	1,172	2,378,608
1901	1,180	2,212,471

SKIBSFARTEN PAA SYDNEY

I Aaret 1929 blev Sydney anløbet af ialt 7,062 Skibe med en samlet Brutto-Tonnage af 15,628,605 Tons, hvilket er 738 færre Skibe end det foregaaende Aar. Nedgangen i Brutto-Tons beløb sig imidlertid kun til 180,361 Tons. I Aaret 1913—14 indkom der i Havnen 10,142 Skibe med en samlet Netto-Tonnage af 9,437,310, og disse Tal sammenlignet med Tallene for 1928—29 — 7,062 med en Netto-Tonnage paa 9,060,153 — viser paa slaaende Maade den Udvikling, der har fundet Sted forsaavidt angaar Størrelsen af de Skibe, der nu anløber Sydneys Havn. I 1928—29 blev Sydney anløbet af 302 Motorskibe, hvilket betyder en Stigning paa 74 i Sammenligning med det foregaaende Aar.

Oplægningerne

Oplægningerne af Skibe hørende under Dansk Dampskibsrederiforening androg den 26. ds. 17 Skibe med en samlet Bruttotonnage af 37,437 Tons, hvortil svarer en Dødvægttonnage af 65,470 Tons.

Kapsejlads Australien-Falmouth

Kapsejladsen fra Australien til Falmouth er begyndt. »Herzogin Cecilie« er afsejlet fra Wallaroo med en Ladning Hvedemel, og »Pommern« er snart sejlklar. Begge Skibe skal til Falmouth. De ejes begge af Skibsreder Eriksson, Mariehamn, er begge firmastede Barke, den førstnævnte paa 4,350 Tons d.w., sidstnævnte paa 4,050 Tons d.w.

Sølvbryllup

Fredag d. 28. ds. kan Skibsinpektør i C. K. Hansens Rederi H. P. Winther og Hustru fejre deres Sølvbryllup. Festen afholdes i Sølvbrudeparrets Hjem, Østbanegade 111, København Ø.

UDFØRSELN AF POLSKE KUL OVER DANZIG

Over Danzigs Havn er der ifølge derom modtagen Oplysning gennem det derværende Havneudvalg i Løbet af Januar Maaned udført ialt 497,384 Tons Kul, deraf til Danmark 141,658 Tons, mod 403,498 Tons, deraf til Danmark 118,130 Tons i December Maaned.

Udførslen er fordelt paa følgende Maade:

	Tons
Danmark	141,658
Sverige	119,541
Frankrig	89,774
Letland	51,228
Norge	40,007
Italien	15,195
Holland	11,021
Litauen	7,807
Belgien	6,624
Rusland	5,310
Tyskland	4,722
Finland	4,497

Udførslen viser efter nogle Maaneders Nedgang atter en stærk Stigning og er oppe i Højde med de største maanedlige Udførsler i 1929, omkring den halve Million. Medens Udførslen til Sverige har holdt sig paa forrige Maanedes Højde, er Udførslen til Danmark, Norge, Frankrig og Letland gaaet betydeligt Frem.

Trafikken paa London

Trafikken paa Londons Havn i Aaret 1929 var ifølge en nylig offentliggjort Statistik større end nogensinde tidligere. De ankomne og afgaaede Skibes Tonnage androg 57,540,136 Nettotons mod 55,449,152 Nettotons i 1928, hvilket da var Rekord.

Direkte Forbindelse New York-Nordrusland

Ifølge Meddelelse fra New York er der truffet Aftale mellem »Amderruta Transport Co.« og »American Scantic Line« om en direkte Skibstrafik mellem New York og det nordlige Rusland. I de fire Vintermaaneder skal Trafikken gaa over Murmansk, i Resten af Aaret over Leningrad.

MOTORSKIBE MED SEJL-HJÆLP

I »Dansk Havneblad« finder vi nedenstaaende Artikel, som vi i Betragtning af det vigtige Problem, den omhandler, tillader os at gengive:

En af de Betingelser, der i de fleste Tilfælde stilles til den Mand, som søger en Havnefogedstilling, er den, at han skal kunne tale Sprog. Den Havnefoged, der end ikke er det tyske Sprog mægtig, er i vor Tid ilde stillet, en Tid, hvor i alle danske Provinshavne mindst 9 af 10 Smaaskibe er tyske eller hollandske.

Mon det ikke gaar de fleste af mine Kolleger, som det gaar mig? Fra jeg om Morgen sætter min Fod paa Havnen, og til jeg om Aftenen forlader den, ser jeg ved Bolværkerne mest tyske og hollandske Smaaskibe. — Hermed mener jeg Skibe, som laster op til 250 Tons. — Sejlskibe med Hjælpe-motor kaldes de af Skipperne, men har som Regel saa kraftige Motorer og saa ringe Sejlføring, at det staar i omvendt Forhold til Benævnelsen. Og saa længe, der ikke findes bestemte Regler for, hvilket der er hvad, eller det ikke overlades til Havnefogden at træffe Afgørelsen, slipper disse udenlandske, som Regel kraftige Motorskibe med at betale den lavere Afgift for Sejlskibe med Hjælpe-skruer. Men er det ikke ogsaa den omvendte Verden, at en dansk Havnefoged i en dansk Havn næsten skal tvinges til at tale Tysk Dagen igennem?

Paa sidste Generalforsamling i den herværende Sømændsforening rejste en gammel Sømand sig og udtalte sin store Beklagelse over, at naar han kom paa Havnen, saa han kun fremmede Nationers Smaaskibe, kun sjældent danske, og om Søndagen var det mest udenlandske Flag, der prægede Havnen. Han henstillede til Bestyrelsen, om der dog intet var at gøre, saa de danske Skibe kunde optage Konkurrencen. Selvfølgelig maatte Formanden gøre opmærksom paa, at det ikke var et Emne, der laa indenfor Foreningens Virkefelt; men Henstillingen gav alligevel Anledning til, at vor Skibsmægler her i Byen rejste sig og holdt et meget interessant Foredrag om, hvad der efter hans Mening var Aarsagen i, at vore danske Smaaskibe ikke kunde konkurrere med de tyske og hollandske. Ja, han fremhævede endog, at det ikke alene var de danske, men ogsaa de svenske, norske og finske, som stod langt tilbage i Konkurrencedygtighed. Og han fremsatte til Slut den Paastand, som alle vi, der kender lidt til Skibsfart, specielt Smaaskibsfarten, kan give ham vor fulde Tilslutning til, at det er vor hjemlige Holden paa de gammeldags uhandige og dybtgaaende Træskibe med stor Rig og forholdsvis ringe Lasteevne, der er den egentlige Aarsag dertil.

Men i Stedet for, at der fra betydende Steder burde arbejdes hen til en Fornyelse, Modernisering og Ophjælpning af vor Smaaskibsflaade, ser jeg nu i vor Dagspresse, at der er stærke Kræfter i Bevægelse for at bevare vor Sejlskibsflaade. Ja, endogsaa med dette Maal for Øje søges dannet en nordisk Sammenslutning. Saa vi Havnefogder kan sikkert endnu langt ind i Fremtiden forberede os paa at skulle benytte det tyske Sprog som daglig Tale i vor Gerning! —

I »Morgenbladet« for 26. Jan. finder jeg et Ritzau-Teleg., hvori refereres nogle Udtalelser paa Dansk Sejlskibsrederiforenings Aarsmøde i Sønderborg den 25. s. M. under Overskriften, med meget fede Typer: »Den danske Sejlskibsflaade skal bevares«. Af Telegrammets Tekst synes det at fremgaa, at Overskriften i nogen Maade er misvisende. Der tales blandt andet om: »Det kan kun lade sig gøre at holde Liv i vor Sejlskibsflaade ved at gøre den konkurrencedygtig . . .«. Men dermed siges da tillige efter min Formening, at Sejlskibene og dermed de gamle Træskibe maa bort og give Plads for nye, moderne, lavtgaende

Jernskibe med kraftige Motorer og forholdsvis stor Lasteevne, thi før det bliver Tilfældet, vil vor Smaaskibsfart ikke blive konkurrencedygtig.

I »Morgenbladet« for den 25. f. M. findes endogsaa en ledende Artikel under det bekendte Mærke □ og under følgende Overskrift: »Skal de danske Sejlskibe forsvinde?« — Jeg kunde egentlig nøjes med at hen-vise til, hvad vor Skibsmægler sagde i sit ovenfor nævnte Foredrag, at det næsten er umuligt at skaffe Fragt til Sejlskibe. Købmændene vil helst saa nogenlunde kunne beregne, hvornaar de kan have deres Varer i Havn, og da særlig i disse Tider, hvor Pris-serne er saa varierende. Og saa bare tilføje: »Sejlskibsfarten er kaput, der findes ikke mere nogen Redning!«

Men inden jeg slutter, vil jeg gerne have Lov til at komme lidt nærmere ind paa enkelte Punkter i sidst-nævnte Artikel.

Dette, at den danske Sejlskibsflaade kun er ca. 5 pCt. af hele den danske Handelsflaade, synes jeg netop er et Bevis for, at Sejlskibenes Tid er forbi, kaput, som jeg skrev ovenfor, og jeg drister mig til at paastaa, at der findes ingen Redning undtagen i ren filantropisk Henseende!

At Sejlskibene i vor Tid — og da særlig Smaaskibene — skulde have nogen som helst Betydning for vor Skibsfart eller Uddannelsen af vore Navigatører er nu nærmest et Mundheld, der næppe vinder Genklang hos vore moderne Skibsførere og Styrmand. Farten med og Arbejdet ombord i de store moderne Damp- og Motorskibe er noget for sig selv, og Farten og Arbejdet i vor Smaaskibsfart er noget helt andet. Kun faa af vore Dæksofficerer i større Skibe rekrutteres nu om Stunder fra Smaaskibsfarten, de uddannes i de store Damp- og Motorskibe, det er ogsaa nødvendigt, ellers vilde de ikke kunne følge med i Udviklingen. Den Mand, der efter 6 til 8 Aars Fart med Smaaskibe (derunder Sejlskibe), kommer ombord i et Fragt-, Damp- eller Motorskib, vil staa lige saa uforstaaende for Arbejdet ombord som en Dreng, der begynder sin Uddannelse ombord i disse, og omvendt. Det maa nu om Stunder henregnes til to Specialer under samme Fag.

Rent bortset fra, at den danske Skibsfart altid har været et Stedbarn af den danske Stat med Hensyn til Hjælp fra Staten, saa tror jeg nu alligevel ikke, at en saadan Hjælp vil være det eneste saliggørende. Nej, skal den danske Smaaskibsfart virkelig kunne op-hjælpes og blive konkurrencedygtig, saa gælder det først og fremmest om at faa Materiellet fornyet og moderniseret, alene det vil hjælpe til, at de Smaaskibsfarten paahvilende Udgifter til Assurance etc. gaar nedad. Og om der virkelig findes formaende Mænd, der ønsker at op-hjælpe Smaaskibsfarten og gøre den konkurrencedygtig, saa tror jeg, at Startning af en Bank, som kan yde Laan til Bygningen af Smaaskibe (ikke Statsbank) og en Standardisering af Skibene i Størrelser fra 100 til 250 Tons Lasteevne, byggede af Jern og praktisk indrettede som de nye tyske og hollandske Motorsejlere, der for Tiden i stort Antal anløber de danske Havne, vil være noget hen imod den rigtige Vej at gaa.

At lægge nogen anden Værdi end netop Skønheds-værdien i Bevarelsen af vore Træ-Sejlskibe tror jeg i den nuværende mekaniske og rastløse Tid kun vil give negative Resultater, og at der ligger nogen som helst økonomisk Værdi for vor Handelsflaade i Bevarelsen af vore Sejlskibe, er der ingen, der faar mig til at tro.

Nykøbing F., i Februar 1930.

A. G. Schiøttz,
Havne- og Brofoged.

SKIBSTRAFIKKEN PAA GDYNIA

Det danske Generalkonsulat har fra det polske Generalkommissariat i Danzig modtaget en Statistik over Havnetrafikken paa Gdynias Havn i December Maaned 1929.

Der er ifølge denne Statistik indgaaet 121 Skibe med 121,962 N.R.T. mod 143 med 132,097 N.R.T. i November. Af de indgaaede Skibe indgik 103 i Ballast, medens 18 Skibe udgik i Ballast.

Den danske Tonnage staaer med 16 Skibe med 12,924 N.R.T. som Nr. 4 efter Sverige med 47 Skibe med 35,483 N.R.T. som Nr. 1, Tyskland med 17 Skibe med 16,761 N.R.T. som Nr. 2, Amerika med 5 Skibe med 15,360 N.R.T. som Nr. 3.

Den indgaaede Tonnage er fordelt som følger:

Nationalitet:	Antal af Skibe:	Tonnage:
England	1	3,205
Danmark	16	12,924
Estland	2	887
Frankrig	1	1,841
Holland	1	875
Lithauen	2	1,170
Lettland	7	7,902
Tyskland	17	16,761
Norge	12	8,387
Polen	8	12,081
Amerika	5	15,360
Sverige	47	35,483
Italien	2	5,106

Der indførtes i Maanedens Løb ca. 24,000 T. Varer, deraf ca. 7000 T. Ris, ca. 6000 T. Phosphorerets, ca. 6000 T. gammelt Jern, ca. 3000 T. Salpeter, ca. 750 T. Stykgods. Der udførtes ca. 232,000 T. Varer, deraf ca. 216,000 T. Kul, 1500 T. Cellulose, ca. 1200 T. Roesnitter, ca. 1000 T. Sukker.

POLSKE KUL OVER GDYNIA I 1929.

Ifølge en af det danske Generalkonsulat i Danzig fremsendt Aarsberetning over Kuludførslen over Gdynias Havn i Aaret 1929 paa Grundlag af de i Aarets Løb modtagne Maanedsberejninger udførtes ialt 2,324,565 Kul mod 1,665,792.5 Tons i 1928. Udførslen til Danmark androg 499,257 Tons mod 257,270.5 Tons i 1928, til Sverige 925,190 Tons mod 709,931 Tons i 1928, til Norge 351,722 Tons mod 235,311 Tons i 1928.

SKIBSTRAFIKEN PAA GDYNIA'S HAVN I AARET 1929

Der indløb i 1929 1,541 Skibe med 1,443,636 N.R.T. mod 1,106 Skibe med 983,257 N.R.T. i 1928, hvoraf 193 Skibe med 192,243 N.R.T. førte dansk Flag.

Der indførtes c. 324,000 Tons Varer mod 153,000 Tons i 1928, medens der udførtes ca. 2,389,000 Tons Varer mod 1,755,000 Tons i 1928.

Prøvetur

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeris Værft paa Refshaløen foretoges Lørdag en vellykket Prøvetur med Dieselmotor-Fragtskibet »Corneville«, Værftets Byggenummer 566, bygget for Regning Herrer Skibsredere A. F. Klaveness & Co. A.S., Oslo.

Skibet er bygget til Det Norske Veritas' højeste Klasse og er hestemt til Fragtfart.

Dets Hoveddimensioner er følgende:

390' 0" × 55' 0" × 37' 0", (

og Bæreevnen er ca. 8,150 Tons d.w.

Det er forsynet med to Hoveddieselmotorer af Burmeister & Wain's nyeste Type, der tilsammen udvikler ca. 5,000 I.H.K.

All Dæksmaskineri er elektrisk drevet.

I Prøveturen deltog Repræsentanter saavel for Rederiet som for Værftet.

Ved STEVEDORING I FINLAND benyt udelukkende

OLD FEDERATION

(FINLANDS STUVAREFÖRBUND)

HOVEDKONTOR: HELSINGFORS FINLAND. TELEGRAM ADRESSE: STEVEFEDERATION, HELSINGFORS

Agenter: Danmark: Aktieselskabet Maritime Agency, København, Telgr.-Adr. Marag. Sverige: O. F. Carlberg, Helsingborg, Telgr.-Adr. Fixture.

Norge: Leif MØRER Knutzen, Oslo, Telgr.-Adr. Bungenar

Medlemmer i følgende Havne: Björkö-Sund · Trångsund · Wiborg · Virolahdi · Frederikshamn · Kotka · Lovisa · Borgå · Helsingfors · Sörnäs · Ekenäs · Lappvik · Hangö · Åbo · Nystad · Raumo · Riihä · Kristinestad · Kaskö · Wasa · Nykarleby · Jakobstad · GamlaKarleby & Yxpilä · Brahestad · Uleåborg & Haukipudas · Kemi · Torneå

HELSINGFORS

RÅFSÖ

Tel.-Adr. »GRUNDRICHS« Coder: Scott's 10th Ed. Boe Code

A. B. Grundström & Heinrichs O.Y.

Etabl. 1897

RAUMA og DISTRIKT

Skibsmæglere · Dampskibsagenter

Spedition · Befragtning · Assurance

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference og The Foreign Shipbrokers Central Office, Oslo

Lloyd's Underagenter

RAUMA

Tel.-Adr. »HACKLINS« Scott's Code, 10th Edition. The Boe Code

O. W. HACKLIN & Co.

Skibsmæglere — Befragtning

Forsikring — Havarilagenter — Speditører

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference

Agenter for Nordisk Skibsrederforening

Dansk Vicekonsulat

RÅFSÖ & MANTYLUOTO

(Björneborg's District) FINLAND

YXPILA

O.Y. BLOMBERG STEVEDORING A.B.

WASA (Finland)

Medlemmer af

THE STEVEDORES FEDERATION OF FINLAND

CENTRAL EMPLOYERS ASSOCIATION OF FINLAND

Repræsenteret ved: Maritime Agency Ltd., København.

WASA

D. EKLÖF & CO.

(INCOR. ADOLF LAHTI & CO.)

SKIBSMÆGLERE · STEVEDORES

BEFRAGTNING, ASSURANCE & SPEDITION

YXPILA, GAMLA KARLEBY (Finland)

og MOLLERSVIK & HIMANGO

Medlemmer af: The Baltic and International Maritime Conference, The Finnish Shipbrokers Association & Finlands Arbejdsgiverforbund.

Tel.-Adr. EKLOF, YXPILA

Alle Sjöfarts Coder.

Britisk Vicekonsulat

Etabl. 1912

Telegr.-Adr.: »WILBERG«, Brahestad. Alle Sjöfarts Coder.

WILÉN & LINDBERG

BRAHESTAD

(Lapaluoto, Roska, Siniluoto & Kalajoki-Rahja)

DAMPKIBS-AGENTER · SKIBSMÆGLERE · FORSIKRINGSAGENTER · SPEDITØRER

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference · The Finnish Shipbrokers' Association

BRAHESTAD

HERMAN ANDERSSON

Etabl. 1902

Skibsmægler · Assurance · Speditør

Tel.-Adr. ANDERSSON

ULEABORG

(ogsaa i Haukipudas incl. Ijo-Röyttä)

Medlem af The Baltic and International Maritime Conference

KEMI

ULEABORG

Tel.-Adr. »Prompt« Kemi

STUVAREBOLAGET

ADOLF LAHTI & CO.

KEMI

Medlem af: The Association of Finnish Stevedores

Repræsentanter i København · Fester & Andersen

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code

P. FIGENBAUM. Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

A/B NIELSEN & THORDÉN O/Y

Telegram-Adr.: "Tonnage" Coder. Scott's og Watkins'

HELSINGFORS (Finland)
Filialkontor HANGØ

Skibsredere, Skibsmæglere Befragtning og Spedition

Gennemgaaende Ruter til de vigtigste Havne paa Jorden

BOSTON

HELSINGFORS

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Isbjerg i Atlanterhavet

De amerikanske Myndigheder har udsendt Advarsel angaaende Forekomst af Isbjerg i det nordlige Atlanterhav. Skønt der ikke i Mands Minde er observeret Isbjerg paa Ruterne i det nordlige Atlanterhav paa denne Tid af Aaret, er der dog i Aar fra mange Sider rapporteret Tilstedeværelse af Isbjerg, og Myndighederne har besluttet at udsende Krydseren »Tampa« paa et Observationstogt og for at advare Handelsskibene mod Faren.

Skoleskib.

Efter hvad der meddeles os har Konsul D. Lauritzen købt en Marstalskonert, som skal benyttes som Skoleskib og udstyres med en Motor. Skoleskibet faar Navnet »Fanø« og skal være hjemmehørende i Esbjerg.

Godt dansk Arbejde

Vi har tidligere, skriver Sv. Amtst., udførligt meddelt om en New Foundlands-Skonnerts mærkelige Rejse, idet Skibet i December og Januar blev blæst 2600 Sømil tværs over Atlanten. Det viser sig, at Begivenheden har særlig Interesse for os, idet Skonnerten, hvis Navn er »Neptune«, til for kort Tid siden var hjemmehørende paa Thuro. I

Fjor solgtes det af et Aktieselskab, med Skibsreder E. C. Hansen som korresponderende Reder, til New-Foundland og var iøvrigt den sidste Thuro-Skonnert i New Foundlandsfart.

I 48 Dage drev Skibet tværs over Atlanten. Skibet var bestemt til Fiskepladsen Newton i Bonavista Bay, men 30 Sømil fra Bestemmelsesstedet blæste det op til en forrygende Snestorm, og da Roret led Skade og Sejlene blev ødelagt, maatte Kaptajnen opgve Kampen mod Elementerne og lade Skibet drive over mod Skotland.

Da Skibet var kommen sikkert i Havn, viste det sig, at selve Skroget ikke havde taget mindste Skade.

Det vidner om, udtalte Skibets Kaptajn, Barbour, at de danske Skibsbyggere har lavet et udmærket Stykke Arbejde. Skibet er bygget i Troense i 1920, og er kun paa 126 Reg. Tons.

Hele Besætningen og alle Passagerer var i bedste Velgaaende ved Ankomsten til Skotland, kun havde det knebet lidt med Vandet de sidste Dage, hvor Rationen var sat ned til et Krus pr. Mand pr. Dag, men Fotografierne, der er taget om Bord ved Skibets Ankomst, viser lutter fornøjede Ansigter.

I de engelske Blade faar saavel Kaptajnen som Skibets danske Bygmester megen Ros.

ISMELDINGER P. R. 25. FEBRUAR 1930.

Det første Ciffer i Tallet efter Stednavne og (Dato) betegner Isforhold:

- | | |
|-------------------------------------|-------------------|
| 0. Isfrit. | 5. Svær Isgang. |
| 1. Løs Sjap- og Kvadderis. | 6. Svær Fastis. |
| 2. Tynd Fastis. | 7. Svær Drivis. |
| 3. Spredt Drivis. | 8. Pakis. |
| 4. Sammenpakket Sjap- og Kvadderis. | 9. Skrueis. |
| | x. Ingen Melding. |

- | | |
|---|--|
| Andet Ciffer efter Stednavne | betegner Besøjingsforhold: |
| 0. Skibsfart uhindret. | 5. Skibsfart kun mulig for kraftige Dampere. |
| 1. » vanskelig for Sejlskibe | 6. » kun mulig med Isbryderhjælp. |
| 2. » vanskelig; for Sejlskibe kun mulig m. Bugserhjælp. | 7. Rende holdes aaben. |
| 3. » lukket for Sejlskibe. | 8. Skibsfart helt lukket. |
| 4. » lukket for Motorsejlere. | 9. Usigtbart (Forh. kan ikke bedømmes). |
| | x. Ingen Melding. |

Tredie Ciffer (hvis sdt. anv.) er kun 7. Rende holdes aab.

DANMARK. Thisted (20'), Havnen 21, Bredningen 32. Udbyhøj (24'), Indløb og Fjord 31. Horsens (23'), 20. Vejle (24'). Havnen 10. Frederikssund (24') 22. Roskilde (10') 24.

Meldt isfri: Aalborg, Kolding, Haderslev, Odense Fjord og Præstø.

SVERIGE. Västra Kvarnen og nordligere Stationer x8. Aangermanälven 68. Brämö-Draghällan 11. Alnösundet x8. Sundsvall 25. Hudiksvall 25. Gävle N-Løb 27. Skutskär x8. Örskär x9. Öregrundsgrepen nordl. Del x9, sydl. Del 86. Sandhamn-Stockholm 11. Landsort-Stockholm 11.

Idefjorden 27.

Øvrige Stationer isfri.

FINLAND. Rödihäll og østligere Stationer x8. Kotka 66. Rankö 23. Luppil 30. Roistö 30. Helsingfors 23.

Sveaborg 30. Porkkala 23. Barösunds-fjärden 33. Hangö 11. Hangö W-Fjord 11. Aabo 11. Erstan 11. Degerby 11. Raumo Skärgaard 66, Söen 10. Råfsö 10. Mäntyluoilo 13. Udenf. Kallö og Råfsö 10. Was-klot og nordligere Stationer lukket.

Øvrige Stationer isfri.

RUSLAND (23'). Lisi-Nos, Kronstadt, Tolbukin og Schepelev 66. Soikina Bjerg, Kurgalow og vestligere Stationer xx.

ESTLAND. Narva Red 68. Pernov 68. Kynö SE og SW x9, NW 60. Paternoster SE 68, NE x8. Raugi x8. Worms SW 28, NW 40.

Øvrige Stationer isfri.

LETLAND (24'). Haynash 88. Øvrige Stationer isfri.

TYSKLAND. Königsberg Seekanal 11. Øvrige Stationer isfri.

UGENS HAVARILISTE

Italiensk Dampers »Boito«, der var paa Rejse fra Licata til Girgenti med en Ladning Stykgods, er strandet paa Klipperne otte miles øst for Girgenti. Skibet staar i en meget udsat Stilling, og Vejret er uroligt.

Britisk Motorskib »City of Lille« er strandet 25 miles fra Los Angeles. Det lykkedes senere Dampers »Peacock« at bringe Motorskibet flot, hvorefter den bugserede det ind til Los Angeles. Skaden paa Skroget er tilsyneladende ikke betydelig, og efter at denne er bleven midlertidigt udbedret, vil Skibet faa Sødygtighedspas, mod at det gaar i Dok i Shanghai efter at have udlosset sin Ladning dér for at blive endeligt repareret.

Norsk Dampers »John Blumer«, der havde en Ladning Jordnødder inde, er kommen i Brand ved Rufisque. Skibet maatte sættes paa Land, og da det viste sig umuligt at slukke Ilden, maatte Besætningen forlade Skibet, der senere er blevet Vrag.

Japansk Dampers »Kohshun Maru«, der var paa Rejse fra Portland, Oregon til Yokohama med en Ladning bestaaende af Hvede, Tømmer og gammelt Jern, er strandet

paa Klipperne ved Scotch Lighthouse, Unimak Pass, Alaska. Skibet er læk i Forpeaken samt i Lastrum Nr. 1 og 2.

Ifølge en Melding fra Port Said er tysk Dampers »Halle« og hollandsk Dampers »Sembilan« kolliderede. Den hollandske Dampers, der blev ramt midtskibs, blev saa stærkt beskadiget, at den maatte sættes paa Land. Dampers har seks Fod Vand i Maskinrummet og Fyrrummet. Dampers »Halle« har fanet Stevnen stærkt beskadiget.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

25. Februar 1930.

London	18,15 ¹ / ₂	Madrid	46,80
New York	373 ³ / ₄	Amsterdam	150,00
Berlin	89,22 ¹ / ₂	Stockholm	100,30
Paris	14,72	Oslo	99,95
Antwerpen	52,15	Helsingfors	9,43
Zürich	72,20	Prag	11,10
Rom	19,65	Wien	52,75

*) Ny Møntenhed — 100 Belgas = 500 Frcs.

DANSKE SKIBSMÆGLERE

AALBORG

FAABORG

CHR. JENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon . . 2256
Statstelefon 40

Telegr.-Adr.:
»SØBORG«

P. A. NIELSEN
EDSV. SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SPEDITION — ASSURANCE
FAABORG

Telegramadresse: NIELSEN

Telefon Nr. 9 & 509

FREDERIKSHAVN

STATSTELEFON 16
TELEGRAM-ADR. »MARITIME«
Rechnitzer, Thomsen & Co.
EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
Aalborg



NIC. PEDERSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
FREDERIKSHAVN

Telegr.-Adr. „NICPEDERSEN“

Statstelef. 14.

Jydsk Telf. 10.

HOLBÆK

JOHS. UTZON
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon 2075 & 2200
Statstelefon 2

Telegram-Adresse:
»UTZON«

JØRGEN L. FISKER
(H. MUNCH'S EFTFL.)

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

(SHIPBROKERS SCHIFFSMÄKLER SKEPPSMÄKLARE)

Telefon Nr. 166 HAVNEVEJ 40
HOLBÆK Telegr.-Adr.: »Fisker«

ENESTE EDSVORNE MÆGLER PAA PLADSEN
Lloyds Agent
Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

ASSENS

HORSENS

ALFRED LARSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KGL. VEJER, MAALER OG VRAGER
ASSENS

TELGR.-ADR. „SHIPPING“. — STATS-TELF. 10. — TLF. 200.
PRIVAT TELEFON: ASSENS NR. 480.

WILH. CHR. BECH
(INDEH.: AAGE RASMUSSEN)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
HORSENS

FIRMA ETABLERET 1863 TELGR.-ADR.: »BROKERBECH«
Telefoner: Mæglerkt. 24. Statslf. 3. Dampskibsexp. 34. Statslf. 5.
Skibsmægler Aage Rasmussen 24.

Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

BANDHOLM

ALFR. HOVMAND
SKIBSMÆGLER
BANDHOLM

British Vice-Consulate for Lolland-Falster

Landmandsbankens Bandholm Agentur
Telefoner 11 & 41

Telegram-Adresse:
»HOVMAND«

HANS OLESENS EFTF.

(BJØRN FINSEN)

SWORN SHIPBROKER

STEAMSHIP AGENTS

HORSENS

Telegraphic Address: OLESENS. Scotts Code used.
Telephone 45. National Telephone 10.

ESBJERG

KALUNDBORG

C. BREINHOLT
SKIBSMÆGLER
INDEHAVER: LUDVIG CHRISTENSEN
ESBJERG

Britisk Vice-Consul — Lloyds Agent
Telefon 57 & 1262 — Statstlf. 8. Telegramadr.: Breinholt.

O. L. OMØE

TLGR. ADR. **KALUNDBORG** TLGR. ADR.
OMØE Skibsmægler Lloyds Agent OMØE

**Befragtning, Klarering, Assurance,
Stevedoring og Spedition.**

TELEFON NO. 4. 601.
— STEVEDOREKONTORET 625.

KJØGE

J. LAURITZENS
MÆGLERFORRETNING
SKIBSMÆGLER, SHIPBROKER
SCHIFFSMÄKLER
ESBJERG

TELEGR.-ADRESSE: LAURITZEN, ESBJERG

F. OHLSSON'S EFTF.

ETABLERET 1878

INDEHAVER: A. SØRENSEN

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

KJØGE

Telegramadresse: OHLSSON

Telefon Nr. 6

COAL EXPORTERS
BUNKER CONTRACTORS
SHIPBROKERS
CHARTERING AGENTS
SHIPPING AND
FORWARDING AGENTS
SALE AND
PURCHASE BROKERS

Telegraphic Address:
AT ALL HUMBER PORTS

"MASSEY"

W. A. MASSEY & SONS, LTD., HULL, GOOLE, GRIMSBY,
IMMINGHAM — ESTABLISHED 1863

ROYAL
DANISH CONSULATE
ICELANDIC
CONSULATE
ROYAL BELGIAN
CONSULATE
BRAZILIAN VICE
CONSULATE

HULL

POSITIONSLISTE PR. 25. FEBRUAR 1930.

A

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Aalborg*, Hansen, ank. Cartagena 22.2.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Aarhus*, Bloch, i Dok i Helsingør siden 19.2.
s.s. *Aaro*, Hjort, afg. Cartagena 20.2. til Hamborg.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, afg. Adén 16.2. til Penang.
s.s. *Aggersund*, Hansen, ank. Antwerpen 18.2.
s.s. *Alabama*, Karstensen, afg. Gøteborg 25.2. til Cardiff.
m.s. *Alfa*, Christensen, ank. Newlynn 22.2.
s.s. *Algarve*, Lund, afg. Antwerpen 5.3. til Casablanca.
m.s. *Alsia*, Topp, pass. Suez 17.2. p. R. l. Colombo.
s.s. *Alssund*, Olsen, afg. Norfolk 21.2. til St. John.
s.s. *Amalienborg*, Hillebrandt-Lund, afg. Buenos Aires 15.2.
m.s. *Annam*, Wolff-Jørgensen, afg. San Francisco 13.2. til Panama Kanalen.
m.s. *Amerika*, Knudsen, ank. Bangkok 24.2.
s.s. *Argentina*, Juul Larsen, ank. Buenos Aires 11.2.
m.s. *Arizona*, Sonne, afg. Madeira 21.2. til Kbhvn.
s.s. *Arkansas*, Petersen, afg. Norfolk, Va. 20.2.
m.s. *Asia*, Jørgensen, afg. Yokohama 23.2. til Kobe.
s.s. *Askø*, Larsen, ank. Grimsby 20.2.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, afg. Ocean Island 8.2.
s.s. *Astrid*, Bjark, ank. M'Bour 19.2.
m.s. *Australien*, Andersen, afg. Brisbane 22.2. til San Pedro.

B

s.s. *Beira*, Kjær, afg. Kbhvn. 26.2. til Antwerpen.
s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
s.s. *Benedikt*, Sundvig, Kbhvn.-Hadsund-Mariager-Hobro Ruten.
s.s. *Bergenhus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, ank. Rotterdam 20.2.
s.s. *Birte*, Christensen, afg. Kaolack 20.2. til Dakar.
s.s. *Bogo*, Rasmussen, ank. Aalborg 23.2.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, afg. Kosseir 20.2.
s.s. *Bothal*, Hansen, ank. Gdynia 19.2.
s.s. *Botnia*, Holberg, i Rutebart Leith-Thorshavn-Reykjavik.
s.s. *Bisp*, afg. Stettin 1.3. til Aarhus og Østnorge.
s.s. *Brasilien*, Emdal, afg. Madeira 6.2.
s.s. *Brattingsborg*, Bercholt, afg. Oran 16.2.
m.s. *Bretagne*, Berendsen, afg. St. John, 18.2.
s.s. *Bretland*, Hansen, afg. Gdynia 21.2.
s.s. *Broholm*, Nielsen, afg. Lissabon 26.2. til Kbhvn.
s.s. *Brosund*, Skou, ank. Boston 14.2.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Antwerpen forv 5.3. til Sas de Gand.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, Jønson, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
m.s. *California*, Thomsen, afg. Bahia 21.2. via Madeira til Kbhvn.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, afg. Poole 21.2. til Savona.
s.s. *Charkow*, Holst, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
m.s. *Chile*, Kolls, ank. San Francisco 19.2.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, afg. Nyborg 21.2. til Balon Ronge.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, ank. Gulf of Paria 16.2.
s.s. *Cimbria*, Pedersen, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Nielsen, afg. Port Talbot 19.2. til Dakar.
m.s. *Columbia*, Barfoed, afg. Grays Harbour 5.2.
s.s. *Cyril*, Duhn, ank. Danzig 21.2.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danefelt*, Voss, ank. Parlington 23.2.
s.s. *Danevirke*, Stage, afg. Warkworth 23.2. til Gøteborg.

s.s. *Danhild*, Kronika, afg. Valencia 19.2. til Antwerpen.
m.s. *Danmark*, Sørensen, ank. Frederiksstad 24.2.
s.s. *Dansborg*, Malthiasen, afg. Baton Rouge 7.2.
s.s. *Delaware*, afg. St. Michael (Azorerne) 18.2. til Kbhvn.
s.s. *Diana*, Nielsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, afg. Libau 1.3. til Kbhvn.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, Reserveskib i Kbhvn.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, ank. Svendborg 22.2.
s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Casablanca forv. 27.2. til Ceuta.
s.s. *Elie*, Bang, ank. Aarhus 22.2.
s.s. *Ella*, Christensen, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, ank. Castellon 21.2.
s.s. *Elsborg*, Palm, ank. Casablanca 22.2.
s.s. *Energi*, Christensen, afg. San Juan 23.2. til Manchester.
s.s. *Enighed*, Lauritsen, ank. Cardiff 13.2.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, ank. Cardiff 18.2.
s.s. *Esbern Snare*, sunket i Allona efter Kollision 14.2.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, afg. Rivadio 19.2. til Immingham.
s.s. *Estland*, Sørensen, afg. Kaolack 12.2.
s.s. *Estonia*, Rasmussen, afg. New York 20.2.
s.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggert, afg. Singapore 24.2. til Penang.
s.s. *Fanø*, Michelsen, ank. Kbhvn. 23.2.
s.s. *Feddy*, Petersen, ank. Danzig 23.2.
s.s. *Ficaria*, som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Fionia*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Væring, ank. Bangkok 13.2.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, ank. Monteideo 17.2.
s.s. *Flynderborg*, Grove, afg. Antwerpen 20.2.
s.s. *Fredersborg*, Knudsen, afg. Dakar 20.2.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlénborg, i Rutebart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Fredensborg*, Wendt, ank. New Orleans 6.2.
s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Frode*, Petersen, afg. Philadelphia 21.2. til New York.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, ank. Boston 20.2.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, afg. Tyne 17.2.
s.s. *Gorm*, Nielsen, ank. Newport News 7.2.
s.s. *Grønland*, Meinertz, ank. Valencia 22.2.
s.s. *Grønsund*, Nielsen, afg. Videy 15.2. til Swansea.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, ank. Valencia 19.2.
s.s. *Hadsund*, Hansen, ank. Frederikshavn 9.2.
s.s. *Hafnia*, Ravn, afg. Aarhus 24.2. til Danzig.
s.s. *Halfdan*, Ørbeck, afg. Middelfart 23.2. til Kbhvn.
s.s. *Halland*, Andersen, afg. Hamborg 22.2.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, ank. Buenos Aires 8.2.
s.s. *Hans Tausen*, Simony, afg. Swansea 19.2.
s.s. *Harald*, Christensen, afg. Danzig 4.3. til Preston.
s.s. *Hebe*, Lauritzen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Hindsholm*, Møller, afg. Manchester 26.2. til Liverpool.
s.s. *Hjortholm*, Hejede, afg. Struer forv. 25.2. til Danzig.
s.s. *Hroar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, afg. Whyalla 12.2.
s.s. *Inga*, Nielsen, ank. Nordenham 24.2.
s.s. *Irene Maria*, Farup, ank. Kbhvn. 22.2.
m.s. *Irland*, Haure Petersen, ank. Odessa 22.2.

DAMPSKIBSELSKABERNE

„PACIFIC“ & „NORDANIA“

AMALIEGADE 33

Telefon: 4212 & 4248 - Telegram-Adresse: „Steampacific“

L. R. SCHMITH

Korresponderende Reder

CHR. JENSEN

REDERI & BEFRAGTNING

Salg og Køb af Dampskibe

RIGA · KØBENHAVN · REVAL

Teleg. Adr.: RUSSJENSEN. Coder: Scott's 10th. Ed., Watkins,
A. B. C. 5th. & 6th. Ed. & Boe's.

KØBENHAVN

REVAL

DANSKE SKIBSMÆGLERE

KORSØR

NYBORG

P. JØRGENSEN & CO.(Indehaver Konsul L. JEPSEN)
(ETABLERET 1867)EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
KORSØRTelefoner: Provins Nr. 6 · 16 · 68
Statstelefon Nr. 11Telegram Adresse:
»JØRGENSEN«**THOMAS WANG**

Edsvoren Skibsmægler

NYBORG

Lloyds Agents for Øst-, Nord- og Vestfyn.

Telgr.-Adr. WANG.

Telf. Nr. 57.

KØBENHAVN

NØRRESUNDBY

ALFRED CHRISTENSEN

Tlgr.-Adr.: Alfred AMALIEGADE 43 Telf. 221

*Dampskibsreder
Dampskibs- og Havariagent
Befragtningsforretning***N. C. BACH**

EDSV. SKIBSMÆGLER

NØRRE-SUNDBY

Telefon 1047 · 2161

Telegram-Adr.: BACH

MARIAGER

SAXKJØBING

P. RUDBECK-LARSEN · MARIAGER

INDEHAVER V. FROM BARTRUMSEN

*Edsvoren Skibsmægler*Telf.: Cementcentralen Nr. 1 — Statstelf.: Mariager Nr. 6
Telegram-Adresse: „Chartering Mariager“
Post-Adresse: „Cimbria“ pr. Hobro**HOLGER KRISTIANSEN**

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

DAMP- & SEJLSKIBSBEFRAGTNING

SAXKJØBING

DANMARK

TELEFON Nr. 184 & 802

TELEGRAM-ADR.:
„SKIBSMÆGLEREN“

NAKSKOV

SVENDBORG

Casper Andréa's Eftflg.

ved

Halfdan Rasmussenedsv. Skibsmægler
NAKSKOV

Telegr.-Adr.: „Andrea“

Statstelefon Nr. 7
Telefon Nr. 108, 408 & 618**E. W. v. d. HUDE & SØN**

Etableret 1852

A. THEJLL

Etableret 1852

SVENDBORG

EDSVOREN SKIBSMÆGLERE

LLOYD'S AGENT

TYSK KONSULAR-AGENTER

Telefoner: 25, 133, 262 og Stat 2. Telegr.-Adr.: »Hude«, Svendborg.

NAKSKOV

VEJLE

L. C. NIELSEN

EDSV. SKIBSMÆGLER

NAKSKOV

TELEFON: 12

TELEGR.-ADR.: LALANDIA

F. H. Lauenborg Christensen

(C. HOLMS EFTERF.)

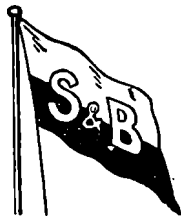
EDSVOREN SKIBSMÆGLER

Vejle

TELEFONER: 11 OG 12

TELEGR.-ADR.: »ACTING«

EMDEN

**SCHULTE & BRUNS, EMDEN**

TELEGR.-ADR.: SCHULTBRUNS

SKIBSMÆGLERE — STUVERI — SKIBSVÆRFT

BUNKERKUL

REPRÆSENTANTER FOR DANMARK: FESTER & ANDERSEN, KØBENHAVN

EMDEN

**LEHNKERING & CIE., AKTIENGESELLSCHAFT**

Telegr.-Adr.: LEHNKERING

Abteilung EMDEN

Telefon: 3841 — 3846

SKIBSMÆGLERE — BEFRAGTNING — BUNKERKUL

Agenter for Rheinisch-Westf. Kohlen-Syndikat.

REPRÆSENTANT I DANMARK: A. F. HOVMAND, KØBENHAVN K.

s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Leith-Island Ruten.
s.s. *Ivar*, Folkenberg, ank. New York 27.2.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *J. C. la Cour*, afg. Esbjerg 25.2. til Dokhavn.
s.s. *Jan*, Nielsen, afg. Dakar 15.2. til Dunkirk.
m.s. *Java*, Hjernum, afg. Penang 20.2. til Suez.
s.s. *Jolantha*, Kajs, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Jomsborg*, Andersen, ank. Newport Mon. 22.2.
s.s. *Jungshoved*, Larsen, afg. St. Vincent 13.2.
m.s. *Jutlandia*, Kragelund, ank. Rotterdam 24.2.
m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jægersborg*, Petersen, pass. Gibraltar 22.2.

K

s.s. *Kai*, Friis, ank. Norfolk 19.2.
s.s. *Katholm*, Petersen, afg. Kbhvn. forv. 24.2. til Manchester.
s.s. *Kentucky*, Nielsen, afg. Norfolk, Va. 21.2.
s.s. *Kina*, Kiær, afg. Sabang 16.2. til Perim.
s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, oplagt i Kbhvn.
s.s. *Knud*, Clemmensen, afg. Kbhvn. forv. 25.2. til Aalborg.
s.s. *Koldinghus*, Roholm, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.
s.s. *Kronborg*, Nielsen, afg. Odessa 18.2.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, ank. Schiedam 23.2.
s.s. *Lifland*, Hartmann, ank. Helsingør 13.2.
s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, ank. Danzig 22.2.
s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjordsruten.
s.s. *Lise*, Hansen, afg. Cardiff 17.2.
s.s. *Lithuania*, Mouritzen, pass. Kbhvn. 20.2.
s.s. *London*, Caspersen, afg. Immingham 21.2. til Malma.
m.s. *Louisiana*, Jans, i Dok i Gøteborg fra 24.2.

M

s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
s.s. *Magnus*, Nielsen, afg. Kbhvn. 21.2. til Dunkirk.
s.s. *Maine*, Arel, ank. New Orleans 18.2.
s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
m.s. *Malaya*, Christensen, ank. Hamburg 24.2.
s.s. *Manø*, Albertsen, ank. Civita Vecchia 21.2.
s.s. *Margit*, Jensen, afg. Puerto Mexico 11.2. til Morro Castle f. O.
s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Maria Toft*, Christensen, ank. Triest 21.2.
s.s. *Martin Carl*, Pedersen, ank. New York 4.2.
s.s. *Mary*, Lisberg, ank. Kbhvn. 24.2.
s.s. *Maryland*, Herskind, ank. Buenos Aires 11.2.
m.s. *Meonia*, Dahl, afg. Lisbon 22.2. til Le Havre.
m.s. *Mexico*, Skjoldam, pass. Pernambuco 17.2.
s.s. *Middelhavet*, Olsen, oplagt i Aalborg den 11.2. 1930.
s.s. *Minsk*, Hansen, afg. Tunis forv. 27.2. til Catania.
s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Stege-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Danzig 22.2.
s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, afg. Huelva 19.2. til Kings Lynn.
s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Buenos Aires 22.2. til Kbhvn.
s.s. *Nidaros*, Holm, Kbhvn.-Riga Ruten.
s.s. *Niels Ebbesen*, Pape, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *Nordhild*, Hansen, oplagt i Kbhvn.
s.s. *Normandiet*, Kruse, afg. Swansea 15.2.

O

m.s. *Odense*, Vierø, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
s.s. *Olaf*, Hejde, ank. Honfleur 27.2.
s.s. *Oluf Bager*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
m.s. *Oregon*, Jørgensen, i Dok i Kbhvn. siden 22.2.
s.s. *Oscar II*, Schmidt, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.

P

m.s. *Panama*, Nielsen, pass. Port Said 19.2. p. R. t. Mar-seilles.
s.s. *Parana*, Madsen, ank. Kbhvn. 20.1.
s.s. *Paris*, Larsen, ank. Kbhvn. 22.2.
m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Pennsylvania*, Bolfeldt, afg. Aarhus forv. 26.2. til Dokhavn.

m.s. *Peru*, Borch, pass. Panama Kanalen 22.2. p. R. t. Los Angeles.
s.s. *Polarhavet*, Larsen, afg. Aalborg 22.2. til Danzig, pass. Kbhvn. 23.2.
s.s. *Polonia*, Franzen, ank. Kbhvn. 3.12.
s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
s.s. *Prins Knud*, Hejlsø, ank. Svendborg 16.2.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus Aalborg-Leith Ruten.
s.s. *Rita*, Henriksen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Roma*, Olesen, ank. Randers 22.2.
s.s. *Rosenborg*, Christensen, ank. Aalborg 19.2.
s.s. *Rota*, Pedersen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

S

s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Scandia*, Michelsen, afg. Newport News 21.2. til Baytown.
s.s. *Scotia*, Rosbæk, ank. Danzig 22.2.
s.s. *Seine*, Bellec, afg. Danzig forv. 24.2. til Reval og Riga.
s.s. *Sejrø*, Rathje, ank. Sousse 17.2.
m.s. *Selandia*, Juul Christensen, ank. Nørresundby 23.2.
m.s. *Siam*, Hansen, ank. Fremantle 21.2.
s.s. *Sigrun*, Huus, afg. Antwerpen 25.2. til Kbhvn.
s.s. *Silkeborg*, Hansen, ank. New Orleans 10.2.
s.s. *Skaane*, Kyn, afg. Cartagena 22.2.
s.s. *Skanderborg*, Andresen, pass. Gibraltar 19.2.
s.s. *Skjold*, Nielsen, afg. Antwerpen forv. 7.3. til Aarhus og Kbhvn.
s.s. *Skodsborg*, Andersen, ank. Cannes 21.2.
s.s. *Sleipner*, Dahm, Kbhvn.-Leith-Færøerne Ruten.
s.s. *Slesvig*, Hansen, ank. Kalundborg 19.2.
s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, ank. Barcelona 19.2.
s.s. *Stadion II*, afg. Aalborg 25.2. til Østnorge.
s.s. *Stal*, Clausen, ank. Norfolk 3.2.
s.s. *Stegelborg*, Harming, pass. Dungeness 24.2.
m.s. *Stjerneborg*, Rise, ank. Singapore 29.1.
s.s. *Svanhild*, Hjort, som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Svanholm*, Nicolaisen, afg. Danzig 1.3. til Kbhvn.
s.s. *Svaava*, Christensen, i Dok i Frederikshavn siden 21.2.
s.s. *Søborg*, Madsen, afg. New York 20.2.
s.s. *Sønderjylland*, Dam, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarholm*, Jørgensen, afg. Swansea 25.2. til Kbhvn.
m.s. *Tacoma*, Lorentzen, afg. San Pedro 12.2.
s.s. *Tennessee*, Ankersen, afg. Kingston, Jamaica 7.2.
s.s. *Texas*, Bencke, afg. London 22.2. til Aarhus.
s.s. *Thyra*, Kann, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
s.s. *Tiber*, Sonne, afg. Kbhvn. forv. 26.2. til Dunkirk.
s.s. *Tjaldur*, henligger i Kbhvn. som Reserveskib.
s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Caronte forv. 27.2. til Barcelona.
m.s. *Tongking*, Krarup, ank. Nakskov 17.2.
s.s. *Tovetil*, Borck-Clausen, afg. Danzig 15.2. til Bordeaux.
s.s. *Trondhjem*, Pedersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Tula*, Hansen, afg. Casablanca forv. 1.3. til Tanger.
s.s. *Tyr*, Arent, i Aalborg-Hamburg Ruten.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Middelfart 24.2. til Aabenraa.
s.s. *Ulf*, Christensen, afg. Havre 25.2. til Dunkirk.
s.s. *United States*, Voldborg, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Uranienborg*, Hansen, ank. Kbhvn. 25.1.

V

s.s. *Vendia*, Lund, afg. Danzig 21.2. til Faaborg.
s.s. *Vera*, Kolster, ank. Caen, 21.2.
s.s. *Viborg*, Dissing-Sørensen, ank. Georgetown 19.2.
m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, afg. San Pedro 22.2.
s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, ank. Danzig 22.2.
s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-London Ruten.
s.s. *Virginia*, Gyhrs, ank. Newport Mon. 24.2.

W

s.s. *Wm. Th. Mallig*, Jensen, ank. Gdynia 21.2.

Y

s.s. *Ydun*, Fjeldborg, i Kbhvn.-Horsens Ruten.
s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Tønnesen, Aarhus-Hamburg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, ank. Nr. Sundby 22.2.

POSITIONSLISTE FOR SELSKIBE PR. 24. FEBRUAR 1930

3m. Sk. *Frem*, Jørgensen, ank. Porthleven 17.2.

3m. Sk. *Hans*, Klausen, ank. Teignmouth 15.2.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORS DAG OG KOSTER I
ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Abonnement

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer

Telefon 2070 · 12610

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/s

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28

Tlf.: 1535 - 5836. Statstlf.: 527

KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO



M. B. COHN
TOLDBODV. 22. TELEFON - 1403
KØBENHAVN K. TELEGRAM-ADR.: AMIANTE
GRUNDLAQT 1848

DAMPSKIBS-AKTIESELSKABET

"MYREN"

KØBENHAVN

Korresponderende Reder:
HOLM & WONSILD
Telegram-Adr.: "Holmald"
Amaliegade 36Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILLIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

Skibsmæglere, Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester

7 Chapel Street... Liverpool

1 Cannon Street... Birmingham

24 Charles Street... Bradford

»York House» 5/7, St.

Mary Axe..... London

CHARLESTOWN 1869

METHIL 1887

S. H. OHLSEN & CO. · METHIL

TELEGRAM-ADRESSE:

OHLSEN · METHIL

*Lloyds Agenter · Skibsmæglere og Speditører***BUNKERS**

ESTABLISHED 1872

CLARKSON BROS. & CASPER LTD.

SHIP BROKERS

MIDDLESBROUGH

Telegrams: CLARKSON - MIDDLESBROUGH. — Scott's 10th Edition, Watkins', etc. Codes.

SWEDISH VICE-CONSULATE · LATVIAN VICE-CONSULATE.

HELMSING & GRIMM

RIGA · LIBAU & WINDAU

Skibsmæglere · Klarering og Befragtning

Agenter for: Ellerman Wilsons Line · W. H. Stott & Co., Ltd.,
Liverpool · James Cormack & Co., Leith · D/S »Neptun», Bremen ·
Rud. Chr. Griebel, Stettin · Nordeutsche Lloyd, Bremen (Durch-
fracht. Abt.) · Hamburg Suedamerikanische D/S, Hamburg.
Lloyds Agenter.

Telegr.-Adr.: »HELMSING». Coder: Scott's, Watkin's & Boe Code.

RICHARD WOLD

Etableret 1910

SKIBSMÆGLER

RIGA · WINDAU

Telegr.-Adr.: »WIKING» eller »RICHWOLD», Riga.

»RICHWOLD», Windau.

Coder: Scott's, Watkin's, Bentley's, Boe Code.

Repræsentant i København: OSCAR OVESEN, Amaliegade 35

Hamburger Stauerei Gesellschaft m. b. H.Kontor:
HAMBURG 11, STUBBENHUK 24.
Telefon: C. 6 Nicolas 1501.Telegram Adresse:
STEVEDORING — HAMBURG.
Coder: Watkins, Scotts.**Største Stevedore Firma paa Pladsen**

Egen moderne FLYDEKRAN

Kontrahent til Getreideheber-Gesellschaft m. b. H.

AGENT: AKTIESELSKABET MARITIME AGENCY, KØBENHAVN, AMALIEGADE 35

Office:
KEHRWIEDER 13, HAMBURG**W. GRÜTZMANN & Co.**

Established 1892

Telegraphic Address:
GRÜTZMANN KEHRWIEDER, HAMBURG
Code: Bentley

Contractors for Checkweighing, Tallying & Superintending of all kinds of cargoes.

*Electric cleaning machines at disposal.***HAMBURG**

Agents: J. E. GRANZOW, Copenhagen. — O. C. SAETRANG & Co. A/S, Oslo.

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 26. Februar 1930.

Nr. 8.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S.- og E.-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgiftene. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske* Punkters Vedkommende angives paa Sekunder, staar disse i Parenthes, saafremt Pladsen ikke er trigonometrisk bestemt. De *danske* Fyrs Synsvidde er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

333. Danmark. Præsto-Fjord. Lobet til Præsto. Oplysning om Afmærkning.

1. Den i Kortet afsatte Afmærkning med Kviste af et Løb over *Breddehage* er permanent inddraget. c. $55^{\circ} 08',7$ N. $12^{\circ} 04'$ E.

2. Den hvide Stage med 1 Halmvisk paa $55^{\circ} 08' (25'')$ N. $12^{\circ} 04' (24'')$ E., ved N.-Siden af *Holme-Grund*, vil i Løbet af den nærmeste Tid blive flyttet c. 50 m N. efter, da *Holme-Grund* har udvidet sig N. efter, saaledes at der nu ikke mere kan sejles mellem denne Grund og $1,8$ m Pullen i Løbet N. for *Holme-Grund*.

3. Nedennævnte hvide Stager med Halmvisk i Løbet ind til *Præsto* er permanent inddraget:

Stagen paa $55^{\circ} 07' (50'')$ N. $12^{\circ} 04' (06'')$ E. og

Stagen paa $55^{\circ} 07' (43'')$ N. $12^{\circ} 03' (20'')$ E.

(Kort Nr. 291. Danske Lods, Side 415. Søm.-Fort., Side 60, Nr. 17, 19 og 24.)

334. Danmark. Bornholm. Sandvig. Indsejlingsfyr forandret.

Det hvide, faste Fyr paa Inderhavnsens N.-Mole samt den hvide Lygte i Land, der overet angav Indsejlingsrenden, er forandret til et rødt, fast Fyr og en rød Lygte.

Sandvig Havn: c. $55^{\circ} 17',4$ N. $14^{\circ} 47',3$ E.

(Kort Nr. 231 og 262. Danske Lods, Side 431. Havnelods, Side 162. Fyr-Fort. Nr. 471.)

335. Danmark. Bornholm. Helligpeder Havn. Dybde aftaget.

Dybden i *Helligpeder* Havn er kun $1,5$ m. c. $55^{\circ} 12',7$ N. $14^{\circ} 42',7$ E.

(Kort Nr. 231 og 262. Havnelods, Side 76.)

336. Sverige E.-Kyst. Ölandsrev Fyrskib ombyttes midlertidigt.

(U. f. a. Nr. 8/613. Stockholm 1930.)

Fyrskibet *Ölandsrev* paa c. $56^{\circ} 07'$ N. $16^{\circ} 34'$ E. vil omkring den 5. Marts d. A. midlertidig blive ombyttet med Fyrskib Nr. 28, som i Stedet for Navn har Ordet *Reserv* malet paa Siderne. Fyrkarakter, Taagesignal samt Signalering med Undervandsklokke forbliver uforandret ligesom Radiotelegrafering og Videresendelse af Telegrammer mellem Land og Skibe, som passerer i Nærheden af Fyrskibet, foregaar uforandret. Om Genudlægning af Fyrskibet fremkommer ikke nærmere Meddelelser.

337. Sverige E.-Kyst. Farvandet til Norrköping. Lystønde udlagt.

(U. f. a. Nr. 8/676. Stockholm 1930.)

En sort Lystønde, *Tegelbruket*, der viser hvidt Et-Blink hver 2^s ; Blink $0,5^s$, Mørke $1,5^s$, er udlagt paa $58^{\circ} 36' 42''$ N. $16^{\circ} 12' 40''$ E., ved N.-Kanten af den gravede Rende til *Norrköping* Havn. Brændetid: 6. Juli—6. Juni.

338. Sverige. Stockholm Skærgaard E. Tröskeln Lystønde inddraget for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 8/602. Stockholm 1930.)
Tröskeln Lystønde paa c. 59° 40' N. 19° 51' E. er inddraget for Vinterperioden.
339. Sverige. Bottniske Bugt. Fyr slukket for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 8/699. Stockholm 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Fjärdgrund c. 63° 40' N. 20° 21' E. *Holmögadd* c. 63° 36' N. 20° 45' E.
340. Finland. Bottniske Bugt. Helsingkallan Fyrskib forandres.
(U. f. s. Nr. 4/103. Helsingfors 1930.)
Ved Genudlægningen i Foraaret 1930 af Fyrskibet *Helsingkallan* paa c. 63° 37' N. 21° 49' E. vil Fyrkarakteren blive forandret til hvidt Blinkfyr.
341. Finland. Bottniske Bugt. Sälgrund. Höglubb. Lodsudkigsstationer lukket for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 4/99. Helsingfors 1930.)
Lodsudkigsstationerne ved *Sälgrund*, c. 62° 21' N. 21° 11' E., og *Höglubb* er lukket for Vinterperioden.
342. Finland. Bottniske Bugt. Nystad. Fyr slukket for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 4/122. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Syväsalmekari c. 60° 46' N. 21° 16' E. *Haanperänkari*. *Ristikari*.
343. Finland. Bottniske Bugt. Lypertö. Fyr slukket for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 4/124. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Lypertö övre og *Lypertö nedre*. c. 60° 36' N. 21° 14' E.
344. Finland. Bottniske Bugt. Åbo Skærgaard. Järngrundet Fyr slukket for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 4/123. Helsingfors 1930.)
Järngrundet Fyr paa c. 60° 24' N. 22° 09' E. er slukket for Vinterperioden.
345. Finland. Skærgårdshavet. Fyr slukket for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 4/125 og 4/128. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Bockholm c. 60° 28' N. 21° 30' E. *Saviletto*. *Frisilä*. *Kasskär*. *Lypertö lotsstuga*. *Kettumaa*. *Ammänletto*. *Palva*.
346. Finland. Skærgårdshavet. Åland Skærgaard. Kolskär Fyr slukket for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 4/126. Helsingfors 1930.)
Kolskär Fyr paa c. 60° 15' N. 20° 53' E. er slukket for Vinterperioden.
347. Finland. Skærgårdshavet. Åland Skærgaard. Lemströms Kanal. Fyr slukket for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 4/127. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Lemströms övre c. 60° 06' N. 20° 01' E. *Lemströms nedre*.
348. Finland. Finske Bugt. Helsingfors. Fyr slukket for Vinteren.
(U. f. s. Nr. 4/121. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Häsnäs kanal c. 60° 10' N. 25° 03' E. *Koholm*. *Björkholm*. *Kalvholm*. *Högholmskobben*.
349. Finland. Finske Bugt. Äggskär. Lodsudkigsstation midlertidig flyttet.
(U. f. s. Nr. 4/97. Helsingfors 1930.)
Äggskär Lodsudkigsstation paa c. 60° 12' N. 25° 44' E. er midlertidig flyttet til *Ednäs udden* paa c. 60° 12' N. 25° 47' E.

350. **Finland. Finske Bugt. Pitkäpaasi. Fyr slukket for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 4/119. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Orisaari c. 60° 30' N. 28° 10' E. *Lilla Fiskaren. Stora Fiskaren. Rödholm. Halli. Häminkiello. Pukionsaari. Santio. Parrio. Pisisaari. Mustamaa norra* og *södra.*
351. **Finland. Finske Bugt. Lodsudkigsstationer lukket for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 4/120. Helsingfors 1930.)
Lodsudkigsstationerne ved nedennævnte Lodsstationer er lukket for Vinterperioden:
Björkö Sund. Trångsund. Viborg. Pitkäpaasi. Kuorsalo. Fredrikshamn. Orrengrund.
352. **Finland. Finske Bugt. Trångsund. Fyr slukket for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 4/96 og 4/118. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Västra dykhalben c. 60° 38' N. 28° 34' E. *Ravansaari. Humallahti. Uuraanportti* norra og *södra. Tuppuransaari. Kuninkaansaari.*
353. **Finland. Finske Bugt. Viborg Skærgaard. Fyr slukket for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 4/95. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Turunsilta c. 60° 43' N. 28° 44' E. *Viborgs övre og nedre. Ämmänpaalu. Ämmänlivi. Kuposenkivi. Kuposensaari. Pikarluoto. Leppäluoto. Sekundankivi. Kilpisaari* övre og *nedre.*
354. **Finland. Finske Bugt. Björkö Sund. Fyr slukket for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 4/117. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Särkkälö c. 60° 18' N. 28° 48' E. *Virtaniemi. Kuninkaanniemi* övre og *nedre. Alvatniemi. Rondö.*
355. **Estland. Finske Bugt. Fyr slukket for Vinteren.**
(N. t. M. Nr. 3/6. Reval 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Kunda c. 59° 31' N. 26° 33' E. *Loksa. Salmista.*
356. **Estland. Moon-Sund. Fyr slukket for Vinteren.**
(N. t. M. Nr. 3/6. Reval 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Ramsholm c. 59° 01' N. 23° 26' E. *Vorms Baake. Horilaid. Rohuküla. Helterma. Schildau. Raugi. Paternoster. Verder. Kuivaste.*
357. **Estland. Riga-Bugt. Arensburg-Bugt. Fyr slukket for Vinteren.**
(N. t. M. Nr. 3/6. Reval 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Abro c. 58° 09' N. 22° 33' E. *Romassar. Kübassar.*
358. **Estland. Finske Bugt. Nekmangrund Fyrskib ombytted midlertidigt.**
(N. t. M. Nr. 3/5. Reval 1930.)
Den 1. April d. A. eller snarest derefter vil *Nekmangrund* Fyrskib paa c. 59° 05' N. 22° 12' E. midlertidigt blive ombyttet med Fyrskibet „Reserv“. Fyrkarakteren bliver uforandret.
(E. f. S. Nr. 2/99 1930.)
359. **Letland. Riga-Bugt. Ainesh. Fyr slukket for Vinteren.**
(N. t. M. Nr. 2/4. Riga 1930.)
Ledefyrene og Fyret paa *Bølgebryderen* ved *Ainesh* er slukket for Vinterperioden.
c. 57° 52' N. 24° 21' E.

360. Letland. Riga-Bugt. Daugavgriva (Dünamünde). Lys- og Fløjtetønde ind-
draget for Vinteren.
(N. t. M. Nr. 2/3. Riga 1930.)
Lys- og Fløjtetønden *Daugavgriva* paa c. 57° 05' N. 23° 59' E. er inddraget for
Vinterperioden og erstattet med en Spirtønde.
361. Tyskland. Rügen E.-Kyst. Landtief Anduvning. Skibsfartshindring.
(N. f. S. Nr. 8/609. Berlin 1930.)
En Skibsfartshindring rapporteres at ligge paa c. 54° 16',₂ N. 13° 45',₄ E., c. 1 Sm
NE. for Tønden *Landtief O.*

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

362. Danmark. Sundet. Tuborg Havn. Uddybning.
Umiddelbart indenfor Havneindløbet er det trekantede Areal, W. for den N.-lige
Dækmole, hvor Dybden tidligere var 2,₇ m, uddybet til 4,₀ m. Kajlængden er c. 120 m.
Tuborg Havn: c. 55° 43',₆ N. 12° 35',₃ E.
(Kort Nr. 303 og 285. Havnelods, Side 118 og 189.)
363. Danmark. Farvandet Syd for Fyen. Faaborg Havn. Bolværker under Om-
bygning.
Bolværkerne i *Faaborg* indre Havn er for Tiden under Ombygning og kan saalænge
denne finder Sted ikke benyttes ved Losning eller Indladning.
Faaborg Havn: c. 55° 05',₆ N. 10° 15',₅ E.
(Havnelods, Side 50.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

364. Danmark. Kattegat. Hobro Havn. Duc d'Alber fjernet. Midlertidig Afmærkning.
1. De to Duc d'Alber, der tidligere fandtes i *Hobro Havn*, er begge fjernet.
2. Paa den S.-ligste Duc d'Albes Plads paa 56° 38' (22") N. 9° 48' (23") E. er
midlertidig anbragt en rød Stage med 1 opadvendt Kost.
(Kort Nr. 272 og 259. Havnelods, Side 82.)
365. Danmark. Limfjorden. Nordmandshage. Vrag.
Vraget af Motorjagten *Signe* er sunket i c. 2,₅ m Vand tæt inden for Risprk
Nr. 2 (regnet W. fra). Vraget, der ligger med Lønningen i Vandskorpen, menes ikke at
være til Fare for Sejladsen.
Risprk Nr. 2: 57° 01' (25") N. 9° 32' (06") E.
366. Danmark. Limfjorden. Nørre-Sundby. Dybde ved Anlægsbro.
Dybden ved Anlægsbroen er kun 5,₀ m. c. 57° 03',₅ N. 9° 55',₆ E.
(Kort Nr. 271 og 259. Danske Lods, Side 486. Havnelods, Side 17.)
367. Danmark. Limfjorden. Nørre-Sundby W. Dansk Andels-Cementfabrik Bro.
Dybden ved Anlægsbroens N.-Side er nu 4,₇ m. c. 57° 03',₈ N. 9° 54',₁ E.
(Kort Nr. 271 og 259. Havnelods, Side 40.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

368. Kanalen. Drivende Vrag.
(N. t. M. Nr. 294. London 1930.)
Den 19. Februar 1930. En Bom fastsiddende i drivende Vragods. c. 48° 30' N.
5° 12' W.
Den 20. Februar 1930. Svært, drivende Vragods. c. 50° 09' N. 2° 28' W.

369. Irske Hav. Isle of Man. Ayre Point. Fyr ødelagt.
(N. t. M. Nr. 243. London 1930.)
Det hvide Gruppe-Blinkfyr paa c. $54^{\circ} 25' N.$ $4^{\circ} 21' W.$, c. $0,3$ Sm E. for *Ayre Point* høje Fyr, tilligemed Lastemolen, hvor Fyret var anbragt, er ødelagt.
370. Irland S.-Kyst. Waterford Havn. Suir Floden. Fyr forandret.
(N. t. M. Nr. 236. London 1930.)
Suir Floden Bagfyr paa c. $52^{\circ} 16' N.$ $7^{\circ} 01' W.$, c. $0,4$ Sm W. for *Snowhill Point*, er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 1^s , Blink $0,1^s$, Mørke $0,9^s$.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

371. Spanien S.-Kyst. Tarifa Fyr. Oplysning om Taagesignalet.
(A. a. l. N. Nr. 7/216. San Fernando 1930.)
Fra 1. Marts d. A. vil der fra *Tarifa* Fyr paa c. $36^{\circ} 00' N.$ $5^{\circ} 37' W.$ blive afgivet følgende Taagesignal med Sirene: Tre-Stød hver 45^s , Stød 2^s , Pause 3^s , Stød 2^s , Pause 3^s , Stød 2^s , Pause 33^s .
(E. f. S. Nr. 7/315 1930.)
372. Madeira S.-Kyst. Camara de Lobos. Fyr tændt.
(N. t. M. Nr. 256. London 1930.)
Paa $32^{\circ} 38' (25'') N.$ $16^{\circ} 58' (57'') W.$ er tændt et Fyr, der viser hvidt Lys med En-Formørkelser hver 6^s , Lys 4^s , Mørke 2^s . Flammens Højde: 20 m. Synsvide: 8 Sm. Et 5 m højt Fyrhus.
373. Newfoundland S.-Kyst. Burnt Islands. Big Colombier Island. Taagesignal oprettet.
(N. t. M. Nr. 1/4. Ottawa 1930.)
Paa *Big Colombier Island* ved Indløbet til *Burnt Islands* er paa $47^{\circ} 35' 40'' N.$ $58^{\circ} 53' 00'' W.$ oprettet et Taagesignal med Diafon. Signalet er To-Stød hver 1^m , Stød 1^s , Pause 3^s , Stød 1^s , Pause 55^s . Et hvidt Hus med fladt Tag og et Maskinhus.
374. Nova Scotia. Fundy Bugt. Lurcher Fyrskib. Radiotaagesignal forandret.
(N. t. M. Nr. 3/6. Ottawa 1930.)
Lurcher Fyrskibs Kaldesignal er forandret til VGA. Radiotaagesignalet bestaar af Bogstaverne VGA udsendt med en Bølgelængde af 1017 m i $1^m 15^s$ efterfulgt af en Pause paa $1^m 45^s$. Signalet afgives uafbrudt under Taage og i usigtbart Vejr. I klart Vejr afgives Signalet i $4^m 15^s$ begyndende $4^m 30^s$ efter hver fulde Time. c. $43^{\circ} 48' N.$ $66^{\circ} 32' W.$
375. Forenede Stater i Nord-Amerika. Maryland. Great Gull Bank S. Fløjtetønde udlagt.
(N. t. M. Nr. 265. London 1930.)
En sort og hvid, lodret sribet Fløjtetønde er udlagt paa $38^{\circ} 05' 40'' N.$ $75^{\circ} 03' 20'' W.$, c. 8 Sm S. for *Great Gull Bank*.
(Se Tillæg.)

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Melle- og Nord-Amerika.

376. Chile. Valparaiso. Tidssignal ophørt.
(N. t. M. Nr. 275. London 1930.)
Tidssignalet, der tidligere gaves fra en Mast foran *Naval school* paa c. $33^{\circ} 02' S.$ $71^{\circ} 39' W.$, er ophørt.

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

377. Grækenland. Skiathos Havn. Grund findes ikke.
(N. t. M. Nr. 235. London 1930.)
Skibsfartshindringen, der var rapporteret at ligge paa c. 39° 10' N. 23° 31' E.,
c. 1 Sm 338° fra *Repi Island* Fyr, er forgæves eftersøgt.

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

378. Afrika E.-Kyst. Portugisisk E.-Afrika. Mozimbwa (Mocimboa) Bugt. Grund.
(N. t. M. Nr. 264. London 1930.)
En Grund med 5,5 m rapporteres at ligge paa c. 11° 20' S. 40° 25' E., 4,8 Sm
252° fra det 1,5 m høje Skær, som ligger c. 6 Sm N. for *Ras Ulu*.
379. Ceylon S.-Kyst. Hambantota. Fyrs Synsvidde forøget.
(N. t. M. Nr. 273. London 1930.)
Hambantota Fyrs Synsvidde er forøget til 16 Sm. Iøvrigt uforandret.
(E. f. S. Nr. 5/235 1930.)

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

380. Singapore Stræde. Singapore. Keppel Havn. Grund. Tonde flyttet.
(N. t. M. Nr. 237. London 1930.)
1. En 5,2 m Grund ligger paa c. 1° 16' N. 103° 50' E., c. 570 m 282° fra *Pilot Club* Flagstang.
2. Den røde Spidstønde med Ballon, *Tembaga Shoal*, er flyttet c. 20 m N. efter
og afmærker nu den i (1) nævnte Grund.
381. Sumatra W.-Kyst. Mulaboh Fyr forandret.
(N. t. M. Nr. 245. London 1930.)
Mulaboh Fyr paa c. 4° 07' N. 96° 08' E. er forandret og viser nu hvidt Lys med
En-Formærkelser hver 0,6^s, Lys 0,3^s, Mærke 0,3^s. Synsvidde: 11 Sm.
382. Kina. Bias Bugt. Advarsel.
(N. t. M. Nr. 238. London 1930.)
Under Henvisning til E. f. S. Nr. 7/329 1930 meddeles, at der er Mulighed for, at
der findes flere undersøiske Skær i Nærheden af 3,7 m Skæret paa c. 22° 36' N. 114° 44' E.
Det fraraades derfor at benytte Passagen mellem *Bale Island* og *Bias Point*.
(E. f. S. Nr. 7/329 1930.)

Tillæg.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

383. Island N.-Kyst. Haganøsvik. Ankermærke udgaar. Rettelse til den islandske Lods og Kort.
(Meddelelse fra det islandske Fyrvæsen.)
Det i den *islandske* Lods Side 128, Linie 11—12, anførte Mærke, „Et kendeligt Hak i Baglandet overet med Handelshuset“, kan ikke mere benyttes, efter at den gamle Handel er nedlagt og et nyt langt mere iøjnefaldende Hus er opført andet Steds. Dette Hus forveksles ofte med det i den *islandske* Lods anførte, hvorved Skibe kommer til at ligge uheldigt. c. 66° 04,3' N. 19° 09' W.
(Kort Nr. 212. *Islandske Lods*, Side 128.)

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART





THE MARINE LARYNGAPHONE



Den ideelle Skibstelefon.

Hverken Storm og Sø, eller Larmen fra Maskine og Spil høres i Laryngaphonen, der ifølge sin Konstruktion kun kan gengive Menneskets Tale klart og tydeligt.

Forlang Tilbud og Demonstration.

ENEFORHANDLER
AKTIESELSKABET
AXEL SCHOU,
STUDIESTRÆDE 24 TELF. CENTRAL 9210

BP BRITISK PRODUKT BP



FUEL & DIESEL OIL

BUNKERSTATION I FRIHAVNEN
Kapacitet: 450 Tons pr. Time.

St. Annæ Plads 5. København K.
TELEFON: 5455 TELEGRAM-ADR.: UNITEDOIL

BP DET FORENEDE OLIE KOMPAGNI BP

GENFORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

“ROSSIA”

KØBENHAVN

tegner

SØ- & TRANSPORT
FORSIKRINGER

Iøvrigt overtages
ALLE ARTER FORSIKRINGER
til de billigst mulige
Præmier

★

AKTIEKAPITAL
6 MILLIONER KRONER
FULDT INDBETALT

HOVEDKONTOR: BORNHOLMSGADE 8
TELEFON: 12216 — TELEGRAM-ADR.: ROSSIAGEN

NYBYG-
NINGER



OMBYG-
NINGER

NOBISKRUG SKIBSVÆRFT RENSBURG

Frægtdampere, - Fiske-dampere,
Motorstibe, Bugserbaade, Læg-
tere, Fartøjer, Dramme, Pontoner

OMBYGNINGER-NYBYGNINGER
REPARATIONER



GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

AKTIESELSKABET

HELSINGØRS JERNSKIBS- OG MASKINBYGGERI

Telefoner: 40 & 91

HELSINGØR · DANMARK

Telegr.-Adr.: **SKIBSVÆRFT**

paatager sig Nybygning og Reparation af Damp- og Dieselmotorskibe, Maskiner, Kedler og lignende Arbejder for Skibe indtil 10000 Tons d. w., Fabrikant af Wilh. Schmidts Overhedere til Marinebrug. Beskæftiger 1200 Mand. Stort Lager af Materiale.

2 TØRDOKKER

538 resp. 380 eng. Fods Længde paa Kølblockene.

PATENT-OPHALINGSBEDDING

for Skibe indtil 800 Tons Egenvægt.

TELEGR.-ADR.: FLYDEDOKKEN

TELEFON 269, STATSTELEFON 21

A/S SVENDBORG SKIBSVÆRFT

AF 1926.

Nybygning og Reparationer.

Flydedok for Skibe indtil 4000 Tons.

KAY DYHR

Nyhavn 49 - København K.

Tlf. Cent. 8901-8885-8886 · Telegr.-Adr.: Kaydyhr-København

Kunstig Træk- og Oliefyringsanlæg
fra James Howden & Co.

GLASGOW

G. W. FRYDENLUND & SØN

G. W. HARNISCH

Telf. Byen 3684

Fabrik af

Holmens Kanal 32

» Ryvang 133

Skibsudrustning

Nygaardvej 12

SKIBSLANTERNER - SKIBSLAMPER
SKIBSINVENTAR - KOMPASHJÆLMER
HAVNEFYR - REPARATIONER

KØBENHAVN

**DANSK RADIO**

AKTIESELSKAB

DRIFTSELSKAB FOR DEN
DANSKE HANDELSPLAAGEFABRIKATION OG INSTALLERING
AF RADIOSTATIONER

88

Generalrepræsentant for Danmark for den
transatlantiske Telegrafforbindelse

VIA GØTEBORG RADIO

HURTIGST · PAALIDELIGST

TELF. CENT. 7281 & 7282

AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

C L E N S O L*Perfekt Opløsningsmiddel for Stendannelse,
opløser hurtigt og effektivt al Stendannelse i*

Kondensatorer, Kompressorer,

Kølekapper, Køleanlæg, Turbiner,

Centralvarmeanlæg, Rørledninger,

Overhedere, Rørspiraler etc. etc.

**Spar derfor Penge
ved at holde Deres Anlæg rene
og opnaa derved fuld Effektivitet.***Forlang Brochure tilsendt.*

Eneforhandlere:

HERSKIND & WULFF

AMALIEGADE 41, KØBENHAVN K.

Telgr.-Adr.: »MASKINULV«. - Telefon: 8712

**PENSIONS-FORSIKRINGS
ANSTALTEN**

AKTIESELSKAB

VESTRE BOULEVARD 38 · KØBENHAVN V

TELEF.: CENTRAL 7809

Statsanerkendt Statskontrolleret

OPRETTET AF DANSKE ERHVERVS-
OG FUNKTIONÆRORGANISATIONERTegner alle Arter af
PENSIONS-FORSIKRINGAnstalten hæfter for Alderspensioner til et Beløb af
henvend 10.000.000 Kr. aarlig.**DANSKE REDERES
ULYKKES-FORSIKRINGS-
FORBUND**

AMALIEGADE 33

★

*Lovpligtig***Ulykkesforsikring**

af

Skibsbesætninger

★

DANSK SØFARTS TIDENDE

— ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART —

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 10

FREDAG 7. MARTS 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegrafskib
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jepsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

**DET
FORENEDE'S
SMUKKE
AARSRESULTAT**

Andetsteds i dette Nummer af Dansk Søfarts Tidende offentliggøres de springende Punkter i Det Forenede Dampskibs Selskabs Regnskab, som forelagdes Bestyrelsens Medlemmer i Tirsdags. Man kan deraf se, at vort store nationale Selskabs Udbytte for Aaret 1929 kun er smaa 500,000 Kroner mindre end i 1928 til Trods for den strenge Isvinter, der vel nok berørte Det Forenede mere end noget andet dansk Selskab. Bestyrelsen har besluttet at udbetale Aktionærerne samme Dividende som sidste Aar, nemlig 6 Procent, men i Virkeligheden har Selskabets dygtige Leder, Direktør A. O. Andersen indsejlet 12 Procent Udbytte, idet der ogsaa betales 6 Procent til Indehaverne af de 30 Millioner Reservefondsbeviser, hvormed Danmarks dyreste Søn fik belastet Selskabet, inden Ulykkerne styrtede ind over ham og Landet.

Selskabets Afskrivninger og Henlæggelser er smukke Vidnesbyrd om en ansvarsbevidst og forudseende Ledelse.

**DE STIGENDE
UDBYTTER**

De engelske Blade bringer smigrende Kommentarer til de Udbytter, som danske Dampskibsselskaber har kunnet foreslaa at udbetale deres Aktionærer for Aaret 1929. Verden over har Aaret gennemgaaende været daarligt, og da de store Markeder har ligget i Ruiner Størstedelen af Aaret, vil de engelske Udbytter ligge betydeligt under de danske. For mange af Linjeselskabernes Vedkommende vil de endda blive meget smaa, hvis der over Hovedet bliver Penge til andre end Præferencekapitalen.

Det er at haabe, at Selskaberne har sørget for rigelige Henlæggelser og Afskrivninger i Aar. For naar dette Aars Regnebrædt skal opgøres i Begyndelsen af næste Aar, vil det sikkert være rart at have noget at falde tilbage paa. Man har ikke i Mands Minde oplevet saa daarlige Tider for Skibsfarten, og det er vel nok betegnende for Situationen, at det eneste Lyspunkt, som Rederne Verden over regner med, er det russiske Tonnagebegær, som man mener vil blive endnu større i Aar end forrige Aar. Forhaabentlig har Sovjet Penge til at betale med, naar Regnskabets Time slaar.

**SPEKULATIONEN I
HVEDEPRISERNE
OG
FRAGTMARKEDET**

Naar det atlantiske Fragtmarked har været saa elendigt, som det har været, skyldes dette i udpræget Grad de manglende Kornfragter. For Kanadas Vedkommende alene er der i 1929 eksporteret 700,000 Tons mindre end i 1928, hvilket svarer til en Eksportnedgang paa ca. 35 Procent. Denne Nedgang skyldes i første Række, at Evropa i højere Grad end tidligere kornføder sig selv. Det er fra Donaudistrikterne, at Evropa har hentet sin Hvede i Aar. Faar Sovjet-Rusland Held med sin nye Landbrugspolitik, der klemmer Selvejerbønderne til døde ved at berøve dem Traktorer og andre Landbrugsmaskiner, vil Rusland snart igen være hve-

deeksporterende og de oversøiske Tilførsler vil yderligere gaa ned. Ogsaa den af den engelske Arbejderregering bebudede nye Landbrugspolitik, der skal garantere Kornavlere i England og Skotland en vis Minimumspris, vil forringe de oversøiske Korntilførsler.

Nedgangen i disse skyldes vel ogsaa i nogen Grad, at Regeringen i Kanada har garanteret de nødvendige Bankmidler til à conto Betalinger til Korn dyrkerne. saaledes at disse ikke behøver at oversvømme Markedet med Hvede og derigennem trykke Priserne. Dette saakaldte *Pooling System* frembyder imidlertid store Farer, naar Kornproduktionen som i 1929 er langt større end Begæret. Tilstedeværelsen af de mægtige Lagre, der er *pooleet* i Kanada, er tilbøjelig

til at trykke og har trykket Priserne, og disse vil antagelig falde yderligere, da Argentina efter Sigende nu vil kaste sin Hvedeproduktion ud i det aabne Marked. I Avstralien synes man i alt Fald at være blevet bange for det kanadiske Pooling System. Ganske vist har Regeringen antydnet, at den tænker paa at garantere Hvededyrkerne 4 shillings pr. bushel med det Formaal at forøge Hvedeproduktionen i de følgende tre Aar. Men Kornhandelens Repræsentanter derovre advarer mod Eksperimentet og henviser til de Skuffelser, som Systemet har bragt Kanada. Skibsfarten som saadan er selvfølgelig interesseret i forøget oversøisk Produktion — Overskuddet maa jo eksporteres, selv om Priserne bliver fantastisk smaa.

AARSUDBYTTER

D. F. D. S.

»Paa et Tirsdag den 4. ds. afholdt Møde vedtog Bestyrelsen for Det Forenede Dampskibs-Selskab Regnskabsafslutningen for 1929, som efter at alle Driftsudgifter — derunder Udgifter til Skibenes Vedligeholdelse — er afholdt udviser et Driftsoverskud af 10,294,549 Kr. Efter Fradrag af Udgifterne til Administration, 2,887,632 Kr., Renter (inklusive 6 pCt. af Reservefondsbeviser), 1,981,126 Kr., og Personalets Pensionering, 488,315 Kr., udgør Netto-Overskudet 4,937,476 Kr., som tillagt Overførslen fra 1928, 109,900 Kr., giver til Disposition 5,047,376 Kr.

Heraf foreslaas afskrevet paa Skibe, Skandinavien—Amerika-Liniens Passagerdampere undtagne, 3,000,000 Kr., paa Lægtene og Pramme 25,000 Kr. og paa Pakhuse og Inventar 46,520 Kr., tilsammen 3,071,520 Kr. Af det derefter fremkomne Beløb, 1,975,856 Kr., foreslaas det at udbetale 6 pCt. Dividende med 1,800,000 Kr. og udrede Bestyrelsens Tantième med 1,979 Kr. samt overføre Restbeløbet, 173,877 Kr., til næste Aar.«

DAMPSKIBSSELSKABET »DANEFELT«

Paa et i Lørdags afholdt Bestyrelsesmøde i Dampskibsselskabet »Danefelt« er det vedtaget at foreslaa Generalforsamlingen af Aarets Overskud: 67,699 Kr. at afskrive 25,000 Kr. paa Skibene, henlægge 11,088 Kr. til Klassifikationsfonden, henlægge 7000 Kr. til Reservefonden, udbetale 6 pCt. Udbytte med 21,000 Kr. og overføre Resten til næste Aar.

DAMPSKIBSSELSKABET »PACIFIC«

Bestyrelsen for Dampskibsselskabet »Pacific« har vedtaget at foreslaa den forestaaende ordinære Generalforsamling, at der af Aarets Netto-Overskud, som inklusive Saldoen fra forrige Aar udgør 281,132 Kr., udbetales 25 pCt. til Aktionærerne med 150,000 Kr., at der afskrives 100,000 Kr. paa Skibene og overføres 17,394 Kr. til næste Aar.

DAMPSKIBSSELSKABET »MYREN«

Paa et den 4. Marts 1930 i Dampskibs-Aktieselskabet »Myren« afholdt Bestyrelsesmøde vedtoges det at foreslaa Generalforsamlingen af Aarets Overskud, som inkl. Saldo f. f. A., Kr. 41,658.64, andrager Kr.

735,734.34, at afskrive paa Skibenes bogførte Værdi et Beløb af Kr. 369,219.91, at udbetale i Udbytte 8 pCt. med Kr. 320,000 og at overføre til næste Aar Saldoen Kr. 46,514.43.

DAMPSKIBSSELSKABET »TORM«

Akts. Dampskibsselskabet »Torm« meddeler, at Skibenes Overskud inklusive Renter og efter Fradrag af Tab ved Havarier og Klassifikationer udgør: 1,922,899 Kr.

Paa et Onsdag afholdt Bestyrelsesmøde vedtoges det at udbetale 20 pCt. i Udbytte og 10 pCt. i Bonus med ialt 600,000 Kr. og at benytte Resten til Afskrivninger, Henlæggelser og Overførsel til næste Aar.

DAMPSKIBSSELSKABET »HEIMDAL«

Efter at der i Mandags var afholdt Bestyrelsesmøde i Dampskibsselskabet »Heimdal«, udsendtes en foreløbig Meddelelse om Aarsresultatet, hvoraf det fremgik, at Overskudet for Aaret 1929, inklusive Saldoen fra forrige Regnskabsaar, har andraget 324,401 Kr.

Det vedtoges at foreslaa Generalforsamlingen at henlægge 96,900 Kr. til Amortisations-, Reserve- og Fornyelsesfonden, samt at udbetale et Udbytte af 20 pCt.

DANSK-FRANSK DAMPSKIBSSELSKAB

Det Dansk-Franske Dampskibsselskab udsendte Tirsdag sin aarlige Regnskabsmeddelelse, hvoraf det fremgaar, at Nettooverskudet inkl. Overførsel fra forrige Aar og efter at Udgifter til Reparationer og Tab ved Havarier er afholdt udgør 821,249 Kr.

Bestyrelsen vil foreslaa den ordinære Generalforsamling at udbetale et Udbytte af 7 pCt., samt at henlægge til Reservefonden 335,000 Kr., som anvendes til Afskrivning paa Skibene, og at overføre i ny Regning 130,317 Kr.

DAMPSKIBSSELSKABET »HETLAND«

Paa et i Dampskibsselskabet »Hetland« afholdt Bestyrelsesmøde vedtoges det af Driftsoverskudet for 1929 at udbetale 10 pCt. Udbytte til Aktionærerne, afskrive 17,775 Kr. paa Selskabets 2 Skibe og henlægge 14,500 Kr. til Reservefonden, medens Restbeløbet 1874 Kr. overføres til næste Aars Regnskab.

FRA DANSK TIL POLSK FLAG

Gazeta Polska meddeler, at den polske Regering for Gjen Sum af 18 Millioner Zloty har købt de tre Dampere »Polonia«, Lithuania« og »Estonia« af Baltisk—Amerika-Linjen. Heraf betales der dog kun 4.7 Millioner Zloty i rede Penge. Desuden beholder Danskerne 4.3 Mill. Zloty Aktier i et nyt dansk-polsk Aktieselskab med en Aktiekapital paa 9 Millioner Zloty. Den polske Stats Skibsfartsselskab Zegluga Polska vil være repræsenteret i det nye Selskab, der vil blive oprettet om kort Tid, med 52.2 pCt.

Selskabet skal have Sæde i Gdynia. Endvidere hed-

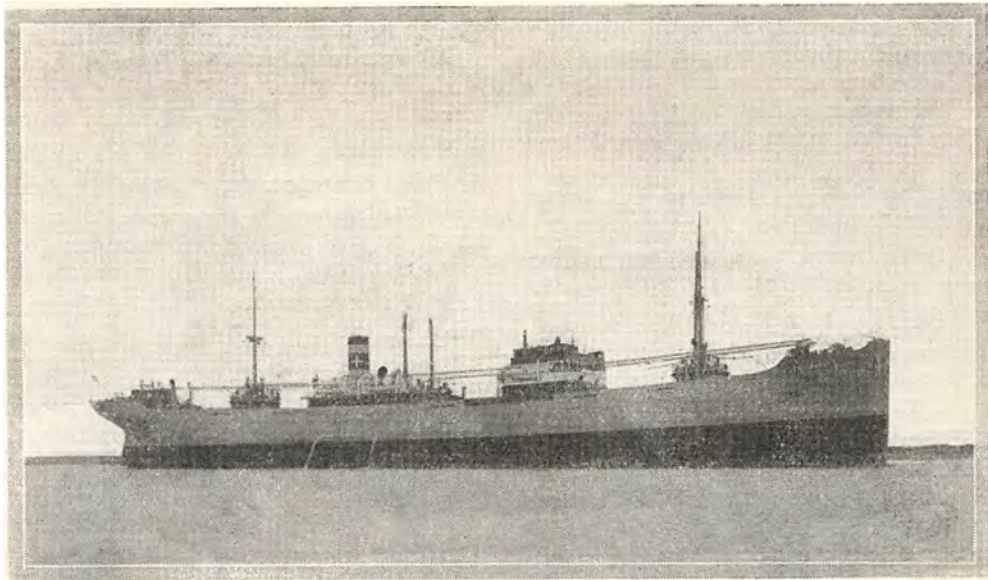
der det, at Besætningen paa Skibene, der besøger Trafiken mellem Danzig og Nordamerika, inden et Aars Forløb skal være helt polsk. Naar den polske Regering har betalt den første Rate, vil det polske Flag blive hejst paa de tre Skibe.

Dansk Dampskibsfører død i Udlandet

Kaptajn Jens H. Poulsen, Fører af Damperen »Lilly« af København, er under Skibets Ophold i Sevilla blevet syg og indlagt paa Hospitalet der, hvor han Lørdag afgik ved Døden.

Kaptajn Poulsen, der var født og bosiddende i Nordby paa Fanø, blev godt 50 Aar gammel. Han efterlader Hustru og 6 Børn.

C. K. HANSENS NYE MOTORSKIB „GULDBORG“



Tirsdag den 25. Februar afholdt Odense Staalskibsværft ved A. P. Møller Prøvetur med Nybygning Nr. 36, Motorskibet »Guldborg« af København, til A/S Dampskibsselskabet »Dannebrog«, Reder C. K. Hansen. Skibets Dimensioner er følgende:

Længde mellem Pp 385'-0", Bredde moulded 54'-0", Dybde moulded 36'-6", Dybgang 25'-0", dertil svarende Bæreevne 8330 Tons.

Skibet er bygget som auben Shelterdækker med Bak og Hytte til British Lloyds højeste Klasse som Lastbaad og forsynet med et dobbeltskruet Dieselmotoranlæg fra A/S. Burmeister & Wain's Maskin- & Skibsbyggeri, København, der er i Stand til at udvikle 3,200 IHP og give det en Fart i lastet Tilstand paa 11,5 Knob.

Til Brug ved Losning og Lastning er Skibet forsynet med 10 Stk. 5-Tons Bomme og en 30 Tons Bom, hvilke betjenes af 2 Stk. 5-Tons og 8 Stk. 3-Tons elektriske Spil. Endvidere findes elektrisk Ankerspil, elektrisk Forhalingspil samt elektrisk Styremaskine. Under Bakken findes Lamperum, Malerrum, Ankerspilkontroller, Tømmermandsværksted samt forskellige Storesrum.

I Dækshus mellem Lugerum Nr. 2 og 3 findes Salon samt Kammer for Styrmand, Hovmester, Reder, 2 Passagerer samt Hospital. Over samme er et Staalhus for Kaptajnens Opholdsrum, Soverum, Bad og W. C. samt et Passager-

kammer. I Teakhus paa Bro findes Styrum, Bestiklukaf samt Wireless Station og Kammer for Telegrafist. Skibets øvrige Officerskamre samt Kabys og Officersmesse findes i Sidehuse til Maskincasing. Agler i Hytten findes 2-Mandskamre og Messer for Mandskabet.

Skibet er forsynet med elektrisk Lys overalt, traadløs Station samt Radiopejleapparat og saaledes i enhver Henseende udstyret som en moderne Lastbaad.

Dets Lastrum har en Kapacitet af 518,400 cub. feet grain incl. en Højtank til ca. 1,000 Tons vegetabilsk Olie, og der er i Dobbeltbunden og Sidetankene Plads til ca. 1,200 Tons Brændselsolie, tilstrækkeligt til en Rejse paa ca. 30,000 Sømil.

Efter at have rettet Kompasser blev der afholdt Fartprøve fra Lillegrunden til Romsø Rev, og der opnaaedes en Fart paa 13 Mil.

Efter tilsidst at have foretaget Prøver med Styremaskine og Ankerspil, og alt var forløbet tilfredsstillende, overtoges Skibet af Rederiet paa Kerteminde Red.

I Prøveturen deltog Direktør Harhoff samt Rederiets Inspektører og nogle Gæster. Endvidere for Klassen Ingeniør Ørbæk og Ingeniør Buchanan, fra A/S. Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeri, Overingeniør Randa Boldt m. fl.

Efter et kort Ophold paa Reden afgik Skibet til København.

"DANSK SØFARTS TIDENDE" S FRAGTBÆRETNING

København, den 4. Marts 1930.

Naar, som bekendt, end ikke en god Vits vinder ved Gentagelse, er det forstaaeligt, at en ugentlig Beretning om et som Helhed stadig forfærdende elendig Fragtmarked end mindre gør det.

Er det en blandet Fornøjelse at læse de forskellige Fragtmarkeds-Referenters regelmæssige Jeremiader — thi saadanne maa samtlige Referater nødvendigvis munde ud i — saa er det saavist en ikke mindre blandet Fornøjelse at skulle fortsætte at referere et Marked, som det, vi for Tiden trækkes med. — Dette saa meget mere som den »udenforstaaende« Læser kan fristes til at tro, at der med et mildt Ord er Tale om Overdrivelser. De hidtil offentliggjorte Rederi-Aarsregnskaber taler nemlig et andet og lystigere Sprog, nemlig om langt større Overskud og Dividender end Tilfældet har været i snart mange Aar. — Ak, ja, »der var engang, som ellers alle gode Eventyr begynder, og for den Sags Skyld altsaa ogsaa nu de daarlige. — De nævnte Aarsregnskaber refererer som bekendt nemlig til Aaret, der svandt, og som ingen Referent har forholdt den Ros, det tilkom. Yderligere maa det erindres, at de nævnte gunstige Resultater kun er muliggjort ved den da gunstige Udvikling af et enkelt Marked — Trælastmarkedet — som heldigvis Majoriteten af de danske Redere har gjort til deres Speciale og Hovedindtægtskilde.

TRÆLASTMARKEDET

Det er naturligt, at Rederne ser hen til dette Marked med Forventning, omend de siden Nytaar gjorde Forretninger ikke lover godt. Saavist som én Svale ingen Sommer gør, kan og bør omvendt de for en Del forhastede Afslutninger, der er gjort i den senere Tid, ikke kunne bestemme Markedets Retning, naar hen paa Foraaret og Forsommeren Befragtingerne igen rigtig tager fat.

Af de fornylig stedfundne Befragtinger kan anføres:

800 stds. DBB Trångsund/London, 39/-. 1,180 stds. DBB Björkö/Amsterdam, Hfl. 20½, 25/5. 500 stds. bdt. Staver, Haparanda/Antwerpen, 45/-. f.o.w. 650 stds. DBB Trångsund/Antwerpen, 38/-. Juni. 650 stds. DBB Kotka/Antwerpen, 38/6d., August. 500 stds. DBB Trångsund/Antwerpen, 36/-. f.o.w.

KUL, KOKS etc.

En fortsat Mangel paa Ladninger og stadig Overflod af Tonnage rimer daarligt sammen, og Resultatet er da ogsaa det elendigst mulige. — Der sluttedes bl. a.:

Lindholm Pier, 2,500 Tons, 4/7½d. — 600 Losning. København, 2,150 Tons, 4/9d. — 500 Losning. Sønderborg, 1,000 Tons, 6/3d. — 300 Losning. Frederikshavn, 2,800 Tons, 4/7½d. — 600 Losning. Køge, 1,600 Tons, 5/7½d. — 300 Losning. — Køge, 1,500 Tons, 5/9d. — 400 Losning. — Alt fra Tyne Range.

Fortsættes nederst paa næste Side.

HAVNETRAFIKKEN PAA ROTTERDAM JANUAR 1930

Skibstrafikken paa Rotterdam er sammenlignet med December 1929 gaaet noget tilbage i Januar 1930, men Trafikken paa Hamburg er gaaet endnu mere tilbage, saa at Rotterdam atter er paa Førstepladsen. Trafikken paa Antwerpen er derimod taget til, men Rotterdam ligger dog ca. 200,000 Tons over Antwerpen.

Nedenstaaende Tabel viser Antallet af ind- og udgaende Skibe med Ladning:

Antal Skibe	Dec. 1929 Jan. 1930 Jan. 1929		
	Dec. 1929	Jan. 1930	Jan. 1929
I alt indkommet	948	897	799
I alt udgaaet	755	833	825
Ankommet med Stykgods	487	477	513
Udgaaet med Stykgods	515	556	551
Udgaaet med Kul og Koks	216	231	247

Af de udgaende Ladninger Stenkul og Koks var 65 bestemt til Frankrig, 55 til Italien, 87 til Nord-Europa og 24 til andre Lande.

Tilførslen af engelske Stenkul i Januar er yderligere steget til 134,000 Tons (f. A. 100,000).

Totaltilførselen af Erts 1,023,000 Tons var vel noget mindre end i December, men dog langt større end i Januar 1929. Fra Nord-Europa er kommet 482,000 mod i Fjor 228,000 Tons og fra andre Lande 541,000 T. mod i Fjor 352,000 Tons.

Med Tankskibe er ankommet 76,000 Tons mineralske Olier. Tillige er der tilført 4,400 Tons Spise-Olier mod i Fjor 400 Tons.

Tilførselen af Korn har kun været lidt større end i December. I Masseladninger ankom ialt 356,000 Tons, heraf fra Nord-Amerika 37,200 Tons (f. A. 231,000), fra Syd-Amerika 90,200 Tons (f. A. 88,000), 105,000 fra Donau (f. A. 15,900 Tons) og 123,600 fra andre

Lande (f. A. 26,100 T.). Yderligere ankom der 218,000 Sække Korn.

Af Træ er tilført 140 Tons af forskellige Sorter, 4,245 Favne Mine- og Papirtræ, 6,146 Std. og 516 m³ savet Træ, 1.77 Million Stykker Tømmertræ, 22,100 Stykker svært Træ og 42,600 Bl. Træmasse.

Oversigt over Antallet af Skibe og Tonnagemængden

Nationalitet	Indgaaende Skibe		Udgaaende Skibe	
	Antal	Netto Tons	Med Ladn. i Ball.	
U.S.A.	25	91,958	21	1
Belgien	8	15,389	3	5
Brasilien	5	22,001	5	
Kanada	1	2,601		2
Danzig	4	14,141	1	3
Danmark	19	38,625	15	5
Tyskland	240	379,728	178	64
Finland	12	15,778	9	
Frankrig	80	133,736	75	4
Grækenland	17	41,050	4	7
Storbritannien	206	306,405	145	41
Italien	50	139,767	38	12
Japan	8	37,234	7	
Yugoslavien	4	10,829		3
Lettland	8	9,799	1	6
Nederlandene	249	386,000	207	43
Nederlandsk Indien .				1
Norge	56	70,008	36	16
Østrig	1	100		
Polen	1	1,222	1	
Portugal	5	7,056	3	1
Rumænien	1	2,866	1	
Rusland	2	2,871	3	
Spanien	11	23,510	11	2
Island	1	147		
Sverige	80	87,204	63	20
Total	1,094	1,839,925	827	236

Total udgaaet i Januar Maaned 1930: 1,063 Skibe.

Frgtmarkedet fortsat.

MIDDELHAVET etc.

Udgaaende: Der var stigende Efterspørgsel efter Tonnage fra Wales og deraf følgende Fasthed, omend denne endnu ikke ses at have givet sig Udslag i nævneværdige Forbedringer af de sidst betalte Rater.

Hjemgaaende: Befragtningerne fra Rumænien og Bulgarien foregaar vedblivende i meget begrænset Omfang. — Herfra sluttedes bl. a.:

Sulina/3 Havne Danmark, 4,000 Tons, 16/- net. Constantza/Antwerpen-Hamburg Range, 7,000 Tons, 11/6d. Option Sulina alene 12/-, option begge Pladser 12/6d. Donau/Danmark, 3,800 Tons, 19/-.

Fra Sicilien og Spanien noteres en Del Saltladninger op til 4,500 Tons til Norge, Sverige og Finland til langt fra lokkende Rater, bl. a.: til Norge fra Kr. 10.75 til Kr. 12.00 efter Størrelse og Losseplads, til Sverige 11/- à 12/- for op til 3 Pladser nordligst Sundsvall og lignende til 2/3 finske Havne nordligst Wasa, Marts/April.

Frugtbefragterne stiller sig afventende, væsentlig som Følge af Ophobning af allerede befragtet Tonnage. — For 120,000 cbf. Dampere noteres der kun 20/- for Lastning tidligst 2den Halvdel af denne Maaned.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Der er kun ringe Efterspørgsel efter Tonnage saavel for Kul som Kainit, og Raterne er derfor uforandret lave trods det stadig lige daarlige hjemgaaende- og inter-amerikanske Marked.

Fra Amerika sluttedes der bl. a.:

New York/Antwerpen og/eller Rotterdam, 9,000 Tons, 7½ cents, option begge Havne 8½ cents, spot-prompt. New York/Middelhavet, 6,500 Tons, 11½ cents 1 Havn, prompt. St. John/Middelhavet, 6,500 Tons, 11-11½ og 12 cents, henholdsvis 1, 2 og 3 Havne (Spanien og Afrika excl.), prompt.

For Sukker sluttedes et Par 6,000 Tonnere fra Cuba til U.K.-Cont. à 14/3d. og en mindre Baad fra Santo

Domingo à 14/10½d. — Fra Pacifickysten sluttedes prompt 7,000 Tons Motorskib til Grækenland til 21/3d.

SYDAMERIKA

Nedgaaende: Mere end 16/- opnaas ikke fra U.K. til Buenos Aires. — Fra Nordamerika placeredes en Del Tonnage, bl. a.:

4,000/5,000 Tons Partladning, Monte Video, Doll. 3.70. ca. 5,000 Tons Partladning, Rio Grande do Sul, Doll. 3.60, begge fra Hampton Roads pr. Marts.

Det skal ikke gøre det bedre, at der rapporteres at være udbrudt Strejke blandt Kullosserne i Buenos Aires Nærmere Enkeltheder om Konflikten savnes endnu. Forhaabentlig bliver den ikke af lang Varighed, men de interesserede Redere maa alligevel regne hermed, ligesaa, at den kan brede sig til Nabohavnene.

Hjemgaaende var der nogen Stigning i Efterspørgslen uden Bedring af Raterne, der saaledes uforandret ligger om ved 10/6-11/- og 14/- 14/3d. for henholdsvis prompt- og April/Maj Lastning, Basis n. a. San Lorenzo.

ØSTEN

Australien ses ikke at have taget nogen som helst Tramtonnage, og et Par store finske Sejlskibe er endog afsejlet derfra i Ballast. De kom dertil med Trælaster henholdsvis i de første og sidste Dage af Januar. De øvrige Østens Markeder udviste samme begrænsede Aktivitet som hidtil, og sidst betalte Rater blev derfor i bedste Fald opretholdt.

TIMECHARTER

Der sluttedes bl. a.:

2,650 Tonner, 2 Mdr. europæisk Fart, omgaaende Levering, 4/6½d. 2,575 Tonner, 6 Mdr. kanadisk Fart etc., 7/11½d. 2,700 Tonner, 1½ Aars kanadisk Fart etc. 7/8d., og i *vestindisk Fart*: 3,800 Tonner, 1 Aar, Doll. 1.35, og for enkelte Rundrejser flere moderne 4,000/5,000 Tonnere til 80 cents.

HVAD ANDRE TÆNKER OG SKRIVER

EN TYSK-POLSK OVERENSKOMST

Det synes nu afgjort, at den nye tysk-polske Handelstraktat, som har været paa Tale saa længe, nu er saa godt som sluttet, idet man er blevet enige om alle de vigtigste Spørgsmaal, om hvilke der var Strid. Under den gamle Handelstraktat solgte Polen store Mængder Kul til Tyskland til Skade for den britiske Kulindustri, og under Standsningen i Storbritannien i 1926 blev tyske Lokomotiver og Vogne etc. stillet til Raadighed for de polske Kuleksportører, der gjorde store og indbringende Forretninger i de Markeder, som tidligere var blevet betragtede som britiske Salgsomraader. Saa udløb imidlertid Handelstraktaten, og Fornyelsen er bleven stærkt forsinket hovedsagelig som Følge af Pres lagt paa den tyske Regering af de tyske Grubeejere og Minearbejdere. Der er imidlertid andre Industrier at tage Hensyn til end Kulindustrien, og mange tyske Importører og Eksportører har været lige saa ivrige for at faa Traktaten fornyet som Polakkerne. Man har i tyske Regeringskredse tænkt sig at forny Traktaten paa Basis af, at Polen fik Lov til at sælge 300 til 350,000 Tons Kul til Tyskland i Maaneden, medens det tyske Kulsyndikat, Grubeejerne og Arbejderne har gjort, hvad de kunde for at bevæge den tyske Regering til ikke at gænaabne det tyske Marked for polske Kul, da Tyskland kan producere langt flere Kul, end Landet selv kan bruge. Hvis det ikke var for Forbudet mod Indførsel af polske Kul, de særlige Jernbanetariffer og Syndikatets Subsidier til tyske Kul samt de nye højere Jernbanefragter for britiske Kul, vilde tyske Kul ikke have mange Chancer for at kunne sælges i Berlin, Hamborg og mange andre Byer i Nord-Nordøst- og Nordvesttyskland. Britisk Kuleksport til Tyskland er allerede stærkt formindsket som Følge af reviderede Jernbanefragter og vil blive endnu mindre, naar polske Kul faar Adgang. Imidlertid er Overenskomsten mellem polske og nogle britiske Kul-

eksportører om Salget i de balliske Markeder traadt i Kraft, men de, der har organiseret dette, maa optræde meget varsomt, da Køberne dér holder skarpt Øje med Situationen, og hvis Sammenlutningen gaar Køberne for nær, er der Mulighed for at de mister Handelen, og at de britiske Afskibninger til de balliske Lande samt til Sverige, Norge og Danmark kommer til at lide derunder.

The Siren and Shipping.

Deutsche Bergwerks-Zeitung meddeler, at man er naaet til en Overenskomst angaaende Kulspørgsmaalet i Forbindelse med den tysk-polske Handelstraktat med Hensyn til alle vigtige Punkter, og der staar nu kun betydningsløse Detailler tilbage. Det vil blive tilladt Poland at eksportere 300 til 350,000 metriske Tons Kul til Tyskland i Maaneden; Tyskland vil ikke garantere for Aftagelsen af dette Kvantum, men der skal være afsluttet private Overenskomster mellem de polske Gruber og tyske Købmænd, hvorved der garanteres Polakkerne et tilstrækkeligt Marked. Overenskomsterne skal navnlig være afsluttede med Firmaerne Friedländer-Fuld og Cæsar Wollheim.

Da en Del af den øvreschlesiske Kulindustri finansielt er forbundet med de polske øvreschlesiske Kulminer, kan man, udtaler Bladet, gaa ud fra, at Salgsarrangementerne er blevet truffet med de tyske øvreschlesiske Producenters Samtykke. De polske Gruber synes ogsaa at have maattet gaa med til større Nedsættelser til de tyske Købmænd, end det almindeligvis er Tilfældet i Tyskland. De er i Stand til at gøre dette, fordi Salget i det tyske Marked ifølge Overenskomsten ikke maa ske til lavere Priser end de officielle tyske Priser, saaledes at de polske Gruber dog vil faa betydelig større Fortjeneste paa disse Forretninger end paa de Forretninger, de ellers afslutter paa Udlandet.

Deutscher Bergwerks-Zeitung.

UGENS HAVARILISTE

Japansk Dumper »Alabama Maru«, der var paa Rejse fra Victoria (B. C.) til Yokohama med en Ladning paa omtrent 8,500 Tons, er strandet ved Inuboyezaki. Maskinrummet samt Lastrum No. 2, 3 og 4 blev siraks fyldt med Vand. Skibet staar paa Klippegrund. Tre Bjergningsdamperer er afgaaet til Assistance.

Amerikansk Dumper »Baldbutle« har været i Kollision med Cunard Lineren »Carmania«. »Baldbutle« fik Stevnen knust. »Carmania«, der kom fra Habana og havde 263 Passagerer om Bord, blev beskadiget over Vandlinjen paa Bagbordshov.

Kinesisk Dumper »Fei Hu« løb paa kinesisk Krigsskib »Kiangching«, der laa for Anker. »Fei Hu« blev stærkt beskadiget og ligger med Agterstevnen under Vandet.

Græsk Dumper »Fofø«, der var paa Rejse fra Penarth til Bougie med en Ladning Kul, er sunket udfør Oran som Følge af en Eksplosion om Bord. Føreren og hele Besætningen, deriblandt en Donkeymand, der var haardt kvæstet, er blevet optaget af britisk Slagskab »Nelson« og er indkommet til Algier. Kaptajnen paa »Fofø« beretter, at Eksplosionen fandt Sted i Lastrummene No. 3 og 4, og at disse Lastrum samt Maskinrummet straks blev fulde af Vand.

Japansk Dumper »Kako Maru« har været i Kollision med kinesisk Dumper »Tung Foong« udfør Amoy. Kollisionen skyldtes tæl Taage. »Kako Maru« fik et Hul i Siden og Lastrum No. 2 og 3 fyldt med Vand, men Skibet kunde dog under egen Damp fortsætte Rejsen til Hongkong.

Japansk Dumper »Kohshun Maru«, der var paa Rejse fra Portland, Oregon til Yokohama med en Ladning Hvede, Tømmer og Jern, er strandet paa 54° 24' n. Br. 164° 44' V. L. Lastrum Nr. 1 og 2 og Maskinrummet er stærkt lække, og Søen slaar over Agterenden af Skibet, der staar

paa Klippegrund. Besætningen er bleven bjerget af Dampere »Hakushika Maru«, der gik ud af sin Kurs for at komme til Hjælp trods haard nordvestlig Snestorm. Ud-sigterne til at bjerge Skibet synes at være meget smaa.

Britisk Dumper Ningshow« paa 5,837 Nettotons rapporterer ifølge Melding fra Perth, at den har Ild i sine Reserbebunkers. Ifølge en senere Melding er Dampere, der tilhører »Blue Funnel Linjen«, naaet ind til Bunbury, men Ilden rasede med uformindsket Styrke. Skibets Luger var røget i Luften, og to af Dampere Besætning var blevet alvorligt kvæstede.

Japansk Dumper »Paling Maru« er løbet paa en Klippe ved Namoa Island og maatte sættes paa Land for ikke at synke. Lastrum Nr. 1 og 2 er fulde af Vand.

Passagerer, der er ankommet til Miami fra Nassau paa Bahamaerne, meddeler, at der er omkommet 17 Personer ved, at Sluppen »Pretoria« som Følge af den høje Sø løb fuld af Vand udfør Abaco Island. Det lykkedes tre Mand af Besætningen, der talte 20 Mand, at naa ind til Øen, efter at Skibet var sunket.

Svensk Dumper »Scandinavic« har sendt Ushant Radio en traadløs Melding, hvorefter Skibet er i Havsnød udfør Brest. Dampere »Margit Skogland« holdt sig i Nærheden af Dampere. Fra Brest er der afsendt en Bugserbaad til Hjælp.

Britisk Dumper »Tamvorth«, der var paa Rejse til Vilvorde, og belgisk Bugserdamper »Goliath« har været i Kollision udfør Terneuzen. Begge Skibene blev beskadigede.

Dansk Dampskib »Ulf«, tilhørende Det Forenede Dampskibsselskab, kolliderede Søndag Aften ved 8-Tiden med den engelske Dumper »Iceland« af Leith. »Ulf« sank. Kollisionen fandt Sted under tæl Taage i Farvandet i

Nærheden af Norderney Fyrskib. Det lykkedes Besætningen, ialt 19 Mand, at komme i Redningsbaadene, der søgte ind til Norderney Fyrskib.

Norsk Damper »Bisp«, der er timechartret af D. F. D. S., er Mandag Eftermiddag grundstødt paa Sydsiden af Tunø. »Bisp« var paa Rejse fra Stettin til Aarhus med en Lading Rug. Svitzers »Sigyn« fra København er ankommet til Assistance.

Norsk Damper »Frank« af Porsgrund er Mandag For-

middag strandet paa Refsnæs. Damperen, der kom paa Grund under den tætte Taage, staar meget haardt paa Stengrund paa Nordvest-Pullen. Den er læk under Tanken midtskibs, men kan holdes læns ved Hjælp af Skibets egne Pumper.

Svitzers »Svava« er ankommet fra Korsør til Strandsstedet og har paabegyndt Bjergningsarbejdet.

Dampskibet »Frank«, der er lastet med Koks og paa Rejse fra West Hartlepool til Odense, er paa 1800 Tons og bygget 1929 i Porsgrund. Rederiet er Dampskibsselskabet »Frank«, Skibsreder Chr. I. Reim.

DANSKE HAVNE

ESBJERG

Dybden ved daglig Hølvande: Paa Grandybsbarren 2,7—5,8 m undtagen i en 200 m bred Rende, der i fuld Bredde har 7,5 m og i Fyrlinien 7,8 m, i Dokhavnen 6,0 m og paa Slusetærskelen 5,6 m, i østre Forhavn 4,7—7,0 m, i søndre Forhavn 7,0 m, i Trafikhavnen 7,6—8,8 m, i Fiskerihavnen 5,7 m. Flodskiftet er ca. 1,3 m. Farvandet fra Barren til Havnen er afmærket med talrige Bøjer, Lys- og Fløjtetønder og flere Fyrløber — Havneafgifter (pr. Reg.-Ton): Indenbys 20 Øre, Udenbys 25 Øre. — Lods- og Bugserafgifter: Lodsstationen, en Lodskutter ligger som Regel udenfor eller Indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdampere. Taksten er 100 Kr. pr. halve Time + 5—15 Øre pr. Reg.-Ton + 25 Kr. pr. Time for Bugsertov. — Ballast- og Vandalgifter: Ballastafgift 4 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast 5 Kr. pr. Tons Vand til Skibs- og Maskinbrug 2 Kr. pr. Gang + 150 Øre pr. m³. — Losning og Lastning: Losning og Lastning besørges af herværende Firmaer til faste Priser. Ved Havnen 10 faste Kraner med indtil 15 Tons Løfteevne, Jernbanespor ved alle Kajer. Moderne Fiskerihavn med overdækkede Ladeperroner og en stor Auktionshal liggende lige ved Kajen. Specielle Bassiner for Hyttefæde. To mindre Skibsreparationsværfter og Ophalingsbeddinger for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frilager ved Toldboden.

FREDERIKSHAVN

Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og af den østre Inderhavn er 8,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter. Skibsafgift pr. Reg.-Ton indtil: Indg. 25 Øre, Udg. 25 Øre. Kul- eller Oliefyldere, som tage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 Ton Olie, er fri. Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodstakster af 1903 midlertidig fordoblet, Kulfyldere dog ca. ¼ mindre. Bugsering efter Aftale. Ballastafgift til Havnen 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. Vand 8 à 10 Øre Hektoliter. Losning og Lading af Private efter faste Takster. Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværfter og Maskinværksteder forefindes.

KJØBENHAVN

I Indløbet til Havnen 10 m, i Frihavnen 7,5—9,5 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gænnen Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvebod Brygge af 6,9 m, i Gasværkshavnen af 6,2 m. Ved Enghave Brygge 6,3 m, ved Tegholmen 7 m og i Teglværkshavnen fra 5—7 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,6—7,5 m. Nord for Frihavnen findes et 10 m dybt Bassin. Afgift af Fartøjer m. m. 15 Øre pr. Ton af Netto-Registertonnage. 16 Øre pr. Ton af Oods, der losses eller lades ved Havnevæsenets Bolværker (Sejlfartøjer paa 100 Netto Reg. Tons og derunder betaler, hvad enten de er forsynede med Motor eller ej, kun Halvdelen af ovennævnte Afgifter) og 8 Øre pr. Ton af Oods, der losses eller lades ved Havnevæsenets Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside. Sidstnævnte Afgift betales ikke ved Indtægning til Skibets eget Forbrug af Kul, Olie, Proviant og Skibsfornødenheder o. s. v. Ind- og Udtagning af Ballast. Modereret Afgift for Rute-fartøjer og reparerende Fartøjer m. m. Fartøjer, der udelukkende anløber Havnen for at indtage Kul, Indfyrrings- eller Motorolie til Fartøjets eget Brug, Proviant, Ballast eller andre Skibsfornødenheder, for at skifte Mandskab, landsætte syge eller døde, for Ordre, for at rette Kompasser eller som Vind-drivere, er fritagne for Afgift. Opholdets Varighed maa dog ikke udstrækkes over 4 løbende Døgn, for Sejlskibe paa 200 Net. Reg. Tons og derunder, hvad enten de er forsynede med Motor eller ej, ikke over 14 løbende Døgn. Ingen Lodstvang. Lods penge betales efter Skibets Dybtgaaende, Drægtighed og den Distance, der losses, og er meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Damskibe ind og ud af Havnen fra 36 til 240 Kr. Bugsering af Sejlskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat. Ballast leveret fra Baad med Dampkran pr. Ton 3 Kr. Vand betales med Kr. 1,75—2,50 pr. Ton. Losning og Lading. I Frihavnen besørges Losning og Lading efter faste, af Ministeriet approberede Takster. I Toldhavnen efter nærmere Overenskomst med vedkommende Arbejderformand (Stevedor). 5 Tørdokke for Skibe op til ca. 158 m Længde, 5 Flydedokke, den ene ca. 170 m lang med Bæreevne 13.600 Tons, Ophalingsbeddinger, store Maskinværksteder og Jærnsklavsbyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer, Korn-Elevatorer, Kraner, hurtige, moderne Losse- og Ladeapparater, 2 flydende Kraner til Loft af 40 Tons (1 privat) i do. til Loft af 75 Tons (Orlogsværftets), 14 faste Kraner med Loft indtil 25 Tons samt 2 private faste Krænner (Bolmeister & Wain) med Loft indtil 100 T. Vandfors. v. Bolværk, Jærnbane langs Havnen.

HELSINGØR

Dybden i Indløbet og største Del af Sdr. Havn 8 m; i den øvrige Havn fra 6,3 til 7,8 m. Skibsafgift (pr. N. R. T.): Indg. 25 Ø. Udg. 25 Øre. Skibe, der reparerer, ½ Takst. Kul- og Oliefyldere samt provianterende Skibe er fri. Lods ved Havnen og i Fyrskibet »Lappegrund«. Faste Takster. Bugsering efter Aftale. Ballastpenge 4 Øre pr. N. R. T. Ballast ca. 5 Kr. pr. m³. Vand: I Havnen 2 Kr.; paa Reden 4,50 Kr. pr. m³. Losning og Lastning til faste Takster. 2 faste Kraner med indtil 10 T. Løfteevne. Jernbanespor ved alle Kajer. Havnepakhus. — Moderne Skibsværft: Ophalingsbedding indtil 800 T. Vægt; 2 Tørdokker indtil 115 m Længde; Kraner til 80 T. Løfteevne.

NEXØ

Indsejlingen 38 m bred, 5 m dyb. Indløbet til Inderhavnen 12,50 m bredt. Dybde ved Bolværk 5 m. Højden over daglig Vand 1,9 m. Havneafgift pr. Netto Ton 35 Øre. Skibe, der indkommer for Kulforsyning, Proviantering o. l., 10 Øre pr. Ton, alt saavel for Ind- som Udgaaende. Ved Havnen er ansat 2 Lodsere, der lodsere uden Vederlag. Ballastpenge 5 Øre pr. Ton. Losning og Lading besørges af Modtageren. Ved Havnen er Tørdok (Længde 51,80 m, Portaabning 10 m, Dybde paa Tærskelen 3,77 m) samt Skibstømrer, Maskin- og Motorfabrik, Vand fra Værk, Kul m. v.

NØRRESUNDBY

I Indsejling 7,5 m Vand, 750 m Kajmur med 7,5 m Vand og 300 m Bolværk med indtil 5,5 m.

Skibsafgift pr. N. R. T.
Indg. 27 Øre. Udg. 27 Øre.

Lods og Bugsering.

I Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodser. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Pod) Dybgaaende. Bugsering kan altid faas.

Ballastafgift 5 Øre pr. N. R. T.

Ballast kan faas for en Betaling af Kr. 3,50 pr. Ton.

Vand betales med Kr. 1,25 pr. m³ leveret om Bord ved Bolværk.

Losning og Lastning

besørges ved Havnearbejderne efter faste moderate Takster.

Moderne elektrisk oplyst Kajgade med 3 Jernbanespor, elektrisk Kulkræn og Pakhuse med Korn-elevatorer. Maskinværksteder. Kolhalingsplads og Reparationsværksted.

NYBORG

Rende 7,5 m. Ca. 1000 løb m Bolværk til større Skibe. (5,5—7,5 m. Vand). Bolværk indtil 2,75 m o. Vandet. Indsejlingen gunstig. Farvandet stærkt belyst. Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund. Havneafgifter pr. Reg.-Ton: Sejsk. 24 Øre. Sejsk. med Hjælpekruer 32 Øre. Damp- og Motorskibe 40 Øre, for her hjemmehørende Fartøjer betales det halve. Voreafgift: Moderat. Bugserdamp, uforud. Ingen Lodsafg., naar Lods ikke benyttes; løvrigt moder. Afg. Ballastafg.: 4 Ø. pr. Reg.-Ton. Vand: Kr. 2,00 pr. Ton. Losn. og Lastn. besørges hovedsagelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejdskolonne. Jernbanespor hele havnen rundt. Kolhalingsplads, Ophalingsbedding for mindre Fartøjer.

RUDKJØBING

Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4,5 m. Havneafg. pr. Reg.-T.: Sejlskibe: Indg. 24 Øre, Udg. 24 Øre. Sejlskibe med Hjælpekruer: Indg. 30 Øre, Udg. 30 Øre. Dampskibe: Indg. 35 Ø. Udg. 35 Ø. Ingen Lodstvang uden ved Bugsering (se Lods!). Bugsering faste billige Takster. Ballastafgift 4 Ø. pr. R.-T. Ballastpris f. Tiden 2,50 pr. T. Vand til Skibsbrug 3 Ø. pr. R.-T., til Maskinbrug 2 Kr. pr. T. Vand + 1 Kr. hver Gang Slinger benyttes. Losnings- og Lastningsomkostn. efter moderate Takster. Dobb. Jernbanespor ved Havnen. Træskibsbyggeri af smaa og store Skibe, god Havne- og Skibsmæde. Ophalingsbedding til Skibe. Indtil 275 B. T. Motor- og Maskinfabrik i Byen.

Internationale Sætsdomme

(Redigeret af »Danske Rederes Retsværn«)

KRAV PAA HØJERE FRAGT, FORDI LADNINGEN GAV ET DAARLIGERE INDTAGENDE END BEREGNET.

I Henhold til et Certeparti af 13. Maj 1929 skulde m.s. »Cecilie« føre »en fuld og bekvem Ladning gammelt Jern løst i Skibet, dog ikke Spaaner« fra Kjøbenhavn til Stettin. Fragten var fassat til pr. udloset 1000 kg 4/- »saafremt der afskibes Jern, som med forsvarlig Stuvning giver Dødvægts Indtagende, og 4/8d. saafremt lettere Jern afskibes.« Firmaet fhv. Levin & Sønners Eftf., A/S Anders J. Andersen, leverede som Afskibere 77½ Tons Ladning. Skibets Fører, Kaptajn I. Knudsen, forlangte imidlertid i Fragt yderligere Kr. 80,—, idet han gjorde gældende, at Skibet laster ca. 110 Tons Dødvægt, at det tidligere havde indtaget en Ladning paa 89½ Tons Staalspaaner og at Afskiberne ikke var berettiget til at levere en Ladning, der gav et endnu daarliger indtagende end Spaaner, naar som her Certepartiet udtrykkelig udelukkede Spaaner.

Under den af Kaptajnen anlagte Proces paastod Firmaet fhv. Levin & Sønners Eftf., A/S Anders J. Andersen, sig frifundet og hævdede at de forud havde gjort Kaptajnen opmærksom paa, at Kvaliteten af den Ladning, der skulde afskibes, var Mellemjern, og at han ikke kunde laste sin Dødvægt heraf. Den Omstændighed, at Certepartiet udtrykkelig undtog Spaaner, mente det sagsøgte Firma ikke kunde influere paa Dødvægtsspørgsmaalet, idet Staalspaaner var udelukket fra Certepartiet, fordi Arbejdet med Stuvning og Losning blev besværliggjort, naar der lastedes Spaaner. Derhos henviste det sagsøgte Firma til, at saafremt Kaptajnen ubetinget skulde have 4/- pr. Ton Dødvægt, vilde Certepartiets Stipulation af to forskellige Fragtrater være overflødig.

Retten frifandt Afskiberne med følgende Begrundelse:

»Som Certepartiets Bestemmelser om Fragten er affattet, ses der ikke at være et Hjemmel til at tilkende Sagsøgeren nogen Godtgørelse, idet navnlig Forbeholdet med Hensyn til Spaaner ikke findes at have nogen Betydning i denne Henseende. Det maa derfor gaa ud over Sagsøgeren, at Ladningen har givet et daarliger indtagende end af ham paaregnet, og de Sagsøgte vil som Følge heraf være at frifinde.«

ISKLAUSUL (GENCONCERTEPARTIET).

s.s. »Naval« tilhørende et Rederi i Kiel blev ved Certeparti af 26/1 1929 fragtet af et Firma i Aarhus til at føre 500 Tons Soyabønner fra Hamborg til Aarhus. Certepartiet indeholdt under Isklausulen en saalydende Bestemmelse:

»Skulde Is (undtagen i Foraaret) forhindre Skibet i at naa Lossehavn, skal Modtageren have Valget mellem at holde Skibet ventende indtil Sejladsens Genaabning og betale Liggedagspenge eller at beordre Skibet til en sikker og umiddelbart tilgængelig Havn, hvor det sikkert kan losse uden Risiko for Ophold paa Grund af Is. Saadanne Ordre skal gives inden 48 Timer efter at Kaptajn eller Reder har givet Notice til Befragterne om Umuligheden af at naa Destinationshavnen.«

Soyakagerne var indladede d. 29. Januar, og efter at Skibet havde indtaget yderligere et Parti Foderkager til Aarhus, afgik det d. 1. Februar fra Hamborg for at gaa gennem Kielerkanalen til Aarhus. Dette kunde paa Grund af Is ikke gennemføres, hvorfor Skibet gik nord om Skagen, der passeret d. 6. Februar. Det naaede Dagen efter til Fornæs, men maatte paa Grund af svær Is gaa nord paa igen og gik ind til Hals, hvor det fortøjede ved Isen. D. 9. Febr. om Morgen underrettede Førerne Aarhusfirmaet om Ankomsten til Hals, og Firmaet forsøgte i de følgende Dage uden at give Rederiet eller Føreren nogen Meddelelse, at faa truffet en Ordning, hvorved Skibet sammen med et andet Skib kunde faa Statens Isbryder til at føre Skibene til Aarhus. Da det ikke lykkedes, gav Firmaet d. 12. Februar Kl. 16,29 iltegrafisk Føreren Ordre til at gaa til Aalborg og losse. Paa Grund af Isforholdene kunde Skibet ikke afsejle før d. 19. og naaede først d. 22. til Aalborg Havn.

Skibet gjorde nu Krav paa Liggedagsgodtgørelse for 9 Dage og 22 Timer og gjorde Losningen betinget af, at det herilsvarende Beløb — £123-19-2 — deponeredes, hvilket derpaa skete, men ved Udlosningens Afslutning gjorde Modtagerfirmaet Arrest i det deponerede Beløb.

Det kom derpaa til en Retssag, der drejede sig om, hvorvidt Rederiet i Henhold til den citerede Bestemmelse i Isklausulen kunde gøre Krav paa Liggedagsgodtgørelse for den Forsinkelser, der var en Følge af Isforholdene.

Dette bestred Ladningsmodtagerne, idet de nærmere anførte, at Anvendelsen af Isklausulen maa forudsætte, at et Skib, naar det møder Ishindring, anløber en Havn, hvor Losning kan finde Sted, hvilket ikke er Tilfældet med Hals, hvor der ikke var Mulighed for, at Soyabønnerne kunde udlosses, at Klausulbestemmelsen ogsaa af den Grund ikke kan finde Anvendelse, at Skibet, da det befandt sig ved Hals og derfra gav Meddelelse til Sagsøgerne, paa Grund af Isforholdene der ikke havde sin Bevægelsesfrihed, hvilket maa være en Forudsætning, da Sagsøgerne efter Isklausulen skal have Valget mellem at lade Skibet vente eller beordre det til en anden Havn, og at der hverken af de Sagsøgte eller af Skibets Fører blev protesteret, da Sagsøgerne efter Udløbet af den i Isklausulen satte Frist af 48 Timer beordrede Skibet til Aalborg.

Vestre Landsret, der d. 15/10 1929 afsagde Dom i Sagen, tilkendte Rederiet den paastaaede Godtgørelse. Retten fandt, at Modtagerfirmaet, naar det vilde hævde, at det var stridende mod Isklausulens Forudsætninger, at Skibet gik ind til Hals, straks, da de modtog Meddelelse herom, burde have fremsat Protest herimod. Saadan Protest var ikke fremsat, idet Firmaet tværtimod meddelte Rederiet, at Skibet foreløbig skulde blive liggende, og der kunde derfor ikke tages Hensyn til deres under Sagen fremsatte Indsigelser med Hensyn til Skibets Sejlads til Hals.

OM BALTCONCERTEPARTIETS ISKLAUSUL.

(Oslo Byret d. 26/8 1929).

s.s. »Indus« tilhørende et Rederi i Karlstad blev ved Certeparti af 14. Decbr. 1928 befragtet af Norsk Hydro-Elektrisk Kvælstofaktieselskab for en Rejse fra Danzig til Menstad. I Certepartiet fandtes en saalydende Isklausul.

»Hvis is (undtagen om våren) forhindrer skibet fra å anløpe lossehavn, har skibet rett til å avgå til en nærliggende tilgjengelig havn (hvis mulig i samme land), således som beordret av mottagerne og der levere lasten i henhold til certepartiets betingelser, men med den i den substituerede havn vanlige losserate og betingelser forøvrig.«

Skibet havde d. 8. Febr. 1929 indtaget Ladningen, men Havnen var imedens blevet blokeret af Is, saa Skibet maatte vente til d. 15. Marts. Det forlod da Havnen, men maatte returnere, og først d. 17. Marts lykkedes det at komme i isfrit Farvand. Skibet maatte yderligere paa Grund af Isforholdene undervejs anløbe Trällebørg, hvor det laa fra d. 18. til d. 25. Marts. Først d. 27. ankom det til Menstad.

Der opstod nu Disput mellem Befragterne og Rederiet om, hvorvidt det i Medfør af den citerede Isklausul havde Ret til Erstatning for det lidte Tidstab. Spørgsmaalet kom for Retten og paakendtes d. 26/8 1929 af Oslo Byret. Retten nægtede Rederiet Erstatning ud fra følgende Betragtninger:

»Den omhandlede certepartiklausul angår kun det tilfælde, at is forhindrer skibet fra å anløpe lossehavn, mens der ingen bestemmelse finnes angående ishindringer i lastehavnen i motsetning til andre meget benyttede certepartier, hvori der er inntalt bestemmelser om erstatning for tidstab, som følge af isforholdene i begge havner. At så er tilfelle er lett forståelig, idet Baltconcerterpartiet, som er benyttet ved den omhandlede befraktning, er ment å skulle anvendes ved reiser fra østkysten av England og skotske havner til havner ved Østersjøen, i Skandinavien og ved Hvitehavet. I engelske og skotske havner må det anses praktisk å utelukket at ishindringer kan opstå, og man har derfor ansett det unødvendig å innta bestemmelse herom, men den omstændighet, at certepartiet, som her, anvendes for en reise fra annen havn, forandrer ikke dets innhold, og det kan ikke forsvares ved utvidende fortolkning av den vedtatte isklausul, å fastsette bestemmelser angående forhold, som ikke omhandles i certepartiet. Det påhviler bortfrakteren å bringe ladningen fra lastehavn til lossehavn, og han har ikke krav på nogen godtgørelse utover den stipulerte frakt for upåregnet ophold under reisen, medmindre han kan påberøbe sig uttrykkelige bestemmelser herom i certepartiet, og hertil kommer, at sådanne klausuler, som er vedtatt utelukkende i den ene parts interesse, må fortolkes strengt. Da i nærværende tilfelle certepartiet intet inneholder om forsinkelser som følge av ishindringer i lastehavn, og det på ingen måte er godtgjort, at det har været parternes mening å fatte nogen bestemmelse herom, finnes der ikke å foreligge noget grunnlag for saksøkerens erstatningskrav. Saksøkte må således bli å frifinne og antas hos saksøkeren å måtte tilkjennes omkostninger, som billiges med kr. 200,00.«

GRIMSBY

Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

Skibsmæglere. Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester
7 Chapel Street... Liverpool
1 Cannon Street... Birmingham
24 Charles Street... Bradford
»York House« 5/7, St.
Mary Axe..... London

Telegrams and Cables: "FREIGHTS" HULL, GRIMSBY, IMMINGHAM.

Codes: SCOTT'S, BOE, WATKINS'.

HULL

PORTER & HENDERSON

HULL.

Shipbrokers and Bunker Contractors.

Also at GRIMSBY and IMMINGHAM.

WEST
HARTLEPOOL

BOE CODE. WATKINS', SCOTT'S CODE (9th & 10th EDITIONS.) WOOD & NEW ZEBRA CODE USED.

E. A. CASPER, EDGAR & CO.
LIMITED

STEAMSHIP OWNERS & BROKERS, COAL & COKE EXPORTERS, TIMBER AGENTS

ROYAL DANISH CONSULATE WEST HARTLEPOOL

TELEGRAMS: CASPER, WEST HARTLEPOOL.

BLYTH

BREYEN, RICHARDSON & CO.

BLYTH, NORTHUMBERLAND, ENGLAND

TELEFON
256

SKIBSMÆGLERE OG SKIBSHANDLERE

TELEGR.-ADR.:
"BREYEN"NEWCASTLE-
ON-TYNE

Directors: T. O. GJEMRE, H. LEWES-WILLIAMS, C. C. SMITH, J. M. MACLEOD, J. R. TRAPP (Swedish), D. MATHIESON.

GJEMRE & Co., LTD.

SHIPBROKERS - INSURANCE AGENTS - BRITISH AND FOREIGN BUNKERING - COAL EXPORTERS

Managers for THE NORTHERN STEAMSHIP Co., Ltd.

NEWCASTLE - UPON - TYNE

Branches at: Blyth - Hull - Immingham & Grimsby.

Telegrams: "GJEMRE" Newcastle-on-Tyne, Blyth & Hull. Codes: Scott's, Watkins', Boe, Baltic. Private.

BO'NESS

ESTABLISHED 1851

JOHN DENHOLM & CO., LTD.ROYAL DANISH VICE CONSUL
BO'NESS - GRANGEMOUTH - PORTOBELLOSteamship Owners, Brokers and Stevedores - Bunkering,
Chartering and Forwarding Agents - Pitwood and Timber Importers

Speciality: Lowest Rates quoted for all classes of Stevedoring at Grangemouth and Bo'ness.

Telegrams: "DENHOLM", BO'NESS, GRANGEMOUTH, PORTOBELLO.

ALL TELEGRAPH CODES

LEITH

CHR. SALVESEN & CO., LEITH

ESTABLISHED 1846

Branches: GRANTON and GLASGOW

Telegrams: "Salvesen"

Regular Services to Gothenburg, Stavanger, Bergen, Aalesund & Trondhjem

Shipbrokers, Coal Exporters & Bunker Contractors. Shipping, Forwarding & Insurance Agents

PRIVATE TELEPHONE BETWEEN LEITH AND GLASGOW OFFICES

METHIL

Established 1880.

Latvian Vice Consul.
Estonian Vice Consul.
Swedish Vice Consul.**DAVID DEWAR,**

Partners: David Dewar; Thomas Hogg.

Telegrams:
"DEWAR, METHILL"

SHIP BROKERS AND SHIPPING AGENTS.

METHIL.

ISMELDINGER PR. 4. MARTS 1930.

Det første Ciffer i Tallet efter Stednavne og (Dato) belegner *Isforhold*:

- | | |
|------------------------------------|-------------------|
| 0. Isfrit. | 5. Svær Isgang. |
| 1. Løs Sjø- og Kvadderis. | 6. Svær Fastis. |
| 2. Tynd Fastis. | 7. Svær Drivis. |
| 3. Spredt Drivis. | 8. Pakis. |
| 4. Sammenpakket Sjø- og Kvadderis. | 9. Skrueis. |
| | x. Ingen Melding. |

Andet Ciffer efter Stednavne belegner Besejlingsforhold:

0. Skibsfart uhindret.	5. Skibsfart kun mulig for kraftige Dampere.
1. » vanskelig for Sejlskibe	6. » kun mulig med Isbryderhjælp.
2. » vanskelig; for Sejlskibe kun mulig in. Bugserhjælp.	7. Rende holdes aaben.
3. » lukket for Sejlskibe.	8. Skibsfart helt lukket.
4. » lukket for Motorsejlere.	9. Usigtbart (Forh. kan ikke bedømmes).
	x. Ingen Melding.

Tredie Ciffer (hvis sdt. anv.) er kun 7. Rende holdes aab.

DANMARK. Roskilde (26') 33.
SVERIGE. Västra Kvarken og nordligere Stationer x8. Aangermanälven x8. Alnöundet x8. Sundsvall 27. Hudiksvall 27. Gävle N-Løb 27. Skulskär x8. Øregrundsgrepen nordl. Del 25, sydl. Del 86. Sandhamn-Stockholm 11. Landsort-Stockholm 11. Idefjorden 23. Øvrige Stationer isfri.

FINLAND. Rödhäll og østligere Stationer x8. Kotka 23. Helsingfors 11. Aabo 11. Erstan 11. Raumo 26.

Mäntyluooto 11. Wasklot og nordligere Stationer x8. Øvrige Stationer isfri.
RUSLAND (2'). Lisi-Nos, Kronstadt, Tolbukin og Schepelev 66. Vestligere Stationer xx.
ESTLAND. Narva Red 28. Pernov 28. Kynö SE 13, SW 00, NW 35. Paternoster SE 00, NE 28. Raugi x8. Vorms SW 28, NW 40. Øvrige Stationer isfri.
LETLAND. Haynash 88. Øvrige Stationer isfri.
TYSKLAND. Königsberg Seekanal 11. Barhöft Bodden x9. Øvrige Stationer isfri.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Jubilæum

Sønderho Understøttelseskasse paa Fanø fejrer Torsdag den 6. Marts 60 Aars Jubilæum og samtidig kan Kassens manganarige Formand, Kaplajn Hans Thomsen, holde 25

Aars Jubilæum som Medlem af Bestyrelsen for Kassen. Sønderho Understøttelseskasse blev stiftet af nogle fan Skibsførere for 60 Aar siden, og det er jo et langt Spand af Aar; men Kassen blev særlig i de første 35 Aar, da den sociale Forsorg ikke var iværksat som nu om Dage og væsentligt kendetegner de økonomiske Forhold — og saa en god Hjælpekilde for mange under Sygdom, ved Forlis og andre Uheld. Endnu er Kassen og har i de senere Aar været en god Støtte for mange i Sønderho.

Kaplajn Thomsen, der for 25 Aar siden tiltraadte som Medlem af Bestyrelsen har vist, at han er i Besiddelse af den Kraft og Udholdenhed, der hører til for at fremhjelpe Sønderho Understøttelseskasse.

BEKENDTGØRELSE

Aktieselskabet

Dampskibsselskabet „Heimdal”

Den ordinære Generalforsamling afholdes Tirsdag den 18. Marts Kl. 3 Em. i København i Dansk Dampskibsrederiforenings Bygning, Amaliegade 33.

Forhandlingsgenstandene er:

- 1) Beretning om Selskabets Drift i det forløbne Aar.
- 2) Fremlæggelse til Decharge af det reviderede Driftsregnskab for 1929, samt Fastsættelse af Udbytte.
- 3) Valg af to Revisorer.

Adgangskort og Stemmesedler samt Uddrag af Driftsregnskab udleveres paa Selskabets Kontor daglig mellem Kl. 11—1 fra den 10. til den 15. Marts incl. imod Opgivelse af Numre for de paa Navn noterede Aktier eller imod Forevisning af de paa Ihænderhaver lydende Aktier.

P. B. V.
Martin Carl.

Aktieselskabet

Dampskibsselskabet „Dannebrog”

Den ordinære Generalforsamling afholdes Onsdag den 12. Marts 1930 Kl. 11 i Dansk Dampskibsrederiforenings Mødesal, Amaliegade 33, 1.

Forhandlingsgenstandene er:

1. Meddelelse om Virksomhedens Gang i det forløbne Aar.
2. Fremlæggelse af det reviderede Regnskab tilligemed en Angivelse af Selskabets Status.
3. Forslag til Fastsættelse af Udbyttets Størrelse for det forløbne Aar, samt Meddelelse af Decharge for Bestyrelsen.
4. Valg af et Medlem til Bestyrelsen.
5. Valg af Revisorer.

Adgangskort til Generalforsamlingen lydende paa Navn, samt Stemmesedler og et trykt Udtag af Regnskab udleveres fra den 3. til den 8. Marts incl. paa Selskabets Kontor, Amaliegade 35, Kl. 10—1, imod Legitimation af Egenskab som Aktionær i Medfør af Vedtægternes § 7.

København, den 1. Marts 1930.

Bestyrelsen.

Oplægningerne

Oplægningerne af de under Dansk Dampskibsrederiforening hørende Skibe androg den 4. ds. 18 Skibe med en samlet Bruttotonnage af 38,302 Tons, hvortil svarer en Dødvægttonnage af 67,078 Tons.

FRIED. KRUPP GERMANIAWERFT

AKTIENGESELLSCHAFT
K I E L

SKIBSBYGNING

FRAGT- & PASSAGERSKIBE AF ENHVER
STØRRELSE OG TYPE

SPECIALITET:

TANKSKIBE OG
LUKSUSYACHTS.

EGNE DOKANLÆG FOR REPARATIONER
OG OMBYGNING

MASKINBYGNING

DIESELMOTORER — DAMPTURBINER
DAMPKEDLER — TRYKLEJER

REPRÆSENTANT FOR DANMARK:

INGENIØR ALLAN THIERRY

TELEFON C. 10036.

TOLDBODVEJ 28

KØBENHAVN K.

KIEL

GILLESPIE & NICOL

STEAMSHIPOWNERS & BROKERS · **STEVEDORES** · SHIPPING AND FORWARDING AGENTS
GRANGEMOUTH, also at **GLASGOW** and **BO'NESS**

— Correspondence invited —

Telegrams promptly replied to with lowest rates and conditions or port at any time

TELEGRAMS: "DISCRETION" ALL OFFICES.

GRANGE-MOUTH

LISSABON

BUNKER-CONTRACTORS
 for udenlandske Depoter og engelske Kul-Afskibningshavne
 BEFRAGTNING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE
 KULEKSPORTØRER · DAMPSKIBSAGENTER
 BRÆNDESELSKAB

LAMBERT BROTHERS LIMITED

Telegram-Adr.: 85, GRACECHURCH STREET,
 »LAMBERTSTOCK, LONDON«
 LONDON, E.C. 3.

FILIALER:

Telegr.-Adr.:

CARDIFF, The Exchange	} »Lambert«
Newport, Mon., 131, Dock Street	
Port Talbot, Exchange Buildings	
NEWCASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs.	} »Lambrose, Newcastle.«
Tyne Dock, 67, Hudson Street	
Blyth, 19, Ridley Street	
West Hartlepool, Victoria Terrace	} »Lambert«
GLASGOW, 78, St. Vincent Street	
Methil, 82, East High Street	
Burntisland, 20, High Street	} »Lambrose«
HULL, Prudential Buildings	
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road	
Immingham, Dock Offices	} »Lambrose, Grimsby.«

NEW YORK: 17, STATE ST. BILBAO: ESTACION 5
 PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

ROTTERDAM

LONDON

BOSTON

WIESE & CO., LISSABON

Telegram-Adr.: WIESECO

AGENCIA MARITIMA LTD., FARO

Telegram-Adr.: SHIPPING

Dampskibsagenter & Mæglere. Bunkerkul Entreprenører

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
 Befragtningsagenter

Specialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
 Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code

P. FIGENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
 SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
 FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

HOWALDTSWERKE A.-G. ■ KIEL & HAMBURG

SKIBSVÆRFT · INGENIØRER · KEDELSMEDIE · STØBERIER

Passager- og Fragtskibe · Motor Skibe · Tank Skibe · Bugserbaade · Isbrydere

Lægttere · Pontoner · Trawlere · Flydedokke.

Dokning og Reparationer af Skibe · Flydedokke for Skibe op til 500 Fods Længde.

KIEL

DANZIG

FLENSBURG

W. C. FROHNE

ETABLERET 1857

SKIBSMÆGLER - BEFRAGTNINGSAGENT

TELEGRAMADRESSE: FROHNE

FLENSBURG

Bruno Stillert

Kulhandel en gros

BUNKERKUL

Tel.-Adr. Stillertkohle

DANZIG

Hellige Geistgasse 115

SIEG & CO. G. m. b. H. Danzig

EXPORTØRER AF POLSK ØVRE-SCHLESISKE KUL & KOKS

Specialitet: Bunkerkul Dag og Nat fra I. Kl. Gruber

Tel.-Adr. »SIEGCO« DANZIG

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag«. Telf. Central 1504

DANZIG

DANZIG

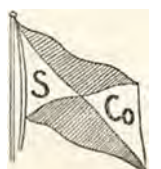
**„Weichsel“ A.G. * Sieg & Co. G.m.b.H.**

Tel.-Adr. »Weichsel« DANZIG & DANZIG-NEUFARHWASSER Tel.-Adr. »Siegco«

Bugsering og Bjergning

17 Slæbebaade og Bjergningsdampere fra 175 til 650 H. K.

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag«. Telf. Central 1504



COAL EXPORTERS
BUNKER CONTRACTORS
SHIPBROKERS
CHARTERING AGENTS
SHIPPING AND
FORWARDING AGENTS
SALE AND
PURCHASE BROKERS

Telegraphic Address:
AT ALL HUMBER PORTS

"MASSEY"

W. A. MASSEY & SONS, LTD., HULL, GOOLE, GRIMSBY,
IMMINGHAM — ESTABLISHED 1863

ROYAL
DANISH CONSULATE
ICELANDIC
CONSULATE
ROYAL BELGIAN
CONSULATE
BRAZILIAN VICE
CONSULATE

HULL

POSITIONSLISTE PR. 4. MARTS 1930

A

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Aalborg*, Hansen, pass. Kap Finisterre 1.3.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Aarhus*, Bloch, i Dok i Helsingør siden 19.2.
s.s. *Aarø*, Hjort, ank. Hamborg 28.2.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, ank. Singapore 3.3.
s.s. *Aggersund*, Hansen, afg. Antwerpen 1.3. til Livorno.
s.s. *Alabama*, Karstensen, ank. Cardiff 2.3.
m.s. *Alfa*, Christensen, afg. Newlynn 1.3. til Fowey.
s.s. *Algarve*, Lund, afg. Casablanca 13.3. til Tanger.
m.s. *Alsia*, Topp, afg. Colombo 28.2. til Penang.
s.s. *Amalienborg*, Hillebrandt-Lund, afg. Buenos Ayres 15.2.
m.s. *Annam*, Wolff-Jørgensen, pass. Panama Canalen 1.3. p. R. l. St. Thomas.
s.s. *Alssund*, Olsen, ank. St. John 24.2.
s.s. *Argentina*, Juul Larsen, ank. Buenos Aires 11.2.
m.s. *Arizona*, Sonne, afg. Lissabon 24.2. til Kbhvn.
s.s. *Arkansas*, Petersen, afg. Houston 12.2. til Esbjerg.
m.s. *Asia*, Jørgensen, ank. Fushiki 1.3.
s.s. *Askø*, Larsen, ank. Aalborg 1.3.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, afg. Ocean Island 8.2.
s.s. *Astrid*, Bjark, afg. Saloum 26.2. til Bordeaux.
m.s. *Amerika*, Knudsen, ank. Bangkok 24.2.
m.s. *Australien*, Andersen, afg. Brisbane 22.2. til San Pedro.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
s.s. *Benedikt*, Sundvig, Kbhvn.-Hadsund-Mariager-Hobro Ruten.
s.s. *Bergenhus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, ank. Rotterdam 20.2.
s.s. *Birte*, Christensen, afg. Saloum 27.2. til Havre.
s.s. *Bogø*, Rasmussen, ank. Aalborg 23.2.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, afg. Kosseir 20.2.
s.s. *Bothal*, Hansen, afg. Gdynia 24.2.
s.s. *Botnia*, Holberg, i Rutebart Leith-Thorshavn-Reykjavik.
s.s. *Bisp*, afg. Stettin 1.3. til Aarhus.
s.s. *Brasilien*, Emdal, ank. B. Aires 2.3.
s.s. *Brattingborg*, Bercholl, ank. Alexandria 25.2.
m.s. *Bretagne*, Berendsen, afg. St. John 18.2.
s.s. *Bretland*, Hansen, ank. London 28.2.
s.s. *Broholm*, Nielsen, afg. Lissabon 25.2. til Kbhvn.
s.s. *Brosund*, Skou, ank. Norfolk 1.3.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Antwerpen forv. 5.3. til Sas de Gand.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, Jønson, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
m.s. *California*, Thomsen, afg. Bahia 21.2. til Kbhvn.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, afg. Poole 21.2. til Savona.
s.s. *Charkow*, Holst, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
m.s. *Chile*, Kolls, afg. San Pedro 28.2. til Panama Canalen.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, pass. Rockall 24.2. p. R. l. Baton Rouge.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, ank. Port of Spain 26.2.
s.s. *Cimbria*, Pedersen, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Nielsen, afg. Port Talbot 19.2. til Dakar.
m.s. *Columbia*, Barfoed, afg. Grays Harbour 5.2.
s.s. *Cyril*, Duhn, ank. Danzig 21.2.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danefjell*, Voss, afg. Partington 1.3. til Aviles.
s.s. *Danevirke*, Stage, ank. Göteborg 1.3.
s.s. *Danhild*, Kronika, afg. Immingham 3.3. til Aalborg.
m.s. *Danmark*, Sørensen, ank. Kbhvn. 2.3.
s.s. *Dansborg*, Mathiasen, afg. Baton Rouge 7.2.
s.s. *Delaware*, Christensen, ank. Kbhvn. 28.2.
s.s. *Diana*, Nielsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, Jørgensen, afg. Libau 8.3. til Kbhvn.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, ligger som Reserveskib i Kbhvn.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, afg. Antwerpen 11.3. til Casablanca.
s.s. *Egholm*, Brocks afg. Algier 5.3. til Tunis.

s.s. *Elie*, Bang, ank. Danzig 1.3.
s.s. *Ella*, Christensen, i Kbhvn.-Hamborg Ruten.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, pass. Gibraltar 28.2.
s.s. *Elsborg*, Palm, ank. Casablanca 22.2.
s.s. *Energi*, Christensen, afg. San Juan 23.2. til Manchester.
s.s. *Enighed*, Lauritsen, ank. San Eugenia 1.3.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, afg. Port Talbot 21.2. til Huelva.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, ank. Newcastle on T. 28.2.
s.s. *Estland*, Sørensen, afg. Vigo 24.2.
s.s. *Estonia*, Rasmussen, pass. Kbhvn. 3.3.
s.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggert, afg. Penang 26.2. til Sucz.
s.s. *Fano*, Michelsen, ank. Kbhvn. 23.2.
s.s. *Feddy*, Petersen, afg. Korsør 4.3.
s.s. *Ficaria*, som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Fiona*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Væring, afg. Bangkok 27.2. til Hongkong.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimby Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, ank. Rosario 1.3.
s.s. *Flynderborg*, Grove, ank. Casablanca 28.2.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, pass. Madeira 27.2.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlenborg, i Rutebart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Frederiksborg*, Wendt, ank. Mobile 10.2.
s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimby Ruten.
s.s. *Frode*, Petersen, afg. New York 1.3. til Nuevitas.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, ank. Sunderland 1.3.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, afg. Tyne 17.2.
s.s. *Gorm*, Nielsen, ank. Halifax 23.2.
s.s. *Grønland*, Meinerlz, ank. Candia 25.2.
s.s. *Grønsund*, Nielsen, afg. Swansea 28.2. til Genova.
s.s. *Guldborg*, Møllerup, ank. Kbhvn. 26.2.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, afg. Valencia 2.3. til Boston.
s.s. *Hadsund*, Hansen, ank. Immingham 1.3.
s.s. *Hafnia*, Ravn, ank. Frederikshavn 2.3.
s.s. *Halfdan*, Ørbeck, afg. Danzig 4.3. til Reval og Riga.
s.s. *Halland*, Andersen, afg. Port Talbot 28.2.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, ank. Buenos Ayres 8.2.
s.s. *Hans Tausen*, Simony, pass. Gibraltar 26.2. p. R. l. Nizza.
s.s. *Harald*, Christensen, afg. Danzig 4.3. til Preston.
s.s. *Hebe*, Lauritzen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, i Rutebart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Hindsholm*, Møller, afg. Liverpool 5.3. til Swansen.
s.s. *Hjortholm*, Hejede, afg. Danzig 6.3. til Stettin.
s.s. *Hroar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, afg. Whyalla 12.2.
s.s. *Inga*, Nielsen, afg. Nordenham 1.3. til Wales.
s.s. *Irene Maria*, Farup, ank. Danzig 1.3.
m.s. *Irland*, Haure Petersen, afg. Odessa 28.2.
s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Ivar*, Folkenberg, afg. New York 27.2. til Antwerpen.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, i Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *J. C. la Cour*, Arent, afg. forv. Helsingør 12.3. til Esbjerg.
s.s. *Jan*, Nielsen, afg. Saloum 15.2. til Dunkirk.
m.s. *Java*, Hjernum, pass. Perim 3.3. til Suez.
s.s. *Jolantha*, Kajs, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
s.s. *Jomsborg*, Andersen, afg. Newport Mon. 27.2.
s.s. *Jungshoved*, Larsen, ank. Livorno 2.3.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS
4. Marts 1930.

London	18,16	Madrid	45,00
New York	374	Amsterdam	150,05
Berlin	89,25	Stockholm	100,37½
Paris	14,72	Oslo	100,05
Antwerpen	52,15	Helsingfors	9,43
Zürich	72,25	Prag	11,10
Rom	19,68	Wien	52,75

*) Ny Montenhud — 100 Belgas — 500 Fres.

RIGA

F. G. REINHOLD

Danzig og Neufahrwasser

Grundlagt 1858

SKIBSMÆGLER og REDER

Tel.-Adr. »REINHOLDUS«

I GDYNIA: Maritime Agency F. G. Reinhold, Danzig, Ltd.

P. BORNHOLDT & CO.

RIGA

LIBAU, REVAL, WINDAU & DANZIG

Telegr.: »BORNHOLDT«

RIGA

LORENZ M. MEESENBURG
RIGA

BEFRAGTNINGS- & LINIE-AGENT

Regelmæssige Ruter til:

LONDON, ANTWERPEN, ROTTERDAM, HAMBURG, GHENT
DANZIG, MALMØ, GOTHENBURG, REVAL, HELSINGFORS

Filialer: LIBAU & WINDAU

Tel.-Adr. til Hovedkontor og Filialer: »MEESENBURG«

P. DANNEBERGDampskibsreder — Skibsmægler
Befragtning — Ejer af Bugserbaade

RIGA

Tel.-Adr. DANNEBERG { RIGA
WINDAUBranch-Office
at Windau

ÅBO

1/2 A. E. ERICKSON & Co, A. B. ÅBO • FINLAND
STEVEDORES

ÅBO AND DISTRICT

Telegrams: "ERICKSON", Åbo, Finland. • Established 1889

Members of The Stevedores' Federation of Finland.

Loading places and
depth of water.

AT ÅBO:

Quay 22 ft.
Inner road 24 »
Outer road 25 »

IN THE DISTRICT:

Nådendal 20 ft.
Harvaluoto 18 »
Attu 20 »
Wartsala inner road 16 »
» outer road 20 »
Strömme inner road 16 »
» outer road 20 »
Hakkala 19 »

RÅFSÖ

GUSTAF SVANLJUNG

SKIBSMÆGLER · HAVARI-AGENT

WASA

Agent for Nordlek Skibsredarförening,
Sveriges Segelfartygsförening
The Baltic and International Maritime ConferenceTel.-Adr.
SVANLJUNG

Medlem af The Association of Finnish Stevedores

1/2 WAHLROOS BROTHERS LTD.

Etableret 1898

Stevedorer i Björneborg Distriktet: Råfsö, Mäntyluoto, Brändhamn

Telegram Adresse: Wahlros, Råfsö — Coder: Scott's 1906, A. B. C.
5th Edition, Bentley's complete Phrase Code, Seedenatschlässel.

Repræsentanter i Danmark: Fester & Andersen, København K.

KOTKA

A/B. BRUHN Co. OY

(tidl. J. BRUHN, Etabl. 1879)

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Medlemmer af

The Finnish Shipbrokers Association, The Baltic & International
Maritime Conference og Nordlek Skibsredarförening

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: BRUHNCO, KOTKA

CADENIUS & GRAHN A/B

SKIBSMÆGLERE

DAMPSKIBS- & BEFRAGTNINGS AGENTER
KULIMPORTØRER

Etabl. 1881

KOTKA — Finland

Dansk Vicekonsulat

Tel.-Adr. »Cadenius Kotka«

WIBORG

FEDERATION STEVEDORING Ltd.

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: »FEDERATION« KOTKA

Medlemmer af

The FEDERATION of UNITED FINNISH STEVEDORES

Administrerende Direktør: Capt. Olof Olsson.

LEON PERANDER

WIBORG — FINLAND

Befragtnings Agent

Dansk Vicekonsulat.

Tel. Adr. „LEON“

ÅBO

V. SANDHOLM & Co. Ltd.

MEDLEMME AF

THE ASSOCIATION OF FINNISH STEVEDORES

WIBORG

TEL.-ADR.: »SANDHOLMS«

A/B LINDBLOM & PETERSEN OY

ÅBO

SHIPBROKERS - SCHIFFSMÄKLARE - SKEPPSMÄKLARE

Medlemmer af

»The Baltic and International Maritime Conferences«

Tel.-Adr. »PETERSBLOM«

KØBENHAVN

*Reduce your cable expenses to a fraction of present cost by using***Owners' & Captains' Code**This Code should be on every
Owner's desk and in every
Captain's Cabin.

Price 13/- postage paid.

Published by

Nautical Publishing Co.
33, Amaliegade, Copenhagen.

m.s. *Jutlandia*, Kragelund, afg. Rotterdam 1.3. til Hamburg.
m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jægersborg*, Petersen, ank. Sele 26.2.

K

s.s. *Kai*, Friis, ank. Norfolk 19.2.
s.s. *Katholm*, Petersen, afg. Manchester 6.3. til Liverpool.
s.s. *Kentucky*, Nielsen, afg. Norfolk, Va. 21.2. til Kbhvn.
s.s. *Kina*, Kiær, afg. Sabang 17.2.
s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aarhus Ruten
s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, ank. Danzig 2.3.
s.s. *Knud*, Clemmensen, afg. Aalborg forv. 3.3. til Randers.
s.s. *Koldinghus*, Roholm, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.
s.s. *Kronborg*, Nielsen, afg. Odessa 18.2.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, ank. La Pallice 3.3.
s.s. *Lifland*, Hartmann, ank. Helsingør 13.2.
s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, pass. Brunsbüttel 28.2.
s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjordsruten.
s.s. *Lise*, Hansen, afg. Barcelona 4.3.
s.s. *Lithuania*, Mouritzen, ank. Halifax N. S. 2.3.
s.s. *London*, Caspersen, ank. Danzig 1.3.
m.s. *Louisiana*, Jans, afg. Gøteborg 5.3. til Wales.

M

s.s. *M. G. Melchior*, Zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
s.s. *Magnus*, Nielsen, afg. Bordeaux 6.3. til La Pallice.
s.s. *Maine*, Arel, ank. Galveston 28.2.
s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
m.s. *Malaya*, Christensen, afg. Hamburg 1.3. til Port Said.
s.s. *Mano*, Albertsen, afg. Civita Vecchia 28.2. til Valencia.
s.s. *Margit*, Jensen, afg. Puerto Mexico 19.2. New York.
s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Maria Toft*, Christensen, ank. Sibenik 2.3.
s.s. *Martin Carl*, Pedersen, ank. New York 4.2.
s.s. *Mary*, Lisberg, ank. Danzig 28.2.
s.s. *Maryland*, Herskind, ank. Rosario 26.2.
m.s. *Meonia*, Dalil, ank. Rotterdam 1.3.
m.s. *Mexico*, Skjoldam, pass. Galera Point 24.2.
s.s. *Middelhavet*, Olsen, oplagt i Aalborg den 11.2.
s.s. *Minsk*, Hansen, afg. Palermo 4.3. til Valencia.
s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Steg-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Vejle 2.3.
s.s. *N. J. Ohlsen*, Jensen, ank. Blyth 2.3.
s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Santos 28.2. til Kbhvn.
s.s. *Nidaros*, Holm, Kbhvn.-Riga Ruten.
s.s. *Niels Ebbesen*, Pape, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *Nordhild*, Hansen, oplagt i Kbhvn.
s.s. *Normandiet*, Kruse, ank. Toulon 25.2.

O

m.s. *Odense*, Vierø, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
s.s. *Olaf*, Hejde, afg. Honfleur forv. 4.3. til Antwerpen.
s.s. *Oluf Bager*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
m.s. *Oregon*, Jørgensen, i Dok i Kbhvn. siden 22.2.
s.s. *Oscar II*, Schmidt, i Rute fart Kbhvn.-Oslo New York.

P

m.s. *Panama*, Nielsen, pass. Gibraltar 1.3. p. R. t. Rotterdam.
s.s. *Parana*, Madsen, ank. Kbhvn. 20.1.
s.s. *Paris*, Larsen, ank. Stettin 3.3.
m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Pennsylvania*, Botfeldt, i Dok i Kbhvn. siden 1.3.
m.s. *Peru*, Borch, pass. Panama Canalen 22.2. p. R. t. San Pedro.
s.s. *Polarhavet*, Larsen, afg. Danzig 27.2. til Rouen pass. Hanstholm 2.3. p. R. t. Rouen.
s.s. *Polonia*, Franzen, ank. Kbhvn. 3.12.
s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
s.s. *Prins Knud*, Hejlso, ank. Svendborg 16.2.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
s.s. *Rita*, Henriksen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Romø*, Olesen, ank. Kbhvn. 28.2.
s.s. *Rosenborg*, Christensen, ank. Aalborg 19.2.
s.s. *Rota*, Pedersen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 3. MARTS 1930

3m. Sk. *Frem*, Sv. J. Jørgensen, ank. Plymouth 1.3.
3m. Sk. *Galathea*, H. J. Nielsen, pass. Prowle Point 15.2.
p. R. t. Granton.

NIC. HEIMBÜRGER
RIGA & WINDAU

Skibsmægler — Klarering — Befragtning

Agent for Det Forenede Dampskibs-Selskab A/S, København.
Haveriagent for Assurance-Compagniet Baltica A/S, København.
Repræsentant for Danske Rederes Retsværn, København.

Telgr. Adresse: »HEIMBURGERS« The Boe & Scott's Code

RIGA

S

s.s. *Sejrø*, Rathje, afg. Sousse 25.2. til Barrow pass. Oran 1.3.
s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Scandia*, Michelsen, ank. Baytown 28.2.
s.s. *Scotia*, Rosbæk, afg. Kbhvn. 1.3. til Methil.
s.s. *Seine*, Bellec, afg. Riga 4.3. til Kbhvn.
m.s. *Selandia*, Juul Christensen, ank. Middlesbrough 3.3.
m.s. *Siam*, Hansen, ank. Fremantle 21.2.
s.s. *Sigrun*, Huus, afg. Aarhus forv. 4.3. til Middelfart og Randers.
s.s. *Silkeborg*, Hansen, ank. New Orleans 10.2.
s.s. *Skaane*, Kyhn, afg. Cartagena 22.2.
s.s. *Skanderborg*, Andersen, pass. Bergen 1.3.
s.s. *Skjold*, Nielsen, afg. Antwerpen forv. 7.3. til Aarhus og Kbhvn.
s.s. *Skodsborg*, Andersen, afg. Cannes 27.2.
s.s. *Sleipner*, Dahm, Kbhvn.-Leith-Færøerne Ruten.
s.s. *Slesvig*, Hansen, ank. Kiel 27.2.
s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, ank. Gandia 1.3.
s.s. *Stadion II*, afg. Stettin forv. 8.3. til Kbhvn. og Østnorge.
s.s. *Stal*, Clausen, ank. Norfolk 3.2.
s.s. *Stegelborg*, Harming, pass. Ushant 25.2.
m.s. *Stjerneborg*, Rise, ank. Singapore 29.1.
s.s. *Svanhild*, Hjort, som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Svanholm*, Nicolaisen, afg. Kbhvn. forv. 3.3. til Manchester.
s.s. *Svaava*, Christensen, i Dok i Fr.havn. siden 21.2.
s.s. *Søborg*, Madsen, afg. New York 20.2.
s.s. *Sønderjylland*, Dam, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarnholm*, Jørgensen, afg. Kbhvn. 4.3. til Nakskov.
m.s. *Tacoma*, Lorentzen, afg. New Orleans 2.3.
s.s. *Tennessee*, Ankensen, afg. Maracaibo 20.2. til Santiago.
s.s. *Texas*, Bencke, ank. Randers 1.3.
s.s. *Thyra*, Kann, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
s.s. *Tiber*, Sonne, afg. Kbhvn. 27.2. til Dunkirk.
s.s. *Tjaldur*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Tarragona forv. 4.3. til Malaga.
m.s. *Tongking*, Krarup, afg. Nakskov 1.3. til Sauda.
s.s. *Tovelil*, Borck-Clausen, afg. Bordeaux 4.2. til Cardiff.
s.s. *Trondhjem*, Pedersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Tula*, Hansen, afg. Tanger forv. 5.3. til Ceuta.
s.s. *Tyr*, Jensen, i Aalborg-Hamburg Ruten.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, ank. Frederikshavn 28.2.
s.s. *Ulf*, Christensen, sunket efter Kollision ved Norderney Fyrskib 2.3.
s.s. *United States*, Voldborg, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Uraniensborg*, Hansen, ank. Kbhvn. 25.1.

V

s.s. *Vendia*, Lund, ank. Methil 2.3.
s.s. *Vera*, Kolster, ank. Blyth 1.3.
s.s. *Viborg*, Dissing-Sørensen, ank. Georgetown 19.2.
m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, ank. Port Alice B. C. 27.1.
s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, afg. Danzig 27.2. til Randers.
s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-London Ruten.
s.s. *Virginia*, Gyhrs, afg. Newport, Mon. 1.3. til B. Aires/La Plata.

W

s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, ank. Danzig 2.3.

Y

s.s. *Ydun*, Fjeldborg, i Kbhvn.-Horsens Ruten.
s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Tønnesen, Aarhus-Hamburg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, ank. Danzig 28.2.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I
ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL
Abonnement

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.
Telefon 2070 · 12610

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer



DET FORENEDE DAMPSKIBS-SELSKAB

AKTIESELSKAB

KJØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, Omst. til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.

AARHUUS PRIVATBANK

Aktiekapital 12 Mill. Kr. - Reserver 4½ Mill. Kr.

Alle almindelige Bankforretninger - Inkasso

Telef. 31 - Statstelef. 51 - Telegr.-Adr.: Privatbank

SEJL · FLAG
OG PRESSENINGER

H. HALMØE

CORT ADELERSGADE 8. KØBENHAVN

TELEFON: BYEN 6762 & 4326

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/S

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28

Tlf.: 1535 - 5836. Statstlf.: 527

KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO

AARHUS STEVEDORE COMPAGNI

Etableret 1897

Medlem af Arbejdsgiver-Foreningen

Ældste og bedst kendte
Stevedore-Firma i Aarhus

LOSNING OG LADNING TIL BILLIGSTE PRISER

STEVEDORE

Telefoner:
537 & 4055**KOMPAGNIET**Telegr.-Adr.:
Mamdresch

Aalborg

Wessberg & Christoffersen

STEVEDORE

Randers

SØREN ANDERSEN

Forretningen etableret 1878

STEVEDORE OG SPEDITIONSFORRETNING

PAKHUSFORRETNING

HORSENS

Telf. Horsens 1400 og 1401.

Telgr.-Adr.: Stevedoring

IVER C. WEILBACH & CO

SØLVER & SVARRER

AMALIEGADE 30

KØBENHAVN K

Telf.: Central 1027

Telegr.:

Grundlagt 1744

Compasweilbach



Specialforretning: Kompasser & Nautiske Instrumenter

J. ANDERSEN & CO. CONTRACTORS

FREDERICIAGADE 25 COPENHAGEN

TELEGRAPHICADD.: JACSONS

WILTON'S ENGINEERING & SLIPWAY CO.

SKIBSBYGGERE · MARINE, ELEKTRISKE
OG ALMINDELIGE INGENIØRARBEJDER
KEDELSMEDIE-JERN- & MESSING-STØBERIER

REPARATIONSVÆRFT

2000 TONS DAMP-HYDRAULISK SMEDEMASKINE
4 FLYDEKRANER MED INDT. 120 TONS LØFTEEVNE

En Ponton-Dok for Skibe op til 850 Fods Længde, Løfte-Evne	46,000 T
En "	" " " "
En "	20,000 " "
En "	14,000 " "
En "	8,000 " "
En "	4,500 " "

Sidebeddinger for Dampere paa indtil 300 Fods Længde

TELEGR. ADR.

TELEFON-NR.:

„WILTON, ROTTERDAM“ 7303, 7304, 7305, 7325, 6707, 6708

Agent for Danmark

R. A. ROBERT, Amaliegade 33, København, K.



DE FORENEDE JERNSTØBERIER

AKTIESELSKAB

Skibs-Køkkenanlæg

til Kul- eller Oliefyring

GYLDENLØVESGADE 5, KØBENHAVN V.

TELEFONER: CENTRAL NUMMER
8808 · 997 · 13098 · 11398

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 5. Marts 1930.

Nr. 9.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S- og E-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaaer ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske* Punkters Vedkommende angives paa Sekunder, staar disse i Parenthes, saafremt Pladsen ikke er trigonometrisk bestemt. De *danske* Fyrs Synsvidde er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Semil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

384. Sverige. Stockholm Skærgaard. Måsknöv Fyr forandres.

(U. f. s. Nr. 8/609. Stockholm 1930.)

I Løbet af 1930 vil *Måsknöv Fyr* paa $58^{\circ} 51' 30''$ N. $18^{\circ} 01' 08''$ E. blive forandret til at vise hvidt, rødt og grønt Lys med En-Formørkelser. Fyret skal lyse, som følger:

1. Hvidt i Pejl. fra c. 10° til c. 158° .
2. Grønt i --- - c. 158° - c. 170° .
3. Hvidt i --- - c. 170° - c. 183° .
4. Rødt i Pejl. fra c. 183° til c. 194° .
5. Hvidt i --- - c. 194° - c. 220° .

Iøvrigt uforandret.

385. Sverige. Stockholm Skærgaard. Stenskar Fyr N. Vragafmærkning inddraget. Dybde over Vrag.

(U. f. s. Nr. 9/678. Stockholm 1930.)

Den grønne Vragprik med 2 grønne Flag, der var udlagt paa $58^{\circ} 55' 15''$ N. $17^{\circ} 42' 58''$ E., c. 50 m E. t. N. for Vraget af Dampskibet *Göta*, er inddraget. Dybden over Vraget er 10 m.

(E. f. S. Nr. 1/3 1930.)

386. Sverige. Stockholm Skærgaard. Granholmen Fyr forandres.

(U. f. s. Nr. 8/607. Stockholm 1930.)

I Løbet af 1930 vil *Granholmen Fyr* paa $59^{\circ} 22' 47''$ N. $18^{\circ} 17' 55''$ E. blive forandret til at vise hvidt, rødt og grønt Et-Blink, som følger:

1. Grønt i Pejl. fra 39° til c. 48° .
2. Hvidt i --- - c. 48° - c. $50\frac{1}{2}^{\circ}$.
3. Rødt i --- - c. $50\frac{1}{2}^{\circ}$ - c. 61° .
4. Hvidt, uforst. i Pejl. fra 83° - 219° .
5. Grønt i Pejl. fra 219° til 248° .
6. Hvidt i --- - 248° - 252° .
7. Rødt i --- - 252° - 259° .
8. Rødt, uforst. i Pejl. fra 320° - 326° .

Iøvrigt uforandret.

387. Sverige. Stockholm Skærgaard. Oxdjupet. Fyrbelysning forandres.

(U. f. s. Nr. 8/606. Stockholm 1930.)

1. Efter at Uddybningsarbejderne i *Oxdjupet* er tilendebragt, vil følgende Fyr blive tændt:

a. *Oxdjupet östra* paa $59^{\circ} 24' 01''$ N. $18^{\circ} 26' 38''$ E., paa *Värmdölandet*. Fyret skal vise rødt og grønt Lys med En-Formørkelser hver 2^s , Lys 1^s , Mørke 1^s ; rødt N. efter og grønt S. efter.

b. *Oxdjupet västra* paa $59^{\circ} 24' 01''$ N. $18^{\circ} 26' 26''$ E., paa *Rindölandet*. Fyret skal vise rødt og grønt Lys med En-Formørkelser hver 2^s , Lys 1^s , Mørke 1^s ; grønt i Pejlinger fra c. 138° til c. 225° og rødt fra c. 225° ind over *Rindölandet*.

Fyrene anbringes paa 4 m høje Jernbaaker. Synsviddens bliver 7 Sm for rødt og 6 Sm for grønt Lys.

2. Samtidig med Tændingen af de i Pkt. 1 nævnte Fyr inddrages Lystønden *Oxdjupet östra* paa $59^{\circ} 24' 00''$ N. $18^{\circ} 26' 37''$ E. og det midlertidige hvide, faste Fyr paa *Värmdölandet* Bro nedlægges.

3. De i Pkt. 1 og 2 nævnte Forandringer vil antagelig finde Sted omkring 1. Marts 1930.

388. Sverige. Stockholm Skærgaard. Yxhammarskubben Fyr forandres.

(U. f. s. Nr. 8/605. Stockholm 1930.)

I Løbet af 1930 vil *Yxhammarskubben* Fyr paa $59^{\circ} 18' 53''$ N. $18^{\circ} 48' 48''$ E. blive forandret saaledes, at det kommer til at lyse, som følger:

- | | |
|--|--|
| 1. Hvidt i Pej. fra 119° til c. 167° . | 3. Hvidt i Pej. fra c. 214° til 232° . |
| 2. Rødt i — - c. 167° - c. 214° . | 4. Hvidt i — - 278° - 307° . |

Iøvrigt uforandret.

389. Sverige. Stockholm Skærgaard. Sandhamnsløbet. Farfarsgrundet Fyr forandres.

(U. f. s. Nr. 8/604. Stockholm 1930.)

I Løbet af 1930 vil *Farfarsgrundet* Fyr paa $59^{\circ} 17' 45''$ N. $18^{\circ} 53' 30''$ E. blive forandret saaledes, at det kommer til at lyse, som følger:

- | | |
|--|---|
| 1. Grønt i Pej. fra c. 30° til c. 210° . | 2. Rødt i Pej. fra c. 210° til c. 39° . |
|--|---|

Iøvrigt uforandret.

390. Sverige. Stockholm Skærgaard. Sandhamn. Fyr forandres.

(U. f. s. Nr. 8/603. Stockholm 1930.)

I Løbet af 1930 vil Lysevnen i *Sandhamn* Fyr paa $59^{\circ} 17' 24''$ N. $18^{\circ} 55' 03''$ E. blive betydelig forøget. Samtidig vil den hvide, faste Lysvinkel E. over og den røde, faste Lysvinkel i Bifyret W. over blive forandret til at vise Lys med En-Formørkelser, 1 kort Formørkelse c. hver 30^s .

Iøvrigt uforandret.

391. Sverige. Stockholm Skærgaard. Söderarmsløbet. Botveskär Fyr. Lysvinkel forandres.

(U. f. s. Nr. 8/601. Stockholm 1930.)

I Løbet af den første Halvdel af 1930 vil der i den E.-lige hvide Lysvinkel af Fyret *Botveskär* paa $59^{\circ} 44' 07''$ N. $19^{\circ} 11' 17''$ E. blive indlagt en rød Lysvinkel over 6,7 m Grunden N. for *Västra Lerskåret*. Efter Ændringen vil Fyret lyse, som følger:

- | | |
|--|---|
| 1. Grønt i Pej. fra <i>Botveskärlandet</i> NE. for Fyret til 250° . | 4. Hvidt i Pej. fra $257\frac{1}{2}^{\circ}$ til 16° . |
| 2. Hvidt i Pej. fra 250° til 254° . | 5. Grønt i — - 16° - 65° . |
| 3. Rødt i — - 254° - $257\frac{1}{2}^{\circ}$. | 6. Hvidt i — - 65° - 68° . |
| | 7. Rødt i — - 68° - 76° . |

Iøvrigt uforandret.

392. Sverige. Öregrund Skærgaard. Getryggen Lystønde inddraget for Vinteren.

(U. f. s. Nr. 9/677. Stockholm 1930.)

Lystønden *Getryggen* paa c. $60^{\circ} 12'$ N. $18^{\circ} 48'$ E. er inddraget for Vinterperioden.

393. Sverige. Öregrundsgrepen. Fyrskibet Grepen. Taagesignal forandres.

(U. f. s. Nr. 8/600. Stockholm 1930.)

Ved Genudlægningen af Fyrskibet *Grepen* paa $60^{\circ} 28' 08''$ N. $18^{\circ} 17' 38''$ E. vil den nuværende Sirene blive ombyttet med en Tyfon, der skal give To-Stød, hvert Støds Varighed 3^s , Pause mellem Stødene 4^s .

394. Sverige. Bottniske Bugt. Indløbet til Skelleftea. Gäsören Fyr forandres.

(U. f. s. Nr. 8/598. Stockholm 1930.)

Den 1. August 1930 forandres *Gäsören* Fyr paa $64^{\circ} 39' 50''$ N. $21^{\circ} 19' 22''$ E. til at vise hvidt, rødt og grønt Gruppe-Blink, To-Blink hver 15^s . Samtidig forøges Fyrets Lysevne. Synsviddens bliver 13 Sm for hvidt, 13 Sm for rødt og 12 Sm for grønt Lys.

Iøvrigt uforandret.

395. **Finland. Skärgårdshavet. Fyr slukket for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 5/141. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er slukket for Vinterperioden:
Aukkuoto c. 60° 21' N. 21° 43' E. *Ruotsalais*.
396. **Finland. Finske Bugt. Pörtö. Söderskär. Lodsudkigsstation lukket for Vinteren.**
(U. f. s. Nr. 5/134. Helsingfors 1930.)
Lodsudkigsstationen ved *Pörtö* Lodsstation ved *Söderskär* Fyr paa c. 60° 07' N. 25° 25' E. er lukket for Vinterperioden.
397. **Finland. Finske Bugt. Lovisa Skærgaard. Lökhholm. Lovisa sten. Fyr forandret.**
(U. f. s. Nr. 5/135. Helsingfors 1930.)
1. *Lökhholm* Fyr paa c. 60° 27' N. 26° 16' E., som tidligere viste afvekslende hvidt og rødt Lys, er forandret og viser nu hvidt Lys med En-Formørkelser. Fyret viser forstærket Lys imellem Pejlingerne c. 325° og c. 10° og lyser iøvrigt hele Horisonten rundt.
2. *Lovisa sten* Fyr paa c. 60° 26' N. 26° 16' E., som tidligere viste afvekslende hvidt og rødt Lys samt rødt og grønt Et-Blink, er forandret og viser nu hvidt, rødt og grønt Lys med En-Formørkelser. Fyret lyser, som følger:
1. Grønt i Pejl. fra c. 327° til c. 339°. 4. Hvidt i Pejl. fra c. 128° til c. 136°.
2. Hvidt i — - c. 339° - c. 16°. 5. Rødt i — - c. 136° - c. 157°.
3. Grønt i — - c. 119° - c. 128°.
3. *Lökhholm* Fyr og *Lovisa sten* Fyr er overet i Pejling c. 344°.
398. **Finland. Finske Bugt. Hogland. Hogland S.-lige Fyr midlertidig upaalideligt. Advarsel.**
(U. f. s. Nr. 5/157. Helsingfors 1930.)
Hogland S.-lige Fyr paa c. 60° 01' N. 27° 00' E. er for Tiden upaalideligt, hvorfor Søfarende opfordres til at udvise Forsigtighed ved Passagen af nævnte Fyr.
399. **Finland. Finske Bugt. Viborg. Viborgs övre og Viborgs nedre Fyr forandret.**
(U. f. s. Nr. 5/137. Helsingfors 1930.)
Viborgs övre Fyr paa c. 60° 43' N. 28° 45' E. og *Viborgs nedre* Fyr paa c. 60° 42' N. 28° 45' E., som tidligere begge viste rødt, fast Lys, er forandret og viser nu rødt Et-Blink, 26 Blink hver 1^m.
Fyrene, der er overet i Pejling c. 26°, er anbragt paa rød- og hvidmalede Fyrpæle, hver forsynet med en hvid, firkantet Tavle.
400. **Tyskland. Kieler-Fjord. Kiel Havn. Wik. Tidssignal ude af Virksomhed.**
(N. f. S. Nr. 9/741. Berlin 1930.)
Tidssignalet med Ballon paa c. 54° 22' N. 10° 09' E. er indtil videre ude af Virksomhed.

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

401. **Sverige. Sundet. Hveen S.-Side. Baake opføres.**
(U. f. s. Nr. 9/700. Stockholm 1930.)
En c. 11 m høj, mørkebrun Stangbaake med firkantet, sort Tavle vil blive opført paa 55° 53' 30" N. 12° 42' 53" E., paa S.-Siden af *Hveen*.
Hveen Kirke overet med Stangbaaken i Pejling c. 329° leder fri af Grundene ud for *Landskrona*.
(Kort Nr. 248, 210, 278 og 211. Danske Lods, Side 260.)
402. **Danmark. Smaalands-Farvandet. Grønsund. Gravet Rende over Tolkebarren. Oplysning om Dybde.**
Ved Opmaalingen den 27. Februar 1930 af den gravede Rende mellem *Gamle-Tolk* og *Ny-Tolk* fandtes Dybden at være 5,2 m i W.-Siden af Renden, 6,9 m i Midten af Renden og 6,3 m i E.-Siden af Renden. c. 54° 51' N. 12° 13¹/₄' E.
(E f. S. Nr. 5/206 1930.)

403. Danmark. Lille-Bælt. Vejle Havn. Forskellige Oplysninger.

Paa Havnens N.-Side findes omtrent ved Midten af det N.-lige Bolværk en Kran til 10 Tons.

Tæt ved Kranen paa S.-Siden af Havnen findes en Skibsselevator til Korn.

Vejle Havn: c. $55^{\circ} 42',_{33}$ N. $9^{\circ} 33',_{6}$ E.

(Kort Nr. 241 og 242. Havnelods, Side 193.)

(Se Tillæg.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.**404. Sverige. Kattegat. Göteborg W.-lige Anduvning. Vitten Fyr forandres.**

(U. f. s. Nr. 8/624. Helsingfors 1930.)

I Løbet af 1930 vil *Vitten* Fyr $57^{\circ} 38' 12''$ N. $11^{\circ} 37' 22''$ E. blive forandret til at vise, hvidt, rødt og grønt Et-Blink hver 3^s . Fyret skal lyse, som følger:

- | | |
|---|---|
| 1. Grønt, uforst. i Pejl. fra c. 284° til c. 292° . | 5. Grønt i Pejl. fra c. 92° til c. 102° . |
| 2. Hvidt, — i — - c. 292° - c. 295° . | 6. Hvidt i — - c. 102° - 117° . |
| 3. Rødt, — i — - c. 295° - c. 12° . | 7. Rødt - — - 117° - 132° . |
| 4. Grønt, — i — - c. 12° - c. 92° . | |

Synsvidden bliver for hvidt, uforstærket Lys 5 Sm, for rødt, uforstærket Lys 3 Sm og for grønt, uforstærket Lys 2 Sm.

Den E.-lige hvide Lysvinkel kommer til at ligge mellem *Svartskär* i N. og *Grytan* samt *Fjärdskäer* i S. og kan kun benyttes af lokalkendte Folk.

(E. f. S. Nr. 46/2466 1929. Kort Nr. 246 og 211. Danske Lods, Side 219.)

(Se Tillæg.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.**405. Nordsøen. Jyske-Rev. Drivende Vrag.**

(Meddelelse fra Føreren af Fiskerkutteren »Harboøre».)

Den 1. Marts 1930. En afbrækket, drivende Skibsmast med en Raa ragende c. $1\frac{1}{4}$ m over Vandoverfladen. c. $56^{\circ} 50'$ N. $6^{\circ} 51'$ E., c. 45 Sm W. t. N. for *Thyborøn-Kanal*.

406. Holland. IJmuiden. Zandvoort. Fyrbelysning forandret.

(B. a. Z. Nr. 35/334 og 44/415. 's-Gravenhage 1930.)

1. I *IJmuiden* W.-lige Fyr paa c. $52^{\circ} 28'$ N. $4^{\circ} 35'$ E. er indlagt en rød Lysvinkel mellem Pejlingerne 28° og 32° , over Vraget ud for *Zandvoort*. Synsvidde: 13 Sm. Fyret er iøvrigt uforandret.

2. Ved *Zandvoort* er paa $52^{\circ} 23' 50''$ N. $4^{\circ} 32' 20''$ E. tændt et Fyr, der viser hvidt og rødt Et-Blink hver 2^s , Blink $0,1^s$, Mørke $1,9^s$. Synsvidde: 3 Sm for hvidt og 2 Sm for rødt Lys. Fyrbaake. Fyret viser rødt Lys i en Vinkel paa 20° over Vraget og hvidt Lys i en Vinkel paa 20° paa hver Side af den røde Lysvinkel.

407. England. Themsen. Medway. Oplysning om Lods.

(N. f. S. Nr. 9/693. Berlin 1930.)

Lodsartøjet krydser ikke mellem *Nore* Fyrskib og *Garrison Point*, men Lodserne kommer først paa Opfordring ud fra *Garrison Point*. Skibe, der indtil der ikke har haft Lods, maa derfor gaa til Ankers ved Anduvningstønden og regne med Tidstab.

Garrison Point: c. $51^{\circ} 27'$ N. $0^{\circ} 45'$ E.

408. England. Themsen Anduvning. Tongue Fyrskib. Radiotelefonforbindelse midlertidig indstillet.

(N. t. M. Nr. 10. Trinity House, London 1930.)

Radiotelefonforbindelsen med *Tongue* Fyrskib paa c. $51^{\circ} 30'$ N. $1^{\circ} 23'$ E. er indstillet for et Tidsrum af c. 3 Maaneder.

MAANEDSOVERSIGT

over endnu i Kraft værende midlertidige og foreløbige
Efterretninger for Søfarende.

I. Østersøen.

- 1928**
 22/1073 *Danmark. Møen S.-Kyst. Klintholm Havn Tilsanding.*
 27/1328 *Tyskland. Kieler-Fjord. Farligt Omraade. Advarsel.*
 51/2523 *Estland. Finske Bugt. Tachkona ENE. Vrag afmærket.*
 52/2813 *Tyskland. Rügenwaldermünde. Dybde aftaget. Advarsel.*
- 1929**
 15/743 *Sverige. Öregrundsgrepen. Fyrskibet Grepen. Taagesignal forandres.*
 16/810 *Rusland. Finske Bugt. Luga-Bugt. Trafikbestemmelser indskærpes.*
 24/1350 *Tyskland. Rügen E.-Kyst. Sasznitz Anduvning. Lys- og Lydtønde midlertidig udlagt.*
 25/1411 *Tyskland. Femer-Bælt. Fyrskibet Fehmarnbell. Nærmere Meddelelser om Radiotaage-signal fremkommer.*
 25/1412 *Tyskland. Kieler-Fjord. Fyrskibet Kiel. Nærmere Meddelelser om Radiotaagesignal fremkommer.*
 35/1928 *Lettland. Libau. Bjergningen af Vrag. Midlertidige Trafikbestemmelser.*
 47/2493 *Estland. Finske Bugt. Reval-Bugt. Müddelgrund Lys- og Fløjtetønde ombyttes for Vinteren.*
 50/2633 *Finland. Finske Bugt. Viborg Skærgaard. Trängsund. Uddybningsarbejder. Advarsel.*
 52/2796 } *Tyskland. Sliminde E. Farligt Omraade.*
 1/171930 }
- 1930**
 1/11 *Lettland. Riga-Bugt. Riga Havn. Fyrbelysning forandres.*
 1/18 *Tyskland. Kieler-Fjord. Advarsel.*
 3/100 } *Danmark. Bornholm. Ronne. Havnearbejder. Midlertidig Afmærkning. Advarsel. Mole*
 4/158 } *under Bygning.*
 5/194 }
 5/193 *Danmark. Stevns Fyr SSE. Vrag „Margit“.*
 5/199 *Sverige. Öland N.-Kyst. Vrag „Trio“ afmærket.*
 8/358 *Estland. Finske Bugt. Nekomgrund Fyrskib ombyttes midlertidigt.*
 9/393 *Sverige. Öregrundsgrepen. Fyrskibet Grepen. Taagesignal forandres.*
 9/398 *Finland. Finske Bugt. Hogland. Hogland S.-lige Fyr midlertidig upaalideligt. Advarsel.*

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

- 1926**
 42/1877 *Danmark. Sundet. Drogden. Forbud mod Stenfiskeri.*
- 1928**
 48/2341 *Danmark. Smaalands-Farvandet. Omo-Sund. Vrag „Gronland“.*
 48/2387 *Danmark. Lille-Bælt. Als-Sund. Sønderborg. Oplysning om Brobygningsarbejder. Afmærkning.*
 50/2457 *Sverige. Sundet. Skanör Indsejlingsrende. Dybde aftaget. Sømærker flyttet.*
- 1929**
 2/76 *Danmark. Lille-Bælt. Als-Sund. Sønderborg. Broarbejder. Midlertidig Afmærkning.*
 16/823 *Danmark. Store-Bælt. Kjerterminde Havn. Oplysning om Dybde.*
 23/1275 *Danmark. Kjøge-Bugt. Stroy Singelsværk Tovbane ødelagt. Advarsel.*
 37/2037 *Danmark. Store-Bælt. Kallundborg Indsejlingsrende. Uddybning. Afmærkning midlertidig i Uorden.*
 38/2111 *Danmark. Sundet. København. Inderhavnen. Langebro. Gennemsejlingsløb spærret. Midlertidig Fyrbelysning.*
 41/2257 *Danmark. Sundet. Drogden. Uddybningsarbejder. Advarsel.*
 44/2353 *Sverige. Sundet. Skanör Indsejlingsrende. Vrag „Sigrid“ afmærket.*

- 1929**
 45/2406 *Danmark. Sundet. Lappe-Grund* Fyrskib midlertidig ombyttet. Fyrkarakter midlertidig forandret.
 45/2410 *Danmark. Lille-Bælt. Trælle-Næs Havn (Kulvig Havn).* Dybde aftaget.
 46/2479 } *Danmark. Store-Bælt. Elefant-Grunden* ENE. Vrag „Disponibel“ afmærket.
 47/2501 }
- 1930**
 1/18 *Danmark. Sundet. København.* Signaler for Skydning fra Forterne.
 1/19 *Danmark. Sundet. Kjøge-Bugt. Avedøre.* Skydning.
 1/23 *Danmark. Lille-Bælt. Fredericia.* Skydning.
 1/60 *Danmark. Sundet. Espergjærde Havn.* Tilsanding.
 4/165 *Danmark. Smaalands-Farvandet. Masedo W.* Vrag „Lili“. Vragvager.
 9/401 *Sverige. Sundet. Hveen S.-Sido.* Baake opføres.
 9/402 *Danmark. Smaalands-Farvandet. Grønsund.* Gravet Rende over *Tolkebarren.* Oplysning om Dybde.

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

- 1926**
 36/1620 *Danmark. Kattegat. Læso-Trindel* Fyrskib. Fyr tændes forsøgsvis i diset Vøjr.
- 1928**
 18/884 *Danmark. Kattegat. Skagen Havn.* Dybde i Indløbet aftaget.
- 1929**
 4/178 *Danmark. Kattegat. Odden Havn.* Advarsel.
 18/993 *Danmark. Kattegat. Fornæs SE. t. S.* Oplysning om Dybde.
 22/1210 *Sverige. Kattegat. Tylö Fyr SE. t. E.* Vrag af Muddermaskine.
 30/1681 *Danmark. Kattegat. Anholt WNW.* Vrag „Ceylon“.
 33/1849 *Danmark. Kattegat. Fornæs N.* Vrag „Hunte“ afmærket.
- 1930**
 1/24 *Danmark. Kattegat. Torup-Flak N. t. W.* Vrag „Centaurus“ afmærket.
 2/77 *Danmark. Kattegat. Aarhus Havn.* Kajmur bygges. Midlertidig Afmærkning. Gamle vestre Molearm fjernes. Midlertidig Afmærkning. Kystværn under Bygning. Midlertidig Afmærkning. Advarsel.
 3/122 *Danmark. Kattegat. Grenaa Havn.* Tilsanding. Advarsel.
 4/170 *Danmark. Limfjorden. Thisted.* Fyrbelysning forandres. Oplysning om Fyr.
 9/433 *Danmark. Limfjorden. Thybøen-Kanal.* Vandstand. Ledefyr.

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

- 1929**
 19/1046 *Belgien. Wandelaar* Fyrskib SW. Vrag „Croxteith Hall“.
 25/1427 *Holland. Noord Hinder* Fyrskib. Lydsignaler til Forsøg.
 36/1998 *Belgien. Zeebrugge.* Vrag afmærket.
 46/2468 *Danmark. Hanstholm.* Undervandstaagesignal midlertidig indstillet.
 53/2809 *England. Outer Dowsing Channel.* Vrag „Ogono“. Oplysning om Afmærkning.
- 1930**
 1/35 *England. Sunderland* Anduvning. *Hendon Rock.* Klokketønde midlertidig inddraget.
 2/80 *Nordsøen.* Advarsel mod at trawle indenfor bestemte Omraader.
 5/210 *Holland. Terschelling N.* Vrag afmærket.
 6/275 *Danmark. Horns-Rev. Vyl* Fyrskib forandres. Forskellige Oplysninger.
 7/308 *Holland. Scheveningen NW.* Vrag.
 9/410 *England. Themsen* Anduvning. *Edinburgh Channel.* Tilsanding. Advarsel.

Island og Færøerne.

- 1928**
 31/1539 *Island W.-Kyst. Breidifjördr. Lille Ólafey.* Varder opføres.
 31/1540 *Island W.-Kyst. Breidifjördr. Skardstød.* Vardo opføres.
 38/1872 *Færøerne. Suders. Vaag-Fjord.* Ny Fyrlinie tændes.
- 1929**
 44/2397 } *Island W.-Kyst. Breidifjördr. Flatey-Ellidaey.* Stenrøse fundet. Advarsel.
 45/2446 }

XI. Bekendtgørelser m. m.

1 929

50/2703 *Finland.* Oplysning om Isbrydertjeneste.53/2826 *Rusland. Finske Bugt. Leningrad.* Oplysning om Isbrydertjeneste.

1930

1/53 *Danmark.* Anordning angaaende Rorkommandoen i *danske* Skibe.1/54 *Danmark.* Bekendtgørelse om visse Forholdsregler til Skibsfartens Betyggelse.1/55 *Danmark.* *Meteorologiske* Observationer, Stormvarsler, Ismeldinger og Navigationsefterretninger af særlig Interesse for Søfart og Fiskeri udsendt pr. Radiotelegraf under Adresse: CQ.1/56 *Danmark.* Stormvarsler, Vejrmedinger, Ismeldinger og Navigationsefterretninger af særlig Interesse for Søfart og Fiskeri i de *danske* Farvande udsendt pr. Radiotelefon.1/57 *Danmark.* Signaler fra Skibe, der ledsager Undervandsbaade.

409. England. Thomsen Anduvning. Shingles Sand. Oaze Deep. Afmærkning forandres.

(N. t. M. Nr. 295. London 1930.)

Omkring den 18. Marts d. A. vil følgende Forandringer i Afmærkningen finde Sted:

1. a. *North Shingles* Tønde ombyttes med en sort og hvid, lodret stribet Lystønde, der viser rødt Gruppe-Blink, To-Blink hver 10^s. Lystønden udlægges c. 0,5 Sm W. for den gamle Tøndes Plads. c. 51° 32' N. 1° 13' E.

b. Den sort- og hvidternede Stumtønde *Mid Shingles* flyttes c. 0,5 Sm SW. efter. c. 51° 32' N. 1° 12' E.

2. *East Spile* Tønde ombyttes med en sort og hvid, lodret stribet Lystønde, der viser rødt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 15^s. Lystønden udlægges c. 0,5 Sm W. for den gamle Tøndes Plads. c. 51° 29' N. 0° 57' E.

410. England. Thomsen Anduvning. Edinburgh Channel. Tilsanding. Advarsel.

(N. t. M. Nr. 318. London 1930.)

Betydelig Tilsanding rapporteres at have fundet Sted NW. for *Shingles Patch*, idet man har fundet Dybder paa 6,7 m og 7,0 m henholdsvis 0,68 Sm 3° og 0,82 Sm 31° fra *North Shingles* Baake. Tillige rapporteres mindre Vand mellem de to forannævnte Steder og *South Edinburgh* Lystønde Nr. 5.

Søfarendes Opmærksomhed henledes paa ovennævnte Tilsanding.

North Shingles Baake: c. 51° 32' N. 1° 15' E.

411. England. Blyth. Oplysning om Lods.

(N. f. S. Nr. 9/695. Berlin 1930.)

Under Taage og usigtbart Vejr ligger Lodsdamperen i Nærheden af Lys- og Klokketønden paa c. 55° 07' N. 1° 28' W. Skibe, der ønsker en *Blyth* Lods, skal give følgende Signal med Dampfløjten: Et langt, kort, kort og langt Stød. Samme Signal gives som Svar fra Lodsdamperen.

412. England. Tyne Floden. Fyrbelysning forandret.

(N. t. M. Nr. 280. London 1930.)

Paa en Duc d'Albe tæt ved *Lloyd's Hailing Station*, 450 m 84° fra det hvide, faste Fyr tæt S. for *Dockwray Square*, er tændt et Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 5^s. Fyret er ubevogtet.

De to røde, faste Fyr, som tidligere fandtes tæt N. for det nye Fyrs Plads, er nedlagt.

c. 55° 00' N. 1° 26' W.

(Kort Nr. 264.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

413. England W.-Kyst. Selker Fyrskib ombyttes med Lys- og Klokketønde.

(N. t. M. Nr. 7. Trinity House, London 1930.)

Omkring den 12. August d. A. vil *Selker* Fyrskib paa c. 54° 16' N. 3° 33' W. blive permanent inddraget og erstattet med en sort Lys- og Klokketønde, der udlægges c. 2¼ Sm E. for Fyrskibets nuværende Plads. Lystønden skal vise hvidt Gruppe-Blink, Fire-Blink hver 20^s.

414. England W.-Kyst. St. Bees Fyr. Taagesignal forandres.

(N. t. M. Nr. 7. Trinity House, London 1930.)

Samtidig med at *Selker* Fyrskib inddrages permanent og erstattes med en Lys- og Klokketønde, vil Knaldtaagesignalet ved *St. Bees* Fyr paa c. 54° 31' N. 3° 38' W. blive forandret til Et-Knald hver 5^m.

(E. f. S. Nr. 9/413 1930.)

415. Skotland W.-Kyst. Sound of Raasay. Afmærkning forandres.

(N. t. M. Nr. 2. Edinburgh 1930.)

Omkring den 4. Marts d. A. vil følgende Forandringer i Afmærkningen finde Sted:

1. *M' Millan Rock* Lystønde paa $57^{\circ} 21' 05''$ N. $6^{\circ} 06' 16''$ W., ved S.-Enden af *M' Millan Rock*, inddrages, og en sort Lystønde, der viser hvidt Et-Blink hver 6^s, udlægges paa $57^{\circ} 21' 05''$ N. $6^{\circ} 06' 20''$ W., ved W.-Siden af Grunden i c. 29 m Vand.

2. En rød Spidstønde udlægges i c. 22 m Vand paa $57^{\circ} 20' 37''$ N. $6^{\circ} 05' 34''$ W., ved E.-Siden af *Penfold Rock*.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.**416. Nordlige Atlanterhav. Transatlantiske Ruter. Rute B.**

(B. a. Z. Nr. 50/481. 'sGravenhage 1930.)

Fra den 1. April d. A. følges Rute B.

417. Afrika W.-Kyst. Nigeria. Middleton Floden Anduvning. Baaker opført.

(N. t. M. Nr. 316. London 1930.)

1. En hvid, 9 m høj, trekantet Baake er opført paa $4^{\circ} 35' 29''$ N. $5^{\circ} 37' 36''$ E.2. En Baake Mage til (1) er opført paa $4^{\circ} 32' 44''$ N. $5^{\circ} 40' 08''$ E.**418. Afrika W.-Kyst. Nigeria. Calabar Floden. Duke Town Ankerplads. Tonde udlagt.**

(N. t. M. Nr. 317. London 1930.)

En sort og hvid, vandret stribet Spidstønde med Trekant er udlagt paa c. $4^{\circ} 58' 8''$ N. $8^{\circ} 19' 12''$ E., 0,26 Sm $309\frac{1}{2}^{\circ}$ fra NW.-Spidsen af *Judicial House*.**419. Forenede Stater i Nord-Amerika. New York Bugt. Anduvning. Rockaway Point SE. Vrag.**

(N. t. M. Nr. 297. London 1930.)

Et Vrag, der er farligt for Sejladsen, ligger sunket paa $40^{\circ} 32' 08''$ N. $73^{\circ} 51' 18''$ W., c. $3\frac{1}{2}$ Sm SE. for *Rockaway Point*.**420. Forenede Stater i Nord-Amerika. New York. Fire Island Fyrskib forandret.**

(N. t. M. Nr. 6/323. Washington 1930.)

Fire Island Fyrskib paa c. $40^{\circ} 29' 11''$ N. $73^{\circ} 11' 11''$ W. er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 6^s, Blink 1^s, Mørke 1^s, Blink 1^s, Mørke 3^s. Samtidig er Fyrets Lysevne betydelig forøget, og en klar Ankerlanterne er anbragt paa Forstaget 6,7 m over Havfladen.

(E. f. S. Nr. 3/137 1930.)

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.**421. Venezuela. Isla Chimana Grande. Fyr tændt.**

(N. f. S. Nr. 9/715. Berlin 1930.)

Paa c. $10^{\circ} 18' 15''$ N. $64^{\circ} 39' 15''$ W. er tændt et Fyr, der viser hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 9^s, Blink 2^s, Mørke 1^s, Blink 2^s, Mørke 4^s. Flammens Højde: 49 m. Synsvilide: 12 Sm.

422. Panama. Panama Bugt Anduvning. Kap Mala. South Fraile Islet. Fyr tændt. Lystønde inddraget.

(N. t. M. Nr. 7/415. Washington 1930.)

1. Paa c. $7^{\circ} 19' 19''$ N. $80^{\circ} 08' 08''$ W. er tændt et Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 4^s, Blink 0,5^s, Mørke 3,5^s. Flammens Højde: 18 m. Synsvilide: 15 Sm. Et 4 m højt Taarn paa Betonfundament. Fyret er ubevogtet.

2. *South Fraile* Lys- og Fløjtetønde er inddraget.

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

423. Baleariske Øer. Menorca S.-Kyst. Vrag.

(N. f. S. Nr. 8/628. Berlin. A. a. l. N. Nr. 8/254. San Fernando 1930.)

Vraget af Sejlskibet *Apolonia*, der er farligt for Sejladsen, ligger sunket paa c. $39^{\circ} 48',3$ N. $4^{\circ} 17'$ E., midt i Løbet mellem *Menorca* og *Isla del Aire*, 325 m 58° fra den W.-ligste Pynt af *Isla del Aire*.

424. Algier. Bougie. Bølgebryder genopført. Fyr tændt. Advarsel.

(N. t. M. Nr. 308. London 1930.)

E. f. S. Nr. 20/1106 1929 annulleres.

1. Den ødelagte Bølgebryder paa c. $36^{\circ} 46'$ N. $5^{\circ} 06'$ E., c. 0,2 Sm SW. for *Buac Point* Fyr, er genopført.

2. Et Fyr, der viser hvidt, fast Lys over rødt, fast Lys, er tændt paa NE.-Enden af den under Bygning værende Bølgebryder, 0,185 Sm 207° fra *Buac Point* Fyr.

3. Skibe skal passere S. om en Linie mellem det i Pkt. 2 nævnte Fyr og det røde, faste Fyr c. 0,25 Sm 167° fra Fort *Abd-el-Kader*.

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

425. Sydlige Ishav. Klippe.

(N. t. M. Nr. 290. London 1930.)

En c. 46 m høj Klippe rapporteres at ligge paa c. $56^{\circ} 07'$ S. $23^{\circ} 39'$ E.

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

426. Sunda Øerne. Banka W.-Kyst. Tg. Lelari. Fyr tændt.

(B. a. Z. Nr. 40/386. 's-Gravenhage 1930.)

Ved *Tg. Lelari* er paa $2^{\circ} 49' 00''$ S. $105^{\circ} 56' 57''$ E. tændt et Fyr, der viser rødt Et-Blink hver 6 s., Blink 2 s., Mørke 4 s. Synsvidde: 7 Sm. Sort Baake.

427. Sunda Øerne. Sumatra E.-Kyst. Gaspar Stræde. Hippogriffe Rocks. Lystønde udlægges.

(N. t. M. Nr. 241. London 1930.)

I Løbet af April d. A. vil en sort- og hvidtneret Lystønde, der viser hvidt Et-Blink hver 12 s., blive udlagt paa $3^{\circ} 34'$ ($48''$) S. $106^{\circ} 55'$ ($30''$) E.

428. Siam Bugt. Siam. Tanjong Patani. Fyr nedlægges.

(N. t. M. Nr. 288. London 1930.)

Tanjong Patani hvide Gruppe-Blinkfyr paa c. $6^{\circ} 53'$ N. $101^{\circ} 16'$ E. nedlægges uden nærmere Meddelelse den 1. April d. A.

(E. f. S. Nr. 4/201 1929.)

429. Siam Bugt. Siam. Chentabun Floden. Lem Sing Fyr forandret.

(N. t. M. Nr. 289. London 1930.)

Lem Sing Fyr paa c. $12^{\circ} 28'$ N. $102^{\circ} 03'$ E. er forandret og viser nu hvidt Lys med En-Formørkelser hver 20 s., Lys 17 s., Mørke 3 s. Iøvrigt uforandret.

430. Korea SE.-Kyst. Mosampo Anduvning. Kreisser Rock. Afmærkning forandret.

(N. t. M. Nr. 291. London 1930.)

Den røde Spidstønde med Ballon paa c. $35^{\circ} 05'$ N. $128^{\circ} 38'$ E., tæt E. for *Kreisser Rock*, er ombyttet med en sort Lystønde, der viser hvidt Et-Blink hver 5 s.

431. Japan. Honshu W.-Kyst. Kawajiri Misaki. Fyr tændt.

(N. t. M. Nr. 312. London 1930.)

Paa c. 34° 26' N. 130° 58' E., 1,9 Sm 2½° fra *Kudzu Ura* Observationssted, er tændt et Fyr, der viser hvidt, fast Lys. Flammens Højde: 57 m. Synsvide: 15 Sm. En 10 m høj Jernstøtte. Fyret lyser i Pejlinger fra 49° til 133° og fra 172° til 287°; for mørket mellem Pejlingerne 133° og 172°. Fyret er ubevogtet.

(E. f. S. Nr. 3/152 1930.)

XI. Bekendtgørelser m. m.**Kort, Farvandsbeskrivelser m. m.**

- N betyder: Nyt Kort eller ny Bog; R: rettet, ny Udgave; †: annulleret; T: Tillæg
- England:*
- Korts eller
Bogs Nr.
- R 1646 Bay of Bengal. — Moulmein harbour.
 R 3022 North America, Alaska. — Wrangell strait.
 T Supplement No. 7 to Africa Pilot, Part II.
 N 629 Africa, South-West Coast. — Walvis bay.
 N 5072 45° Astrolabe. — Value of Coefficient A.
 R 2154 England, South Coast. — Newhaven. Shoreham and Littlehampton harbours.
 R 2227 Gulf of Finland. — Paker ort to Igosal point, including Tallinn roads.
 † 629 Walvis Bay.
 T Supplement No. 7 to West Coast of England Pilot.
 T Supplement No. 8 to West Indies Pilot, Vol. II.
 T Supplement No. 7 to Bay of Bengal Pilot.
 T Supplement No. 5 to Australia Pilot, Vol. III.
 N 394 England, South Coast. — The Solent, eastern part including Spithead.
 † 655 India, West Coast. — Port of Bombay.
 † 394 England, South Coast. — Spithead.
 † 2740 Iceland and the Færoe islands.
 T Supplement No. 6 to Irish Coast Pilot.
 N 3683 England, East Coast. — Sheerness and approaches.
 † 3683 Approaches to Sheerness.
 † 1833 River Medway, Sheet I. — Sheerness bar to Bishops ness.
 R Norway Pilot, Part III.
- Norge:*
- N 229 Indre Del af Vestfjorden, fra Grøtøy til Lødingen og Hadseløy.

Tillæg.**II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.****432. Danmark. Sundet. Flinterenden. Søndre-Flint. Sømærke bortdrevet.**

Den sorte Spidstønde med 2 sorte Balloner, *Søndre-Flint*, paa 55° 35' (25") N. 12° 50' (14") E. er bortdrevet. Sømærket vil blive genudlagt, saa snart Omstændighederne tillader det.

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.**433. Danmark. Limfjorden. Thyborøn-Kanal. Vandstand. Ledefyr.**

I *Thyborøn-Kanal* er Vandstanden for Tiden ved Middelhøjvande: Paa *Havrevten*: 5,8 m, i *Sælhundeholm-Løb*: 4,2 m, i *Gauseholm-Løb*: 2,3 m, i *Svanholm-Løb*: 2,0 m og i *Kobberø-Løb*: 3,0 m. Der er saaledes for Tiden 5,8 m Dybde ind til *Thyborøn Havn* og 4,2 m i det W-lige Indløb til *Limfjorden*.

Thyborøn-Kanal Ledefyr er for Tiden overet i Pejling 63°. c. 56° 43' N. 8° 15' E. (E. f. S. Nr. 4/171 1930.)

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART



AKTIESELSKABET
**NAKSKOV
SKIBSVÆRFT**

★
NYBYGNINGER
OG
REPARATIONER

★
FLYDEDOK
FOR SKIBE INDTIL 11.000 TONS D.W.

» TYFON «

Lydsignalapparater
for

- a) Haandmanøvrering
- b) Elektrisk Manøvrering
- c) Elektrisk automatisk Manøvrering

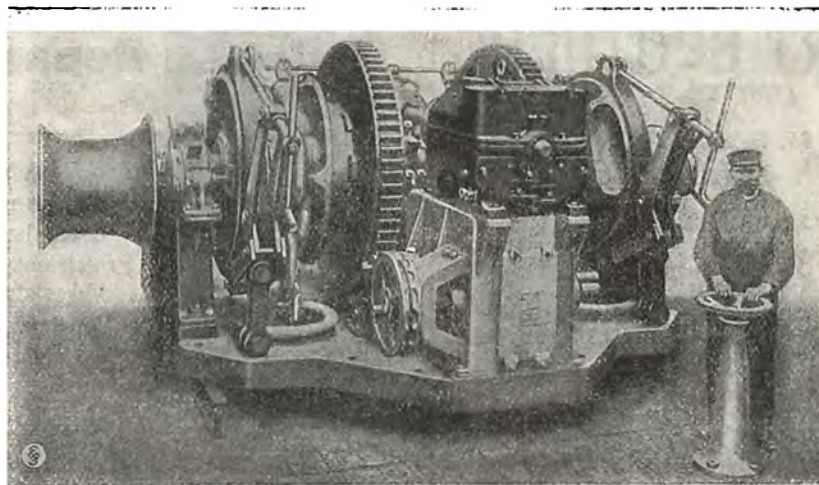
Patenteret i alle Lande.

KOCKUMS
MEKANISKA VERKSTADS A/B MALMÖ

Agent i Danmark: Scand. Steel-Shipping Agency
Toldbodvej 40, København.

SIEMENS ELEKTRISKE ANKERSPIL

FORLANG TILBUD



SIEMENS

København Ø.

ELEKTRICITETS AKTIESELSKAB
Ingeniørafdelingen

Telf. C. 8448

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

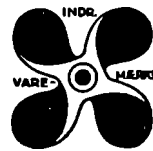
REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: YARD

TELEFON 4101, STATSTLF. 9

A/S AALBORG MASKIN- & SKIBSBYGGERI

TØRDOK 380'

**SVITZERS BUGSERAFDELING**Telegram-Adresse: Svitzertow **KVÆSTHUSGADE 1 · KØBENHAVN K** Tlf.: 7646 · Palæ 3930 & 3902
Nattefoner: Ryvang 2304 & Øbro 6930*Nyeste og kraftigste isbrydende Bugserbaade.
Bugsering udføres til billigste Priser i og udenfor København.***STEGMANN**
N.F. EDSV. SKIBSMÆGLER
TELEFONER 18&918 TELEGRAFER „STEGMANN“
NØRRE SUNDBY

BRUG

Holzapfel^s
Bundfarver
DANSK ARBEJDE

St. Annæplads 16 Telefon 5601 København, K.

RICHARD WOLDEtableret 1910
SKIBSMÆGLER

RIGA · WINDAU

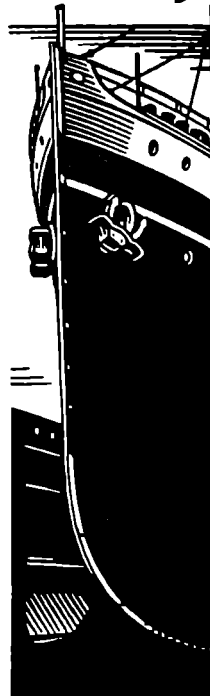
Telegr.-Adr.: »WIKING« eller »RICHWOLD«, Riga.

»RICHWOLD«, Windau.

Coder: Scott's, Watkin's, Bentley's, Boe Code.

Repræsentant i København: **OSCAR ØVESEN, Amallegade 35****Schärffe & Co., Lübeck**Maskinfabrik, Jern- og Metalstøberi
Grundlagt 1875**Skibshjælpemaskiner**
af enhver Art for Damp og Elektricitet.Repr. **CHR. H. LENDORF** København K.
Nørregade 34. Central 3510.BUNKER-CONTRACTORS
for udenlandske Depoter og engelske Kul-Afskibningshavne
BEFRAGNING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE
KULESPORTØRER · DAMPSKIBSAGENTER
BRÆNDELSOLIE**LAMBERT BROTHERS**
LIMITEDTelegram-Adr.: **85, GRACECHURCH STREET,**
»LAMBERT STOCK, LONDON« **LONDON, E.C.3.**

FILIALER:	Telegr.-Adr.:
CARDIFF, The Exchange	»Lambert«
Newport, Mon., 131, Dock Street	
Port Talbot, Exchange Buildings	
NEWCASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs.	»Lambrose, Newcastle.
Tyne Dock, 67, Hudson Street	
Blyth, 19, Ridley Street	
West Hartlepool, Victoria Terrace	»Lambert«
GLASGOW, 78, St. Vincent Street	
Methil, 82, East High Street	
Burntisland, 20, High Street	»Lambert«
HULL, Prudential Buildings	
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road	
Immingham, Dock Offices	»Lambrose, Grimsby.

NEW YORK: 17, STATE ST. **BILBAO: ESTACION 5**
PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA**Deutsche Werke Kiel****Skibsbygning**
Reparationer

6 Tørdokker · 5 Flydedokker

Skibskedler
Dieselmotorer
Skibshjælpemaskiner
Præcisions-Tandhjulsgear
Vekselstrømsmotorer
Jernbane-Motorvogne
Støbegods / Smedegods**DEUTSCHE WERKE KIEL AKTIENGESELLSCHAFT**
Kiel, Postbox · Telegramadr. DEWEKA Kiel · Telf. Kiel 6300-6314
Repr. **E. P. KROMANN, København K.**
Kronprinsessegade 24 Telefon: Central 11421

DANSK SØFARTS TIDENDE

— ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART —

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 11

FREDAG 14. MARTS 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Ovrørsøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jullandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegraf-selskab
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFAALK

DANMARK'S
DELTAGELSE
I ANTWERPEN
UDSTILLINGEN
HAR NU OFFICIEL
KARAKTER

Da man til at begynde med drøftede Tanken om en dansk Deltagelse i Antwerpen Udstillingen i Aar, konstateredes der herhjemme en vis Udstillings-Træthed. Der var aldeles ikke

Stemning for en officiel dansk Deltagelse, til Trods for at Udstillingen var et Led i Jubilæumsfestlighederne i Anledning af Hundreårsdagen for Belgiens Selvstændighed.

Af samtlige danske Virksomheder var det Forenede Dampskibs Selskab det eneste, der fra Begyndelsen af havde bestemt sig til at deltage. Saa tog Dansk Dampskibsrederiforening Tanken op om en større Deltagelse. Da Udstillingen hovedsagelig er af maritim Karakter, blev de Udstillere, der meldte sig, hovedsagelig danske Rederier og beslægtede Industrier og Virksomheder som Skibsbygning, Havne etc. Samtlige vore større Skibsbyggerier er saaledes mellem Udstillerne, hvis Antal efterhaanden voksede saa stærkt, at der ikke længere var nogen Grund til ikke at give den danske Deltagelse i Udstillingen et officielt Præg. Dette skete saa og giver sig blandt andet Udslag i, at Danmarks Gesandt i Bruxelles, Minister Otto Krag staar som Ærespræsident for den danske Sektion af Udstillingen. Vor Generalkonsul i Antwerpen Hr. Frederic William Good er Sektionens Vice-Ærespræsident. Rederiforeningens Formand, Direktør A. O. Andersen er den danske Udstillings Præsident og Skibsreder, Konsul Chr. Andresen dens Vice-Præsident.

Den danske Udstillings-Komité bestaar iøvrigt af følgende Redere: de Herrer T. C. Christensen, H. A. Hansen, Marius Nielsen, L. R. Schmith, O. I. Eskildsen, Generalkonsul Johan Hansen og Hugo Marx-Nielsen.

Rederiforeningens Direktør, cand. jur. E. Maegaard er Udstillingens Generalkommissær, og Det Forenede Dampskibs Selskabs Repræsentant i Antwerpen, Hr. Aa. Johansen er dens Vice-Generalkommissær.

Dansk Søfarts Tidende har tidligere gengivet Tegninger af Danmarks smukke Pavillon paa Udstillingen. Denne skyldes Arkitekt Tyge Hvass.

LLOYD'S
REGISTER OG
RUSLAND'S
SKIBSBYGNING

Om nogle Dage forlader de sidste af Lloyd's Registers Surveyors Sovjet Rusland, hvor Lloyd's forøvrigt ikke har haft Agenter i flere Aar. Dette betyder, mener engelske Blade, at Rusland indtil videre staar udenfor de evropæiske Landes Rækker ogsaa paa Skibsfartens, Skibsbygningens og Assurancens Omraader.

Lloyd's Register har ment det formaalstjenligt at understrege, at Hjemkaldelsen af disse Surveyors i og for sig ikke betyder andet, end at en bestemt Serie Skibe, som Rusland byggede og som ønskedes klassificerede af Lloyd's og optaget i Selskabets Register, nu praktisk talt er færdigbyggede. Saa er der ikke mere Arbejde for de paagældende Surveyors, da det

russiske Handelsflaade-Program, som paabegyndtes for fire Aar siden, nu er udtømt.

Det er rigtig nok, at det Antal Skibe, som Sovjet for fire Aar siden vedtog at bygge, er blevet bygget. Men samtidig omgikkes Sovjets Ledere med Planer om at ombygge og modernisere hele den eksisterende russiske Handelsflaade. Det blev den Gang under- streget, at denne Modernisering var af bydende Nød- vendighed. Ikke desto mindre har Russerne maattet opgave ogsaa denne tiltrængte Reform. Man har ikke de nødvendige Penge dertil.

VOR DIPLOMATISKE HANDELS- REPRÆSENTA- TION I UDLANDET

For ganske nylig nedsatte den engelske Regering et lignende Markedsudvalg som det, der allerede i nogen Tid har arbejdet herhjemme under Generalkon- sul Yde's Ledelse. Paa dette Udvalgs Indstilling har den engelske Regering i disse Dage vedtaget at ud- sende ti Handelskommisærere til forskellige Lande Verden over, hvor Ministeriet for Oversøisk Handel skønner, at der er særlig Brug for disse Mænd, som er fritaget for den sædvanlige diplomatiske Te- og Danseselskabelighed for at kunne vie hele deres Tid og alle deres Kræfter til at fremme Handelssamvæ- ret mellem deres Land og det, hvor de er akkre- diteret. Med andre Ord den eneste Type Diplomater, mindre Lande som for Eks. Danmark har Brug for. Jo hurtigere, vi gør det klart for os selv og andre, at den eneste Politik, som vi har Anvendelse for, er en ren og skær Handelspolitik, jo bedre for Landet og for vore Erhverv. Denne Handelspolitik maa selv- følgelig saa vidt muligt være en Frihandelspolitik; dog viser Udviklingen, at vi maaske tvinges til visse For- holdsregler, der paa den ene Side kan beskytte os mod Dumping og paa den anden yde vore handels- politiske Venner — Storaftagerne af vore Produkter — visse Fordele, saaledes at vor Vareudveksling med Udlandet i højere Grad end nu faar Karakteren af *fair trade*.

De nye Handelskommisærere, som England nu sender ud til oversøiske Pladser, vil ikke nødvendigvis blive Folk fra Embedskarrieren. Det vil blive de Folk, der særligt egner sig til det bestemte *job* i det bestemte Land. I England har man jo en utrolig Masse glimrende Folk at vælge imellem baade indenfor og udenfor Regeringskontorerne, men de har jo ogsaa ligesom her en Mængde i og for sig fortræffelige Folk, hvem det trygt kan betros at bestride et embedsmæssigt Rutinearbejde, men som mangler netop den skabende Fantasi, der kræves til Landvinding i de udenlandske Markeder. Disse Rutinearbejdere naar ikke højere end Fuldmægtig- eller Kontorchef-Stadiet i England, og det var ønskeligt, om et lignende System indførtes herhjemme.

BURMEISTER & WAIN'S SMUKKE RESULTATER

Det er en Fornøjelse at læse Burmeister & Wain's Aarsberet- ning for 1929. Fremgang og Udvidelser paa alle Fronter.

Det store nationale Foretagen- de hviler ikke paa sine Lavrbær, men vinder stadig nye Sejre. Selskabets Maskinfabrik har været fuldt beskæftiget og Produktionen den hidtil største. Med Rette tillægges Direktionen Færdiggørelsen af det første store dobbeltvirkende totakts Skibs-Dieselmotor- Anlæg den største Betydning. Værkstedsprøverne viste fortrinlige Resultater, og disse bekræftedes fuldtud paa den Prøvetur, der fandt Sted i Januar med M/S »Amerika«, hvortil Maskinanlægget — som tidligere omtalt her — var bestemt. Selskabet mener, at den Tillid, som Det Østasiatiske Kompagni derigennem har vist B. & W., vil vise sig at være en overordentlig Støtte for Selskabet i dets fremtidige Arbejde. Ogsaa Selskabets Værfter paa Refshaleøen og i Strandgade har været fuldt beskæftigede med Nybygninger i det forløbne Aar, og det søsatte Antal Brutto Tons fra disse to Værfter overstiger det tilsvarende Antal i 1928, trods de Vanskeligheder og Forsinkelser i Ma- terialleveringerne, som var en Følge af Isvinteren. Det i det forløbne Aar afleverede Antal Skibe er ialt 11 med en samlet Brutto Tonnage af 41,882. An- tallet af afleverede Nybygninger burde have været 13 med 56,732 Brutto Tons, men paa Grund af Forsin- kelse foranlediget af Isvinteren og andre Forhold blev to store Skibe først afleveret i Begyndelsen af inde- værende Aar i Stedet for i 1929. Af Skibs-Dieselmot- orer er i Aarets Løb afleveret Hoved- og Hjælpe- motorer til Selskabets egne Nybygninger paa tilsam- men 50,535 IHK foruden 2 Dampmaskiner paa ialt 4,100 IHK, hvoraf den ene til Dampfærgen »Jylland«; desuden Hoved- og Hjælpe-motorer for 35 Skibe byg- get paa andre Værfter, hvilket giver en samlet Heste- kraft for leverede Skibsmotorer af 195,715 IHK mod 148,148 i 1928.

Selskabets Aktiekapital er i Aarets Løb blevet for- øget til 35 Millioner Kroner; de nye Aktier — 5 Mil- lioner Kroner — deltager i Udbyttet for Regnskabs- aaret med en Fjerdedel af Dividenden for 1929. Di- videnden er ansat til 8 Procent.

Den nye Aktiekapital benyttedes til Finansiering af Udvidelser, bl. a. Erhvervelsen af det saakaldte Bal- tica Værfts Grund i Sydhavnen. Det ny erhvervede Areal er 23,331 Kvadratineter.

Man faar et lille Begreb om Selskabets Betydning i Landets Erhvervsliv, naar man erfarer, at i Aarets Løb er der udbetalt Kr. 26,260,900 i Arbejds løn. I 1928 og 1927 repræsenterede Arbejds lønnen henholdsvis Kr. 22,190,700 og 19,880,200.

Efterspørgslen paa Skibe og Dieselmotorer har i det forløbne Aar været betydelig, og glædeligt er det, at der paa disse Omraader vil være fuld Beskæftigelse i indeværende Aar.

Havnetrafikken paa Amsterdam i Januar 1930

Skibsfarten paa Amsterdam har i Januar Maaned iaar været 6.96 pCt. mindre end i samme Maaned ifjor.

Nedenstaaende Tabel viser Antallet af ind- og udgaaende Skibe:

Antal Skibe	Jan. 1930	Jan. 1929
Ialt indkommet	301	311
Ialt udgaaet	300	335
Ankommet med Stykgods	158	168
Udgaaet med Stykgods	186	183
Ankommet med Træ	11	15
Ankommet med Stenkul og Koks	27	18
Ankommet med Korn	2	3
Ankommet med Hørfrø og Majs	6	9
Ankommet med Petroleum og Benzin	2	4
Ankommet med Fosfat	3	2
Udgaaet med Fosfat	7	6
Ankommet i Ballast	24	21
Udgaaet i Ballast	72	83

Den ind- og udgaaede Totalladning:

	Cbm.	Cbm.
Indgaaet	2,010,845	2,180,911
Udgaaet	2,058,939	2,419,979

Polske Kul over Gdynia

I Januar Maaned 1930 er der ifølge en fra det dervæ- rende polske Generalkommisariat modtagen Statistik eks- porteret 236,621,2 Tons Kul fra Gdynias Havn, deraf til Danmark 63,795 Tons, mod 215,756 Tons, deraf til Dan- mark 44,700,5 Tons i December Maaned.

Udførslen var fordelt til de forskellige Lande som følger:

Algier	2,748
Belgien	5,572,9
Danmark	63,795
Estland	3,460
Finland	2,451,3
Frankrig	9,562,5
Holland	4,602,5
Lithauen	584
Lettland	9,136,5
Norge	47,980
Sverige	86,528,5
	<u>236,621,2</u>

A A R S U D B Y T T E R

DAMPSKIBSSELSKABET »NORDEN«

Paa et i Dampskibsselskabet »Norden« afholdt Bestyrelsesmøde blev det vedtaget at indstille til Generalforsamlingen, at der for det forløbne Driftsaar udbetales et Udbytte af 10 pCt.

— I Regnskabsmeddelelsen oplyses som sædvanligt intet om, hvorledes Aarets driftsmæssigt har stillet sig. Dividenden er den samme som i de fire foregaaende Aar.

DAMPSKIBSSELSKABET »ORIENT«

Bestyrelsen for Dampskibsselskabet »Orient« har Fredag vedtaget at foreslaa Generalforsamlingen, at der af Overskudet for 1929, som med Saldoen fra 1928 (112,390 Kr.) beløber sig til 1,625,000 Kr., anvendes 700,000 Kr. til Afskrivning paa Skibene.

Under Hensyntagen til Fragtmarkedets Stilling foreslaar Bestyrelsen at udbetale en Dividende af 8 pCt. til Aktionærerne og at overføre 264,788 Kr. til 1930.

Skibenes Gennemsnitsalder vil derefter være 7 $\frac{3}{4}$ Aar, og den bogførte Værdi 111 Kr. pr. Tons d.w.

DAMPSKIBSSELSKABET »DANIA«

Paa et i Tirsdags i Dampskibsselskabet »Dania« afholdt Bestyrelsesmøde besluttedes det at foreslaa den kommende Generalforsamling at fordele Aarets Netto-Overskud, der andrager 530,011 Kr., som følger: 295,419 Kr. anvendes til Afskrivninger paa Skibene, 150,000 Kr. = 10 pCt. fordeles som Dividende til Aktionærerne og Resten, 84,592 Kr., overføres til næste Aar.

DAMPSKIBSSELSKABET »ORION«

Paa et i Torsdags afholdt Bestyrelsesmøde i Dampskibsselskabet »Orion« vedtoges det at foreslaa Generalforsamlingen at anvende Overskudet for Regnskabsaaret 1929, der inklusive indgaaede Fordringer, 181,709 Kr., samt Overførselen fra forrige Aar, 23,919 Kr., andrager ialt 370,097 Kr., paa følgende Maade: 12,883 Kr. benyttes til Dækning af Klassifikation samt Tab paa Havarier, 301,147 Kr. afskrives paa Skibene og Resten, 56,066 Kr., overføres til næste Aar.

DAMPSKIBSSELSKABET »VENDILA«

Paa et i Torsdags i A/S Dampskibsselskabet »Vendila« afholdt Bestyrelsesmøde vedtoges det enstemmigt af Overskudet for Aaret 1929, som inklusive Renteindtægter og Overførsel fra 1928 andrager 600,522 Kr., at henlægge til Reservefonden 332,947 Kr., at foreslaa Generalforsamlingen et Udbytte af 8 pCt. = 240,000 Kr. og at overføre Resten, 27,605 Kr. til det løbende Regnskabsaar.

SVITZERS BJERGNINGSENTREPRISE

Bestyrelsen for Aktieselskabet Em. Z. Svitizers Bjergningsentreprise har paa et i Tirsdags afholdt Bestyrelsesmøde besluttet at foreslaa Generalforsamlingen, at der intet Udbytte udbetales til Aktionærerne, men at der af Aarets Overskud, som andrager 231,595 Kr. plus overført fra forrige Aar 8993 Kr., ialt 240,588 Kr., efter statutmæssige Henlæggelser afskrives paa Skibenes bogførte Værdi 150,000 Kr., hvorefter der vil være et Beløb af 9216 Kr. at overføre i ny Regning.

"DANSK SØFARTS TIDENDE" S FRAGTBBERETNING

København, den 11. Marts 1930.

Det var naturligvis ikke at vente, at der i den forløbne Uge vilde indtræde nogen afgørende Vending i den øjeblikkelige mørke Situation, vel end ikke, at der vilde vise sig sikre Tegn til en forestaaende, varig Ændring. — Mindre vilde ogsaa kunne have gjort det: Sikkerhed for, at nu var Bunden naaet, men dette var og er end ikke Tilfældet. — Trods stadig og stærkt stigende Oplægning er Stillingen idag vel daarligere end nogensinde i denne Omgang. — Vi har ganske vist i de senere Aar adskillige Gange set langt større Dele af vor Handelsflaade ligge uvirksomt hen, end Tilfældet er for Tiden, men det er som om Troen paa en snarlig generel Bedring denne Gang ikke rigtig finder fast Jordbund, og en saadan er maaske ogsaa længere nede end ønskeligt er. — Vi har dog tidligere set Forholdene ændres totalt før end ventet og oplever det forhaabentlig ogsaa denne Gang. — Er Hovedaarsagen til Misèren, som det almindelig menes, at søge i Køberens Tilbageholdenhed i Forventning om eller Frygt for yderligere Prisfald og ikke i svigtende Købeevne eller lille Behov, saa maa og skal Situationen forandres, naar Prisfaldet er Slut. — Indtil da faar man trøste sig med, at »det er kun en Overgang«, som Ræven sagde, da de trak Bælgen af ham.

TRÆLASTMARKEDET

Rygter og Profetier om Omfanget af den forestaaende Eksport bekræfter og modsiger hinanden i Flæng. — Vi skal afholde os fra nogen som helst Profeti herom udover at fastslaa, at det desværre kan betragtes som nogenlunde givet, at der ikke kan ventes rigtig Gang i Afskibningerne før hen i Juni. — Nye Ladninger kommer trevent frem, og de pr. f.o.w. og Juni placeres ofte næsten omgaaende. — Raterne er altid flere shillings lavere end, hvad der opnaaedes sidste Aar ved denne Tid. — Dette til Trods for, at

de da betalte Rater senere paa Sæsonen langt blev overfløjet og laa betydeligt under Gennemsnitsraten for hele 1929 uanset den svækkede Eftersæson.

Af Ugens Afslutninger kan nævnes:

800 stds. DBB Walkom/London 39/- 15/6, 600 stds. DBB Björkö/London 37/- F.O.B., 800 stds. DBB 2 Uleåborg/London 45/-, ult. Juni, 700 stds. DBB Kemi/Antwerpen 42/-, F.O.W., 650 stds. DBB Geste/Ghent Dock 35/-, Marts.

Canada: Fra de isfri Pladser rapporteres om Fald i Raten. Saaledes er 700 stds. DBB netop sluttet fra St. John til U.K. til kun 50/-, spotprompt Afskibning. F.O.W. Ordre fra Miramichi og de øvrige sædvanlige Pladser noteres til 57/6 à 60/-.

KUL, KOKS etc.

Manglen paa prompte Ladninger er mere udtalt end nogensinde. — Tyne/Fredericia fik 2,000 Tonner til 4/9 med kun 400 Losning, Blyth/Mariager 2,000 Tonner til 5/-, og Cokes: London/god dansk Havn sluttetes til 6/3(1), 600 Losning. — Disse Afslutninger taler desværre tilstrækkeligt tydeligt for sig selv.

Der udbydes ret mange Ordre og flere Kontrakter fra Danzig til Finland for Afskibning over Sommeren. og af enkelte Ladninger ses sluttet:

3,000 Tons Danzig/Wiborg Distrikt, ult. Juli, 5/9, 700/450, 3,000 Tons Danzig/Wiborg Distrikt, September, 5/9, 700/450, 1,300 Tons Danzig/Wiborg f.o.w., 5/9, 84/300.

MIDDELHAVET etc.

Nedgaaende: Trods et begrænset Udbud af Ladninger er Markedet fast og nærmest med stigende Tendens. — Det er Oplægningerne, der her virker heldigt regulerende ind.

Hjemgaaende: Der var stadig kun ringe Forretning fra Rumænien og Bulgarien og Raterne derfor uforandret daarlige. — Donau blev officielt erklæret for aaben den 1. d. M.

UGENS HAVARILISTE

Tyrkisk Damper »Arslan« er strandet paa Klipperne ved Aghios Andreas. Rederne har afsendt en af deres andre Baade, Damperen »Kemal« til Assistance. Bjergningsdamperen »La Nina«, der er ankommet til Strandingsstedet, rapporterer, at Damperen neppe vil kunne bjerGES, da den ligger i en meget vanskelig Stilling med Agterskibet under Vand. Men har en Ladning Sukker om Bord.

Spansk Damper »Aizkarai Mendi«, der var for Udgaende fra Rotterdam, og norsk Damper »Sejrstad« har været i Kollision. Begge Skibe blev beskadigede. Det førstnævnte vendte tilbage til Havnen med knust Stevn. Det sidstnævnte, der har faaet et Hul i Siden, er gaaet til Ankers.

Italiensk Damper »Boito«, der er strandet 10 miles fra Girgenti, er sprunget læk forude, fyldtes i Løbet af kort Tid med Vand og krængede over under en Vinkel af 40 Grader. Besætningen forlod derefter Skibet. Man har forsøgt at bjerge Skibet, men har maattet opgive det.

Sejlskibet »Cormoran«, der laa i Maracaibo klar til Afgang med en Ladning Benzin, er bleven ødelagt ved en Eksplosion. Syv Mand af Besætningen blev kvæstede, medens fire savnes.

Britisk Damper »Cruden« af Dundee, paa Rejse fra Blyth til Montrose med en Ladning Kul, er strandet paa Klipperne ved Indløbet til Montrose Havn. Damperen har faaet et stort Hul i Skroget og er fuld af Vand. Skibet bliver Vrag.

Japansk Damper »Fukuju Maru« er strandet ved Shiryasaki og er bleven fuldstændig Vrag. Hele Besætningen menes at være omkommen.

Ifølge en Melding fra Mormugao er britisk Damper »Grelisle«, der havde en Ladning Jordnødder og Bomuld inde, kommen i Brand.

Britisk Trawler »Kindred Star« af Lowestoft, der havde

været ude i tre Dage, er strandet paa South Bishop Rock i Pembrokeshire. Besætningen forlod Trawleren, der kort efter sank. Folkene blev kort efter optagne af Damperen »Cheshire Coast«, som har landsat dem i Bristol.

Tysk Damper »Kohlenimport«, der var paa Rejse fra Königsberg til Rotterdam, og svensk Damper »Gudur«, der var paa Rejse fra Malmø til London, er kollideret 11 miles nordvest for Terschelling. Den tyske Damper sank, men Besætningen reddedes og er bleven landsat i Ymuiden. Den svenske Damper, som fik et Hul i styrbords Bov, fortsatte Rejsen.

Italiensk Damper »Oreto« er strandet ved Sirte paa Kyten af Tripolis. Skibet løb paa en Klippe og fik en svær Læk. Lastrummene og Maskinrummet er fulde af Vand, og Ladningen er beskadiget.

Britisk Damper »Ruddy« er løbet paa Grund, da den med Lods om Bord var for Indgaende til Nuevitas-Bugten. Damperen er bleven læk og staar i en vanskelig Stilling. Ifølge en senere Melding er det lykkedes at tage Damperen af Grunden efter at have løst en Del af Ladningen, og Skibet er derefter indkommet til Nuevitas.

Dampskibet »Mars« af Libau paa Rejse i Ballast fra Kalmar til Stettin er i læt Taage strandet paa Klipperne Nord for Bøls Havn paa Bornholms Østkyst. Skibet staar haardt. Forlasten er fuld af Vand. Besætningen 12 Mand er ombord. Sviters Bjergningsdamper »Ægir« er afgaaet fra Gedser til Assistance.

Svensk Damper »Manfred« af Vestervik paa Rejse fra Sunderland til Memel med Kul, er strandet i Taage ved Stenbjerg. Besætningen, 14 Mand, befinder sig om Bord. »Manfred« drev senere, da det blæste op til haard Kuling, meget nær paa Land, og 9 Mand bragtes i Land i Redningsstol. Senere landsattes Kaptajn Iversson og de tilbageblevne 4 Mand. Sviters »Garm« er ankommet til Strandingsstedet, men Søen er endnu for urolig til, at Bjergningen kan paabegyndes.

Polens Kuleksport i Januar Maaned 1930

Tallene for de fra Polen i Januar d. A. eksporterede Kvanta Kul, saaledes som Eksporten fordeler sig paa de forskellige Lande var som følger:

	Januar 1930 i 1000 Tons
Sverige	234
Norge	89
Danmark	172
Finland	5
Letland	71
Lithauen	7
Estland	2
Memel	8
Østrig	182

Ungarn	36
Czekoslovakiet	67
Rumænien	7
Jugoslavien	1
Schweiz	9
Italien	45
Frankrig	120
Holland	11
Sovjetrusland	5
Belgien	7
Island	10
Spanien	1
Danzig	19
Bunkerkul	56
Ialt.	1,164

Fragtmarkedet fortsat.

Pr. Marts er der kun yderst lidt at gøre for Frugt, men pr. April ventes igen god Efterspørgsel, der bør resultere i en Forbedring af de øjeblikkelige elendige Rater.

Alexandria/Hull søger enhver Størrelse pr. Marts/ April, men noterer kun 9/6 pr. 60 cbfd.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Saavel hen- som hjemgaende er der kun ringe Beskæftigelse og endnu mindre Fortjeneste at hente her.

Sidst rapporterede Afslutning St. John/Middelhavet 11 cents Basis 1 Havn efterfulgtes af 2 lignende Befragtninger til ½ cent lavere Fragt.

Montreal har faaet Tonnage til Middelhavet pr. f.o.w. til kun 12½ cents pr. 100 lbs. — Hvor urimelig en saadan Afslutning er fremgaar alene deraf, at samme Destination og Termin i Begyndelsen af Marts 1929 sluttedes til 16½ cents, men hvad mere er, vi skrev den Gang og med Rette, at bemeldte 16½ cents forhaabentlig ikke skulde være Normen for senere Befragtninger, da det kun var det samme, der i Marts 1928 betalles pr. f.o.w. til Kontingentet. — De øvrige nordamerikanske Markeder staar i Forhold til Montreal's Elendighed; saaledes sluttedes prompt 6,500 Tonner New York/Middelhavet til 10 cents Basis 1 Havn mod i forrige Uge 11½ cents.

SYDAMERIKA

Kulraterne: Kulraterne ligger mindre fast end sidst, og Buenos Aires faar prompt Tonnage fra saavel Øst- og Vestkysten til ca. 15/9, Rosario 16/9 17/- og Rio de Janeiro til 14/- 14/3.

Hjemgaende: Efterspørgslen er igen yderst begrænset. — Martstonnage faar derfor stadig kun ca. 10/6 fra Bahia Blanca, Buenos Aires eller la Plata og fra Flodhavnene 11/3 11/6. — Fra sidstnævnte Pladser sluttet vedblivende til kun 14/- 14/3 pr. April/Maj, alt Basis U.K. Bordeaux/Hamburg Range.

ØSTEN

Fra 20/- fornylig er Raten fra Vestaustralien til Middelhavet-U.K./Cont. kravlet op i 22/6 som Følge af en noget forbedret Efterspørgsel og et sparsommere Tonnagetilbud. Den fortsatte Hjemkaldelse af Tonnage i Ballast gør sig saaledes nu gældende.

Løvrigt er Østen som Helhed stadig et elendigt Marked uden Løfter om Bedring i den nærmeste Fremtid.

TIMECHARTER

Af bemærkelsesværdige Afslutninger kan nævnes: 11,000 Tons Dieseltankbaad, 1 Aar, Levering November, 8/6, 8,000 Tons Damptankbaad, 1 Aar, Doll. 3,00 option yderligere ½ Aar, Doll. 2,50, formodentlig prompt Levering.

HVAD ANDRE TÆNKER OG SKRIVER

CHAMBER OF SHIPPING OF THE UNITED KINGDOM

Ved The Chamber of Shipping of the United Kingdoms Aarsmøde forleden holdt Formanden, Sir Arthur Monro Sutherland Aabningstalen, hvori han iflg. Scandinavian Shipping Gazette bl. a. udtalte: Ved Aabningen af vort Møde i Dag synes Skibsfartens Stilling daarligere end nogensinde. Fragterne er faldet meget betydeligt og er i Øjeblikket i Virkeligheden lavere end før Krigen, medens Driftsudgifterne stadig er henved 70 pCt. højere end de var den Gang. Redderne fortvivler dog ikke, idet de er overbeviste om, at de mørke Skyer vil spredes, og at der vil indtræde nogen Bedring i Løbet af indeværende Aar. Navnlig vil Tilbageholdelsen af Korn i Canada sidste Saison antagelig fremkalde en forøget Efterspørgsel efter Tramp-Tonnage og maaske ogsaa efter Liner-Tonnage, saasnart Skibsfarten paa Montreal aabnes. Rusland har allerede fragtet ca. 100 Skibe til Transport af Tømmer, og det glæder mig at høre, at Russerne fragter større Baade end ifjor. Hvis vi blot kunde slippe af med de Hindringer for en Genoplivelse af Handelen, som skabes som Følge af Toldmurene og de økonomiske Forhold, som hæmmer Produktionen, kunde man have mere Tillid til en snarlig Tilbagevenden til bedre Forhold.

Storbritanniens Handelsbalance er stadig stærkt passiv. I 1913 androg Værdien af Indførslen £769 Millioner og af Udførslen £635 Millioner, altsaa en Merindførsel af 134 Millioner Pund Sterling. Ifjor androg Indførslen 1,222 Millioner Pund Sterling og Udførslen 833 Millioner, og Merindførslen er saaledes forøget til 389 Millioner Pund. Hovedgrunden til, at vi ikke kan udføre vore Varer til Priser, der kan konkurrere med andre Landes paa Verdensmarkedet, er de høje Produktionspriser i Storbritannien. Udvalget for Industri og Handel har beregnet Gennemsnits-Forhøjelsen af Produktions-Omkostningerne i de vigtigste Eksportindustrier til 80 til 90 pCt. i Tiden fra 1913 til 1925. Arbejdsdagen er forkortet fra 10 Timer før Krigen til 8 Timer nu, og Minimums Daglønnen er samtidig steget fra 6s. 1½d. til 12s. for Havnearbejderne, og Stevedore Omkostningerne er iøvrigt ogsaa blevet forøget ved trykkende Overtids-Betaling og paa anden Maade.

TROPPETRANSPORT I KINA

Bergensdampskibet »Modesta« kom til Shanghai i Begyndelsen af Januar efter at have transporteret over 10,000 kinesiske Soldater og mere end 100 Heste. Hvordan Skibet saa ud efter dette kan lettere tænkes end beskrives. Det er nu sat i Dok for at repareres, skrives der til »Bergens Aftenblad«.

Kaptajn Jørgensen giver en meget malerisk Skildring af sine Oplevelser siden han den 26. November forlod Nantao med 6,000 Soldater og 100 Heste ombord.

Skibet var blevet befragtet for den kinesiske Regerings Regning.

Som man kan tænke sig blev det en alt andet end dagligdags Tur med mange Tusind gule Soldater ombord. Først var der nu Indskibningen. Det gjaldt om at faa Skibet hurtigst muligt afsted, for man ventede, at der hurtigt vilde blive Brug for Tropperne i Canton. I Løbet af 24 Timer skulde 6,000 Mand gaa ombord ved Hjælp af 1 Landgangsbro. Hver Soldat bar sin Oppakning med Riffel, Ammunition og Fødevarer og var ganske godt udstyret for Rejsen. Men da alle var kommet ombord, viste først de værste Vanskeligheder sig. Skibet var ikke udstyret med det for Øje at transportere saa mange Tusind. Og Mænd og Heste maatte derfor finde sig tilrette, hvor de kunde. Der var knapt en Meter af Dækket frit, og hvor man gik, snublede man over Dyr og Mennesker.

Baal paa Trædækket.

Ellers gik det fredeligt nok for sig; men Kaptajnen fortæller, at han blev ikke lidet forfærdet, da han paa Dækket opdagede det ene Baal efter det andet, som Soldaterne

Den første Port Facilities Report, der blev offentliggjort af Chamber of Shipping i 1924, viste, at Udgifterne ved Behandlingen af Bulk Ladninger i britiske Havne var mere end 60 pCt. højere end i de konkurrerende kontinentale Havne. Generaldirektøren for Londons Havn anførte for nogle Maaneder siden overfor the Royal Transport Commission Eksempler paa Stykgodsladninger, som det vilde koste mindre end 3 sh. pr. Ton at losse i kontinentale Havne, men over 12 sh. pr. Ton i London. Mere udstrakt Anvendelse af mekanisk Hjælp kunde utvivlsomt reducere disse Omkostninger noget, men det synes at være bydende nødvendigt, at alle forenes om at finde Midler til at ændre en Situation, som hvis den faar Lov til at vedvare, kan resultere i, at Londons betydelige Omladnings-Forretning overgaar til kontinentale Havne, hvor Onkostningerne er mindre. Og dette gælder for samtlige Havne i Storbritannien.

Sikkerhed for Menneskeliv paa Søen

Konventionen angaaende Sikkerhed for Menneskeliv paa Søen skal træde i Kraft fra 1. Juli 1931, og i 1930 skulde Konventionen derfor ratificeres i alle Lande. Ratifikationen maa ske uden noget Forbehold, hvis Fordelene ved en ensartet Fremgangsmaade skal sikres. Lastelinje-Konferencen skal yderligere sikre Ensartethed i den internationale Fremgangsmaade med Hensyn til Fribord, derunder for særlige Skibstyper som Trælastbaade og Oliebaade.

Hjælpemidler i Havnene

Britiske Havne har ikke holdt Skridt med Udviklingen hvad angaar den tiltagende Størrelse af Handelsskibene og den stadige Udvidelse af Trafikken, og det er beklageligt, at Hjælpemidlerne i mange britiske Havne er ringere end i Hamburg, Antwerpen, Rotterdam, Marsilles og Genova. De Vanskeligheder, der skabes for britisk Eksporthandel som Følge af lidet effektiv Betjening i Havnene, er saa aabenbare, at jeg ikke tvivler om, at Regeringen vil være klar over Nødvendigheden af at gennemføre de Planer, der er udarbejdet til Afhjælpning af Manglerne.

Scandinavian Shipping Gazette.

tændte for at lave deres Mad. Aabne Baal paa Trædæk var ikke noget, som faldt i Kaptejnens Smag, men ethvert Forsøg paa at standse det var forgæves. Maden blev kogt paa samme risikable Maade paa hele Rejsen til Canton.

To Dage udenfor Shanghai beklagede en vagthavende kinesisk Officer sig over, at der Dagen i Forvejen var faldet 3 Mand overbord og 2 Mand var faldet overbord samme Morgen. Hvis det fortsætter paa samme Maade, vil jeg ikke have nogen Soldater igen, naar vi kommer til Canton, sagde han.

Kaptajnen spurgte, om hvorfor han ikke havde faaet noget at høre om det før, saa han havde kunnet lade Redningsbaadene sætte ud.

— Der vilde ikke have været nogen Hjælp i det, var Svaret, Soldaterne kan ikke svømme, saa sandsynligvis var de druknet, før Baadene kom paa Vandet. Det er ikke Umagen værd at hefte sig ved det.

Kaptajnen forlangte imidlertid, at han skulde lade opsætte Advarselsplakater paa de farligste Steder, og Officeren lovede at gøre det. Men det blev ikke gjort.

Ca. 4,000 af de 6,000 Soldater led stærkt under Søsøge, skønt Vejret var udmærket. Man kan selv tænke sig, at dette ikke gjorde Turen særlig behagelig for de øvrige 2000 og for Skibets Besætning.

I Canton blev Soldaterne sat i Land, og Kaptajnen fik Besked om at afvente nærmere Ordre med fuld Damp oppe, saa han kunde være rede til at forlade Stedet med et Øjeblikks Varsel. Dette Øjeblikks Varsel ventede han paa i tre Uger, hvorefter Skibet gik med 4,000 Soldater tilbage til Nanking.

SKIBSFARTEN PAA DANSKE HAVNE I OKTOBER KVARTAL 1929 OG HELE AARET 1929

Paa Grundlag af de summariske Opgørelser, der foretages hvert Kvartal, meddeles af Statistisk Departement nedenstaaende Oplysninger angaaende Skibsfarten paa danske Havne i Oktober Kvartal 1929 og hele Aaret 1929.

Af nedenstaaende Oversigt over Skibsfarten paa samtlige danske Havne fremgaar, at det samlede Antal Anløb i Oktober Kvartal 1929 androg 27,500, Tonnagen udgjorde: 4,411,000 N.R.T. og der udlossedes 3,788,000 Tons Gods og indladedes 1,250,000 Tons.

Skibsfarten paa samtlige danske Havne

		Antal Anløb	Netto Reg.-Tonn. 1000 R.-T.	Udlosset Gods 1000 t.	Indladet Gods 1000 t.
Oktbr. Kvartal 1929	—	27,500	4,411	3,788	1,250
Juli — —	—	32,200	4,569	3,766	1,282
April — —	—	29,900	4,341	3,512	1,263
Januar — —	—	9,100	2,621	2,221	577
Oktbr. — 1928	—	27,600	4,085	3,372	1,293
Juli — —	—	30,100	4,205	3,340	1,137
April — —	—	28,100	3,889	2,898	1,129
Januar — —	—	22,700	3,809	3,017	1,047
Hele Aaret 1929 ..	—	98,600	15,942	13,287	4,372
— — 1928 ..	—	108,500	15,988	12,627	4,600
— — 1927 ..	—	100,300	15,606	12,440	4,141

Naar bortses fra de sædvanlige Indskrænkninger i den mindre Rutefart og i Sejlskibsfarten er Farten praktisk talt uforandret i Forhold til det nærmest foregaaende Kvartal. I Sammenligning med det tilsvarende Kvartal det foregaaende Aar, Oktober Kvartal 1928, er der derimod foregaaet en Stigning paa henimod en halv Snes pCt. saavel i Reg. Tonnagen som i Godsomsætningen. Stigningen falder dog udelukkende paa den indgaaende Godsmængde.

Af Oversigten fremgaar endvidere Skibsfarten paa samtlige Havne i hele Aaret 1929 samt i 1928 og 1927. I 1929 har Isforholdene influeret saa stærkt paa visse Dele af Skibsfarten, at Virkningerne af andre Fænomener tilsløres i Statistikken. En tydelig Fremgang kan dog konstateres i Forhold til 1928. Trods de stærke Indskrænkninger i Januar Kvartal er Reg.-Tonnagen omtrent uforandret, og den udlossede Godsmængde er forøget lidt mere, end den indladede er formindsket. Betragter man de 3 sidste Kvartaler alene, viser Fremgangen sig ganske tydeligt, idet Niveaueet ligger ca. 10 pCt. højere end i 1928.

Om de enkelte Godsarters Indflydelse paa disse Resultater oplyser Handelsstatistikken, at Indførselen af Majs er formindsket overordentlig stærkt, nemlig fra godt 600,000 til knap 200,000 Tons, medens alle andre Varer af Betydning er indført i større Omfang.

Den samlede Skibsfart fordelte sig i 1929 paa følgende Maade mellem Rutefart og anden Fart.

Skibsfarten paa danske Havne i 1929

	Antal Anløb	Netto Reg.-Tonn. 1000 R.-T.	Udlosset Gods 1000 t.	Indladet Gods 1000 t.
Rutefart	39,300	7,311	1,547	1,483
Anden Fart	59,300	8,631	11,740	2,889
I alt	98,600	15,942	13,287	4,372

Fordelingen er ligesom tidligere udført paa den Maade, at man som Rutefart har udskilt al Fart i faste Ruter paa danske Havne, saavel Forbindelserne med andre indenlandske Havne som med det øvrige Europa; af Ruterne paa oversøiske Lande er medtaget Det forenede Dampskibsselskabs Passagerfart København-New York, medens D. F. D. S.s og Ø. K.s øvrige oversøiske Rutefart er medregnet under anden Fart. Det fremgaar af Oversigten, at 46 pCt. af hele den Tonnage, der anløb danske Havne i 1929, faldt paa Rutefarten. Af Godsmængden befordrede Ruteskibene kun 17 pCt., nemlig 12 pCt. af det udlossede og 34 pCt. af det indladede Gods. Ca. en Femtedel af den Tonnage, der gaar i Rutefart paa danske Havne, er af fremmed Nationalitet, væsentlig tyske og svenske Skibe. I den øvrige Fart er de fremmede Skibes Andel over Halvdelen.

Til København indløb i Oktober Kvartal 1929 1800 Skibe med en Registertonnage paa 1,520,000 N. R. T., som udlossede 1,281,000 Tons Gods og indladede 313,000 Tons. I hele Aaret androg Anløbene 17,600, Reg.-Tonnagen 5,661,000 N. R. T., udlossede 4,628,000 Tons og indladet Gods 1,232,000 Tons.

Skibsfarten paa København

	Antal Skibe	Reg. Tons netto	Ladning Tons
Indgaaet { fra Indlandet	2,075	370,110	196,651
Indgaaet { fra Udlandet	2,709	1,149,750	1,084,301
Oktbr. Kvartal 1929 ..	4,784	1,519,860	1,280,955
Oktbr. Kvartal 1928 ..	4,731	1,464,918	1,178,511
1929 i alt	17,600	5,661,000	4,628,000
1928 —	18,800	5,608,000	4,320,000
Udgaet { til Indlandet	2,181	454,402	141,416
Udgaet { til Udlandet	2,652	1,038,488	171,257
Oktbr. Kvartal 1929 ..	4,833	1,492,890	312,673
Oktbr. Kvartal 1928 ..	4,780	1,440,023	341,387
1929 i alt	17,900	5,685,000	1,232,000
1928 —	19,000	5,562,000	1,325,000

Til samtlige Provinshavne indløb i Oktober Kvartal 22,700 Skibe paa 2,891,000 N. R. T., som udlossede 2,507,000 Tons Gods og indladede 937,000 Tons. I hele Aaret androg Anløbene 81,000, Reg.-Tonnagen 10,281,000 N. R. T., udlossede 8,659,000 Tons og indladet Gods 3,140,000 Tons.

Skibstrafikken paa Gdynia

Fra det polske Generalkommissariat i Danzig har det daværende danske Generalkonsulat modtaget en Statistik over Havnetrafikken paa Gdynias Havn i Januar Maaned 1930.

Der er ifølge denne Statistik indgaaet 173 Skibe med 167,199 N.R.T. mod 121 Skibe med 121,962 N.R.T. i December. Af de indgaaede Skibe indgik 141 i Ballast, medens 32 udgik i Ballast.

Den danske Tonnage staar med 17 Skibe med 15,992 N.R.T. som Nr. 4 efter Sverige med 57 Skibe med 41,065 som Nr. 1, Tyskland med 30 Skibe med 29,507 N.R.T. som Nr. 2, Polen med 16 Skibe med 18,868 N.R.T. som Nr. 3.

Den indgaaede Tonnage er fordelt som følger:

Nationalitet:	Antal af Skibe:	Tonnage:
Danmark	17	15,992
Estland	4	2,921

Finland	3	3,746
Frankrig	4	10,518
Holland	3	2,284
Danzig	5	1,406
Lithauen	2	1,178
Letland	13	11,447
Tyskland	30	29,507
Norge	14	12,981
Polen	16	18,868
Amerika	5	15,364
Sverige	57	41,065

Der indførtes i Maanedens Løb c. 32,000 Tons Varer, deraf c. 17,000 T. gammelt Jern, c. 7,000 T. Salpeter, c. 4,500 T. Thomasmel, c. 2,800 T. Phosphorerz. Der udførtes c. 280,000 T. Varer, deraf c. 236,000 T. Kul, c. 24,000 T. Sukker, c. 2,000 T. Salt, c. 3,300 T. Roesnitter og c. 1,500 T. Rismel.

„GEORG STAGES MINDE”

AARSBERETNING FOR 1929

Stiftelsen har i Aarets Løb haft den store Sorg at miste et meget afholdt Bestyrelsesmedlem, idet Dampskibsreder Christian Carl Vilhelm Sass den 19. Marts afgik ved Døden.

Skibsreder Sass indtraadte i Bestyrelsen i 1923 og overtog Hvervet som Kasserer efter afdøde Grosserer Lyngbye. Ligesom denne omfattede han Skoleskibet og dets Elever med den største Interesse, hvilket blandt andet har givet sig Udtryk ved det af ham testamentarisk skænkede Legal.

Den Landesorg, der ramte Danmark gennem Tabet af »Østasiatisk Kompagni«s store og smukke Skoleskib »København« med dets dygtige Besætning, har særlig berørt Georg Stages Stiftelse, idet 21 af Skoleskibet Georg Stage's tidligere Elever ved denne Lejlighed mistede Livet.

Medens »Georg Stage« giver de vordende Sømænd den første Uddannelse, altsaa en Slags Forberedelsesskole, var »København«s Formaal som bekendt at uddanne vordende Befalingsmænd til Handelsmarinen, og naar en Tredjedel af dette Skibs Besætning paa dets sidste Rejse var tidligere Elever fra »Georg Stage«, maatte det tages som Bevis for, at en meget stor Del af vore Elever søger fremad mod Posterne som Styrmand og Kaptajner i vore danske Skibe.

Hs. Excellence Etatsraad Andersen har ved at give Stiftelsen Tilsagn om et aarligt Bidrag paa 2000 Kroner fra Østasiatisk Kompagni vist, at dette Kompagni stadig viser den samme Interesse for de danske Sømænds Uddannelse, til Gavn for hvilken det i Aarenes Løb har ydet en saa udmærket Indsats.

Bestyrelsen har efter Skibsreder Sass' Død suppleret sig med 2 nye Medlemmer, nemlig Skibsreder, Konsul Andresen, der har paataget sig Hvervet som Revisor, og Kaptajnlejtant Aage Helgesen Vedel, der har faaet sin første Uddannelse som Elev i »Georg Stage«, medens Medlem af Bestyrelsen, Direktør for Det Danske Petroleumskompagnis Generalkonsul Christian Holm velvilligst har paataget sig det betydelige Arbejde som Stiftelsens Kasserer.

Den 1. Oktober 1929 frattraadte Kommandør Bræstrup efter eget Ønske Stillingen som Bestyrelsens Formand og afløstes af Næstformanden Kontreadmiral Cold. Kommandør Bræstrup, der ligesom den nuværende og nærmest foregaaende Formand, er tidligere Fører af Skoleskibet, indtraadte i Bestyrelsen i 1902 og efterfulgte Kontreadmiral Bruun paa Formandspladsen i 1911. Omend Kommandøren saaledes paa Grund af Alder har ment at burde fratræde Formandsposten, har han dog modtaget Valget til Æresmedlem af Forretningsudvalget, og Stiftelsen vil saaledes ogsaa i Fremtiden kunne drage Nytte af Kommandørens store Erfaring og specielle Indsigt paa Skoleskibsområdet.

Fra Overlæge i Marinen A. K. H. Corning har Stiftelsen modtaget Tilbud om at yde gratis Lægehjælp til Skibets Besætning under Ophold ved København, et Tilbud man med Glæde har modtaget.

Skoleskibet var, som sædvanligt, oplagt paa Orlogsværftet, hvor det nødvendige Eftersyn foretoges.

Togtet 1929.

Af Ansøgninger om at blive antaget som Elever i Skoleskibet paa dets Togt i 1929 indkom 151. Af disse antoges 80.

Elevernes Hjemstavn var: København 16, Østifterne 31, Jylland 33.

Besætningen bestod af: Skibets Fører J. B. Junker, Overstyrmand J. P. Svendsen, 2. Styrmand Peter Laurids Bang, Lærer, Artillerimester Carl Rasmus Lorentzen Bonné, Regnskabsfører Gudmund Jensen, Understyrmand S. P. F. Christensen, Understyrmand A. M. Kristensen, Un-

derstyrmand P. M. Petersen, Understyrmand L. J. Mortensen, Kok Kaj Sofus Nielsen, der alle er gamle Elever fra »Georg Stage«.

Eleverne mødte om Bord den 17. April, og Dagen efter lagde Skibet ud i Sundet, hvor det tog Postation ved Vedbæk.

Man undgik heller ikke i Aar en forbigaaende Influenzaepidemi, paa Grund af hvilken Skibet fra den 26. April til den 6. Maj søgte ind til København og tog Ophold i Nordre Redhavn.

Efter at være blevet inspiceret, afgik Skibet den 23. Maj fra Sundet Vest paa i Kattegat og opholdt sig nu i danske Farvande udenfor Sundet indtil den 18. Juni, da det afgik paa sit sædvanlige Kryds til Østersøen, under hvilket Oscarshavn blev anløbet fra den 23. til den 26. Juni, derfra stodes Syd paa gennem Kalmarsund til Christiansø, hvortil Skibet ankom den 28. Juni for at afholde de sædvanlige Øvelser med Redningsvæsenet, skifte Sejl m. m. Den 2. Juli afgik det herfra til Køge Red, hvor Formanden kom om Bord Torsdag den 4. Juli og deltog i Togtet indtil den 14. Juli, da han gik i Land i Aarhus. Der blev nu provianteret til Nordsøturen, og den 16. Juli afgik Skibet fra Aarhus for et Kryds i Nordsøen, under hvilket Leith blev anløbet fra den 29. Juli til den 1. August, og den 6. samme Maaned var Skibet tilbage i danske Farvande, hvor de afsluttende Øvelser afholdtes. Den 28. samme Maaned afholdtes Bestyrelsesmøde om Bord udfor Vedbæk, og den næste Dag stod Skibet til København for den 30. August at lægge ind i Flaadens Leje og paa-begynde Afrigningen, der som sædvanlig blev foretaget af Skibets Elever, hvorefter det den 14. September oplagdes for Vinteren. Under Skibets Aftakling opnaaede alle Elever, der ønskede det, Hyre; kun 4 Elever angav at vilde forlade Søen.

Skibet har i Aar været udsat for ualmindelig haardt Vejr, i hvilket det har klaret sig godt, og selv om Opholdet under disse Forhold er mindre behageligt, er det naturligvis gavnligt for den unge Besætning at se Sølivet ogsaa fra denne Side.

Af de 80 Elever afgik 2 i Begyndelsen af Togtet paa Grund af Mangel paa Lyst, og blev erstattet af 2 nye; en hjemsendtes den 15. Maj paa Grund af mindre god Opførsel, og en den 11. Juni paa Grund af Sygdom.

Stiftelsen staar ogsaa i Aar i stor Taknemmelighedsgæld til »Dansk Dampskibsrederiforening«, uden hvis Hjælp det ikke vilde have været muligt at udsende Skibet.

Af andre — foruden Søfartsministeriet, Marineministeriet, Assuranceforeningen Skuld og Orlogsværftet samt de nedenfor nævnte Bidragydere — er der udvist Stiftelsen Velvilje og Imødekommenhed af »Havnevæsenet«, »Det Forenede Dampskibsselskab«, »Bugser-Selskabet«, A/S. »Sadolin & Holmblad« samt Refsnæs Kysthospital, hvilke Stiftelsen herved bringer sin bedste Tak.

Fortegnelse over Bidragydere:

Dansk Dampskibsrederiforening	Kr. 15,000.00
Det Store Nordiske Telegraf-Selskab	600.00
Det Danske Petroleums Aktieselskab	500.00
Marineforeningens Hovedforening	200.00
— Kbhvn.s Kreds	200.00
Julius Skrikes Stiftelse	600.00
Den Københavnske Sø-Assurance-Forening	200.00
Fjerde Søforsikringselskab	200.00
De Private Assurandører	500.00
Det kgl. oktr. Søassurance-Kompagni	250.00
Grosserer Poul O. Just	100.00

Ialt Kr. 18,350.00

Driftsregnskabet for 1929 balancerer med 78,434.99 Kr.

Belønning

C. K. Hansens Damp »Uranienborg« grundstøtte i Maj 1929 ved Indsejlingen til Port Louis paa Øen Mauritius i Det indiske Ocean. Efter at Skibet var taget af Grunden og indbragt til Port Louis viste det sig, at det paa Korallrevet havde faaet betydelig Bundskade, og at Rorstævnen var ødelagt; da det stedlige Skibsværft paa den lille Ø ikke var indstillet paa en saa omfattende Reparation af en 6,000 Tons Baad, blev en ny Rorstævn fra Burmeister & Wain sendt ud til Port Louis, og Reparationen, der varede 6 Maaneder, stillede store praktiske og teoretiske Krav til Maskinpersonalet; dette har Rederiet nu iflg. Bladet »Maskinmesteren« ved Skibets Ankomst hertil honoreret ved at udbetale 1 Maanedes ekstra Gage til Maskinmestre og Assisterter.

DØDSFALD

Kaptajn A. Lepper, D. F. D. S., er afgaaet ved Døden paa Rigshospitalet efter nogen Tids Sygdom. Kaptajn Lepper, der blev 64 Aar gammel, tilbragte sine første Styrmandsaar i Thingvalla-Selskabet og fulgte i 1898 med dette Selskabs Skibe over til D. F. D. S. Her udnævntes han til Fører i 1910 og overtog »Riberhus«. Senere førte han en Række Baade, bl. a. »C. P. A. Koch«, som han i 1922 forlod for at overtage Tilsynet med Bygningen af Motorskibet »Arizona«. I 1924 overtog han »M. G. Melchior« og senere »Niels Ebbesen«, som han førte indtil i Februar, da han blev syg og maatte gaa i Land.

Ved STEVEDORING I FINLAND benyt udelukkende

OLD FEDERATION

(FINLANDS STUVAREFÖRBUND)

HELSINGFORS

HOVEDKONTOR: HELSINGFORS FINLAND. TELEGRAM ADRESSE: STEVEFEDERATION, HELSINGFORS

Agenter: Danmark: Aktieselskabet Maritime Agency, København, Telgr.-Adr. Marag. Sverige: O. F. Carlberg, Helsingborg, Telgr.-Adr. Fixtura.
 Norge: Lolf Mürer Knutzen, Oslo, Telgr.-Adr. Gungner
 Medlemmer i følgende Havne: Björkö-Sund · Trångsund · Wiborg · Virolahti · Frederikshavn · Kotka · Lovisa · Borgå
 Helsingfors · Sömnäs · Ekenäs · Lappvik · Hangö · Åbo · Nystad · Raumo · Råfsö · Kristinestad · Kaakö · Wasa · Nykarleby
 Jakobstad · Gamlakarleby & Yxpilä · Brahestad · Uleåborg & Haukipudas · Kemi · Torneå

RAUMA

Tel.-Adr. »Prompts Kemi

STUVAREBOLAGET

ADOLF LAHTI & CO.

KEMI

Medlem af: The Association of Finnish Stevedores

Repræsentanter i København: Fester & Andersen

O.Y. LAINE & NORDLUND LTD.

RAUMA & DISTRIKT, Finland

Skibsmæglere — Dampskibsagenter — Befragtning
Spedition — Assurance — Tommeragenter

Agenter for: Finska Ångfartygs Aktiebolaget
 Det Forenede Dampskibsselskab, København
 Medlemmer af the Baltic and International Maritime Conference
 Tel.-Adr. SHIPPING, RAUMA Coder: A. 1 — Scotts 96
 New Zebra — The Boe Code

BRAHESTAD

HERMAN ANDERSSON

Etabl. 1902

Skibsmægler · Assurance · Speditør

Tel.-Adr. ANDERSSON

ULEÅBORG

(ogaa i Haukipudas incl. Ijo-Röyttä)

Medlem af The Baltic and International Maritime Conference

Dansk & Svensk
Vice-Konsulat**O. SWANLJUNG**

Etabl. 1908

BRAHESTAD (Lapaluoto, Siniluoto
& Kalajoki-Rahja) FINLAND

Dampskibs-Agent · Skibsmægler · Spedition

Medlem af: The Baltic and International Maritime Conference
 Tel.-Adr. »Swanljung», Brahestad

Coder: Scott's 1896 & 1906, Bentley's compl. phrase, Owners' &
 Captains' Code, Seediensschüssel

BRAHESTAD

Britisk Vicekonsulat

Etabl. 1912

Telegr.-Adr.: »WILBERG», Brahestad.
Alle Sjøfarts Coder.**WILÉN & LINDBERG**

BRAHESTAD

(Lapaluoto, Roska, Siniluoto & Kalajoki-Rahja)

DAMPSKIBS-AGENTER = SKIBSMÆGLERE = FORSIKRINGSAGENTER = SPEDITØRER

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference - The Finnish Shipbrokers' Association

GL. KARLEBY

D. EKLÖF & CO.

(INCOR. ADOLF LAHTI & CO.)

SKIBSMÆGLERE · STEVEDORES
BEFRAGTNING, ASSURANCE & SPEDITIONYXPILA, GAMLA KARLEBY (Finland)
og MOLLERSVIK & HIMANGO

Medlemmer af: The Baltic and International Maritime Conference,
 The Finnish Shipbrokers Association & Finland's Arbejdsgiverforbund.
 Tel.-Adr. EKLOF, YXPILA Alle Sjøfarts Coder.

YXPILA

A.B. OTTO RODÉN O.Y.

Etabl. 1884

SKIBSMÆGLERE · DAMPSKIBS-AGENTER

GAMLA KARLEBY, YXPILA
HIMANGO & MOLLERSVIK

Tel.-Adr. »Rodéns» Gamlakarleby. Tel.-Adr. »Rodéns» Yxpila
 Svensk, Dansk & Hollandsk Vice-Konsulat

WASA

LENNART BACKMAN

(tidl. Georg Bucht) Etabl. af Waldemar Schauman 1882

WASA

Dampskibs- & Sejlskibs-Mægler · Bunkerkul.

Medlemmer af the Baltic and International Maritime Conference,
 København. Agent for Nordisk Skibsrederforening, Oslo.
 Agent for Danske Sejlskibsrederiers Protection Club, Svendborg.
 Tel.-Adr. LENNART, WASA

O.Y. BLOMBERG STEVEDORING A.B.

WASA (Finland)

Medlemmer af

THE STEVEDORES FEDERATION OF FINLAND
CENTRAL EMPLOYERS ASSOCIATION OF FINLAND

Repræsenteret ved: Maritime Agency Ltd., København.

RÅFSÖ

A.B. Ostrobotnia Stevedore O.Y.

WASA

Medlemmer af

THE ASSOCIATION OF FINNISH STEVEDORES

Repræsentanter i København: Fester & Andersen

WASA

Tel.-Adr. »HACKLINS» Scott's Code, 10th Edition. The Boe Code

O. W. HACKLIN & Co.Skibsmæglere — Befragtning
Forsikring — Havariagenter — Speditører

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference
 Agenter for Nordisk Skibsrederforening
 Dansk Vicekonsulat

RÅFSÖ & MANTYLUOTO

(Björneborg's District) FINLAND

RAUMA

Tel.-Adr. KROGIUSCO.

LLOYD'S AGENTEN

A.B. LARS KROGIUS & Co. O.Y.

(GRUNDLAGT 1872)

SKIBSMÆGLERE, BEFRAGTNING & SPEDITION

MANTYLUOTO & RÅFSÖ

FINLAND

RÅFSÖ

Tel.-Adr. »GRUNDRICHS»

Coder: Scott's 10th Ed. Boe Code

A.B. Grundström & Heinrichs O.Y.

Etabl. 1897

RAUMA og DISTRIKT

Skibsmæglere · Dampskibsagenter

Spedition · Befragtning · Assurance

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference
 og The Foreign Shipbrokers Central Office, Oslo
 Lloyd's Underagenter

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Søsætning

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin-Skibsbyggeris Strandgade Værft sættes i Onsdags et Dieselmotorlasteskib, Værftets Bygnummer 578, bygget for Reving Compagnie de Navigation Paquet, Marseille, i Vandet.

Skibet bygges til Bureau Veritas' højeste Klasse og er bestemt til Fragtfart.

Dets Hoveddimensioner er følgende:

280' 0" X 45' 0" X 23' 0",

og Bæreevnen er ca. 3,900 Ts. d.w.

Det forsynes med 1 Hoveddieselmotor af Burmeister & Wain's nyeste Type, der skal kunne udvikle ca. 1,450 I.H.K.

Allt Dæksmaskineri bliver elektrisk drevet.

Afløbningen, der overværedes af Repræsentanter saavel for Rederiet som for Værftet, forløb i alle Maader smukt, og Skibet fik Navnet »Bamako«.

En Baad med Glasbund.

Efter hvad der meddeles til Lloyd's List fra Miami bjergede man forleden 60 Passagerer og Besætningen, 3 Mand, fra en Baad »New River«, der sank udfor Fishers Island, ca. tre miles øst for Miami. Kaptajn Jean Mechel, der var Baadens Fører, erklærede, at Uheldet skyldtes, at Baaden var løbet paa en Sandbanke, hvorved Roret blev presset ind mod Baadens Bund, der var af Glas og brækkede. »New River« var en Lystbaad, 60 Fod lang og med Glasbund for at give Passagererne Lejlighed til at iagttage Fiskene. Baaden kunde rumme 120 Passagerer.

Motorbaad sunket med en Ladning Vin og Rhum.

En Motorbaad med Vin og Rhum om Bord til en Værdi af 25,000 Dollars er, efter hvad der meddeles Lloyd's List fra New York sunket udfor Diamand Shoals ved Hatteras; Baaden var paa Rejse til Bimini Island, og en norsk Maskinmester John Siverson, der er ankommet til New York med Damperen »Henry R. Mallory«, meddeler, at han forlod Baaden, hvis Motor var i Uorden, efter at Golfstrømmen havde ført den 360 miles ud af dens Kurs. Baaden var afgaaet fra West End Settlement, Bahama Øerne, med Siverson og to Negre om Bord. Motoren kom i Uorden allerede næste Dag, og under en Storm løb den fuld af Vand. Siverson gav Negrene Lov til at gaa om Bord i Motorskibet »Gulfcrest«, der passerede, og da han selv omsider lod sig bjerge af »Henry R. Mallory«, var Motorbaaden lige ved at synke.

ISMELDINGER PR. 11. MARTS 1930.

Det første Ciffer i Tallet efter Stednavne og (Dato) betegner Isforhold:

- | | |
|------------------------------------|-------------------|
| 0. Isfrit. | 5. Svær Isgang. |
| 1. Løs Sjø- og Kvadderis. | 6. Svær Fastis. |
| 2. Tynd Fastis. | 7. Svær Drivis. |
| 3. Spredt Drivis. | 8. Pakis. |
| 4. Sammenpakket Sjø- og Kvadderis. | 9. Skrueis. |
| | x. Ingen Melding. |

Andet Ciffer efter Stednavne betegner Besejlingsforhold:

- | | |
|---|--|
| 0. Skibsfart uhindret. | 5. Skibsfart kun mulig for kraftige Dampere. |
| 1. » vanskelig for Sejlskibe | 6. » kun mulig med Isbryderhjælp. |
| 2. » vanskelig; for Sejlskibe kun mulig m. Bugserhjælp. | 7. Rende holdes aaben. |
| 3. » lukket for Sejlskibe. | 8. Skibsfart helt lukket. |
| 4. » lukket for Motorsejlere. | 9. Usigtbart (Forh. kan ikke bedømmes). |
| | x. Ingen Melding. |

Tredie Ciffer (hvis sdt. anv.) er kun 7. Rende holdes aab.

SVERIGE. Västra Kvarken og nordligere Stationer x8. Aangermanälven ovenf. Svanö x8, nedenf. 27. Alnösundet x8. Sundsvall 27. Hudiksvall 27. Gävle N-Løb 27. Skutskär x8. Øregrunsgrepen nordl. Del xx, sydl. Del 86. Idefjorden x9.

Øvrige Stationer isfri.

FINLAND. Rödhäll og østligere Stationer x8. Kølka 33. Aabo 11. Raumo 16. Söden 30. Räfsö 11. Mäntyluo

10. Udenf. Kallö og Räfsö 30. Wasklot og nordligere Stationer lukket.

Øvrige Stationer isfri.

ESTLAND. Narva Red 38. Pernov 28. Paternoster SE 00.

NE 48. Raugi 28. Vorms SW 38, NW 00.

Øvrige Stationer isfri.

LETLAND. Heynash 88. Øvrige Stationer isfri.

A/B NIELSEN & THORDÉN O/Y

Telegram-Adr.: "Tonnage"

Coder. Scott's og Watkins'

HELSINGFORS (Finland)

Filialkontor HANGÖ

Skibsredere, Skibsmæglere

Befragtning og Spedition

Gennemgaaende Ruter til de vigtigste Havne paa Jorden

HELSINGFORS

Oplægningerne

Oplægningerne af Skibe hørende under Dansk Dampskibsrederiforening androg den 11. ds. 17 Skibe med en samlet Bruttotonnage af 35,019 Tons, hvortil svarer en Dødvægltonnage af 61,058 Tons.

»Monte Cervante«s Kaptajn begik ikke Selvmord.

I Telegrammerne om »Monte Cervantes« Forlis udtaltes det som bekendt, at Føreren, Kaptajn Dreyer, ikke vilde lade sig redde, men søgte Døden i Fortvivelse over den Ulykke, der havde ramt hans Skib, og som han var ansvarlig for.

Efter hvad »Buenos Aires Herald« meddeler, har Øjenvidner til Forliset imidlertid erklæret, at Kaptajnen tog Redningsballe paa, og at han sprang fra Broen for at naa Vandet. Han faldt imidlertid ned paa Dækket, hvor han sank sammen, og et Øjeblik efter kæntrerede Skibet og blev liggende med Kølen opad. Kaptajnen kastedes herved i Søen, sank, og kom ikke mere op.

Esbjerg Bombebesøse

afholdt i Lørdags Generalforsamling. Da Formanden, Konsul D. Lauritzen var forhindret i at være til Stede, ledede Toldkontrollør Lorch-Madsen Generalforsamlingen i Egenkab af Næstformand. Bombebesøssens Kasserer fremlagde Regnskabet, der godkendtes. Der er indkommen i Kontingent af personlige Medlemmer og Dampskibsselskaber 665 Kr. og i Gaver 165 Kr. Ved Juletid er ydet en Understøttelse til 42 Ansøgere af ialt 1,610 Kr.

Bombebesøssens Formue udgjorde ved Aarets Slutning 27,183 Kr., hvilket er en Fremgang af 510 Kr. Til Bestyrelsen nyvalgtes i Stedet for afdøde Bestyrer Storcke Kaptajn P. Larsen.

Til Revisor valgtes Kaptajn P. Chr. Jacobsen.



Ved Lastning og Losning brug

„DIAMOND“ LYGTER

Benzin eller Petroleum

„DIAMOND“

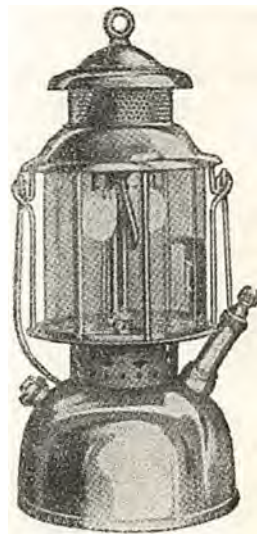
er uopsildelig,
billig i Brugen,
nem at betjene,
brænder 12 Timer paa een Paafyldning,
ingen Forvarmning kun een Pumpning.

Demonstration ved Henvendelse

Aktieselskabet Maritime Agency

Amaliegade 35

TELF. C. 1504



KØBENHAVN

DANSKE SKIBSMÆGLERE

AALBORG

CHR. JENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon . . 2256
Statstelefon 40

Telegr.-Adr.:
»SØBORG»

BANDHOLM

ALFR. HOVMAND
SKIBSMÆGLER
BANDHOLM

British Vice-Consulate for Lolland-Falster

Landmandsbankens Bandholm Agentur
Telefoner 11 & 41

Telegram-Adresse:
»HOVMAND»

FAABORG

STATSTELEFON 16
TELEGRAM-ADR. »MARITIME»
Rechnitzer, Thomsen & Co.
EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
Aalborg
◇

P. A. NIELSEN
EDSV. SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SPEDITION — ASSURANCE
FAABORG

Telegramadresse: NIELSEN

Telefon Nr. 9 & 509

FREDERIKSSUND

JOHS. UTZON
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon 2075 & 2200
Statstelefon 2

Telegram-Adresse:
»UTZON»

A. J. HOLM
EDSV. SKIBSMÆGLER
FREDERIKSSUND

TELEFON: 446

TLGR.-ADR.: MÆGLEREN

Vandstand i Havnen 5,2 m.

AARHUS

BERGMANN, SMITH & CO.
SKIBSMÆGLERE
AARHUS

TELEFON 1901 — 4019
STATSTELEFON 13

TELEGR.-ADR.
»BERGSMITHS»

HOLBÆK

JØRGEN L. FISKER
(H. MUNCH'S EFTFL.)

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

(SHIPBROKERS SCHIFFSMÅKLER SKEPPSMÅKLARE)

Telefon Nr. 166 HAVNEVEJ 40
HOLBÆK Telegr.-Adr.: »Fisker»

ENESTE EDSVORNE MÆGLER PAA PLADSEN

Lloyds Agent

Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

KJØGE

Rasmus Christensen
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SHIPBROKER - SCHIFFSMÅKLER
AARHUS

Telef. 149. Statstelf. 99. Telgr.-Adr. „Racist“

F. OHLSSON'S EFTF.

ETABLERET 1878

INDEHAVER: A. SØRENSEN

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

KJØGE

Telegramadresse: OHLSSON

Telefon Nr. 6

KOLDING

Carl v. d. Hude,
Edsv. Skibsmægler
Etableret 1878
Aarhus

Telegr.-Adr.: Hude Telefon 81 - 82. Statstelefon 8

A. GJØRDING
KOLDING

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

EFTER J. E. DAMKIER PETERSEN

BEFRAGTNING -:- KLARERING -:- SPEDITION -:- ASSURANCE

AGENT FOR BEN KJØBHAVNSKE SØ-ASSURANCEFORENING

TELEGRAM-ADRESSE: GJØRDING TELEFON NR. 1810 OG 1811

ASSENS

ALFRED LARSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KGL. VEJER, MAALER OG VRAGER
ASSENS

TELGR.-ADR. „SHIPPING“, — STATS-TELF. 10. — TLF. 200.
PRIVAT TELEFON: ASSENS NR. 480.

KORSØR

P. JØRGENSEN & CO.
(Indehaver Konsul L. JEPSEN)
(ETABLERET 1867)
EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
KORSØR

Telefoner: Provins Nr. 6 · 16 · 68
Statstelefon Nr. 11

Telegram Adresse:
»JØRGENSEN»

COAL EXPORTERS
BUNKER CONTRACTORS
SHIPBROKERS
CHARTERING AGENTS
SHIPPING AND
FORWARDING AGENTS
SALE AND
PURCHASE BROKERS

Telegraphic Address:
AT ALL HUMBER PORTS

"MASSEY"

W. A. MASSEY & SONS, LTD., HULL, GOOLE, GRIMSBY,
IMMINGHAM — ESTABLISHED 1863

ROYAL
DANISH CONSULATE
ICELANDIC
CONSULATE
ROYAL BELGIAN
CONSULATE
BRAZILIAN VICE
CONSULATE

HULL

POSITIONSLISTE PR. 11. MARTS 1930

A

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Aalborg*, Hansen, ank. Swansea 8.3.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Aarhus*, Bloch, i Dok i Helsingør siden 19.2.
s.s. *Aarø*, Hjort, ank. Dunston 6.3.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, ank. Hongking 9.3.
s.s. *Aggersund*, Hansen, afg. Antwerpen 1.3. til Leghorn.
s.s. *Alabama*, Karstensen, afg. Cardiff 8.3. til B. Aires.
m.s. *Alja*, Christensen, afg. Fowey 1.3. til Rochefort.
s.s. *Algarve*, Lund, afg. Casablanca 13.3. til Tanger.
m.s. *Alsia*, Topp, afg. Singapore 8.3. til Bangkok.
s.s. *Alsund*, Olsen, afg. St. John 4.3. til Middelhavet.
s.s. *Amalienborg*, Hillebrandt-Lund, afg. St. Vincent 5.3.
m.s. *Amerika*, Knudsen, ank. Singapore 6.3.
m.s. *Annam*, Wolff-Jørgensen, afg. St. Thomas 7.3. til Hamburg.
s.s. *Argentina*, Juul-Larsen, afg. B. Aires 8.3. til Kbhvn. m. n. Pladser.
m.s. *Arizona*, Sonne, afg. Kbhvn. 11.3. til Aalborg.
s.s. *Arkansas*, Petersen, afg. Houston 11.3. til Aalborg.
m.s. *Asia*, Jørgensen, afg. Fushiki 8.3. til Dalny.
s.s. *Askø*, Larsen, ank. Tyne 8.3.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, ank. Taputeuca 3.3.
s.s. *Astrid*, Bjark, ank. Bordeaux 10.3.
m.s. *Australien*, Andersen, pass. Fiji Øerne 28.2. p. R. t. San Pedro.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
s.s. *Benedikt*, Sundvig, Kbhvn.-Hadsund-Mariager-Hobro Ruten.
s.s. *Bergenhushus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, ank. Aarhus 9.3.
s.s. *Birte*, Christensen, pass. Ushant 10.3. p. R. t. Le Havre.
s.s. *Bogø*, Rasmussen, ank. Aalborg 23.2.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, afg. Korsør 20.2.
s.s. *Bothal*, Hansen, ank. Bordeaux 4.3.
s.s. *Botnia*, Holberg, Leith-Thorshavn-Reykjavik Ruten.
s.s. *Bisp*, afg. Stettin 15.3. til Odense & Østnorge.
s.s. *Brasilien*, Emdal, ank. B. Aires 3.3.
s.s. *Brattingsborg*, Bercholl, ank. Sulima 9.3.
m.s. *Bretagne*, Berendsen, afg. St. John 18.2.
s.s. *Brelland*, Hansen, afg. Kbhvn. 10.3.
s.s. *Broholmi*, Nielsen, afg. Kbhvn. 17.3. til Antwerpen.
s.s. *Brosund*, Skou, afg. Norfolk 4.3. til Havana.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Sas de Grand forv. 10.3. til Odense.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, Jønson, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
m.s. *California*, Thomsen, afg. Madeira 8.3. til Kbhvn.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, ank. Savona 9.3.
s.s. *Charkow*, Holst, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
m.s. *Chile*, Kolls, afg. San Pedro 28.2. til Panama Canalen.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, pass. Cape Race 5.3. p. R. t. Baton Rouge.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, afg. Paramaribo 7.3.
s.s. *Cimbria*, Pedersen, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Nielsen, ank. Dakar 3.3.
m.s. *Columbia*, Barfoed, ank. Melbourne 7.3.
s.s. *Cyril*, Duhn, pass. Holtenau 8.3. p. R. t. Bordeaux.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danefelt*, Voss, ank. Aviles 6.3.
s.s. *Danevirke*, Stage, oplagt i Kbhvn. 6.3.
s.s. *Danhild*, Kronika, ank. Aalborg 6.3.
m.s. *Danmark*, Sørensen, ank. Kbhvn. 2.3.
s.s. *Dansborg*, Mathiasen, ank. Brest 3.3.
s.s. *Delaware*, Christensen, afg. Sarpsborg forv. 10.3. til Oslo.
s.s. *Diana*, Nielsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, Jørgensen, afg. Libau 15.3. til Kbhvn.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, ligger som Reserveskib i Kbhvn.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, afg. Casablanca forv. 19.3. til Tanger.

s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Catania forv. 14.3. til Messina.
s.s. *Elie*, Bang, pass. Holtenau 7.3. p. R. t. Nantes.
s.s. *Ella*, Christensen, i Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, ank. Hamburg 9.3.
s.s. *Elsborg*, Palm, pass. Dungeness 10.3.
s.s. *Energi*, Christensen, ank. Newport 7.3.
s.s. *Enighed*, Lauritsen, ank. Viana do Castelo 7.3.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, ank. Huelva 5.3.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, ank. Kbhvn. 8.3.
s.s. *Estland*, Sørensen, ank. Kiel 9.3.
s.s. *Estonia*, Rasmussen, ank. Danzig 4.3.
s.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggert, afg. Penang 26.2. til Suez.
s.s. *Fanø*, Michelsen, ank. Kbhvn. 23.2.
s.s. *Feddy*, Petersen, ank. Helsingør 10.3.
s.s. *Ficaria*, ligger som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Fiona*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Vøring, ank. Shanghai 9.3.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimsbjerg Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, ank. Rosario 1.3.
s.s. *Flynderborg*, Grove, afg. Casablanca 7.3.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, ank. Harburg 8.3.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlenborg, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Frederiksborg*, Wendt, ank. Paramaribo 6.3.
s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimsbjerg Ruten.
s.s. *Frode*, Petersen, afg. New York 1.3. til Nuevitas.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, ank. St. Nazaire 9.3.
s.s. *Gorm*, Nielsen, afg. Halifax 28.2. til Bermuda.
s.s. *Gronland*, afg. Gandia 28.2.
s.s. *Grønsund*, Nielsen, pass. Gibraltar 7.3. p. R. t. Genua.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, ank. Sersport 6.3.
s.s. *Guldborg*, Møllerup, ank. Kbhvn. 26.2.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, afg. Valencia 2.3. til Boston.
s.s. *Hadsund*, Hansen, afg. Immingham 4.3. til Reykjavik.
s.s. *Hafnia*, Ravn, ank. Blyth 7.3.
s.s. *Halfdan*, Ørbeck, afg. Reval forv. 11.3. til Riga.
s.s. *Halland*, Andersen, ank. Kenitra 7.3.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, afg. Buenos Ayres 6.3.
s.s. *Hans Tausen*, Simony, afg. Nizza 8.3. til Bougie.
s.s. *Harald*, Christensen, afg. Danzig 5.3. til Preston.
s.s. *Hebe*, Lauritzen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Hindsholm*, Møller, afg. Swansea 8.3. til Kbhvn.
s.s. *Hjortholm*, Hejede, afg. Stettin forv. 11.3. til Kbhvn.
s.s. *Hroar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, pass. Cape of Good Hope 10.3.
s.s. *Inga*, Nielsen, afg. Cardiff 8.3. til Teneriffe.
s.s. *Irene Maria*, Farup, pass. Holtenau 1.3. p. R. t. Bayonne.
m.s. *Irland*, Haure Petersen, afg. Odessa 28.2.
s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Ivar*, Folkenberg, afg. Antwerpen forv. 25.3. til Kbhvn.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, i Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *J. C. la Cour*, Arent, afg. Parkeston 17.3. til Esbjerg.
s.s. *Jan*, Nielsen, afg. Dunkirk 8.3. til Barry Red f. O.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

11. Marts 1930.

London	18,16	Madrid	46,00
New York	373 ³ / ₄	Amsterdam	150,05
Berlin	89,05	Stockholm	100,32 ¹ / ₂
Paris	14,72	Oslo	100,05
Antwerpen	52,15	Helsingfors	9,43
Zürich	72,40	Prag	11,10
Rom	19,68	Wien	52,75

*) Ny Møntenhed — 100 Belgas = 500 Frcs.

DANSKE SKIBSMÆGLERE

KØBENHAVN

ALFRED CHRISTENSEN

Tlgr.-Adr.: Alfred AMALIEGADE 43 Telf. 221

Dampskibsreder
Dampskibs- og Havariagent
Befragtningsforretning

NØRRESUNDBY

N. C. BACHEDSV. SKIBSMÆGLER
NØRRE-SUNDBY

Telefon 1047 - 2161

Telegram-Adr.: BACH

RANDERS

MARIUS NIELSEN & SØN

Edsv. Skibsmæglere & Dampskibsrederi

DAMPSKIBS- & HAVARIAGENT
BEFRAGTNINGSFORRETNINGTel.-Adr. »Mariusøne
Statstelefon 196Kalvebod Brygge 4
København V.**ADOLPH ANDERSENS EFTF.**

INDEHAVER J. CHR. J. BACH

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

RANDERS

Statstelefon No. 9 - Telefon No. 70 & 1299
Telegram-Adresse: Broker

NAKSKOV

Casper Andréa's Eftflg.

ved

Halfdan Rasmussenedsv. Skibsmægler
NAKSKOV

Telegr.-Adr.: „Andrea“

Statstelefon Nr. 7
Telefon Nr. 108, 408 & 618**CARL HASSAGER & CO**

EDSVORNE SKIBSMÆGLERE

RANDERS

Telefoner 91 & 92

Telegr.-Adr. "Hassager"

NYKØBING F.

Telefon 137 & 737
Telegram-Adr. »Marquardt«**Marquardt & Tornøe**

Indehaver: Emil Petersen

Edsv. Skibsmægler

Nykøbing F.

F. H. Lauenborg Christensen

(C. HOLMS EFTERF.)

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

Vejle

TELEFONER: 11 OG 12

TELEGR.-ADR.: »ACTING«

VEJLE

FORSIKRINGSAKTIESELSKABET

NATIONAL

KØBENHAVN K.

TEGNER ALLE ARTER
FORSIKRINGER

Forlang Tilbud.

GRUNDLAGT 1905. TELEFON 7565

N. V. Stoomsleepdienst »MAAS«

Direktør: J. BURGER

Telegram-Adr.: ROTTERDAM Telefoner Nr.:
Sleepmaas 8128-8148
Terwenakker. 14-15

BUGSERINGER UDFØRES BILLIGST

Agent i Danmark: THE MARITIME AGENCY, LTD.
Amallegade 35, København. Telegram-Adr. »MARAG«.
Telf. Central 1504.**VINKE & CO.**

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
BefragtningsagenterSpecialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.**KIEL**

anløbes af talrige Linjer, der regelmæssigt besejler Nord-Østersø-
Kanalen i Retning Øst-Vest og Vest-Øst. Den er derfor den
naturlige Omladningsplads for alle Slags Varer bestemt til Øster-
søen, eller Varer som derfra skal sendes til vesteuropæiske Havne.

KIEL De nye Havneanlæg ved Kiel i Nord-Østersø-Kanalen umiddelbart foran Østersøsluserne er
særlig egnede for denne Omladning, fordi Skibene her, uden at være tvunget til at gøre
Omveje, kan losse og lade hurtigt. Den stadig stigende Udnyttelse af denne Mulighed
viser de store Fordele, Omladningen i Kiel frembyder. Oplysninger af enhver Art gives af

HAFEN UND VERKEHRSAMT DER STADT KIEL,Telefon:
1420 u. 6000-6019.

m.s. *Java*, Hjernum., afg. Port Said 8.3. til Rotterdam.
 s.s. *Jolantha*, Kajs, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
 s.s. *Jomsborg*, Andersen, ank. Casablanca 9.3.
 s.s. *Jungshoved*, Larsen, afg. Livorno 6.3.
 m.s. *Jutlandia*, Kragelund, ank. Kbhvn. 9.3.
 m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Jægersborg*, Petersen, ank. Valencia 8.3.

K

s.s. *Kai*, Friis, ank. Norfolk 18.2.
 s.s. *Katholm*, Petersen, afg. Liverpool forv. 13.3. til Swansea.
 s.s. *Kentucky*, Nielsen, afg. Norfolk, Va. 21.2. til Kbhvn.
 s.s. *Kina*, Kiær, afg. Port Said 8.3. til Rotterdam.
 s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
 s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, afg. Danzig 8.3. til Cardiff.
 s.s. *Knud*, Clemmensen, afg. Horsens forv. 10.3. til Kbhvn. for Dokning.
 s.s. *Koldinghus*, Roholm, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
 s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.
 s.s. *Kronborg*, Nielsen, pass. Dover 9.3.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, pass. Gibraltar 7.3. p. R. t. Port Said.
 s.s. *Lifland*, Hartmann, ank. Stettin 6.3.
 s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, ank. London 8.3.
 s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjordsruten.
 s.s. *Lise*, Hansen, ank. Valencia 7.3.
 s.s. *Lithuania*, Mouritzen, afg. New York 8.3.
 s.s. *London*, Caspersen, afg. Danzig 8.3. til London.
 m.s. *Louisiana*, Jans, afg. Gøteborg 6.3. til Wales.

M

s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
 s.s. *Magnus*, Nielsen, afg. La Pallice 8.3. til Havre.
 s.s. *Maine*, Arel, afg. Houston 6.3. til Kbhvn.
 s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamborg Ruten.
 m.s. *Malaya*, Christensen, pass. Gibraltar 8.3. p. R. t. Port Said.
 s.s. *Manø*, Albertsen, ank. Burriana 8.3.
 s.s. *Margit*, Jensen, ank. New York 4.3.
 s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
 s.s. *Maria Toft*, Christensen, afg. Sibenik 7.3. til Gøteborg.
 s.s. *Martin Carl*, Pedersen, afg. New York 7.3.
 s.s. *Mary*, Lisberg, ank. Danz 28.2.
 s.s. *Maryland*, Herskind, afg. La Plata forv. 12.3. til Kbhvn.
 m.s. *Meonia*, Dahl, ank. Aarhus 10.3.
 m.s. *Mexico*, Skjoldam, afg. Atrico 8.3.
 s.s. *Middelthavet*, Olsen, oplagt i Aalborg 11.2.
 s.s. *Minsk*, Hansen, afg. Lissabon 13.3. til Kbhvn.
 s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Steg-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Danzig 8.3.
 s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, afg. Blyth 6.3. til Oporto.
 s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Rio 1.3. til Kbhvn.
 s.s. *Nidaros*, Holm, Kbhvn.-Riga Ruten.
 s.s. *Niels Ebbesen*, Pape, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *Nordhild*, Hansen, ank. Kolberg 10.3.
 s.s. *Normandiet*, Kruse, ank. Valencia 7.3.

O

m.s. *Odense*, Vierø, Kbhvn.-Samso-Odense Ruten.
 s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
 s.s. *Olaf*, Hejde, afg. Antwerpen forv. 11.3. til Kbhvn.
 s.s. *Oluf Bager*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
 m.s. *Oregon*, Jørgensen, i Dok i Kbhvn. siden 22.2.
 s.s. *Oscar II*, Schmidt, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.

P

m.s. *Panama*, Nielsen, ank. Hamborg 9.3.
 s.s. *Parana*, Madsen, ank. Kbhvn. 20.1.
 s.s. *Paris*, Larsen, pass. Brunsbüttel 10.3. p. R. t. Antwerpen.
 m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Pennsylvania*, Botfeldt, i Dok i Kbhvn. siden 1.3.
 m.s. *Peru*, Borch, ank. San Pedro 6.3.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 10. MARTS 1930

3m. Sk. *Galathea*, Nielsen, ank. Granton 3.3.
 3m. Sk. *Hans*, Klausen, afg. Teignmouth 1.3. til Lisbon.
 4m. Sk. *Helga*, Pedersen, ank. Aalborg 8.3.

s.s. *Polarhavet*, Larsen, ank. Rouen 6.3.
 s.s. *Polonia*, Franzen ank. Kbhvn. 3.12.
 s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
 s.s. *Prins Knud*, Hejlsø, ank. Svendborg 16.2.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Rita*, Henriksen, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
 s.s. *Romø*, Olesen, ank. Grangemouth 8.3.
 s.s. *Rosenborg*, Jans, ank. Tyne dock 9.3.
 s.s. *Rota*, Pedersen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

S

s.s. *Sejrø*, Rathje, ank. Barrow in Furness 8.3.
 s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Scandia*, Michelsen, pass. Key West 5.3. p. R. t. København.
 s.s. *Scotia*, Rosbæk, afg. Aarhus 10.3. til Danzig.
 s.s. *Seine*, Bellec, afg. Kbhvn. 8.3. til Dunkirk.
 m.s. *Selandia*, Juul Christensen, afg. Hamborg 8.3. til Schiedam.
 m.s. *Siam*, Hansen, afg. Fremantle 8.3. til Adén.
 s.s. *Sigrun*, Huus, afg. Kbhvn. forv. 12.3. til Danzig.
 s.s. *Silkeborg*, Hansen, afg. Puerto Plata 2.3.
 s.s. *Skaane*, Kyhn, ank. Hamborg 4.3.
 s.s. *Skanderborg*, Andresen, afg. Høyanger 7.3.
 s.s. *Skjold*, Nielsen, afg. Esbjerg 10.3. til Aarhus og København.
 s.s. *Skodsborg*, Andersen, ank. Gandia 8.3.
 s.s. *Sleipner*, Dahm, Kbhvn.-Leith-Færøerne Ruten.
 s.s. *Slesvig*, Hansen, ank. Kiel 27.2.
 s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, ank. Castellon 5.3.
 s.s. *Stadion II*, afg. Kbhvn. 10.3. til Østnorge.
 s.s. *Stal*, Clausen, ank. Norfolk 3.2.
 s.s. *Stegelborg*, Harming, afg. Algiers 8.3.
 m.s. *Stjerneborg*, Rise, ank. Singapore 29.1.
 s.s. *Svanhild*, Hjort, afg. Antwerpen 17.3. til Aarhus.
 s.s. *Svanholm*, Nicolaisen, afg. Manchester forv. 13.3. til Liverpool og Swansea.
 s.s. *Swava*, Christensen, Dok i Frederikshavn siden 21.2.
 s.s. *Søborg*, Madsen, afg. Cienfuegos 5.3.
 s.s. *Sønderjylland*, Dam, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarholm*, Jørgensen, afg. Danzig forv. 15.3. til Stettin.
 m.s. *Tacoma*, Lorentzen, afg. New Orleans 1.3.
 s.s. *Tennessee*, Ankensen, afg. Maracaibo 20.2. til Santiago.
 s.s. *Texas*, Bencke, i Dok i Helsingør siden 7.3.
 s.s. *Thyra*, Kann, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Tiber*, Sonne, afg. Bordeaux forv. 13.3. til La Pallice.
 s.s. *Tjaldur*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
 s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Lissabon forv. 10.3. til Kbhvn.
 m.s. *Tongking*, Krarup, ank. Newcastle 8.3.
 s.s. *Tovelil*, Borck-Clausen, ank. Newport 6.3.
 s.s. *Trondhjem*, Pedersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Tula*, Hansen, afg. Bona forv. 11.3. til Tunis.
 s.s. *Tyr*, Jensen, i Aalborg-Hamborg Ruten.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Frederikshavn 17.3. til Antwerpen.
 s.s. *Ulf*, Christensen, sunket ved Norderney Fyrskib 2.3.
 s.s. *United States*, Voldborg, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
 s.s. *Uranienborg*, ank. Kbhvn. 25.1.

V

s.s. *Vendia*, Lund, afg. Aabenraa 9.3. til Methil.
 s.s. *Vera*, Kolster, afg. Blyth 6.3. til Havre.
 s.s. *Viborg*, Dissing-Sørensen, ank. New Orleans 7.3.
 m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, ank. Port Alice B. C. 27.2.
 s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, afg. Danzig 10.3. til Kbhvn.
 s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-London Ruten.
 s.s. *Virginia*, Gyhrs, afg. Newport, Mon 1.3. til La Plata.

W

s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, afg. Kbhvn. 10.3.

Y

s.s. *Ydun*, Fjeldborg, i Kbhvn.-Horsens Ruten.
 s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Tønnesen, Aarhus-Hamborg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, afg. Danzig 8.3.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORS DAG OG KOSTER I
 ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

Abonnement

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
 AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Telefon 2070 · 12610

Redaktør: AXEL GERPALK

samt paa alle Postkontorer

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/S

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Set. Anna Plads 28

Tlf.: 1535 - 5836. Statstlf.: 527

KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO

*

SCANDINAVIAN STEEL & SHIPPING AGENCY

COPENHAGEN, K. Toldbodvej 40.

Telephones: 14150 & 14151

Cable Address: Scandship.

Engineers, Commissions Agents

& Ship Outfitters.

Consult us - send us your enquiries.

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code

P. FIBENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for

SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES

FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

DAMPSKIBS-AKTIESELSKABET

"MYREN"

KØBENHAVN

Korresponderende Reder:

HOLM & WONSILD

Telegram-Adr.: "Holmald"

Amaliegade 36

CHARLESTOWN 1869

METHIL 1887

S. H. OHLSEN & CO. · METHIL

TELEGRAM-ADRESSE:

OHLSEN · METHIL

Lloyds Agenter · Skibsmæglere og Speditører

BUNKERSTelefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

Skibsmæglere, Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester

7 Chapel Street... Liverpool

1 Cannon Street... Birmingham

24 Charles Street... Bradford

York House 5/7, St.

Mary Axe..... London

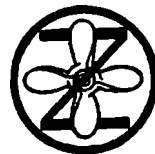
THEODOR ZEISE

ALTONA - ELBE

FABRIKANT AF

SKIBSSKRUER AF STØBEJERN, STAAL OG BRONCE

Repræsentant for Danmark: KAY DYHR, KØBENHAVN

**AUG. BOLTEN**

Wm. Millers Nachfolger

Tel.-Adr. BOLTEN

Hamburg 11

Telefon: C. 6.4480

Rederi / Skibsmægler / Skibssalg / Kontrahering af Nybygninger
Befragtning / Transport Overtagelse af hele Skibsladninger.

Spedition til og fra alle Lande.

Faste Ruter:

Hamburg—Vestsverige
Hamburg—Østsverige
Hamburg—Java—Australien
Hamburg—Vestindien
Hamburg—Cuba
Hamburg—Vestkysten af Mellemamerika
Hamburg—Syd- og Mellem-Brasilien
Hamburg—La Plata
Hamburg—Chile (Sejlskib)**PAULSEN & IVERS**

SKIBSMÆGLERE

K I E L
K A N A L

HOLTENAU—KIEL—BRUNSBÜTTEL

BUNKERKUL, BUNKEROLIE

K I E L
K A N A LTELEGRAM-ADR.:
PAULVERS.

Betjening Dag og Nat.

Telefon: Kiel 1, 5 og 6,
— Holtenau 85 og 95, Brunsbüttel 11.

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 12. Marts 1930.

Nr. 10.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S.- og E.-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske* Punkters Vedkommende angives paa Sekunder, staar disse i Parenthes, saafremt Pladsen ikke er trigonometrisk bestemt. De *danske* Fyrs Synsvidde er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

434. Sverige. Kalmarsund. Utgrunden Fyrskib atter udlagt.

(Telegram fra Lods-kaptajnen i Malmö.)
Fyrskibet *Utgrunden* paa c. $56^{\circ} 21' N$. $16^{\circ} 15' E$. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 6/247 1930.)

435. Sverige. Stockholm Skærgaard. Oxdjupet. Fyrbelysning forandret.

1. Følgende nye Fyr er tændt:
(U. f. s. Nr. 10/829. Stockholm 1930.)

a. *Oxdjupet östra* paa $59^{\circ} 24' 01'' N$. $18^{\circ} 26' 38'' E$., paa *Värmdölandet*. Fyret viser rødt og grønt Lys med En-Formørkelser hver 2^s, Lys 1^s, Mørke 1^s, rødt N. efter, grønt S. efter.

b. *Oxdjupet västra* paa $59^{\circ} 24' 01'' N$. $18^{\circ} 26' 26'' E$., paa *Rindölandet*. Fyret viser rødt og grønt Lys med En-Formørkelser hver 2^s, Lys 1^s, Mørke 1^s, grønt i Pejlinger fra 139° til 225° , rødt fra 225° ind over *Rindölandet*.

Flammens Højde er for begge Fyr 5,2 m. Synsvidde: 7 Sm for rødt og 6 Sm for grønt Lys. Fyrene er anbragt paa 4 m høje Jernbaaker. Brændetid: 6. Juli—6. Juni.

2. Lystønderne *Oxdjupet östra* paa $59^{\circ} 24' 00'' N$. $18^{\circ} 26' 37'' E$. og *Oxdjupet västra* er permanent inddraget.

3. Det midlertidige hvide, faste Fyr paa *Värmdölandet* Bro er nedlagt.
(E. f. S. Nr. 9/337 1930.)

436. Memelomraadet. Memel. Taagesignal til Forsøg.

(N. f. S. Nr. 10/751. Berlin 1930.)

I Fyret paa c. $55^{\circ} 44' N$. $21^{\circ} 05' E$., ved Yderenden af N.-Molen, er opstillet en Nautofon, hvormed der for Tiden gives Taagesignaler til Vejledning for den paa Søen tjenstgørende Lodsdamper. Signalet er Bogstavet K hver 1^m, Tone 6^s, Pause 2^s, Tone 2^s, Pause 2^s, Tone 6^s, Pause 42^s.

(Kort Nr. 269.)

437. Danzigomraadet. Neufähr. Ny Indsejlingsrende afmærket.

(N. f. S. Nr. 10/752. Berlin 1930.)

Den nye Indsejlingsrende i *Weichselmundingen* ved *Neufähr* er nu færdig.

Rendens Retning er N.—S. og Midtlinien gaar c. 100 m W. for Molehovedet. Bredde: 60 m. Længde: 220 m. Dybde: 4,5 m.

En rød Spirtønde, *Neufähr I*, er udlagt i 4,5 m Vand ved N.-Enden af Rendens W.-Kant.

En rød Spirtønde, *Neufähr 2*, er udlagt i 4,5 m Vand ved S.-Enden af Rendens W.-Kant.

De to ovennævnte Spirtønder inddrages kun, naar der er Fare for Is.

c. 54° 23' N. 18° 47' E.

(E. f. S. Nr. 6/268 1930. Kort Nr. 269.)

438. Polen. Danzig Bugt. Fløjtetønden Hel N. midlertidig inddraget.

(A. a. N. Nr. II/4. Warszawa 1930.)

Fløjtetønden „*Hel N.*“ paa c. 54° 37',₈ N. 18° 50',₃ E. er for Tiden inddraget.

439. Tyskland. Kieler-Fjord. Kiel Havn. Tønde flyttet.

(N. f. S. Nr. 10/755. Berlin 1930.)

Den sorte Spidstønde *Kiel 9* paa 54° 20' 58" N. 10° 10' 36" E. er flyttet til 54° 21' 00" N. 10° 10' 34" E.

(Se Tillæg.)

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

440. Danmark. Store-Bælt. Langeland E.-Kyst. Spodsbjerg Færgebro. Fyr midlertidig slukket.

Paa Grund af Ombygning af *Spodsbjerg* Færgebro er det røde, faste Fyr paa Broens E.-Ende nedtaget og slukket i Maanederne Marts, April og Maj d. A. c. 54° 56',₁ N. 10° 50',₃ E.

(Havnelods, Side 172. Fyr-Fort. Nr. 365.)

441. Tyskland. Lille-Bælt. Flensborg-Fjord. Gjelting-Bugt. Jürgenschott N. Lystønde atter udlagt.

(N. f. S. Nr. 10/836. Berlin 1930.)

Den hvide Lystønde med N.-Topbetegnelse, *Jürgens Schott N.*, paa c. 54° 47',₂ N. 9° 51',₀ E. er atter udlagt paa Station.

(E. f. S. Nr. 62/2797 1929.)

(Se Tillæg.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

442. Danmark. Kattegat. Tisvilde-Leje. Skydning. Advarsel.

Mellem *Tisvilde-Hegn* og *Liseleje* vil der Onsdag den 19. Marts d. A. fra Kl. 0900 til Kl. 1700 blive afholdt Skydeforsøg med Brisantgranater.

I dette Tidsrum er Farvandet N. for Skydepladsen, fra *Tanvejens* Skæring med Kystrevlen, c. 2300 m NE. for *Liseleje*, til *Stængehuset*, i den W.-lige Ende af *Tisvilde-Hegn*, spærret for al Sejlads indtil en Afstand af 8000 m fra Kysten.

Saalænge Skydningen varer, er der paa en Flagstang, der staar i Kystrevlen, 3500 m NE. for *Liseleje*, hejst et rødt Flag med hvid Spuns — fra Kl. 0800 til Kl. 1700.

Bekendtgørelse om Aflysning af Terrænet og det paagældende Farvand bliver udstedt af Politimesteren i *Frederiksværk*.

Tisvilde-Hegn: c. 56° 03' N. 12° 03' E.

443. Danmark. Kattegat. Torup-Flak N. t. W. Vrag uskadelliggjort. Vraglystønde inddraget.

Vraget af Everten *Centaurus*, der ligger sunket i 17 m Vand paa c. 56° 05',₈ N. 11° 52',₀ E., er uskadelliggjort saaledes, at mindste Dybde over Vraget nu er 12,5 m. Vraglystønden, der var udlagt c. 125 m NE. for Vraget, er inddraget, medens den grønne Vragvager med 2 grønne Flag c. 25 m NE. for Vraget indtil videre forbliver ude.

(E. f. S. Nr. 1/24 1930. Kort Nr. 267, 227, 211, 278 og 280.)

444. **Danmark. Isefjord. Roskilde-Fjord. Roskilde Havn. Havnefyr.**
 Paa *Roskilde* Havn W.-lige Mole er paa $55^{\circ} 39' (05'') N.$ $12^{\circ} 04' (56'') E.$, 12 m inden for den NW-lige Ende af Molen, tændt et Fyr, der viser hvidt og grønt, fast Lys, hvidt Lys over Havnen, grønt Lys over Søen. Flammens Højde: $5,5$ m. Synsvidde: c. 2 Sm. En 5 m høj, grøn Fyrpæl.
 (Kort Nr. 287. Danske Lods, Side 205. Havnelods, Side 155 og 156. Fyr-Fort. Nr. 593 A.)
445. **Danmark. Kattegat. Randers-Fjord. Vrag uskadeliggjort. Vragvager ind-
 draget.**
 Vragresterne af Motorgaleasen *Silonia*, der ligger sunket paa c. $56^{\circ} 36' N.$ $10^{\circ} 22' E.$, c. 60 m N. for den næstyderste røde Stage med 1 opadvendt Kost paa Barren ved Indløbet til *Randers-Fjord*, er uskadeliggjort saaledes, at mindste Dybde over Resterne nu er 4 m. Vragvageren, der var udlagt c. 15 m SW. for Vraget, er permanent inddraget.
 (E. f. S. Nr. 51/2530 1928. Kort Nr. 273 og 259.)
446. **Danmark. Kattegat. Læso. Vesterø Havn. Havnefyr forandret.**
Vesterø Havn Vinkelfyr paa W.-Molens Hoved er forandret og viser nu En-Formørkelser hver 33^s , Lys 23^s , Mørke 10^s . $57^{\circ} 17' (50'') N.$ $10^{\circ} 55' (36'') E.$
 (E. f. S. Nr. 5/245 1930. Kort Nr. 246 og 211. Danske Lods, Side 208. Havnelods, Side 195. Fyr-Fort. Nr. 122.)
447. **Norge. Skagerrak. Oslofjord. Torbjørnskjær Fyr. Oplysning om Taagesignal.
 Rettelse til Kort.**
 Taagesignalet ved *Torbjørnskjær* Fyr, der i Kortet er angivet som Fem-Stød hver 1^m , skal rettes til Et-Stød hver 12^s . c. $58^{\circ} 59',7 N.$ $10^{\circ} 47',2 E.$
 (Kort Nr. 236.)
 (Se Tillæg.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

448. **Norge. Møre. Halsefjord. Kanestrøm. Grund.**
 (E. f. S. Nr. 2/71. Oslo 1930.)
 En Grund med $1,2$ m Vand rapporteres at ligge paa $63^{\circ} 03' (09'') N.$ $8^{\circ} 08' (22'') E.$
449. **Norge. Lister. Vest-Agder. Brækneholmen Fyr ødelagt. Nyt Fyr opføres.**
 (E. f. S. Nr. 2/131. Oslo 1930.)
Brækneholmen Fyr paa c. $58^{\circ} 05',5 N.$ $6^{\circ} 35',5 E.$ er ødelagt og vil ikke blive genopført paa dets tidligere Plads, men et nyt Fyr vil blive opført paa selve *Brækneholmen*.
 (E. f. S. Nr. 6/217 1927.)
450. **Danmark. Graadyb. Topsand Lystønde atter udlagt.**
 Lystønden *Topsand* paa $55^{\circ} 30' (08'') N.$ $8^{\circ} 21' (31'') E.$ er atter udlagt paa Station og Vintersømærket inddraget.
 (E. f. S. Nr. 52/2770 1929.)
451. **Tyskland. Sommerafmærkning.**
 (N. f. S. Nr. 10/838. Berlin 1930.)
 Omskiftningen af Vinterafmærkning med Sommerafmærkning er paabegyndt.
452. **Tyskland. Elben. Fyrskib Elbe 4 ombyttes.**
 (N. f. S. Nr. 10/707. Berlin 1930.)
 Omkring Midten af Marts d. A. vil Fyrskibet *Elbe 4* „*Bürgermeister Kirchenpauer*“ paa c. $53^{\circ} 56' N.$ $8^{\circ} 40' E.$ blive ombyttet med det tremastede Reservefyrskib *Neptun*, der fra Stormasten viser hvidt Et-Blink hver 10^s , Blink 4^s , Mørke 6^s .
Neptun er ikke forsynet med Radiostation og Lufttaagesignalet er Signal med Klokke, tre Grupper paa 4 Slag, 4 korte Slag, Pause 3^s , 4 korte Slag, Pause 3^s , 4 korte Slag, Pause 30^s .

453. Tyskland. Jade. Auszonjade Fyrskib flyttet.
(N. f. S. Nr. 8/877. Berlin 1930.)
Fyrskibet *Auszenjade* er flyttet c. 230 m N. efter og ligger nu paa $53^{\circ} 51' 34''$ N.
 $7^{\circ} 56' 13''$ E.
(Kort Nr. 264.)
454. Holland. Schouwenbank Fyrskib midlertidig ombyttet.
(B. a. Z. Nr. 53/509 og 55/536. 's-Gravenhage 1930.)
Fyrskibet *Schouwenbank* paa c. $51^{\circ} 47'$ N. $3^{\circ} 28'$ E. er for Tiden ombyttet med
en rød Lys- og Fløjtetønde med hvide Bælter, og som viser hvidt Lys med En-Formør-
kelser hver 10^s , Lys 5^s , Mørke 5^s .
455. Skotland. Forth Floden. Abercorn Point N. Lystønde forandret.
(N. t. M. Nr. 322. London 1930.)
Den grøn- og hvidternede Lystønde paa c. $56^{\circ} 01'$ N. $3^{\circ} 28'$ W., c. $0,7$ Sm N.
for Pynten, er forandret og viser nu rødt Et-Blink hver 12^s .
(E. f. S. Nr. 50/2659 1929.)
456. Skotland. Forth Floden. Society Lands Point N. Oplysning om Lystønde.
(N. t. M. Nr. 322. London 1930.)
Lystønden paa c. $56^{\circ} 00'$ N. $3^{\circ} 26'$ W., c. $0,85$ Sm N. for Pynten, viser rødt Et-
Blink hver 6^s .

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

457. Engelske Kanaler. Guernsey. St. Peter Port. Vrag afmærket.
(N. t. M. Nr. 361. London 1930.)
Vraget af Dampskibet *Beaumont* ligger sunket paa $49^{\circ} 28' 04''$ N. $2^{\circ} 30' 35''$ W.,
paa *Agenor Rock*. En grøn Lys- og Kløkketønde, der viser grønt Et-Blink hver 4^s , er
udlagt c. 185 m E. for Vraget. Man kan ikke stole paa, at Tønden ligger rigtigt.
458. England S.-Kyst. Spithead E.-lige Anduvning. Nettlestone Point E. Vrag
afmærket.
(N. t. M. Nr. 321. London 1930.)
En grøn Vragtønde er udlagt c. 90 m E. for Vraget af Dampskibet *Warrington*,
der ligger strandet paa c. $50^{\circ} 43'$ N. $1^{\circ} 05'$ W., $0,55$ Sm 53° fra det røde, faste Fyr ved
Sea View Pierhoved.
459. England W.-Kyst. Milford Haven. Angle Point. Vrag uskadeliggjort. Vrag-
afmærkning inddraget.
(N. t. M. Nr. 354. London 1930.)
Vraget af Skonnerten *Matilla*, der ligger sunket paa c. $51^{\circ} 42'$ N. $5^{\circ} 05'$ W.,
 $0,572$ Sm 132° fra Flagstangen paa *Stack Rock*, er uskadeliggjort saaledes, at mindste
Dybde over Vraget nu er $12,1$ m. Den grønne Vraglystønde, som afmærkede Vraget,
er inddraget.
(E. f. S. Nr. 7/311 1930.)
460. Skotland W.-Kyst. Firth of Clyde. Little Cumbræ. Cumbræ Elbow. Taage-
signal forandret.
(N. t. M. Nr. 348. London 1930.)
Omkring den 27. Marts d. A. vil Taagesignalet ved *Cumbræ Elbow Fyr* paa c. 55°
 $43'$ N. $4^{\circ} 58'$ W. uden nærmere Meddelelse blive forandret og fremtidig blive afgivet
med Diafon. Signalet bliver en Gruppe paa 3 korte Stød efterfulgt af en Gruppe paa 2
korte Stød hver $1^m 10^s$, 3 Stød og Pause 35^s , 2 Stød og Pause 35^s .

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

461. Nordlige Atlanterhav. Drivende Vrag.

(N. t. M. Nr. 329. London 1930.)

Den 22. Februar 1930. Vraget af en mindre, overskyldet Skonnert, hvorfra 2 Master ragede c. 1 m over Vandet. c. 40° 30' N. 9° 28' W.

462. Afrika W.-Kyst. Spansk Guinea. Cabo San Juan N. Grund.

(N. t. M. Nr. 325. London 1930.)

En Grund med 4,9 m Vand rapporteres at ligge paa 1° 19' 30" N. 9° 25' 20" E.

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

463. Bahama Øerne. Castle Island. Fyr forandret.

(N. t. M. Nr. 349. London 1930.)

E. f. S. Nr. 51/2729 1929 annulleres og erstattes med:

Castle Island Fyr paa c. 22° 07' N. 74° 20' W. er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 15^s, Blink 0,2^s, Mørke 2,2^s, Blink 0,2^s, Mørke 2,2^s, Blink 0,2^s, Mørke 10^s. -- Fyret er midlertidigt og vil omkring den 30. Juni 1930 blive ombyttet med et andet, permanent Fyr med samme Fyrkarakter, men forøget Lysevne.

464. Cuba W.-Kyst. Kap San Antonio NW. Grund.

(N. t. M. Nr. 359. London 1930.)

En Grund med 7,3 m Vand rapporteres at ligge paa c. 22° 20' N. 85° 08' W., 29,8 Sm 341° fra Kap *San Antonio* Fyr.

465. Porto Rico S.-Kyst. Guayanilla Havn. Lystønde forandret.

(N. t. M. Nr. 332. London 1930.)

Lystønde Nr. 2 paa c. 17° 59' N. 66° 46' W., c. 0,5 Sm W. for *Maria Laengua Island*, er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 1^s.

466. Mexiko W.-Kyst. Nedre Californien. San José del Cabo Bugt. Fyr flyttet.

(N. t. M. Nr. 358. London 1930.)

San José del Cabo Bugt hvide Gruppe-Blinkfyr er flyttet c. 0,3 Sm NE. efter og staar nu paa c. 23° 04' N. 109° 40' W., c. 1,77 Sm 64° fra Semaforen. Fyret er anbragt i et hvidt, firkantet Betontaarn. Det hvide, firkantede Trætaarn, hvorfra Fyret tidligere vistes, er endnu ikke nedrevet.

467. Forenede Stater i Nord-Amerika. Californien. Trinidad Havn. Grund.

(N. t. M. Nr. 346. London 1930.)

En Grund (Klippe) med 2,7 m Vand ligger paa c. 41° 03' N. 124° 08' W., 0,17 Sm 108° fra *Trinidad Head* Fyr.

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

468. Frankrig. Cannes. Fyr nedlagt.

(N. t. M. Nr. 366. London 1930.)

Det hvide, faste Fyr paa Inderhjørnet af W.-Molen er permanent nedlagt. c. 43° 33' N. 7° 01' E.

469. Grækenland. Piræus Anduvning. Grund.

(N. t. M. Nr. 388. London 1930.)

En Grund med 10,1 m Vand ligger paa c. 37° 56' N. 23° 37' E., 0,26 Sm 288° fra *Georgios* Bølgebryder Fyr.

Tillæg.

I. Østersøen.

470. Sverige. Kalmarsund. Kalmarsunds Djupränna. Lystønder atter udlagt.
(Telegram fra Karlsborg Radio.)
Nedennævnte Lystønder er atter udlagt paa Station:
Lys- og Klokketønden *Norra anjöringsbojen* c. 56° 42' N. 16° 24' E. Lystønderne
Huvudet östra og Bosen.
(E. f. S. Nr. 6/249 1930.)

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

471. Danmark. Sundet. Flinterønden. Somærke atter udlagt.
Den sorte Spidstønde med 2 sorte Balloner, *Søndre-Flint*, paa 55° 35' (25") N.
12° 50' (14") E. er atter udlagt paa Plads.
(E. f. S. Nr. 9/432 1930.)
472. Danmark. Smaalands-Farvandet. Stege W. Midlertidig Lystønde udlægges.
I en nærmere Fremtid udlægges til Forsøg med Luftfartøjer en sort Lystønde
paa Flakket W. for Stege Havn i c. 3 m Vand. Lystønden vil vise følgende Karakter:
Hvidt Lys med En-Formørkelser hver 2½^s, Lys 2^s, Mørke ½^s. Efter Forsøgenes
Afslutning inddrages Lystønden uden yderligere Varsel.
Stege Havn: c. 54° 59' N. 12° 17' E.

III. Kättegat, Limfjorden og Skagerrak.

473. Danmark. Isefjord. Roskilde-Fjord. Frederiksværk Havn. Oplysning om
Dybde og Afmærkning.
1. Dybden i *Frederiksværk* Havn er 3 m, saaledes at der regnes med, at Skibe med et Dybgaaende af indtil 3 m kan søge Havnen.
 2. Stenbunken, der paa Planen er angivet at ligge c. 50 m inden for Mundingen ved S.-Siden af Renden, er forsvundet, saaledes at der her er den samme Dybde som ellers ved Rendens Sider.
 3. De 4 Pæle, hvoraf tidligere 2 har været anbragt N. for og 2 S. for Renden, er permanent inddraget og erstattet med 1 Halmprik paa N.-Siden og 1 Risrik paa S.-Siden af Renden.
 4. De 2 Tønder ved Mundingen af den gravede Rende kan ikke mere benyttes som Varpetønder.
Frederiksværk Havn: c. 55° 58' N. 12° 01' E.
(Kort Nr. 267. Danske Lods, Side 204. Havnelods, Side 58 og 59. Søm.-Fort., Side 71.)
474. Danmark. Kättegat. Horsens-Fjord. Horsens gravede Rende. Lystønde flyttes og forandres.
Den 26. Marts d. A. eller snarest derefter vil den hvide Lystønde, der viser rødt Et-Blink hver 3^s, paa 55° 50' (37") N. 9° 59' (05") E., ved S.-Siden af Indløbet til den gravede Rende ind til *Horsens* Havn, blive flyttet over til Rendens N.-Side, tæt E. for den røde Stage med 2 opadvendte Koste, som ligger paa 55° 50' (40") N. 9° 59' (00") E. Samtidig vil Lystønden blive malet rød og dens Fyrkarakter forandret til hvidt Et-Blink hver 1^s. Blink c. 0,1^s, Mørke c. 0,9^s.
(E. f. S. Nr. 44/2357 1929. Kort Nr. 310, 242, 227 og 278. Danske Lods, Side 177. Fyr-Fort. Side 70, Søm.-Fort., Side 39, Nr. 8 a.)

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART

**INGEN TVIVL
INGEN FEJLTAGELSER
HVIS ORDREN GIVES I EN
T.M.C.-HØJTTALER
TELEFON**



Ordren fra Bro til Dæk eller til Maskinrum vil altid blive forstaaet, hvis den gives i en T. M. C.-Højttaler-Telefon. Saa gengives Stemmen nemlig højt, tydeligt og individuelt — enhver ved, hvem der taler, ingen kan tage Fejl.

T. M. C.-Telefonens Konstruktion er solid, alle aktive Dele er beskyttet mod Vejr og Vind.

T. M. C.-Højttaler-Telefonen fabrikeres af samme Selskab, som fremstiller LARYNGAPHONEN og forhandles i Danmark af Firmaet:

A/S AXEL SCHOU
Studestræde 24
KØBENHAVN K.

Forlang den udførlige Specialbrochure.

BUNKER-CONTRACTORS
FOR
UDENLANDSKE DEPOTER OG ENGELSKKE KULAPSKIBNINGSHAVNE
REPRAGTNING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE
KULRESPORTØRER · DAMPSKIBSAGENTER
BRÆNDELSOLIE

LAMBERT BROTHERS LIMITED

TELEGRAM-ADR.: 85, GRACEHURCHSTREET,
„LAMBERT STOCK, LONDON“
LONDON, E. C. 3.

FILIALER: Telegr.-Adr.:

CARDIFF, The Exchange.....	} Lambert
Newport, Mon., 131, Dock Street.....	
Port Talbot, Exchange Buildings.....	
NEW CASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs	} Lambrose,
Tyne Dock, 67, Hudson Street.....	
Blyth, 19, Ridley Street.....	
West Hartlepool, Victoria Terrace.....	} Lamberte
GLASGOW, 78, St. Vincent Street.....	
Methil, 82, East High Street.....	} Lamberte
Burntisland, 20, High Street.....	
HULL, Prudential Buildings.....	} Lambrose
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road.....	
Immingham, Dock Offices.....	} Lambrose Grimby

NEW YORK: 17, STATE ST. BILBAO: ESTACION 5
PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

GLACIA SKIBSKØLEANLÆG

FABRIKERES AF **A/S ATLAS** KØBENHAVN L.



DEN IDEALE KØLEMASKINE FOR PROVIAN T
DRIFTSIKKER KAN BETJENES AF ENHVER, HØJ VIRKNINGSGRAD UNDER ALLE FORHOLD
OGSAA I TROPERNE. LET AT INSTALLERE SAAVEL I NYE SOM I ÆLDRE SKIBE

Repræsentanter:

DANMARK:	SVERIGE:	NORGE:
Glent & Co., København.	Luth & Roséns Elektr. A/B, Stockholm.	A/S Mejeribureauet, Oslo.

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: FLYDEDOKKEN

TELEFON 269, STATSTELEFON 21

A/S SVENDBORG SKIBSVÆRFT

AF 1926.

Nybygning og Reparationer.

Flydedok for Skibe indtil 4000 Tons.

IVER C. WEILBACH & CO
SØLVER & SVARRER

AMALIEGADE 30

KØBENHAVN K

Telf.: Central 1027

Grundlagt 1744



Telegr.:

Compasswellbach

Specialforretning: Kompasser & Nautiske Instrumenter

KAY DYHR

Nyhavn 49 - København K.

Tlf. Gent. 8801-8888-8888 - Telegr.-Adr.: Kaydyhr-København

Skibsbundfarve, Lasiefarver etc.
fra Th. Høeg

HAMBURG

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code

P. FIGENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

WIESE & CO., LISSABON

Telegram-Adr.: WIESECO

AGENCIA MARITIMA LTD., FARO

Telegram-Adr.: SHIPPING

Dampskibsagenter & Mæglere. Bunkerkul Entreprenører



DAMPSKIBSSELSKABERNE

„PACIFIC“ & „NORDANIA“

AMALIEGADE 33

Telefon: 4212 & 4248 - Telegram-Adresse: „Steampacific“

L. R. SCHMITH

Korresponderende Reder

BRUG

KUN

Hempels

Skibsfarver

INDENBORDS

UDENBORDS



AMALIEGADE 33

KØBENHAVN K

Assuranceforeningen Skuld

(Genstig)

Den danske Afdeling

TELEF.: 12,267 • 12,432 & 12,732 • TELGR.-ADR.: »SKULD«
STIFTET 1897GARANTI- OG RESERVEFOND
CA. 600,000 KR.

★

Overtager: 1) Ansvarsforsikring (derunder over-
skydende Kollisionsansvar) for Damp-, Motor- og
Sejlskibe · 2) Forsikring af Hyreansvar i Sygdoms-
eller Forlistilfælde · 3) Forsikring af Ansvar for
Besætningens Effekter i Forlistilfælde · 4) Strike-
forsikring for Tab ved Skibs Ophold paa Grund
af Strike eller Lockout.**KJØBENHAVNS
HANDELSBANK**

STIFTET 1873

Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50.000.000
Reservefond Kr. 31.307.036

HOVEDKONTOR: HOLMENS KANAL 2

Afdelinger:

Amagertorv 29 · Bredgade 77 · Frederiksberggade 1
Gl Kongevej 98 · Nørrebrogade 26 · Store Kongens-
gade 58 · Strandvej 96 · Sølvgade 84 · Østerbrogade 28

Fillaler i:

Aabenraa · Aarhus · Esbjerg · Graasten · Haderslev
Horsens · Kalundborg · Odense · Randers · Rønne
Sønderborg · Toftlund · Tønder · Varde · Viborg

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 12

FREDAG 21. MARTS 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegraf-selskab
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

OVEN OVER SKYERNE ER HIMLEN ALTID BLAA

To fremragende danske Redere har begge i Ugens Løb udtalt som deres Overbevisning, at de forfærdelige Tider, som længe har hersket i Fragtmarkedet, i Løbet af Sommermaanederne vil forandre sig til det bedre. Lad os haabe, at denne Tro ikke vil blive beskæmmet. Oven over Skyerne er Himlen jo altid blaa, men det er i Øjeblikket svært vanskeligt at faa Øje paa blot et lille Stykke af denne Haabets Farve paa Fragtmarked-Himlen. Men de to danske Redere er forøvrigt ikke ene i deres Lyssyn. Det engelske Skibsfartsblad *Fairplay* udtaler i alt Fald redaktionell, at selv om Forholdene i Øjeblikket er saa fortvivlede Verden over, at Rederne taber mindre ved at lægge op end ved at sejle, saa maa man ikke glemme, at jo nærmere man er Lyset, jo mørkere er Skyggerne. Visse Tegn tyder paa, siger Bladet, at naar Solen kommer frem igen, bliver der sandsynligvis noget mere at skinne paa end der er synligt i Øjeblikket. Det lyder kønt, om end noget kryptisk. Men *Fairplay* trøster Læserne med, at Verdens Befolkning i Dag er saa meget større end i 1913 og at den forøges daglig. Og som Følge deraf maa Ladningerne blive større. Dette er jo ikke helt rigtigt. Først og fremmest var Verdenstonnagen kun to Tre diedele i 1913 af hvad den er i Dag. Dernæst er Ladningernes Størrelse ikke steget i Maal, om end i Værdi. Det virkelige Lyspunkt, set med Skibsfartsojne, er de mægtige Fald i Stabelartikler som Korn og Foderstoffer.

Men Tilstandene i Øjeblikket er saa sandelig ikke opmuntrende. Hverken her eller uden for Landets Grænser. Et saa dygtigt Skibsfartsland som Norge maa fortsætte med kolossale Oplægninger. Den første Marts repræsenterede de norske Oplægninger 320,000 Tons Dødvægt, og norske Eksperter udtaler, at Oplægningerne i Løbet af Foraaret vil stige meget stærkt og antagelig blive større end de 400,000 Tons Dødvægt, som repræsenterede Norges Oplægningss-Maksimum i 1928. Næst efter England har Norge i Dag flere oplagte Skibe end nogen anden europæisk Nation. Ogsaa i Italien er Oplægningerne i Stigning. Omtrent 200 Dampere repræsenterende 215,000 Brutto Tons samt 230 Sejlskibe er i Øjeblikket lagt op der. Her i Landet er de jo foreløbig af en ret beskeden Karakter, og det var at haabe, at den tragiske Række ved Langelinjemolen ikke bliver allfor lang.

SPANSK LØFTEBRUD — TOLDMULK-TERNE GENOPSTAAR VED REGERINGSSKIFTET

Den Internationale Skibsfart havde Grund til at tro, at den var færdig med de spanske Toldmulkter — eller i alt Fald med de Tilfælde, man herhjemme vilde føre ind under Begrebet Bondefangeri. Som Læserne vil erindre aflagde for nogle Maaneder siden en Deputation bestaaende af fremragende Medlemmer af Baltic and International Maritime Conference et Besøg i Spanien. Det lykkedes den at faa Foretræde hos Primo de Rivera, der øjeblikkelig tog Affære, da han saa den doku

menterede Fremstilling af hans Toldnedsbedsmænds Misbrug af Aanden i det spanske Dekret om Tolddeklarationer — Misbrug, der skæppede godt i Lommen paa vedkommende Embedsmænd, og som gjorde Skibsfart paa Spanien omtrent ligesaa farlig og tilfældig som i de marokkanske Søroveres Dage. Enhver nok saa ubetydelig og uskyldig Fejl i Kaptajnernes Tolddeklarationer, straffedes med svimlende Bøder. Spaniens Diktator og første Gentleman gav Delegationen Haandslag og Løfte om, at disse Deklarationer ikke mere vilde blive fortolket i en saa grisk og snæversynet Aand.

Primo de Rivera holdt Ord. Saa længe hans Regime varede, ophørte disse Trakasserier og han sørgede for, at nogle af de mest flagrante Eksempler af de ældre Sager blev genoptaget og Bøder refunderet. Men næppe er Regeringsskiftet indtruffet, førend der foreligger nye og utallende Løftebrud fra spansk Side. Paa selve Primo de Riveras Dødsdag erfarer jeg, at den engelske Regering finder disse saa grove, at den britiske Ambassadør i Madrid er blevet anmodet om kraftigt at paatale disse Overgreb hos den nuværende spanske Ministerpræsident. Samtidig anbefaler det engelske Handelsministerium den internationale Skibsfart at foretage saadanne Forholdsregler, at disse spanske Toldfælder ikke oftere klapper i over intet anende Skibsførere.

**FOLKEMUSEUM
ELLER UDVIK-
LINGSMULIGHED** Undervisningsminister Borgbjerg har haft en smuk Drøm om at flytte Folkemuseet og dets Fri-landsafdeling til Arsenaløen, og denne Drøm har han bundfældet i et Lovforslag, der

paa alle Punkter vidner om hans store Hjerte og hans Kærlighed til dansk Kultur og nationale Minder. Der er kun en Fejl ved det hele — den kostbare Omflytning og nye Bygninger vil paa Forhaand afskære alle Muligheder for at udvide Københavns Havn mod Øst, en Udvidelse, som hans Parti dog ellers har været ret lydhør for. Det forekommer mig, at det har man ikke Lov til. Der er efterhaanden saa mange Sleder, at Folket — i dette Tilfælde Københavns brede Lag — kan komme til Sø og Strand i Københavns umiddelbare Nærhed, at det synes lidt upaa-krævet at anvende mange Penge paa dette Projekt. Hvis man absolut vilde lave noget saadant paa Amager, saa er der jo det nedlagte Kastrup-Fort, som det alligevel kniber med at faa udnyttet som Folkepark. Og saa afskærer man da ikke paa Forhaand Københavns Havn fra en naturlig Udviklingsmulighed.

Ganske vist har Minister Borgbjerg, som den Skjeln han er, udstyret sin Plan med Anlæg af Kro og Gadekær i den bedste Lorry Aand. Men hans Plan vil næppe blive den store Attraktion, som han drømmer om. Den jævne Mand søger ikke paa Museer. Selve Ordet skræmmer. Med sikkert Instinkt ved den jævne Mand fra andre Museer, at de slet ikke er til for Folket, at Museumsfolkene inderst inde betragter Museer som deres private Jagtgrunde, og at de Besøgende selv i den knapt afmaalte Besøgstid er saa inderligt velkomne, naar de bliver borte. Derfor holder han sig borte, og han vil paa Forhaand stille sig køligt overfor Tanken om et Besøg paa dette nye Museum — selve Ordet Museum skræmmer.

SØRØVERUVÆSENET I DE KINESISKE FARVANDE

I Anledning af de navnlig i den senere Tid hyppige Overfald af kinesiske Sørovere paa Handelsskibe har »Anti-Piracy Committee« i Hongkong tilstillet de der-værende Konsuler en Skrivelse indeholdende Henstilling til de paagældende Skibsførere om at iagttage forskellige Forholdsregler tilsigtende at skabe større Sikkerhed for Skibe, der maatte befinde sig i de farlige Farvande. Den nævnte Skrivelse lyder i Oversættelse som følger:

Ved de to for kort Tid siden stedfundne Overfald, nemlig paa »Deli Maru« den 21. September 1929 og paa »Haiching« den 8. December 1929, blev det egentlige Angreb først udført, da Skibene var naaet hen i Nærheden af Bias Bay.

For at skabe større Sikkerhed for Skibene, naar de nærmer sig de farlige Farvande forslaaes det at Skibe i Kystfart kommende øst fra paa Rejse til Hongkong, og som paatænker at ankomme om Morgenen, sætter deres Fart saaledes, at de vil passere Chilang Fyr Kl. 23,30. Hvis dette gennemføres, er det sandsynligt, at der vil være samlet en Del Skibe, som vil være inden-

for hverandres Synsvide fra Mørket falder paa og indtil Ankomsten til Hongkong. En saadan Ordning vil i sig selv medføre en betydelig gensidig Støtte.

Lejlighedsvis vil et britisk Krigsskib patrouillere ved Chilang Fyr paa det ovenfor nævnte Tidspunkt og vil eskortere vestgaaende Skibe, til de er udfør Bias Bay.

Skibsførere bør instrueres om at udveksle Signaler med Skibe indenfor deres Synsvide uden Hensyn til Nationalitet og Rederi.

Skibene bør have en Signalket rede til øjeblikkelig Affyring.

Ethvert Skib, der bliver angrebet af Pirater, skal søge at affyre sin Raket, og ethvert Skib, der ser en Raket blive affyret fra et andet Skib, skal straks styre ned mod dette og følge det, idet det samtidig sender traadløs Melding til Flaadeflootten i Hongkong gennem Hongkong Regeringens Radiostation. Samme Forholdsregler bør træffes, naar det bemærkes, at et Skib gaar ud af sin Kurs eller iøvrigt optræder paa en mistænkelig Maade.

PERSONALIA

Maskinmester *H. V. E. Rasmussen* kan den 21. Marts fejre sit 25 Aars Jubilæum i Det Forenede Dampskibsselskabs Tjeneste. Maskinmester Rasmussen er i Øjeblikket Maskinchef paa s.s. »Georgia«. Vi føjer vor Lykønskning til de mange gode Ønsker, som han sikkert vil modtage paa Jubilæumsdagen.

Maskinmester *H. Andersen* kan den 1. April fejre sit 25 Aars Jubilæum i det bornholmske Dampskibsselskabs Tjeneste. Maskinmester Andersen er nu 1. Mester paa Motorskibet »Frem«. Vore bedste Lykønskninger i Dagens Anledning.

Den 27. Marts fylder Kaptajn *N. Nielsen*, Fører i Sydøyske Dampskibsselskab, 50 Aar.

Tidl. mangeaarig Fører i Det Forenede Dampskibsselskab, Kaptajn *Herman Munch*, fylder den 21. Marts 70 Aar.

Kaptajn *Emil Brick*, Fører af Marius Nielsen & Søns Damper »Skagerak«, fylder den 28. Marts 50 Aar.

Fhv. Forvalter i Det Forenede Dampskibsselskab, Kaptajn *J. V. Paaske*, fylder den 4. April 80 Aar. Kaptajn Paaske bor i Københavns Skipperforenings Stiftelse.

Fører i C. K. Hansens Rederi, Kaptajn *H. Andr. Hansen* (sidst s.s. »Uranienborg«), fylder den 15. April 50 Aar.

"DANSK SØFARTS TIDENDE" S FRAGTBERETNING

København, den 18. Marts 1930.

Selv nominelt er Fragtraterne i de fleste Farter nu snede i de samme Tal som før Verdenskrigen, ja, i flere Tilfælde endog lavere end dengang. Dette vil i Praksis sige, at naar der tages Hensyn til de i Mellemtiden betydeligt forøgede Driftsomkostninger, der paa mange Omraader er fordoblede og paa visse endog flerdoblede (Hyrer, Laste- og Losseomkostninger etc.), er man nede paa Fragter, der ligger langt under Førkrigstidens. Selv om kun det almindelige danske Pristal, efter hvilket Majoriteten af de danske Forbrugeres Indtægter reguleres, lægges til Grund for en Beregning, vil det klart fremgaa, at Skibsfragterne ikke tjener til at fordyre Levofoden — *tværtimod*.

Er det saaledes ikke Fragterne, der er Aarsag til den Forretningssløshed, der for Tiden præger hele Handelslivet, saa er det som oftest heller ikke Varepriserne, der gør det. For at tage nogle ganske faa men nærliggende Eksempler, saa faldt Prisen paa Jordnødkager i Tiden fra ult. September til ult. Februar ikke mindre end ca. 70 Kroner pr. Ton, og allerede i Januar var Priserne paa Havre og Rug nominelt de samme som eller endog lavere end før Verdenskrigen. Mange andre, omend ikke alle lige saa grelle Eksempler kan gives, men vi skal indskrænke os til de foran givne og gentage det sidst udtalte Haab om, at Bunden snart maa være naaet, thi samtidig vil Bladet sikkert vende sig.

TRÆLASTMARKEDET

maa stadig nærmest betegnes som livløst, og der er endnu ikke ringeste opmuntrende Tegn at spore. De, hvad Sæmmensætningen angaar, gode Ladninger, der fra Tid til anden bliver stukket Rederne ud, bliver ofte kun faa Timer i Markedet og tages desværre som Regel til Rater, der ikke har noget med de nylig deklarerede Aarsudbytter at gøre. Af Ugens Afslutninger kan anføres: 900 stds. DBB 1 Umeå/London, 41/6d. Juni, efterfulgt af lignende Rejse à 43/-; 490 stds. DBB Kemi/Yarmouth, 47/6d., f.o.w., 460 stds. DBB Walkom/Cardiff, 49/6d., 30/6; 490 stds. DBB Kemi/Belfast, 55/-, 15/9; 820 stds. DBB 3 Gefle/Ghent Dock, 33/-(!); 625 stds. Damper for Telegrafpæle: Helsingfors/Ostende, 40/- pr. 120 chf., ult. Marts.

Hvidehavet. Befragterne er nu i Markedet for Baade op til 1,500 stds. for f.o.w. Lastning paa sidste Aars Certeparti-Betingelser. Der antydes 57/6d. og 58/6d. for henholdsvis 1,000 og 750/800 stds. Baade. Belært af sidste Aars Erfaringer vil Rederne sikkert vide at holde ud for faste Dage til Lastningen.

Canada: Norsk 1,200 stds. Damper sluttedes fra Bay of Fundy til vanlig engelsk Range til 53/9d. een. 56/3d. to Havne, Maj Afskibning.

KUL, KOKS etc.

Der er ikke den ringeste Bedring at spore. Ordrene er stadig yderst faatallige og Afslutningerne derfor ligesaa. Af sidstnævnte anføres: Tyne Range/Mariager, 2,000 Tons, 5/- 600 Losning; Tyne Range, g. d. Havn 1,600 Tons 4/10½d., 400 Losning; Tyne Range/Helsingborg, 4,000 Tons, 4/3d.; Forthet/Horsens, 2,200 Tons, 4/6d., 600 Losning; Forthet/Ebeltoft, 1,500 Tons, 5/4½d.; Forthet/Flensborg, 2,500 Tons. 4/6d.

MIDDELHAVET etc.

Nedgaaende: Den minimale Bedring, der sidst sporedes, er atter forduftet; de prompte Ordre kom hurtigt fra Haanden og nye kommer sparsomt frem. Ru-

terne er derfor paa det hidtidige Lavmaal, hvoraf kan anføres: Algiers 3,000 Tons, 7/3d.; Barcelona 1,800 Tons, 9/- option Kokes 11/6d.; Genoa 5,500 Tons, 6/10½d.; Alexandria 5,700 Tons, 7/9; Triest 5,500 Tons, 8/3d. option Kokes 10/9d., alt fra Tyne Range.

Hjemgaaende: Donau indskrænkede sig til at tage ganske faa Baade pr. d. M., bl. a.: 6,500 Tonner til 5 danske Havne til 18/6d., medens der fra Sortehavshavnene fandt en efter Omstændighederne livlig Befragtning Sted. Der sluttedes for indtil 20/4 Annullering, og Raten laa næsten forløjet i 10/7½ à 10/9d. Continentet og 11/1½ à 11/3 U.K. Ganske enkelte Baade søges endnu for *Frukt* for Martsafskibning til 20/- for 100,000 chf. Baade, medens der for April Afskibning ventes et livligt Begær, der forhaabentlig vil være i Stand til at sætte Raten i Vejret.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Der er allerede sluttet Tonnage for over 300,000 Tons Kul fra England til Canada for Afskibning over den forestaaende Sæson til gennemsnitlig 7/- med hurtig og gratis Losning.

Hjemgaaende: Montreal ses ikke at have taget yderligere Tonnage pr. f.o.w., men søger saadan til de sidst betalte 12½ cents til Middelhavet. Da vi sidst sammenlignede med tidligere Martsafslutninger for f.o.w. Afskibning, begik vi den beklagelige Misforstaaelse at skrive 1929 — 1928 i Stedet for henholdsvis 1928 og 1927, hvilken herved korrigeres.

Saavel *Gulfen, Northern Range* som *Nord Pacific* var meget sparsomt repræsenteret.

For Sukker sluttedes adskillige 7,000 Tonnere fra Cuba for Afskibning Juni/September fra 14/- til 14/6d. Basis Bordeaux-Hamburg Range. Pr. April sluttedes 3,000/3,500 Tonnere for samme Destination til 14/6d., og en spotprompt 7,500 Tonner ses endog at have accepteret kun 12/9d. til Marseille.

SYDAMERIKA

Nedgaaende: Kulraterne rettede sig heldigvis hurtigt igen, og der betaltes indtil 16/6d. til Buenos Aires og 17/6d. Villa Constitucion med option af Rosario 18/-. For prompte 4,000/6,000 Tonnere.

Hjemgaaende er Markedet vedblivende forfærdende elendig. Kun prompte Baade er af Interesse, vel at mærke til de ruinerende 10/6d., til hvilken Rate 7,000 Tonner endog er sluttet fra n.a. Rosario til Avonmouth. Hvad værre endnu er: lignende Baade er sluttet for saa sèn Annullering som 25/5 fra n.a. San Lorenzo til U.K. — Bordeaux — Hamborg Range til 12/-.

ØSTEN

Købmændene vægrer sig ved at gentage sidste Uges 22/6d. fra *Vestaustralien*, og Rederne holder derfor naturligt nok igen. 7,000 Tons Damper sluttedes pr. April til samme Fragt men fra Sydaustralien.

6,500 Tons Ris Rangoon/Antwerpen-Hamborg, April, gik til 17/6d. og en enkelt Majslast, 6,500 Tons, fra Sydafrika til U.K. Cont pr. 1/20 April til 14/-.

TIMECHARTER

Det mest bemærkelsesværdige var, at de amerikanske Tidsbefragtere, der indtil for nylig i mangfoldige Tilfælde maatte tage Baadene hjem fra Vestindien i Ballast for Aflevering, paa een Dag tog ikke mindre end 55,000 Tons d.w. Tonnage for enkelt Rundrejse til Rater fra 70 cents til 1 Dollar. For 12 Maaneders Fart opnaaede 3,060 Tonner Doll. 1.72½.

OVERENSKOMST MED SØMÆNDENE

Ved Forhandlinger mellem Repræsentanter for Dansk Dampskibsrederiforening og Sømændenes Forbund er man naaet til Enighed om et Forslag til

en ny Overenskomst med Sømændene. Overenskomsten skal dog godkendes af Organisationerne, og Afgørelsen skal foreligge den 31. ds.

Internationale Sørettsdomme

(Redigeret af »Danske Rederes Retsværn«)

SVEDSKADE PAA BOMULDSFRØKAGER

(Dom afsagt af Sø- og Handelsretten i København
22. Oktober 1929).

s.s. »Ulvø« lastede i Houston 5527 Tons Bomuldsfrøkager i Sække bestemt til danske Havne. Da Skibet paa Vejen anløb Rotterdam for at indtage Bunkers, tørnede det mod Flodbredden, hvorved Agterstævnen og Roret beskadigedes. Med Ladningen om Bord blev det doksalt, og efter endt Reparation fortsattes Rejsen til Nørresundby, Aarhus og Vejle. Vejret var under Overfarten stormende, og Skibet tog meget Overvand ind. Ved Ankomsten til disse Havne fandtes Ladningen at være beskadiget af Sved. Ved en Taksationsforretning fastsattes Mindreværdien til Kr. 8,556.86. Under en Retssag mod Handelsfirmaet Jansen & Co. som Befuldmægtiget for s.s. »Ulvø«s Rederi krævede Handelsfirmaet Manninen & Drescher som Befuldmægtiget for Ladningsmodtagerne det nævnte Beløb erstattet, idet man gjorde gældende, at Skaden skyldtes Fejl ved Stuvningen, fordi Sækkene havde været stuvel for tæt op mod Skibssiden, der ikke var forsynet med Ribber, og uden at der var anvendt behørig Dunnage. Derved var den af Bomuldsfrøkagerne udviklede Sved saavel som Havvand, der var kommet ovenfra eller paa anden Maade kommet ind i Skibet, trængt ind i Sækkene, idet der ikke var frit Afløb langs Skibets Sider til Rendestenene.

Rederiet gjorde heroverfor gældende, at Stuvningen havde været forsvarlig, at der i det hele taget ikke var Grund til at tro, at uforsvarlig Stuvning var Aarsag til Skaden, samt at Kravet fra Modtagerne Side iøvrigt var udelukket fra at kunne gennemføres allerede ved Konnossementets Bestemmelser. I Konnossementet fandtes følgende Stipulation:

»Naar Indladningen er sket under Inspektion af en Surveyor fra Board of Underwriters, skal et af denne udstedt Certifikat om, at Skibet har fulgt Board of Underwriters Regler med Hensyn til Indladningen, læges som fuldstændig Bevis for, at Skibet har været forsvarligt udstyret, og at Ladningen er blevet forsvarligt garneret og stuvel.«

Et saadant Certifikat forelaa, og efter Rederiets Mening kunde Modtagerne da ikke gøre Indsigelse angaaende Stuvningens Forsvarlighed. Man erkendte fra Rederiets Side, at Skibet ikke havde været forsynet med Ribber, men dette fremgik af Lloyd's Register, og iøvrigt hævdede man, at der havde været anvendt behørig Dunnage, samt at Sækkene ikke var stuvel lige op ad Skibssiden. Modtagerne anførte, at Rederiet efter Harter Acten ikke kunde fraskrive sig Ansvar for Stuvningen, men heroverfor hævdede Rederiet, at Harter Actens Bestemmelser ikke kunde gælde for Transport til europæiske Havne, dels at Skibet ikke havde fraskrevet sig Ansvar for

Stuvningen, men at der kun var givet en Bevisregel, hvilket ikke skulde stride mod Harter Acten.

Udnævnte Syn- og Skønsmand erklærede, at der manglede Ribber i alle Skibets Lastrum, saaledes at Ladningen havde været stuvel tæt op mod Skibssiden og derfor havde opfanget al den Sved, som var løbet ned fra Dækket langs Skibssiden og endvidere konstaterede de lække Nitninger i Skibssiderne. Skønsmændene udtalte, at Aarsagen til Beskadigelsen var Mangel paa Ribber i Skibssiderne i Forbindelse med Grundstødningen, Dokningen og det forlængede Ophold som Følge af Grundstødningen, og under Afhjæmningen for Retten udtalte Skønsmændene endvidere, at der allerede inden Grundstødningen var sket Skade paa Ladningen ved Svedningen, samt at noget af Skaden maatte tilskrives Begivninger ved Grundstødningen og ved at Skibet gik i Dok med fuld Last. I en senere Erklæring udtalte Skønsmændene, at der efter deres Mening ikke vilde være opstaaet nogen Skade paa Ladningen hverken som Følge af Sved eller Søvand, saafremt Skibet havde været forsynet med Ribber og med Maatter og Dunnage ovenpaa den faste Bundgarnering.

Ved Dommen statuerede Sø- og Handelsretten, at da Rederiet ikke havde villet gøre gældende, at det skulde være fri for Ansvar med Hensyn til Stuvningen, blev det ikke nødvendigt at komme ind paa Spørgsmaalet om, hvorvidt Harter Acten skulde bringes til Anvendelse. Med Hensyn til Board of Underwriter's Certifikat udtaler Retten, at der ikke kan lægges Vægt paa dette, idet det var blevet afsvækket ved de i Sagen iøvrigt foreliggende Oplysninger. Endvidere fandt Retten, at Sækkene havde været stuvel tæt op ad Skibets Sider, at denne Stuvningsmaade ikke kunde anses som forsvarlig overfor Bomuldsfrøkager i Sække, og at en væsentlig Del af Skaden maatte henføres til nævnte Stuvningsmaade. Dog vilde Retten ikke følge Skønsmændene i deres Antagelse om, at der overhovedet ikke vilde være opstaaet nogen Skade paa Ladningen, hvis Skibet havde været forsynet med Ribber, Maatter og Dunnage, men statuerede, at selvom Skibet havde haft Ribber m. v., vilde Ladningen have lidt Skade ved det Søvand, der var trængt ind i Skibet paa Rejsen til Nørresundby efter Grundstødningen i Rotterdam. Endelig maatte der efter Rettens Mening som Følge af Dokstødningen med fuld Ladning være indtraadt Begivninger, ligesom ogsaa de forskellige lække Nitninger, der var konstateret, maatte tages i Betragtning. Under disse Omstændigheder maatte der efter Rettens Mening regnes med en væsentlig Beskadigelse af Ladningen som Følge af Havvandets Indtrængning, og i Mangel af sikre Holdepunkter for noget andet Delingsforhold, blev Skaden delt lige mellem de to Skadesaarsager, hvorefter Rederiet kendtes pligtig at betale Kr. 4,278.43 til Modtagerne.

SØ- OG HANDELSRETSDOMME STADFÆSTEDE AF HØJESTERET

Den i Dansk Søfartstidende d. 20. December 1929 refererede Sø- og Handelsrettsdom (10. April 1929) om Forhalingsudgifter er d. 23. Oktober 1929 blevet stadfæstet af Højesteret i Henhold til de i Sø- og Handelsrettens Dom anførte Grunde.

Den i Dansk Søfarts Tidende d. 10. Januar 1930 refererede Sø- og Handelsrettsdom i en Mandskabssag er blevet appelleret til Højesteret, der stadfæstede Sø- og Handelsrettsdommen uden Kommentarer.

HOWALDT VÆRFT A/S., KIEL

Efter den pr. 2. Januar skete Overtagelse af Hamborger Vulcan disponerer i Følge Meddelelser i Pressen Howaldt Værftet A/S. nu over tre Virksomheder, en i Kiel og to i Hamborg, nemlig »Vulcan«s og »Janssen & Schmilinsky«s tidligere Afdelinger. Centrum for Ledelsen af alle tre Virksomheder er Kiel. De to Hamborger Foretagender er desuden samlede under en fælles Forvaltning.

Kieler-Virksomheden disponerer foreløbig over 2 Dokke med 3,600 T. og 3,500 T. Hæveevne, de to Hamborger-Virksomheder over 4 Dokke med 17,500, 6,500, 4,000 og 1,500 T. Hæveevne; Dokken med 5,600 T. Hæveevne bliver udvidet til 8,500 T. og udrustet med et elektrisk Pumpeanlæg, som er i Stand til at hæve Dokken under Last i 90 Minutter. Denne Ombygning vil være tilendebragt i April 1930. Desuden agter man at erhverve yderligere en tredje Dok med netto 6,000 Tons Hæveevne.

Kieler-Virksomheden vil som hidtil beskæftige sig med Skibsnbygninger af enhver Størrelse samt Skibs-Reparationer. Maskinbygnings-Afdelingen vil dog udvide den hidtidige Virksomheds Omfang derigenom, at den overlager Størsteparten af samtlige Maskin- og Kedel-Nybygninger for alle tre Virksomheder.

Paa Hamborger Værfterne vil der kun blive udført Nybygning af Maskiner og Kedler i ringe Omfang og kun i saa vid Udstrækning, som det vil være nødvendigt for at opretholde en god Stab af Arbejdere for Reparations-Virksomheden.

Hamborger-Afdelingen, tidligere »Vulcan«, vil foruden Skibsnbygning hovedsagelig beskæftige sig med Reparation af Skibe, Maskiner og Kedler, og der er ved Omorganisationen af dette Værft i Særdeleshed lagt Vægt paa, at alle Drifts-Indretninger etc. i Reparationsvirksomheden vil kunne opfylde alle Krav. Af de Specialvirksomheder, som Hamborger-Afdelingen, tidligere »Vulcan«, vil fortsætte, maa fremfor alt nævnes Tankbygningen, der saavidt muligt vil blive yderligere udvidet.

Hamborger-Afdelingen tidligere Janssen & Schmilinsky, vil som hidtil beskæftige sig med Nybygning af Skibe samt Reparation af Maskiner og Kedler, men vil dog mere søge sin Beskæftigelse i mindre Skibsnbyggeri. Dette Værft vil mere og mere specialisere sig i Bygning af Bugserdampere, Fiskefartøjer, Pramme og deslige og fremfor alt gøre Propaganda for Værftets egen Type af Tunnel-Motorbugserbaade og forsøge at forbedre samme.

UGENS HAVARILISTE

Om Bord i britisk Rutebaad »Comorin« tilhørende P. O. Linjen, der anløb Colombo paa Hjemrejse fra Australien udrød der Ild i en Del af Ladningen, som var bragt i Lastrummene Nr. 2 og 3 og bestod af Uld, Copra, Frugt og frosset Kod, hvilket alt er bleven ødelagt. Det lykkedes omsider at slukke Ilden ved at sætte en Del af Skibet under Vand. Passagererne, af hvilke der var 204 om Bord, vil blive overført til andre Skibe.

Motorskibet »Hato« kom i Brand ved North Vancouver; det lykkedes ikke at faa Ilden slukket, og Skibet sank.

Ifølge Melding fra Cape Breton blev Motor-Fiskefartøjet »Lutece« ramt af en mægtig Sø 100 m udenfor Havnen og kæntrede. Tre Mand af Besætningen druknede.

Amerikansk Damper »Marjory Weems«, der var paa Rejse fra Hopewell til den mexicanske Golf med en Ladning Salpeter, er strandet i Nærheden af Jamestown Island.

Russisk Damper »Proletarii«, der var paa Rejse fra Leningrad, er indkommet til Hamburg i læk Tilstand. Den har faaet Stevnen beskadiget under Vandlinjen af Isen og maa losse for at blive repareret.

Britisk Trawler »Shackleton« er strandet ved Rathlin Head. Som Følge af haardt Vejr er det umuligt at forsøge at bjerge Skibet, der ligger i en meget udsal Stilling, og det menes at ville blive Vrag.

Japansk Motorskib »Tanaki Maru II« er i Nærheden af Hope Bay kollideret med en kinesisk Junke. Den sidstnævnte sank og den førstnævnte kom i Brand. Besætningerne fra de to Skibe med Undtagelse af Føreren paa det japanske Skib og en kinesisk Sømand blev reddede af Damperen Yat Shing og landsatte i Hongkong.

Dansk Damper »Flynderborg«, der var paa Rejse fra Casablanca til Danmark, er løbet paa en Klippe i Nærheden af Ushant i taaget Vejr og sunket paa 45 Favne Vand. Besætningen reddede sig i Skibets Baade.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Sejlskibene og Fragtmarkederne.

Som Følge af Forholdene paa Verdens Hvedemarkeder og af forskellige andre Grunde er Fragterne i Øjeblikket lavere end nogensinde siden 1910, og Trampredere ser sig nødsagede til at lægge deres Skibe op. Kaptajn Gustaf Erikson, Marichamn, er den eneste Mand i Verden, der i vore Dage holder en stor Flaade af oceangaende Sejlskibe og lider ligeledes, fortæller Bladet Sea Breezes, under den nuværende Depression. Det australske Fragtmarked har i nogen Tid været mere eller mindre nominelt, og hans store Sejlskib »Penang« kunde ikke opnaa en højere Fragt end 13/-. Da dette var ensbetydende med et Tab paa mindst 7/- pr. Ton, er Skibet beordret hjem fra Sydney i Ballast. To af hans andre Skibe, »Viking« og »Olivebank« ventes om kort Tid til Australien, men Udsigten for dem til at faa Hvedelaster hjem, menes at være meget ringe. To andre Skibe, »Grace Harwar« og »Winterhude« er i Øjeblikket i venezuelanske Farvande, og Kaptajn Erikson haabede at kunne sende dem til Peru gennem Panamakanalen for at laste Guano, men der er ingen Guanolaster, og begge disse Skibe vil sandsynligvis være nødsagede til at vende hjem i Ballast. Med Hensyn til et andet af hans Skibe er man begyndt at nære nogen Ængstelse. Det drejer sig om »Killoran«. Man har nemlig fundet en af dens Baade drivende vandfyldt i Atlanterhavet, men da Skibet, der var paa Rejse til Puerto Cabello, ikke kan ventes dertil for henimod Slutningen af Marts, vil der endnu gaa nogen Tid før man kan høre noget om dets Skæbne. Intet af Kaptajn Eriksons Skibe er assureret, da Præmien vilde sluge det meste af Fortjenesten. To af hans andre Skibe, »Hougomont« og »Ponape«, ventes til Callao i den nærmeste Fremtid, men det er tvivlsomt, at de vil kunne faa en Salpeterlast der, hvorimod de muligvis vil kunne faa Tømmerlaster fra Portland i Oregon rundt Cap Horn til Durban. Det siges, at Kaptajn Erikson har erklæret, at han ikke vil opgive Sejlskibsfarten trods de tilsyneladende haabløse Udsigter. De usle Tilstande paa Fragtmarkedet illustreres godt ved, at Dampskibslinjerne har protesteret kraftigt mod, at den svenske firemastede Bark, »Beatrice«, har opnaaet at faa en Ladning Uld i Melbourne til England. Trampfarten maa i Sandhed være daarligt stillet, naar det, at et Sejlskib faar en enkelt Last, kan vække en saadan Opsig.

Skoleskibet »Fanø« af Esbjerg

Som tidligere her i Bladet omtalt har Konsul Lauritzen købt 3m. Skonnert »Astræa« af Marstal, hvor Skibet er bygget 1921. Skibet, der laster 230 Tons, skal for Fremtiden bære Navnet »Fanø« og være hjemmehørende i Esbjerg; det skal benyttes som Skoleskib for at uddanne vordende Dæksofficerer til Konsulens Rederis Skibe. Dette Skridt hilses med Glæde i søfartsinteresserede Kredse, da det jo er ret vanskeligt nu om Dage for de unge Mennesker, der vil være Dæksofficerer, at skaffe den Sejlskibuddannelse som Søloven fordrer. Foruden Eleverne vil Skibets Besætning komme til at bestaa af Kaptajn, Styrmand, fuldbefaren Matros og Letmatros, der tillige skal fungere som Kok om Bord. I Løbet af Sommeren faar Skibet installeret en kraftig Motor.

Solgt Damper

Konsul D. Lauritzen, Rederiet Vesterhavet, har solgt Damperen »Helga« til det store polske Rederi Zegluga Polska for £15,000.

Havnearbejdernes Løn i Antwerpen nedsat

Som Resultat af en Nedgang i Indekstallet er Grundlønningen for Havnearbejdere i Antwerpen for 1. Marts nedsat med 2 Fres. og er saaledes nu den samme som den, der var gældende før 1. November 1929, d. v. s. 62 Fres.

Oplægningerne

Oplægningerne viser denne Uge nogen Opgang, idet der af den under Dansk Dampskibsrederiforening hørende Tonnage den 18. ds. var oplagt ialt 20 Skibe med en samlet Bruttotonnage af 42,272 Tons, hvortil svarer 73,048 Tons d.w. Sidste Uge var Tallene 17 Skibe, 35,019 Bruttotons og 61,058 Dødvægttons.

Kommunistisk Strejke paa en fransk Atlanterhavsbaad.

Den røde Propagandas underminerende Indflydelse har givet sig et alvorligt Udslag i Le Havre og tvunget den franske Amerikalinjes store Luksusdamper »Paris« til at lægge op. Den skulde været afgaaet til New York Onsdag, men ligger fremdeles ved Kajen.

300 Passagerer ankom med Ekstratog fra Paris til Le Havre og glædede sig til en behagelig Rejse, men fik saa den slemme Overraskelse, at baade Dæksmandskabet og Maskinpersonalet nægtede at gaa ombord. Der var ingen Strid om Løbspørgsmaalet, men i Stedet for rejste de stridige Medlemmer af Besætningen forskellige latterlige Krav: de vilde have deres Mad serveret paa Porcellæn i Stedet for paa Emaljetallerkener, desuden vilde de have samme Kost som Passagererne. Rederiet nægtede at gaa ind paa disse Krav, og der rekvireredes Marinesoldater til at erstatte de strejkende. Da de skulde til at gaa ombord i »Paris«, kom imidlertid en ny Overraskelse, idet Køkkenpersonalet, Kahyttsjonfruer og andre Funktionærer forlod deres Pladser og gik i Land, saaledes at faktisk hele den 600 Mand store Besætning var i Strejke. Rederiet havde nu intet Valg, men maatte lægge Skibet op og reservere Passagererne Kahytter paa engelske, tyske og amerikanske Skibe, der anløb Cherbourg.

Det er anden Gang i Løbet af to Maaneder, at en saadan »Lynstrejke« finder Sted paa en af de franske Atlanterhavsbaade. Sidste Gang var det »Ile de France«, det gik ud over.

BEKENDTGØRELSE

Aktieselskabet

Dampskibsselskabet
„Dannebrog“.

8 pCt. Udbytte for Aaret 1929 udbetales fra og med den 13. d. M. i Aktieselskabet Kjøbenhavns Handelsbank, Holmens Kanal 2, mod Aflevering af Udbytte Kupons for 1929.

Aktieselskabet

Dampskibsselskabet
„Heimdal“

Imod Aflevering af Udbytte-Kuponer fra 1929, udbetales Udbyttet for 1929 med 20 pCt. daglig mellem Kl. 11 og 1 paa Selskabets Kontor, Stockholmsgade 55, Stuen.

Kjøbenhavn, d. 19. Marts 1930.

P. B. V.
Martin Carl.

GRIMSBY

Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

Skibsmæglere, Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning, Stevedores, etc.

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester
7 Chapel Street... Liverpool
1 Cannon Street... Birmingham
24 Charles Street... Bradford
»York House» 5/7, St.
Mary Axe..... London

LEITH

CHR. SALVESEN & CO., LEITH

ESTABLISHED 1846

Branches: GRANTON and GLASGOW

Telegrams: "Salvesen"

Regular Services to Gothenburg, Stavanger, Bergen, Aalesund & Trondhjem

Shipbrokers, Coal Exporters & Bunker Contractors. Shipping, Forwarding & Insurance Agents

PRIVATE TELEPHONE BETWEEN LEITH AND GLASGOW OFFICES

METHIL

Established 1880.

Latvian Vice Consul.
Estonian Vice Consul.
Swedish Vice Consul.

DAVID DEWAR,

Partners: David Dewar; Thomas Hogg.

Telegrams: "DEWAR, METHILL"

SHIP BROKERS AND SHIPPING AGENTS.

METHIL.

GRANGEMOUTH

GILLESPIE & NICOL

STEAMSHIPOWNERS & BROKERS · STEVEDORES · SHIPPING AND FORWARDING AGENTS

GRANGEMOUTH, also at **GLASGOW** and **BO'NESS**

— Correspondence invited —

Telegrams promptly replied to with lowest rates and conditions of port at any time

TELEGRAMS: "DISCRETION" ALL OFFICES.

BO'NESS

ESTABLISHED 1851

JOHN DENHOLM & CO., LTD.

ROYAL DANISH VICE CONSUL

BO'NESS · GRANGEMOUTH · PORTOBELLO

Steamship Owners, Brokers and Stevedores · Bunkering,
Chartering and Forwarding Agents · Pitwood and Timber Importers

Speciality: Lowest Rates quoted for all classes of Stevedoring at Grangemouth and Bo'ness.

Telegrams: "DENHOLM", BO'NESS, GRANGEMOUTH, PORTOBELLO.

ALL TELEGRAPH CODES

METHIL

Telegram-Adresse: »Mactaggarts«, Methil.
Coder: A. B. C. 5th Edition · Scotts' 10th Edition · Watkins 1904

LAWSON & MITCHEL

Skibsmæglere & Skibsfarts Agenter

METHIL, Fife

DANSK VICEKONSULAT FORSYNING AF BUNKERKUL

ROTTERDAM

ROTTERDAM

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
Befragtningsagenter

Specialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.

WILTON'S

ENGINEERING & SLIPWAY CO.

SKIBSBYGGERE · MARINE, ELEKTRISKE
OG ALMINDFUGE INGENIØRARBEJDER
KEDELSMEDIE-JERN- & MESSING-STØBERIER

REPARATIONSVÆRFT

2000 TONS DAMP- HYDRAULISK SMEDEMASKINE
4 FLYDEKRANER MED INDT. 120 TONS LØFTEEVNE

En Ponton-Dok for Skibe op til 850 Fods Længde, Løfte-Evne 46,000 T	
En » » » » » 511 » » » » »	20,000 »
En » » » » » 550 » » » » »	14,000 »
En » » » » » 480 » » » » »	8,000 »
En » » » » » 420 » » » » »	4,500 »

Sidebeddinger for Dampere paa indtil 300 Fods Længde

TELEGR. ADR.

TELEFON-NR.:

„WILTON, ROTTERDAM“ 7303, 7304, 7305, 7325, 6707, 6708

Agent for Danmark

R. A. ROBERT, Amaliegade 33, København, K.

ROTTERDAM

D O R D R E C H T

A Stevedoring Contract with

C. L. OVERSIER

means a substantial reduction in stevedoring charges!

COAL EXPORTERS
BUNKER CONTRACTORS
SHIPBROKERS
CHARTERING AGENTS
SHIPPING AND
FORWARDING AGENTS
SALE AND
PURCHASE BROKERS

Telegraphic Address:
AT ALL HUMBER PORTS

"MASSEY"

W. A. MASSEY & SONS, LTD., HULL, GOOLE, GRIMSBY,
IMMINGHAM — ESTABLISHED 1863

ROYAL
DANISH CONSULATE
ICELANDIC
CONSULATE
ROYAL BELGIAN
CONSULATE
BRAZILIAN VICE
CONSULATE

HULL

POSITIONSLISTE PR. 18. MARTS 1930

A

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Aalborg*, Hansen, afg. Swansea 13.3.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Aarhus*, Bloch, i Dok i Helsingør siden 19.2.
s.s. *Aaro*, Hjort, afg. Dunston 12.3. til Barcelonn.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, ank. Shanghai 14.3.
s.s. *Aggersund*, Hansen, ank. Leghorn 15.3.
s.s. *Alabama*, Karstensen, afg. Cardiff 8.3. til Buenos Aires.
m.s. *Alfa*, Christensen, ank. Rochefort 10.3.
s.s. *Algarve*, Lund, afg. Melilla forv. 18.3. til Oran.
m.s. *Alsia*, Topp, ank. Bangkok 10.3.
s.s. *Alsund*, Olsen, afg. St. John 4.3. til Middelhavel.
s.s. *Amalienborg*, Hillebrandt-Lund, afg. Las Palmas 10.3.
m.s. *Amerika*, Knudsen, afg. Colombo 17.3. til Suez.
m.s. *Annam*, Wolff-Jørgensen, afg. St. Thomas 7.3. til Hamborg.
s.s. *Argentina*, Juul-Larsen, afg. Rio 15.3. til Kbhvn.
m.s. *Arizona*, Sonne, afg. Kambo 18.3. til Moss og Oslo.
s.s. *Arkansas*, Petersen, afg. Aarhus forv. 18.3. til Kbhvn.
m.s. *Asia*, Jørgensen, ank. Tsingtau 16.3.
s.s. *Askø*, Larsen, afg. Tyne 14.3. til Porta Empedocle.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, ank. Taputeuca 3.3.
s.s. *Astrid*, Bjark, afg. Bordeaux 15.3. til Penarth Dock.
m.s. *Australien*, Andersen, pass. Fiji Islands 28.2. p. R. 1. San Pedro.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
s.s. *Benedikt*, Kajs, Kbhvn.-Hadsund-Mariager-Hobro Ruten.
s.s. *Bergenhus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, ank. Danzig 14.3.
s.s. *Birte*, Christensen, ank. Havre 11.3.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, afg. Sabang 12.3.
s.s. *Bothal*, Hansen, afg. Bordeaux 11.3. til Blyth.
s.s. *Botnia*, Holberg, Leith-Thorshavn-Reykjavik Ruten.
s.s. *Bisp*, afg. Odense forv. 17.3. til Østnorge.
s.s. *Brasilien*, Emdal, ank. Buenos Aires 3.3.
s.s. *Bratlingsborg*, Bercholt, ank. Sulina 9.3.
m.s. *Bretagne*, Berendsen, afg. Castellamare 16.3.
s.s. *Brelland*, Hansen, afg. Danzig 14.3. til Grangemouth.
s.s. *Broholm*, Ankersen, afg. Antwerpen forv. 26.3. til Casablanca.
s.s. *Brosund*, Skou, afg. Havana 10.3. til Tampa.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Odense forv. 18.3. til Frederikshavn.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, Pade, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
m.s. *California*, Thomsen, afg. Madeira 8.3. til Kbhvn.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, ank. Savona 9.3.
s.s. *Charkow*, Holst, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
m.s. *Chile*, Kolls, pass. Panama Kanalen 12.3. p. R. 1. St. Thomas.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, pass. Cape Florida 13.3. p. R. 1. Balon Rouge.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, afg. Trinidad 12.3.
s.s. *Cimbria*, Pedersen, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Nielsen, afg. Dakar 5.3. til Kaolakh.
m.s. *Columbia*, Barfoed, ank. Melbourne 7.3.
s.s. *Cyril*, Duhn, ank. Bordeaux 13.3.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danefelt*, Voss, ank. Aviles 6.3.
s.s. *Danevirke*, Stage, oplagt i Kbhvn.
s.s. *Danhild*, Kronika, ank. Danzig 14.3.
m.s. *Danmark*, Sørensen, ank. Kbhvn. 3.3.
s.s. *Dansborg*, Mathiasen, ank. Nantes 12.3.
s.s. *Delaware*, Christensen, afg. Husum 15.3. til Portland.
s.s. *Diana*, Nielsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, Jørgensen, afg. Libau 22.3. til Kbhvn.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, ligger som Reserveskib i Kbhvn.

E

s.s. *Ebro*, Ankerso, afg. Tanger forv. 20.3. til Ceuta.
s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Valencia forv. 21.3. til Cartagena.
s.s. *Elie*, Bang, ank. Nantes 13.3.
s.s. *Ella*, Christensen, i Kbhvn.-Hamborg Ruten.

s.s. *Ellensborg*, Jensen, afg. Hamborg 15.3.
s.s. *Elsborg*, Palm, ank. Aarhus 14.3.
s.s. *Energi*, Christensen, afg. Newport 13.3. til Bilbao.
s.s. *Enighed*, Lauritsen, afg. Viana Castello 12.3. til Cardiff.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, afg. Huerva 12.3. til Newcastle.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, ank. Danzig 13.3.
s.s. *Estland*, Sørensen, ank. Kiel 9.3.
s.s. *Estonia*, Rasmussen, afg. Danzig 13.3.
s.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggens, pass. Perim 13.3. p. R. 1. Suez.
s.s. *Ficaria*, ligger som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Fiona*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Væring, ank. Yokohama 18.3.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimsbj Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, afg. River Plate 20.3.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, afg. Harburg 15.3.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlenborg, i Rutefart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Frederiksberg*, Wendt, afg. Paramaribo 13.3.
s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimsbj Ruten.
s.s. *Frode*, Petersen, afg. New York 1.3. til Nuevitas.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, ank. Port Talbot 16.3.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, afg. Boston 15.3. til Philadelphia.
s.s. *Gorm*, Nielsen, afg. Halifax 28.2. til Bermuda.
s.s. *Grønland*, Meinerz, afg. Hamborg 14.3.
s.s. *Gronsvund*, Nielsen, ank. Genua 12.3.
s.s. *Guldborg*, Møllerup, ank. Kbhvn. 28.2.

H

s.s. *H. II. Petersen*, Jensen, ank. Blyth 12.3.
s.s. *Hadsund*, Hansen, ank. Reykjavik 11.3.
s.s. *Hafnia*, Ravn, afg. Nørresundby 15.3. til Grangemouth.
s.s. *Halfdan*, Ørbeck, afg. Kbhvn. forv. 18.3. til Dunkirk.
s.s. *Halland*, Andersen, afg. Kenitra 12.3.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, afg. Buenos Aires 6.3.
s.s. *Hans Tausen*, Simony, afg. Collo 17.3. til Libau.
s.s. *Harald*, Christensen, afg. Preston forv. 18.3. til Manchester.
s.s. *Hebe*, Lauritzen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, i Rutefart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Hindsholm*, Møller, afg. Aalborg forv. 19.3. til Randers og Aarhus.
s.s. *Hjortholm*, Hejede, afg. Kbhvn. 13.3. til Manchester.
s.s. *Hroar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, pass. Capetown 10.3.
s.s. *Inga*, Nielsen, afg. Cardiff 8.3. til Tenerife.
s.s. *Irene Maria*, Farup, ankret ud for Jean de Lutz 13.3. p. R. 1. Bayonne.
m.s. *Irland*, Haure Petersen, afg. Odessa 28.2.
s.s. *Island*, Dahm, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Ivar*, Folkenberg, afg. Antwerpen forv. 25.3. til Kbhvn.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, i Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *J. C. la Cour*, Arent, i Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jan*, Nielsen, afg. Cardiff 14.3. til Rufisque.
m.s. *Java*, Hjernum, pass. Gibraltar 15.3. p. R. 1. Rotterdam.
s.s. *Jolantha*, Nielsen, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
s.s. *Jomsborg*, Andersen, pass. Ushant 16.3.
s.s. *Jungshoved*, Larsen, afg. Casablanca 13.3.
m.s. *Jyllandia*, Kragelund, ank. Nakskov 12.3.
m.s. *Jylland*, Sandborg, i Dok i Helsingør siden 16.3.
s.s. *Jægersborg*, Petersen, ank. Valencia 8.3.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

18. Marts 1930.			
London	18,16	Madrid	47,45
New York	373 ¹ / ₂	Amsterdam	150,05
Berlin	89,20	Stockholm	100,37 ¹ / ₂
Paris	14,72	Oslo	100,05
Antwerpen	52,15	Helsingfors	9,43
Zürich	72,40	Prag	11,10
Rom	19,68	Wien	52,70

*) Ny Møntenhed — 100 Belgas = 500 Frcs.

ABO

1/2 A. E. ERICKSON & Co, A. B. ÅBO · FINLAND

STEVEDORES

ÅBO AND DISTRICT

Telegrams: "ERICKSON", Åbo, Finland. • Established 1889
Members of The Stevedores' Federation of Finland.

Loading places and depth of water.

AT ÅBO:

Quay	22 ft.	Nådendal	20 ft.
Inner road	24 »	Harvaluoto	18 »
Outer road	25 »	Aitu	20 »
		Wartsala inner road	16 »
		» outer road	20 »
		Strömme inner road	16 »
		» outer road	20 »
		Hakkala	19 »

KOTKA

A/B. BRUHN Co. O/Y

(tidl. J. BRUHN, Etabl. 1879)

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Medlemmer af
The Finnish Shipbrokers Association, The Baltic & International
Maritime Conference og Nordisk Skibsrederforening

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: BRUHNCO, KOTKA

CADENIUS & GRAHN 1/2 B

SKIBSMÆGLERE

DAMPKIBS- & BEFRAGTNINGS AGENTER

KUL-IMPORTØRER

Etabl. 1881

KOTKA - Finland

Dansk Vicekonsulat Tel.-Adr. »Cadenius Kotka»

WIBORG

KOTKA

AKTIEBOLAGET

FEDERATION STEVEDORING Ltd.

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: »FEDERATION» KOTKA

Medlemmer af
The FEDERATION of UNITED FINNISH STEVEDORES

Administrerende Direktør: Capt. Olof Olsson.

Tel.-Adr.: { Wiborg
Trångsund
Lundberg
Björkö
Makslahti

Alle Henvendelser bedes adresseret til Hovedkontoret.

K. LUNDBERG & CO. A. B.

Hovedkontor: Wiborg

Filialer: Trångsund, Björkö & Makslahti (Finland)

Etableret 1876

(BROKER MEMBERS OF THE BALTIC AND INTERNATIONAL MARITIME CONFERENCE COPENHAGEN)

WIBORG

RÄFSÖ

J. W. PAULIN

STEVEDORE

REDERI

BEFRAGTNING

WIBORG - FINLAND

TELGR.-ADR.: PAULINS. ALLE CODER

Medlem af The Association of Finnish Stevedores

1/2 WAHLROOS BROTHERS LTD.

Etableret 1898

Stevedorer i Björneborg Distriktet: Räfsö, Mäntyluoto, Hårdöhamn

Telegram Adresse: Wahlroos, Räfsö — Coder: Scott's 1906, A. B. C.
5th Edition, Bentley's complete Phrase Code, Seedienstschlüssel.

Repræsentanter i Danmark: Fester & Andersen, København K.

RIGA

P. BORNHOLDT & CO.

RIGA

LIBAU, REVAL, WINDAU & DANZIG

Telegr.: »BORNHOLDT«

P. DANNEBERG

Dampskibsreder — Skibsmægler

Befragtning — Ejer af Bugserbaade

RIGA

Tel.-Adr. DANNEBERG { RIGA
WINDAU

Branch-Office at Windau

DANZIG

RIGA

LORENZ M. MEESENBURG

RIGA

BEFRAGTNINGS- & LINIE-AGENT

Regelmæssige Ruter til:
LONDON, ANTWERPEN, ROTTERDAM, HAMBURG, GHENT
DANZIG, MALMØ, GÖTHENBURG, REVAL, HELSINGFORS

Filialer: LIBAU & WINDAU

Tel.-Adr. til Hovedkontor og Filialer: »MEESENBURG«

F. G. REINHOLD

Danzig og Neufahrwasser

Grundlagt 1858

SKIBSMÆGLER og REDER

Tel.-Adr. »REINHOLDUS«

1 GDYNIA: Maritime Agency F. G. Reinhold, Danzig, Ltd.

DANZIG

„Weichsel“ A.G. * Sieg & Co. G.m.b.H.

Tel.-Adr. »Weichsel« DANZIG & DANZIG-NEUFABRWASSER Tel.-Adr. »Siegco«

Bugsering og Bjergning

17 Slæbebaade og Bjergningsdampere fra 175 til 650 H. K.

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag« Telf. Central 1504




DANZIG

SIEG & CO. G. m. b. H. Danzig

EXPORTØRER AF POLSK ØVRE-SCHLESISKE KUL & KOKS

Specialitet: Bunkerkul Dag og Nat fra I. Kl. Gruber

Tel.-Adr. »SIEGCO« DANZIG

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag«. Telf. Central 1504

K

- s.s. *Kai*, Friis, ank. Norfolk 18.2.
 s.s. *Katholm*, Petersen, afg. Swansea forv. 17.3. til Esbjerg.
 s.s. *Kentucky*, Nielsen, ligger i Kbhvn. som Reserveskib.
 s.s. *Kina*, Kiær, afg. Port Said 8.3.
 s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
 s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, ank. Cardiff 15.3.
 s.s. *Knud*, Clemmensen, afg. Kbhvn. forv. 24.3. til Danzig.
 s.s. *Koldinghus*, Dam, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kol-Ruten.
 s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.
 s.s. *Kronborg*, Nielsen, ank. Brake 11.3.

L

- m.s. *Lalandia*, Frandsen, pass. Suez 14.3. p. R. t. Colombo.
 s.s. *Lifland*, Hartmann, ank. Brunshüttelkoog 17.3.
 s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, ank. London 15.3.
 s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjordsruten.
 s.s. *Lise*, Hansen, afg. Burianna 17.3.
 s.s. *Lithuania*, Mouritzen, afg. New York 8.3.
 s.s. *London*, Caspersen, ank. London 13.3.
 m.s. *Louisiana*, Jans, afg. Barry 14.3. til Montevideo.

M

- s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
 s.s. *Magnus*, Nielsen, afg. Vejle forv. 18.3. til Kbhvn.
 s.s. *Maine*, Arel, afg. Norfolk, Va. 14.3.
 s.s. *Maja*, Sørensen, i Aalborg-Hamburg Ruten.
 m.s. *Malaya*, Christensen, pass. Suez 15.3. p. R. t. Penang.
 s.s. *Mano*, Albertsen, afg. Valencia 12.3. til Hamburg.
 s.s. *Margit*, Jensen, ank. New York 4.3.
 s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
 s.s. *Maria Toft*, Christensen, pass. Oran 17.3. p. R. t. Göteborg.
 s.s. *Martin Carl*, Pedersen, afg. New York 7.3. til Aruba.
 s.s. *Mary*, Lisberg, ank. Danzig 28.2.
 s.s. *Maryland*, Herskind, afg. La Plata 13.3. til Kbhvn.
 m.s. *Meonia*, Dahl, afg. Nørresundby 15.3. til Middlesbrough.
 m.s. *Mexico*, Skjoldam, afg. Atreco 8.3. til Rio de Janeiro.
 s.s. *Middelhavet*, Olsen, oplagt i Aalborg 11.2.
 s.s. *Minsk*, Hansen, afg. Lissabon 15.3. til Kbhvn.
 s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Stege-Nakskov Ruten.

N

- s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, afg. Danzig 14.3. til Antwerpen.
 s.s. *N. I. Ohlsen*, ank. Oporto 11.3.
 s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Rio 1.3. til Kbhvn.
 s.s. *Nidaros*, Holm, Kbhvn.-Riga Ruten.
 s.s. *Niels Ebbesen*, Pape, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *Nordhild*, Hansen, ank. Esbjerg 17.3.
 s.s. *Normandiet*, Kruse, ank. Valencia 7.3.

O

- m.s. *Odense*, Vierø, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
 s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
 s.s. *Olaf*, Hejde, afg. Aarhus forv. 24.3. til Antwerpen.
 s.s. *Oluf Bager*, henligger som Reserveskib i København.
 m.s. *Oregon*, Jørgensen, afg. Kbhvn. forv. 17.3. til Barry.
 s.s. *Oscar II*, Schmidt, i Rutefart Kbhvn.-Oslo-New York.

P

- m.s. *Panama*, Nielsen, ank. Kbhvn. 16.3.
 s.s. *Parana*, Madsen, ank. Kbhvn. 20.1.
 s.s. *Paris*, Larsen, ank. Blyth 15.3.
 m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Pennsylvania*, Botfeldt, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
 m.s. *Peru*, Borch, ank. Port Townsend 14.3.
 s.s. *Polarhavet*, Larsen, afg. Rouen 12.3. til Danzig, pass. Hirtshals 16.3.
 s.s. *Polonia*, ank. Kbhvn. 3.12.
 s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
 s.s. *Prins Knud*, Hejlsø, ank. Svendborg 16.2.

R

- s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Rita*, Henriksen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
 s.s. *Romo*, Olesen, ank. Seaham 15.3.
 s.s. *Rosenborg*, Jans, pass. Ushant 15.3.
 s.s. *Rota*, Pedersen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

S

- s.s. *Sejro*, Huusum, ank. Swansea 14.3.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 17. MARTS 1930

- 3m. Sk. *Galathea*, Nielsen, afg. St. Davids 13.3.
 3m. Sk. *Hans*, Klausen, ank. Lisbon 11.3.

- 3m. Sk. *Merkur*, Rasmussen, ank. Odense 12.3.
 Sk. *San*, Rasmussen, ank. Kbhvn. 12.3.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I
 ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTALABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
 AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.Abonnement
 Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer

Den sikre Død

for Kakelakker, Væggetøj, m. m. i Skibe er

Insektpulveret „IDEAL”

Absolut effektivt. — Velanbefalet. — Giftfrit. — Lugtfrit.

Tilbud gives paa Udrensning af Skibe.

Rensning kan ogsaa foretages af Skibets eget Mandskab.

Den videst gaaende Garanti for Resultat gives.

KEMISK TEKNISK DEPOT

Nikolai Plads 32. København K. Telefon Byen 6038.

KØBENHAVN

- s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Scandia*, Michelsen, pass. Cape Hatteras 4.3. p. R. t. Kbhvn.
 s.s. *Scotia*, Rosbæk, ank. Kbhvn. 16.3.
 s.s. *Seine*, Bellec, afg. Bordeaux forv. 21.3. til La Pallice.
 m.s. *Selandia*, Juul Christensen, ank. La Pallice 17.3.
 m.s. *Siam*, Hansen, afg. Fremantle 8.3. til Adén.
 s.s. *Sigrun*, Huus, afg. Riga forv. 20.3. til Reval.
 s.s. *Silkeborg*, Hansen, afg. Puerto Plata 2.3.
 s.s. *Skaane*, Kyhn, afg. Hamburg 14.3.
 s.s. *Skanderborg*, Andresen, afg. West Hartlepool 12.3.
 s.s. *Skjold*, Nielsen, ank. Kbhvn. 16.3.
 s.s. *Skodsborg*, Andersen, afg. Carthagena 12.3.
 s.s. *Sleipner*, Dahm, Kbhvn.-Leith-Færøerne Ruten.
 s.s. *Slesvig*, Hansen, ank. Kiel 17.3.
 s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, pass. Gibraltar 15.3.
 s.s. *Stadion II*, afg. Stettin forv. 22.3. til Kbhvn. og Østnorge.
 s.s. *Stal*, Clausen, afg. Norfolk 12.3. til Morro Castle.
 s.s. *Stegelborg*, Harming, afg. Casablanca 12.3.
 m.s. *Stjerneborg*, Rise, ank. Singapore 29.1.
 s.s. *Svanhild*, Hjort, afg. Antwerpen forv. 17.3. til Aarhus.
 s.s. *Svanholm*, Nicolaisen, afg. Ellesmere Port forv. 18.3. til Liverpool og Swansea.
 s.s. *Swava*, Christensen, afg. Frederikshavn forv. 31.3. til Antwerpen.
 s.s. *Søborg*, Madsen, afg. Cienfuegos 5.3.
 s.s. *Sønderjylland*, Sundvig, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

- s.s. *Taarholm*, Jørgensen, afg. Danzig forv. 18.3. til Stettin.
 m.s. *Tacoma*, Lorentzen, afg. Martimique 13.3.
 s.s. *Tennessee*, Ankersen, afg. Norfolk Va. 15.3. til New Orleans.
 s.s. *Texas*, Bencke, i Dok i Helsingør siden 7.3.
 s.s. *Thyra*, Kann, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Tiber*, Sonne, afg. Havre forv. 18.3. til Dunkirk.
 s.s. *Tjaldur*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
 s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Kbhvn. forv. 27.3. til Danzig.
 m.s. *Tongking*, Krarup, ank. Hamburg 15.3.
 s.s. *Tovell*, Borch-Clausen, afg. Newport Mon. 13.3. til Oran.
 s.s. *Trondhjem*, Pedersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Tula*, Hansen, afg. Genua forv. 18.3. til Marseille.
 s.s. *Tyr*, Jensen, i Aalborg-Hamburg Ruten.

U

- s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Frederikshavn forv. 8.4. til Antwerpen.
 s.s. *United States*, Voldborg, i Rutefart Kbhvn.-Oslo-New York.
 s.s. *Uranienborg*, ank. Kbhvn. 25.1.

V

- s.s. *Vendia*, Lund, ank. Thisted 15.3.
 s.s. *Vera*, Kolster, afg. Blyth 15.3. til Havre.
 s.s. *Viborg*, Dissing-Sørensen, ank. Frontera 12.3.
 m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, ank. Olympia Wash. 11.3.
 s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, ank. Tyne 15.3.
 s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-London Ruten.
 s.s. *Virginia*, Gyhrs, ank. Las Palmas 16.3.

W

- s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, afg. Kbhvn. 16.3. til Danzig.

Y

- s.s. *Ydun*, Fjeldborg, i Kbhvn.-Horsens Ruten.
 s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Tønnesen, Aarhus-Hamburg Ruten.

Ø

- s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, pass. Cape Wrath 14.3.



DET FORENEDE DAMPSKIBS-SÆLSKAB

AKTIESELSKAB

KJØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, Omst. til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.

AKTIESELSKABET

HELSINGØRS JERNSKIBS- OG MASKINBYGGERI

Telefoner: 40 - 91 & 357

HELSINGØR · DANMARK

Telegr.-Adr.: »Skibaværftets

Nybygning og Reparation af Dieselmotor- og Dampskibe. — Byggebeddinge for Skibe indtil 430 Fods Længde.
Fabrikanter af Dampmaskiner, Kedler og Overhedere. — Lentz Ventilmaskiner. — Stirling Vandrørskedler.
2 Tørdokker og 1 Ophalingsbedding for Skibe indtil 380 engl. Fods Længde.

STEVEDORE

Telefoner: 537 & 4055 **KOMPAGNIET** Telegr.-Adr.: Mamdresch

Aalborg

AARHUS STEVEDORE COMPAGNI

Etableret 1897.
Medlem af Arbejdsgiver-Foreningen

Ældste og bedst kendte
Stevedore-Firma i Aarhus

LOSNING OG LADNING TIL BILLIGSTE PRISER

SIMONSEN & MØLLER

STEVEDORES &
PAKHUSFORRETNING
ODENSE

J. ANDERSEN & CO. CONTRACTORS

FREDERICIAGADE 25 COPENHAGEN
TELEGRAPHICADD.: JACSONS

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/s

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION
KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING
AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28
Tlf.: 1535 - 5836. Statstlf.: 527

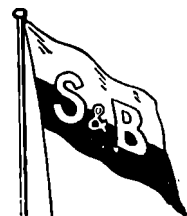
*

KØBENHAVN K.
Telegram-Adresse: PACAO

HERM. DAUELSBERG

SHIP- AND STEAMSHIP BROKER
HEADOFFICE: BREMEN

Branches at: BREMERHAVEN, BRAKE, WESERMÜNDE, NORDENHAM, GEESTEMÜNDE
Telegrams: „Dauelsburg“ Bremen.



SCHULTE & BRUNS, EMDEN

TELEGR.-ADR.: SCHULTBRUNS

SKIBSMÆGLERE — STUVERI — SKIBSVÆRFT

BUNKERKUL

REPRÆSENTANTER FOR DANMARK: FESTER & ANDERSEN, KØBENHAVN



LEHNKERING & CIE., AKTIENGESELLSCHAFT

Telegr.-Adr.: LEHNKERING

Abteilung EMDEN

Telefon: 3841 — 3846

SKIBSMÆGLERE — BEFRAGTNING — BUNKERKUL

Agenter for Rheinisch-Westf. Kohlen-Syndikat.

REPRÆSENTANT I DANMARK: A. F. HOVMAND, KØBENHAVN K.

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 19. Marts 1930.

Nr. 11.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S- og E.-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaaer ugentlig. Abonnement tages paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske Punkters Vedkommende* angives paa Sekunder, staar disse i Parenthes, saafremt Pladsen ikke er trigonometrisk bestemt. De *danske Fyrs Synsvidde* er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

475. Sverige E.-Kyst. Klotet Lys- og Fløjtetønde ombyttes midlertidigt.
(U. f. s. Nr. 11/832. Stockholm 1930.)
Lys- og Fløjtetønden *Klotet* paa $55^{\circ} 59' 48''$ N. $15^{\circ} 48' 20''$ E. vil omkring den 27. Marts d. A. blive midlertidig ombyttet med en almindelig Lystønde med samme Fyrkarakter. Nærmere Meddelelse om Lys- og Fløjtetøndens Genudlægning fremkommer ikke.
476. Sverige. Kalmarsund. Kalmarsunds Djupränna. Lystønder atter udlagt.
(Telegram fra Karlsborg Radio.)
Nedennævnte Lystønder er atter udlagt paa Station:
Krongrundet västra c. $56^{\circ} 41'$ N. $16^{\circ} 24'$ E. *Osvallsgrundet östra*.
(E. f. S. Nr. 6/249 1930.)
477. Sverige. Stockholm Skærgaard. Oplysning om Kolguskär Fyr.
(U. f. s. Nr. 11/830. Stockholm 1930.)
Den S.-lige, grønne Lysvinkel i *Kolguskär* Fyr paa $58^{\circ} 48' 12''$ N. $17^{\circ} 46' 46''$ E. ligger mellem Pejlingerne 337° og 1° .
478. Finland. Bottniske Bugt. Storbrotten Fyrskib midlertidig inddraget.
(U. f. s. Nr. 7/209. Helsingfors 1930.)
Fyrskibet *Storbrotten* paa c. $60^{\circ} 26'$ N. $19^{\circ} 12'$ E. er midlertidig inddraget for et Tidsrum af c. 2 Uger.
479. Finland. Finske Bugt. Fyrskibet Äransgrund ombyttes midlertidigt.
(U. f. s. Nr. 7/201. Helsingfors 1930.)
Naar Fyrskibet *Äransgrund*, der for Tiden er inddraget, atter skal udlægges paa Station efter Isperiodens Ophør, vil det blive midlertidig ombyttet med Fyrskibet *Kalbåla-grund*, der er et rødmalet Fyrskib med 2 Master, hvoraf den agterste bærer en rød Ballon paa Toppen. Paa Siderne af Skroget bliver Fyrskibet mærket *Reservi*. Fyrkarakteren bliver som i Fyrskibet *Äransgrund*, hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 10^s , Blink $0,5^s$, Mørke 2^s , Blink $0,5^s$, Mørke 7^s . Taagesignal gives med Sirene: Et-Stød hver 25^s , Stød 5^s , Pause 20^s . c. $59^{\circ} 56'$ N. $24^{\circ} 58'$ E.
(E. f. S. Nr. 7/297 1930.)

480. Finland. Finske Bugt. Fyrskibet Kalbådagrund ombytted midlertidigt.

(U. f. s. Nr. 7/202. Helsingfors 1930.)

Naar Fyrskibet *Kalbådagrund*, der for Tiden er inddraget, atter skal udlægges paa Station efter Isperiodens Ophør, vil det blive midlertidig ombyttet med Fyrskibet *Varamajakka I*, der er et rødmalet Fyrskib med 2 Master, hvoraf den forreste bærer en rød Ballon paa Toppen. Paa Siderne af Skroget bliver Fyrskibet mærket *Varamajakka I*. Fyrkarakteren bliver som i Fyrskibet *Kalbådagrund*, hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 12^s, Blink 0,4^s, Mørke 1,1^s, Blink 0,4^s, Mørke 1,1^s, Blink 0,4^s, Mørke 8,6^s. Taagesignal gives med Sirene: Et-Stød hver 1^m, Stød 6^s, Pause 54^s. c. 59° 58' N. 25° 36' E.
(E. f. S. Nr. 6/261 1930.)

481. Tyskland. Sommerafmærkning.

(N. f. S. Nr. 11/915. Berlin 1930.)

Omskiftningen af Vinterafmærkningen med Sommerafmærkning er paabegyndt.

482. Tyskland. Femern N. Puttgarden-Riff. Kabeltønde atter udlagt.

(N. f. S. Nr. 11/848. Berlin 1930.)

Kabeltønden paa 54° 31' 16" N. 11° 12' 58" E. er atter udlagt paa Plads.

(Se Tillæg.)

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.**483. Danmark. Store-Bælt. Nyborg Havn. Nyt Bolværk opført.**

Et nyt, c. 115 m langt Bolværk er opført fra det NW.-lige Hjørne af Østre Havneplads S. efter langs Dampskibsmolen.

Nyborg Havn: c. 55° 18',4 N. 10° 47',7 E.

(E. f. S. Nr. 3/119 1930. Kort Nr. 251. Havnelods, Side 138.)

(Se Tillæg.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.**484. Danmark. Limfjorden. Løgstør-Grunde Klokketønde atter udlagt.**Klokketønden *Løgstør-Grunde* paa c. 56° 58' N. 9° 10' E. er atter udlagt paa Station.

(E. f. S. Nr. 4/169 1930.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.**485. Tyskland. Elben. Fyrskib Elbe 4 midlertidig ombyttet.**

(N. f. S. Nr. 11/855. Berlin 1930.)

Fyrskibet *Elbe 4* „*Bürgermeister Kirchenpauer*“ paa c. 53° 56' N. 8° 40' E. er midlertidig ombyttet med Reservefyrskibet *Neptun*.

(E. f. S. Nr. 10/452 1930.)

486. Tyskland. Østfrisiske Øer. Norderney Fyrskib E. Vrag.

(N. f. S. Nr. 10/769. Berlin 1930.)

Vraget af Dampskibet *Ulf* ligger sunket paa c. 53° 55',6 N. 7° 14',7 E., c. 0,54 Sm 92° fra *Norderney* Fyrskib.**487. Holland. Sommerafmærkning.**

(B. a. Z. Nr. 59/572. 's-Gravenhage 1930.)

Omskiftningen af Vinterafmærkningen med Sommerafmærkning er paabegyndt.

488. **Holland. Scheveningen NW. Vrag afmærket.**
(B. a. Z. Nr. 57/557. 's-Gravenhage 1930.)
En grøn Vragspidstønde er udlagt c. 50 m NW. for Vraget, der ligger sunket paa
52° 09' 12" N. 4° 11' 20" E.
(E. f. S. Nr. 7/308 1930.)
489. **Belgien. Ost-Dyck Banke. Lys- og Fløjtetønde udlægges.**
(A. a. N. Nr. 179. Bryssel 1930.)
I Løbet af den nærmeste Tid vil der paa c. 51° 21',₅ N. 2° 30',₅ E., i 26 m Vand
ved NE.-Enden af Banken og 2,₉ Sm 110° fra *West Hinder* Fyrskib, blive udlagt en sort
Lys- og Fløjtetønde mærket „*Dijck*“, som skal vise rødt Gruppe-Blink, To-Blink hver
10^s, Blink 2^s, Mørke 2^s, Blink 2^s, Mørke 4^s. Flammens Højde: 8 m. Synsvidde: 6 Sm.
(Kort Nr. 264.)
490. **England. Themsen. Medway Floden. Chatham. Tidssignal nedlagt.**
(N. t. M. Nr. 391. London 1930.)
Tidssignalet med Ballon ved *Chatham* paa c. 51° 24' N. 0° 32' E. er nedlagt.

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

491. **Frankrig. Boulogne Red. Anduvningstønde atter normal.**
(A. a. N. Nr. 31/444. Paris 1930.)
Den sorte Lys- og Klokketønde paa c. 50° 45',₁ N. 1° 32',₁ E. lyser atter med
normal Fyrkarakter.
(E. f. S. Nr. 44/2363 1929.)
492. **England S.-Kyst. Dartmouth Havn Anduvning. Castle Ledge Lystønde atter udlagt.**
(N. t. M. Nr. 392. London 1930.)
Castle Ledge Lystønde paa c. 50° 20' N. 3° 33' W. er atter udlagt paa Station
og den midlertidig udlagte Tønde inddraget.
(E. f. S. Nr. 1/39 1930.)

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

493. **Frankrig. Ouessant SE. Pierres Vertes. Lys- og Fløjtetønde atter i Orden.**
(N. t. M. Nr. 376. London 1930.)
Lys- og Fløjtetønden *Pierres Vertes* paa c. 48° 22' N. 5° 04' W. er atter tændt
og i Orden.
(E. f. S. Nr. 13/664, 1929.)
494. **Frankrig. La Turballe Fyr forandres.**
(A. a. N. Nr. 31/457. Paris 1930.)
La Turballe Fyr paa c. 47° 20',₈ N. 2° 30',₉ W. vil i Løbet af den nærmeste Tid
blive forandret til at vise hvidt og rødt Lys med En-Formørkelser hver 4^s. Synsvidde:
14 Sm for hvidt, 10 Sm for rødt Lys. Iøvrigt uforandret.
495. **Forenede Stater i Nord-Amerika. Maine. Bear Island Fyr forandres.**
(N. t. M. Nr. 5/258. Washington 1930.)
Omkring den 30. April d. A. vil *Bear Island* Fyr paa c. 44° 17' N. 68° 16' W
blive forandret til at vise hvidt Et-Blink hver 6^s, Blink 1^s, Mørke 5^s. Synsvidde: 12 Sm.

496. Forenede Stater i Nord-Amerika. Nantucket Sound E.-lige Anduvning. Grund.
(N. t. M. Nr. 372. London 1930.)
En Grund med 7,3 m Vand ligger paa $41^{\circ} 26' 02''$ N. $69^{\circ} 46' 05''$ W.

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

497. Argentina. Bahia Blanca. Monte Hermoso Fyr forandres.
(U. f. s. Nr. 11/867. Stockholm 1930.)
I Løbet af den nærmeste Tid vil *Monte Hermoso* Fyr paa c. $38^{\circ} 59'$ S. $61^{\circ} 41'$ W. blive forandret til at vise hvidt Et-Blink hver 10^s , Blink 1^s , Mørke 9^s . Iøvrigt uforandret.
498. Argentina. Bahia Blanca. Punta Cigüeña Fyr forandres.
(U. f. s. Nr. 11/868. Stockholm 1930.)
I Løbet af den nærmeste Tid vil *Punta Cigüeña* Fyr paa c. $38^{\circ} 56'$ S. $62^{\circ} 03'$ W. blive forandret til at vise hvidt Et-Blink hver 3^s , Blink $0,2^s$, Mørke $2,8^s$. Iøvrigt uforandret.
499. Argentina. Magellan Stræde. Cabo Virgenes Fyr forandret.
(U. f. s. Nr. 11/869. Stockholm 1930.)
Cabo Virgenes Fyr paa c. $52^{\circ} 20'$ S. $68^{\circ} 21'$ W. er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 30^s , Blink $0,5^s$, Mørke $8,5^s$, Blink $0,5^s$, Mørke $20,5^s$. Synsvidde: 24 Sm.
(E. f. S. Nr. 5/224 1930.)

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

500. Spanien E.-Kyst. Isla de Tabarca. Bajo de la Nao (La Llosa) Lys- og Fløjte-tønde forandret.
(N. f. S. Nr. 11/872. Berlin 1930.)
Bajo de la Nao Lys- og Fløjetønde paa $38^{\circ} 09' 17''$ N. $0^{\circ} 26' 38''$ W. er forandret og viser nu grønt Lys med En-Forinørkelser hver $0,4^s$, Lys $0,2^s$, Mørke $0,2^s$.
(E. f. S. Nr. 50/2873 1929.)
501. Italien W.-Kyst. Port Vecchio Di Piombino. Grunde.
(N. t. M. Nr. 396. London 1930.)
1. En Grund med 6,9 m Vand ligger $0,65$ Sm 57° fra Skorstenen c. 185 m SW. for *Punta Della Bateria*.
2. En Grund med 9,1 m Vand ligger $1,12$ Sm 55° fra den i Pkt. 1 nævnte Skorsten. Skorstenens Beliggenhed: c. $42^{\circ} 56'$ N. $10^{\circ} 33'$ E.
502. Rusland. Sorte Hav. Eupatoria Pynt. Taagesignal nedlagt.
(N. t. M. Nr. 390. London 1930.)
Taagesignalet med Kanon ved *Eupatoria* Fyr paa c. $45^{\circ} 09'$ N. $33^{\circ} 16'$ E. er nedlagt.
503. Marokko. Gibraltar Stræde. Tanger Bugt. Vrag afmærket.
(N. t. M. Nr. 394. London 1930.)
Vraget af en Slæbebaad, der er farligt for Sejladsen, ligger sunket paa c. $35^{\circ} 47'$ N. $5^{\circ} 48'$ W., $0,42$ Sm 99° fra Fyret paa *Tanger Mole*. Paa Vraget er anbragt et rødt, fast Fyr.

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

504. Seychellerne. Frigate Island NW. Grund.
(N. t. M. Nr. 398. London 1930.)
En Grund med 13,3 m Vand ligger paa c. 4° 34' S. 55° 53' E., 3,35 Sm 289° fra 122 m Højen paa *Frigate Island*.
505. Malacca Stræde. Malacca Halvo. Kuala Jarum Mas Anduvning. Vrag.
(N. t. M. Nr. 377. London 1930.)
Vraget af en Junk, der er farligt for Sejladsen, ligger sunket paa 4° 33' (30") N. 100° 27' (30") E.

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

506. Singapore Stræde. Singapore Red. Grund findes ikke.
(N. t. M. Nr. 371. London 1930.)
7,3 m Grunden, der var rapporteret at ligge paa c. 1° 15' N. 103° 52' E., 1,41 Sm 22° fra *East St. John Island Fyr*, findes ikke.
(E. f. S. Nr. 51/2741 1929.)
507. Korea E.-Kyst. Yo To (Nikolskago Island). Taagesignal oprettet.
(N. t. M. Nr. 386. London 1930.)
Paa c. 39° 14' N. 127° 38' E. er anbragt en Taagesirene, der giver Et-Stød hver 45^s, Stød 5^s, Pause 40^s.
508. Japan. Honshu S.-Kyst. Mikomoto Jima. Fyr forandret.
(N. t. M. Nr. 384. London 1930.)
Mikomoto Jima Fyr paa c. 34° 35' N. 138° 57' E. er forandret og viser nu afvekslende hvidt og rødt Lys hver 10^s. Iøvrigt uforandret.
509. Japan. Honshu S.-Kyst. Ise No Umi. Miya Gawa. Fyr tændt.
(N. t. M. Nr. 378. London 1930.)
Ved N.-Siden af Indløbet til *Miya Gawa* er paa 34° 32' 30" N. 136° 42' 45" E. tændt et hvidt, fast Fyr. Flammens Højde: 11 m. Synsvidde: 11 Sm. En c. 7½ m høj, hvid Mast. Fyret er ubevogtet.

XI. Bekendtgørelser m. m.

510. Nordlige Atlanterhav. Transatlantiske Dampskibsruiter. Ispatrouilletjenesten genoptages.
(N. t. M. Nr. 364. London 1930.)
Den aarlige Isobservations- og Ispatrouilletjeneste genoptages i Løbet af indeværende Maaned og bliver fortsat i April, Maj og Juni og hvis nødvendigt, endnu længere. *De Forenede Stalers* Kystbevogtningskuttere *Mojave* og *Modoc* vil skiftevis udføre den nævnte Tjeneste, der er nærmere beskrevet i *List of Wireless Signals*.

Kort, Farvandsbeskrivelser m. m.

N betyder: Nyt Kort eller ny Bog; R: rettet, ny Udgave; †: annulleret; T: Tillæg

Korts eller Bogs Nr.	
<i>England:</i>	
N 2170	Scotland, East Coast. — Dornoch firth.
† 2356	Baltic. — Led sound.
† 2358	Baltic. — Channels leading to Bomarsund.
† 2359	Baltic. — Fogle fiord.
† 2170	Scotland, East Coast. — The Firth of Dornoch.
T	Supplement No. 9 to Channel Pilot, Part I.
T	Supplement No. 3 to Japan Pilot, Vol. I.
N 2382	Scotland, West Coast. — Upper Loch Fyne.
<i>Norge:</i>	
R 303	Nordishavet, fra Norge til Svalbard.

Tillæg.

I. Østersøen.

511. Estland. Finske Bugt. Fyr atter tændt.
(N. t. M. Nr. 4/7. Reval 1930.)
Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Kunda c. 59° 31' N. 26° 33' E. *Loksa*.
(E. f. S. Nr. 8/355 1930.)
512. Estland. Finske Bugt. Reval-Bugt. Middelgrund Lys- og Fløjtetønde atter udlagt.
(N. t. M. Nr. 4/8. Reval 1930.)
Lys- og Fløjtetønden *Middelgrund* paa c. 59° 31' N. 24° 40' E. er atter udlagt paa Station og Fyrskibet „Reserve“ inddraget.
(E. f. S. Nr. 2/99 1930.)
513. Estland. Moon-Sund. Fyr atter tændt.
(N. t. M. Nr. 4/7. Reval 1930.)
Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Vorms Baake c. 59° 02' N. 23° 07' E. *Harilaid. Rohuküla. Helterma. Schildau. Paternoster. Verder. Kuivaste*.
(E. f. S. Nr. 8/356 1930.)
514. Estland. Riga-Bugt. Arensburg-Bugt. Fyr atter tændt.
(N. t. M. Nr. 4/7. Reval 1930.)
Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Abro c. 58° 09' N. 22° 33' E. *Romassar. Kübassar*.
(E. f. S. Nr. 8/357 1930.)
515. Estland. Ösel og Dagö. Sommerafmærkning.
(N. t. M. Nr. 4/9. Reval 1930.)
Udlægningen af Sommerafmærkningen langs Kysterne af *Ösel* og *Dagö* er paa-begyndt.
- II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.
516. Danmark. Sundet. Saltholm-Flak NW. Klokketønde atter udlagt.
Klokketønden *Saltholm-Flak NW*. paa c. 55° 43' N. 12° 42' E. er atter udlagt paa Station og Vintersømærket inddraget.
(E. f. S. Nr. 52/2758 1929.)

DANSK SØFARTS TIDENDE



ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART



CORNELIUS KNUDSEN

Kgl. Hof Optiker & Instrumentmager
KØBMAGERGADE 15. KØBENHAVN K.
Telefon Byen 7330.

Fremstiller paa egne Værksteder:

*Nautiske, Aeronautiske,
Astronomiske, Geodætiske &
Optiske Instrumenter.*

Til nautisk Brug fremhæves vore »Skagen-Type«
Spritkompasser, C. K. Sekstanter, ægte Clausens
Kontroltydemaalere og Loddemaskine, C. K. elek-
trisk Loddemaskine, ægte Clausens Deflektorer, Pejls-
skiver etc., alt af eget Fabrikat.

Forlang Special Brochurer tilsendt.

Reparat. udføres hurtigt og under sagkyndig Kontrol

*- og sa i
Carlsberg*

"GAMLE"
eller
"HOF"

K I E L - K A N A L

(KAISER WILHELM-KANAL)



Zerssen & Co.

RENDSBURG
HOLTENAU · KIEL · BRUNSBÜTTTELKOOG

Skibsmæglere

LEVERANDØRER AF BUNKERKUL,
BUNKEROLIE, PROVIANT OG
SKIBSFORNØDENHEDER



TELEGRAM-ADRESSE:
»Zerssen«

CODES: SCOTT'S 10. Ed., A. B. C. 4. Ed., WATKINS' 1904,
THE BOE CODE, BALTIC CODE.

AGENTS: THE MARITIME AGENCY LTD.
AMALIEGADE 35, COPENHAGEN.

BRUG DE VERDENSKENDTE

Tæres ikke

Tæres ikke

SUPER-NICKEL

KONDENSATORRØR

UNDGAA

OPHOLD OG FORSINKELSE

FORAARSAGET AF

TÆREDE KONDENSATORRØR



ALLEN EVERITT & SONS, LTD.,
BIRMINGHAM.

REPR. E. GARDE & CO., KØBENHAVN

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: YARD

TELEFON 4101, STATSTLF. 9

A/S AALBORG MASKIN- & SKIBSBYGGERI

TØRDOK 380'

STEGMANN
EDSV.
SKIBSMÆGLER
TELEGRAFER „STEGMANN“
TELEFONER 18 & 918
NØRRE SUNDBY

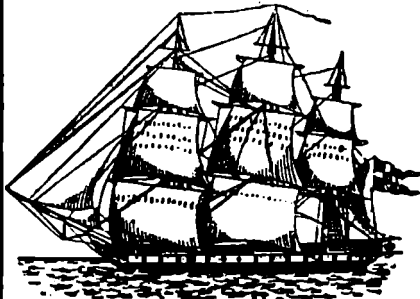
**DANSK MEKANISK DAMPKEDELRENSNINGS-
OG ISOLATIONSFORRETNING**

Nyhavn 57, Kbhvn. Tlf. 5241

Udfører alt i Kedelrensning og Isolation.

Specialitet: Lüneburger Magnesia 85%.

Forraadnelses- og Frostfri
Imprægneringsvædske
TAROLIN



Til Brug for
Luge-
presenninger
i Skibe etc.

TAROLIN er et Tjærepræparat
TAROLIN bevirker, at Presennin-
gerne ikke stivner i
Frost, at de altid er
bløde og lette at
haandtere, og at de
ikke er udsatte for
Brækage, hvorved
deres Levetid for-
længes betydeligt.

Forlang TAROLIN gennem Deres Forhandler.

Telf. Helrup 1619
Værkf. Dannisee
Øbro 4198
Kirstensgade 7.

HERSKIND & WULFFMekanisk Kedelrensning
og Rustbankning

Telefon
Kontor 8712
—
Amallegade 41.

**Salg af Nutidens bedste elektriske Kedel-
rensnings- & Rustbankningsmaskine****Brug** Kedelrensningsbriketten **RENZO**,
er syrefri og renser ufejlbarlig.**Benyt** vore Specialolier:H. & W. Olie Nr. 1 til Indsmøring af
Bundtanke, Kulkasser og Rendestene.H. & W. Dæklak, hurtigtørrende til
Paasmøring af Hoveddæk og Mel-
lemdæk.

BUNKER-CONTRACTORS
for udenlandske Depoter og engelske Kul-Afskibningshavne
BEFRAGNING • MÆGLERE FOR KØB OG SALG • ASSURANCE
KULEKSPORTØRER • DAMPSKIBSAGENTER
BRÆNDELSOLIE
LAMBERT BROTHERS
LIMITED

Telegram-Adr.: 85, GRACECHURCH STREET,
LONDON E.C. 3.

FILIALER:	Telegr.-Adr.:
CARDIFF, The Exchange	»Lambert«
Newport, Mon., 131, Dock Street	
Port Talbot, Exchange Buildings	
NEWCASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs.	»Lambrose, Newcastle.
Tyne Dock, 67, Hudson Street	
Blyth, 19, Ridley Street	
West Hartlepool, Victoria Terrace	»Lambert«
GLASGOW, 78, St. Vincent Street	»Lambert«
Methil, 82, East High Street	
Burntisland, 20, High Street	
HULL, Prudential Buildings	»Lambrose«
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road	»Lambrose, Grimsby.
Immingham, Dock Offices	

NEW YORK: 17, STATE ST. BILBAO: ESTACION 5
PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA



Forsikrings-Aktieselskabet
„SKANDINAVIA“

Stiftet 1899

Aktiekapital 20 Millioner Krone

SØ-TRANSPORTFORSIKRINGER
samt
GENFORSIKRING I ALLE BRANCHER

KONGENS NYTORV 6 • KØBENHAVN K.
Telefon 9316 Telgr. Adr. Reassurance

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 13

FREDAG 28. MARTS 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jyllandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegrafelskab
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

ENDNU INGEN
ORDNING MED
MASKIN-
MESTRENE

Paa Tirsdag er det den første
April, og endnu er der ikke
opnaaet nogen Ordning med
Maskinmestrene, der jo har op-

sagt deres Overenskomster pr. nævnte Dato. I sin meget lange Aarsberetning protesterede Maskinmestrenes Formand forleden paa Generalforsamlingen imod min Udtalelse her i Bladet om, at Maskinmestrene havde begyndt Forhandlingerne med Rederne med at lægge Revolveren paa Bordet. Det var egentlig os, sagde Hr. K. A. Rasmussen, der anviste Fremgangsmaaden (den Fremgangsmaade, som jeg beklagede mig over ikke blev anvendt — altsaa Forhandling uden opsagt Overenskomst. Men ikke desto mindre begyndte han i Aar med »at lægge Revolveren paa Bordet« — med først at opsigte Overenskomsten og derefter tage Forhandlingerne op. De følgende Citater af Talen, som Hr. K. A. Rasmussen holdt ved Maskinmestrenes Generalforsamling, fortjener at kendes. Citaterne er fra »Maskinmesteren«, Medlemsbladet for Maskinmestrenes Forening:

»Vi har tilskrevet Dansk Dampskibsrederiforening, at vi opsigte Overenskomsten pr. 1. April 1930, og at Grunden er den, at vi ønsker en generel Revision af Overenskomstens Bestemmelser angaaende Løn- og Tjenesteforhold, idet vi tilføjede vort Haab om, at det gennem fredelig Forhandling skulde lykkes at opnaa en for begge Parter antagelig Ordning, inden Overenskomstens Udløb.«

»Først og fremmest er det jo selve Lønspørgsmaalet, det drejer sig om. Ser vi nu paa den Statistik, der er udarbejdet af A. I. O. M., viser det sig, at i hvert Fald i Skibe af en vis Kategori staar de danske Maskinmestre som Nr. 2 med Hensyn til selve Lønningens Størrelse; kun Amerika staar højere.«

»Inden for Lønspørgsmaalet er der et særligt Forhold, der i mange Aar, i hvert Fald siden 1919, har irriteret os meget, og det er Forholdet mellem Navigatørernes og Maskinmestrenes Løn. Vi maa have Lov til at anlægge den Betragtning, at naar dansk Skibsfart kan betale Skibsførerne og Styrmandene forholdsvis høje Lønninger, maa den ogsaa kunne betale Maskinmestrene tilsvarende Lønninger.«

Ovenstaaende Citater er valgt, fordi de forekommer den, der skriver dette, at være de springende Punkter i Forhandlingerne.

Der er blevet sagt i disse Spalter saa mange Gange, at mange maaske faar Kvalme af at læse det: danske Maskinmestre er maaske de bedste i Verden. Det er indrømmet altsaa. Til Gengæld indrømmer de altsaa selv, at deres Lønninger er de højeste i Verden, De Forenede Stater alene undtaget. Og derfor opsigte de deres Overenskomst med deres Arbejdsgivere og forlanger højere Løn.

Det vil sige ikke derfor. Nej, Maskinmestrene er saa lidet overlegne, at det »har irriteret os meget«, at danske Navigatører faar en endnu højere Løn. Der slap det ud. Vore udmærkede Mestre har forspist sig i Misundelsens sure og klæge Brød. Det er ikke

nok for dem, at deres Hyre er højere end alle deres evropæiske Kollegers. Andre Fag maa ikke lønnes højere, og navnlig ikke Navigatorer.

DANSKE MESTRE DE BEDSTE AFLAGTE Den Tabel over Gennemsnitshyrene (paa et Trampskib mellem 3000 og 5000 Tons), som Den internationale Federation af Skibsfunktionærer — A.I.O.M. — har udarbejdet, og som Maskinmestrenes Formand i Forbigaaende omtaler i den ovenfor citerede Tale ved Generalforsamlingen, viser som sagt, at de danske Maskinmestre er bedre aflagte end deres Kolleger i noget andet evropæisk Land. Her er den paagældende Tabel omregnet i Kroner af et norsk Fagblad:

Land	Fører	1.Mask.	1.Styrm.
Danmark	750	600	490
Norge	835	500	420
Sverige	700	557	400
Holland	758	489	373
Tyskland	614	510	410
England	546	400	328
Frankrig	560	412	291

Denne Statistik er saare lærerig. Den viser jo bl. a., at de engelske Mestre kun oppebærer to Tredjedele af en dansk Maskinmesters Løn — og der var en Tid, da danske Mestre vilde have været lykkelige, hvis de kunde opnaa den høje engelske Løn-Standard. Nu de forlængst har overfløjet den, er de saa irriterede over Forhold, som ikke angaar dem. Men saadan er Livet. Har man ikke Fortrædeligheder, saa anskaffer man dem selv.

Den paagældende Statistik viser ogsaa, at Danmark over en Bank betaler sine Officerer bedre end noget andet Land, selv om Norge for Kaptajnernes Vedkommende er højere oppe end vi. Men saa ligger vi til Gengæld for Mestrenes og Styrmændenes Vedkommende saa langt over alle andre Lande.

Det samme gælder med Hensyn til Fyrbødere og Matroser. Der staar England og vi højt over andre Nationers Hyreniveau. For Restaurationspersonalets Vedkommende er vi tre skandinaviske Nationer ogsaa paa et langt højere Niveau end de andre Lande. Daarligst stillet er sikkert de tyske Stewarder, selv om Franskændenes Tal paa nedenstaaende Tabel synes endnu ringere — men Franskændene har 8 Timers Arbejdsdag (altsaa Overarbejdspenge) samt Tillæg for de gifte Folk.

Land	Steward	Fyrb.	Matros.
Danmark	260	170	165
England	246	170	165
Norge	267	155	150
Sverige	275	140	140
Holland	182	159	152
Tyskland	127	127	118
Frankrig	118	91	89

Men, som sagt, baade Officerer og Mandskab er herhjemme lønnet højere end i noget andet evropæisk Land.

HAANDSKRIFTEN PAA VÆGGEN Der er faa Mænd, der staar med begge Ben saa sundt plantede i dansk Erhvervsliv som Direktør Chr. Overgaard, og faa danske Mænd, man lytter til med større Interesse end til ham. Alle Befolkningsslag ved, at han er Erhvervenes tro Tjener, og Arbejderne i det mægtige Foretagende, hvis Leder han er, bedre end andre. I en fedtflommet Skaaltaletid, som de sidste to Aars Højkonjunktur-Periode har skabt, er det sundt, at en alvorlig Stemme trænger igennem og siger, hvad sandt er, at Udviklingskurven peger nedad igen, at Bevægelsen ned i Bølgedalen allerede er begyndt. Vi vil jo herhjemme saa grumme nødig tro, at naar de gode Tider endelig er kommet til dette udvalgte Folk, saa kan de umuligt høre op saa hur-

tigt. Og den advarende Haandskrift paa Væggen, det mene, mene, tekel, upharsin, som Betalingsstandsningen for to af vore ikke saa mange internationalt anlagte Stor-Virksomheder — Sibirisk Kompagni og Det Almindelige Handelskompagni — repræsenterede, er gaaet ret upaaagtet hen. Man ser det bedst i de Krav, der fremsættes under disse Dages Forhandlinger. Man har intet lært, intet forstaaet af Situationens Alvor. Her er Fest og glade Dage, og dog staar vi sikkert overfor en alvorlig Depressionsperiode, som vi skal igennem, inden vi kan naa til den jævne Normalperiode, der — hvis Teorierne om den økonomiske Cyklus vedblivende holder Stik — er Forløberen for en Højkonjunktur-Periode af kortere eller længere Varighed.

Skibsfarten er et meget fint-mærkende Barometer i saa Henseende. Allerede i November var det indlysende, at den stod overfor en Nedgang af krisemæssig Natur. De offentliggjorte Fragt-Index har vist dette tilfulde. Maaned for Maaned har Situationen forværret sig. Fragterne idag er betydelig lavere end i 1913, mens Udgifterne er mere end 50 Procent højere. Der er sejlet med store Tab i disse Maaneder, fordi danske Redere kvier sig ved at lægge deres Skibe op. Hensynet til Besætningens Ve og Vel gør sig gældende hos dem, og desuden betyder Oplægning, foruden Rentetab, ikke helt smaa Udgifter. Men nu er Tabene blevet saa store, at Rederne tvinges til at oplægge en stor Procent af deres Skibe. I Løbet af den sidste Uge er ikke mindre end 30,000 Tons blevet lagt op, og de samlede Oplægninger repræsenterer nu 27 Skibe med en samlet Dødvægt af godt og vel 103,000 Tons.

DET FORENEDE'S SMUKKE REGNSKAB For tre Uger siden omtaltes paa dette Sted det smukke Resultat, som Det Forenede Dampskibs

Selskab vilde forelægge sine Aktionærer. Der foreligger nu fra Selskabets Haand en yderst interessant Aarsberetning, der tilfulde bekræfter det gunstige Forhaandsindtryk. Selskabets Virksomhed har jo som bekendt i den første Del af Aaret været præget og generet af den usædvanlig lange og strenge Vinter, der medførte vanskelige Isforhold i de danske Farvande og Østersøen helt ind i April Maaned. Da en saa stor Del af Det Forenedes Tonnage beskæftiges paa Ruter til danske og baltiske Havne, kunde det ikke undgaa, at de i disse Farter engagerede Skibe blev udsat for lange og kostbare Ophold. Det lykkedes imidlertid Direktør A. O. Andersen, Selskabets fremragende Leder, i meget stort Omfang at opretholde Selskabets Hovedruter uden den Forhøjelse af Fragtraterne, som de fortvivlede Isforhold jo i Virkeligheden berettigede til. Ligeledes lykkedes det for ham til alles Tilfredshed at besøge Transporten af vore Landbrugsprodukter til England, i mange Tilfælde ganske vist ad om lagte Ruter, men dog saaledes at Varerne kom rettidigt frem paa det engelske Marked. Vort Landbrug har Grund til at nære Taknemlighed for vor store Erhvervsleders Overvindelse af de store Vanskeligheder, som selve Naturkræfterne beredte ham.

Aarsudbyttet er, som tidligere omtalt, imponerende. Nu staar vi utvivlsomt overfor daarlige Tider, som er næsten ligesaa vanskelige at overvinde som Naturkræfterne. Men lykkes det for nogen, vil det ogsaa lykkes for Det Forenedes Leder at bringe sit Selskab helskindet igennem det kommende Aars Trængsler. For de store Enere er daarlige Tider altid en Slibesten for deres Evner.

ET BELGISK-DANSK JUBILÆUM

Det ansete belgiske Firma V. & L. De Baerdemaecker, Ghent, fejrer imorgen sit 75 Aars Jubilæum. Samtidig kan dets danske Chef, Hr. Hans Poulsen — salig Olaf Poulsen's Søn — fejre 25 Aars Jubilæum i Firmaets Tjeneste. Han kom ind i Firmaet i en beskeden Stilling i 1905,

og ved egen Dygtighed og sin altbesejrende Elskværdighed har han arbejdet sig op til at blive Eneleder af dette ansete Firma. Baerdemaeckers driver som bekendt en omfattende Befragtningsforretning, hovedsagelig i Træløst paa Østersøen, og Firmaet er fast Agent for en Række danske Selskaber, bl. a. Det Forenede Dampskibs Selskab. Jubilæet fejres med en stor Banket for Personalet, Forretningsforbindelser og

de lokale Honoratiores, og det førstnævnte vil i Dagens Anledning modtage Firmaets kontante Anerkendelse for tro Tjeneste.

Trods sine 25 Aar i det fremmede Land er Hans Poulsen vedblivende en god dansk Mand, og talrige Danske har nydt godt af hans og hans belgiske Frues hjertelige Gæstfrihed.

50 AARS MÆGLERJUBILÆUM

Den 1. April kan det vidt kendte og ansete Mæglerfirma, *Herman C. Boye & Co., Marstal*, fejre sit 50 Aars Jubilæum.

Hermann C. Boye & Co. er grundlagt af daværende Kaptajn Hermann C. Boye, der senere optog Kaptajn R. Albertsen (nu Gentofte) og senere igen den nuværende Eneindehaver, Skibsmægler, Skibsreder Erik B. Kromann i Firmaet. — Hermann C. Boye døde i 1908, og indtil 1914 var Albertsen og Kromann Indehavere af Firmaet, men derefter trak Albertsen sig tilbage til Privallivet, og Forretningen er fortsat op til Dato af Kromann, der stadig har udvidet Forretningen, som allerede ved Aarhundredskiftet var kendt og anset langt udenfor Landets Grænser. Firmaet begyndte under smaa Forhold, men er gaaet meget stærkt frem i de forløbne 50 Aar. Befragtningsforretningen er naturligvis med den store Marstallaade Firmaets Specialitet, og denne har man da ogsaa stadig udvidet, og Firmaet driver en meget omfattende

Befragtningsvirksomhed paa alle Have og Havne.

Kromann, der har været Deltager i Firmaet i 25 Aar, har jo i Særdeleshed lagt Vægt paa Rederivirksomhed (Sejlskibe) og da ogsaa drevet denne vidt; det kulminerede dog i Krigsaarene, da Kromann var korresponderende Reder for omkring et halvt Hundrede Skibe. Nu er der 15 tilbage. Kromann, der er født i Marstal 1885, har faaet betroet en lang Række Tillidshverv saavel i sin Fødeby som udenfor denne. Han er saaledes Formand for Dansk Sejlskibsrederiforening og Søassuranceforeningen »Ærø«, Medlem af Marstal Havnekommission, i Bestyrelsen for Menighedsraadet. Medlem af Søfartsraadet og i mange andre Udvalg, der har Tilknytning til Søfarten. E. B. Kromann er i det hele taget et landskendt Navn.

Den 1. April vil den store Virksomhed sikkert modtage mange Lykønskninger fra saavel Ind- som Udlandet, og ogsaa vi ønsker at føje vor Lykønskning til med Ønsket om fortsat Fremgang.

FRAGTRATETALLET

Det danske Fragtratetal er for Februar beregnet til 95,0, hvilket er $5\frac{1}{2}$ pCt. lavere end Tallet for Januar.

Jan.—Marts 1925 gsnitl.	100.0
Februar 1929	121.1
Marts 1929	115.4
April 1929	110.8
Maj 1929	108.1
Juni 1929	110.9
Juli 1929	114.3
August 1929	116.0
September 1929	115.1
Oktober 1929	115.6
November 1929	110.2
December 1929	106.3

Januar 1930	100.7
Februar 1930	95.0

Nedgangen fra de foregaaende tre Maaneder i det europæiske Fragtmarked fortsatte sig i Februar i næsten alle Ruter og særlig i Kulgruppen. Ogsaa de oversøiske Rater, der begyndte at falde tidligere end de europæiske, var nedadgaaende, især for Farten paa Stillehavet og Australien.

Der klages ikke blot over de lave Rater, men ogsaa over de faa Ladninger, der tilbydes. Oplægning af Tonnage, der allerede tidligere havde naaet et betydeligt Omfang i Udlandet, er nu ogsaa begyndt i Danmark, efter at de danske Skibe — praktisk set — alle har været i Fart siden Juni 1928.

“DANSK SØFARTS TIDENDE”S FRAGTBERETNING

København, den 25. Marts 1930.

Der er desværre ingen Bedring i Fragtmarkedet, men i Ugens Løb er Udsigterne paa Kornmarkedet lysnet en lille Smule, og dette giver altid Forhaabninger. Oplægningen er nu betydelig over de 3 Millioner Tons, naar de mange Grækere, som har Ordre til at lægge op, tælles med, og da det utvivlsomt maa tage en rum Tid før hele Fragtmarkedet kan blive blot nogenlunde tilfredsstillende, taler Sandsynligheden for, at Antallet af oplagte Baade maa stige yderligere i Løbet af kort Tid.

Montreals Aabning i Forbindelse med en forventet større Efterspørgsel fra Cuba i Juni og fremover og antagelig ogsaa mere Liv i Donau og La Plata burde være tilstrækkeligt til at sætte en anden Kulør paa Markedet, og i Maj Maaned har Russerne vel overtaget de ca. 135 store Baade, som de har taget paa Timecharter, hvilken Kendsgerning forhaabentlig kun kan gavne andre Markeder og ikke gøre Trælastsæsonen ringere end forventet.

La Plata fæstnedes en Del i de sidste Dage af forrige Uge, men Raterne er endnu mere end ualmindelig elendige. Baadene maa gaa i Ballast til Chile, Vestindien eller hjem for Oplægning; det sidste bringer vist alligevel det mindste Tab. Montreal holder uforandrede Noteringer, og heldigvis lader det til, at Rederne betakker sig.

Kulraten fra Wales til Canada er noget fastere, 8/- for 5,000 Tonnere mod 7/- $\frac{7}{3}$ tidligere, og det er altid noget, men det er den hjemgaaende Fragt, man skal leve af. Kulraten til La Plata er ogsaa steget noget. For prompte 5/6,500 Tonnere opnaas nu ca. 17/-.

I Østen lige saa lidt som i Middelhavet eller Nord-Østersøen kan paavises Tegns til mere Efterspørgsel eller forbedrede Rater.

TRÆLASTMARKEDET

Som udenfor det almindelige kan anføres, at Leningrad er i Markedet for Korn- og Olikegepartier for prompt Lastning, og flere Østersøhavne, som sædvanligvis først lukker op i Maj, er tilgængelige nu. Noteringerne for F.O.W. og senere Lastninger er ikke undergaaet nogen Forandring, men Haabet staar frendeles til et godt Marked efter Juni.

Sidst rapporteres sluttet:

1,300 std. 15/6 Kotka/London 37/6d. 1,000 std. Juni Umeå/London 41/- 700 std. F.O.W. 2 Uleåborg/London 43/6d. 600 std. 15/6 Wiborg/Portsmouth 50/- 600 std. 15/5 Kotka/Hull 36/6d. 515 std. 15/6 Walkom/Sharpness, 48/-; 850 std. Juni, Sydfinland/Bordeaux, 44/-, 850 std. April 3 Gefle/Ghent 34/- 500 Fv. F.O.W. Björneborg/Gsangemouth 40/- 800 Fv. 15/8 Björneborg/Grangemouth 42/-
--

Pulpwood Sydfinland/Rotterdam noteres i Hfl.

Fortsættes nederst paa næste Side.

ET 60-AARS JUBILÆUM

Den 1. April kan det kendte Reder- og Mæglerfirma W. Kunstmann, Stettin og Swinemünde, fejre 60-Aarsdagen for Firmaets Grundlæggelse. Dagen er saa meget mere betydningsfuld, som Firmaets Grundlægger og Senior-Chef, Konsul Wilhelm Kunstmann, der nu er over 85 Aar gammel, stadig staar i Spidsen for Foretagendet, og at foruden hans Søn, Konsul Arthur Kunstmann, der har været Deltager i Firmaet i 30 Aar, en Repræsentant for den tredje Generation, Hr. Werner Kunstmann, Sønesøn og Søn af de to Indehavere,



Consul Wilhelm
Kunstmann

Werner
Kunstmann

Consul Arthur
Kunstmann

indtager en ledende Stilling i Forretningen. — Den 1. April 1870 etablerede Hr. Wilhelm Kunstmann, der da var 25 Aar gammel, Firmaet W. Kunstmann i Swinemünde. I 1894 oprettedes der en Filial i Stettin og den 1. April 1899 flyttedes Firmaet til Stettin, medens en Filial, der er Indehaver af Lloyd's Agentur, forblev i Swinemünde. I 1894 indtraadte Hr. Arthur Kunstmann i Faderens Forretning og blev Associe i 1900, og siden 1924 har Hr. Werner Kunstmann, Sønesøn af Grundlæggeren og Søn af Hr. Arthur Kunstmann, deltaget i Ledelsen af Firmaet.

I Begyndelsen drev Firmaet kun Virksomhed som

Skibsmæglere, men gik snart over til ogsaa at drive Rederi-Virksomhed. Denne Gren af Virksomheden udvikledes saa stærkt, at Firmaet, før Krigen brød ud, var ikke blot det største Rederi i Preussen, men ogsaa det største private Rederi i Tyskland. Firmaet driver desuden ogsaa i udstrakt Grad Virksomhed med Kulforsyning og Bugsering. For ca. 30 Aar siden fandt Firmaet det praktisk at oprette sit eget Reparationsværksted, og i 1929 erhvervede Firmaet sammen med Stettiner Oderwerke Firmaet Nuescke Co.s Skibsværft, der

nu drives under Navnet »Mercur«-Værftet, der har bygget Skibe paa op til 7,000 Tons. Under Krigen mistede Firmaet over 60 pCt. af sine Skibe, saaledes at denne Del af Virksomheden maatte bygges fuldstændigt op igen, og dette er lykkedes Firmaet i en saadan Grad, at det nu paany har en af de største Flaader i privat Eje i Tyskland.

Firmaets Indehavere har i Aarenes Løb haft en Mængde Æreshverv og har repræsenteret tysk Skibsfart ved forskellige internationale Konferencer. Hr. Wilhelm Kunstmann var i sin Tid spansk Konsul, hvilken Post senere blev overdraget til hans Søn Hr. Arthur Kunstmann, der tillige er japansk Konsul.

Fragtmarkedet fortsat.

20.50 for store Baade og Leningrad/Rotterdam 39/- f.o.b.

HVIDEHAVET.

Befragterne fortsætter med at notere 57/6 Basis, 1,000 std. Murmansk/U.K. Cont. ppt. er gjort til 48/6 for 1,200 Fv. props.

CANADA

betaler omkring 55/- Maj/Juni.

KUL, KOKS etc.

Alle Markeder lider under en utrolig Forretningsløshed, og de samme lave Noteringer gaar igen. Forth/Horsens 2,200 T. 4/6, Karrbæksminde 2,000 T. 5/-, Middelfart 12/1,400 T. 5/6. Tyne/Nyborg 2,000 T. 4/10½, Lindholm Pier 4/7½, Vejle, Åbo 4/9d., Ystad 1,800 T. 5/-. Gøteborg 2,000 T. 4/9d., Helsingborg 2,500 T. 4/3. Wales/Kbhvn. 5/3; Danzig/Aarhus 1,800 T. 4/9d. 5/-. Østnorge 5/3, Kotka 1,300 T. 5/3, Helsingfors 4,500 T. 4/3. Koks: London/Kbhvn. 6/6 6/9d., Glasgow/Aarhus 7/-, Rotterdam/Kbhvn. ca. 7/-. Tyne/Antwerpen noteres i 2/6, Hamburg 3/6, Rouen 3/3 3/6d.

MIDDELHAVET etc.

Efterspørgslen kan ikke staa Maal med Tonnagetilgangen, og Noteringerne forbliver uforandret lave. Wales/Øerne 7/-, St. Vincent 7/3, Marseille 6/9 7/-, Barcelona 9/-, Genua 6/6 6/9, Malta 8/-, Pt. Said 7/6, Catania 7/9, Tyne/Barcelona 8/9 9/-, Algiers 7/-, Marseille 7/-, Genua 6/ »any«, Civita Vecchia 4,500 T. 7/6. April Positioner sluttes endog til samme Rater som pr. prompt.

I de hjemgaaende Markeder spores heller ingen Fremgang. Der noteres og sluttes til 8/6 Sfax/Hull eller Ipswich, 6/ Bordeaux, 6/3 Rouen. Jordnødder 23/- Saloum, 25/6 Gambia. Frugt 19/- 20/- 80/100,000 cbf. April. Alexandria/Hull 8/9 stor Tonnage, 9/- mindre. Salt Torreveja og Cadiz/St. Johns 7,600 T. 12/6d. Donau har været og er meget sløj. For April/

Maj Positioner indikeres 13/6 A/H, 14/6 U.K., 17/6 tre Danske.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Montreal/Middelhavet 12 c., A/R 9 c., Hamburg 9½ c. St. John/Middelhavet 11 c. New York/Antwerpen 9 c. Cuba/U.K. Cont. ppt. 12/6d., Juni 14/-, San Domingo April gik til 11/9d. for 8,000 T., 14/3 small. Kul Baltimore/Civita Vecchia \$1.95, Rio \$3.30, Santos \$3.50.

Vancouver/Europa nominelt 20/-, Vancouver/Grækenland er kommet op i 23/6d.

SYDAMERIKA

Wales/Buenos Aires gøres til 15/6d. 8,500 T., April. 16/6 17/- 6/7,000 T. ppt. og April. Rotterdam/Buenos Aires ca. 15/6 16/-.

Det hjemgaaende Marked har været noget fyldigere repræsenteret for prompt, og i enkelte Tilfælde betales bedre Rater, ligesom senere Positioner som Maj/Juni lader til at faa mere Interesse. Blandt de senest rapporterede Slutninger anføres:

6,800 T. 10/5-10/6 n. a. San Lorenzo/U.K. Cont. 13/3. 8,600 T. ppt. Bahia Blanca/Middelhavet 11/-. 6,800 T. ppt. Bahia Blanca/A/R. 9/-. 7,000 T. ppt. Buenos Aires/U.K. Cont. 9/6d.

Chile har taget ca. 30,000 T. Marts/April Tonnage til russiske Havne. Raterne opgives ikke, men menes at være ca. 20/- Leningrad, 21/6 Murmansk, 22/6 Sortehavet.

ØSTEN

er fremdeles »lifeless«. Parcels fra Vladivostock til Rotterdam og/el. Hamburg sluttes til kun 15/- à 16/3, Birma/Holland 16/9 og 17/-. Vest- el. Sydaustralien/Europa 22/6d. Durban/London 13/6.

TIMECHARTER

Vestindien meget daarlig. Baadene kan vanskelig placeres — selv til minimale Rater.

4,800 T. sluttet \$0.95 Rundrejse. 3,060 T. sluttet \$1.72½ 12 Mdr. 2,900 T. sluttet \$1.30 Rundrejse. 8,400 T. sluttet \$0.65 Trip across.

Internationale Sørettsdomme

(Redigeret af »Danske Rederes Retsværn«)

BEREGNING AF LIGGETID. DESPATCH MONEY
(Dom afsagt af Sø- og Handelsretten i København, d. 4. Marts 1930.)

s.s. »Aggersund« udførte en Rejse fra Lake Charles og New Orleans til Nørre-Sundby, Horsens, Svendborg og Holbæk med en Ladning Oliekager i Sække. Der tilkom efter Certepartiet Befragterne til Lastning og Losning ialt »17 weather working days of 24 hours«. Med Hensyn til Liggetidens Beregning bestemte Certepartiet i § 7 følgende: »Laydays at port of loading and discharging shall commence from the morning of the next business day following receipt by the charterers of captain's written notice of readiness The day of clearance shall not count as a lay day, charterers being allowed the finishing day of loading to be the clearance day. Charterers shall be allowed to work all day, Saturday, also on notice day and on Sundays and Holidays and at night, such time not to count as laydays At the port or ports of discharge, the custom or rule, of the port shall govern, but steamer to discharge as fast as she can deliver during ordinary working hours.« Hvis Liggedagene blev overskredet, skulde Befragterne betale £30-0-0 pr. Dag pro rata i Demurrage, medens Rederiet omvendt skulde betale Befragterne despatch money »£15-0-0 per day for each and every running day saved or pro rata thereof«.

Efter endt Losning opstillede Befragterne en Beregning af Tiden, hvorefter der var sparet 9½ Dag og 10½ Time, medens Rederiet udsærdigede et Timesheet, ifølge hvilket der kun var sparet 137½ Time. Befragterne krævede despatch money £149-1-3, men Rederiet vilde i Henhold til dets Timesheet kun betale £85-18-9. Forskellen mellem Befragternes og Rederiets Timesheets fremkom derved, at Befragterne beregnede en Varselsdag i hver Lasthavn og i hver Losschavn, medens Rederiet mente, at Befragterne kun havde Krav paa en Noticedag i Forbindelse med Lastningen og en i Forbindelse med Losningen. Yderligere lod Rederiet Liggedagene begynde at tælle fra Døgnets Begyndelse Kl. 0, medens Befragterne først lod Liggetiden dreje fra Kl. 7, Arbejdstidens Begyndelse.

Under den Retssag, som Befragterne New Orleans Export Co., Ltd., anlagde mod Rederiet, Dampskibsselskabet »Hafnia« A/S, for at faa den omstridte Difference £63-2-6 tilkendt, gjorde man fra Rederiets Side gældende, at Certepartiets Bestemmelser maatte forstaas saaledes, at der kun skulde godskrives Befragterne en Noticedag for samtlige Lastehavne og en for samtlige Losschavne. Man henviste herved til, at der i Certepartiets ovenciterede § 7 siges i denne Forbindelse: »port of loading and discharging« i Enkelttal, medens der ellers i Paragrafen og iøvrigt i Certepartiets andre Bestemmelser stipuleres »ports of loading and ports of discharging og/eller »port or ports«.

Rederiet henviste endvidere til følgende Bestemmelse i Certepartiets § 10: »Time occupied shifting ports of loading and discharging not to count as laydays«, hvilken Stipulation efter Rederiets Mening forudsætter, at Noticedag kun skal beregnes en Gang i Forbindelse med Lastningen og en Gang i Forbindelse med Losningen. Certepartiets § 10 vilde have været overflødig eller ligefrem villedende, hvis Befragterne virkelig skulde have haft Ret til at beregne Noticefrist for hver af Lastehavnene og hver af Losschavnene. Yderligere gjorde Rederiet gældende, at det drejede sig om et amerikansk Certeparti, og da amerikansk Ret ellers ikke kender Notice, maa Certepartiets Bestemmelser angaaende Notice fortolkes strengt efter Ordlyden og ikke udvidende. Endelig anførte Rederiet, at der faktisk var givet Afskibeerne i Lasthavn Nr. 2 og Modtagerne i Losschavn Nr. 2, 3 og 4 forud Underretning om Skibets Ankomst til de paagældende Havne.

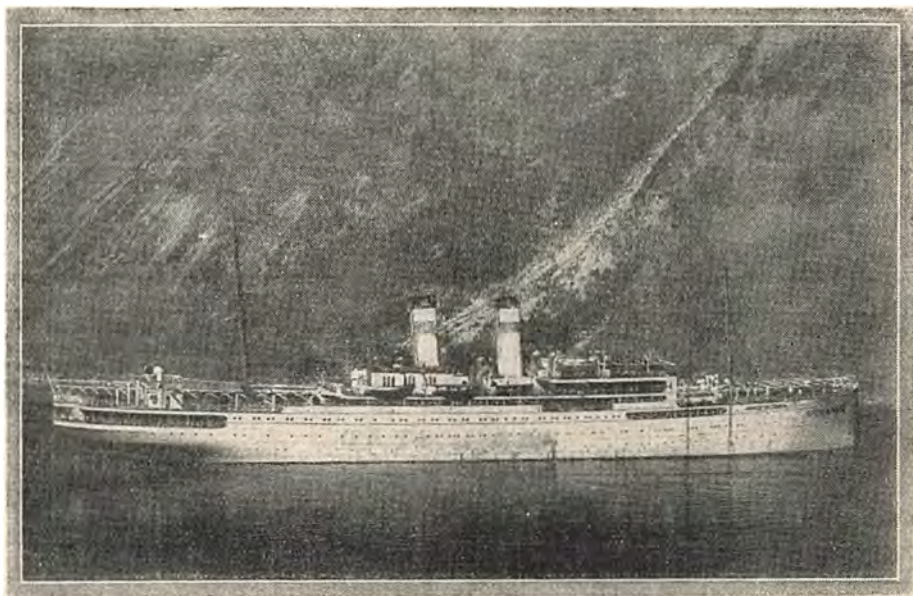
Befragterne fastholdt deres Standpunkt, idet de gjorde gældende, at det efter Certepartiet er nødvendigt, at der gives Varsel i hver Havn for at faa Tiden til at dreje, selvom Last- respektive Lossetiden er fastsat under et. Amerikansk Ret kunde efter Befragternes Mening ikke faa nogen Betydning i den foreliggende Sag, og den Underretning, der var givet af Afskibeerne, respektive Modtagerne angaaende Skibets Ankomst til Havnene, var efter Befragternes Mening ligeledes uden retslig Betydning.

Hvad angaar Certepartiets Stipulation »weather working days of 24 hours«, gjorde Befragterne gældende, at Meningen med dette Udtryk blot er den, at der skal regnes forholdsmaessigt i Forhold til 24 Timer, hvor der regnes med Dele af Dage, men Dagene skal regnes fra Kl. 7 Morgen, Arbejdstidens Begyndelse. Rederiet mente derimod, at der efter den nævnte Bestemmelse skulde regnes med Arbejdsdage paa 24 Timer.

Sø- og Handelsretten dømte Rederiet til at betale den af Befragterne krævede Depatch-Difference med følgende Begrundelse:

»Efter Rettens Formening maa Afadere og Modtagere have Krav paa Notice i hver Havn, med mindre Certepartiet indeholder en tydelig Hjemmel for det modsatte. Men de Punkter i Certepartiet, som de Sagsøgte har henvist til, findes ikke at afgive en saadan tydelig Hjemmel, og der maa derfor gives Sagsøgerne Medhold i denne Henseende. Hvad det andet Spørgsmaal angaar, maa det anses for bedst stemmende med sædvanemæssig Opfattelse, at Tiden først tæller fra Arbejdstidens Begyndelse, og da Certepartiets Bestemmelser om Liggedage ikke ses at være afgørende i modsat Retning, jfr. Udtrykkene »Lay days shall commence from the morning of the next business day«, finder Retten ogsaa at maatte give Sagsøgerne Medhold paa dette Punkt«.

HAMBURG-AMERIKA-LINIENS PASSAGERDAMPER „OCEANA” STRANDET



Passagerdamperen »Oceana« af Hamborg, er ifølge Telegram fra Konstantinopel strandet ved Indsejlingen til Dardanellerne paa Lilleasiens Kyst overfor Øen Tenedos, og staar haardt paa Grund. De godt 200 Passagerer, der befandt sig om Bord i Skibet, er bragt om Bord i to tyrkiske Passagerskibe »Marmara« og »Guldjema«, der har ført Turisterne ind til Konstantinopel, hvorfra »Hamburg—Amerika—Linien« vil drage Omsorg for deres Hjemrejse.

»Oceana« staar paa en Sandbanke, og to Bjergningsdampere »Viking« og Belos« er beskæftiget med Bjergningsarbejdet, der ser ud til at blive ret vanskeligt. Skibet er endnu tæt, og Vejret nogenlunde roligt, hvorfor man har det bedste Haab om, at det skal lykkes at bjerge Skibet.

Damperen er paa 8000 Tons og bygget 1921.

Ifølge en senere indløbet Meddelelse er det lykkedes de to Bjergningsdampere at bringe »Oceana« flot.

HVAD ANDRE TÆNKER OG SKRIVER

UDSIGTERNE FOR TRAMPFARTEN

Det vil blive interessant at se, hvilken Virkning Anvendelsen af saa mange Skibe i Time Charter i Tømmerfarten i den kommende Sæson vil have paa Fragtmarkederne som et Hele. Nogle Mæglere tror, at Virkningen vil være tilstrækkelig til at hidføre en betydelig Bedring paa de forskellige Fragtmarkeder. Over 100 Skibe er blevet fragtede af Sovjetregeringen for Lastning i Maj og Maj/Juni, og den gennemsnitlige Dødvægttonnage af Skibene vil antagelig være henved 5000 Tons. Sovjetmyndighederne har aldrig tidligere truffet Forholdsregler i saa stor Stil, og naar man ser hen til de Fragter, der akcepteres i andre Trader i Time Charter, maa de Betingelser, paa hvilke disse Skibe er blevet fragtede, anses for meget tilfredsstillende. En anden Faktor, som Trampredere vil være glade ved, er Befragtningen af Tonnage for Majs, ved hvilken Kravene fra Donau og Sydamerika vil komme til at konkurrere. Den lavere Rate, som sædvanligvis betales fra Donau, vil antagelig bevirke,

at dette Marked vil kunne afskibe Majs til en billigere Pris end Sydamerika og saaledes være i Stand til at sikre sig en større Del af Forretningen. Men det er dog muligt, at det, der bliver bestemmende, er den udgaaende Fragts Størrelse, og i den Henseende skulde Sydamerika have Overtaget trods den større Strækning, Majsen skal transporteres. Afskibninger af Kul til Sydamerika til Brug for Jernbanerne og industrielle Foretagender er bydende nødvendige, hvilket ikke fuldtud gælder Transporterne til Middelhavet. En god Rate til Sydamerika er ensbetydende med en lavere Fragt for Hjemturen, og der synes derfor ikke at være nogen Grund til at tro, at den uhyre sydamerikanske Høst ikke skulde være i Stand til i hvert Fald mindst at klare sig overfor Høsten fra Donau-området. Vi mener i det Hele taget, at skønt Fragtudsigterne i Øjeblikket ikke er gode, synes de dog at ville blive mere favorable for Trampfarten i en nær Fremtid.

The Siren and Shipping.

Skibsmægler E. Frederiksen

Medindehaver af Firmaet Friis & Frederiksen, Odense, er afgaaet ved Døden i København i en Alder af kun 46 Aar. Den afdøde var i en Længde Tid Fuldmægtig i C. K. Hansens Klarerings- og Mæglerafdeling, men indtraadte i 1916 som Medindehaver af det velkendte Firma

Friis & Sørensen, der derefter forandrede Navn til Friis & Frederiksen. Han havde i Aarenes Løb erhvervet sig en Mængde Venner, der med Sorg vil modtage Meddelelsen om hans Død. Skibsmægler Frederiksen var mexicansk Konsul i Odense.

Ved STEVEDORING I FINLAND benyt udelukkende

OLD FEDERATION

(FINLANDS STUVAREFORBUND)

HOVEDKONTOR: HELSINGFORS FINLAND. TELEGRAM ADRESSE: STEVEFEDERATION, HELSINGFORS

Agenter: Danmark: Aktieselskabet Maritime Agency, København, Telgr.-Adr. Marag. Sverige: O. F. Carlberg, Helsingborg, Telgr.-Adr. Fixture. Norge: Lolf Mürer Knutzen, Oslo, Telgr.-Adr. Gungner
Medlemmer i følgende Havne: Björkö-Sund · Trångsund · Wiborg · Virolahti · Frederikshamn · Kotka · Lovisa · Borgå · Helsingfors · Sörnäis · Ekenäs · Lappvik · Hangö · Åbo · Nystad · Raumo · Råfsö · Kristinestad · Kaaskö · Wasa · Nykarleby · Jakobstad · Gamla Karleby & Yxpilä · Brahestad · Uleåborg & Haukipudas · Kemi · Torneå

HELSINGFORS

Tel.-Adr. »GRUNDRICHS« Coder: Scott's 10th Ed. Boe Code

A.B. Grundström & Heinrichs O.Y.

Etabl. 1897

RAUMA og DISTRIKT

Skibsmæglere · Dampskibsagenter

Spedition · Befragtning · Assurance

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference
og The Foreign Shipbrokers Central Office, Oslo
Lloyd's Underagenter

RÅFSÖ

RAUMA

Tel.-Adr. »HACKLINS« Scott's Code, 10th Edition. The Boe Code

O. W. HACKLIN & Co.

Skibsmæglere — Befragtning

Forsikring — Havariagenter — Speditører

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference

Agenter for Nordisk Skibsrederforening

Dansk Vicekonsulat

RÅFSÖ & MANTYLUOTO

(Björneborg's District) FINLAND

O.Y. BLOMBERG STEVEDORING A.B.

WASA (Finland)

Medlemmer af

THE STEVEDORES FEDERATION OF FINLAND

CENTRAL EMPLOYERS ASSOCIATION OF FINLAND

Repræsenteret ved: Maritime Agency Ltd., København.

YXPILA

WASA

D. EKLOF & CO.

(INCOR. ADOLF LAHTI & CO.)

SKIBSMÆGLERE · STEVEDORES

BEFRAGNING, ASSURANCE & SPEDITION

YXPILA, GAMLA KARLEBY (Finland)

og MOLLERSVIK & HIMANGO

Medlemmer af: The Baltic and International Maritime Conference,

The Finnish Shipbrokers Association & Finlands Arbejdsgiverforbund.

Tel.-Adr. EKLOF, YXPILA

Alle Sjöfarts Coder.

Britisk Vicekonsulat

Etabl. 1912

Telegr.-Adr.: »WILBERG«, Brahestad.
Alle Sjöfarts Coder.

WILÉN & LINDBERG

BRAHESTAD

(Lapaluoto, Roska, Siniluoto & Kalajoki-Rahja)

DAMPKIBSAGENTER · SKIBSMÆGLERE · FORSIKRINGSAGENTER · SPEDITØRER

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference · The Finnish Shipbrokers' Association

BRAHESTAD

HERMAN ANDERSSON

Etabl. 1902

Skibsmægler · Assurance · Speditør

Tel.-Adr. ANDERSSON

ULEÅBORG

(ogsaa i Haukipudas incl. Ijo-Röyttä)

Medlem af The Baltic and International Maritime Conference

KEMI

ULEÅBORG

Tel.-Adr. »Prompte Kemi

STUVAREBOLAGET

ADOLF LAHTI & CO.

KEMI

Medlem af: The Association of Finnish Stevedores

Repræsentanter i København · Fester & Andersen

V. SANDHOLM & Co. Ltd.

MEDLEMMER AF
THE ASSOCIATION OF FINNISH STEVEDORES

WIBORG

TEL.-ADR.: »SANDHOLMS«

A/B NIELSEN & THORDÉN O/Y

Telegram-Adr.: "Tonnage" Coder. Scott's & Watkins'

HELSINGFORS (Finland)

Filialkontor HANGO

Skibsredere, Skibsmæglere Befragtning og Spedition

Gennemgaaende Ruter til de vigtigste Havne paa Jorden

WIBORG

HELSINGFORS

UGENS HAVARILISTE

De japanske Dampere »Arabia Maru« og »Kasagi Maru« har været i Kollision ved Kobe. Begge Dampere blev beskadigede.

Tyve Passagerer og en Del af Besætningen paa den columbiske Floddamper »Bucaramanga« er omkomne som Følge af, at der udbrod Ild i Damperens Ladning, som bestod af Petroleum. Da Ilden brød ud laa Damperen ved La Dorada paa Magdalenasfoden og alle om Bord sov. I den Panik, der paafulgte, da Ilden opdagedes, blev adskillige Passagerer trampede ihjel, da de forsøgte at komme op paa Dækket. De, der sprang overbord, var imidlertid endnu værre farnede, idet Vandets Overflade var dækket af brændende Olie. Kun 10 Passagerer blev reddet.

Under Forsøg paa at løbe ind til Civitavecchia paa Grund af voldsom Storm strandede græsk Damper »Elpidophoros«. Skibet ligger i en meget udsat Stilling.

Japansk Skonnert »Kofuku Maru« og japansk Damper »Kirishima Maru« er kolliderede nord for Shiraiso Fyr. Skonnerlen, der var lastet med Brændsel, blev saa stærkt beskadiget, at den sank. Føreren reddedes.

Norsk Damper »Niils« af Bergen, der var paa Rejse til England med en Ladning Tømmer fra Halifax, er i tæt Taage strandet paa Sable Island. Besætningen, der bestod af 21 Mand, er bleven reddet. Skibet bliver antagelig Vrag.

Britisk Damper »Waziristan«, der var paa Rejse fra Ensenada de Mora til Santa Cruz del Sur med en Lad-

ning Sukker, er strandet ved Punta Icacos. Skibet staar paa Klippebund, og saafremt Søen rejser sig, vil det være meget udsat. Bjergningsdamperen »Warbler« er afsendt fra Curacao til Assistance. Skibet er endnu tæt.

Britisk Trawler »Edwardian« strandede Fredag Nat ved Hjørsey Myrar paa Island. Trawleren blev Vrag. Der afsendtes i Søndags en Redningsdamper, som fandt Vraget uden Mandskab. Dette landede senere i Sangerdi, men 2. Styrmand døde i Baaden.

Hollandsk Damper »Blijdendijk« af Rotterdam, der var paa Rejse fra Batavia via Colombo og Suez til Boston og New York, er kommen i Brand, da den befandt sig i Nærheden af Suez. Skibet maatte sættes paa Land i Adabich Bay, og den i Suez stationerede danske Bjergningsdamper »Protector« blev kaldt til Assistance. Det er lykkedes Svizzerdamperen at slukke Ilden, og man har nu paabegyndt Bjergningen af den værdisfulde Ladning, der hovedsagelig bestaar af Gummi og Stykgods.

Dampskibet »Blijdendijk«, der tilhører Nederlandske—Amerika Dampskibsselskab, er bygget 1921 og laster ca. 7000 Tons. Skibet forlod Batavia den 22. Februar og anløb Colombo den 5. Marts. Branden opstod, da det befandt sig i Rødehavet kort før Indsejlingen til Kanalen. De mange Passagerer og Besætningen maatte forlade det brændende Skib. I mindre Fartøjer blev de bragt i Land i Suez, og de skal afvente Ankomsten af et andet af Rederiets Skibe. Ladningen er forholdsvis lidet beskadiget. Skibet har derimod lidt betydeligt, idet alt opslaaende Gods samt Kahytter bærer stærke Spor af Branden.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Søsætning

Onsdag den 19. Marts søsattes ved A/S Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri en ny Lastdamper s.s. »E. M. Dalgas« til Dampskibsselskabet Vendila, København (Rederiet Svendsen & Christensen).

Skibet, der er Søsterskib til de nylig til samme Rederi afleverede Skibe, »P. N. Damm« og »Otto Petersen«, har følgende Hoveddimensioner: Længde mellem PP. 325' 0", Bredder 48' 3", Dybde moulded 22' 3". Bæreevnen bliver ca. 4,750 Tons d.w. paa en Middeldybgang af ca. 20' 0".

Maskineriet bliver en vertikal Lentz-Enheds-Standard-Skibsdampmaskine med Hoveddimensioner:

$$2 \times 465 \times 1000 \text{ mm Cyl. Dia.}$$

1000 mm Slag

som udvikler 1,600 i.H.K. ved ca. 90 Omdr. pr. Minut og giver Skibet en Fart af 11 Knob. I daglig Drift er beregnet anvendt ca. 1,300 HK., hvormed Maskineriet ved 80 Omdrejninger pr. Minut vil give Skibet en Fart af ca. 10½ Knob fuldtlastet.

Paa den ledige Bedding lægges Kølen til et Passager-Dieselmotorskib til Det Bergenske Dampskibsselskab.

I Midten af sidste Uge søsattes fra Frederikshavns Skibsværft en ny Damper til Dampskibsselskabet »Pacific«, korresponderende Reder, Skibsreder, Kaptajn L. R. Schmith.

Damperen, der er paa 2,500 Tons, døbles af Rederens Hustru, Fru Schmith, med Navnet »Stockholm«. Damperen skal afleveres fra Værftet i Løbet af Juni. Skibet vil blive forsynet med en Lentz Maskine, som vil give det en Hastighed af 10 Knob med Last.

POSITIONSLISTE PR. 25. MARTS 1930

A

s.s. A. P. Bernstorff, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. Aalborg, Hansen, pass. Gibraltar 21.3.
s.s. Aalborghus, Eriksen, København-Aalborg Ruten.
s.s. Aarhus, Bloch, i Dok i Helsingør siden 19.2.
s.s. Aarø, Hjort, ank. Barcelona 24.3.
m.s. Afrika, Himmelstrup, ank. Kobe 24.3.
s.s. Aggersund, Hansen, afg. Leghorn 18.3. til Alexandria.
s.s. Alabama, Karstensen, afg. Cardiff 8.3. til Buenos Aires.
m.s. Alfa, Christensen, ank. Bilbao 22.3.
s.s. Algarve, Lund, afg. Catania forv. 27.3. til Messina.
m.s. Alota, Topp, ank. Bangkok 10.3.

Oplægningerne

Oplægningerne viste sidste Uge en betydelig Stigning, idet der af de under Dansk Dampskibsrederiforening hørende Skibe den 25. ds. var oplagt ialt 27 med en samlet Bruttotonnage af 61,011 Tons, hvortil svarer en Dødvægttonnage af 103,207 Tons. De tilsvarende Tal var en Uge i Forvejen 20 Skibe, 42,272 Bruttotons og 73,048 Tons d.w.

Dødsfald.

Lodsformand J. P. Brinch, Korsør, er død paa Korsør Sygehus af australsk Sovesyge, 51 Aar gammel. Den Af-døde blev ansat ved Korsør Lodsvæsen i 1918 og blev i 1927 Lodsformand.

BEKENDTGØRELSE

FORENINGEN TIL SØFARTENS
FREMME

Foreningen afholder sin aarlige Generalforsamling Torsdag den 10. April Kl. 3, Ny Toldbodgade 3, med følgende Dagsorden:

- 1) Aflæggelse af Aarsberetning.
- 2) Fremlæggelse af det reviderede Regnskab.
- 3) Valg af Bestyrelsesmedlemmer.
- 4) Valg af Revisorer.

København, d. 24. Marts 1930.
BESTYRELSEN.

s.s. Alsund, Olsen, afg. Oran 21.3. til Civita til Vecchia.
s.s. Amalienborg, Hillebrandt-Lund, ank. Kbhvn. 24.3.
m.s. Annam, Wolff-Jørgensen, pass. Azores 18.3. p. R. t. Hamburg.
m.s. Amerika, Knudsen, pass. Perim 23.3. p. R. t. Suez.
s.s. Argentina, Juul-Larsen, afg. Bahia 19.3. til Kbhvn.
m.s. Arizona, Sonne, i Dok i Gøteborg siden 20.3.
s.s. Arizona, Sonne, i Dok i Gøteborg siden 20.3.
s.s. Arkansas, Petersen, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
m.s. Asia, Jørgensen, afg. Hongkong 24.3.
s.s. Askø, Larsen, afg. Tyne 14.3. til Porto Empedocle

DANSKE SKIBSMÆGLERE

AALBORG

CHR. JENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon . . 2256
Statstelefon 40

Telegr.-Adr.:
»SØBORG«

FAABORG

P. A. NIELSEN
EDSV. SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SPEDITION — ASSURANCE
FAABORG

Telegramadresse: NIELSEN

Telefon Nr. 9 & 509

FREDERIKSHAVN

STATSTELEFON 16
TELEGRAM-ADR. »MARITIME«
Rechnitzer, Thomsen & Co.
EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
Aalborg
◇

NIC. PEDERSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
FREDERIKSHAVN

Telegr.-Adr. „NICPEDERSEN“
Statstelef. 14. Jydsk Telf. 10.

HOBRO

JOHS. UTZON
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon 2075 & 2200
Statstelefon 2

Telegram-Adresse:
»UTZON«

CHR. RØRHOLM
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
HOBRO

TELEFON 413

TELEGR. "RØRHOLM, HOBRO"

ASSENS

ALFRED LARSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KGL. VEJER, MAALER OG VRAGER
ASSENS

TELGR.-ADR. „SHIPPING“ — STATS-TELF. 10. — TLF. 200.
PRIVAT TELEFON: ASSENS NR. 480.

HOLBÆK

JØRGEN L. FISKER
(H. MUNCH'S EFTFL.)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
(SHIPBROKERS SCHIFFSMÄKLER SKEPPSMÄKLARE)
HAVNEVEJ 40
HOLBÆK
Telefon Nr. 166 Telegr.-Adr.: »Fisker«
ENESTE EDSVORNE MÆGLER PAA PLADSEN
Lloyds Agent
Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

BANDHOLM

ALFR. HOVMAND
SKIBSMÆGLER
BANDHOLM

British Vice-Consulate for Lolland-Falster

Landmandsbankens Bandholm Agentur
Telefoner 11 & 41

Telegram-Adresse:
»HOVMAND«

HORSSENS

WILH. CHR. BECH
(INDEH.: AAGE RASMUSSEN)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
HORSSENS

FIRMA ETABLERET 1863 TELGR.-ADR.: »BROKERBECH«
Telefoner: Mæglerkt. 23. Statstlf. 3. Dampskibsexp. 34. Statstlf. 5.
Skibsmægler Aage Rasmussen 24.
Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

ESBJERG

C. BREINHOLT
SKIBSMÆGLER
INDEHAVER: LUDVIG CHRISTENSEN
ESBJERG

Britisk Vice-Consul — Lloyds Agent
Telefon 57 & 1262 — Statstlf. 8. Telegramadr.: Breinholt.

HANS OLESENS EFTF.
(BJØRN FINSEN)
SWORN SHIPBROKER
STEAMSHIP AGENTS
HORSSENS

Telegraphic Address: OLESENS. Scotts Code used.
Telephone 45. National Telephone 10.

KALUNDBORG

J. LAURITZENS
MÆGLERFORRETNING
SKIBSMÆGLER, SHIPBROKER
SCHIFFSMÄKLER
ESBJERG

TELEGR.-ADRESSE: LAURITZEN, ESBJERG

O. L. OMØE
TLGR. ADR. **KALUNDBORG** TLGR. ADR.
OMØE Skibsmægler Lloyds Agent OMØE
Befragtning, Klarering, Assurance,
Stevedoring og Spedition.

TELEFON NO. 4. 601.
— STEVEDOREKONTORET 625.

N. V. Stoomsleepdienst »MAAS«

Direktor: J. BURGER

Telegram-Adr.: ROTTERDAM Telefoner Nr.:

Sleepmaas Terwenakker. 14-15 8128-8148

BUGSERINGER UDFØRES BILLIGSTAgent i Danmark: THE MARITIME AGENCY, LTD.
Amaliegade 35, København. Telegr.-Adr. »MARAG«. Telf. Central 1504.

m.s. *Astoria*, Heisterberg, ank. Ocean Isl. 18.3.
s.s. *Astrid*, Bjark, ank. Cardiff 20.3.
m.s. *Australien*, Andersen, pass. Fiji Islands 28.2. p. R. I. San Pedro.

B

s.s. *Beira*, Kjør, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
s.s. *Benedikt*, Kajs, Kbhvn.-Hadsund-Mariager-Hobro Ruten.
s.s. *Bergenhus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, ank. Ghent 22.3.
s.s. *Birte*, Christensen, afg. Havre 22.3. til Wales.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, afg. Sabang 12.3.
s.s. *Bothal*, Hansen, ank. Kbhvn. 24.3.
s.s. *Botnia*, Holberg, Leith-Thorshavn-Reykjavik Ruten.
s.s. *Bisp*, afg. Stettin forv. 29.3. til Kolding og Østnorge.
s.s. *Brasilien*, Emdal, afg. B. Aires 22.3. til San Nicolas.
s.s. *Brattingsborg*, Bercholl, pass. Galata 19.3.
m.s. *Bretagne*, Berendsen, afg. Catania 22.3.
s.s. *Bretland*, Hansen, afg. Grangemouth 22.3.
s.s. *Broholm*, Ankersen, afg. Casablanca forv. 2.4. til Tanager.
s.s. *Brosund*, Skou, afg. Tampa, Fla. 18.3. til Christobal.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Aalborg forv. 28.3. til Norre Sundby og Danzig.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, Pade, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
m.s. *California*, Thomsen, afg. Oslo forv. 26.3. til Kambo.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, afg. Savona 21.3. til Cadiz.
s.s. *Charkow*, Holst, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
m.s. *Chile*, Kolls, afg. St. Thomas 18.3. til Hamburg.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, afg. Baton Rouge 18.3. til Nyborg.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, ank. New Orleans 22.3.
s.s. *Cimbria*, Pedersen, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Nielsen, afg. Dakar 20.3. til Harburg.
m.s. *Columbia*, Barfoed, ank. Sydney N.S.W. 22.3.
s.s. *Cyril*, Duhn, afg. Bordeaux 22.3. til Barry Dock.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danefelt*, Voss, pass. Cap Sagres 22.3. p. R. t. Sevilla.
s.s. *Danhild*, Kronika, afg. Danzig 20.3. til Newcastle.
m.s. *Danmark*, Sørensen, ank. Nørresundby 23.3.
s.s. *Dansborg*, Mathiasen, ank. Kbhvn. 23.3.
s.s. *Delaware*, Christensen, afg. Tyne 19.3.
s.s. *Diana*, Nielsen, i Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, Jørgensen, afg. Libau 29.3. til Kbhvn.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, ligger som Reserveskib i Kbhvn., skal i Dok ca. 7.4.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, afg. Algier forv. 25.3. til Tunis.
s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Lissabon forv. 27.3. til Kbhvn.
s.s. *Elie*, Bang, afg. Nantes 22.3. til Manchester.
s.s. *Ella*, Christensen, i Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, ank. Dublin 20.3.
s.s. *Elsborg*, Palm, pass. Skagen 22.3.
s.s. *Energi*, Christensen, ank. Bilbao 17.3.
s.s. *Enigheden*, Lauritsen, afg. Cardiff 21.3. til Coruna.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, ank. Newcastle 21.3.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, pass. Holtenau 21.3. p. R. I. Rouen.
s.s. *Estland*, Sørensen, afg. Stolpmünde 22.3.
s.s. *Estonia*, Rasmussen, ank. Halifax 23.3.
s.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggers, afg. Port Said 19.3. til Leixoes.
s.s. *Ficaria*, ligger som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Fiona*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Væring, afg. Kobe 23.3. til Tsingtau.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, afg. La Plata 22.3. til Kbhvn.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, afg. Tyne 21.3.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlenborg, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Fredensborg*, Wendt, afg. Paramaribo 13.3.

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og Befragtningsagenter

Specialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.

ROTTERDAM

s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Frode*, Petersen, ank. Kingston, Jamaica 17.3.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, afg. Port Talbot 19.3. til Kenitra.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, ank. Baltimore 20.3.
s.s. *Gorm*, Nielsen, afg. Barbados 14.3.
s.s. *Gronland*, Meinerz, ank. Rotterdam 22.3.
s.s. *Gronsvund*, Nielsen, afg. Bona 22.3. til Memel.
s.s. *Guldborg*, Mollerup, ank. Kbhvn. 26.2.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, afg. Blyth 18.3. til Bilbao.
s.s. *Hadsund*, Hansen, ank. Burntisland 22.3.
s.s. *Hafnia*, Ravn, afg. Nørresundby 24.3. til Methil.
s.s. *Halfdan*, Ørbeck, afg. Dunkirk 25.3. til Havre og Bordeaux.
s.s. *Halland*, Andersen, ank. Valencia 23.3.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, pass. Fernando Noronha 17.3.
s.s. *Hans Tausen*, Simony, pass. Oran 20.3. p. R. t. Libau.
s.s. *Harald*, Christensen, afg. Liverpool forv. 29.3. til Newport Mon.
s.s. *Hebe*, Lauritsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Hindsholm*, Møller, ank. Danzig 21.3.
s.s. *Hjortholm*, Hejede, afg. Manchester forv. 27.3. til Liverpool og Swansea.
s.s. *Hroar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, pass. Cape Town 10.3.
s.s. *Inga*, Nielsen, ank. Teneriffe 17.3.
s.s. *Irene Maria*, Farup, ank. Bayonne 17.3.
m.s. *Irland*, Haure Petersen, ank. Skien 22.3.
s.s. *Island*, Dahm, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Ivar*, Folkenberg, afg. Antwerpen forv. 25.3. til Kbhvn.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, i Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *J. C. la Cour*, Arent, i Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jan*, Nielsen, afg. Cardiff 14.3. til Rufisque.
m.s. *Java*, Hjernum, ank. Rotterdam 21.3.
s.s. *Jolantha*, Nielsen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Jomsborg*, Andersen, ank. Nørre Sundby 21.3.
s.s. *Jungshoved*, Larsen, pass. Skagen 23.3.
m.s. *Jutlandia*, Kragelund, ank. Nakskov 12.3.
m.s. *Jylland*, Sandborg, afg. Helsingør forv. 29.3. til Esbjerg.
s.s. *Jægersborg*, Petersen, afg. Cartagena 22.3.

K

s.s. *Kai*, Friis, ank. Norfolk 18.2.
s.s. *Katholm*, Petersen, ank. Esbjerg 21.3.
s.s. *Kentucky*, Nielsen, ligger i Kbhvn. som Reserveskib.
s.s. *Kina*, Kiær, afg. Oran 17.3.
s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, afg. Swansea 22.3. til Benisaf.
s.s. *Knud*, Clemmensen, afg. Danzig forv. 8.4. til Vest-England.
s.s. *Koldinghus*, Dam, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.
s.s. *Kronborg*, Christensen, ank. Kbhvn. 20.3.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, afg. Perim 17.3. til Colombo.
s.s. *Lifland*, Hartmann, afg. Brunsbüttel 22.3.
s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, ank. South Shields 17.3.
s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjordsruten.
s.s. *Lise*, Hansen, afg. Valencia 17.3.
s.s. *Lithuania*, Mouritsen, ank. Danzig 21.3.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

25. Marts 1930.			
London	18,16	Madrid	47,00
New York	373 ³ / ₈	Amsterdam	150,00
Berlin	89,15	Stockholm	100,40
Paris	14,72	Oslo	100,05
Antwerpen	52,15	Helsingfors	9,42
Zürich	72,40	Prag	11,10
Rom	19,65	Wien	52,70

*) Ny Montened - 100 Belgus = 500 Frcs.

DANSKE SKIBSMÆGLERE

KJØGE

NAKSKOV

F. OHLSSON'S EFTF.

ETABLERET 1878
INDEHAVER: A. SØRENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KJØGE

Telegramadresse: OHLSSON

Telefon Nr. 6

Casper Andréa's Eftflg.

ved
Halfdan Rasmussen
edsv. Skibsmægler
NAKSKOV

Telegr.-Adr.: „Andrea“

Statstelefon Nr. 7
Telefon Nr. 108, 408 & 618

KOLDING

NYBORG

A. GJØRDING

KOLDING
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
EFTER J. E. DAMKIER PETERSEN
BEFRAGTNING -:- KLARERING -:- SPEDITION -:- ASSURANCE
AGENT FOR DEN KØBENHAVNSKE SØ-ASSURANCEFORENING
TELEGRAM-ADRESSE: GJØRDING TELEFON NR. 1810 OG 1811

THOMAS WANG

Edsvoren Skibsmægler
NYBORG

Lloyds Agents for Øst-, Nord- og Vestfyn.

Telegr.-Adr. WANG.

Telf. Nr. 57.

KORSØR

NØRRESUNDBY

P. JØRGENSEN & CO.

(Indehaver Konsul L. JEPSEN)
(ETABLERET 1867)

EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
KORSØR

Telefoner: Provins Nr. 6 · 16 · 68
Statstelefon Nr. 11Telegram Adresse:
»JØRGENSEN«**N. C. BACH**

EDSV. SKIBSMÆGLER
NØRRE-SUNDBY

Telefon 1047 · 2161

Telegram-Adr.: BACH

KØBENHAVN

SAXKJØBING

ALFRED CHRISTENSEN

Tlgr.-Adr.: Alfred AMALIEGADE 43 Telf. 221

Dampskibsreder
Dampskibs- og Havariagent
Befragtningsforretning

HOLGER KRISTIANSEN

EDSVOREN SKIBSMÆGLER
DAMP- & SEJLSKIBSBEFRAGTNING
SAXKJØBING

DANMARK

TELEFON Nr. 184 & 302

TELEGRAM-ADR.:
„SKIBSMÆGLEREN“

MARIAGER

SVENDBORG

P. RUDBECK-LARSEN · MARIAGER

INDEHAVER V. FROM BARTRUMSEN

Edsvoren Skibsmægler

Telf.: Cementcentralen Nr. 1 — Statstelf.: Mariager Nr. 4
Telegram-Adresse: „Chartering Mariager“
Post-Adresse: „Cimbria“ pr. Hobro

E. W. v. d. HUDE & SØN

Etableret 1852 A. THEJLL Etableret 1852

SVENDBORG

EDSVOREN SKIBSMÆGLERE

LLOYD'S AGENT

TYSK KONSULAR-AGENTER

Telefoner: 25, 133, 262 og Stat 2. Telegr.-Adr.: »Hudes, Svendborg.

GRIMSBY

Telefoner { Grimsby No. 621
{ Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

Skibsmæglere, Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester
7 Chapel Street... Liverpool
1 Cannon Street... Birmingham
24 Charles Street... Bradford
»York House« 5/7, St.
Mary Axe..... London

METHIL

CHARLESTOWN 1869

METHIL 1887

S. H. OHLSEN & CO. · METHIL

TELEGRAM-ADRESSE:

OHLSEN · METHIL

*Lloyds Agenter · Skibsmæglere og Speditorer***BUNKERS**

COAL EXPORTERS
BUNKER CONTRACTORS
SHIPBROKERS
CHARTERING AGENTS
SHIPPING AND
FORWARDING AGENTS
SALE AND
PURCHASE BROKERS

Telegraphic Address:
AT ALL HUMBER PORTS

"MASSEY"

W. A. MASSEY & SONS, LTD., HULL, GOOLE, GRIMSBY,
IMMINGHAM — ESTABLISHED 1863

ROYAL
DANISH CONSULATE
ICELANDIC
CONSULATE
ROYAL BELGIAN
CONSULATE
BRAZILIAN VICE
CONSULATE

HULL

s.s. *London*, Caspersen, ank. Vejle 24.3.
m.s. *Louisiana*, Jans, afg. Barry 14.3. til Montevideo.
M
s.s. *M. G. Melchior*, Zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-
Oslo Ruten.
s.s. *Magnus*, Nielsen, afg. Gdynia forv. 24.3. til Danzig.
s.s. *Maine*, Arel, afg. Norfolk, Va. 14.3.
s.s. *Maja*, Sørensen, i Aalborg-Hamburg Ruten.
m.s. *Malaya*, Christensen, afg. Aden 20.3. til Penang.
s.s. *Mano*, Albertsen, ank. Hamburg 24.3.
s.s. *Margit*, Jensen, afg. New York 22.3. til Philadelphia.
s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Maria Toft*, Christensen, pass. Ushant 24.3. p. R. I.
Gøteborg.
s.s. *Martin Carl*, Pedersen, ank. Aruba 18.3.
s.s. *Mary*, Lisberg, ank. Danzig 28.2.
s.s. *Maryland*, Herskind, afg. La Plata 13.3. til Kbhvn.
m.s. *Meonia*, Heindorn, ank. Schiedam 23.3.
m.s. *Mexico*, Skjoldam, pass. Martinique 18.3. p. R. I. Rio
de Janeiro.
s.s. *Middelhavet*, Olsen, oplagt i Aalborg den 11.2. 30.
s.s. *Minsk*, Hansen, afg. Kbhvn. forv. 27.3. til Antwerpen.
s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Stegede-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. River Wear 24.3.
s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, ank. Oporto 11.3.
s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Madeira 18.3. til Kbhvn.
s.s. *Nidaros*, Holm, Kbhvn.-Riga Ruten.
s.s. *Niels Ebbesen*, Pape, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *Nordhild*, Hansen, ank. Amsterdam 23.3.
s.s. *Normandiet*, Kruse, ank. Malaga 22.3.

O

m.s. *Odense*, Vierø, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
s.s. *Olaf*, Hejde, afg. Antwerpen forv. 4.4. til Esbjerg.
s.s. *Oluf Bager*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
m.s. *Oregon*, Jørgensen, ank. Barry 22.3.
s.s. *Oscar II*, Schmidt, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York

P

m.s. *Panama*, Nielsen, ank. Nakskov 20.3.
s.s. *Parana*, Madsen, ank. Kbhvn. 20.1.
s.s. *Paris*, Larsen, ank. Mariager 23.3.
m.s. *Parkston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkston Ruten.
s.s. *Pennsylvania*, Botfeldt, henligger som Reserveskib i
Kbhvn.
m.s. *Peru*, Borch, ank. Vancouver 20.3.
s.s. *Polarhavet*, Larsen, ank. Danzig 19.2.
s.s. *Polonia*, ank. Kbhvn. 3.12.
s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
s.s. *Prins Knud*, Hejlso, oplagt i Svendborg.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
s.s. *Rita*, Hav, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Roma*, Olesen, ank. Holbæk 23.3.
s.s. *Rosenborg*, Jans, pass. Gibraltar 22.3.
s.s. *Rota*, Pedersen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle
Ruten.

S

s.s. *Sejro*, Huusum, afg. Swansea 18.3. til Alicante.
s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Scandia*, Michelsen, pass. Rockall 20.3. p. R. I. Kbhvn.
s.s. *Scotia*, Rosbæk, ank. Danzig 23.3.
s.s. *Seine*, Bellec, afg. La Palice 24.3. til Havre og Dun-
kirk.
m.s. *Selandia*, Juul Christensen, pass. Gibraltar 22.3. p. R.
I. Port Said.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 24. MARTS 1930

3m. Sk. *Frem*, Jørgensen, ank. Dundee 21.3.
3m. Sk. *Frida*, Jørgensen, ank. La Vela de Cero 19.3.
3m. Sk. *Galathea*, Nielsen, ank. Skagen 22.3.
3m. Sk. *Hans*, Klausen, ank. Lisbon 11.3.

m.s. *Siam*, Hansen, pass. Fremantle 8.3. p. R. I. Aden.
s.s. *Sigrun*, Huus, afg. Reval 26.3. til Kbhvn.
s.s. *Silkeborg*, Hansen, pass. Maracaibo 19.3.
s.s. *Skaane*, Kyhn, afg. Port Talbot 19.3.
s.s. *Skanderborg*, Andresen, afg. West Hartlepool 12.3.
s.s. *Skjold*, Nielsen, i Dok i Frederikshavn siden 20.3.
s.s. *Skodsborg*, Andersen, ank. Hamburg 22.3.
s.s. *Sleipner*, Dahm, Kbhvn.-Leith-Færøerne Ruten.
s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, ank. Manchester 23.3.
s.s. *Stadion II*, afg. Kbhvn. forv. 24.3. til Østnorge.
s.s. *Stal*, Clausen, ank. Havana 19.3.
s.s. *Stegelborg*, Harming, ank. Fredericia 23.3.
m.s. *Stjerneborg*, Rise, ank. Singapore 29.1.
s.s. *Svanhild*, Hjort, afg. Aarhus forv. 24.3. til Horsens.
s.s. *Svanholm*, Nicolaisen, afg. Swansea 24.3. til Kbhvn.
s.s. *Svaava*, Christensen, afg. Frederikshavn forv. 31.3. til
Antwerpen.
s.s. *Søborg*, Madsen, ank. New Orleans 18.3.
s.s. *Sønderjylland*, Sundborg, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarholm*, Jørgensen, afg. Kbhvn. 22.3. til Man-
chester.
m.s. *Tacoma*, Lorentzen, afg. Nassau 21.3.
s.s. *Tennessee*, Ankensen, ank. New Orleans 23.3.
s.s. *Texas*, Bencke, i Dok i Helsingør siden 7.3.
s.s. *Thyra*, Kann, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
s.s. *Tiber*, Sonne, afg. Middelfart forv. 26.3. til Kbhvn.
s.s. *Tjaldur*, henligger som Reserveskib i Kbhvn. Skal i
Dok ca. 27.3.
s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Odense forv. 26.3. til Kbhvn.
m.s. *Tongking*, Krarup, afg. Antwerpen 22.3. til St. Thomas.
s.s. *Tovelil*, Borch-Clausen, ank. Oran 20.3.
s.s. *Trondhjem*, Pedersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Tula*, Hansen, afg. Tarragona 24.3. til Malaga.
s.s. *Tyr*, Jensen, i Aalborg-Hamburg Ruten.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Frederikshavn 8.4. til Antwerpen.
s.s. *United States*, Voldborg, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New
York.
s.s. *Uranienborg*, ank. Kbhvn. 25.1.

V

s.s. *Vendia*, Lund, ank. Methil 23.3.
s.s. *Vera*, Kolster, afg. Havre 22.3. til Blyth.
s.s. *Viborg*, Dessing-Jørgensen, ank. Puerto Mexico 18.3.
m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, afg. Vancouver 20.3.
s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, ank. Randers 22.3.
s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-London Ruten.
s.s. *Virginia*, Gyhrs, ank. Las Palmas 16.3.

W

s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, ank. Kbhvn. 23.3.

Y

s.s. *Ydun*, Fjeldborg, i Kbhvn.-Horsens Ruten.
s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Tønnesen, Aarhus-Hamburg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, pass. Barry 22.3.

CHR. JENSEN

REDERI & BEFRAGTNING

Salg og Køb af Dampskibe

RIGA · KØBENHAVN · REVAL

Telegr. Adr.: RUSSJENSEN. Coder: Scott's 10th. Ed., Watkins,
A. B. C. 5th. & 6th. Ed. & Boe's.

KØBENHAVN

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I
ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Abonnement

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer

Telefon 2070 · 12610

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/S

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING


AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28

Tlf.: 1535 - 5836. Statstlf.: 527

KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO



M.B. COHN
TOLDBODV. 22. TELEFON - 1403

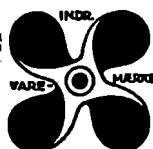
KØBENHAVN
K.TELEGRAM-ADR.:
AMIANTE

GRUNDLAGT 1848

DAMPSKIBS-AKTIESELSKABET

"MYREN"

KØBENHAVN

Korresponderende Reder:
HOLM & WONSILD
Telegram-Adr.: "Holmøld"
Amaliegade 36

BRUG

Holzapfel^s

Bundfarver

DANSK ARBEJDE

St. Annæplads 16 Telefon 5601 København, K.

J. ANDERSEN & CO.
CONTRACTORS

FREDERICIAGADE 25 COPENHAGEN

TELEGRAPHICADD.: JACSONG

HELMSING & GRIMM

RIGA - LIBAU & WINDAU

Skibsmæglere - Klarering og Befragtning

Agenter for: Ellerman Wilsons Line - W. H. Stott & Co., Ltd.,
Liverpool - James Cormack & Co., Leith - D/S »Nepruns«, Bremen -
Rad. Chr. Griebel, Stettin - Norddeutsche Lloyd, Bremen (Durch-
fracht. Abt.) - Hamburg Suedamerikanske D/S, Hamburg.
Lloyds Agenter.

Telegr.-Adr.: »HELMSING«. Coder: Scott's, Watkin's & Boe Code.

RICHARD WOLD

Etableret 1910

SKIBSMÆGLER

RIGA - WINDAU

Telegr.-Adr.: »WIKING« eller »RICHWOLD«, Riga.
»RICHWOLD«, Windau.

Coder: Scott's, Watkin's, Bentley's, Boe Code.

Repræsentant i København: OSCAR ØVESEN, Amaliegade 35

LOHFF & SIEDLER

STETTIN & SWINEMÜNDE

SKIBSMÆGLERE - DAMPSKIBSAGENTER

- BUNKERKUL -

Agenter for: Det Østasiatiske Kompagni, København.

Tel. Adr.: LOFSIEDEL, Stettin.

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code

P. FIGENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

HOWALDTSWERKE A.-G. ■ KIEL & HAMBURG

SKIBSVÆRFT · INGENIØRER · KEDELSMEDIE · STØBERIER

Passager- og Fragtskibe · Motor Skibe · Tank Skibe · Bugserbaade · Isbrydere

Lægtene · Pontoner · Trawlere · Flydedokke.

Dokning og Reparationer af Skibe · Flydedokke for Skibe op til 500 Fods Længde.

Hamburger Stauerei Gesellschaft m. b. H.Kontor:
HAMBURG 11, STUBBENHUK 24.
Telefon: C. 6 Nicolas 1501.Telegram Adresse:
STEVEDORING - HAMBURG.
Coder: Watkins, Scotts.**Største Stevedore Firma paa Pladsen**

Egen moderne FLYDEKRAN

Kontrahent til Getreideheber-Gesellschaft m. b. H.

AGENT: AKTIESELSKABET MARITIME AGENCY, KØBENHAVN, AMALIEGADE 35

Office:
KEHWIEDER 13, HAMBURG**W. GRÜTZMANN & Co.**

Established 1892

Telegraphic Address:
GRUTZMANN KEHWIEDER, HAMBURG
Code: Bentley

Contractors for Checkweighing, Tallying & Superintending of all kinds of cargoes.

Electric cleaning machines at disposal.

HAMBURG

Agents: J. E. GRANZOW, Copenhagen. - O. C. SAETRANG & Co. A/S, Oslo.

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 26. Marts 1930.

Nr. 12.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S.- og E.-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske* Punkters Vedkommende angives paa Sekunder, staar disse i Parenthes, saafremt Pladsen ikke er trigonometrisk bestemt. De *danske* Fyrs Synsvidde er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

517. Sverige. Kalmarsund. Hatten Klokketønde atter udlagt.

(U. f. s. Nr. 12/971. Stockholm 1930.)

Klokketønden *Hatten* paa c. $56^{\circ} 46' N.$ $16^{\circ} 30' E.$ er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 6/250 1930.)

518. Sverige. Bottniske Bugt. Oplysning om Lystønden Nordvalen.

(U. f. s. Nr. 12/898. Stockholm 1930.)

Lystønden *Nordvalen* paa c. $63^{\circ} 32' N.$ $20^{\circ} 48' E.$ vil for Fremtiden blive holdt tændt i Tiden fra Skibsfartens Begyndelse til dens Ophor.

(E. f. S. Nr. 49/2594 1929.)

519. Tyskland. Pillau. Fyr forandret.

(N. f. S. Nr. 4/303. Berlin 1930.)

1. *Pillau* Forfyr paa c. $54^{\circ} 38' N.$ $19^{\circ} 54' E.$ er forandret saaledes, at det viser:
a. Rødt i Pejl. fra 357° til 59° (Tværmerkefyrlinie). b. Hvidt i Pejl. fra 59° til 137° .

2. *Nehrung* Fyr paa c. $54^{\circ} 38' N.$ $19^{\circ} 53' E.$ er forandret saaledes, at Tværmerkefyrlinien nu lyser, som følger:

a. Hvidt i Pejl. fra 155° til 252° . Rødt i Pejl. fra 252° til $277^{\circ},5$.

Iøvrigt uforandret.

3. De to hvide, faste Fyr, lodret for hinanden, paa c. $54^{\circ} 38' N.$ $19^{\circ} 54' E.$, paa Hovedet af den S.-lige Dæmning ved Indløbet til *Königsberg-Kanal*, er ombyttet med et grønt Blinkfyr, der viser Et-Blink hver 4^s , Blink 1^s , Mørke 3^s .

(E. f. S. Nr. 41/2350 1929. Kort Nr. 269.)

520. Danzigomraadet. Neufahrwasser Ledefyr. Flammehøjde og Topbetegnelser forandret.

(N. f. S. Nr. 10/753. Berlin 1930.)

1. Ledefyrene for Havneindløbet paa *Westerplatte* er forhøjet, som følger:

Bagfyret. Flammens Højde: 29 m. Baakens Højde: 26 m.

Forfyret. Flammens Højde: 18 m. Gittermastens Højde: $15\frac{1}{2}$ m.

2. Topbetegnelsen paa Fyrbaakerne er nu, som følger:

Bagfyret: Hvid Trekant med Spidsen nedad.

Forfyret: To over hinanden værende, hvide Trekanter med Spidserne opad.

c. $54^{\circ} 24',5 N.$ $18^{\circ} 40',3 E.$

(Kort Nr. 269.)

521. Tyskland. Swinemünde. Reserveundervandslydsender udlagt.

(N. f. S. Nr. 10/754. Berlin 1930.)

En Undervandslydsender, Mage til den allerede udlagte, er udlagt i 10 m Vand i Linien E.-Molebaake overet med *Swinemünde* Fyr Radiomast i Pejling 169° paa c. $53^\circ 57' N.$ $14^\circ 17' E.$, c. 100 m ESE. for *Swinemünde* Lys- og Klokketonde. Overkant af Bærestellet ligger 8 m under Overfladen. Undervandslydsenderen tjener som Reserve og bruges afvekslende med den tidligere Undervandslydsender. Kablet, som forbinder den nye Undervandslydsender med Taagesignalstationen i *Osternothafen* gaar i Retningen 101° indtil E.-Molebaaken er overet med Møllebaaken. derfra videre i Retning 169° indtil paa Højde med den halve Længde af E.-Molen og derfra i Retningen S. til Stranden. E. for Kablet er udlagt 3 nye Kabeltønder:

Nr. 1 paa $53^\circ 57' 00'' N.$ $14^\circ 17' 09'' E.$ Nr. 3 paa $53^\circ 55' 56'' N.$ $14^\circ 17' 36'' E.$ Nr. 2 paa $53^\circ 56' 38'' N.$ $14^\circ 17' 18'' E.$

Man advares imod at ankre for nær ved Kabellinien.

(E. f. S. Nr. 10/416 1925. Kort Nr. 280.)

522. Tyskland. Rügen E.-Kyst. Landtief Anduvning. Skibsfartshindring forgæves eftersøgt.

(N. f. S. Nr. 12/931. Berlin 1930.)

Under Henvisning til E. f. S. Nr. 8/361 1930 meddeles, at den rapporterede Skibsfartshindring paa c. $54^\circ 16',_2 N.$ $13^\circ 45',_1 E.$, c. 1 Sm NE. for Tønden *Landtief O.* forgæves er eftersøgt.

(E. f. S. Nr. 8/361 1930.)

523. Tyskland. Rügen E.-Kyst. Sasznitz Anduvning. Midlertidig Lys- og Lydtonde inddraget.

(E. f. S. Nr. 12/931 1930.)

Den sort- og hvidternede Lys- og Lydtonde, der midlertidig var udlagt til Forsøg paa c. $54^\circ 30' N.$ $13^\circ 39',_1 E.$, 1200 m 132° fra Fyret paa *Sasznitz* E.-Mole, er permanent inddraget.

(E. f. S. Nr. 24/1350 1929.)

524. Tyskland. Fyrskibet Fehmarnbelt ombyttes midlertidigt.

(N. f. S. Nr. 12/932. Berlin 1930.)

I Begyndelsen af April d. A. vil Fyrskibet *Fehmarnbelt* paa c. $54^\circ 36' N.$ $11^\circ 09' E.$ midlertidig blive ombyttet med Reservefyrskibet *Holtenui*, der paa begge Sider af Skroget bliver mærket *Fehmarnbelt*. Fyrkarakteren er som i Stamfyrskibet. Synsvidde: 13 Sm. Lufttaagesignal gives med Taagehorn. Et-Stød hver 20^s , Stød $4,5^s$, Pause $15,5^s$.

Undervandstaagesignal gives med Undervandsklokke. En Gruppe paa 9 Slag hver 45^s , Pause mellem Slagene indenfor 20^s er $2,5^s$, Pause 25^s .

Hvis Taagehornet kommer i Uorden gives Lufttaagesignal med Sirene. Et-Stød hver 1^m , Stød 5^s , Pause 55^s .

525. Tyskland. Lübeck Bugt. Travemünde. Taagesignal midlertidig indstillet.

(N. f. S. Nr. 12/1027. Berlin 1930.)

Taagesignalet med Nautofon fra N.-Molen paa c. $53^\circ 58' N.$ $10^\circ 53' E.$ er midlertidig indstillet.

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.**526. Danmark. Smaalands-Farvandet. Kirkegrund. Klokketonde atter udlagt.**

Klokketønden *Kirkegrund* paa c. $55^\circ 06' N.$ $11^\circ 23' E.$ er atter udlagt paa Station og Vintersømærket inddraget.

(E. f. S. Nr. 52/2760 1929.)

527. Danmark. Lille-Bælt. Als SE. Pøls-Rev Klokketønde atter udlagt.
Klokketønden *Pøls-Rev* paa c. $54^{\circ} 51' N.$ $10^{\circ} 06' E.$ er atter udlagt paa Station og Vintersømærket inddraget.
(E. f. S. Nr. 52/2762 1929.)

(Se Tillæg.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

528. Danmark. Limfjorden. Aalborg. Ramning af Prøvepæle.
I Anledning af Bygningen af den nye *Limfjordsbro* vil der blive foretaget Ramning og Belastning af nogle Prøvepæle paa *Limfjorden*. Ramningerne vil blive foretaget paa 4 forskellige Steder. De 3 Steder ligger alle c. 100 m W. for Pontonbroen, som følger:
a. $57^{\circ} 03' (12'') N.$ $9^{\circ} 55' (20'') E.$, 50 m S. for Gennemsejlingsretningen.
b. $57^{\circ} 03' (18'') N.$ $9^{\circ} 55' (24'') E.$, 100 m N. for Gennemsejlingsretningen.
c. $57^{\circ} 03' (21'') N.$ $9^{\circ} 55' (27'') E.$, 90 m N. for Pkt. b.
Det fjerde Punkt d ligger paa $57^{\circ} 03' (13'') N.$ $9^{\circ} 55' (12'') E.$, umiddelbart ved Bolværket i *Aalborg*, c. 15 m E. for det Punkt, hvor Midtlinien af *Vendelboogades* Forlængelse skærer Bolværket.
Ramningen begynder snarest, og Arbejdet ventes at ville strække sig over et Tidsrum af c. $1\frac{1}{2}$ Maaned. Der rammes først i Punkterne c og d.

(Se Tillæg.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

529. Holland. Friesche Zeegat. Engelsmanplaat. Oplysning om Fyrbelysning.
(B. a. Z. Nr. 66/647. 's-Gravenhage 1930.)
1. Det røde og hvide, faste Fyr paa *Engelsmanplaat* N.-Baake paa c. $53^{\circ} 28'.5 N.$ $6^{\circ} 05' E.$ er nedlagt.
2. Det hvide Fyr med En-Formørkelser paa Pynten af *Engelsmanplaat* paa c. $53^{\circ} 27'.8 N.$ $6^{\circ} 03' E.$ er forandret saaledes, at det nu kun er synligt i Pejlinger fra 298° til 304° .
(Kort Nr. 264.)
530. Holland. Schouwenbank Fyrskib atter udlagt.
(B. a. Z. Nr. 64/628. 's-Gravenhage 1930.)
Fyrskibet *Schouwenbank* paa c. $51^{\circ} 47' N.$ $3^{\circ} 28' E.$ er atter udlagt paa Station og den midlertidig udlagte Lys- og Fløjtetønde inddraget.
(E. f. S. Nr. 10/454 1930.)
531. Holland. Zeegaten van Brouwershaven og Goeree. Oplysning om Lodstjeneste.
(B. a. Z. Nr. 66/653. 's-Gravenhage 1930.)
Lodser til *Zeegat van Brouwershaven* og *Zeegat van Goeree* faas ikke mere fra Lodsdamperen ved *Midden Steenbank* Lys- og Fløjtetønde, men fra Lodsdamperen i Nærheden af Fyrskibet *Schouwenbank*.
Fyrskibet *Schouwenbank*: c. $51^{\circ} 47' N.$ $3^{\circ} 28' E.$
(E. f. S. Nr. 48/2565 1929.)
532. England. Themsen Anduvning. Shingles Sand. Oaze Deep. Afmærkning forandret.
(N. t. M. Nr. 11. Trinity House, London 1930.)
Følgende Forandringer i Afmærkningen har fundet Sted:
1. a. *North Shingles* Tønde er ombyttet med en sort og hvid, lodret sribet Lystønde, der viser rødt Gruppe-Blink, To Blink hver 10^s . Lystønden er udlagt c. 0.5 Sm W. for den gamle Tøndes Plads. c. $51^{\circ} 32' N.$ $1^{\circ} 13' E.$
b. Den sort- og hvidternede Stumtønde *Mid Shingles* er flyttet c. 0.5 Sm WSW. efter. c. $51^{\circ} 32' N.$ $1^{\circ} 12' E.$
2. *East Spile* Tønde er ombyttet med en sort og hvid, lodret sribet Lystønde, der viser rødt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 15^s . Lystønden er udlagt c. 0.5 Sm W. for den gamle Tøndes Plads. c. $51^{\circ} 29' N.$ $0^{\circ} 57' E.$
(E. f. S. Nr. 9/409 1930.)

533. Skotland. Kinnairds Head N. Øvelsesminefelt udlægges. Advarsel.

(N. t. M. Nr. 401. London 1930.)

Omkring den 29. April d. A. udlægges, uden nærmere Meddelelse, et Øvelsesminefelt inden for en Linie gennem følgende Punkter:

- a. $57^{\circ} 47' 30''$ N. $2^{\circ} 00' 45''$ W. c. $57^{\circ} 50' 42''$ N. $1^{\circ} 47' 15''$ W.
 b. $57^{\circ} 48' 50''$ N. $2^{\circ} 01' 20''$ W. d. $57^{\circ} 49' 20''$ N. $1^{\circ} 46' 30''$ W.

Minelinierne vil blive lagt i omtrentlig N.-S. og vil blive c. 0,15 Sm lange og udlægges med et Mellenrum af 1 Sm. Hver Minelinie vil blive afmærket med 3 Tønder med Flag og den S.-ligste Tønde i hver Linie vil om Natten vise en Lanterne. Minerne vil enten ligge i Overfladen eller være c. 1,2 m under Overfladen ved Springtids Lavvande. Minefeltet vil ligge ude i c. 1 Maaned.

Skibe advares imod at ankre i eller passere gennem ovennævnte Omraade.

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.**534. Frankrig. Boulogne Anduvning. Vraglystønde udlagt.**

(A. a. N. Nr. 34/511. Paris 1930.)

En Vraglystønde, der viser rødt, fast Lys, er udlagt c. 50 m S. for Vraget af Damptrawleren *Inés*, c. 1200 m 102° fra *Boulogne* Anduvningstønde, der ligger paa c. $50^{\circ} 45',1$ N. $1^{\circ} 32',1$ E.

(E. f. S. Nr. 7/310 og 11/491 1930.)

535. Frankrig. Roches de Porsal. Grande Basse de Porsal NW. Lys- og Fløjtetønde udlægges.

(A. a. N. Nr. 35/517. Paris 1930.)

En sort Lys- og Fløjtetønde med kegleformet Topbetegnelse vil i den nærmeste Fremtid blive udlagt c. 450 m NW. for *Grande Basse de Porsal*. Fyrkarakteren bliver hvidt Lys med Gruppe-Formørkelser, To-Formørkelser hver 8^s, Lys 4,5^s, Mørke 1^s, Lys 1,5^s, Mørke 1^s. Flammens Højde: 8,5 m. Synsvidde: 13 Sm. c. $48^{\circ} 36',5$ N. $4^{\circ} 46',1$ W.

536. Engelske Kanaloer. Guernsey. Platte Fouyère. Taagesignal midlertidig indstillet.

(N. t. M. Nr. 405. London 1930.)

Taagesirenen paa *Platte Fouyère* paa c. $49^{\circ} 31'$ N. $2^{\circ} 29'$ W. er midlertidig ude af Virksomhed. Saa længe Sirenen er i Uorden gives Taagesignal med Sirenen paa *Doyle's Fort*.

537. England W.-Kyst. Wales S.-Kyst. Bristol Kanal. Usk Floden. Lystønde forandres. Oplysning om Lystønde.

(N. t. M. Nr. 427. London 1930.)

1. Den røde Lystønde, der viser grønt Et-Blink hver 3^s, paa c. $51^{\circ} 32'$ N. $2^{\circ} 58'$ W., ved E.-Siden af Indløbet til Floden og c. 0,8 Sm S. for *Usk Fyr*, forandres omkring den 1. April d. A. uden nærmere Meddelelse til at vise hvidt Et-Blink hver 1^s.

2. Den røde og hvide, lodret stribede Lys- og Klokketønde ved W.-Siden af Indløbet til Floden og c. 0,2 Sm NW. for (1). viser rødt Gruppe-Blink.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.**538. Frankrig. Iles de Gléna. Afmærkning forandres.**

(A. a. N. Nr. 35/513. Paris 1930.)

I Løbet af den nærmeste Tid vil den sorte Tønde *Basse Jaune des Glénans* paa c. $47^{\circ} 42',6$ N. $3^{\circ} 49',9$ W. blive ombyttet med en sort Lys- og Fløjtetønde med Klokke og cylindrisk Topbetegnelse. Fyrkarakteren bliver rødt Lys med En-Formørkelser hver 6^s, Lys 4^s, Mørke 2^s. Flammens Højde: 8,5 m. Synsvidde: 8 Sm.

539. Frankrig. Lorient. Passe Ouest Ledefyr. Bagfyr forandret.

(A. a. N. Nr. 34/509. Paris 1930.)

Bagfyret *Kerbel* paa c. $47^{\circ} 42'_{,5}$ N. $3^{\circ} 20'_{,3}$ W. er forandret og viser nu hvidt Lys med Gruppe-Formørkelser, Tre-Formørkelser hver 20^s , Lys 9^s , Mørke 2^s , Lys $2_{,5}^s$, Mørke 2^s , Lys $2_{,5}^s$, Mørke 2^s . Synsvidde: 24 Sm. Fyret er synligt i en Vinkel af 2° paa hver Side af Ledefyrlinien.

540. Frankrig. Port Navalo øvre Fyr forandres.

(A. a. N. Nr. 35/514. Paris 1930.)

Port Navalo øvre Fyr paa c. $47^{\circ} 32'_{,9}$ N. $2^{\circ} 55'_{,1}$ W. vil i Løbet af den nærmeste Tid blive forandret fra at vise hvidt, fast Lys til at vise hvidt, rødt og grønt Lys med Gruppe-Formørkelser, Tre-Formørkelser hver 18^s , Lys $8_{,5}^s$, Mørke $1_{,5}^s$, Lys $2_{,5}^s$, Mørke $1_{,5}^s$, Lys $2_{,5}^s$, Mørke $1_{,5}^s$. Synsvidde: 20 Sm for hvidt, 16 Sm for rødt og $15_{,5}$ Sm for grønt Lys. Fyret skal lyse, som følger:

a. Hvidt i Pej. fra 359° til 15° . c. Hvidt i Pej. fra $155\frac{1}{2}^{\circ}$ til $219\frac{1}{2}^{\circ}$.
b. Rødt i --- - 15° - $104\frac{1}{2}^{\circ}$. d. Grønt i --- - $317\frac{1}{2}^{\circ}$ - 359° .

Forinden det nye Fyr tages endelig i Brug, kan det være tændt til Forsøg og vil da lyse som hvidt Fyr med Gruppe-Formørkelser, Tre-Formørkelser hver 18^s , som nævnt ovenfor.

541. Marokko. Casablanca (Dar el Beida). Vrag forsvundet. Vragafmærkning ind-draget.

(N. t. M. Nr. 412. London 1930.)

Vraget, hvorover Dybden var angivet at være 6,9 m, paa c. $33^{\circ} 37'$ N. $7^{\circ} 36'$ W., c. 0,3 Sm N. for E.-Spidsen af *Grandemole*, er forsvundet. Spidstønden, der var udlagt tæt W. for Vraget, er inddraget.

542. SW.-Afrika. Lüderitz Bugt. Afmærkning forandres midlertidigt.

(N. t. M. Nr. 406. London 1930.)

Anyra Reef Fløjtetønde med Topbetegnelse paa c. $26^{\circ} 37'$ S. $15^{\circ} 08'$ E., ved N.-Enden af Revet, der strækker sig ud i N.-lig Retning fra *Anyra Point*, vil i Tiden fra 1. April til 30. April d. A. uden nærmere Meddelelse blive ombyttet med en almindelig Tønde.

543. Nova Scotia S.-Kyst. Sambro Fyrskib forandres.

(N. t. M. Nr. 10/22. Ottawa 1930.)

I Løbet af den nærmeste Tid vil *Sambro* Fyrskib paa c. $44^{\circ} 22'$ N. $63^{\circ} 26'$ W. uden nærmere Meddelelse blive forandret til at vise hvidt Lys med En-Formørkelser.

544. Forenede Stater i Nord-Amerika. Massachusetts. Nantucket Sound. Great Round Shoal Channel. Lystønde flyttet.

(N. t. M. Nr. 8/450. Washington 1930.)

Great Round Shoal Channel Lystønde Nr. 4 er flyttet 914 m i Retningen 106° ud i c. 11 m Vand for at afmærke S.-Enden af en nyfunden $7_{,3}$ m Grund. c. $41^{\circ} 26'$ N. $69^{\circ} 46'$ W.

(Se Tillæg.)

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.**545. Forenede Stater i Nord-Amerika. Alabama. Mobile Bugt Indløb. Sand Island Fyr. Tider for Udsendelse af Radiotaagesignal i klart Vejr forandret.**

(N. t. M. Nr. 8/485. Washington 1930.)

Radiotaagesignalet ved *Sand Island* Fyr paa c. $30^{\circ} 11'$ N. $88^{\circ} 03'$ W. afgives nu i klart Vejr dagligt fra Kl. 0200 til Kl. 0230, Kl. 0500 til Kl. 0530, Kl. 0800 til Kl. 0830, Kl. 1100 til Kl. 1130, Kl. 1400 til Kl. 1430, Kl. 1700 til Kl. 1730, Kl. 2000 til Kl. 2030 og Kl. 2300 til Kl. 2330 (90° W. Lgd.).

(E. f. S. Nr. 17/931 1929.)

546. Forenede Stater i Nord-Amerika. Texas. Sabine Pass Fyr. Tider for Udsendelse af Radiotaagesignal i klart Vejr forandret.

(N. t. M. Nr. 8/487. Washington 1930.)

Radiotaagesignalet ved *Sabine Pass* Fyr paa c. $29^{\circ} 43' N.$ $93^{\circ} 51' W.$ afgives nu i klart Vejr dagligt fra Kl. 0130 til Kl. 0200, Kl. 0430 til Kl. 0500, Kl. 0730 til Kl. 0800, Kl. 1030 til Kl. 1100, Kl. 1330 til Kl. 1400, Kl. 1630 til Kl. 1700, Kl. 1930 til Kl. 2000 og Kl. 2230 til Kl. 2300. ($90^{\circ} W.$ Lgd.).

(E. f. S. Nr. 30/1694 1929.)

547. Forenede Stater i Nord-Amerika. Texas. Galveston Bugt Indløb. Galveston Jetty Fyr. Tider for Udsendelse af Radiotaagesignal i klart Vejr forandret.

(N. t. M. Nr. 8/488. Washington 1930.)

Radiotaagesignalet ved *Galveston Jetty* Fyr paa c. $29^{\circ} 20' N.$ $94^{\circ} 42' W.$ afgives nu i klart Vejr dagligt fra Kl. 0000 til Kl. 0030, Kl. 0300 til Kl. 0330, Kl. 0600 til Kl. 0630, Kl. 0900 til Kl. 0930, Kl. 1200 til Kl. 1230, Kl. 1500 til Kl. 1530, Kl. 1800 til Kl. 1830 og Kl. 2100 til Kl. 2130. ($90^{\circ} W.$ Lgd.).

(E. f. S. Nr. 22/1237 1929.)

548. Brasilien. Amazonfloden. Bailique Fyr forandret.

(N. f. S. Nr. 12/992. Berlin 1930.)

Bailique hvide, faste Fyr med Et-Blink paa c. $1^{\circ} 00' N.$ $49^{\circ} 56' W.$ er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 5^s . Blink $0,5^s$, Mørke $4,5^s$. Flammens Højde: 26 m. Synsvidde: 13 Sm.

549. Brasilien. Lagoa dos Patos. Ponta do Bujurú Fyr slukket.

(N. f. S. Nr. 12/993. Berlin 1930.)

Ponta do Bujurú hvide og røde Vekselfyr paa c. $31^{\circ} 29',5 S.$ $51^{\circ} 24',5 W.$ er permanent slukket.

550. Argentina. Necochea (Puerto de Quequén). Dybde atter normal.

(N. f. S. Nr. 12/994. Berlin 1930.)

Dybden i Indløbet til Havnen er atter normal. c. $38^{\circ} 35' S.$ $58^{\circ} 42' W.$

(E. f. S. Nr. 50/2669 1929.)

551. Argentina. Golfo Nuevo. Punta Conscriptos Fyr tændt.

(N. f. S. Nr. 12/997. Berlin 1930.)

Paa *Punta Conscriptos* er paa c. $42^{\circ} 53' S.$ $64^{\circ} 43' W.$, c. 18,1 Sm 286° fra *Punta Ninfas* Fyr, tændt et nyt Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 15^s . Blink $0,5^s$. Mørke $14,5^s$. Flammens Højde: 97 m. Synsvidde: 15,3 Sm. Et c. $9\frac{1}{2}$ m højt, sort, firkantet Gittertaarn. Fyret er synligt i Pejlinger fra 129° til c. 280° . Fyret er ubevogtet.

552. Argentina. St. George Bugt. Isla Leones. Fyr atter tændt.

(N. t. M. Nr. 414. London 1930.)

Isla Leones hvide Gruppe-Blinkfyr, Tre-Blink hver 10^s , paa c. $45^{\circ} 03' S.$ $65^{\circ} 37' W.$ er atter tændt og i Orden. Fyret er nu ubevogtet. Det midlertidige Fyr er slukket.

(E. f. S. Nr. 5/223 1930.)

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

553. Malacca Stræde. Sumatra N. Pulo Weh N. Grund findes ikke.

(N. t. M. Nr. 416. London 1930.)

12,8 m Grunden, der var rapporteret at ligge paa c. $5^{\circ} 57' N.$ $95^{\circ} 17' E.$, c. 4 Sm N. for *Pulo Weh*, er forgæves eftersøgt.

XI. Bekendtgørelser m. m.

554. Sunda Øerne. Java N.-Kyst. Radiotidssignaler nedlægges.

(B. a. Z. Nr. 65/641. 's-Gravenhage 1930.)

Den 1. April d. A. nedlægges Radiotidssignalerne fra *Welterreden (Batavia)* c. 6° 12' S. 106° 52' E. og *Soerabaja* c. 7° 12' S. 112° 44' E.

555. Sverige. Læggeraad pr. Radio.

(U. f. a. Nr. 11/892. Stockholm 1930.)

Foruden som hidtil fra *Göteborg* Radiostation kan Skibe af enhver Nationalitet nu ogsaa faa gratis Læggeraad over Radiostationerne *Boden*, *Härnösand*, *Karlskrona* og *Vaxholm*.

Kort, Farvandsbeskrivelser m. m.

	N betyder: Nyt Kort eller ny Bog; R: rettet, ny Udgave; †: annulleret; T: Tillæg
	<i>England:</i>
N 1481	Scotland, East Coast. — River Tay. Dundee docks.
T	Supplement No. 5 to China Sea Pilot, Vol. III.
T	Supplement No. 1 to South America Pilot, Part II.
† 1481	Scotland, East Coast. — River Tay.

Tillæg.

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

556. Danmark. Smaalands-Farvandet. Stege W. Midlertidig Lystønde udlagt.

Til Forsøg med Luftfartøjer er en sort Lystønde midlertidig udlagt i c. 3 m Vand paa 54° 59' (03'') N. 12° 13' (29'') E., paa Flakket W. for *Stege* Havn. Lystønden viser hvidt Lys med En-Formørkelser hver 2½^s. Lys 2^s. Mørke ½^s. Efter Forsøgenes Afslutning inddrages Lystønden uden yderligere Varsel.

(E. f. S. Nr. 10/472 1930.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

557. Danmark. Kattegat. Odense-Fjord. Klokketønde atter udlagt.

Klokketønden *Odense-Fjord* paa c. 55° 33' N. 10° 34' E. er atter udlagt paa Station og Vintersømerket inddraget.

(E. f. S. Nr. 52/2764 1929.)

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

558. Forenede Stater i Nord-Amerika. Massachusetts. Nantucket Shoals Fyrskib forandret.

(N. t. M. Nr. 10/601. Washington 1930.)

Nantucket Shoals Fyrskib paa c. 40° 37' N. 69° 37' W. er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 8^s, Blink 1^s, Mørke 1^s, Blink 1^s, Mørke 1^s, Blink 1^s, Mørke 3^s.

(E. f. S. Nr. 3/130 1930.)

559. Forenede Stater i Nord-Amerika. New York. Fire Island Fyrskib forandret.

(N. t. M. Nr. 10/605. Washington 1930.)

Fire Island Fyrskib paa c. $40^{\circ} 29' N.$ $73^{\circ} 11' W.$ er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 6^s, Blink 1^s, Mørke 1^s, Blink 1^s, Mørke 3^s. Fyrets Lysevne er betydelig forøget, og en klar Ankerlanterne er anbragt paa Forstaget c. $6\frac{3}{4}$ m over Vandet.

(E. f. S. Nr. 3/137 1930.)

560. Forenede Stater i Nord-Amerika. New York Bugt. Ambrose Channel Fyrskib forandret.

(N. t. M. Nr. 10/606. Washington 1930.)

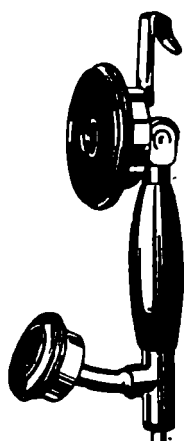
Ambrose Channel Fyrskib paa c. $40^{\circ} 27' N.$ $73^{\circ} 49' W.$ er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 8^s, Blink 1^s, Mørke 1^s, Blink 1^s, Mørke 1^s, Blink 1^s, Mørke 3^s. Fyrets Lysevne er betydelig forøget.

(E. f. S. Nr. 3/139 1930.)

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART

THE MARINE LARYNGAPHONE



Den ideelle
Skibstelefon.

Hverken Storm og Sø,
eller Larmen fra Maskine
og Spil høres i Laryngaphonen,
der ifølge sin Konstruktion kun kan
gengive Menneskets Tale
klart og tydeligt.

Forlang Tilbud og
Demonstration.

ENEFORHANDLER
AKTIESELSKABET
AXEL SCHOU,
STUDIESTRÆDE 24 TELF. CENTRAL 9210

DET DANSKE PETROLEUMS AKTIESELSKAB

KØBENHAVN K

Største Importør i Skandinavien af
PETROLEUM, BENZIN
OG BRÆNDELSOLIE



GENFORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

“ROSSIA”

KØBENHAVN

tegnert

SØ- & TRANSPORT
FORSIKRINGER

Iøvrigt overtages
ALLE ARTER FORSIKRINGER
til de billigst mulige
Præmier

★

AKTIEKAPITAL
6 MILLIONER KRONER
FULDT INDBETALT

HOVEDKONTOR: BORNHOLMSGADE 8
TELEFON: 12216 — TELEGRAM-ADR.: ROSSIAGEN

NYBYG-
NINGER



OMBYG-
NINGER

NOBISKRUG SKIBSVÆRFT
RENSBURG

Frægtdampere, - Fisedampere,
Motorstibe, Bugserbaade, Læg-
tere, Fartøjer, Pramme, Pontoner

OMBYGNINGER-NYBYGNINGER
REPARATIONER



GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

AKTIESELSKABET

HELSINGØRS JERNSKIBS- OG MASKINBYGGERI

Telefoner: 40 - 91 & 357

HELSINGØR · DANMARK

Telegr.-Adr.: »Skibsværftets

Nybygning og Reparation af Dieselmotor- og Dampskibe. — Byggebeddinge for Skibe indtil 430 Fods Længde.
 Fabrikante af Dampmaskiner, Kedler og Overhedere. — Lentz Ventilmaskiner. — Stirling Vandrørskedler.
 2 Tørdokke og 1 Ophalingsbedding for Skibe indtil 380 engl. Fods Længde.

TELEGR.-ADR.: FLYDEDOKKEN

TELEFON 269, STATSTELEFON 21

A/S SVENDBORG SKIBSVÆRFT

AF 1926.

Nybygning og Reparationer.

Flydedok for Skibe indtil 4000 Tons.

KAY DYHR

Nyhavn 43 - København K.

Tlf. Cent. 8901-8885-8886 · Telegr.-Adr.: Kaydyhr-København

Drivskrue af Støbejern, Bronze & Staal
fra Theodor Zelse

ALTONA · ELBE

G. W. FRYDENLUND & SØN

G. W. HARNISCH

Telf. Byen 3684 Fabrik af Holmens Kanal 32
» Ryvang 133 · Skibsdrukning Nygaardsvej 12SKIBSLANTERNER — SKIBSLAMPER
SKIBSINVENTAR — KOMPASHJÆLME
HAVNEFYR — REPARATIONER

KØBENHAVN

DANSK RADIO

AKTIESELSKAB

DRIFTSELSKAB FOR DEN
DANSKE HANDELSPLAAGEFABRIKATION OG INSTALLERING
AF RADIOSTATIONER

88

Generalrepræsentant for Danmark for den
transatlantiske Telegrafforbindelse

VIA GØTEBORG RADIO

HURTIGST · PAALIDELIGST

TELEF. CENT. 7281 & 7282

AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

IVER C. WEILBACH & CO

SØLVER & SVARRER

AMALIEGADE 30

KØBENHAVN K

Telf. · Central 1027

Grundlagt 1744



Telegr.:

Compasweilbach

Specialforretning: Kompasser & Nautiske Instrumenter

REDERI- & HANDELSSELSKABET

MONTANA A/S

IMPORT AF: KUL · KOKS · GINDERS OG BRIKETTER

KØBENHAVN K.

Telefon: 9246

Telegramadr.:

MONTANAKUL

**PENSIONS-FORSIKRINGS
ANSTALTEN**

AKTIESELSKAB

VESTRE BOULEVARD 38 · KØBENHAVN V

TELEF.: CENTRAL 7809

Statsanerkendt Statskontrolleret

OPRETTET AF DANSKE ERHVERVS-
OG FUNKTIONÆRORGANISATIONERTegner alle Arter af
PENSIONS-FORSIKRINGAnstalten hæfter for Alderspensioner til et Beløb af
henvend 10.000.000 Kr. aarlig.**DANSKE REDERES
ULYKKESFORSIKRINGS-
FORBUND**

AMALIEGADE 33

★

Lovpligtig

Ulykkesforsikring

af

Skibsbesætninger

★

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 14

FREDAG 4. APRIL 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegrafskib
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phønix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

ET FRANSK
100 AARS
JUBILÆUM

Medens vi her i Danmark kan fejre en Del Jubilæer for Kolonier, som vi mistede ved uduelig Administration, politiske Dumheder og erhvervsmæssigt Kortsyn, kan flere europæiske Nationer i Aar feste i Anledning af mange og lykkelige Aars Kolonialvirke. Selv Belgien, Landet, der bestandig blev overredet af fremmede Hære, har forstaaet at holde fast paa og udvikle sine Kolonier til Glæde og Fordel for hele Nationen.

Vel nok det mest betydelige Koloni-Jubilæum i Aar fejres af Franskmandene. Den 14. Juni, 1830 gik en fransk Hær under Ledelse af de Hourmont i Land paa Halvøen Sidi Ferruch, og den 5. Juli kapitulerede Dey Hussein, og fra Juli den 22nde blev Algier en fransk Besiddelse under en fransk Generalguvernør. Saa var det forbi med det Sørøveruvæsen, der i Aarhundreder havde gjort Skibsfart paa Middelhavet til en saa farlig Forretning — som bekendt var de algerske Dey'er Hovedorganisatorerne af dette. Med det franske Regime hørte Sørøveruvæsenet op, og Sørøverredens Algier er i Løbet af disse 100 Aar blevet Middelhavets første Kulhavn.

Dette 100 Aars Jubilæum vil blive fejret over hele Frankrig og naturligvis over den Del af Nordafrika, hvor Trikoloren vajer. Selve Frankrigs Præsident kommer i næste Maaned til Algier i samme Anledning, og store Fester forberedes i den Anledning.

APROPOS
PRESIDENTENS
BESØG I
ALGIER

En saadan Begivenhed som et Besøg af Frankrigs Præsident i Algier vil naturligvis betyde, at mange Turistbesøg henlægges dertil netop i Festens Dage. Det vil med andre Ord sige, at en Masse Skibe udover det almindelige vil ankre op i Algiers Havn og paa Algiers Red. I den Anledning gør Maritime Agency, det velkendte københavnske Skibsfarts-Agentur Firma, mig opmærksom paa, at de har modtaget følgende Skrivelse fra Algier:

«The President of the French Republic will be visiting the port of Algiers during the month of May and it is anticipated that a large number of French and other warships will be in the port between the 4th and 10th May and are likely to occupy most of the available berths. We can foresee therefore that merchant vessels using the port during the above mentioned period may be put to inconvenience and possibly suffer delay, and it is of the greatest importance that owners who intend to send their tonnage there should give us as long and as exact notice as possible in order that berthing arrangements may be made well in advance with the Harbour Authorities.»

Denne Skrivelse er jo af Interesse for alle, der har paatænkt Besøg i Algier Havn i de Dage.

ARSENALØEN
RESERVERET
ERHVERVS-
UDVIDELSER

Vor elskværdige Undervisningsminister Borgbjerg har uden Fortrydelighed trukket sin Arsenalø-Folkemuseum Plan tilbage. Selvfølgelig vilde han ikke gennemtrunfe politisk, hvad der saa indlysen-

de var stridende md Erhvervenes Tarv. Det sidste Møde i Havnebestyrelsen viste dette tilfulde. Navnlig Havnedirektørens Indlæg var som sædvanlig præget af faglig Forudseen og sund Sans, og de tilstedeværende — inklusive Ministerens politiske Meningsfæller — var alle enige med ham, selv Borgmester Hedebol. Paa den sidstnævntes forstandige Indstilling blev den sønderlemmende Kritik af Arsenalplanen modereret ned til en Henstilling til Ministeren om at tage sin Plan tilbage — en Henstilling, som altsaa Ministeren har fulgt, fordi — som Borgmester Hedebol paapegede — Argumenterne i sig selv var stærke nok.

STEVEDORING I FINLAND

Naar man gennemlæser Baltic and White Sea Conferencens sidste Information Bureau Circular faar man et ganske godt Begreb om, hvor pibende haard Konkurrencen er mellem de to store Stevedores Sammenslutninger i Finland — *Federation* og *Association* for at benævne dem ved de forkortede Navne, hvormed de omtales i Rederikredse. Mere eller mindre løse Paastande har været fremsatte, snart om den ene, saa om den anden Organisation, Paastande, der som oftest hvilede paa saa let Grundlag som paagaende Agenters Fantasi. Desværre er disse Paastande taget ret alvorligt i Skibsfartskredse, til Trods for at Stevedoretaksterne i Finland, baade den gamle *Federation*s og den nyere *Association*s var lavere end for Eksempel i Sverige.

Sandheden er vel nærmest den, at de to Organisationer forsøger at trænge ind paa hinandens Gebeter og bruger Underbud som Madding. Hvad man faar

Indtrykket af, naar man læser følgende Citat fra Conferencens Circulære:

“There is a difference in favour of the *Federation* in the basis prices for loading sawn wood cargoes for non-contracting owners, but the *Association* grants a higher rebate. On the other hand one member of the *Federation*, namely A. B. Trångsund Stevedoring Co. makes no charge for tugboat assistance in mooring and unmooring in Trångsund inner and new harbour. Mooring is usually calculated at the rate of Fmk. 0.50 per N.R.T.”

I den derpaa følgende Sætning, som jeg ogsaa tillader mig at citere tager Conferencen praktisk talt Parti for den ene af Parterne — *Association* — som, til Trods for alskens Nevtralitetserklæringer, Conferencen synes at favorisere. Her er Sætningen:

“If these various factors are taken into account, there is no very great difference between what contracting owners will have to pay to members of the *Association* and the one member of the *Federation*, but such difference as there is will in the majority of cases be in favour of the *Association* and will be further increased if the vessel carries an inward cargo of coal for the discharge of which the *Federation* makes a charge of Fmk. 2.- per ton more than the *Association*.”

Rent bortset herfra vil jeg tillade mig at gøre opmærksom paa en Klavsul i *Federation*s Kontrakter, som Conferencen synes at have overset. Denne Klavsul — den saakaldte *benefit of fall clause* — sikrer den kontraherende enhver Fordel, der maatte opstaa ved en Nedsættelse af den konkurrerende *Organisations* Priser.

ENGLAND OG SØRØVERIET I DE KINESISKE FARVANDE

Første Admiralitetslord har i Parlamentet besvaret en Interpellation angaaende den britiske Regerings Planer med Hensyn til Opretholdelsen af den militære Vagttjeneste til Beskyttelse mod Piraterne paa Kinakysten. Forespørgslen var bleven fremsat i Anledning af nogle Rygter om, at Regeringen paatænkte at inddrage den nævnte Vagttjeneste.

Ved Besvarelsen af Interpellationen blev disse Rygter til en vis Grad bekræftede, men Regeringen lovede dog nu at udsætte Inddragningen en begrænset Tid paa visse Betingelser. Rederierne skulde saaledes fra den 31. Marts i Aar være rede til at betale alle med

Vagttjenesten forbundne Udgifter, og disse skulde fordeles paa de i Farten interesserede Linjer i Forhold til Omfanget af de enkelte Rederiers Deltagelse i Farten. Rederierne skulde endvidere finde sig i, at Størstedelen af Vagtskibenes Besætninger bestod af indfødte Soldater.

Regeringens Holdning har iflg. G. H. och S. T. vakt en Del Opposition, idet man mener, at dens Holdning i dette Spørgsmaal er i Strid med de britiske Traditioner angaaende Betyggelsen af britisk Skibsfart paa Verdenshavene.

NORGES HANDELSFLAADE

Ifølge en skønmæssig Beregning over Frankrigs og Italiens Handelsflaader pr. 1. Januar 1930 (nogen officiel Statistik foreligger endnu ikke) var Italiens Handelsflaade da ca. 3,295,000 Bruttotons og Frankrigs ca. 3,450,000 Bruttotons.

Norges Handelsflaade var ifølge Veritas Opgørelse 3,306,780 Bruttotons pr. 1. Januar 1930. Den norske Handelsflaade er saaledes i Størrelse passeret den italienske og er dermed Nr. 6 i Rækken af Handelsflaader.

Det kan ogsaa ventes, at den store Mængde Skibe, som nu bygges for norsk Regning, i Løbet af Aaret vil bringe den norske Handelsflaade foran den franske, saa Norge bliver Nr. 5, hvad Handelsflaader angaar. Foran vil da kun staa England, U. S. A., Japan og Tyskland.

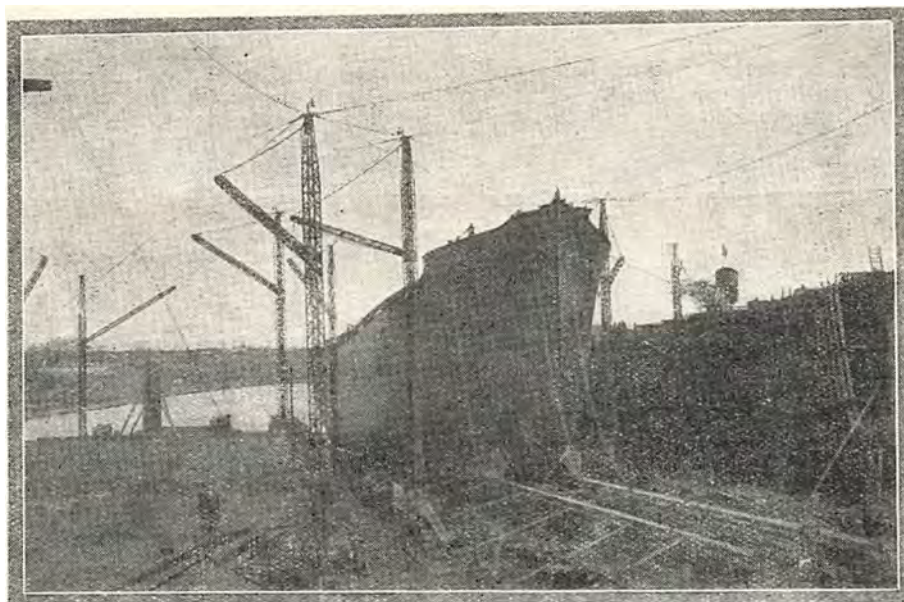
I denne Forbindelse kan fremhæves, at Norge har den nyeste og mest moderne Handelsflaade, idet Norge procentvis har flere Skibe under 5 Aar end noget andet Land.

GODT SØMANDSKAB

Britisk s.s. »Winslow«, der ejes af Rederiet »Watts, Watts & Co., og er paa 3,573 Bruttotons, havde indtaget en Ladning Byg i Sortehavs Havne til Emden. Da Skibet var naaet op i Biscayabugten, mødte de meget haardt Vejr og fik en Slagside paa 35 Grader, der til Tider ved Skibets voldsomme Rullen steg til 60 Grader. En Del af Ladningen, der var anbragt paa Brodækket, blev kastet i Søen, og pr. Radio anmodedes Skibe, der maatte være i Nærheden, om at komme til Hjælp, hvis det blev nød-

vendigt. Norsk Tankdamper »Bianca« og Dampskibet »Neuralia«, som havde Tropper om Bord, svarede paa Anmodningen, og den førstnævnte holdt sig i Nærheden i 20 Timer. Besætningen paa »Winslow« klarede imidlertid Situationen og ved at kaste yderligere en Del af Ladningen overbord blev Slagsiden reduceret til 16 Grader, saaledes at det lykkedes Skibet uden Hjælp at naa ind til Portland. Der blev det repareret og fortsatte derefter Rejsen til Emden.

S Ø S Æ T N I N G



Motorskibet »Roseville«

Tirsdag den 25. Marts sættes Motorskibet »Roseville« i Vandet fra Odense Staalskibsværft ved A. P. Møller.

Skibets Dimensioner er følgende: Længde mellem Pp 425'0", Bredde moulded 58'3", Dybde moulded 38'6" og dets Lasteevne paa ca. 25'6" vil være ca. 9.000 Tons.

Baaden, der er kontraheret af Rederiet A/S A. F. Klaveness & Co., Oslo, gik glat i Vandet i Nærværelse af

Rederiets herværende Inspektør Mr. Spiers samt Ingeniør Damslet, der er Chef for Det Norske Veritas her i Landet.

Efter Afløbningen blev Skibet straks forhalet hen til Værftets Monteringskaj for at blive færdiggjort.

Paa den ledige Bedding lægges Kølen til en Nybygning til Rederiet A. P. Møller, København.

"DANSK SØFARTS TIDENDE" S FRAGTBERTNING

København, den 1. April 1930.

Fragtmarkedet kan fremdeles karakteriseres ved Ordene: »Ingen Fremgang hverken i Efterspørgsel eller i Rater.« Om Udsigterne for den nærmeste Fremtid er det ret haabløst at udtale noget positivt eller blot have en Mening, og vi vil denne Gang nøjes med at referere nogle af de mest fremtrædende Slutninger og Dagens Noteringer i de vigtigste Markeder.

TRÆLASTMARKEDET

Der er gjort forholdsvis mange Forretninger i den forløbne Uge, men stadig til de samme lave Rater:

680 std. Haparanda/London 15/6 45/-, 500 std. Trångsund/Hull 39/6, 1,100 Fv. Mid. Finland/Cardiff, Juli, 47/-, 1/1,200 std. Kotka/Cardiff, Juni/Juli, 44/-, 7/8,000 Fv. Pulpwood Syd-Finland/Calais el. Rouen skal være taget til henholdsvis 37/- og 38/6. Fra Riga noteres: 5/700 Fv. 9' Props Grangemouth 31/- 32/6, 7/1,300 Fv. 9' Props Grent 22/6.

HVIDEHAVET.

Stillingen er uforandret; det maa nu snart vise sig, om Befragterne kan gennemdrive deres Fragtideer, eller om der kommer forbedrede Noteringer. Fra Murmansk til U.K. Cont. meldes sluttet pr. prompt: 6 Baade, hver 1,200 Fv. paa Lumpsum, Basis ca. 42/- pr. std. og 1,200 Fv. 47/6.

CANADA

1,200 std. Parrsboro'/W. B. E. I 52/6 April/Maj. Mindre Tonnage er værd 55/-.

KUL, KOKS etc.

Fra Østkysten til Danmark er bl. andet sluttet følgende: 2,500 T. Vejle 4/9, 2,200 T. Mariager 4/10½, 1,600 T. Svendborg 5/3, 2,000 T. Kolding 5/-. London, København noterer fremdeles kun 6/3 6/6, Danzig/god dansk 4/3 4/6, Wales/København, Nyborg eller Helsingør 5/3.

MIDDELHAVET etc.

De mange oplagte Kulbrændere øver nu en Indflydelse paa Efterspørgselen til de forskellige Bunkerstationer rundt omkring i Verden. Der er ogsaa Man-

gel paa Laster til de vanlige Middelhavshavne, og bedre Rater kan derfor vanskelig forventes. Wales/Venezia er sidst sluttet til 8/-, Catania 6/10½, Messina 7/-, Alexandria 7/9, Genua 6/6 og 6/3. Danzig/Vestitalien 7/4½ og Danzig/Rouen 4/9.

Returlasterne byder heller ikke paa Attraktioner af nogen Art. Frugt pr. April indikerer 19/3 19/6, 80/100,000 cbf. Casablanca/Bordeaux 5/-; Alexandria/London 10/3, Donau/A-H 13/9 à 14/-; Donau/3 danske 17/6.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Montreal noterer uforandret 12 c. Middelhavet, 14 c. Sverige. New York/A-R. 8 c. New York/Vestitalien 6,000 T. Asfalt \$4.10. Kul Hampton Roads Montreal/Quebec 95 c., La Plata \$3.50, Rio \$3.20, Alexandria \$2.20.

Sukker Cuba/U.K. Cont. 7,600 T. Maj 13/- cen, 14/- to Lossehavne, Option Marseille 14/6. April Tonnage 12/- 12/6 Basis U.K. Cont. og San Domingo 14/4/5,000 T.; 14/6 25/3,000 T.

Vancouver/Europa vedvarende kun 20/-, med 23/23/6 til Grækenland.

San Francisco/U.K. Byg 22/6, Maj.

SYDAMERIKA

Kulraterne fra U.K. til de nedre Plate Havne differerer noget fra Dag til Dag. Senest betales 15/6 Montevideo, 16/6 16/9 Buenos Aires og Wales/Rio 13/10½ og 14/-. De hjemgaaende Fragter har ligeledes svinget en Del, men de er fremdeles ualmindeligt lave, f. Eks. Rosario/U.K. B/H 11/-, Bs. Aires/A-H. 10/3, Bs. Aires/Grækenland 13/6, alt helt prompt; San Lorenzo/U.K.B/H 12/6, April. Santa Fé/Bergen/Stockholm-Danmark 14/6 Basis en Losseplads April; Santa Fé/Philadelphia eller New York, Hørfro \$3.25. Bahia Blanca/London 10/- April og Bahia Blanca/A-R. 9/4½ spot.

Maj Positioner betinger ca. 13/6 14/- Basis n. a. San Lorenzo/U.K. Cont.

Chile har taget mere Tonnage for russisk Regning paa »private terms«.

Fortsættes nederst paa næste Side.

Internationale Sørettsdomme

(Redigeret af »Danske Rederes Retsværn«)

ISVANSKELIGHEDER

(Dom afsagt af Sø- og Handelsretten i København
30 10 1929).

I Medfør af et Certeparti af 23. Januar 1929 var s.s. »Marie Schroeder« sluttet for en Ladning Palmekerner, Høfrøkager og Soyabønner fra Nantes og Fecamp til 3 gode danske Havne indenfor Skagen, Limfjorden inkluderet, men ikke vestligere end Aalborg og Eshjerg, som første Lossehavn, hvis den benyttes. Certepartiet indeholdt en Isklausul, der bl. a. stipulerer:

»a) Hvis Is (med Undtagelse af Foraarsliden) forhindrer Skibet i at naa Lossehavn, skal Modtagerne have Valget mellem at holde Skibet ventende indtil Sejladsens Genaabning og mod at betale Liggedagsgodtgørelse, eller at beordre Skibet til en sikker og umiddelbart tilgængelig Havn, hvor det kan losses i Sikkerhed og uden Risiko for at blive opholdt af Is. Saadan Ordre skal gives i Løbet af 48 Timer efter, at Kaptajnen eller Rederne har givet Befragterne Underretning om Umuligheden af at naa Bestemmelsehavnen.....«

En Del af Ladningen, der blev lastet i Fecamp, nemlig 5,425 Sække Soyabønner, skulde losses i Nørresundby, og Konnossementet indeholdt Bestemmelsenimod Betaling af Fragten i Overensstemmelse med Betingelser i Certepartiet af 23. Januar 1929«. Paa Vejen til Nørresundby led Skibet under haardt Vejr Havari, idet en Jernplade foran Kahytsskoddet revnede, hvorved Vand trængte ind i et af Rummene og beskadigede Ladningen. Da Skibet d. 16. Februar befandt sig ud for Hansholm, besluttede Kaptajnen at sætte Kursen mod Eshjerg, idet han ansaa det for udelukket med den herskende N.Ø. Storm med Kulde og Snebyger, at nogen Havn Øst for Skagen kunde være isfri og tilgængelig Skibet kom imidlertid ind i Drivis, og Kaptajnen fandt det umuligt at komme ind til Eshjerg, hvorfor han styrede sydpaa og gik ind til Cuxhaven, hvor der blev foretaget en Nødreparatjon paa Skibet. Der blev da den 19. Februar givet Befragterne Notits om, at »Marie Schroeder« ikke kunde naa til Bestemmelsesstedet, og at Rederiet forlangte, at Befragterne skulde tage Beslutning i Overensstemmelse med Isklausulen. Skibet fik nu Ordre til at gaa til Eshjerg, men paa Grund af Isforholdene i Cuxhaven og paa Elben maatte Skibet ligge i Cuxhaven til den 2. Mars. Det afsejlede, men led paany Havari og gik til Hamburg, hvor det laa til den 12. April. Derefter sejlede »Marie Schroeder« endelig til Nørresundby og ankom der den 15. April. Kaptajnen forlangte, at Modtagerne A/S Peder P. Hedegaard skulde deponere Fragten £245-1-0 plus Tillægsfragt og Demurrage £146.-., fordi Skibet paa Grund af Isvanskeligheder maatte gaa til Cuxhaven og ligeledes paa Grund af Isforhold var blevet opholdt der fra 23/2—2/3. Modtagerne bestred Rederiets Krav paa Tillægsfragt og Demurrage og forlangte de £146-0-0 = Kr. 2,657,20 tilbagebetalt, ligesom de gjorde Skibet ansvarligt for Prissfald paa Ladningen opgjort til Kr. 5,915, og de gjorde Arrest for disse Beløb plus Omkostninger ialt Kr. 8,778,20.

Under Processen gjorde Ladningsmodtagerne gældende, at Isklausulen ikke var blevet aktuel, fordi Skibet ikke var gaaet saa nær til Destinationshavnen som muligt, hvorved de paastod, at »Marie Schroeder« uhindret kunde være naaet til Frederikshavn og ved Isbryderhjælp videre til Nørresundby. Yderligere paastod de, at Skibet i alle Tilfælde kunde være gaaet ind til Eshjerg i Henhold til deres Ordre, og de bestred, at Skibet behøvede at blive liggende i Cuxhaven efter endt Reparation. Endelig hævdede Modtagerne, at Isklausulen overhovedet ikke kunde anvendes overfor dem, fordi Konnossementet kun, forsaavidt angaar Fragtbetalingen, henviser til Certepartiet.

Rederiet paastod den gjorde Arrest kendt ulovlig og krævede betalt Demurrage £105-0-0 plus Afstandsfragt £244-12-5. Ladningsmodtagerne i Nørresundby maatte efter Rederiets Mening være ansvarlig for hele Tillægsfragten (Afstandsfragten) og ikke blot for den paa Modtagerens Parlladning forholdsvis hvilende Andel. Endvidere anførte Rederiet, at Skibet ikke havde kunnet naa frem til Nørresundby paa Grund af Isforholdene og bestrider, at Modtagerne havde Ret til senere at beordre Skibet til Eshjerg, idet denne Havn ikke kunde betragtes som umiddelbar tilgængelig paa det Tidspunkt. Endvidere fastholdt Rederiet, at Certepartiets Isklausul maa binde Ladnings-

modtagerne alene i Kraft af Konnossementets Henviisning til Certepartiet, og endelig bestred Rederiet, at det kunde have noget Ansvar for Modtagernes eventuelle Tab paa Grund af Prissvingninger, hvorhos man iøvrigt henviser til, at Certepartiet fritager Rederiet for Ansvar for Tab, der skyldes Besættningens Fejl.

Sø- og Handelsretten statuerede i sin Dom, at det maatte være afgørende for Sagen, om Rederiets Krav havde Hjemmel i Isklausulen, hvorved bemærkedes, at det var uden Betydning, at Isklausulen ikke var optaget i Konnossementet.

Retten fandt dog, at Isklausulen ikke var blevet aktuel i det foreliggende Tilfælde, fordi Kaptajnen ikke havde fortsat Rejsen, indtil han ikke kunde komme længere paa Grund af Is. Rederiet kunde derfor ikke have Krav paa Tillægsfragt eller Demurrage. Paa den anden Side fik Ladningsmodtagerne ikke Medhold i Kravet om Erstatning for Tab ved Prissfald, idet Retten fandt, at der ikke var tilstrækkeligt Grundlag for at paalægge Rederiet et saadant Ansvar.

Rederiet blev da dømt til at tilbagebetale Modtagerne det uberettiget krævede Beløb for Afstandsfragt og Demurrage Kr. 2,657,20, og Arrestforretningen blev forsaavidt stadfæstet.

KANCELLERING AF CERTEPARTI, ISVANSKELIGHEDER

(Dom afsagt af Hovrätten over Skaanes og Blekinge
15. Februar 1929).

Ved Certeparti af 3/4. November 1924 var s.s. »Nedjan« fragtet for en Ladning Træ fra Trangsund og Raumo til Saint Servan. I Trangsund skulde Skibe laste ca. 155 Slds. og i Raumo ca. 235 Slds. Certepartiet indeholdt en Isklausul, hvorefter Certepartiet skulde være ude af Virksomhed, hvis Is paa effektiv Maade hindrede Skibet i at komme ind i Havnen. Hvis under Lastningen Is skulde medføre Fare ved at fuldføre Lastningen, var Kaptajnen berettiget til at gaa med den Ladning, han havde om Bord samt komplettere Ladningen efter eget Forgodtbefindende i en eller flere Havne og for Rederiets Regning. I Brev af 1. December 1925 underrettede Rederiet Befragterne, Société anonyme des scieries de la Manche, Paris, om at Skibet var klart til at laste i Trangsund d. 7. December, men den 3. samme Maaned foreslog Rederiet Befragterne at kansellere Certepartiet eller aflage Ladningen næste Foraar under Paaberaabelse af, at Afskiberne i Trangsund havde fritaget sig for ethvert Ansvar for det Tilfælde, det ved Isforholdene skulde blive umuligt at levere Ladning, og endvidere under Paaberaabelse af, at den finske Statsisbryder »Sampo« havde fraaraadet at sende Skibet til Trangsund under de foreliggende Isforhold. Ved et senere Telegram samme Dag hævdede Rederiet Certepartiet.

Partiet fra Raumo blev derefter med et andet Skib og mod højere Fragtrate overført til Frankrig. Partiet i Trangsund maatte ligge Vinteren over i Trangsund, medens Befragterne for højere Pris maatte købe Træ paa det franske Marked. Befragterne anlagde nu Sag mod Rederiet og gjorde gældende, at dette ikke havde været berettiget til at hæve Certepartiet. Erstatningen blev opgjort saaledes: Forøget Fragt for Raumo-Certepartiet £140.0.0, Bugseringsomkostninger for det Skib, der lastede Raumo-Partiet Fmk. 7,775,—, Differencepris for det Træ, der blev købt i Frankrig Frcs. 57,056,68, Renter Frcs. 8,667,— samt Værdiforringelse paa Trangsund-Partiet Frcs. 12,380,— og endelig Befragtningsprovision og Telegramomkostninger £15-16-8 og £12-6-0.

Det blev uden Sagen oplyst, at Isforholdene i Trangsund d. 3. December var saaledes, at selvom s.s. »Nedjan« var kommet ubeskadiget ind i Havnen, vilde det i Henhold til Certepartiets Bestemmelse have været berettiget til at afgaa uden at tage fuld Ladning. Endvidere oplystes del, at Afskiberne i Trangsund den nævnte Dag overfor Rederiets derværende Repræsentant havde erklæret, at den for Skibet bestemte Ladning paa Grund af Isforholdene ikke kunde leveres. Saavel Raadhusrätten som senere Hovrätten statuerede herefter, at Rederiet havde været berettiget til at kansellere Certepartiet, hvorved bemærkedes, at Trangsund-Ladningen udgjorde en væsentlig Del af den Last, Certepartiet omfattede.

Fragtmarkedet fortsat.

ØSTEN

Syd- el. Vestaustralien/Europa betaler endnu kun 22/6. Vestaustralien/Bombay 16/3, Japan 17/-, Vladivostock/Rotterdam og/el. Hamburg faar stadig parcels til 15/- April, 16/- April Maj. En 7,000 T. Maj/Juni ses sluttet til 15/-. Rangoon/sex Cuba offererer 25/- og Saigon/seks Cuba 23/6. Kul Durban/Colombo 9/-,

Singapore 10/-, Majs Durban/Europa 13/- een, 14/- to Lossehavne.

TIMECHARTER

En Del 6/7,000 T. Baade er igen taget til ca. 4/3 for 5/6 Mdr. Europa Fart. I Vestindien er det lige daarligt for prompt. Enkelte Rundrejser betaler \$0.80 à \$1 for ca. 4,000 Tonnere og 5/7 Maaneder \$1.35 à \$1.45. Trip across ca. 55 cents 6/8,000 Tonnere.

STORBRIANNIENS UDFØRSEL AF KUL, KOKS OG BRIKETTER I FEBRUAR 1928, 1929 OG 1930.

Til	Kul-Tons			Kul-Værdi i £		
	1928	1929	1930	1928	1929	1930
Rusland	2,395	—	2,673	2,155	—	2,506
Finland	3,025	2,995	9,835	1,971	2,068	7,072
Sverige	52,766	83,463	118,050	42,936	61,131	96,720
Norge	119,141	136,070	127,936	79,936	92,399	98,431
Danmark	111,199	149,686	115,912	80,996	106,109	91,318
Tyskland	454,843	312,198	362,554	305,461	209,962	257,779
Holland	171,473	191,084	215,423	119,209	128,789	163,060
Belgien	145,148	220,768	317,388	96,767	143,936	228,487
Frankrig	729,670	887,167	1,157,236	559,125	690,343	978,793
Portugal	85,557	81,145	115,474	66,328	62,176	94,905
Azorerne og Madeira	3,978	4,783	11,129	3,181	3,987	9,551
Spanien	169,273	143,370	182,343	141,352	124,149	171,046
Canariske Øer	36,067	32,003	48,421	29,691	26,434	41,752
Italien	609,842	501,275	558,099	495,231	395,928	503,074
Grækenland	57,866	34,438	37,560	47,332	26,986	33,566
Ægypten	178,795	166,349	160,264	151,722	133,261	140,386
Algier	148,438	132,742	160,062	108,366	95,604	130,015
Fransk Vest og Equatorial Afrika ..	31,516	23,068	14,553	25,927	19,146	12,821
Portugisisk Afrika	39,173	21,219	16,017	30,387	16,768	13,489
U. S. A.	15,212	24,571	63,149	19,537	40,490	97,737
Chile	13,930	31	205	8,555	25	410
Brasilien	170,869	113,531	148,326	147,345	96,041	135,771
Uruguay	5,928	21,794	12,837	5,178	18,220	12,435
Argentina	205,779	154,139	215,864	188,091	139,125	201,673
Irsk Fristat	204,205	195,643	198,080	190,219	191,816	199,959
Channel Islands	22,779	23,174	37,036	27,103	26,985	46,168
Gibraltar	18,877	30,281	31,902	15,773	23,882	25,223
Malta og Gozo	5,161	18,287	11,990	4,102	16,154	10,401
Aden	—	—	4,867	—	—	3,908
Britisk Indien	111	10,675	82	156	9,728	112
Ceylon	14,552	5,475	19,419	13,857	5,270	18,671
Canada	6,911	7,507	9,574	7,494	12,337	16,456
Andre Lande	173,152	161,099	251,397	137,014	130,872	215,040
Ialt	4,007,631	3,890,030	4,735,657	3,152,273	3,050,121	4,058,775
Gaskoks	88,984	114,706	89,374	94,027	117,360	93,933
Andre Sorter	116,802	133,001	103,854	117,662	130,918	112,389
Briketter	74,738	58,876	91,950	85,876	56,288	94,076
Ialt	280,524	306,583	285,178	297,565	304,546	300,398

UGENS HAVARILISTE

Tysk Automobiltransportdamper »Königstein« af Hamburg, der Søndag Morgen afgik fra København med en Ladning nye Automobiles til Oslo, er strandet paa Kysten Nord for Varberg.

Strandingen fandt Sted under tæt Taage. Skibet løb ind paa Skærene med ret stor Kraft. Der fremkom betydelige Lækager, og Vandet strømmede ind i Maskin- og Lastrum.

Det strandede Skib, der er paa 7,000 Tons og bygget 1907, tilhører Rederiet Max Bernstein i Hamburg. »Königstein«, der fra New York havde bragt en Ladning Automobilede til Ford-Fabrikkerne i København, og som nu var paa Vej til New York, fik fra Fords Samlerfabrik i Sydhavnen 180 Automobiles om Bord, som den skulde afleverer i Oslo.

Svitzers »Garm« der er ankommet til Strandingsstedet, har paabegyndt Bjærgningsarbejdet, og har rekvireret yderligere Assistance. Fra København ventes en Bjærgningsdamper »Pluto«, som medfører en større Dampplægter, hvori en Del af Ladningen skal opløses. »Königstein« kan sikkert bjærges. Alle Automobileerne er ikke ødelagte af Søvand, og man har det bedste Haab om at faa bjærgel op imod 100 Vogne i ubeskadiget Stand.

Norsk Damper »Gorm« af Oslo, der Torsdag Aften afgik fra København med en Ladning nye Automobiles til Oslo, er strandet i Oslofjorden ved Fuglehuk. »Gorm« staaer paa Klippegrund og er vandfyldt i Maskin- og Keldrum. Det blæser haardt, og der gaar svær Sø. Bjærgningsdamperne kan intet udrette, før Vejret bedres. Der næres Frygt for, at ogsaa Lastrummene skal fyldes med Vand og den store, værdifulde Ladning Automobiles blive ødelagt.

Den strandede Damper »Gorm« havde bragt en Ladning Kul til København fra Leith til Sojakagefabriken. Skibet skulde til Oslo for Oplægning og fik gennem Firmaet Sundby & Rødseth den nævnte Ladning Automobiles.

Damperen, der er bygget 1899 og paa 2,500 Tons d.w., tilhører Skibsreder E. Evensen i Oslo.

Ifølge en Melding fra Vancouver er Motorskibet »Andrina« stødt paa et underseisk Skær og sunket. Skibet er tabt.

Amerikansk Damper »General Mathews« er kommen i Brand ved Norfolk. Det menes, at Skibet vil blive fuldstændigt ødelagt.

Færøsk Fiskekutter »Ernstine« af Klaksvig strandede forleden Nat ved Selvog. Af den 26 Mands Besætning druknede 8. De øvrige 18 kom i Land, hvor én døde lige efter som Følge af de udstaaede Strabadser. Kap-tajnene er blandt de reddede.

Britisk Motortrawler »Arravale« af Milford er kæntræt og sunket i Bantry Bay efter at være løbet paa en Klippe. Besætningen bestod af syv Mand og en Dreng, men kun Føreren og første Mester er reddet i Land. Resten menes at være druknet.

En Vagtmænd, der gik om Bord i Trawleren »James Lay«, som laa i Fleetwood, opdagede, at Skibet maatte være sprunget læk, idet det var i Færd med at synke. Besætningen, 10 Mand, laa og sov, og efter at han havde vækket dem, kom Pumperne i Gang i Løbet af faa Minutter. Efter at de i et Par Timer havde kæmpet med Vandet, kom en Slæbebaad til Stede og satte sine Pumper i Gang, og da en Del af Vandet var pumpet ud, blev Trawleren slæbt ned ad Floden og sat paa Land. Da Lækagen blev opdaget, var der seks Fod Vand i Maskinrummet og paa Fyrpladsen og Fyrene var slukkede.

Fra Tamatave meldes, at Damperen »Mafia« er strandet og er fuld af Vand. Der skal kun være ringe Udsigt til at bjerge noget videre fra Skibet.

Fra Baltimore meldes, at Damperen »Calvert« er kollideret med Bugserdamperen »Mary Clare«, hvilken sidste sank.

Om Bord i japansk Damper »Ryouh Maru«, der var paa Rejse fra Batu Pahat, til Yawata sprængtes Hoveddamp-røret. Fire Mand dræbtes og to kvæstedes. Skibet er kommet ind til Nagasaki for at reparere.

Svensk Motorskib »Sparreholm« er indkommet til Göteborg paa Slæb af Bjærgningsdamperen »Fritiof«. Motorskibet var bleven beskadiget i Isen ved Kotka, var blevet læk og havde faaet Røret beskadiget. Det maa i Dok for at reparere.

Britisk Damper »Wheatplain« af Cardiff, der var paa Rejse fra Birkenhead til Westport, er strandet syd for Tory Island. Damperen har faaet betydelig Bundskade, og der skal kun være ringe Udsigt til at bjerge Skibet.

Nyt Motorskib til "Norden".

Dampskibsselskabet »Norden«, København, Skibsreder P. Brown jun. & Co., har faaet forøget Flaaden med et stort, nyt Dieselmotorskib »Nordkap«, der er bygget ved »Nakskov Skibsværft«.

»Nordkap«, som er bygget til Lloyds højeste Klasse, har en Længde af 385 Fod, Bredder 54,3 og Dybde 35,4 Fod. Lastevnen er 9,100 Tons. Der er dobbelt Bund i hele Skibets Længde. Der er 5 Luger, 11 Lossebomme, 10 elektriske Spil samt elektrisk Ankerspil, ligesom Styr-

maskinen bliver elektrisk drevet. Maskineriet bestaar af 2 af Burmeister & Wains Dieselmotorer af nyeste Type paa tilsammen 3,000 H.K., der giver Skibet en Fart paa Last 12 Knob.

Det nye Skib er paa Grund af de slette Forhold i Skibsfarten midlertidigt blevet oplagt i Nakskov Havn. Med Dieselmotorskibet »Nordkap« raader Dampskibsselskabet »Norden« nu over ialt 5 store moderne indrettede Dieselmotorskibe hver paa godt 8,000 Tons, medens Dampskibsflaaden bestaar af 8 moderne indrettede Dampere paa fra ca. 4,000 til ca. 7,000 Tons.

DANSKE HAVNE

ESBJERG

Dybder ved daglig Holvande: Paa Graadysbarren 2,7—5,8 m undtagen i en 200 m bred Rende, der i fuld Bredder har 7,5 m og i Fyrlinien 7,8 m, i Dokhavnen 6,0 m og paa Slusetærskelen 5,6 m, i østre Forhavn 4,7—7,0 m, i søndre Forhavn 7,0 m, i Trafikhavnen 7,6—8,8 m, i Fiskerihavnen 5,7 m. Flodskittet er ca. 1,3 m. Farvandet fra Darren til Havnen er almærket med talrige Bøjer, Lys- og Fløjetønder og flere Fyrlinier — Havneafgifter (pr. Reg.-Ton): Indenbys 20 Øre, Udenbys 25 Øre. — Lods- og Bugserafgifter: Lodsstationen, en Lodskutter ligger som Regel udenfor eller indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdampere. Taksten er 100 Kr. pr. halve Time + 5—15 Øre pr. Reg.-Ton + 25 Kr. pr. Time for Bugsertov. — Ballast- og Vandalgifter: Ballastafgift 4 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast 5 Kr. pr. Tons Vand til Skibs- og Maskinbrug 2 Kr. pr. Gang + 150 Øre pr. m³. — Losning og Lastning: Losning og Lastning besøges af hævrende Firmaer til faste Priser. Ved Havnen 10 faste Kraner med indtil 15 Tons Løfteevne. Jernbanespor ved alle Kajer. Moderne Fiskerihavn med overdækkede Ladeperonner og en stor Auktionshal liggende lige ved Kajen. Specielle Bassiner for Hyttefade. To mindre Skibsreparationsværfter og Ophallingsbeddinger for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frilager ved Toldboden.

FREDERIKSHAVN

Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og af den østre Inderhavn er 8,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter. Skibsafgift pr. Reg.-Ton indtil: Indg. 25 Øre, Udg. 25 Øre. Kul- eller Olietyldere, som tage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 Ton Olie, er fri. Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodstakster af 1903 midlertidigt fordohlet. Kulfyldere dog ca. ¼ mindre. Bugsering efter Aftale. Ballastafgift til Havnen 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. Vand 8 à 10 Øre Hektoliter. Losning og Lading foretages af Private efter faste Takster. Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværfter og Maskinværksteder forefindes.

KJØBENHAVN

I Indløbet til Havnen 10 m, i Frihavnen 7,5—9,5 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gennem Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvebod Brygge af 6,9 m. I Oasværkshavnen af 6,2 m. Ved Enghave Brygge 6,3 m, ved Tegholmens 7 m og i Tegværkshavnen fra 5—7 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,6—7,5 m. Nord for Frihavnen findes et 10 m dybt Bassin. Afgift af Fartøjer m. m. 15 Øre pr. Ton af Netto-Registertonagen. 16 Øre pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Havnevesenets Bolværker (Sejlfartøjer paa 100 Netto Reg. Tons og derunder betaler, hvad enten de er forsynede med Motor eller ej, kun Halvdelen af ovennævnte Afgifter) og 8 Øre pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Havnevesenets Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside. Sidsnævnte Afgift betales ikke ved Indtagning til Skibets eget Forbrug af Kul, Olie, Proviant og Skibsfornødenheder o. s. v. Ind- og Udtagning af Ballast. Modereret Afgift for Rutefartøjer og reparerende Fartøjer m. m. Fartøjer, der udelukkende anløber Havnen for at indtage Kul, Indfyrrings- eller Motorolie til Fartøjets eget Brug. Proviant. Ballast eller andre Skibsfornødenheder, for at skifte Mandskab, landsætte syge eller døde, for Ordre, for at rette Kompasser eller som Vindrivere, er fritagne for Afgift. Opholdets Varighed maa dog ikke udstrækkes over 4 løbende Døgn, for Sejlskibe paa 200 Net. Reg. Tons og derunder, hvad enten de er forsynede med Motor eller ej, ikke over 14 løbende Døgn. Ingen Lodstvang. Lodspenge betales efter Skibets Dybtgaende, Drægtighed og den Distance, der lodes, og er meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Dampskibe ind og ud af Havnen fra 36 til 240 Kr. Bugsering af Sejlskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat. Ballast leveret fra Baad med Dampkran pr. Ton 3 Kr. Vand betales med Kr. 1,75—2,50 pr. Ton. Losning og Lading. I Frihavnen besøges Losning og Lading efter faste, af Ministeriet approberede Takster. I Toldhavnen efter nærmere Overenskomst med vedkommende Arbejderformand (Stevendor). 5 Tardokke for Skibe op til ca. 158 m Længde, 5 Flydedokke, den ene ca. 170 m lang med Bæreevne 13.600 Tons, Ophallingsbeddinger, store Maskinværksteder og Jærnsklubbhyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer. Korn-Elevatorer. Kraner hurtige, moderne Losse- og Ladeapparater. 2 flydende Kraner til Løft af 40 Tons (1 privat) i do. til Løft af 75 Tons (Orlogsværftets), 14 faste Kraner med Løft indtil 25 Tons samt 2 private faste Kraner (Burmeister & Wain) med Løft indtil 100 T. Vandfors. v. Bolværk, Jærnbane langs Havnen.

HELSINGØR

Dybden i Indløbet og største Del af Sdr. Havn 8 m; i den øvrige Havn fra 6,3 til 7,8 m. Skibsafgift (pr. N. R. T.): Indg. 25 Ø. Udg. 25 Øre. Skibe, der reparerer, ½ Takst. Kul- og Olietyldere samt provianterende Skibe er fri. Lods ved Havnen og i Fyrskibet »Lappegrunde«. Faste Takster. Bugsering efter Aftale. Ballastpenge 4 Øre pr. N. R. T. Ballast ca. 5 Kr. pr. m³. Vand: i Havnen 2 Kr.; paa Redeo 4,50 Kr. pr. m³. Losning og Lastning til faste Takster. 2 faste Kraner med indtil 10 T. Løfteevne. Jernbanespor ved alle Kajer. Havnepakhus. — Moderne Skibsværft: Ophallingsbedding indtil 800 T. Vægt; 2 Tardokke indtil 115 m Længde; Kraner til 80 T. Løfteevne.

NEXØ

Indsejlingen 38 m bred, 5 m dyb. Indløbet til Inderhavnen 12,50 m bredt. Dybde ved Bolværk 5 m. Højden over daglig Vande 1,9 m. Havneafgift pr. Netto Ton 35 Øre, Skibe, der indkommer for Kultursyning, Proviantering o. l., 10 Øre pr. Ton, alt saavel for Ind- som Udgaende. Ved Havnen er ansat 2 Lodsere, der lodsere uden Vederlag. Ballastpenge 5 Øre pr. Ton. Losning og Lading besøges af Møltageren. Ved Havnen er Tardok (Længde 51,80 m, Portaabning 10 m, Dybde paa Tærskelen 3,77 m) samt Skibstøener, Maskin- og Motorfabrik, Vand fra Værk, Kul m. v.

NØRRESUNDBY

I indsejling 7,5 m Vand, 750 m Kajmur med 7,5 m Vand og 300 m Bolværk med indtil 5,5 m.

Skibsafgift pr. N. R. T.
Indg. 27 Øre, Udg. 27 Øre.

Lods og Bugsering.

I Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodsere. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Fod) Dybtgaende. Bugsering kan altid faas.

Ballastafgift 5 Øre pr. N. R. T.
Ballast kan faas for en Betaling af Kr. 3,50 pr. Ton.

Vand betales med Kr. 1,25 pr. m³ leveret om Bord ved Bolværk.

Losning og Lastning
besøges ved Havnearbejderne efter faste moderate Takster.

Moderne elektrisk oplyst Kajgade med 3 Jernbanespor, elektrisk Kulkran og Pakhuse med Kornelevatorer. Maskinværksteder, Kølhalingsplads og Reparationsværksted.

NYBORG

Rende 7,5 m. Ca. 1000 løb m Bolværk til større Skibe. (5,5—7,5 m Vand). Bolværk indtil 2,75 m o. Vandet. Indsejlingen gunstig. Farvandet stærkt belyst. Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund. Havneafgifter pr. Reg.-Ton: Sejlsk. 24 Øre, Sejlsk. med Hjælpekrue 32 Øre, Damp- og Motorskibe 40 Øre, for her hjemmehørende Fartøjer betales det halve. Værefgift: Moderat. Bugsering, uforud. Ingen Lodsafg. naar Lods ikke benyttes; løvrigt moder. Afg. Ballastafg.: 4 Ø. pr. Reg.-Ton. Vand: Kr. 2,60 pr. Ton. Loan, og Lastn. besøges hovedsagelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejdskolonne. Jernbanespor hele Havnen rundt. Kølhalingsplads, Ophallingsbedding for mindre Fartøjer.

RUDKJØBING

Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4,5 m. Havneafg. pr. Reg.-T.: Sejlskibe: Indg. 24 Øre, Udg. 24 Øre, Sejlskibe med Hjælpekrue: Indg. 30 Øre, Udg. 30 Øre, Dampskibe: Indg. 35 Ø. Udg. 35 Ø. Ingen Lodstvang uden ved Bugsering (se Lodst.). Bugsering faste bilige Takster. Ballastafgift 4 Ø. pr. R.-T. Ballastpris i Tiden 2,50 pr. T. Vand til Skibsbrug 3 Ø. pr. R.-T., til Maskinbrug 2 Kr. pr. T. Vand + 1 Kr. hver Gang Slinger benyttes. Losnings- og Lastningsomkostn. efter moderate Takster. Dobb. Jernbanespor ved Havnen. Træskibsbyggeri af smaa og store Skibe, god Havne- og Skibssmedie, Ophalerbedding til Skibe indtil 275 D. T. Motor- og Maskinfabrik i Byen.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Taksterne maa ikke nedsættes.

Fjordudvalget for Aalborg og Nørresundby Havne har forsøgt at faa nedsat Lodseriets Takster for at føre Skibe over Hals Barre, men det er blevet afslaaet. Det gøres af Ansøgerne gældende, at Taksterne i nogle Tilfælde er saa høje, at Betalingen for Lods andrager lige saa meget som Havnepengene.

Prøvetur

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeri's Værft paa Refshaleøen foretoges i Lørdags en vellykket Prøvetur med Dieselmotor-Passagerskibet »Bornholm«, Værftets Byggenummer 570, bygget for Regning Aktieselskabet Dampskibsselskabet paa Bornholm af 1886, Rønne.

Skibet, der er bygget til Bureau Veritas' højeste Klasse, er bestemt til Passagerfart paa Ruten Ronne-København og har følgende Hoveddimensioner:

235' 0" X 37' 9" X 22' 6". Bæreevnen er ca. 585 Tons d.w. Det er forsynet med en Hoveddieselmotor af Burmeister & Wain's nyeste Type, der udvikler ca. 1900 I.H.K. Alt Dæksmaskineri er elektrisk drevet.

I Prøveturen deltog Repræsentanter saavel for Rederiet som for Værftet samt flere Indbudte.

En ny Cunard Damper.

Omsider har man erfaret noget definitivt om Cunard Linjens Hensigter med Hensyn til Linjens fremtidige Byggeprogram, og den officielle Meddelelse, der blev givet sidste Uge, gør Ende paa noget af den Uvished, der saa længe har hersket med Hensyn til Selskabets næste ny Skib. Den Meddelelse, der blev udsendt, gik ud paa, at Selskabet var traadt i Forbindelse med nogle Værfter angaaende Bygningen af en ny Damper til dets atlantiske Hurtigrute, hverken mere eller mindre. Alle andre Meddelelser, der er fremkommet i Dagspressen, angaaende Skibets Dimensioner, Tonnage, Hastighed og Maskintype, er ganske uofficielle. Der er dog god Grund til at tro, at Skibet vil blive udrustet med Højtryks-Dampturbiner og Højtryks-Vandrorrskedler. Den nye Cunard-Baad vil utvivlsomt komme højt op paa Listen over hurtige Skibe paa Atlanterhavs-Ruten, men det er endnu for tidligt at udtale sig om, hvorvidt den vil slaa Norddeutscher Lloyd's Baade, »Bremen« og »Europa«, af hvilke den sidstnævnte er Indehaver af »Atlanterhavets blaa Baand«. Hvad Skibets Størrelse angaar, kan man ligeledes kun gætte, hvad Selskabet vil. Nogle af de Historier, der har været i Omløb, har været ganske absurde. Det er saaledes bleven fortalt, at Maskinerne skulde kunne udvikle 800.000 H.K.

Selskabet skal kun have rettet Henvendelse til tre Skibsbygnings-Firmaer og anmodet dem om at indgive Tilbudet, nemlig John Brown & Co., Ltd., Clydebank, Swan, Hunter & Wigham Richardson, Ltd., Wallsend on Tyne og Vickers-Armstrong, Ltd., Newcastle on Tyne og Barrow, d. v. s. Værfter, med hvilke Selskabet i mange Aar har staaet i Forbindelse.

Automatisk S.O.S.

De australske Marinemyndigheder har for kort Tid siden foretaget Forsøg med en automatisk S.O.S. Sender, idet en saadan maa siges at have uvurderlig Betydning for mindre Skibe, som ikke selv har Radiotelegrafist. Apparatet er saaledes indrettet, at en eller anden blot behøver at trykke paa en Knap, for at Senderen i 20 Minutter udstandselig udsender S.O.S. Tegn. Naar de 20 Minutter er gaaet, maa Senderen trækkes op, hvorefter den igen kan arbejde i 20 Minutter. Foruden S.O.S. Tegnene kan dette Apparat — ligeledes automatisk — angive Skibspositionen. I det hele taget ligger denne Senders største Fortrin deri, at den ikke kræver ringeste Kendskab hverken til almindelige Sendere eller til Morselegn, saa at enhver kan betjene Apparatet. Forsøgene er faldet heldigt ud.

Sømands-Uddannelsen.

Efter hvad der meddeles os, agter Konsul Lauritzen at uddanne Dampskibslærlinge om Bord paa sit Rederis Skibe. Det første Skib, der faar saadanne to Lærlinge om Bord, bliver s.s. »Nelly«, naar den gaar i Fart igen om en Maanedes Tid.

Endvidere vil der i nogle Nybygninger, som bliver færdige i Aarets Løb blive installeret en Kahyt midtskibs til Lærlingene — to til hvert Skib. Det er Meningen, at disse Drengene skal beskæftiges paa Dækket og ikke i Kabysen, og sættes til mest muligt Sømandsarbejde. Hyren er 25 Kr. om Maaneden. Drengene med Real- eller Mellemskoleeksamen foretrækkes særlig, fordi Rederiet i nogen Grad vil have Vished for, at de antagne Elever skal kunne klare Navigationsskolens teoretiske Skærnsild.

Oplægningerne

Ogsaa i denne Uge er der Stigning i Oplægningerne. Ifølge Opgørelsen for 1. April var der af den under Dansk Dampskibsrederiforening hørende Tonnage oplagt 29 Skibe med en samlet Bruttotonnage af 68,126 Tons, hvortil svarer en Dødvægttonnage af 114,615 Tons. De tilsvarende Tal for sidste Uge var: 27 Skibe, 61,011 Bruttotons og 103,201 Tons d.w.

Dansk Redningsbaad paa Udstilling i Antwerpen.

En Redningsbaad, som har været benyttet ved Hanstholms Redningsstation, er bragt til Esbjerg for at sendes med Rutebaaden »Primula« til Antwerpen, hvor Redningsbaaden skal paa Søfartsudstillingen.

Installeret Skibs-Billedtelegrafi.

D. F. D. S. har nu installeret Billedtelegraf paa Amerika-baaden »Hellig Olav«, medens den laa i København, og der er gjort Forsøg med Overførelsen af haandskrevet Brev med heldigt Resultat. »Hellig Olav« er antagelig det første Skib, som befatter sig med Billedtelegrafi udover Forsendelsen af Vejrkort.

BEKENDTGØRELSE

FORENINGEN TIL SØFARTENS
FREMME

Foreningen afholder sin aarlige Generalforsamling Torsdag den 10. April Kl. 3, Ny Toldbodgade 3, med følgende Dagsorden:

- 1) Aflæggelse af Aarsberetning.
- 2) Fremlæggelse af det reviderede Regnskab.
- 3) Valg af Bestyrelsesmedlemmer.
- 4) Valg af Revisorer.

København, d. 24. Marts 1930.
BESTYRELSEN.

FRIED. KRUPP
GERMANIAWERFT
AKTIENGESELLSCHAFT
K I E L

SKIBSBYGNING

FRAGT- & PASSAGERSKIBE AF ENHVER
STØRRELSE OG TYPE

SPECIALITET:

TANKSKIBE OG
LUKSUSYACHTS.

EGNE DOKANLÆG FOR REPARATIONER
OG OMBYGNING

MASKINBYGNING

DIESELMOTORER — DAMPTURBINER
DAMPKEDLER — TRYKLEJER

REPRÆSENTANT FOR DANMARK:

INGENIØR ALLAN THIERRY

TELEFON C. 10036.

TOLDBODVEJ 28

KØBENHAVN K.

GILLESPIE & NICOLSTEAMSHIPOWNERS & BROKERS ∴ **STEVEDORES** ∴ SHIPPING AND FORWARDING AGENTS**GRANGEMOUTH**, also at **GLASGOW** and **BO'NESS**

— Correspondence invited —

*Telegrams promptly replied to with lowest rates and conditions or port at any time*TELEGRAMS: "**DISCRETION**" ALL OFFICES.GRANGE-
MOUTH**CHR. SALVESEN & CO., LEITH**

ESTABLISHED 1846

Branches: GRANTON and GLASGOW

Telegrams: "Salvesen"

LEITH

*Regular Services to Gothenburg, Stavanger, Bergen, Aalesund & Trondhjem**Shipbrokers, Coal Exporters & Bunker Contractors. Shipping, Forwarding & Insurance Agents*

PRIVATE TELEPHONE BETWEEN LEITH AND GLASGOW OFFICES

Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

*Skibsmæglere. Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissjonsforretning,
Stevedores, etc.*

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street ... Manchester
7 Chapel Street ... Liverpool
1 Cannon Street ... Birmingham
24 Charles Street ... Bradford
»York House» 5/7, St.
Mary Axe ... London

GRIMSBY

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

*Skibsredere, Skibsmæglere og
Befragtningsagenter**Specialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.*

BOSTON

ROTTERDAM

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code

P. FIGENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

Telefoner: 5616—5619, 38 & 1946.
Code: A. B. C. 5th Edition.Telegr. Adr.: Kohlenhandel Kiel
Kohlenhandel Holtenu**BUNKERKOHLENKONTOR KIEL**

Leverandører af Bunkerkul og Bunkerolie

HOLTENAU REEDE**KIEL INNENHAFEN**

KIEL

W. C. FROHNE

ETABLERET 1857

SKIBSMÆGLER - BEFRAGTNINGSAGENT

TELEGRAMADRESSE: FROHNE

FLENSBURG

DANZIG

FLENSBURG

Bruno Stillert

Kulhandel en gros

BUNKERKULTel.-Adr. Stillertkoble
DANZIG

Hellige Gelstgasse 115

SIEG & CO. G. m. b. H. Danzig

EXPORTØRER AF POLSK ØVRE-SCHLESISKE KUL & KOKS

Specialitet: Bunkerkul Dag og Nat fra I. Kl. Gruber

Tel.-Adr. »SIEGCO« DANZIG

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Maraga«. Telf. Central 1504

DANZIG

**„Weichsel“ A.G. * Sieg & Co. G.m.b.H.**

Tel.-Adr. »Weichsel« DANZIG & DANZIG-NEUFABRWASSER Tel.-Adr. »Siegco«

Bugsering og Bjergning

17 Slæbebaade og Bjergningsdampere fra 175 til 650 H. K.

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Maraga« Telf. Central 1504



DANZIG

WIESE & CO., LISSABON

Telegram-Adr.: WIESECO

AGENCIA MARITIMA LTD., FARO

Telegram-Adr.: SHIPPING

Dampskibsagenter & Mæglere. Bunkerkul Entreprenører

»MOER ANNA«Pension for Børn indtil 7—8 Aar 4½ à 5 Kr. pr. Dag,
130 Kr. pr. Maaned.

Længere Ophold Moderation.

SYGEPLEJERSKE ANNA KREBS,

Kirsten Pilsvej 16,

Telf. Ordруп 2063. -: Charlottenlund.

LISSABON

CHARLOTTEN-
LUND**POSITIONSLISTE PR. 1. APRIL 1930****A**

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Aalborg*, Hansen, ank. Syracuse 30.3.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Aarhus*, Bloch, i Dok i Helsingør siden 19.2.
s.s. *Aarø*, Hjort, ank. Barcelona 24.3.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, ank. Vladivostock 20.3.
s.s. *Aggersund*, Hansen, afg. Alexandria 29.3. til Jaffa.
s.s. *Alabama*, Karstensen, afg. Cardiff 8.3. B. Ajres.
m.s. *Alfa*, Christensen, ank. Bilbao 22.3.
s.s. *Algarve*, Lund, afg. Phillippeville forv. 1.4. til Valencia.
s.s. *Alsund*, Olsen, afg. Civita Vecchia 29.3. til Milazzo.
s.s. *Amalienborg*, Hillebrandt-Lund, ank. Kbhvn. 24.3.
m.s. *Amerika*, Knudsen, pass. Port Said 27.3. til Genova.
m.s. *Annam*, Wolff-Jørgensen, afg. Hamburg 30.3. til Hull.
m.s. *Alsia*, Topp, afg. Singapore 30.3. til Penang.
s.s. *Argentina*, Juul-Larsen, afg. Bahia 19.3. til Kbhvn.
m.s. *Arizona*, Sonne, afg. Göteborg 30.3. til Wales.
s.s. *Arkansas*, Petersen, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
m.s. *Asia*, Jørgensen, afg. Singapore 31.3. til Suez.
s.s. *Askø*, Larsen, ank. Port Empedocle 29.3.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, ank. Ocean Isl. 18.3.
s.s. *Astrid*, Bjark, afg. Cardiff 25.3. til Teneriffe.
m.s. *Australien*, Andersen, pass. Fiji Islands 28.2. p. R. t. San Pedro.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
s.s. *Benedikt*, Kajs, Kbhvn.-Hadsund-Mariager-Hobro Ruten.
s.s. *Bergenhus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, ank. Ghent 22.3.
s.s. *Birte*, Christensen, afg. Cardiff 29.3. til Teneriffe.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, ank. Kewazake 29.3.
s.s. *Bothal*, Hansen, afg. Danzig 28.3.
s.s. *Botnia*, Holberg, Leith-Thorshavn-Reykjavik Ruten.
s.s. *Bisp*, afg. Kolding forv. 31.3. til Østnorge.
s.s. *Brasilien*, Emdal, ank. San Nicolas 23.3.
s.s. *Brattingsborg*, Bercholt, afg. Oran 29.3.
m.s. *Bretagne*, Berendsen, ank. Reni 28.3.
s.s. *Bretland*, Hansen, afg. Danzig 29.3.
s.s. *Broholm*, Ankersen, afg. Tanger forv. 5.4. til Ceuta.
s.s. *Brosund*, Skou, afg. Colon 28.3. til Cuba.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Danzig forv. 11.4. til Manchester.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, Pade, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
m.s. *California*, Thomsen, ank. Christianssand 29.3.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, ank. Cadiz 27.3.
s.s. *Charkow*, Holst, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
m.s. *Chile*, Kolls, pass. Flores 27.3. p. R. t. Hamburg.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, pass. Cape Hatteras 24.3. p. R. t. Nyborg.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, ank. New Orleans 22.3.
s.s. *Cimbria*, Botfeldt, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Nielsen, afg. Saloum 20.3. til Harburg.
m.s. *Columbia*, Barfoed, afg. Sydney 27.3.
s.s. *Cyril*, Duhn, afg. Barry Dock 26.3.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danefelt*, Voss, ank. Sete 31.3.
s.s. *Danhild*, Kronika, ank. Immingham 29.3.
s.s. *Delaware*, Christensen, afg. Tyne 19.3.
m.s. *Danmark*, Sørensen, ank. Göteborg 30.3.
s.s. *Dansborg*, Mathiasen, ank. Kbhvn. 23.3.
s.s. *Diana*, Nielsen, i Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, Jørgensen, afg. Libau 5.4. til Kbhvn.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, ligger som Reserveskib i Kbhvn., skal i Dok ca. 7.4.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, afg. Genua forv. 3.4. til Livorno.
s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Lissabon 27.3. til Kbhvn.
s.s. *Elie*, Bang, afg. Manchester 29.3. til Rotterdam.
s.s. *Ella*, Christensen, i Kbhvn.-Hamburg Ruten.

s.s. *Ellensborg*, Jensen, ank. Swansea 27.3.
s.s. *Elsborg*, Palm, afg. Methil 26.3.
s.s. *Energi*, Christensen, afg. Bilbao 28.3. til Garston.
s.s. *Enigheden*, Lauritsen, ank. Scutubal 29.3.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, afg. Newcastle 28.3. til Oporto.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, ank. Caen 29.3.
s.s. *Estland*, Sørensen, ank. Kolberg 30.3.
s.s. *Estonia*, Rasmussen, ank. New York 26.3.
s.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggers, pass. Gibraltar 28.3. p. R. t. Leixoes.
s.s. *Ficaria*, i Dok i Helsingør fra 31.3.
s.s. *Fiona*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Væring, ank. Tsingtau 29.3.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, afg. Santos 29.3. til Kbhvn.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, ank. Seville 29.3.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlenborg, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Fredriksborg*, Wendt, afg. New Orleans 29.3.
s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Frode*, Petersen, afg. Kingston 20.3. til Cuha.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, ank. Kenitra 28.3.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, ank. Baltimore 20.3.
s.s. *Gorm*, Nielsen, afg. Barbados 25.3. til Antigua.
s.s. *Grønland*, Meinerz, ank. Swinemünde 29.3.
s.s. *Grønsund*, Nielsen, pass. Finisterre 30.3. p. R. t. Memel.
s.s. *Guldborg*, Møllerup, ank. Kbhvn. 26.2.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, afg. Bilbao 28.3. til Valencia.
s.s. *Hadsund*, Hansen, ank. Flensburg 29.3.
s.s. *Hajnia*, Ravn, ank. Aarhus 31.3.
s.s. *Halfdan*, Ørbeck, afg. Bordeaux forv. 2.4. til La Pallice.
s.s. *Halland*, Andersen, afg. Gibraltar 29.3.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, pass. Las Palmas 29.3.
s.s. *Hans Tausen*, Simony, pass. Goole 31.3. p. R. t. Libau.
s.s. *Harald*, Christensen, afg. Newport, Mon. 2.4. til Kbhvn.
s.s. *Hebe*, Lauritsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Hindsholm*, Møller, afg. Stettin forv. 1.4. til Kbhvn.
s.s. *Hjortholm*, Hejede, afg. Liverpool 1.4. til Swansea.
s.s. *Hroar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

s.s. *Indien*, Jacobsen, pass. Capetown 10.3.
s.s. *Inga*, Nielsen, afg. Teneriffe 24.3. til Saboya.
s.s. *Irene Maria*, Farup, afg. Bilbao 28.3. til Rotterdam.
m.s. *Irland*, Haure Petersen, afg. Oslo 29.3.
s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Ivar*, Folkenberg, afg. Kbhvn. 1.4. til Aarhus.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, i Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *J. C. la Cour*, Arent, i Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jan*, Nielsen, ank. Rufisque 28.3.
m.s. *Java*, Hjernum, ank. Hamburg 30.3.
s.s. *Jolantha*, Henriksen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Jomsborg*, Andersen, afg. Nørresundby 27.3.
s.s. *Jungshoved*, Larsen, ank. Aalborg 24.3.
m.s. *Jyllandia*, Kragelund, ank. Nakskov 12.3.
m.s. *Jylland*, Sandborg, i Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jægersborg*, Petersen, pass. Dungeness 30.3.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

1/4 1930.

London	18,16	Madrid	47,00
New York	373 ⁵ / ₈	Amsterdam	150,10
Berlin	89,22 ¹ / ₂	Stockholm	100,45
Paris	14,72	Oslo	100,05
Antwerpen	52,18	Helsingfors	9,42
Zürich	72,38	Prag	11,10
Rom	19,67	Wien	52,70

*) Ny Montenhed = 100 Belgas = 500 Frcs.

F. G. REINHOLD

Danzig og Neufahrwasser

Grundlagt 1858

SKIBSMÆGLER og REDER

Tel.-Adr. »REINHOLDUS»

I GDYNIA: Maritime Agency F. G. Reinhold, Danzig, Ltd.

RIGA

P. BORNHOLDT & CO.

RIGA

LIBAU, REVAL, WINDAU & DANZIG

Telegr.: »BORNHOLDT»

LORENZ M. MEESENBURG
RIGA

BEFRAGTINGS- & LINIE-AGENT

Regelmæssige Ruter til:

LONDON, ANTWERPEN, ROTTERDAM, HAMBURG, GHENT
DANZIG, MALMØ, GÖTHENBURG, REVAL, HELSINGFORS

Filiater: LIBAU & WINDAU

Tel.-Adr. til Hovedkontor og Filiater: »MEESENBURG»

RIGA

P. DANNEBERGDampskibsreder — Skibsmægler
Befragtning — Ejer af Bugserbaade**RIGA**Tel.-Adr. DANNEBERG { RIGA
WINDAUBranch-Office
at Windau**1/2 A. E. ERICKSON & Co, A. B.**
STEVEDORES

ÅBO AND DISTRICT

Telegrams: "ERICKSON", Åbo, Finland. • Established 1889

Members of The Stevedores' Federation of Finland.

ÅBO

ÅBO • FINLANDLoading places and
depth of water.

AT ÅBO:

Quay 22 ft.
Inner road 24 »
Outer road 25 »

IN THE DISTRICT:

Nådendal 20 ft.
Harvaluoto 18 »
Attu 20 »
Wartsala inner road 16 »
» outer road 20 »
Strömma inner road 16 »
» outer road 20 »
Hakkala 19 »**GUSTAF SVANLJUNG**

SKIBSMÆGLER · HAVARI-AGENT

WASAAgent for Nordisk Skibsredarforening, Sveriges Segelfartygsforening
The Baltic and International Maritime ConferenceTel.-Adr.
SVANLJUNG

RÅFSÖ

WASA

Medlem af The Association of Finnish Stevedores

1/2 WAHLROOS BROTHERS LTD.

Etableret 1898

Stevedorer i Björneborg Distriktet: Råsås, Mäntyluoto, Brändöhamn

Telegram Adresse: Wahlroos, Råsås — Coder: Scott's 1906, A. B. C.
5th Edition, Bentley's complete Phrase Code, Seediensatshlüssel.

Repræsentanter i Danmark: Fester & Andersen, København K.

A/B. BRUHN Co. O/Y

(tidl. J. BRUHN, Etabl. 1879)

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Medlemmer af

The Finnish Shipbrokers Association, The Baltic & International
Maritime Conference og Nordisk Skibsrederforening

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: BRUHNCO, KOTKA

KOTKA

CADENIUS & GRAHN 1/2

SKIBSMÆGLERE

DAMPKIBS- & BEFRAGTINGS AGENTER

KULIMPORTØRER

Etabl. 1881

KOTKA — Finland

Dansk Vicekonsulat

Tel.-Adr. »Cadenius Kotka»

AKTIEBOLAGET

FEDERATION STEVEDORING Ltd.

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: »FEDERATION» KOTKA

Medlemmer af

The FEDERATION of UNITED FINNISH STEVEDORES

Administrerende Direktør: Capt. Olof Olsson.

KOTKA

BUNKER-CONTRACTORS

for udenlandske Depoter og engelske Kul-Afskibningshavne

BEFRAGTNING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE

KULEKSPORTØRER · DAMPSKIBSAGENTER

BRÆNDELSOLIE

LAMBERT BROTHERS

LIMITED

Telegram-Adr.: 85, GRACECHURCH STREET,
»LAMBERT STOCK,
LONDON»

LONDON, E.C.3.

FILLIALER:

Telegr.-Adr.:

CARDIFF, The Exchange } »Lambert»
Newport, Mon., 131, Dock Street }
Port Talbot, Exchange Buildings }NEWCASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs. } »Lambrose»
Tyne Dock, 67, Hudson Street } Newcastle.
Blyth, 19, Ridley Street } »Lambert»
West Hartlepool, Victoria Terrace }GLASGOW, 78, St. Vincent Street } »Lambert»
Methil, 82, East High Street }
Burntisland, 20, High Street }

HULL, Prudential Buildings »Lambrose»

GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road } »Lambrose»
Immingham, Dock Offices } Grimsby.

NEW YORK: 17, STATE ST.

BILBAO: ESTACION 5

PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

LEON PERANDER

WIBORG — FINLAND

Befragtnings Agent

Dansk Vicekonsulat.

Tel. Adr. „LEON“

WIBORG

LONDON

SCANDINAVIAN STEEL & SHIPPING AGENCY

Engineers, Commission Agents & Ship Outfitters.

Consult us & send us your enquiries.

COPENHAGEN, K. · TOLDBODVEJ 40.

Telephones: 14150 & 14151 · Cable Address: Scandship

KOBENHAVN

K

- s.s. *Kai*, Frijs, ank. Norfolk 18.2.
 s.s. *Katholm*, Petersen, afg. Horsens forv. 1.4. til Aabenraa.
 s.s. *Kentuscky*, Nielsen, ligger i Kbhvn. som Reserveskib.
 s.s. *Kina*, Kiær, ank. Karlshamn 31.3.
 s.s. *Kjobenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
 s.s. *Kjobenhavn* (Pacific), Sigvardt, ank. Benisaf 29.3.
 s.s. *Knud*, Christensen, afg. Danzig forv. 8.4. til Preston.
 s.s. *Koldinghus*, Dam, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
 s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.
 s.s. *Kronborg*, Christensen, ank. Kbhvn. 20.3.

L

- m.s. *Lalandia*, Frandsen, afg. Penang 30.3. til Port Swettenham.
 s.s. *Lifland*, Hartmann, ank. Stettin 28.3.
 s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, ank. Blyth 30.3.
 s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjordsruten.
 s.s. *Lise*, Hansen, afg. Hamborg 1.4.
 s.s. *Lithuania*, Mouritzen, pass. Kbhvn. 29.3.
 s.s. *London*, Caspersen, ank. Kbhvn. 27.3.
 m.s. *Louisiana*, Jans, afg. Barry 14.3. til Montevideo.

M

- s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
 s.s. *Magnus*, Nielsen, afg. Reval forv. 1.4. til Riga.
 s.s. *Maine*, Arel, afg. Houston 6.3. til Esbjerg.
 s.s. *Maja*, Sørensen, i Aalborg-Hamborg Ruten.
 m.s. *Malaya*, Christensen, afg. Adén 20.3. til Penang.
 s.s. *Mano*, Albertsen, ank. Pelaw Main 29.3.
 s.s. *Margit*, Jensen, afg. Philadelphia 25.3. til Havana.
 s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
 s.s. *Maria Toft*, Christensen, ank. Göteborg 28.3.
 s.s. *Martin Carl*, Pedersen, ank. Santiago (Cuba) 28.3.
 s.s. *Mary*, Lysberg, ank. Rouen 30.3.
 s.s. *Maryland*, Herskind, afg. La Plata 13.3. til Kbhvn.
 m.s. *Meonia*, Heindorn, afg. Antwerpen 30.3. til La Pallice.
 m.s. *Mexico*, Skjoldam, pass. Pernambuco 25.3. p. R. t. Rio de Janeiro.
 s.s. *Minsk*, Christensen, afg. Casablanca forv. 12.4. til Oran.
 s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Stege-Nakskov Ruten.

N

- s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Kbhvn. 30.3.
 s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, afg. Oporto 29.3. til Cardiff.
 s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Kbhvn. forv. 2.4. til Aarhus.
 s.s. *Nidaros*, Holm, Kbhvn.-Riga Ruten.
 s.s. *Niels Ebbesen*, Pape, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *Nordhild*, Hansen, ank. Esbjerg 31.3.
 s.s. *Normandiet*, Kruse, afg. Gibraltor 26.3.

O

- m.s. *Odense*, Vierø, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
 s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Göteborg Ruten.
 s.s. *Otaf*, Hejde, afg. Antwerpen forv. 4.4. til Esbjerg.
 s.s. *Oluf Bager*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
 m.s. *Oregon*, Jørgensen, ank. Barry 22.3.
 s.s. *Oscar II*, Schmidt, i Rute fart Kbhvn.-Oslo New York.

P

- m.s. *Panama*, Nielsen, ank. Nakskov 20.3.
 s.s. *Parana*, Madsen, gennemgaar survey Kbhvn.
 s.s. *Paris*, Larsen, ank. Windau 29.3.
 m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Pennsylvania*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
 m.s. *Peru*, Borch, ank. San Francisco 29.3.
 s.s. *Polarhavet*, Larsen, afg. Danzig 26.3. til Rouen.
 s.s. *Polonia*, ank. Kbhvn. 3.12.
 s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
 s.s. *Prins Knud*, Hejlsø, ank. Svendborg 16.2.

R

- s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Rita*, Hav, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
 s.s. *Romø*, Olesen, ank. Tyne 31.3.
 s.s. *Rosenborg*, Jans, ank. Huelva 29.3.
 s.s. *Rota*, Pedersen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

S

- s.s. *Sejro*, Huusum, afg. Alicante 28.3. til Valencia.
 s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 31. MARTS 1930

- 3m. Sk. *Hans*, Klausen, ank. Lisbon 28.3.
 3m. Sk. *Frida*, Jørgensen, ank. La Vela de Corr 19.3.
 3m. Sk. *Merkur*, Rasmussen, ank. Kristiansand 27.3.

NIC. HEIMBÜRGER
RIGA & WINDAU

Skibsmægler — Klarering — Befragtning

Agent for Det Forenede Dampskibs-Selskab A/S, København.
 Haveriagent for Assurance-Compagniet Baltica A/S, København.
 Repræsentant for Danske Rederes Retsværn, København.

Telgr. Adresse: »HEIMBURGERS« The Boe & Scott's Code

- s.s. *Scandia*, Michelsen, pass. Skagen 24.3. p. R. t. Baytown.
 s.s. *Scotia*, Rosbæk, afg. Kbhvn. 30.3. til Danzig.
 s.s. *Seine*, Bellec, afg. Dunkirk 29.3. til Kbhvn.
 m.s. *Selandia*, Christensen, pass. Suez 31.3. p. R. t. Colombo.
 m.s. *Siam*, Hansen, afg. Adén 28.3. til Penang.
 s.s. *Sigrun*, Huus, afg. Kbhvn. 29.3. til Dunkirk.
 s.s. *Silkeborg*, Hansen, afg. Maracaibo 19.3.
 s.s. *Skaane*, Kyhn, afg. Kenitra 30.3.
 s.s. *Skanderborg*, Andresen, afg. Casablanca 29.3.
 s.s. *Skjold*, Nielsen, i Dok i Frederikshavn siden 20.3.
 s.s. *Skodsborg*, Andersen, ank. Danzig 29.3.
 s.s. *Sleipner*, Hansen, Kbhvn.-Leith-Færøerne Ruten.
 s.s. *Slesvig*, Hansen, ank. Hollenau 31.3.
 s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, afg. Manchester 29.3.
 s.s. *Stadion II*, afg. Stettin forv. 5.4. til Kbhvn. og Østnorge.
 s.s. *Stal*, Clausen, ank. Havana 19.3.
 s.s. *Stegelborg*, Harming, ank. Danzig 28.3.
 m.s. *Stjerneborg*, Rise, ank. Singapore 29.1.
 s.s. *Svanhild*, Hjort, afg. Vejle forv. 3.4. til Randers og Struer.
 s.s. *Svanholm*, Nikolaisen, afg. Kbhvn. forv. 2.4. til Frederikshavn.
 s.s. *Svaava*, Christensen, afg. Antwerpen forv. 8.4. til København.
 s.s. *Søborg*, Madsen, ank. Hampton Roads 27.3.
 s.s. *Sønderjylland*, Sundvig, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

- s.s. *Taarnholm*, Jørgensen, afg. Manchester forv. 2.4. til Liverpool.
 m.s. *Tacoma*, Lorentsen, afg. Nassau 21.3.
 s.s. *Tennessee*, Ankensen, afg. New Orleans 25.3. til Galveston.
 s.s. *Texas*, Bencke, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
 s.s. *Thyra*, Kann, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Tiber*, Sonne, i Dok i Helsingør siden 28.3.
 s.s. *Tjaldur*, Clemmensen, afg. Reval forv. 1.4. til Kbhvn.
 s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Gdynia forv. 31.3. til Danzig.
 m.s. *Tongking*, Krarup, pass. Azores 29.3. p. R. t. St. Thomas.
 s.s. *Tovell*, Borch-Clausen, afg. Setubal 29.3. til Danzig.
 s.s. *Trondhjem*, Pedersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Tula*, Hansen, afg. Leixoes forv. 31.3. til Kbhvn.
 s.s. *Tyr*, Jensen, i Aalborg-Hamborg Ruten.

U

- s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Frederikshavn forv. 8.4. til Antwerpen.
 s.s. *United States*, Voldborg, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
 s.s. *Uranienborg*, ank. Kbhvn. 25.1.

V

- s.s. *Vendia*, Lund, ank. Gdynia 31.3.
 s.s. *Vera*, Kolster, ank. Cherbourg 28.3.
 s.s. *Viborg*, Dissing-Sørensen, afg. Puerto Mexico 25.3.
 m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, afg. San Pedro 20.3.
 s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, ank. Danzig 30.3.
 s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-London Ruten.
 s.s. *Virginia*, Gyhrs, afg. Las Palmas 29.3.

W

- s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, ank. Aarhus 30.3.

Y

- s.s. *Ydun*, Fjeldborg, i Kbhvn.-Horsens Ruten.
 s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Tonnesen, Aarhus-Hamborg Ruten.

Ø

- s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, afg. Cardiff 27.3.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I
 ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTALABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
 AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Abonnement

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer

Telefon 2070 · 12610



DET FORENEDE DAMPSKIBS-SÆLSKAB

AKTIESELSKAB

KJØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, Omst. til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.

AARHUUS PRIVATBANK

Aktiekapital 12 Mill. Kr. - Reserver 4 1/2 Mill. Kr.

Alle almindelige Bankforretninger - Inkasso

Telef. 31 - Statetelef. 51 Telegr.-Adr.: Privatbank

SEJL · FLAG
OG PRESSENINGER

H. HALMØE

CORT ADELERSGADE 8. KØBENHAVN

TELEFON: BYEN 6762 & 4326

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/S

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28

Tlf.: 1535-5836. Statstlf.: 527

*

KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO

AARHUS STEVEDORE COMPAGNI

Etableret 1897
Medlem af Arbejdsgiver-Foreningen

Ældste og bedst kendte
Stevedore-Firma i Aarhus

LOSNING OG LADNING TIL BILLIGSTE PRISER

STEVEDORE

Telefoner: 537 & 4055 Telegr.-Adr.: Mamdresch

KOMPAGNIET

Aalborg

Wessberg & Christoffersen

STEVEDORE

Randers

SØREN ANDERSEN

Forretningen etableret 1878

STEVEDORE OG SPEDITIONSFORRETNING

PAKHUSFORRETNING

HORSENS

Telf. Horsens 1400 og 1401.

Telegr.-Adr.: Stevedoring

SIMONSEN & MØLLER

STEVEDORES &
PAKHUSFORRETNING

ODENSE

J. ANDERSEN & CO. CONTRACTORS

FREDERICIAGADE 25 COPENHAGEN

TELEGRAPHICADD.: JACSONS

WILTON'S

ENGINEERING & SLIPWAY CO.

SKIBSHYGGERE · MARINE-, ELEKTRISKE
OG ALMINDELIGE INGENIØRARBEJDER
KEDELSMEDIE-JERN- & MESSING-STØBERIER

REPARATIONSVERFT

2000 TONS DAMP- HYDRAULISK SMEDEMASKINE
4 FLYDEKRANER MED INDT. 120 TONS LØFTEEVNE

En Ponton-Dok for Skibe op til 850 Fods Længde, Løfte-Evne	46,000 T
En " " " " " 511 " " " "	20,000 " "
En " " " " " 550 " " " "	14,000 " "
En " " " " " 480 " " " "	8,000 " "
En " " " " " 420 " " " "	4,500 " "

Sidebeddinger for Dampere paa indtil 300 Fods Længde

TELEGR. ADR. TELEFON-NR.:
„WILTON, ROTTERDAM" 7303, 7304, 7305, 7325, 6707, 6708

Agent for Danmark

R. A. ROBERT, Amaliegade 33, København, K.



DE FORENEDE JERNSTØBERIER

AKTIESELSKAB

— ○ —

Skibs-Køkkenanlæg

til Kul eller Oliefyring

— ○ —

GYLDENLØVESGADE 5, KØBENHAVN V.

TELEFONER: CENTRAL NUMMER
8808 · 907 · 13098 · 11398

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 2. April 1930.

Nr. 13.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S.- og E-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske* Punkters Vedkommende angives paa Sekunder, staar disse i *Parenthes*, saafremt Pladsen ikke er *trigonometrisk* bestemt. De *danske* Fyrs Synsvidde er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

561. Sverige. Stockholm Skærgaard. Svenska Björn Fyrskib ombyttes midlertidigt.
(U. f. s. Nr. 13/977. Stockholm 1930.)

Fyrskibet *Svenska Björn* paa c. 59° 35' N. 19° 56' E. vil i Begyndelsen af April d. A. midlertidig blive ombyttet med Fyrskibet Nr. 24 *Reserv*, der paa begge Sider af Skroget er mærket *Reserv*. Fyrkarakter og Taagesignaler bliver uforandret. Nærmere Meddelelser fremkommer ikke.

562. Sverige. Stockholm Skærgaard E. Tröskeln Lystønde atter udlagt.

(Telegram fra Karlsborg Radio.)

Tröskeln Lystønde paa c. 59° 40' N. 19° 51' E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 8/338 1930.)

563. Sverige. Bottniske Bugt. Fyr atter tændt.

(U. f. s. Nr. 13/974. Stockholm 1930.)

Nedennævnte Fyr er atter tændt:

Fjärdgrund c. 63° 40' N. 20° 21' E. *Holmögadd* c. 63° 36' N. 20° 45' E.
(E. f. S. Nr. 8/339 1930.)

564. Finland. Finske Bugt. Åransgrund. Reservefyrskib midlertidig udlagt.

(U. f. s. Nr. 13/1059. Stockholm 1930.)

Under Henviisning til E. f. S. Nr. 11/479 1930 meddeles, at det deri omtalte Reservefyrskib *Reservi* midlertidig er udlagt paa Fyrskibet *Åransgrund's* Station. c. 59° 56' N. 24° 58' E.

(E. f. S. Nr. 11/479 1930.)

565. Finland. Finske Bugt. Pellinge. Bastö nedre Ledebaake ødelagt.

(U. f. s. Nr. 8/210. Helsingfors 1930.)

Bastö nedre Ledebaake paa c. 60° 13' N. 25° 59' E. er ødelagt af Isen.

566. Tyskland. Lübeck Bugt. Travemünde. Taagesignal gives atter.

(N. f. S. Nr. 13/1038. Berlin 1930.)

Taagesignalet med Nautofon fra N.-Molen paa c. 53° 58' N. 10° 53' E. er atter i Virksomhed.

(E. f. S. Nr. 12/525 1930.)

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

567. Danmark. Sundet. Københavns Havn. Forskellige Oplysninger.

1. Den S.-lige Del af Bolværket paa *Søndre Toldbod* og den N.-lige Del af Bolværket paa *Larsens Plads* er ved den nu tilendebragte Ombygning rykket ud i Højde med de N. og S. for liggende Bolværker. Ud for det ombyggede Bolværk er uddybet til 8,1 m. 55° 41' (06") N. 12° 36' (04") E.

2. Paa *Kalkbrænderihavnens* E.-lige Side er paa 55° 42' (45") N. 12° 35' (39") E. sat Bolværk og foretaget en Uddybning til 4,0 m og lidt uden for til 6,3 m.

3. Ud for *Revshaleøens* NW.-lige Hjørne er foretaget en Uddybning til 7,5 m. 55° 41' (51") N. 12° 36' (45") E.

(Kort Nr. 303 og 285. Havnelods, Side 107 og 108.)

568. Sverige. Sundet. Falsterborev Fyrskib. Vrag afmærket.

(Telegram fra Lods-kaptajnen i Malmø.)

Vraget af en Galease, hvorfra Masterne rager over Vandet, er sunket paa 55° 17' (45") N. 12° 47' (30") E. En Vragprik med 1 grønt Flag og en Vraglystønde, der viser grønt Et-Blink, er udlagt henholdsvis 50 og 100 m SSW. for Vraget.

569. Danmark. Smaalands-Farvandet. Grønsund. Gravet Rende over Tolkeharren. Oplysning om Dybde.

Ved Opmaalingen den 25. Marts 1930 af den gravede Rende mellem *Gamle-Tolk* og *Ny-Tolk* fandtes Dybden at være 5,2 m i W.-Siden af Renden, 6,8 m i Midten af Renden og 6,3 m i E.-Siden af Renden. c. 54° 51' N. 12° 13 $\frac{1}{4}$ ' E.

(E f. S. Nr. 9/402 1930.)

570. Tyskland. Lille-Bælt. Flensborg-Fjord. Gjeltning-Bugt. Jürgenschott N. Lystønde inddraget.

(N. f. S. Nr. 13/1039. Berlin 1930.)

Den hvide Lystønde med N.-Topbetegnelse, *Jürgens Schott N.*, paa c. 54° 47',2 N. 9° 51' E. er for Tiden inddraget.

(Se Tillæg.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

571. Danmark. Kattegat. Isefjord. Holbæk-Fjord. Skydning. Advarsel.

Den 24., 25., 26., 28., 29. og 30. April d. A. fra Kl. 0900 til Kl. 1500 afholdes Skarpskydning med Kanoner fra en Skydeplads E. for *Holbæk* henimod *Kirsebærholm*. Saalænge Skydningen vedvarer, vil der være hejst sorte Kugler paa Master, der er rejst paa Pynten ved Slagteriet E. for *Holbæk* og paa Landtangen S. for *Kirsebærholm*.

Saalænge Kuglerne er hejst, advares man mod at færdes i den S.-lige Del af *Ouro-Vestre-Løb* og *Ouro-Østre-Løb*, i *Indre-Bredning* samt i den SE.-lige Del af *Holbæk-Fjord*.

Kirsebærholm: c. 55° 44' N. 11° 46' E.

572. Danmark. Kattegat. Frederikshavn Klokketønde midlertidig inddraget.

Klokketønden *Frederikshavn* paa c. 57° 25' N. 10° 36' E. er midlertidig inddraget.

573. Norge. Skagerrak. Brevik. Dalsbugta. Lystønde udlagt.

(E. f. F. Nr. 3. Oslo 1930.)

En Lystønde, der viser hvidt Et-Blink hver 2^s, er udlagt paa 59° 03' 38" N. 9° 42' 03" E., ved Indløbet til *Dalsbugta*, i S.-Kant af den fra Bugtens N.-Side udstikende Grund.

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

574. Norge. Altenfjorden. Stjernesund Fyr slukket.
(B. f. F. Nr. 3. Oslo 1930.)
Stjernesund Fyr paa c. $70^{\circ} 14',8$ N. $22^{\circ} 45',0$ E. er beskadiget og slukket. Fyret vil snarest blive repareret.
575. Norge. Haugesund. Svartskjær (Mannabergholmen). Fyr tændt.
(B. f. F. Nr. 3. Oslo 1930.)
Paa *Svartskjær* er paa $59^{\circ} 25' 20''$ N. $5^{\circ} 15' 27''$ E. tændt et rødt, fast Fyr, der lyser hele Horisonten rundt.
576. England. Thomsen Anduvning. Princes Channel. North Tongue Lystønde forandres.
(N. t. M. Nr. 13. Trinity House, London 1930.)
Den 27. Maj d. A. eller snarest derefter vil *North Tongue Lystønde* paa $51^{\circ} 28' 48''$ N. $1^{\circ} 13' 06''$ E. blive forandret fra at vise rødt Et-Blink hver 1^s . til at vise rødt Et-Blink hver 5^s .
577. England. Thomsen Anduvning. Black Deep. Vagtskib og Lystønde udlægges atter.
(N. t. M. Nr. 14. Trinity House, London 1930.)
Omkring den 8. April d. A. udlægges uden nærmere Meddelelse et Vagtskib med rødt Skrog og med en Trekant med Spidsen opad paa Toppen af Masten paa $51^{\circ} 37' 10''$ N. $1^{\circ} 21' 15''$ E. Samtidig udlægges c. $1\frac{1}{4}$ Sm NW. for Vagtskibet, paa $51^{\circ} 38' 00''$ N. $1^{\circ} 19' 51''$ E., en sort og gul, lodret stribet Lystønde, mærket „O. A. I.“, og som viser rødt Et-Blink hver 5^s . Vagtskibet og Lystønden afmærker SW.-Grænsen for en Losseplads.
(E. f. S. Nr. 38/2090 1929.)
578. England. Sunderland Anduvning. Hendon Rock. Klokketønde atter udlagt.
(N. t. M. Nr. 432. London 1930.)
Den sorte Klokketønde paa c. $54^{\circ} 54'$ N. $1^{\circ} 20'$ W., c. $0,1$ Sm SE. for *Hendon Rock*, er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 1/35 1930.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

579. Frankrig. Boulogne Anduvning. Oplysning om Tøndes Plads.
(A. a. N. Nr. 41/606. Paris 1930.)
Boulogne Anduvningstønde, Bouée d'atterrissage de Boulogne, ligger paa c. $50^{\circ} 45',1$ N. $1^{\circ} 31',1$ E.
(E. f. S. Nr. 12/534 1930.)
580. Frankrig. Roches de Porsal. Grande Basse de Porsal. Lys- og Fløjtetønde udlagt.
(A. a. N. Nr. 42/637. Paris 1930.)
En sort Lys- og Fløjtetønde med cylinderformet Topbetegnelse er udlagt paa c. $48^{\circ} 36',5$ N. $4^{\circ} 46',1$ W., c. 450 m NW. for *Grande Basse de Porsal*. Fyrkarakteren er hvidt Lys med Gruppe-Formørkelser. To-Formørkelser hver 8^s . Lys $4,5^s$. Mørke 1^s . Lys $1,5^s$. Mørke 1^s . Flammens Højde: $8,5$ m. Synsvidde: 13 Sm.
(E. f. S. Nr. 12/535 1930.)

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

581. Island W.-Kyst. Faxaflói. Reykjavik Havn. Ny Kaj opføres. Uddybning.
(Meddelelse fra det islandske Fyrvæsen.)
Fra det W.-ligste Hjørne af det ældre Bolværk i Inderhavnen paa c. $64^{\circ} 09',0$ N. $21^{\circ} 56',7$ W. er paabegyndt Opførelsen af en ny Kaj vinkelret ud fra Bolværket. Kajen bliver 94 m lang og 20 m bred. I Forbindelse hermed foretages en Uddybning til 5 m paa W.-Siden af den ny Kaj. Arbejdet vil antagelig blive fuldført i Løbet af Foraaret.
(Kort Nr. 213, 226, 260, 270 og 280. Islandske Lods, Side 58.)

582. Frankrig. La Turballe Fyr forandret.

(A. n. N. Nr. 39/580. Paris 1930.)

La Turballe Fyr paa c. $47^{\circ} 20'_{,8}$ N. $2^{\circ} 30'_{,9}$ W. er forandret og viser nu hvidt og rødt Lys med En-Formørkelser hver 4^s . Synsvidde: 14 Sm for hvidt, 10 Sm for rødt Lys. Iøvrigt uforandret.

(E. f. S. Nr. 11/494 1930.)

583. Forenede Stater i Nord-Amerika. Massachusetts. Boston Anduvning. Lovell Island. Ledefyr forandret.

(N. t. M. Nr. 439. London 1930.)

Det røde, faste Bagfyr paa c. $42^{\circ} 20'$ N. $70^{\circ} 56'$ W., paa NE.-Siden af Strædet, er forandret og viser nu hvidt, fast Lys. Synsvidde: 11 Sm.

584. Forenede Stater i Nord-Amerika. North Carolina. Cape Fear Floden Anduvning. Fyrskib flyttes.

(N. t. M. Nr. 446. London 1930.)

Omkring den 1. Juni 1930 vil *Cape Fear River* Fyrskib blive flyttet c. 14 Sm SE. efter til $33^{\circ} 28' (00'')$ N. $77^{\circ} 33' (45'')$ W.

En Lys- og Fløjtetønde med Undervandsklokke vil blive udlagt paa Fyrskibets tidligere Plads.

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

585. Mexiko. Bahia de la Ascencion. Punta Allen Fyr forandret.

(N. f. S. Nr. 13/1066. Berlin 1930.)

Punta Allen hvide, faste Fyr paa c. $19^{\circ} 47'$ N. $87^{\circ} 29'$ W. er forandret og viser nu hvidt Lys med Gruppe-Formørkelser, To-Formørkelser hver 8^s .

586. Panama. Colon Havn Anduvning. Coco Solo. Fyrbaake opført. Tonde inddraget.

(N. t. M. Nr. 10/628. Washington 1930.)

1. En Fyrbaake med 2 røde, faste Fyr, lodret for hinanden, er rejst i 7 m Vand paa $9^{\circ} 22' 15''$ N. $79^{\circ} 53' 22''$ W. Det nederste Fyr er $2,7$ m over Vandet. Synsvidde: 9 Sm.

2. Den røde Spirtønde tæt NW. for Fyrbaakens Plads er permanent inddraget.

587. Venezuela N.-Kyst. Punta Araya. Fyr tændt.

(B. a. Z. Nr. 74/724. 's-Gravenhage 1930.)

Paa *Punta Araya* er paa c. $10^{\circ} 38'_{,5}$ N. $64^{\circ} 17'_{,5}$ W. tændt et Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 7^s , Blink 2^s , Mørke 5^s . Flammens Højde: 20 m. Synsvidde: 12 Sm.

588. Aruba. Paarden Bugt. Oranjestadt. Oplysning om Fyrbelysning.

(N. t. M. Nr. 10/630. Washington 1930.)

1. *Oranjestadt* hvide, faste Fyr er forandret til at vise hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 9^s , Blink $0,3^s$, Mørke $1,2^s$, Blink $0,3^s$, Mørke $1,2^s$, Blink $0,3^s$, Mørke $5,7^s$. Synsvidde: 10 Sm.

2. Et Baakefyr, der viser grønt Et-Blink hver 2^s , er tændt ved E.-Siden af Indløbet til *Paarden Bugt*, i Linien mellem (1) og *Oranjestadt* N.-lige Kirke, c. 450 m fra (1).

3. Den røde Tønde ved W.-Siden af Indløbet til *Paarden Bugt* er ombyttet med en Lystønde, der viser rødt Et-Blink hver 2^s .

4. Et rødt, fast Fyr er tændt paa Hovedet af Broen tæt ved Radiostationen. c. $12^{\circ} 31'$ N. $70^{\circ} 02'_{,5}$ W.

589. Brasilien. Port of Para. Mindre Dybde rapporteret.

(N. t. M. Nr. 456. London 1930.)

1. En Dybde af $7,3$ m rapporteres at findes paa c. $1^{\circ} 24'$ S. $48^{\circ} 30'$ W., $1,32$ Sm 206° fra *Forte da Barra* Fyr.

2. En Dybde af $4,8$ m rapporteres at findes tæt W. for *Penacora* og c. $3,4$ Sm SE. for (1).

MAANEDSOVERSIGT

over endnu i Kraft værende midlertidige og foreløbige
Efterretninger for Søfarende.

I. Østersøen.

- 1928**
- 22/1073 *Danmark. Møen S.-Kyst. Klintholm Havn Tilsanding.*
27/1328 *Tyskland. Kieler-Fjord. Førligt Omraade. Advarsel.*
51/2523 *Estland. Finske Bugt. Tachkona ENE. Vrag afmærket.*
52/2613 *Tyskland. Rügenwaldermünde. Dybde aftaget. Advarsel.*
- 1929**
- 15/743 *Sverige. Öregrundsgrepen. Fyrskibet Grepen. Taagesignal forandres.*
16/810 *Rusland. Finske Bugt. Luga-Bugt. Trafikbestemmelser indskærpes.*
25/1411 *Tyskland. Femer-Bælt. Fyrskibet Fehmarnbelt. Nærmere Meddelelser om Radiotaage-signal fremkommer.*
25/1412 *Tyskland. Kieler-Fjord. Fyrskibet Kiel. Nærmere Meddelelser om Radiotaagesignal fremkommer.*
35/1928 *Lolland. Libau. Bjergningen af Vrag. Midlertidige Trafikbestemmelser.*
50/2633 *Finland. Finske Bugt. Viborg Skærgaard. Trångsund. Uddybningsarbejder. Advarsel.*
52/2796) *Tyskland. Sliminde E. Førligt Omraade.*
1/171930)
- 1930**
- 1/16 *Tyskland. Kieler-Fjord. Advarsel.*
3/100) *Danmark. Bornholm. Ronne. Havnearbejder. Midlertidig Afmærkning. Advarsel. Mole*
4/158) *under Bygning.*
5/194)
5/199 *Sverige. Öland N.-Kyst. Vrag „Trio“ afmærket.*
8/358 *Estland. Finske Bugt. Nekmangrund Fyrskib ombyttes midlertidigt.*
9/393 *Sverige. Öregrundsgrepen. Fyrskibet Grepen. Taagesignal forandres.*
9/398 *Finland. Finske Bugt. Hogland. Hogland S.-lige Fyr midlertidig upaalideligt. Advarsel.*
10/436 *Memelomraadet. Memel. Taagesignal til Forsøg.*
11/480 *Finland. Finske Bugt. Fyrskibet Kalbädgrund ombyttes midlertidigt.*
12/524 *Tyskland. Fyrskibet Fehmarnbelt ombyttes midlertidigt.*
13/564 *Finland. Finske Bugt. Åransgrund. Reservefyrskib midlertidig udlagt.*

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

- 1926**
- 42/1877 *Danmark. Sundet. Drogden. Forbud mod Stenfiskeri.*
- 1928**
- 48/2341 *Danmark. Smaalands-Farvandet. Omo-Sund. Vrag „Gronland“.*
48/2387 *Danmark. Lille-Bælt. Als-Sund. Sønderborg. Oplysning om Brobygningsarbejder. Afmærkning.*
50/2457 *Sverige. Sundet. Skanör Indsejlingsrende. Dybde aftaget. Sømærker flyttet.*
- 1929**
- 2/76 *Danmark. Lille-Bælt. Als-Sund. Sønderborg. Broarbejder. Midlertidig Afmærkning.*
16/823 *Danmark. Store-Bælt. Kjertermind Havn. Oplysning om Dybde.*
23/1275 *Danmark. Kjøge-Bugt. Strøby Singelaværk Tovbane ødelagt. Advarsel.*
37/2037 *Danmark. Store-Bælt. Kallundborg Indsejlingsrende. Uddybning. Afmærkning midlertidig i Uorden.*

- 38/2111 *Danmark. Sundet. København. Inderhavnen. Langebro. Gennemsejlingsløb spærret. Midlertidig Fyrbelysning.*
 41/2257 *Danmark. Sundet. Drogden. Uddybningsarbejder. Advarsel.*
 44/2353 *Sverige. Sundet. Skanör Indsejlingsrende. Vrag „Sigrid“ afmærket.*
1929
 45/2406 *Danmark. Sundet. Løppe-Grund Fyrskib midlertidig ombyttet. Fyrkarakter midlertidig forandret.*
 45/2410 *Danmark. Lille-Bælt. Trælle-Næs Havn (Kulvig Havn). Dybde aftaget.*
 46/2479 } *Danmark. Store-Bælt. Elefant-Grunden ENE. Vrag „Disponibel“ afmærket.*
 47/2501 }
- 1930**
 1/18 *Danmark. Sundet. København. Signaler for Skydning fra Forterne.*
 1/19 *Danmark. Sundet. Kjøge-Bugt. Avedøre. Skydning.*
 1/23 *Danmark. Lille-Bælt. Fredericia. Skydning.*
 1/60 *Danmark. Sundet. Espergjærde Havn. Tilsanding.*
 4/165 *Danmark. Smaalands-Farvandet. Masnedo W. Vrag „Lili“. Vragvager.*
 9/401 *Sverige. Sundet. Hveen S.-Side. Baake optøres.*
 12/556 *Danmark. Smaalands-Farvandet. Stege W. Midlertidig Lystønde udlagt.*
 13/568 *Sverige. Sundet. Falsterborev Fyrskib. Vrag afmærket.*
 13/560 *Danmark. Smaalands-Farvandet. Grønsund. Gravet Rende over Tolkebarren. Oplysning om Dybde.*

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

- 1926**
 36/1620 *Danmark. Kattegat. Læse-Trindel Fyrskib. Fyr tændes forsøgsvis i diæt Vøjr.*
- 1928**
 18/884 *Danmark. Kattegat. Skagen Havn. Dybde i Indløbet aftaget.*
- 1929**
 4/178 *Danmark. Kattegat. Odden Havn. Advarsel.*
 18/993 *Danmark. Kattegat. Fornæs SE. t. S. Oplysning om Dybde.*
 22/1210 *Sverige. Kattegat. Tylö Fyr SE. t. E. Vrag af Muddermaskine.*
 30/1681 *Danmark. Kattegat. Anholt WNW. Vrag „Ceylon“.*
 33/1849 *Danmark. Kattegat. Fornæs N. Vrag „Hunte“ afmærket.*
- 1930**
 2/77 *Danmark. Kattegat. Aarhus Havn. Kajmur bygges. Midlertidig Afmærkning. Gamle vestre Molearm fjernes. Midlertidig Afmærkning. Kystværn under Bygning. Midlertidig Afmærkning. Advarsel.*
 3/122 *Danmark. Kattegat. Grenaa Havn. Tilsanding. Advarsel.*
 4/170 *Danmark. Limfjorden. Thisted. Fyrbelysning forandres. Oplysning om Fyr.*
 9/433 *Danmark. Limfjorden. Thyborøn-Kanal. Vandstand. Ledefyr.*
 10/443 *Danmark. Kattegat. Torup-Flak N. t. W. Vrag „Centaurus“. Vragvager.*
 12/528 *Danmark. Limfjorden. Aalborg. Ramning af Prøvepæle.*
 13/571 *Danmark. Kattegat. Isefjord. Holbæk-Fjord. Skydning. Advarsel.*

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

- 1929**
 19/1046 *Belgien. Wandelaar Fyrskib SW. Vrag „Croxteth Hall“.*
 25/1427 *Holland. Noord Hinder Fyrskib. Lydsignaler til Forsøg.*
 36/1998 *Belgien. Zeebrugge. Vrag afmærket.*
 46/2468 *Danmark. Hanstholm. Undervandstaagesignal midlertidig indstillet.*
 53/2809 *England. Outer Dowsing Channel. Vrag „Ogono“. Oplysning om Afmærkning.*
- 1930**
 2/80 *Nordsøen. Advarsel mod at trawle indenfor bestemte Omraader.*
 5/210 *Holland. Terschelling N. Vrag afmærket.*
 6/275 *Danmark. Horns-Rev. Vyl Fyrskib forandres. Forskellige Oplysninger.*
 9/410 *England. Themsen Anduvning. Edinburgh Channel. Tilsanding. Advarsel.*
 10/449 *Norge. Lister. Vest-Agder. Brekneholmen. Nyt Fyr optøres.*
 11/485 *Tyskland. Elben. Fyrskib Elbe 4 midlertidig ombyttet.*
 11/486 *Tyskland. Ostfrisiske Øer. Norderney E. Vrag „Ulf“.*
 11/488 *Holland. Scheveningen NW. Vrag afmærket.*
 12/533 *Skotland. Kinnairds Head N. Øvelsesminefelt udlægges. Advarsel.*

Island og Færøerne.

- 1928
 38/1872 *Færøerne. Sudero. Vaag-Fjord.* Ny Fyrlinie tændes.
- 1929
 44/2397 } *Island W.-Kyst. Breidifjodr. Flatey-Ellidaey.* Stenrøse fundet. Advarsel.
 45/2446 }
- 1930
 13/581 *Island W.-Kyst. Faxaflói. Reykjavik Havn.* Ny Kaj opfores. Uddybning.

XI. Bekendtgørelser m. m.

- 1929
 50/2703 *Finland.* Oplysning om Isbrydertjeneste.
 53/2826 *Rusland. Finske Bugt. Leningrad.* Oplysning om Isbrydertjeneste.
- 1930
 1/53 *Danmark.* Anordning angaaende Rorkommandoen i danske Skibe.
 1/54 *Danmark.* Bekendtgørelse om visse Forholdsregler til Skibsfartens Betryggelse.
 1/55 *Danmark.* Meteorologiske Observationer, Stormvarsler, Ismeldinger og Navigationsefterretninger af særlig Interesse for Søfart og Fiskeri udsendt pr. Radiotelegraf under Adresse: CQ.
 1/56 *Danmark.* Stormvarsler, Vejrmedlinger, Ismeldinger og Navigationsefterretninger af særlig Interesse for Søfart og Fiskeri i de danske Farvande udsendt pr. Radiotelefon.
 1/57 *Danmark.* Signaler fra Skibe, der ledsager Undervandsbaade.

590. Argentina. Tierra del Fuego. Beagle Channel. Baaker fjernet. Afmærkning forandret.

(N. f. S. Nr. 12/998. Berlin 1930.)

1. *Isla Becasse* Baake paa c. $54^{\circ} 57' S.$ $67^{\circ} 03' W.$, paa den største af Øerne i *Becasse* Gruppen, og Baaken *Morro 302* paa c. $54^{\circ} 54' S.$ $67^{\circ} 30' W.$, paa Midten af *Isla Gable*, er permanent fjernet.

2. *Banco Herradura* Tønden paa c. $54^{\circ} 55' S.$ $67^{\circ} 37' W.$, ved NE.Randen af Banken, er ombyttet med en hvid og sort, vandret stribet Stumptønde med sort Trommetopbetegnelse.

3. *Guerrico* Baake paa c. $54^{\circ} 55' S.$ $67^{\circ} 51' W.$, paa *Guerrico* Pynt, er ødelagt.

591. Chile. Golfo Corcovado. Punta Centinela. Fyr tændt.

(N. t. M. Nr. 458. London 1930.)

Paa $43^{\circ} 00' (50'') S.$ $73^{\circ} 20' (25'') W.$ er tændt et Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 6^s , Blink 1^s , Mørke 5^s . Flammens Højde: 30 m. Synsvidde: 12 Sm. Fyret er ubevogtet.

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

592. Marokko. Melilla. Cabo Tres Forcas. Los Farallones. Nyt Fyr tændt.

(A. a. l. N. Nr. 12/355. San Fernando 1930.)

Paa den største af de tre Smaaøer, som danner *Los Farallones* er paa $35^{\circ} 25' (55'') N.$ $3^{\circ} 57' (07'') E.$ tændt et Fyr, der viser hvidt Lys med En-Formørkelser hver 6^s , Lys 4^s , Mørke 2^s . Flammens Højde: 20 m. Synsvidde: $8,5$ Sm. Graat Taarn med rød Lanterne. Fyret lyser hele Horisonten rundt.

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

593. Afrika E.-Kyst. Kilifi Floden Indløb. Kilifi Fyr tændt.

(N. t. M. Nr. 431. London 1930.)

Ved N.-Siden af Indløbet til *Kilifi* Floden er paa c. $3^{\circ} 38' S.$ $39^{\circ} 53' E.$, c. $1,32$ Sm 76° fra Observationsstedet tæt N. for *Mnarani*, tændt et Fyr, der viser hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 10^s , Blink $0,5^s$, Mørke $1,5^s$, Blink $0,5^s$, Mørke $7,5^s$. Flammens Højde: 40 m. Synsvidde: 17 Sm. Et c. $7\frac{1}{2}$ m højt, hvidt Jerntræmmeværkstaarn. Fyret er ubevogtet.

(E. f. S. Nr. 48/2581 1929.)

594. Afrika E.-Kyst. Kenya. Ras Iwa Tine. Fyr tændt.

(N. t. M. Nr. 431. London 1930.)

Ras Iwa Tine Fyr paa $4^{\circ} 01' 18'' S.$ $39^{\circ} 44' 05'' E.$ er nu tændt. Fyret, der er ubevogtet, viser hvidt Et-Blink hver 2^s . Flammens Højde: 11 m. Synsvidde: 11 Sm. Et 7 m højt, hvidt Jerntræmmeværkstaarn.

(E. f. S. Nr. 48/2581 1929.)

595. Afrika E.-Kyst. Kenya. Port Mombasa. Ras Serani Forfyr forandret.

(N. t. M. Nr. 431. London 1929.)

Ras Serani Forfyr paa c. $4^{\circ} 04' S.$ $39^{\circ} 41' E.$, der tidligere viste rødt, fast Lys, er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 1^s . Flammens Højde: 19 m. Synsvidde: 13 Sm. Fyret er ubevogtet.

(E. f. S. Nr. 48/2580 1929.)

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

596. Siam. Siam Bugt W.-Kyst. Lakon. Lem Kolam Pook. Fyr tændes.
(N. t. M. Nr. XI/236. Bangkok 1930.)
Omkring den 1. Maj 1930 tændes et nyt Fyr paa *Lem Kolam Pook* paa 8° 26' (20") N. 100° 11' (50") E.
597. Siam. Siam Bugt. Redang Rock N. Afmærkning forandret.
(N. t. M. Nr. XI/252. Bangkok 1930.)
Den sorte og hvide, lodret sribede Spidstønde paa 12° 35' (54") N. 101° 20' (42") E., N. for *Redang Rock*, er ombyttet med en sort og rød, vandret sribet Kugletønde med Topbetegnelse.
598. Siam. Siam Bugt. Bush Rock S. Afmærkning forandret.
(N. t. M. Nr. XI/252. Bangkok 1930.)
Spidstønden paa 12° 34' (08") N. 101° 21' (30") E., S. for *Bush Rock*, er ombyttet med en sort og hvid, vandret sribet Stumptønde med Ballon.
599. Siam. Siam Bugt. Koh Phra Stræde. Satahip Bugt. Afmærkning forandret.
(N. t. M. Nr. XI/252. Bangkok 1930.)
1. Tønden *Koh Phra N.* paa 12° 38' (39") N. 100° 52' (43") E. er ombyttet med en sort og hvid, lodret sribet Spidstønde uden Ballon.
2. Den sorte og hvide, vandret sribede Spidstønde, *Koh Phru S.*, paa 12° 38' (24") N. 100° 52' (54") E. er ombyttet med en rød Stumptønde.
600. Siam. Siam Bugt. Koh Lan E. Koh Krog S. Phra Nang Tønde forandret.
(N. t. M. Nr. XI/252. Bangkok 1930.)
Den triangelmalede Tønde paa 12° 55' (00") N. 100° 48' (37") E. er ombyttet med en sort og hvid, vandret sribet Stumptønde med Topbetegnelse.
601. Siam. Siam Bugt. Koh Lan. Tønde flyttet og forandret.
(N. t. M. Nr. XI/252. Bangkok 1930.)
Den røde Stumptønde *Koh Lan* er ombyttet med en sort og rød, vandret sribet Kugletønde med Topbetegnelse og samtidig flyttet til 12° 55' (25") N. 100° 49' (56") E., c. 200 m E. for Skæret.
602. Siam. Siam Bugt. Bangkok Bar. Bar (Regent) Fyr nedlagt.
(N. t. M. Nr. XI/235. Bangkok 1930.)
Bar Fyr paa 13° 28' (12") N. 100° 35' (27") E. er nedlagt, men Fyrbygningen bliver staaende og benyttes som Signalstation for Vandstand.
(E. f. S. Nr. 50/2694 1929.)
603. Siam. Siam Bugt. Bangkok Bar. Fyrskibe forandret.
(N. t. M. Nr. XI/235. Bangkok 1930.)
1. Fyrskibet *Ouler Bar* paa 13° 27' (00") N. 100° 36' (12") E. er forandret og har faaet Navnet „*White Light Vessel*“. Skrog, Mast og Topkugle er malet hvid. Fyrkarakteren er hvidt Lys med Gruppe-Formørkelser, Tre-Formørkelser hver 8^s.
2. Fyrskibet *Inner Bar* paa 13° 30' (32") N. 100° 37' (13") E. er forandret og har faaet Navnet „*Red Light Vessel*“. Skrog og Topkugle er malet rød, Masten hvid. Fyrkarakteren er rødt Gruppe-Blink.
3. Fyrskibet *Sunken Junk* paa 13° 32' (32") N. 100° 35' (42") E. er forandret og har faaet Navnet „*Green Light Vessel*“. Skrog og Topkugle er malet grøn, Masten hvid. Fyrkarakteren er grønt Et-Blink.
(E. f. S. Nr. 50/2693 1929.)
604. Siam. Siam Bugt. Bangkok Floden Indløb. Afmærkning forandret.
(N. t. M. Nr. XI/252. Bangkok 1930.)
Den grønne Stumptønde, *Sunken Junk*, paa 13° 32' (40") N. 100° 35' (50") E. er ombyttet med en grøn Spidstønde med Topbetegnelse.

605. Siam. Siam Bugt. Koh Kham Yai NW. Afmærkning forandret.

(N. t. M. Nr. XI/252. Bangkok 1930.)

Den sort- og hvidterneede Spidstønde paa $13^{\circ} 10' (40'') N.$ $100^{\circ} 49' (12'') E.$ er ombyttet med en sort og rød, vandret sribet Kugletønde med Topbetegnelse.**606. Siam. Siam Bugt. Koh Sichang Havn. Afmærkning forandret.**

(N. t. M. Nr. XI/252. Bangkok 1930.)

Den røde Spidstønde paa $13^{\circ} 09' (30'') N.$ $100^{\circ} 49' (12'') E.,$ E. for Skæret i *Koh Sichang* Havn, er ombyttet med en sort og rød, vandret sribet Kugletønde med Topbetegnelse.**XI. Bekendtgørelser m. m.****607. England. Kysterne af England og Wales. Signaler for at Fyrskibe ikke er paa Plads.**

(N. t. M. Nr. 12. Trinity House, London 1930.)

Fra 1. Maj d. A. vil nedenstaaende Signaler blive anvendt af Fyrskibe, naar de er drevet fra deres Plads:

1. Om Natten anbringes en rød Lanterne for og en rød Lanterne agter og hvert Kvarter afbrændes et rødt og et hvidt Blus samtidig i kort Afstand fra hinanden (for Tiden kun et rødt Blus).

2. Om Dagen nedtages Dagmærkerne paa Mastetoppene, og i Fyrskibe, der ikke er forsynet med Dagmærker, anbringes en sort Ballon for og en sort Ballon agter.

Kort, Farvandsbeskrivelser m. m.

N betyder: Nyt Kort eller ny Bog; R: rettet, ny Udgave; †: annulleret; T: Tillæg

Korts eller
Bogens Nr.*England:*

N 240	Australia, West Coast. — Approaches to Fremantle.
N 1213	Persian Gulf. — Port of Kuwait.
† 2894	China, East Coast. — Liao river and approaches.
R 2991	China, East Coast. — Entrance to Liao river, including Newchang.
R 585	North America, West Coast. — Plans in British Columbia.
R 1357	Africa, West Coast. — River Benin to River Cameroons.
N	List of Lights, Fog Signals and Visual Time Signals, Parts IV, VI and VII, 1930.
T	Supplements No. 1 to List of Lights, Fog Signals and Visual Time Signals, 1929, and Supplements No. 2 to List of Lights, Fog Signals and Visual Time Signals, 1928.
T	Supplement No. 6 to West Coast of Scotland Pilot, Vol. II.

Tillæg.**II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.****608. Danmark. Sundet. Gilbjerg-Hoved. Palle afmærket.**En Palle hidrørende fra udkastet Cement ligger i c. 2,7 m Vand paa c. $56^{\circ} 07',_8$ N. $12^{\circ} 17',_5$ E., c. 150 m fra Land. Mindste Dybde over Pullen er 1,1 m, og Pullens Udstrækning er c. 5 m i Diameter. En Vragvager med 2 grønne Flag er udlagt umiddelbart N. for Pullen.

(Kort Nr. 248 og 210.)

609. Danmark. Sundet. Fyrskibet Lappe-Grund. Helsingør. Oplysning om Lodstjenesten.

Helsingør Lodser holder kun fast Station ved eller i *Lappe-Grund* Fyrskib, naar Skibe forud har bestilt Lods eller ventes at ville bestille Lods, men faar i klart Vejr fra Signalstationen paa *Kronborg*, i diset Vejr ved aftalte Signaler fra selve Fyrskibet, Oplysninger, saaledes at lodssøgende Skibe kan besættes hurtigst mulig saavel ved Fyrskibet som paa hvilket som helst andet Sted inden for *Kullen*. Disse Lodser tager Skibene til alle Havne i *Sundet*, saavel *danske* som *svenske*, og desuden *Sundet* igennem til *Falsterbo*, eventuelt *Østersøen*, enten gennem *Drogden* eller gennem *Flinterenden*, samt nordefter gennem *Kattegat* og alle derved beliggende Havne, endvidere gennem *Store-Bælt* til Pladser beliggende ved dette, samt gennem Bæltet til *Østersøen*.

Lappe-Grund Fyrskib: c. 56° 04' N. 12° 38' E.
(Danske Lods, Side 252. Havnelods, Side 76. Fyr-Fort. Nr. 227.)

610. Danmark. Store-Bælt. Nyborg-Fjord. Slotsgrund. Losseplads afmærket.

Til Vejledning for Udkastning af Fyld er der paa *Slotsgrund* i *Nyborg-Fjord* udlagt 3 grønmaalede Mærker.

Slotsgrund: c. 55° 17',₄ N. 10° 47',₉ E.

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART



AKTIESELSKABET
**NAKSKOV
SKIBSVÆRFT**

★
NYBYGNINGER
OG
REPARATIONER

★
FLYDEDOK
FOR SKIBE INDTIL 11.000 TONS D.W.

» TYFON «

Lydsignalapparater
for

- a) Haandmanøvrering
- b) Elektrisk Manøvrering
- c) Elektrisk automatisk Manøvrering

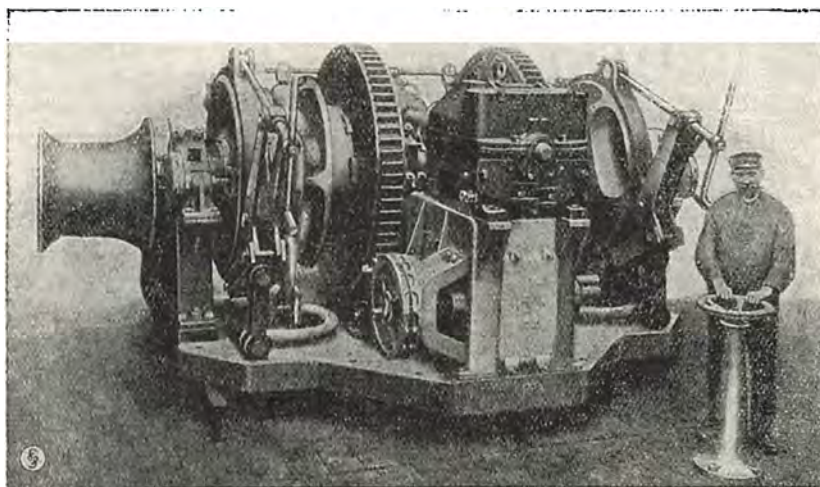
Patenteret i alle Lande.

KOCKUMS
MEKANISKA VERKSTADS ^{A/B} MALMÖ

Agent i Scand. Steel-Shipping Agency
Danmark: Toldbodvej 40, København.

SIEMENS ELEKTRISKE ANKERSPIL

FORLANG TILBUD



SIEMENS

København Ø.

ELEKTRICITETS AKTIESELSKAB
Ingeniørafdelingen

Telf. C. 8448

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: YARD

TELEFON 4101, STATSTLF. 9

A/S AALBORG MASKIN- & SKIBSBYGGERI

TØRDOK 380'

**SVITZERS BUGSERAFDELING**Telegram-Adresse: Svitzertow **KVÆSTHUSGADE 1 · KØBENHAVN K** Tlf.: 7646 · Palæ 3930 & 3902
Nattefoner: Ryvang 2304 & Øbro 6930*Nyeste og kraftigste isbrydende Bugserbaade.
Bugsering udføres til billigste Priser i og udenfor København.***STEGMANN**
N.F. EDSV. SKIBSMÆGLER
TELEFONER 18 & 918 TELEGRAFER „STEGMANN“
NØRRE SUNDBY**FLAG·VIMPLER·FANER**

SPECIALITET: ORDENSBAAND

Alt i bedste Kvaliteter

M.W. MØRCH & SØNSEFT.

Grundlagt 1830.

Peder Skramsgade 3. — Tlf. Byen 214 y.

**RICHARD WOLD**

Etableret 1910

SKIBSMÆGLER

RIGA · WINDAU

Telegr.-Adr.: »WIKING« eller »RICHWOLD«, Riga.
»RICHWOLD«, Windau.

Coder: Scott's, Watkin's, Bentley's, Boe Code.

Repræsentant i København: **OSCAR ØVESEN, Amallegade 35****Schärffe & Co., Lübeck**Maskinfabrik, Jern- og Metalstøberi
Grundlagt 1875**Skibshjælpemaskiner**
af enhver Art for Damp og Elektricitet.Repr. **CHR. H. LENDORF** København K.
Nørregade 34. Central 3510.BUNKER-CONTRACTORS
for udenlandske Depoter og engelske Kul-Afskibningshavne
BEFRAGTNING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE
KULEKSPORTØRER · DAMPSKIBSAGENTER
BRÆNDSOLSOLIE
LAMBERT BROTHERS
LIMITEDTelegram-Adr.: **85, GRACECHURCH STREET,**
»LAMBERTSTOCK, LONDON, E.C. 3.

FILIALER:

Telegr.-Adr.:

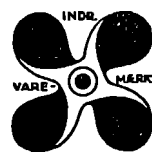
CARDIFF, The Exchange } »Lamberte
Newport, Mon., 131, Dock Street }
Port Talbot, Exchange Buildings }NEWCASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs. } »Lambrose,
Tyne Dock, 67, Hudson Street } Newcastle.
Blyth, 19, Ridley Street } »Lamberte
West Hartlepool, Victoria Terrace }GLASGOW, 78, St. Vincent Street } »Lamberte
Methil, 82, East High Street }

HULL, Prudential Buildings } »Lambrose«

GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road } »Lambrose«,
Immingham, Dock Offices } Grimsby.

NEW YORK: 17, STATE ST. BILBAO: ESTACION 5

PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA



BRUG

Holzapfel^s

Bundfarver

DANSK ARBEJDE

Sl. Annæplads 16 Telefon **5801** København, K.

BRUG

KUN

Hempels

Skibsfarver

INDENBORDS

UDENBORDS



DAMPSKIBS-AKTIESELSKABET

“MYREN”

KØBENHAVN

Korresponderende Reder:
HOLM & WONSILDTelegram-Adr.: "Holmeild"
Amallegade 36

DANSK SØFARTS TIDENDE

— ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART —

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 15

FREDAG 11. APRIL 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleum A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Allanterhavel
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jullandia
D/S paa Bornholm af 1800, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegrafskib
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phønix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

DANMARKS DELTAGELSE I DEN BELGISCHE JUBILÆUMS-UDSTILLING Lørdag den 26. April aabnes den store internationale Skibsfartsudstilling i Antwerpen, et prægtigt Led i den Kæde af festlige Begivenheder, hvormed Belgien fejrer 100-Aars Jubilæet for sin politiske Frihed. Det er kun selve den belgiske Del af Udstillingen, der aabnes om Lørdagen. De forskellige udenlandske Sektioner aabnes de paafølgende Dage. Følgende god dansk Tradition, er den danske Afdeling fiks og færdig til at aabne allerede om Lørdagen. Men de officielle Aabningshøjtideligheder finder først Sted om Mandagen. Først af alle udenlandske Sektioner, Den paafølgende Dag aabnes den finske, og Dagen derpaa den norske Sektion af denne Udstilling, der tegner til at blive et imponerende Vidnesbyrd om de Kæmpeskridt, hvormed den internationale Skibsfart har udviklet sig siden Krigen — en Evolution, hvor den danske Opfindelse — Dieselskibet — har spillet den allerstørste Rolle.

Der arbejdes i hastigt Tempo paa den danske Udstillings-Bygning. Arkitekt Hvass og hans Medhjælper er i Aktivitet fra tidlig Morgen til sen Aften, og næsten alle Udstillingsgenstande er efterhaanden ankommet dertil. Det dekorative Arbejde, hvoraf ogsaa det hele praktisk talt er udført herhjemme, kommer til at tage sig pragtfuldt ud. Det er holdt paa ret ukonventionelle Linjer og virker friskt og morsomt og gør de talentfulde Malere Ære.

Udstillingens Formand, Direktør A. O. Andersen og hans Generalkommissær, Direktør E. Maegaard befinder sig ogsaa i Øjeblikket i Antwerpen og er behjælpelige med Raad og Daad.

VOR SKIBSFART BETINGER VOR HØJE LEVEFOD Andetsteds gengives de af Det Statistiske Departement samlede og udarbejdede Tal for Fragtindtægten for den danske Handelsflaade i 1929. Den samlede Fragtfortjeneste i udenrigsk Fart, der for 1928 ansattes til 186,3 Million Kroner, kan herefter for 1929 anslaaes til ca. 205 Million.

Disse Fragtindtægter repræsenterer den tunge Ende af Danmarks usynlige Indtægter. Skibsfarten er næst Landbruget Danmarks vigtigste Erhverv. Uden dens Trivsel vilde det være umuligt for et Land som Danmark, der er fattigt paa Raastoffer og andre naturlige Rigdomskilder, at opretholde sin høje Levefod, Europas højeste. Tjener Landmanden Penge, tjener alle Penge, hed det i gamle Dage. Det er en af Økonomiens evige Sandheder. Men Forskellen mellem det daglige Brød, som Landbruget skaffer, og den jævne Velstand, der præger Nationen, det er Skibsfartens Indsats. Saa alle er interesseret i, at det gaar Skibsfarten vel. At det vedblivende gaar den vel. Desværre har der været mange grimme Skyer paa Skibsfartens økonomiske Himmel siden November. Mange Penge er tabt, og mange Skibe sejler, som forlængst burde være lagt op. Og selv om der nu og da viser sig en Kende blaat hist og her paa Fragt-

markedets Himmel, saa bliver de mørke Skyer mere og mere truende. Den danske Skibsfart trænges haardt i mange Markeder. Den arbejder under meget vanskelige Forhold, og selv om Rederne er dygtige og Officerer og Mandskab første Klasses, kan ingen i det lange Løb klare sig imod Handelsflaader, der er subventionerede paa alle Leder og Kanter. Alt tyder paa, at man til Trods for alskens internationale Skibsfartsorganisationer staar overfor meget bitre Kampe mellem de forskellige Nationers Handelsflaader, og hvor de, der har den længste Pung og de største Understøttelser fra Statens Side, vil vinde, i all Fald i første Omgang. Og det maa naturligvis gaa ud over Handelsflaader som den danske, der ikke kender til Statsunderstøttelse af nogen Art.

OVERENSKOMST MED MASKINMESTRENE PAA TRAPPERNE Som bekendt opsagde Maskinmestrene deres Overenskomst med Rederne pr. 1. April og fremførte visse Krav, som Rederne ikke mente at kunne gaa ind paa. Jeg skal ikke her nærmere komme ind paa denne Afvisning eller Motivering for den, men det mærkelige skete, at den 1. April kom og gik uden at der hændte noget, og uden at Rederne eller Maskinmestrene foretog sig noget. Pistolen laa stadig paa Bordet, men der var ingen der skød. Senere er forøvrigt Forhandlingerne mellem Redere og Mestre blevet genoptaget, og jeg forstaar, at man er blevet enige om, at den opsagte Overenskomst skal være gældende, saa længe de nuværende Forhandlinger føres. Der var Møde mellem de to Parter i Mandags, og paa Mandag finder et nyt Møde Sted.

FRÆKHED ELLER DAARLIG SPØG

Tiltalen imod de to »Skibsredere« Brix Hansen for bedragerisk Forhold overfor Skibsfører Ankersen, der hævder at være blevet franarret et meget stort Beløb af de to Brødre, frister unægtelig til Kommentaar, men det er sagtens det anstændigste at vente indtil Dommen er faldet i denne Sag. Det er sandsynligvis denne utiltalende Affære, der har givet en eller anden smart Herre Ideen til nedenstaaende Avertissement, som fandtes i »Berlingske Tidende« for 5. April:

Til Start af Dampskibsrederi

søges Fører, 40,000 Kr., 1ste Maskinmester 20,000 Kr., 1ste Styrmand 25,000 Kr., 2den Styrmand 10,000 Kr., Restauratør 20,000 Kr., 1 Baadsmænd 5,000 Kr., 6 Matroser à 1,000 Kr., 8 Fyrbødere à 1,000 Kr., 1 Kok 5,000 Kr., 1 Skibshandler 30,000 Kr., 1 Kulhandler 40,000 Kr., 1 Skibsmægler 10,000 Kr., 1 Assurandør 10,000 Kr., 1 Skibs- og Maskininspektør 10,000 Kr. Damperen, der agtes indkøbt, er bygget 1888 og koster 239,000 Kr. Billet nrkl. »Flynder 4444« modt. Berl. Tid.

Tæller man sammen de Beløb, der kræves indskudt af Officerer og Mandskab, bliver Summen netop de 239,000 Kroner, som den 42aarige Plimsoller koster. Hvis avertissementet er indrykket i ramme Alvor, er den averterende i Besiddelse af en ikke ringe Frækhed. Hvis det er en Spøg, hvad »Flynder 4444« kan tyde paa, er det en yderst daarlig Spøg. Og de reflekterende maa, forekommer det mig, tilhøre en anden Fiskeart med et endnu mere fornærmeligt Navn.

UDLOSSET OG INDTAGEN LADNING I KØBENHAVN

1928

Kvartal	Indgaaet Ladning i Tons			Udgaet Ladning i Tons		
	fra Indland	fra Udland	Ialt	til Indland	til Udland	Ialt
Januar	114.136	906.871	1.021.007	137.755	159.631	297.386
April	144.075	813.347	957.422	158.007	175.720	333.727
Juli	167.993	901.495	1.069.438	160.298	173.983	334.281
Oktober	162.349	981.060	1.143.415	149.148	187.577	336.725
Ialt...	588.553	3.602.729	4.191.282	605.208	696.911	1.302.119

1929

Kvartal	Indgaaet Ladning i Tons			Udgaet Ladning i Tons		
	fra Indland	fra Udland	Ialt	til Indland	til Udland	Ialt
Januar	60.097	847.763	907.860	78.422	122.992	201.414
April	173.938	923.291	1.097.229	153.660	201.567	355.227
Juli	196.120	1.041.118	1.237.238	149.528	196.702	346.230
Oktober	177.838	1.068.067	1.245.905	140.518	168.469	308.987
Ialt...	607.993	3.880.239	4.488.232	522.128	689.730	1.211.859

KØBENHAVNS MASKINISTSKOLE

Ved de Ministeriet for Søfart og Fiskeri underlagte Eksaminer og Prøver er i Aaret 1929 opnaaet følgende Resultater:

Den almindelige Maskinisteksamen....	141	119
Den udvidede Maskinisteksamen:		
Maskinfag	75	73
Hjælpefag	75	71
Elektroteknikfag	79	70
Elektro-Installatørprøven for Maskinister	19	18
Ialt....	389	351
Maskinpasserprøven	9	7

De i Tabellen angivne Tal indstillede Elever til Maskin- og Hjælpefag læste næsten alle til 3 Faggrupper samtidig. I Elektroteknikfag læste en Del af Eleverne udelukkende til denne Faggruppe.

Skolen har endvidere indstillet:

Til Kedelpasserprøven 10 Elever, hvoraf 9 bestod.

Til den kommunale Elektro-Installatørprøve 34 Elever, hvoraf 33 bestod.

For den kommunale Elektro-Installatørprøve afholdtes i Midten af September Maaned en Prøveeksamen for de Elever, som havde deltaget i Undervisningen i Matematik, Naturlære og Dansk paa Forberedelseshold.

Til denne Prøve indstillede sig 38 Elever, hvoraf 6 ikke var undervist paa Skolen; 5 Elever bestod ikke Prøven. De bestaaede Elever fortsatte Undervisningen i Elektroteknik for at indstilles til Eksamen i Maj 1930.

Til Eksamen i Radioteknik for Elektro-Installatører indstillede sig 39 Elever, hvoraf 37 bestod.

HVAD ANDRE TÆNKER OG SKRIVER

Amerikansk Sammenligning mellem Skibsbygningspriser

De Forenede Staters Skibsbygningsindustri, der har haft en lang Uvirksomheds-Periode, synes nu at staa foran et stærkt Opsving, idet de amerikanske Værfter allerede har modtaget en Del Ordre og venter en Del flere paa første Klasses Skibe, uden nogen Konkurrence fra europæisk Side. Den samlede Værdi af disse Skibe vil være meget betydelig og skulde bringe Værfterne en god Fortjeneste. Der er i Amerika blevet talt en Del om Forskellen i Bygningspriserne dér og i Europa, og Sagkyndige har anslaaet denne Forskel til henved 60 pCt., hvilket under normale Forhold skulde gøre det umuligt for nogen at lade Skibe, som skal konkurrere paa Verdensmarkedet bygge i Amerika. Monopoliseringen af Kystfarten og Ydelsen af store Subsidier under Betegnelsen »Post-Kontrakter« til Skibe, der er byggede i Amerika, gør det imidlertid muligt at betale disse højere Bygningspriser. For et Par Aar siden udsendte »The National Council of American Shipbuilders« en interessant Beretning, der indeholdt en Sammenligning mellem Priserne i Amerika og i Udlandet. Det meddeltes for Eksempel, at Prisen for et 14 Knobs Fragtskib paa 10,000 Tons d.w. og anvendende Højtryksdamp i Amerika vilde være 1,710,500 Dollars, hvilket Beløb indbefattede 155,500 Dollars eller 10 pCt. Fortjeneste og androg 171 Dollars pr. Ton d.w. Hvis Skibet udstyredes med Dieselmotor i Stedet for Dampmaskine, vilde Prisen være 2,150,500 Dollars, hvori var indbefattet 195,000 Dollars Fortjeneste, og Prisen vilde da være 215 Dollars pr. Ton d.w. Ifølge en anden Opstilling vilde Prisen for en to-Dæks Fragtbaad af følgende Dimensioner: 419'3" × 56'3" × 33'4" og med et Dybtgaende af 26' med en Lastevne paa

10,000 Tons i de Forenede Stater være 1,096,870 Dollars og 691,375 Dollars i Storbritannien, hvilke Beløb indbefattede henholdsvis 193,220 Dollars og 89,925 Dollars for »overheads« og 10 pCt. Fortjeneste. Prisen pr. d.w. Ton vilde her være henholdsvis £22.12 og £14.5. Det er øjensynligt, at der maa være noget forkert ved disse Tal, da Værfter i Storbritannien og endog i de Forenede Stater vilde tro, at de drønte, hvis man bød dem saadanne Priser. For en Tankdamper paa 9,850 Tons d.w. opgaves Prisen i de Forenede Stater at være 1,218,290 Dollars og 759,640 Dollars i Storbritannien, og den førstnævnte Pris svarede her til en Pris pr. Ton d.w. af £25, den sidstnævnte til £15.18.

Uden at gaa ind paa Realiteterne med Hensyn til Spørgsmaalet om amerikanske Byggepriser overfor britiske, fremgaar det dog klart, at der er noget forkert med Hensyn til de britiske Priser, og da Beretningen blev udsendt for at vise, hvor stor Forskellen er mellem de to Lande, er jeg bange for, at Konklusionen uundgaeligt maa blive, at en Reder, saafremt han ønsker at lade bygge i de Forenede Stater, vil være i Stand til at opnaa en langt lavere Pris, end den der opgives i Beretningen. Det kan være rigtigt nok, at Skibsbyggerne burde have de antydede Priser, men da Konkurrencen er, hvad den er, vil de kun være i Stand til at opnaa dem ved et abnormt Opsving. En anden Ting i Beretningen, som forbausede mig, var Sammenligningen mellem Gennemsnits-Timelønnen for første Klasses Mekanikere i de Forenede Stater og andre Lande. Efter de Oplysninger, der gives angaaende dette Forhold, skulde Kedelsmedes, Kobbersmedes, Drejeres, Elektrikeres, Tømreres, Snedkeres, Blikkenslageres og Nitleres Lønninger være højere i Japan end i England.

Fairplay.

"DANSK SØFARTS TIDENDE" S FRAGTBERETNING

København, d. 8. April 1930.

I de allersidste Dage er der i flere Dagblade fremsat I den Mening, at Fragtmarkedet er i Stigning. Ja, gid det var saa vel! At Efterspørgslen i enkelte Markeder, grundet paa bedre Priser for Hvede og Majs, er gaaet noget frem, kan ikke benægtes, men Raterne er ikke steget, og det vil være misvisende at tale om en Fragtligning, naar det drejer sig om 3d. à 6d. pr. Ton, f. Eks. fra La Plata. Det følger af sig selv, at efterhaanden som Efterspørgslen udvides, vil Raterne ogsaa stige, forudsat Tonnagen ikke med det samme igen oversvømmer Markedet; men naar hele Fragtmarkedet paa det nuværende Tidspunkt gaas efter i Sommene, skal der meget til for at finde noget, som berettiger til udpræget Optimisme.

Ifølge »Daily Index« var der Lørdag den 5. April oplagt i Europa 724 Skibe med en samlet Dødvægt-tonnage paa 3,955,000 Tons og i Amerika ca. 460 Skibe paa 2,100,000 Tons og for hver Dag, der gaar, burde Fragtmarkedet udvikle sig i den rigtige Retning. Det største Antal af de oplagte Skibe employeres sædvanligvis i de store Kornmarkeder, som La Plata — Montreal — Østen — Pacific, og det bliver sandsynligvis ogsaa disse Markeder, som først faar at føle Konsekvensen af den store Oplægning, og lidt efter lidt maa vel andre Markeder følge efter.

TRÆLASTMARKEDET

Fra Østersøen rapporteres følgende Slutninger: 700 Std. to Uleåborg/Hull 15/5 41/-; 600 Std. Piteå/Grimsby f.o.w. 41/-; 900 Std. Leningrad/Amsterdam 19/4 37/6d.; 800 Std. Nyhamn & Skutskær/Cardiff, Maj 43/6d.; 825 Std. Frederikshavn og Kolka/London f.o.w. 36/-; 690 Std. Riga/Amsterdam ppt. 29/-; 400 Std. Riga/

Bremen, April 34/-; 500 Fv. Riga/Boness, April 20/-; 1,100 Fv. Wasa/Savona, Sept. 55/-.

Som det vil ses, er Raterne fremdeles meget smaa, og nogen større Opgang kan ikke ventes, før Sæsonen er i Gang. I forrige Uge skal der være indkommet 10/15 Dampere til Leningrad, og efter de sidste Isberetninger ventes, at selv de øvre Lastepladser aabner usædvanlig tidligt.

HVIDEHAVET.

Endnu ingen Befragtninger paa »broad charter« er rapporteret. Befragterne holder stædigt paa deres Fragtidéer. Archangel/Alexandria indikerer kun 70/- f. o.w. og Archangel/Havana \$22.—

CANADA

775 std. Piclou/Belfast-Dublin/Glasgow, to Havne 55/-, Maj.

KUL, KOKS etc.

Ingen Bedring og yderst lidt Forretning. Danzig/Kbhvn. indikerer 4/- 4/3 for 3,000 Tonnere, Danzig/Odense 4/6 4/9 2,000 T., Tyne/Gesle 3/4,000 T. 4/3 4/6d., Tyne/Lindholm Pier 4,200 T. 4/6, Mariager 2,150 T. 4/10½d. Forth/Eshbjerg 1,450 T. 4/6d., Boness/Aarhus 2,000 T. 5/-.

MIDDELHAVET etc.

Baade udgaende og hjemgaende Noteringer er uden Forandring med liden Efterspørgsel. Donau har dog været lidt livligere og har bl. andet taget:

7,300 T. Maj 14/3 A/H, 13/9 A/R. — 68/7,200 T. April 14/6 A/H, 14/- A/R. — 3,600 T. April 18/- tre Danmark.

Sortehavet/Kontinentet betaler 10/6, U.K. 11/-, Kiel 11/6, Skandinavien 12/6. Alexandria/Hull 8/6. Frugt 18/6 19/- ultimo April, 110,000 cbf. Salt Trapani/to Vestnorge 11 Kr.

Fortsættes nederst paa neste Side.

HAVNETRAFIKKEN PAA ROTTERDAMS HAVN FEBRUAR 1930

Skibstrafikken paa Rotterdam er, naar Forskellen i Sbegge Maaneders Længde lages i Betragtning, kun gaet nogle enkelte Procent tilbage i Forhold til Januar. Der er ankommet betydelig større Skibstonnage end i Februar 1929, da den strenge Vinter i høj Grad besværliggjorde Trafikken.

Nedenstaaende Tabel viser Antallet af ind- og udgaende Skibe med Ladning:

Antal Skibe	Feb.1930	Feb.1929	Jan.1930
Ialt indkommet	786	637	897
Ialt udgaet	734	537	833
Ankommet med Stykgods	466	427	477
Udgaet med Stykgods	509	418	556
Udgaet med Kul og Koks	183	100	231

Af de udgaende Ladninger Stenkul og Koks var 70 bestemt til Frankrig, 34 til Italien, 58 til Nordeuropa og 21 til andre Lande.

Tilførslen af engelske Stenkul i Februar er omtrent blevet paa samme Niveau som i Januar med 115,000 Tons (f. A. 71,000 Tons).

Totaltilførslen af Erts er alter gaet noget tilbage, men er dog med 775,000 Tons betydelig større end i Fjor (609,000 Tons). Fra Nordeuropa kom 341,000 Tons mod i Fjor 286,000 Tons og fra andre Lande 414,000 Tons.

Tilførslen af Korn har været betydeligt under det lidet gunstige Niveau fra forrige Maaned. Ialt ankom i Masseladninger 277,000 Tons, hvoraf der kun kom 38,700 Tons fra Nord-Amerika (f. A. 182,000 T.) 105,000 Tons fra Sydamerika (f. A. 64,000 T.) 38,700

Tons fra Donau mod 0 f. A. og fra Sydrusland 76,100 Tons mod 0 f. A. Yderligere ankom der 175,000 Sække Korn.

Af Træ er tilført 400 Tons af forskellige Sorter, 1600 Favne Mine- og Papirtræ, 850 std. og 780 m³ savet Træ og 25,600 Baller Træmasse.

Oversigt over Antallet af Skibe og Tonnagemængden

Nationalitet	Indgaaede Skibe		Udgaaede Skibe	
	Antal	Netto Tons	Med Ladn.	i Ball.
U.S.A.	14	49,802	13	1
Belgien	4	20,259	1	4
Brasilien	3	13,742	3	
Danzig				1
Danmark	20	31,353	11	6
Tyskland	226	375,591	194	37
Finland	4	6,302	5	2
Frankrig	81	119,038	74	6
Grækenland	16	40,918	5	7
Storbritannien	203	339,098	125	42
Italien	34	97,333	57	7
Japan	5	24,071	4	1
Yugoslavien	1	2,382		
Lettland	2	1,876	3	
Nederlandene	231	343,193	176	35
Ned. Indien			1	
Norge	32	48,606	19	10
Østrig				1
Portugal	1	1,997	2	1
Rusland	2	2,389	1	1
Spanien	8	16,756	5	6
Island				1
Sverige	67	71,303	16	19
Total	954	1,606,099	745	188

Total udgaet i Februar Maaned 1930: 933 Skibe.

Skibstrafikken paa Gdynia

Fra det polske Generalkonmissariat i Danzig har det danske Generalkonsulat dér modtaget en Statistik over Havnetrafikken paa Gdynias Havn i Februar Maaned 1930.

Der er ifølge denne Statistik indgaaet 125 Skibe med 131,875 N.R.T. mod 173 Skibe med 167,199 N.R.T. i Januar. Af de indgaaede Skibe indgik 104 i Ballast, medens 21 udgik i Ballast.

Den danske Tonnage staar med 19 Skibe med 16,055 N.R.T. som Nr. 3 efter Sverige med 40 Skibe med 30,580 N.R.T. som Nr. 1 og Tyskland med 18 Skibe med 16,310 N.R.T. som Nr. 2.

Den indgaaede Tonnage er fordelt som følger:

Nationalitet:	Antal af Skibe:	Tonnage:
Danmark	19	16,055
Estland	3	2,128
Frankrig	3	15,815
Danzig	4	908
Lettland	11	11,550
Tyskland	18	16,310
Norge	14	12,716
Polen	8	11,142
Amerika	4	12,293
Sverige	40	30,580
Italien	1	2,378

Der indførtes i Maanedens Løb hovedsageligt c. 5600 T. gammelt Jern, c. 6000 T. Svovlkis, c. 2800 T. Jernerts, c. 4000 Phosphor, c. 2200 T. Salpeter, c. 1000 T. Thomasmel, medens den hovedsagelige Udførsel bestod af c. 212,000 T. Kul, c. 11,000 T. Sukker, c. 1000 T. Roesnitter.

Fragtmarkedet fortsat.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Montreal/Middelhavet er taget til 11 c. af en Baad, som har overvintret i St. Lawrence. Montreal/Avonmouth 1/10½ d., St. John/Middelhavet 11½ c. Cuba har været fyldigere repræsenteret, men 12/6 U.K. Cont. April/Maj er alt, hvad der kan opdrives.

Vancouver/U.K. kan muligvis gøres til 21/3 pr. April. Til Grækenland forhøjedes Raten fra 23/6 til 24/-.

SYDAMERIKA

Saasart der bare kommer den mindste Antydning af Opgang i det hjemgaende Marked, faar det Indflydelse paa Kulraten ud. Wales/Bs. Aires, som for et Par Dage siden betingede 16/3, kan nu vanskeligt sluttes over 15/6 15/3. Wales/B. Blanca gik til 15/-, Rio 13/6. Prompte Positioner San Lorenzo/U.K. Cont. sluttes til 12/6 13/- for 4/6,000 T., 11/6 12/- større. B.

Havnetrafikken paa Amsterdam i Februar 1930.

Skibsfarten paa Amsterdam har i Februar Maaned iaar været 15 pCt. større end samme Tidsrum ifjor, 3 pCt. mindre end Januar Maaned iaar.

Nedenstaaende Tabel viser Antallet af ind- og udgaende Skibe:

Antal Skibe	Febr. 1930	Febr. 1929
Ialt indkommet	289	264
Ialt udgaet	295	241
Ankommet med Stykgods	147	138
Udgaet med Stykgods	161	146
Ankommet med Træ	4	2
Ankommet med Stenkul og Koks	21	21
Ankommet med Korn	3	0
Ankommet med Hørfrø og Majs	9	12
Ankommet med Petroleum og Benzin	2	4
Ankommet med Fosfat	3	1
Udgaet med Fosfat	10	5
Ankommet i Ballast	28	23
Udgaet i Ballast	71	48
Ankommet øvrige Skibe	72	63
Udgaet øvrige Skibe	53	45

Den ind- og udgaede Totalladning:

	Cbm.	Cbm.
Indgaaet	2,074,092	1,978,668
Udgaet	2,011,264	1,781,277

Blanca 10/6. Necochea/A-R. 12/- Maj Lastning noteres i 13/6 14/- Basis »up river«, men der er praktisk talt ingen »demand«.

Chile har intet for de sædvanlige europæiske Havne eller Staterne.

ØSTEN

er fremdeles meget sløj. Vladivostock/Rotterdam og/ el. Hamborg gaar til 15/9 Maj, 16/3 Juni, i Parcels paa 2/6,000 T. Vestaustralien/Europa kan notere en Bedring paa 6d.

Sydafrika ligger meget rolig.

TIMECHARTER

Vestindien lige daarlig.

7,800 T. Rundrejse 60 c. 3,700 T. Rundrejse \$1. 3,000 T. ¼ Mdr. \$1.30. 8,300 T. Trip across 60 c.

FRAGTINDTÆGTEN FOR DEN DANSKE HANDELSFLAADE I 1929

Ifølge en foreløbig Opgørelse — som ikke omtaler Farten med Sejlskibe og Motorskibe med Sejl — udgjorde Bruttofragten i 1929 ca. 167 Mill. Kr. og Maanedsfragten knap 20 Mill. Kr.; de tilsvarende Beløb for 1928 var 154.4 Mill. Kr. og 16.3 Mill. Kr. Det indsejlede Beløb var altsaa i Bruttobefragtning henimod 13 Mill. Kr. og i Timecharter ca. 3.7 Mill. Kr. højere i 1929 end i 1928. Regnes begge Befragtningsmaander under eet, og lages der Hensyn til, at Maanedsfragten, sammenlignet med Bruttofragten, er at betragte som et Nettobeløb, faar man som omtrentligt Resultat, at den indsejlede Fragt for den danske Damp- og Motorskibsflaade — naar man ser bort fra den rent indenrigske Fart — var godt 10 pCt. højere i 1929 end i 1928.

Det europæiske Fragtniveau laa i Modsætning til de oversøiske Fragter adskilligt højere i 1929 end i 1928, og da den danske Dampskibsflaade hovedsagelig bestaar af mindre eller melleinstore Fragtdampere, hvis Speciale er europæisk Fart, blev der af en Række Tramprederier opsejlet en større Bruttoindtægt end i 1928. For Rederne af de store Dampskibe samt af Motorskibe, hvilke næsten alle hører til de store Skibe og sejler i de lange Rejser, var der ikke en tilsvarende Opgang, men for disse blev Nedgangen i de oversøiske Fragter modvirket ved, at Størstedelen af Tonnagen gaar i regelmæssig Fart, der er mindre afhængig af Fragtsvingninger end Trampfarten, og ved at en anden Del sejler i Timecharter, i hvilken Fart,

der ikke i 1929 var en saadan Tilbagegang som i Bruttosatserne for Trampfart. Særlig fremtrædende var Modsætningen ved Maanedsraterne for Tankskibe, og en væsentlig Del af den forholdsvis store Opgang i den samlede Maanedsfragt — fra 16.3 til 20 Mill. Kr. i Timecharterbeløbet — hidrører derfor fra den i de senere Aar tilkomne Flaade af Motortankskibe til oversøisk Olietransport.

Opgørelsen over Farten med Sejlskibe med og uden Hjælpemotor foreligger endnu ikke. Sejlskibsflaaden omfatter lidt over 5 pCt. af den samlede danske Register-tonnage, men af den i udenrigsk Fart opsejlede Bruttofragt kommer kun 2 à 3 pCt. paa Sejlskibene, dels paa Grund af Sejlskibsfartens ringere Effektivitet, dels fordi en forholdsvis stor Del af Sejlskibene udelukkende sejler i indenrigsk Fart, medens den Del af Sejlskibstonnagen, som hovedsagelig sejlede i udenrigsk Fragtfart, hvert Aar bliver formindsket. — I 1928 blev Bruttofragten for Sejlskibenes Fart paa Udlandet opgjort til 5.1 Mill. Kr.; for 1929 vil man antagelig kunne regne med et lignende Beløb, idet Tonnageformindskelse og nogen Opgang i Fragtraterne i hvert Fald vil ophæve hinanden i det sidsiførbne Aar.

Den samlede Fragtfortjeneste i udenrigsk Fart, der for 1928 ansattes til 186.3 Mill. Kr. (indbefattet Maanedsfragt, efter et Skøn omregnet til Bruttofragt), kan herefter for 1929 anslaaes til ca. 205 Mill. Kr.

Skibsfarten paa Murmansk

Antallet af Skibe, som i Kalenderaaret 1929 anløb Murmansk, beløb sig til 143 (mod 110 i 1928 og 115 i 1927). Skibene fordeles paa de enkelte Nationer, som følger.

USSR	49
Norske	42
Engelske	17
Tyske	12
Hollandske	8
Danske	7
Svenske	3
Græske	2
Italienske	2
Spanske	1

Polske Kul over Gdynia

I Februar Maaned 1930 er der ifølge en fra det polske Generalkommissariat i Danzig modtagen Statistik eksporteret 211,587 Tons Kul fra Gdynias Havn, deraf til Danmark 45,124.6 Tons, mod 236,621.2 Tons, deraf til Danmark 63,795 Tons i Januar Maaned.

Udførslen var fordelt til de forskellige Lande som følger:

Belgien	5,971.5
Danmark	45,124.6
Frankrig	2,997.5
Holland	2,350
Lettland	17,034.5
Norge	47,062
Sverige	90,446
	<hr/>
	211,587.1

Skibsfarten paa Archangelsk

Antallet af Skibe, som i Kalenderaaret 1929 anløb Archangelsk, beløb sig til 520 (mod 448 i 1928 og 381 i 1927). Skibene fordeles paa de enkelte Nationer, som følger:

Norske	233
Engelske	79
Hollandske	52
Svenske	47
USSR	34
Tyske	30
Danske	21
Græske	16
Italienske	3
Lettiske	2
Finske	1
Spanske	1
Franske	1

Hurtig Losning i Antwerpen.

Fra Antwerpen meldes om en ny Losningsrekord.

Norsk Damper »Gunnels», der ankom til Antwerpen den 7. Marts med en Ladning bestaaende af 24,000 Kasser Appelsiner og 17 Tons af samme Vare i løs Vægt, blev lossat i mindre end 7½ Time.

Damperen »Johan Blumenthal», der ankom den 8. Marts ligeledes med 24,000 Kasser Appelsiner og desuden 32 Tons Appelsiner i bulk, lykkedes det ogsaa at faa lossat i mindre end 7½ Time.

Skibsfarten paa Leningrad

Ifølge en gennem Udenrigsministeriet fra det danske Generalkonsulat i Leningrad modtaget Indberetning af 13. ds. var Skibsfarten paa Leningrad i Kalenderaaret 1929 som følger:

»Handelsomsætningen over Leningrads Havn i Kalenderaaret 1929 udgjorde efter Handelskammerets Oplysninger for Importens Vedkommende 482,000 Tons (413,000 Tons i 1928 og 438,000 Tons i 1927), for Eksportens Vedkommende 2,320,000 Tons (1,303,000 Tons i 1928 og 1,062,000 Tons i 1927).

Importen er saaledes steget med ca. 14 pCt., Eksporten med ca. 77 pCt. i Sammenligning med forudgaaende Aar.

Særskilt opføres Importen fra russiske Havne med 106,000 Tons, hvoraf Størsteparten, 86,000 Tons, falder paa Cement fra Sortehavshavne.

Nærmere Oplysninger over de ind- og udførte Varers Art foreligger endnu ikke. Udførsel af Træmaterialer og Trædestillationsprodukter angives med 1,956,000 Tons, hvilket udgør ca. 84 pCt. af den samlede Eksport. Udførselen af disse Varer beløb sig i Fjor til 1,020,000 Tons eller til ca. 78 pCt. af Totaleksporten.

Havnen besejledes i 1929 af 1332 Skibe (927 Skibe i 1928). Skibsantallet fordeles paa de enkelte Nationer som følger:

Tyske	436
Danske	229
U.S.S.R.	189
Norske	150
Svenske	89
Engelske	87
Finske	55
Græske	21
Hollandske	20
Lettiske	16
Estniske	12
Italienske	10
Franske	9
Amerikanske	4
Lithauske	3
Persiske	1
Peruanske	1

Danmark slaar i Aar som Nr. 2 i Rækken med 229 Skibe (133 Skibe i 1928).

Eksporten fra Ust-Luga, som hører ind under Leningrads Havn, foretoges i 1929 med 23 Skibe, som alle var danske.

Minefelt fundet i Østersøen

For nogle Uger siden fandt man en Mine ud for Sli-Mundingen, og da Marinens Fartøjer i Kiel foretog en Eftersøgning, viste det sig, at der laa flere. Der blev derefter oprettet et Spærreomraade paa ca. 2 Kvadratkil og udenom dette en Farezone paa 15—20 Sømil. En Styrke Minesøgere og Fiskefartøjer gik i Gang med at trawle efter Miner, og der er i Følge »Hejmdal» indtil nu fundet 8 Miner og Vandbomber. Disse uhyggelige Efterladenskaber fra Krigen ligger alle paa Bunden og er derfor vanskelige at finde. De frembyder stor Fare for Fiskeriet, og de blev ogsaa opdagede ved, at en Fisker fik en Mine i Garnet.

Ved STEVEDORING I FINLAND benyt udelukkende

OLD FEDERATION

(FINLANDS STUVAREFÖRBUND)

HOVEDKONTOR: HELSINGFORS FINLAND. TELEGRAM ADRESSE: STEVEFEDERATION, HELSINGFORS

Agenter: Danmark: Aktieselskabet Maritime Agency, København, Telgr.-Adr. Marag. Sverige: O. F. Carlberg, Helsingborg, Telgr.-Adr. Fixture.
 Norge: Leif Mürer Knutzen, Oslo, Telgr.-Adr. Gungner
 Medlemmer i følgende Havne: Björkö-Sund · Trångound · Wiborg · Virolahti · Frederikshamn · Kotka · Lovisa · Borgå
 Helsingfors · Sörnäås · Ekenäs · Lappvik · Hangö · Åbo · Nystad · Raumo · Råfö · Kristinestad · Kaakö · Wasa · Nykarleby
 Jakobstad · Gamlakarleby & Yxpilä · Brahestad · Uleåborg & Haukipudas · Kemi · Torneå

HELSINGFORS

RAUMA

KEMI

Tel.-Adr. »Prompte Kemi

STUVAREBOLAGET

ADOLF LAHTI & CO.

KEMI

Medlem af: The Association of Finnish Stevedores

Repræsentanter i København: Fester & Andersen

O. Y. LAINE & NORDLUND LTD.

RAUMA & DISTRIKT, Finland

Skibsmæglere — Dampskibsagenter — Befragtning
Spedition — Assurance — Tømmeragenter

Agenter for: Finska Ångfartygs Aktiebolaget
 Det Forenede Dampskibsselskab, København
 Medlemmer af the Baltic and International Maritime Conference
 Tel.-Adr. SHIPPING, RAUMA Coder: A. 1 — Scotts 96
 New Zebra — The Boe Code

BRAHESTAD

ULEÅBORG

HERMAN ANDERSSON

Etabl. 1902

Skibsmægler · Assurance · Speditør

Tel.-Adr. ANDERSSON

ULEÅBORG

(ogsaa i Haukipudas incl. Ijo-Röyttä)

Medlem af The Baltic and International Maritime Conference

Dansk & Svensk
Vice-Konsulat**O. SWANLJUNG**

Etabl. 1903

BRAHESTAD (Lapaluoto, Siniluoto
& Kalajoki-Rahja) FINLAND

Dampskibs-Agent · Skibsmægler · Spedition

Medlem af: The Baltic and International Maritime Conference

Tel.-Adr. »Swanljung», Brahestad
 Coder: Scott's 1896 & 1906, Bentley's compl. phrase, Owners' &
 Captains' Code, Seedienstschlüssel

Britisk Vicekonsulat

Etabl. 1912

Telgr.-Adr.: »WILBERG», Brahestad.
Alle Sjøfarts Coder.**WILÉN & LINDBERG**

BRAHESTAD

(Lapaluoto, Koska, Siniluoto & Kalajoki-Rahja)

DAMPKIBS-AGENTER = SKIBSMÆGLERE = FORSIKRINGSAGENTER = SPEDITØRER

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference · The Finnish Shipbrokers' Association

BRAHESTAD

GL. KARLEBY

YXPILA

D. EKLOF & CO.

(INCOR. ADOLF LAHTI & CO.)

SKIBSMÆGLERE · STEVEDORES
BEFRAGTNING, ASSURANCE & SPEDITIONYXPILA, GAMLA KARLEBY (Finland)
og MOLLERSVIK & HIMANGO

Medlemmer af: The Baltic and International Maritime Conference,
 The Finnish Shipbrokers Association & Finlands Arbejdsgiverforbund.
 Tel.-Adr. EKLOF, YXPILA Alle Sjøfarts Coder.

A.B. OTTO RODÉN O.Y.

Etabl. 1884

SKIBSMÆGLERE · DAMPSKIBS-AGENTER

GAMLA KARLEBY. YXPILA
HIMANGO & MOLLERSVIK

Tel.-Adr. »Rodéns» Gamlakarleby. Tel.-Adr. »Rodéns» Yxpila
 Svensk, Dansk & Hollandsk Vice-Konsulat

WASA

LENNART BACKMAN

(tidl. Georg Bucht) Etabl. af Waldemar Schauman 1882

WASA

Dampskibs- & Sejlskibs-Mægler · Bunkerkul.

Medlemmer af the Baltic and International Maritime Conference,
 København. Agent for Nordisk Skibsrederforening, Oslo.
 Agent for Danske Sejlskibsrederiers Protection Club, Svendborg.
 Tel.-Adr. LENNART, WASA

O.Y. BLOMBERG STEVEDORING A.B.

WASA (Finland)

Medlemmer af

THE STEVEDORES FEDERATION OF FINLAND
CENTRAL EMPLOYERS ASSOCIATION OF FINLAND

Repræsenteret ved: Maritime Agency Ltd., København.

RÅFSÖ

WASA

A.B. Ostrobotnia Stevedore O.Y.

WASA

Medlemmer af

THE ASSOCIATION OF FINNISH STEVEDORES

Repræsentanter i København: Fester & Andersen

Tel.-Adr. »HACKLINS» Scott's Code, 10th Edition. The Boe Code

O. W. HACKLIN & Co.Skibsmæglere — Befragtning
Forsikring — Havariagenter — SpeditørerMedlemmer af The Baltic and International Maritime Conference
Agenter for Nordisk SkibsrederforeningDansk Vicekonsulat
RÅFSÖ & MANTYLUOTO

(Björneborg's District) FINLAND

RAUMA

RÅFSÖ

Tel.-Adr. KROGIUSCO.

LLOYD'S AGENTEN

A.B. LARS KROGIUS & Co. O.Y.

(GRUNDLAGT 1872)

SKIBSMÆGLERE, BEFRAGTNING & SPEDITION

MANTYLUOTO & RÅFSÖ

FINLAND

Tel.-Adr. »GRUNDRICHS» Coder: Scott's 10th Ed. Boe Code

A.B. Grundström & Heinrichs O.Y.

Etabl. 1897

RAUMA og DISTRIKT

Skibsmæglere · Dampskibsagenter
Spedition · Befragtning · Assurance

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference
 og The Foreign Shipbrokers Central Office, Oslo
 Lloyd's Underagenter

UGENS HAVARILISTE

Chilensk Hvalfanger »Ballena« er under en Storm kærtret udfor Lebu paa Kysten af Chile. Efter hvad der meddeles fra Santiago de Chile menes hele Besætningen, 16 Mand at være omkommet. En Del Vraggods er skyllet i Land.

Amerikansk Tømmerdamper »Davenport« er kollideret med en Bugserdamper og en Pram, denne havde paa Slæb. Fem Mennesker druknede og tre, der savnes, er utvivlsomt ogsaa druknede.

Britisk Trawler »Eske« er sunket efter at have været paa Grund i Nærheden af Vestmannaøerne. Besætningen er reddet og kommen i Land.

Damperen »Hsin Lee« er paa Haihøfloden kollideret med en Del Djunker, af hvilke fem sank. To Kinesere druknede, og de andre af Djunkernes Besætninger, der var rasende over Ulykken, endrede Damperen, bandt Føeren og en af Damperens Officerer, der begge var Japanere og gennemptrykkede dem. De plyndrede derefter Skibet og lod det, bakke, hvorved det kolliderede med endnu to Djunker, som begge sank.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Oplægningerne

Oplægningerne viser sidste Uge omtrent samme Tal som den foregaaende. Af de under Dansk Dampskibsrederiforening hørende Skibe var der den 8. ds. oplagt 29 Skibe med en samlet Bruttotonnage af 68,381 Tons, hvortil svarer en Dodvægttonnage af 114,615 Tons.

De tilsvarende Tal for den foregaaende Uge var 29 Skibe, 68,126 Bruttotons og 114,615 Tons d.w.

Søsætning

Ved A/S Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri søsattes Onsdag den 2. April en ny Fragtdamper til Dampskibsselskabet Heimdal, Rederiet Marlin Carl, i København.

Ved Stabelafløbningen døbles Skibet af Fru Højesterelssagfører J. F. Fenger med Navnet »Samsoe«.

Tilstede ved Afløbningen var som Repræsentanter for Rederiets Bestyrelse og Direktion Grosserer H. Klitgaard, Højesterelssagfører Fenger, Direktør Valdemar Hansen, alle med Fruer, endvidere Direktør Viggo With og Skibsrederne Hans P. Carl og Axel Carl med Fruer, samt Inspektør Malzen. Endvidere var tilstede Medlemmer af Værftets Bestyrelse og Direktion m. fl.

Skibets Hoveddimensioner er: Længde 252' 0", Brede 38' 0", Dybde 17' 6". Det bygges til Lloyds højeste Klasse 100 A.1. special survey. Skibet er en Fragtdamper af Quarterdecktypen med lang Bro og Bak. Quarterdeckshøjden er 4' 0", Højden af Poop, Bro og Bak 7' 0". Skibets Middeldybgaaende bliver 16' 6" og Bæreevne ca. 2500 Tons d.w.

Fremdrivningsmaskineriet bliver en vertikal Lentz-Standard-Skibsdampmaskine med Hoveddimensioner:

$$2 \times \frac{375 \times 800}{800}$$

og 2 Kedler paa 10' 0" Længde og 11' 3" Diam., forsynet med Overheder. Kedlernes samlede Hedeflade er 2252.4 sq. ft., Ristefladen 52.0 sq. ft. Anlægget har Overfladekondensator med 90 kvm. Køleflad og 3-Trins Fødevandsforvarmer.

Skibets Fart bliver 9 Knob ved en Maskinkraft af 700 IHK paa et Kulforbrug af max. 0.52 kg pr. IHK/Time.

Nybygget moderne Fliskekutter

Fra N. P. Jensens Skibsværft i Esbjerg er i forrige Uge Kutteren »Luna, E 504« blevet færdig og gaaet ud paa sin første Fisketur. Kutteren er moderne indrettet med elektrisk Lys, Radiomodtager og med Petroleumsmotor m. m. Motoren er en 65 HK Skandiamotor. Kutteren er bygget til Vaadbinder Mouritz Aaen, Esbjerg, som lader en Søsterkutter til »Luna« bygge paa samme Værft, som skal være færdig til 15. Juli d. A.

POSITIONSLISTE PR. 8. APRIL 1930

A

s.s. A. P. Bernstorff, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. Aalborg, Hansen, afg. Syracuse 2.4.
s.s. Aalborghus, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. Aarhus, Bloch, i Dok i Helsingør siden 19.2.
s.s. Aarø, Hjort, ank. Aguilas 4.4.
m.s. Afrika, Himmelstrup, afg. Dairen 7.4.
s.s. Aggersund, Hansen, afg. Beyrout 6.4. til Donau.
s.s. Alabama, Karlstensen, ank. Buenos Aires 6.4.
m.s. Alfa, Christensen, afg. Bilbao 1.4. til Cadiz.
s.s. Algarve, Lund, afg. Lissabon forv. 10.4 til Kbhvn.

A/B NIELSEN & THORDÉN O/Y
 Telegram-Adr.: "Tonnage" Coder. Scott's og Watkins'
HELSINGFORS (Finland)
 Filialkontor HANGØ
 Skibsredere, Skibsmæglere Befragtning og Spedition
 Gennemgaaende Ruter til de vigtigste Havne paa Jorden

HELSINGFORS

Japansk Damper »Kosai Maru« er strandet udfor Chefoo. Der er afgaaet en Damper fra Moji til Assistance.

Japansk Motorskib »San Diego Maru« er ankommet til Tokuyama efter at have været ude i meget haardt Vejr paa Rejse fra Los Angeles. Skibet havde lidt meget betydelig Skade, og det havde været nødvendigt at pumpe 4,587 Tons Brændselolie i Søen for at lette Skibet. Skibet vil blive doksat i Nagasaki.

Japansk Færge »Wakato Maru«, der var undervejs fra Wakamatsu til Tobata med 300 Passagerer om Bord, er kærtret, hvorved ca. 100 Personer skal være omkommet. Ulykken skal skyldes, at Færgen havde altfor mange Passagerer om Bord, og at Søen var meget oprørt.

Räfsö aabnet for Skibsfarten

Mæglerfirmaet O. W. Hacklin & Co., Räfsö, meddeler os telegrafisk, at Räfsö er bleven genaabnet for Skibsfarten, og at den første Damper ventedes til Havnen den 10. April.

Søsætning

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeri's Værft paa Refshaleoen søttes i Lørdags et Dieselmotor-Fragtskib, Værftets Byggenummer 569, bygget for Regning Skibsreder Wilh. Wilhelmsen, Oslo, i Vandet.

Skibet bygges til British Lloyd's højeste Klasse og har følgende Hoveddimensioner:

460' 0" × 60' 4½" × 42' 11" til Shelterdæk, og Bæreevnen er ca. 9700 Tons d.w.

Det forsynes med 2 Hoveddieselmotorer af Burmeister & Wain's nyeste Type, der vil kunne udvikle ca. 7,700 I.H.K.

All Dæksmaskineri bliver elektrisk drevet.

Stabelafløbningen forløb i alle Maader smukt, og Skibet fik Navnet »Thermopylae«.

Svensk Damper solgt til Island

Gennem Skibsmæglerfirmaet Petersen, Møller & Hoppe har den islandske Regering købt Dpsk. »Cambria«, tilhørende Rederiaktiebolaget Svenska Lloyds i Gøteborg. »Cambria« er bygget i Rostock 1895, maaler 740 Brutto og 516 Netto Register Tons, er en kombineret Last- og Passagerbaad, som indtil nu har været anvendt i Farten Gøteborg—England. Damperen vil efter endt Klassifikation blive overtaget i Gøteborg de sidste Dage i denne Maaned.

BEKENDTGØRELSE

Undervisning i Radiotelegrafi.

Københavns Navigationsskole forbereder til alle Certifikats-Prøver for Radiotelegrafister og Radiotelefonister saavel som til Tillægsprøverne for Opnaelse af nye Certifikater.

Nye Kursus begynder den 11. April.

Nærmere Oplysninger faas ved Henvendelse til Skolens Bestyrer, Ny Toldbodgade 3.

Navigationdirektøren.

DANSKE SKIBSMÆGLERE

AALBORG

CHR. JENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon . . 2256
Statstelefon 40

Telegr.-Adr.:
»SØBORG«

BANDHOLM

ALFR. HOVMAND
SKIBSMÆGLER
BANDHOLM

British Vice-Consulate for Lolland-Falster

Landmandsbankens Bandholm Agentur
Telefoner 11 & 41

Telegram-Adresse:
»HOVMAND«

FAABORG

STATSTELEFON 16
TELEGRAM-ADR. »MARITIME«
Rechnitzer, Thomsen & Co.
EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
Aalborg



P. A. NIELSEN
EDSV. SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SPEDITION — ASSURANCE
FAABORG

Telegramadresse: NIELSEN

Telefon Nr. 9 & 509

HOLBÆK

JOHS. UTZON
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon 2075 & 2200
Statstelefon 2

Telegram-Adresse:
»UTZON«

JØRGEN L. FISKER
(H. MUNCH'S EFTFL.)

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

(SHIPBROKERS SCHIFFSMÅKLER SKEPPSMÅKLARE)

Telefon Nr. 166 HAVNEVEJ 40
HOLBÆK Telegr.-Adr.: »Fisker«

ENESTE EDSVORNE MÆGLER PAA PLADSEN
Lloyds Agent
Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

AARHUS

BERGMANN, SMITH & CO.
SKIBSMÆGLERE
AARHUS

TELEFON 1901 — 4019
STATSTELEFON 13

TELEGR.-ADR.
»BERGSMITHS«

HORSENS

WILH. CHR. BECH
(INDEH.: AAGE RASMUSSEN)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
HORSENS

FIRMA ETABLERET 1863 TELGR.-ADR.: »BROKERBECH«
Telefoner: Mæglerkt. 24. Statstlf. 3. Dampskibsexp. 34. Statstlf. 5.
Skibsmægler Aage Rasmussen 24.

Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

Rasmus Christensen
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SHIPBROKER - SCHIFFSMÅKLER
AARHUS

Telef. 149. Statstelf. 99. Telgr.-Adr. „Racist“

HANS OLESENS EFTF.

(BJØRN FINSEN)

SWORN SHIPBROKER

STEAMSHIP AGENTS

HORSENS

Telegraphic Address: OLESENS. Scotts Code used.
Telephone 45. National Telephone 10.

KJØGE

Carl v. d. Hude,
Edsv. Skibsmægler

Etableret 1876

Aarhus

Telegr.-Adr.: Hude Telefon 81 - 82. Statstelefon 8

F. OHLSSON'S EFTF.

ETABLERET 1878

INDEHAVER: A. SØRENSEN

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

KJØGE

Telegramadresse: OHLSSON

Telefon Nr. 6

ASSENS

ALFRED LARSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KGL. VEJER, MAALER OG VRAGER
ASSENS

TELGR.-ADR. „SHIPPING“ — STATS-TELF. 10. — TLF. 200.
PRIVAT TELEFON: ASSENS NR. 480.

KORSØR

P. JØRGENSEN & CO.

(Indehaver Konsul L. JEPSEN)

(ETABLERET 1867)

EDSVORNE SKIBSMÆGLERE

KORSØR

Telefoner: Provins Nr. - 6 - 16 - 68
Statstelefon Nr. 11

Telegram Adresse:
»JØRGENSEN«

DAMPSKIBSSELSKABERNE

„PACIFIC“ & „NORDANIA“

AMALIEGADE 33

Telefon: 4212 & 4248 - Telegram-Adresse: „Steampacific“

L. R. SCHMITH

Korresponderende Reder

s.s. *Astrid*, Bjark, ank. Teneriffe 2.4.
 m.s. *Asia*, Topp, afg. Colombo 5.4. til Suez.
 m.s. *Australien*, Andersen, ank. Los Angeles 31.3.
 s.s. *Alssund*, Olsen, ank. Tunis 6.4.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
 s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
 s.s. *Benedikt*, Kajs, Kbhvn.-Hadsund-Mariager-Hobro Ruten.
 s.s. *Bergenhus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, afg. Ghent 3.4. til Tangiers.
 s.s. *Birte*, Christensen, afg. Cardiff 29.3. til Teneriffe.
 s.s. *Bolivia*, Nørregaard, ank. Osaka 7.4.
 s.s. *Bothal*, Hansen, afg. Blyth 5.4.
 s.s. *Botnia*, Holberg, Leith-Thorshavn-Reykjavik Ruten.
 s.s. *Bisp*, afg. Stettin, forv. 12.4. til Aarhus og Østnorge.
 s.s. *Brasilien*, Emdal, ank. Buenos Aires 2.4.
 s.s. *Brattingsborg*, Bercholt, pass. Gibraltar 30.3.
 m.s. *Bretagne*, Berendsen, ank. Reni (Donau) 28.3.
 s.s. *Bretland*, Hansen, ank. London 6.4.
 s.s. *Broholm*, Ankersen, afg. Melilla forv. 8.4. til Oran.
 s.s. *Brosund*, Skou, ank. Caibarien 4.4.
 s.s. *Brunhild*, Bastholm, afg. Danzig forv. 11.4. til Manchester og Liverpool.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
 s.s. *C. P. A. Koch*, Pade, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
 m.s. *California*, Thomsen, afg. Bergen forv. 7.4. til Göteborg for Dokning.
 m.s. *Caroline*, Jørgensen, afg. Cadiz 31.3. til Göteborg.
 s.s. *Charkow*, Holst, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
 m.s. *Chile*, Kolls, ank. Hull 6.4.
 m.s. *Christian Holm*, Simonsen, pass. Cape Race 29.3. p. R. t. Nyborg.
 s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, afg. New Orleans 4.1.
 s.s. *Cimbria*, Botfeldt, Kbhvn.-Randers Ruten.
 s.s. *Clara*, Nielsen, ank. Harburg 7.4.
 m.s. *Columbia*, Barfoed, afg. Sydney 27.3.
 s.s. *Cyril*, Duhn, ank. Casablanca 1.4.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
 s.s. *Danfæll*, Voss, ank. Torrevecchia 6.4.
 s.s. *Danhild*, Kronika, ank. Aalborg 6.4.
 m.s. *Danmark*, Sørensen, ank. Dunkirk 3.4.
 s.s. *Dansborg*, Mathiasen, ank. Kbhvn. 23.3.
 s.s. *Delaware*, Christensen, ank. Portland, M., 7.4.
 s.s. *Diana*, Nielsen, i Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
 s.s. *Douro*, Jørgensen, afg. Libau 12.4. til Kbhvn.
 m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
 s.s. *Dronning Maud*, henligger som Reserveskib i Kbhvn. Skal i Dok ca. 8.4.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, afg. Catania forv. 9.4. til Messina.
 s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Antwerpen forv. 16.4. til Casablanca.
 s.s. *Ella*, Christensen, i Kbhvn.-Hamborg Ruten.
 s.s. *Elie*, Bang, ank. Rotterdam 5.4.
 s.s. *Ellensborg*, Jensen, afg. Swansea 27.3.
 s.s. *Elsborg*, Palm, afg. Melhil 26.3.
 s.s. *Energi*, Christensen, ank. Cardiff 4.4.
 s.s. *Enigheden*, Lauritsen, afg. Setubal 3.4. til Aalborg.
 s.s. *Erindring*, Jørgensen, ank. Oporto 6.4.
 s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, ank. Hull 5.4.
 s.s. *Estland*, Sørensen, ank. Rotterdam 6.4.
 s.s. *Estonia*, Rasmussen, afg. New York 3.4.
 s.s. *Esbjerg*, Ulv, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.

Cable Address: Supplyco.
 Watkins Code

P. FIGENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

161 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
 SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
 FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

KØBENHAVN

BOSTON

m.s. *Falstria*, Eggers, ank. London 6.4.
 s.s. *Ficaria*, i Dok i Helsingør fra 31.3.
 s.s. *Fiona*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
 m.s. *Fionia*, Vøring, afg. Tsingtau 2.4. til Singapore.
 s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimbsby Ruten.
 s.s. *Florida*, Kolster, afg. Bahia 4.4. til Kbhvn.
 s.s. *Fredensborg*, Knudsen, afg. Sevilla 6.4.
 s.s. *Frederik VIII*, Mechlenborg i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
 s.s. *Frederiksborg*, Wendt, afg. New Orleans 29.3.
 s.s. *Frigga*, Thomsen, i Esbjerg-Grimshy Ruten.
 s.s. *Frode*, Petersen, afg. Kingston, Jamaica 20.3. til Cuba.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
 s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, ank. Kenitra 28.3.
 s.s. *Gorm*, Nielsen, afg. Barbados 25.3. til Antigua.
 s.s. *Gronland*, Meinertz, ank. Rotterdam 6.4.
 s.s. *Gronsvund*, Nielsen, pass. Kiel-Holtenuau 6.4. p. R. t. Memel.
 s.s. *Georgia*, Aggerholm, afg. Baltimore 1.4. til St. John.
 s.s. *Guldborg*, Møllerup, ank. Kbhvn. 26.2.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, ank. Valencia 4.4.
 s.s. *Hadsund*, Hansen, ank. Danzig 6.4.
 s.s. *Hafnia*, Ravn, ank. Tyne 4.4.
 s.s. *Halldan*, Ørbeck, afg. Havre forv. 8.4. til Dunkirk.
 s.s. *Halland*, Andersen, ank. Hamborg 6.4.
 s.s. *Hammershus*, Mortensen, pass. Ushant 5.4.
 s.s. *Hans Tausen*, Simony, afg. Libau 8.4. til Danzig.
 s.s. *Harald*, Christensen, afg. Newport, Mon. 4.4. til Kbhvn.
 s.s. *Hebe*, Lauritsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
 s.s. *Hellig Olav*, Peronard, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
 s.s. *Hindsholm*, Møller, afg. Kbhvn. 2.4. til Manchester.
 s.s. *Hjortholm*, Hejede, afg. Swansea forv. 7.4. til Kbhvn.
 s.s. *Hroar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, pass. Cape Town 10.3.
 s.s. *Inga*, Nielsen, ank. Saloum 31.3.
 s.s. *Irene Maria*, Farup, pass. Holtenuau 6.4. p. R. t. Kbhvn.
 m.s. *Ireland*, Haure Petersen, afg. Antwerp 6.4.
 s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
 s.s. *Ivar*, Folkenberg, afg. Aarhus forv. 7.4. til Kolding.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, i Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *J. C. la Cour*, Arent, i Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Jan*, Nielsen, ank. Saloum 28.3.
 m.s. *Java*, Hjernum, ank. Kbhvn. 6.4.
 s.s. *Jolantha*, Henriksen, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
 s.s. *Jomsborg*, Andersen, afg. Dunston 1.4.
 s.s. *Jungshoved*, Larsen, ank. Aalborg 5.4.
 m.s. *Jylland*, Kragelund, ank. Middlesbrough 7.4.
 m.s. *Jylland*, Sandborg, i Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Jøgersborg*, Petersen, ank. East Greenwich 6.4.

K

s.s. *Kai*, Friis, liggende Norfolk.
 s.s. *Katholm*, Petersen, afg. Danzig forv. 12.4. til Stettin.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

		% 1930.	
London	18,16	Madrid	46,75
New York	373 ³ / ₄	Amsterdam	150,25
Berlin	89,20	Stockholm	100,45
Paris	14,72	Oslo	100,05
Antwerpen	52,20	Helsingfors	9,42
Zürich	72,45	Prag	11,10
Rom	19,67	Wien	52,75

*) Ny Montened - 100 Belgas = 500 Fres.

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
 Befragtningsagenter

Specialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
 Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.

N. V. Stoomsleepdienst »MAAS«

Direktor: J. BURGER

Telegram-Adr.: SLEEPMAAS Telefoner Nr.: ROTTERDAM

Sleepmaas Terwenakker, 14-15 8128-8148

BUGSERINGER UDFØRES BILLIGST

Agent i Danmark: THE MARITIME AGENCY, LTD.
 Amaliegade 35, København. Telegr.-Adr. »MARAG«
 Telf. Central 1504.

ROTTERDAM

DANSKE SKIBSMÆGLERE

KØBENHAVN

ODENSE

ALFRED CHRISTENSEN

Tlgr.-Adr.: Alfred AMALIEGADE 43 Telf. 221

Dampskibsreder
Dampskibs- og Havariagent
Befragtningsforretning

CHR. CLEMMENSEN

EDSV. SKIBSMÆGLER

ODENSETELEFON: 14 & 33
STATSTELEFON 33

TELEGR.-ADR.: »CLEMMENSEN«

MARIUS NIELSEN & SØN

Edsv. Skibsmæglere & Dampskibsrederi

DAMPSKIBS- & HAVARIAGENT
BEFRAGTNINGSFORRETNING

Tel.-Adr. »Mariusone»
Statstelefon 196Kalvebod Brygge 4
København V.**FRIIS & FREDERIKSEN**

EDSV. SKIBSMÆGLERE

ODENSETELEFON: 30 (2 Ledninger)
STATSTELEFON: 30

TELEGR.-ADR.: »FRIIS«

NAKSKOV

Casper Andréa's Eftflg.

ved

Halfdan Rasmussen

edsv. Skibsmægler
NAKSKOV

Telegr.-Adr.: „Andrea“ Statstelefon Nr. 7
Telefon Nr. 108, 408 & 618**C. HOPPE**

EDSV. SKIBSMÆGLER

ODENSE

TELEFON: 988 - 1663

TELEGR.ADR.: »HOPPE«

RANDERS

L. C. NIELSEN

EDSV. SKIBSMÆGLER

NAKSKOV

TELEFON: 12 TELEGR.-ADR.: LALANDIA

ADOLPH ANDERSENS EFTF.

INDEHAVER J. CHR. J. BACH

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

RANDERSStatstelefon No. 9 • Telefon No. 70 & 1299
Telegram-Adresse: Broker

NYKØBING F.

Telefon 137 & 737.
Telegram-Adr. »Marquardt«**Marquardt & Tornøe**

Indebaver: Emil Petersen

Edsv. Skibsmægler
Nykøbing F.

CARL HASSAGER & C^o

EDSVORNE SKIBSMÆGLERE

RANDERS

Telefoner 91 & 92

Telegr.Adr. "Hassager"

NØRRESUNDBY

VEJLE

N. C. BACH

EDSV. SKIBSMÆGLER

NØRRESUNDBY

Telefon 1047 • 2161

Telegram-Adr.: BACH

F. H. Lauenborg Christensen

(C. HOLMS EFTERF.)

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

Vejle

TELEFONER: 11 OG 12

TELEGR.-ADR.: »ACTING«

KIEL

anløbes af talrige Linjer, der regelmæssigt besejler Nord-Østersø-
 Kanalen i Retning Øst-Vest og Vest-Øst. Den er derfor den
 naturlige Omladningsplads for alle Slags Varer bestemt til Øster-
 søen, eller Varer som derfra skal sendes til vesteuropæiske Havne.

De nye Havneanlæg ved Kiel i Nord-Østersø-Kanalen umiddelbart foran Østersøsluserne er
 særlig egnede for denne Omladning, fordi Skibene her, uden at være tvunget til at gøre
 Omveje, kan losse og lade hurtigt. Den stadig stigende Udnyttelse af denne Mulighed
 viser de store Fordele, Omladningen i Kiel frembyder. Oplysninger af enhver Art gives af

HAFEN UND VERKEHRSAMT DER STADT KIEL,

Telefon:
 1420 u. 6000-6019.

KIEL

s.s. *Kentucky*, Nielsen, afg. Kbhvn. forv. 7.4. til Bamble.
 s.s. *Kina*, Kiær, ank. Karlshamn 31.3.
 s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
 s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, afg. Benesif 5.4. til Gandia.
 s.s. *Knud*, Christensen, afg. Danzig forv. 8.4. til Preston.
 s.s. *Koldinghus*, Dam, Kbhvn.-Frederica-Middelfart-Kolding Ruten.
 s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.
 s.s. *Kronborg*, Christensen, ank. Kbhvn. 20.3.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, ank. Bangkok 5.4.
 s.s. *Lifland*, Hartmann, ank. Rotterdam 5.4.
 s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, ank. Mariager 6.4.
 s.s. *Limfjorden*, Bencke, i Kbhvn.-Limfjordsruten.
 s.s. *Lisc*, Hansen, afg. Middlesbrough 7.4.
 s.s. *Lithuania*, Mouritzen, pass. Kbhvn. 29.3.
 s.s. *London*, Caspersen, ank. Kbhvn. 27.3.
 m.s. *Louisiana*, Jans, afg. Barry 14.3. til Montevideo.

M

s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
 s.s. *Magnus*, Nielsen, afg. Kbhvn. forv. 10.4. til Dunkirk.
 s.s. *Maine*, Arel, afg. Kbhvn. forv. 10.4. til Randers.
 s.s. *Maja*, Sørensen, i Aalborg-Hamborg Ruten.
 m.s. *Malaya*, Christensen, afg. Singapore 6.4. til Hongkong.
 s.s. *Mano*, Albertsen, afg. Pelaw Main 1.4. til Oran.
 s.s. *Margit*, Jensen, ank. Puerto Mexico 5.4.
 s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
 s.s. *Maria Toft*, Christensen, ank. Danzig 7.4.
 s.s. *Martin Carl*, Pedersen, ank. Port au Prince 2.4.
 s.s. *Mary*, Lisberg, ank. Pelaw Main 5.4.
 s.s. *Maryland*, Herskind, afg. Madeira 5.4. til Kbhvn.
 m.s. *Meonia*, Heindorn, pass. Gibraltar 6.4. p. R. t. Port Said.
 m.s. *Mexico*, Skjoldam, afg. Rio de Janeiro 6.4.
 s.s. *Minsk*, Nielsen, afg. Oran forv. 15.4. til Algier.
 s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Stege-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Aarhus 30.3.
 s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, ank. Cardiff 1.4.
 s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Göteborg forv. 8.4. til Esbjerg.
 s.s. *Niduros*, Holm, Kbhvn.-Riga Ruten.
 s.s. *Niels Ebbesen*, Pape, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *Nordhild*, Hansen, ank. Stettin 7.4.
 s.s. *Normandiet*, Kruse, afg. Liverpool 4.4.

O

m.s. *Odense*, Viero, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
 s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Göteborg Ruten.
 s.s. *Olaf*, Hejde, afg. Antwerpen 5.4. til Esbjerg.
 s.s. *Oluf Bager*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
 m.s. *Oregon*, Jørgensen, afg. Barry 1.4. til Montevideo.
 s.s. *Oscar II*, Schmidt, i Rute fart Kbhvn.-Oslo New York.

P

m.s. *Panama*, Nielsen, ank. Oslo 6.4.
 s.s. *Parana*, Madsen, ank. Kbhvn. 20.1.
 s.s. *Paris*, Larsen, afg. Windau 4.4. til Tyne.
 m.s. *Parkeston*, Jacobsen, i Dok i Helsingør siden 4.4.
 s.s. *Pennsylvania*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
 m.s. *Peru*, Borch, afg. Los Angeles 4.4. til Panama Canalen.
 s.s. *Polarhavet*, Larsen, afg. Rouen 5.3. til Sunderland.
 s.s. *Polonia*, Franzen, ank. Danzig 7.4.
 s.s. *Primula* Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
 s.s. *Prins Knud*, Hejlso, ank. Svendborg 16.2.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Rita*, Hav, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
 s.s. *Romø*, Olesen, ank. Kbhvn. 7.4.
 s.s. *Rosenborg*, Jans, afg. Huelva 1.4.
 s.s. *Rota*, Pedersen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

S

s.s. *Sejra*, Huusum, ank. Valencia 29.3.
 s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Scandia*, Michelsen, pass. Rockall 31.3. p. R. t. Baytown.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 5. APRIL 1930

3m. Sk. *Hans*, Christensen, afg. Lisbon 28.3. til Mevagissey.
 4m. Sk. *Helga*, Pedersen, pass. Dungeness 3.4.

Den sikre Død

for Kakelakker, Væggetøj, m. m. i Skibe er

Insektpulveret „IDEAL“

Absolut effektivt. — Velanbefalet. — Giftfrit. — Lugtfrit.

Tilbud gives paa Udrensning af Skibe.

Rensning kan ogsaa foretages af Skibets eget Mandskab.

Den videst gaaende Garanti for Resultat gives.

KEMISK TEKNISK DEPOT

Nikolai Plads 32. København K. Telefon Byen 6038.

KØBENHAVN

s.s. *Scotia*, Rosbæk, afg. Kbhvn. 5.4. til Immingham.
 s.s. *Seine*, Bellec, afg. Kbhvn. 5.4. til Danzig.
 m.s. *Selandia*, Christensen, pass. Perim 5.4. p. R. t. Colombo.
 m.s. *Siam*, Hansen, pass. Port Said 3.4. p. R. t. Dunkirk.
 s.s. *Sigrun*, Huus, afg. Bordeaux forv. 11.4. til La Pallice.
 s.s. *Silkeborg*, Hansen, afg. Maracaibo 19.3.
 s.s. *Skaane*, Kyhn, ank. Terranova 5.4.
 s.s. *Skanderborg*, Andresen, pass. Dungeness 6.4.
 s.s. *Skjold*, Nielsen, i Dok i Frederikshavn siden 20.3.
 s.s. *Skodsborg*, Andersen, pass. Dunnet Head 6.4.
 s.s. *Steipner*, Dahm, Kbhvn.-Leith-Færøerne Ruten.
 s.s. *Slesvig*, Hansen, afg. Brunshüttel 7.4.
 s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, afg. Manchester 29.3.
 s.s. *Stadion II*, afg. Kbhvn. forv. 7.4. til Østnorge.
 s.s. *Stal*, Clausen, ank. Havana 19.3.
 s.s. *Stegelborg*, Harming, ank. Southampton 7.4.
 m.s. *Stjerneborg*, Rise, ank. Singapore 29.1.
 s.s. *Svanhild*, Hjort, afg. Struer forv. 11.4. til Antwerpen.
 s.s. *Svanholm*, Nikolaisen, afg. Aalborg forv. 7.4. til Nørre Sundby.
 s.s. *Svaava*, Christensen, i Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
 s.s. *Soborg*, Madsen, afg. Hampton Roads 29.3.
 s.s. *Sonderjylland*, Sundvig, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarholm*, Jørgensen, afg. Liverpool forv. 12.4. til Swansea.
 m.s. *Tacoma*, Lorentzen, ank. Dover 7.4.
 s.s. *Tennessee*, Ankensen, afg. Houston 2.4. til Bremen.
 s.s. *Texas*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
 s.s. *Thyra*, Kann, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Tiber*, Sonne, afg. Hamborg 12.4. til Kbhvn.
 s.s. *Tjaldur*, Clemmensen, henligger som Reserveskib i København.
 s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Reval forv. 7.4. til Riga.
 m.s. *Tongking*, Krarup, pass. Azores 29.3.
 s.s. *Tovelil*, Borch-Clausen, pass. Holtenau 5.4. p. R. t. Danzig.
 s.s. *Trondhjem*, Pedersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Tula*, Hansen, afg. Leixoes 31.3. til Kbhvn.
 s.s. *Tyr*, Jensen, i Aalborg-Hamborg Ruten.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Antwerpen 16.4. til Aarhus.
 s.s. *United States*, Voldborg, i Rute fart Kbhvn.-Oslo-New York.
 s.s. *Uranienborg*, Hansen, ank. Kbhvn. 25.1.

V

s.s. *Vendia*, Lund, afg. Randers 7.4. til Danzig.
 s.s. *Vera*, Kolster, afg. Cherbourg 5.4. til Blyth.
 s.s. *Viborg*, Dissing-Sørensen, ank. New Orleans 2.4.
 m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, afg. San Pedro 26.3.
 s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, afg. Gdynia 7.4. til Kbhvn.
 s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-London Ruten.
 s.s. *Virginia*, afg. Las Palmas 29.3.

W

s.s. *Wm. Th. Mulling*, Jensen, afg. 5.4.

Y

s.s. *Ydun*, Fjeldborg, i Kbhvn.-Horsens Ruten.
 s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Jensen, Aarhus-Hamborg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, ank. Casablanca 4.4.

3m. Sk. *Merkur*, Rasmussen, afg. Kristiansand 4.4.
 3m. Sk. *Zampa*, Hansen, afg. Ærøskøbing 30.3.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I

ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

Abonnement

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR

AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Telefon 2070 · 12610

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/s

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28

Tlf.: 1535-5836. Statstlf.: 527

*

KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO

CHARLESTOWN 1869

METHIL 1887

S. H. OHLSEN & CO. · METHIL

TELEGRAM-ADRESSE:

OHLSEN · METHIL

*Lloyds Agenter · Skibsmæglere og Speditører***BUNKERS**Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

*Skibsmæglere. Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.*

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

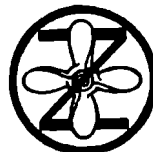
88 Mosley Street... Manchester
7 Chapel Street... Liverpool
1 Cannon Street... Birmingham
24 Charles Street... Bradford
York House 5/7, St.
Mary Axe..... London**THEODOR ZEISE**

ALTONA — ELBE

FABRIKANT AF

SKIBSSKRUER AF STØBEJERN, STAAL OG BRONCE

Repræsentant for Danmark: KAY DYHR, KØBENHAVN

**AUG. BOLTEN**

Wm. Millers Nachfolger

Tel.-Adr. BOLTEN

Hamburg II

Telefon: C. 6.480

*Rederi / Skibsmægler / Skibssalg / Kontrahering af Nybygninger**Befragtning / Transport Overtagelse af hele Skibsladninger.**Spedition til og fra alle Lande.*

Faste Ruter:

Hamburg—Vestsverige
Hamburg—Østsverige
Hamburg—Java—Australien
Hamburg—Vestindien
Hamburg—Cuba
Hamburg—Vestkysten af Mellemamerika
Hamburg—Syd- og Mellem-Brasilien
Hamburg—La Plata
Hamburg—Chile (Sejlskib)**PAULSEN & IVERS**

SKIBSMÆGLERE

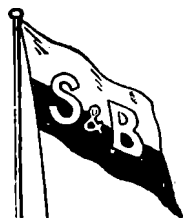
KIEL
KANAL

HOLTENAU—KIEL—BRUNSBÜTTEL

BUNKERKUL, BUNKEROLIE

KIEL
KANALTELEGRAM-ADR.:
PAULVERS.

Betjening Dag og Nat.

Telefon: Kiel 1, 5 og 6,
— Holtenau 85 og 95, Brunsbüttel 11.**SCHULTE & BRUNS, EMDEN**

TELEGR.-ADR.: SCHULTBRUNS

SKIBSMÆGLERE — STUVERI — SKIBSVÆRFT

BUNKERKUL

REPRÆSENTANTER FOR DANMARK: FESTER & ANDERSEN, KØBENHAVN

**LEHNKERING & CIE., AKTIENGESELLSCHAFT**

Telegr.-Adr.: LEHNKERING

Abteilung EMDEN

Telefon: 3841 — 3846

SKIBSMÆGLERE — BEFRAGTNING — BUNKERKUL

Agenter for Rheinisch-Westf. Kohlen-Syndikat.

REPRÆSENTANT I DANMARK: A. F. HOVMAND, KØBENHAVN K.

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv

46. Aargang.

København 9. April 1930.

Nr. 14.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S.- og E.-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnemont tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske* Punkters Vedkommende angives paa Sekunder, staar disse i Parenthes, saafremt Pladsen ikke er trigonometrisk bestemt. De *danske* Fyrs Synsvidde er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

611. Sverige S.-Kyst. Karlskrona Skærgaard. Getskär S. Nyt Sømærke udlagt.
(U. f. s. Nr. 14/1067. Stockholm 1930.)
En Stage med 2 Koste er udlagt paa $56^{\circ} 08' 42''$ N. $15^{\circ} 36' 18''$ E., ved Landgrunden S. for *Getskär*.
612. Sverige. Stockholm Skærgaard. Stora Vindåsen. Lystønde atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 14/1066. Stockholm 1930.)
Lystønden *Stora Vindåsen* paa c. $59^{\circ} 11'$ N. $18^{\circ} 30'$ E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 7/292 1930.)
613. Sverige. Öregrund Skærgaard. Gettryggen Lystønde atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 14/1151. Stockholm 1930.)
Lystønden *Gettryggen* paa c. $60^{\circ} 12'$ N. $18^{\circ} 48'$ E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 9/392 1930.)
614. Sverige. Öregrund Skærgaard. Bellonagrundet. Lystønde atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 14/1150. Stockholm 1930.)
Lystønden *Bellonagrundet* paa c. $60^{\circ} 22'$ N. $18^{\circ} 24'$ E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 7/294 1930.)
615. Sverige. Södra Kvarnen. Märketskallen Klokketønde atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 14/1063. Stockholm 1930.)
Klokketønden *Märketskallen* paa c. $60^{\circ} 19'$ N. $19^{\circ} 05'$ E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 52/2753 1929.)
616. Sverige. Bottniske Bugt. Skutskär. Midlertidig Lystønde atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 14/1062. Stockholm 1930.)
Den midlertidige, grønne Lystønde c. 75 m NW. for *Skutskär* Fyr er atter udlagt paa Station.
Skutskär Fyr: c. $60^{\circ} 39'$ N. $17^{\circ} 24'$ E.
(E. f. S. Nr. 1/4 1930.)
617. Finland. Bottniske Bugt. Kemi. Lehtikari. Ledefyr tændes ikke.
(U. f. s. Nr. 9/263. Helsingfors 1930.)
E. f. S. Nr. 6/257 1930 annulleres, idet de deri nævnte nye Ledefyr, *Lehtikari* øvre og nedre ikke vil blive tændt iaar. c. $65^{\circ} 42'$ N. $24^{\circ} 30'$ E.
(E. f. S. Nr. 6/257 1930.)

618. **Finland. Bottniske Bugt. Lypertö. Fyr atter tændt.**
 (U. f. s. Nr. 9/274. Helsingfors 1930.)
 Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Lypertö övre og *Lypertö nedre*. c. 60° 36' N. 21° 14' E.
 (E. f. S. Nr. 8/343 1930.)
619. **Finland. Åland Skærgaard. Storbrotten Fyrskib atter udlagt. Undervands-
 taagesignal midlertidig ude af Virksomhed.**
 (U. f. s. Nr. 9/273. Helsingfors 1930.)
 Fyrskibet *Storbrotten* paa c. 60° 26' N. 19° 12' E. er atter udlagt paa Station.
 Undervandstaagesignalet er for Tiden ude af Virksomhed.
 (E. f. S. Nr. 11/478 1930.)
620. **Finland. Skärgårdshavet. Fyr atter tændt.**
 (U. f. s. Nr. 9/275. Helsingfors 1930.)
 Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Bockholm c. 60° 28' N. 21° 30' E. *Sariletto*. *Friisilä*. *Kasskär*. *Lypertö lotsstuga*.
 (E. f. S. Nr. 8/345 1930.)
621. **Finland. Skärgårdshavet. Åland Skærgaard. Kolskär Fyr atter tændt.**
 (U. f. s. Nr. 9/276. Helsingfors 1930.)
Kolskär Fyr paa c. 60° 15' N. 20° 53' E. er atter tændt.
 (E. f. S. Nr. 8/346 1930.)
622. **Finland. Finske Bugt. Helsingfors. Fyr atter tændt.**
 (U. f. s. Nr. 9/255. Helsingfors 1930.)
 Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Kalvholm c. 60° 09' N. 25° 01' E. *Högholmskobben*.
 (E. f. S. Nr. 8/348 1930.)
623. **Finland. Finske Bugt. Indløbet til Kotka. Reipo faste Sømærke ødelagt.**
 (U. f. s. Nr. 9/256. Helsingfors 1930.)
Reipo faste Sømærke paa c. 60° 15' N. 26° 59' E. er ødelagt, men vil blive genopført.
624. **Finland. Finske Bugt. Trångsund. Ravansaari. Fyr nedlagt.**
 (U. f. s. Nr. 9/258. Helsingfors 1930.)
Ravansaari grønne, faste Fyr paa 60° 38' 20" N. 28° 34' 09" E. er nedlagt.
 (Kort Nr. 277.)
625. **Finland. Finske Bugt. Trångsund. Uddybningsarbejder. Trafikbestemmelser.**
 (U. f. s. Nr. 9/277. Helsingfors 1930.)
 I Anledning af Uddybningsarbejder i *Trångsund* Sund er Gennemfart fra den
 15. April d. A. indtil videre kun tilladt fra Kl. 0800 til Kl. 1600, og det tilraades større
 Fartøjer at anvende Bugserbaad. Distriktsingeniøren i *Viborg* Distrikt er berettiget til
 at give nærmere Forskrifter for Passagen, ligesom han i særlige Tilfælde kan give Dispen-
 sation fra de foreskrevne Regler. Nærmere Oplysninger om Forholdene kan faas hos
 Sjöfartsinspektören i *Viborg* Distrikt.
Trångsund: c. 60° 37' N. 28° 33' E.
626. **Estland. Finske Bugt. Reval Anduvning. Lystønder atter udlagt.**
 (N. t. M. Nr. 5/10. Reval 1930.)
 Nedennævnte Lystønder er atter udlagt paa Station:
Vulf c. 59° 36' N. 24° 43' E. *Surop* c. 59° 29' N. 24° 20' E.
 (E. f. S. Nr. 2/98 1930.)
627. **Letland. Riga-Bugt. Ainesh. Fyr atter tændt.**
 (N. t. M. Nr. 3/5. Riga 1930.)
 Ledefyrene og Fyret paa *Bølgebryderen* ved *Ainesh* er atter tændt. c. 57° 52'
 N. 24° 21' E.
 (E. f. S. Nr. 8/359 1930.)

628. Letland. Riga-Bugt. Riga Havn. Bolderaa Ledefyr forandret.

(N t. M. Nr. 3/6. Riga 1930.)

Bolderaa Bagfyr, der tidligere viste hvidt Lys med En-Formørkelser, er forandret og viser nu rødt Et-Blink hver $\frac{1}{2}$ s.

Bolderaa Forfyr, der tidligere viste hvidt Lys med En-Formørkelser, er forandret og viser nu rødt Lys med En-Formørkelser. Iøvrigt uforandret.

c. $57^{\circ} 02'_{,3}$ N. $24^{\circ} 03'_{,6}$ E.

(Kort Nr. 268.)

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.**629. Danmark. Sundet. Hellerup Lystbaadehavn. Sømærker atter udlagt.**

Stagerne med Koste, der afmærker Sejllobet til *Hellerup* Lystbaadehavn, er atter udlagt paa Plads. c. $55^{\circ} 43'_{,9}$ N. $12^{\circ} 35'_{,2}$ E.

(E. f. S. Nr. 46/2458 1929.)

630. Sverige. Sundet. Falsterborev Fyrskib. Oplysning om Vrag.

(U. f. s. Nr. 14/1068. Stockholm 1930.)

Under Henvisning til E. f. S. Nr. 13/568 1930 meddeles, at Vraget af Galeasen, hvis Navn er *Sekundus*, ligger sunket i 13,5 m Vand paa $55^{\circ} 17'$ ($45''$) N. $12^{\circ} 47'$ ($30''$) E., c. 0,5 Sm NE. for *Falsterborev* Fyrskib. Foruden den tidligere nævnte Afmærkning anbringes indtil videre, saa vidt muligt, en klar Lanterne paa en af Mastetoppene.

(E. f. S. Nr. 13/568 1930.)

(Se Tillæg.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.**631. Danmark. Kattegat. Horsens-Fjord. Horsens gravede Rende. Lystønde flyttet og forandret.**

Den hvide Lystønde, der viste rødt Et-Blink hver 3 s., paa $55^{\circ} 50'$ ($37''$) N. $9^{\circ} 59'$ ($05''$) E., ved S-Siden af Indløbet til den gravede Rende ind til *Horsens* Havn, er flyttet over til Rendens N.-Side, tæt E. for den røde Stage med 2 opadvendte Koste, som ligger paa $55^{\circ} 50'$ ($40''$) N. $9^{\circ} 59'$ ($00''$) E. Samtidig er Lystønden blevet malet rød og dens Fyrkarakter er forandret til hvidt Et-Blink hver 1 s., Blink c. 0,1 s., Mørke c. 0,9 s.

(E. f. S. Nr. 10/474 1930. Kort Nr. 310, 242, 227 og 278. Danske Lods, Side 177. Fyr-Fort. Side 70. Søm.-Fort., Side 39, Nr. 8 a.)

632. Danmark. Kattegat. Læsø S. Silde-Røn Lystønde atter udlagt.

Lystønden *Silde-Røn* paa c. $57^{\circ} 07'$ N. $11^{\circ} 02'$ E. er atter udlagt paa Station og Vintersømærket inddraget.

(E. f. S. Nr. 51/2750 1929.)

633. Danmark. Kattegat. Læsø-Rende. Dvalegrunde. Vrag.

Vraget af Galeasen *Paradigm*, hvorfra Masterne rager henholdsvis c. 17 og c. 7 m over Vandet, ligger sunket paa $57^{\circ} 14'$ ($20''$) N. $10^{\circ} 38'$ ($00''$) E., c. 2,5 Sm NW. $\frac{1}{2}$ W. for *Læsø-Rende* Fyrskib. En Vragvager med 1 grønt Flag er udlagt c. 75 m WSW. for Vraget.

634. Danmark. Limfjorden. Thyborøn-Kanal. Vandstand. Ledefyr.

I *Thyborøn-Kanal* er Vandstanden for Tiden ved Middelhøjvande: Paa *Havrevlen*: 5,8 m, i *Seelundeholm-Lob*: 4,2 m, i *Gaaseholm-Lob*: 2,3 m, i *Svanholm-Lob*: 2,0 m og i *Kobberø-Lob*: 3,0 m. Der er saaledes for Tiden 5,8 m Dybde ind til *Thyborøn* Havn og 4,2 m i det W.-lige Indløb til *Limfjorden*.

Thyborøn-Kanal Ledefyr er for Tiden overet i Pejling 63° . c. $56^{\circ} 43'$ N. $8^{\circ} 15'$ E.

(E. f. S. Nr. 9/433 1930.)

(Se Tillæg.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

635. Norge. Vest-Finmark. Kjelvik Havn. Vrag.

(E. f. S. Nr. 3/190. Oslo 1930.)

Et Fiskerfartøj er sunket i det N.-lige Indløb til *Kjelvik Havn*. Vraget ligger i c. 14½ m Vand, og Toppen af Masten er ved Lavvande c. 2,4 m under Overfladen. En grøn Stage er udlagt paa 71° 00' 12" N. 26° 07' 54" E., ved NE.-Siden af Vraget. Vraget vil blive uskadeliggjort i Løbet af 1930.

636. Norge. Gisund. Finsnesskjær Lystønde midlertidig inddraget.

(B. f. F. Nr. 4. Oslo 1930.)

Finsnesskjær Lystønde paa c. 69° 14' N. 17° 58' E. er for Tiden inddraget og erstattet med en Stage.

637. Frankrig. Dunkerque. Vrag fjernet.

(A. a. N. Nr. 48/701. Paris 1930.)

Vraget af Slæbedamperen *Doque*, der laa sunket paa c. 51° 03', N. 2° 21', E., er fjernet og Vragafmærkningen inddraget.
(E. f. S. Nr. 47/2507 1929.)

638. Frankrig. Dunkerque Anduvning. Outer Ruytingen Banke. Afmærkning forandres.

(A. a. N. Nr. 46/874. Paris 1930.)

Lystønden og Fløjtetønden ved W.-Spidsen af *Outer Ruytingen* Banke vil omkring den 15. April d. A. blive inddraget og erstattet med en Lys- og Fløjtetønde, der viser hvidt Lys med En-Formørkelser hver 6^s. og som udlægges paa c. 51° 05', N. 1° 51', E.
(Kort Nr. 264)

639. England E.-Kyst. Opmaalingsarbejder. Midlertidige Mærker udlægges. Advarsel.

(N. t. M. Nr. 469. London 1930.)

I Tiden fra den 15. April til omkring den 15. November d. A. vil der blive foretaget Opmaalingsarbejder i nedennævnte Omraader, hvor der i den Anledning vil blive udlagt flydende Baaker eller Tønder med Stage og Flag. Mærkerne er ikke oplyst om Natten.

- a. Mellem *North Foreland* og *Ramsgate* indtil c. 5½ Sm til Søs.
- b. *Thamesen* Munding:
 1. *Edinburgh Channel*.
 2. *Mouse Sand*, fra *Mouse Sand* Fyrskib indtil c. 3½ Sm NE. efter.
- c. Mellem *Aldeburgh* og *Southwold* indtil c. 2 Sm til Søs.
- d. *Lowestoft* N.-lige Anduvning, til Søs indtil *North Newcombe Spit* Lystønde.
- e. I *Boston Deep*, *The Wash*.
- f. *Tees* Floden Anduvning indtil c. 2 Sm til Søs fra Indløbet.
- g. I Nærheden af *Longstone*, N. efter indtil c. 2 Sm S. for *Berwick* og c. 5 Sm til Søs.

640. England. Tyne Anduvning. Fiskeri med Drivnet. Advarsel.

(N. t. M. Nr. 482. London 1930.)

Et større Antal Fiskerfartøjer vil i Tiden indtil 31. August d. A. fiske med Drivnet om Natten mellem *St. Mary's Island* c. 55° 04' N. 1° 27' W. og *Souter Point* c. 54° 58' N. 1° 22' W. fra c. ½ Sm til 5 Sm fra Land. Nettenes Længde er mellem c. 450 og c. 550 m.

Alle Skibe, der efter Solnedgang anduver eller forlader *Tyne*, skal holde skarpt Udkig for at undgaa at beskadige ovennævnte Net.

641. Skotland. Opmaalingsarbejder. Midlertidige Mærker udlægges. Advarsel.

(N. t. M. Nr. 469. London 1930.)

I Tiden fra den 15. April til omkring den 15. November d. A. vil der blive foretaget Opmaalingsarbejder i nedennævnte Omraader, hvor der i den Anledning vil blive udlagt flydende Baaker eller Tønder med Stage og Flag. Mærkerne er ikke oplyst om Natten.

E. for *Firth of Forth*:

- a. Mellem Breddeparallelernerne 56° 00' N. og 56° 40' N. samt Meridianerne 2° 00' W. og 1° 38' W.

b. Indenfor en Omkreds med en Radius af 15 Sm og Centrum paa $56^{\circ} 45' N.$ $0^{\circ} 21' E.$

c. Mellem Breddeparallerne $55^{\circ} 24' N.$ og $56^{\circ} 40' N.$ samt Meridianerne $0^{\circ} 13' W.$ og $0^{\circ} 13' E.$

642. Skotland. Montrose Havneindløb. Vrag afmærket. Ledefyr midlertidig slukket.
(N. t. M. Nr. 505. London 1930.)

Vraget af Dampskibet *Cruden*, der er farligt for Sejladsen, ligger sunket paa c. $56^{\circ} 42' N.$ $2^{\circ} 26' W.$, i Løbet tæt N. for *Scurdy Rocks*, og er afmærket med en grøn Vragspids-tønde. Paa Grund af Vraget er Havnen lukket, saalænge det er mørkt, og de røde, faste Ledefyr, c. 0,7 Sm W. for *Scurdy Ness*, er midlertidig slukket.

643. Skotland. Kinnairds Head N. Øvelsesmine udlagt. Advarsel.

(N. t. M. Nr. 465. London 1930.)

Under Henviisning til E. f. S. Nr. 12/533 1930 meddeles, at en Undervandshin-dring, bestaaende af en Øvelsesmine, er udlagt paa c. $57^{\circ} 49' N.$ $1^{\circ} 50' W.$ Minen vil blive inddraget samtidig med det i E. f. S. Nr. 12/533 1930 nævnte Øvelsesminicfelt.

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

644. England S.-Kyst. Opmaalingsarbejder. Midlertidige Mærker udlægges. Advarsel.
(N. t. M. Nr. 469. London 1930.)

I Tiden fra den 15. April til omkring den 15. November d. A. vil der blive foretaget Opmaalingsarbejder i nedennævnte Omraader, hvor der i den Anledning vil blive udlagt flydende Baaker eller Tønder med Stage og Flag. Mærkerne er ikke oplyst om Natten.

a. *St. Ives* Bugt, mellem *Carn Nam Point* og *Navax Point* indtil c. 5 Sm til Søs.

b. S. for *Lizard*, mellem Meridianerne $5^{\circ} 14' W.$ og $4^{\circ} 53' W.$, indtil c. 3 Sm til Søs.

c. W.-lige Del af *The Solent*, fra *Hurst Fort* til $1\frac{1}{2}$ Sm E. for *Solent Banks* Lystønde.

d. Fra *Hastings* E. efter til c. 2 Sm N. for *South Foreland* Fyr, indtil mellem 3 til 5 Sm fra Kystlinien.

645. Skotland W.-Kyst. Opmaalingsarbejder. Midlertidige Mærker udlægges. Advarsel.
(N. t. M. Nr. 469. London 1930.)

I Tiden fra den 15. April til omkring den 15. November d. A. vil der blive foretaget Opmaalingsarbejder i nedennævnte Omraader, hvor der i den Anledning vil blive udlagt flydende Baaker eller Tønder med Stage og Flag. Mærkerne er ikke oplyst om Natten.

a. *Loch Inver*.

b. *Eddrachilles* Bugt og Anduvning mellem Breddeparallerne $58^{\circ} 21\frac{1}{4}' N.$ og $58^{\circ} 07\frac{1}{4}' N.$ og W. efter til Meridianen $5^{\circ} 32' W.$

c. I Nærheden af *Gigha Island*, fra Breddeparallellen $55^{\circ} 53' N.$ ved Indløbet til *Loch Killisport* indtil Breddeparallellen $55^{\circ} 35' N.$ og indbefattende *West Loch Tarbert*. W.-Grænsen for Opmaalingen strækker sig søværts til c. 1 Sm W. for *Gigha Island* og fra 3 til 5 Sm fra Kystlinien N. og S. for *Gigha*.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

646. Nova Scotia SE.-Kyst. Isaac Havneindløb. Klokketønde udlagt.

(N. t. M. Nr. 12/763. Washington 1930.)

En rød Klokketønde er udlagt paa $45^{\circ} 06' (30'') N.$ $61^{\circ} 35' (10'') W.$, c. 760 m 270° fra S.-Spidsen af *Goose Island*.

647. Nova Scotia SE.-Kyst. Pope Havneindløb. Klokketønde udlagt.

(N. t. M. Nr. 12/764. Washington 1930.)

En sort og hvid, lodret stribet Klokketønde er udlagt paa $44^{\circ} 46' (22'') N.$ $62^{\circ} 37' (00'') W.$, c. 2 Sm $133\frac{1}{2}^{\circ}$ fra *Harbor Island* Fyr.

648. Nova Scotia SE.-Kyst. Port Latour Indløb. Cuckold Rock SE. Afmærkning forandret.
(N. t. M. Nr. 12/766. Washington 1930.)
Den sorte Stumptønde paa $43^{\circ} 27' (05'')$ N. $65^{\circ} 27' (30'')$ W., c. 120 m SE. for *Cuckold Rock*, er ombyttet med en sort Klokketønde.
649. Nova Scotia. Fundy Bugt. Minas Basin. Cross Bar Shoal. Afmærkning forandres.
(N. t. M. Nr. 12/767. Washington 1930.)
Ved Sejladsens Begyndelse i 1930 vil *Cross Bar Shoal* Lystønde paa c. $45^{\circ} 13' N.$ $64^{\circ} 15' W.$ blive ombyttet med en Lys- og Klokketønde med samme Fyrkarakter.
650. Forenede Stater i Nord-Amerika. Massachusetts. Cape Cod Fyr. Radiotaagesignal oprettet.
(N. t. M. Nr. 12/769. Washington 1930.)
Ved *Cape Cod* Fyr paa c. $42^{\circ} 02' N.$ $70^{\circ} 04' W.$ er oprettet et Radiotaagesignal. Signalet er en Gruppe af 2 Streger og 1 Prik i 1^m , Pause 2^m . Bølgelængde: 984 m. Signalet afgives uafbrudt i Taage og usigtbart Vejr samt daglig i klart Vejr fra Kl. 0100 til Kl. 0130, Kl. 0700 til Kl. 0730, Kl. 1300 til Kl. 1330 og Kl. 1900 til Kl. 1930. ($75^{\circ} W.$ Lgd.).
651. Forenede Stater i Nord-Amerika. Massachusetts. Buzzards Bugt. West Passage Lystønde udlagt.
(N. t. M. Nr. 12/770. Washington 1930.)
West Passage Lystønde, en sort og hvid, lodret stribet Lystønde, der viser hvidt Et-Blink hver 6^s , Blink 2^s , Mørke 4^s , er udlagt i $11,8$ m Vand paa $41^{\circ} 33' (30'')$ N. $70^{\circ} 55' (00'')$ W., c. $1\frac{1}{4}$ Sm 33° fra *Dumpling Rock* Fyr.
652. Forenede Stater i Nord-Amerika. Virginia. Hampton Red. Newport News Bar. Afmærkning forandret.
(N. t. M. Nr. 12/782. Washington 1930.)
Newport News Bar Klokketønde er inddraget og erstattet med en rød og sort, vandret stribet Lys- og Klokketønde, der viser rødt Et-Blink hver 5^s , Blink 1^s , Mørke 4^s , og som er udlagt i $4,5$ m Vand paa $36^{\circ} 57' (40'')$ N. $76^{\circ} 24' (30'')$ W., c. 70 m 246° fra Klokketøndens tidligere Plads.

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

653. Bahama Øerne. Great Bahama Bank. Northeast Rock og East Brother Rock. Baaker opført.
(N. t. M. Nr. 12/790. Washington 1930.)
1. Paa *Northeast Rock* er opført en Baake med Topbetegnelse. Baaken er $3\frac{1}{2}$ à $4\frac{1}{2}$ m høj. c. $26^{\circ} 03' N.$ $79^{\circ} 04' W.$
2. Paa *East Brother Rock* er opført en Baake uden Topbetegnelse. Baaken er $1,8$ à $2,4$ m høj. c. $26^{\circ} 02' N.$ $79^{\circ} 00' W.$
654. Cuba S.-Kyst. Isle of Pines. Fyr tændes. Oplysning om Navne.
(N. t. M. Nr. 12/792. Washington 1930.)
1. Et nyt Fyr er for Tiden under Opførelse paa S.-Lønden af *Cayo Calapatch* paa $21^{\circ} 32' (30'')$ N. $82^{\circ} 10' (00'')$ W.
2. Det korrekte Navn for den i (1) nævnte () er *Cayo Avalos*. Det korrekte Navn for Øen c. 7 Sm W. for *Cayo Avalos* er *Cayo Campos* og ikke *Cayo Abalo*, som angivet i Kortet.
Det korrekte Navn for Øen paa c. $21^{\circ} 34' N.$ $82^{\circ} 22' W.$ er *Cayo Hicacos* og ikke *Cayo Ecarto*, som angivet i Kortet.
655. St. Domingo. St. Domingo Havn. Grund.
(N. t. M. Nr. 11/729. Washington 1930.)
En Grund med $5,4$ m Vand rapporteres at ligge paa $18^{\circ} 27' (30'')$ N. $69^{\circ} 52' (45'')$ W.

656. Porto Rico N.-Kyst. Arecibo Fyr forandret.

(N. t. M. Nr. 12/793. Washington 1930.)

Arecibo Fyr paa c. 18° 29' N. 66° 42' W. er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 20^s, Blink 5^s, Mørke 15^s. Iøvrigt uforandret.
(E. f. S. Nr. 7/318 1930.)

657. Ecuador. Guayaquil Bugt. Guayaquil Floden. Fyr tændt.

(N. t. M. Nr. 11/730. Washington 1930.)

Paa 2° 17' 46" S. 79° 49' 21" W., c. 6 Sm neden for *Guayaquil*, er tændt et Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 4^s, Blink 1^s, Mørke 3^s. Flammens Højde: 15 m. En c. 6¾ m høj Fyrbaake.

658. Costa Rica W.-Kyst. Guardian Bank W. Grund.

(N. t. M. Nr. 12/796. Washington 1930.)

En Grund med 12,8 m Vand rapporteres at ligge paa c. 9° 33' N. 87° 47' W. Bundarten er fint, graat Sand.

659. Mexiko W.-Kyst. Maldonado. Oplysninger om Fyr.

(N. t. M. Nr. 421. London 1930.)

Maldonado hvide Gruppe-Blinkfyr ligger paa c. 16° 19' N. 98° 32' W., c. 1¾ Sm NW. for den i Kortet angivne Plads og 0,125 Sm 268° fra *Landing Tree* paa *El Recodo* (*Escandido*). Flammens Højde: 40 m. Synsvidde: 17 Sm.

660. Forenede Stater i Nord-Amerika. Californien. Santa Barbara. Afmærkning forandret.

(N. t. M. Nr. 12/797. Washington 1930.)

Santa Barbara Fløjtetønde *St. B.* paa c. 34° 23' N. 119° 41' W. er ombyttet med en sort og hvid, lodret stribet Lys- og Fløjtetønde *St. B.*, som viser hvidt Et-Blink hver 10^s, Blink 2^s, Mørke 8^s. Flammens Højde: 5,1 m.

XI. Bekendtgørelser m. m.

661. Danmark. Betegnelser for de forskellige Vindstyrker efter Beauforts Skala.

Marineministeriet har bestemt, at efterfølgende Betegnelser for de forskellige Vindstyrker efter Beauforts Skala fremtidig vil være at anvende af samtlige under Marine-ministeriet sorterende Institutioner og Myndigheder:

Beauforts Skala.	Vindens Hastighed i Meter pr. Sek.	Danske Betegnelser.
0.	0—1	Stille.
1.	2—3	Flov Brise eller Vind.
2.	4—5	Let — — —
3.	6—7	Jævn — — —
4.	8—9	Frisk — — —
5.	10—11	Kuling eller Blæst.
6.	12—13	Stiv Kuling eller Blæst.
7.	14—15	Haard — — —
8.	16—18	Stormende — — —
9.	19—21	Storm.
10.	22—25	Svær Storm.
11.	26—30	Orkanagtig Storm.
12.	over 30	Orkan.

(Danske Lods, Side 23.)

662. Bermudas Øerne. Oplysning om Standardtid.

(U. f. s. Nr. 14/1144. Stookholm 1930.)

Standardtiden for *Bermudas* Øerne er 4^h. 00^m. 00^s. efter G. M. T., svarende til 60° W. Lgd.
(Kort B.)**663. Estland. Udsendelse af Ismeldinger pr. Radio ophørt.**

(N. t. M. Nr. 5/13. Reval 1930.)

Da Størstedelen af den *estniske* Kyst er isfri, er Udsendelsen af Ismeldinger pr. Radio ophørt indtil næste Vinter.**664. Karantænebestemmelser.**

(U. f. s. Nr. 14/1146. Stookholm 1930.)

Sverige: — *Tunis* med Undtagelse af Byen *Sfax* er erklæret fri for Pest.
(E. f. S. Nr. 4/191 1930.)**Kort, Farvandsbeskrivelser m. m.**N betyder: Nyt Kort eller ny Bog; R: rettet, ny Udgave; †: annulleret; T: Tillæg
Korta eller
Bogs Nr.

- England*:
R 1490 North Pacific Ocean. — Harbours and anchorages in the Hawaiian or Sandwich islands.
N 2911 China sea. — Malampaya sound.
Sverige:
T 1930 års tillägg till seglingsbeskrivningen „Svensk Lots“, delarna II—V.
Estland:
N 42 Tallinna Uussadam (Tallinn New Harbour).

Tillæg.**II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.****665. Sverige. Sundet. Kullen Fyr. Synsvinkel forandret.**

(Lista över svenska Fyror 1930.)

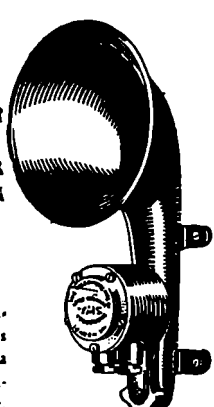
Kullen Fyr paa 56° 18' 06" N. 12° 27' 14" E. er forandret saaledes, at det er synligt i Pejlinger fra 332° gennem 0° til 250°. Iøvrigt uforandret.
(Kort Nr. 248, 210, 247, 211 og 278. Danske Lods, Side 230.)**III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.****666. Danmark. Kattegat. Tangen NW. Lystønde midlertidig slukket.**Lystønden *Tangen NW*. paa c. 56° 38' N. 10° 34' E. er for Tiden slukket. Den vil snarest blive bragt i Orden.**667. Danmark. Kattegat. Frederikshavn Klokketønde atter udlagt.**Klokketønden *Frederikshavn* paa c. 57° 25' N. 10° 36' E. er atter i Orden og udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 13/572 1930.)

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART



**INGEN TVIVL
INGEN FEJLTAGELSER
HVIS ORDREN GIVES I EN
T.M.C.-HØJTTALER
TELEFON**



Ordren fra Bro til Dæk eller til Maskinrum vil altid blive forstaaet, hvis den gives i en T. M. C.-Højttaler-Telefon. Saa gengives Stemmen nemlig højt, tydeligt og individuelt — enhver ved, hvem der taler, ingen kan tage Fejl.

T. M. C.-Telefonens Konstruktion er solid, alle aktive Dele er beskyttet mod Vejr og Vind.

T. M. C. Højttaler-Telefonen fabrikeres af samme Selskab, som fremstiller LARYNGAPHONEN og forhandles i Danmark af Firmaet:

A/S AXEL SCHOU
Studiestræde 24
KØBENHAVN K.

Forlang den udførlige Specialbrochure.



Dansk Stevedore Forenings Medlemmer

Post-Adresse:		Telegram-Adresse:
Esbjerg	Ludvig Christensen, Foreningens Formand.	Stevedore.
Nyborg	Henrik Basballe, Foreningens Viceformd.	Basballe.
København	Holger Jørgensen, Foreningens Kasserer. Admiralgade 27.	Oldstevedore. Mamdrsch. Labore. Dispatch. Lodsen.
Aalborg	Stevedorekompagniet.	
Aarhus	Aarhus Stevedore-Komp.	
Aarhus	Hassing & Drescher.	
Assens	Petersen & Jacobsen.	
København	Københavns Stevedore- kompagni, Niels Juulag.8. (Søren Olsen), „Klis“.	
København	Emil Nielsen Islands Brygge 26.	
Holbæk	S. I. Sørensen.	Stevedoren.
Horsens	Søren Andersen,	Stevedoring.
Kalundborg	L. Omøe.	Omøe.
Nyborg	Mammen & Drescher.	Spedition.
Odense	Simonsen & Møller.	Simonsen.
Randers	Wessberg & Christoffersen.	Wessberg & Christoffersen
Vejle	Vejle Stevedoreforretning.	Stevedoring.

**Stevedoring Rater ifølge Overenskomst med
Dansk Dampskibsrederiforening og The Baltic
and International Maritime Conference.**

FORSIKRINGSSELSKABET NORDISK UNION AKTIESELSKAB

♦

SØ- & BRAND FORSIKRING

♦

Agenter antages.

KJØBENHAVN AMALIEGADE 35
Telf. Central 1175

BUNKER-CONTRACTORS FOR

UDENLANDSKE DEPOTER OG ENGLSKE KULAFSKIBNINGSHAVNE
BEFRAGTNING • MÆGLERE FOR KØB OG SALG • ASSURANCE
KULESPORTØRER • DAMPSKIBSAGENTER
BRÆNDSLSOLIE

LAMBERT BROTHERS LIMITED

TELEGRAM-ADR.: 85, GRACECHURCH STREET,
LAMBERT STOCK,
LONDON • LONDON, E. C. 3.

FILIALER: **Telegr.-Adr.:**

CARDIFF, The Exchange	} »Lambert
Newport, Mon., 131, Dock Street	
Port Talbot, Exchange Buildings	
NEW CASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs	} »Lambrose, »Newcastle
Tyne Dock, 67, Hudson Street	
Blyth, 19, Ridley Street	
West Hartlepool, Victoria Terrace	} »Lambert
GLASGOW, 78, St. Vincent Street	
Methil, 82, East High Street	
Burntisland, 20, High Street	} »Lambert
HULL, Prudential Buildings	
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road	
Immingham, Dock Offices	} »Lambrose »Grimsby

NEW YORK: 17, STATE ST. BILBAO: ESTACION 5
PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: FLYDEDOKKEN

TELEFON 269 & 1569, STATSTELEFON 21

A/S SVENDBORG SKIBSVÆRFT

Nybygning og Reparationer. 2 Flydedokke.

Nr. 1. Flydedok for Skibe indtil 3500 Tons Ladeevne.

» 2. » » » » » 1000 » »

IVER C. WEILBACH & CO

SØLVER & SVARRER

AMALIEGADE 30

KØBENHAVN K

Telf.: Central 1027

Grundlagt 1744



Telegr.:

Compasweilbach

Specialforretning: Kompasser & Nautiske Instrumenter

KAY DYHR

Nyhavn 45 - København K.

Tilf. Cent. 8801-8888-8888 - Telegr.-Adr. Kaydyhr-København

Kunstlig Træk- og Oliefyringsanlæg
fra James Howden & Co.

GLASGOW

AMALIEGADE 33

KØBENHAVN K

Assuranceforeningen Skuld

(Gensidig)

Den danske Afdeling

TELEF.: 12,267 • 12,432 & 12,732 • TELGR.-ADR.: »SKULD«

STIFTET 1897

GARANTI- OG RESERVEFOND

CA. 600,000 KR.

★

Overtager: 1) Ansvarsforsikring (derunder overskydende Kollisionsansvar) for Damp-, Motor- og Sejlskibe · 2) Forsikring af Hyreansvar i Sygdoms- eller Forlistilfælde · 3) Forsikring af Ansvar for Besætningens Effekter i Forlistilfælde · 4) Strikeforsikring for Tab ved Skibs Ophold paa Grund af Strike eller Lockout.

**KJØBENHAVNS
HANDELSBANK**

STIFTET 1873

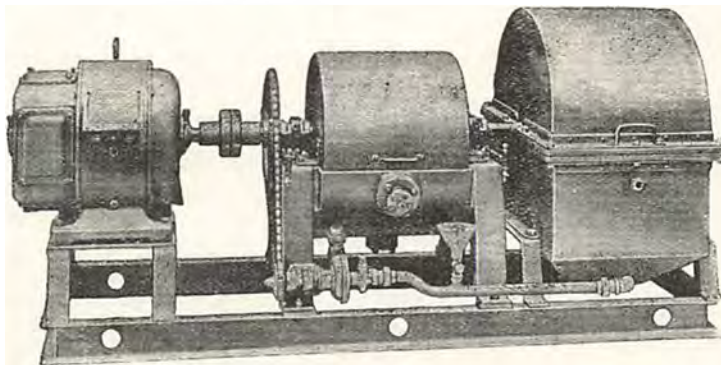
Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50.000.000
Reservefond Kr. 31.307.036

HOVEDKONTOR: HOLMENS KANAL 2

Afdelinger:

Amagervej 29 · Bredgade 77 · Frederiksberggade 1
Gl. Kongevej 98 · Nørrebrogade 26 · Store Kongens-
gade 58 · Strandvej 96 · Sølvgade 84 · Østerbrogade 28

Filialer i:

Aabenraa · Aarhus · Esbjerg · Graasten · Haderslev
Horsens · Kalundborg · Odense · Randers · Rønne
Sønderborg · Toftlund · Tønder · Varde · Viborg**GLACIA SKIBSKØLEANLÆG**FABRIKERES AF **A/S ATLAS** KØBENHAVN L.**DEN IDEALE KØLEMASKINE FOR PROVIANT**DRIFTSIKKER KAN BETJENES AF ENHVER, HØJ VIRKNINGSGRAD UNDER ALLE FORHOLD
OGSAA I TROPERNE. LET AT INSTALLERE SAAVEL I NYE SOM I ÆLDRE SKIBE

Repræsentanter:

DANMARK:
Glent & Co., København.SVERIGE:
Luth & Roséns Elektr. A/B, Stockholm.NORGE:
A/S Mejeribureauet, Oslo.

DANSK SØFARTS TIDENDE

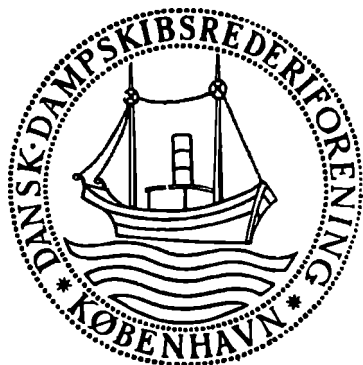
ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 16

FREDAG 18. APRIL 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegrafelskab
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

FORHANDLINGERNE MELLEM SKIBSREDERNE OG MASKINMESTRENE I Mandags fortsattes saa Forhandlingerne mellem Redernes og Maskinmestrenes Repræsentanter. Man endes om at forelægge Organisationernes Generalforsamlinger et Forslag til Ændring af de gældende Overenskomster. Dansk Dampskibsrederiforenings Generalforsamling finder Sted den 22. April, og Maskinmestrene vil antagelig indkalde deres til samme Dag.

STIGENDE SKIBSBYGNING I ALLE LANDE Der er i Øjeblikket 3,265,929 Tons under Bygning Verden over, eller 438,117 Tons mere end sidste Aar paa samme Tid, altsaa en meget betydelig Stigning. England har selvfølgelig vedblivende omtrent Halvdelen af denne Tonnage paa sine Værfter, nemlig 1,614,993 Tons, eller 49.4 Procent. I 1913 var den engelske Skibsbygningsprocent 57.2. Der er altsaa sket en ikke helt ubetydelig Forskydning i disse 17 Aar.

Næst efter England kommer Tyskland med 231,162 Tons under Bygning. Og som spaaet i disse Spalter har De Forenede Stater nu taget Trediepladsen med 222,974 Tons — inden Aaret er ude har Amerikanerne maaske endda erobret Andenpladsen, for de ligger med store Skibsbygningsplaner, tænker endda paa at ville erobre »Atlanterhavets Blaa Baand« med Skibe af endnu større Tonnage end »Europa«. Frankrig er Nummer fire med 182,930 Tons. Saa kommer Holland med 178,683 og Japan med 167,055 Tons. Italien og Rusland er syv og otte med henholdsvis 144,358 og 122,598 Tons, og Sverige Nummer ni med 120,490. Danmark, som i 1928 hævdede Fjerdepladsen og i 1929 var Nummer syv, er ultimo Marts ifølge Lloyd's Registers Statistik kun den tiende største Skibsbygningsnation med 109,414 Tons. Med de mange nye Ordre, der i disse Dage er strømmet ind til vore gode danske Værfter — særlig fra Norge — vil Billedet og Rækkefølgen sikkert forandre sig inden Aarets Udgang.

TIDENS TEGN — ENGLÆNDERNE BYGGER FLERE MOTORSKIBE END DAMPERE Dette Blads Læsere vil mindes Sir Charles Parsons Udtalelser om, at nu stod vi overfor en Strømkæntning — Turbineskibet vilde hævde sig paa Motorskibets Bekostning. Den geniale

Turbinemand har faaet Uret. For hvert Aar, for hvert Kvartal har Dieselskibet vundet Fremgang. Der bygges i Øjeblikket Verden over flere Motorskibe end Dampskibe, nemlig 1,931,362 Tons Motorskibe imod 1,334,567 Tons Dampere. Selv i England er der nu for første Gang, siger Lloyd's Register Shipbuilding Returns per 31. Marts, flere Motorskibe, nemlig 876,960 Tons under Bygning end Dampere: 736,033 Tons.

Det er vel nok et Tidens Tegn, at England, Kullandet *par excellence*, nu med flyvende Faner og klingende Spil følger en Udvikling, som de rent instinktmæssigt modsatte sig til at begynde med.

Dette er en historisk Begivenhed. Og en stolt Dag for os Danske. Det var jo dansk Snilde og dansk Fremsyn og dansk Vovemod, der skabte Motorskibet, hvis Vugge stod i Danmark.

ENGLAND ØNSKER I England synes man, at der RATIONEL OPHJÆLPNING AF SKIBSBYGNINGSINDUSTRIEN

I England synes man, at der ikke er Gang nok i Skibsbygningen. I den Anledning har man dannet et saakaldet »Rationaliserings-selskab« — Rationalisering er jo Øjeblikkets Slagord — med det for Øje at ophjælpe Skibsbygnings-Industrien ved Køb og Nedlæggelse af forældede Værfter og ved Køb eller Leje af eksisterende Værfter og Dokker at drive disse paa rationel Maade eller sælge dem til andre Selskaber. En Række fremragende Mænd sidder i Bestyrelsen for dette nye Selskab, hvis Navn er National Shipbuilder's Security, og som arbejder med en ret beskeden Aktiekapital — £10,000 — men med Laaneevne helt op til £3,000,000. Selskabets Formand er Sir James Lithgow, hvis Navn er knyttet til en Række Værfter. I Bestyrelsen sidder bl. a. Rationaliserings-Lærens engelske Profet, Mr. T. E. Thirlaway, Bestyrelsesformand i saa kendte Skibsbygningsfirmaer som Swan, Hunter and Wigham Richardson, Ltd., og i Barclay, Curle and Co. Saa er der Dr. J. W. Kempster, Harland & Wolff's London-Direktør; Kommandør Craven, Chefen for Vickers-Armstrongs Værft, er i Barrow og Newcastle; Sir Alexander M. Kennedy, Bestyrelsesformand i Wm. Doxford and Sons, Sunderland og et Par andre Skibsbygningsfirmaer. Desuden F. C. Pyman, Chefdirektøren for Wm. Gray & Co., West Hartlepool; A. Murray Stephen fra Alex Stephen & Sons, Glasgow; R. Norman Thompson fra J. L. Thompson & Sons og Sir James Laing & Sons, Sunderland o. f. a. Med andre

Ord, praktisk talt alle britiske Værfter er gaaet sammen i denne rationalistiske Sammenslutning, hvis egentlige Formaal altsaa er at øge Skibsbygningen i Storbritannien med alle til Raadighed staaende Midler.

A. P. MØLLERS ADVARSEL

I et Interview med »Berlingske Tidende« har Skibsreder A. P. Møller peget paa de Farer, en

Nation udsætter sig for, naar den insisterer paa at leve i en Art Tossernes Paradis, trodsende den økonomiske Udviklings Love.

Han paaviste med hvilken rivende Fart Tonnage-Oplægningerne Verden over foregik. Den 1. April var disse knapt 3½ Million Tons og allerede Ugen efter godt og vel 4 Millioner Tons. Denne Misère stod efter Hr. Møllers Mening i nøje Sammenhæng med de almene økonomiske Forhold. Vi er nu efter en kortvarig Højkonjunktur-Periode, som vi ikke har mærket videre til i Danmark (fordi vi havde diskonteret den forud), inde i en Depressions-Periode, som han mener vil vare længe. Vi staar, udtalte Skibsreder Møller, efter mit Skøn over for den nødvendige og meget alvorlige Opgave, at maatte indstille alle vore Forhold, først og fremmest Lønningerne, efter et langt lavere Verdensniveau. Vi havde endnu ikke naaet at indstille os fuldt ud efter de Forhold, Verden levede under under Højkonjunktoren. Nu er Depressionen indtraadt, og vi staar da over for den Nødvendighed baade at indhente det forsømte og samtidig at indstille os efter det langt lavere Niveau, der vil komme til at gælde under Depressionen. — Hvis vi var kloge og smidige nok til hurtigt at gøre dette, vilde det kun medføre en ganske kortvarig Vanskelighed for Befolkningen. De lavere Lønsatser vilde hurtig influere paa alle Priser, saa Folk fik lige saa meget for de mindre Penge og Beskæftigelsesgraden kunde oprettholdes. — Saadan vil vi imidlertid sikkert ikke bære os ad. — Vore Fagforeningsledere vil ikke være kloge og klartseende nok, og selv om de var det, kunde de næppe faa deres Folk med.

HVAD ANDRE TÆNKER OG SKRIVER

REDER-SPILEFUGL

Jeg har modtaget følgende Brev, der behandler den nuværende Fragtsituation. Der er ikke nogen Tvivl om, at min Correspondents Synspunkt deles af en Mængde Redere, men som det blev fremhævet i vor Artikel om Fragtforholdene i sidste Uge, mange af dem vil sende deres oplagte Baade ud i samme Øjeblik, de løbende Udgifter kan blive dækkede af de Fragter, der tilbydes, eller saasnart Tabet ved at lade Skibene sejle er mindre end ved at lægge dem op. Det er beklageligt, at ikke de britiske Trampredere og deres Kolleger paa Kontinentet kan blive enige om, hvad der bør gøres i fælles Interesse. Erfaringen viser imidlertid, at dette er umuligt. Følgelig maa Rederne vedblive med at sejle med Tab, indtil de mindre kapitalstærke Redere tvinges til at sælge deres Baade, enten til Ophugning eller til andre, der har Raad til at afvente bedre Tider:—

2. April 1930.

Til Redaktøren af *Fairplay*.

Skibsredere, der akcepterer de nuværende Fragtrater, burde skamme sig. Enhver ved, at Tabene ved at sejle er større end ved at lægge Baadene op, og den offentlige Mening burde give sig saa kraftigt Udtryk, at Tilværelsen blev ubehagelig for den Slags Spillefugle. Ethvert Skib, der vender hjem, burde lægges op, indtil det kan opnaa en Rate, der giver Overskud,

saa vilde det ikke vare mange Maaneder, før der var Tonnagemangel og ikke Overflod paa Tonnage. Skibene vilde utvivlsomt strømme til for at opnaa de højere Rater, men det vilde tage nogen Tid for Skibene atter at blive spredt ud over Verden, og Fortjenesten vilde give Erstatning for Udgifterne ved Oplægningen. Hvis Bedringen ikke viste sig varig, maatte man atter tage sin Tilflugt til Oplægning.

Hvad Mening er der for Eksempel i at slutte ud til La Plata til de gældende Rater i Haab om, at Fragten hjem vil stige saa stærkt, at Udgifterne dækkes. Det er kun at spille Befragternes Spil.

Det er ikke begavet at haabe, at alle andre vil lægge deres Tonnage op, og saaledes give fri Bane for ens egen; det er smaaligt og selvmorderisk. Hvorfor kæmpe sig gennem en tabgivende Periode, naar det staar i Skibsredernes Magt i Løbet af forholdsvis kort Tid at bringe Orden i Tingene. Jeg vil sige til alle Rederne: »Vent ikke paa, at en eller anden skal hjælpe Dig; læg Dine Skibe op og hjælp Dig selv.«

Det vilde være heldigt, om Deres Beretninger om Fragtslutninger altid indeholdt Navnene paa Skibene og deres Redere, saaledes at der faldt fuldt Lys over de Tossier eller hvad værre er, som ødelægger sig selv og Kollegerne.

Deres — — —

Tramp Reder.

Fairplay.

“DANSK SØFARTS TIDENDE”S FRAGTBÆRETNING

Den udvidede Efterspørgsel i det hjemgaaende La Plata Marked og Donau, med en hertil hørende Fasthed i Raterne, har endnu ikke naaet at faa nogen Indflydelse paa andre Markeder, i alt Fald ikke noget af Betydning. Cuba, ligesom Australien, Nord Pacific og T/C i Vestindien har vel kunnet opvise nogle minimale Fremgange i Fragterne, hvis der kan tales om Fremgang, saa længe der kun sluttet Tonnage i Ny og Næ, og Raten stiger en Ubetydelighed; men man er blevet nøjsom og en aldrig saa liden Bedring noteres med Glæde. Samtidig med, at det hjemgaaende La Plata Marked er steget omkring 1/- à 1/6d. for prompte Positioner, er til Gengæld de udgaaende Kulrater reduceret noget tilsvarende. Nu er det altid, eller i alt Fald som oftest saaledes, at saa snart det ene Marked stiger, falder det andet, men med den Usikkerhed, som raader for Øjeblikket, skulde det synes muligt at opretholde Kulraterne, selv om Kornraterne stiger en Smule. Efterspørgslen for Kul til Sydamerika er imidlertid meget lille, og Befragterne har Raad til at vente, til Tonnagen kommer frem til Rater, som passer dem, og den mindste Chance udnyttes til Yderligheder. De samme Forhold gør sig gældende i mange andre Markeder og beviser til fulde, hvor vanskelige Tiderne er.

Til Dato er oplagt meget over 4,000,000 Tons europæisk Tonnage, og Oplægningen kan vanskeligt kulminere, før Fragterne er steget saa meget, at der med Rimelighed kan regnes med Fortjeneste paa Driften. Forhaabentlig vil det ikke vare altfor mange Maaneder.

TRÆLASTMARKEDET

Østersøen er uforandret daarlig for prompt og F.O.W., hvorimod Raterne for senere Positioner tenderer bedre.

Slutninger:

1,050 Std. Juni, Kalix/London 45/-. 775 Std. f.o.w. Hernösand/London 37/6. 625 Std. f.o.w. Piteå/London 43/- 2den Rejse 44/-. 700 Std. 1/6 Trångsund/London 38/3. 1,025 Std. 1/7 Trångsund/London 38/9. 550 Std. Maj Hernösand/Liverpool & Birkenhead 49/-. 1,150 Std. 15/6 Kotka/Cardiff 43/9. 700 Std. 15/6 Wiborg/Sharpness 47/6. 700 Std. 15/6 Ryövaliniemi/Liverpool 50/-. 560 Std. Maj 2 Gefle/Ostende 38/-. 700 Std. f.o.w. Kemi/Antwerpen 38/-. 600 Std. f.o.w. Trångsund/Antwerpen 34/-. 1,400 Fv. f.o.w. Syfinland/E.C. 32/6 Basis West Hartlepool. 1,900 Fv. Maj Sydfinland/E.C. 34/6 Basis West Hartlepool.

Desuden rapporteres sluttet flere store Vaadmasepartier over Sæsonen fra Sverige til U.K./Kontinentet og Middelhavet til forholdsvis daarlige Rater.

HVIDEHAVET

Befragterne noterer de samme Rater paa »broad charter« som hidtil. Archangel/Alexandria 1,000 std. gik til 80/- og en 1,600 og en 2,000 std. Baad Archangel/New York-Pougkeepsie cl. Providence \$17; senere meldes, at 2,000 std. til samme Havne er sluttet til kun \$16.50.

Søsætning

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeri's Strandgade Værft salttes i Torsdags et Dieselmotor-Passagerskib, Værftets Byggenummer 583, bygget for Regning Det Forenede Dampskibs-Selskab, København, i Vandet.

Skibet, der bygges til Bureau Veritas' højeste Klasse, er bestemt til Passagerfart paa Ruten København-Danzig og har følgende Hoveddimensioner:

220'-0" X 35'-9" X 21'-6" til Awningdæk, Bæreevnen er ca. 360 Tons d.w.

Det forsynes med en Hoveddieselmotor af Burmeister & Wain's nyeste Type, der vil kunne udvikle ca. 1,525 I.H.K.

All Dæksmaskineri bliver elektrisk drevet.

Stabelafløbningen, der overværedes af Repræsentanter saavel for Rederiet som for Værftet, forløb i alle Maader smukt, og Skibet fik Navnet »Vistula«.

CANADA

1,100 std. Campbellton/W.B.E.I. 55/- een, 57/6 to Havne.

KUL, KOKS etc.

Boness/Aarhus 2,000 T. 5/-, Boness/Korsør 2,100 T. 4/6, Methil/Svendborg 1,550 T. 5/3. Tyne/Mariager 2,100 T. 4/9, 600 Losning, Tyne/Stubbekøbing 1,100 T. 5/9, 300. Danzig/Helsingborg Juli/November noteres til 5/3 for 2,000 Tonnere og fra Humber til Fredericia indikeres kun 4/6 4/9 Juli/December. Endvidere noteres Danzig/Wiborg Distrikt 20. pr. Juli/August 5/-.

MIDDELHAVET etc.

For prompt Lastning noteres og sluttet til de samme forfærdelige Rater. Efter Paaske, i al Fald i Maj, ventes dog nogen Bedring. Danzig/Vestitalien er kommet ned i 6/9 og Rotterdam/Genua 6/4½, prompt.

Erts- og Fosfat Lasterne gaar til meget billige Rater. Oliekager Marseille/Danmark-Sverige offererer kun 16/. Frugt 19/- 20/- 80/- 100,000 cbf., Jordnødder fra Vestafrika er bedret lidt. Sidst ses sluttet til 25/- fra Saloum. Donau har igen taget en hel Del Baade, Basis 14/6 A/R, 15/- A/H og 18/6 fire danske Havne 4,500 T. Maj. Alexandria/Hull indikerer 9/- mod sidst 8/6d.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Kul Wales/Montreal 7/6, U.S.A. 7/6. Cement Antwerpen/Boston 7/3, Houston 7/6 f.i.o. Cuba har taget 7,500 Tonnere pr. Maj til 13/3, Juni og Juli 14/-. Prompt 2,300 T. fik 14/6. — Kul Hampton Roads/Buenos Aires noteres i \$ 3.50 à 3.75 — Rio \$3.35, Vestitalien \$2.15. Montreal er uforandret.

Nord-Pacific/Grækenland, April, er kommet op i 25/6. Portland/U.K. Cont. April/Maj indikerer 21/3.

SYDAMERIKA

Wales/Buenos Aires er faldet til 15/- 6,000 T. og tidlig Maj 14/3, 7,600 T. Efterspørgslen er minimal, og Befragterne har derfor let Spil.

Fra River Plate er baade Efterspørgslen og Raterne bedre for April/Maj, hvorimod Juni endnu ikke interesserer.

San Lorenzo/U.K. Cont. sluttet til 14/- 14/6 April/Maj og Bahia Blanca/A-R 11/-. Det er en Opgang paa 1/- à 1/6d.

ØSTEN

Australien/Europa, Maj/Juni, betalte 23/6 for 8,000 T. og 24/- 8,100 T. Maj. Vladivostok/A-H noteres fremdeles i 15/9 Maj, 16/3 Juni, Birma/Holland 17/- og 18/-. Sydafrika/Europa 4,000 T. 12/9d., 5,000 T. 12/6, April. Durban/Colombo 6,500 T. 9/-.

TIMECHARTER

Det vestindiske Marked har absorberet en Mængde Baade i sidste Uge og tildels til forbedrede Rater, baade for Rundrejser og længere Perioder. Bl. a.:

2,700 T. 2 Mdr. \$1.55. 3,700 T. 5/7 Mdr. \$1.50. 6,500 T. Rundrejse \$1.-

Prøvetur

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeri's Værft paa Refshaleøen foretoges i Lørdags en vellykket Prøvetur med Dieselmotor-Fragt- og Passagerskibet »Boringia«, Værftets Byggenummer 560, bygget for Regning Aktieselskabet Det Østasiatiske Kompagni.

Skibet er bygget til British Lloyd's højeste Klasse og har følgende Hoveddimensioner:

425'-0" X 57'-0" X 36'-0". Bæreevnen er ca. 8,100 Tons d.w.

Det er forsynet med 2 Hoveddieselmotorer af Burmeister & Wain's nyeste Type, der tilsammen udvikler ca. 6,700 I.H.K.

All Dæksmaskineri er elektrisk drevet.

I Prøveturen deltog Repræsentanter for saavel Rederiet som for Værftet.

KAN CYCLONER PEJLES PR. RADIO?

En Skibsfører, Kaptajn Eskil Blomqvist har tilsendt Norges Handels og Sjøfartstidende følgende Skrivelse:

I Gulfen, paa Vej hjemover under Orkansæsonen 1927, ønskede jeg at pejle Radiofyret paa Tortugasøen. Luftelektriciteten var da usædvanlig stærk. Ledende efter de for Pejlingen forønskede Minimumspunkter fik jeg et saa kraftigt Stød over Telefonerne, at disse maatte fjernes. Pejleapparatet viste da 211 Grader Pejling.

Det mærkelige ved Stødets Intensitet foranledigede flere Prøver, hvoraf fremgik, at et Areal af Maksimum Luftelektricitet var i Bevægelse nordover, foran Skibet. Arealets Bredde blev tilnærmelsesvis anslaaet til 15 Grader og holdt i Pejling indtil det forsvandt i NO-lig Retning.

Sommeren 1928 blev Eksperimentet gentaget med den Forskel, at Maksimumsuddladningen da begynde tvers om Styrbord eller nærmere i sydlig Retning og fulgtes med Pejleapparatet indtil Forstyrrelsen forsvandt agterover i Vest.

Eksperimentet faar en Del Interesse ved, at der i Henhold til Melding fra U.S. Weather Bureau i Washington gik en Cyklon over de vestindiske Øer, Bahama og Østkysten af Florida under det først anførte Tilfælde og over Yucatan og Mexico under det andet.

Formodentlig befinder der sig et Areal af Maksimum Luftelektricitet i Cyklonens Centrum eller umiddelbare Nærhed, et Areal, af hvilket man kan faa Retningen ved Hjælp af et Pejleapparat med stor Rækkevidde og saaledes undgaa disse ødelæggende Storme.

Som Afslutning kan nævnes, at der i Anledning af Sagen er afsendt en saalydende Skrivelse fra »Director Naval communications«, Washington, til »Office of Chief of Naval Operations, Washington«: »The results reported by Captain Blomqvist, as well as his conclusions, agree with our experience, and I am taking the liberty of forwarding his letter to the Hydrographer of the Navy Department.«

Eskil Blomqvist.

Poliske Kul over Danzig.

Over Danzigs Havn ifølge derom modtagen Oplysning gennem Havneudvalget i Danzig i Løbet af Februar Maaned udført 367,935 Tons Kul, hvoraf til Danmark 79,341 Tons, mod 497,384 Tons, deraf til Danmark 141,658 Tons i Januar Maaned.

Udførslen er fordelt paa følgende Maade:

Sverige	107,680 T.
Danmark	79,341 »
Frankrig	44,329 »
Italien	35,515 »
Norge	32,246 »
Lettland	30,668 »
Island	9,919 »
Holland	9,450 »
Tyskland	5,589 »
Belgien	5,231 »
Afrika	4,701 »
Finland	2,216 »
Lithauen	1,050 »

Den store Kul-Udførsel i Januar er fulgt af en stærk Nedgang i Februar. Nedgangen ca. 130,000 Tons er langt større end belignet af den kortere Maaned. Udførslerne til alle de skandinaviske Lande er gaaet ned, dog især Udførslen til Danmark, der er gaaet tilbage med over 60,000 Tons.

Polens Kuleksport i Februar Maaned.

Tallene for de fra Polen i Februar Maaned d. A. eksporterede Kvanta Kul, saaledes som Eksporten fordeler sig paa de forskellige Lande var som følger:—

	1 1000 Tons
Sverige	174
Norge	80
Danmark	124
Finland	2
Lettland	56
Lithauen	8
Memel	1
Østrig	139
Ungarn	18
Czekoslovakiet	60
Rumænien	4
Jugoslavien	1
Schweiz	9
Italien	61
Frankrig	57
Holland	6
Belgien	6
Island	5
Spanien	5
Danzig	16
Bunkerkul	33
Ialt	865

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Dødsfald

Forhryingsagent, Kaptajn P. M. Degn, Esbjerg, er efter længere Tids Sygeleje i Lordags afgaaet ved Døden 77 Aar gammel. Han har indtil for en halv Snes Aar siden haft forskellige af Konsul Lauritzens Dampere at føre, og han skildres som en dygtig Fører og var afholdt. Da han gik i Land blev han Forhryingsagent, fik Sæde som Medlem af Sørællen i Esbjerg og Medlem af Styrelsen for den stedlige Bombebøsse.

Foreningen for skandinaviske Sømændshjem i fremmede Havne

har udsendt Beretning for Aaret 1929, der betegnes som et godt Arbejdsaar.

Af nye Opgaver, der venter paa at blive løste, er Oprettelse af Sømændshjem i London og Gdynia eller Danzig under Forberedelse. For Londons Vedkommende skyldes Planen om et nyt Sømændshjem. Nedlæggelsen af Sømændshjemmet i Poplar, og Planen om et Sømændshjem i Gdynia eller Danzig er begrundet i, at et stort Antal skandinaviske Skibe nu anløber disse Havne.

I Begyndelsen af Aaret aabnede den norske Afdeling af Foreningen en ny Virksomhed i Newcastle, hvilket havde vist sig nødvendigt, da der gentagne Gange havde været fuldt Hus i det hidtidige Sømændshjem. Det lykkedes at erhverve Naboejendommen til en rimelig Pris, og det er Meningen at faa de to Ejendomme bygget sammen til et Hele med en harmonisk Facade, saaledes at man faar et mere rummeligt Sømændshjem, moderne indrettet med Centralvarme og Bad og med en Afdeling for Skibsofficerer.

Foreningen har Sømændshjem i Antwerpen, Cardiff, Hamborg, Hull, Liverpool, Marseille, Newcastle, Rotterdam og Rouen.

Oplægningerne.

Der var i sidste Uge en ret betydelig Opgang i Oplægningerne, idet de den 15. ds. androg 39 Skibe med en samlet Bruttotonnage af 93,147 Tons, hvortil svarer 157,990 Tons d.w.; Tallene for den foregaaende Uge var 29 Skibe, 68,381 Bruttotons og 114,615 Tons d.w.

Søfolkernes smaa Plageaander.

Det turde være overflødigt overfor Søens Folk at fremholde, hvilken ubehagelig Plage de smaa Væsener, der hedder Kakelakker, Væggetøj m. m., er for et Skib. Mangt et Forsøg er gjort for at komme disse Ulyrer til Livs, men de har det som Tordenskjolds Soldater, de kommer stadig igen.

Imidlertid findes der et dansk Insektpulver, »Ideal«, som skal have vist sig som et virksomt Middel mod disse Plageaander.

»Ideal« er et Pulver, som har store Fordele, idet det skal være baade effectivt og lugtfrit. Dyrene hentes og visner fuldstændig, saaledes at de ikke efterlader sig nogen Forraadningsstank. Under Behandling for at udrydde Dyrene kan saaledes Opholdsrum etc. stadig benyttes (idet Pulveret er uskadeligt for Mennesker og ikke forvolder nogen Gene eller Ulemper.

Pulveret forhandles af Kemisk Teknisk Depot, Nikolaj Plads 32, København.

Internationale Søretsdomme

(Redigeret af »Danske Rederes Retsværn«)

BJERGNING

(Dom afsagt af Sø- og Handelsretten Kjøbenhavn
15. November 1929).

Paa en Rejse fra Tallinn til Hull mødte s.s. »Linda« Isvanskeligheder og gik d. 16. Februar 1929 paa Grund i Storebælt. Skibet sprang læk, ligesom Rorstammen knækkede, og der blev brækket Stykker af Skruebladene. Det kom dog flot og styrede mod Korsør som Nødhavn, men maatte ankre i Bugten Nord for Halskov. Derefter gik Styrmanden og en af Mandskabet over Isen ind til Korsør for at skaffe Hjælp. Bjærgningsdampere »Siggyn«, som forsøgte at gaa ud til »Linda«, maatte opgive, og Skibets Mægler, Kaptajn Aaberg og Dykker Chr. Petersen gik nu over Isen ud til »Linda«. Efter Kaptajn Aaberg's og Styrmandens Raad besluttede »Linda's« Kaptajn at prøve paa at sejle Skibet ind til Korsør med Bistand af de to nævnte Mænd. Det lykkedes virkelig at faa »Linda« frem i Nærheden af Havnen, og »Siggyn« bugserede da Skibet det sidste Stykke ind.

Aaberg og Petersen krævede under en Retssag Kr. 10,000 i Bjergeløn. De gjorde gældende, at de havde reddet Skibet, der befandt sig i en vanskelig Situation, idet det var havareret og kun havde ca. 30 Tons Kul tilbage. Hvis det var blevet liggende i Isen, havde det været udsat for total Forlis. Derhos paaberaabte de sig deres nøje Kendskab til Dybdeforholdene i det paagældende Farvand.

Rederiet paastod sig frifundet mod Betaling af et mindre Vederlag for den Assistance Sagsøgerne havde ydet og bestred, at der forelaa egentlig Bjærgning. Navnlig gjorde Rederiet gældende, at der ikke var blevet anvendt Bjærgningsskib eller Bjærgningsmateriale, ligesom de hævdede, at »Linda« ikke befandt sig i overhængende Fare. Aaberg og Petersen havde efter Rederiets Mening kun fungeret som »Kendtmand«. Værdien af s.s. »Linda« i beskadiget Stand ansattes til £4000, Ladningen vurderedes til £3796-0-0.

Retten kom til det Resultat, at »Linda« havde befundet sig i en Nødsituation og ikke kunde have klaret sig ved egen Hjælp samt at Bjærgning ikke nødvendigt forudsætter Anvendelse af Bjærgningsmateriale, hvorfor Retten statuerede, at der i det foreliggende Tilfælde forelaa en Bjærgning. Paa Basis heraf tilkendtes der da Aaberg og Petersen Kr. 5000 i Bjergeløn.

SØFORSIKRING. GROSHAVARI.

(Dom afsagt af Sø- og Handelsretten København d. 18.
April 1929, stadfæstet af Højesteret 12. Novbr. 1929).

Den 12. Februar 1924, Dagen efter, at s.s. »Emilie Mærsk« var afsejlet fra Port Tarafa med en Ladning Sukker til Philadelphia, opdagede man, at der om Bord var en blind Passager, en Neger. For at undgaa Vanskeligheder ved Ankomsten til U.S.A., besluttede Kaptajnen at landsætte Negeren paa Cubas Kyst ved et Fyr. Ifølge Skibets Søkort var der 100 Favne Vand og rent Vand helt ind til Kysten. Da »Emilie Mærsk« havde sejlet ca. 1 Time, grundstødte Skibet imidlertid paa et undersøisk Skær, som ikke var afmærket paa det paagældende Kort. For at komme af Grunden, maatte man kaste ca. 2,100 Sække Sukker overbord, og Skibet led en Del Skade under Forsøgene paa at komme flot.

Ladningsmodtagerne forlangte som Erstatning for de overbordkastede Sække ca. \$37,500 og vilde ikke nøjes med Erstatning efter en Groshavariopgørelse. For dette Beløb stillede Rederiets Ansvarsassurandører, Assuranceforeningen »Skuld«, Garanli. Efter langvarige Forhandlinger fik man med Billigelse af Skibets Kaskoassurandører et Forlig i Stand med Modtagerne paa Basis af \$28,525.84, som »Skuld« betalte for Rederiet. Ved Sø- og Handelsretten søgte Rederiet De Private Assurandører Ltd. sammen med Rederiets andre Kasko-, Fragt- og Interesseassurandører til at godtgøre det betalte Dollarsbeløb — Kr. 107,542.42 plus Omkostningerne ved Forhandlingerne i Amerika Kr. 15,509.66, ialt Kr. 123,052.08 plus Renter, saaledes at den Anpart heraf, som De Private Assurandører skulde betale, vilde være at beregne ved en Dis-pache udvisende hvorledes Forholdet vilde have været. Hvis Ladningsejerne havde været pligtige at deltage i Groshavariet, skulde Rederiet have betalt til Ladningsejerne Kr. 15,975.39, og dette Beløb betalte Kaskoassurandørerne til Rederiet.

Under Processen gjordes det fra Rederiets Side gældende, at det efter almindelige assurancerelle Principper

maatte paahvile Kaskoen at dække Tabet ved, at en Del af Ladningen kastes bl. a. for at redde Skibet, og at det ifølge Policens § 1 er den Forsikredes Pligt i Ulykkestilfælde at træffe Foranstaltninger for at formindske Tabet, hvorved man henviste til § 192 i Konventionen af 1850, ifølge hvilken de ved saadanne Foranstaltninger forarsagede Omkostninger skal erstattes den Forsikrede. Derhos paaberaabte Rederiet sig Nødretsgrundsætningen og hævdede, at da Ladningen var ofret for at frelse Skibet, maatte Kaskoen være pligtig at dække de ved Opofrelsen opstaaede Tab. Rederiet støttede sig endvidere paa Sølovens § 250, 1ste Stykke, hvorefter Kaskoen, naar Groshavari er behørig opgjort, har at tilsvare saavel det Havaribidrag, der falder paa den forsikrede Genstand, som de Bidrag, der skal betales af andre bidragspligtige, men som ikke har kunnet erholdes hos dem. Stor Betydning havde for nærværende Sag efter Rederiets Mening Sølovens § 250, 2det Stk., der bestemmer:

»Har Fordeling af Havariet ikke fundet Sted, og den forsikrede ikke selv er Skyld deri, kan han fordrer Erstatning for hele Skaden efter Forsikringskontraktens Indhold.«

Ligeledes paaberaabte Rederiet sig Sølovens § 252:

»Udgifter og Opofrelser, som i god Tro er gjort for at afvende Fare, hvorfor Forsikreren er ansvarlig, eller efter indtruffen Skade for at bjerge og bevare forsikret Genstand og afværge større Skade, er Forsikreren forpligtet til at erstatte, selv om de ikke kan henregnes til almindeligt Havari, og ligesaa Omkostninger, der medgaa til at faa Forsikrerens Ansvar bestemt i Tilfælde som nævnt.«

og Sølovens § 248 blev ligeledes paaberaabt til Fordel for Rederiet.

Endelig gjorde Rederiet gældende, at det maatte være uden Betydning for Afgørelsen af Sagen, at Rederiet havde ansvarsforsikret og hævdede, at der iøvrigt ikke var Spørgsmaal om Ansvar for Ladningen, men om Erstatning for Udgifter forarsaget af den skete Opofrelse.

Kaskoassurandørerne hævder overfor Rederiets Argumenter, at det var Rederiets Ansvarsforsikring, der maatte betale, fordi det skyldtes en uberettiget Deviation, at Rederiet ikke kunde faa Bidrag fra Ladningen. Endvidere henviste Kaskoassurandørerne til § 64 i Konventionen af 1850, hvorefter Assurandørerne overtager Skade og Tab, som maatte lides med Hensyn til den forsikrede Genstand. Sølovens § 248 skulde ses under Hensyn til § 249, hvoraf fremgaar, at Ansvarsforsikring ikke er Kaskoassurandørernes Sag bortset fra Tilfælde af Kollision, og efter Kaskoens Mening maatte Sølovens § 252 og Konventionens § 192 forstaaes saaledes, at Erstatningsansvar overfor Trediemænd ikke uden særlig Hjemmel dækkes af Kaskoassurandørerne. Disse bestred endvidere, at Rederiet kunde støtte for sit Standpunkt i Sølovens § 250, og hævdede, at Nødretsgrundsætningen heller ikke kunde anvendes. Efter denne Grundsætning skal den, i hvis Interesse Opofrelsen er sket, betale Erstatningen, men i den foreliggende Sag var Opofrelsen ikke sket alene i Skibets Interesse, men ogsaa i Ladningens.

Retten frifandt Kaskoassurandørerne, idet den statuerede, at Sølovens § 248 ikke kan antages i Almindelighed at hjemle Pligt for Assurandøren til at godtgøre Tab paadraget ved Ansvar overfor Trediemænd, og at § 250 kun omhandlede Assurandørernes Ansvar for Skade, der har ramt den forsikrede Genstand. Sølovens § 252 og Konventionens § 192 kunde efter Rettens Opfattelse heller ikke paaberaabes af Rederiet. Groshavarimæssige Betragtninger kunde ikke medføre, at Kaskoassurandørerne skulde holde Ladningsejeren skadesløs, saaledes at Ladningen slet intet Tab lider ved Havariet. Ej heller Nødretsgrundsætningen kunde føre til, at en Opofrelse, der er sket af Hensyn til flere Forsikrede, alene skal bæres af den ene af disse. Endelig statuerede Dommen, at assurancerelle Grundsætninger ikke kunde hjemle, at Kaskoassurandørerne skal bære det af Rederiet liden Tab som Følge af Erstatningsansvar for Skade paa Ladningen, »et Ansvar, der endog vilde gaa videre end Groshavarisynspunktet, der ikke hjemler, at Tabet helt ophæves for nogen af de Interesserede, men kun giver Regler, der fører til, at Tabet fordeles mellem de paagældende.«

Rederiet appellerede Dommen til Højesteret, der imidlertid stadfæstede den af de i Sø- og Handelsretten anførte Grunde med den Tilføjelse, at Sølovens § 250, 1ste Stk. omhandler ethvert Havaribidrag, der falder paa den forsikrede Genstand, ogsaa hvis denne ikke er blevet ramt af Groshavariopofrelsen.

GRIMSBY

Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILLIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

Skibsmæglere, Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester
7 Chapel Street... Liverpool
1 Cannon Street... Birmingham
24 Charles Street... Bradford
»York House» 5/7, St.
Mary Axe..... London

LEITH

CHR. SALVESEN & CO., LEITH

ESTABLISHED 1846

Branches: GRANTON and GLASGOW

Telegrams: "Salvesen"

Regular Services to Gothenburg, Stavanger, Bergen, Aalesund & Trondhjem

Shipbrokers, Coal Exporters & Bunker Contractors. Shipping, Forwarding & Insurance Agents

PRIVATE TELEPHONE BETWEEN LEITH AND GLASGOW OFFICES

GRANGE-
MOUTH**GILLESPIE & NICOL**

STEAMSHIPOWNERS & BROKERS .: STEVEDORES .: SHIPPING AND FORWARDING AGENTS

GRANGEMOUTH, also at **GLASGOW** and **BO'NESS**

— Correspondence invited —

Telegrams promptly replied to with lowest rates and conditions of port at any time

TELEGRAMS: "DISCRETION" ALL OFFICES.

BREMEN

HERM. DAUELSBERG

SHIP- AND STEAMSHIP BROKER

HEADOFFICE: **BREMEN**

Branches at: BREMERHAVEN, BRAKE, WESERMÜNDE, NORDENHAM, GEESTEMÜNDE

Telegrams: „Dauelsburg" Bremen.

KIEL

HOWALDTSWERKE A.-G. ■ KIEL & HAMBURG

SKIBSVÆRFT · MASKINFABRIK · KEDELSMEDIE · STØBERIER

Passager- og Fragtskibe · Motor Skibe · Tank Skibe · Bugserbaade · Isbrydere

Lægtre · Pontoner · Trawlere · Flydedokke.

Dokning og Reparationer af Skibe · Flydedokke for Skibe op til 500 Fods Længde.

METHIL

Telegram-Adresse: »Mactaggart«, Methil.

Coder: A. B. C. 5th Edition · Scotts' 10th Edition · Watkins 1904

LAWSON & MITCHEL

Skibsmæglere & Skibsfarts Agenter

METHIL, Fife

DANSK VICEKONSULAT FORSYNING AF BUNKERKUL

ROTTERDAM

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
BefragtningsagenterSpecialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.

ROTTERDAM

WILTON'S**ENGINEERING & SLIPWAY CO.**SKIBSBYGGERE · MARINE, ELEKTRISKE
OG ALMINDFLIGE INGENIØRARBEJDER
KEDELSMEDIE-JERN- & MESSING-STØBERIER**REPARATIONSVÆRFT**2000 TONS DAMP- HYDRAULISK SMEDEMASKINE
4 FLYDEKRANER MED INDT. 120 TONS LØFTEEVNEEn Ponton-Dok for Skibe op til 850 Fods Længde, Løfte-Evne 46,000 T
En » » » » » 511 » » » 20,000 »
En » » » » » 550 » » » 14,000 »
En » » » » » 480 » » » 8,000 »
En » » » » » 420 » » » 4,500 »

Sidebeddinger for Dampere paa indtil 300 Fods Længde

TELEGR. ADR.

TELEFON-NR.:

„WILTON, ROTTERDAM" 7303, 7304, 7305, 7325, 6707, 6708

Agent for Danmark

R. A. ROBBERT, Amaliegade 33, København, K.

DORDRECHT

D O R D R E C H T

A Stevedoring Contract with

C. L. OVERSIER

means a substantial reduction in stevedoring charges!

UGENS HAVARILISTE

Britisk Skonnert »Benjamin C. Smith« er ifølge en Melding fra Halifax bleven forladt i rum Sø. Besætningen er reddet.

Britisk Passagerdamper »City of Pekin«, der var paa Rejse fra Dairen til Vladivostock, er stødt paa et Skær udfor Sydkysten af Korea og er sunket. Skibet havde 80 russiske og kinesiske Passagerer om Bord, der dog alle ligesom Besætningen blev reddet af tililende Fiskerbaade.

Fransk Damper »Song-Bo« er, efter hvad der meddeles

fra Saigon, strandet ved Hon Ong Island 50 miles syd for Tourane.

Britisk Damper »St. Sunniva« af Aberdeen, der var paa Rejse fra Aberdeen til Lerwick med Passagerer, Post og Stykgods, er strandet paa Mousa Island, Shelland i tæt Taage. Passagerer og Besætning gik i Baadene og naede ind til Mousa, hvorfra Damperen »Earl of Zetland« og Fiskeriinspektionsskibet »Viola« har bragt dem ind til Lerwick. Damperens Fører rapporterer, at Skibet er brækket, og at det ikke vil kunne bjerges.

POSITIONSLISTE PR. 14. APRIL 1930

A

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Aalborg*, Hansen, afg. Gandia 11.4.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Aarhus*, Bloch, i Dok i Helsingør siden 19.2. Indtræder forv. 15.4. i Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Aarø*, Hjort, afg. Aguilas 8.4. til Granton.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, ank. Shanghai 12.4.
s.s. *Aggersund*, Hansen, afg. Alexandrette 9.4. til Braila.
s.s. *Alabama*, Karstensen, afg. B. Aires forv. 10.4. til Rosario.
m.s. *Alfa*, Christensen, ank. Cadiz 10.4.
s.s. *Algarve*, Lund, afg. Lissabon forv. 10.4. til Kbhvn.
m.s. *Alsia*, Topp, afg. Adén 12.4. til Suez.
s.s. *Amalienborg*, Hillebrandt-Lund, ank. Kbhvn. 24.3.
m.s. *Amerika*, Knudsen, afg. Le Havre 13.4. til London.
m.s. *Annam*, Wolff-Jørgensen, ank. Kbhvn. 14.4.
s.s. *Argentina*, Juul-Larsen, afg. Kbhvn. forv. 12.4. til Oslo og Slavanger.
m.s. *Arizona*, Sonne, afg. Buenos Aires 12.4.
s.s. *Arkansas*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
m.s. *Asia*, Jørgensen, pass. Point de Galle 6.4. p. R. t. Suez.
s.s. *Askø*, Larsen, afg. Sousse 10.4. til Sunderland.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, afg. Nauru 5.4.
s.s. *Astrid*, Bjark, afg. Teneriffe 9.4. til Saloum.
s.s. *Alssund*, Olsen, ank. Tunis 6.4.
m.s. *Australien*, Andersen, ank. Seattle 10.4.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Bellona*, Christensen, i Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
s.s. *Benedikt*, Kajs, Kbhvn.-Guldborg-Nykøbing F.-Middelfart Ruten.
s.s. *Bergenhus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, ank. Casablanca 12.4.
s.s. *Birte*, Christensen, ank. Teneriffe 9.4.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, ank. Yokohama 11.4.
s.s. *Bothal*, Hansen, afg. Kbhvn. 10.4.
s.s. *Botnia*, Holberg, Leith-Thorshavn-Reykjavik Ruten.
s.s. *Bisp*, afg. Stettin forv. 12.4. til Aarhus og Østnorge.
s.s. *Brasilien*, Emdal, afg. B. Aires forv. 10.4. til Kbhvn.
s.s. *Brattingsborg*, Bercholt, afg. Esbjerg 11.4.
m.s. *Bretagne*, Berendsen, ank. Braila 3.4.
s.s. *Bretland*, Hansen, afg. London 8.4.
s.s. *Broholm*, Ankensen, afg. Algier forv. 11.4. til Tunis.
s.s. *Brosund*, Skou, afg. Caibarien 4.4. til Sagua.
s.s. *Brynild*, Bastholm, afg. Danzig forv. 10.-11.4. til Manchester.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, Pade, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
m.s. *California*, Thomsen, i Dok i Gøteborg siden 9.4.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, pass. Dungeness 10.4. p. R. t. Göteborg.
s.s. *Charkow*, Holst, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
m.s. *Chile*, Kolls, ank. Hull 6.4.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, ank. Nyborg 9.4.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, ank. Houston 6.4.
s.s. *Cimbria*, Botfeldt, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Jørgensen, ank. Harburg 7.4.
m.s. *Columbia*, Barfoed, afg. Sydney 27.3.
s.s. *Cyril*, Duhn, afg. Huelva 12.4. til Malmø.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danefelt*, Voss, ank. Torre Vieja 6.4.
s.s. *Danhild*, Kronika, ank. Kbhvn. 11.4.
s.s. *Dania*, ank. Danzig 10.4.
m.s. *Danmark*, Sørensen, ank. Hamburg 13.4.
s.s. *Dansborg*, Mathiasen, ank. Kbhvn. 23.3.
s.s. *Delaware*, Christensen, afg. Portland, Me. 9.4. til Boston.
s.s. *Diana*, Nielsen, i Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, Petersen, afg. Kbhvn. 14.4. til Königsberg.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, i Dok i Kbhvn. siden 9.4.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, afg. Palermo forv. 11.4. til Tarragona.
s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Casablanca forv. 24.4. til Tanger.
s.s. *Elie*, Bang, ank. Esbjerg 14.4.
s.s. *Ella*, Christensen, i Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, ank. Valencia 7.4.
s.s. *Elsborg*, Palm, ank. Ivigtut 7.4.
s.s. *Energi*, Christensen, afg. Cardiff 10.4. til Leixoes.
s.s. *Enigheden*, Lauritsen, ank. Aalborg 13.4.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, ank. Viana Castello 12.4.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, afg. Hull 9.4. til Reykjavik.
s.s. *Estonia*, Rasmussen, pass. Kbhvn. 14.4.
s.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggers, afg. Nordenham 13.4. til Hamburg.
s.s. *Ficaria*, i Dok i Helsingør fra 31.3. Afgaar fra Aalborg 19.4. til Newcastle.
s.s. *Fiona*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Væring, afg. Singapore 13.4. til Colombo.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, afg. Bahia 4.4. til Kbhvn.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, afg. Casablanca 8.4.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlenborg, i Rutefart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Frederiksborg*, Wendl, afg. New Orleans 29.3.
s.s. *Frigga*, Thomsen, i Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Frode*, Pedersen, ank. Baltimore 8.4.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, ank. Cabo de Gata 8.4.
s.s. *Gorm*, Nielsen, afg. Barbados 25.3. til Antigua.
s.s. *Grønsund*, Nielsen, ank. Memel 8.4.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, ank. St. John, N.B. 5.4.
s.s. *Guldborg*, Møllerup, ank. Kbhvn. 26.2.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, afg. Carthagen 13.4. til Hamburg.
s.s. *Hadsund*, Hansen, pass. Kbhvn. 11.4. p. R. t. Hafnafjord.
s.s. *Hafnia*, Ravn, ank. Kbhvn. 12.4.
s.s. *Halldan*, Ørbeck, afg. Dunkirk forv. 11.4. til Middelfart.
s.s. *Halland*, Andersen, ank. Kiel 10.4.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, ank. Kbhvn. 10.4.
s.s. *Hans Tausen*, Simony, ank. Gdynia 12.4.
s.s. *Harald*, Christensen, afg. Kbhvn. forv. 11.4. til Aalborg.
s.s. *Hebe*, Lauritzen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, i Rutefart Kbhvn.-Oslo-New York.
s.s. *Hindsholm*, Møller, afg. Manchester forv. 12.4. til Liverpool.
s.s. *Hjortholm*, Hejede, afg. Swansea 7.4. til Kbhvn.
s.s. *Hroar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, ank. Baltimore 8.4.
s.s. *Inga*, Nielsen, ank. Kaolakh 7.4.
s.s. *Irene Maria*, Farup, ank. Kbhvn. 7.4.
m.s. *Ireland*, Haure Petersen, afg. Antwerpen 6.4.
s.s. *Island*, Lydersen, i Rutefart Kbhvn.-Thorshavn-Island.
s.s. *Ivar*, Folkenberg, afg. Kolding forv. 10.4. til Sønderb.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

14/4 1930.

London	18,16	Madrid	46,75
New York	373 ⁵ / ₈	Amsterdam	150,25
Berlin	89,20	Stockholm	100,47 ¹ / ₂
Paris	14,72	Oslo	100,05
Antwerpen	52,22	Helsingfors	9,42
Zürich	72,47	Prag	11,10
Rom	19,67	Wien	52,70

*) Ny Montened - 100 Belgas = 500 Frcs.

1/2 A. E. ERICKSON & CO., A. B. ÅBO • FINLAND
STEVEDORES
ÅBO AND DISTRICT

Telegrams: "ERICKSON", Åbo, Finland. • Established 1889
 Members of The Stevedores' Federation of Finland.

Loading places and
 depth of water.

AT ÅBO:
 Quay 22 ft.
 Inner road 24 »
 Outer road 25 »

IN THE DISTRICT:

Nådendal 20 ft.
 Harvaluoto 18 »
 Attu 20 »
 Wartala inner road 16 »
 » outer road 20 »
 Strömme inner road 16 »
 » outer road 20 »
 Hakkala 19 »

ÅBO

A/B. BRUHN Co. OY

(tidl. J. BRUHN, Etabl. 1879)

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Medlemmer af
 The Finnish Shipbrokers Association, The Baltic & International
 Maritime Conference og Nordisk Skibsrederforening

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: BRUHNCO, KOTKA

KOTKA

CADENIUS & GRAHN 1/2

SKIBSMÆGLERE

DAMPSKIBS- & BEFRAGTNINGS AGENTER

KUL-IMPORTØRER

Etabl. 1881

KOTKA - Finland

Dansk Vicekonsulat

Tel.-Adr. »Cadenius Kotka»

AKTIEBOLAGET
FEDERATION STEVEDORING Ltd.

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: »FEDERATION» KOTKA

Medlemmer af
 The FEDERATION OF UNITED FINNISH STEVEDORES

Administrerende Direktør: Capt. Olof Olsson.

WIBORG

KOTKA

Tlgr.-Adr.: { Wiborg
 Trångsund
 Lundberg Björkö
 Makslahti } Alle Henvendelser
 bedes adresseret
 til Hovedkontoret.

K. LUNDBERG & CO. A. B.

Hovedkontor: Wiborg

Filialer: Trångsund, Björkö & Makslahti (Finland)

Etableret 1876

(BROKER MEMBERS OF THE BALTIC AND INTERNATIONAL
 MARITIME CONFERENCE COPENHAGEN)

J. W. PAULIN

STEVEDORE

REDERI

BEFRAGTNING

WIBORG - FINLAND

TELGR.-ADR.: PAULINS. ALLE CODER

WIBORG

V. SANDHOLM & Co. Ltd.

MEDLEMMER AF

THE ASSOCIATION OF FINNISH STEVEDORES

WIBORG

TEL.-ADR.: »SANDHOLMS»

P. BORNHOLDT & CO.

RIGA

LIBAU, REVAL, WINDAU & DANZIG

Telegr.: »BORNHOLDT»

RIGA

P. DANNEBERG

Dampskibsreder — Skibsmægler
 Befragtning — Ejer af Bugserbaade

RIGA

Tel.-Adr. DANNEBERG { RIGA
 WINDAU } Branch-Office
 at Windau

LORENZ M. MEESENBURG
RIGA

BEFRAGTNINGS- & LINIE-AGENT

Regelmæssige Ruter til:

LONDON, ANTWERPEN, ROTTERDAM, HAMBURG, GHENT
 DANZIG, MALMØ, GOTHENBURG, REVAL, HELSINGFORS

Filialer: LIBAU & WINDAU

Tel.-Adr. til Hovedkontor og Filialer: »MEESENBURG»

DANZIG

RIGA

F. G. REINHOLD

Danzig og Neufahrwasser

Grundlagt 1858

SKIBSMÆGLER og REDER

Tel.-Adr. »REINHOLDUS»

I GDYNIA: Maritime Agency F. G. Reinhold, Danzig, Ltd.



„Weichsel“ A.G. * Sieg & Co. G.m.b.H.

Tel.-Adr. »Weichsel» DANZIG & DANZIG-NEUFAHRWASSER Tel.-Adr. »Siegco»

Bugsering og Bjergning

17 Slæbebaade og Bjergningsdampere fra 175 til 650 H. K.

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Maraga» Telf. Central 1504



DANZIG

SIEG & CO. G. m. b. H. Danzig

EXPORTØRER AF POLSK ØVRE-SCHLESISKE KUL & KOKS

Specialitet: Bunkerkul Dag og Nat fra I. Kl. Gruber

Tel.-Adr. »SIEGCO» DANZIG

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Maraga» Telf. Central 1504

DANZIG

Medlem af The Association of Finnish Stevedores
O/Y WAHLROOS BROTHERS LTD.
 Etableret 1898
 Stevedorer i Björneborg Distriktet: Råfsö, Mäntyluoto, Brändöhamn
 Telegram Adresse: Wahlros, Råfsö — Coder: Scott's 1906, A. B. C.
 5th Edition, Bentley's complete Phrase Code, Seediensachlüssel.
 Repræsentanter i Danmark: Fester & Andersen, København K.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, i Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *J. C. la Cour*, Arent, i Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Jan*, Nielsen, afg. Saloum 10.4. til Caronte.
 m.s. *Java*, Hjernum, ank. Kbhvn. 6.4.
 s.s. *Jolantha*, Henriksen, i Dok i Helsingør siden 8.4.
 s.s. *Jomsborg*, Andersen, ank. Oran 11.4.
 s.s. *Jungshoved*, Larsen, ank. Aalborg 7.4.
 m.s. *Jutlandia*, Kragelund, ank. Hamburg 11.4.
 m.s. *Jylland*, Sandborg, i Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Jægersborg*, Petersen, ank. East Greenwich 10.4.

K

s.s. *Kai*, Friis, afg. Norfolk 9.4. til Cardenas.
 s.s. *Katholm*, Petersen, afg. Danzig forv. 12.4. til Stettin.
 s.s. *Kentucky*, Nielsen, ank. Drammen 10.4.
 s.s. *Kina*, Kiær, ank. Nakskov 11.4.
 s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
 s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, ank. Gandia 7.4.
 s.s. *Knud*, Christensen, afg. Danzig 8.4. til Preston.
 s.s. *Koldinghus*, Dam, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
 s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.
 s.s. *Kronborg*, Christensen, ank. Kbhvn. 20.3.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, ank. Bangkok 5.4.
 s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, pass. Kbhvn. 10.4.
 s.s. *Limfjorden*, Bencke, i Kbhvn.-Limfjordsruten.
 s.s. *Lise*, Hansen, afg. Middlesbrough 7.4.
 s.s. *Lithuania*, Mouritzen, ank. New York 10.4.
 s.s. *London*, Caspersen, ank. Libau 9.4.
 m.s. *Louisiana*, Jans, afg. Barry 14.3. til Montevideo.

M

s.s. *M. G. Melchior*, Zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
 s.s. *Magnus*, Nielsen, afg. Kbhvn. forv. 10.4. til Dunkirk.
 s.s. *Maine*, Arel, afg. Kbhvn. forv. 12.4. til Randers.
 s.s. *Maja*, Sørensen, i Aalborg-Hamburg Ruten.
 m.s. *Malaya*, Christensen, afg. Hongkong 12.4. til Shanghai.
 s.s. *Manø*, Albertsen, ank. Oran 10.4.
 s.s. *Margit*, Jensen, afg. Puerto Mexico 10.4. til Havana f. O.
 s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
 s.s. *Maria Toft*, Christensen, ank. Oslo 12.4.
 s.s. *Martin Carl*, Pedersen, afg. Port au Prince 9.4. Queens-town f. O.
 s.s. *Mary*, Lisberg, ank. Kbhvn. 13.4.
 s.s. *Maryland*, Herskind, afg. Madeira 5.4. til Kbhvn.
 m.s. *Meonia*, Heindorn, pass. Suez 13.4. p. R. t. Colombo.
 m.s. *Mexico*, Skjoldam, afg. Rio de Janeiro 5.4.
 s.s. *Minsk*, Nielsen, afg. Oran forv. 15.4. til Algier.
 s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Stege-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Riga 10.4.
 s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, afg. Newport 10.4. til Ayamonte.
 s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Esbjerg forv. 12.4. til Wales.
 s.s. *Nidaros*, Holm, Kbhvn.-Riga Ruten.
 s.s. *Niels Ebbesen*, Pape, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *Nordhild*, Hansen, afg. Stettin 11.4. til Kotka.
 s.s. *Normandiet*, Kruse, afg. Boness 10.4.

O

m.s. *Odense*, Vierø, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
 s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
 s.s. *Olaf*, Hejde, afg. Esbjerg 9.4. til Aarhus.
 s.s. *Oluf Bager*, Jønson, afg. Hobro 15.4. til Kbhvn.
 m.s. *Oregon*, Jørgensen, afg. Barry 1.4. til Montevideo.
 s.s. *Oscar II*, Schmidt, i Rutefart Kbhvn.-Oslo-New York.

P

m.s. *Panama*, Nielsen, ank. Dunkirk 13.4.
 s.s. *Parana*, Madsen, ank. Kbhvn. 20.1.
 s.s. *Paris*, Larsen, ank. Newcastle 8.4.
 m.s. *Parkeston*, Jacobsen, i Dok i Helsingør siden 4.4.
 s.s. *Pennsylvania*, ligger som Reserveskib i Kbhvn.
 m.s. *Peru*, Borch, afg. Los Angeles 4.4. til Panama Canalen.
 s.s. *Polarhavet*, Larsen, ank. Helsingborg 13.4.
 s.s. *Polonia*, Franzen, pass. Kbhvn. 11.4.
 s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
 s.s. *Prins Knud*, Hejlsø, ank. Svendborg 16.2.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Rita*, Hav, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
 s.s. *Romo*, Christensen, afg. Kbhvn. 9.4. til Soderham.
 s.s. *Rosenborg*, Jans, ank. Kalundborg 11.4.
 s.s. *Rota*, Pedersen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

S

s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Scandia*, Michelsen, ank. Newcastle 11.4.
 s.s. *Scotia*, Rosbæk, ank. Kbhvn. 11.4.
 s.s. *Seine*, Bellec, afg. Reval forv. 12.4. til Riga.
 s.s. *Sejro*, Huusum, ank. Cartagena 10.4.
 m.s. *Selandia*, Christensen, pass. Perim 5.4. p. R. t. Colombo.
 m.s. *Siam*, Hansen, pass. Gibraltar 11.4. p. R. t. Dunkirk.
 s.s. *Sigrun*, Huus, afg. Bordeaux forv. 14.4. til La Pallice.
 s.s. *Silkeborg*, Hansen, ank. New Orleans 11.4.
 s.s. *Skaane*, Kyhn, afg. Terranova (Sardinien) 8.4.
 s.s. *Skanderborg*, Thorn, ank. Fredericia 10.4.
 s.s. *Skjold*, Nielsen, i Dok i Frederikshavn siden 20.3.
 s.s. *Skodsborg*, Andersen, ank. Birkenhead 8.4.
 s.s. *Sleipner*, Dahm, Kbhvn.-Leith-Færoerne Ruten.
 s.s. *Slesvig*, Hansen, afg. Brunsbüttelkoog 11.4.
 s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, ank. Iviglut 8.4.
 s.s. *Stadion II*, afg. Skien forv. 12.4. til Kbhvn. og Stettin.
 s.s. *Stal*, Clausen, ank. Havana 19.3.
 m.s. *Stjerneborg*, Rise, ank. Singapore 29.1.
 s.s. *Stegelborg*, Harming, afg. Southampton 10.4.
 s.s. *Svanhild*, Hjort, afg. Struer forv. 12.4. til Antwerpen.
 s.s. *Svanholm*, Nikolaisen, afg. Struer forv. 12.4. til Danzig.
 s.s. *Svava*, Christensen, i Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
 s.s. *Søborg*, Madsen, ank. San Pedro de Macoris 7.4.
 s.s. *Sønderjylland*, Sundvig, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarholm*, Jørgensen, afg. Liverpool 12.4. til Swansea.
 m.s. *Tacoma*, Lorentzen, afg. Dover 12.4.
 s.s. *Tennessee*, Ankersen, afg. Houston 2.4. til Bremen.
 s.s. *Texas*, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
 s.s. *Thyra*, Kann, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Tiber*, Sonne, i Kbhvn.-Hamburg Ruten.
 s.s. *Tjaldur*, Bencke, henligger som Reserveskib i Kbhvn.
 s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Riga forv. 12.4. til Kbhvn.
 m.s. *Tongking*, Krarup, pass. Panama Canalen 12.4. p. R. t. Los Angeles.
 s.s. *Tovetil*, Borch-Clausen, afg. Danzig 12.4. til Bayonne.
 s.s. *Trondhjem*, Pedersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Tula*, Hansen, afg. Aarhus forv. 12.4. til Randers.
 s.s. *Tyr*, Jensen, i Aalborg-Hamburg Ruten.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Antwerpen forv. 17.4. til Aarhus.
 s.s. *United States*, Voldborg, i Rutefart Kbhvn.-Oslo-New York.

V

s.s. *Vendia*, Lund, ank. Holbæk 11.4.
 s.s. *Vera*, Kolster, ank. Caen 10.4.
 s.s. *Viborg*, Dissing-Sørensen, afg. New Orleans 9.4.
 m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, pass. Colon 9.4.
 s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, ank. Kbhvn. 12.4.
 s.s. *Vidar*, Fischer, Esbjerg-London Ruten.
 s.s. *Virginia*, Gylhrs, afg. Las Palmas 29.3.

W

s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, afg. Aalborg 10.4.

Y

s.s. *Ydun*, Fjeldborg, i Kbhvn.-Horsens Ruten.
 s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Jensen, Aarhus-Hamburg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, afg. Casablanca 10.4.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 14. APRIL 1930

3m. Sk. *Frem*, Jørgensen, ank. Methil 12.4.
 3m. Sk. *Galathea*, Nielsen, afg. Skagen 10.4.
 3m. Sk. *Hans*, Klausen, ank. Mevngissey 12.4.

3m. Sk. *Merkur*, Rasmussen, ank. Par 11.4.
 3m. Sk. *Nordstjernen*, Kristensen, ank. Plymouth 7.4.
 3m. Sk. *Nathalia*, Rasmussen, afg. Drammen 7.4.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I
 ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL
 Abonnement

||| ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
 AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.
 Telefon 2070 · 12610

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer



DET FORENEDE DAMPSKIBS-SÆLSKAB

AKTIESELSKAB

KJØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, Omst. til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.

AKTIESELSKABET

HELSINGØRS JERNSKIBS- OG MASKINBYGGERI

Telefoner: 40 - 91 & 357

HELSINGØR · DANMARK

Telegr.-Adr.: »Skibsværftets«

Nybygning og Reparation af Dieselmotor- og Dampskibe. — Byggebeddinge for Skibe indtil 430 Fods Længde. Fabrikante af Dampmaskiner, Kedler og Overhedere. — Lenz Ventilmaskiner. — Stirling Vandrørskedler. 2 Tørdokke og 1 Ophalingsbedding for Skibe indtil 380 engl. Fods Længde.

STEVEDORE

Telefoner: 537 & 4055 **KOMPAGNIET** Telegr.-Adr.: Mamdresch

Aalborg

AARHUS STEVEDORE COMPAGNI

Etableret 1897

Medlem af Arbejdsgiver-Foreningen

Ældste og bedst kendte Stevedore-Firma i Aarhus

LOSNING OG LADNING TIL BILLIGSTE PRISER

SCANDINAVIAN STEEL & SHIPPING AGENCY

Engineers, Commission Agents & Ship Outfitters. Consult us & send us your enquiries.

COPENHAGEN, K. · TOLDBODVEJ 40.

Telephones: 14150 & 14151 · Cable Address: Scandship

J. ANDERSEN & CO. CONTRACTORS

FREDERICIAGADE 25 COPENHAGEN

TELEGRAPHICADD.: JACSONS

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/s

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Set. Anna Plads 28

TLF.: 1535-5836. Stats.tlf.: 527

★

KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code

P. FIBENBAUM. Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

WIESE & CO., LISSABON

Telegram-Adr.: WIESECO

AGENCIA MARITIMA LTD., FARO

Telegram-Adr.: SHIPPING

Dampskibsagenter & Mæglere. Bunkerkul Entreprenører



DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART



CORNELIUS KNUDSEN

Kgl. Hof Optiker & Instrumentmager
KØBMAGERGADE 15. KØBENHAVN K.
Telefon Byen 7330.

Fremstiller paa egne Værksteder:

*Nautiske, Aeronautiske,
Astronomiske, Geodætiske &
Optiske Instrumenter.*

Til nautisk Brug fremhæves vore »Skagen-Typer«
Spritkompasser, C. K. Sekstanter, ægte Clausens
Kontroltydemaalere og Loddemaskine, C. K. elek-
trisk Loddemaskine, ægte Clausens Deflektorer, Pejls-
skiver etc., alt af eget Fabrikat.

Forlang Special Brochurer tilsendt.

Reparat. udføres hurtigt og under sagkyndig Kontrol

BUNKER-CONTRACTORS

FOR
UDENLANDSKE DEPOTER OG ENGELSKKE KULAFSKIBNINGSHAVNE
BEFRAGTNING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE
KULEKSPORTØRER · DAMPSKIBSAGENTER
BRÆNDELSOLIE

LAMBERT BROTHERS LIMITED

TELEGRAM-ADR.: 85, GRACECHURCHSTREET,
„LAMBERT STOCK, LONDON“
LONDON, E. C. 3.

FILIALER:

	Telegr.-Adr.:
CARDIFF, The Exchange.....	»Lambert«
Newport, Mon., 131, Dock Street.....	
Port Talbot, Exchange Buildings.....	
NEW CASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs.....	»Lambrose«,
Tyne Dock, 67, Hudson Street.....		»Newcastle«
Blyth, 19, Ridley Street.....	»Lambert«
West Hartlepool, Victoria Terrace.....	
GLASGOW, 78, St. Vincent Street....	»Lambert«
Methil, 82, East High Street.....	
Burntisland, 20, High Street.....	
HULL, Prudential Buildings.....	»Lambrose«
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road.....	»Lambrose«
Immingham, Dock Offices.....		Grimbsy

NEW YORK: 17, STATE ST.

BILBAO: ESTACION 5

PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

K I E L - K A N A L (KAISER WILHELM-KANAL)



Zerssen & Co.

RENSBURG

HOLTENAU · KIEL · BRUNSBÜTTELKOOG

Skibsmæglere

LEVERANDØRER AF BUNKERKUL,
BUNKEROLIE, PROVIANT OG
SKIBSFORNØDENHEDER



TELEGRAM-ADRESSE:

»Zerssen«

CODES: SCOTT'S 10. Ed., A. B. C. 4. Ed., WATKINS' 1904,
THE BOE CODE, BALTIC CODE.

AGENTS: THE MARITIME AGENCY LTD.
AMALIEGADE 35, COPENHAGEN.

BRUG DE VERDENSKENDTE

Tæres ikke



Tæres ikke

SUPER-NICKEL

KONDENSATORRØR

UNDGAA

OPHOLD OG FORSINKELSE

FORÅRSAGET AF

TÆREDE KONDENSATORRØR

ALLEN EVERITT & SONS, LTD.,
BIRMINGHAM.

REPR. E. GARDE & CO., KØBENHAVN

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: YARD

TELEFON 4101, STATSTLF. 9

A/S AALBORG MASKIN- & SKIBSBYGGERI

TØRDOK 380'

STEGMANN
N.F. EDSV. SKIBSMÆGLER
TELEFONER 18&918 TELEGRAFER „STEGMANN“
NØRRE SUNDBY

**DANSK MEKANISK DAMPKEDELRENSNINGS-
OG ISOLATIONSFORRETNING**

Nyhavn 57, Kbhvn. Tlf. 5241

Udfører alt i Kedelrensning og Isolation.

Specialitet: Lüneburger Magnesia 85%,

N. V. Stoomsleepdienst »MAAS«

Direktør: J. BURGER
Telegram-Adr.: ROTTERDAM Telefoner Nr.:
Sleepmaas Terwenakker. 14-15 8128-8148

BUGSERINGER UDFØRES BILLIGST

Agent i Danmark: THE MARITIME AGENCY, LTD.
Amaliegade 35, København. Telegr.-Adr. »MARAG«. Telf. Central 1504.

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
Befragtningsagenter

Specialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentley.

FORSIKRINGSAKTIESELSKABET

NATIONAL

KØBENHAVN K.

TEGNER ALLE ARTER
FORSIKRINGER

Forlang Tilbud.

GRUNDLAGT 1905. TELEFON 7565

Cable Address: Supplyco.

Watkins Code

P. FIGENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

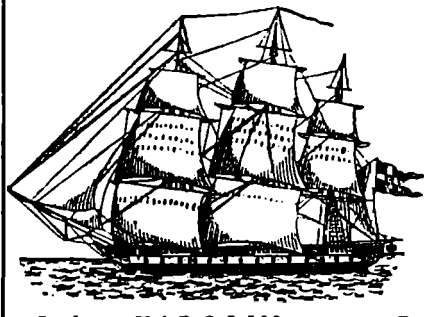
Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

**BRUG
Holzapfel's**

Bundfarver
DANSK ARBEJDE

St. Annæplads 16 Telefon 5801 København, K.

Forraadnelses- og Frostfri
Imprægneringsvædske

TAROLIN

Til Brug for
Luge-
presenninger
i Skibe etc.

TAROLIN er et Tjærepræparat TAROLIN bevirker, at Presenningerne ikke stivner i Frost, at de altid er bløde og lette at haandtere, og at de ikke er udsatte for Brækage, hvorved deres Levetid forlænges betydeligt.

Forlang TAROLIN gennem Deres Forhandler.

Telf. Helrup 1619
Værkf. Dannisøe
Øbro 4198
Kirstelsgade 7.

HERSKIND & WULFF

Mekanisk Kedelrensning
og Rustbankning

Telefon
Kontor 8712
—
Amaliegade 41.

**Salg af Nutidens bedste elektriske Kedel-
rensnings- & Rustbankningsmaskine**

Brug Kedelrensningsbriketten **RENZO**,
er syrefri og renses ufejlbarlig.

Benyt vore Specialolier:

H. & W. Olie Nr. 1 til Indsmøring af
Bundtanke, Kulkasser og Rendestene.

H. & W. Dæklak, hurtigtørrende til
Paasmøring af Hoveddæk og Mel-
lemdæk.

DANSK SØFARTS TIDENDE

— ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART —

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 17

FREDAG 25. APRIL 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Alalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jullandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegrafskib
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

DANMARKS
DELTAGELSE
I ANTWERPEN-
UDSTILLINGEN OG
DE BELGISCHE
JUBILÆUMS-
FESTLIGHEDER

Paa Lørdag aabner den store Verdensudstilling i Antwerpen — som en Art Indledning til den store Række Festligheder, hvormed Belgien fejrer sit første Hundreårsjubilæum som en fri og selvstændig Stat.

Dette Sekel har været det største og mest betydningsfulde i Belgiens Historie. Under tre store Konger og skiftende, indsigtfulde Regeringer levede Belgien lykkelige og lyse Aar. Ved Aarhundredskiftet stod det flittige og dygtige Belgien som en af Verdens rigeste Nationer.

Saa kom Krigen, den hærgende Verdenskrig, der som alle store Verdenskrige valgte de belgiske Sletter til Slagmarker. Men ogsaa de blodige Krigsaar fik Ende. Mange var de Saar, som Krigen havde slaaet den tapre belgiske Nation, men den var ikke forblødt. Den viste sin enestaaende Vitalitet ved i Løbet af faa Aar at bygge Ruinerne op. Den belgiske Industri arbejdede igen for fuld Kraft med de nyeste tekniske Hjælpemidler; Antallet af belgiske Fabriksvirksomheder er idag større end før Krigen, Handelen livligere og Skibsfarten i rivende Udvikling paa Belgiens store Havn — Antwerpen, hvis Udstrækning vokser saa at sige Dag for Dag trods pibende Konkurrence med de to andre store kontinentale Havne: Rotterdam og Hamburg.

Alle betydelige Søfartnationer deltager officielt i Verdensudstillingen i Antwerpen. En Overgang saa det ud, som om Danmark ikke vilde være med. Der blev konstateret en vis Udstillingstræthed, og man vedtog ikke at udstille til Trods for, at samtlige andre nordiske Nationer havde anmeldt Deltagelse. Saa tog Dansk Dampskibsrederiforenings energiske Formand, Direktør A. O. Andersen, Initiativet til dansk Deltagelse, og efterhaanden blev Tilslutningen saa stor, at man kom i Tanke om, at det vist alligevel var bedre at lade Danmark deltage officielt i Udstillingen.

Som allerede meddelt aabnes den danske Afdeling af Udstillingen paa Mandag af dens Ærespræsident, Kgl. Gesandt, Kammerherre Otto Krag. En Række belgiske og danske Honoratiores — deribl. Statsminister Stauning — kommer til Stede ved denne Lejlighed, og det vil vise sig, at Danmark har Grund til at være stolt af sin Indsats. Læserne har haft Lejlighed, til at danne sig et Skøn over Udstillingens Ydre igennem de smukke Tegninger, som har været offentliggjort i disse Spalter. Arkitekt Tyge Hvass har det rette Greb paa en saadan Opgave. Og den indre Udsmykning staar paa Højde dermed — Kunstnerne Poul Søby, Kielland-Brandt, Victor Isbrandt, Ib Andersen, Bang-Sørensen og Svend Rathack har præsteret saa dygtigt og morsomt Arbejde.

Udstillingens 27 Stands omfatter først og fremmest Skibsfart og Skibsbygning. Rederne har flere interessante Fællesudstillinger af Modeller, Statistik, Kontorflag etc. Burmeister & Wain udstiller arbejdende Modeller af de berømte Diesel-Maskiner samt en inter-

essant Modellsamling af de forskellige Typer Motor-skibe, der er blevet til paa B. & W.s Værfter. Ogsaa Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri, Naskovs Skibsværft og Odense Staalskibsværft udstiller en Række af deres Dieselskibs-Modeller.

Med Fare for at »bringe Ugler til Athen« har Københavns Havn og Københavns Frihavn udstillet fortrinlige Kort og den fortræffelige Frihavnsmodel i Gips.

Udstillingen byder ogsaa paa et smukt Panorama af Kronborg og Indsejlingen til Sundet. Søfartministeriet udstiller Modeller af Isbrydere, og Trafikministeriet miniature Gengivelser af danske Færger, bl. a. Europas største Motorfærge »Korsør«. Turistforeningen viser Danmarks Skønhedspletter, og det københavnske Porcellæn er ogsaa smukt repræsenteret.

Skibsreder *Marius Nielsen* har udlaant sin smukke Bronzemodel af *Anders Bundgaards* »Gefion Springvand« — den giver en hjemlig dansk Tone, som den staar der i Udstillingens aabne Gaard.

HAVNEDIREKTØR Danmarks Erhvervsliv staar i
BORG FORESLAAR Gæld til Kommandør *Borg*,
YDERLIGERE den eminente Dygtighed, der ad-
NEDSÆTTELSE ministrerer Københavns Havn.
AF HAVNE- Gang paa Gang har han faaet
AFGIFTERNE Havneafgifterne sat ned, og i
Dag vover han et nyt Fremstød i saa Henseende ved
Havnebestyrelsens Møde. De Nedsættelser Havnedirektøren agter at foreslaa, betyder i Penge en Besparelse af 450,000 Kroner om Aaret. Deraf falder de 220,000 Kroner paa Skibene og de 230,000 Kroner paa Vareafgifterne.

Selve Fartøjsafgiften forbliver uforandret 15 Øre. Som bekendt var denne under Krigen 45 Øre, men Direktør Borg fik allerede pr. 1. Januar 1926 den presset ned til 15, det samme som før Krigen. Skibsafgifterne paa lossen og ladet Gods, som pr. 1. Januar 1927 blev nedsat fra 20 til 16 Øre (under Krigen 30 Øre), foreslaar han nu nedsat til 10 Øre fra 1. Juli iaar og endda med yderligere Reduktion for Ruléfartsafgifterne. Havnedirektør Borg foreslaar dernæst visse Nedsættelser og Ændringer i Vareafgifterne, hvorved der opnaas en Ligestillelse mellem Toldhavn og Frihavn, en Ændring som fra Grossererens Side i nogen Tid har været ønsket. Dette fremgaar af følgende Afsnit af Havnedirektørens Forslag:

Ved den i 1926 indførte Begunstigelsesregel blev det første Skridt gjort til Ligestilling af den søværts Varetransit fra Udlandet over Københavns Havn til Indlandet med den tilsvarende Transit til Udlandet, hvilken sidste fra gammel Tid har nydt fuld Afgiftsfrihed i de Tilfælde, der udgør det store Flertal af *uberigtigede* Transiteringer til Udlandet.

Regelen indeholder imidlertid i sin nugældende Affattelse for søværts Transit fra Udland til Indland en dobbelt Begrænsning, idet den dels kun hjemler halv, ikke hel, Afgiftsfrihed og dels, — bortset fra Silogods — kun kommer til Anvendelse, hvor Talen er om uberigtigede Varer forsendt paa angivne bestemte Maader. For Varer, der *ikke* fyldestgør de opstillede Betingelser med Hensyn til Forsendelsesmaaden, derunder for Flertallet af Varer, som er undergaaede en Handelsomsætning her i Byen, bliver der ikke Anvendelse for Afgiftsbegunstigelsen, selv om Varerne forbliver uberigtigede her.

For at opnaa fuld Ligestilling af Varetransiteringer til Ind- og Udland bringes det herved i Forslag at ophæve de gældende Indskrænkninger i Afgiftsbegunstigelsen. Som Følge heraf er i det foreliggende Forslag de nugældende Regler slaaet sammen til en fælles Regel hjemlende fuld Fritagelse for alle uberigtigede Varer, der søværts videreføres fra Udlandet over Københavns Toldhavn eller Frihavn til indenrigsk Sted uden for Københavns Havns Grænser.

Hvad Silogods angaar, da transiteres dette *over Toldhavnen* i berigtiget Stand og kan derfor ikke nyde godt af Afgiftsbegunstigelsen. Her tiltrænges derfor vedblivende en Særregel og denne foreslaas udvidet derved, at for det første Afgiftsfritagelsen ogsaa her er fuld, ikke halv, hvorhos desuden Betingelserne for Begunstigelsens Opnaaelse er lempede, idet nemlig Tidsfristen for Oplægningen i Silo er forlænget fra 8 til 14 Dage, ligesom det ifølge Forslaget er tilstrækkeligt, at der ved Klareringsangivelsen afgives en Erklæring om *eventuel* Videreforsendelse. Hermed vil praktisk taget al søværts Transitering til Indlandet over Silo i Toldhavnen opnaa fuld Afgiftsfrihed.

Slettelsen af 3 Maaneders Fristen for vareafgiftsfri søværts Videreforsendelse af uberigtigede Varer over Toldhavnen til Udlandet er en Begunstigelse, som stemmer overens med, at der foreslaas fuld Afgiftsfrihed for søværts Transit til Indlandet og vedblivende uden Tidsbegrænsning. Herved vil det ogsaa være opnaaet, at der paa dette Punkt bliver Overensstemmelse inellem Toldhavn og Frihavn, idet en Tidsbegrænsning for Frihavns Vedkommende aldrig har været gældende og rent principielt heller ikke kan være det.

MASKINMESTRENE Det Forslag til en Overens-
GAAR OVER komst, der var Resultatet af
GEVIND Udvalgsforhandlingerne inellem
Repræsentanter for Dansk
Dampskibsrederi-Forening og for Maskinmestrenes
Forening, var i Tirsdags til Behandling paa Generalforsamlinger i de to Organisationer.

Rederne vedtog, at man af Hensyn til Arbejdsfreden vilde tiltræde Overenskomst-Forslaget under Forudsætning af, at det blev tiltraadt af Maskinmestrene.

Paa disses Generalforsamling Tirsdag Aften foretog Formanden, Maskinmester K. A. Rasmussen Forslaget. Generalforsamlingen var besøgt af ca. 500 Medlemmer, deraf ca. 300 søfarende Mestre, og de forskellige Talere, der havde Ordet, anbefalede alle at stemme mod Forslaget, som derefter forkastedes med 364 Stemmer mod 12.

Det inaa forekomme højt besynderligt, at Maskinmestrene, skønt de er bedre lønnede end deres Kolleger i de andre europæiske Lande, og skønt Forslaget bød dem en Forhøjelse af Lønningerne, dog har forkastet dette.

Fra Onsdag den 23. April indfører Maskinmesterforeningen de Mønstringsregler, som den for kort Tid siden vedtog, saaledes at disse Regler bliver obligatoriske for de Medlemmer, der søger Ansættelse. De øvrige, der er tjenstgørende, fortsætter indtil videre under de gamle Regler.

EDSVORNE For et Aarstid siden nedsatte
MÆGLERE sig i Aalborg et outsider Mæg-
OG OUTSIDERS lerfirma, de Herrer Wielandt
& Jørgensen. De bebudede, at
store Ting vilde ske, naar de tog fat. Og nu har de
altsaa lukket deres Kontorer og efterladt en sørgende passiv Deltager.

Der er noget tiltalende og sundt i, at Skibsfarten ikke har svigtet de gamle kendte og solide Mæglerfirmaer i Aalborg, og at Outsiderne ikke kunde finde Trivsel til Trods for deres fagre Ord og anden Lokkemad. Vi har en betryggende og tiltalende Stand i de edsvorne Mæglere. Der er ingen Risiko forbundet ved at benytte dem — deres Forening garanterer for eventuelle Tab, der lides ved de enkelte Medlemmer — og deres Takster er ikke misundelsesværdigt høje. Vi er i saa Henseende meget bedre stillede end de fleste andre Lande.

"DANSK SØFARTS TIDENDE" S FRAGTBÆRETNING

København, den 22. April 1930.

Inden Børserne lukkede for Paaskeferien konstateredes en fortsat glædelig Fasthed i det hjemgaaende La Plata Marked, i det vestindiske T/C-Marked og endvidere noget bedre »undertone« i de nordamerikanske Markeder, Nord-Pacific og Australien. Hertil maa dog bemærkes, at Efterspørgselen naar undtages La Plata og Vestindien, var yderst beskedent, og der kan vanskelig tales om nogen generel Bedring i Fragtmarkedet som Helhed. Naar Søfarts Børserne lukker op idag, vil det hurtligt vise sig, om Fastheden er opretholdt eller om yderligere Fremgang kan spores; det sidste er ret sandsynligt, naar alt tages i Betragtning og i Særdeleshed, at den nye Sæson fra Montreal, Hvidehavet og Østersøen staar for Døren.

I Mellemtiden er Oplægningerne steget yderligere og andrager nu op imod 800 Skibe med en Tonnage paa godt 4,3 Millioner Tons.

TRÆLASTMARKEDET

I Tilslutning til tidligere bekendtgjorte Afslutninger rapporteres følgende:

1,000 Favne Props Umeå/Forth 38/- pr. i.p.f. Maj, 1,200 Stdrs. Trångsund/London 38/10½ Juni, 1,050 Stdrs. Kalix/London 45/- Juni, 1,300 Stdrs. Leningsgrad/Amsterdam 37/- ppt., 660 Stdrs. Riga/La Rochelle 40/6, Bordeaux 40/-, 850 Favne Props Riga/Gent eller Calais 22/6; 500 Favne Props Sundsvall & Hernösand/Dunkirk 37/6, April, 600 Favne Props Windau/Boness 27/6.

HVIDEHAVET

møder frem med en enkelt Slutning pr. F.O.W.:
975 std. U.K. Cont. basis 57/6d.

KUL, KOKS etc.

De samme lave Noteringer gaar igen, baade fra U.K./Danzig og Rotterdam, og der gøres følgende yderst lidet. Koks London/København offererer kun 6/3 6/6. Coasting og Bay er ogsaa uden Forandring til det bedre.

MIDDELHAVET etc.

Udgaaende: Ogsaa her er der meget lidt Forretning, med samme lave Noteringer.

I de hjemgaaende Markeder sluttet heller ikke

meget til Trods for de minimale Rater, Befragterne har kunnet sikre sig Tonnage til. Huelva/Rotterdam ses gjort til kun 5/- for 7,000 T. og Huelva/Ghent 7/10½ 5,000 T. Huelva/Newport 8/3 1,000 T. Alexandria/Hull er gaaet op i 9/3 Option London 10/9; Mariopol/Stalene-St. Lawrence 12/9 à 13/- Maj/Juni; Sortehavet/Kontinentet 10/9 ppt.; Donau/A-H. 14/6 15/-, Danmark 18/6, fire Lossehavne.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Montreal/Grækenland 3/1½d. Basis een Lossehavn. Baltimore/A-R. 8 c. »berth terms«. New York-Bristol Kanalen 2/3d., Option A/R 10 c. Galveston/Grækenland 3/6d. Cuba/U.K. Cont. sluttet til 13/3 for prompte store Baade, Option Marseille 14/- og San Domingo/U.K. Cont. 14/-, 3,500 tons. Svolv Gulfen/Cape Town og Lorenzo Marques \$4.75 pr. Maj.

Nord-Pacific nominelt 25/6 Grækenland, 21/3 U.K. Cont.

SYDAMERIKA

De udgaaende Kulrater tenderer svagere for prompt og tidlig Maj; sidst er sluttet til 14/3 14/6 Wales/Buenos Aires, 12/10½ og 12/9 Wales/Rio. Hull/Buenos Aires betalte 15/- for en lille Baad.

Fra La Plata er Markedet meget fast for prompt. San Lorenzo/U.K. B/H rapporteres til 15/9 og 16/6; Bahia Blanca/A-R. 13/6; det er Opgange paa mere end 2/-.

Chile har atter taget to store Baade for russiske Havne »on private terms«.

ØSTEN

Australien er ogsaa fastere, og det lader til, at Befragterne maa op i mindst 25/- for at faa Tonnage. Selv denne Rate er selvfølgelig helt meningsløs og ganske betegnende for hele Fragtmarkedet. Vladivostok/R-H pr. Juli/Aug./Sept. 3,000 T. parcels er kommet op i 18/-.

TIMECHARTER

Det vestindiske Marked er yderligere forbedret. For enkelt Rundrejse betalt op til \$2 for 2/2,500 Tonnere, \$1.50/1.70 35/4,000 T., \$1.50 5,500 T. (Motor), \$1.25 5,850 T., \$0.85 8,750 T. og 6 Mdr. \$1.30 5,500 T., \$1.57½ 3,800 Tønner.

Internationale Særetsdomme

(Redigeret af »Dansk Rederes Retsværn«)

FORSINKELSE FRA SKIBETS SIDE

(Dom afsagt af Sø- og Handelsretten 3.2. 1930).

Firmaet Sundby & Rødseth, der havde tidsbefragtet s.s. »Amund«, bortfragtede dette Skib til Firmaet M. Lauritzen & Co., Frederikshavn, for en Rejse med Koks fra Dunston eller DeJventhaugh til Frederikshavn. Ifølge Tidscertepartiet skulde Skibet leveres tidligst 1. September 1929, medens 30 September var fastsat som Kancelleringsdato. Rejsecertepartiet angav, at s.s. »Amund« ventedes lastklar omkring d. 15. September, og d. 18. September meddelte Sundby & Rødseth Afskiberne, Firmaet Hugo Stinnes, Newcastle, at Skibet vilde være lastklart d. 26. September. Men den 28. samme Maaned fik Rejsebefragterne fra Sundby & Rødseth Meddelelse om, at Skibets Levering var blevet forsinket fra Rederiets Side, og at man ikke kunde sige, hvornaar det vilde være lastklart, idet det laa under Losning i Ayr. Den 30. September underrettede Sundby & Rødseth Rejsebefragterne om, at Skibet ventedes at være udsløst d. 1. Oktober i Ayr og derefter skulde laste til Ghent; s.s. »Amund« kunde da ikke være til M. Lauritzen & Co.'s Disposition før 11.—14. Oktober.

Rejsebefragterne hævdede da d. 1. Oktober Certepartiet og krævede Erstatning hos Sundby & Rødseth, idet de anførte, at de var blevet underrettet saa sent om »Amund«s Forsinkelse, at de ikke kunde faa fragtet en anden Baad til at tage den til »Amund« bestemte Ladning, der var købt til Aftagning i Slutningen af September. Deres Kontrakt blev da annulleret, og de maatte købe en anden Ladning og betale 4/6d. mere per Ton. Idet Rejsebefragterne regnede med, at der med »Amund« skulde afskibes 1320 Tons, opgjorde de Tabet til £297 svarende til Kr. 5.405.50.

Rejsebefragterne anlagde Sag mod Firmaet Sundby & Rødseth og krævede det nævnte Beløb, idet de henviste

til Sølovens § 111 første eller andet Stykke, der lyder saaledes:

»Er Skibet ikke til Stede paa Lastepladsen og færdigt til at indlade Ladning til den Tid, der er betinget i Befragtningskontrakten, er Befragteren berettiget til at hæve Kontrakten; han har desuden Krav paa Erstatning for den ved Forsinkelsen forvoldte Skade, medmindre det oplyses, at Forsinkelsen ikke kan tilregnes Reder, Skipper eller Mandskab.

Indeholder Befragtningskontrakten ingen Bestemmelse om Tid for Indladningens Begyndelse, maa Befragteren finde sig i Ophold, medmindre det oplyses, at Forsinkelsen kan tilregnes Reder, Skipper eller Mandskab.

De gjorde gældende, at Tidsbefragterne herefter maatte være ansvarlig for lidte Tab, fordi Forsinkelsen skyldtes den Omstændighed, at der var indskudt en Mellemsrejse Ayr/Ghent, efter at Rejsecertepartiet var sluttet, og det maatte efter Rejsebefragternes Mening i denne Forbindelse være uden Betydning, at Sundby & Rødseth var Tidsbefragtere, idet Rejsebefragterne ikke stod i noget kontraktligt Forhold til Rederiet.

Firmaet Sundby & Rødseth paastod sig frifundet, idet de hævdede, at de var uden Skyld i Forsinkelsen, og yderligere anførte de, at de til Rejsebefragterne havde videregivet de Oplysninger angaaende Skibets Position, som de selv fik fra Rederiet. Subsidiært forlangte Sundby & Rødseth, at kun 1,200 Tons blev lagt til Grund for Kravet, fordi der i Rejsecertepartiet kun var garanteret en Lastkapacitet af 1,200 Tons.

Retten fandt, at Sundby & Rødseth overfor Rejsebefragterne var ansvarlig for den skete Forsinkelse, selvom Sundby & Rødseth var uden Skyld i, at der var blevet indskudt den nævnte Mellemsrejse. Prisdifferencen beregnede Retten dog kun paa Basis af 1,200 Tons.

HAVNETRAFIKKEN PAA AMSTERDAM I MARTS 1930

Skibsfarten paa Amsterdam har i Marts Maaned iaar været ca. 1,5 pCt. større end samme Tidsrum ifjor, ca. 8 pCt. større end Februar Maaned iaar.

Nedenstaaende Tabel viser Antallet af ind- og udgaende Skibe:

Antal Skibe	Marts 1930	Marts 1929
Ialt indkommet	320	305
Ialt udgaet	316	322
Ankommet med Stykgods	170	166
Udgaet med Stykgods	186	204
Ankommet med Træ	5	1

Ankommet med Stenkul og Koks	26	23
Ankommet med Korn	3	1
Ankommet med Hørfø og Majs	6	6
Ankommet med Petroleum og Benzin	6	4
Ankommet med Fosfat	3	1
Udgaet med Fosfat	5	7
Ankommet i Ballast	19	26
Udgaet i Ballast	74	59
Ankommet øvrige Skibe	82	77
Udgaet øvrige Skibe	51	52

Den ind- og udgaede Totalladning:		
Indgaet	2,350,659 m ³	2,387,265 m ³
Udgaet	2,314,586 m ³	2,572,291 m ³

SKIBSTRAFIKKEN PAA DANZIGS HAVN I MARTS MAANED 1930

Antallet af de i Marts Maaned indgaaede Skibe var 440 med 326,179 N.R.T. mod 385 Skibe med 277,299 N.R.T. i Februar Maaned.

For udgaaede Skibes Vedkommende var Antallet 421 med 303,442 N.R.T. mod 387 Skibe med 278,096 N.R.T. i Februar Maaned.

Af de i Marts indgaaede Skibe indgik 253 Skibe med 179,965 N.R.T. i Ballast, medens 28 Skibe med 24,219 N.R.T. udgik i Ballast.

Til Sammenligning med Marts Maaned 1929 skal anføres, at Antallet af da indgaaede Skibe var 177 med 161,586 N.R.T. og af da udgaaede 155 Skibe med 145,530 N.R.T., hvortil dog maa bemærkes, at Ishindringerne forrige Vinter strakte sig langt ind i Marts Maaned.

Den danske indgaaede Tonnage staar med 78 Skibe med 67,216 N.R.T. som Nr. 2 efter Tyskland med 160 Skibe med 88,159 N.R.T. Sverige kommer som Nr. 3 med 91 Skibe med 41,118 N.R.T.

Den indgaaede Tonnage fordelt efter Flag viser følgende Tal:

Nationalitet	Antal af Skibe	Tonnage
Belgien	1	2,275
Danzig	6	2,160
Danmark	78	67,216
Tyskland	160	88,159
England	16	27,622

Nationalitet	Antal af Skibe	Tonnage
Esland	3	1,158
Finland	11	10,452
Frankrig	2	2,288
Grækenland	2	5,098
Holland	8	4,670
Lolland	26	32,257
Lithauen	1	392
Norge	20	18,452
Østrig	1	260
Polen	15	22,276
Sverige	91	41,118
Czekoslovakiet	1	316

Den hovedsagelige Indførsel bestod efter foreløbige Angivelser af 1,800 T. Svinefedt, 1,500 T. Sild, 14,600 T. Phosphorit, 1,000 T. Fedt, 18,900 T. Salpeter, 2,800 T. Olie, 4,700 T. Erts, 1,400 T. gammelt Jern, 1,200 T. Hørfø, 2,000 T. Svovlkies etc.

Den hovedsagelige Udførsel over Havnen bestod — ligeledes efter foreløbige Angivelser — af c. 17,500 T. Byg, 1,900 T. Havre, 9,000 T. Rug, 1,100 T. Hvede, 5,000 T. Bælgfrugter, 20,200 T. Raasukker, 7,400 T. Melasse, 1,000 T. Raffinade, 1,500 T. Bacon, 128 T. Æg, 5 T. Smør, 600 T. Kløverfrø, 3,600 T. Cement, 49,900 T. Træ, 396,500 T. Kul. Af Passagerer indrejste 226 Personer, medens 4,655 Personer afrejste over Havnen.

HAVNETRAFIKKEN PAA ROTTERDAMS HAVN MARTS 1930

Skibstrafikken paa Rotterdam er i Marts Maaned si Aar meget større end i samme Maaned i Fjor, da den strenge Frost gjorde sin Indflydelse gældende, men dog er Niveaueet fra 1928 ikke naaet.

Nedenstaaende Tabel viser Antallet af ind- og udgaende Skibe med Ladning:

Antal Skibe	Marts 1930	Marts 1929	Marts 1928	Febr. 1930
Ialt indkommet	842	688	897	786
Ialt udgaet	733	616	904	734
Ank. med Stykgods ..	491	467	558	466
Udg. med Stykgods	526	495	612	509
Udg. med Kul og Koks	172	82	265	183

Af de udgaaende Ladninger Kul og Koks var 71 bestemt for Frankrig, 36 for Italien, 39 for Nord-Europa og 24 for andre Lande. Tilførselen af engelske Stenkul i Marts har været noget mindre end i Februar, nemlig 108,000 Tons (f. A. 97,000 T.).

Ogsaa Tilførselen af Erts er gaaet noget tilbage, men Totallallet 729,000 Tons overgaar dog betydeligt Tallet for 1929 med omtrent 250,000 Tons.

Med Tankskibe er der ankommet 100,500 Tons mineralske Olier mod f. A. 57,000 Tons. Tillige er der tilført 7,000 Tons Spise-Olier.

Tilførselen af Korn i Masseladninger har atter været noget mindre end i Februar med 270,070 Tons, mod 182,000 Tons i Marts 1929 og 407,000 Tons i Marts 1928. Fra Nord-Amerika ankom 32,500 Tons (1929 og 1928 resp. 91,000 og 192,000 Tons). Fra Sydamerika 86,600 Tons (1929 og 1928 respektive 87,000 og 187,000 Tons). Fra Rumænien 32,100 Tons (1929 og 1928 Nul). Fra Syd-Rusland 23,700 Tons (1929 og 1928 Nul). Fra Østersøhavne ankom ialt

93,300 Tons. Yderligere ankom der 182,000 Sække Korn.

Af Træ er tilført 364 Tons af forskellig Sorter, 2,011 std. savet Træ, 775,000 Stk. Tømmertræ og 77,400 Stk. svært Træ. Endelig ankom der 31,400 Bl. Træmasse.

Oversigt over Antallet af Skibe og Tonnagemængden

Nationalitet	Indgaaede Skibe		Udgaede Skibe	
	Antal	Netto Tons	Med Lادن.	i Ball.
U. S. A.	17	65,961	14	1
Belgien	4	15,369	2	2
Brasilien	3	13,578	3	
Kanada	2	6,206	1	
Danzig	3	10,449		2
Tyskland	239	387,934	168	65
Danmark	17	28,251	10	10
Esland	1	1,261	1	
Finland	5	7,447	6	
Frankrig	91	145,341	84	5
Grækenland	11	22,670	5	9
Storbritannien .	207	306,317	158	53
Italien	37	100,608	31	9
Japan	7	32,571	4	1
Jugoslavien	1	2,434		2
Lolland	4	3,325	2	1
Lithauen	1	437		1
Nederlandene ...	256	399,988	184	47
Norge	30	58,167	19	16
Nederl. Indien ..			5	
Polen	1	1,108	1	
Portugal	2	4,705	2	
Rumænien	2	4,650		
Rusland	3	5,588	3	
Spanien	7	11,921	5	2
Sverige	68	77,330	39	23
Total	1,028	1,713,616	747	249

Ialt udgaaet i Marts 1930: 996 Skibe.

LODSFORHOLDENE I LIMFJORDEN

Fra Skibsfører H. Bom har vi modtaget nedenstaaende Skrivelse med Anmodning om Offentliggørelse: —

I Juli for 2 Aar siden henvendte jeg mig direkte til Lodscommandøren angaaende de efter min Mening uretfærdige Lodsforhold i Limfjorden, og jeg modtog ogsaa efter nogen Tids Forløb Lodscommandørens Svar, hvori det blev mig meddelt, at den Sag helst skulde gaa igennem en Institution, hvorfor jeg henvendte mig til Formanden for Dansk Sejlskibsrederi Forening, forelagde ham Sagen og bad Formanden for D. S. R. gøre sit bedste for, at faa den Sag ordnet paa en for alle retfærdig Maade. Saa vidt mig bekendt, har D. S. R. gjort, hvad den har kunnet i denne Sag; men efter de Oplysninger, jeg har faaet fra Formanden og fra et Bestyrelsesmedlem i D. S. R., er hele Sagen løbet ud i Sandet, og der er ikke sket nogen Forandring i de uretfærdige Lodsforhold paa Limfjorden, idet man har hævdet, at der ikke kunde paalignes fremmede Skibe flere Byrder, lige saa lidt som man kunde berøve Lodserne i Aalborg og Løgstør noget af deres Fortjeneste. Disse 2 Moliveringer er fuldstændig i Strid med hinanden, thi lægges der flere Byrder paa fremmede Skibe, i dette Tilfælde Lodstvang, maa det absolut være til Fordel for Lodserne i Aalborg og Løgstør.

For at give danske Redere og Skibsførere, som ikke kender til Sagen et lille Indblik i, hvad min Mening var med min Skrivelse til Lodscommandøren, skal jeg herved oplyse, at jeg ønskede Lodspligten forandret fra pr. Fod til pr. Br.-Ton eller d.w. Ton saaledes, at de store moderne, særlig hollandske Motorskibe, som sejler paa Limfjorden, skulde være lodspligtige, uanset, om deres Dybgaaende var mindre end 9 à 10'. Lodsloven fordrer nemlig Lodstvang for Skibe fra Aalborg til Løgstør med et Dybgaaende af 10' og derover, og udover Løgstør Grunde fra 9' og derover, uanset om Skibet laster 50 Tons

eller 500 Tons. Altsaa kan et moderne Motorskib, som laster ca. 500 Tons dw. — det drejer sig her særligt om tyske og hollandske Motorskibe — være lods frit, men et Skib, som laster ca. 100 Tons være lodspligtigt. Jeg har netop selv erfaret, at et hollandsk Motorskib, som lastede ca. 400 Tons, men stak mindre end 9' var lods frit paa hele Limfjorden; men jeg har ogsaa erfaret, at et Skib, som lastede 120 Tons, men stak 11' var lodspligtigt.

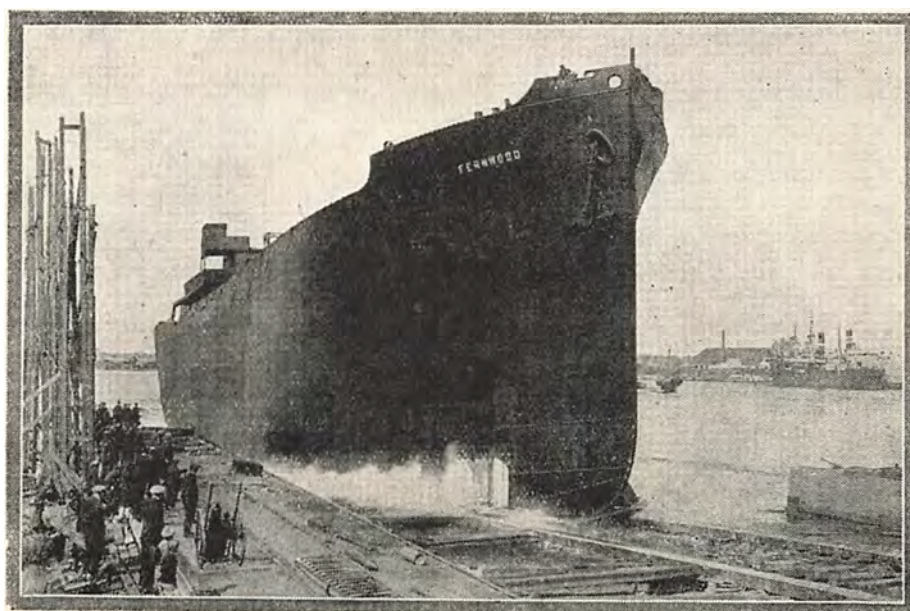
Dersom det ikke kan kaldes en forældet og uretfærdig Ordning af Lodsforholdene i Limfjorden, saa ved jeg ikke, hvad Uretfærdighed er. Men en Lodslov fra Frederik den 7ds Tid kan umuligt virke retfærdigt i vor Tid, da Skibstyper og Motorer har taget et saa vældigt Opsving. Det ligger da lige for, at Lodsloven paa Limfjorden bør og skal omreguleres, hvis den skal virke retfærdigt. Jeg indser ikke, at det er at paalægge fremmede Skibe flere Byrder, hvis Lodsloven blev forandret fra pr. Fod til pr. Br.-Ton eller dw. Ton. Danske Skibe saavel som fremmede Skibe, vilde blive lodspligtige, naar de var over et vist Antal Br.-Tons eller dw. Tons. Fremmede Nationer glemmer ikke at paalægge os Byrder. Kommer et Skib fra udenrigs Havn til Sverige, er der Fyr- og Baakeafgift, Lastepenge, Sømandshushafgift og tvungen Lods, foruden Mæglerklarering, og i Norge er det endnu værre. I Tyskland er Havneudgifterne ca. 2½ Rmk. pr. R.-Ton, saa vi har ingen Grund til at være bange for Byrderne paa fremmede Skibe; de skal nok finde de danske Havne, da særlig tyske og hollandske Skibe udelukkende er byggede til den Fart.

Jeg beder Bestyrelsen for Dansk Sejlskibsrederi Forening optage denne Sag paany ved første Møde, thi Lodstaksterne i Limfjorden trænger virkelig til at blive omregulerede.

Med Tak for Optagelsen

H. Bom.

STABELAFLØBNING PAA NAKSKOV SKIBSVÆRFT



MOTORSKIBET "FERNWOOD".

Lørdag den 12. April 1930 løb Nakskov Skibsværfts Nybygning Nr. 42, Motorskibet »Fernwood«, bygget til Herrens Fearnley & Eger, Oslo, af Stabelen.

Skibet har følgende Hoveddimensioner: Største Længde 406'-0", Længde mellem Perpendikulærer 390'-0", Bredde paa Spant 55'-0", Dybde til Shelterdæk 37'-3", Lasteevne ca. 8,200 T.D.W.

Skibet bygges til Norsk Veritas højeste Klasse med aabent Shelterdæk, Bak og Huse midtskibs og agter og er forsynet med Dobbeltbund i hele Skibets Længde.

Det indrettes med 5 Luger, 2 Master og 4 Samsonposter, 15 Ladebomme, hvoraf 12 med 3 Tons, 2 med 10 Tons og 1 med 1 Tons Løfteevne; 14 Stk. (hvoraf 10—3

Tons, 2—5 Tons og 2—1½ Tons) elektriske Lossespil samt elektrisk Ankerspil fra Thomas B. Thrige, Odense. Den elektriske Styremaskine leveres ligeledes af Thomas B. Thrige, Odense.

Fremdrivningsmaskineriet bestaar af 2 Burmeister & Wain Dieselmotorer paa tilsammen 4,500 IHK, der vil give Skibet en Fart af 13 Knob fuldt lastet.

Efter Afløbningen, der forløb glat, fortøjedes Skibet ved Værftets Udrustningskaj for at faa Maskinerne installeret og Udrustningen færdig til Afleveringen, der finder Sted i Juni Maaned.

Paa den ledige Bedding lægges Kølen til et Dampskib til Dampskibsselskabet »Vesterhavet«, København.

DANSKE SKIBSMÆGLERE

AALBORG

CHR. JENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon . . 2256
Statstelefon 40

Telegr.-Adr.:
»SØBORG«

FAABORG

P. A. NIELSEN
EDSV. SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SPEDITION — ASSURANCE
FAABORG

Telegramadresse: NIELSEN

Telefon Nr. 9 & 508

FREDERIKSHAVN

STATSTELEFON 16
TELEGRAM-ADR. »MARITIME«
Rechnitzer, Thomsen & Co.
EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
Aalborg



NIC. PEDERSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
FREDERIKSHAVN

Telegr.-Adr. „NICPEDERSEN“

Statstelef. 14.

Jydsk Telf. 10.

HOLBÆK

JOHS. UTZON
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon 2075 & 2200
Statstelefon 2

Telegram-Adresse:
»UTZON«

JØRGEN L. FISKER
(H. MUNCH'S EFTFL.)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
(SHIPBROKERS SCHIFFSMÄKLER SKEPPSMÄKLARE)
HAVNEVEJ 40
Telefon Nr. 166 **HOLBÆK** Telegr.-Adr.: »Fisker«
ENESTE EDSVORNE MÆGLER PAA PLADSEN
Lloyds Agent
Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

ASSENS

ALFRED LARSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KGL. VEJER, MAALER OG VRAGER
ASSENS

TELGR.-ADR. „SHIPPING“. — STATS-TELF. 10. — TLF. 200.
PRIVAT TELEFON: ASSENS NR. 480.

KALUNDBORG

O. L. OMØE
TLGR. ADR. **KALUNDBORG** TLGR. ADR.
OMØE Skibsmægler Lloyds Agent OMØE
**Befragtning, Klarering, Assurance,
Stavedoring og Spedition.**

TELEFON NO. 4. 801.
— STEVEDOREKONTORET 825.

BANDHOLM

ALFR. HOVMAND
SKIBSMÆGLER
BANDHOLM
British Vice-Consulate for Lolland-Falster

Landmandsbankens Bandholm Agentur
Telefoner 11 & 41

Telegram-Adresse:
»HOVMAND«

KJØGE

F. OHLSSON'S EFTF.
ETABLERET 1878
INDEHAVER: A. SØRENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KJØGE

Telegramadresse: OHLSSON

Telefon Nr. 6

ESBJERG

C. BREINHOLT
SKIBSMÆGLER
INDEHAVER: LUDVIG CHRISTENSEN
ESBJERG

Britisk Vice-Consul — Lloyds Agent
Telefon 57 & 1262 — Statstelf. 8. Telegramadr.: Breinholt.

KOLDING

A. GJØRDING
KOLDING
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
EFTER J. E. DAMKIER PETERSEN
BEFRAGTNING :- KLARERING :- SPEDITION :- ASSURANCE
AGENT FOR DEN KJØBENHAVNSKE SS-ASSURANCEFORENING
TELEGRAM-ADRESSE: GJØRDING TELEFON NR. 1810 OG 1811

KORSØR

J. LAURITZENS
MÆGLERFORRETNING
SKIBSMÆGLER, SHIPBROKER
SCHIFFSMÄKLER
ESBJERG
TELEGR.-ADRESSE: LAURITZEN, ESBJERG

P. JØRGENSEN & CO.
(Indehaver Konsul L. JEPSEN)
(ETABLERET 1867)
EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
KORSØR

Telefoner: Provins Nr. 6 · 16 · 68
Statstelefon Nr. 11

Telegram Adresse:
»JØRGENSEN«

1/8 NIELSEN & THORDÉN O/Y

Telegram-Adr.: "Tonnage"

Coder. Scott's og Watkins'

HELSINGFORS (Finland)

Filialkontor HANGÖ

Skibsredere, Skibsmæglere Befragtning og Spedition

Gennemgaaende Ruter til de vigtigste Havne paa Jorden

CHR. JENSEN

REDERI & BEFRAGTNING

Salg og Køb af Dampskibe

RIGA · KØBENHAVN · REVAL

Telegr. Adr.: RUSSJENSEN. Coder: Scott's 10th. Ed., Watkins,
A. B. C. 5th. & 6th. Ed. & Boc's.

HELSINGFORS

RIGA

Oplægningerne

Oplægningerne sidste Uge var omtrent de samme som den foregaaende, idet der af de under Dansk Dampskibs-rederiforening hørende Skibe var oplagt 38 med en sam-

let Bruttotonnage af 90,626 Tons, hvortil svarer en Dødvægttonnage af 153,408 Tons. De tilsvarende Tal den foregaaende Uge var 39 Skibe, 93,147 Bruttotons og 167,990 Tons d.w.

POSITIONSLISTE PR. 22. APRIL 1930**A**

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Aalborg*, Hansen, pass. Gibraltar 16.4.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Aarhus*, Bloch, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Aarø*, Hjorth, ank. Granton 21.4.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, ank. Singopore 22.4.
s.s. *Aggersund*, Hansen, afg. Braila 20.4. til Aalborg.
s.s. *Alabama*, Karstensen, ank. Buenos Aires 21.4.
m.s. *Alja*, Christensen, afg. Cadix 17.4. til Karlshamn.
s.s. *Algarve*, Lund, ank. Kbhvn. 20.4.
s.s. *Alsund*, Olsen, afg. Oran 17.4. til Vlaardingen.
s.s. *Amalienborg*, Lund, ank. Kbhvn. 24.3.
m.s. *Annam*, Wolff-Jørgensen, ank. Nakskov 16.4.
s.s. *Argentina*, Juul-Larsen, ank. Stavanger 17.4.
m.s. *Arizona*, Sonne, afg. Cardiff 12.4. til Buenos Aires.
m.s. *Asia*, Jørgensen, pass. Port Said 19.4. hjemg.
s.s. *Askø*, Larsen, pass. Oran 15.4. p. R. t. Sunderland.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, ank. Adelaide S. A. 18.4.
s.s. *Astrid*, Bjark, ank. Melbourne 19.4.
m.s. *Australien*, Andersen, ank. San Francisco 21.4. hjemg.
m.s. *Asia*, Topp, ank. Marseilles 21.4. hjemg.
m.s. *Amerika*, Knudsen, ank. Hamburg 18.4.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
s.s. *Benedikt*, Kajs, Kbhvn.-Guldborg-Nykøbing F.-Middelfart Ruten.
s.s. *Bergenhus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, ank. Kaolack 21.4.
s.s. *Birte*, Christensen, afg. Dakar 21.4. til Kaolack.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, ank. Yokohama 11.4.
s.s. *Bothal*, Hansen, pass. Brunsbüttel K. 21.4. p. R. t. Antwerpen.
s.s. *Boringia*, Dahl, ank. Middlesbrough 22.4.
s.s. *Botnia*, Holberg, Leilh-Thorshavn-Reykjavik Ruten.
s.s. *Brasilien*, Emdal, afg. Rio 18.4. til Kbhvn.
s.s. *Brattingsborg*, Bercholt, ank. Randers 15.4.
m.s. *Bretagne*, Berendsen, afg. Braila 13.4.
s.s. *Bretland*, Hansen, ank. Leningrad 18.4.
s.s. *Broholm*, Ankensen, ank. Marseilles 19.4.
s.s. *Brosund*, Skou, ank. Savannah 20.4.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, ank. Warrington 19.4.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, Pade, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
m.s. *California*, Thomsen, ank. Gøteborg 9.4.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, ank. Gøteborg 15.4.
s.s. *Charkow*, Holst, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
m.s. *Chile*, Kolls, afg. Aalborg 22.4. til Kbhvn.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, ank. Kbhvn.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, ank. Gulfport 20.4.
s.s. *Cimbria*, Botfeldt, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Jørgensen, afg. Hook of Holland 14.4. til Dakar.
m.s. *Columbia*, Barfoed, afg. Sydney N. S. W. 27.3.
s.s. *Cyril*, Duhn, ank. Malmø 21.4.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danefelt*, Voss, pass. Gibraltar 19.4. p. R. t. Stornorway.
s.s. *Danhild*, Kronika, ank. Kbhvn. 11.4.
m.s. *Danmark*, Sørensen, pass. Ushant 20.4. p. R. t. Port Said.
s.s. *Dansborg*, Mathiasen, ank. Kbhvn. 23.3.
s.s. *Diana*, Nielsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, Petersen, afg. Kbhvn. 22.4. til Memel.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island-Ruten.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, afg. Cartagena 19.4. til Lissabon.
s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Antwerpen 17.4. til Casablanca.
s.s. *Eli*, Bang, ank. Esbjerg 13.4.
s.s. *Ella*, Christensen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, ank. Gandia 18.4.
s.s. *Elsborg*, Palm, afg. Ivigtut 12.4.
s.s. *Energ*, Christensen, ank. Oporto 18.4.

s.s. *Enigheden*, Lauritsen, afg. Aalborg 19.4. til Windau.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, ank. Cardiff 21.4.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, ank. Reykjavik 14.4.
s.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggert, ank. Kbhvn. 19.4.
s.s. *Fanø*, ank. Leningrad 20.4.
s.s. *Ficaria*, Bencke, Kbhvn.-Riga Ruten.
s.s. *Fiona*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Våring, afg. Colombo 20.4. til Suez hjemg.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, afg. Madeira 19.4. til Kbhvn.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, ank. Aalborg 20.4.
s.s. *Frederik VIII*, Mæchlenborg, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Frederiksborg*, Wendl, afg. New Orleans 20.3.
s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Frode*, Pedersen, ank. New Orleans 20.4.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, afg. Portland Harbour 21.4. til Aberdeen.
s.s. *Gorm*, Nielsen, afg. St. John N. B. 14.4. til Philadelphia.
s.s. *Gransund*, Andersen, pass. Kbhvn. 21.4. p. R. t. Reykjavik.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, afg. Cartagena 14.4. til Hamburg.
s.s. *Hadsund*, Hansen, ank. Hafnafjord 20.4.
s.s. *Hafnia*, Ravn, ank. Aabenraa 21.4.
s.s. *Halldan*, Ørbeck, ank. Danzig 22.4.
s.s. *Halland*, Andersen, ank. Rødby Havn 14.4.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, ank. Kbhvn. 10.4.
s.s. *Hans Tavsén*, Simony, ank. Vallvik 21.4.
s.s. *Harald*, Christensen, ank. Nykøbing M. 19.4.
s.s. *Hebe*, Lauritzen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Hindholm*, Møller, ank. Manchester 8.4.
s.s. *Hjortholm*, Hejede, ank. Haderslev 21.4.
s.s. *Hroar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, afg. Baltimore 18.4.
s.s. *Inga*, Nielsen, afg. Dakar 15.4. til Marseilles.
s.s. *Irene Maria*, Farup, ank. Kbhvn. 7.4.
m.s. *Irland*, Haure Petersen, ank. Boston, Mass. 21.4.
s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Ivar*, Folkenberg, ank. Frederikshavn 20.4.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *J. C. la Cour*, Arent, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jan*, Nielsen, pass. Gibraltar 21.4. p. R. t. Garonte.
m.s. *Java*, Hjernum, ank. Kbhvn. 6.4.
s.s. *Jolantha*, Henriksen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Jomsborg*, Andersen, afg. Casablanca 18.4.
s.s. *Jungshoved*, Larsen, ank. Aalborg 7.4.
m.s. *Jutlandia*, Kragelund, ank. Antwerpen 17.4.
m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jægersborg*, Petersen, ank. Horsens 21.4.

K

s.s. *Kai*, Friis, ank. Cardenas, Cuba 15.4.
s.s. *Katholm*, Petersen, afg. Kbhvn. 16.4. til Manchester.
s.s. *Kentucky*, Nielsen, afg. Methil 18.4. til Boston.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

1/4 1930.

London	18,16	Madrid	46,75
New York	373 ⁷ / ₈	Amsterdam	150,60
Berlin	89,25	Stockholm	100,47 ¹ / ₂
Paris	14,75	Oslo	100,07 ¹ / ₂
Antwerpen	52,24	Helsingfors	9,44
Zürich	72,52	Prag	11,10
Rom	19,68	Wien	52,75

*) Ny Montenhed = 100 Belgas = 600 Fres.

DANSKE SKIBSMÆGLERE

KØBENHAVN

NYBORG

ALFRED CHRISTENSEN

Tlgr.-Adr.: Alfred AMALIEGADE 43 Telf. 221

Dampskibsreder
Dampskibs- og Havariagent
Befragtningsforretning

THOMAS WANG

Edsvoren Skibsmægler

NYBORG

Lloyds Agents for Øst-, Nord- og Vestfyn.
 Tlgr.-Adr. WANG. Telf. Nr. 57.

NØRRESUNDBY

MARIUS NIELSEN & SØN

Edsv. Skibsmæglere & Dampskibsrederi

DAMPSKIBS- & HAVARIAGENT
BEFRAGTNINGSFORRETNING

Tel.-Adr. »Mariusone
Statstelefon 196Kalvebod Brygge 4
København V.**N. C. BACH**EDSV. SKIBSMÆGLER
NØRRE-SUNDBY

Telefon 1047 · 2161

Telegram-Adr.: BACH

MARIAGER

SAXKJØBING

P. RUDBECK-LARSEN · MARIAGER

INDEHAVER V. FROM BARTRUMSEN

Edsvoren Skibsmægler

Telf.: Cementcentralen Nr. 1 — Statstelf.: Mariager Nr. 6
 Telegram-Adresse: „Chartering Mariager“
 Post-Adresse: „Cimbria“, pr. Hobro

HOLGER KRISTIANSEN

EDSVØREN SKIBSMÆGLER

DAMP- & SEJLSKIBSBEFRAGTNING

SAXKJØBING

DANMARK

TELEFON Nr. 184 & 802

TELEGRAM-ADR.:
„SKIBSMÆGLEREN“

NAKSKOV

VEJLE

Casper Andréa's Eftflg.

ved

Halfdan Rasmussen

edsv. Skibsmægler
NAKSKOV

Telegr.-Adr.: „Andrea“

Statstelefon Nr. 7
Telefon Nr. 108, 408 & 618**F. H. Lauenborg Christensen**

(C. HOLMS EFTERF.)

EDSVØREN SKIBSMÆGLER

Vejle

TELEFONER: 11 OG 12

TELEGR.-ADR.: »ACTING«

Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

Skibsmæglere. Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning.
Stevedores, etc.

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester
 7 Chapel Street... Liverpool
 1 Cannon Street... Birmingham
 24 Charles Street... Bradford
 »York House« 5/7, St.
 Mary Axe..... London

GRIMSBY

CHARLESTOWN 1869

METHIL 1887

S. H. OHLSEN & CO. · METHIL

TELEGRAM-ADRESSE:

OHLSEN · METHIL

*Lloyds Agenter · Skibsmæglere og Speditører***BUNKERS**

METHIL

Hamburger Stauerei Gesellschaft m. b. H.

Kontor:
 HAMBURG 11, STÜBBENHUK 24.
 Telefon: C. 6 Nicolas 1501.

Telegram Adresse:
 STEVEDORING — HAMBURG.
 Coder: Watkins, Scotts.

Største Stevedore Firma paa Pladsen

Egen moderne FLYDEKRAN

Kontrabent til Getreideheber-Gesellschaft m. b. H.

AGENT: AKTIESELSKABET MARITIME AGENCY, KØBENHAVN, AMALIEGADE 35

HAMBURG

Office:
KEHRWIEDER 13, HAMBURG

W. GRÜTZMANN & Co.

Established 1892

Telegraphic Address:
GRÜTZMANN KEHRWIEDER, HAMBURG
Code: Bentley

Contractors for Checkweighing, Tallying & Superintending of all kinds of cargoes.

Electric cleaning machines at disposal.

HAMBURG

Agents: J. E. GRANZOW, Copenhagen. — O. C. SAETRANG & Co. A/S, Oslo.

HAMBURG

s.s. *Kina*, Kiær, ank. Nakskov 11.4.
s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, afg. Valencia 21.4. til Rotterdam.
s.s. *Knud*, Christensen, ank. Preston 16.4.
s.s. *Koldinghus*, Dam, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.
s.s. *Kronborg*, Nielsen, pass. Kbhvn. 19.4.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, ank. Singapore 20.4. hjemg.
s.s. *Lileborg*, Dam-Larsen, ank. London 20.4.
s.s. *Limfjorden*, Bencke, Kbhvn.-Limfjordsruten.
s.s. *Lise*, Hansen, ank. Valencia 21.4.
s.s. *Lithuania*, Mouritzen, afg. New York 17.4.
s.s. *London*, Caspersen, ank. Grangemouth 21.4.
m.s. *Louisiana*, Jans, ank. Montevideo 10.4.

M

s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
s.s. *Magnus*, Nielsen, ank. Bordeaux 21.4.
s.s. *Maine*, Arel, ank. Frederikshavn 17.4.
s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
m.s. *Malaya*, Christensen, afg. Shanghai 19.4. til Yokohama.
s.s. *Mano*, Albertsen, ank. Torrevieja 13.4.
s.s. *Margit*, Jensen, afg. Cienfuegos, Cuba 17.4. til Manzanilla, Cuba.
s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Maria Tost*, Christensen, afg. Helsingborg 22.4. til Grangemouth.
s.s. *Martin Carl*, Pedersen, afg. Port au Prince 9.4. til Queenstown.
s.s. *Mary*, Lisberg, ank. Kbhvn. 13.4.
s.s. *Maryland*, Herskind, ank. Kbhvn. 15.4.
m.s. *Meonia*, Heindorn, afg. Aden 17.4. til Colombo.
m.s. *Mexico*, Skjoldam, ank. Pernambuco 12.4.
s.s. *Minsk*, Nielsen, ank. Tunis 20.4.
s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Stege-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, pass. Hollenau 22.4. p. R. t. Calais.
s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, ank. Isla Cristina 17.4.
s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Barry 19.4. til Buenos Aires.
s.s. *Nidaros*, Holm, Kbhvn.-Riga Ruten.
s.s. *Niels Ebbesen*, Pape, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *Nordhild*, Hansen, ank. Kotka 17.4.
s.s. *Normandiet*, Kruse, ank. Kbhvn. 20.4.
s.s. *Niels R. Finsen*, afg. Bathurst (Gambia) 19.4.

O

m.s. *Odense*, Viero, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
s.s. *Olaf*, Hejde, ank. Haderslev 16.4.
m.s. *Oregon*, Jørgensen, afg. Barry 1.4. til Montevideo.
s.s. *Oscar II*, Schmidt, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

P

m.s. *Panama*, Nielsen, ank. Hamburg 21.4. udg.
s.s. *Paris*, Larsen, ank. Mariager 18.4.
m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Pennsylvania*, ligger som Reserveskib i Kbhvn.
m.s. *Peru*, Borch, pass. Panama Kanal 17.4. p. R. t. St. Thomas.
s.s. *Polarhavet*, Larsen, ank. Tyne 20.4.
s.s. *Polonia*, Franzen, ank. Halifax 14.4.
s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
s.s. *Prins Knud*, Hejlsø, ank. Svendborg 16.2.
s.s. *Pulaski*, Rasmussen, ank. Helsingfors 22.4.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
s.s. *Rita*, Hav, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Romo*, Christensen, afg. Langrør 18.4. til Rouen, pass. Brunsbüttel 21.4.
s.s. *Rosenborg*, Jans, ank. Leningrad 21.4.
s.s. *Rota*, Pedersen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

S

s.s. *Saga*, Tolk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Scandia*, Michelsen, ank. Baytown 20.4.
s.s. *Scotia*, Rosbæk, ank. Haderslev 21.4.
s.s. *Seine*, Bellec, ank. Kbhvn. 19.4.
m.s. *Selandia*, Christensen, afg. Port Swettenham 22.4. til Singapore.
m.s. *Siam*, Hansen, ank. Antwerp 20.4.
s.s. *Sigrun*, Huus, afg. Havre 22.4. til Dunkirk og Kbhvn.
s.s. *Silkeborg*, Hansen, ank. Sagua 20.4.
s.s. *Skaane*, Kyhn, afg. Terranova 8.4.
s.s. *Skanderborg*, Thorn, ank. Leningrad 21.4.
s.s. *Skjold*, Nielsen, ank. Frederikshavn 20.4.
s.s. *Sejra*, Huusum, afg. Aguilas 12.4. til London.
s.s. *Skodsborg*, Andersen, ank. Kbhvn. 17.4.
s.s. *Sleipner*, Dahm, Kbhvn.-Leith-Færøerne Ruten.
s.s. *Slesvig*, Hansen, ank. Rødby Havn 12.4.
s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, afg. Ivigtur 17.4.
s.s. *Stal*, Clausen, ank. Havana 19.3.
s.s. *Stegelborg*, Harming, afg. Newport Mon 17.4.
m.s. *Stjerneborg*, Rise, afg. Singapore 16.4.
s.s. *Svanhild*, Hjort, afg. Antwerp 19.4. til Odense.
s.s. *Svanholm*, Nikolaisen, afg. Danzig 22.4. til Stettin.
s.s. *Svava*, Christensen, ank. Antwerpen 21.4.
s.s. *Søborg*, Madsen, afg. Palenque 15.4.
s.s. *Sønderjylland*, Sundvig, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

m.s. *Tacoma*, Lorentzen, pass. Skagen 21.4.
s.s. *Tennessee*, Ankensen, afg. Norfolk Va. 10.4. til Bremen.
s.s. *Texas*, ligger som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Thyra*, Kann, Odense-Aarhus-Aalborg-Lieth Ruten.
s.s. *Tiber*, Sonne, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Tjaldur*, ligger som Reserveskib i Kbhvn.
s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Dunkirk 22.4. til Havre.
m.s. *Tongking*, Krarup, pass. Panama Kanal 12.4. p. R. t. Los Angeles.
s.s. *Tovelil*, Borck Clausen, ank. Bayonne 20.4.
s.s. *Trondhjem*, Pedersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Tula*, Hansen, ank. Kbhvn. 17.4.
s.s. *Tyr*, Jensen, Aalborg-Hamburg Ruten.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, ank. Aarhus 10.4.
s.s. *United States*, Voldborg, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

V

s.s. *Vendia*, Lund, ank. Drammen 22.4.
s.s. *Vera*, Kolster, ank. Cardiff 18.4.
s.s. *Viborg*, Dissing-Sørensen, afg. Limon 17.4.
m.s. *Victoria* (Orient), Broner, afg. Fort de France 21.4.
s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, afg. Kbhvn. 22.4.
s.s. *Vidar*, Fischer, Esbjerg-London Ruten.
s.s. *Virginia*, Gyhrs, ank. La Plata 17.4.

W

s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, ank. Danzig 18.4.

Y

s.s. *Ydun*, Fjeldborg, Kbhvn.-Horsens Ruten.
s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Jensen, Aarhus-Hamburg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, pass. Dungeness 19.4.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 22. APRIL 1930

3m. Sk. *Albert*, Christoffersen, ank. Anlborg 21.4.
3m. Sk. *Frem*, Jørgensen, afg. Methil 14.4.
3m. Sk. *Galathea*, Nielsen, ank. Faxø 15.4.
3m. Sk. *Haabet*, Madsen, afg. Marstal 22.4.

3m. Sk. *Hans*, Klausen, ank. Møvagsissey 12.4.
3m. Sk. *Norden*, Friis, afg. Kbhvn. 16.4.
3m. Sk. *Nordstjernen*, Kristensen, afg. Plymouth 15.4.
3m. Sk. *Zampa*, Hansen, ank. Danzig 18.4.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I
ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Telefon 2070 · 12610

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/S

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION
KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING
AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28
Tlf.: 1535-5836. Statstlf.: 527

KØBENHAVN K.
Telegram-Adresse: PACAO

*



M. B. COHN
TOLOBODV. 22. TELEFON 1403

KØBENHAVN
K.

TELEGRAM-ADR.:
AMIANTE

GRUNDLAGT 1848

DAMPKIBS-AKTIESELSKABET

"MYREN"

KØBENHAVN

Korresponderende Rader:
HOLM & WONSILD
Telegram-Adr.: "Holmeild"
Amallegade 38

HELMSING & GRIMM

RIGA - LIBAU & WINDAU

Skibsmæglere, Klarering og Befragtning

Agenter for: *Ellerman Wilsons Line* - *W. H. Stott & Co., Ltd.*,
Liverpool - *James Cormack & Co., Leith* - *D/S Neptun*, *Bremen* -
Rud. Chr. Griebel, Stettin - *Nordeutsche Lloyd, Bremen* (Durch-
fracht. Abt.) - *Hamburg Suedamerikanische D/S, Hamburg*,
Lloyds Agenter.

Telegr.-Adr.: »HELMSSING«. Coder: Scott's, Watkin's & Boe Code.

RICHARD WOLD

Etableret 1910

SKIBSMÆGLER
RIGA - WINDAU

Telegr.-Adr.: »WIKING« eller »RICHWOLD«, Riga.
»RICHWOLD«, Windau.

Coder: Scott's, Watkin's, Bentley's, Boe Code.

Repræsentant i København: OSCAR OVESEN, Amallegade 35

Ved STEVEDORING I FINLAND, benyt udelukkende

OLD FEDERATION

(FINLANDS STUVAREFORBUND)

HOVEDKONTOR: HELSINGFORS. FINLAND. TELEGRAM ADRESSE: STEVEFEDERATION, HELSINGFORS

Agenter: Danmark: Aktieselskabet Maritime Agency, København, Telgr.-Adr. Marag. Sverige: O. F. Carlberg, Helsingborg, Telgr.-Adr. Fixture.
Norge: Laif Mürer Knutzen, Oslo, Telgr.-Adr. Gungner
Medlemmer i følgende Havne: Björkö-Sund - Trångsund - Wiborg - Virolahti - Frederikshavn - Kotka - Lovisa - Borgå
Helsingfors - Sörnäs - Ekenäs - Lappvik - Hangö - Åbo - Nystad - Raumo - Råfaß - Kristinestad - Kaskö - Wasa - Nykarleby
Jakobstad - Gamla Karleby & Yxpilä - Brahestad - Ulcborg & Haukipudas - Kemi - Torneå

Tel.-Adr. »GRUNDRICHS« Coder: Scott's 10th Ed. Boe Code

A. B. Grundström & Heinrichs O.Y.

Etabl. 1897

RAUMA og DISTRIKT

Skibsmæglere - Dampskibsagenter

Spedition - Befragtning - Assurance

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference
og The Foreign Shipbrokers Central Office, Oslo
Lloyd's Underagenter

Tel.-Adr. »HACKLINS« Scott's Code, 10th Edition. The Boe Code

O. W. HACKLIN & Co.

Skibsmæglere - Befragtning
Forsikring - Havariagenter - Speditører

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference

Agenter for Nordisk Skibsrederforening

Dansk Vicekonsulat

RAFÖ & MANTYLUOTO

(Björneborg's District) FINLAND

O.Y. BLOMBERG STEVEDORING A.B.

WASA (Finland)

Medlemmer af

THE STEVEDORES FEDERATION OF FINLAND
CENTRAL EMPLOYERS ASSOCIATION OF FINLAND

Repræsenteret ved: Maritime Agency Ltd., København.

D. EKLOF & CO.

(INCOR. ADOLF LAHTI & CO.)

SKIBSMÆGLERE - STEVEDORES
BEFRAGTNING, ASSURANCE & SPEDITION

YXPILA, GAMLA KARLEBY (Finland)
og MOLLERSVIK & HIMANGO

Medlemmer af: The Baltic and International Maritime Conference,
The Finnish Shipbrokers Association & Finlands Arbejdsgiverforbund.

Tel.-Adr. EKLOF, YXPILA

Alle Sjöfarts Coder.

Britisk Vicekonsulat

Etabl. 1912

Telegr.-Adr.: »WILBERG«, Brahestad.
Alle Sjöfarts Coder.

WILÉN & LINDBERG

BRAHESTAD

(Lapaluoto, Roska, Sinfluoto & Kalajoki-Rahja)

DAMPKIBS-AGENTER - SKIBSMÆGLERE - FORSIKRINGSAGENTER - SPEDITØRER

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference - The Finnish Shipbrokers' Association

HERMAN ANDERSSON

Etabl. 1902

Skibsmægler - Assurance - Speditør

Tel.-Adr. ANDERSSON

ULEÅBORG

(ogsaa i Haukipudas incl. Ijo-Röyttä)

Medlem af The Baltic and International Maritime Conference

Tel.-Adr. »Prompte Kemi

STUVAREBOLAGET

ADOLF LAHTI & CO.

KEMI

Medlem af: The Association of Finnish Stevedores

Repræsentanter i København: Fester & Andersen

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 16. April 1930.

Nr. 15.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S.- og E.-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnemang tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelt Numre faae for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredder- og Længdebestemmelser for *danske* Punkters Vedkommende angives paa Sekunder, staaer disse i Parenthes, saafremt Pladsen ikke er trigonometrisk bestemt. De *danske* Fyrs Synsvidde er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

Paa Søkort-Arkivet er udkommet:
Kort Nr. 320. *Lille Bælt, Als Sund og Augustenborg Fjord* med Specialkort
over *Augustenborg og Sønderborg*. 1930. Maalestok: 1 : 20 000. Pris: Kr. 3,00.
Annulleret er: *Als-Sund* i Kort Nr. 293, *Flensborg-Fjord* og *Als-Sund* 1921.

I. Østersøen.

668. Sverige E.-Kyst. Aspöfjärden—Björkskär. Afmærkning inddraget.
(U. f. s. Nr. 15/1156. Stockholm 1930.)
Nedennævnte Sømærker er inddraget permanent:
A. Ved Løbets N.-Side: Stagerne med Kost paa følgende Pladser:
1. 58° 25' 24" N. 16° 47' 40" E. 5. 58° 26' 15" N. 16° 53' 28" E.
2. 58° 25' 22" N. 16° 48' 16" E. 6. 58° 26' 08" N. 16° 54' 28" E.
3. 58° 25' 47" N. 16° 49' 48" E. 7. 58° 26' 05" N. 16° 54' 40" E.
4. 58° 26' 06" N. 16° 53' 00" E. 8. 58° 26' 03" N. 16° 55' 15" E.
B. Ved Løbets S.-Side: Stagerne paa følgende Pladser:
9. 58° 25' 38" N. 16° 49' 46" E. 11. 58° 26' 03" N. 16° 54' 28" E.
10. 58° 25' 56" N. 16° 52' 56" E.
og 12. Den sorte Stage med 1 Ballon paa 58° 25' 40" N. 16° 55' 18" E.
Björkskär Fyr: 58° 25' 30" N. 16° 47' 33" E.
669. Sverige. Stockholm Skærgaard. Sandhamn. Södergrunden Klokketønde atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 15/1237. Stockholm 1930.)
Klokketønden *Södergrunden* paa c. 59° 15' N. 19° 03' E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 7/293 1930.)
670. Sverige. Öregrundsgrepen. Grepen Fyrskib atter udlagt.
(Telegram fra Lodskaaptajnen i Malmø.)
Fyrskibet *Grepen* paa c. 60° 28' N. 18° 18' E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 6/254 1930.)
671. Sverige. Bottniske Bugt. Herr Elofs grund. Lystønde atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 15/1155. Stockholm 1930.)
Lystønden *Herr Elofs grund* paa c. 60° 46' N. 17° 23' E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 7/295 1930.)

672. **Sverige. Bottniske Bugt. Fyr atter tændt.**
(U. f. s. Nr. 15/1236. Stockholm 1930.)
Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Bjuröklubb c. 64° 29' N. 21° 35' E. *Stora Fjälerägg. Bergudden.*
(E. f. S. Nr. 6/256 1930.)
673. **Rusland. Finske Bugt. Neva-Bugt. Oranienbaum. Ledefyr atter tændt.**
(U. f. s. Nr. 15/1167. Stockholm 1930.)
Oranienbaum Ledefyr er atter tændt. c. 59° 55' N. 29° 46' E.
674. **Estland. Finske Bugt. Fyr atter tændt.**
(N. t. M. Nr. 6/14. Reval 1930.)
Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Nurva Ledefyr c. 59° 28' N. 28° 03' E. *Salmista.*
(E. f. S. Nr. 6/265 og 8/355 1930.)
675. **Estland. Moon-Sund. Fyr atter tændt.**
(N. t. M. Nr. 6/14. Reval 1930.)
Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Ramsholm c. 59° 01' N. 23° 26' E. *Norby. Paralep. Hestholm. Hapsal. Seanina.*
Triigi. Serro. Emmast. Rauji.
(E. f. S. Nr. 6/266 og 8/356 1930.)
676. **Estland. Riga-Bugt. Pernau. Fyr atter tændt.**
(N. t. M. Nr. 6/14. Reval 1930.)
Pernau Ledefyr er atter tændt. c. 58° 23' N. 24° 30' E.
(E. f. S. Nr. 6/267 1930.)
(Se Tillæg.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

677. **Danmark. Kattegat. Hastens-Grund. Lys- og Fløjtetønde atter udlagt.**
Lys- og Fløjtetønden *Hastens-Grund* paa c. 56° 14' N. 11° 11' E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 51/2748 1929.)
678. **Danmark. Kattegat. Aarhus Havn. Sydhavnen. Gamle vestre Molearm fjernet.**
Midlertidig Afmærkning inddraget.
Under Henvisning til E. f. S. Nr. 2/77 1930, Pkt. 2 meddeles, at Fjernelsen af gamle, vestre Molearm paa 56° 09' (05") N. 10° 13' (25") E. er fuldført, og at Dybden paa dens tidligere Plads nu er 8,5 m. Den midlertidige Afmærkning, der har været benyttet under Fjernelsen af Molearmen samt under Uddybningen, er fjernet.
(E. f. S. Nr. 2/77 1930. Kort Nr. 252, 227, 278 og 211. Havnelods, Side 20.)
679. **Danmark. Kattegat. Tangen NW. Lystønde atter tændt.**
Lystønden *Tangen NW*, paa c. 56° 38' N. 10° 34' E. er atter tændt og i Orden.
(E. f. S. Nr. 14/686 1930.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

680. **Danmark. Horns-Rev. Vyl Fyrskib forandres.**
Under Henvisning til E. f. S. Nr. 6/275 1930 meddeles, at det nye, elektrisk drevne Fyrskib vil blive udlagt paa Stationen *Vyl* paa 55° 21' (30") N. 7° 40' (30") E. i Slutningen af April d. A.
Fyrkarakteren bliver uforandret, men Lysstyrken forøges saaledes, at Lysevnen bliver 19,5 Sm og Synsviddens 12 Sm.
Lufttaagesignalet bliver uforandret To-Stød hver 1 m, dog med følgende Modifikation:
Sirenen bliver en Nautofon med Tonchøjde 525 Svingninger pr. Sek. Tonens Varighed forlænges fra 3 s. til 5 s.

Undervandssignal og Radiotaagesignal:
Hydrofonen afgiver Bogstaverne VY hver 1^m. Signalets Varighed 40^s. Tonehøjde: 1050 Svingninger pr. Sek.
Radiotaagesignalet afgiver Bogstaverne VYL efterfulgt af 15 Streger hver 3^m. Signalets Varighed 38,5^s. Bølgelængde: 985 m. Tonehøjde: 1000 Svingninger pr. Sek. Antenneenergi: 500 Watt.

Hvert 3die Undervandssignal begynder at lyde samtidig med sidste Prik i Radiotaagesignalet L saaledes, at Antallet af Streger, der tælles efter nævnte Prik og indtil Undervandssignalets Begyndelse, angiver Afstanden til Fyrskibet i Sm.

Fyrskibet vil i Stedet for et Timeglas paa Lanternemasten føre to Kegler med Spidserne vendende mod hinanden paa et kendeligt Sted.

(E. f. S. Nr. 6275 1930. Kort Nr. 245, 255 og 264. Danske Lods, Side 51 og 96. Fyr-Fort. Side 9 og Nr. 37.)

681. Holland. Maas Fyrskib. Radiotaagesignal atter i Orden.

(B. a. Z. Nr. 84/824. 's-Gravenhage 1930.)

Radiotaagesignalet i Fyrskibet *Maas* paa c. 52° 02' N. 3° 53',5 E. er atter i Orden og fungerer normalt.

(E. f. S. Nr. 48/2564 1929.)

682. England. Themsen Anduvning. Girdler Fyrskib ombyttet med Reservefyrskib.

(N. t. M. Nr. 526. London 1930.)

Girdler Fyrskib paa c. 51° 29' N. 1° 06' E. er for et Tidsrum af c. 3 Maaneder ombyttet med et Reservefyrskib, der viser samme Fyrkarakter, men med betydelig mindre Lysstyrke. Taagesignal afgives med Taagehorn, Et-Stød af c. 4^s. Varighed hver 1^m.

683. England. Outer Dowsing Channel. Vrag uskadeliggjort. Vragafmærkning inddraget.

(N. t. M. Nr. 533. London 1929.)

Vraget af Dampskibet *Ogono*, der ligger sunket paa c. 53° 23' N. 1° 02' E., er uskadeliggjort saaledes, at mindste Dybde over Vraget nu er 12,8 m. Vragafmærkningen er inddraget.

(E. f. S. Nr. 53/2809 1929.)

684. Skotland. Firth of Forth. Midlertidige Forankringstønder inddraget.

(N. t. M. Nr. 540. London 1930.)

De tolv Forankringstønder, der midlertidig var udlagt til Brug for Luftfartøjer S. for *Hopeward Point* paa c. 56° 02' N. 3° 22' W., er inddraget.

(E. f. S. Nr. 27/1563 1929.)

685. Skotland. Cromarty Firth Ankerplads. Bjergning af Vrag. Sejladsforskrifter. Advarsel.

(N. t. M. Nr. 488. London 1930.)

Bjergning af Vraget, der ligger sunket paa c. 57° 41' N. 4° 05' W., 0,53 Sin 152° fra *Nigg Sands* Baake Nr. 3, er paabegyndt.

Indtil nærmere Meddelelse fremkommer, er Løbet N. for Vraget lukket for Sejlds. Løbet S. for Vraget er frit og kan benyttes, undtagen naar et rødt Flag er hejst paa Bjergningsdamperen, der arbejder i Nærheden af Vraget. Naar det røde Flag er hejst, maa intet Skib passere paa Grund af Sprængning af eksplosive Ladninger. Skibe skal gaa med mindsket Fart i Nærheden af Vraget. Omraadet mellem Høj- og Lavvandsmærket W. for Færgebeddingen, *Invergordon*, kan være urent og bør undgaas.

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

686. Kanalen. Drivende Vrag.

(N. t. M. Nr. 549. London 1930.)

Den 7. April 1930. Et farligt, drivende Vrag. c. 49° 47' N. 2° 04' W.

Den 9. April 1930. Vraget af et mindre Fiskerskib. c. 49° 48' N. 6° 49' W.

687. Irland E.-Kyst. Kingstown Havn. Fyr forandret.

(N. t. M. Nr. 491. London 1930.)

Det røde, faste Fyr paa c. $53^{\circ} 18' N.$ $6^{\circ} 08' W.$, ved Yderenden af *West Pier*, er forandret og viser nu rødt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 10^s , Blink $0,3^s$, Mørke $1,0^s$, Blink $0,3^s$, Mørke 1^s , Blink $0,3^s$, Mørke $7,1^s$. Iøvrigt uforandret. Fyret er nu ubevogtet.

688. Irland E.-Kyst. Arklow. Fyrbelysning forandres.

(N. t. M. Nr. 499. London 1930.)

I Løbet af den nærmeste Tid vil følgende Forandringer i Fyrbelysningen finde Sted uden nærmere Meddelelse:

1. Det hvide, faste Fyr paa det S.-lige Pierhoved, paa c. $52^{\circ} 48' N.$ $6^{\circ} 08' W.$, forandres til at vise hvidt Lys med En-Formørkelser hver 5^s , Lys 3^s , Mørke 2^s . Flammens Højde: 10 m. Tremmeværkstaarn. Fyret bliver ubevogtet.

2. Samtidig med den i (1) nævnte Forandring nedlægges det røde, faste Fyr paa det N.-lige Pierhoved.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.**689. Biscayiske Bugt. Drivende Vrag.**

(N. t. M. Nr. 549. London 1930.)

Den 9. April 1930. Et farligt, drivende Vrag, c. $48^{\circ} 00' N.$ $4^{\circ} 37' W.$

690. Frankrig. Goulet de Brest. Pointe du Portzic Fyr forandres.

(A. a. N. Nr. 52/748. Paris 1930.)

I Løbet af den nærmeste Tid vil *Pointe du Portzic* Fyr paa c. $48^{\circ} 21',5 N.$ $4^{\circ} 32',1 W.$ blive forandret til at vise hvidt og rødt Lys med Gruppe-Formørkelser, To-Formørkelser hver 12^s , Lys $6,5^s$, Mørke $1,5^s$, Lys $2,5^s$, Mørke $1,5^s$. Fyret skal lyse, som følger: Rødt fra Kysten E. for Fyret til Pejling 254° , forstærket hvidt fra Pejling 66° til 68° , iøvrigt hvidt. Synsvidde: forstærket hvidt 28 Sm, hvidt 21 Sm og rødt 16 Sm. Iøvrigt uforandret.

Under Forandringen af Fyret vil dette kunne lyse som fast Fyr.

691. Nova Scotia S.-Kyst. White Island Bugt. Anduvning. Salamander Rock. Klokketønde udlagt.

(N. t. M. Nr. 13/841. Washington 1930.)

En rød Klokketønde er udlagt paa $41^{\circ} 53' 51'' N.$ $62^{\circ} 13' 08'' W.$, ved SW.-Siden af *Salamander Rock*.

692. Forenede Stater i Nord-Amerika. New York Bugt. Ambrose Channel Fyrskib. Udsendelsestider af Radiotaagesignal forandret.

(N. t. M. Nr. 13/853. Washington 1930.)

Ambrose Channel Fyrskib paa c. $40^{\circ} 28' N.$ $73^{\circ} 50' W.$ afgiver nu Radiotaagesignal i det andet Kvarter af hver Time.

(E. t. S. Nr. 40/2199 1929.)

693. Forenede Stater i Nord-Amerika. New Jersey. New York Bugt Anduvning. Undervandshindring.

(N. t. M. Nr. 543. London 1930.)

Dampskibet *Mauretania* rapporterer at have stødt mod en Undervandshindring paa $40^{\circ} 10' 30'' N.$ $73^{\circ} 53' 00'' W.$, c. 6 Sm E. for *Ocean Beach*.

694. Forenede Stater i Nord-Amerika. North Carolina. Frying Pan Shoals. Fyrskib flyttes og forandres. Lystønde flyttes.

(N. t. M. Nr. 13/864. Washington 1930.)

Omkring den 1. Juni d. A. vil følgende Forandringer finde Sted:

1. *Frying Pan Shoals* Fyrskib paa c. $33^{\circ} 34' N.$ $77^{\circ} 49' W.$ flyttes 14 Sm i Retningen 116° til $33^{\circ} 28' 00'' N.$ $77^{\circ} 33' 45'' W.$, ved Kanten af $18,2$ m Kurven, $30,5$ Sm $138\frac{1}{2}^{\circ}$ fra *Cape Fear* Fyr. Fyrets Lysevne vil samtidig blive betydelig forøget.

Radiotaagesignal hver 3^m. Signalet er Grupper af 2 Streger i 1^m, Pause i 2^m. Bølgelængde: 976 m. Radiotaagesignalet afgives uafbrudt i Taage og usigtbart Vejr samt tillige i klart Vejr daglig i det andet Kvarter af hver Time. (75° W. Lgd.).

Taagesignalet skal afgives med Tyfon, Et-Stød hver 30^s, Stød 5^s, Pause 25^s. Stationsfløjtetønden vil blive udlagt 365 m N. for Fyrskibet.

2. *Frying Pan Shoals* Lys- og Fløjtetønde med Undervandsklokke 2 A, FP paa c. 33° 28' N. 77° 36' W. vil blive flyttet til Fyrskibets nuværende Plads paa 33° 34' 15" N. 77° 48' 30" W., 18,5 Sm 156° fra *Cape Fear* Fyr.

Stationstønden vil blive udlagt 90 m N. for Lystønden.

(E. f. S. Nr. 22/1235 1929.)

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

695. Forenede Stater i Nord-Amerika. Alabama. Mobile Bugt Anduvning. Petit Bois Island S. Grund.

(N. t. M. Nr. 554. London 1930.)

En Grund med 6,1 m Vand rapporteres at ligge paa c. 30° 10' N. 88° 25' W., 5,03 Sm 141° fra *Horn Island* Fyr.

696. Forenede Stater i Nord-Amerika. Louisiana. Sabine Pass Fyr forandret.

(N. t. M. Nr. 13/869. Washington 1930.)

Sabine Pass Fyr paa c. 29° 43' N. 93° 51' W. er forandret og viser nu hvidt, fast Lys med Et-Blink hver 45^s, Blinkets Varighed 1^s. Samtidig er Lysevnen betydelig forøget.

697. Haïti. Port au Prince Anduvning. Devil Table. Taarn opført.

(N. t. M. Nr. 544. London 1930.)

Et sort, 30 m højt Taarn er opført paa c. 19° 14' N. 72° 48' W., 9,5 Sm 9° fra *Pointe de St. Marc*. Taarnets Højde over Vandet er 53 m.

698. Brasilien. Para Anduvning. Bragança Bank. Fyrskib midlertidig inddraget. Lystønde midlertidig udlagt.

(N. t. M. Nr. 532. London 1930.)

E. f. S. Nr. 22/1239 1929 annulleres og erstattes med:

1. Fyrskibet *Bragança* paa c. 0° 25' S. 47° 55' W. er midlertidig inddraget.

2. En Lystønde med samme Fyrkarakter som ovennævnte Fyrskib er midlertidig udlagt paa 0° 23' 30" S. 47° 54' 20" W., c. 2 Sm NE. for Fyrskibets Plads.

699. Chile. San Pedro Bugt. Cabo Quedal Fyr forandret.

(N. t. M. Nr. 13/878. Washington 1930.)

Cabo Quedal Fyr paa c. 40° 58' S. 73° 56' W. er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 12^s, Blink 1,5^s, Mørke 10,5^s.

(E. f. S. Nr. 4/186 1930.)

700. Forenede Stater i Nord-Amerika. Californien. Point Arena. Skær. Advarsel.

(N. t. M. Nr. 13/880. Washington 1930.)

Et Undervandsskær, hvorover det kun bryder i svær Donning, er fundet paa 38° 58' 42" N. 123° 44' 54" W., c. 180 m N. for *Arena Rock*. Det formodes, at Skæret er en Del af *Arena Rock*. Det tilraades at gaa godt uden om ovennævnte Skær, da det hæver sig brat fra dybt Vand.

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

701. Italien W.-Kyst. Capo Miseno. Fyr lyser atter normalt.

(A. n. N. Nr. 51/96. Genua 1930.)

Capo Miseno Fyr paa c. 40° 47' N. 14° 05' E. lyser atter med normal Fyrkarakter.

(E. f. S. Nr. 50/2676 1929.)

702. Sicilien. Isola di Ustica. Punta Uomo Morto. Fyr forandres midlertidigt.
(A. a. N. Nr. 52/105. Genua 1930.)
I Løbet af den nærmeste Tid forandres *Punta Uomo Morto* Fyr paa c. 38° 43' N. 13° 12' E. til midlertidigt at vise hvidt Et-Blink hver 5^s, Blink 0,5^s, Mørke 4,5^s. Synsvidde: 15 Sm.
703. Italien E.-Kyst. Ancona. Taagesignal oprettet.
(A. a. N. Nr. 52/106. Genua 1930.)
Ved Fyret paa *Ancona* N.-lige Molehoved paa c. 43° 37' N. 13° 30' E. er oprettet et Taagesignal med Nautofon. Signalet er Bogstaverne AN hver 30^s, Stød 1,5^s, Pause 2^s, Stød 4^s, Pause 4^s, Stød 4^s, Pause 2^s, Stød 1,5^s, Pause 11^s. Under gunstige Forhold kan Taagesignalet høres i en Afstand af 5 Sm.
(E. f. S. Nr. 52/2789 1929.)
704. Tripolis. Homs. Fyrbelysning forandres.
(A. a. N. Nr. 48/81. Genua 1930.)
I Løbet af den nærmeste Tid sker følgende Forandringer i Fyrbelysningen ved *Homs*:
1. *Homs* hvide, faste Fyr paa c. 32° 40' N. 14° 16' E. forandres til at vise hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 10^s, Blink 1^s, Mørke 2^s, Blink 1^s, Mørke 6^s. Synsvidde: 16 Sm. Iøvrigt uforandret.
2. Det grønne Fyr med En-Formørkelser paa Molehovedet forandres til at vise grønt Et-Blink hver 3^s, Blink 0,3^s, Mørke 2,7^s. Iøvrigt uforandret.

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

705. Røde Hav W.-Kyst. Grunde.
(N. t. M. Nr. 552. London 1930.)
1. En Grund med 10,1 m Vand ligger 3,6 Sm 244° fra den 12 m høje Top af *Tella Tella* (*Seyhir Island*), som ligger paa c. 18° 45' N. 38° 01' E.
2. En Grund med 13,7 m Vand ligger 1,5 Sm 202° fra den i Pkt. 1 nævnte Top.
706. Røde Hav E.-Kyst. Rev.
(N. t. M. Nr. 552. London 1930.)
1. Et Rev ligger paa c. 19° 32' N. 40° 45' E., 1,5 Sm 123° fra N.-Spidsen af *Safik Island*.
2. Et Rev ligger 1/2 Sm 100° fra det i Pkt. 1 nævnte Rev.
707. Røde Hav S.-lige Del. Centre Peak Island. Grund.
(N. t. M. Nr. 508. London 1930.)
En Korallgrund med 5,5 m Vand er fundet paa c. 15° 01' N. 42° 12' E., 2,1 Sm 92° fra *Centre Peak Island* Fyr.
Skæret, der i Kortene er angivet at ligge tæt N. for ovennævnte Korallgrund, er forgæves eftersøgt.
708. Afrika E.-Kyst. Italiensk Somaliland. Giumbo. Fyrs Synsvidde.
(A. a. N. Nr. 48/84. Genua 1930.)
Giumbo Fyr paa c. 0° 16' S. 42° 38' E. lyser nu atter med normal Synsvidde, c. 16 Sm.
(E. f. S. Nr. 28/1403 1928.)
709. Persiske Bugt. Shatt al Arab Indløb. Hor al Rooka. Baake under Bygning afmærket med Lystønde.
(N. t. M. Nr. 551. London 1930.)
En Pælebaake er under Opførelse paa c. 29° 54' N. 48° 40' E., 0,5 Sm 104 1/2° fra *Hor al Rooka* forreste Fyrbaake. En Lystønde afmærker Pælebaaken.

710. **Bengalske Bugt. Birma. Rangoon Floden Indløb. Flagstang og Signalstation findes ikke.**
(N. t. M. Nr. 531. London 1930.)
Flagstangen, Telegrafstationen og Signalstationen, der i Kortene er angivet at ligge paa *Elephant Point* paa c. 16° 28' N. 96° 20' E., findes ikke.
711. **Bengalske Bugt. Malacca Halvøen. S.-lige Mergui Øhav. Victoria Point Anduvning. Grund.**
(N. t. M. Nr. 530. London 1930.)
En Sandgrund med 1,8 m Vand rapporteres at ligge paa c. 9° 59' N. 98° 22' E., 8,5 Sm 329° fra *Koh Lan Fyr*.

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

712. **Sunda Øerne. Java N.-Kyst. Oedjoeng Pangka. Lystønde flyttet.**
(B. a. Z. Nr. 77/758. 's-Gravenhage 1930.)
Den hvide Lystønde med rødt Et-Blink N. for *Oedjoeng Pangka* er flyttet ud i 10 m Vand paa 6° 49' 22" S. 112° 33' 01" E.
713. **Sunda Øerne. Java N.-Kyst. Soerabaja W. Lystønde flyttet.**
(B. a. Z. Nr. 77/757. 's-Gravenhage 1930.)
Den hvide Lystønde med hvidt Et-Blink ved S.-Spidsen af *Middlebrug* er flyttet til 6° 58' 28" S. 112° 41' 58" E.
714. **Kina. Hong Hai Bugt. Tung Ting SE. Skær.**
(N. t. M. Nr. 509. London 1930.)
Et Undervandsskær er fundet paa c. 22° 38' N. 115° 06' E., 0,3 Sm 135° fra *Tung Ting*.
715. **Kina. Port Swatow. Grund.**
(N. t. M. Nr. 493. London 1930.)
En Grund med 5 m Vand er fundet paa c. 23° 21' N. 116° 44' E., 2,15 Sm 304° fra *Sugarloaf Island (Taksu) Fyr*.

XI. Bekendtgørelser m. m.

716. **Kanada og Newfoundland. St. Lawrence Bugt. Ispatrouille.**
(N. t. M. Nr. 489. London 1930.)
Fra Sejlsæsonens Begyndelse og indtil Ruten er klar for Is, vil en Ispatrouille blive opretholdt i *St. Lawrence Bugt*, som følger:
Fra Kap *Ray* til *Bird Rocks*.
Fra *Bird Rocks* til i Nærheden af *Heath Point (Anticosti Island)*.
Fra *Heath Point* til Kap *Ray*.
Kap *Ray*: c. 47° 37' N. 59° 18' W.
Ispatrouilleskibet har faaet tildelt Kaldesignalet: VCQP.
Angaaende Detailler vedrørende Ispatrouilletjenesten henvises til den *engelske List of Wireless Signals*.
717. **Storbritannien. N.-Irland samt Irske Fristat. Indførelse af Sommertid.**
(N. t. M. Nr. 497. London 1930.)
Storbritannien, N.-Irland samt *Irske Fristat* overgaar i Tiden fra Kl. 0200 G. M. T. den 13. April d. A. indtil Kl. 0200 G. M. T. den 5. Oktober d. A. til *British Summer Time*, d. v. s. Middeltid svarende til 15° E. Lgd. Herved paavirkes Brugen af *Admiralty Tide Tables. List of Lights and Visual Time Signals*, Farvandsbeskrivelser, Kort o. l.

Tidssignalerne gives 1 Time senere end anført under Rubrikken „*Standard Time*“ i „*Admiralty List of Lights and Visual Time Signals; Greenwich Mean Time*“ bliver uforandret. Undtaget herfra er Tidssignalet fra *Edinburgh Castle*, hvor Skuddet vil blive afgivet Kl. 13^h. 00^m. 00^s. efter *British Summer Time* svarende til Middag efter *Greenwich Mean Time*.

Mere fyldestgørende Oplysninger om ovenstaaende findes i *Admiralty Tide Tables*.

Kort, Farvandsbeskrivelser m. m.

N betyder: Nyt Kort eller ny Bog; R: rettet, ny Udgave; †: annulleret; T: Tillæg

Korts eller Bogs Nr.	England:
R 1305	South America, West Coast. — Plans on the coast of Chile.
† 647	South America, West Coast. — Chile. — Coronel, Lota and Coicura bays.
T	Supplement No. 3 to Baltic Pilot, Vol. I.
N 2911	China Sea. Philippine Islands. Malampaya sound.
R 1490	North Pacific Ocean. — Harbours and anchorages in the Hawaiian or Sandwich islands.
R 2866	North America, East Coast. South Carolina. — Winyah bay and Georgetown harbour.
R 1305	South America, West Coast. — Plans on the coast of Chile.
† 2911	China Sea. — Malampaya sound.
	<i>Sverige:</i>
N 273	Kattegat, Tylö—Kullen. Halmstads hamn. Mölle. Arildsläge.

Tillæg.

I. Østersøen.

718. Danmark. Rødsand N. Østre-Mærker. Sømærke drevet.

Den S.-ligste røde Stage med 1 opadvendt Kost paa 54° 35' (09") N. 11° 44' (05") E., ved E.-Siden af Løbet *Østre-Mærker*, er drevet c. 5 Sm W. efter. Sømærket vil snarest blive bragt paa Plads.

719. Finland. Bottniske Bugt. Relanderinmatala Fyrskib atter udlagt.

(Telegram fra Lotskontoret, Laaksonen.)

Fyrskibet *Relanderinmatala* paa c. 61° 07' N. 21° 04' E. er atter udlagt paa Station.

(E. f. S. Nr. 4/161 1930.)

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 23. April 1930.

Nr. 16.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S. og E.-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaa ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarl. foruden Portoudgiftene. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske* Punkters Vedkommende angives paa Sekunder, staa disse i *Parenthes*, saafremt Pladsen ikke er *trigonometrisk* bestemt. De *danske* Fyrs Synsvidde er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstaende i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

720. Danmark. Rødsand N. Østre Mærker. Somærke atter paa Plads.
Den S.-ligste røde Stage med 1 opadvendt Kost paa $54^{\circ} 35' (09'')$ N. $11^{\circ} 44' (05'')$ E.; ved E.-Siden af Løbet *Østre-Mærker*, er atter udlagt paa Plads.
(E. f. S. Nr. 15/718 1930.)
721. Sverige S.-Kyst. Indløbet til Trelleborg Havn. Nyt Fyr tændes.
(U. f. s. Nr. 16/1248. Stockholm 1930.)
I Løbet af 1930 vil der paa $55^{\circ} 21' 24''$ N. $13^{\circ} 09' 12''$ E., paa højre Side af Mundingen af *Trälleborgs ränn*, blive tændt et nyt Fyr, der skal vise hvidt Gruppe-Blink, To-Blink. Flammens Højde: c. 13 m. Synsvidde: c. 12 Sm. En hvid Fyrbaak, paa Betonfundament. Fyret bliver ubevogtet.
(Kort Nr. 210, 291, 262, 280 og 269. Dansk Lods, Side 420.)
722. Sverige S.-Kyst. Ronneby. Dunsö nabb. Lystønde atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 16/1247. Stockholm 1930.)
Lystønden *Dunsö nabb* paa c. $56^{\circ} 09'$ N. $15^{\circ} 15'$ E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 1/1 1930.)
723. Sverige. Norrköping-Arkö. Lystønder atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 16/1245. Stockholm 1930.)
Nedennævnte Lystønder er atter udlagt paa Station: *Fläskö norra* c. $58^{\circ} 35'$ N. $16^{\circ} 51'$ E. *Fläskö södra. Anholmen. Gränsö sten. Ettergrundshällan*.
(E. f. S. Nr. 6/252 1930.)
724. Sverige. Femörchuvad-Norrköping. Lystønde atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 16/1245. Stockholm 1930.)
Algarsgrund Lystønde paa c. $58^{\circ} 39'$ N. $16^{\circ} 28'$ E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 6/252 1930.)
725. Sverige. Arkö-Häradskär. Lystønde atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 16/1244. Stockholm 1930.)
Lystønden *Södra Espskärsgrundet* paa c. $58^{\circ} 14'$ N. $16^{\circ} 54'$ E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 6/252 1930.)
726. Sverige. Nyköpingsleden. Lystønde atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 16/1244. Stockholm 1930.)
Lystønden *Örsbaken* paa c. $58^{\circ} 43'$ N. $17^{\circ} 08'$ E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 1/2 1930.)

727. Sverige. Södertälje-Femörehuvud. Lystønde atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 16/1243. Stockholm 1930.)
Lystønden *Västra Stendörren* paa c. 58° 45' N. 17° 24' E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 6/252 1930.)
723. Sverige. Stockholm Skærgaard. Södertälje-Femörehuvud. Lystønder atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 16/1242. Stockholm 1930.)
Nedennævnte Lystønder er atter udlagt paa Station:
Korsnäsgrundet c. 58° 51' N. 17° 36' E. *Algubbsgrundet*.
(E. f. S. Nr. 6/253 1930.)
729. Sverige. Öregrundsgrepen. Fyrskibet Grepen. Taagesignal forandret.
(U. f. s. Nr. 16/1241. Stockholm 1930.)
Taagesignalet i Fyrskibet *Grepen* paa c. 60° 28' N. 18° 18' E. afgives nu med Tyfon, To-Stød hver 1^m. Hvert Støds Varighed er 3^s. og den korte Pause mellem Stødene 4^s.
(E. f. S. Nr. 9/393 og 15/670 1930.)
730. Sverige. Bottniske Bugt. Gävle. Lystønder atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 16/1240. Stockholm 1930.)
Nedennævnte Lystønder er atter udlagt paa Station:
Trindelen c. 60° 44' N. 17° 20' E. *Holmudden östra*. *Holmudden västra*. *Djuphamnsgrundet*. *Herosgrundet*. *Mellanskansrännan*. *Bomhusgrundet*. *Sörgrundet*.
(E. f. S. Nr. 5/202 og 6/255 1930.)
731. Sverige. Bottniske Bugt. Fyrskibe atter udlagt.
(Telegram fra Løds-kaptajnen i Malmø.)
Nedennævnte Fyrskibe er atter udlagt paa Station:
Sydostbroten c. 63° 19' N. 20° 11' E. *Östra Kvarnen* c. 63° 34' N. 20° 56' E.
(E. f. S. Nr. 53/2803 og 53/2804 1929.)
732. Sverige. Bottniske Bugt. Fyr midlertidig tændt.
(U. f. s. Nr. 16/1239. Stockholm 1930.)
Fyrene *Germundsö* c. 65° 26' N. 22° 14' E., *Gåsören* c. 64° 40' N. 21° 19' E. og *Norra Olsgrundet* c. 64° 39' N. 21° 16' E. er midlertidig tændt. *Gåsören Fyr* og *Norra Olsgrundet Fyr* slukkes atter c. den 20. Maj d. A. og *Germundsö Fyr* den 1. Juni d. A. Nærmere Meddelelse fremkommer ikke.
(E. f. S. Nr. 1/7 1930.)
733. Finland. Bottniske Bugt. Valsörarne Fyr atter tændt.
(U. f. s. Nr. 10/307. Helsingfors 1930.)
Valsörarne Fyr paa c. 63° 25' N. 21° 04' E. er atter tændt.
(E. f. S. Nr. 7/296 1930.)
734. Finland. Bottniske Bugt. Norra Kvarnen. Kaiskenkari Baake og Afmærkning findes ikke.
(N. f. S. Nr. 16/1308. Berlin 1930.)
Kaiskenkari Baake paa c. 63° 21',₈ N. 21° 44',₈ E. samt den tidligere Afmærkning der findes ikke mere.
735. Finland. Bottniske Bugt. Norrskär Fyr atter tændt.
(U. f. s. Nr. 10/306. Helsingfors 1930.)
Norrskär Fyr paa c. 63° 14' N. 20° 36' E. er atter tændt.
(E. f. S. Nr. 7/296 1930.)
736. Finland. Bottniske Bugt. Strömningsbådan Fyr atter tændt.
(U. f. s. Nr. 10/289. Helsingfors 1930.)
Strömningsbådan Fyr paa c. 62° 59' N. 20° 45' E. er atter tændt.
(E. f. S. Nr. 7/296 1930.)

737. **Finland. Bottniske Bugt. Indløbet til Vasa. Fyr atter tændt.**
(U. f. s. Nr. 10/291. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Dersiskärsgrund c. 63° 04' N. 20° 49' E. *Rönnskärsbådan. Djupskär. Lilla Svartbådan. Lillsand. Medelbådan. Veckargrund. Trummelsö övre og nedre. Norrgryman övre og nedre. Fågelskär. Storhästen. Nagelprick.*
(E. f. S. Nr. 6/258 1930.)
738. **Finland. Bottniske Bugt. Indløbet til Kaskö. Fyr atter tændt.**
(U. f. s. Nr. 10/290. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Tärngrund c. 62° 21' N. 21° 14' E. *Brandskogsudden. Kaskö nedre og övre.*
(E. f. S. Nr. 6/259 1930.)
739. **Finland. Skärgårdshavet. Fyr atter tændt.**
(U. f. s. Nr. 10/297. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Aukkoluoto c. 60° 21' N. 21° 43' E. *Ruotsalais. Kettumaa. Ämmänletto. Palca.*
(E. f. S. Nr. 8/345 og 9/395 1930.)
740. **Finland. Finske Bugt. Helsingfors Skærgaard. Kytökäringen. Ledebaake ødelagt.**
(U. f. s. Nr. 10/282. Helsingfors 1930.)
Kytökäringens övre Ledebaake paa c. 60° 04',₄ N. 24° 43',₅ E. er ødelagt. Baaken vil blive genopført.
741. **Finland. Finske Bugt. Helsingfors. Fyr atter tændt.**
(U. f. s. Nr. 10/284. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Hästnäs kanal c. 60° 10' N. 25° 03' E. *Koholm. Björkholm.*
(E. f. S. Nr. 8/348 1930.)
742. **Finland. Finske Bugt. Pitkäpaasi. Fyr atter tændt.**
(U. f. s. Nr. 10/280 og 10/286. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Orisaari c. 60° 30' N. 28° 10' E. *Lilla Fiskaren. Stora Fiskaren. Rödholm. Halli. Häminkiletto. Pukionsaari. Santio. Parrio. Pisisaari. Mustamaa norra og södra.*
(E. f. S. Nr. 8/350 1930.)
743. **Finland. Finske Bugt. Lodsudkigsstationer atter aabnet.**
(U. f. s. Nr. 10/281. Helsingfors 1930.)
Lodsudkigsstationerne ved nedennævnte Lodsstationer er atter aabnet:
Björkö sund. Trängsund. Stora Fiskaren.
(E. f. S. Nr. 8/351 1930.)
744. **Finland. Finske Bugt. Trängsund. Fyr atter tændt.**
(U. f. s. Nr. 10/278. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Västra dykdalben c. 60° 38' N. 28° 34' E. *Humallahti. Uuraanportti norra og södra. Tuppuransaari. Kuninkaansaari.*
(E. f. S. Nr. 8/352 1930.)
745. **Finland. Finske Bugt. Trängsund. Östra Dykdalben Fyr atter tændt.**
(U. f. s. Nr. 10/287. Helsingfors 1930.)
Östra dykdalben Fyr, der viser afvekslende hvidt og rodt Lys, er atter tændt paa 60° 38' 24" N. 28° 35' 08" E.
Fyret er synligt mellem Pejlingerne c. 223° og c. 103°. Flammens Højde: 4 m. Synsvidde: 6 Sm. En hvidmalet Lanterne paa en rødmalet Duc d'Albe.
(E. f. S. Nr. 39/2120 1929. Kort Nr. 277.)

746. Finland. Finske Bugt. Viborg Skærgaard. Fyr atter tændt.

(U. f. S. Nr. 13/285. Helsingfors 1930.)

Nedennævnte Fyr er atter tændt

Turinsilta c. 60° 43' N. 28° 44' E. *Viborgs övre* og *nedre*. *Ämmänpaalu*. *Ämmänkivi*. *Kuposenkivi*. *Koposensaari*. *Pikarluoto*. *Leppäluoto*. *Sekundankivi*. *Kilpisaari* övre og *nedre*.

(E. f. S. Nr. 8/353 1930.)

747. Finland. Finske Bugt. Björkösumd. Fyr atter tændt.

(U. f. S. Nr. 10/279. Helsingfors 1930.)

Nedennævnte Fyr er atter tændt:

Särkkälüoto c. 60° 18' N. 28° 48' E. *Virtaniemi*. *Kuninkaanniemi* övre og *nedre*. *Alvanniemi*. *Rondö*.

(E. f. S. Nr. 8/354 1930.)

748. Rusland. Finske Bugt. Luga-Bugt. Luga Floden. Ledefyr tændt.

(N. f. S. Nr. 16/1309. Berlin 1930.)

I en Udhugning er tændt følgende Ledefyr:

1. Et rødt, fast Forfyr paa c. 59° 37' N. 28° 18' E. (Pladsen er meget usikker). Flammens Højde: 5,8 m. Hvid Søjle med Trekant med opadvendt Spids. Ved Foden af Søjlen en trekantet Tavle med opadvendt Spids.

2. Et rødt, fast Bagfyr paa c. 59° 37' N. 28° 18' E. (Pladsen er meget usikker). Flammens Højde: 10,4 m. Hvid Søjle med Trekant med nedadvendt Spids. Ved Foden af Søjlen en trekantet Tavle med opadvendt Spids.

Fyrene er overet i Pejling 68°,3—248°,3. Hvis den elektriske Strømtilførsel kommer i Uorden, tændes et hvidt Blinkfyr paa hver af Fyrbaakerne.

(Kort Nr. 277)

749. Letland. Riga-Bugt. Riga. Fyr tændt.

(N. f. S. Nr. 16/1310. Berlin 1930.)

Paa Hovedet af Eksporthavnens Mole er paa c. 56° 58',4 N. 24° 05',6 E. tændt et Fyr, der viser grønt Et-Blink hver 2^s, Blink 0,5^s, Mørke 1,5^s. Flammens Højde: 5,3 m. Fyrpæl.

(Kort Nr. 268.)

750. Letland. Riga Bugt. Michailovsk Fyr. Fyrkarakter forandret.

(N. f. S. Nr. 16/1311. Berlin 1930.)

Michailovsk hvide og grønne Blinkfyr, der viser Et-Blink hver 10^s, viser nu Blink 2^s, Mørke 8^s. c. 57° 36',0 N. 21° 58',5 E.**751. Letland. Pavlovsk. Fyr forandret.**

(N. f. S. Nr. 16/1313. Berlin 1930.)

Det grønne Blinkfyr paa Hovedet af *Pavlovsk* Havn S.-Mole paa c. 56° 53',5 N. 21° 10',6 E. er forandret og viser nu grønt Gruppe-Blink, To-Blink hver 8^s, Blink 0,3^s, Mørke 1,1^s, Blink 0,3^s, Mørke 6^s. Flammens Højde: 12,6 m. Synsvidde: 5,7 Sm.

(Kort Nr. 268 og 269.)

752. Tyskland. Fyrskibet Fehmarnbelt midlertidig ombyttet.

(N. f. S. Nr. 15/1208. Berlin 1930.)

Fyrskibet *Fehmarnbelt* paa c. 54° 36' N. 11° 09' E. er midlertidig ombyttet med Reservefyrskibet *Holtenu*, der paa begge Sider af Skroget er mærket *Fehmarnbelt*. Fyrkarakteren er som i Stamfyrskibet. Synsvidde: 13 Sm. Lufttaagesignal gives med Taagehorn. Et-Stød hver 20^s, Stød 4,5^s, Pause 15,5^s.Undervandstaagesignal gives med Undervandsklokke. En Gruppe paa 9 Slag hver 45^s, Pause mellem Slagene indenfor 20^s er 2,5^s, Pause 25^s.Hvis Taagehornet kommer i Uorden gives Lufttaagesignal med Sirene. Et-Stød hver 1^m, Stød 5^s, Pause 55^s.

(E. f. S. Nr. 12/524 1930.)

753. Tyskland. Kieler-Fjord. Fyrskibet Kiel. Radiotaagesignal oprettet.

(N. f. S. Nr. 16/1386. Berlin 1930.)

Ombord i Fyrskibet *Kiel* paa c. 54° 30' N. 10° 17' E. er oprettet et Radiotaagesignal, der afgives i Tiden fra det 15. til det 56. Minut af hver Time. Bølgelængde: 1037,5 m. Signalet er Bogstaverne K I (2 Gange) efterfulgt af 13 Streger hver 30^s, som følger:

Bogstaverne K I to Gange	9 ^s .
Pause	1,3 ^s .
13 Streger (hver Stregs Varighed 1 ^s , Pause mellem Stregerne 0,3 ^s)	16,6 ^s .
Pause efter den sidste Streg	3,1 ^s .

Radiotaagesignalet afgives 7 Gange i 3,5 Min., hvorefter følger en Pause paa 4 Min., ialt 7,5 Min. Signalgruppen paa 7 Signaler afgives 6 Gange i Tiden fra det 15. til det 56. Minut af hver Time.

Raadiotaagesignalet og Undervandstaagesignalet kan benyttes til Pejling og Afstandsbestemmelse. Antallet af Streger, der høres af Radiotaagesignalet, indtil den første Tone af Undervandstaagesignalet høres, giver Afstanden i Sømil fra Fyrskibet, idet man maa regne med Begyndelsen af Stregen.

I klart Vejr afgives Radiotaagesignalet til Øvelse fra Kl. 0715—0756, Kl. 1115—1156 og Kl. 1515—1556 (mellemeuropæisk Zonetid).

Anmodning om Radiotaagesignal eller Undervandstaagesignal til Øvelse i klart Vejr til andre end ovennævnte Tider maa ske med Bølgelængde 600 m ved Kaldesignalerne Q T L eller Q T M. Saavidt Skibstjenesten tillader det, holdes Vagt ved Radiostationen i de første 10 Min. af hver ulige Time i Tiden fra Kl. 0700—1900.

Skibstøjerne anmodes om at meddele den af dem ved Øvelsesobservationer indvundne Erfaring til *Wasserbauamt Kiel*.

(E. f. S. Nr. 35/1412 1929. Kort Nr. 298, 279 og 280. Danske Lods, Side 393.)

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.**754. Sverige. Sundet. Kullagunnarstorpsgrundet. Klokketønde inddrages midlertidigt.**

(U. f. s. Nr. 16/1260. Stockholm 1930.)

Omkring den 1. Maj d. A. inddrages Klokketønden *Kullagunnarstorpsgrundet* paa c. 56° 06' N. 12° 36' E. midlertidigt og erstattes med en rød Stage med 1 Ballon over 1 nedadvendt Kost. Nærmere Meddelelse om Inddragningen fremkommer ikke, derimod vil det blive meddelt, naar Klokketønden atter er udlagt paa Station.

755. Sverige. Sundet. Helsingborg Kobberværk Havn. Ledefyr atter opført.

(U. f. s. Nr. 16/1324. Stockholm 1930.)

Stangbaakerne til *Helsingborg Kobberværk Havn's* Ledefyr er atter opført. Forbaaken, der staar paa 56° 00' 36" N. 12° 42' 54" E., er en 14 m høj, rød Tremmeværksbaake med Diamant. Bagbaaken, der staar paa 56° 00' 40" N. 12° 42' 55" E., er en 17 m høj, rød Tremmeværksbaake med Diamant. Fyrene er anbragt midt paa Topbetegnelserne. Afstanden mellem Baakerne, der er overet i Pejling 9°, er 125 m. De to Fyr overet leder midt i den 40 m brede, gravede Rende indenfor Molerne. Iøvrigt er Fyrene uforandret. De midlertidige Fyr er fjernede.

(Danske Lods, Side 257.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.**756. Sverige. Kattegat. Fladen. Lys- og Fløjtetønde ombyttes midlertidig med Lystønde.**

(U. f. s. Nr. 16/1325. Stockholm 1930.)

Omkring den 1. Maj d. A. inddrages Lys- og Fløjtetønden *Fladen* paa c. 57° 10' N. 11° 42' E. midlertidigt og erstattes med en Lystønde med samme Fyrkarakter. Nærmere Meddelelse om Inddragningen fremkommer ikke, derimod vil det blive meddelt, naar Lys- og Fløjtetønden atter er udlagt paa Station.

757. Sverige. Kattegat. Nidingen-Varö. Gateberget Grund E. Lystønde midlertidig udlagt.

(U. f. s. Nr. 16/1261. Stockholm 1930.)

En sort Lystønde, der viser hvidt Et-Blink hver 3^s, Blink 0,3^s, Mørke 2,7^s, er midlertidig udlagt paa 57° 25' 15" N. 11° 51' 55" E., E. for Grunden *Gateberget*.
(E. f. S. Nr. 2/79 1930.)

758. Sverige. Kattegat. Fyrskibet Vinga ombyttes midlertidigt.

(U. f. s. Nr. 16/1262. Stockholm 1930.)

Omkring den 1. Maj d. A. ombyttes Fyrskibet *Vinga* paa c. 57° 34' N. 11° 36' E. midlertidigt med Reservefyrskib *Nr. 13*, der istedetfor Navn paa begge Sider af Skroget er mærket *Reserv*. Fyrkarakteren bliver uforandret. Undervandstaagesignal og Radio-aaagesignal afgives ikke. Lufttaagesignal gives med Tyfon, Et-Stød af 8^s. Varighed hver 30^s. Nærmere Meddelelse om Ombytningen fremkommer ikke, derimod vil det blive meddelt, naar Hovedfyrskibet atter er udlagt paa Station.

759. Danmark. Horns-Rev. Forandringen af Vyl Fyrskib udsat.

Under Henvisning til E. f. S. Nr. 15/680 1930 meddeles, at det nye, elektrisk drevne Fyrskib først vil blive udlagt paa Stationen *Vyl* paa c. 55° 21' N. 7° 40' E. i Slutningen af Maj d. A.

(E. f. S. Nr. 15/680 1930.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.**760. Tyskland. Lister-Dyb Anduvning. Opmaalingstønde udlagt.**

(N. f. S. Nr. 16/1390. Berlin 1930.)

En Opmaalingstønde med Flag er midlertidig udlagt paa c. 55° 01,4' N. 8° 18,3' E. Tønden, der ingen Betydning har for Skibsfarten, inddrages saasnaert Opmaalingen er tilendebragt.

761. Tyskland. Elben. Fyrskib Elbe 4 atter udlagt.

(N. f. S. Nr. 15/1302. Berlin 1930.)

Fyrskibet *Elbe 4* „*Bürgermeister Kirchenpauer*“ paa c. 53° 56' N. 8° 40' E. er atter udlagt paa Station og Reservefyrskibet *Neptun* inddraget.

(E. f. S. Nr. 11/485 1930.)

762. Tyskland. Østfrisiske Øer. Norderney Fyrskib E. Vrag forgæves eftersøgt.

(N. f. S. Nr. 16/1317. Berlin 1930.)

Vraget af Dampskibet *Ulf*, der angaves at ligge paa c. 53° 56' N. 7° 15' E., er forgæves eftersøgt.

(E. f. S. Nr. 11/486 1930.)

763. Holland. Terschellinger Gronden. Stortemelk Anduvningstønde midlertidig slukket.

(B. a. Z. Nr. 91/891. 's-Gravenhage 1930.)

Lys- og Fløjtetønden „*V. S. M.*“ paa c. 53° 18,4' N. 4° 56' E. er for Tiden slukket. Den vil snaest mulig atter blive tændt.

764. Holland. Pettemerpolder W. Grund.

(N. f. S. Nr. 16/1318. Berlin 1930.)

En Grund med 6¼ m Vand rapporteres at ligge paa c. 52° 47,7' N. 4° 35,3' E., 1 Sm 281° fra *Pettemerpolder* Tønde. Stedet vil blive undersøgt.

(Kort Nr. 264.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne. samt Irland.

765. Frankrig. Boulogne Anduvning. Opmaalingstønder midlertidig udlagt.
(N. f. S. Nr. 16/1326. Berlin 1929.)
I April og Maj d. A. udlægges i Opmaalingsejemed midlertidig 4 røde Spidstønder med Topbetegnelse omkring *Le Colbart* Lys- og Klokketønde i en Afstand af 3 Sm fra denne. Tønderne skal, saavidt muligt, vise hvidt, fast Lys om Natten.
Le Colbart Lys- og Klokketønde: c. $50^{\circ} 48'_{8}$ N. $1^{\circ} 16'_{2}$ E.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

766. Nova Scotia S.-Kyst. Kap Sable. Afmærkning forandret.
(N. t. M. Nr. 567. London 1930.)
Klokketønden paa c. $43^{\circ} 23' N.$ $65^{\circ} 39' W.$, c. 1 Sm W. for Kap *Sable* Fyr, er inddraget og erstattet med en sort og hvid, lodret stribet Lys- og Klokketønde mærket „*Ox Eye Rock*“, og som viser hvidt Et-Blink (eller hvidt Lys med En-Formørkelser).

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

767. Argentina. Tierra del Fuego. Islas Eclaireurs. Oplysning om Fyrs Plads.
(N. t. M. Nr. 562. London 1930.)
Islas Eclaireurs hvide og røde Blinkfyr ligger paa $54^{\circ} 52' 34'' S.$ $68^{\circ} 06' 02'' W.$, paa den lille Ø tæt N. for den i Kortet angivne Plads for Fyret.
768. Chile. Seno Reloncavi. Mallina Island. Fyr tændt.
(N. t. M. Nr. 568. London 1930.)
Paa Toppen af *Mallina Island* er paa c. $41^{\circ} 40' S.$ $73^{\circ} 00' W.$ tændt et Fyr, der viser hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 15^s , Blink $0,5^s$, Mørke $3,0^s$, Blink $0,5^s$, Mørke $11,0^s$. Flammens Højde: 30 m. Et hvidt, c. $7\frac{1}{2}$ m højt, rundt Taarn.
769. Chile. Bahia Concepcion. Punta Parra. Tønde inddraget.
(N. t. M. Nr. 561. London 1930.)
Den sorte Stumtønde med Kurvefletning paa c. $36^{\circ} 40' S.$ $72^{\circ} 59' W.$ er permanent inddraget.

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

770. Malta. Valetta Havn Anduvning. Ankerplads nedlagt.
(N. t. M. Nr. 563. London 1930.)
Ankerpladsen, der i Kortet er angivet at ligge paa c. $35^{\circ} 55' N.$ $14^{\circ} 31' E.$, c. $1\frac{1}{4}$ Sm N. for *St. Elmo Point* Fyr, kan ikke mere benyttes, da den er opfyldt med Telegrafkabler.

771. Tunis. Sousse. Skær fjernet.

(N. f. S. Nr. 15/1252. Berlin 1930.)

4,7 m Skæret paa c. 35° 49',5 N. 10° 38',8 E., 0,45 Sm 70° fra *Kasbah Taarn* er fjernet.

XI. Bekendtgørelser m. m.

772. Britiske Øer. Oplysninger om Stormvarselstationer.

(N. t. M. Nr. 555. London 1930.)

E. f. S. Nr. 17/829 1928 annulleres og erstattes med:

Stormvarselssignal angiver, at der finder en atmosfærisk Forstyrrelse Sted, som sandsynligvis vil foraarsage en Storm (Styrke 8 eller derover efter *Beaufort*) i det Omraade, hvori Signalet gælder.*E n g l a n d, E.-Kyst:*

<i>Berwick-upon-Tweed.</i>	<i>Bridlington.</i>	<i>Ipswich.</i>
<i>Holy island.</i>	<i>Aldbrough.</i>	<i>Felixstowe.</i>
<i>Amble.</i>	<i>Spurn point.</i>	<i>Gunfleet.</i>
<i>Blyth.</i>	<i>Hull.</i>	<i>Burnham.</i>
<i>Tynemouth.</i>	<i>Gool.</i>	<i>Kentish Knock light-vessel.</i>
<i>North Shields.</i>	<i>Grimsby.</i>	<i>River Thames (Tilbury and</i>
<i>Souter point.</i>	<i>Mablethorpe.</i>	<i>Rotherhithe).</i>
<i>Sunderland.</i>	<i>Boston.</i>	<i>Scuthend.</i>
<i>Seaham.</i>	<i>Kings Lynn.</i>	<i>Greenhithe.</i>
<i>Hartlepool.</i>	<i>Weybourne.</i>	<i>Chatham.</i>
<i>Middlesbrough.</i>	<i>Cromer.</i>	<i>Sheerness.</i>
<i>Redcar.</i>	<i>Yarmouth.</i>	<i>Herne Bay.</i>
<i>Whitby.</i>	<i>Gorleston.</i>	<i>Reculvers.</i>
<i>Scarborough.</i>	<i>Lowestoft.</i>	<i>Margate.</i>
<i>Filey.</i>	<i>Southwold.</i>	
<i>Flamborough head.</i>	<i>Orfordness.</i>	

E n g l a n d, S.-Kyst:

<i>Ramsgate.</i>	<i>Cowes.</i>	<i>Rame head.</i>
<i>North Goodwin light-vessel.</i>	<i>Ryde.</i>	<i>Portwrinkle.</i>
<i>Deal.</i>	<i>St. Catherine point.</i>	<i>Looe.</i>
<i>Dover.</i>	<i>Needles.</i>	<i>Fowey.</i>
<i>Dungeness.</i>	<i>Poole.</i>	<i>Mevagissey.</i>
<i>Sandgate.</i>	<i>St. Albans head.</i>	<i>Goran haven.</i>
<i>Fairlight.</i>	<i>Swanage.</i>	<i>St. Anthony point (Fal-</i>
<i>Eastbourne.</i>	<i>Weymouth.</i>	<i>mouth).</i>
<i>Beachy head.</i>	<i>Portland lighthouse.</i>	<i>Coverack.</i>
<i>Newhaven.</i>	<i>Exmouth.</i>	<i>Lizard.</i>
<i>Brighton.</i>	<i>Torquay.</i>	<i>Mullion.</i>
<i>Littlehampton.</i>	<i>Berry head.</i>	<i>Porthleven.</i>
<i>Hayling island.</i>	<i>Dartmouth.</i>	<i>Mousehole.</i>
<i>Portsmouth.</i>	<i>Prawle point.</i>	<i>Tol-Peden-Penwith.</i>
<i>Calshot.</i>	<i>Salcombe.</i>	<i>St. Mary's (Scilly isles).</i>
<i>Southampton.</i>	<i>Plymouth.</i>	

*Kanaloerne:**Jersey.**England, W.-Kyst og Wales:*

<i>Senmen cove.</i>	<i>Nash point.</i>	<i>New Brighton.</i>
<i>St. Ives.</i>	<i>Briton ferry.</i>	<i>Runcorn.</i>
<i>Godrevy.</i>	<i>Mumbles Coastguard.</i>	<i>Liverpool.</i>
<i>New Quay.</i>	<i>Swansea (Mumbles light-</i>	<i>Crosby light-vessel.</i>
<i>Trevoise head.</i>	<i>house).</i>	<i>Formby light-vessel.</i>
<i>Padstow.</i>	<i>Rhossili.</i>	<i>Preston.</i>
<i>Port Isaac.</i>	<i>Burry port.</i>	<i>Blackpool.</i>
<i>Bude.</i>	<i>Tenby.</i>	<i>Fleetwood.</i>
<i>Hartland.</i>	<i>Caldy island.</i>	<i>Heysham.</i>
<i>Hartland point.</i>	<i>St. Ann's head.</i>	<i>Morecambe.</i>
<i>Bull point.</i>	<i>Fishguard.</i>	<i>Barrow.</i>
<i>Ilfracombe.</i>	<i>Newquay (Cardigan).</i>	<i>Walney island.</i>
<i>Lynmouth foreland.</i>	<i>Aberystwyth.</i>	<i>Douglas (Isle of Man.)</i>
<i>Weston-super-Mare.</i>	<i>Carmarvon.</i>	<i>Ayre point (Isle of Man).</i>
<i>Avonmouth.</i>	<i>South Stack.</i>	<i>Ramsey (Isle of Man).</i>
<i>Newport.</i>	<i>Holyhead.</i>	<i>Whitehaven.</i>
<i>Cardiff.</i>	<i>Point Lynas.</i>	<i>Maryport.</i>
<i>Penarth.</i>	<i>Penmon.</i>	<i>Workington.</i>
<i>Nell's point.</i>	<i>Hilbre.</i>	
<i>Barry dock.</i>	<i>Hoylelake.</i>	

Skotland, W.-Kyst:

<i>Little Ross lighthouse.</i>	<i>Ardrossan.</i>	<i>Rudha Mhair.</i>
<i>Mull of Galloway.</i>	<i>Greenock.</i>	<i>Glass island.</i>
<i>Port Patrick.</i>	<i>Kildonan.</i>	<i>Rudh' Re' lighthouse.</i>
<i>Stranraer.</i>	<i>Campbelltown.</i>	<i>Stornoway.</i>
<i>Corsewall point.</i>	<i>Mull of Cantyre.</i>	<i>Ru Stoer (Stourhead).</i>
<i>Ballantrae.</i>	<i>Rinns of Islay.</i>	

Skotland, N.- og E.-Kyst, med Orkney Øerne og Shetlands Øerne:

<i>Cape Wrath.</i>	† <i>Portmahomack.</i>	<i>Johnshaven.</i>
<i>Dunnet head.</i>	<i>Tarbetness.</i>	<i>Montrose.</i>
<i>Balta sound.</i>	<i>Cromarty.</i>	<i>Scurdyness.</i>
<i>Whalsey.</i>	<i>Nairn.</i>	<i>Abroath.</i>
<i>Lerwick.</i>	<i>Burghead.</i>	<i>Fifeness.</i>
† <i>Scalloway.</i>	<i>Lossiemouth.</i>	<i>Anstruther.</i>
<i>Sumburgh head.</i>	<i>Buckie.</i>	<i>Methil.</i>
<i>Fair isle.</i>	<i>Port Knockie.</i>	<i>Rosyth (H. M. S. Green-</i>
<i>Noup head.</i>	<i>Portsoy.</i>	<i>wick).</i>
<i>Stronsay (kun April til</i>	<i>Banff.</i>	<i>Grangemouth.</i>
<i>September).</i>	<i>Fraserburgh.</i>	<i>North Berwick.</i>
<i>Kirkwall.</i>	<i>Peterhead.</i>	<i>Cockburnspath.</i>
<i>Stromness (Orkney isles).</i>	<i>Collieston.</i>	<i>Dunbar.</i>
<i>Cantick head.</i>	<i>Aberdeen.</i>	<i>St. Abbs head.</i>
<i>Broughness.</i>	<i>Girdleness.</i>	<i>Eyemouth.</i>
<i>Wick.</i>	<i>Stonehaven.</i>	<i>Burnmouth.</i>
<i>Helmsdale.</i>	<i>Gourdon.</i>	<i>Isle of May.</i>

†Kun Telegrammer.

I r l a n d, N.- og E.-Kyst:

<i>Malin head.</i>	<i>Belfast.</i>	<i>Kilkeel.</i>
<i>Portrush.</i>	<i>Bangor.</i>	<i>Kingstown.</i>
<i>Torr Head. (Ballycastle).</i>	<i>Ballywalter.</i>	
<i>Black Head.</i>	<i>Killough.</i>	

I r l a n d, S.- og W.-Kyst:

<i>Queenstown.</i>	<i>Galley head.</i>	<i>Galway.</i>
<i>Cork.</i>	<i>Loophead.</i>	<i>Killibegs (St. Johns Point).</i>

XI. Bekendtgørelser m. m.**773. Letland. Lyserort og Windau. Signalstationer oprettet.**

(N. f. S. Nr. 16/1312. Berlin 1930.)

Internationale Signalstationer er atter oprettet ved *Lyserort* c. $57^{\circ} 34',_2$ N. $21^{\circ} 43',_0$ E. og *Windau* c. $57^{\circ} 23',_5$ N. $21^{\circ} 32',_8$ E.
(Kort Nr. 268 og 269.)

Kort, Farvandsbeskrivelser m. m.

N betyder: Nyt Kort eller ny Bog; R: rettet, ny Udgave; †: annulleret; T: Tillæg

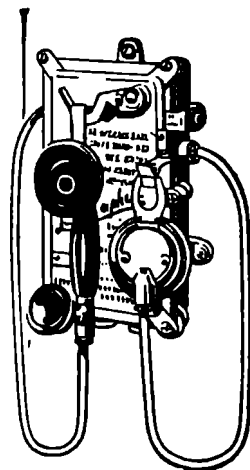
Korta eller
Bog^s Nr.*England:*

R 1966 South America, North Coast. — Tortuga to Cape La Vela.

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART

THE MARINE LARYNGAPHONE



Den ideelle Skibstelefon.

Hverken Storm og Sø, eller Larmen fra Maskine og Spil høres i Laryngaphonen, der ifølge sin Konstruktion kun kan gengive Menneskets Tale klart og tydeligt.

Forlang Tilbud og Demonstration.

ENEFORHANDLER
AKTIESELSKABET
AXEL SCHOU,
STUDIESTRÆDE 24 TELF. CENTRAL 9210

*- og se en
Carlsberg*

"GAMLE"
eller
"HOF"

GENFORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

"ROSSIA"

KØBENHAVN

tegnar

SØ- & TRANSPORT
FORSIKRINGER

lovrigt overtages
ALLE ARTER FORSIKRINGER
til de billigst mulige
Præmier
★

AKTIEKAPITAL
6 MILLIONER KRONER
FULDT INDBETALT

HOVEDKONTOR: BORNHOLMSGADE 8
TELEFON: 12216 — TELEGRAM-ADR.: ROSSIAGEN

BUNKER-CONTRACTORS

FOR
UDENLANDSKE DEPOTER OG ENGELSK E KULAFSKIBNINGSHAVNE
BEFRAGTING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE
KULEKSPORTØRER · DAMPSKIBSAGENTER

BRÆNDELSOLIE

**LAMBERT BROTHERS
LIMITED**

TELEGRAM-ADR.: 85, GRACECHURCH STREET,
LAMBERT STOCK, LONDON, E. C. 3.

FILIALER:

CARDIFF, The Exchange	Telegr.-Adr.:	
Newport, Mon., 131, Dock Street	} »Lambert	
Port Talbot, Exchange Buildings		
NEW CASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs	} »Lambrose,	
Tyne Dock, 67, Hudson Street		»Newcastle
Blyth, 19, Ridley Street	} »Lambert	
West Hartlepool, Victoria Terrace		
GLASGOW, 78, St. Vincent Street	} »Lambert	
Methil, 82, East High Street		
Burntisland, 20, High Street		
HULL, Prudential Buildings	»Lambrose	
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road	} »Lambrose	
Immingham, Dock Offices		»Grimby

NEW YORK: 17, STATE ST.

BILBAO: ESTACION 5

PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klases Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

AKTIESELSKABET

HELSINGØRS JERNSKIBS- OG MASKINBYGGERI

Telefoner: 40 - 91 & 357

HELSINGØR · DANMARK

Telegr.-Adr.: »Skibværfte»

Nybygning og Reparation af Dieselmotor- og Dampskibe. — Byggebeddinge for Skibe indtil 430 Fods Længde.
 Fabrikante af Dampmaskiner, Kedler og Overhedere. — Lentz Ventilmaskiner. — Stirling Vandrørskedler.
 2 Tørdokke og 1 Ophalingsbedding for Skibe indtil 380 engl. Fods Længde.

TELEGR.-ADR.: FLYDEDOKKEN

TELEFON 269 & 1569, STATSTELEFON 21

A/S SVENDBORG SKIBSVÆRFT

Nybygning og Reparationer. 2 Flydedokke.

Nr. 1. Flydedok for Skibe indtil 3500 Tons Ladeevne.

» 2. » » » » 1000 » »

KAY DYHR

Nyhavn 43 - København K.

Tlf. Cent. 8901·8885·8886 · Telegr.-Adr.: Kaydyhr-København

Skibsbundfarve, Lastefarver etc.
fra Th. Höeg

HAMBURG

G. W. FRYDENLUND & SØN

G. W. HARNISCH

Telf. Byen 3684

Fabrik af

Holmens Kanal 32

» Ryvang 133

Skibsudrustning

Nygaardavej 12

SKIBSLANTERNER — SKIBSLAMPER

SKIBSINVENTAR — KOMPASHJÆLME

HAVNEFYR — REPARATIONER

KØBENHAVN

**DANSK RADIO**

AKTIESELSKAB

DRIFTSELSKAB FOR DEN
DANSKE HANDELSPLAAGEFABRIKATION OG INSTALLERING
AF RADIOSTATIONER

BB

Generalrepræsentant for Danmark for den
transatlantiske Telegrafforbindelse

VIA GØTEBORG RADIO

HURTIGST .: PAALIDELIGST

TELEF. CENT. 7281 & 7282

AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

IVER C. WEILBACH & CO

SØLVER & SVARRER

AMALIEGADE 30

KØBENHAVN K

Telf.: Central 1027

Telegr.:

Grundlagt 1744

Compasweilbach

Specialforretning: Kompasser & Nautiske Instrumenter



BRUG

KUN

Hempels

Skibsfarver

INDENBORDS

UDENBORDS

**PENSIONS Forsikrings
ANSTALTEN**

AKTIESELSKAB

Vestre Boulevard 38 · KØBENHAVN V

TELEF.: CENTRAL 7809

Statsanerkendt Statskontrolleret

OPRETTET AF DANSKE ERHVERVS-
OG FUNKTIONÆRORGANISATIONERTegner alle Arter af
PENSIONS ForsikringAnstalten hæfter for Alderspensioner til et Beløb af
henved 10.000.000 Kr. aarlig.**DANSKE REDERES
ULYKKES Forsikrings-
FORBUND**

AMALIEGADE 33

★

Lovpligtig

Ulykkesforsikring

af

Skibsbesætninger

★

DANSK SØFARTS TIDENDE

— ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART —

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 18

FREDAG 2. MAJ 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegraf-selskab
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

AABNINGEN AF DEN DANSKE Udstilling I ANTWERPEN
Mandag Formiddag fandt den officielle Aabning af den danske Pavillon paa den internationale Skibsfartsudstilling Sted ved en overordentlig smuk Højtidelighed, der overværedes af et stort Antal Repræsentanter for dansk og belgisk Erhvervsliv.

Til Stede var den belgiske Erhvervsminister Heyman, Guvernør i Provinsen Antwerpen, Baron Holvoet, Antwerpens Borgmester van Cauwelaert og en Række andre belgiske Autoriteter, og af danske Ærespræsidenten, Minister, Kammerherre Krag, Vicepræsidenten, Generalkonsul F. W. Good, Generalkonmissær, Direktør E. Maegaard, Legationssekretær Høegh-Guldberg m. fl.

Kammerherre Krag aabnede Udstillingen med en kort Tale, hvori han gjorde Rede for, hvorfor Danmark havde følt det som en Ære og Glæde at lade sig repræsentere paa den Udstilling, som Antwerpen havde indbudt til i sit Jubilæumsaar.

Danmark har fra de fjerneste Tider staaet i Handels- og Søfartsforbindelse med Belgien, vor Handelsflaade er, naar vi regner med Indbyggerantal, den trediestørste i Verden, og som skibsbyggende Land staaer vi i Aar — uden Hensyn til vor Størrelse — som Nummer fire. Danmark er Moderland for Motorskibene, vore Fragter beløber sig til 2 Milliarder Francs, vor Handelsflaade betaler uden Statsstøtte Europas højeste Lønninger, vi har fortrinlige Havne rundt ved vore Kyster, hvorfor vi med Glæde og god Samvittighed møder her ved dette Verdensstævne.

Ministeren omtalte derefter de Tegninger, Modeller, det Redningsmateriel, de Skibsfartsprodukter, vi havde udstillet og sluttede med at takke den belgiske Erhvervsminister, der havde gjort den danske Udstilling den Ære at komme til Stede.

Baandene imellem de to Lande.

Den belgiske Erhvervsminister Heyman svarede med en Tak til Danmark for dets store Deltagelse i Udstillingen og lykønskede Kammerherre Krag til den smukke og vellykkede Maade, hvorpaa den danske Afdeling præsenterede sig. Efter en varm Hyldest til Danmark og det danske Folk sluttede han med at udtale Haab om, at den danske Deltagelse i Udstillingen vilde knytte Baandene mellem de to Lande endnu fastere.

Efter Aabningshøjtideligheden gav Komitéen i en af de store Udstillingsrestauranter en Fest, til hvilken var indbudt en Række Repræsentanter for Udstillingen, for Byen Antwerpen m. fl. Der udbragtes her en Skaal for det belgiske og det danske Kongepar.

Omstaaende bringer vi et Billede af den danske Pavillon paa Udstillingen.

LODS- Mellem Marineministeriet og FORHOLDENE Aarhus Havneudvalg er der nu I AARHUS afsluttet Overenskomst angaaende Lodsforholdene i Aarhus. I Overenskomsten afstaaer Sølodsen fra sin Ret til Havnelodsning i Forbindelse med Sølodsning, inedens Havnevæsenet til Gengæld garanterer en vis Minimums-Indtægt, der

skal staa i Forhold til Havnelodsernes Løn. Forholdet mellem de to Lodserier, der fremtidig benævnes Aarhus Havnelodseri og Aarhus søgaaende Lodseri, gaar saaledes tilbage til den Form, der eksisterede, før de nuværende kaotiske Tilstande indtraadte, idet Sølodsen vil tage Skibene fra Reden og videre, medens Havnelodserne skal lodse mellem Havn og Red.

Overenskomsten træder i Kraft fra 1. Maj.

Denne mellem Marineministeriet og Aarhus Havneudvalg truffene Overenskomst betegner faktisk en Sejr for Aarhus Havn og kan ikke betragtes som tilfredsstillende for Skibsfarten, der kommer til at betale dobbelte Lodspenge, selv om Afgiften til den søgaaende Lods bliver noget mindre.

At det er lykkedes Havneudvalget i Aarhus at gennemføre sine Synspunkter maa forekomme saa meget mere mærkeligt, som der jo foreligger en klar

Retsafgørelse for, at den søgaaende Lods er berettiget til at føre Skibene ind og ud af Havnen.

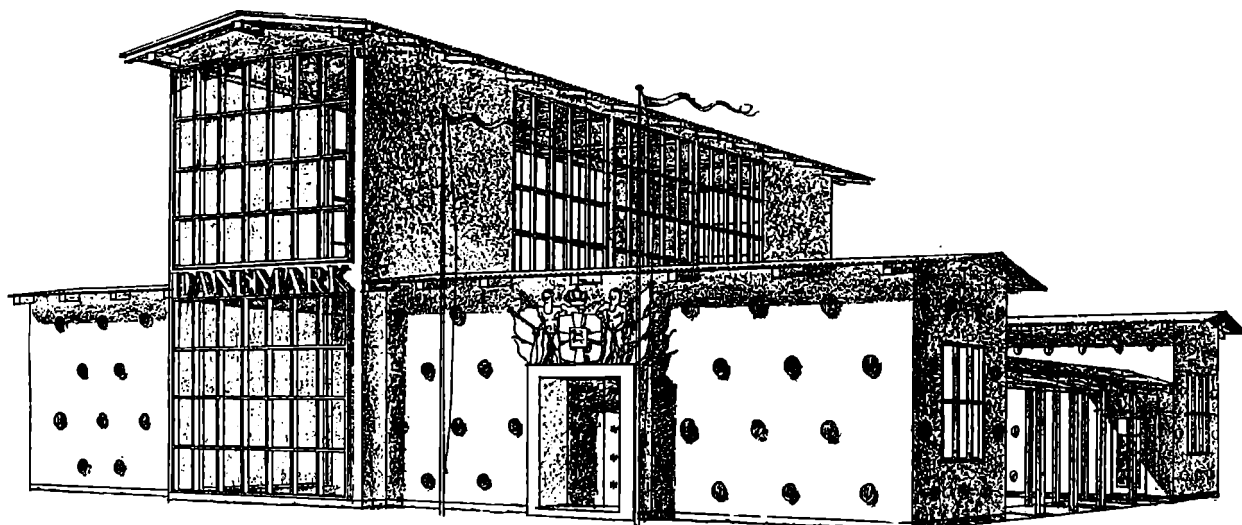
1929—30

REKORDAAR FOR
ESBJERG HAVN

Esbjerg vor vigtige Eksporthavn mod Vest har i 1929—30 haft et Rekordaar, idet Indtægterne i sidste Finansaar androg 2,220,000 Kr. mod 2,162,000 Kr. det foregaaende Aar, hvilket er saa meget mere bemærkelsesværdigt som Esbjerg grundet paa de vanskelige Isforhold i Vinteren 1928—29, da de fleste danske Havne i lange Tider var lukkede af Isen, havde en stærkt forøget Trafik.

At det desuagtet har været muligt ikke alene at naa op til samme Indtægt som det foregaaende Aar, der var et Rekordaar, men endog at naa til en større Indtægt, skyldes væsentligt Petroleumsanlæggene ved Havnen, der har øget dennes Indtægter en Del.

DEN DANSKE PAVILLON I ANTWERPEN



Bygningen er graa-grøn af Farve, med Ornamenter paa Murene og med et højt Midterparti af Glas.

Dansk Skibsfart paa San Francisco, Los Angeles og Portland

Ifølge Meddelelse fra Toldkontoret i San Francisco til det derværende danske Konsulat anløb 29 danske Skibe San Francisco i 1929 med en samlet Tonnage paa 118,105 Tons.

I Los Angeles indklareredes 21 danske Skibe paa 75,252 Tons og udklareredes 21 Skibe med 70,676 Tons.

Vicekonsulatet i Portland, Oregon, har indsendt en Beretning, ifølge hvilken 23 danske Skibe ind- og udklareredes i nævnte Havn i 1929.

Skibsfarten paa Amsterdam i 1929

Det danske Konsulat i Amsterdam meddeler, at Skibsfarten paa Amsterdam Havn i 1929 var som følger:—

Nationalitet	Antal	Cbm. Br.
Nederlandske	1,959	14,250,622
Engelske	683	4,400,214
Tyske	588	3,757,184
Svenske	295	1,424,718
Norske	216	1,262,327
Danske	38	159,485
Amerikanske	16	274,135
Franske	21	234,583
Italienske	9	79,788
Græske	55	517,583
Lettiske	16	103,446
Estlandske	15	42,905
Danziger	17	86,828
Russiske	7	51,981
Finske	13	68,183
Polske	7	49,349
Belgiske	8	99,861
Peruanske	1	1,317
Jugoslaviske	3	28,105
Tsjekoslovakiske	1	72
Spanske	2	19,751
Japanske	2	36,278
Litlouske	2	4,554
Ialt.	3,974	26,951,249

Sejladser paa Kemi

Efter hvad Maritime Agency meddeler os, har det fra sin Forbindelse i Kemi modtaget Meddelelse om, at Navigationen paa Kemi Distriktet vil kunne ventes aabnet senest den 25 Maj.

Skibstrafikken paa Gdynias Havn i Marts Maaned 1930

Det danske Generalkonsulat i Danzig har fra det derværende polske Generalkommissariat modtaget en Statistik over Havnetrafikken paa Gdynias Havn i Marts Maaned 1930.

Der er ifølge denne Statistik indgaaet 139 Skibe med 128,358 N.R.T. mod 125 Skibe med 131,875 N.R.T. i Februar. Af de indgaaede Skibe indgik 97 i Ballast, medens 35 Skibe udgik i Ballast. Den danske Tonnage andrager 10 Skibe med 5542 N.R.T. mod 19 Skibe med 16,055 N.R.T. i Februar.

Den indgaaede Tonnage er fordelt som følger:

Nationalitet	Antal af Skibe	Tonnage
Danmark	10	5,542
England	1	565
Estland	1	433
Finland	1	600
Frankrig	5	15,042
Danzig	3	1,567
Holland	1	96
Lithauen	3	1,562
Letland	7	7,098
Tyskland	35	23,781
Norge	7	7,581
Polen	12	16,961
Amerika	5	15,468
Sverige	48	32,062

Der indførtes i Maanedens Løb hovedsageligt ca. 23,000 T. gammelt Jern, ca. 3000 T. Jernerts, ca. 3000 T. Thomasmel, medens den hovedsagelige Udførsel bestod af ca. 175,000 T. Kul, ca. 15,000 T. Sukker, ca. 1,000 T. Roesnitter.

“DANSK SØFARTS TIDENDE”S FRAGTBÆRETNING

København, den 29. April 1930.

Fragtmarkedet aabnede ikke saa godt efter Paaskeferien, som med Rimelighed kunde ventes efter de ret faste Dage før Paasken. La Plata blandt andet har faaet et »set back«, som siges at skyldes det ugunstige Vejr, og de udgaende Kulrater er yderligere reduceret, samtidig med at Østen inklusive Australien—Pacific og Cuba igen er meget passive Markeder. Montreal er derimod saa smaat begyndt at komme med — hvad Efterspørgsel angaar — og i Betragtning af de mange, ret gode, Slutninger i vestindisk Timecharter (Tonnage som Montreal med en vis Ret kunde have regnet med) skulde man tro, at Raterne ogsaa vilde begynde at følge med. I denne Forbindelse bemærkes, at Kulraten fra Wales til Canada nu noteres i kun 6/9 à 7/-, og for at faa Tonnage maa der nødvendigvis betales betydelig mere for Korn, end der noteres i Dag. De oplagte Baade kan umuligt tænke paa en Rundrejse til Canada til de nugældende Fragter, og den Tonnage, som allerede er sluttet vestover, vil ikke være tilstrækkelig — selv til et minimalt Behov. Oplægningen viser stadig Stigning, selv naar de Baade, som forlængst er sluttet paa Timecharter eller i løs Fart, og som nu gaar ud af Oplægning, lages med i Beregningen. At Oplægningen bliver ved at stige kan desværre kun lages som et Bevis paa, at Fragtmarkedet ikke er blevet bedre.

TRÆLASTMARKEDET

Prompte Østersø-Laster udbydes meget sparsomt, og følgelig lykkes det Befragterne at dække det lille Behov, der er, til meget lave Rater; især sluttet for bavsende billigt fra Havne som Windau, Riga og Danzig. Props Riga/Østkyst indikerer 29/- 30/-, Windau/Boness 28/- 30/-. Senere Positioner betinger noget højere Fragter, men ikke paa langt nær godt nok.

Senest rapporteres sluttet: 1,400 Fv. Uleåborg og Brahestad/Cardiff 41/6. 1,300 Fv. Leningrad/Venedig 59/- 15/5. 1,300 Fv. Syd-Finland/Calais 31/-, Rouen 32/- 15/5. 550 Std. Raumo/London 40/- 15/6. 550 Std. Raumo & Råfsö/London 37/6 15/5. 900 Std. Haukipudas/Amsterdam Hfl. 20. 3/4. 1,000 Std. Geste/Antwerpen 35/-. Fra 1/2 sydlige finske Havne indikeres kun 36/- 36/6 for 1,050 Std. til London.

HVIDEHAVET

600 std. Archangel/Le Havre sluttet til 60/-; 660 std. Mesane/Manchester udbydes til 67/6 og 590 std. Archangel/Marseille 67/6.

KUL, KOKS etc.

Fremdeles faa Laster og meget smaa Rater. Tyne/Randers 2/2,500 T. 5/-. Tyne/Mariager 2,200 T. 4/9, Forth/Aarhus 2,500 T. 4/9, Forth/Aalborg 3,000 T.

4/6. Koks London/Aarhus betaler ikke mere end 6/6, Koks Rotterdam/god Dansk 6/3 6/6, Kul Rotterdam/København 4/6d. Danzig har et faatal mindre Laster til danske Provinshavne til omkring 5/3 5/9. Større Baade kan muligvis faa 4/3 til København. Wales/København offererer 5/3 pt., 5/9 over Juli/December og Østkyst/jyske Havne over Juli/December 4/9d.

MIDDELHAVET etc.

Udgaende er noget fastere. Tyne eller Wales/Barcelona indikerer 8/6 8/9 4/5,000 T., 9/6 10/- 15/2,000 T. Genua 6/3 6/6 store, 6/9 7/6 4/5,000 T. Civita Vecchia 3,500 T. 8/- 8/3, Alexandria 7/9 8/3, Øerne 7/6d.

Rotterdam/Vestitalien 6/3 6/6, Marseille 7/-; Danzig/Genua 7/-.

De hjemgaende Markeder er uden Forandring. Noteringer: Alexandria/Hull 9/-, Saloum 25/- 25/6, Esparto 16/6 17/-, Frugt 19/- 20/-, Sfax/Østkysten 8/6 9/-. Bristol 8/9 9/-, Bordeaux 6/-, Honfleur 6/9. Mariopol/Staterne/St. Lawrence 12/9 13/3; Donau 14/3 A/R, 14/9 A/H. 15/3 U. K. pr. Maj. En prompt Baad fik kun 13/7½ Basis A/R.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Montreal/Middelhavet har senest betalt 11½c. og 12c., Bristol/Kanalene 2/- og 2/3d. Cuba/U. K. 7,500 T. Maj 14/3. Kul Hampton Roads/Buenos Aires \$3.60. Svovl Galveston/4 Havne Australien og New Zealand 30/-.

Pacific/U. K. Cont., Maj 20/6d.

SYDAMERIKA

Wales/Buenos Aires er faldet til 13/9 13/6, Glasgow/Buenos Aires 13/6 og Wales/Rio 12/6d. 12/3d., og disse Rater kan vanskelig gæntages.

Det hjemgaende Marked er ikke længere fuldt saa fast for prompt, og »distant positions« er nærmest uden nogen som helst Interesse.

5,200 T. San Lorenzo/U. K. B/H spot 16/6. 6,200 T. San Lorenzo/U. K. Maj 14/6. 4,400 T. Rosario/U. K. Maj 16/3.

ØSTEN

Vladivostok/R-H. sluttet pr. Juli/Aug. Sept. til 18/6. Australien/Europa nominelt 25/-. Marmagoa/Kontinentet 19/- Okt./Novbr.

TIMECHARTER

Vestindien er frendeles fast med ret god Efterspørgsel. Slutninger:

5,250 T. Rundrejse \$ 1.40. 3,000 T. Rundrejse \$2.-. 3,500 T. Rundrejse \$1.80. 4,000 T. Rundrejse \$1.75 2,950 T. 6 Mdr. \$1.90.

Trip across: 9,000 T. 85c. 6,000 T. \$1.50. 4,600 T. \$1.65.

Internationale Sørettsdomme

(Redigeret af »Danske Rederes Retsværn«)

SAMMENSTØD MELLE EN DAMPER OG ET SEJLSSKIB. ANSVARETS FORDELING

(Tribunal de Commerce de Boulogne sur mer, 17.12. 1929)

Den 21.4. 1928 Kl. c. 1½ om Natten blev det danske Sejlskib »Meta«, der sejlede i Kanalen, undervejs fra Plymouth til Herrewijk (nær Lübeck) paasejlet af den franske Damptrawler »Saint-Joachim« og gik under i Løbet af faa Minutter.

Der blev rejst en Erstatningssag, hvorunder begge Skibes Rederier paastod sig tilkendt Erstatning hos den anden Part for den Skade, der var lidt.

Sagen paakendtes den 17.12. 1929 af Tribunal de Commerce i Boulogne sur mer. Efter de af begge Skibsbesætninger afgivne Forklaringer og Sagens øvrige Oplysninger fandt Retten det godtgjort, at Hovedskylden laa hos Damperen, der ikke var vejet til Side overensstemmende med Paabudet i § 20 i de internationale Søvejsregler. Ganske vist paastod Styrmændene paa »Saint-Joachim«, at »Meta« ikke havde vist Lys før Sammenstødet, saaledes at han ikke havde kunnet se Skibet. Men denne Forklaring, der

ikke var bestyrket fra nogen Side, fandt Retten til maatte forkaste, idet det fra »Meta«s Side bestemt hævdedes, at Lanterne havde været tændt, og at den grønne Lanterne brændte endnu efter Sammenstødet.

Efter det oplyste var »Saint-Joachim« sejlet omtrent lige ind paa »Meta«, og dette maatte skyldes manglende Udkig fra Damperens Side.

Men Retten fandt, at der ogsaa fra »Meta«s Side var begaaet Fejl, idet der ikke, da man blev opmærksom paa, at Sammenstødet var truende, var anvendt særlig stærke Lys- eller Lydsignaler for at advare Damperen, saaledes som anbefalet i Søvejsreglernes Art. 12. Ganske vist er Anvendelsen af saadanne Midler ikke paabudt, men det synes at være en ganske elementær Fordring ved Sejlads i Kanalen at have saadanne Lyssignaler eller Fakler parat.

Retten fandt, at »Meta«s Kaptajn ved denne Forsømmelse havde begaaet en saa væsentlig Fejl, at han havde paadraget sig et Medansvar for Kollisionen.

Ansvarlet blev derfor fordelt saaledes, at »Meta«s Rederi kun fik godtgjort 7/8 af deres Skade og maatte betale 1/8 af den Skade, der var tilføjet »Saint-Joachim«.

STORBRIANNIENS UDFØRSEL AF KUL, KOKS OG BRIKETTER I MARTS 1928, 1929 OG 1930.

Til	Kul-Tons			Kul-Værdi i £		
	1928	1929	1930	1928	1929	1930
Rusland	—	—	—	—	—	—
Finland	4,144	1,183	21,783	2,230	473	14,046
Sverige	87,041	126,799	138,256	59,844	95,133	108,661
Norge	97,416	181,880	112,963	63,202	126,015	87,428
Danmark	101,420	119,497	141,553	71,711	88,146	109,226
Tyskland	375,193	306,960	398,087	244,242	211,338	279,651
Holland	163,838	200,608	250,276	112,427	140,246	177,503
Belgien	150,258	301,025	356,303	99,387	200,675	254,057
Frankrig	817,851	1,180,896	1,156,579	639,691	940,517	958,702
Portugal	68,982	86,629	94,639	48,115	66,547	76,224
Azorerne og Madeira	8,584	7,597	2,638	7,570	6,457	2,456
Spanien	193,504	146,610	149,363	158,897	128,282	134,705
Canariske Øer	60,404	43,450	31,933	47,984	34,776	26,229
Italien	582,780	730,360	667,260	471,597	615,223	581,381
Grækenland	48,486	52,796	43,201	41,234	45,214	36,648
Ægypten	218,992	172,147	182,083	183,928	148,885	155,639
Algier	137,909	161,965	141,748	100,798	119,574	112,880
Fransk Vest og Equatorial Afrika	25,389	11,886	12,529	22,214	10,028	11,082
Portugisisk Vestafrika	30,815	30,037	17,421	24,720	23,011	13,995
U.S.A.	22,500	17,447	32,333	33,358	24,650	48,246
Chile	212	—	32	211	—	70
Brasilien	184,365	204,443	122,278	152,854	174,193	111,438
Uruguay	23,995	39,186	29,150	19,843	33,939	26,810
Argentina	273,888	200,898	203,952	249,870	186,396	190,757
Irsk Fristat	203,917	213,373	213,410	191,799	210,711	215,698
Kanal Øerne	27,827	26,441	27,901	33,279	30,774	34,489
Gibraltor	10,180	21,268	18,470	8,699	17,726	15,108
Malta og Gozo	14,257	18,640	4,604	12,143	15,890	3,916
Aden	5,570	—	1,990	5,292	—	1,800
Britisk Indien	6,547	112	47	6,155	132	55
Ceylon	—	—	—	—	—	—
Canada	5,037	5,926	8,801	6,218	9,803	16,155
Andre Lande	159,362	153,229	201,861	128,614	124,751	177,974
Ialt	4,110,663	4,763,297	4,783,444	3,248,126	3,829,505	3,983,119
Gaskoks	45,841	113,929	52,667	47,444	118,976	56,331
Andre Sorter	82,949	172,547	101,881	83,722	183,729	114,325
Briketter	100,454	86,325	101,910	108,576	82,562	105,062
Ialt Koks og Briketter	229,244	372,801	256,458	239,742	385,267	275,718

SVENSKE SØMÆND PAA DANSKE SKIBE

Under 27. Marts 1930 er der udstedt følgende kgl. Anordning vedrørende svenske Sømænd forhyrede med danske Skibe:—

§ 1.

Udgifterne ved en paa dansk Skib forhyret syg svensk Sømands Pleje bæres af Rederen, saalænge Tjenesteforholdet bestaar.

Er en saadan Sømænd syg ved Tjenesteforholdets Ophør, har han Ret til Pleje for Rederens Regning i indtil seks Uger, hvis han plejes i Danmark eller Sverige, og ellers i tolv Uger. Tiden regnes fra Afmønstringen eller, hvis Afmønstring ikke foretages, fra den Dag Skibet afgaar. Bliver en svensk Sømænd fra et dansk Skib under disse Omstændigheder efterladt i andet Land end Danmark eller Sverige, har han, forsaavidt han er paamønstreret i Europa, i hvilken Henseende Fart paa de ikke europæiske Kyster af Middelhavet, Sortehavet og det asovske Hav regnes lige med europæisk Fart, Krav paa fri Rejse med Underhold til nærmeste Havn i Sverige. Er Sømænd paamønstreret udenfor nævnte Fartsomraade, har han samme Adgang til Hjemsendelse paa Rederens Bekostning, hvis han er Dæks- eller Maskinofficer, eller hvis han har været i Rederens Tjeneste i de sidste seks Maaneder før Afmønstringen eller, hvis Afmønstring ikke foretages, før den Dag Skibet afgaar. Det samme gælder, hvis der ved hans Ansættelse i Rederens Tjeneste ikke var hængaet mere end 2 Aar, siden han sidste Gang paamønstreredes i europæisk Fart. Kan der skaffes ham Hyre paa et Skib, som er bestemt til Sverige eller til en Havn, hvorfra det falder bekvemt at sende ham dertil, og hans Helbredstilstand ikke er til Hinder derfor, er han pligtig at overtage Stillingen, hvis den ikke er af lavere Grad eller daarligere lønnet end den, han havde.

Det i det foregaaende Stykke anførte finder tilsvarende Anvendelse paa en svensk Sømænd, der lider af Tuberkulose i smitsom Form, og som i den Anledning maa forlade Tjenesten, enten af Hensyn til ham selv eller de ombordværende.

Bestemmelserne i de foregaaende Stykker gælder ikke,

hvis Sygdommen eller Skaden er paadraget ved egen Skyld eller forliet ved Forhyringen. I saa Tilfælde maa Sømænd selv betale Udgifterne ved Sygeplejen baade før og efter Tjenesteforholdets Ophør og har heller ikke Krav paa fri Hjemrejse, hvorhos Rederens Udlæg for Sømænd kan afkortes i Hyren.

Lider en med dansk Skib forhyret svensk Sømænd af Køns sygdom i smitsomt Stadium, og maa han i den Anledning fratræde Tjenesten i en Havn udenfor Sverige, udreder den danske Statskasse, uanset de foregaaende Bestemmelser, de nødvendige Udgifter ved Sømændens Pleje.

§ 2.

Ophører som Følge af et dansk Skibs Forlis en med dette forhyret svensk Sømænds Tjeneste i andet Land end i Danmark eller Sverige, har han Krav paa fri Rejse med Underhold til nærmeste Havn i Sverige paa den danske Statskasses Regning. Sømænd har endvidere Krav paa udover den Hyre, som tilkommer ham efter den danske Sømændslovs § 41, 1. Stk., at erholde Hyre under Hjemrejsen, dog længst for 2 Maaneder, hvis han er Styrmand eller Maskinmester, og for 1 Maaned, hvis han tilhører det underordnede Mandskab. Sømænd er pligtig at tage Tjeneste paa et andet Skib efter ovenstaaende Regler i § 1 og for den Tid, han har saadan Tjeneste, kan han ikke kræve Hyre af det forliste Skibs Reder.

§ 3.

For Tab af ombordværende Ejendele foranlediget ved et dansk Skibs Forlis er Rederen pligtig at yde Erstatning i Overensstemmelse med de derom for danske Søfolk givne Regler.

§ 4.

Paa Personer, som er ansat paa dansk Skib af Rederen eller Skibsforeren, men ikke hører til det egentlige Skibsmandskab, faar det i de foregaaende Paragraffer anførte tilsvarende Anvendelse.

§ 5.

Denne Anordning træder i Kraft den 1. April 1930.

FRAGTRATETALLET FOR MARTS

Statistisk Departements Fragtratetal er for Marts beregnet til 91.7, hvilket er $3\frac{1}{2}$ pCt. lavere end Tallet for Februar.

Nedenstaaende Oversigt viser Fragtratetallene for Maanederne Marts 1929 til Marts 1930 sammenlignet med Gennemsnittet af Fragtratetallene for Maanederne Januar til Marts 1925, der er sat til 100.0:—

Marts 1929.....	115.1	Oktober 1929.....	115.6
April —.....	110.8	November —.....	110.2
Maj —.....	108.1	December —.....	106.3
Juni —.....	110.9	Januar 1930.....	100.7
Juli —.....	114.3	Februar —.....	95.0
August —.....	116.0	Marts —.....	91.7
September —.....	115.1		

Nedgangen, der ikke er fuldt saa stor som i de to foregaaende Maaneder, genfindes ved de fleste af Ra-

terne, dog ikke i Kulfarten fra Storbritannien til Middelhavet og i Korneksporten fra Australien, hvor Gennemsnittet var højere i Marts end i Februar; for enkelte andre, bl. a. Fragten for Jordnødkager fra Gambiakysten og Maanedsraterne for amerikansk og transatlantisk Timecharter, er der regnet med samme Gennemsnit i de to sidste Maaneder.

Oplægningerne

Efter hvad der meddeles os, var der den 29. ds. af Skibe hørende under Dansk Dampskibsrederiforening oplagt ialt 36 Skibe med en samlet Bruttotonnage af 89,903 Tons, hvortil svarer en Dødvægttonnage af 151,738 Tons. Dette er en lille Nedgang sammenlignet med den foregaaende Uge, da de tilsvarende Tal var 38 Skibe, 90,626 Bruttotons og 153,408 Tons d.w.

HVAD ANDRE TÆNKER OG SKRIVER

OTTE TIMERS-DAGEN TIL SØS

Den stadig stigende Modvilje blandt Sømænd som blandt Redere mod 8 Timers-Dagen om Bord i Skibene er opmuntrende, og man maa haabe, at Forslaget vil blive definitivt opgivet i Betragtning af de overvældende Grunde, der taler imod det. Det vil være skadeligt for Forbrugerne ligesaavel som for Rederne. Men hvad der navnlig bør frenhæves er, at det i Længden vil være til Skade for saavel Skibs officerer som Mandskab, som i egen Interesse burde slutte sig sammen imod det. Hvis det blev sat i Kraft ifølge en international Overenskomst, vilde de Skibe, som det gik værst ud over, være dem, som betalte de højeste Hyrer. Og de, der vilde drage mest Fordel af Gennemførelsen, vilde være de Lande, som betalte de laveste Hyrer; det er ganske givet. Selv om det er sandt, at de Redere, der betaler deres Folk bedst, har god Grund til at modsætte sig en saa uøkonomisk Forandring, maa det Argument, der vejer tungest, dog i Betragtning af den Indflydelse, som Arbejdernes Delegerede har paa det internationale Arbejdsbureau, baseres paa Sømændenes Interesser i det Hele. Skønt det Antal, der fik Beskæftigelse, maaske vilde blive forøget, vilde det være et nyt Handicap for de Landes Skibe, der betaler de højeste Lønninger, og der vilde i de paagældende Lande være en Tendens til Nedgang i Skibsantallet til Fordel for de Lande, der lønner daarligt.

Lønninger og Skibsfart.

Det kunde maaske være nyttigt at undersøge, hvorvidt de høje Lønninger i den britiske Handelsflaade ikke har noget at gøre med Nedgangen i Storbritanniens Del af den Tonnage, der registreres. Forleden mindede Liverpools Lord Mayor, Mr. Lawrence Holt, om, at i 1913—1914 ejede det britiske Rige atten Millioner Tons Skibe og de fremmede Lande tilsammen seksten Millioner Tons, men i 1928—1929 ejede det britiske Rige tyve Millioner Tons, medens de fremmede Lande tilsammen havde femogtrediven Millioner Tons. For 1929—1930 var Tallet for det britiske Rige uforandret tyve Millioner Tons, medens Tallet for den udenlandske Tonnage var steget til seksogtrediven Millioner Tons. Dette er Kendsgerninger, som taler for sig selv. Mr. Holt udtalte sig ikke nærmere om disse Tals Betydning. Der er ingen Tvivl om, at mange fremmede Regeringers Opmuntring af den nationale Skibsfart ved finansiell Støtte eller paa anden Maade har noget at gøre med denne Bevægelse, men kan man se bort fra Forskellen i Lønningerne som en Ting, der er uden Betydning, da Lønningskontoen jo dog er en ikke ringe Post blandt de løbende Udgifter? Dette er et Spørgsmaal, der berører saavel Sømændene som Rederne her i Landet, og skulde Svaret blive bekræftende, vilde 8 Timers-Dagen afgjort vise sig at være et yderligere Handicap, og britiske Sømænd vilde være daarligere stillet ved Forandringen i Stedet for at tjene ved den.

The Shipping World.

UGENS HAVARILISTE

Fransk Dampner »Henri Estier«, der var paa Hjemvej fra Provetur, er paa Tynen kollideret med Dampneren »Crackshot« af Newcastle. Sidstnævnte Dampner blev beskadiget i Bagbordsside, medens »Henri Estier« blev stærkt beskadiget i Boven. Tre Mand blev kvæstede.

Fransk Dampner »Villiers« rapporterer, at den paa 41 n.B. 9 v.L. har truffet portugisisk Skonnert »Famalicno Terceiro« forladt af Mandskabet. Skibet er en Fare for Skibsfarten. Besætningen menes at være reddet.

Om Bord i den italienske Tunkdampner »Federico Garolla« skal der have fundet en Eksplosion Sted, som forarsagede stort Tab af Menneskeliv. Skibet sank umiddelbart efter udfor Kysten af Øen Zante. Tre Mand af Besætningen er naaet ind til Pyrgos og udtaler, at de er de eneste, der er reddet af en Besætning paa 23 Mand.

Trawleren John E. Wales er ifølge en Melding fra New York bleven fuldstændig ødelagt af Ild i Beaufort Kanalen.

Japansk Dampner »Nisshin Maru« er strandet paa Øen Okujiri. Skibet staaer meget udsat og bliver antagelig Vrag. Besætningen er bleven bjerget.

Spansk Dampner »Rita Garcia« er, da den var for Indgaaende til Livorno, kollideret med Barken »Sauro«. Sidstnævnte Skib blev meget stærkt beskadiget.

Ifølge en Melding fra Halifax er Skonnerten »Vera E.

Himmelman« bleven forladt i synkefærdig Tilstand af Besætningen udfor North Sydney.

Svensk Motorskib »Margit«, der var paa Rejse fra Norge til Korsør med en Ladning Salpeter, løb paa et Skær i Nærheden af Lysekil og sank kort efter.

Ifølge en Melding fra New York er Dampneren »Thames« brændt ned til Vandlinjen udfor Sound Beach i Connecticut. Hele Besætningen skal være reddet.

Svensk Dampner »Veronica« er, da den forlod Kotku, grundstødt og staaer haardt paa Grunden. Dampneren havde Lods om Bord. Skibet er læk i forreste Ballast Tank. Den har 1,500 Tons Træmasse inde, og det vil blive nødvendigt at losse Ladningen.

Amerikansk Dampner »President Harding« er i Nærheden af Helgoland stødt sammen med den engelske Kuldampner »Kirkwood«, der sank. Nærmere Enkeltheder mangler, men man antager, at »Kirkwood«s Besætning er taget om Bord paa »President Harding«.

Floddampneren »Condor« er under en Cyklon sunket paa Floden Jamuna i Østbengalen. Ifølge de hidtil foreliggende Meddelelser skal kun 20 af Dampnerens 300 Passagerer være blevet reddet.

IS-PATROUILLEN I DET NORDLIGE ATLANTERHAV

Udgifterne i Forbindelse med den Patrouille-Tjeneste, som de Forenede Stater udfører i det nordlige Atlanterhav til Beskyttelse af Skibsfarten mod Isbjergene fordeles paa de forskellige Lande paa følgende Maade: Belgien betaler $4\frac{1}{24}$ pCt., Canada $2\frac{2}{24}$ pCt. Danmark $2\frac{2}{24}$ pCt., Frankrig $15\frac{15}{24}$ pCt., Tyskland $10\frac{10}{24}$ pCt.,

Storbritannien $31\frac{0}{24}$ pCt., Italien $4\frac{1}{24}$ pCt., Holland $4\frac{1}{24}$ pCt., Norge $3\frac{3}{24}$ pCt., Sverige $2\frac{2}{24}$ pCt. og de Forenede Stater $20\frac{20}{24}$ pCt.

I 1929 androg de samlede Udgifter i Forbindelse med Patrouilleringen £ 35.211, men de vil andrage omtrent £ 7,500 mere for Finansaaret 1930 som Følge af, at Patrouilleringen er bleven udvidet, idet der nu anvendes tre Skibe i Stedet for som tidligere to.

DANSKE HAVNE

ESBJERG

Dybder ved daglig Hølvande: Paa Graadybsbarren 2,7—5,8 m undtagen i en 200 m bred Rende, der i fuld Brede har 7,5 m og i Fyrilinen 7,8 m. I Dokhavnen 6,0 m og paa Slusetærskelen 5,6 m. I østre Forhavn 4,7—7,0 m, i søndre Forhavn 7,0 m, i Trafikhavnen 7,6—8,8 m, i Fiskerihavnen 5,7 m. Flodskiftet er ca. 1,3 m. Farvandet fra Barren til Havnen er afmærket med talrige Bøjer, Lys- og Fløjtetønder og flere Fyriliner — Havneafgitter (pr. Reg.-Ton): Indenbys 20 Øre, Udenbys 25 Øre. — Lods- og Bugserafgitter: Lodsstationen, en Lodskutter ligger som Regel udenfor eller Indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdampere. Taksten er 100 Kr. pr. halve Time + 5—15 Øre pr. Reg.-Ton + 25 Kr. pr. Time for Bugsertov. — Ballast- og Vandafigitter: Ballastafgift 4 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast 5 Kr. pr. Tons Vand til Skibs- og Maskinbrug 2 Kr. pr. Gang + 150 Øre pr. m³. — Losning og Lastning: Losning og Lastning besørages af her-værende Firmaer til faste Priser. Ved Havnen 10 faste Kraner med indtil 15 Tons Løfteevne, Jernbanespor ved alle Kajer. Moderne Fiskerihavn med overdækkede Ladeperro-ner og en stor Auktionshal liggende lige ved Kajen. Specielle Bassiner for Hyttefald. To mindre Skibsreparationsværfter og Ophalingsbeddinge for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frilager ved Toldboden.

FREDERIKSHAVN

Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og af den østre Inderhavn er 8,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter. Skibsafgift pr. Reg.-Ton indtil: Indg. 25 Øre, Udg. 25 Øre. Kul- eller Oliefyldere, som tage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 Ton Olie, er fri. Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodstakster af 1903 midlertidig fordoblet. Kulfyldere dog ca. $\frac{1}{4}$ mindre. Bugsering efter Aftale. Ballastafgift til Havnen 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. Vand 8 à 10 Øre Hektoliter. Losning og Lading foretages af Private efter faste Takster. Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværfter og Maskinværksteder forefindes.

KJØBENHAVN

I Indløbet til Havnen 10 m, i Frihavnen 7,5—9,5 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gennem Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvebod Brygge af 6,9 m, i Oasværkshavnen af 6,2 m. Ved Engbave Brygge 6,3 m, ved Tegholmen 7 m og i Teglværkshavnen fra 5—7 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,6—7,5 m. Nord for Frihavnen findes et 10 m dybt Bassin. Afgift af Fartøjer m. m. 15 Øre pr. Ton af Netto-Registertonagen. 16 Øre pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Havnevesenets Bolværker (Sejliartøjer paa 100 Netto Reg. Tons og derunder betaler, hvad enten de er forsynede med Motor eller ej, kun Halvdelen af ovennævnte Afgifter) og 8 Øre pr. Ton af Gods, der losses eller lades ved Havnevesenets Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside. Sidstnævnte Afgift betales ikke ved Indtagning til Skibets eget Forbrug af Kul, Olie, Proviant og Skibsfornødenheder o. s. v. Ind- og Udtagning af Ballast. Modereret Afgift for Rute-fartøjer og reparerende Fartøjer m. m. Fartøjer, der udelukkende anløber Havnen for at indtage Kul, Indfyrlings- eller Motor-olie til Fartøjets eget Brug, Proviant, Ballast eller andre Skibsfornødenheder, for at skifte Mandskab, landsætte syge eller døde, for Ordre, for at rette Kompasser eller som Vind-drivere, er fritagne for Afgift, Opholdets Varighed maa dog ikke udstrækkes over 4 løbende Døgn, for Sejskibe paa 200 Net. Reg. Tons og derunder, hvad enten de er forsynede med Motor eller ej, ikke over 14 løbende Døgn. Ingen Lodstvang. Lodspenge betales efter Skibets Dybtgaaende, Drægtighed og den Distance, der losses, og er meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Dampskibe ind og ud af Havnen fra 36 til 240 Kr. Bugsering af Sejskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat. Ballast leveret fra Baad med Dampkran pr. Ton 3 Kr. Vand betales med Kr. 1,75—2,50 pr. Ton. Losning og Lading. I Frihavnen besørages Losning og Lading efter faste, af Ministeriet approberede Takster. I Toldhavnen efter nærmere Overenskomst med vedkommende Arbejderformand (Stevendor). 5 Tørdokke for Skibe op til ca. 158 m Længde, 5 Flydedokke, den ene ca. 170 m lang med Bæreevne 13.600 Tons, Ophalingsbeddinge, store Maskinværksteder og Jærnskibsbyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer, Korn-Elevatorer, Kraner, hurtige, moderne Losse- og Ladeapparater, 2 flydende Kraner til Løft af 40 Tons (1 privat) 1 do. til Løft af 75 Tons (Orlogsværftets), 14 faste Kraner med Løft indtil 25 Tons samt 2 private faste Kraner (Bürmelster & Wain) med Løft indtil 100 T. Vandfors. v. Bolværk, Jærnbane langs Havnen.

HELSINGØR

Dybden i Indløbet og største Del af Sdr. Havn 8 m; i den øvrige Havn fra 6,3 til 7,8 m. Skibsafgift (pr. N. R. T.): Indg. 25 Ø. Udg. 25 Øre. Skibe, der reparerer, $\frac{1}{2}$ Takst. Kul- og Oliefyldere samt provianterende Skibe er fri. Lods ved Havnen og i Fyrskibet Lappegrunde. Faste Takster. Bugsering efter Aftale. Ballastpenge 4 Øre pr. N. R. T. Ballast ca. 5 Kr. pr. m³. Vand: i Havne 2 Kr.; paa Reden 4,50 Kr. pr. m³. Losning og Lastning til faste Takster. 2 faste Kraner med indtil 10 T. Løfteevne. Jernbanespor ved alle Kajer. Havnepakhus. — Moderne Skibsværft: Ophalingsbedding indtil 800 T. Vægt; 2 Tørdokke indtil 115 m Længde; Kraner til 80 T. Løfteevne.

NEXØ

Indsejlingen 38 m bred, 5 m dyb. Indløbet til Inderhavnen 12,50 m bredt. Dybde ved Bolværk 5 m. Højden over daglig Vand 1,9 m. Havneafgift pr. Netto Ton 35 Øre, Skibe, der indkommer for Kultursyning, Proviantering o. l., 10 Øre pr. Ton, alt saavel for Ind- som Udgaende. Ved Havnen er ansat 2 Lodser, der lodser uden Vederlag. Ballastpenge 5 Øre pr. Ton. Losning og Lading besørages af Modtageren. Ved Havnen er Tørdok (Længde 51,80 m, Portaabning 10 m, Dybde paa Tærskelen 3,77 m) samt Skibstømrer, Maskin- og Motorfabrik, Vand fra Værk, Kul m. v.

NØRRESUNDBY

I Indsejlingen 7,5 m Vand, 750 m Kalmur med 7,5 m Vand og 300 m Bolværk med indtil 5,5 m.

Skibsafgift pr. N. R. T.
Indg. 27 Øre, Udg. 27 Øre.

Lods og Bugsering.

I Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodser. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Fod) Dybgaende. Bugsering kan altid laas.

Ballastafgift 5 Øre pr. N. R. T.

Ballast kan faas for en Betaling af Kr. 3,50 pr. Ton.

Vand betales med Kr. 1,25 pr. m³ leveret om Bord ved Bolværk.

Losning og Lastning

besørages ved Havnearbejderne efter faste moderate Takster.

Moderne elektrisk oplyst Kalgade med 3 Jernbanespor, elektrisk Kulkran og Pakhuse med Kornelevatorer, Maskinværksteder, Køhalingssplads og Reparationsværksted.

NYBORG

Rende 7,5 m. Ca. 1000 løb m Bolværk til større Skibe. (5,5—7,5 m. Vand). Bolværk indtil 2,75 m o. Vandet. Indsejlingen gunstig. Farvandet stærkt belyst. Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund. Havneafgifter pr. Reg.-Ton: Sejsk. 24 Øre, Sejsk. med Hjælpskrue 32 Øre, Damp- og Motorskibe 40 Øre, for her hjemmehørende Fartøjer betales det halve. Værefgift: Moderat, Bugserdamp, uforud, Ingen Lodsafg., naar Lods ikke benyttes; løvrigt moder. Afg. Ballastafg.: 4 Ø. pr. Reg.-Ton. Vand: Kr. 2,10 pr. Ton. Losn. og Lastn. besørages hovedsagelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejdskolonne. Jernbanespor bele Havnen rundt. Køhalingssplads, Ophalingsbedding for mindre Fartøjer.

RUDKJØBING

Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4,5 m. Havneafg. pr. Reg.-T.: Sejskibe: Indg. 24 Øre, Udg. 24 Øre, Sejskibe med Hjælpskrue: Indg. 30 Øre, Udg. 30 Øre, Dampskibe: Indg. 35 Ø, Udg. 35 Ø. Ingen Lodstvang uden ved Bugsering (se Lods!). Bugsering faste billige Takster. Ballastafgift 4 Ø. pr. R.-T. Ballastpris i Tiden 2,50 pr. T. Vand til Skibsbrug 3 Ø. pr. R.-T., til Maskinbrug 2 Kr. pr. T. Vand + 1 Kr. øver Gang Slang benyttes. Losnings- og Lastningsomkostn. efter moderate Takster. Dobb. Jernbanespor ved Havnen. Træskibsbyggeri af smaa og store Skibe, god Havne- og Skibssmedie, Ophalingsbedding til Skibe indtil 275 B. T. Motor- og Maskinfabrik i Byen.

PENSIONS-FORSIKRINGS-ANSTALTEN

Torsdag den 24. April 1930 afholdt Pensionsforsikringsanstalten Generalforsamling og Repræsentantskabsmøde, hvor der aflæstes Beretning for Anstaltens 12. Virkeaar.

Det fremgik af Beretningen, at Aaret 1929 havde bragt yderligere Freigang for Pensionsforsikringsstanken. Mange betydende Firmaer, Selskaber og Institutioner havde i Aarets Løb sluttet sig til Anstalten, og denne voksede Interesse for en forsikringsmæssig Løsning af Pensionsspørgsmaalet havde givet sig Udtryk i en Nyttegning for 1929 paa ialt 1276 Pensionsforsikringer til en løbende Aarspræmie af ca. 235,000 Kr.

De nævnte 1276 Pensionsforsikringer, hvorunder er medregnet Pensionsforhøjelser paa Grund af Gagestigninger, repræsenterer en samlet aarlig Alderspension af 782,267 Kr., hvortil er knyttet Invaldepensioner til et lignende Beløb og Enkepensioner til et aarligt Maksimusbeløb af 308,678 Kr. foruden Børnerenter. Desuden antoges 146 Livrenter til et aarligt Rentebeløb af 97,463 Kr.

Den løbende Aarspræmie for de pr. Udgangen af 1929 ikraftværende Forsikringer udgjorde herefter 2,863,328 Kr. Denne Forsikringsbestand repræsenterer Alders- og Invaldepensioner til et samlet aarligt Beløb af henved 11,000,000 Kr., hvortil er knyttet Enkepensioner til et aarligt Beløb af ca. 3,200,000 Kr. foruden Børnerenter.

Aarets Præmieindtægt incl. Indskud — 79,031 Kr. — udgjorde 2,848,631 Kr.

Anstaltens samlede aarlige Pensionsudbetalinger udgjorde ved Aarets Udgang 344,910 Kr., og Kapitalværdien af disse Pensionsudbetalinger er henved 4.5 Mill. Kr.

Det økonomiske Resultat af Driften havde været tilfredsstillende, idet Anstalten for Aaret 1929 havde opnaaet et Overskud, der incl. Overførslen fra 1928 — 22,946 Kr. — udgjorde Kr. 293,852 eller noget mindre end for de nærmest foregaaende Aar. Nedgangen skyldtes i det væsentlige, at et særlig stort Antal Enkepensioner

var blevet virksomme i Aarets Løb, hvilket havde nødvendiggjort ekstraordinært store Henlæggelser til Præmiereserven.

Overskudets Fordeling

Overskudet fordeles som følger:

Til Bonusfonden henlægges 235,000 Kr., hvorved denne Fond kommer op paa ialt 935,000 Kr.

Som Udbytte til Aktionærerne afsættes 50,000 Kr. (5 pCt. af Aktiekapitalen eller den højeste Forrentning, Vedtægterne tillader), og Restoverskudet, 8852 Kr., overføres i ny Regning.

Med denne Henlæggelse til Bonusfonden paa 235,000 Kr. havde Anstalten i de sidste 5 Aar været i Stand til at overføre gennemsnitlig henved 10 pCt. af den aarlige Præmieindtægt til Bonusfonden.

Valg til Repræsentantskabet

Beretningen toges til Efterretning, og Repræsentantskabet genvalgte Ingeniør Einar Jørgensen som Formand og Overgartner J. N. Risum som Næstformand.

Paa Anstaltens Generalforsamling meddelte Bestyrelsens Formand, Grosserer Emil C. Hertz, at Direktør Chr. H. Olesen havde nedlagt sit Mandat som Medlem af Bestyrelsen, og bragte Direktør Olesen en varm Tak for den levende Interesse, hvormed han altid havde omfattet Pensionsspørgsmaalets Løsning. Forsamlingen sluttede sig her til ved at rejse sig.

De afgaaende Repræsentanter for Aktionærerne, Direktør Chr. Jensen, Generalkonsul, Grosserer Hjalmar Hartmann, Direktør Gunnar Gregersen og Rejsende F. Weinell, genvalgte.

Paa Repræsentantskabsmødet genvalgte endvidere de efter Tur afgaaende Bestyrelsesmedlemmer, Ingeniør Julius Madsen, Grosserer Axel Schmidt og Repræsentant P. Madsen Pedersen og nyvalgte Grosserer Holger Laage-Petersen.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

HAVNE- OG LODSAFGITER I LUBECK

Lübecke Senat har under 31. Marts og gældende fra 1. April fastsat Havne- og Lodsafgifter i Lübeck som følger:

Havnepenge: Skibe paa indtil 200 cbm pr. cbm., lastede 4.5 Pf., ballastede eller tomme 2.4 Pf., Sejlskibe paa mere end 200 cbm., lastede 6.5 Pf., ballastede eller tomme 2.4 Pf.; Dampere paa mere end 200 cbm., lastede 8 Pf., ballastede eller tomme, 2.4 Pf.

Lodspenge: Lodsafgift betales saavel ved Ankomst som ved Afsejling. For Sølodstjeneste, naar der kræves Lods: For Skibe op til 200 cbm. 400 Pf. For Skibe fra 201 til 2,000 cbm. pr. cbm. 2.4 Pf., for Skibe paa over 2,000 cbm. yderligere pr. cbm. 1.6 Pf.

Naar der ikke kræves Lods og Skibets Nettotonnage andrager mere end 250 cbm. 0.8 Pf. pr. cbm.

Dampskibe, Sejlskibe og Lægtre, der som Følge af Modvind, for at indhente Ordre, paa Grund af Havari, for at faa Proviant eller Kul, paa Grund af Isforholdene eller anden Nøds-Situation anløber Travemünde Havn eller vender tilbage dertil efter at være afsejlede, betaler Halvdelen af de ovennævnte Havnepenge.

Krigsskibe betaler 100 Pf. pr. Decimeter af deres Dybtgaaende.

For Havnelodstjeneste, naar der kræves Lods: Skibe paa indtil 200 cbm. 480 Pf. Skibe paa over 200 cbm. pr. cbm. 2.4 Pf. Naar der ikke kræves Lods, men Skibets Nettotonnage andrager mere end 250 cbm. pr. cbm. 0.8 Pfennig.

Krigsskibe 60 Pf. pr. Decimeter af deres Dybtgaaende.

Nedsættelse af Skibsfgifter for Turistbaade i Sverige

Den svenske Regering har besluttet, at Turistskibe paa mindst 500 Netto-Registertons betaler, saalænge Udstillingen i Stockholm 1930 varer, ved Anløb af Stockholm og andre svenske Havne, som anløbes i direkte Forbindelse med Rejser til og fra Stockholm, kun Halvdelen af de Skibene paahvilende Fyr- og Baakeafgifter samt Tonnageafgift til Sømandshjem alt under Forudsætning af, at Skibene ikke losses andet Gods end de Ombordværendes Rejseeffekter eller indtager andet Gods end disse Effekter eller Skibsfornødenheder som Proviant og Brændsel og ikke udskiber eller modtager Passagerer, fraregnet i Sygdomstilfælde.

Kajplads-Afgifter i Danzig

Danske Rederes Retsværns Repræsentanter i Danzig meddeler, at ifølge »Anzeiger des Hafenausschusses für den Hafen und die Wasserwege von Danzig» af 19. April 1930, vil der ikke blive beregnet Kajplads-Afgift (Kajplatzgeld) fra og med den 23. April d. A.

Prøvetur

Med den ved A/S Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri byggede Lastdamper, s.s. »Birgitte», til Dampskibsselskabet Torm A/S, København, afholdtes Lørdag den 26. April Prøvetur i Sundet.

Skibets Hoveddimensioner er: Længde mellem P.P. 252' 0", største Bredde paa Spant 39' 0", Dybde moulded 17' 8", Højde af Poop, Bro og Bak 7' 0"; Højde af Quarterdeck 4' 0". Skibet er af Quarterdecktypen med lang Bro og en Bak, og er hygget til British Corporations Klasse B.S. Special Survey. Lasteevnen er ca. 2480 Tons d.w. paa 16' 7" Dybgaende.

Dæksmaskineriet bestaar af 4 Stk. Dampspil 6"—10" til Beljening af de 4 Stk. 3-Tons Bomme, 1 Stk. Forhalingspil 6"—10" samt Dampankerspil for 10/16" Kæde og Dampsluremaskine 8"—8".

Fremdrivningsmaskineriet bestaar af en vertikal Lentz-Standard-Skibsmaskine med Hoveddimensioner $2 \times \frac{375 \times 800}{800}$ og 2 Kedler paa 10'—0" Længde og 11'—9"

Diam., forsynet med Overheder. Kedlernes samlede Hedeflade er 2350 sq.ft. Ristelladen 56.3 sq.ft. Anlægget har Overfladekondensator med 90 Kvm. Køleflade og 3-Trins Fødevandsforvarmer.

Skibets Fart i daglig Drift bliver 10 Knob ved en Maskinkraft af 800 IHK og 90 Omdr./Min. med et Kulforbrug af 0.52 kg pr. IHK/Time.

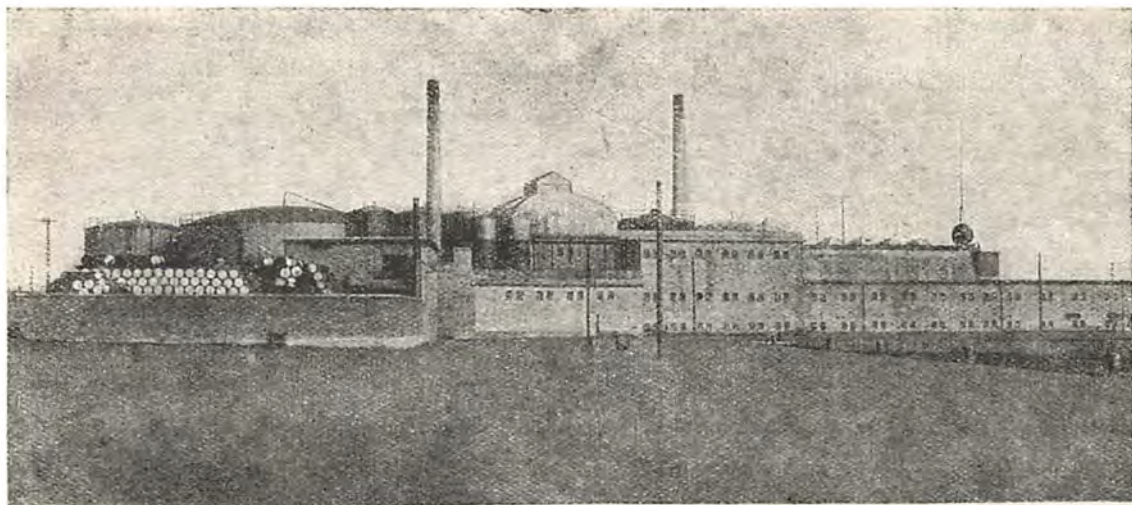
DØDSFALD

Mandag Morgen er Formanden for Sømændenes Forbund, Peter Back, død i en Alder af 42 Aar, som Følge af en Lungebetændelse, han havde paadraget sig under en Rejse i Provinsen. Overenskomsten mellem Dampskibsrederne og Sømændene var for nogen Tid siden bragt i Orden; og Back var nu rejst ud i Landet for at forhandle med Sejlskibsrederne. Paa skedag blev han som syg bragt til København, og nu er han død.

Peter Back havde i Tidens Løb udviklet sig til en rolig og fornuftig Fagforeningsleder, højt agtet af sine egne — og en Mand, hvis Ord, de, han forhandlede med, havde lært at stole paa. Han havde sejlet fra Dreng og sejlede ogsaa, efter at han i 1911 var blevet valgt til Medlem af sin Organisations Bestyrelse. I 1923 blev han lønnet Agitator for Sømændsforbundet og i 1925 Formand.

Han efterlader sig Enke og tre Børn. Som Formand fungerer midlertidigt Lars Larsen, der er Medlem af Bestyrelsen.

ALFRED OLSEN & CO. A/S



FABRIK I FRIHAVNEN

SMØREOLIE — BRÆNDELSOLIE

IMPORT I TANKDAMPERE

KØBENHAVN

Specialitet:

VERITAS-DIESELMOTOROLIE

Den mest økonomiske og absolut gennemprøvede Olie

**ANVENDT AF VERDENS FØRSTE
DIESELSKIBE FRA START TIL DATO**

FABRIKATION AF ALLE
SPECIALOLIER OG KONSISTENSFEDT
MARINEOLIE — TURBINEOLIE

Største Speciallaboratorium i Skandinavien.

Kemiske og tekniske Undersøgelser og Raad i alle Smøreproblemer
til Disposition for alle Virksomheder.

HOVEDKONTOR: KVÆSTHUSGADE 3.

Søsætning

I Lordags fandt der en Søsætning Sted fra Aalborg Maskin- og Skibsbyggeri. Det var en søgaende Bugserbaad bygget for Cuban Portland Cement Corporation, Habana. Hoveddimensionerne er 102'9" X 26,0" X 14'0". Paa Dækket findes et stort Læskhus indeholdende Salon, Kabys og Mandskabslukafer. Skibets Agterende er aaben, og her anbringes et Bugserespil. For Kaptajn og Officerer er indrettet rummelige og præsentable Lukafer i et Teaktræshus paa Baadedækket, ligesom Styrummet ogsaa bliver her. Maskineriet er en enkeltvirkende 4-Takts Dieselmotor fra Burmeister & Wain paa 800 H. K. Stabelaflojningen overværedes af Rederiets tekniske Konsulent, Ingeniør H. Krogh.

Prøvetur

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeri's Værft paa Refshaleøen foretoges i Tirsdags en vellykket Prøvetur med Dieselmotorskibet »Taranger«, Værftets Byggenummer 568, bygget for Regning Herrer Skibsredere Westfal-Larsen & Co. A/S., Bergen.

Skibet er bygget til Norsk Veritas' højeste Klasse og er bestemt til Fragtfart.

Dets Hoveddimensioner er følgende: 395'-0" X 54'-6" X 36'-9" til Shelterdæk. Bæreevnen er ca. 8,500 Tons d.w.

Det er forsynet med 2 Hoveddieselmotorer af nyeste Type, der tilsammen udvikler ca. 4,200 I.H.K.

All Dæksmaskineri er elektrisk drevet.

I Prøveturen deltog Repræsentanter saavel for Rederiet som for Værftet.

»MOER ANNA«

Pension for Børn indtil 7—8 Aar 4¹/₂ à 5 Kr. pr. Dag,
130 Kr. pr. Maaned.

Længere Ophold Moderation.

SYGEPLEJERSKE ANNA KREBS,

Kirsten Pilsvej 16,

Telf. Ordrup 2063. :: Charlottenlund.

BEKENDTGØRELSER**BEFRAGTER**

Sprogkyndig, energisk og dygtig Befragter, Alder cirka 23/25 Aar, fuldstændig inde i Sejlskibsbefragtning, ogsaa Trælast, kan pr. 1. Juli faa Ansættelse hos jydsk Skibsmæglerfirma. Ansøgning med Oplysning om Uddannelse osv., samt bilagt Kopi af anbefalinger, sendes til dette Blads Kontor under Billet mærket »Befragter«.

NORDISK SKIBSREDERFORENING

Den årlige generalforsamling afholdes på Børsen i Trondhjem, Norge, onsdag den 11. juni kl. 17.

(H. O.)

STYRET.

POSITIONSLISTE PR. 29. APRIL 1930**A**

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, ank. Helsingør 24.4. for Dokning.
s.s. *Aalborg*, Hansen, ank. Hull 26.4.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Aarhus*, Bloch, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Aaro*, Hjorth, ank. Burntisland 26.4.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, afg. Singapore 24.4. til Suez hjemg.
s.s. *Aggersund*, Hansen, afg. Constantinople 22.4. til Aalborg.
s.s. *Alabama*, Karstensen, afg. Buenos Aires 24.4. til Santos hjemg.
m.s. *Alfa*, Christensen, afg. Cadiz 17.4. til Karlshamn.
s.s. *Algarve*, Lund, ank. Åhus 25.4.
m.s. *Alsia*, Topp, pass. Gibraltar 24.4. p. R. i. London.
s.s. *Atssund*, Olsen, ank. Vlaardingen 25.4.
s.s. *Amalienborg*, Lund, ank. Kbhvn. 26.4.
m.s. *Amerika*, Knudsen, ank. Kbhvn. 24.4.
m.s. *Annam*, Wolff-Jørgensen, ank. Nakskov 16.4.
s.s. *Argentina*, Juul-Larsen, ank. Stavanger 17.4.
m.s. *Arizona*, Sonne, afg. Cardiff 12.4. til Buenos Aires.
m.s. *Asia*, Jørgensen, pass. Gibraltar 27.4. p. R. i. Dunkirk
s.s. *Askø*, Larsen, ank. Sunderland 26.4.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, ank. Adelaide 18.4.
s.s. *Astrid*, Bjark, afg. Saloum 23.4. til Bordeaux.
m.s. *Australien*, Andersen, ank. San Francisco 24.4. til Panama Kanal.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
s.s. *Benedikt*, Kajs, Kbhvn.-Guldborg-Nykøbing F.-Middelfart Ruten.
s.s. *Bergenhus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, ank. Saloum 21.4.
s.s. *Birte*, Christensen, afg. Saloum 26.4. til Dunkirk.
s.s. *Bogo*, afg. Kbhvn. 26.4. til Reval f. O.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, ank. Yokohama 11.4.
s.s. *Bothal*, Hansen, ank. Antwerpen 23.4.
s.s. *Botnia*, Holberg, ank. Reykjavik 27.4.
m.s. *Boringia*, Dahl, afg. Hamburg 26.4. til Antwerpen udg.
s.s. *Brasilien*, Emdal, afg. Rio 18.4. til Kbhvn.

s.s. *Brattingsborg*, Bercholt, ank. Haderslev 23.4.
m.s. *Bretagne*, Berndsen, pass. Roca 26.4.
s.s. *Bretland*, Hansen, ank. Leningrad 18.4.
s.s. *Broholm*, Ankensen, afg. Livorno 27.4. til Neapel.
s.s. *Brosund*, Skou, afg. Norfolk 26.4. til Port Tarafa.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, ank. Manchester 23.4.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, ank. Helsingør 23.4. i Dok.
m.s. *C. P. A. Koch*, Jönson, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
m.s. *California*, Thomsen, ank. Göteborg 9.4. i Dok.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, ank. Göteborg 15.4.
s.s. *Charkow*, Holst, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
m.s. *Chile*, Kolls, ank. Newcastle 28.4. udg.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, i Dok Kbhvn.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, afg. Tampa 26.4.
s.s. *Cimbria*, Clausen, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Jørgensen, pass. Hook of Holland 14.4. p. R. i. Saloum.
m.s. *Columbia*, Barfoed, ank. San Pedro 23.4.
s.s. *Cyril*, Duhn, ank. Malmø 21.4.

D

s.s. *Dagmar*, *Rosenhoj*, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danefelt*, Voss, pass. Gibraltar 19.4. p. R. i. Stornoway.
s.s. *Danhild*, Kronika, ank. Danzig 27.4.
s.s. *Dania*, ank. Nyborg 25.4.
m.s. *Danmark*, Sørensen, pass. Malta 27.4. p. R. i. Port Said udg.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS
30/4 1930.

London	18,16	Madrid	46,65
New York	373 ⁷ / ₈	Amsterdam	150,60
Berlin	89,27	Stockholm	100,47 ¹ / ₂
Paris	14,75	Oslo	100,07 ¹ / ₂
Antwerpen	52,25	Helsingfors	9,43
Zürich	72,52	Prag	11,10
Rom	19,68	Wien	52,80

*) Ny Montenhed — 100 Belgas = 500 Fres.

GRANGE-
MOUTH**GILLESPIE & NICOL**STEAMSHIPOWNERS & BROKERS ∴ **STEVEDORES** ∴ SHIPPING AND FORWARDING AGENTS
GRANGEMOUTH, also at **GLASGOW** and **BO'NESS**

— Correspondence invited —

*Telegrams promptly replied to with lowest rates and conditions or port at any time*TELEGRAMS: "**DISCRETION**" ALL OFFICES.

LEITH

CHR. SALVESEN & CO., LEITH

ESTABLISHED 1846

Branches: GRANTON and GLASGOW

Telegrams: "Salvesen"

*Regular Services to Gothenburg, Stavanger, Bergen, Aalesund & Trondhjem**Shipbrokers, Coal Exporters & Bunker Contractors. Shipping, Forwarding & Insurance Agents*

PRIVATE TELEPHONE BETWEEN LEITH AND GLASGOW OFFICES

GRIMSBY

Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

*Skibsmæglere. Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.*

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester
7 Chapel Street... Liverpool
1 Cannon Street... Birmingham
24 Charles Street... Bradford
»York House» 57, St.
Mary Axe..... LondonWEST
HARTLEPOOL

BOE CODE. WATKINS', SCOTT'S CODE (9th & 10th EDITIONS.) WOOD & NEW ZEBRA CODE USED.

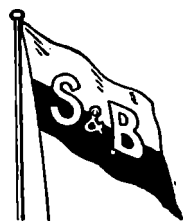
E. A. CASPER, EDGAR & CO.
LIMITED

STEAMSHIP OWNERS & BROKERS, COAL & COKE EXPORTERS, TIMBER AGENTS

ROYAL DANISH CONSULATE **WEST HARTLEPOOL**

TELEGRAMS: CASPER, WEST HARTLEPOOL.

EMDEN

**SCHULTE & BRUNS, EMDEN**

TELEGR.-ADR.: SCHULTBRUNS

SKIBSMÆGLERE — STUVERI — SKIBSVÆRFT

BUNKERKULREPRÆSENTANTER FOR DANMARK: **FESTER & ANDERSEN, KØBENHAVN**

EMDEN

**LEHNKERING & CIE., AKTIENGESSELLSCHAFT**

Telegr.-Adr.: LEHNKERING

Abteilung EMDEN

Telefon: 3841 — 3846

SKIBSMÆGLERE — BEFRAGTNING — BUNKERKUL

Agenter for Rheinisch-Westf. Kohlen-Syndikat.

REPRÆSENTANT I DANMARK: **A. F. HOVMAND, KØBENHAVN K.**

DANZIG

SIEG & CO. G. m. b. H. Danzig

EXPORTØRER AF POLSK ØVRE-SCHLESISKE KUL & KOKS

Specialitet: Bunkerkul Dag og Nat fra I. Kl. Gruber

Tel.-Adr. »SIEGCO« DANZIG

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag«. Telf. Central 1504

DANZIG

**„Weichsel“ A.G. * Sieg & Co. G.m.b.H.**

Tel.-Adr. »Weichsel« DANZIG & DANZIG-NEUFARWASSER Tel.-Adr. »Siegco«

Bugsering og Bjergning

17 Slæbebaade og Bjergningsdampere fra 175 til 650 H. K.

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag« Telf. Central 1504



W. C. FROHNE

ETABLERET 1857

SKIBSMÆGLER - BEFRAGTNINGSAGENT

TELEGRAMADRESSE: FROHNE

FLENSBURG

LOHFF & SIEDLER

STETTIN & SWINEMONDE

SKIBSMÆGLERE - DAMPSKIBSAGENTER
— BUNKERKUL —Agenter for: Det Østasiatiske Kompagni, København.
Tel. Adr.: LOFSIEDEL, Stettin.

FLENSBURG

STETTIN

- s.s. *Dansborg*, Mathiasen, ank. Kbhvn. 23.3.
s.s. *Delaware*, afg. Buenos Aires 19.4. til St. John N. B.
s.s. *Diana*, Nielsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, Petersen, afg. Kbhvn. 28.4. til Kongsbjerg.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, i Dok i Helsingør.

E

- s.s. *Ebro*, Ankersø, afg. Lissabon 24.4. til Kbhvn.
s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Ceuta 28.4. til Melilla.
s.s. *Elic*, Bang, ank. Esbjerg 14.4.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, pass. Gibraltar 25.4.
s.s. *Elsborg*, Palm, ank. Kbhvn. 27.4.
s.s. *Energi*, Christensen, ank. Port Talbot 26.4.
s.s. *Enighed*, Lauritsen, afg. Windau 26.4. til Cardiff.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, ank. Cardiff 21.4.
m.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, afg. Reykjavik 26.4. til Cardiff.

F

- s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggers, ank. Kbhvn. 19.4.
s.s. *Fano*, ank. Leningrad 20.4.
s.s. *Ficaria*, Bencke, Kbhvn.-Riga Ruten.
s.s. *Fiona*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Våring, pass. Perim 27.4. p. R. l. Suez hjemg.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, afg. Madeira 19.4. til Kbhvn.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, pass. Skagen 27.4.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlenborg, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Frederiksborg*, Wendt, afg. New Orleans 29.3.
s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Frode*, Pedersen, ank. Freeport 26.4.

G

- s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, ank. Aberdeen 25.4.
s.s. *Georgia*, afg. Norfolk 16.4. til Preston, Cuba.
s.s. *Gorm*, Nielsen, afg. Philadelphia 22.4. til Quebec.
s.s. *Gronsvund*, Andersen, afg. Danzig 20.4. til Reykjavik.
m.s. *Guldborg*, Møllerup, ank. Kbhvn. 26.2.

H

- s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, ank. Hamburg 24.4.
s.s. *Hadsund*, Hansen, ank. Havnafjord 20.4.
s.s. *Hafnia*, Ravin, ank. Burntisland 28.4.
s.s. *Haldan*, Ørbeck, ank. Reval 22.4.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, ank. Kbhvn. 10.4.
s.s. *Hans Tausen*, Simony, ank. Södertälje 26.4.
s.s. *Harald*, Christensen, afg. Skive 28.4. til Antwerpen.
s.s. *Hebe*, Lauritzen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Hindsholm*, Møller, ank. Liverpool 26.4.
s.s. *Hjortholm*, Hejede, afg. Haderslev 24.4. til Danzig.
s.s. *Hroar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

- m.s. *Indien*, Jacobsen, ank. Nuevitas 24.4.
s.s. *Inga*, Nielsen, ank. Marseille 27.4.
s.s. *Irene Maria*, Farup, ank. Kbhvn. 4.4.
m.s. *Irland*, Haure Petersen, afg. Boston 26.4.
s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Ivar*, Folkenberg, ank. Frederikshavn 28.4. i Dok.

Den sikre Død

for Kakelakker, Væggetøj, m. m. i Skibe er

Insektpulveret „IDEAL“

Absolut effektivt. — Velanbefalet. — Giftfrit. — Lugtfrit.

Tilbud gives paa Udrensning af Skibe.

Rensning kan ogsaa foretages af Skibets eget Mandskab.

Den vildest gaende Garanti for Resultat gives.

KEMISK TEKNISK DEPOT

Nikolai Plads 32. København K. Telefon Byen 6038.

- J
s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *J. C. la Cour*, Arent, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jan*, Nielsen, ank. Caronte 25.4.
m.s. *Java*, Hjernum, ank. Kbhvn. 6.4.
s.s. *Jolantha*, Henriksen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Jomsborg*, Andersen, ank. Fredericia 27.4.
s.s. *Jungshoved*, Larsen, ank. 7.4.
m.s. *Jutlandia*, Kragelund, pass. Finisterre 27.4. p. R. l. Port Said udg.
m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jægersborg*, Petersen, ank. Danzig 27.4.

K

- s.s. *Kai*, Friis, afg. Cardenas 22.4. til New York.
s.s. *Katholm*, Petersen, afg. Manchester 28.4. til Liverpool.
s.s. *Kentucky*, Clemmensen, afg. Hurum 14.4. til Boston.
s.s. *Kina*, ank. Nakskov 11.4.
s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, afg. Valencia 21.4. til Rotterdam.
s.s. *Knud*, Christensen, ank. Manchester 25.4.
s.s. *Koldinghus*, Dam, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.
s.s. *Kronborg*, Nielsen, ank. Murmansk 27.4.

L

- m.s. *Lalandia*, Frandsen, afg. Penang 24.4. til Suez hjemg.
s.s. *Lifland*, Hartmann, afg. Brunsbüttel K. 26.4.
s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, afg. Beckton 26.4.
s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjordsruten.
s.s. *Lise*, Hansen, afg. Valencia 27.4. til Liverpool.

**FRIED. KRUPP
GERMANIAWERFT**

AKTIENGESELLSCHAFT

KIEL

SKIBSBYGNINGFRAGT- & PASSAGERSKIBE AF ENHVER
STØRRELSE OG TYPE

SPECIALITET:

**TANKSKIBE OG
LUKSUSYACHTS.**EGNE DOKANLÆG FOR REPARATIONER
OG OMBYGNING**MASKINBYGNING**DIESELMOTORER — DAMPTURBINER
DAMPKEDLER — TRYKLEJER

REPRÆSENTANT FOR DANMARK:

INGENIØR ALLAN THIERRY

TELEFON C. 10036.

TOLDBODVEJ 28

KØBENHAVN K.

KIEL

KØBENHAVN

RIGA
DANZIG

F. G. REINHOLD
Danzig og Neufahrwasser
Grundlagt 1858
SKIBSMÆGLER og REDER
Tel.-Adr. »REINHOLDUS»
I GDYNIA: Maritime Agency F. G. Reinhold, Danzig, Ltd.

P. BORNHOLDT & CO.
RIGA
LIBAU, REVAL, WINDAU & DANZIG
Telegr.: »BORNHOLDT«

RIGA

LORENZ M. MEESENBURG
RIGA
BEFRAGTNINGS- & LINIE-AGENT
Regelmæssige Ruter til:
LONDON, ANTWERPEN, ROTTERDAM, HAMBURG, GHENT
DANZIG, MALMÖ, GÖTHENBURG, REVAL, HELSINGFORS
Filiaer: LIBAU & WINDAU
Tel.-Adr. til Hovedkontor og Filialer: »MEESENBURG«

P. DANNEBERG
Dampskibsreder — Skibsmægler
Befragtning — Ejer af Bugserbaade
RIGA
Tel.-Adr. DANNEBERG { RIGA WINDAU } Branch-Office at Windau

ÅBO

1/2 A. E. ERICKSON & CO., A. B.
ÅBO • FINLAND
STEVEDORES
ÅBO AND DISTRICT
Telegrams: "ERICKSON", Åbo, Finland. • Established 1889
Members of The Stevedores' Federation of Finland.

ÅBO • FINLAND

Loading places and
depth of water.
AT ÅBO:
Quay 22 ft.
Inner road 24 »
Outer road 25 »

IN THE DISTRICT:

Nådendal 20 ft.
Harvaluoto 18 »
Attu 20 »
Wartsala inner road 16 »
» outer road 20 »
Strömme inner road 16 »
» outer road 20 »
Hakkala 19 »

RAFSU

WASA

GUSTAF SVANLJUNG
SKIBSMÆGLER · HAVARI-AGENT
WASA
Agent for Nordisk Skibsredarforening, Sveriges Segelfartygsforening, The Baltic and International Maritime Conference
Tel.-Adr. SVANLJUNG

Medlem af The Association of Finnish Stevedores
1/2 WAHLROOS BROTHERS LTD.
Etableret 1898
Stevedorer i Björneborg Distriktet: Räsö, Mäntyluoto, Brändöhamn
Telegram Adresse: Wahlroos, Räsö — Coders: Scott's 1906, A. B. C. 5th Edition, Bentley's complete Phrase Code, Seedienstschlüssel.
Repræsentanter i Danmark: Fester & Andersen, København K.

KOTKA

A/B. BRUHN Co. O/Y
(tidl. J. BRUHN, Etabl. 1879)
Skibsmæglere og Befragtnings Agenter
Medlemmer af
The Finnish Shipbrokers Association, The Baltic & International Maritime Conference og Nordisk Skibsrederforening
KOTKA (Finland)
Tel.-Adr.: BRUHNCO, KOTKA

CADENIUS & GRAHN 1/2
SKIBSMÆGLERE
DAMPKIBS- & BEFRAGTNINGS AGENTER
KULIMPORTØRER
Etabl. 1881
KOTKA — Finland
Dansk Vicekonsulat Tel.-Adr. »Cadenius Kotka«

WIBORG

KOTKA

AKTIEBOLAGET
FEDERATION STEVEDORING Ltd.
KOTKA (Finland)
Tel.-Adr.: »FEDERATION« KOTKA
Medlemmer af
The FEDERATION of UNITED FINNISH STEVEDORES
Administrerende Direktør: Capt. Olof Olsson.

LEON PERANDER
WIBORG — FINLAND
Befragtnings Agent
Dansk Vicekonsulat. Tel. Adr. „LEON“

BOSTON
ROTTERDAM

VINKE & CO.
AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM
Skibsredere, Skibsmæglere og
Befragtningsagenter
Specialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.

Cable Address: Suppluco. P. FIGENBAUM, Manager
Watkins Code
BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.
181 Milk Street, Boston
Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES
Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

KØBENHAVN
LISSABON

WIESE & CO., LISSABON
Telegram-Adr.: WIESECO
AGENCIA MARITIMA LTD., FARO
Telegram-Adr.: SHIPPING
Dampskibsagenter & Mæglere. Bunkerkul Entreprenører

DAMPKIBSSELSKABERNE
„PACIFIC“ & „NORDANIA“
AMALIEGADE 33
Telefon: 4212 & 4248 - Telegram-Adresse: „Steampacific“
L. R. SCHMITH
Korresponderende Reder

Bruno Stillert

Kulhandel en gros

BUNKERKUL

Tel.-Adr. Stillertkøhle

DANZIG

Heilige Geistgasse 115

NIC. HEIMBÜRGER

RIGA & WINDAU

Skibsmægler — Klarering — Befragtning

Agent for Det Forenede Dampskibs-Selskab A/S, København.
Haveriagent for Assurance-Compagniet Baltica A/S, København.
Repræsentant for Danske Rederes Retsværn, København.

Telgr. Adresse: »HEIMBURGERS« The Boe & Scott's Code

DANZIG

RIGA

s.s. *Lithuania*, Mouritzen, pass. Kbhvn. 29.4.
s.s. *London*, Caspersen, afg. Blyth 26.4. til Wiborg.
m.s. *Louisiana*, Jans, afg. Montevideo 28.4. til Rosario.

M

s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
s.s. *Magnus*, Nielsen, afg. La Pallice 28.4. til Havre hjemg.
s.s. *Maine*, Arel, i Dok i Frederikshavn.
s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
m.s. *Malaya*, Christensen, ank. Kobe 26.4.
s.s. *Mano*, Albertsen, ank. Torreveija 13.4.
s.s. *Margit*, Jensen, afg. Manzanillo 23.4. til Boston.
s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Maria Toft*, Christensen, ank. Grangemouth 26.4.
s.s. *Martin Carl*, Pedersen, afg. Port au Prince 9.4. til Queenstown f. O.
s.s. *Mary*, Lisberg, ank. Kbhvn. 4.4.
s.s. *Maryland*, Botfeldt, ank. Kbhvn. 28.4. i Dok.
m.s. *Meonia*, Heindorn, afg. Colombo 24.4. til Penang udg.
m.s. *Mezico*, Skjoldam, ank. Pernambuco 12.4.
s.s. *Minsk*, Nielsen, afg. Tunis 24.4. til Spanien.
s.s. *Møen*, Bager, Kbhvn.-Stege-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Rotterdam 26.4.
s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, afg. Huelva 26.4. til Newport.
s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Lissabon 25.4. til Buenos Aires.
s.s. *Nidaros*, Holm, Kbhvn.-Riga-Ruten.
s.s. *Niels Ebbesen*, Pape, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *Niels R. Finsen*, pass. Las Palmas 23.4. p. R. t. Rotterdam.
s.s. *Nordhild*, Hansen, pass. Holtenau 28.4. p. R. t. Wisbeck.
s.s. *Normandiet*, Kruse, ank. Kbhvn. 20.4.

O

m.s. *Odense*, Viero, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
s.s. *Olaf*, Hejde, afg. Aalborg 29.4. til Frederikshavn.
m.s. *Oregon*, Jørgensen, afg. Barry 1.4. til Montevideo.
s.s. *Oscar II*, Schmidt, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

P

m.s. *Panama*, Nielsen, afg. Hamburg 27.4. til Port Said udg.
s.s. *Parana*, ank. Kbhvn. 20.1.
s.s. *Paris*, Larsen, ank. Windau 26.4.
m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
m.s. *Peru*, Borch, afg. St. Thomas 22.4. til Hamburg hjemg.
s.s. *Polarhavet*, Larsen, afg. Tynen 26.4. til Kbhvn.
s.s. *Polonia*, Franzen, ank. New York 23.4.
s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
s.s. *Prins Knud*, Hejlsø, afg. Svendborg 25.4. til Leningrad.
s.s. *Pulaski*, Rasmussen, pass. Kbhvn. 26.4.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
s.s. *Rita*, Hav, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Romø*, Christensen, ank. Rouen 24.4.
s.s. *Rosenborg*, Jans, afg. Leningrad 27.4.
s.s. *Rota*, Pedersen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 28. APRIL 1930

3m. Sk. *Albert*, Christoffersen, ank. Aalborg 21.4.
3m. Sk. *Frem*, Jørgensen, ank. Ærøskøbing 25.4.
3m. Sk. *Galathea*, Nielsen, afg. Faxø 23.4.
3m. Sk. *Haabet*, Madsen, ank. Gøteborg 28.4.

3m. Sk. *Hans*, Klausen, ank. Mevagissey 12.4.
3m. Sk. *Hertha*, Haagensen, ank. Aalborg 27.4.
3m. Sk. *Merkur*, Rasmussen, afg. Par 25.4.
3m. Sk. *Nathalia*, Rasmussen, ank. Portmadoc (afventer Spring) 24.4.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORS DAG OG KOSTER I
ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL
Abonnement

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.
Telefon 2070 · 12610

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer



DET FORENEDE DAMPSKIBS-SELSKAB

AKTIESELSKAB

KJØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, Omst. til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.

AARHUUS PRIVATBANK

Aktiekapital 12 Mill. Kr. - Reserver 4¹/₂ Mill. Kr.

Alle almindelige Bankforretninger - Inkasso

Telef. 31 - Statstelef. 51 Telegr.-Adr.: Privatbank

SEJL · FLAG OG PRESSENINGER H. HALMØE

CORT ADELERSGADE 8. KØBENHAVN

TELEFON: BYEN 6762 & 4326

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/s

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28

Tlf.: 1535 - 5836. Statstlf.: 527



KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO

AARHUS STEVEDORE COMPAGNI

Etableret 1897

Medlem af Arbejdsgiver-Foreningen

Ældste og bedst kendte
Stevedore-Firma i Aarhus

LOSNING OG LADNING TIL BILLIGSTE PRISER

STEVEDORE KOMPAGNIET

Telefoner:
537 & 4055

Telegr.-Adr.:
Mamdresch

Aalborg

Wessberg & Christoffersen

STEVEDORE

Randers

SØREN ANDERSEN

Forretningen etableret 1878

STEVEDORE OG SPEDITIONSFORRETNING

PAKHUSFORRETNING

HORSENS

Telf. Horsens 1400 og 1401.

Telegr.-Adr.: Stevedoring

SIMONSEN & MØLLER

STEVEDORES &
PAKHUSFORRETNING

ODENSE

J. ANDERSEN & CO. CONTRACTORS

FREDERICIAGADE 25 COPENHAGEN

TELEGRAPHICADD.: JACSONS

WILTON'S ENGINEERING & SLIPWAY CO.

SKIBSBYGGERE · MARINE, ELEKTRISKE
OG ALMINDFLIGE INGENIØRARBEJDER
KEDELSMEDIE·JERN- & MESSING-STØBERIER

REPARATIONSVERFT

2000 TONS DAMP- HYDRAULISK SMEDEMASKINE
4 FLYDEKRANER MED INDT. 120 TONS LØFTEEVNE

En Ponton-Dok for Skibe op til 850 Fods Længde, Løfte-Evne	46,000 T
En " " " " " 511 " " "	20,000 "
En " " " " " 550 " " "	14,000 "
En " " " " " 480 " " "	8,000 "
En " " " " " 420 " " "	4,500 "

Sidebeddinger for Dampere paa indtil 300 Fods Længde

TELEGR. ADR. „WILTON, ROTTERDAM" 7303, 7304, 7305, 7325, 6707, 6708

TELEFON-NR.:

Agent for Danmark

R. A. ROBERT, Amaliegade 33, København, K.



DE FORENEDE JERNSTØBERIER

AKTIESELSKAB

Skibs-Køkkenanlæg

til Kul- eller Oliefyring

GYLDENLØVESGADE 5, KØBENHAVN V.

TELEFONER: CENTRAL NUMMER
8808 · 997 · 13098 · 11398

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 30. April 1930.

Nr. 17.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S- og E-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaaer ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich* Meridian; naar Bredde- og Længdebestemmelser for danske Punkters Vedkommende angives paa Sekunder, staar disse i Parenthes, saafremt Pladsen ikke er trigonometrisk bestemt. De danske Fyrs Synsvidde er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstaende i Semil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

774. Sverige S.-Kyst. Listershuvud Fyr nedlagt. Midlertidig Fyr tændt ved Lörby Kladd.
(U. f. s. Nr. 17/1334. Stockholm 1930.)

1. Listershuvud Fyr paa $56^{\circ} 02' 08''$ N. $14^{\circ} 46' 24''$ E. er nedlagt.
2. Ved Lörby Kladd (Kladd nabbe) er paa $56^{\circ} 06' 03''$ N. $14^{\circ} 43' 03''$ E. tændt et midlertidigt Fyr, der viser hvidt, fast Lys fra Pejling c. 241° , i Retning mod *Sterno udde*, N. og W. over ind ad *Pukaviksbukten*. Flammens Højde: $5,5$ m. En 5 m høj, hvidmailet, firkantet Træbygning. Fyret holdes tændt indtil den 15. Juni d. A.
(Kort 269.)

775. Sverige E.-Kyst. Oxelösund — Arkö — Mem. Afmærkning forandret.
(U. f. s. Nr. 17/1333. Stockholm 1930.)

1. En Stage med Kost er udlagt paa $58^{\circ} 29' 42''$ N. $17^{\circ} 00' 30''$ E.
2. Stagen paa $58^{\circ} 29' 38''$ N. $17^{\circ} 00' 20''$ E. ved *Tjuvkullens* SE.-Grund er flyttet til $58^{\circ} 29' 32''$ N. $17^{\circ} 00' 16''$ E.
3. Stagen paa $58^{\circ} 26' 30''$ N. $16^{\circ} 51' 00''$ E. ved NE.-Siden af *Skammelskärsgrundet* er inddraget.
4. Stagen paa $58^{\circ} 27' 55''$ N. $16^{\circ} 30' 56''$ E. ved *Ringholmsgrundet* er inddraget.

776. Sverige E.-Kyst. N.-Indløbet til Bråviken. Kungshamn. Vrag afmærket.
(U. f. s. Nr. 17/1332. Stockholm 1930.)

En grøn Vragprik med 2 grønne Flag er udlagt paa $58^{\circ} 37' 42''$ N. $17^{\circ} 02' 24''$ E., c. 25 m N. for Vraget af Dampskibet *Sveabrott*, der ligger sunket paa $4,2$ m Grunden, *Falkens Grund*.
(E. f. S. Nr. 32/1374 1925.)

777. Sverige. Stockholm Skærgaard. Almagrundet Fyrskib S. $\frac{1}{2}$ W. Drivende Mine.

(U. f. s. Nr. 17/1410. Stockholm 1930.)
Den 17. April 1930. En drivende Hornmine observeret paa c. $59^{\circ} 07',0$ N. $19^{\circ} 07',6$ E., 2 Sm 185° fra *Almagrundet* Fyrskib.

778. Sverige. Bottniske Bugt. Norrutharet Fyr slukkes midlertidigt.

(U. f. s. Nr. 17/1330. Stockholm 1930.)
Norrutharet Fyr paa $61^{\circ} 15' 32''$ N. $17^{\circ} 18' 00''$ E. vil i den sidste Uge af Juni d. A. være slukket paa Grund af forskellige Ombygningsarbejder. Synsvidderne bliver, som følger: 11 Sm for hvidt, 9 Sm for rødt og 7 Sm for grønt Lys. Iøvrigt uforandret.

779. Sverige. Bottniske Bugt. Hudiksvall. Lystønder atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 17/1329. Stockholm 1930.)
Nedennævnte Lystønder er atter udlagt paa Station: *Batteriudden* c. 61° 40' N.
17° 16' E. *Hansåkersgrundet*.
(E. f. S. Nr. 5/203 1930.)
780. Sverige. Bottniske Bugt. Fyr atter tændt.
(U. f. s. Nr. 17/1326. Stockholm 1930.)
Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Rönnskär c. 65° 02' N. 21° 34' E. *Rödkallen*.
(E. f. S. Nr. 1/6 og 4/160 1930.)
781. Finland. Bottniske Bugt. Nystad. Fyr atter tændt.
(U. f. s. Nr. 11/316. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Syväsalmekari c. 60° 46' N. 21° 16' E. *Haanperänkari*. *Ristikari*.
(E. f. S. Nr. 8/342 1930.)
782. Finland. Skärgårdshavet. Lohm. Rödskär. Havnefyr slukket.
(U. f. s. Nr. 11/321. Helsingfors 1930.)
Rödskär Havnefyr er slukket. c. 60° 07' N. 21° 40' E.
783. Finland. Finske Bugt. Ekenäs Skærgaard. Fyr atter tændt.
(U. f. s. Nr. 11/311. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Kräkholmen övre og nedre. c. 59° 59' N. 23° 26' E.
(E. f. S. Nr. 3/110 1930.)
784. Finland. Finske Bugt. Porkkala. Sømærke udlagt.
(N. f. S. Nr. 15/1215. Berlin 1930.)
En hvid Spirtønde med et sort Bælte og 1 sort nedadvendt Kost er udlagt paa
59° 58' 32" N. 24° 27' 57" E.
785. Finland. Finske Bugt. Lodsudkigsstationer atter aabnet.
(U. f. s. Nr. 11/328. Helsingfors 1930.)
Lodsudkigsstationerne ved nedennævnte Lodsstationer er atter aabnet:
Lovisa c. 60° 18' N. 26° 09' E. *Orregrund*. *Frederikshamn*. *Kuorsalo*. *Viborg*.
(E. f. S. Nr. 6/262 og 8/351 1930.)
786. Finland. Finske Bugt. Lovisa Skærgaard. Fyr atter tændt.
(U. f. s. Nr. 11/327. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Lovisa sten c. 60° 26' N. 26° 16' E. *Monäs övre og nedre*.
(E. f. S. Nr. 6/263 1930.)
787. Finland. Finske Bugt. Pitkäpaasi. Stora Fiskaren. Kiuseri. Fyr flyttes.
(U. f. s. Nr. 11/310. Helsingfors 1930.)
I Løbet af 1930 vil *Stora Fiskaren* Fyr paa c. 60° 25' N. 27° 57' E. blive flyttet til
60° 24' 22" N. 27° 57' 07" E., paa SE.-Spidsen af den E.-ligste Holm i *Kiuseri* Skær-
gaard. Efter Flytningen vil Fyret benævnes *Kiuseri* Fyr.
(Kort. Nr. 277.)
788. Finland. Finske Bugt. Trängsund. Lehtisaari-Huunola. Sømærker inddraget.
(N. f. S. Nr. 15/1219. Berlin 1930.)
Nedennævnte Sømærker er permanent inddraget:
1. Den rød- og hvidstribede Spirtønde med Kryds paa 60° 33' 48" N. 28° 34' 53" E.
2. Den røde og hvide Spirtønde med 2 røde, fra hinanden vendende Koste paa
60° 33' 47" N. 28° 35' 04" E.
3. Den sorte og hvide Spirtønde med 2 sorte, mod hinanden vendende Koste paa
60° 33' 45" N. 28° 35' 16" E.
4. Den røde og hvide Spirtønde med 2 røde, fra hinanden vendende Koste paa
60° 33' 42" N. 28° 35' 13" E.

5. Den røde Spirtønde med 1 rød, opadvendt Kost paa $60^{\circ} 33' 40''$ N. $28^{\circ} 35' 32''$ E.
 6. Den røde og hvide Spirtønde med 2 røde, fra hinanden vendende Koste paa $60^{\circ} 33' 32''$ N. $28^{\circ} 35' 38''$ E.
 7. Den rød- og hvidstribede Spirtønde med Kryds paa $60^{\circ} 33' 39''$ N. $28^{\circ} 35' 44''$ E.
 8. De sorte og hvide Spirtønder paa følgende Pladser:
 a. $60^{\circ} 33' 41''$ N. $28^{\circ} 35' 42''$ E. c. $60^{\circ} 33' 31''$ N. $28^{\circ} 35' 54''$ E.
 b. $60^{\circ} 33' 46''$ N. $28^{\circ} 35' 49''$ E. f. $60^{\circ} 33' 27''$ N. $28^{\circ} 35' 56''$ E.
 c. $60^{\circ} 33' 45''$ N. $28^{\circ} 35' 54''$ E. g. $60^{\circ} 33' 23''$ N. $28^{\circ} 35' 47''$ E.
 d. $60^{\circ} 33' 37''$ N. $28^{\circ} 36' 00''$ E. h. $60^{\circ} 33' 20''$ N. $28^{\circ} 35' 36''$ E.
 (Kort Nr. 277.)

789. Finland. Finske Bugt. Viborg Ledefyr forandret.

(U. f. s. Nr. 11/309. Helsingfors 1930.)

Ledefyrene *Viborgs övre* paa c. $60^{\circ} 43'$ N. $28^{\circ} 45'$ E. og *Viborgs nedre* er forandret og viser nu rødt Lys med En-Formærkelser, 40 Formærkelser pr. Min. Fyrene, der er overet i Pejling c. 26° , er anbragt paa rød- og hvidmalede Jernstøtter, hver forsynet med en hvid, firkantet Tavle.

(Kort. Nr. 277.)

790. Estland. Lystønder atter udlagt.

(N. t. M. Nr. 7/15. Reval 1930.)

Alle Lystønder i de *estniske* Farvande er genudlagt paa Station.

(E. f. S. Nr. 2/98 1930.)

791. Tyskland. Brüsterort-Rev. Lys- og Fløjtetønde udlægges.

(N. f. S. Nr. 17/1394. Berlin 1930.)

I Løbet af Maj 1930 udlægges paa c. $54^{\circ} 58',_0$ N. $19^{\circ} 59',_2$ E., $1,_{24}$ Sm 0° fra *Brüsterort* Fyr, i c. 20 m Vand en hvid Lys- og Fløjtetønde med rød N.-Topbetegnelse og mærket *Brüsterort N.*, og som skal vise hvidt Lys med En-Formærkelser hver 5^s , Lys 3^s , Mørke 2^s .

(Kort. Nr. 269.)

792. Danzigomraadet. Danziger-Bugt. Neufähr. Baake opført.

(N. f. S. Nr. 14/1103. Berlin 1930.)

Til Betegnelse af E.-Grænsen af det ud for *Weichselmundingen* ved *Neufähr* liggende Rev er paa c. $54^{\circ} 22',_3$ N. $18^{\circ} 47',_2$ E., ved Inderenden af Molen paa Klitten, rejst en 11 m høj Stangbaake med hvid Diamant. Fiskerfyret paa Molehovedet overet med Stangbaaken i 158° betegner omtrentlig 4 m Kurven paa E.-Siden af Revet.

(Kort Nr. 269.)

793. Danzigomraadet. Zoppot. Fyr nedlagt.

(N. f. S. Nr. 18/1384. Berlin 1930.)

De to hvide og blaa Fyr paa Hovedet af *Zoppot* Landingsbro paa c. $54^{\circ} 27'$ N. $18^{\circ} 35'$ E. er permanent nedlagt. Paa Brohovedet findes nu kun en klar Lanterne til Belysning af Broen. Lanteren er skærmet mod Søen.

794. Danzigomraadet. Danziger-Bugt. Putziger-Wiek. Undervandshindring.

(A. a. N. Nr. III/9. Warszawa 1930.)

En Undervandshindring, hvorover Dybden er 15 m, er fundet i 48 m Vand paa $54^{\circ} 36' 18''$ N. $18^{\circ} 40' 42''$ E. Stedet bliver nærmere undersøgt.

(Kort. Nr. 269.)

795. Tyskland. Leba. Fyr tændt.

(N. f. S. Nr. 17/1477. Berlin 1930.)

Paa Hovedet af *Leba W.-Mole* er paa c. $54^{\circ} 46'$ N. $17^{\circ} 33'$ E. tændt et grønt, fast Fyr, der er synligt mellem Pejlingerne 260° og 125° . Flammens Højde: $8,4$ m. Synsvidde: 2 Sm. En Træpæl med Kurvetopbetegnelse. Fyret er ubevogtet.

(Kort. Nr. 269.)

796. Tyskland. Rügen W.-Kyst. Stralsund W.-lige Farvand. Tilsanding.

(N. f. S. Nr. 15/1207. Berlin 1930.)

Dybden i *Stralsund* W.-lige Farvand er normalt 4,0 m ved Middelvandstand og Bundbredden 50 m.

a. I *Gellenrinne* har fundet en Tilsanding Sted mellem den røde Spirtønde *B* paa c. $54^{\circ} 30'_{,0}$ N. $13^{\circ} 03'_{,3}$ E. og Spirtønde *F* samt ved Spirtønde *P* paa Styrbords Side. Tilsandingen strækker sig fra Kanten af Løbet c. 15 m ud i dette. Dybden ved Kanten paa disse Steder er kun c. 3,5 m ved Middelvandstand. Ved den sorte Spidstønde *I4* paa Styrbords Side er Dybden kun 3,8 m. I Midten af Løbet og ved Bagbords Side er Dybden normal.

b. c. 150 m SSE. for *Vierendehl* Anduvningstønde Nr. 27 er der i Løbets fulde Bredde dannet en Sandbanke af c. 100 m Længde og med en Dybde af kun 3,7 m ved Middelvandstand paa c. $54^{\circ} 23'_{,7}$ N. $13^{\circ} 06'_{,1}$ E.

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.**797. Sverige. Sundet. Falsterborev. Fyrskib ombyttes midlertidigt.**

(U. f. s. Nr. 17/1335. Stockholm 1930.)

Omkring den 7. Maj d. A. ombyttes *Falsterborev* Fyrskib paa c. $55^{\circ} 18'$ N. $12^{\circ} 47'$ E. midlertidigt med Fyrskibet Nr. 28 *Reserv*, der paa begge Sider af Skroget er mærket *Reserv*. Fyrkarakter og Taagesignaler uforandret. Nærmere Meddelelse fremkommer ikke.

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.**798. Sverige. Kattegat. Vinga västra Fyr. Dagmærke forandres.**

(U. f. s. Nr. 17/1357. Stockholm 1930.)

Det hvide Dagmærke med sort Midterbælte paa *Vinga västra* Fyr paa $57^{\circ} 38' 00''$ N. $11^{\circ} 36' 30''$ E. vil i Løbet af 1930 blive ommalet saaledes, at det bliver sort med et hvidt Midterbælte.

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.**799. Danmark. Knude-Dyb. Sommerafmærkning.**

Ombygningen af Vinterafmærkningen med Sommerafmærkningen i *Knude-Dyb* er foretaget.

Knude-Dyb: c. $55^{\circ} 18\frac{1}{2}'$ N. $8^{\circ} 27\frac{1}{2}'$ E.
(E. f. S. Nr. 47/2541 1929.)

800. Holland. Terschellinger Gronden. Stortemelk Anduvningstønde atter tændt.

(B. a. Z. Nr. 93/902. 's-Gravenhage 1930.)

Lys- og Fløjtetønden „*V. S. M.*“ paa c. $53^{\circ} 18'_{,4}$ N. $4^{\circ} 56'$ E. er atter tændt.
(E. f. S. Nr. 16/763 1930.)

801. Nordsøen. Drivende Mine.

(B. a. Z. Nr. 93/912. 's-Gravenhage 1930.)

Den 22. April 1930. En drivende Mine observeret paa c. $52^{\circ} 23'$ N. $4^{\circ} 09'$ E., tværs af *Zandvoort*.

802. England. North Foreland. Fyr forandres.

(N. t. M. Nr. 18. Trinity House, London 1930.)

Omkring den 16. August d. A. vil *North Foreland Fyr* paa c. 51° 22' N. 1° 27' E., der nu viser hvidt og rødt Lys med En-Formørkelser hver 30^s. blive forandret til at vise hvidt og rødt Gruppe-Blink, Fem-Blink hver 20^s, Blink 0,6^s, Mørke 1,0^s, Blink 0,6^s, Mørke 1,0^s, Blink 0,6^s, Mørke 1,0^s, Blink 0,6^s, Mørke 1,0^s, Blink 0,6^s, Mørke 1,0^s, Blink 0,6^s, Mørke 13,0^s.
Lysvinklerne bliver uforandret.

(Kort Nr. 264.)

803. England. Themsen. Sea Reach. Undervandshindring fjernet. Lystønde inddraget.

(N. t. M. Nr. 581. London 1930.)

Undervandshindringen, der laa paa c. 51° 30' N. 0° 37' E., c. 640 m 142° fra *Chapman Fyr*, er fjernet og den grønne Lystønde er inddraget.

(E. f. S. Nr. 32/1796 1929.)

804. England. Corton Fyrskib. Dagmærke forandres.

(N. t. M. Nr. 17. Trinity House, London 1930.)

Omkring den 12. Juni d. A. vil Dagmærket ombord i Fyrskibet *Corton* paa c. 52° 32' N. 1° 50' E. blive permanent forandret til kun een Ballon. Yderligere Meddelelse fremkommer ikke.

(Kort Nr. 264.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.**805. England. S.-Kyst. Portsmouth Havn. Uddybningsarbejder. Advarsel.**

(N. t. M. Nr. 577. London 1930.)

Uddybningsarbejder, der vil vare c. 9 Maaneder, er paabegyndt mellem Havneindløbet og *South Railway Mole*. Skibe skal passere Uddybningsmaskinen med reduceret Fart.

Blackhouse Fort: c. 50° 47' N. 1° 07' W.**806. England S.-Kyst. Needles Channel. Grund.**

(N. t. M. Nr. 601. London 1930.)

En Grund med 9,7 m Vand er fundet paa c. 50° 40' N. 1° 37' W., c. 0,075 Sm SW. for *Bridge Lystønde* og 0,85 Sm 263° fra *Needles Point Fyr* med Gruppe-Formørkelser. Grunden bliver for Tiden opmaalt.

807. England S.-Kyst. Plymouth Sound W.-lige Indløb. Maker Point Fyr lyser atter normalt.

(N. t. M. Nr. 576. London 1930.)

Det røde og hvide Gruppe-Blinkfyr paa c. 50° 20' N. 4° 11' W. er atter i Orden og lyser normalt.

(E. f. S. Nr. 45/2424 1929.)

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.**808. Færoerne. Vaago. Midvaag. Oplysning om Anlægsbro.**

25 m inden for Molens c. 30 m lange Anlægsplads er udbygget en mindre, smal Fortøjningsbro, der sammen med Anlægspladsen tjener som Anlæg for Rutebaadene.

Fortøjningsbroen er bygget op paa solide Pæle og bærer yderst en Tværbro, hvis Yderside ligger i Flugt med Anlægspladsens Kaj. Tværbroen er c. 5 m lang og egnet til Trosseanbringelse.

Midvaag Molefyr: c. 62° 02',7 N. 7° 10',1 W.

(Tillægsblad til Kort Nr. 224. Færøske Lods, Side 53.)

809. Færøerne. Vaagø. Midvaag. Oplysning om Vrag.

Mellem Anlægsbroen og den ny tilkomne mindre Fortøjningsbro ligger Resterne af Vraget af Kutteren *Toiler*. Hele Bagbords Side af Vraget er bortsprængt, medens Styrbords Side, omend temmelig medtaget, ligger opad Molens Stensætning. — Antagelig vil Resterne af Vraget efter en W.-lig Storm drive op i Stumper og Stykker paa Molens Stensætning, men man maa dog regne med den Mulighed, at den endnu resterende Del af Vraget kan glide ud og derved igen komme til at genere Manørefriheden ved Broen. Dybden over Vragresterne er mindst 4,5 m.

Midvaag Molefyr: c. 62° 02',7 N. 7° 10',1 W.

810. Nordlige Atlanterhav. Drivende Vrag.

(N. t. M. Nr. 17/613. London 1930.)

Den 23. April 1930. Vraget af en forladt Skonnert. c. 41° 10' N. 9° 20' W., ud for *Portugals Kyst*.

811. Afrika W.-Kyst. Guinea Bugt. Isla de Fernando Poo. Punta Fernanda. Fyr nedlagt.

(A. a. l. N. Nr. 15/461. San Fernando 1930.)

Punta Fernanda Fyr paa c. 3° 46' N. 8° 47',7 E. er permanent nedlagt.

812. Nova Scotia S.-Kyst. White Island. Klokketønde udlagt.

(N. t. M. Nr. 15/1009. Washington 1930.)

En sort Klokketønde er udlagt i 12,8 m Vand paa 44° 53' 10" N. 62° 06' 32" W., ud for E.-Spidsen af *White Island*.

813. Nova Scotia. Fundy Bugt. St. Martin Head. Klokketønde udlagt.

(N. t. M. Nr. 597. London 1930.)

En sort og hvid, lodret stribet Klokketønde er udlagt paa c. 45° 29' N. 65° 11' W., 0,15 Sm 127 ° fra *St. Martin Head Fyr*.

814. Forenede Stater i Nord-Amerika. Massachusetts. Cape Cod Bugt. Wood End Fyr forandret.

(N. t. M. Nr. 14/934. Washington 1930.)

Wood End Fyr paa c. 42° 01' N. 70° 12' W. er forandret og viser nu rødt Et-Blink hver 15^s, Blink 1^s, Mørke 14^s.

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

815. Panama. Limon Bugt. Grund udvidet sig.

(N. t. M. Nr. 15/1041. Washington 1930.)

Grunden med 9,7 m Vand c. 1568 m 146½° fra *East Breakwater Fyr* har udvidet sig. NE.-Enden af Grunden ligger c. 1568 m 144½° fra *East Breakwater Fyr* og SW.-Enden c. 1545 m 149¼° fra samme Fyr. Grunden er en smal Ryg af blødt Materiale med en Udstrækning af c. 160 m i Retningen 68°—248°.

c. 9° 23' N. 79° 55' W.

816. Brasilien. Gurupi Flodens Indløb. Fyrs Plads.

(N. t. M. Nr. 14/962. Washington 1930.)

Det hvide Gruppe-Blinkfyr, der viser To-Blink hver 20^s, i Munden af *Gurupi Floden*, er beliggende paa en af de i Kortet viste Grupper af Skær paa E.-Siden af Flodløbet, c. 2½ Sm E. for N.-Enden af *Gurupi Island*. c. 1° 01' S. 46° 01' W.

(E. f. S. Nr. 20/1100 1929.)

817. Argentina. Bahia Blanca. Punta Cigueña Fyr forandret.

(N. t. M. Nr. 15/1045. Washington 1930.)

Punta Cigueña Fyr paa c. 38° 56' S. 62° 03' W. er forandret og viser nu Et-Blink hver 3^s, Blink 0,2^s, Mørke 2,8^s.

(E. f. S. Nr. 11/498 1930.)

818. **Argentina. Bahia Blanca. Peninsula Verde. Quatro Tetas Baake nedlagt.**
(N. t. M. Nr. 15/1046. Washington 1930.)
Quatro Tetas Baake paa c. 39° 21' S. 62° 03' W. er nedlagt.
819. **Argentina. Nuevo Golf. Cerro Avanzado Baake nedlagt.**
(N. t. M. Nr. 15/1047. Washington 1930.)
Cerro Avanzado Baake paa c. 42° 51' S. 64° 53' W. er nedlagt.
820. **Forenede Stater i Nord-Amerika. Californien. Long Beach Havn. Fyr forandret. Taagesignal oprettet.**
(N. t. M. Nr. 14/965. Washington 1930.)
1. *Long Beach* Bølgebryderfyr paa c. 33° 45' N. 118° 13' W. er forandret og viser nu rødt, fast Lys.
2. Ved Fyret er oprettet et Taagesignal med Nautofon, Et-Stød hver 20^s, Stød 2^s, Pause 18^s.
(E. f. S. Nr. 7/322 1930).

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

821. **Rusland. Sorte Havet. Jalta Fyr forandret.**
(N. f. S. Nr. 16/1334. Berlin 1930.)
Fyret paa Havnemolens Hoveds S.-Hjørne paa c. 44° 29' N. 34° 10' E. er forandret og viser nu rødt, fast Lys med Et-Blink hver 10^s, fast Lys 8^s, Blink 2^s.
822. **Tripolis. Cirenaiica. Porto di Derna. Fyr forandres.**
(A. a. N. Nr. 61/124. Genua 1930.)
Ras Boahsah Fyr paa c. 32° 46' N. 22° 39' E. vil i Lobet af den nærmeste Tid blive forandret til at vise hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 5^s, Blink 0,5^s, Mørke 1^s, Blink 0,5^s, Mørke 3^s. Iøvrigt uforandret.

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

823. **Bugten ved Aden. Fransk Somaliland. Ile Musha. Fyrs Synsvide forøget.**
(N. f. S. Nr. 16/1362. Berlin 1930.)
Ile Musha Fyrs Synsvide er forøget til 12 Sm. c. 11° 44' N. 43° 13' E.
824. **Afrika W.-Kyst. Italiensk Somaliland. Kap Guardafui. Francesco Crispi Fyr. Synsvide midlertidig formindsket.**
(A. a. N. Nr. 64/138. Genua 1929.)
Francesco Crispi Fyr, der hidtil har været anbragt i et Tremmeværkstaarn, vil i den nærmeste Tid blive flyttet til et nyt Taarn af Murværk. Indtil Apparatet er opstillet i det nye Taarn, er Fyrets Synsvide kun 10 Sm. c. 11° 50' N. 51° 17' E.
825. **Sydafrika. Kap Det Gode Haab. Port Elizabeth. Fyr forandret.**
(N. t. M. Nr. 569. London 1930.)
Fyret paa c. 33° 58' S. 25° 37' E., tæt ved *Lady Donkin's* Monument, er forandret og viser nu hvidt og rødt Lys med En-Formørkelser hver 10^s, Lys 5^s, Mørke 5^s. Flammens Højde: 78 m. Synsvide: 12 Sm. Et hvidt, ottekantet, 26 m højt Taarn. Iøvrigt uforandret.

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

826. **Sunda Øerne. Borneo NW. Meroendoeng. Fyr tændes.**
(B. a. Z. Nr. 87/856. 's-Gravenhage 1930.)
I Begyndelsen af Juni d. A. tændes paa Midten af Øen *Meroendoeng* paa c. 2° 04,3' N. 109° 06,1' E. et Fyr, der skal vise hvidt Et-Blink hver 15^s, Blink 3^s, Mørke 12^s. Synsvide: 16 Sm.

827. Kina. Formosa Stræde. Ockseu Fyr forandret.

(N. f. S. Nr. 16/1369. Berlin 1930.)

Ockseu Fyr paa c. 25° 00' N. 119° 27' E. er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, Fire-Blink hver 20^s. Synsvidde: 24 Sm. Iøvrigt uforandret.

XI. Bekendtgørelser m. m.**828. England W.-Kyst. Bristol Kanal. Penarth. Lloydsignalstation nedlagt.**

(N. f. S. Nr. 14/1131. Berlin 1930.)

Penarth Lloydsignalstation paa c. 51° 26',₅ N. 3° 09',₈ W. er permanent nedlagt.

829. Frankrig. Oplysning om Radiopejlstationer.

(N. t. M. Nr. 584. London 1930.)

Bernières Radiopejlstation paa c. 49° 20' N. 0° 25' W. er nedlagt.

830. Skotland. Signaler for at Fyrskibet North Carr ikke er paa Plads.

(N. t. M. Nr. 3. Edinburgh 1930.)

Fra den 1. Maj d. A. vil Fyrskibet *North Carr* paa c. 56° 18' N. 2° 33' W. give følgende Signaler om Natten, naar det er drevet fra sin Plads:

En rød Lanterne for og en rød Lanterne agter og hvert Kvarter Afbrænding af et rødt og hvidt Blus samtidig i kort Afstand fra hinanden (for Tiden kun et rødt Blus).

Dagsignalet bliver uforandret, det internationale Toflagssignal Q E.

I Tilfælde af Taage afgiver Fyrskibet Signal for et Skib til Ankers.

Kort, Farvandsbeskrivelser m. m.

N betyder: Nyt Kort eller ny Bog; R: rettet, ny Udgave; †: annulleret; T: Tillæg

Korts eller
Bogs Nr.

England:

- T Supplement No. 7 to Nova Scotia (S. E. Coast) and Bay of Fundy Pilot.
R New Edition of the St. Lawrence Pilot.
N 763 North Pacific Ocean. — Caroline Islands, western portion.
N 764 North Pacific Ocean. — Caroline Islands, eastern portion.
† 980 North Pacific Ocean. — Caroline Islands.

Tyskland:

- N 52 Die Ostsee von Öland bis Helsingfors.

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART

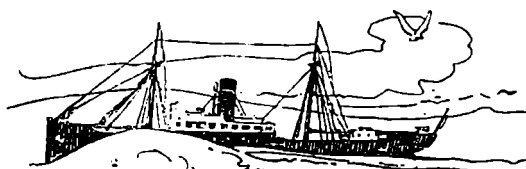
AKTIESELSKABET

NAKSKOV SKIBSVÆRFT

★
 NYBYGNINGER
 OG
 REPARATIONER

★
 FLYDEDOK
 FOR SKIBE INDTIL 11.000 TONS D.W.

BP BRITISK PRODUKT BP



FUEL & DIESEL OIL

BUNKERSTATION I
FRIHAVNEN

Kapacitet: 450 Tons pr. Time.

St. Annæ Plads 5. København K.
TELEFON: 5455 — TELEGRAM-ADR.: UNITEDOIL

BP DET FORENEDE OLIE KOMPAGNI BP

TYFON

Lydsignalapparater

for

- a) Haandmanøvrering
- b) Elektrisk Manøvrering
- c) Elektrisk automatisk Manøvrering

Patenteret i alle Lande.

KOCKUMS

MEKANISKA VERKSTADS A/B MALMÖ

Agent i Danmark: Scand. Steel-Shipping Agency
Toldbodvej 40, København.

NYBYG-
NINGER



OMBYG-
NINGER

NOBISKRUG SKIBSVÆRFT RENSBURG

Fragtdampere, - Fiskebampere,
Motorskibe, Bugserbaade, Læg-
tere, Sartsøjer, Pramme, Pontoner

OMBYGNINGER-NYBYGNINGER REPARATIONER



GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

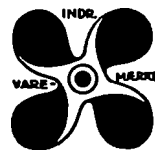
REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: YARD

TELEFON 4101, STATSTLF. 9

A/S AALBORG MASKIN- & SKIBSBYGGERI

TØRDOK 380'

**SVITZERS BUGSERAFDELING**Telegram-Adresse: Svitzertow **KVÆSTHUSGADE 1 · KØBENHAVN K** Tlf.: 7646 · Palæ 3930 & 3902
Nattefoner: Ryvang 2304 & Øbro 6930*Nyeste og kraftigste isbrydende Bugserbaade.
Bugsering udføres til billigste Priser i og udenfor København.***STEGMANN**
N.F. EDSV. SKIBSMÆGLER
TELEFONER 18 & 918 TELEGRAFER „STEGMANN“
NØRRE SUNDBY**BRUG**
Holzapfel^s
Bundfarver
DANSK ARBEJDE

St. Annæplads 16 Telefon 5601 København, K.

N. V. Stoomsleepdienst »MAAS«Direktor: J. BURGER
Telegram-Adr.: **ROTTERDAM** Telefoner Nr.:
Sleepmaas *Terwenakker. 14-15* 8128-8148
BUGSERINGER UDFØRES BILLIGST
Agent i Danmark: THE MARITIME AGENCY, LTD.
Amaliegade 35, København. Telegr.-Adr. »MARAG«. Telf. Central 1504.**VINKE & CO.**

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
BefragtningsagenterSpecialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.BUNKER-CONTRACTORS
for udenlandske Depoter og engelske Kul-Afskibningshavne
BEFRAGTNING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE
KULEKSPORTØRER · DAMPSKIBSAGENTER

BRÆNDELSOLIE

LAMBERT BROTHERS
LIMITEDTelegram-Adr.: **85, GRACECHURCH STREET,**
»LAMBERT STOCK, LONDON« **LONDON, E.C. 3.**

FILIALER:

CARDIFF, The Exchange	} »Lambert«
Newport, Mon., 131, Dock Street	
Port Talbot, Exchange Buildings	
NEWCASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs.	} »Lambrose, Newcastle.«
Tyne Dock, 67, Hudson Street	
Blyth, 19, Ridley Street	
West Hartlepool, Victoria Terrace	} »Lambert«
GLASGOW, 78, St. Vincent Street	
Methil, 82, East High Street	
Burntisland, 20, High Street	} »Lambert«
HULL, Prudential Buildings	
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road		} »Lambrose, Grimsby.«
Immingham, Dock Offices	

NEW YORK: 17, STATE ST. **BILBAO: ESTACION 5**
PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

DAMPSKIBS-AKTIESELSKABET

“MYREN”

KØBENHAVN

Korresponderende Røder:
HOLM & WONSILD
Telegram-Adr.: "Holmøld"
Amaliegade 36**C L E N S O L***Perfekt Opløsningsmiddel for Stendannelse,
opløser hurtigt og effektivt al Stendannelse i*Kondensatorer, Kompressorer,
Kølekapper, Køleanlæg, Turbiner,
Centralvarmeanlæg, Rørledninger,
Overhedere, Røspiraler etc. etc.**Spar derfor Penge**
ved at holde Deres Anlæg rene
og opnaa derved fuld Effektivitet.

Forlang Brochure tilsendt.

Eneforhandlere:

HERSKIND & WULFFAMALIEGADE 41, KØBENHAVN K.
Telgr.-Adr.: »MASKINULV«. — Telefon: 8712

DANSK SØFARTS TIDENDE

— ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART —

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 19

FREDAG 9. MAJ 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelak D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entrepriise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegrafskib
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1926, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

DEN DANSKE
GESTUS
I ANTWERPEN

Lad mig sige det straks: den danske Deltagelse i Verdensudstillingen kan allerede knæsettes som en stor Succes. Den

offentlige Mening dernede, repræsenteret henholdsvis af de belgiske Myndigheder og af den belgiske Presse, har med Begejstring fastslaaet denne Kendsgerning. Og ikke faa Komplimenter faldt der i Tilgift, fordi den danske Afdeling, den første af de udenlandske Sektioner, der blev aabnet officielt, stod fiks og færdig til det sidste Søm og sidste Malerstrøg allerede da Kong Albert erklærede Udstillingen for aaben. Paa det Tidspunkt var kun den finske af samtlige udenlandske Sektioner rede til at modtage den ventende Strøm af Udstillingsgæster. For mange af de deltagende Nationers Vedkommende vil det vare længe endnu, inden de i saa Henseende kommer paa Højde med vor. Som sagt, den danske Deltagelse gør i høj Grad Danmark Ære, og at være blevet borte, at have undladet denne smukke Gestus overfor en venligsindet Nation ved et saadant Jubilæum, havde været noget af en Skandale.

At vi kom med, og at vi paa en saa værdig Maade er blevet repræsenteret hernede, skyldes først og fremmest Direktør A. O. Andersen, Det Forenede's fremsynede Leder. Han vækkede de »udstillingstrætte« op til ny Daad. Og han fandt gode og utrættelige Hjælpere. I første Række Udstillingens Kommissærer Direktør E. Maegaard fra Rederiforeningen og Direktør Aa. Johansen, Det Forenedes Repræsentant i Antwerpen, som med elskeligt Humør og stor Dygtighed fik alle Vanskeligheder ud af Verden og Tingene til at glide, et brydsomt og utaknemligt Arbejde. Og selvfølgelig Arkitekten, Hr. Tyge Hvass. Udstillingen hernede er den syvende i Rækken af de Udstillinger udenfor Danmark, der er blevet til paa hans Tegnebrædt. Hans store Erfaring paa Udstillingsområdet og sikre Smag i Valg af Medarbejdere og Materialer maa have været en uvurderlig Støtte for Udstillings-Komiteén og for Udstillerne. Og *last not least* blev Udstillingen en Succes, fordi den trofaste Stamme af danske Udstillere ogsaa ved denne Lejlighed mødte frem — til Trods for de ikke særligt opmuntrende Erfaringer fra den sidste danske Udstilling, den i Barcelona.

Apropos Barcelona, mener flere af Udstillerne, at den danske Udstilling her i Antwerpen allerede inden den officielle Aabningshøjtidelighed var blevet besøgt af flere Mennesker end den danske Pavillon i Barcelona i alle Udstillingsmaanederne. Maaske en Overdrivelse! Men en Kendsgerning er det, at fra det Øjeblik, den belgiske Konge havde erklæret Mindeudstillingen for aaben, stod der en tæt Strøm af Besøgende igennem den med Rigsvaabenet smykkede Portal til den danske Pavillon.

Naa, Udstillingen byder ogsaa paa inange Attraktioner, baade inde og ude.

Hvad maaske præger den mest, er Fællesindsatsen. Dette er først og fremmest en Søfartsudstilling, og den giver et glimrende og samlet Billede af Danmark som

en Skibsfarts-Nation. »Man mærker straks det gode kammerallige Samarbejde mellem danske Redere,« sagde Antwerpens Borgmester til mig og pegede paa Væggen, hvor samtlige danske Rederier havde ladet male deres »Visitkort« og Kontorflag. »Kun en højt oplyst Nation som den danske,« tilføjede han, »tager den skarpe Eg af de individuelle Selskabers indbyrdes og kortsynede Konkurrence ved forstandigt Samarbejde — vi kan alle lære af Danmark, Kooperationernes Land.«

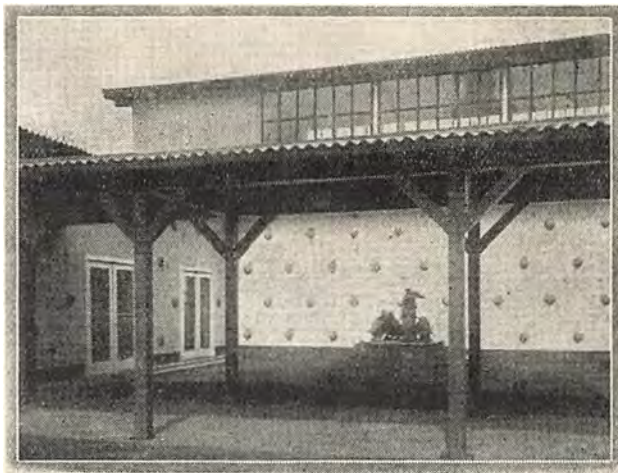
Stor Begejstring vækker Billedhugger Bundgaards smukke Gefions-Gruppe med Springvandet. Anbragt i den aabne Udstillingsgaard mod Syd med Bygningsens irgrønne Konkylie-Væg som en fortrinlig Baggrund fanger det straks de Besøgendes Blik. Det var en fortrinlig Idé at bringe denne fornøjelige Gengivelse af en dansk Myte derned. Ogsaa det danske Redningsvæsens pragtfulde motordrevne Redningsbaad »Hanstholm« samler begejstrede Tilskuere i store Flokke — Belgiernes egne Redningsbaade er ikke af saa imponerende Format som denne danske Type, der siges at have givet danske Fiskere et stærkt forøget Antal Arbejdsdage om Aaret.



Den danske Udstillings Hovedindgang.

Pladsen i Udstillingen er vel udnyttet. De Besøgende maa ogsaa se til Vejrs, da Lofternes Flader ogsaa er draget ind i Udstillingens Anskuelsesundervisning. Men de kan heller ikke lade være med at kigge op, naar de træder ind i Vestibulen, fordi farvede Lys flimrer ned over dem og det morsomme Sladrekompas fra det pragtfulde Danmarkskort i Loftet, der i levende Lys viser alle danske Fyrtaarne, Fyrskibe og Radiostationer.

I en tidligere Artikel har jeg gjort Rede for de fleste af Udstillernes Stands, og dette skal kun være nogle supplerende Bemærkninger. Meget smukke Helhedsvirkninger har Det Forenede Dampskibs Selskab Dansk Radio Aktieselskab og Firmaet Marius Nielsen & Søn opnaaet i deres respektive Værelser, der bl. a. studeredes med stor Grundighed af Minister Heymans. Verdensudstillingens øverste Chef, som var til Stede og holdt en smuk Tale ved den danske Pavillons Aabningshøjtidelighed. Københavns Frihavns store Gibsmodel samlede ogsaa mange interesserede Tilskuere — de gode Antwerpen-Borgere har jo særlig Interesse i Havneanlæg. Modellen af Aarhus Havn er ogsaa en stor Attraktion — den jyske Hovedstads Havne-

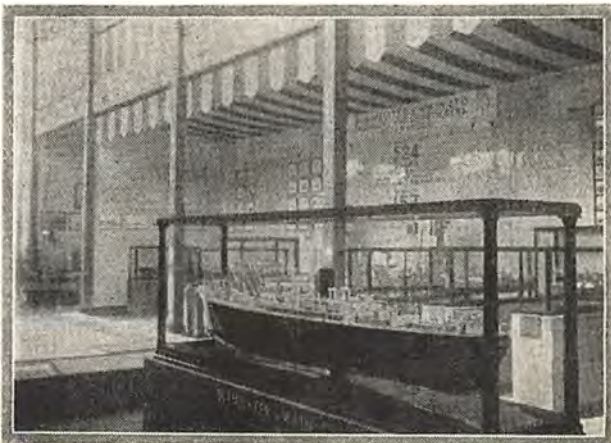


Bundgaards Gefion Springvand en miniature.

styrelse har i det hele taget vist en aggressiv Udstiller-Deltagelse ved denne Lejlighed, som er i høj Grad paaskønnelsesværdig og kunde tjene som Eksempel for mange danske Privat-Firmaer. De driftige Jyder deroppe sætter saa sandelig ikke deres Lys under et Hektolitermaal!

Em. Z. Svitser udstiller Modeller og Fotografier af deres verdenskendte Skibe, og det turde vel næsten være overflødig at sige, at de Besøgende staar tæl omkring Burmeister & Wain's arbejdende Model af en Diesel-Installation. Samtlige Værfter viser, som tidligere omtalt, Modeller af de sidste Nybygninger, og de Hempel'ske Skibsfarver er der selvfølgelig ogsaa — Fabrikant I. C. Hempel viser trofast sit Firmas Flag ved samtlige danske Udstillinger i Verden. Har jeg sagt i denne eller i min forrige Artikel, at der var kongeligt Porcelain paa Udstillingen? Naa ikke, jo Københavns Porcelainsfabrik demonstrerer sit jærnstærke Skibsporcelain. Ustandseligt falder der noget af det paa Gulvet til stor Moro for de belgiske Besøgende. Ogsaa *Dansk Søfarts Tidende* og *Scandinavian Shipping Gazette* er med. Paa Væggen hænger Gazetten's allerede saa populære *Wireless Chart*, og Redere og andre opfordres til at spare Penge ved at købe Owners' and Captain's Code, som Gazetten har udgivet i Forbindelse med Baltic and International Maritime Conference.

Denne danske Udstillings Popularitet vil forhaabentlig bidrage til, at al den forlorne Tale om Udstillingstræthed ophører. Næste Gang maa det danske Opbud være endnu større. Det er ikke nok, som Fabrikant Hempel sagde i en Tale hernede, at dansk Industri og dansk Skibsfart viser Flaget. Vi maa have Handelsstanden med.



Væggen med de danske Rederiers Navne og Kontorflag. I Forgrunden en B. & W. Model af et Motorskib.

NAAR OUTSIDER-UVÆSENET DRIVES UD I FARCEN Jeg har adskillige Gange løftet en Pen her i Bladet i Forsvar af de edsvorne Mægleres Interesser, bl. a. ud fra den Overbevisning, at Provinsmæglerforeningen for Danmark har gennemført paaskønnelsesværdige Reforme til Gavn for Skibsfarten.

Fra Tid til anden har jeg peget paa den meningsløse usunde Konkurrence, der føres fra Outsiderens Side. De paatager sig Klarering til 30, 40 Procent, ja i enkelte Tilfælde helt op til 50 Procent under de fastsatte og af Rederorganisationerne approberede Takster. Naturligvis maa paaskønnes alle Bestræbelser, der gøres i Skibsfartens Favør for at bringe Udgifterne ned. Men i denne Forbindelse gør man vel i at erindre, at de danske Klareringstakster faktisk er de laveste. For Norges og Sveriges Vedkommende ligger Taksterne circa 50 pCt. over de danske, ja selv Tyskland og Randstaterne ligger over. Det Særsyn gør sig imidlertid gældende, at til Trods for at Lande som Norge og Sverige endnu ikke har Monopol paa Skibsmægler-Virksomhed, saa holdes de fastsatte Takster, man konkurrerer indbyrdes, men indser det farlige i paa usømmelig Maade at underbyde hinanden.

Rederierne gør Krav paa at blive ordentlig betjent af Mæglerne, og inlet er da mere rimeligt end at disses Arbejde bliver nogenlunde anstændigt honoreret — leben und leben lassen!

Hvad Outsider Uvæsenet kan føre til, giver Forholdene i en By som Svendborg et ganske godt Billede af. Indbyggerantallet i Svendborg er ca. 15,000, og Byraadet har paa Basis heraf udnævnt 2 edsvorne Skibsmæglere, nemlig Skibsmægler A. Thejl, Indehaver af det gamle Firma E. W. v. d. Hude & Son, og Skibsmægler A. E. Sørensen.

Nu skulde man jo synes, at to Skibsmæglere i en By som Svendborg var tilstrækkeligt. Men nej, ikke mindre end 4 Outsider Firmaer gør dem Rangen stridig. For det ene Firmas Vedkommende er Indehaveren, en ca. 70aarig Mand, gaaet i Kompagni med Det danske Godningskompagni's Pakhusfovalter med det Resultat, at Kompagniet binder Skibene til at klare hos nævnte Firma. At Firmaet under disse Omstændigheder kun kan tjene Kompagniets Interesser, medens der ikke tages det tilbørlige Hensyn til Skibenes, siger sig selv.

Et andet Firma, nemlig Wilh. Petersens Eftfl., drives af en Frøken Ida Lund, der tidligere har været Bogholderske i et af de edsvorne Firmaer, men nu mener at se sin Fordel ved at konkurrere med dette. Et enkelt Firma, nemlig Hans Knudsens Jern- & Staalforretning, der importerer Jern, Kul, Kokes, Brikketter og Kalksten, binder Skibene til Wilh. Petersens Eftfl. Det er i Svendborg den almindelige Opfattelse, at Firmaet Wilh. Petersens Eftfl. ejes af Hans Knudsens Jern- & Staalforretning, der saa har ansat nævnte Dame som Bestyrer.

Den Konkurrence d'Herrer edsvorne Skibsmæglere

i Svendborg er ude for, er lidt ud over det almindelige. Handelsstandsforeningen i Svendborg kan ikke i det lange Løb tolerere slige Forhold.

MASKINMESTRENE VINDER EN PYRRHUS-SEJR Paa en af Maskinmestrenes mange Generalforsamlinger i dette Aar blev der protesteret imod det Udtryk, som jeg havde

anvendt her i Bladet — Maskinmestrene begyndte deres Forhandlinger med Rederne med at lægge Opsigelses-Revolveren paa Bordet. De seneste Begivenheder har vist, hvor liden Grund der var til at protestere imod denne Lignelse. Ganske vist blev Revolveren ikke fyret af, men benyttet til at dunkede Rederne i Hovedet med blev den da. Og det kan jo ikke nytte at nægte det, at selv om Sejrens Realiteter maaske var smaa, saa var det dog Maskinmestrene, der vandt paa Trods af al sund Sans. Vi ved jo alle sammen, og ikke mindst vore højt oplyste, danske Maskinmestre, at Danmarks Skibsfart ikke kan bære forøgede Udgifter. Aldrig har Udsigterne været saa elendige, aldrig har Fragtmarkederne Verden over ligget i Ruiner som nu, og alligevel kommer Verdens højest lønnede Maskinmestre med Revolver i Haand og forlanger bedre Betingelser. Det er tvivlsomt om Rederne har handlet rigtig i at bøje sig for disse umoralske Krav fra Mestrenes Side. Man kan drive Kravet om Samfundshensyn for vidt. Danske Redere er efter min ringe Mening for tilbøjeligt til *altid* at lade disse Samfundshensyn gaa først. Hvorfor saa megen Ædelhed? Hvorfor undgaa Konflikter, hvorfor vedblive med at sejle, naar Tabene gaar i Tusinder pr. Rejse af Sympathi og Samfølelse med Folk, der overhovedet ikke selv føler Samfundspligter af nogen som helst Art? Er nogen saa naiv at tro, at nogen af disse Mennesker vilde røre en Finger for at afværge en Ulykke, der maatte true deres Rederis Velværd. *No fear!*

Og alligevel trives den patriarkalske Følelse vedblivende hos alle danske Redere. Det er vist det, man kalder Altruisme.

De reelle Fordele, som Mestrene opnaede under Forhandlingerne med Rederne, var som sagt ikke saa overvældende. Men Mestrene tvang noget igenem, som brød med den gode Tradition, at Officerer i Modsætning til Mandskab ikke oppebærer Overarbejdspenge. Denne Modsætning dannede i Virkeligheden Skellet mellem Officerer og Mandskab. Dette Skel har Mestrene nu brudt ned. De er gaaet i Baas med Mændene ved Fyret. Og der er noget af Skæbnens Ironi i den triumferende Overskrift, hvormed *Socialdemokraten forkyndte* — samme Dag som Meddelelsen over Mestrenes Pyrrhus-Sejr over Rederne — at Kedelpassere skal ikke lyste Maskinmestrenes Ordre. Naar man gaar i Baas sammen, maa man æde af det samme Trug. Maaske smager det godt, men gavne Disciplinen gør det ikke. Vi skal forhaabentlig ikke opleve den Dag, da det bliver nødvendigt at sende en Mand fra Broen til at holde Orden i Maskinen.

“DANSK SØFARTS TIDENDE”S FRAGTBÆRETNING

København, den 6. Maj 1930.

I vestindisk og canadisk Timecharter-Fart er i den sidste Maaned Tid sluttet op imod et Par Hundrede Baaede til forbedrede Rater, og for Rundrejser mellem Amerika/Europa og omvendt samt Pacific/Østen o. s. v. rapporteres sluttet en hel Del store Baaede. Raterne for den større Tonnage er ikke meget bevendt, men det plejer at betyde en Vinding for Fragtmarkedet som Helhed, naar der først kommer Fart i T/C-Markedet, og forhaabentlig slaar det ogsaa til denne Gang. Lige for Dagen er imidlertid de oversøiske lige saa vel som de hjemlige Fragtmarkeder lige saa daarligere som de har været i det sidste halve Aars Tid.

nogle endog daarligere end nogen Sinde. La Plata har igen skuffet alle Forventninger — medens Raten for Maj Positioner for Paaske var oppe i 16/- 16/6, betales nu kun ca. 13/- og det spiller ikke nogen større Rolle, at Kulraten ud gaar op en 6d eller en Shilling. Medens der saaledes ikke kan stilles store Forhaabninger for Maj Tonnagen fra La Plata, ventes baaede en bedre Efterspørgsel og bedre Rater for Juni/Juli og August, naar Majsafskibningerne for Alvor kommer i Sving. Montreal/Nord Amerika/ Pacific/Chile/Australien/Østen/Donau saavel som Middelhavet og Nord-Østersøen er stadig mere eller mindre passive Markeder og for at fuldstændiggøre Billedet bemær-

Fortættes nederst paa næste Side.

UGENS HAVARILISTE

Trawleren »Ben Lawers« af Aberdeen er sunket ca. 18 miles fra Aberdeen efter en Kollision i tæt Taage med Trawleren »St. Neots«. Hele Besætningen blev reddet af »St. Neots« og bragt ind til Aberdeen af denne, der ligeledes blev en Del beskadiget ved Kollisionen.

Finsk Bark »Elakoon«, der var paa Rejse fra Fowey til Genova, er indkommen til Falmouth i læk Tilstand. Den er bleven kondemneret og vil blive solgt ved Auktion.

Italiensk Damper »Borzoli« kolliderede, da den var for Udgaaende fra Livorno, med Trawleren »Folago«, der sank umiddelbart efter Sammenstødet. Hele Besætningen blev reddet.

Italiensk Damper »Jessie« er ifølge Melding fra Tripolis sunket under en Storm udfor Misurata.

Japansk Damper »Kamiyoshi Maru« er strandet ved Inuboyesaki og ligger i en meget daarlig Stilling.

Ifølge en senere Melding er Dampere brækket midt over og sunket.

Spansk Trawler »Mariucha« er sunket udfor Nordkysten af Spanien. Syv Mand af Besætningen druknede.

Britisk Damper »Rounton Grange«, der var for Indgaaende til Montevideo, er kollideret med tysk Damper »Itauri«, der laa for Anker. »Rounton Grange« fik Stevnen beskadiget, medens »Itauri« fik et Hul i styrbords Bov næsten ned til Vandlinjen. Begge Skibe er tætte.

Britisk Fiskeskonnert »Shawna« er ifølge Melding fra Lockeport, New Scotland, sunket under en voldsom Storm paa Fiskepladsen. Det lykkedes Besætningen at slippe bort fra Skibet i Baaden og blive bjerget af et andet Skib.

Portugisisk Damper »Surcouf« er ifølge en Melding fra Tamatave strandet ved Astove Øerne.

Britisk Damper »Waziristan«, der var paa Rejse fra Manzanillo med en Ladning Sukker, har under en Storm lidt betydelig Skade. Luge No. 1 blev slaaet ind, Ventilatorerne revet af, og paa Dækket blev der anrettet stor Skade. Dampere bliver foreløbig repareret i Antwerpen.

Græsk Damper »Cleopatra« og engelsk Damper »Raven« er i Lørdags kollideret mellem Borkum og Norderney. Den engelske Damper blev saa stærkt beskadiget, at »Cleopatra« maatte tage dens Mandskab om Bord.

Fragtmarkedet fortsat.

kes, at Oplægningen nu er kommet op paa næsten 5 Millioner Tons. —

TRÆLASTMARKEDET

Fra Østersøen gøres noget mere for Juni og senere, men Raterne er fremdeles allfor daarlige.

Slutninger:

1250 Std. Kaskø og Wasklot/London 10/7- 40/-.
1200 Std. Trangsund/London 15/6 37/6d. 800 Std. Kemi/London 30/6 43/6d. 800 Std. 2 Gefle/Cardiff Aug. 47/6d. 500 Std. Trangsund/Sharpness 15/5 45/-. 1700 Std. Kemi og Wiborg/Alexandria, Juli/August 52/6d. 1350 Fvn. Brahestad/Cardiff, f.o.w., 41/6d. 600 Fvn. Midt-Finland/West Hartlepool, 37/6d. 500 Fvn. Syd-Finland/West Hartlepool, 36/6d.

Noteringer:

1300 Fvn. Riga/Ghent, prompt, 24/-, 1000 stds. Trangsund/London, 20/6 38/-. 1000 stds. Kotka/Antwerpen, Juni 35/6d, 780 stds. Wiborg/Cardiff, 15/6d 45/- à 47/6d, 750 stds. Kemi/Ipswich, 10/6 43/- 45/-.

Hvidehavet:

590 stds. Archangel/Marseille gik til 83/6d, 660 stds. Mesane/Manchester, 67/6d, 600 stds. Archangel/Harlingen, 57/6d, 650 stds. Archangel/Ghent 57/6d, 735 stds. Archangel/La Rochelle, 61/6d, 540 stds. Archangel/Plymouth, 67/6d.

Paa »Broad-charter« har to 1,000 stds. Dampere taget 56/6d (1- lavere end sidst), 675 stds. 60/-.

KUL, KOKS etc.

Ingen Ladninger og uhørt lave Rater er og bliver Omkvædet. Østkysten! Lindholm Pier noteres til 4/3d, Wear/København 4/, à 4/3d, Tynen/Randers, 2,000 Tons 5/-, Mariager 2,150 Tons 4/9d, Stockholm 4,500 Tons 4/3d, 1,700 Tons daglig Losning. — Hurtlepool! god dansk Havn 1,100 Tons Cokes 7/1¹/₂d, Forth/Aarhus 1,900 Tons 4/6d, Helsingfors 1,800 Tons 4/9d. Wear Malmø 3,300 Tons 4/9d.

MIDDELHAVET etc.

Noteringerne for Kul sydover er gennemgaaende ganske uforandrede fra forrige Uges, og i de hjemgaaende Markeder bemærkes heller ingen væsentlige Forandringer. — Donau er nærmest faldet lidt af, men dette Marked forandrer forøvrigt hyppigt Karakter og kan meget hurtigt bedres igen.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Kul fra Wales til Staterne eller Canada noteres vedblivende i ca. 7/- med fri Losning. — Kainit-Afskibningerne begynder i Slutningen af denne Maaned og vil forhaabentlig indvirke gunstigt paa Kulraterne. — Foreløbig noteres dog kun Doll. 3,00 à 3,10 Elben/Staterne, 11/6d Antwerpen/Baltimore. —

Fra Montreal gøres der yderst lidt. — Til Rotterdam rapporteres der sluttet à 8¹/₂—8³/₄ Cents, Grækenland 2/9d, Middelhavet 12 Cents. — Cuba er igen noget svagere med kun et Par Afslutninger til 13/9d pr. Maj—Juni mod sidst 14/- — 14/3d.

Fra Pacific tilhvides Tonnage pr. Juni paa Basis af 22/6d.

SYDAMERIKA

I Betragtning af det faldende hjemgaaende Marked er det kun rimeligt, at Kul ud betaler mere. — Wales /Montevideo indikerer nu 14/- 14/3d, Buenos Aires ca. 14/6d, eller med andre Ord ca. 6 à 9 pence mere end sidst. — Om Befragterne kan dække deres fulde Behov til disse Rater bliver et andet Spørgsmaal.

Det hjemgaaende Marked er faldet sørgeligt sammen. — Maj-Tonnage betales med omkring 13/- eller ca. 3/- mindre end for Paaske, og der er desværre Overflod af ubefragtet Tonnage pr. denne Maaned. — For Juni, Juli eller August indikeres endnu ingen Rater, men der maa antagelig komme en stor Efter-spørgsel.

Chile/Alexandria har taget 2 prompte Baade til 21/-.

ØSTEN

Sydaustralien/Europa, prompt, gik til 24/-. — Vladivostock/Rotterdam—Hamburg er steget til 20/-. — Alle Markeder er ganske uden Interesse for Nærværende.

TIMECHARTER

Blandt de seneste Afslutninger i vestindisk Fart bemærkes:

5,700 Tonner, Rundrejse, Doll. 1,30, 5,150 Tonner, Rundrejse, Doll. 1,45, 2,380 Tonner, Rundrejse, Doll. 1,85.

Trip across.

5,600 Tonner, Doll. 1,60.

For »Worldtrade«-Rundrejser og trips er sluttet adskillige store Baade fra 5,000 til 8,800 Tons til lave Rater, men nogen Aktivitet er dog bedre end slet ingen.

GDYNIA I AARET 1929

Forbindelse med en fra det polske Generalkommisariat i Danzig modtagen Beretning om Ind- og Udførslen over Gdynias Havn i Aaret 1929 giver det danske Generalkonsulat dér paa Grundlag af en i den polske Avis »Gazeta Gdanska« fremkommet Artikel en ganske kortfattet Skildring af Havnebyens Vækst i de sidste Aaringer.

Fiskerlejet Gdynia talte i Aaret 1920 400 Indbyggere, men havde allerede i Aaret 1921, da Arbejdet paa Havneanlægget paabegyndtes, 2500 Indbyggere. I 1927 var Indbygger-Antallet 13,700, i 1928 22,700, den 1. Oktober 1929 31,992. I Aaret 1925 blev Nabolejet Okshøft under Navn af Oksywie inddraget under Gdynia under én Forvaltning, i 1926 fik de forenede Kommuner, som til da var Landsbyer, Byret.

Overgangen fra Landkommune til By og det stadig voksende Indbyggerantal førte en Række Byggeføretagender og Anlæg med sig. I Aaret 1925 fik Byen elektrisk Lys, og Aaret efter indviedes den store, tidsvarende, ganske moderne Banegaard. I de følgende Aar fuldførtes en Del, dels offentlige, dels private Bygninger, saasom Posthus, Havneforvaltningsbygninger, Meteorologisk Institut, flere Skoler, Banker, en Rismølle etc. Det private Byggeri tog selvfølgelig Del i Kapløbet, Antallet af Nybygninger steg fra 18 i 1924 til 93 med 1900 Beboelsesrum i 1928. Nye Gader anlagdes, og i Forbindelse hermed indførtes i 1928 Vandværk og Kanalisation. Udviklingen er stadig fremadskridende; en Del offentlige Bygninger saasom Skoler, Sygehus, Køle- og Slagtehus er under Opførelse.

Det centrale i hele denne næsten amerikanske Udvikling er selvfølgelig Havnen, som Aar for Aar udvides. Det oprindelige Havneprojekt, som var forudset færdigt i Aaret 1930, er allerede udvidet, og Havnearbejdet fortsættes i uformindsket Tempo.

Hvad Skibstrafikken paa Havnen i Aaret 1929 angaar, indløb 1,541 Skibe med 1,443,636 N.R.T. mod 1,106 Skibe med 983,257 N.R.T. i 1928.

Den samlede Varetrafik beløb sig i Aarets Løb til c. 330,000 Tons i Indførsel, c. 2,493,000 i Udførsel.

Som de vigtigste Poster paa Indførselssiden skal nævnes 134,000 T. Thomasmel, 57,000 T. raa Ris, 49,000 T. gammelt Jern, c. 40,000 T. Salpeter, 23,000 T. Phosphor, 18,000 T. Jernerts. Paa Udførselssiden dominerer Kullene med 2,324,000 T., herefter følger Sukker med 24,000 T., Salt med c. 7,000 T. — udelukkende til Danmark —, Ris 4,000 T., Risklid 3,000 T.

En Specifikation over Kuludførslen i 1929 sammenlignet med 1928 fordelt til de forskellige Lande følger nedenstaaende:

Land:	Tons 1929:	Tons 1928:
Algier	16,696.5	9,350
Belgien	13,300	52,587.5
Brasilien	4,716	—
Estland	6,696	1,702.5
Danmark	499,261.5	257,270.5
Frankrig	45,119	26,584
Finland	214,303	197,811
via Danzig	707.5	630
Holland	46,106	20,396
Lithauen	20,187.5	11,938
Letland	133,127	118,234.5
Tyskland	19,250	31,544
Norge	351,724	235,311
Sverige	952,579	709,931
Italien	27,731	—
Rusland	—	2,502.5
Ialt	2,324,504	1,665,792.5

YDERLIGERE UDVIDELSER AF GDYNIA HAVN

Minister E. Kiatkowski har nylig underskrevet en yderligere Overenskomst med det fransk-polske Konsortium, som siden 1924 har været beskæftiget med Bygningen af Gdynias Havn. Den nye Kontrakt omhandler Udførelsen af endnu en Række Havnearbejder, hvis Gennemførelse vil kræve et Beløb af 48,466,861 Zlotys. Det nævnte Konsortium bestaar af følgende Firmaer: Société de Construction de Batignolles, Paris, Ackermans og van Haaren, Antwerpen, Højgaard og Schultz, København, Polski Bank Przemyslowy, Warszawa. Konsortiet er nu i Færd med at afslutte den første Serie Arbejder, som koster henved 80 Millioner Zlotys.

De nye Arbejder skal udføres i Løbet af de næste fire Aar, d. v. s., de skal være afsluttede den 1. April 1934. De vil imidlertid, ligesom den første Række Arbejder, blive udført hurtigere end stipuleret i Kontrakten.

Arbejdet omfatter først og fremmest en Udvidelse og en Uddybning til 10 m af den eksisterende Skibskanal. Derefter skal der graves en mindre Kanal, som skal have Tilslutning til Enden af Skibskanalen og danne en Fortsættelse af denne. Denne ny Kanal skal være to km lang og have en Dybde af 10 m. Derefter skal der bygges endnu et Bassin, det andet indre Bassin, af samme Art som det eksisterende Marskal Pilsudski Bassin. I Løbet af de samme fire Aar skal Konsortiet forberede Terrainet for Anlægget af et kommende Skibsværft-Bassin ved Enden af Skibskanalen. Det er endnu ikke nøje bestemt, hvor dette Bassin skal ligge, eller hvor stort det skal være. Fuldførelsen af Præsident-Bassinet hører ogsaa til denne anden Række Arbejder. Dette Bassin vil komme til

at ligge syd for Fiskeri-Kajen, som nu er ved at blive gjort færdig, og nord for Promenade-Molen af Træ, der skal afløses af en Stenmole. Endelig omfatter Kontrakten en Uddybning af Indløbet til Havnen til 12 m; Dybden her er i Øjeblikket 10 til 11 m.

Naar denne nye Række Arbejder er afsluttet, kommer Turen til Udbygningen af Yderhavnen, d. v. s. den Del af Havnen, som ligger mellem Bølgebryderen og Stranden. Naar dette Arbejde er fuldført, mangler Fuldførelsen af en Vandvej fire km ind i Landet. Naar Havnen er færdig, vil den have to, maaske tre indre Bassiner. Det kan tilføjes, at der foruden de Arbejder, som skal udføres i Overensstemmelse med Kontrakten med det fransk-polske Konsortium, vil blive udført andre betydelige Havnearbejder. Disse vil blive udført dels af Havnemyndighederne, for Eks. Varehuse, Kraner, etc., dels af polske Entreprenører, f. Eks. Havnestation, Tuneller etc., og de kommende Aar vil saaledes bringe store Fremskridt i Bygningen af Gdynias Havn.

Med Hensyn til Kontrakten med Konsortiet udtaler »Polish Economist« at Kontrakt-Bestemmelserne er ganske de samme som ved den første Kontrakt, saaledes at Udførelsen af Konsortiets Arbejde vedblivende vil ske under nøje Kontrol af Ministeriet for Handel og Industri, som ogsaa vil forberede Planerne for Havnebygningerne. Ministeriet har Ret til at ændre de Planer, som er specificerede i Kontrakten og i Forbindelse hermed Ret til at forhøje eller nedsætte Udgifterne til Arbejdets Udførelse med indtil 30 pCt. Entreprenørerne forpligter sig til udelukkende at anvende Bygningsmaterialer af polsk Oprindelse ved Bygningen af Havnen.

Ved STEVEDORING I FINLAND benyt udelukkende

OLD FEDERATION

(FINLANDS STUVAREFÖRBUND)

HOVEDKONTOR: HELSINGFORS FINLAND. TELEGRAM ADRESSE: STEVEFEDERATION, HELSINGFORS

Agenter: Danmark: Aktieselskabet Maritime Agency, København, Telgr.-Adr. Marag. Sverige: O. F. Carlberg, Helsingborg, Telgr.-Adr. Fixtura.
 Norge: Leif Mürer Knutzen, Oslo, Telgr.-Adr. Gungner
 Medlemmer i følgende Havne: Björkö-Sund · Trångsund · Wiborg · Virolahti · Frederikshavn · Kotka · Lovlax · Borgå
 Helsingfors · Sörnäis · Ekenäs · Lappvik · Hangö · Åbo · Nystad · Raumo · Råfsö · Kristinestad · Kaskö · Wasa · Nykarleby
 Jakobstad · Gamlakarleby & Yxpilä · Brahestad · Uleåborg & Haukipudas · Kemi · Tornå

HELSINGFORS

RAUMA

KEMI

Tel.-Adr. »Prompt« Kemi

STUVAREBOLAGET

ADOLF LAHTI & CO.

KEMI

Medlem af: The Association of Finnish Stevedores

Repræsentanter i København: Fester & Andersen

O. Y. LAINE & NORDLUND LTD.

RAUMA & DISTRIKT, Finland

Skibsmæglere — Dampskibsagenter — Befragtning
Spedition — Assurance — Tømmeragenter

Agenter for: Finska Ångfartygs Aktiebolaget
 Det Forenede Dampskibsselskab, København
 Medlemmer af the Baltic and International Maritime Conference
 Tel.-Adr. SHIPPING, RAUMA Coder: A. 1 — Scotts 96
 New Zebra — The Box Code

BRAHESTAD

ULEÅBORG

HERMAN ANDERSSON

Etabl. 1902

Skibsmægler · Assurance · Speditør

Tel.-Adr. ANDERSSON

ULEÅBORG

(ogsaa i Haukipudas incl. Ijo-Röyttä)

Medlem af The Baltic and International Maritime Conference

Dansk & Svensk
Vice-Konsulat**O. SWANLJUNG**

Etabl. 1903

BRAHESTAD (Lapaluoto, Siniluoto
& Kalajoki-Rabja) **FINLAND**

Dampskibs-Agent · Skibsmægler · Spedition

Medlem af: The Baltic and International Maritime Conference

Tel.-Adr. »Swanljung«, Brahestad
 Coder: Scott's 1896 & 1906, Bentley's compl. phrase, Owners' &
 Captains' Code, Seedienstschüssel

BRAHESTAD

Etabl. 1912

Telegr.-Adr.: »WILBERG«, Brahestad. Alle Sjøfarts Coder.

WILÉN & LINDBERG

INDEHAVER: AUGUST LINDBERG

BRAHESTAD

(Lapaluoto, Roska, Siniluoto & Kalajoki-Rabja)

DAMPSKIBS-AGENTER = SKIBSMÆGLERE = FORSIKRINGSAGENTER = SPEDITØRER

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference · The Finnish Shipbrokers' Association

GL. KARLEBY

YXPILA

D. EKLÖF & CO.

(INCOR. ADOLF LAHTI & CO.)

**SKIBSMÆGLERE · STEVEDORES
BEFRAGTNING, ASSURANCE & SPEDITION**YXPILA, GAMLA KARLEBY (Finland)
og MÖLLERSVIK & HIMANGO

Medlemmer af: The Baltic and International Maritime Conference,
 The Finnish Shipbrokers Association & Finlands Arbejdsgiverforbund.
 Tel.-Adr. EKLOF, YXPILA Alle Sjøfarts Coder.

A.B. OTTO RODÉN O.Y.

Etabl. 1884

SKIBSMÆGLERE · DAMPSKIBS-AGENTER

**GAMLA KARLEBY. YXPILA
HIMANGO & MÖLLERSVIK**

Tel.-Adr. »Rodéns« Gamlakarleby. Tel.-Adr. »Rodéns« Yxpila
 Svensk, Dansk & Hollandsk Vice-Konsulat

WASA

LENNART BACKMAN

(tidl. Georg Bucht) Etabl. af Waldemar Schauman 1882

WASA

Dampskibs- & Sejlskibs-Mægler · Bunkerkul.

Medlemmer af the Baltic and International Maritime Conference,
 København. Agent for Nordisk Skibsrederforening, Oslo.
 Agent for Danske Sejlskibsrederiers Protection Club, Svendborg.
 Tel.-Adr. LENNART, WASA

O.Y. BLOMBERG STEVEDORING A.B.**WASA (Finland)**

Medlemmer af

THE STEVEDORES FEDERATION OF FINLAND
CENTRAL EMPLOYERS ASSOCIATION OF FINLAND

Repræsenteret ved: Maritime Agency Ltd., København.

RÅFSÖ

WASA

A.B. Ostrobotnia Stevedore O.Y.**WASA**Medlemmer af
THE ASSOCIATION OF FINNISH STEVEDORES

Repræsentanter i København: Fester & Andersen

Tel.-Adr. »HACKLINS« Scott's Code, 10th Edition. The Box Code

O. W. HACKLIN & Co.Skibsmæglere — Befragtning
Forsikring — Havariagenter — Speditører

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference
 Agent for Nordisk Skibsrederforening
 Dansk Vicekonsulat

RÅFSÖ & MANTYLUOTO
(Björneborg's District) FINLAND

RAUMA

RÅFSÖ

Tel.-Adr. KROGIUSCO.

LLOYD'S AGENTEN

A.B. LARS KROGIUS & Co. O.Y.

(GRUNDLAGT 1872)

SKIBSMÆGLERE, BEFRAGTNING & SPEDITION

MANTYLUOTO & RÅFSÖ

FINLAND

Tel.-Adr. »GRUNDRICHS«

Coder: Scott's 10th Ed. Box Code

A.B. Grundström & Heinrichs O.Y.

Etabl. 1897

RAUMA og DISTRIKTSkibsmæglere · Dampskibsagenter
Spedition · Befragtning · Assurance

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference
 og The Foreign Shipbrokers Central Office, Oslo
 Lloyd's Underagenter

Polske Kul over Danzig.

Over Danzigs Havn er der ifølge derom modtagen Oplysning gennem det derværende Havneudvalg i Løbet af Marts Maaned udført ialt 323,232 Tons Kul, deraf til Danmark 86,937 Tons, mod 367,935 Tons, deraf til Danmark 79,341 Tons i Februar Maaned.

Udførslen er fordelt paa følgende Maade:

Danmark	86,937 T.
Sverige	60,214 »
Frankrig	51,397 »
Italien	38,322 »
Norge	47,257 »
Lettland	28,000 »
Tyskland	3,100 »
Belgien	2,995 »
Finland	2,738 »
Holland	2,272 »

Kuludførslen, der allerede i Februar var gaaet en Del tilbage, er atter faldet ganske betydeligt, særlig gælder dette om Udførslen til Sverige, der i Januar androg ca. 142,000 Tons, i Februar ca. 108,000 Tons mod ca. 60,000 Tons i Marts.

Udførslen af polske Kul over Gdynias Havn i Marts Maaned 1930

I Marts Maaned 1930 er der ifølge en fra det polske Generalkommissariat i Danzig modtagen Statistik eksporteret 174,633.7 Tons Kul fra Gdynias Havn, deraf til Danmark 18,975 T., mod 211,587 T., deraf til Danmark 45,124.6 i Februar Maaned.

Udførslen er fordelt til de forskellige Lande som følger:

	Tons
Belgien	6,201
Danmark	18,975
Frankrig	10,005.5
Holland	2,655.7
Lettland	5,171
Tyskland	3,292
Norge	30,138
Sverige	87,771.5
Italien	10,424
	<u>174,633.7</u>

A/B NIELSEN & THORDÉN O/Y

Telegram-Adr.: "Tonnage"

Coder. Scott's og Watkins'

HELSINGFORS (Finland)

Filialkontor HANGÖ

Skibsredere, Skibsmæglere Befragtning og Spedition

Gennemgaaende Ruter til de vigtigste Havne paa Jorden

HELSINGFORS

Polens Kuleksport i Marts Maaned 1930

Tallene for de fra Polen i Marts Maaned d. A. eksporterede Kvantale Kul, saaledes som Eksporten fordeler sig paa de forskellige Lande var som følger:

	Marts 1930
	i 1000 Tons
Sverige	178
Norge	78
Danmark	106
Finland	6
Lettland	51
Lithauen	7
Memel	1
Østrig	143
Ungarn	18
Czekoslovakiet	46
Frankrig	65
Italien	35
Jugoslavien	1
Rumænien	3
Schweiz	11
Holland	4
Belgien	5
Sovjetrusland	6
Island	1
Danzig	17
Bunkerkul	51
Ialt	<u>831</u>

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

M. S. "VASAHOLM"

paa 4208.89 B.R.T. 3244.69 N.R.T., som laster 7,200 Tons, ejes af Svenska Amerika Mexiko Linien, Göteborg, (Brostrømske Concern), og som er bygget af A/B. Götaverken, Göteborg, er ankommet til Københavns Frihavn den 1/5 paa Skibets første hjemgaaende Rejse fra Gulven til Skandinavien med Stykgods. Skibet er moderne bygget med Mellemdæk uden Støtter i Lastrummene og løber fuldt lastet 13 Knob.

Baaden er indsat paa den regelmæssige Linie fra Gulven til Skandinavien, der opretholdes med 14-daglige Afsejlinger fra New Orleans, Galveston og Houston til Oslo, Göteborg og København af Svenska Amerika Linien, Göteborg, og Wilh. Wilhelmsens Rederi, Oslo.

Spritsmuglerne

Spritsmuglerne i Østersøen sejler under de mest utrolige Flag. En stor Spritdamper »Meta« sejler, efter hvad »Sv. Flagg« meddeler, under czekoslovakisk Flag, en anden »Aspas« under græsk, en tredje »Tudor« under persisk Flag, og i Reval laa for kort Tid siden det ungarske Spritsmuglerskib »Mars«, medens to andre »Elba« og »Angela« sejler under Panamas Flag. Skibene er som Regel bestemt til Finland, og det finske Toldvæsen er stadig paa Jagt efter Smuglerne. I Januar lykkedes det det finske Toldvæsen at beslaglægge 200,000 Liter Sprit mod 120,000 Liter i samme Maaned ifjor, men det menes, at der i Løbet af de første to Maaneder i Aar til Finland er blevet smuglet ca. 2 Millioner Liter Alkohol, hvilket er en Rekord.

Ogsaa til Sverige smugles der en Del, og efter hvad erfarne Smuglere udtaler, kan man vente, at Sprittrafikken paa Sverige vil stige i samme Grad som det bliver vanskeligere paa lovlig Maade at faa Alkohol i Landet, og 1930 vil antagelig slaa tidligere Rekorder.

Maskinisteksaminer

Ved de i Foraaret 1930 afholdte Maskinisteksaminer har Resultatet været følgende: Til *Motorpasserprøven* indstillede sig 69 Eksaminander, hvoraf 65 bestod. Til *Maskinpasserprøven* indstillede sig 38 Eksaminander, hvoraf 33 bestod. Til *Den almindelige Maskinisteksamen* indstillede sig 70 Eksaminander, hvoraf 66 bestod. Til *Haandværksprøven* indstillede sig 67 Eksaminander, hvoraf 62 bestod.

Brahestad isfri.

Firmaet Welén & Lindberg, Brahestad, meddeler Maritim Agency, København, at Brahestad Distrikt nu er isfri.

Søsætning

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeri's Værft paa Refshaleøen saltes i Onsdags et Dieselmotorlasteskib. Værftets Byggenummer 577, bygget for Regning A/S Det Dansk-Franske Dampskibsselskab, her, i Vandet.

Skibet bygges til British Lloyd's højeste Klasse og er bestemt til Fragtfart.

Dets Hoveddimensioner er følgende: 325' 0" × 49' 10" × 23' 6" og Bæreevnen er ca. 5500 Tons d.w. Det forsynes med 1 Hoveddieselmotor af Burmeister & Wain's nyeste Type, der skal kunne udvikle ca. 1600 I.H.K.

All Dæksmaskineriet bliver elektrisk drevet.

Afløbningen forløb i alle Maader smukt, og Skibet fik Navnet »Bornholm«.

Sømændenes Forbund

Sømændenes Forbund i Danmark afholdt i Søndags Generalforsamling, og vedtog her enstemmigt at godkende Bestyrelsens Indstilling af Chr. Borgland til Formand i afdøde Peter Backs Sted.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

*/s 1930.

London	18,16	Madrid	45,75
New York	373,87½	Amsterdam	150,50
Berlin	89,28	Stockholm	100,40
Paris	14,75	Oslo	100,07½
Antwerpen	52,25	Helsingfors	9,43
Zürich	72,52	Prag	11,10
Rom	19,68	Wien	52,80

*) Ny Montenhet — 100 Belgas = 500 Frcs.

DANSKE SKIBSMÆGLERE

AALBORG

CHR. JENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon . . 2256
Statstelefon 40

Telegr.-Adr.:
»SØBORG«

BANDHOLM

ALFR. HOVMAND
SKIBSMÆGLER
BANDHOLM

British Vice-Consulate for Lolland-Falster

Landmandsbankens Bandholm Agentur
Telefoner 11 & 41

Telegram-Adresse:
»HOVMAND«

FAABORG

STATSTELEFON 16
TELEGRAM-ADR. »MARITIME«
Rechnitzer, Thomsen & Co.
EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
Aalborg



P. A. NIELSEN
EDSV. SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SPEDITION — ASSURANCE
FAABORG

Telegrannadresse: NIELSEN

Telefon Nr. 9 & 509

FREDERIKSSUND

JOHS. UTZON
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon 2075 & 2200
Statstelefon 2

Telegram-Adresse:
»UTZON«

A. J. HOLM

EDSV. SKIBSMÆGLER
FREDERIKSSUND

TELEFON: 446

TLGR.-ADR.: MÆGLEREN

Vandstand i Havnen 8,2 m.

AARHUS

BERGMANN, SMITH & CO.
SKIBSMÆGLERE
AARHUS

TELEFON 1901 — 4019
STATSTELEFON 13

TELEGR.-ADR.
»BERGSMITHS«

HOBRO

CHR. RØRHOLM
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
HOBRO

TELEFON 413

TELEGR. "RØRHOLM, HOBRO"

HOLBÆK

Rasmus Christensen
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SHIPBROKER - SCHIFFSMÄKLER
AARHUS

Telef. 149. Statstelf. 99. Telgr.-Adr. „Raclet“

JØRGEN L. FISKE
(H. MUNCH'S EFTFL.)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
(SHIPBROKERS SCHIFFSMÄKLER SKEPPSMÄKLARE)
HAVNEVEJ 40
Telefon Nr. 166 **HOLBÆK** Telegr.-Adr.: »Fisker«
ENESTE EDSVORNE MÆGLER PAA PLADSEN
Lloyds Agent
Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

HORSENS

Carl v. d. Hude,
Edsv. Skibsmægler
Etableret 1876
Aarhus

Telegr.-Adr.: Hude

Telefon 81 - 82. Statstelefon 8

WILH. CHR. BECH
(INDEH.: AAGE RASMUSSEN)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
HORSENS

FIRMA ETABLERET 1863 TELGR.-ADR.: »BROKERBECH«
Telefoner: Mæglerkt. 24. Statstlf. 5. Dampskibsexp. 34, Statstlf. 5.
Skibsmægler Aage Rasmussen 24.

Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

ASSENS

ALFRED LARSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KGL. VEJER, MAALER OG VRAGER
ASSENS

TELGR.-ADR. „SHIPPING“ — STATS-TELF. 10. — TLF. 200.
PRIVAT TELEFON: ASSENS NR. 480.

HANS OLESENS EFTF.
(BJØRN FINSEN)
SWORN SHIPBROKER
STEAMSHIP AGENTS
HORSENS

Telegraphic Address: OLESENS. Scotts Code used.
Telephone 45. National Telephone 10.

Oplægningerne

Der var i sidste Uge en lille Nedgang i Oplægningerne sammenlignet med den foregaaende Uge, idet de den 6. ds. androg 33 Skibe med en samlet Bruttotonnage af 86,501 Tons, hvilket repræsenterer 145,995 Tons Dødvægt. De tilsvarende Tal for den foregaaende Uge var: 36 Skibe, 89,903 Bruttotons og 151,738 Tons d. w.

POSITIONSLISTE PR. 6. MAJ 1930

A

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, i Dok i Helsingør.
s.s. *Aalborg*, Hansen, afg. Newcastle 2.5.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Aarhus*, Bloch, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Aaro*, Hjorth, afg. Burntisland 29.4. til Savona.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, afg. Singapore 24.4. til Suez.
s.s. *Aggersund*, Hansen, afg. Oran 3.5. til Aalborg.
s.s. *Alabama*, Karlstensen, afg. Rio 2.5. til Kbhvn.
m.s. *Alfa*, Christensen, afg. Cadiz 17.4. til Karlshamn, pass. Dover 2.5. p. R. I. Karlshamn.
s.s. *Algarve*, Lund, i Dok i Helsingør.
m.s. *Alsia*, Topp, afg. Rotterdam 3.5. til Nordenham.
s.s. *Alssund*, Petersen, ank. Vlaardingen 25.4.
s.s. *Amalienborg*, Lund, ank. Leningrad 30.4.
m.s. *Amerika*, Knudsen, ank. Kbhvn. 24.4.
m.s. *Annam*, Wolff-Jørgensen, ank. Nakskov 16.4.
s.s. *Argentina*, Juul-Larsen, afg. Rotterdam 5.5. til Buenos Aires.
m.s. *Arizona*, Sonne, afg. Cardiff 12.4. til Buenos Aires.
m.s. *Asia*, Jørgensen, ank. Dunkirk 2.5. hjemg.
s.s. *Askø*, Larsen, ank. Hartlepool 1.5.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, ank. Wallaroo 29.4.
s.s. *Astrid*, Bjark, afg. Saloum 23.4. til Bordeaux.
m.s. *Australien*, Andersen, afg. San Francisco 24.1. til Panamakanal.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
s.s. *Benedikt*, Tønnesen, Kbhvn.-Guldborg-Nykøbing F.-Middelfart Ruten.
s.s. *Bergenhus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt Nielsen, afg. Saloum 30.1. til Caroule.
s.s. *Birte*, Christensen, afg. Saloum 26.4. Dunkirk.
s.s. *Bogo*, ank. Leningrad 30.4.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, ank. Yokohama 11.4.
m.s. *Boringia*, Dahl, afg. Southampton 2.5. til Algiers.
s.s. *Bothal*, Hansen, afg. River Wear 2.5.
s.s. *Botnia*, Holberg, afg. Thorshavn 3.5. til Leith.
s.s. *Brasilien*, Emdal, afg. St. Vincent 1.5. til Kbhvn.
s.s. *Brattingborg*, Bercholt, ank. Danzig 5.5.
m.s. *Bretagne*, Berndsen, ank. Avonmouth 30.4.
s.s. *Brelland*, Hansen, afg. Leningrad 1.5.
s.s. *Broholm*, Ankersen, afg. Palermo 2.5. til Tarragona.
s.s. *Brosund*, Skou, afg. Norfolk 26.4. til Port Tarafa.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Liverpool 3.5. til Antwerpen.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, i Dok i Helsingør.
s.s. *C. P. A. Koch*, Jønsen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
m.s. *California*, Thomsen, ank. Cardiff 5.5.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, ank. Göteborg 15.4.
s.s. *Charkow*, Holst, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
m.s. *Chile*, Kolls, ank. Hamburg 4.5. udg.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen afg. Kbhvn. 30.4. til Baton Rouge.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen afg. Tampa 26.4.
s.s. *Cimbria*, Clausen, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Jørgensen, ank. Bathurst 2.5.
m.s. *Columbia*, Barfoed, ank. Port Alberni 30.4.
s.s. *Cyril*, Farup, afg. Danzig 2.5. til Rouen.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Danefelt*, Voss, ank. Buckie 3.5.
s.s. *Danhild*, Kronika, afg. Danzig 6.5. til London.
m.s. *Danmark*, Sorensen, pass. Suez 1.5. til Aden udg.
s.s. *Dansborg*, Mathiasen, ank. Kbhvn. 23.3.
s.s. *Delaware*, Christensen, afg. St. John N. B. 28.4. til Mobile.
s.s. *Diana*, Nielsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, Petersen, afg. Kbhvn. 5.5. til Riga.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, Pade, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, ank. Kbhvn. 3.5.
s.s. *Egholm*, Brocks, ank. Tunis 3.5.
s.s. *Elie*, Bang, afg. Esbjerg 4.5. til Ghent.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, ank. Hull 4.5.

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code P. FIGENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.
161 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

BOSTON

s.s. *Elsborg*, Palm afg. Kbhvn. 5.5.
m.s. *Energi*, Christensen, ank. Port Talbot 26.4.
s.s. *Enigheden*, Lauritsen, ank. Cardiff 3.5.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, afg. Newport 1.5. til Seville.
m.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, ank. Cardiff 1.5.
s.s. *Estland*, Sorensen, afg. Rodby Havn 5.5.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggers, ank. Middlesbrough 4.5. udg.
s.s. *Fano*, ank. Hull 6.5.
s.s. *Ficaria*, Beneke, Kbhvn.-Riga Ruten.
s.s. *Fiona*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Våring, afg. Alexandria 3.5. til Genoa, hjemg.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimbsby Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, ank. Stavanger 3.5.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, afg. West Hartlepool 3.5.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlenbor Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Frederiksborg*, Wendt, ank. Paramaribo 3.5.
s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimbsby Ruten.
s.s. *Frøde*, Pedersen, afg. Houston 1.5. til Harburg.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, afg. Tyne 3.5. til Valencia.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, afg. Norfolk 16.4. til Preston. Cuba.
s.s. *Gorm*, Nielsen, ank. Quebec 30.4.
s.s. *Gronsvund*, Andersen, ank. Reykjavik 29.4.
m.s. *Guldborg*, Møllerup, ank. Kbhvn. 26.2.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, ank. Stettin 1.5.
s.s. *Hadsund*, Hansen, afg. Havnafjord 2.5. til Tyne.
s.s. *Hafnia*, Ravn, afg. Esbjerg 3.5. Grangemouth.
s.s. *Halfdan*, Ørbeck, ank. Riga 1.5.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, ank. Kbhvn. 10.4.
s.s. *Hans Tavsens*, Simony, afg. Södertälje 5.5. til West Hartlepool.
s.s. *Harald*, Christensen, ank. Antwerpen 1.5.

Deutsche Werke Kiel



**Skibsbygning
Reparationer**

6 Tørdokker • 5 Flydedokker

Skibskedler
Dieselmotorer
Skibshjælpemaskiner
Præcisions-Tandhjulsgear
Vekselstrømsmotorer
Jernbane-Motorvogne
Støbegods / Smedegods

KIEL

DEUTSCHE WERKE KIEL AKTIENGESELLSCHAFT
Kiel, Postbox • Telegramadr. DE WERKA Kiel • Telef. Kiel 6300-6314
Repr. E. P. KROMANN, København K.
Kronprinsessegade 24 Telefon: Central 11421

DANSKE SKIBSMÆGLERE

KJØGE

F. OHLSSON'S EFTF.

ETABLERET 1878
INDEHAVER: A. SØRENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KJØGE

Telegramadresse: OHLSSON

Telefon Nr. 6

NAKSKOV

L. C. NIELSEN

EDSV. SKIBSMÆGLER
NAKSKOV

TELEFON: 12

TELEGR.-ADR.: LALANDIA

KOLDING

A. GJØRDING

KOLDING
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
EFTER J. E. DAMKIER PETERSEN
BEFRAGTNING · KLARERING · SPEDITION · ASSURANCE
AGENT FOR DEN KJØBENHAVNSKE SØ-ASSURANCEFORENING
TELEGRAM-ADRESSE: GJØRDING TELEFON NR. 1810 OG 1811

NYKØBING F.

Telefon 137 & 737
Telegram-Adr. »Marquardt»

Marquardt & Tornøe

Indehaver: Emil Petersen
Edsv. Skibsmægler
Nyköbing F.

NØRRESUNDBY

Neckelmann & Hansen

Indehaver: Viggo E. Hansen. Edsvoren Skibsmægler

Hgr.-Adr.: Skibsmægler Telefoner:
"Shipping" KOLDING 1727 · 166

Befragtning · Klarering · Spedition

N. C. BACH

EDSV. SKIBSMÆGLER
NØRRE-SUNDBY

Telefon 1047 · 2161

Telegram-Adr.: BACH

KORSØR

P. JØRGENSEN & CO.

(Indehaver Konsul L. JEPSEN)
(ETABLERET 1867)

EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
KORSØR

Telefoner: Provins Nr. 6 · 16 · 68

Statstelefon Nr. 11

Telegram Adresse:

»JØRGENSEN«

RANDERS

ADOLPH ANDERSENS EFTF.

INDEHAVER J. CHR. J. BACH
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
RANDERS

Statstelefon No. 9 · Telefon No. 70 & 1299
Telegram-Adresse: Broker

KØBENHAVN

ALFRED CHRISTENSEN

Hgr.-Adr.: Alfred AMALIEGADE 43 Telf. 221

Dampskibsreder
Dampskibs- og Havariagent
Befragtningsforretning

CARL HASSAGER & CO

EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
RANDERS

Telefoner 91 & 92

Telegr. Adr. "Hassager"

NAKSKOV

Casper Andréa's Eftflg.

ved

Halfdan Rasmussen

edsv. Skibsmægler
NAKSKOV

Telegr.-Adr.: „Andrea“

Statstelefon Nr. 7
Telefon Nr. 108, 408 & 618

SVENDBORG

E. W. v. d. HUDE & SØN

Etableret 1852 A. THEJLL Etableret 1852

SVENDBORG

EDSVOREN SKIBSMÆGLERE
LLOYD'S AGENT TYSK KONSULAR-AGENTER
Telefoner: 25, 133, 262 og Stat 2. Telegr.-Adr.: »Hude«, Svendborg.

KIEL

anløbes af talrige Linjer, der regelmæssigt besejler Nord-Østersø Kanalen i Retning Øst-Vest og Vest-Øst. Den er derfor den naturlige Omladningsplads for alle Slags Varer bestemt til Østersøen, eller Varer som derfra skal sendes til vesteuropæiske Havne.

KIEL

De nye Havneanlæg ved Kiel i Nord-Østersø-Kanalen umiddelbart foran Østersøsluserne er særlig egnede for denne Omladning, fordi Skibene her, uden at være tvunget til at gøre Omveje, kan losse og lade hurtigt. Den stadig stigende Udnyttelse af denne Mulighed viser de store Fordele, Omladningen i Kiel frembyder. Oplysninger af enhver Art gives af

HAFEN UND VERKEHRSAMT DER STADT KIEL,

Telefon:
1420 u. 6000-6019.

s.s. *Hebe*, Lauritzen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
 s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
 s.s. *Hindsholm*, Møller afg. Liverpool 2.5. til Kbhvn.
 s.s. *Hjortholm*, Hejede, afg. Danzig 6.5. til Kbhvn.
 s.s. *Hrouar*, Jensen, Kbhvn.-Hull Ruten.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, afg. Nuevitas 3.5.
 s.s. *Inga*, Nielsen, pass. Oran 4.5. til Dakar.
 m.s. *Irland*, Haure-Petersen, ank. Havana 4.5.
 s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
 s.s. *Ivar*, Folkenberg, i Dok i Frederikshavn.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *J. C. la Cour*, Arent, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Jan*, Nielsen, ank. Caronte 25.4.
 m.s. *Java*, Hjernum, ank. Oslo 4.5. udg.
 s.s. *Jolantha*, Henriksen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
 s.s. *Jomsborg*, Andersen, pass. Kbhvn. 4.5.
 s.s. *Jungshoved*, Larsen, ank. Aalborg 7.4.
 m.s. *Jutlandia*, Kragelund, pass. Gibraltar 29.4. p. R. til Port Said, udg.
 m.s. *Jylland*, Sandberg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Jegersborg*, Petersen, pass. Cape Wrath 4.5.

K

s.s. *Kai*, Friis, afg. New York 2.5. til Guantanamo.
 s.s. *Katholm*, Petersen, ank. Swansea 3.5.
 s.s. *Kentucky*, Clemmensen, i Fart paa Nordamerika.
 s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
 s.s. *Kjøbenhavn*, (Pacific), Sigvardt, afg. Rotterdam 5.6. til Cardiff.
 s.s. *Knud*, Christensen, ank. Liverpool 3.5.
 s.s. *Koldinghus*, Dam, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
 s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.
 s.s. *Kosciuszko*, Mouritzen, ank. Danzig 30.4.
 s.s. *Kronborg*, Nielsen, ank. Murmansk 27.4.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, pass. Point de Galle 28.4. p. R. til Suez, hjemg.
 s.s. *Lifland*, Hartmann, afg. Antwerpen 3.5.
 s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, ank. Windau 4.5.
 s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjordsruten.
 s.s. *Lise*, Hansen, pass. Gibraltar 30.4. p. R. til Liverpool.
 s.s. *London*, Caspersen, ank. Wiborg 3.6.
 m.s. *Louisiana*, Jans, afg. Montevideo 3.5. til San Nicolas.

M

s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
 s.s. *Magnus*, Nielsen, Frankrig-Kbhvn.-Østersø Ruten.
 s.s. *Maine*, Arcl, i Dok i Frederikshavn.
 s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
 m.s. *Malaya*, Christensen, ank. Dairen 3.5. udg.
 s.s. *Mano*, Albertsen afg. Torrevecija 30.4. til Peterhead.
 s.s. *Margit*, Jensen, ank. Boston 2.5.
 s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
 s.s. *Maria Toft*, Christensen, ank. Kbhvn. 6.5.
 s.s. *Martin Carl*, Pedersen, ank. London 5.5.
 s.s. *Maryland*, Bolfeldt, i Dok i Kbhvn.
 m.s. *Meonia*, Heindorn, afg. Singapore 2.5. til Bangkok, udg.
 m.s. *Mexico*, Skjoldam, ank. Pernambuco 12.4.
 s.s. *Minsk*, Nielsen, afg. Cartagena 4.5. til Hamburg.
 s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Steges-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Kbhvn. 2.5.
 s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, ank. Newport 2.5.
 s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Barry 19.4. til Buenos Aires.
 s.s. *Nidaros*, Holm, Kbhvn.-Riga Ruten.
 s.s. *Niels Ebbesen*, Pape, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *Niels R. Finsen*, ank. Rotterdam 3.5.
 s.s. *Nordborg*, Andresen, pass. Ushant 2.5.
 s.s. *Nordhild*, Hansen, ank. Wisbech 30.4.
 s.s. *Normandiet*, Kruse, ank. Kotka 3.5.

O

m.s. *Odense*, Vierö, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
 s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Göteborg Ruten.
 s.s. *Olaf*, Hejde, i Dok i Frederikshavn.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 5. MAJ 1930

3m. Sk. *Albert*, Christoffersen, ank. Halmstad 29.4.
 3m. Sk. *Hans*, Klausen, ank. Mevagissey 12.4.
 3m. Sk. *Herthu*, Haagensen, ank. Halmstad 2.5.

m.s. *Oregon*, Jørgensen, ank. Montevideo 27.4.
 s.s. *Oscar II*, Schmidt, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

P

m.s. *Panama*, Nielsen, pass. Gibraltar 3.5. til Port Said, udg.
 s.s. *Paris*, Larsen, ank. Boness 5.5.
 m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 m.s. *Peru*, Borch, pass. Lizard 5.5. p. R. til Hamburg, hjemg.
 s.s. *Polarhavet*, Larsen, ank. Kbhvn. 3.5.
 s.s. *Polonia*, Franzen, afg. New York 1.5.
 s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
 s.s. *Prins Knud*, Hejlsø, ank. Leningrad 30.4.
 s.s. *Pulaski*, Rasmussen, pass. Kbhvn. 26.4.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Rita*, Hav, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
 s.s. *Romo*, Christensen, pass. Holtenau 4.5. p. R. i Sund.
 s.s. *Rosenborg*, Jans, ank. Calais 3.5.
 s.s. *Rota*, Pedersen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

S

s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Scandia*, Michelsen, pass. Cape Hatteras 27.4. p. R. i Nyborg.
 s.s. *Scotia*, Rosbæk, ank. Kbhvn. 5.5.
 s.s. *Seine*, Bellec, afg. Havre 2.5. til Bordeaux.
 s.s. *Sejro*, Huusum, afg. Tyne Dock 30.4. til Civita Vecchia.
 m.s. *Selandia*, Christensen, ank. Bangkok 28.4. udg.
 m.s. *Siam*, Hansen, ank. South Shields 1.5. hjemg.
 s.s. *Sigrun*, Huus, i Dok i Kbhvn.
 s.s. *Silkeborg*, Hansen, afg. Savannah 2.5.
 s.s. *Skaane*, Kyhn, ank. Stettin 5.5.
 s.s. *Skanderborg*, Thorn, afg. Leningrad 1.5.
 s.s. *Skjold*, Nielsen, afg. Danzig 3.5. til Reval.
 s.s. *Skodsborg*, Andersen, ank. Boness 2.5.
 s.s. *Sleipner*, Dahm, Kbhvn.-Leith-Færøerne Ruten.
 s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, ank. Kbhvn. 30.4.
 s.s. *Stal*, Clausen, afg. New York 1.5. til Morro Castle f. O.
 s.s. *Stegelborg*, Harming, afg. Casablanca 3.5.
 m.s. *Stjerneborg*, Rise, afg. Rangoon 1.5.
 s.s. *Svanhild*, Hjorth, ank. Aarhus 3.5.
 s.s. *Svanholm*, Nikolaisen, Vestengland-Danmark-Østersø Ruten.
 s.s. *Svava*, Christensen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
 s.s. *Soborg*, Madsen, afg. Palenque 15.4.
 s.s. *Sønderjylland*, Sundvig, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarnholm*, Jørgensen, afg. Skive 4.5. til Danzig.
 s.s. *Tennessee*, Ankersen, ank. Kbhvn. 4.5.
 s.s. *Thyra*, Kann, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Tiber*, Hansen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
 s.s. *Tjaldur*, i Dok i Helsingør.
 s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Bordeaux 2.5. til Havre.
 m.s. *Tongking*, Krarup, ank. Port Kelso 3.5. udg.
 s.s. *Toveil*, Borch Clausen, afg. Bayonne 30.4. til Gambia.
 s.s. *Trondhjem*, Pedersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Tula*, Hansen, afg. Antwerpen 3.5. til Casablanca.
 s.s. *Tyr*, Jensen, Aalborg-Hamburg Ruten.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, ank. Thisted 2.5.
 s.s. *United States*, Voldborg, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
 s.s. *Uranienborg*, Hansen, afg. Kbhvn. 5.5.

V

s.s. *Vendia*, Lund, afg. Thisted 3.5. til Gdynia.
 s.s. *Vera*, Kolster, ank. Seaham 3.5.
 s.s. *Viborg*, Dissing-Sørensen, afg. Limon 17.4.
 m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, afg. Point a Pitre 23.4.
 s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, ank. Kbhvn. 4.5.
 s.s. *Vidar*, Fischer, Esbjerg-London Ruten.
 s.s. *Virginia*, Gyhrs, ank. Buenos Aires 2.5.

W

s.s. *Wm. Th. Mulling*, Jensen, ank. Danzig 5.5.

Y

s.s. *Ydun*, Fjeldborg, Kbhvn.-Horsens Ruten.
 s.s. *Yrsa*, (D.F.D.S.), Jensen, Aarhus-Hamburg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, ank. Leningrad 2.5.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I
 ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
 AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Telefon 2070 · 12610

Abonnement Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/S

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28

Tlf.: 1535 - 5836. Statstlf.: 527

*

KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO

CHARLESTOWN 1869

METHIL 1887

S. H. OHLSEN & CO. · METHIL

TELEGRAM-ADRESSE:

OHLSEN · METHIL

*Lloyds Agenter · Skibsmæglere og Speditører***BUNKERS**Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

*Skibsmæglere, Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.*

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

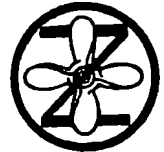
88 Mosley Street... Manchester
7 Chapel Street... Liverpool
1 Cannon Street... Birmingham
24 Charles Street... Bradford
»York House« 5/7, St.
Mary Axe..... London**THEODOR ZEISE**

ALTONA — ELBE

FABRIKANT AF

SKIBSSKRUER AF STØBEJERN, STAAL OG BRONCE

Repræsentant for Danmark: KAY DYHR, KØBENHAVN

**AUG. BOLTEN**

Wm. Millers Nachfolger

Tel.-Adr. BOLTEN

Hamburg II

Telefon: C. 0.4480

*Rederi / Skibsmægler / Skibssalg / Kontrahering af Nybygninger
Befragtning / Transport Overtagelse af hele Skibsladninger.**Spedition til og fra alle Lande.*

Faste Ruter:

Hamburg—Vestsverige
Hamburg—Østsverige
Hamburg—Java—Australien
Hamburg—Vestindien
Hamburg—Cuba
Hamburg—Vestkysten af Mellemamerika
Hamburg—Syd- og Mellem-Brasilien
Hamburg—La Plata
Hamburg—Chile (Sejlskib)**PAULSEN & IVERS**

SKIBSMÆGLERE

K I E L
K A N A L

HOLTENAU—KIEL—BRUNSBÜTTEL

K I E L
K A N A L

BUNKERKUL, BUNKEROLIE

TELEGRAM-ADR.:
PAULVERS.

Betjening Dag og Nat.

Telefon: Kiel 1, 5 og 6,
— Holtenau 85 og 95, Brunsbüttel 11.**HOWALDTSWERKE A.-G. ■ KIEL & HAMBURG**

SKIBSVÆRFT · MASKINFABRIK · KEDELSMEDIE · STØBERIER

Passager- og Fragtskibe · Motor Skibe · Tank Skibe · Bugserbaade · Isbrydere

Lægtre · Pontoner · Trawlere · Flydedokke.

Dokning og Reparationer af Skibe · Flydedokke for Skibe op til 500 Fods Længde.

Schärffe & Co., LübeckMaskinfabrik, Jern- og Metalstøberi
Grundlagt 1878**Skibshjælpemaskiner**
af enhver Art for Damp og Elektricitet.Repr. **CHR. H. LENDORF**
Nørregade 34.København K.
Central 3510.**RICHARD WOLD**

Etableret 1910

SKIBSMÆGLER

RIGA · WINDAU

Telegr.-Adr.: »WIKING« eller »RICHWOLD«, Riga.
»RICHWOLD«, Windau.

Coder: Scott's, Watkin's, Bentley's, Boe Code.

Repræsentant i København: OSCAR ØVESEN, Amaliegade 96

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 7. Maj 1930.

Nr. 18.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S- og E-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske* Punkters Vedkommende angives paa Sekunder, staar disse i *Parenthes*, saafremt Pladsen ikke er *trigonometrisk* bestemt. De *danske* Fyrs Synsvidde er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er *retvisende*, og de der angaar Fyr, er angivet fra *Søen*.

Paa Søkort-Arkivet er udkommet:

Tillæg Nr. 1 til *Den islandske Løds*. Femte Udgave 1927. (Sluttet med „E. f. S.“ Nr. 16/1930.) — Udleveres gratis.

I. Østersøen.

831. Sverige. Opmaalingsarbejder 1930. Midlertidige Mærker for Søopmaaling og Triangulation. Advarsel.

(U. f. s. Nr. 18/1419. Stockholm 1930.)

I Tiden Maj—September 1930 vil der blive foretaget Opmaalingsarbejder i nedennævnte Omraader, hvor der i den Anledning midlertidig dels vil blive opført Mærker af Træ og Sten paa Kysterne og dels i aaben Sø udlagt Stager med eet eller flere Flag eller Plader malet sorte eller røde.

1. Ud for *Rönnskär*, samt flere Steder langs *Norrlandskysten*.
2. I *Stockholm* Skærgaard og *Södermanland* Skærgaard.
3. I Omraadet mellem *Landsort* og *Gotland*.

Søfarende advares imod at forveksle ovennævnte Mærker med de i Kortene angivne Sømærker.

832. Sverige. Kabmarsund. Indløbet til Oskarshamn. Sømærke udlagt.

(U. f. s. Nr. 18/1423. Stockholm 1930.)

En Stage med Kost er udlagt paa $57^{\circ} 16' 24''$ N. $16^{\circ} 30' 36''$ E., S. for en $5,2$ m Grund.

833. Sverige. Gotland E.-Kyst. Britterna. Klokketønde ombyttet med Fløjtetønde.

(U. f. s. Nr. 18/1424. Stockholm 1930.)

Britterna Klokketønde paa $57^{\circ} 27' 50''$ N. $19^{\circ} 02' 50''$ E. er permanent inddraget og erstattet med en sort Fløjtetønde med hvidt Bælte.

(Kort Nr. 268 og 269.)

834. Sverige. Gränsö E. Klantbådsgrundet. Fast Sømærke atter opført.

(U. f. s. Nr. 18/1422. Stockholm 1930.)

Det faste Sømærke med Kryds og rød Kegel med nedadvendt Spids over sort Kegel med opadvendt Spids paa $57^{\circ} 45' 04''$ N. $16^{\circ} 41' 01''$ E. er atter opført.

(E. f. S. Nr. 6/251 1930.)

835. **Ostersøen. Huvudskär S. t. E. $\frac{1}{2}$ E. Drivende Mine.**
(U. f. s. Nr. 18/1481. Stockholm 1930.)
Den 21. April 1930. En drivende Mine observeret paa c. $58^{\circ} 41'_{,5}$ N. $18^{\circ} 44'_{,5}$ E., c. 17 Sm S. t. E. $\frac{1}{2}$ E. fra *Huvudskär Fyr*.
836. **Sverige. Stockholm Skærgaard. Oxdjupet. Oplysning om Dybde.**
(U. f. s. Nr. 18/1421. Stockholm 1930.)
Dybden i *Oxdjupet* er ved Middelvandstand $10_{,5}$ m.
Oxdjupet östra Fyr: c. $59^{\circ} 24'$ N. $18^{\circ} 27'$ E.
837. **Sverige. Bottniske Bugt. Nordvalen. Lystønde atter udlagt.**
(Telegram fra Lodskaptajnen i Umeå.)
Lystønden *Nordvalen* paa c. $63^{\circ} 32'$ N. $20^{\circ} 48'$ E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 53/2805 1929.)
838. **Sverige. Bottniske Bugt. Reveln östra Fyr midlertidig slukket.**
(U. f. s. Nr. 18/1420. Stockholm 1930.)
Reveln östra Fyr paa c. $63^{\circ} 34'$ N. $19^{\circ} 52'$ E. er midlertidig slukket. Det vil uden nærmere Meddelelse atter snarest blive tændt.
839. **Finland. Finske Bugt. Fyrskibet Kalbådagrund midlertidig ombyttet.**
(U. f. s. Nr. 18/1429. Stockholm 1930.)
Fyrskibet *Varamajakka I* er midlertidig udlagt paa Fyrskibet *Kalbådagrunds Station* paa c. $59^{\circ} 58'$ N. $25^{\circ} 36'$ E. Fyrskibet *Varamajakka I*, er et rødmalet Fyrskib med 2 Master, hvoraf den forreste bærer en rød Ballon paa Toppen. Paa Siderne af Skroget er Fyrskibet mærket *Varamajakka I*. Fyrkarakteren er som i Fyrskibet *Kalbådagrund*, hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 12^s , Blink $0_{,4}^s$, Mørke $1_{,1}^s$, Blink $0_{,4}^s$, Mørke $1_{,1}^s$, Blink $0_{,4}^s$, Mørke $8_{,6}^s$. Taagesignal gives med Sirene: Et-Stød hver 1^m , Stød 6^s , Pause 54^s .
(E. f. S. Nr. 11/480 1930.)
840. **Letland. Riga-Bugt. Randa Lys- og Fløjtetønde atter udlagt.**
(N. t. M. Nr. 4/9. Riga 1930.)
Lys- og Fløjtetønden *Randa* paa c. $57^{\circ} 48'_{,0}$ N. $24^{\circ} 14'_{,5}$ E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 7/299 1930.)
841. **Letland. Riga-Bugt. Daugavgriva (Dünamünde). Lys- og Fløjtetønde atter udlagt.**
(N. t. M. Nr. 4/8. Riga 1930.)
Lys- og Fløjtetønden *Daugavgriva* paa c. $57^{\circ} 05'_{,1}$ N. $23^{\circ} 59'_{,2}$ E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 8/360 1930.)
842. **Letland. Riga-Bugt. Riga. Daugavgriva (Dünamünde). Taagesignal midlertidig ude af Virksomhed.**
(N. t. M. Nr. 4/10. Riga 1930.)
Nautofonen til Taagesignalet paa Enden af W.-Molen paa c. $57^{\circ} 04'_{,0}$ N. $24^{\circ} 00'_{,6}$ E. er beskadiget.

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

843. **Sverige. Sundet. Falsterborev Fyrskib. Vrag uskadeliggjort. Vragafmærkning inddraget.**
(Telegram fra Lodskaptajnen i Malmø.)
Vraget af Galeasen *Sekundus*, der ligger sunket i $13_{,5}$ m Vand paa $55^{\circ} 17'$ ($45''$) N. $12^{\circ} 47'$ ($30''$) E., er uskadeliggjort saaledes, at mindste Dybde over Vraget er $9_{,5}$ m. Den udlagte Vragafmærkning er inddraget.
(E. f. S. Nr. 14/630 1930. Kort Nr. 249, 210, 291, 278 og 262.)

844. Danmark. Smaalands-Farvandet. Grønsund. Gravet Rende over Tolkebarren. Oplysning om Dybde.

Ved Opmaalingen den 2. Maj d. A. af den gravede Rende mellem *Gamle-Tolk* og *Ny-Tolk* fandtes Dybden at være 4,7 m langs den hvide Stumtøndelinie, 5,4 m i den W.-lige Halvdel af Renden, 6,8 m i Midten af Renden, 6,4 m i den E.-lige Halvdel af Renden og 5,7 m langs den røde Spidstøndelinie. c. 54° 51' N. 12° 13 $\frac{1}{4}$ ' E.
(E. f. S. Nr. 13/569 1930.)

845. Danmark. Smaalands-Farvandet. Masnedø-Falster. Udlægning af Telefonkabel.
Antagelig i sidste Halvdel af Maj d. A. vil et undersøisk Telefonkabel blive udlagt mellem *Masnedø* og *Falster*.

Kablet, der vil blive udlagt i to lige store Længder, som forbindes i Strækningens Midtpunkt, skal udgaa umiddelbart W. for *Masnedø* Havn og bliver udlagt fra Landingsstedet retlinet i Retningen 206° til Kysten omtrent midtvejs mellem *Orehoved* og *Gaabense*.

I Dagene for Udlægningen vil Kabeltraceen blive angivet dels ved Opstilling af Baakemærker paa Kysten ved Landingsstedet paa *Falster* og dels ved Kabelvagere og Kabelbøjer, der bærer røde Flag, og som er mærket med *D. S. T.* med Krone over.

Det nærmere Tidspunkt for Udlægningen vil blive meddelt i de lokale Blade med mindst 24 Timers Varsel.

Masnedø Havn: c. 54° 58',⁶ N. 11° 53',⁸ E.

Orehoved Havn: c. 54° 57',⁶ N. 11° 51',¹ E.

(Kort Nr. 301 og 291. Danske Lods, Side 528. Havnelods, Side 128.)

(Se Tillæg.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

846. Danmark. Isefjord. Øster-Grund. Midlertidigt Sømærke udlagt.

Til Brug for Artilleriskolen er midlertidig udlagt en hvid Stumtønde med 2 nedadvendte Koste paa c. 55° 51',⁵ N. 11° 52',³ E., ved *Øster-Grund*.

847. Sverige. Opmaalingsarbejder 1930. Midlertidige Mærker for Søopmaaling og Triangulation. Advarsel.

(U. f. s. Nr. 18/1419. Stockholm 1930.)

I Tiden Maj—September 1930 vil der blive foretaget Opmaalingsarbejder paa Kysten af *Bohuslän*, hvor der i den Anledning midlertidig dels vil blive opført Mærker af Træ og Sten paa Kysten og dels i aaben Sø udlagt Stager med eet eller flere Flag eller Plader malet sorte eller røde.

Søfarende advares imod at forveksle ovennævnte Mærker med de i Kortene angivne Sømærker.

848. Sverige. Kattegat. Morup Tånge. Fyrs Lysevne forøget.

(U. f. s. Nr. 18/1442. Stockholm 1930.)

Lysevnen i *Morup Tånge* Fyr, der viser hvidt, rødt og grønt Lys med En-For-mørkelser hver 10^s, Lys 8^s, Mørke 2^s, er blevet betydelig forøget. Iøvrigt er Fyret uforandret. c. 56° 55' N. 12° 22' E.

(E. f. S. Nr. 5/207 1930.)

849. Sverige. Skagerrak. Løbet fra Kosterfjorden S. om Käbblingarna til Strömstad. Afmærkning forandret.

(U. f. s. Nr. 18/1444. Stockholm 1930.)

Afmærkningen ved Løbet fra *Kosterfjorden* S. om *Käbblingarna* til *Strömstad*, hvilket Løb anses for at have Hovedretningen W.-E., er forandret, som følger:

A. Ved Løbets N.-Side:

1. Den sorte Stage med 1 Ballon paa 58° 55' 37" N. 11° 07' 00" E., E. for en 0,7 m Grund NE. for *Likholmen*, er inddraget.

2. En Stage med Kost er udlagt paa 58° 55' 34" N. 11° 06' 54" E., S. for den i Pkt. 1 nævnte 0,7 m Grund.

B. Ved Løbets S.-Side:

3. Den røde Stage med 1 Ballon over 1 nedadvendt Kost paa 58° 54' 53" N. 11° 05' 58" E., NW. for *Saltgrund*, er ombyttet med en sort Stage med 1 Ballon.

4. Stagen med Kost paa 58° 55' 42" N. 11° 08' 06" E., NW. for Grunden *Salomons-hällan*, er ombyttet med en Stage.

850. Sverige Skagerrak. Lobet til Dynekil. Sømærke udlagt.

(U. f. s. Nr. 18/1445. Stockholm 1930.)

En Stage er udlagt paa $58^{\circ} 59' 22''$ N. $11^{\circ} 08' 17''$ E., i N.-Kanten af 3 m Grunden NNE. for *Ynholmen*.

851. Norge. Skagerrak. Fyr forandres.

(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)

I Lobet af 1930 vil nedennævnte Fyr blive forandret som følger:

1. *Håbutangen* Fyr paa c. $59^{\circ} 02',8$ N. $10^{\circ} 58',3$ E. Lysvinklerne forandres.
2. *Ostnæstangen* Fyr paa c. $59^{\circ} 31',2$ N. $10^{\circ} 31',0$ E. Lysevnen forstærkes.
3. *Horten* Fyr paa c. $59^{\circ} 24',9$ N. $10^{\circ} 30',2$ E. Lysvinklerne forandres.
4. *Gjetero* Fyr paa c. $59^{\circ} 00',3$ N. $9^{\circ} 46',7$ E. Fyret flyttes til Øens N.-Pynt og anbringes paa en Underbygning. Lysvinklerne forandres.
5. *Gjermesholmen* Fyr paa c. $59^{\circ} 02',7$ N. $9^{\circ} 42',7$ E. Lysevnen forstærkes. Fyrkarakteren forandres til Lys med En-Formørkelser. Lysvinklerne forandres.
6. *Brekkesto* Fyr paa c. $58^{\circ} 11',4$ N. $8^{\circ} 21',8$ E. Lysvinklerne forandres.
7. *Flekkeogabet* Fyr paa c. $58^{\circ} 04',6$ N. $7^{\circ} 57',7$ E. Fyrkarakteren forandres til Lys med Gruppe-Formørkelser, Tre-Formørkelser.
8. *Imsa* Fyr paa c. $58^{\circ} 01',5$ N. $7^{\circ} 11',6$ E. Lysvinklerne forandres.

(Kort. Nr. 236.)

852. Norge. Skagerrak. Oslofjord. Torbjørnskjær Fyr. Taagesignal forandres.

(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)

I Lobet af 1930 vil Taagesignalet ved *Torbjørnskjær* Fyr paa c. $58^{\circ} 59',7$ N. $10^{\circ} 47',2$ E. blive forandret til Et-Stød hver 30^s .

(Kort. Nr. 236.)

853. Norge. Skagerrak. Oslofjord. Guldholmen Fyr. Fyr forandres. Taagesignal forandres.

(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)

I Lobet af 1930 vil *Guldholmen* Fyr paa c. $59^{\circ} 26',1$ N. $10^{\circ} 34',9$ E. blive forandret. Lysevnen vil blive forstærket, og Lysvinklerne med fast Lys vil blive forandret til Lys med En-Formørkelser. Taagesignalet, der nu afgives med Klokke, forandres til at afgives med Nautofon og bliver To-Stød hver 30^s .

(Kort Nr. 236.)

854. Norge. Skagerrak. Oslofjord. Spro Fyr forandres. Fyr slukkes midlertidigt.

(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)

I Lobet af 1930 vil *Spro* Fyr paa c. $59^{\circ} 45',7$ N. $10^{\circ} 35',3$ E. blive forandret til at vise hvidt, rødt og grønt Lys med Gruppe-Formørkelser, Tre-Formørkelser. Samtidig anbringes Fyret paa en Underbygning. Som Følge af ovennævnte Forandring er Fyret slukket i Tiden fra den 20. Maj til den 8. Juli d. A.

(Kort Nr. 236.)

855. Norge. Skagerrak. Oslofjord. Digerudgrunnen Fyr. Fyr forandres. Taagesignal forandres.

(E. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)

I Lobet af 1930 vil *Digerudgrunnen* Fyr paa c. $59^{\circ} 43',1$ N. $10^{\circ} 35',6$ E. blive forandret. Lysevnen vil blive forstærket, og Lysvinklerne med fast Lys vil blive forandret til Lys med En-Formørkelser. Taagesignalet, der nu afgives med Klokke, forandres til at afgives med Nautofon og bliver Et-Stød hver 15^s .

(Kort. Nr. 236.)

(Se Tillæg.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.**856. Norge. Bjørnsund. Bjørnsund Fyr. Lysevne forstærkes.**

(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)

I Lobet af 1930 vil Lysevnen i *Bjørnsund* Fyr paa c. $62^{\circ} 53',7$ N. $6^{\circ} 49',3$ E. blive forstærket.

MAANEDSOVERSIGT

over endnu i Kraft værende midlertidige og foreløbige
Efterretninger for Søfarende.

I. Østersøen.

- 1928
- 22/1073 *Danmark. Moen S.-Kyst. Klintholm Havn Tilsanding.*
27/1328 *Tyskland. Kieler-Fjord. Følrigt Omraade. Advarsel.*
51/2523 *Estland. Finske Bugt. Tachkona ENE. Vrag afmærket.*
52/2613 *Tyskland. Rügenwaldermünde. Dybde aftaget. Advarsel.*
- 1929
- 16/810 *Rusland. Finske Bugt. Luga-Bugt. Trafikbestemmelser indskærpes.*
25/1411 *Tyskland. Femer-Bælt. Fyrskibet Fehmarnbell. Nærmere Meddelelser om Radiotange-
signal fremkommer.*
35/1928 *Lettland. Libau. Bjergningen af Vrag. Midlertidige Trafikbestemmelser.*
52/2796 } *Tyskland. Sliminde E. Følrigt Omraade.*
1/171930 }
- 1930]
- 1/16 *Tyskland. Kieler-Fjord. Advarsel.*
- 3/100 } *Danmark. Bornholm. Rønne. Havnearbejder. Midlertidig Afmærkning. Advarsel. Mole
4/158 } under Bygning.*
5/194 }
- 5/199 *Sverige. Öland N.-Kyst. Vrag „Trio“ afmærket.*
8/358 *Estland. Finske Bugt. Nekmangrund Fyrskib ombyttes midlertidigt.*
9/398 *Finland. Finske Bugt. Hogland. Hogland S.-lige Fyr midlertidig upaalideligt. Advarsel*
10/436 *Memelomraadet. Memel. Tangesignal til Forsøg.*
13/564 *Finland. Finske Bugt. Åransgrund. Reservefyrskib midlertidig udlagt.*
14/619 *Finland. Åland Skærgaard. Storbrotten Fyrskib. Undervandstaagesignal midlertidig ude
af Virksomhed.*
- 14/625 *Finland. Finske Bugt. Trångsund. Uddybningsarbejder. Trafikbestemmelser.*
16/721 *Sverige S.-Kyst. Indløbet til Trelleborg Havn. Nyt Fyr tændes.*
16/752 *Tyskland. Fyrskibet Fehmarnbell midlertidig ombyttet.*
17/787 *Finland. Finske Bugt. Pitkupaasi. Stora Fiskaren. Kiuseri. Fyr flyttes.*
17/791 *Tyskland. Brüsterort-Rev. Lys- og Fløjtetønde udlægges.*
18/831 *Sverige. Opmaalingsarbejder 1930. Midlertidige Mærker for Søopmåling og Triangulation.
Advarsel.*
- 18/839 *Finland. Finske Bugt. Fyrskibet Kalbådgrund midlertidig ombyttet.*
18/842 *Lettland. Riga-Bugt. Riga. Daugavgriva (Dünamünde). Taagesignal midlertidig ude af
Virksomhed.*

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og
Lille-Bælt.[]

- 1926
- 42/1877 *Danmark. Sundet. Drogden. Forbud mod Stenfiskeri.*
- 1928
- 48/2341 *Danmark. Smaalands-Farvandet. Omo-Sund. Vrag „Grønland“.*
48/2387 *Danmark. Lille-Bælt. Als-Sund. Sønderborg. Oplysning om Brobygningsarbejder. Af-
mærkning.*
50/2457 *Sverige. Sundet. Skanör Indsejlingsrende. Dybde aftaget. Sømærker flyttet.*
- 1929
- 2/76 *Danmark. Lille-Bælt. Als-Sund. Sønderborg. Broarbejder. Midlertidig Afmærkning.*
16/823 *Danmark. Store-Bælt. Kjertemind Havn. Oplysning om Dybde.*
23/1275 *Danmark. Kjøge-Bugt. Strøby Singelsværk Tovbane ødelagt. Advarsel.*

- 1929
- 37/2037 Danmark. Store-Bælt. Kallundborg Indsejlingsrende. Uddybning. Afmærkning midlertidig i Uorden.
- 38/2111 Danmark. Sundet. København. Inderhavnen. Langebro. Gennemsejlingsløb spærret. Midlertidig Fyrbelysning.
- 41/2257 Danmark. Sundet. Drogden. Uddybningsarbejder. Advarsel.
- 44/2353 Sverige. Sundet. Skanör Indsejlingsrende. Vrag „Sigris“ afmærket.
- 45/2406 Danmark. Sundet. Lappe-Grund Fyrskib midlertidig ombyttet. Fyrkarakter midlertidig forandret.
- 45/2410 Danmark. Lille-Bælt. Trælle-Næs Havn (Kulvig Havn). Dybde aftaget.
- 46/2479 } Danmark. Store-Bælt. Elefant-Grunden ENE. Vrag „Disponibel“ afmærket.
- 47/2501 }
- 1930
- 1/18 Danmark. Sundet. København. Signaler for Skydning fra Forterne.
- 1/19 Danmark. Sundet. Kjøge-Bugt. Avedøre. Skydning.
- 1/23 Danmark. Lille-Bælt. Fredericia. Skydning.
- 1/60 Danmark. Sundet. Espergjærde Havn. Tilsanding.
- 4/165 Danmark. Smaalands-Farvandet. Masnedo W. Vrag „Lili“. Vragvager.
- 9/401 Sverige. Sundet. Hveen S.-Side. Bæke opføres.
- 12/556 Danmark. Smaalands-Farvandet. Stege W. Midlertidig Lystønde udlagt.
- 16/754 Sverige. Sundet. Kullagunnarstorpsgrundet. Klokketønde inddrages midlertidigt.
- 18/844 Danmark. Smaalands-Farvandet. Grønsund. Gravet Rønde over Tolkebarren. Oplysning om Dybde.
- 18/845 Danmark. Smaalands-Farvandet. Masnedo-Falster. Udlægning af Telefonkabel.
- 18/888 Danmark. Lille-Bælt N.-lige Del. Skydesøvelser. Farvand midlertidig spærret.

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

- 1926
- 36/1620 Danmark. Kattegat. Læse-Trindel Fyrskib. Fyr tændes forsøgsvis i dæst Vejr.
- 1928
- 18/884 Danmark. Kattegat. Skagen Havn. Dybde i Indløbet aftaget.
- 1929
- 4/178 Danmark. Kattegat. Odden Havn. Advarsel.
- 18/993 Danmark. Kattegat. Fornæs SE. t. S. Oplysning om Dybde.
- 22/1210 Sverige. Kattegat. Tylö Fyr SE. t. E. Vrag af Muddermaskine.
- 30/1681 Danmark. Kattegat. Anholt WNW. Vrag „Ceylon“.
- 33/1849 Danmark. Kattegat. Fornæs N. Vrag „Hunte“ afmærket.
- 1930:
- 2/77 } Danmark. Kattegat. Aarhus Havn. Kajmur bygges. Midlertidig Afmærkning. Kystværn
- 15/678 } under Bygning. Midlertidig Afmærkning. Advarsel.
- 3/122 Danmark. Kattegat. Grenaa Havn. Tilsanding. Advarsel.
- 4/170 Danmark. Limfjorden. Thisted. Fyrbelysning forandres. Oplysning om Fyr.
- 10/443 Danmark. Kattegat. Torup-Flak N. t. W. Vrag „Centaurus“. Vragvager.
- 12/528 Danmark. Limfjorden. Aalborg. Ramning af Prøvepæle.
- 13/571 Danmark. Kattegat. Isefjord. Holbæk-Fjord. Skydning. Advarsel.
- 14/633 Danmark. Kattegat. Læse-Rende. Dvalegrunde. Vrag „Paradigm“ afmærket.
- 14/634 Danmark. Limfjorden. Thyborøn-Kanal. Vandstand. Ledefyr.
- 16/756 Sverige. Kattegat. Fladen. Lys- og Fløjtetønde ombyttes midlertidigt med Lystønde.
- 16/758 Sverige. Kattegat. Fyrskibet Vinga ombyttes midlertidigt.
- 18/846 Danmark. Isefjord. Oster-Grund. Midlertidigt Sømærke udlagt.
- 18/847 Sverige. Opmanlingsarbejder 1930. Midlertidige Mærker for Søopmåling og Triangulation. Advarsel.
- 18/852] Norge. Skagerrak. Oslofjord. Torbjørnskjær Fyr. Tangesignal forandres.
- 18/853 Norge. Skagerrak. Oslofjord. Guldhølvmen Fyr. Fyr forandres. Tangesignal forandres.
- 18/854 Norge. Skagerrak. Oslofjord. Spro Fyr forandres. Fyr slukkes midlertidigt.
- 18/855 Norge. Skagerrak. Oslofjord. Digerudgrunden Fyr. Fyr forandres. Tangesignal forandres.

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

- 1929
- 19/1046 Belgien. Wandelaar Fyrskib SW. Vrag „Croxtelh Hall“.
- 25/1427 Holland. Noord Hinder Fyrskib. Lydsignaler til Forsøg.
- 36/1998 Belgien. Zeebrugge. Vrag afmærket.
- 46/2468 Danmark. Hansholm. Undervandstaagesignal midlertidig indstillet.

- 1930
- 2/80 *Nordsøen.* Advarsel mod at trawle indenfor bestemte Omraader.
- 5/210 *Holland. Terschelling N.* Vrag afmærket.
- 9/410 *England. Themsen Anduvning. Edinburgh Channel.* Tilsanding. Advarsel.
- 10/449 *Norge. Lister. Vest-Agder. Brekneholmen.* Nyt Fyr opføres.
- 11/488 *Holland. Scheveningen NW.* Vrag afmærket.
- 12/533 } *Skotland. Kinnairds Head N.* Øvelsesminefelt udlægges. Advarsel.
- 14/643 }
- 14/639 *England E.-Kyst.* Opmaalingsarbejder. Midlertidige Mærker udlægges. Advarsel.
- 14/640 *England. Tync Anduvning.* Fiskeri med Drivnet. Advarsel.
- 14/641 *Skotland.* Opmaalingsarbejder. Midlertidige Mærker udlægges. Advarsel.
- 15/680 } *Danmark. Horns-Rev. Vyl* Fyrskib forandres.
- 16/759 }
- 15/682 *England. Themsen Anduvning. Girdler* Fyrskib ombyttet med Reserveyfyrskib.
- 15/685 *Skotland. Cromarty Firth* Ankerplads. Bjergning af Vrag. Sejladsforskrifter. Advarsel.
- 16/760 *Tyskland. Lister-Dyb Anduvning.* Opmaalingsstønde udlagt.
- 17/802 *England. North Foreland.* Fyr forandres.
- 18/857 *Norge. Lepsørev Fyr* forandres.
- 18/859 *Norge. Sildegapet. Gamla Fløjtetønde* ombyttes med en Lys- og Fløjtetønde.
- 18/860 *Norge. Frojen. Nesje Fyr* forandres. Fyr midlertidig slukket.
- 18/861 *Norge. Lervik. Midto.* Taagesignal oprettes.
- 18/862 *Tyskland. Elben. Fyrskibet Elbe I W.* Vrag „Kirkwood“ afmærket.
- 18/864 *England. The Downs. North West Goodwin.* Lystønde ombyttes med Lys- og Klokketønde.

Island og Færøerne.

- 1928
- 38/1872 *Færøerne. Sudero. Vaag-Fjord.* Ny Fyrlinie tændes.
- 1929
- 44/2397 } *Island W.-Kyst. Breidifjodr. Flatey-Ellidaey.* Stenrøse fundet. Advarsel.
- 45/2446 }
- 1930
- 13/581 *Island W.-Kyst. Faxaflói. Reykjavik Havn.* Ny Kaj opføres. Uddybning.

XI. Bekendtgørelser m. m.

- 1930
- 1/53 *Danmark.* Anordning angaaende Rorkommandoen i danske Skibe.
- 1/54 *Danmark.* Bekendtgørelse om visse Forholdsregler til Skibsfartens Betyggelse.
- 1/55 *Danmark.* Meteorologiske Observationer, Stormvarsler, Ismeldinger og Navigationsefterretninger af særlig Interesse for Søfart og Fiskeri udsendt pr. Radiotelegraf under Adresse: CQ.
- 1/56 *Danmark.* Stormvarsler, Vejrmedlinger, Ismeldinger og Navigationsefterretninger af særlig Interesse for Søfart og Fiskeri i de danske Farvande udsendt pr. Radiotelefon.
- 1/57 *Danmark.* Signaler fra Skibe, der ledsager Undervandsbaade.
- 16/772 *Britiske Øer.* Oplysninger om Stormvarselsstationer.

857. Norge. Lepsørev Fyr forandres.

(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)

I Løbet af 1930 vil *Lepsørev Fyr* paa c. $62^{\circ} 35',_3$ N. $6^{\circ} 16',_2$ E. blive forandret. Lysevnen vil blive forstærket, Lysvinklerne delvis forandret, og Lysvinklerne med fast Lys vil blive forandret til Lys med Gruppe-Formørkelser, To-Formørkelser.

858. Norge. Flåværløden. Flåvær Fyr. Lysevne forstærkes.

(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)

I Løbet af 1930 vil Lysevnen i *Flåvær Fyr* paa c. $62^{\circ} 18',_9$ N. $5^{\circ} 35',_4$ E. blive forstærket.

859. Norge. Sildegapet. Gamla Fløjtetønde ombyttes med en Lys- og Fløjtetønde

(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)

I Løbet af 1930 vil *Gamla Fløjtetønde* paa c. $62^{\circ} 05',_7$ N. $5^{\circ} 06',_0$ E. blive ombyttet med en Lys- og Fløjtetønde.

(Kort. Nr. 263.)

860. Norge. Frøjen. Nesje Fyr forandres. Fyr midlertidig slukket.

(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)

I Løbet af 1930 forøges Lysevnen betydeligt i *Nesje Fyr* paa c. $61^{\circ} 48',_7$ N. $4^{\circ} 51',_1$ E. Samtidig anbringes Fyret paa en 9 m høj Underbygning. Som Følge af ovennævnte Forandring er Fyret slukket i Tiden fra den 1. Maj til den 19. Juli.

861. Norge. Lervik. Midtø. Taagesignal oprettes.

(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)

I Løbet af 1930 vil der paa *Midtø* ved *Lervik* blive oprettet et Taagesignal med Nautofon, To-Stød hver 30^s .

Lervik Fyr: c. $59^{\circ} 46',_8$ N. $5^{\circ} 32',_9$ E.**862. Tyskland. Elben. Fyrskibet Elbe I W. Vrag afmærket. Advarsel.**

(N. f. S. Nr. 18/1492. Berlin 1930.)

Vraget af Dampskibet *Kirkwood* ligger sunket i 22 m Vand paa $54^{\circ} 00' 52''$ N. $8^{\circ} 10' 04''$ E., 2 Sm 269° fra Fyrskibet *Elbe I*. Dybden over Vraget er ved Middellavvande 9 m. En grøn Vrag-Lys- og Klokketønde med S.-Topbetegnelse, og som viser grønt Lys med En-Formørkelser hver 10^s , Lys 7^s , Mørke 3^s , er udlagt c. 20 m S. for Vraget. Det tilraades at udvise Forsigtighed.

863. Holland. Pettemerpolder W. Grund findes ikke.

(B. a. Z. Nr. 101/996. 's-Gravenhage 1930.)

Under Henvisning til E. f. S. Nr. 16/764 1930 meddeles, at $6\frac{1}{4}$ m Grunden, der var rapporteret at ligge paa c. $52^{\circ} 47',_7$ N. $4^{\circ} 35',_3$ E., 1 Sm 281° fra *Pettemerpolder Tønde*, forgæves er eftersøgt.

(E. f. S. Nr. 16/764 1930. Kort Nr. 264.)

864. England. The Downs. North West Goodwin. Lystønde ombyttes med Lys- og Klokketønde.

(N. t. M. Nr. 19. Trinity House, London 1930.)

Omkring den 27. Maj d. A. ombyttes *North West Goodwin Lystønde* paa c. $51^{\circ} 17' N$. $1^{\circ} 30' E$. med en Lys- og Klokketønde med samme Fyrkarakter.

(Kort Nr. 264.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.**865. Frankrig. Cherbourg. Radiotaagesignal til Forsøg.**

(A. a. N. Nr. 56/798. Paris 1930.)

Radiotaagesignalet ved Fyret paa det W.-lige Hoved af *Cherbourg Havmole* paa $49^{\circ} 40' 29''$ N. $1^{\circ} 38' 50''$ W. afgives under Taage hver 5^m. til Forsøg. Signalet bestaar af nedennævnte Gruppe givet 2 Gange efter hinanden: Bogstavet W 3 Gange i c. 10^s , en Række Streger i c. 30^s , Bogstavet W 3 Gange i c. 10^s , Pause 10^s .

866. Skotland W.-Kyst. Firth of Clyde. Great Cumbræ. Millport. Fyr nedlagt.
(N. t. M. Nr. 637. London 1930.)
Det røde, faste Fyr paa c. 55° 45' N. 4° 55' W., paa W.-Siden af *Outer Island*, er permanent nedlagt.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

867. Frankrig. Bassin d'Arcachon. Afmærkning forandret.
(A. n. N. Nr. 59/838. Paris 1930.)
Den røde og sorte Klokketønde paa c. 44° 37' N. 1° 19' W. er ombyttet med en rød- og sortstribet Fløjtetønde mærket „*Atterrissage Arcachon*“.
868. Portugal SW.-Kyst. Gettysburg (Gorringe) Bank NE. Grund.
(N. t. M. Nr. 623. London 1930.)
En Grund med c. 78 m Vand rapporteres at ligge paa 36° 45' N. 11° 09' W., c. 24 Sm NE. for Banken.
869. Newfoundland W.-Kyst. Kap Anguille. Taagesignal forandres.
(N. t. M. Nr. 20/49. Ottawa 1930.)
Ved Skibsfartens Begyndelse i 1930 forandres Taagesignalet ved *North of Shoal Point* paa 47° 53' 51" N. 59° 24' 36" W., 1 Sm S. for Kap *Anguille*, til To-Stød hver 1^m. Stød 2½^s, Pause 5^s, Stød 2½^s, Pause 50^s.
870. Nova-Scotia S.-Kyst. Sambro Inner Island. Fyr forandres.
(N. t. M. Nr. 18/43. Ottawa 1930.)
Fyret paa W.-Spidsen af *Sambro Inner Island* paa 44° 27' 18" N. 63° 35' 40" W. vil i Løbet af kort Tid uden nærmere Meddelelse blive forandret til at vise hvidt Lys med En-Formørkelser. Flammens Højde: 18 m. Fyret bliver ubevogtet.
871. Nova-Scotia S.-Kyst. Mahone Bugt. East Ironbound Island. Fyr forandres.
(N. t. M. Nr. 20/48. Ottawa 1930.)
East Ironbound Island Fyr paa c. 44° 26' N. 64° 05' W. vil i Løbet af kort Tid uden nærmere Meddelelse blive forandret til at vise hvidt, fast Lys.
(E. f. S. Nr. 37/1807 1928.)
872. Nova-Scotia S.-Kyst. Cockerwit Passage W.-lige Anduvning. Afmærkning forandret.
(N. t. M. Nr. 621. London 1930.)
1. Den sorte og hvide, lodret stribede Klokketønde er flyttet c. 0,35 Sm SE. efter til c. 43° 29' N. 65° 46' W., 2,2 Sm 325° fra *Bon Portage Island* Fyr.
2. En rød Lystønde, der viser rødt Et-Blink (eller rødt Lys med En-Formørkelser), er udlagt 2,35 Sm 341° fra *Bon Portage Island* Fyr.

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

873. Argentina. Tierra del Fuego. Beagle Channel. Baaker nedlagt.
(N. t. M. Nr. 15/1050. Washington 1930.)
Nedennævnte Baaker er nedlagt:
1. *Becasses Islands* Baake. c. 54° 58' S. 67° 03' W.
2. *Barlovento Island* Baake. c. 54° 56' S. 67° 20' W.
3. Baaken paa 92 m Højen paa *Gable Island*. c. 54° 54' S. 67° 30' W.
874. Argentina. Tierra del Fuego. Beagle channel. Herradura Bank. Afmærkning forandret.
(N. t. M. Nr. 15/1051. Washington 1930.)
Tønden paa c. 54° 55' S. 67° 37' W., ved NE.-Spidsen af *Herradura Bank*, er ombyttet med en sort og hvid, vandret stribet Stumpetønde med sort Topbetegnelse.

875. **Argentina. Tierra del Fuego. Beagle Channel. Lapataia Bugt. Tønde ind-
draget.**
(N. t. M. Nr. 15/1054. Washington 1930.)
Tønden paa c. $54^{\circ} 52' S.$ $68^{\circ} 34' W.$, i den inderste Del af *Lapataia* Bugt, er per-
manent inddraget.
876. **Chile. Caldera. Vraglystønde forandret.**
(N. f. S. Nr. 17/1463. Berlin 1930.)
Vraglystønden paa $27^{\circ} 03' 38'' S.$ $70^{\circ} 50' 36'' W.$ ved Vraget af *Blanco Encalada*,
er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 5^s , Blink $0,5^s$, Mørke $4,5^s$.
877. **Forenede Stater i Nord-Amerika. Californien. San Francisco Bugt. Point San
Mateo NE. Lystønde udlagt.**
(N. t. M. Nr. 15/1062. Washington 1930.)
En rød Lystønde, *San Mateo* Lystønde Nr. 2, der viser hvidt Et-Blink hver 10^s ,
Blink 2^s , Mørke 8^s , er udlagt i $9,1$ m Vand paa c. $37^{\circ} 37' N.$ $122^{\circ} 18' W.$, c. $4,6$ Sm 100°
fra *Mills Field* Luftbaakefyr.

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

878. **Spanien E.-Kyst. Valencia. Fyr flyttet.**
(A. a. l. N. Nr. 17/523. San Fernando 1930.)
Muelle de Llovera Fyr paa c. $39^{\circ} 27' N.$ $0^{\circ} 19' W.$ er flyttet til Yderenden af *Digue
del Norte*. Fyrkarakteren er uforandret hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink, og Et-Blink hver
 20^s . Flammens Højde: 25 m. Synsvide: 15 Sm. Lysevne: 37 Sm. Det midlertidige
Fyr er slukket.
(E. f. S. Nr. 25/1441 og 28/1613 1929.)
879. **Spanien NE.-Kyst. Cabo San Sebastián. Oplysning om Fyr.**
(A. a. l. N. Nr. 17/522. San Fernando 1930.)
Cabo San Sebastián Fyr paa c. $41^{\circ} 53',7 N.$ $3^{\circ} 12',1 E.$ viser hvidt, fast Lys med Et-
Blink hver $3,75^s$, Blink $0,35^s$, fast Lys $3,40^s$.
880. **Baleariske Øer. Isla de Ibiza. Isla Conejera. Cabo Blanco. Oplysning om Fyr.**
(A. a. l. N. Nr. 17/527. San Fernando 1930.)
Flammens Højde i *Isla Conejera's* Fyr paa c. $38^{\circ} 59',5 N.$ $1^{\circ} 12',7 E.$ er 88 m.
881. **Ægypten. Ras Alem Rum. Fyr tændes.**
(N. f. S. Nr. 17/1423. Berlin 1930.)
I Løbet af den nærmeste Tid tændes paa $31^{\circ} 22' (10'') N.$ $27^{\circ} 20' (30'') E.$ et Fyr,
der skal vise hvidt og rødt Et-Blink hver 3^s . Flammens Højde: 30 m. Synsvide: 15 Sm.
Et $2,4$ m højt, hvidt og sort, vandret stribet, firkantet Taarn. Fyret skal lyse, som følger:
1. Rødt i Pej. fra 77° til 107° . 3. Rødt i Pej. fra 287° til 332° .
2. Hvidt i — - 107° - 287° .
882. **Ægypten. Sidi Barrani. Fyr tændes.**
(N. f. S. Nr. 17/1423. Berlin 1930.)
I Løbet af den nærmeste Tid tændes paa $31^{\circ} 37' (40'') N.$ $25^{\circ} 54' (50'') E.$ et Fyr,
der skal vise hvidt Et-Blink hver 5^s . Flammens Højde: 15 m. Synsvide: 10 Sm. Et
 $2,4$ m højt, sort, firkantet Taarn.
883. **Ægypten. El Sellum (Sollum). Fyr tændes.**
(N. f. S. Nr. 17/1423. Berlin 1930.)
I Løbet af den nærmeste Tid tændes paa $31^{\circ} 33' (36'') N.$ $25^{\circ} 09' (51'') E.$, paa
Enden af en Bro, et Fyr, der skal vise hvidt Et-Blink hver 3^s . Flammens Højde: 8 m.
Synsvide: 8 Sm. Sort Gitterbaake.

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

884. Røde Hav. Suez Bugt. Zafarana' Fyr forandres. Hjælpefyr tændes.
(B. a. Z. Nr. 95/937. 's-Gravenhage 1930.)
I Løbet af Juni og Juli d. A. vil *Zafarana* hvide, faste Fyr paa c. 29° 06' N. 32° 40' E. blive forandret. Under Forandringen tændes paa en høj Opstander tæt ved Fyrtaarnet et midlertidigt Fyr, der skal vise hvidt Et-Blink hver 10^s. Synsvidde: 12 Sm.
885. Røde Hav E.-Kyst. Yenbo Anduvning. Baake opført.
(N. t. M. Nr. 616. London 1930.)
Paa *Scherma Reef* er paa c. 24° 05' N. 37° 51' E. opført en hvidkalket Baake uden Topbetegnelse.

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

886. Sunda Øerne. Sunda Stræde. Seboekoe. Fyr tændt.
(B. a. Z. Nr. 94/926. 's-Gravenhage 1930.)
E. f. S. Nr. 5/239 1930 annulleres og erstattes med:
Paa *Oedjoeng Tjoekoe Bauling*, NE.-Pynthen af *Seboekoe*, er paa 5° 50' 58" S. 105° 32' 03" E. tændt et Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 8^s, Blink 2^s, Mørke 6^s. Flammens Højde: 35 m. Synsvidde: 10 Sm. Fyret er synligt i Pejlinger fra 94° til 329°. En 10 m høj, hvid Jernopstander. I særlig klart Vejr er Fyrets Synsvidde større.

XI. Bekendtgørelser m. m.

887. Danmark. Esbjerg. Lodstakster.
Marineminiesteriet har under den 30. April d. A. udfærdiget Bekendtgørelse om Tillæg til den for *Esbjerg* Lodseri gældende Takst.

Kort, Farvandsbeskrivelser m. m.

N betyder: Nyt Kort eller ny Bog; R: rettet, ny Udgave; †: annulleret; T: Tillæg
Korta eller Bogs Nr. *Lolland:*
R List of Lights, Latvia, 1930.

Tillæg.**II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.**

888. Danmark. Lille-Bælt N.-lige Del. Skydeøvelser. Farvand midlertidig spærret.
Fra den 2. til den 7. Juni d. A., begge Dage inklusive, vil der efter Mørkets Frembrud blive afholdt Nat-Skydeøvelser i *Lille-Bælt* N.-lige Del.
Skydepladsen begrænses mod N. af Breddeparallellellens gennem den røde Spids-tønde med 2 opadvendte Koste, *Flækojet*, paa 55° 25' (51") N. 9° 43' (18") E., mod S. af Breddeparallellellens gennem *Brandlø* N.-Side, mod E. af Meridianen gennem Sømærket *Flækojet* og mod W. af *Jyllands* Kyst.
Naar Skydningen finder Sted, er de skydende Skibes elektriske Lyskastere i Virksomhed, og andre Skibe advares imod paa de anførte Tider at komme indenfor Skydepladsens ovennævnte Grænser.

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

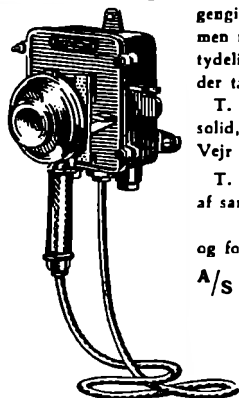
889. Danmark. Kattegat. Randers-Fjord. Udbyhøj. Sommerafmærkning.
Omskiftningen fra Vinter- til Sommerafmærkning af Sømærkerne uden for *Udbyhøj* er foretaget.
Klokketønden *Randers-Fjord*: c. 56° 36',₆ N. 10° 22',₉ E.
(E. f. S. Nr. 42/2304 1929.)

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART

INGEN TVIVL
INGEN FEJLTAGELSER
HVIS ORDREN GIVES I EN
T.M.C.-HØJTTALER
TELEFON

Ordren fra Bro til Dæk eller til Maskinrum vil altid blive forstaaet, hvis den gives i en T. M. C.-Højttaler-Telefon. Saa



gengives Stemmen nemlig højt, tydeligt og individuelt — enhver ved, hvem der taler, ingen kan tage Fejl.

T. M. C.-Telefonens Konstruktion er solid, alle aktive Dele er beskyttet mod Vejr og Vind.

T. M. C.-Højttaler-Telefonen fabrikeres af samme Selskab, som fremstiller LARYNGAPHONEN og forhandles i Danmark af Firmæet:

A/S AXEL SCHOU

Stuðiestræde 24
KØBENHAVN K.

Forlang den udførlige
Specialbrochure.

DET DANSKE PETROLEUMS AKTIESELSKAB

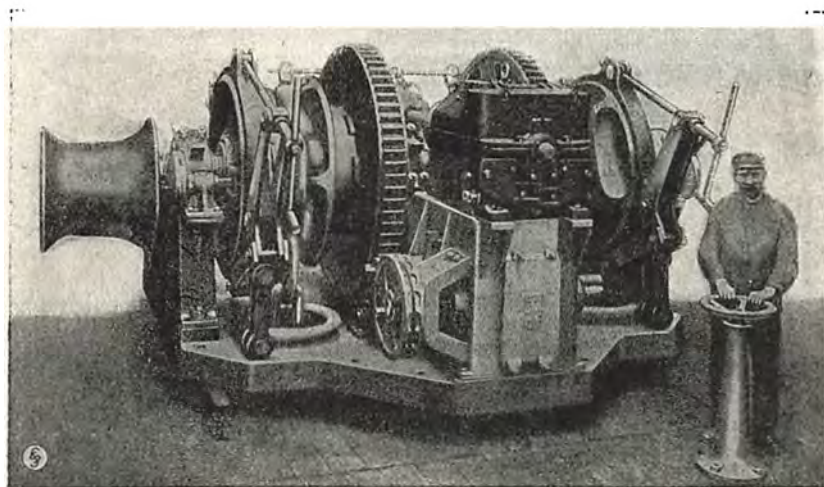
KØBENHAVN K

Største Importør i Skandinavien af
PETROLEUM, BENZIN
OG BRÆNDSELSOLIE



SIEMENS ELEKTRISKE ANKERSPIL

FORLANG TILBUD



SIEMENS

København Ø.

ELEKTRICITETS AKTIESELSKAB
Ingenlærgefdøllingen

Telf. C. 8448

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: FLYDEDOKKEN

TELEFON 269 & 1569, STATSTELEFON 21

A/S SVENDBORG SKIBSVÆRFT

Nybygning og Reparationer. 2 Flydedokke.

Nr. 1. Flydedok for Skibe indtil 3500 Tons Ladeevne.

» 2. » » » » 1000 » »

IVER C. WEILBACH & CO

SØLVER & SVARRER

AMALIEGADE 30

KØBENHAVN K

Telf.: Central 1027

Grundlagt 1744



Telegr.:

Compasweilbach

Specialforretning: Kompasser & Nautiske Instrumenter

KAY DYHR

Nyhavn 43 - København K.

Tif. Cent. 8901-6885-6886 · Telegr.-Adr.: Kaydyhr-København

Drivskruer af Støbjern, Bronze & Staal
fra Théodor Zéisé

ALTONA · ELBE

AMALIEGADE 33

KØBENHAVN K

Assuranceforeningen Skuld

(Gensidig)

Den danske Afdeling

TELEF.: 12,267 · 12,432 & 12,732 · TELGR.-ADR.: »SKULD«

STIFTET 1897

GARANTI- OG RESERVEFOND

CA. 600,000 KR.

★

Overtager: 1) Ansvarsforsikring (derunder over-
skydende Kollisionsansvar) for Damp-, Motor- og
Sejlskibe · 2) Forsikring af Hyreansvar i Sygdoms-
eller Forlistilfælde · 3) Forsikring af Ansvar for
Besætningens Effekter i Forlistilfælde · 4) Strike-
forsikring for Tab ved Skibs Ophold paa Grund
af Strike eller Lockout.

**KJØBENHAVNS
HANDELSBANK**

STIFTET 1873

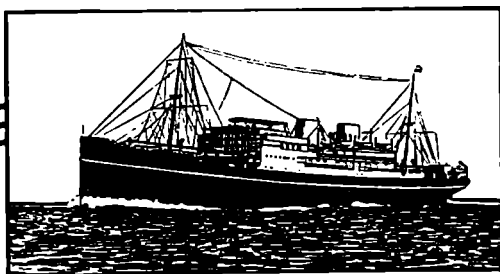
Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50.000.000
Reservefond Kr. 31.307.036

HOVEDKONTOR: HOLMENS KANAL 2

Afdelinger:

Amagertorv 29 · Bredgade 77 · Frederiksberggade 1
Gl. Kongevej 98 · Nørrebrogade 26 · Store Kongens-
gade 58 · Strandvej 96 · Sølvgade 84 · Østerbrogade 28

Filialer i:

Aabenraa · Aarhus · Esbjerg · Graasten · Haderslev
Horsens · Kalundborg · Odense · Randers · Rønne
Sønderborg · Toftlund · Tønder · Varde · Viborg

Frigidaire er installeret i Ø. K.^s sidste Nybygning M/S "AMERIKA"

Paa Søen er Proviantens sikre Opbevaring af
endnu større Betydning end paa Land.

Paa de lange Rejser, hvor al Tilførsel af nye
Forsyninger er udelukket i længere Tid, er
Frigidairens tørre Kulde ideel til Opbevaring af
Fødevarer. Frigidaire holder disse aldeles
friske selv i Tropevarmen med dens stærke
Fugtighed, og man vil tillige altid kunne nyde
Fordelen ved behageligt nedkølede Drikkevarer.

Vort største hjemlige Selskab, Østasiatisk Kom-
pagni, har derfor ogsaa installeret Frigidaire
i 17 af sine Skibe.

J. INGVARSEN & CO. A/S
Kattesundet 4 - København K.
Telef.: Central 3783

DANSK SØFARTS TIDENDE

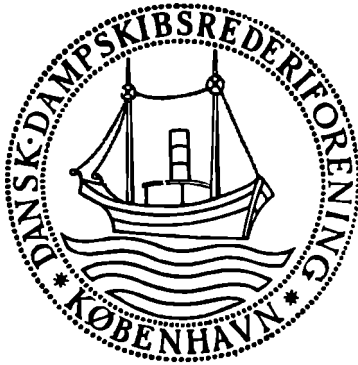
— ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART —

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 20

FREDAG 16. MAJ 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jyllandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegraf-selskab
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

BALTIC CONFERENCENS JUBILÆUMS AAR OG DANMARK Iaar er det 25 Aar siden, The Baltic and International Maritime Conference — eller Baltic and White Sea Conference, som den oprindelig hed — stiftedes. Conferencen stiftedes, fordi den tiltrængtes i høj Grad, og takket være den, er Skibsfarten Verden over blevet kvit en Masse Ind- og Overgreb af forskellig Art, men ensartet i den Henseende, at de alle gik ud paa at skære en ekstra Rem af Skibsfartens Ryg. Krigen satte naturligvis Conferencen som alle andre internationale Organisationer noget tilbage, men forbavsende hurtigt blev det internationale Samarbejde igen etableret mellem de forskellige Landes Skibsfarts-Repræsentanter. Der er ingen Tvivl om, at Conferencen har gjort sin store Indsats paa det mellemfolkelige Samarbejdes Omraade og bidraget sit til, at det alligevel kom saa hurtigt i Gang paa alle Omraader som det gjorde.

Det personlige Samarbejde mellem Redere af de forskellige krigsførende Nationer etableredes som sagt ret hurtigt efter Krigen. Men denne efterlod alligevel et Bundfald af national-egoistiske Forholdsregler, af hvilke mange havde Brodden vendt mod den internationale Skibsfart. Her har Conferencen i Aarene efter Krigen gjort et stort, besværligt og utaknemligt Arbejde paa et helt nyt Felt. Naar Resultaterne er blevet saa gode, saa skyldes det naturligvis i høj Grad Conferencens dygtige Ledelse. Man maa dog i denne Forbindelse ikke glemme, at Belingelsen for at opnaa det gode Resultat var, at det personlige Samarbejde var retableret, og naar dette saa hurtigt var blevet det, skyldtes dette igen, at Conferencen allerede før Krigen havde bestaaet sin Ildprøve og ved sine aarlige Møder havde givet Redere af alle Nationer Lejlighed til at lære hinanden at kende og at sætte Pris paa Samvær med hinanden. Det er nu engang saadan, at det er vanskeligt at holde et nationalt Fjendskab gaende ret længe mellem Folk, der altid personlig har sat Pris paa hinandens Selskab og lært at respektere hinandens Karakter. Og bortset fra den mægtige faglige Betydning af de forskellige Sektioners Arbejde indenfor Conferencen — navnlig Documentary Councils Arbejde er vel sagtens af ubetalelig Værd — saa er disse aarlige Sammenkomster mellem den internationale Skibsfarts mest fremragende Folk maa-ske af endnu større Betydning for Skibsfartens Udvikling. Det rent menneskelige er selv i Maskinernes Tidsalder den stærkeste af alle Faktorer.

Conferencen stiftedes i København. Hvor den blev til, kan man strides om, selv om syv Byer ikke med Føje kan gøre Krav gældende. Den blev vel hovedsagelig til igennem den brevlige Tankeudveksling, der fandt Sted mellem afdøde Mr. Thomas Cairns og fhv. Handelsminister Johan Hansen, Seniorchef i C. K. Hansen — altsaa mellem Newcastle og København. Da vi sidste Aar var i Newcastle, saa er det vel kun rimeligt, Conferencens Jubilæum fejres her i København. Og det vil blive fejret. Der foreligger allerede et Fest-

program, der staar paa Højde med de bedste danske Traditioner. Fra det Øjeblik, de Delegerede og deres Damer samles her i København og indtil de igen siger Farvel eller au revoir, bliver der sørget godt for dem. Overpræsidenten og Borgmestrene vil byde dem velkommen i vort smukke Raadhus den 28. Maj, og samme Aften giver Dansk Dampskibsrederiforening en stor Souper i Angleterre. Dagen derpaa — Kristi Himmelfartsdag — har Direktør A. O. Andersen, som er Festkomiteens Formand, inviteret til »Turen op ad Sundet« med det pragtfulde Motorskib »C. F. Tiet-

gen« og med Frokost paa Marienlyst. Den paafølgende Dag holdes selve Conferencens Aarsmøde og Generalforsamling paa Christiansborg, og om Aftenen giver Conferencen den traditionelle Afslutnings-Middag, der finder Sted hos Nimb.

Allerede fra den foregaaende Søndag har Conferencens forskellige Komiteer arbejdet fra Morgen til Aften med Tilrettelæggelse af Dagsorden o. s. v. Denne er ualmindelig lang denne Gang, og meget tyder paa, at betydningsfulde Forslag vil blive vedtaget, forhaabentlig til Glæde for alle og til Skibsfartens Trivsel.

AFGANG OG TILGANG I HANDELSFLAADEN I JANUAR KVARTAL 1930

Afgang:	Dampskibe		Motorskibe		Sejlskibe		Tilsammen	
	Antal	B. R. T.	Antal	B. R. T.	Antal	B. R. T.	Antal	B. R. T.
Forliste	—	—	2	146	2	109	4	255
Solgt til Udlandet	4	3815	4	282	3	682	11	4779
Ophuggede	—	—	—	—	1	40	1	40
Ommaalning	—	2233	—	43	—	—	—	2276
Tilsammen:	4	6048	6	471	6	831	16	7350
Tilgang:								
Nybyggede i Danmark	4	3240	14	6837	—	—	18	10077
Nybyggede i Udlandet	1	2299	—	—	—	—	1	2299
Indkøbt fra Udlandet	—	—	1	282	1	241	2	523
Ommaalning	—	359	—	3	—	—	—	362
Tilsammen:	5	5898	15	7122	1	241	21	13261
Nettoforøgelse(+)/el. Formindskelse(÷)	+ 1	÷ 150	+ 9	+ 6651	÷ 5	÷ 590	+ 5	+ 5911

UGENS HAVARILISTE

De japanske Dampere »Ise Maru« paa 3,800 Bruttotons og »Daishin Maru No. 5« kolliderede ved Indløbet til Otaru. Den førstnævnte Baad blev stærkt beskadiget.

Hollandsk Motor-Passagerbaad »Johan van Oldenbarnevelt«, der var afgaaet fra Amsterdam til hollandsk Ostindien paa sin Jomfrurejse, kolliderede i Nærheden af Ymuiden med Damperen »Reggestroom«. Motorskibet, der blev beskadiget over Vandlinjen, maatte vende tilbage til Amsterdam og landsætte Passagererne. Ogsaa Damperen blev en Del beskadiget.

Trawleren »Locqueltas« er ifølge en Melding fra Lorient sunket udfor Lorient Red efter en Kollision med Damperen »Formigny«. Besætningen blev reddet.

Ifølge en Melding fra Puerto Cortez er Motorskonneret »Katiesau« kollideret med Damperen »Copan« fem miles øst for Puerto Cortez. Det førstnævnte Skib sank. Damperen tog ingen Skade.

Tysk Motorfartøj »Lisa« er strandet syd for Arkona og er fuldstændig Vrag. Besætningen er reddet, og en Del af Ladningen er bleven bjergel.

Japansk Damper »Luzon Maru«, der var paa Rejse fra Yokohama til Otaru, er drevet ind paa Klipperne ved Ibaraki. Damperen havde faaet Maskinskade under en Storm. Der var andre Dampere i Nærheden, men paa Grund af høj Sø var det dem umuligt at komme til Hjælp.

Amerikansk Tankdamper »Richfield«, der var paa Rejse fra San Francisco til Portland, Oregon, med en fuld Lad-

ning Olie, er strandet i Drakes Bay. Besætningen er bjergel af et Kystvagtskib. Skibet hugger stærkt i Grunden. Der er afsendt Bjergningsdampere til Assistance, og Overenskomst er afsluttet paa Basis »no cure ni pay«.

Tysk Trawler »Mars« er strandet paa Ingolfs Høfde paa Sydkysten af Island. Skibet bliver antagelig Vrag. Besætningen er reddet.

Svensk Damper »Sumatra« er strandet paa Pearl Bank og staar med Stevnen paa Korallbund. Den er senere af Søen bleven drejet, saaledes at nu ogsaa Agterskibet er paa Grund, og Skibet hugger en Del mod Koralklipperne. Skibet ligger i en udsat Stilling, og hvis Vinden bliver kraftigere, kan Stillingen blive meget vanskelig. Assistance er undervejs fra Philippinerne.

Norsk Motorskib »Cometa« er for udgaaende grundstødt paa Hals Barre. Skibet, der tilhører den norske Sydamerika-Linie, havde indtaget 6000 Tons Cement i Nørre Sundby og var nu paa Vej til Sydamerika. Svitzers »Garm« fra Frederikshavn blev straks kaldt til Assistance.

Britisk Damper »Remenham« af London, der var paa Rejse til en Østersøhavn i Ballast, tørnede i Tirsdags Grunden ved Schönheyder Puller. Situationen var meget kritisk, da Damperen havde faaet svære Lækager paa den stenede Grund. Det var ikke muligt at pumpe læns, hvorfor der blev udsendt Nødsignal, men endnu før der kom Assistance, var det lykkedes Damperen at komme klar af Grunden. Der var dog ikke anden Udvej end at sætte »Remenham« paa Grund ved »Hestehovedet«, Indsejlingen til Grønsund. Svitzers »Ægir« og »Sigyn« er kommet til Stede.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Prøvetur

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeri's Værft paa Refshaleøen foretoges i Tirsdags en vellykket Prøvetur med Dieselmotorlasteskibet »Bamako«, Værftets Byggenummer 578, bygget for Regning Compagnie de Navigation Paquet, Marseille.

Skibet er bygget til Bureau Veritas' højeste Klasse og er bestemt til Fragtfart.

Dets Hoveddimensioner er følgende:

280' — 0" × 45' — 0" × 23' — 0",

og Bæreevnen er ca. 4,000 Tons d. w.

Det er forsynet med 1 Hoveddieselmotor af Burmeister & Wain's nyeste Type, der udvikler ca. 1,450 I.H.K.

All Dæksmaskineri er elektrisk drevet.

I Prøveturen deltog Repræsentanter saavel for Rederiet som for Værftet.

Sejladsen paa Kemi aabnet.

Akts. Maritime Agency meddeler: at i Henhold til Telegram modtaget fra Uno R. Høckerts. Kemi, er Navigationen aabnet paa nævnte Plads.

Ud paa sit første Togt

Det ny Skoleskib »Fano«, som af Konsul Lauritzen vil blive sat i Fart med et mindre Antal Elever, ligger nu klart i Marstal, og den 20. ds. gaar Skoleskibet ud paa sit første Togt for at laste Træ i en svensk Havn til England.

Skibets Fører er Kaptajn A. Rasmussen, der i mange Aar har sejlet med Konsul Lauritzens Skibe, men for et Par Aar siden gik i Land og siden har været Bestyrer af Ommel Telefon-Central og Ejer af Ommel Kro ved Marstal. Kaptajn Rasmussen omtales i Søfartskredse som en meget erfaren og dygtig Sømand, der vil være godt egnet til at føre Skoleskibet.

“DANSK SØFARTS TIDENDE”S FRAGTBERETNING

København, den 13. Maj 1930.

I de oversøiske Markeder er Stillingen fremdeles meget daarlig. Der er saa godt som ingen Bevægelse i Kornforretningerne, og for la Platas Vedkommende har det usædvanlig ugunstige Vejr forhindret Frembringelse af Varerne til Udskibningspladserne og derved bevirket et yderligere Fald i de i Forvejen yderst smaa Rater. For Baade, som kan give Maj Lastning, er Situationen derfor meget slet, og sandsynligvis maa en Del af disse forlade la Plata Floden eller Brasilien i Ballast. Det vestindiske Timechartermarked er igen paa Retur, og hverken Montreal eller de nordamerikanske Markeder byder paa noget af Interesse, lige saa lidt som Østen, Australien, Chile o. a.

Udgaaende noteres og opnaas der noget mere, hvilket dog kun er en naturlig Følge af de daarlige Returfragter, og en Rate af 15/- 16/- ud til la Plata eller 7/6d. til 8/- til Øerne er saamænd ikke noget at løbe efter. Til Middelhavet er Raterne gaaet en Smule op, men i Trælastmarkedet og i Kulfarten paa Nord- og Østersøen findes der ikke Antydning af Bedring, i alle Fald ikke for nogenlunde prompt Lastning.

TRÆLASTMARKEDET

De prompte Ladninger gaar uhyre billigt, og selv Juni-Julibaade kan ikke opnaa, hvad der forstaaes ved sejlbare Fragter. Afslutninger:

1,100 stds. Raumo og Walkom/London, Maj, 36/6d., 1,050 stds. Neder Kalix/London, Maj, 40/6d., 800 stds. Jacobstad & Yxpila/London, Juni 42/-, 750 stds. Wiborg/Cardiff, Juni 45/-, 600 stds. 4 Hernösand/Dieppe, 38/-, 830 stds. Uleåborg/Antwerpen, 37/6d., 480 stds. Skellefteå/Antwerpen, 38/-, 540 stds. Kotka/Antwerpen, 36/-, 1,000 stds. Walkom og Lappvik/Brussels, 36/-, 500 stds. Piteå/Poole, Juni 50/-, 550 stds. Piteå/Bristol, Juli 55/-, 750 stds. Kemi/Ipswich, Juni 42/6d., 2,200 stds. Umeå & Wiborg/Alexandria, Juli, 53/6d.

Leningrad kan dække de faa prompte Ladninger, der fra Tid til anden kommer frem, med det samme til Befragternes Ideer, bl. a.:

550 stds. Montrose, spotprompt, 40/-, og pr. prompt noteres bl. a.: 880 stds. Tyne Dock, 42/6., 810 stds. Hull, 42/-, 530 stds. Liverpool 52/6d., 500 stds. Aberdeen 40/-.

Hvidehavet: 625 stds. Mesane/London, 65/-, 675 stds. Archangel/3 danske Havne 61/-, 750 stds. Archangel/U.K. Cont., 59/-.

KUL, KOKS etc.

Der er stadig stor Brist paa Ladninger, og Raterne bliver derfor derefter. *Tynen*/Kiel noteres 4/-, *Helsingfors* 4/6d., *Stockholm* 4/3d., *København* 4/6d., *Sønderborg* 1,700 Tons 5/1½d., *Mariager* 1,800/2,200 Tons 4/9, *Wear/Lindholm Pier* 3,500 Tons 4/6d., *Danzig/København* 4/- 4/3d., *Sundsvall* 1,500 Tons 5/4½d. til 5/9d. Coasting og Bay er noget fastere.

MIDDELHAVET etc.

Markedet tegner bedre. *Wales* eller *Østkyst*/Øerne noteres 7/9 à 8/-, *Genoa* 6/9d. “any size,” 7/3d. til

7/6d. 3,000/4,000 Tons. *Barcelona* 9/- 11/6d., efter *Størrelsen*, *Palermo* 8/6d. til 9/-, *Malta* 9/6d., *Marseille* 7/6d., *Alexandria* 8/- 8/3d. *Rotterdam* følger med og indikerer ogsaa 7/9d. til 8/- *Øerne*, 6/9d. *Genoa*.

Hjemgaaende noteres der bl. a.: *Sfax/Ipswich* 9/-, *London River* 9/6d.; *Tunis/Danzig* 8/3d. à 8/9d., *Rotterdam* 6/3d., *Huelva/Danmark* 8/3d.

Jordnødder: *Saloum/U.K. Cont.* 26/- à 26/6d., *Frugt* 22/- 100,000 chf. 20/- 130,000/150,000 chf., *Eparto* 17/- 18/-.

Sortehavet har taget usædvanlig mange Maj- og Juni-Baade paa Basis af 10/6d. til *Kontinent*, 11/- U.K., 11/6d. *Kiel*, 12/6d. *Danmark*, *Sverige*, *Norge*, og *Donau* betaler ca. 14/6d. *Antwerpen/Rotterdam*, 15/- *Antwerpen/Hamborg*, 16/- U.K. og 18/- à 18/6d. *Danmark*.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Montreal/Middelhavet betalte i forrige Uge 12 cents, men nu har en Maj-Baad accepteret 11¼ cents og Juni-Baad 11½ cents, medens *Bristolkanalen* sluttedes til 2/- option *Østkysten* 2/1½d., *London* 2/3d. *Cuba* har faaet store Baade til 12/6d. til 13/3d. U.K., 13/- *Marseille*, *San Domingo* 3,500 Tons 14/-.

Kul Hampton Roads/Vestitalien gik til Doll 2.10, *Santos Doll* 3.65, *Montevideo Doll* 3.35, *Korn: Gulfen* /U.K. 2/-, *Antwerpen* til *Rotterdam* 1/9d.

Nord-Pacific er uden Forretning. Juni Tonnage kan muligvis placeres til 21/- 21/6d.

SYDAMERIKA

Wales/Rio er værd 13/6d., *Buenos Aires* 15/6d. til 16/- for prompt Lastning, men der gøres saa godt som intet, da *Rederne* maa holde ud for noget mere. *Regnvejret* i *Argentina* har kulkastet alle *Beregninger* og *Raterne* er faldet endnu et Par shillings.

6,500 Tons *Necochea/Antwerpen* rapporteres sluttet til saa lavt som 11/-; *Rosario/Dunston* 7,000 Tons 11/9d.; *Santa Fé/Antwerpen* til *Rotterdam* eller *Amsterdam* 13/-, *Hørfre* samme Fragt som tungt Korn. og medens dette skrives rapporteres sluttet:

8,500 Tons, prompt, *Bahia Blanca/London*, *Hull*, *Antwerpen* eller *Rotterdam*, 10/-, 7,000 Tons, prompt, *Bahia Blanca/Antwerpen—Rotterdam*, 9/3d.

For Tiden har senere Positioner ingen Interesse, men der stilles stadig store Forhaabninger til Juni, Juli og August.

ØSTEN

Følgende Afslutning giver det bedste Bevis for, hvor sløjt det er alle Vegne: 5,500 Tonner tog 3,000 Tons *Erts* fra *Marmagoa* til *Workington* à 15/- og kompletter med Korn i *Karachi* til U.K. til 13/-.

Vladivostock noterer ca. 21/- for »parcels«, *Birma/Holland* 17/6d., *Vestaustralien* 24/-, *Pt. Pirie* 25/-. *Durban/Philippinerne* 12/6d., *Pt. Sudan* 10/-, *Mauritius* 9/-.

TIMECHARTER

Vestindisk Rundrejse 4,320 Tonner Doll. 1.20, *Canadisk Fart* 1,850 Tonner, 7/9 *Maaneder*, *Levering* og *Tilbagelevering* U.K. £900, *Trip across*: 7,800 Tons, Doll. 0.85, 5,800 Tons, Doll. 1.30.

LASTELINJE-KONFERENCEN I LONDON

Til Danmarks Delegerede ved den i London den 20. d. M. sammentrædende internationale Konference om Lastelinie for Skibe er udnævnt:

Kontorchef i Søfartsministeriet E. Krogh (Delegationens Formand), Overskibsingeniør i Søfartsministeriet, A. H. Larsen, Direktør i det forenede Dampskibs-Selskab J. A. Kørbing, Formand for Den alm. danske Skibsførerforening, Kaptajn H. P. Hagelberg

og Forretningsfører for Søfyrbødernes Forbund E. Jacobsen.

Som Raadgiver for Delegationen medfølger: Fuldmægtig i Søfartsministeriet, cand. jur. P. Villadsen (Delegationens Sekretær) og Ingeniør P. Fischer.

Den nævnte Delegation er endvidere efter den islandske Regerings Anmodning forsynet med særlig kgl. Fuldmagt til ogsaa at repræsentere Island paa Konferencen.

Internationale Særetsdomme

(Redigeret af »Danske Rederes Retsværn«)

AFSTANDSFRAGT AF SUNKET OG SENERE BJERGET LADNING

(Dom afsagt af Sø- og Handelsretten, København, d. 30.12. 1929).

Motorsejlskibet »Grønland«, der tilhører Skipper Jürgen Carstens, sank i Omø Sund d. 17. November 1928 paa en Rejse fra Lübeck til Kalundborg med et Parti Briketter. Forsikringssummen for Ladningen blev af Forsikringsaktieselskabet Grøn & Witzke udbetalt til Ladningsmodtageren. Ladningen blev senere bjergbet, og Forsikringssekskabet solgte den for 400 Kr. Skipperen forlangte derefter Afstandsfragt og anlagde Sag mod A/S Grøn & Witzke, under hvilken han krævede 75 pCt. af den fulde Fragt Kr. 590.62 minus Fragtforskuud Kr. 100.—, altsaa Kr. 490.62.

Det sagsøgte Forsikringssekskab krævede Frifindelse, idet det gjorde gældende, at der kun skal betales Afstandsfragt, naar Ladningen er bragt frem til en Mellemhavn eller et andet Udskibningssted, medens Skipperen ikke efter Sagsøgtets Mening havde Krav paa Afstandsfragt i det foreliggende Tilfælde, hvor Ladningen var sunket med Skibet og derefter bjergbet. Forsikringssekskabet henviste herved til Sølovens § 151, der bestemmer:

»For Gods, som ikke findes i Behold ved Rejsens Slutning erlægges ingen Fragt,«
og § 160, der siger:

»Gaar Skibet tabt paa Rejsen, eller erklæres det for uistandsætteligt, ophører Fragtkontrakten at være gældende. Skipperen er dog pligtig for Ladningsejerens Regning at træffe hensigtsmæssige Foranstaltninger med Hensyn til Ladningen, saaledes som foreskrevet i § 57.

For Godset svares i saa Fald Afstandsfragt efter Længden af den tilbagelagte Del af Rejsen, i Forhold til den hele Rejse, dog under Hensyn til den Tid, som Rejsen har medtaget, og til de med samme forbundne særegne Vanskeligheder og Omkostninger i Forhold til den tilbagesaaende Del af Rejsen. Kan Parterne ikke enes om den Fragt, som skal betales, kan enhver af dem forlange den bestemt ved lovligt Skøn.

Vil Ejeren overlade Godset for Afstandsfragten, staaer det ham frit for.»

Under Henvisning til § 160, 3. Stk. paastod Forsikringssekskabet subsidiært, at Skipperen kun havde Krav paa det Beløb Kr. 400.—, som Selskabet havde faaet ind ved at sælge den bjergede Ladning.

Sø- og Handelsretten gav Skipperen Medhold med følgende Begrundelse:

»Bestemmelserne i Sølovens § 160 findes at maatte forstaaes saaledes, at der under alle Omstændigheder skal svares Afstandsfragt for bjergbet Gods, og da de

Sagsøgte har solgt den bjergede Del af Ladningen uden at træffe nogen Aftale med Sagsøgeren, maa de hæfte for Afstandsfragten, uden Hensyn til om de har solgt Ladningen for mindre, end Afstandsfragten beløber sig til.«

VOLDGIFTSBESTEMMELSEN I BALCON CERTEPARTIETS KLAUSUL 24

(Skaane og Blekinge Hovret 18/10 1929).

I Henhold til et Balcon Certeparti af 30. November 1928 blev s.s. »Ørland«, der var lidsbefragtet af et Kulimportfirma, fragtet af A/S G. & L. Beijer til at føre en fuld Last Kul fra Danzig, Neufahrwasser eller Gdynia til Halmstad.

Da Ladningen ikke efter Skibets Ankomst til Gdynia den 28/1 1929 blev leveret, og der ej heller gaves Underretning om Grunden til Udeblivelsen, ansaa Bortfragterne Aftalen for brudt og anlagde ved Malmø Raadhusræt Sag til Erstatning i Henhold til Sølovens § 126, idet de paastod Befragteren tilpligtet at betale halv Fragt samt Erstatning for Overliggetid.

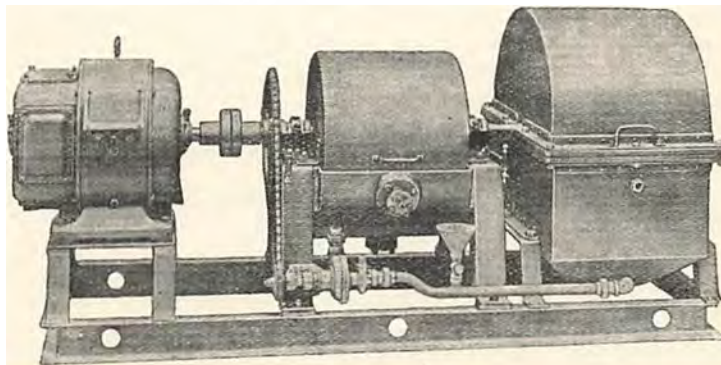
De Sagsøgte gjorde gældende, at Aarsagen til Forsinkelsen var streng Kulde i Lastehavnen og i Gruberne, samt at Kulogsdispositionsbureauet i Danzig paa Grund af Vanskelighederne som Følge af Kulden ved at bryde, transportere og afskibe Kullene, havde indstillet Transporten af den for »Ørland« bestemte Ladning. Tvisten drejede sig derfor om, dels hvor lang Overliggetid i Lastehavnen Rederen skulde tilstaa Befragteren, dels hvorvidt der i Lastningshavnen, i Gruberne eller paa Jernbanen havde hersket saadanne Tilstande, som efter Certepartiets Klausuler 9B og 13 medførte Fritagelse for al yde Erstatning for Overliggetid i Lastehavnen og Fautfragt. Men disse Tvistemaaal maatte anses at bero paa Fortolkning og Tillemning af saadanne »vilkaar som åga tillæmplighed paa Lastningshamnen, i dette Certeparti eller i Streikklausulerne«, og skulde derfor efter Certepartiets Klausul 24A afgøres af Voldgift. Befragteren paastod derfor Sagen afvist fra Retten. Rederiet hævdede heroverfor, at det drejede sig om Afgørelsen af det mere almindelige Spørgsmaal om Befragterens Forsømmelse med at levere Lasten og de deraf følgende Konsekvenser.

Raadhusrätten afviste Sagen som hørende under Voldgift, men Hovrätten for Skaane og Blekinge, til hvilken Sagen blev paakæret, udtalte i sin Kendelse af 18/10 1929, at den foreliggende Tvist ikke kunde anses at være af saadan Beskaffenhed, at den i Henhold til Certepartiets citerede Bestemmelse skulde afgøres ved Voldgift.

Sagen blev derfor hjemvist til Paakendelse ved Raadhusrätten.

GLACIA SKIBSKØLEANLÆG

FABRIKERES AF A/S ATLAS KØBENHAVN L.



DEN IDEALE KØLEMASKINE FOR PROVIANT
DRIFTSIKKER KAN BETJENES AF ENHVER, HØJ VIRKNINGSGRAD UNDER ALLE FORHOLD
OGSAA I TROPERNE. LET AT INSTALLERE SAAVEL I NYE SOM I ÆLDRE SKIBE

Repræsentanter:

DANMARK:
Glent & Co., København.

SVERIGE:
Luth & Roséns Elektr. A/B, Stockholm.

NORGE:
A/S Mejeribureauet, Oslo.

DET DANSKE SEJLSKIBSREDERI

Likvidationen af Aktieselskabet Det Danske Sejlskibsrederi er nu afsluttet med det Resultat, at hele Aktiekapitalen er tabt, hvorimod Obligations-ejerne faar Dækning for to Trediedele af deres Tilgodehavende.

Sejlskibsrederiet blev stiftet i 1923. Det overtog den Gang 22 Skibe, som tilhørte Handels- og Land-

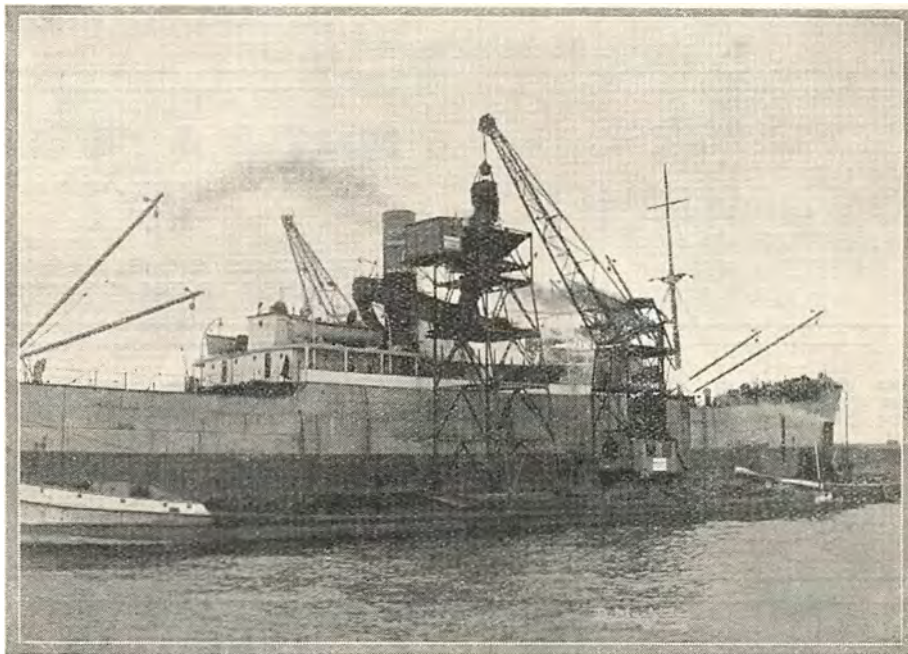
brugsbanken i Svendborg. Aktiekapitalen var paa 600,000 Kr., desuden blev der skaffet et Obligationslaan paa 500,000 Kr. til Veje. Som korresponderende Reder blev antaget Erik B. Kromann, Marstal. Forsøget mislykkedes imidlertid, og allerede i 1927 maatte Rederiet træde i Likvidation.

BUNKER-FORSYNINGEN I DANZIG

Firmaet »Giesche Handelsgesellschaft« i Danzig, der i København repræsenteres af Firmaet H. C. Borch & Co., Livjærggade 22, er det første Bunkerfirma, der er gaaet over til at mekanisere Bunkerforsyningen til Dampere i Danzigs Havn. I den Anledning har Firmaet i Februar taget den paa hosaende Billede viste Bunker-Maskine i Brug. Maskinen bestaar af en Ponton, paa hvilken der er opstillet en Vippekran med fem Tons Løfteevne samt et Bunkerstillads med automatisk Bunkervægt, Transportbaand-Udligger og Teleskoprør.

Arbejdet gaar for sig paa følgende Maade: Gri-

beren tager Kullene fra den ved Siden af Pontonen liggende Pram og styrter dem ned i den i den øverste Ende af Bunkerstilladset værende Vægttragt. Her vejes Kullene automatisk og føres til det paa Udliggerarmen værende Transportbaand. Ad dette naar Kullene gennem Teleskoprøret til Bunkerrummene. Fordelen ved en saadan Maskine ligger i en stærkt foreget Ydeevne samt en nøje Konstatering af Vægten. Medens der ved de tidligere Arbejdsmetoder indtoges ca. 20 Tons Bunkerkul i Timen, kan der ved Hjælp af Maskinen indtages 80 Tons i Timen, der alle gaar over Vægten.



FRIHAVN I FIUME

Ved Dekretlov af 17. Marts er det blevet bestemt, at Fiume med tilliggende Kommuner indenfor de Grænser, som er fastsat ved et finansministerielt Dekret af 29. s. M., indtil den 31. December 1931 skal betragtes som liggende udenfor Kongerigets Toldterritorium og udgøre Frizonen »Carnaro«. Ved det ministerielle Dekret fastsættes tillige nærmere Regler for Grænsetrafiken mellem Frizonen og de udenfor denne liggende Kommuner eller Dele af Kommuner.

Afgiftsfriheden omfatter indenfor Frizonen foruden Toldafgifterne de indre Fabrikationsafgifter med Undtagelse af Forbrugsafgifterne paa Elektricitet og Gas.

For at sikre Opretholdelsen af den industrielle og kommercielle Forbindelse mellem Fiume og de øvrige Dele af Italien er der truffet Bestemmelser, ifølge hvilke de fiumanske Industrier under det midlertidige Frizonensystem bevarer de hidtil gældende Skattelettelser og paa den anden Side behandles, som om de laa paa italiensk Toldterritorium — og altsaa toldfrit kan indføre deres Fabrikater til det øvrige Italien — saafremt de erlægger Told af de i Fabrikationen anvendte Raastoffer og Halvfabrikata.

Endelig er der truffet Forholdsregler med Henblik paa den ved Frizonen forøgede Fare for Smugleri.

Frizonen Carnaro's Oprettelse maa ses paa Bag-

grund af den Situation, der skabtes, da Fiumes Havn ved Rapallotraktaten af 12. November 1920 mellem Italien og Jugoslavien, deltes i to, hvoraf den ene, Sussak, tilfaldt Jugoslavien. Medens Sussak i Kraft af den jugoslaviske Transit- og Eksporthandel blomstrede op og blev Sæde for en Række Banker, Forsikringsselskaber, Rederier og andre Forretningsvirksomheder, sygnede Fiume hen af Mangel paa Bagland. Havnetrafiken paa Fiume er gaaet betydeligt tilbage, og den store Forskel i Prisniveauet har bevirket, at Fiumes Indbyggere (50—60.000) i stor Udstrækning gør deres Indkøb i Sussak.

Ved den nu trufne Foranstaltning tilsigter Regeringen at nedbringe Leveomkostningerne i Fiume, hvilket alder skulde medføre en Nedgang i Produktionsomkostningerne og derigennem et Opsving i den stedlige Industri og Havnetrafik. Desuden haaber man, at de lavere Priser vil drage Turisterne til Carnaro's Riviera, som hidtil har lidt under Konkurrencen fra de kroatisk Badesteder.

Som ovenfor nævnt er Frizonens Varighed foreløbig fastsat til den 31. December 1931, men efter hvad der fremkom under Dekretlovens Behandling i Parlamentet, tør man formentlig regne med, at den vil blive opretholdt, indtil der ved Overenskomst med Jugoslavien er skabt Mulighed for at bringe nyt Liv i Fiumes Havn.

GRIMSBY

Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

Skibsmæglere, Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester
7 Chapel Street... Liverpool
1 Cannon Street... Birmingham
24 Charles Street... Bradford
»York House« 5/7, St.
Mary Axe..... London

LEITH

CHR. SALVESEN & CO., LEITH

ESTABLISHED 1846

Branches: GRANTON and GLASGOW

Telegrams: "Salvesen"

Regular Services to Gothenburg, Stavanger, Bergen, Aalésund & Trondhjem

Shipbrokers, Coal Exporters & Bunker Contractors. Shipping, Forwarding & Insurance Agents

PRIVATE TELEPHONE BETWEEN LEITH AND GLASGOW OFFICES

GRANGE-
MOUTH**GILLESPIE & NICOL**

STEAMSHIPOWNERS & BROKERS :: STEVEDORES :: SHIPPING AND FORWARDING AGENTS

GRANGEMOUTH, also at **GLASGOW** and **BO'NESS**

— Correspondence invited —

Telegrams promptly replied to with lowest rates and conditions of port at any time

TELEGRAMS: "DISCRETION" ALL OFFICES.

HULL

METHIL

Telegram-Adresse: »Mactaggart«, Methil.
Coder: A. B. C. 5th Edition · Scotts' 10th Edition · Watkins 1904**LAWSON & MITCHEL**

Skibsmæglere & Skibsfarts Agenter

METHIL, Fife

DANSK VICEKONSULAT FORSYNING AF BUNKERKUL

PORTER & HENDERSON

SHIPBROKERS AND BUNKER CONTRACTORS

HULLBRANCHES: GRIMSBY & IMMINGHAM
CABLES & TELEGRAMS: "FREIGHTS"

BREMER

HERM. DAUELSBERG

SHIP- AND STEAMSHIP BROKER

HEADOFFICE: **BREMEN**

Branches at: BREMERHAVEN, BRAKE, WESERMÜNDE, NORDENHAM, GEESTEMÜNDE

Telegrams: „Dauelsburg“ Bremen.

KØBENHAVN

BOSTON

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code

P. FIGENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

SCANDINAVIAN STEEL & SHIPPING AGENCY

Engineers, Commission Agents & Ship Outfitters.

Consult us & send us your enquiries.

COPENHAGEN, K. · TOLDBODVEJ 40.

Telephones: 14150 & 14151 · Cable Address: Scandship

LISSABON

ROTTERDAM

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
BefragtningsagenterSpecialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvaldehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.**WIESE & CO., LISSABON**

Telegram-Adr.: WIESECO

AGENCIA MARITIMA LTD., FARO

Telegram-Adr.: SHIPPING

Dampskibsagenter & Mæglere. Bunkerkul Entreprenøret

DORDRECHT

ROTTERDAM

C. L. OVERSIER**DORTRECHT****(Branch Office at Rotterdam)**

Agent to "ADRIA" S/A DI NAV. MAR., FIUME

SHIPBROKER, STEVEDORE, CHARTERING BROKER, FREIGHT CONTRACTOR

Oplægningerne

Sidste Uge bragte igen en lille Nedgang i den oplagte Tonnage, idet der den 13. ds. var oplagt ialt 30 Skibe med en samlet Bruttotonnage af 83.709 Tons, hvilket repræsenterer en Dødvægttonnage af 141,750 Tons. De tilsvarende Tal den foregaaende Uge var 33 Skibe, 86,501 Bruttotons og 145,995 Tons d.w.

Dansk-Ægyptisk Handelstraktat

Ved en under 7. ds. i Cairo mellem den derværende danske Gesandt og den ægyptiske Udenrigsminister stedsfunden Noteveksling er afsluttet en foreløbig Mestbe- gunstighedsaftale mellem Danmark og Ægypten med Hen- syn til Vares Ind- og Udførsel. Overenskomsten er straks traadt i Kraft.

POSITIONSLISTE PR. 13. MAJ 1930

A

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, i Dok i Helsingør.
s.s. *Aalborg*, Albertsen, ank. Kbhvn. 6.5.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, i Dok i Helsingør.
s.s. *Aarhus*, Bloch, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Aaro*, Hjorth, ank. Savona 12.5.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, pass. Port Said 12.5. p. R. i. Marseilles.
s.s. *Aggersund*, Hansen, pass. Ushant 10.5. p. R. i. Aalborg.
s.s. *Alabama*, Karstensen, afg. Bahia 6.5. til Kbhvn.
m.s. *Alja*, Christensen, ank. Karlshamn 9.5.
s.s. *Algarve*, Lund, afg. Kbhvn. ca. 17.5. til Antwerpen.
m.s. *Alsia*, Topp, ank. Kbhvn. 11.5.
s.s. *Amalienborg*, Hillebrandt, pass. Brunsbüttel 12.5.
m.s. *Amerika*, Knudsen, ank. Saude 11.5.
m.s. *Annam*, Wolff-Jørgensen, ank. Nakskov 16.4.
s.s. *Argentina*, Juul-Larsen, afg. Rotterdam 6.5. til Buenos Aires.
m.s. *Arizona*, Sonne, ank. Buenos Aires 7.5.
m.s. *Asia*, Jørgensen, ank. Hamborg 10.5.
s.s. *Asko*, Larsen, ank. Svendborg 9.5.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, afg. Wallaroo I.A. 6.5.
s.s. *Astrid*, Bjark, ank. Bordeaux 7.5.
m.s. *Australien*, Andersen, pass. Panama Kanalen 8.5.

B

s.s. *Beira*, Kjær, ank. Antwerpen 10.5.
s.s. *Bellona*, Christensen, Nakskov-Odense-Aarhus-New- castle Ruten.
s.s. *Benedikt*, Tønnesen, Kbhvn.-Guldborg-Nykøbing F.- Middelfart Ruten.
s.s. *Bergenhus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, ank. Caronte 12.5.
s.s. *Birte*, Christensen, ank. Dunkirk 12.5.
s.s. *Bogo*, Rasmussen, ank. Leningrad 30.4.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, ank. Yokobama 11.4.
s.s. *Bothal*, Hansen, ank. Pernau 10.5.
s.s. *Botnia*, Holberg, afg. Reykjavik 14.5. til Seydisfjord.
s.s. *Brasilien*, Fmdal, afg. Lissabon 10.5. til Kbhvn.
s.s. *Brattingsborg*, Bercholt, ank. Leningrad 6.5.
m.s. *Bretagne*, Berndsen, afg. Liverpool 10.5.
s.s. *Brëtland*, Hansen, ank. Amsterdam 6.5.
s.s. *Broholm*, Ankensen, afg. Lissabon 12.5. til Leixioes.
s.s. *Brosund*, Skou, afg. Nuevitas 7.5. til Boston.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Antwerpen 12.5. til Casa- blanca.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, Jønson, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
m.s. *California*, Thomsen, afg. Cardiff 7.5. til Buenos Aires.
m.s. *Caroline*, Jørgensen, ank. Svendborg 7.5.
s.s. *Charkow*, Holst, ank. Antwerpen 12.5.
m.s. *Chile*, Kolls, afg. Antwerpen 11.5. til Fowey.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, pass. Rockall 4.5. p. R. i. Baton Rouge.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, afg. Bermuda 8.5.
s.s. *Cimbria*, Pedersen, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Jørgensen, afg. Bathurst 6.5. til Bordeaux.
m.s. *Columbia*, Barfoed, afg. Vancouver B.C. 3.5.
s.s. *Cyril*, Farup, ank. Newcastle o. T. 11.5.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, i Dok i Frederikshavn.
s.s. *Danefelt*, Voss, afg. Burntisland 12.5. til Neustadt.
s.s. *Danhild*, Kronika, afg. Danzig 6.5. til London.
m.s. *Danmark*, Sørensen, afg. Adén 6.5. til Penang.
s.s. *Delaware*, Christensen, ank. Mobile 8.5.
s.s. *Diana*, Nielsen, Kbhvn.-Aalborg-Newcastle Ruten.
s.s. *Douro*, Petersen, afg. Kbhvn. 12.5. til Memel.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn- Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, Pade, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, i Dok i Kbhvn.
s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Marseille 12.5. til Genua.
s.s. *Elie*, Bang, afg. Ghent 11.5. til Casablanca.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, pass. Skagen 12.5.
s.s. *Elsborg*, Palm, afg. Hull 10.5.
s.s. *Energi*, Christensen, afg. Newport 8.5. til Bilbao.
s.s. *Enighed*, Lauritsen, afg. Cardiff 8.5. til Coruna.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, ank. Seville 8.5.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, ank. Casablanca 12.5.
s.s. *Estland*, Sørensen, afg. Gdynia 11.5.
m.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggertsen, pass. Vlissingen 12.5.
s.s. *Fanø*, Michelsen, afg. Hull 10.5. til Leningrad.
s.s. *Fiona*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fiona*, Væring, pass. Gibraltar 12.5. p. R. i. Dunkirk.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-London Ruten.
s.s. *Florida*, Kolster, ank. Stavanger 3.5.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, ank. Huclva 10.5.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlenborg, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Fredensborg*, Wendl, ank. Paramaribo 3.5.
s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimaby Ruten.
s.s. *Frode*, Pedersen, afg. Norfolk Va. 9.5. til Harburg.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, ank. Antwerpen 10.5.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, pass. Dover 5.5. p. R. i. Valencia.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, ank. Norfolk Va. 10.5.
s.s. *Gorm*, Nielsen, ank. Montreal 7.5.
s.s. *Grønsund*, Andersen, afg. Reykjavik 6.5. til Helsingør.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, ank. Grangemouth 11.5.
s.s. *Hadsund*, Hansen, pass. Kbhvn. 12.5. p. R. i. Königs- berg Pr.
s.s. *Hafnia*, Ravn, ank. Fredericia 10.5.
s.s. *Halldan*, Ørbeck, afg. Kbhvn. 11.5. til Dunkirk.
s.s. *Hans Tausen*, Sinony, ank. West Hartlepool 12.5.
s.s. *Harald*, Christensen, afg. Antwerpen 9.5. til Aarhus.
s.s. *Hebe*, Lauritzen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

13/5 1930.

London	18,16	Madrid	46,00
New York	374	Amsterdam	150,60
Berlin	89,28	Stockholm	100,35
Paris	14,75	Oslo	100,07 ¹ / ₂
Antwerpen	52,25	Helsingfors	9,44
Zürich	72,42	Prag	11,11
Rom	19,70	Wien	52,82

*) Ny Montened - 100 Belgas = 500 Frcs.

BUNKER-CONTRACTORS

for udenlandske Depoter og engelske Kul-Afskibningshavne

BEFRAGNING • MÆGLERE FOR KØB OG SALG • ASSURANCE

KULESPORTØRER • DAMPSKIBSAGENTER

BRÆNDELSOLIE

LAMBERT BROTHERS
LIMITEDTelegram-Adr.: 85, GRACECHURCH STREET,
LONDON E.C. 3.

FILIALER:

	Telegr.-Adr.:
CARDIFF, The Exchange	} »Lambert»
Newport, Mon., 131, Dock Street	
Port Talbot, Exchange Buildings	
NEWCASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs.	} »Lambrose» Newcastle.
Tyne Dock, 67, Hudson Street	
Blyth, 19, Ridley Street	
West Hartlepool, Victoria Terrace	
GLASGOW, 78, St. Vincent Street	} »Lambert»
Methil, 82, East High Street	
Burntisland, 20, High Street	
HULL, Prudential Buildings	»Lambrose»
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road	} »Lambrose» Grimsby.
Immingham, Dock Offices	

NEW YORK: 17, STATE ST. BILBAO: ESTACION 5

PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

1/2 A. E. ERICKSON & CO., A. B. ÅBO • FINLAND
STEVEDORES

ÅBO

ÅBO AND DISTRICT

Telegrams: "ERICKSON", Åbo, Finland. • Established 1889

Members of The Stevedores' Federation of Finland.

Loading places and
depth of water.

AT ÅBO:

Quay	22 ft.
Inner road	24 »
Outer road	25 »

IN THE DISTRICT:

Nådendal	20 ft.
Harvaluoto	18 »
Attu	20 »
Wartsala inner road	16 »
» outer road	20 »
Strömme inner road	16 »
» outer road	20 »
Hakkala	19 »

A/B. BRUHN Co. OY

(tidl. J. BRUHN, Etabl. 1879)

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Medlemmer af

The Finnish Shipbrokers Association, The Baltic & International
Maritime Conference og Nordisk Skibsrederforening

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: BRUHNCO, KOTKA

KOTKA

CADENIUS & GRAHN A/B

SKIBSMÆGLERE

DAMPKIBS- & BEFRAGTNINGS AGENTER

KULIMPORTØRER

Etabl. 1881

KOTKA - Finland

Dansk Vicekonsulat

Tel.-Adr. »Cadenius Kotka»

AKTIEBOLAGET

FEDERATION STEVEDORING Ltd.

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: »FEDERATION» KOTKA

Medlemmer af

The FEDERATION OF UNITED FINNISH STEVEDORES

Administrerende Direktør: Capt. Olof Olsson.

WIBORG

KOTKA

Tigr.-Adr.:	{ Wiborg	Alle Henvendelser
	{ Trångsund	bedes adresseret
Lundberg	{ Björkö	til Hovedkontoret.
	{ Makslahti	

K. LUNDBERG & CO. A. B.

Hovedkontor: Wiborg

Filialet: Trångsund, Björkö & Makslahti (Finland)

Etableret 1876

(BROKER MEMBERS OF THE BALTIC AND INTERNATIONAL
MARITIME CONFERENCE COPENHAGEN)

J. W. PAULIN
STEVEDORE

REDERI

BEFRAGTNING

WIBORG - FINLAND

TELGR.-ADR.: PAULINS. ALLE CODER

RÅFSÖ

WIBORG

Medlem af The Association of Finnish Stevedores

1/2 WAHLROOS BROTHERS LTD.

Etableret 1898

Stevedorer i Björneborg Distriktet: Råfsö, Mäntsyluoto, Brändöhamn

Telegram Adresse: Wahlros, Råfsö — Coder: Scott's 1906, A. B. C.
5th Edition, Bentley's complete Phrase Code, Seedienstschlüssel.

Repræsentanter i Danmark: Fester & Andersen, København K.

P. BORNHOLDT & CO.

RIGA

LIBAU, REVAL, WINDAU & DANZIG

Telegr.: »BORNHOLDT»

RIGA

P. DANNEBERG

Dampskibsreder — Skibsmægler

Befragtning — Ejer af Bugserbaade

RIGA

Tel.-Adr. DANNEBERG { RIGA WINDAU Branch-Office
at Windau

LORENZ M. MEESENBURG

RIGA

BEFRAGTNINGS- & LINIE-AGENT

Regelmæssige Ruter til:

LONDON, ANTWERPEN, ROTTERDAM, HAMBURG, GHENT
DANZIG, MALMØ, GOTHENBURG, REVAL, HELSINGFORS

Filialet: LIBAU & WINDAU

Tel.-Adr. til Hovedkontor og Filialer: »MEESENBURG»

DANZIG

RIGA

F. G. REINHOLD

Danzig og Neufahrwasser

Grundlagt 1858

SKIBSMÆGLER og REDER

Tel.-Adr. »REINHOLDUS»

I GDYNIA: Maritime Agency F. G. Reinhold, Danzig, Ltd.



„Weichsel“ A.G. * Sieg & Co. G.m.b.H.

Tel.-Adr. »Weichsel» DANZIG & DANZIG-NEUFABRWASSER Tel.-Adr. »Siegco»

Bugsering og Bjergning

17 Slæbebaade og Bjergningsdampere fra 175 til 650 H. K.

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag» Telf. Central 1504



DANZIG

SIEG & CO. G. m. b. H. Danzig

EXPORTØRER AF POLSK ØVRE-SCHLESISKE KUL & KOKS

Specialitet: Bunkerkul Dag og Nat fra I. Kl. Gruber

Tel.-Adr. »SIEGCO» DANZIG

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag». Telf. Central 1504

DANZIG

s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
 s.s. *Hindsholm*, Møller, afg. N. Sundby 12.5. til Aarhus.
 s.s. *Hjortholm*, Hejede, afg. Kbhvn. 8.5. til Preston.
 s.s. *Hroar*, Jensen, ank. Hull 11.5.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, ank. New York 8.5
 s.s. *Inga*, Nielsen, pass. Oran 4.5. p. R. t. Saloum.
 m.s. *Irland*, Petersen, afg. Havana 10.5.
 s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
 s.s. *Ivar*, Folkenberg, i Dok Frederikshavn.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *J. C. la Cour*, Arent, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Jan*, Nielsen, ank. Barcelona 11.5.
 m.s. *Java*, Hjernum, ank. Dunkirk 11.5.
 s.s. *Jolantha*, Henriksen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
 s.s. *Jamsborg*, Andersen, ank. Leningrad 7.5.
 m.s. *Jutlandia*, Kragelund, pass. Suez 7.5. p. R. t. Colombo.
 m.s. *Jylland*, Sandberg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Jægersborg*, Pétersen, ank. Runcorn 10.5.

K

s.s. *Kai*, Friis, ank. Guantanamo 9.5.
 s.s. *Katholm*, Petersen, afg. Swansea 7.5. til Kbhvn.
 s.s. *Kentucky*, Clemmensen, ank. Newport News 10.5.
 s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
 s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, afg. Cardiff 9.5. til Algier.
 s.s. *Knud*, Christensen, afg. Newport Mon. 10.5. til Kbhvn.
 s.s. *Koldinghus*, Dam, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
 s.s. *Kong Haakon*, Christensen, i Dok i Helsingør.
 s.s. *Kosciuszko*, Mouritzen, pass. Kbhvn. 8.5.
 s.s. *Kronborg*, Nielsen, afg. Murmansk 8.5.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, pass. Port Said 10.5. p. R. t. Genoa.
 s.s. *Lifland*, Hartmann, afg. Antwerp 10.5.
 s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, ank. Riga 9.5.
 s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjordsruten.
 s.s. *Lise*, Hansen, ank. Methil 13.5.
 s.s. *London*, Caspersen, ank. Leningrad 10.5.
 m.s. *Louisiana*, Jans, ank. San Nicolas 5.5.

M

s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, Kbhvn.Frederikshavn-Oslo Ruten.
 s.s. *Magnus*, Nielsen, afg. Gdynia 12.5. til Danzig.
 s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
 m.s. *Malaya*, Christensen, ank. Shanghai 12.5.
 s.s. *Manø*, Albertsen, ank. Peterhead 11.5.
 s.s. *Margit*, Jensen, afg. New York 9.5. til Nassau.
 s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
 s.s. *Maria Toft*, Christensen, ank. Perna 12.5.
 s.s. *Martin Carl*, Pedersen, pass. Hollenau 10.5. p. R. t. Leningrad.
 m.s. *Meonia*, Heindorn, ank. Bangkok 5.5.
 m.s. *Mexico*, Skoldam, afg. Pernambuco 9.5.
 s.s. *Minsk*, Nielsen, afg. Cartagena 7.5. til Hamburg.
 s.s. *Møen*, Bager, Kbhvn.-Stege-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, afg. Danzig 12.5. til Kbhvn.
 s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, afg. Cardiff 10.5. til Seville.
 s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Lissabon 25.4. til Buenos Aires.
 s.s. *Nidaros*, Holm, Kbhvn.-Riga Ruten.
 s.s. *Niels Ebbesen*, Pape, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *Nordborg*, Andresen, afg. Oran 11.5.
 s.s. *Nordhild*, Hansen, ank. Bandholm 12.5.
 s.s. *Normandiet*, Kruse, afg. Spjutsund 9.5.

O

m.s. *Odense*, Vierø, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
 s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
 s.s. *Olaf, Hejde*, i Dok Frederikshavn.
 m.s. *Oregon*, Jørgensen, ank. Montevideo 27.4.
 s.s. *Oscar II*, Schmidt, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

P

m.s. *Panama*, Nielsen, pass. Suez 11.5. p. R. t. Penang.
 s.s. *Paris*, Larsen, afg. Boness 9.5. til Archangel.
 m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 m.s. *Peru*, Borch, ank. Hull 11.5.
 s.s. *Polarhavet*, Larsen, ank. Kbhvn. 3.5.
 s.s. *Polonia*, Franzen, pass. Kbhvn. 12.5.
 s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirken Ruten.
 s.s. *Prins Knud*, Hejlsø, afg. Leningrad 6.5. til Limerick.
 s.s. *Pulaski*, Rasmussen, ank. New York 8.5.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Rita*, Hav, afg. Kbhvn. 11.5. til Hamburg.
 s.s. *Romø*, Christensen, ank. Lund 7.5.
 s.s. *Rosenborg*, Jans, ank. Newport Mon 11.5.
 s.s. *Rota*, Pedersen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.

S

s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Scandia*, Michelsen, pass. Rockall 8.5. p. R. t. Nyborg.
 s.s. *Scotia*, Rosbæk, ank. Nakskov 12.5.
 s.s. *Seine*, Bellec, afg. La Pallice 10.5. til Havre og Dunkirk.
 s.s. *Sejra*, Huusum, afg. Tyne Dock 30.4. til Civita Vecchia.
 m.s. *Selandia*, Christensen, ank. Singapore 11.5.
 m.s. *Siam*, Hansen, ank. South Shields 1.5.
 s.s. *Sigrun*, Huus, i Dok Kbhvn.
 s.s. *Silkeborg*, Hansen, ank. Cienfuegos 8.5.
 s.s. *Skaane*, Kyhn, ank. Kiel 9.5.
 s.s. *Skanderborg*, Thorn, ank. Tyne 8.5.
 s.s. *Skjold*, Nielsen, ank. Riga 9.5.
 s.s. *Skodsborg*, Andersen, ank. Kbhvn. 12.5.
 s.s. *Sleipner*, Dahm, ank. Leith 11.5.
 s.s. *Stadion II*, afg. Kbhvn. 12.5. til Stettin.
 s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, ank. Kbhvn. 30.4.
 s.s. *Stal*, Clausen, afg. New York 1.5. til Morro Castle f. O.
 m.s. *Stegelborg*, Harming, pass. Dungeness 10.5.
 s.s. *Stjerneborg*, Risc, afg. Rangoon 1.5.
 s.s. *Svanholm*, Nikolaisen, afg. Manchester 10.5. til Ellesmere Port.
 s.s. *Soava*, Christensen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
 s.s. *Søborg*, Madsen, afg. London 10.5.
 s.s. *Sønderjylland*, Sundvig, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarnholm*, Jørgensen, afg. Danzig 12.5. til Stettin.
 s.s. *Tennessee*, Ankersen, ank. Kbhvn. 4.5.
 s.s. *Thyra*, Kann, afg. London 9.5. til Kbhvn.
 s.s. *Tiber*, Hansen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
 s.s. *Tjaldur*, Jensen, i Dok Helsingør.
 s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Dunkirk 9.5. til Kbhvn.
 m.s. *Tonking*, Kræup, ank. Vancouver 8.5.
 s.s. *Tovelil*, Borch Clausen, ank. Bathurst 10.5.
 s.s. *Trondhjem*, Pedersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Tula*, Hansen, afg. Casablanca 12.5. til Tanger.
 s.s. *Tyr*, Kajs, Aalborg-Hamburg Ruten.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, ank. Antwerpen 11.5.
 s.s. *United States*, Voldborg, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
 s.s. *Uraniensborg*, Rosenhøj, pass. Honningsvaag 10.5.

V

s.s. *Vendia*, Lund, ank. Saxkøbing 9.5.
 s.s. *Vera*, Kolster, afg. Seaham 7.5. til Cette.
 s.s. *Viborg*, Dissing Sørensen, afg. Christobal 5.5.
 m.s. *Victoria* (Orient), Broner, ank. Garston 9.5.
 s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, afg. Kbhvn. 10.5. til Methil.
 s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
 s.s. *Virginia*, Gyhrs, afg. Buenos Aires 11.5. til Santos.

W

s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, ank. Kbhvn. 10.5.

Y

s.s. *Ydun*, Fjeldborg, Kbhvn.-Horsens Ruten.
 s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Christensen, i Dok Kbhvn.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, afg. Leningrad 9.5.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 12. MAJ 1930

3m. Sk. *Albert*, Christoffersen, afg. Halmstad 9.5.
 3m. Sk. *Elisabeth*, Grube, ank. Frederikstad 8.5.
 3m. Sk. *Frida*, Jørgensen, afg. Rio Hache 7.5.
 3m. Sk. *Galathea*, Nielsen, ank. Sundsvall 9.5.
 3m. Sk. *Hans*, Klausen, ank. Mevagissey 12.4.

3m. Sk. *Haabet*, Madsen, ank. Gøteborg 7.5.
 3m. Sk. *Nordstjernen*, Kristensen, ank. Gefle 9.5.
 3m. Sk. *Zampa*, Hansen, pass. Hirtshals 7.5. p. R. t. Carnarvon.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I
 ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL



ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
 AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Telefon 2070 · 12610

Abonnement Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer



DET FORENEDE DAMPSKIBS-SÆLSKAB

AKTIESELSKAB
KJØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, Omst. til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.

AKTIESELSKABET

HELSINGØRS JERNKIBS OG MASKINBYGGERI

Telefoner: 40 - 91 & 357, HELSINGØR · DANMARK [Telegr.-Adr.: »Skibsværftets

Nybygning og Reparation af Dieselmotor- og Dampskibe. — Byggebeddinger for Skibe indtil 430 Fods Længde. Fabrikanter af Dampmaskiner, Kedler og Overhedere. — Lentz Ventilmaskiner. — Stirling Vandrørskedler. 2 Tørdokker og 1 Ophalingsbedding for Skibe indtil 380 engl. Fods Længde.

STEVEDORE

Telefoner: 537 & 4055 **KOMPAGNIET** Telegr.-Adr.: Mamdresch

Aalborg

AARHUS STEVEDORE COMPAGNI

Etableret 1897
Medlem af Arbejdsgiver-Foreningen

Ældste og bedst kendte
Stevedore-Firma i Aarhus

LOSNING OG LADNING TIL BILLIGSTE PRISER

SIMONSEN & MØLLER

STEVEDORES &
PAKHUSFORRETNING
ODENSE

J. ANDERSEN & CO. CONTRACTORS

FREDERICIAGADE 25 COPENHAGEN
TELEGRAPHICADD.: JACSONS

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/S

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION
KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Set. Anna Plads 28
Tlf.: 1535 - 5836. Statstlf.: 527

*

KØBENHAVN K.
Telegram-Adresse: PACAO



Hovedoplag for Danmark

Th. Møller

Nyhavn 45-47
Telefon 387
København

MARIUS NIELSEN & SØN

Edsv. Skibsmæglere & Dampskibsrederi

DAMPSKIBS- & HAVARIAGENT
BEFRAGTNINGSFORRETNING

Tel.-Adr. »Mariusens
Statstelefon 196

Kalvebod Brygge 4
København V.



WILTON'S

ENGINEERING & SLIPWAY CO.

SKIBSBYGGERE · MARINE, ELEKTRISKE
OG ALMINDELIGE INGENIØRARBEJDER
KEDELSMEDIE-JERN- & MESSING-STØBERIER

REPARATIONSVERFT

2000 TONS DAMP- HYDRAULISK SMEDEMASKINE
4 FLYDEKRANER MED INDT. 120 TONS LØFTEEVNE

En Ponton-Dok for Skibe op til 850 Fods Længde, Løfte-Evne 46,000 T	
En » » » » 511 » » » » »	20,000 »
En » » » » 550 » » » » »	14,000 »
En » » » » 480 » » » » »	8,000 »
En » » » » 420 » » » » »	4,500 »

Sidebeddinger for Dampere paa indtil 300 Fods Længde

TELEGR. ADR. TELEFON-NR.:
„WILTON, ROTTERDAM" 7303, 7304, 7305, 7325, 6707, 6708

Agent for Danmark
R. A. ROBERT, Amallegade 33, København, K.

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 14. Maj 1930.

Nr. 19.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S- og E-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnemont tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre laas for 10 Ore paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske* Punkters Vedkommende angives paa Sekunder, staar disse i Parenthes, saafremt Pladsen ikke er trigonometrisk bestemt. De *danske* Fyrs Synsvidde er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

890. Sverige. Öland N.-Kyst. Vrag uskadeliggjort. Vragafmærkning inddraget.
(U. f. s. Nr. 19/1499. Stockholm 1930.)
Vraget af Motorgaleasen *Trio*, der laa sunket paa $57^{\circ} 25' 30''$ N. $17^{\circ} 11' 30''$ E., er sønderlaaet og bortdrevet og Vragresterne uskadeliggjort. Dybden paa Stedet er nu c. 7,5 m. Vragafmærkningen er inddraget.
(E. f. S. Nr. 5/199 1930.)
891. Sverige. Stockholm Skærgaard. Sandhamn—Stockholm. Ny Afmærkning.
(U. f. s. Nr. 19/1497. Stockholm 1930.)
Mellem Fyrene *Nyvarp* paa $59^{\circ} 24' 28''$ N. $18^{\circ} 31' 20''$ E. og *Brödstycket* paa $59^{\circ} 25' 28''$ N. $18^{\circ} 24' 30''$ E. paa *Västra Savaarfjärden* er afmærket et nyt og bredere Løb end Lobet gennem *Lindalssundet*.
Det nye Løb er afmærket, som følger:
Ved Løbets N.-Side er udlagt Stager med Kost paa følgende Steder: $59^{\circ} 25' 30''$ N. $18^{\circ} 30' 40''$ E. — $59^{\circ} 26' 32''$ N. $18^{\circ} 27' 35''$ E. — $59^{\circ} 26' 35''$ N. $18^{\circ} 26' 40''$ E. — $59^{\circ} 26' 47''$ N. $18^{\circ} 25' 04''$ E. — $59^{\circ} 26' 40''$ N. $18^{\circ} 24' 30''$ E. — $59^{\circ} 26' 30''$ N. $18^{\circ} 23' 34''$ E.
Ved Løbets S.-Side er udlagt Stager paa følgende Steder: $59^{\circ} 26' 17''$ N. $18^{\circ} 28' 30''$ E. — $59^{\circ} 26' 17''$ N. $18^{\circ} 24' 00''$ E.
892. Sverige. Stockholm Skærgaard. Almgrundet Fyrskib ombyttes midlertidigt.
(U. f. s. Nr. 19/1496. Stockholm 1930.)
Almgrundet Fyrskib paa c. $59^{\circ} 09' 09''$ N. $19^{\circ} 08' 06''$ E. vil omkring den 10. Maj d. A. midlertidig blive ombyttet med Fyrskibet *Nr. 24 Reserv*, der paa begge Sider af Skroget er mærket *Reserv*. Fyrkarakter og Taagesignaler bliver uforandret. Nærmere Meddelelser fremkommer ikke.
893. Sverige. Bottniske Bugt. Norrbyskärens hamn. Reveln västra Fyr midlertidig slukket.
(U. f. s. Nr. 19/1495. Stockholm 1930.)
Reveln västra Fyr paa $63^{\circ} 34' 15''$ N. $19^{\circ} 52' 06''$ E. er midlertidig slukket.
(E. f. S. Nr. 18/838 1930.)
894. Finland. Bottniske Bugt. Rörttä (Torneå) Red. Ny Afmærkning.
(U. f. s. Nr. 11/314. Helsingfors 1930.)
Følgende nye Somærker er udlagt:
1. En rød Spirtønde med 1 rød, opadvendt Kost paa $65^{\circ} 45' 20''$ N. $24^{\circ} 08' 40''$ E.

2. En rød- og hvidmalet Spirtønde med 2 røde, fra hinanden vendende Koste paa $65^{\circ} 45' 23''$ N. $24^{\circ} 09' 00''$ E.
3. En sort- og hvidmalet Spirtønde med 2 sorte, mod hinanden vendende Koste paa $65^{\circ} 45' 10''$ N. $24^{\circ} 09' 32''$ E.
4. En sort- og hvidmalet Spirtønde med 2 sorte, mod hinanden vendende Koste paa $65^{\circ} 45' 03''$ N. $24^{\circ} 09' 09''$ E.

895. Finland. Bottniske Bugt. Yxpila. Gamlakarleby. Fyr atter tændt.

(U. f. s. Nr. 12/381. Helsingfors 1930.)

Nedennævnte Fyr er atter tændt:

Trutklippan øvre og nedre c. $63^{\circ} 54'$ N. $23^{\circ} 02'$ E. *Hungerberg. Koörsklacken. Frimodighsgrund.*

(E. f. S. Nr. 3/107 1930.)

896. Finland. Bottniske Bugt. Indløbet til Nykarleby. Hällgrund Fyr atter tændt.

(U. f. s. Nr. 12/380. Helsingfors 1930.)

Hällgrund Fyr paa c. $63^{\circ} 39'$ N. $22^{\circ} 25'$ E. er atter tændt.

(E. f. S. Nr. 3/108 1930.)

897. Finland. Bottniske Bugt. Indløbet til Jakobstad. Fyr atter tændt.

(U. f. s. Nr. 12/367. Helsingfors 1930.)

Nedennævnte Fyr er atter tændt:

Rummelgrund c. $63^{\circ} 45'$ N. $22^{\circ} 35'$ E. *Bredhällan. Borgmästargrund. Hällö.*

(E. f. S. Nr. 3/109 1930.)

898. Finland. Bottniske Bugt. Storkallegrund Fyrskib atter udlagt.

(U. f. s. Nr. 12/368. Helsingfors 1930.)

Storkallegrund Fyrskib paa c. $62^{\circ} 40'$ N. $20^{\circ} 39'$ E. er atter udlagt paa Station.

(E. f. S. Nr. 1/8 1930.)

899. Rusland. Finske Bugt. Kronstadt-Bugt. Priemny Fyrskib. Reservefyrskib udlagt.

(N. f. S. Nr. 19/1567. Berlin 1930.)

Den enmastede Slæbebaad *Transport*, hvis Skrog og Skorsten er sortmalet, medens Kommandobroen er graa, er midlertidig udlagt paa Fyrskibet *Priemny's* Station paa c. $60^{\circ} 01'$ N. $29^{\circ} 30'$ E. Slæbebaaden fører om Natten kun en almindelig Ankerlanterne.

(E. f. S. Nr. 7/298 1930.)

900. Danzigomraadet. Weichsel Munding. Vrag afmærket.

(N. f. S. Nr. 19/1560. Berlin 1930.)

Vraget af Skibet *Baltara*, der rager delvis over Vandet, ligger sunket paa c. $54^{\circ} 21',7$ N. $18^{\circ} 57',7$ E. Paa Vraget er anbragt et grønt Blinkfy, der viser grønt Et-Blink hver 5^s . Blink $0,5^s$. Mørke $4,5^s$. Flammens Højde: 10 m. Synsvidde: $7,5$ Sm.

901. Tyskland. Swinemünde E. Misdroy. Afmærkning af Brørester forandret.

(N. f. S. Nr. 19/1669. Berlin 1930.)

Brøresterne, bestaaende af en Stenbanke og Pælestumper, i Forlængelse af *Misdroy* Bro c. 55 til 135 m fra Yderenden, er for Tiden afmærket med 4 hvide Spirtønder, mærket henholdsvis *Misdroy-N.*, *Misdroy-O.*, *Misdroy-S.* og *Misdroy-W.* og forsynet med tilsvarende røde Topbetegnelser. Tønderne bliver liggende ude til Slutningen af September 1930. Den hvide Spirtønde, mærket *Misdroy-Seebrücke N.* og forsynet med N.-Topbetegnelse, er inddraget. c. $53^{\circ} 56'$ N. $14^{\circ} 27'$ E.

902. Tyskland. Greifswalder-Oie S. Zinnowitz Anduvning. Midlertidig Afmærkning.

(N. f. S. Nr. 19/1670. Berlin 1930.)

En hvid Spirtønde med rød S.-Topbetegnelse og mærket *Zinnowitz-Bank S.* er midlertidig udlagt i c. 8 m Vand paa c. $54^{\circ} 05',7$ N. $13^{\circ} 58',2$ E., ved S.-Randen af *Zinnowitz* Banke. Tønden vil blive liggende ude til Slutningen af September d. A.

(Se Tillæg.)

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

903. Danmark. Sundet. Lappe-Grund Fyrskib udlægges atter.

Den 17. Maj d. A. eller snarest derefter udlægges Fyrskibet *Lappe-Grund*, der viser hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 15^s, Blink c. 1,5^s, Mørke c. 2^s, Blink c. 1,5^s, Mørke c. 10^s, atter paa Station paa c. 56° 04' N. 12° 38' E. Taagesignalet vil atter blive afgivet med normal Tone. Samtidig inddrages det midlertidig udlagte Fyrskib, mærket „Reserve“.

(E. f. S. Nr. 45/2406 1929.)

904. Danmark. Sundet. Provsteen Vinkelfyr. Flammens Højde og Synsvidden forøges.

I Lobet af Juni d. A. vil Flammens Højde i *Provsteen* Vinkelfyr paa c. 55° 41' N. 12° 38' E. blive forøget fra 8 m til 11 m og Synsvidden fra 10,5 Sm til 11,5 Sm.

(Kort Nr. 303, 285, 249 og 210. Danske Lods, Side 276. Fyr-Fort. Nr. 287.)

905. Sverige. Sundet. Malmö. Lystønder inddrages midlertidigt.

(U. f. s. Nr. 19/1507. Stockholm 1930.)

I Tiden fra 1. Juni—15. Juli d. A. vil nedennævnte Lystønder een af Gangen midlertidig blive inddraget:

<i>Malmö industrihamn</i>	Nr. 8	paa	55° 37' 29" N.	13° 00' 12" E.
---	Nr. 9	---	55° 37' 27" N.	13° 00' 12" E.
---	Nr. 10	---	55° 37' 35" N.	13° 01' 00" E.

Nærmere Meddelelser fremkommer ikke.

(Se Tillæg.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

906. Sverige. Kattegat. Göteborg Skærgaard. Sømærker inddraget.

(U. f. s. Nr. 19/1508. Stockholm 1930.)

Nedennævnte Sømærker er permanent inddraget:

1. Stagen paa 57° 39' 45" N. 11° 48' 45" E., N.E. for *Gulldisken*.
2. Stagen paa 57° 39' 32" N. 11° 48' 59" E., NNE. for *Loggera*.
3. Stagen med Kost paa 57° 39' 20" N. 11° 49' 07" E., NNW. for *Skifteskär*.

907. Sverige. Kattegat. Løbene W. og E. om Kalvö. Sømærker udlagt.

(U. f. s. Nr. 19/1509. Stockholm 1930.)

Nedennævnte Sømærker er udlagt:

1. En Stage paa 57° 43' 16" N. 11° 39' 50" E., E. for *Långesandsrevet*.
2. En Stage paa 57° 42' 16" N. 11° 41' 37" E., E. for en 3 m Grund.

908. Danmark. Limfjorden. Thyborøn-Kanal. Vandstand. Ledefyr.

I *Thyborøn-Kanal* er Vandstanden for Tiden ved Middelhøjvande: Paa *Havrevlen*: 5,8 m, i *Salthundeholm-Lob*: 4,2 m, i *Gaaseholm-Lob*: 2,3 m, i *Svanholm-Lob*: 2,0 m og i *Kobberø-Lob*: 3,0 m. Der er saaledes for Tiden 5,8 m Dybde ind til *Thyborøn* Havn og 4,2 m i det W.-lige Indløb til *Limfjorden*.

Thyborøn-Kanal Ledefyr er for Tiden overet i Pejling 63°. c. 56° 43' N. 8° 15' E.
(E. f. S. Nr. 14/634 1930.)

909. Sverige. Skagerrak. Hästskärs Fjord. Sømærke udlagt.

(U. f. s. Nr. 19/1574. Stockholm 1930.)

En Stage med Kost er udlagt paa 58° 03' 53" N. 11° 32' 41" E., S. for 2,4 m Grundens *Flabådan*.

910. Sverige. Skagerrak. Skaftö E. Vägeröds ränna. Afmærkning forandret.

(U. f. s. Nr. 19/1510. Stockholm 1930.)

De 4 sorte og de 4 røde Tønder i *Vägeröds ränna* er ombyttet med henholdsvis 4 Stager og 4 Stager med Kost.

Vägeröds ränna S.-lige Indløb: c. 58° 14',₀ N. 11° 29',₂ E.
(E. f. S. Nr. 4/172 1930.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

911. Tyskland. Lister-Dyb Anduvning. Opmaalingstønde inddraget.
(N. f. S. Nr. 19/1672. Berlin 1930.)
Opmaalingstønden med Flag, der midlertidig var udlagt paa c. $55^{\circ} 01',1$ N. $8^{\circ} 18',3$ E., er atter inddraget.
(E. f. S. Nr. 16/760 1930.)
912. Tyskland. Helgoland. Nordreede. Somærke flyttet.
(N. f. S. Nr. 19/1673. Berlin 1930.)
Spidstønde i Nordreede paa $54^{\circ} 12' 15''$ N. $7^{\circ} 52' 56''$ E. er flyttet til $54^{\circ} 13' 00,5''$ N. $7^{\circ} 51' 22''$ E., W. for Nordhafenknoh.
(Kort Nr. 264.)
913. Tyskland. Elben. Fyrskib Elbe 1 midlertidig ombyttet.
(N. f. S. Nr. 19/1576. Berlin 1930.)
Fyrskibet *Elbe 1 Bürgermeister O'Swald* paa c. $54^{\circ} 01'$ N. $8^{\circ} 13'$ E. er midlertidig ombyttet med Fyrskibet *Reserve Norderney*. Fyrkarakter og Radiotaagesignal er uforandret. Lufttaagesignal afgives med Luftmembran. Signalet er Bogstavet L hver 30^s , Tone 1^s , Pause 1^s , Tone 3^s , Pause 1^s , Tone 1^s , Pause 1^s , Tone 1^s , Pause 21^s .
914. Belgien. Zeebrügge Anduvning. Vrag uskadeliggjort.
(B. n. Z. Nr. 104/1031. 's-Gravenhage 1930.)
Vraget, der ligger sunket paa c. $51^{\circ} 22'$ N. $3^{\circ} 10',5$ E., c. $1,5$ Sm 315° fra Zeebrügge Bølgebryder, er ikke mere farligt for Skibsfarten. Vraglys- og Klokketønden er inddraget.
(E. f. S. Nr. 30/1685 1929.)
915. Belgien. Zeebrügge Anduvning. Vragafmærkning forandret.
(B. n. Z. Nr. 104/1031. 's-Gravenhage 1930.)
Vraget af Dampskibet *Scheldejol*, der ligger sunket paa c. $51^{\circ} 20',7$ N. $3^{\circ} 12',7$ E., SE. for Hovedet af Zeebrügge Bølgebryder, er nu paa N.-Siden afmærket med en grøn Vraglys- og Klokketønde, der viser grønt Lys med En-Formørkelser hver 10^s , Lys 7^s , Mørke 3^s . — Vragklokketønden er inddraget.
(E. f. S. Nr. 36/1998 1929.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

916. England S.-Kyst. The Solent. Noman's Fort SW. Øvelsesminefelt udlagt.
(N. t. M. Nr. 664. London 1930.)
Et Øvelsesminefelt, hvis Miner ligger c. $3,7$ m under Overfladen ved Lavvande, er udlagt indenfor et Omraade, der begrænses af Linier gennem følgende Punkter:
- | | | | |
|----|--------|------------------|-----------------------|
| a. | $0,15$ | Sm 296° | fra Noman's Fort Fyr. |
| b. | $0,15$ | - 328° | - - - - - |
| c. | $0,25$ | - 292° | - - - - - |
| d. | $0,25$ | - 332° | - - - - - |
- Øvelsesminerne vil forblive ude i c. 1 Aar.
Noman's Fort Fyr: c. $50^{\circ} 44'$ N. $1^{\circ} 06'$ W.
917. Irske Hav. Isle of Man. Douglas Havn. Uddybning. Havnearbejder. Advarsel.
(N. t. M. Nr. 673. London 1930.)
Uddybning i Douglas Yderhavn er i Gang, og Hovedet af Red Pier samt Molen tæt SE. for er under Nedrivning. — Opmærksomheden henledes paa, at der skal navigeres med Forsigtighed, og at Farten skal mindskes, naar man er i Nærheden af Uddybningsmaskinen eller Nedrivningsarbejderne.
Red Pier: c. $54^{\circ} 09'$ N. $4^{\circ} 28'$ W.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

918. Frankrig. Onessant SW. Lægt Lodskud.
(N. f. S. Nr. 18/1554. Berlin 1930.)
Paa c. 47° 30' N. 6° 43',₅ W. rapporteres at være loddet 55 m Vand. Kort forinden havdes Lodskud paa 75 m og 67 m Vand.
919. Nova Scotia. Canso Havn Anduvning. Grime Rock. Oplysning om Dybde.
(N. t. M. Nr. 16/1120. Washington 1930.)
Dybden over Skæret *Grime Rock* paa c. 45° 21' N. 60° 53' W. er under 1,₈ m.
920. Forenede Stater i Nord-Amerika. Massachusetts. Nahant Bugt Anduvning. Great Pig Rocks. Afmærkning forandret.
(N. t. M. Nr. 16/1122. Washington 1930.)
Great Pig Rocks Outer Breaker Kløkketønde 4 paa 42° 27' (20") N. 70° 50' (20") W. er ombyttet med en rød Lys- og Kløkketønde, der viser rødt Et-Blink hver 3^s, Blink 1^s, Mørke 2^s.
921. Forenede Stater i Nord-Amerika. Massachusetts. Buzzards Bugt. West Passage. Lystønde udlagt.
(N. t. M. Nr. 16/1125. Washington 1930.)
En sort og hvid, lodret stribet Lystønde, *West Passage*, der viser hvidt Et-Blink hver 6^s, Blink 2^s, Mørke 4^s, er udlagt i 11,₈ m Vand paa 41° 33' (30") N. 70° 55' (00") W., c. 1¼ Sm 33° fra *Dumpling Rock* Fyr.
922. Forenede Stater i Nord-Amerika. New York. Long Island. Fire Island Inlet. Afmærkning forandret.
(N. t. M. Nr. 16/1126. Washington 1930.)
Outer Bar Buoy paa c. 40° 37' N. 73° 18' W. er ombyttet med en sort og hvid, lodret stribet Kløkketønde.

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

923. Bahama Øerne. Fortune Island. Fyrs Plads. Skær.
(N. t. M. Nr. 645. London 1930.)
1. *Albert Town* Fyr ligger paa 22° 37' 04" N. 74° 20' 40" W., c. 1,₁ Sm NE. for den i Kortet angivne Plads.
2. Et Skær med under 1,₈ m Vand ligger 0,₇ Sm 287° fra *Albert Town* Fyr.
924. Brasilien. Port Maccio. Vrag.
(N. t. M. Nr. 647. London 1930.)
Et farligt Vrag ligger sunket paa c. 9° 41' S. 35° 44' W., 1,₁ Sm 175° fra *Maccio* Fyr.
925. Brasilien. Bahia de Todos os Santos. Grund. Advarsel.
(N. f. S. Nr. 18/1555. Berlin 1930.)
En Grund med 6,₄ m Vand ligger paa c. 12° 58',₀ S. 38° 31',₅ W., W. for Havneindløbet.
Det er farligt for Skibe med et større Dybgaaende end 6,₄ m at befare Omraadet mellem *Panella Bank* Tønden og den S.-lige Bølgebryder.
926. Brasilien. Bahia do Espirito Santo. Porto da Victoria Anduvning. Afmærkning forandret.
(N. t. M. Nr. 646. London 1930.)
De to røde Spidstønder henholdsvis 0,₂ Sm W. og 0,₁₅ Sm N. for *Punta Tagano* er begge ombyttet, hver med en rød Lystønde, der viser rødt Et-Blink hver 3^s, c. 20° 19' S. 40° 17' W.

927. Brasilien. Ilha Grande Bugt. Bahia da Ribeira. Ny Afmærkning. Advarsel.
(N. t. M. Nr. 16/1140. Washington 1930.)

1. En sort Lystønde, der viser hvidt Et-Blink hver 6^s. Blink 0,3^s, Mørke 5,7^s, er udlagt som Afmærkning for *Laje da Figueira*, som ligger paa c. 23° 01' S. 44° 22' W. — Lystøndens Plads i Henhold til Skæret vides ikke.

2. En sort Tønde er udlagt 2,07 Sm 264½° fra *Laje dos Homens* Fyr. Skibe, der stikker over 2 m. advares imod at passere mellem denne Tønde og *Almeida Island*. c. 23° 02' S. 44° 20' W.

928. Equador. Guayaquil Floden. Mondragon Island. Fyr tændt.

(N. t. M. Nr. 660. London 1930.)

Paa c. 2° 34' S. 79° 52' W. 6,5 Sm 37° fra *Green Point* Fyr, er tændt et nyt Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 4,3^s, Blink 0,3^s, Mørke 4,0^s.

929. Costa Rica W.-Kyst. Guardian Bank W. Yderligere Oplysning om Grund.

(N. t. M. Nr. 16/1141. Washington 1930.)

Under Henvisning til E. f. S. Nr. 14/658 1930 meddeles, at den deri omtalte Grund sandsynligvis strækker sig længere mod W., idet en Dybde paa 27 m (fint, graat Sand) er fundet paa 9° 44' 30" N. 88° 07' 00" W. — Stedet vil blive nærmere undersøgt.

(E. f. S. Nr. 14/658 1930.)

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

930. Kreta. Candia (Megalo Kastron). Fyr forandret. Vrag.

(N. t. M. Nr. 630. London 1930.)

1. De to grønne, faste Fyr paa Yderenden af Bølgebryderen paa c. 35° 21' N. 25° 09' E. er nedlagt og erstattet med et Fyr, der viser grønt Et-Blink hver 3^s. Flammens Højde: 12 m. Fyret er ubevogtet.

2. Et farligt Vrag ligger sunket 0,35 Sm 214° fra det i Pkt. 1 nævnte Fyr.

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

931. Persiske Bugt. Shatt al Arab Fyrskib. Fyrkarakter forandret. Klokke anbragt.
(N. t. M. Nr. 656. London 1930.)

1. *Shatt al Arab* Fyrskib paa c. 29° 36' N. 48° 50' E. er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 20^s, Blink 0,3^s, Mørke 3,5^s, Blink 0,3^s, Mørke 3,5^s, Blink 0,3^s, Mørke 12,1^s. Fyret vises fra en sort Støtte.

2. Ombord i Fyrskibet, der er ubevogtet, er anbragt en Klokke, som om Natten og i mindre sigtbart Vejr giver Et-Slag hver 30^s.

(E. f. S. Nr. 6/284 1930.)

932. Portugisisk E.-Afrika. Mozimbwa (Mocimboa) Bugt og Anduvning. Afmærkning forandret.

(N. t. M. Nr. 643. London 1930.)

1. Den sorte Stumptønde med Cylinder paa c. 11° 25' S. 40° 39' E. tæt N. for *Bewer Shoal*, er ombyttet med en rød Stumptønde.

2. En rød Stumptønde er udlagt c. 8½ Sm W. for (1) og 4,2 Sm 232° fra Midten af *Luwanza*.

3. Den sorte Stumptønde tæt E. for *Mwamba Msara* og c. 2¾ Sm NW. for (2) er ombyttet med en rød Stumptønde.

4. Den sorte Spidstønde c. 2¾ Sm NW. for (3) er ombyttet med en rød Stumptønde.

5. Den røde Spidstønde med Kegle c. 1 Sm NW. for (4) er ombyttet med en sort Spidstønde.

6. Nedennævnte Sømærker er inddraget:

a. Den sorte Spidstønde paa c. 11° 20' S. 40° 24' E. c. 1¼ Sm SW. for (5).

b. Den røde Spidstønde c. 1 Sm E. for (5).

c. Den røde Stumptønde c. 1¼ Sm NE. for (2).

d. Den røde Spidstønde tæt S. for *Masasari Rock* og c. 4 Sm E. for (2).

933. Forindien W.-Kyst. Deogarh Havn. Fort Point. Fyr forandret.

(N. t. M. Nr. 632. London 1930.)

Fyret paa *Fort Point* paa c. 16° 23' N. 73° 22' E. er forandret og viser nu hvidt Lys med Gruppe-Formørkelser, To-Formørkelser hver 3⁵₅ s., Lys 14⁵₅ s., Mørke 3⁵₅ s.; Lys 14⁵₅ s., Mørke 3⁵₅ s. En 8₈ m høj Jernkonstruktion. Iøvrigt uforandret.

934. Malacca Stræde. Penang Havn. South Channel. Ledefyr tændes.

(N. t. M. Nr. 658. London 1930.)

Omkring den 1. Juni d. A. tændes nedennævnte nye Ledefyr paa *Great Kra Flat*: Bagfyr. Hvidt Et-Blink hver 1⁵₅ s. Flammens Højde: 5₈ m. Synsvilde: 5 Sm. Fyrbaake. 5° 18' (00") N. 100° 20' (45") E.

Forfyr. Hvidt Et-Blink hver 3⁵₅ s. Flammens Højde: 4₆ m. Synsvilde: 5 Sm. Fyrbaake. 5° 18' (15") N. 100° 20' (45") E.

Fyrene, der bliver ubevogtet, leder overet i Pejling 185° gennem *South Channel*.

X. Asiens E.-Kyst med Japan.**935. Kinesiske Hav. Pratas Island. Fyr slukket.**

(N. t. M. Nr. 649. London 1930.)

Det hvide Blinkfyr paa c. 20° 42' N. 116° 43' E. er slukket.

XI. Bekendtgørelser m. m.**936. Færoerne. Bestemmelser vedrørende Karantænevæsenet.**

Justitsministeriet har under 11. April 1930 udstedt nedennævnte Bekendtgørelse om Ændring i Justitsministeriets Bekendtgørelse af 25. Februar 1897 angaaende forskellige Bestemmelser vedrørende Karantænevæsenet paa *Færoerne*.

Alle til *Færoerne* saavel fra Udlandet som fra Indlandet ankommende Skibe skal, forinden de besejler andre Havne paa Øerne, anløbe en af de efternævnte Klareringshavne: *Kvannesund* paa *Videro*, *Klaksvig* paa *Bordo*, *Fuglefjord*, *Andefjord*, *Fundingsfjord*, *Kongshavn* og *Éjde* paa *Østero*, *Thorshavn*, *Vestmanhavn* og *Kollefjord* paa *Stromo*, *Midvaag*, *Sorvaag* og *Sandevaag* paa *Vaago*, *Sand* paa *Sando*, *Trangisvaag* og *Vaag* paa *Sudero*.

(Færøske Lods, Side 19.)

Kort, Farvandsbeskrivelser m. m.

N betyder: Nyt Kort eller ny Bog; R: rettet, ny Udgave; †: annulleret; T: Tillæg

Korts eller
Bogens Nr.

England:

- N 2021 Scotland. — Loch Lomond.
R 1452 West Indies. — Nassau harbour.
R New Edition of the Mediterranean Pilot, Vol. III.
T Supplement No. 3 to Japan Pilot, Vol. II.
T Supplement No. 6 to Arctic Pilot, Vol. II.

Tyskland:

- R 240 Die Ostsee von Jershöft bis Steinort.

Tillæg.

I. Østersøen.

937. Sverige. Bottniske Bugt. Fyrskibet Norströmsgrund atter udlagt.

(Telegram fra Lodskeptajnen i Umeå.)

Fyrskibet *Norströmsgrund* paa c. $65^{\circ} 08' N.$ $22^{\circ} 20' E.$ er atter udlagt paa Station.

(E. f. S. Nr. 51/2709 1929).

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

938. Danmark. Sundet. København. Kastrup. Statens Lufthavn. Flyvemaskiners Landing paa Søen om Natten. Advarsel.

I Tiden fra 15. Maj til 19. Juli d. A. vil Lufthavnen blive trafikeret om Natten af Luftfartøjer, som vil lande paa Søomraadet mellem Lufthavnen og *Nordre-Rose* Fyr. Omraadet er ca. 1 Sm i Diameter, og dets Midtpunkt er beliggende paa c. $55^{\circ} 37,6' N.$ $12^{\circ} 38,5' E.$

En Lyspram vil blive udlagt omtrent midt paa Omraadet, og Luftfartøjerne vil saa vidt muligt lande i dens Nærhed.

Luftfartøjerne er forsynet med Positionslanterner.

Fartøjer advares mod at opholde sig paa Omraadet, naar Landing foretages i Mørke, hvilket *normalt* vil ske mellem Kl. 2300 og Kl. 0200.

Det tilføjes, at det paaagældende Søomraade til Formindskelse af Faren for Sammenstød med Fartøjer paa Vandet under Natflyvningerne vil blive afsøgt med Projektorer, inden der ved Lyssignal gives Flyveren Tilladelse til at lande.

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART



CORNELIUS KNUDSEN

Kgl. Hof Optiker & Instrumentmager
KØBMAGERGADE 15. KØBENHAVN K.
Telefon Byen 7330.

Fremstiller paa egne Værksteder:

*Nautiske, Aeronautiske,
Astronomiske, Geodætiske &
Optiske Instrumenter.*

Til nautisk Brug fremhæves vore »Skagen-Type«
Spritkompasser, C. K. Sekstanter, ægte Clausens
Kontrolrøddemaalere og Loddemaskine, C. K. elek-
trisk Loddemaskine, ægte Clausens Deflektorer, Pejls-
skiver etc., alt af eget Fabrikat.

Forlang Special Brochurer tilsendt.

Reparat. udføres hurtigt og under sagkyndig Kontrol

BUNKER-CONTRACTORS

FOR
UDENLANDSKE DEPOTER OG ENGLSKE KULAFSKIBNINGSHAVNE
BEFRAGTNING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE
KULEKSPORTØRER · DAMPSKIBSAGENTER
BRÆNDELSOLIE

LAMBERT BROTHERS LIMITED

TELEGRAM-ADR.: 85, GRACECHURCHSTREET,
LONDON STOCK, LONDON, E. C. 3.
LONDON*

FILIALER:

	Telegr.-Adr.:	
CARDIFF, The Exchange	} »Lamberte	
Newport, Mon., 131, Dock Street		
Port Talbot, Exchange Buildings		
NEW CASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs	} »Lambrose, »Newcastle«	
Tyne Dock, 67, Hudson Street		
Blyth, 19, Ridley Street		
West Hartlepool, Victoria Terrace	} »Lamberte	
GLASGOW, 78, St. Vincent Street	} »Lamberte	
Methil, 82, East High Street		
Burntisland, 20, High Street		
HULL, Prudential Buildings	} »Lambrose	
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road	} »Lambrose »Grimsby	
Immingham, Dock Offices		

NEW YORK: 17, STATE ST.

BILBAO: ESTACION 5

PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

K I E L - K A N A L

(KAISER WILHELM-KANAL)



Zerssen & Co.

RENSBURG

HOLTENAU · KIEL · BRUNSBÜTTELKOOG

Skibsmæglere

LEVERANDØRER AF BUNKERKUL,
BUNKEROLIE, PROVIANT OG
SKIBSFORNØDENHEDER



TELEGRAM-ADRESSE:
»Zerssen«

CODES: SCOTT'S 10. Ed., A. B. C. 4. Ed., WATKINS' 1904,
THE BOE CODE, BALTIC CODE.

AGENTS: THE MARITIME AGENCY LTD.
AMALIEGADE 35, COPENHAGEN.

BRUG DE VERDENSKENDTE

Tæres ikke



Tæres ikke

SUPER-NICKEL

KONDENSATORRØR

UNDGAA

OPHOLD OG FORSINKELSE

FORAARSAGET AF

TÆREDE KONDENSATORRØR

ALLEN EVERITT & SONS, LTD.,

Imperial Chemical Industries, Ltd. & I.C.I. Metals, Ltd.
BIRMINGHAM.

REPR. E. GARDE & CO., KØBENHAVN

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: YARD

TELEFON 4101, STATSTLF. 9

A/s AALBORG MASKIN- & SKIBSBYGGERI

TØRDOK 380'

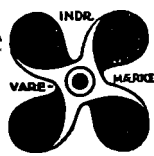
STEGMANN
N.F. EDSV. SKIBSMÆGLER
 TELEFONER 18 & 918 TELEGRAFER „STEGMANN“
NØRRE SUNDBY

DANSK MEKANISK DAMPKEDELRENSNINGS- OG ISOLATIONSFORRETNING

Nyhavn 57, Kbhvn. Tlf. 5241

Udfører alt i Kedelrensning og Isolation.

Specialitet: Lüneburger Magnesia 85%



BRUG
Holzapfel's
Bundfarver
 DANSK ARBEJDE

St. Annæplads 16 Telefon 5601 København, K.

FLAG-VIMPLER-FANER

SPECIALITET: ORDENSBAAND

Alt i bedste Kvaliteter

M.W. MØRCH & SØNS EFT.

Grundlagt 1830.

Peder Skramsgade 3. — Tlf. Byen 214 y.

**N. V. Stoomsleepdienst »MAAS«**

Direktør: J. BURGER

Telegram-Adr.: **ROTTERDAM** Telefoner Nr.:
Sleepmaas Terwenakker. 14-15 8128-8148

BUGSERINGER UDFØRES BILLIGST

Agent i Danmark: THE MARITIME AGENCY, LTD.
Amaliegade 35, København. Telegr.-Adr. »MARAG«.
Telf. Central 1504.**VINKE & CO.**

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
BefragtningsagenterSpecialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.**SCANDINAVIAN STEEL & SHIPPING AGENCY**Engineers, Commission Agents & Ship Outfitters.
Consult us & send us your enquiries.

COPENHAGEN, K. · TOLDBODVEJ 40.

Telephones: 14150 & 14151 · Cable Address: Scandahip

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code

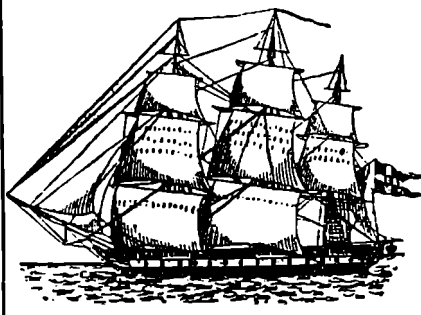
P. FIGENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

Forraadnelses- og Frostfri
Imprægneringsvædske**TAROLIN**Til Brug for
Luge-
presninger
i Skibe etc.TAROLIN
er et Tjærepreparat
TAROLIN bevir-
ker, at Presninin-
gerne ikke stivner i
Frost, at de altid er
bløde og lette at
haandtere, og at de
ikke er udsatte for
Brækage, hvorved
deres Levetid for-
længes betydeligt.

Forlang TAROLIN gennem Deres Forhandler.

Telf. Helrep 1619
Værkf. Damsøe
Øbro 4198
Kirsteinsgade 7.**HERSKIND & WULFF**Mekanisk Kedelrensning
og RustbankningTelefon
Kontor 8712
—
Amaliegade 41.**Salg af Nutidens bedste elektriske Kedel-
rensnings- & Rustbankningsmaskine****Brug** Kedelrensningsbriketten **RENZO**,
er syrefri og renser ufejlbarlig.**Benyt** vore Specialolier:H. & W. Olie Nr. 1 til Indsmøring af
Bundtanke, Kulkasser og Rendestene.H. & W. Dæklak, hurtigtørrende til
Paasmøring af Hoveddæk og Mel-
lemdæk.

DANSK SØFARTS TIDENDE

— ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART —

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 21

FREDAG 23. MAJ 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1866, Ronne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegrafelskab
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

DEN DANSKE Min belgiske Korrespondent for-
SUKCES I tæller mig, at den danske Ud-
ANTWERPEN OG stilling paa Verdensudstillingen
ET JUBILÆUM i Antwerpen vedbliver med at
være en stor Attraktion. Tilstrømningen er enorm og
Begejstringen stor. Fra det Øjeblik Udstillingsgæster-
ne træder over Tærskelen paa den danske Pavillon,
skriver han, fanges deres Øjne af de flimrende, skif-
tende Lys fra Loftets Danmarkskort i Højrelief, hvor
Fyrtaarne, Fyrskibe, Lysbøjer og Radio-Pejle-Stationer
straalet i alle Regnbuens Farver ned over det smukke,
kronede Sladrekompas.

Det er vanskeligt at sige, skriver han, hvad der in-
teresserer de Besøgende mest. Men Burmeister &
Wains arbejdende Dieselmotor er et stort Trækplaster,
ligesom Gipsmodellerne af Københavns Frihavn og
Aarhus Havn. Den almindelige Mening er vist nok, at
Dansk Radios Udstilling frembyder den skønneste Hel-
hedsvirkning — Telegrafistkabinens Operator-Stol frister
Besøgende af alle Aldre. Man er unægtelig imponeret
over, at Danmark ejer saa stort et Rederi som
Det Forenede Dampskibs Selskab — Belgien har intet
paa saa store Linjer, skriver Bladene hernede. Der er
ogsaa megen Begejstring for Marius Nielsen & Sønns
kunstnerisk afstemte Sal. Det er vel overflodigt at til-
føje, at Ø. K.s Udstilling ogsaa er en af Attraktionerne.
Den danske Udstilling har vakt saa megen Opmærksomhed,
at det belgiske Udenrigsministerium har anmodet
Direktør E. Maegaard, den danske Udstillings
Højkommissær, om at skrive en illustreret Artikel om
den i Ministeriets officielle Tidsskrift.

Udstillingens lokale Kommissær, Hr. Aa. Johansen
kan med Føje tilskrive sig selv en meget stor Del af
Æren for denne vellykkede Udstilling. I de sidste tre
Maaneder har han taget de daglige Detaillers Støb,
altid oplagt, aldrig irriteret, skabende Orden og For-
sonlighed omkring sig. Det har næppe været morsomme
Maaneder, selv om Resultatet er blevet saa vellykket.
Naar Hr. Johansen den 1. Juni fejrer 25 Aars-
dagen for sin Ansættelse i Det Forenede Dampskibs
Selskabs Tjeneste, vil mange sikkert benytte Lejligheden
til at mindes ham og takke ham for hans seneste
Indsats og for den store Hjælpssomhed, som han i
Aarenes Løb har udvist overfor Landsmænd i Bor-
deaux og nu senest i Antwerpen. Han er en Mand, der
gør sit Land og sit Selskab Ære i det Fremmede.

STATSSTØTTE' Et af Punkterne paa Baltic and
AMERIKANSK International Maritime Confe-
KONKURRENCE rence's Dagsorden bliver en
FORVÆRRER rence's Dagsorden bliver en
FRAGTMARKEDET med Resolution understreget
Protest fra den internationale Skibsfart imod de ame-
rikanske Statstilskud, der optræder under Formen
Mail Subsidies. Disse Postsubsidier er jo saa kolossale,
at de dækker hele Brændselsforbruget. Dette er, me-
ner Rederne, en ganske utilstedelig Konkurrence,
og hvis Amerikanerne ikke selv kan indse dette, maa
Evropa tage de nødvendige Skridt for at opretholde
sin Skibsfart. Men foreløbig er det vist Mening at af-
vente Resultatet af en kraftig Resolution.

Det er forøvrigt ikke med Postsubsidier alene, at den amerikanske Regering hjælper sine Redere. Shipping Board har i disse Dage solgt Turbinedamperne »Steadfast«, »Eclipse«, »Archer«, »Independence« og »Victorious«, 11 Knobs Shelterdækkere paa c. 11,700 Bruttotons Dødvægt, byggede 1918/19, til Roosevelt Steamship Company, Inc., New York, for en saa lav Pris som \$30,000 per Skib. Med andre Ord til 3 Dollars pr. Ton Dødvægt. Dette er vel nok en Record i Lavpris.

Til Gengæld skal Roosevelt Companiet forsyne disse Skibe med kraftigere Maskiner, saa at Farten kan komme op paa 16 Knob samt foretage visse Ændringer, saaledes at Skibene kan tage indtil 100 Passagerer hver. Men Pengene til Ombygningen, eller i alt Fald de allerfleste af dem, laaner Selskabet af Shipping Board. Saa er Kredsøbet endt.

**VOR UNGDOMS
UDDANNELSE I
UDLANDET —
HEMPELS
INDSATS**

For et Land som Danmark, der for hvert Aar bliver mere og mere henvist til at hente sine Indtægter i Udlandet igennem Eksport af dansk Arbejde, eller ved Transithandel, er indgaaende

Kendskab til udenlandske Forhold og fremmed Mentalitet af allerstørste Betydning for vore Købmænd og vore Fabrikanter. Et saadant Kendskab opnaas kun gennem arealangt Ophold i Udlandet, og i ledende Kredse har man alle Dage haft Øjnene aabne for, at en virkelig forretningsmæssig Uddannelse krævede Læreaar i et eller helst flere udenlandske Foretagender. Af den nuværende Chef-Generation herhjemme har næsten alle faaet en saadan udenrigsk Træning i store Virksomheder i London, Paris, Hamborg, Antwerpen eller Rotterdam eller andre kommercielle Centrere. Men siden Krigen har det været vanskeligt for den danske Ungdom at erhverve denne. Arbejdsløsheden har været saa stor næsten overalt, at Avtorileterne i de paagældende Lande lagde alle mulige Hindringer i Vejen for Benyttelse af udenlandsk Arbejdskraft, selv om denne blev ydet gratis.

Men nu begynder det at lysne. Dette skyldes i første Række det stølte og energiske Arbejde, som Fabrikant J. C. Hempel i flere Aar har udført i Forstaaelse med Rotarybevægelsen herhjemme og i fremmede Lande.



Fabrikant J. C. Hempel.

Det er saaledes lykkedes Hr. Hempel at skaffe fri Adgang for danske Forretningsfolk (ikke andre Klasser, for Eks. ikke Tjenere) til England, der længe

var et lukket Land i saa Henseende. De unge danske Handelsmænd, der ønsker at uddanne sig derovre, har ikke alene Lov til at arbejde i engelske Virksomheder som Volontører, men har ogsaa Tilladelse til at oppebære Gage for deres Arbejde. Navnlig det sidste forekommer mig at være af den allerstørste Betydning. Det er ikke nok, at velhavende unge Mænd kan faa et Par Aars Uddannelse i Udlandet; det er i høj Grad ønskeligt, at enhver, der føler Trang til at dygtiggøre sig, kan faa denne Chance, selv om den unge Mand vel nok i de allerfleste Tilfælde, og da navnlig i Begyndelsen, maa være klar over, at han ikke kan klare sig helt uden Tilskud hjemmefra. Men heldigvis er der saa mange Legater, der staar til Raadighed for lovende unge Mænd, at den Vanskelighed ogsaa kan overvindes.

I Tyskland har man ogsaa — ligesom herhjemme — stillet sig kontrært overfor unge udenlandske Handelsmænd. Dog har Tyskerne tilladt, at unge danskere maa arbejde som Volontører — altsaa uden Gage — og man mener, at der i Øjeblikket beskæftiges mellem 300 og 400 unge Landsmænd i vederlagsfrit Arbejde i Tyskland. Nu forlyder det imidlertid, at en lignende Ordning som den engelske er paa Trapperne med Tyskland, endda ogsaa for Haandværkeres Vedkommende. Forhaabentlig taler Rygtet sandt.

I Frankrig var der lige efter Krigen ikke saa faa unge Handelsmænd. Det er nu blevet meget vanskeligt baade i Frankrig og Italien for unge danskere at faa den ønskede Uddannelse. Men sandsynligvis vil dette — navnlig i Tilfælde af, at en Ordning med Tyskerne bliver til noget — snart blive ændret. Men foreløbig er det yderst vanskeligt at opnaa Opholdstilladelse i disse Lande.

I Holland er det ikke let for en ung Dansker at faa en Stilling, men opnaar han en saadan, kommer Opholdstilladelsen uden Besvær.

Det samme gælder for Belgiens Vedkommende, fortæller Hr. Hempel mig. Der er Mangel paa Arbejdskraft. I det Hele taget er Belgien et Land, som trygt kan anbefales unge Forretningsfolk og Haandværkere. Der er store Muligheder i Belgien for dygtige og flittige Folk, og billigt at leve er der. Meget at lære er der ogsaa, for Belgierne er et dygtigt og nøjsomt Folk. Ogsaa Schweiz har stillet sig forstaaende. Der er mange unge Handelsfolk og Haandværkere, der har benyttet den schweiziske Gæstfrihed.

Som man ser, er de foreløbige Resultater af Hr. Hempels uegennyttige Arbejde overraskende gode. For Skibsfartens Vedkommende er det simpelthen af bydende Nødvendighed, at dens unge Mænd kommer ud i Verden, saa den har skellig Grund til at være Hr. Hempel taknemlig.

**TRUES VORT
GODE FORHOLD
TIL UDLANDET?**

Ogsaa i det mellempolkelege Handelsamkvem spiller Sympati en meget stor Rolle. Som et Land, der ikke kan mistænkes for imperialistiske Tendenser,

har Danmark meget store Chancer i et saadant Samkvem. Det rummer ingen politisk Fare for et andet Land at knytte kommercielle Forbindelser med os, benytte vor Tonnage, eller paa anden Maade etablere Samarbejde med os. Mange Lande har tydeligt vist os dette. Vi ser saaledes danske Ingeniør-Firmaer arbejde i Frankrig, England, Polen, Siam, Kina, Tyrkiet og mange andre Steder. Det er ikke altid, fordi deres Priser ligger lavest, at danske Firmaer har opnaaet dette Arbejde, men fordi vi ejer en national goodwill i vor politiske Ufarlighed. Den gør, at mange Lande kan lide os.

Denne maaske noget ufortjente Sympati er et kosteligt Aktiv, som det er vor Pligt at værne om. Det gør vi ikke altid. Den, der skriver disse Linier, har

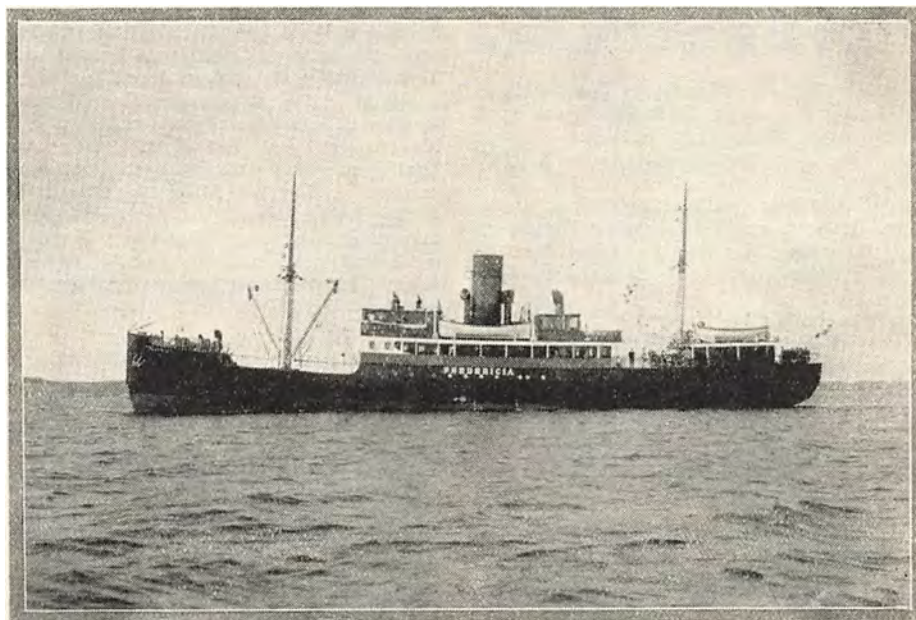
ofte paatalt en Fare, der truer vort gode Forhold til udenlandske Magter — vor usalige Kritiksye. Vi gør altfor ofte andre Landes politiske og andre Foreteelser til Gengæld for en saa hvas og ubillig Kritik, at denne opfattes som en Uvenlighed. I storpolitiske Divergenser, hvor vort eget Lands Interesser overhovedet ikke berøres, tager vor offentlige Mening ganske meningsløst Parti for den ene af Parterne og ofte paa en ganske upaakaldet stødende og saarende Maade. At det skader vort gode Forhold til Udlandet kan ikke debatteres, fordi det er en sørgelig Kendsgerning. Det er ikke én Nations ansvarlige Ledere, der føler sig brøstholdne herover; det er desværre ikke saa faa. De af os, der rejser en Del og har Adgang til at tale med de Mennesker, der betyder noget, stilles altfor ofte overfor det Spørgsmaal: hvorfor hudflettes vi saa ubarmhjertigt i den danske Presse?

Naar et af vore store Blade for et Par Dage siden føler sig forarget over, at »Le Temps« har indeholdt en Paatale af den danske Presses Uvenlighed overfor Frankrig, saa er der i Grunden ingen Anledning til Forargelse fra dansk Side. For det er jo rigtigt. Der er sikkert sagt flere uforstandige Ord om Frankrigs Holdning under Flaadekonferencen i den danske

Presse end i nogen anden. Hvis vi, for at citere salig Georg Brandes, paa Sympigemaner vil tage Parti imod et os venligsindet Land, kan vi da ikke forundre os over, at det protesterer derimod eller taber Sympatien for os. Det er ikke saa længe siden, at jeg læste i et andet fransk Blad en harmdirrende Protest imod, at en glimrende dansk Skribent havde fundet Lighedspunkter mellem Jeanne d'Arc og en Skøgetype, som forekom i en nylig udkommet Bog. Er det uforstaaeligt? Mon vi ikke vilde blive forargede, hvis en tysk Skribent gav sig til at finde Lighedspunkter mellem Dronning Dagmar og Die Orska?

Man tør vel nok antyde, at Frankrig har været Danmark en god Ven. Hvorfor hudflette vore Venner? Delt gælder ogsaa for Englands Vedkommende. England, vor største Kunde, Landet, af hvis Velfærd hele Danmarks Eksistens er betinget, har store Vanskeligheder at overvinde i Indien og Ægypten. Og dette England falder store Dele af den danske Presse i Ryggen! Den Mentalitet har Udlandet vanskeligt ved at forstaa, og lide den kan det i alt Fald ikke, selv om Mishaget ikke altid giver sig offentligt Udslag som i den omtalte »Le Temps« Artikel. Men den huskes, og den skader os i vort Forhold til Udlandet.

NYT MOTORSKIB TIL D. F. D. S.



Det Forenede Dampskibs-Selskabs nye Skib til den indenrigske Fart, Dieselmotorskibet »Fredericia«, ankom i Slutningen af sidste Uge til København efter en vellykket Prøvetur fra Frederikshavns Skibsværft.

»Fredericia«, der er bygget til Befordring af Passagerer og Gods paa Ruten København—Fredericia—Middelfart—Kolding, er af Typen med lang Poop og Bak, forsynet med Overskæring og med store Porte i Skibssiderne for og agter. Over Poopdækket findes Dækhuse midtskibs og Agter. Over Poopdækket er Band- og Promenadedækket anbragt med Styrhus, Bestikhus og stor aaben Veranda.

Særlig bemærkelsesværdigt ved det nye Skib er, at Passagerapteringen kun er indrettet for én Klasse, med store, rummelige Saloner, af hvilke Spisesalen har 46, Rygesalonen 35 og Damesalonen 26 Siddepladser. Foruden disse Passagerbekvemmeligheder findes endvidere ombord 8 Passagerkamre, der hvert er indrettet for 2 Passagerer, og hvortil Køjplads reserveres mod Køb af Tillægsbillet. Kamrene er smukt udstyret med gode, magelige Køjer, Luffen, der forvarmes, cirkuleres ved Hjælp af elektrisk drevne Centrifugalblæsere gennem Luftkanaler til Saloner og Kamre.

For de Passagerer, der ikke vil bekoste Passagerkamrene, er endvidere indrettet særlige Hvilepladser paa Sofaer og Hynder i Salonerne. Toiletrummen er anbragt paa Hoveddækket og udstyret med koldt og varmt Vand, og Ventilationen sker ved Hjælp af særlige Sugere. Agter for den faste Aptering kan der i Sommertiden indrettes en ekstra Salon.

Officerskamrene findes agter paa Hoveddækket, og i Dækshuset ovenover er installeret Messe, Baderum og Toiletrum. For Skibets Besætning er indrettet særlig luftige Kamre, Messer, Bade- og Toiletrum under Bakken. I Bestikhuset forefindes Radiotelefon og Radiopejleapparat, installeret af Dansk Radio.

Af Hensyn til den hurtige og lette Losning, som denne Fart kræver, er Skibet forsynet med 5 kraftige elektriske Spil og med store Luger i Dækkene og Porte i Skibssiderne.

Fremdrivningsmaskineriet bestaar af en 6-Cylinder Dieselmotor af Burmeister & Wain's Konstruktion. Hestekraften beløber sig til 1150 IHK. med 165 Omdrejninger pr. Minut, og Skibets tilsvarende Fart bliver ca. 13 Knob. M.-S. »Fredericia« indgik i Fredericia—Middelfart—Kolding Ruten Mandag den 19. Maj.

Nye Søkort

Fra Søkort-Arkivet har vi modtaget et farvetrykt Kort over Als-Sund og Augustenborg-Fjord i Maalestok 1:20,000, hvorpaa Dybder og Højder er angivet i Meter til Middelvandstand. Kortet gaar fra Stevning Nor til Østerhage

Syd for Sønderborg med Specialkort over Augustenborg og Sønderborg Havne.

Endvidere har vi modtaget et farvetrykt Kort over Horsens-Fjord i Maalestok 1:25,000, det gaar fra Horsens Havn til Søndergrund uden for Hjørne Sund, og endvidere findes et Specialkort over Horsens Havn.

HAMBORGS HAVN

FORHOLDET TIL KONKURRENCEHAVNENE

Fra det danske Generalkonsulat i Hamborg har Udenrigsministeriet modtaget en Indberetning vedrørende Hamborgs Havn i 1929, udgivet af Hafensbetriebs-Verein i Hamborg, hvoraf følgende Uddrag gengives:—

De i Beretningen givne statistiske Oplysninger angaar i Aar for første Gang den samlede Trafik for Hamborg-, Altona- og Harborgehavnene. Tallene er derfor noget højere end i Fjor. Den samlede ind- og udgaende Tonnage udgjorde 37,800,000 Netto-Register-Tons, hvortil kommer 6,900,000 Netto-Register-Tons af tomme Skibe eller Skibe med Ballast. 44.8 pCt. af Skibene sejlede under tysk Flag. De fra Hamborg udgaende oversøiske Linjer er forøget ved Aabningen af den nye Linie New-York-Hamborg under »United States Lines«, hvis tyske Filial mod Slutningen af Aaret blev forlagt fra Bremen til Hamborg.

Den søgaaende Godstrafik holder sig paa Højde med det foregaaende Aar, naar man medregner Harbors og Altonas Havn. For den egentlige Hamborg Havn er der en Tilbagegang af ca. 6 pCt.

Der er en betydelig Tilbagegang i Tilførselen af Korn. Indførselen var 2,195,000 Tons, hvilket vil sige 29.5 pCt. mindre end Aaret før. Denne Tilbagegang skyldes i overvejende Grad Toldforhøjelsen og Formalings tvangen for indenlandsk Hvede, men ogsaa de Transportvanskeligheder, som fulgte af den lange Isperiode i Vinteren 1929 og Øvreelbens lave Vandstand i Sommermaanederne, har været en Hindring for Kornhandelen.

Nedgangen i Kornudførselen, der er 36 pCt. i Forhold til det foregaaende Aar (728,000 mod 1,144,000 Tons), menes i det væsentlige at skyldes, at Høsten i 1929 var saa god i hele Europa, at der blev mindre Efterspørgsel efter lysk Hvede og Rug.

Importen af engelske Kul over Hamborgs Havn (Hamborg, Altona og Harborg) androg 4,530,207 Tons mod 3,529,180 Tons i 1928 og 5,768,752 Tons i 1913.

Udførselen af Kalisalte over Hamborg udgjorde 539,000 Tons mod 516,000 Tons Aaret før.

I Tilførselen af Oliefrøsorter, hvilken Artikel er meget vigtig for Hamborgs Handel, er der for selve Hamborgs Vedkommende en Tilbagegang, der særlig skyldes den formindskede Indførsel af Høfrø. Derimod er Indførselen af Sojabønner steget.

Den i 1928 stedfundne betydelige Forøgelse af Ertstilførselen med 33 pCt. er i Beretningsaaret fortsat, dog i formindsket Omfang, nemlig med 7 pCt.

Følgende Artikler viser en Tilbagegang i den indgaaende Godstrafik:

Møllerprodukter	med 31.7 pCt.
Foderstoffer	- 14.5 -
Ris	- 25.3 -
Kakaobønner	- 11.5 -
Kaffe	- 5.3 -
Frukt og Sydfrugter	- 2.4 -
Kød og Kødprodukter	- 29.7 -
Huder og Skind	- 19.2 -
Træ	- 11.7 -
Papir- og Træmasse	- 11.4 -
Papir og Papirvarer	- 19.6 -
Chilesalpeter	- 9.5 -
Jern og Staal	- 23.1 -
Kobber, raa	- 3.7 -

Den udgaaende Godstrafik viser en Stigning for følgende Artikler:

Foderstoffer	med 14 pCt.
Træ	- 7.9 -
Chilesalpeter	- 91.9 -
Kobber, raa	- 23.8 -

derimod en Tilbagegang for:

Erts	med 22.4 pCt.
Korn	- 36 -
Oliefrøsorter	- 40.8 -
Ris	- 37.8 -
Frukt og Sydfrugter	- 20 -
Sukker	- 2.8 -
Sall	- 12.9 -
Kunstige Kvælstofsalte	- 6.3 -
Cement	- 10.4 -

Den meget store Tilbagegang, der har været med Hensyn til Indførselen af frosset Kød i 1928, har yderligere gjort sig gældende i Beretningsaaret. I Aaret 1929 er der blevet indført 19 pCt. mindre frosset Kød end i 1928. Importen androg 1929 49,478 Tons mod 61,348 Tons i det foregaaende Aar. Tilbagegangen skyldes hovedsageligt, at den fra 1. Maj 1928 stedfundne Nedsættelse af det toldfri Kontingent fra 102,000 Tons til 50,000 Tons aarlig uforandret har været i Kraft i Beretningsaaret.

Hamborg og de konkurrerende Havne.

Beretningen indeholder en interessant Sammenligning mellem Hamborg og de konkurrerende Havne Bremen, Antwerpen, Rotterdam, Amsterdam og Triest. Opstillingen viser, at Hamborg nu har naaet den samme Ind- og Udførsel beregnet i Bruttovægt som i 1913, medens Bremen trods jævn Stigning endnu ikke har naaet Tallet fra 1913. For Antwerpen kendes Tallene fra 1928/29 endnu ikke, men der er jævn Stigning i Aarene 1923—1927. Rotterdam er naaet langt over Tallet fra 1913 (Forholdet 28.1 til 37.8), Amsterdam har lignende Tal som Bremen og viser jævn Stigning, Triest viser Stigning, men har ikke naaet Tallet fra 1913. Naar man regner Aaret 1913 = 100, er Forholdet i 1929 følgende: Hamborg 100, Bremen 88, Rotterdam 134, Triest 84, og Forholdet mellem Hamborg og de andre Havne følgende, idet Hamborg regnes = 100: Hamborg 100, Bremen 24, Rotterdam 140, Amsterdam 24 og Triest 11.

Bremen har i 1929 nydt godt af den lange Isvinter, da dens Kommunikationsveje er Jernbaner.

Antwerpens Havn paakalder Opmærksomheden paa Grund af de overordenlige Anstregelser, der udfoldes for Havneanlæggenes Udbygning. Som Udtryk herfor peges paa den nye Kruisschans-Sluse, der tillader de største Skibe uafhængigt af Tidevandet at gaa ind til det store moderne Havnebassin i Byens nordlige Side. Det formodes dog, at der ikke i en nærmere Fremtid bliver Brug for de kæmpemæssige Udvidelsesplaner, da Tallene for Skibs- og Godstrafikken viser, at der saavel i Antwerpen som i de andre Nordsøhavne synes at være naaet et Toppunkt. Ved Sammenligningen med Hamborgs Havn maa det erindres, at Hamborg er en Endestation, medens Antwerpen for Størstedelen er Anløbshavn, hvilket medfører en større Skibstrafik, uden at man deraf kan slutte noget om Godstrafikken. Paa Antwerpens Havn ligger denne i de senere Aar hvad Mængden angaar ca. 27 pCt. højere end i 1913. Medens den fra 1924 til 1926 har oversteg Hamborgs Trafik, var den i 1927 noget lavere, men naar man betænker, at den før Krigen kun androg 70 pCt. af Hamborgs Trafik, bliver der dog et betydeligt Fremskridt i Sammenligning med Hamborgs Havn. Fremskridtet gør sig særligt gældende gennem Udførselen. I Aaret 1913 androg Eksportmængden over Antwerpen kun 88 pCt., derimod i 1927 157 pCt. af Eksportmængden fra Hamborgs Havn.

Det er som bekendt Rotterdam, der i første Række er interesseret i Antwerpens Kanalplaner, idet den frygter for derved at lide betydelig Skade for sin Havne trafik. Bygningen af Storkanalen Liège-Antwerpen i Konkurrence med den hollandske Maas-Regulering og den hollandske Julianakanal har til Hensigt at lede Godset fra det belgiske Industricentrum ved Liège bort fra Rotterdam til Antwerpen udenom det hollandske Omraade. Ogsaa i sit eget Land trues Rotterdams Havn af en Fare, der ikke bør undervurderes, nemlig Planerne om Udbygningen af Dordrechts Havn.

I Rotterdams Havn transiteredes i Beretningsaaret ialt 37,832,000 Brutto-Tons imod 35,465,000 i 1928, hvilket betyder en Forøgelse af 7 pCt. Transitmængden ligger 34 pCt. højere end i Aaret 1913 og 40 pCt. højere end Hamborgs Transitmængde i Beretningsaaret.

Amsterdams Havn, der særlig med Hensyn til Stykgods-transiten konkurrerer med Rotterdam, har navnlig paa Grund af en forøget Import kunnet forhøje sin Godstransit mod det foregaaende Aar med 513,000 Vægt-Tons, resp. 8.5 pCt. og har derved igen naaet omtrent den samme Transitmængde som Bremen.

Triests Havn udviser en Stigning af 7 pCt. Hamborg mistede til Amsterdam og Triest en stor Del af sine Tobaks-transporter som Følge af Koncentrationsbestræbelserne i Cigaretindustrien. Saaledes bliver de vesttyske Cigaretfabriker udelukkende forsynet fra Amsterdam. De store Fabriker i Dresden modtager nu en meget stor Del af deres Forbrug over Triest. Tobakken bliver allerede arbejdet i Triest, da Arbejdskraften er billigere dér. Selv Hamborgs egen Cigaretindustri faar allerede nu en stor Del af sine Raavarer over Triest — med Jernbanen til Dresden og videre med Lægter til Hamborg. At Triest foretrakkes, har formentlig ogsaa sin Aarsag i de betydelige Lettelser, som dér er indrommet overfor Handelen og Industrien i Transittrafikken ved Indførsel af Frihavnszoner, Eftergivelse af Skat og Afgifter samt andre Begunstigelser. De italienske og udenlandske Industrier, der har bosat sig i Frihavnszonen, fritages for et Tidrum af 10 Aar for Erlæggelse af Told, Skatter og Afgifter paa alle Anlæg, Maskiner og Raavarer samt Indkomstskat. Dette fremhæves i Beretningen som »ein Beispiel für Deutschland«.

UGENS HAVARILISTE

Spansk Damper »Africanæ«, der var paa Rejse fra Coruna til Gijon med en Ladning Pit Props, sprang læk i Søen og sank udfor Punta Candelaria. Dampere vil ikke kunne bjerges.

Amerikansk Damper »City of Atalanta«, der var paa Rejse til Savannah, kolliderede ca. 47 miles s.s.o. for Barnegat med Skonnerten »Azua«. Skonnerten, der var lastet med Kul, sank. Tre Mand af dens Besætning savnes.

Ifølge en Melding fra Halifax er Fiskeskonnerten »Helen Blaikie« totalt forlist ved East Point, Magdalene Islands.

Norsk Damper »Kong Magnus«, der var paa Rejse fra Trondhjem til Hamburg, kolliderede under Indløb til Hamburg med tysk Damper »Ingram«, som laa ved Fortøjningspæl paa Strømmen. Kollisionen skyldtes tæt Taage. Begge Skibe blev beskadigede.

Kinesisk Damper »Yuan Ta«, der er fragtet af Soviet-Handelsflaaden, er paa Rejse fra Kobe til Vladivostock løbet paa et Rev og har faaet et stort Hul i Bunden. To Soviet-Dampere er blevet sendt til Assistance, men det er ikke lykkedes dem at bringe »Yuan Ta« flot, og man maa nu losse Dampere, hvilket er yderst vanskeligt som Følge af den stærke Slagside, Skibet har faaet.

"DANSK SØFARTS TIDENDE" S FRAGTBERETNING

København, den 20. Maj 1930.

Den forløbne Uge har ikke bragt nogen Lysning i de oversøiske Markeder, tvært imod, kan man fristes til at sige, og de smaa Forbedringer i de udgaende Laster til Middelhavet — Øerne — River Plate kan ikke paa langt nær opveje, hvad der er tabt paa andet Hold. Til Trods for det store Antal oplagte Baade viser det sig jævnlige, at der endnu er Overflod af Tonnage for de Laster, som kommer ud paa Markedet, og saa længe disse Tilstande varer, kan der vanskeligt ventes nogen Bedring. De Fragter, som nu akcepteres — ikke mindst i Nord-Østersø Fart — maa uvægerligt resultere i Tab, og en Forøgelse af oplagte Baade er derfor ikke usandsynlig. Det maa haabes, at det ikke gaar saa gall, men hvis en forøget Oplægning kan fremtvinge en hurtigere Løsning og skabe sejlbare Fragter, kan den ikke anbefales kraftigt nok. —

TRÆLASTMARKEDET

De sidste Par Ugers ret livlige Befragtning, desværre til daarligere og daarligere Rater, har paa det nærmeste rensset Markedet for prompte Laster, og Udsigterne for senere Lastning er stadig hyllet i Uvished. Den videre Udvikling afhænger af saa mange Faktorer, som ikke saa godt kan overses nu, men de lyse Forhaabninger, som kom saa stærkt til Orde lidligere paa Aaret, maa man vist se bort fra. De store Baade paa 15/2,000 Std. eller Favne optræder lidt for hyppigt i Østersøen til uhyre Skade for de virkelige Østersøbaade, og Baade fra Middelhavsløbene, hvis Redere eller Besætninger ikke kan have den fornødne Erfaring i denne Fart, tager ofte flere Shillings under, hvad andre kan eller vil akceptere og, hvad der er værre, disse Baade tager ofte endog mindre, end Befragterne har været indstillet paa at betale; det har man Eksempler paa hver Dag, og Befragterne tager det i høj Grad til Indtægt.

Af de senest rapporterede Slutninger kan anføres:

1,500 Fv. Jacobstad/Cardiff 36/6. 1,600 Std. Kotka og Lovisa/London 35/-. Maj, 1,000 Fv. Syd el. Mid. Finland/R'dam Hfl. 17.75 og 18.25. 420 Std. Trångsund/Bristol 54/-. 600 Std. Sundsvall/Rouen 39/6. 700 Std. Bureå/Poole 46/6d August. 1,000 Std. Kotka/Ostende 35/- Maj. 900 Std. Kotka/Ostende 35/6 Juni.

Leningrad:

800 Std. Hull 41/-. 880 Std. Tyne Dock 45/-. 750 Std. Gr. Yarmouth 40/-. 530 Std. Liverpool 51/6. 500 Std. Aberdeen 42/6. 520 Std. Lübeck 37/6.

HVIDEHAVET.

Befragternes Ide paa Broadcharter er kun ca. 56/6 57/- 1,000 Std., 58/6 8/850 Std.

CANADA

har taget 1,000 Std. Parrsboro/W.B.E.I. 55/-. 775 Std. Pugwash/Glasgow 57/6.—

KUL, KOKS etc.

R'dam/god Dansk noterer for 3/4,000 Tonner 4/6 med 500 Losning, 4/3 800 og Tyne/Mariager tog 2,200 T. 4/9 500, Tyne/K'havn 1,500 T. 4/6 1,000 T.

Danzig/K'havn kan antagelig bruge enkelte Baade til omkring de 4/-. Alle Markeder ligger meget daarligt.

MIDDELHAVET etc.

Der betales nu gennemgaaende en 6d à 9d mere til Havne som Genua, Alexandria, Port Said. Wales/Øerne har taget flere tildels meget store Baade til 8/6, mod 7/6 8/- sidst, men det bliver sikkert vanskeligt at finde nogenlunde lønnende Beskæftigelse efter Udløsningen paa Øerne og 8/6 kan ikke bære en Ballastrejse tilbage til Bristol-Kanalen.

Alle de hjemgaaende Noteringer er uforandrede og uden synderlig Interesse. Sortehavet/Kontinentet øgede Fragten for et Par Maj-Baade fra 10/9 til 11/- og 11/3 Basis Kontinentet. Donau fik en 4,800 T. pr. Maj, Basis U. K. til 14/9, 5,500 T. 15/6, Juni.—

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Raten for Kul fra Wales til Staterne eller Canada er noget svagere, mærkværdig nok, da alt, hvad der hedder Returlaster, ogsaa er daarligere. Montreal har faaet Maj-Tonnage til Middelhavet til 10¼ c., og Juni er ikke værd mere end 11¼ 11½, med 8½ c. A/R, Cuba pr. Maj/Juni slutes til 12/-. Gulfen/Grækenland 2/8.3/4d. For alle Markeders Vedkommende gælder, at Efterspørgslen ikke kan holde Trit med Tonnagetilgangen, og Følgen er et yderst pauvert Marked.

Portland/U.K. Cont., Juni, ses sluttet til 21/6.

SYDAMERIKA

Som ventet er Kulraten steget noget inere, men der betales ikke Rater, som kan opveje Reduktionen i det hjemgaaende Marked. Wales/Buenos Aires incl. Barracas betaler 17/-. Bs. Aires, Docks eller Darsena 16/- 16/6. Montevideo 16/-, Rio 14/6 14/9. Det hjemgaaende Marked er endnu engang nede paa det allerlaveste Niveau, som tænkes kan. Fra n.a. San Lorenzo til U.K. Cont. opnaas kun ca. 10/- for prompt, 11/- Juni. B. Blanca/London eller Hull 10/-, A/H 9/6, A/R 9/-. B. Blanca/Genua 11/6. Rosario/A-H 9/6, A/R 9/-.

Efterspørgselen er minimal, og mange Baade maa antagelig returnere tomme til Europa, da der heller ingen Chancer er for at finde Sysselsættelse fra Chile, Sydafrika eller Nordamerika.

ØSTEN

Vestaustralien/Europa tog 9,000 T. til 24/-. 7,200 T. 25/- og Sydaustralien en 8,200 T. og en 7,000 T. til 24/6. Parcels fra Vladivostock faar en 20/- 21/- pr. Juli/Aug., 21/6 Sept./Okt. Saigon/Rangoon-Cuba har taget to Baade til omkring 27/- 27/6, Calcutta/Dunkirk har faaet Tonnage til 10/6 og Karachi/ U.K. Cont. 12/6d.

TIMECHARTER

Det vestindiske Marked er faldet slemt af. Trip across ligeledes, og i sidstnævnte Fart tog 8,900 T. 65 c., 8,400 T. 70 c. Trip hjem. leveret Pacific, betalte \$1.40 for 8,400 T. (Motor), \$1 11,000 T.

I europæisk Fart slutes meget lidt. En 3,800 T. rapporteres til 5/- for 4/5 Mdr., 1,000 T. 10/- 6 Mdr.

FORSENDELSER TIL DANSKE SKIBE I UDENRIGSK FART

Generaldirektoratet for Post- og Telegrafvæsenet har tilskrevet Dansk Dampskibsrederiforening saaledes:

Generaldirektoratet undlader ikke at meddele den ærede Forening, at man D. D. har tilskrevet Den alm. danske Skibsførerforening, Dansk Styrmandsforening, Maskinmestrenes Forening, Dansk Hovmesterforening, Søfyrbødernes Forbund samt Sømændenes Forbund i Danmark saaledes:

»Generaldirektoratet har ment at burde gøre Foreningen bekendt med, at det jævnlig hænder, at Pakker, der afsendes til Personer ombord i danske Skibe i udenrigs Fart fra hjemmenværende Slægtninge, ikke kommer Adressaten i Hænde, fordi Skibet er afsejlet fra det Sted, Pakken har været sendt til. Pakken bliver i saa Fald efter de gældende internationale postale Regler eftersendt eller tilbagesendt, dersom Skibets nye Adresse ikke kendes, og i begge Tilfælde paaløber der Omkostninger, som skal betales af Adressaten eller Afsenderen.

Det har vist sig, at Indholdet i saadanne Pakker

hyppigt bestaar af Aviser, illustrerede Blade, Bagværk eller andre Ting, hvis Værdi ved Tilbagekomsten ikke staar i rimeligt Forhold til Omkostningerne. Man vil derfor henstille, at Foreningen gør sine Medlemmer bekendt med, at Aviser, illustrerede Blade, Bøger o. l. bedst forsendes i Omslag som Tryksager. Man opnaar herved, at Forsendelsen kommer hurtigere frem end som Pakke, og Eftersendelse sker gratis. Taksten for Tryksager udgør 7 Øre pr. 50g og vil fra 1. Juli d. A. blive nedsat til 5 Øre pr. 50g.

Naar der i Pakker sendes Genstande af ringe Værdi, som Afsenderen ikke har Interesse i at faa tilbage, kan Tilbagesendelsen og de dermed forbundne Omkostninger undgaaes, dersom der ved Pakkens Afsendelse anføres *saavel paa Adressekort som paa Pakke*, at Afsenderen giver Afkald paa Pakken, dersom den af en eller anden Grund ikke kan udleveres efter Adressen. Postkontorerne vil paa Anmodning være Afsenderen behjælpelig med denne Paategning, der skal gives paa fransk eller paa et andet i Bestemmelseslandet forstaaeligt Sprog.

Oplægningerne

Sidste Uge bragte ikke større Forandringer i Oplægningerne, idet der den 20. ds. var oplagt ialt 31 Skibe med en samlet Bruttotonnage af 85,420 Tons, hvortil svarer en Dødvægtlønngage af 144,750 Tons. De tilsvarende Tal for den foregaaende Uge var 30 Skibe, 83,709 Bruttotons og 141,750 Tons d.w.

OPHÆVET FINSK AFGIFT

Forordningen af 4. Februar 1919 angaaende den Ekspeditionsafgift, som ved Klarering af Skibe skal erlægges til den finske Stat er iflg. en Forordning af 28. December 1929 ophævet fra Begyndelsen af 1930 at regne, fra hvilket Tidspunkt Opkrævningen af denne Afgift er ophørt.

Ved STEVEDORING I FINLAND benyt udelukkende

OLD FEDERATION

(FINLANDS STUVAREFØRBUND)

HOVEDKONTOR: HELSINGFORS, FINLAND. TELEGRAM ADRESSE: STEVEFEDERATION, HELSINGFORS

Agenter: Danmark: Aktieselskabet Maritime Agency, København, Telgr.-Adr. Marag. Sverige: O. F. Carlberg, Helsingborg, Telgr.-Adr. Fixturs. Norge: Leif Møller Knutzen, Oslo, Telgr.-Adr. Gungner
Medlemmer i følgende Havne: Björkö-Sund · Trångsund · Wiborg · Virolahti · Frederikshavn · Kotka · Lovisa · Borgå
Helsingfors · Sörsnäs · Ekenäs · Lappvik · Hangö · Åbo · Nystad · Raumo · Råfö · Kristinestad · Kaakö · Wasa · Nykarleby
Jakobstad · Gamlakarleby & Yxpilä · Brahestad · Uleåborg & Haukipudas · Kemi · Torneå

HELSINGFORS

RAFÖ

Tel.-Adr. »GRUNDRICHS« Coder: Scott's 10th Ed. Boc Code

A. B. Grundström & Heinrichs O.Y.

Etabl. 1897

RAUMA og DISTRIKT

Skibsmæglere · Dampskibsagenter

Spedition · Befragtning · Assurance

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference
og The Foreign Shipbrokers Central Office, Oslo
Lloyd's Underagenter

RAUMA

Tel.-Adr. »HACKLINS« Scott's Code, 10th Edition. The Boc Code

O. W. HACKLIN & Co.

Skibsmæglere — Befragtning

Forsikring — Havariagenter — Speditører

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference

Agenter for Nordisk Skibsrederiforening

Dansk Vicekonsulat

RAFÖ & MANTYLUOTO

(Björneborg's District) FINLAND

YXPILA

O.Y. BLOMBERG STEVEDORING A.B.

WASA (Finland)

Medlemmer af

THE STEVEDORES FEDERATION OF FINLAND

CENTRAL EMPLOYERS ASSOCIATION OF FINLAND

Repræsenteret ved: Maritime Agency Ltd., København.

WASA

D. EKLÖF & CO.

(INCOR. ADOLF LAHTI & CO.)

SKIBSMÆGLERE · STEVEDORES
BEFRAGTNING, ASSURANCE & SPEDITION

YXPILA, GAMLA KARLEBY (Finland)

og MÖLLERSVIK & HIMANGO

Medlemmer af: The Baltic and International Maritime Conference,
The Finnish Shipbrokers Association & Finlands Arbejdsgiverforbund.

Tel.-Adr. EKLOF, YXPILA Alle Sjöfarts Coder.

BRAHESTAD

Etabl. 1912

Telegr.-Adr.: »WILBERG«, Brahestad. Alle Sjöfarts Coder.

WILÉN & LINDBERG

INDEHAVER: AUGUST LINDBERG

BRAHESTAD

(Lapaluoto, Roska, Siniluoto & Kalajoki-Rahja)

DAMPKIBSAGENTER · SKIBSMÆGLERE · FORSIKRINGSAGENTER · SPEDITØRER

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference - The Finnish Shipbrokers' Association

KEMI

O. Y. HERMAN ANDERSSON

Etabl. 1902

Skibsmægler · Assurance · Speditør

Tel.-Adr. ANDERSSON

ULEÅBORG

(ogsaa i Haukipudas incl. Ijo-Röyttä)

Medlem af The Baltic and International Maritime Conference

ULEÅBORG

Tel.-Adr. »Prompt« Kemi

STUVAREBOLAGET

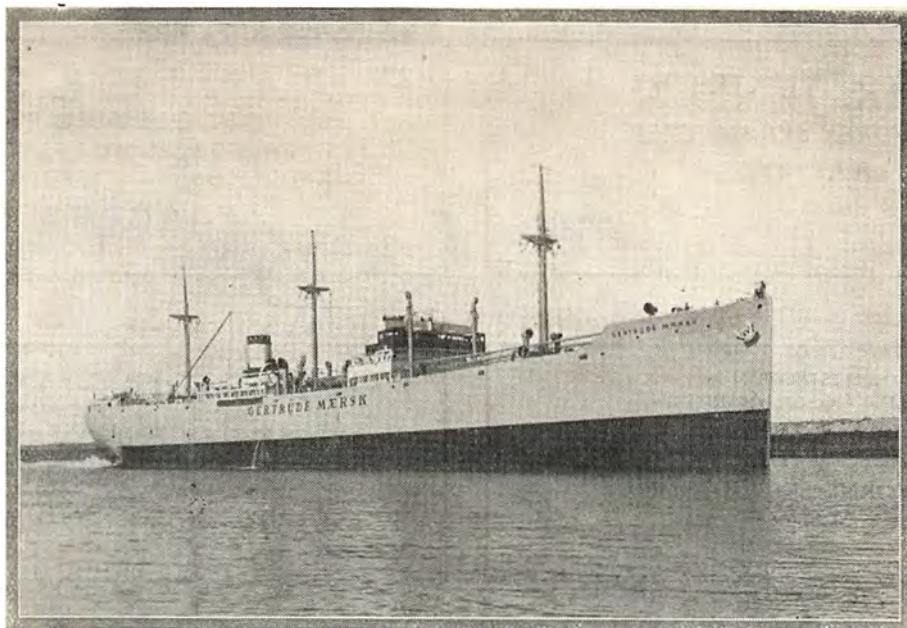
ADOLF LAHTI & CO.

KEMI

Medlem af: The Association of Finnish Stevedores

Repræsentanter i København · Fester & Andersen

P R Ø V E T U R



Fredag den 16. ds. afholdt Odense Staalskibsværft ved A. P. Møller Prøvetur med Nybygning Nr. 37, Motorskibet »Gertrude Mærsk» af Svendborg.

Skibets Dimensioner er følgende:

Længde mellem Pp.	418' 0"
Bredde moulded	54' 6"
Dybde moulded	38' 2"
Dybgang	ca. 25' 3"

Dertil svarende Bæreevne 8465 Tons.

Skibet er bygget som aaben Shelterdækker med Bak til British Lloyds højeste Klasse og forsynet med et dobbelt-skruet Dieselmotoranlæg fra A.S. Burmeister & Wains Maskin- og Skibsbyggeri, København. Maskinen er i Stand til at udvikle 5300 I.H.P. og give Skibet en Fart af ca. 14.25 Knob i lastet Tilstand.

Til Brug ved Losning og Lastning er Skibet forsynet med 12 Stk. 5-Tons Bomme, 2 Stk. 15-Tons Bomme og 1 Stk. 30-Tons Bom, hvilke betjenes af 10 Stk. 3-Tons og 2 Stk. 5-Tons elektriske Spil. Endvidere findes elektrisk Ankerspil, elektrisk Forhalingspil samt elektrisk Styremaskine.

Midtskibs mellem Luge Nr. 2 og 3 findes et Dækshus af Staal, hvori der er Salon med tilhørende Pantry samt Kammer for 1ste og 2den Styrmand, Hovmester og en Dreng, samt Hospital og Kontor. Over dette Hus findes Kaptajnens Hus med Plads for Kaplajn og 3 Passagerkammer med tilhørende Bade & W. C.

Paa Kommandobroen findes et Teakhus med Bestiklukaf, traadløs Station og Telegrafist.

Skibets øvrige Officerer er anbragt i Sidehuse til Maskincasing, hvor tillige findes Kabys og Messe for Officerer.

Agter findes 2- og 3-Mandskamre for Mandskabet samt i et Nedgangshus et 4-Mandskammer for Lærlinge.

Skibet er forsynet med elektrisk Lys overalt, traadløs Station samt Radiopjeleapparat og saaledes udstyret i enhver Henseende som en moderne Lastbaad.

Dets Lastrum har en Kapacitet af ca. 550,000 cub. feet grain incl. en todelt Højtank for ca. 1000 Tons vegetabilisk Olie, og der er i Dobbeltbunden samt i en speciel Dybtank agter for Maskinen Plads til 1425 Tons Brændselsolie, ligesom Peaktankene er bygget stærke nok til Olie, og derved forøges Brændselsoliekapaciteten ca. 360 Tons.

Efter at have rettet Kompasser blev der afholdt Fartsprøve fra Romsø til Halskov Rev og tilbage og der opnåedes en Fart af ca. 14.25 Mil.

Derefter blev der foretaget forskellige Prøver med Styremaskinen og Ankerspil, og da alt var forløbet tilfredsstillende blev Skibet overtaget af A. P. Møllers Rederier.

I Prøveturen deltog Hr. Skibsreder A. P. Møller med forskellige Gæster og Hr. Overinspektør O. Mærsk-Møller. Endvidere var Klassen repræsenteret ved d'Herrer Ingeniører Buchanan og Kruhøffer, Statens Skibstilsyn ved Hr. Inspektør Christiani og Burmeister & Wain ved Hr. Direktør Blache med forskellige Ingeniører.

Efter kort Ophold afgik Skibet via København til New York.

FORBRUGERNES MILLIONSKAT TIL KULTRUSTEN

I Anledning af en i et herværende Blad fremkommen misvisende Artikel om Kokspriserne udtaler Direktør Th. Adler-Svanholm, Det danske Kulkompagni, følgende:

I Anledning af en ganske misvisende Artikel i et herværende Blad for Tirsdag, undertegnet K. E. S., tør jeg — uden paa nogen Mande at ville indlade mig i Polemik med K. E. S. — anmode om Plads for følgende faktiske Oplysninger.

1) Da Koks kostede 25 sh. og Fragten var 9sh, forhøjedes Udsalgsprisen ikke! Udsalgsprisen er ikke forhøjet siden 2. September 1929, da Koks fra London og det westfalske Syndikat kostede det samme som nu. Noteringerne 21/- og 18/- gælder ikke for disse Koks, men for andre Varer, hvoraf der importeres meget lidt hertil, fordi de ikke egner sig for det danske Marked. Fragterne er faldet i de sidste Par Maaneder, men saa godt som alt, hvad der er kommet hertil til de lavere Fragter, ligger endnu paa Lager og vil blive benyttet til Sommerleveringer, for hvilke Priserne selvfølgelig vil blive fastsat under Hensyn til de reducerede Fragter.

2) Som bekendt samarbejder Kulimportørerne i Danmark, Norge, Sverige og Finland gennem en Forening, der varetager deres Interesser overfor Producenter og Leverandører, og herigennem er skabt et Organ, der beskytter saavel Importørerne selv som Forbrugerne mod at blive udnyttet af de stærke Sæmmenslutninger indenfor Kul- og Koksbranchen paa Produktionsstederne, der efterhaanden etableres.

3) At Udsalgspriserne for Koks her i Landet skulde have givet Anledning til Dannelse af det britisk-westfalske Koks-kartel, og at de skulde have nogen Indflydelse paa

Kartellets Prispolitik, er en af K. E. S. frit opfundne Konstruktion, som savner enhver Støtte i de faktiske Forhold. Naar Koksproducenterne rent foreløbig har fastsat en Pris for Export til Skandinavien og de baltiske Stater, der for visse Sorter Koks ligger ca. 3/- pr. Ton over den nuværende Markedspris, betyder det kun, at Producenterne ikke har ønsket at sælge, saalænge Kartel-Overenskomsten ikke er endeligt i Orden. Til den nævnte Pris finder intet Salg Sted, thi ingen Importør indlader sig paa at købe Koks til Priser, der ligger over Markedsprisen for den paagældende Vare. De endelige Priser, som Kartellet vil forlange for Levering over den kommende Sæson, er endnu ikke fastsat.

MINDEHØJTIDELIGHED VED SØFARTSMONUMENTET

Krisli Himmelfartsdag afholdes en Mindehøjtidelighed ved Søfartsmonumentet paa Langelinie til Minde om alle de Landsmænd paa vore Skibe, Søfolk og Fiskere, som har fundet deres Død paa Havet eller i fremmed Havn, Danske, Færingere, Grønlændere og Islændinge.

Statsminister Stauning holder Mindetalen, Pastor Storm besøger den religiøse Del, Skriftlæsning og Bøn, Første Regiments Musikkorps spiller, et Sangkor under Ledelse af Kantor Louis Clausen synger og leder Sangen. Sangene vil blive trykt og omdelt til de forsamlede.

DANSKE SKIBSMÆGLERE

AALBORG

CHR. JENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon . . 2256
Statstelefon 40

Telegr.-Adr.:
»SØBORG«

FAABORG

P. A. NIELSEN
EDSV. SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SPEDITION — ASSURANCE
FAABORG

Telegramadresse: NIELSEN

Telefon Nr. 9 & 509

FREDERIKSHAVN

STATSTELEFON 16
TELEGRAM-ADR. »MARITIME«
Rechnitzer, Thomsen & Co.
EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
Aalborg



NIC. PEDERSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
FREDERIKSHAVN

Telegr.-Adr. „NICPEDERSEN“

Statstelef. 14.

Jydsk Telf. 10.

HOLBÆK

JOHS. UTZON
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon 2075 & 2200
Statstelefon 2

Telegram-Adresse:
»UTZON«

JØRGEN L. FISKER
(H. MUNCH'S EFTFL.)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
(SHIPBROKERS SCHIFFSMÄKLER SKEPPSMÄKLARE)
HAVNEVEJ 40
Telefon Nr. 166 **HOLBÆK** Telegr.-Adr.: »Fisker«
ENESTE EDSVORNE MÆGLER PAA PLADSEN
Lloyds Agent
Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

ASSENS

ALFRED LARSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KGL. VEJER, MAALER OG VRAGER
ASSENS

TELGR.-ADR. „SHIPPING“, — STATS-TELF. 10. — TLF. 200.
PRIVAT TELEFON: ASSENS NR. 480.

HORSENS

WILH. CHR. BECH
(INDEH.: AAGE RASMUSSEN)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
HORSENS

FIRMA ETABLERET 1863 TELGR.-ADR.: »BROKERBECH«
Telefoner: Mæglerkt. 24. Statstlf. 5. Dampskibsexp. 34, Statstlf. 5.
Skibsmægler Aage Rasmussen 24.
Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

BANDHOLM

ALFR. HOVMAND
SKIBSMÆGLER
BANDHOLM

British Vice-Consulate for Lolland-Falster

Landmandsbankens Bandholm Agentur
Telefoner 11 & 41

Telegram-Adresse:
»HOVMAND«

HANS OLESENS EFTF.
(BJØRN FINSEN)
SWORN SHIPBROKER
STEAMSHIP AGENTS
HORSENS

Telegraphic Address: OLESENS. Scotts Code used.
Telephone 45. National Telephone 10.

ESBJERG

C. BREINHOLT
SKIBSMÆGLER
INDEHAVER: LUDVIG CHRISTENSEN
ESBJERG

Britisk Vice-Consul — Lloyds Agent
Telefon 57 & 1262 — Statstlf. 8. Telegramadr.: Breinholt.

KALUNDBORG

O. L. OMØE
TLGR. ADR. **KALUNDBORG** TLGR. ADR.
OMØE Skibsmægler Lloyds Agent OMØE
Befragtning, Klarering, Assurance,
Stevedoring og Spedition.

TELEFON NO. 4. 601.
— STEVEDOREKONTORET 625.

KJØGE

J. LAURITZENS
MÆGLERFORRETNING
SKIBSMÆGLER, SHIPBROKER
SCHIFFSMÄKLER
ESBJERG

TELEGR.-ADRESSE: LAURITZEN, ESBJERG

F. OHLSSON'S EFTF.
ETABLERET 1878
INDEHAVER: A. SØRENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KJØGE

Telegramadresse: OHLSSON

Telefon Nr. 6

A/B NIELSEN & THORDÉN O/Y
 Telegram-Adr.: "Tonnage" Coder. Scott's og Watkins'
HELINGSFORS (Finland)
 Filialkontor HANGØ
 Skibsredere, Skibsmæglere Befragtning og Spedition
 Gennemgaaende Ruter til de vigtigste Havne paa Jorden

CHR. JENSEN
 REDERI & BEFRAGTNING
 Salg og Køb af Dampskibe
RIGA · KØBENHAVN · REVAL
 Teleg. Adr.: RUSSJENSEN. Coder: Scott's 10th. Ed., Watkins.
 A. B. C. 5th. & 6th. Ed. & Boe's.

HELINGSFORS

REVAL

POSITIONSLISTE PR. 20. MAJ 1930

A

s.s. *A. P. Bernstoff*, Jørgensen, i Dok i Helsingør.
 s.s. *Aalborg*, Albertsen, ank. Kbhvn. 17.5.
 s.s. *Aalborghus*, Eriksen, i Dok i Helsingør.
 s.s. *Aarhus*, Bloch, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
 s.s. *Aaro*, Hjorth, afg. Valencia 18.5 til Cartagena.
 m.s. *Afrika*, Himmelstrup, ank. Marseilles 17.5.
 s.s. *Aggersund*, Hansen, ank. Aalborg 15.5.
 s.s. *Alabama*, Karstensen, afg. Bahia 6.5. til Kbhvn.
 m.s. *Alfa*, Christensen, ank. Marstal 6.5.
 s.s. *Algarve*, Lund, afg. Antwerpen 24.5. til Casablanca.
 m.s. *Asia*, Topp, ank. Nakskov 14.5.
 s.s. *Alssund*, Petersen, pass. Dover 16.5. p. R. 1. Boston.
 s.s. *Amalienborg*, Hillebrandt Lund, afg. Boulogne 17.5.
 m.s. *Annan*, Wolff-Jørgensen, ank. Nakskov 16.4.
 m.s. *Amerika*, Knudsen, afg. Southampton 16.5. til St. Thomas.
 s.s. *Argentina*, Juul-Larsen, afg. Rotterdam 6.5. til Buenos Aires.
 m.s. *Arizona*, Sonne, afg. Buenos Aires, forv. 21.5. til Kbhvn.
 m.s. *Asia*, Jørgensen, ank. Kbhvn. 16.5.
 s.s. *Asko*, Larsen, afg. Svendborg 17.5. til Stocka.
 m.s. *Astoria*, Heisterberg, afg. Wallaroo 6.5.
 s.s. *Astrid*, Bjark, afg. Bordeaux 16.5. til Kbhvn.
 m.s. *Australien*, Andersen, afg. St. Thomas 13.5. til Hamburg.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
 s.s. *Bellona*, Christensen, afg. Newcastle 19.5. til Kbhvn.
 s.s. *Benedikt*, Tønnesen, Kbhvn.-Guldborg-Nykøbing F.-Middelfart Ruten.
 s.s. *Bergenhus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, afg. Caronte 18.4. Destinationen foreløbig ubekendt.
 s.s. *Birte*, Christensen, ank. Kbhvn. 19.5.
 s.s. *Bolivia*, Nørregaard, ank. Yokohama 11.4.
 s.s. *Bothal*, Hansen, ank. Reval 18.5.
 s.s. *Botnia*, Holberg, afg. Thorshavn 17.5. til Leith.
 m.s. *Boringia*, D. Dahl, afg. Aden 16.5. til Colombo.
 s.s. *Brasilien*, Emdal, ank. Kbhvn. 18.5.
 s.s. *Brattingborg*, Bercholl, afg. Leningrad 17.5.
 m.s. *Bretagne*, Berendsen, afg. Llanely 17.5.
 s.s. *Brelland*, Hansen, ank. Blyth 19.5.
 s.s. *Broholm*, Ankersen, afg. Leixoes 14.5. til Kbhvn.
 s.s. *Brosund*, Skou, ank. Boston 14.5.
 s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Casablanca, forv. 20.5. til Oran.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
 s.s. *C. P. A. Koch*, Jønson, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
 m.s. *Californien*, Thomsen, afg. Cardiff 7.5. til Buenos Aires.
 m.s. *Caroline*, Jørgensen, ank. Svendborg 7.5.
 s.s. *Charkow*, Holst, ank. Kbhvn. 19.5.
 m.s. *Chile*, Kolls, ank. Fowey 13.5.
 m.s. *Christian Holm*, Simonsen, pass. Cape Race 11.5. p. R. 1. Nyborg.
 s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, afg. Bermuda 8.5.
 s.s. *Cimbria*, Pedersen, skal i Dok i Kbhvn. 29.5.
 s.s. *Clara*, Jørgensen, afg. Bathurst 6.5. til Bordeaux.
 m.s. *Columbia*, Barfoed, afg. Vancouver 3.5.
 s.s. *Cyril*, Farup, ank. Helsingfors 19.5.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, afg. Kbhvn. 24.5. til London.
 s.s. *Danefelt*, Voss, ank. Neustadt 16.5.
 s.s. *Danhild*, Kronika, afg. London 19.5. til Sunderland.
 m.s. *Danmark*, Sørensen, afg. Port Swettenham 19.5. til Singapore.
 s.s. *Dansborg*, Mathiasen, ank. Kbhvn. 23.3.
 s.s. *Delaware*, Christensen, afg. New Orleans forv. 22.5. til Rotterdam.
 s.s. *Diana*, Nielsen, afg. Aarhus 30.5. til Newcastle.
 s.s. *Douro*, Petersen, afg. Libau 24.5. til Kbhvn.
 m.s. *Droning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
 s.s. *Dronning Maud*, Pade, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, Esbjerg-Grimsby Ruten.
 s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Catania forv. 22.5. til Messina.

s.s. *Elie*, Bang, afg. Ghent 11.5. til Casablanca.
 s.s. *Ellensborg*, Jensen, ank. Kbhvn. 13.5.
 s.s. *Elsborg*, Palm, ank. Reykjavik 16.5.
 s.s. *Energi*, Christensen, ank. Bayonne 16.5.
 s.s. *Enigheden*, Lauritsen, afg. Coruna 16.5. til Cardiff.
 s.s. *Erindring*, Jørgensen, afg. Seville 15.5. til Preston.
 s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, afg. Casablanca 17.5. til Ziguinchor.
 s.s. *Estland*, Sørensen, ank. Tromsø 18.5.
 m.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
 m.s. *Falstria*, Eggers, ank. La Pallice 18.5.
 s.s. *Fiona*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
 m.s. *Fionia*, Væring, ank. Dunkirk 16.5.
 s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-London Ruten.
 s.s. *Florida*, Kolster, afg. Bergen forv. 21.5. til Kbhvn.
 s.s. *Fredensborg*, Knudsen, ank. Huelva 10.5.
 m.s. *Fredericia*, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
 s.s. *Frederik VIII*, Mechlenborg, Kbhvn.-New York Ruten.
 s.s. *Frederiksborg*, Wendt, ank. Paramaribo 3.5.
 s.s. *Frigga*, Thomsen, i Dok i Frederikshavn siden 18.5.
 s.s. *Frode*, Pedersen, afg. Houston 1.5. til Harburg og Kbhvn.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, afg. Kbhvn. 30.5.
 s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, ank. Valencia 13.5.
 s.s. *Georgia*, Aggerholm, afg. Norfolk, Va. 16.5. til New York.
 s.s. *Gorm*, Nielsen, afg. Montreal 13.5. til Kbhvn.
 s.s. *Grønsund*, Nielsen, ank. Helsingør 12.5.
 s.s. *Guldborg*, Møllerup, pass. Skagen 16.5.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, afg. Grangemouth 17.5. til Leningrad.
 s.s. *Hadsund*, Hansen, ank. Danzig 16.5.
 s.s. *Hafnia*, Ravn, ank. Danzig 17.5.
 s.s. *Halfdan*, Ørbeck, afg. Bordeaux forv. 24.5. til La Pallice.
 s.s. *Halland*, Andersen, ank. Maksalahti 18.5.
 s.s. *Hammershus*, Mortensen, ank. Kbhvn. 10.4.
 s.s. *Hans Tausen*, Simony, afg. West Hartlepool 16.5.
 s.s. *Harald*, Christensen, afg. Horsens forv. 20.5. til Aalborg og Nr. Sundby.
 s.s. *Hebe*, Lauritzen, Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.
 s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
 s.s. *Hindsholm*, Thomsen, afg. Danzig forv. 28.5. til Kbhvn.
 s.s. *Hjortholm*, Hejede, afg. Preston forv. 19.5. til Manchester.
 s.s. *Hroar*, Jensen, afg. Kbhvn. 22.5.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, ank. New York 8.5.
 s.s. *Inga*, Nielsen, ank. Dakar 13.5.
 s.s. *Irene Maria*, Ewers, afg. Kbhvn. 15.4. til Løfholmen.
 m.s. *Irland*, Petersen, ank. New York 15.5.
 s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
 s.s. *Ivar*, Folkenberg, i Dok i Frederikshavn.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *J. C. la Cour*, Arent, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Jan*, Nielsen, afg. Valencia 17.5. til Liverpool.
 s.s. *Java*, Hjernum, ank. Hamburg 18.5.
 s.s. *Jolantha*, Henriksen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
 s.s. *Jomsborg*, Andersen, pass. Brunshüttel 19.5.
 s.s. *Jungshoved*, Larsen, ank. Aalborg 7.4.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS ^{20/5} 1930.

London	18,16	Madrid	45,85
New York	3,74	Amsterdam	150,50
Berlin	89,25	Stockholm	100,32 ^{1/2}
Paris	14,75	Oslo	100,07 ^{1/2}
Antwerpen	52,24	Helsingfors	9,44
Zürich	72,38	Prag	11,11
Rom	19,70	Wien	52,80

*) Ny Møntenhed - 100 Belgas = 500 Frcs.

DANSKE SKIBSMÆGLERE

KORSØR

P. JØRGENSEN & CO.(Indehaver Konsul L. JEPSEN)
(ETABLERET 1867)EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
KORSØRTelefoner: Provins Nr. 6 · 16 · 68
Statstelefon Nr. 11Telegram Adresse:
»JØRGENSEN«

NYBORG

THOMAS WANG

Edsvoren Skibsmægler

NYBORG

Lloyds Agents for Øst-, Nord- og Vestfyn.

Telgr.-Adr. WANG.

Telf. Nr. 57.

KØBENHAVN

ALFRED CHRISTENSEN

Telgr.-Adr.: Alfred AMALIEGADE 43 Telf. 221

*Dampskibsreder
Dampskibs- og Havariagent
Befragtningsforretning*

NØRRESUNDBY

N. C. BACHEDSV. SKIBSMÆGLER
NØRRE-SUNDBY

Telefon 1047 · 2161

Telegram-Adr.: BACH

MARIAGER

P. RUDBECK-LARSEN · MARIAGER

INDEHAVER V. FROM BARTRUMSEN

*Edsvoren Skibsmægler*Telf.: Cementcentralen Nr. 1 — Statstelf.: Mariager Nr. 6
Telegram-Adresse: „Chartering Mariager“
Post-Adresse: „Cimbria“ pr. Hobro

SAXKJØBING

HOLGER KRISTIANSEN

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

DAMP- & SEJLSKIBSBEFRAGTNING

SAXKJØBING

DANMARK

TELEFON Nr. 134 & 802

TELEGRAM-ADR.:
„SKIBSMÆGLEREN“

NAKSKOV

Casper Andréa's Eftflg.

ved

Halfdan Rasmussenedsv. Skibsmægler
NAKSKOVTelegr.-Adr.: „Andrea“ Statstelefon Nr. 7
Telefon Nr. 108, 408 & 618

VEJLE

F. H. Lauenborg Christensen

(C. HOLMS EFTERF.)

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

Vejle

TELEFONER: 11 OG 12

TELEGR.-ADR.: »ACTING«

MARIUS NIELSEN & SØN

Edsv. Skibsmæglere & Dampskibsrederi

DAMPSKIBS- & HAVARIAGENT — BEFRAGTNINGSFORRETNING

Tel.-Adr. »Mariusone« — Statstelefon 196

Kalvebod Brygge 4, København V.

Telefoner { Grimsby No. 621
{ Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

*Skibsmæglere. Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.*

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester
7 Chapel Street... Liverpool
1 Cannon Street... Birmingham
24 Charles Street... Bradford
»York House« 5/7, St.
Mary Axe..... London

GRIMSBY

CHARLESTOWN 1869

METHIL 1887

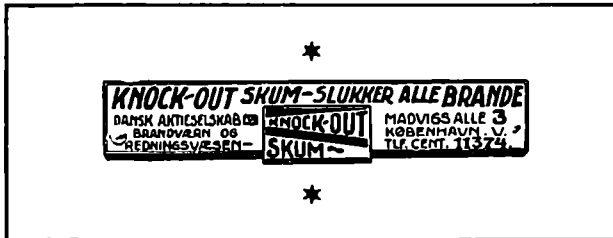
S. H. OHLSEN & CO. · METHIL

TELEGRAM-ADRESSE:

OHLSEN · METHIL

*Lloyds Agenter · Skibsmæglere og Speditører***BUNKERS**

METHIL



m.s. *Jutlandia*, Kragelund, pass. Perim 12.5. p. R. t. Colombo.

m.s. *Jylland*, Sandberg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jægersborg*, Petersen, ank. Fraserburgh 17.5.

K

s.s. *Kai*, Friis, afg. Jucaro 17.5. til Hatteras f. O.
s.s. *Katholm*, Petersen, afg. Horsens 19.5. til Nykjøbing F.
s.s. *Kentucky*, Clemmensen, afg. Norfolk, Vr. 16.5. til Chandler.

s.s. *Kina*, ank. Nakskov 11.4.
s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, ank. Algiers 17.5.
s.s. *Knud*, Christensen, afg. Kbhvn. forv. 20.5 til Aalborg.
s.s. *Koldinghus*, Dam, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Kong Haakon*, Christensen, i Dok i Helsingør.
s.s. *Kosciuszko*, Mouritzen, ank. Halifax 17.5.
s.s. *Kronborg*, Nielsen, afg. Murmansk 18.5.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, pass. Gibraltar 18.5. p. R. t. London.
s.s. *Lifland*, Hartmann, afg. Antwerpen 3.5.
s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, pass. Kbhvn. 17.5.
s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjordsruten.
s.s. *Lise*, Hansen, ank. Aalborg 18.5.
s.s. *London*, Caspersen, afg. Leningrad 20.5. til Monterose.
m.s. *Louisiana*, Jans, ank. San Nicolas 5.5.

M

s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
s.s. *Magnus*, Nielsen, afg. Reval forv. 20.5 til Riga.
s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
m.s. *Malaya*, Christensen, afg. Hongkong 17.5. til Singapore.
s.s. *Mano*, Albertsen, afg. Leith 17.5.
s.s. *Margit*, Jensen, ank. Nuevitas 17.5.
s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Maria Toft*, Christensen, ank. Pernau 12.5.
s.s. *Martin Carl*, Pedersen, ank. Leningrad 13.5.
s.s. *Maryland*, afg. Kbhvn. 16.5. til Barry.
m.s. *Meonia*, Heindorn, ank. Singapore 18.5.
m.s. *Mexico*, Skjoldam, pass. Trinidad 17.5.
s.s. *Minsk*, Nielsen, afg. Hamburg 19.5. til Kiel.
s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Stege-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Helsingør 16.5.
s.s. *N. J. Ohlsen*, Jensen, ank. Seville 17.5.
s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Lissabon 25.4.
s.s. *Nidaros*, Holm, Kbhvn.-Riga Ruten.
s.s. *Niels Ebbesen*, Pape, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *Nordhild*, Hansen, ank. Kotka 17.5.
s.s. *Normandiet*, Kruse, ank. Rouen 16.5.
s.s. *Nordborg*, Andresen, afg. Casablanca 14.5.

O

m.s. *Odense*, Vierø, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
s.s. *Olaf*, Hejde, afg. Frederikshavn forv. 24.5. til Danzig.
m.s. *Oregon*, Jørgensen, ank. Rosario 18.5.
s.s. *Oscar II*, Schmidt, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

P

m.s. *Panama*, Nielsen, pass. Perim 16.5. p. R. t. Penang.
s.s. *Paris*, Larsen, ank. Archangel 19.5.
m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
m.s. *Peru*, Borch, ank. Newcastle 18.5.
s.s. *Polonia*, Franzen, ank. Danzig 13.5.
s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
s.s. *Prins Knud*, Hejlso, afg. New York 17.5.
s.s. *Pulaski*, Rasmussen, afg. New York 17.5.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 19. MAJ 1930

3m Sk. *Hans*, Klausen, ank. Fowey 15.5.
3m Sk. *Hertha*, Chr. Haagensen, afg. Halmstad 17.5.
3m Sk. *Mercur*, R. E. Rasmussen, ank. Halmstad 14.5.

Den sikre Død

for Kakelakker, Væggetøj, m. m. i Skibe er

Insektpulveret „IDEAL“

Absolut effektivt. — Velanbefalet. — Giftfrit. — Lugtfrit.
Tilbud gives paa Udrensning af Skibe.

Rensning kan ogsaa foretages af Skibets eget Mandskab.
Den vildest gaaende Garanti for Resultat gives.

KEMISK TEKNISK DEPOT

Nikolai Plads 32. København K. Telefon Byen 6038.

KØBENHAVN

s.s. *Rita*, Hav, afg. Kbhvn. 24.5. til Hamburg.
s.s. *Romo*, Christensen, afg. Skutskär 14.5. til Rouen.
s.s. *Rosenborg*, Jans, afg. Newport Mon. 16.5.
s.s. *Rota*, Pedersen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.

S

s.s. *Sejro*, Huusum, ank. Civita Vecchia 13.5.
s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Scandia*, Michelsen, afg. Kbhvn. 16.5. til Baytown.
s.s. *Scotia*, Rosbæk, ank. Gdynia 18.5.
s.s. *Seine*, Bellec, afg. Middelfart forv. 21.5. Kbhvn.
m.s. *Selandia*, Christensen, afg. Penang 16.5. til Suez.
m.s. *Stam*, Hansen, ank. North Shields 8.5.
s.s. *Sigrun*, Huus, afg. Antwerpen forv. 24.5. Aarhus.
s.s. *Silkeborg*, Hansen, afg. Cienfuegos 10.5.
s.s. *Skaane*, Kyhn, ank. Kolberg 16.5.
s.s. *Skanderborg*, Thorn, pass. Ushant 10.5.
s.s. *Skjold*, Nielsen, afg. Kbhvn. 17.5. til Dunkirk.
s.s. *Skodsborg*, Andersen, ank. Leningrad 17.5.
s.s. *Sleipner*, Dahm, ank. Thorshavn 15.5.
s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, ank. Blyth 18.5.
s.s. *Stadion II*, afg. Kbhvn. forv. 20.5. til Østnorge.
s.s. *Stal*, Clausen, ank. Chaparra 10.5.
s.s. *Stegelborg*, Harming, ank. Nørre Sundby 14.5.
m.s. *Stjerneborg*, Rise, afg. Shanghai 19.5.
s.s. *Svanholm*, Nikolaisen, afg. Swansea forv. 20.5. til Kbhvn.
s.s. *Svava*, Christensen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Soborg*, Madsen, ank. Helsingør 13.5.
s.s. *Sønderjylland*, Sundvig, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarnholm*, Jørgensen, afg. Kbhvn. forv. 20.5. til Manchester.
s.s. *Tennessee*, Ankensen, ank. Bamble 18.5.
s.s. *Thyra*, Kann, afg. London forv. 23.5. til Kbhvn.
s.s. *Tiber*, Sonne, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Tjaldur*, Jensen, i Dok i Helsingør.
s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Danzig forv. 20.5. til Reval og Riga.
m.s. *Tongking*, Krarup, ank. Portland 15.5.
s.s. *Tovelil*, Borch-Clausen, ank. Bathurst 10.5.
s.s. *Trondhjem*, Jensen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Tula*, Hansen, afg. Tunis forv. 22.5. til Marseille.
s.s. *Tyr*, Kajs, Aalborg-Hamburg Ruten.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Antwerpen 17.5. til Aarhus.
s.s. *United States*, Voldborg, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Uranienborg*, Rosenhøj, pass. Honningsvaag 10.5.

V

s.s. *Vendia*, Lund, ank. Rønne 16.5.
s.s. *Vera*, Kolster, afg. Seaham 7.5. til Sete.
s.s. *Viborg*, Dissing-Sørensen, ank. New Orleans 14.5.
m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, ank. Glasgow 18.5.
s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, afg. Kbhvn. 19.5. til Grange-mouth.
s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Virginia*, Gyhrs, afg. Santos 17.5. til Kbhvn.

W

s.s. *Wm. Th. Mallig*, Jensen, ank. Stettin 14.5.

Y

s.s. *Ydun*, Fjeldborg, Kbhvn.-Horsens Ruten.
s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Christensen, Aarhus-Hamburg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, ank. London 16.5.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I
ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Abonnement
Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer

Telefon 2070 · 12610

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/s

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28

Tlf.: 1535 - 5836. Statstlf.: 527

KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO

*



DAMPSKIBS-AKTIESELSKABET

"MYREN"

KØBENHAVN

Korresponderende Reder:
HOLM & WONSILD
Telegram-Adr.: "Holmsild"
Amaliegade 38

BRUG  KUN
Hempels Skibsfarver
INDENBORDS UDENBORDS

DAMPSKIBSSELSKABERNE

„PACIFIC“ & „NORDANIA“

AMALIEGADE 33

Telefon: 4212 & 4248 - Telegram-Adresse: „Steampacific“

L. R. SCHMITH

Korresponderende Reder

HELMING & GRIMM

RIGA - LIBAU & WINDAU

Skibsmæglere • Klarering og Befragtning

Agenter for: Ellerman Wilsons Line • W. H. Stott & Co., Ltd.,
Liverpool • James Cormack & Co., Leith • D/S »Neptun«, Bremen •
Rud. Chr. Griebel, Stettin • Norddeutsche Lloyd, Bremen (Durch-
fracht. Abt.) • Hamburg Sudamerikanische D/S, Hamburg.
Lloyds Agenter.

Telegr.-Adr.: »HELMING«. Coder: Scott's, Watkin's & Boe Code.

RICHARD WOLD

Etableret 1910

SKIBSMÆGLER

RIGA • WINDAU

Telegr.-Adr.: »WIKING« eller »RICHWOLD«, Riga.

»RICHWOLD«, Windau.

Coder: Scott's, Watkin's, Bentley's, Boe Code.

Repræsentant i København: OSCAR OVESEN, Amaliegade 35

Hamburger Stauerei Gesellschaft m. b. H.

Kontor:
HAMBURG 11, STUBBENHUK 24.
Telefon: C. 6 Nicolas 1501.

Telegram Adresse:
STEVEDORING — HAMBURG.
Coder: Watkins, Scotts.

Største Stevedore Firma paa Pladsen

Egen moderne FLYDEKRAN

Kontrahent til Getreideheber-Gesellschaft m. b. H.

AGENT: AKTIESELSKABET MARITIME AGENCY, KØBENHAVN, AMALIEGADE 35

Office:
KEHRWIEDER 13, HAMBURG

W. GRÜTZMANN & Co.

Established 1892

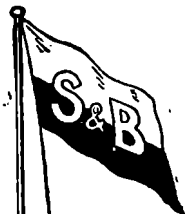
Telegraphic Address:
GRÜTZMANN KEHRWIEDER, HAMBURG
Code: Bentley

Contractors for Checkweighing, Tallying & Superintending of all kinds of cargoes.

Electric cleaning machines at disposal.

HAMBURG

Agents: J. E. GRANZOW, Copenhagen. — O. C. SAETRANG & Co. A/S, Oslo.

**SCHULTE & BRUNS, EMDEN**

TELEGR.-ADR.: SCHULTBRUNS

SKIBSMÆGLERE — STUVERI — SKIBSVÆRFT

BUNKERKUL

REPRÆSENTANTER FOR DANMARK: FESTER & ANDERSEN, KØBENHAVN

**LEHNKERING & CIE., AKTIENGESELLSCHAFT**

Telegr.-Adr.: LEHNKERING

Abteilung EMDEN

Telefon: 3841 — 3846

SKIBSMÆGLERE — BEFRAGTNING — BUNKERKUL

Agenter for Rheinisch-Westf. Kohlen-Syndikat.

REPRÆSENTANT I DANMARK: A. F. HOVMAND, KØBENHAVN K.

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 21. Maj 1930.

Nr. 20.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens E- og E-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre laas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske* Punkters Vedkommende angives paa Sekunder, staar disse i *Parenthes*, saafremt Pladsen ikke er *trigonometrisk* bestemt. De *danske* Fyrs Synsvidde er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

939. Sverige S.-Kyst. Trelleborg. Lystønder inddrages midlertidigt.

(U. f. s. Nr. 20/1587. Stockholm 1930.)

Nedennævnte Lystønder vil i Løbet af Juni og Juli d. A. midlertidig blive inddraget for Eftersyn en af Gangen:

Trälleborgs inseglingsrännu yttre paa $55^{\circ} 21' 14''$ N. $13^{\circ} 09' 06''$ E.

Trälleborgs inseglingsrännu mellersta paa $55^{\circ} 21' 31''$ N. $13^{\circ} 09' 12''$ E.

Trälleborgs inseglingsrännu inre paa $55^{\circ} 21' 46''$ N. $13^{\circ} 09' 18''$ E.

Nærmere Meddelelse fremkommer ikke.

940. Sverige S.-Kyst. Trelleborg. Afmærkning forandres.

(U. f. s. Nr. 20/1588. Stockholm 1930.)

Under Henvisning til E. f. S. Nr. 16/721 1930 meddeles, at saasnart det nye Fyr *Trälleborgs rännu yttre* paa $55^{\circ} 21' 24''$ N. $13^{\circ} 09' 12''$ E. bliver tændt, hvilket antagelig vil finde Sted i Slutningen af 1930, vil følgende Forandringer finde Sted ved Afmærkningen af Indsejlingsrenden:

1. Lystønden *Trälleborgs rännu mellersta* paa $55^{\circ} 21' 31''$ N. $13^{\circ} 09' 12''$ E. flyttes til $55^{\circ} 21' 39''$ N. $13^{\circ} 09' 15''$ E.

2. Lystønden *Trälleborgs rännu inre* paa $55^{\circ} 21' 46''$ N. $13^{\circ} 09' 18''$ E. flyttes til $55^{\circ} 21' 52''$ N. $13^{\circ} 09' 20''$ E.

3. Saasnart Lufttaagesignalet ved det nye Fyr er traadt i Virksomhed og Havbunden ud for Fyret er oprenset til en mindste Dybde af 6,7 m ved Middelvandstand, vil nedennævnte Tønder blive permanent inddraget:

a. Lystønden *Trälleborgs rännu yttre* paa $55^{\circ} 21' 14''$ N. $13^{\circ} 09' 06''$ E.

b. Klokketønden *Trälleborg* paa $55^{\circ} 21' 13''$ N. $13^{\circ} 09' 05''$ E.

(E. f. S. Nr. 16/721 1930. Kort Nr. 210, 291, 262, 280 og 269. Danske Lods, Side 420.)

941. Sverige S.-Kyst. Trelleborg. Trelleborg Fyrskib ombyttes med Lys- og Fløjte-tønde.

(U. f. s. Nr. 20/1585. Stockholm 1930.)

1. Saasnart det nye Fyr, *Trälleborgs rännu yttre*, er færdigt og i Orden, vil Fyrskibet *Trälleborgs redd* paa $55^{\circ} 20' 31''$ N. $13^{\circ} 08' 50''$ E. antagelig blive permanent inddraget.

2. Samtidig udlægges paa $55^{\circ} 20' 21''$ N. $13^{\circ} 08' 40''$ E., c. 75 m SSW. for *Trelleborg* Undervandsmembran, en sort- og rødmalet Lys- og Fløjte-tønde, *Trälleborgs angöringsboj*, der skal vise hvidt Et-Blink hver 5^s, Blink 0,5^s, Mørke 4,5^s. Flammens Højde: 4 m.

(E. f. S. Nr. 16/721 1930. Kort Nr. 210, 291, 262, 280 og 269. Danske Lods, Side 421.)

942. Sverige S.-Kyst. Åhus. Klokketønde og Lystønder inddrages midlertidig.
(U. f. s. Nr. 20/1667. Stockholm 1930.)
I Tiden fra den 26. Maj til c. den 26. Juni d. A. vil Klokketønden paa 55° 55' 30" N. 14° 24' 10" E. samt Lystønderne *Åhus redd yltre* paa 55° 55' 24" N. 14° 24' 00" E. og *Åhus redd inne* paa 55° 55' 28" N. 14° 22' 40" E. midlertidig blive inddraget for Eftersyn en af Gangen, idet der begyndes med Klokketønden. Nærmere Meddelelse fremkommer ikke.
943. Sverige. Stockholm S.-lige Skærgaard. Kastbådan faste Somærke forandres.
(U. f. s. Nr. 20/1581. Stockholm 1930.)
I Løbet af den nærmeste Tid vil *Kastbådan* faste Somærke paa 58° 47' 37" N. 17° 56' 27" E. blive anbragt paa en c. 1½ m høj, kegleformet Stenvarde. Iøvrigt uforandret.
944. Sverige. Stockholm Skærgaard. Sandhamnsleden. Farfarsgrundet Fyr forandres.
(U. f. s. Nr. 20/1664. Stockholm 1930.)
I Løbet af Juni d. A. forandres *Farfarsgrundet* Fyr paa 59° 17' 45" N. 18° 53' 30" E. saaledes, at det kommer til at lyse, som følger:
1. Grønt i Pejll. fra c. 30° til c. 210°. 2. Rødt i Pejll. fra c. 210° til c. 30°.
Iøvrigt uforandret.
(E. f. S. Nr. 9/389 1930.)
945. Sverige. Stockholm Skærgaard. Yxhammarskubben Fyr forandres.
(U. f. s. Nr. 20/1665. Stockholm 1930.)
I Løbet af Juni d. A. forandres *Yxhammarskubben* Fyr paa 59° 18' 53" N. 18° 48' 48" E. saaledes, at det kommer til at lyse, som følger:
1. Hvidt i Pejll. fra 119° til c. 167°. 3. Hvidt i Pejll. fra c. 214° til 232°.
2. Rødt i — - - c. 167° - c. 214°. 4. Hvidt i — - 278° - 307°.
Iøvrigt uforandret.
(E. f. S. Nr. 9/388 1930.)
946. Sverige. Stockholm Skærgaard. Granholmen Fyr forandres.
(U. f. s. Nr. 20/1666. Stockholm 1930.)
I Løbet af Juni d. A. forandres *Granholmen* Fyr paa 59° 22' 47" N. 18° 17' 55" E. saaledes, at det kommer til at lyse, som følger:
1. Grønt i Pejll. fra 39° til c. 48°. 5. Grønt i Pejll. fra 219° til 248°.
2. Hvidt i — - c. 48° - c. 50½°. 6. Hvidt i — - 248° - 252°.
3. Rødt i — - c. 50½° - c. 61°. 7. Rødt i — - 252° - 259°.
4. Hvidt, uforst. i Pejll. fra 83° - 219°. 8. Rødt, uforst. i Pejll. fra 320° til 326°.
Iøvrigt uforandret.
(E. f. S. Nr. 9/386 1930.)
947. Sverige. Stockholm N.-lige Skærgaard. Tjockö NW.-Pynt. Midlertidigt Fyr tændes.
(U. f. s. Nr. 20/1577. Stockholm 1930.)
Den 6. Juli d. A. tændes paa *Tjockö* NW.-Pynt paa 59° 45' 23" N. 19° 06' 19" E. et midlertidigt Fyr, *Tjockö* Fyr, der skal vise hvidt Et-Blink hver 0,5^s. Synsvidde: 6 Sm. Brændetid: 6. Juli—6. Juni.
(E. f. S. Nr. 5/201 1930.)
948. Finland. Bottniske Bugt. Norra Kvarken. Snipan Fyrskib atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 13/393. Helsingfors 1930.)
Fyrskibet *Snipan* paa c. 63° 26' N. 20° 40' E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 1/8 1930.)
949. Finland. Finske Bugt. Helsingfors Skærgaard. Likgrundet. Vraglystønde udlægges midlertidigt.
(U. f. s. Nr. 12/361. Helsingfors 1930.)
I Løbet af den nærmeste Tid udlægges midlertidig en grøn Vraglystønde, der viser grønt Gruppe-Blink, To-Blink hver 1^s, paa 60° 08' 55" N. 24° 54' 05" E., som Afmærkning af 4,3 m Pullen paa *Likgrundets* SW.-Side.

950. **Finland. Finske Bugt. Lovisa Skærgaard. Västra Kjöfsalö-Fjärd. Sømærke udlagt.**
(U. f. s. Nr. 12/360. Helsingfors 1930.)
En rød Stage med 1 opadvendt, rød Kost er udlagt paa $60^{\circ} 20' 15''$ N. $26^{\circ} 08' 14''$ E.
951. **Finland. Finske Bugt. Lovisa Skærgaard. Skarven Lys- og Klokketønde atter udlagt.**
(U. f. s. Nr. 13/392. Helsingfors 1930.)
Lys- og Klokketønden *Skarven* paa c. $60^{\circ} 18'$ N. $26^{\circ} 20'$ E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 6/264 1930.)
952. **Finland. Finske Bugt. Boistö. Vinbergshällen övre Ledemærke ødelagt.**
(U. f. s. Nr. 13/391. Helsingfors 1930.)
Vinbergshällen övre Ledemærke paa $60^{\circ} 18' 48''$ N. $26^{\circ} 31' 40''$ E. er ødelagt men vil blive genopført.
953. **Finland. Finske Bugt. Lövörevet Lystønde atter udlagt.**
(U. f. s. Nr. 13/389. Helsingfors 1930.)
Lystønden *Lövörevet* paa c. $60^{\circ} 20'$ N. $26^{\circ} 32'$ E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 1/10 1930.)
954. **Finland. Finske Bugt. Trångsund. Pinkeli Fyr atter tændt.**
(U. f. s. Nr. 13/388. Helsingfors 1930.)
Pinkeli Fyr paa c. $60^{\circ} 37'$ N. $28^{\circ} 33'$ E. er atter tændt.
(E. f. S. Nr. 3/112 1930.)
955. **Finland. Finske Bugt. Björkö-Sund. Verkkomatåla Fyrskib atter udlagt.**
(U. f. s. Nr. 13/387. Helsingfors 1930.)
Fyrskibet *Verkkomatåla* paa c. $60^{\circ} 17'$ N. $28^{\circ} 46'$ E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 3/113 1930.)
956. **Rusland. Finske Bugt. Kronstadt-Bugt. Vrag fjernes. Advarsel.**
(N. f. S. Nr. 20/1797. Berlin 1930.)
Vraget af Krydseren *Oleg*, der ligger sunket paa c. $60^{\circ} 00'$ N. $29^{\circ} 34'$ E., skal fjernes. I Anledning heraf er udlagt flere Tønder ved Vragstedet, der skal passeres med stærkt mindsket Fart.
957. **Tyskland. Pillau. Afmærkning midlertidig forandret.**
(N. f. S. Nr. 20/1680. Berlin 1930.)
Lys- og Fløjtetønden *Pillau* paa c. $54^{\circ} 39',_{16}$ N. $19^{\circ} 50',_{5}$ E. er midlertidig ind-draget og erstattet med en sort og rød, lodret stribet Baaketønde med Ballon og mærket „*Pillau*“.
958. **Danzigomraadet. Neufähr. Anduvningstønde flyttet.**
(N. f. S. Nr. 20/1683. Berlin 1930.)
Neufähr Anduvningstønde er flyttet c. 700 m E. efter til c. $54^{\circ} 24',_{2}$ N. $18^{\circ} 47',_{10}$ E., i Pejlingen Fiskerfyret overet med Stormsignalmasten paa *Quellberg*.
(Kort Nr. 269.)
959. **Danzigomraadet. Danzig-Bugt. Neufahrwasser. Lys- og Klokketønde udlægges.**
(N. f. S. Nr. 20/1685. Berlin 1930.)
I Løbet af Maj d. A. udlægges uden nærmere Meddelelse en rød Lys- og Klokketønde mærket „*Neufahrwasser*“, og som viser hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 30^s , Blink $0,5^s$, Mørke $2,5^s$, Blink $0,5^s$, Mørke $2,5^s$, Blink $0,5^s$, Mørke $23,5^s$, paa c. $54^{\circ} 25',_{16}$ N. $18^{\circ} 39',_{11}$ E. ud for Havindløbet til *Neufahrwasser* paa Pladsen for den røde Baaketønde med Ballon, der samtidig inddrages. Tønden ligger paa Styrbords Side af Indløbet, hvor Løbet overgaar fra *Bröseuer* Ledefyrlinie til *Westerplatte* Ledefyrlinie. Klokkeren, der er automatisk, giver Et-Slag hver 20^s . Naar der er Fare for Is inddrages Lys- og Klokketønden og erstattes med den tidligere Baaketønde med Ballon.
(Kort. Nr. 269.)

- 960. Tyskland. Rügen W.-Kyst. Stralsund W.-lige Farvand. Sandbanke fjernet.**
(N. f. S. Nr. 20/1794. Berlin 1930.)
Sandbanken, der havde dannet sig i Nærheden af *Vicrendehl* Anduvningstønde
Nr. 27 paa c. $54^{\circ} 23',_7$ N. $13^{\circ} 06',_1$ E., er fjernet.
(E. f. S. Nr. 17/796 1930, Pkt. b.)
- 961. Tyskland. Sliminde E. Øvelsesomraade for Sprængninger. Afmærknings Plads.**
(N. f. S. Nr. 20/1796. Berlin 1930.)
Det spærrede Omraade for Øvelsessprængninger E. for *Sliminde* er afmærket med gule Lystønder, der viser orangefarvet, fast Lys, som følger:
1. Ved NW.-Hjørnet paa c. $54^{\circ} 39',_2$ N. $10^{\circ} 11',_8$ E., en Lystønde med N.-Topbetegnelse.
2. Ved SW.-Hjørnet paa c. $54^{\circ} 36',_2$ N. $10^{\circ} 11',_8$ E., en Lystønde med W.-Topbetegnelse.
3. Ved NE.-Hjørnet paa c. $54^{\circ} 39',_2$ N. $10^{\circ} 15',_9$ E., en Lystønde med E.-Topbetegnelse.
4. Ved SE.-Hjørnet paa c. $54^{\circ} 36',_2$ N. $10^{\circ} 15',_9$ E., en Lystønde med S.-Topbetegnelse.
(E. f. S. Nr. 52/2796 1929 og 1/17 1930.)

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

- 962. Danmark. Danmark. Sundet. Lappe-Grund Fyrskib atter udlagt.**
Fyrskibet *Lappe-Grund*, der viser hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 15^s , Blink c. $1,5^s$, Mørke c. 2^s , Blink c. $1,5^s$, Mørke c. 10^s , er atter udlagt paa Station paa c. $56^{\circ} 04'$ N. $12^{\circ} 38'$ E. og Reservefyrskibet inddraget.
(E. f. S. Nr. 19/903 1930.)
- 963. Danmark. Store-Bælt. Halskov-Rev Fyrskib ombyttes midlertidig med en Lys- og Fløjtetønde.**
Den 11. Juni d. A. eller snarest derefter vil *Halskov-Rev* Fyrskib paa c. $55^{\circ} 20'$ N. $11^{\circ} 03'$ E. midlertidig blive inddraget i c. 8 Dage for Eftersyn og erstattet med en hvid Lys- og Fløjtetønde, der viser samme Fyrkarakter som Fyrskibet.
(Fyr-Fort. Nr. 328.)
- 964. Tyskland. Lille-Bælt. Flensborg-Fjord. Fyrskibet Flensburg ombyttes midlertidigt.**
(N. f. S. Nr. 20/1696. Berlin 1930.)
Fyrskibet *Flensburg* paa c. $54^{\circ} 50'$ N. $9^{\circ} 54'$ E. ombyttes i den nærmeste Fremtid med Fyrskibet *Reserve Hollenau*, der under Ombytningen er mærket *Flensburg*, og som viser hvidt, fast Lys. Flammens Højde: 16 m. Synsvidde: 13 Sm. Taagesignal og Lods-tjeneste som i Fyrskibet *Flensburg*.

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

- 965. Danmark. Isefjord. Oplysning om Lystønder.**
Nedennævnte Lystønder inddrages hvert Aar fra den 15. Maj til den 1. August:
Lysegrund E. $55^{\circ} 48'$ ($57''$) N. $11^{\circ} 46'$ ($46''$) E. *Skinkelværten*. $55^{\circ} 46'$ ($36''$) N. $11^{\circ} 46'$ ($12''$) E. *Honsehalsen*. $55^{\circ} 46'$ ($05''$) N. $11^{\circ} 46'$ ($20''$) E. *Eskeholm NW*. $55^{\circ} 45'$ ($49''$) N. $11^{\circ} 46'$ ($29''$) E. *Bognæs SE*. $55^{\circ} 44'$ ($34''$) N. $11^{\circ} 47'$ ($01''$) E.
(Kort Nr. 267. Danske Lods, Side 193 og 194. Fyr-Fort. Nr. 596, 597, 598, 599 og 600. Søm.-Fort, Side 72, Nr. 12, 15, 18, 20 og 22.)
- 966. Danmark. Isefjord. Holbæk-Fjord. Holbæk. Fyrs Brændetid forandret.**
Brændetiden for samtlige Fyr ved *Holbæk* er nu fra 1. August til 15. Maj.
Holbæk Ledefyr: c. $55^{\circ} 43'$ N. $11^{\circ} 42'$ E.
(Kort Nr. 267. Danske Lods, Side 200. Havnelods, Side 83. Fyr-Fort. Nr. 601, 602, 603 og 604.)

967. **Danmark. Limfjorden. Egense Bagfyr. Baake repareres.**
 Topbetegnelsen paa *Egense Bagfyrs Baake* paa $56^{\circ} 58' 52''$ N. $10^{\circ} 18' 20''$ E. vil fra Begyndelsen af Juni d. A. blive underkastet en Reparation.
 Under Reparationen, som antages at ville strække sig over c. 3 Dage, vil Topbetegnelsen være helt eller delvist fjernet.
 Selve Fyret er uberørt af ovennævnte Reparation.

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

968. **Holland. Fyrskibet Noord Hinder inddrages midlertidigt.**
 (B. a. Z. Nr. 109/1094. 's-Gravenhage 1930.)
 Omkring den 10. Juni d. A. inddrages Fyrskibet *Noord Hinder* paa c. $51^{\circ} 38',5$ N. $2^{\circ} 34'$ E. midlertidigt og erstattes med en rød Lys- og Fløjtetønde, der viser hvidt Lys med En-Formørkelser hver 10^s , Lys 5^s , Mørke 5^s .
969. **Frankrig. Dunkerque Anduvning. Outer Ruytingen Banke. Afmærkning forandret.**
 (A. a. N. Nr. 62/877. Paris 1930.)
 Lystønden og Fløjtetønden ved SW.-Spidsen af *Outer Ruytingen Banke* er inddraget og erstattet med en sort Lys- og Fløjtetønde med Cylinder og, som viser hvidt Lys med En-Formørkelser hver 6^s . c. $51^{\circ} 02',2$ N. $1^{\circ} 51',0$ E.
 (E. f. S. Nr. 14/638 1930. Kort Nr. 264.)
970. **Skotland. Kinnairds Head N. Øvelsesminefelt fjernet.**
 (N. t. M. Nr. 722. London 1930.)
 Øvelsesminefeltet, der var udlagt paa c. $57^{\circ} 49'$ N. $1^{\circ} 50'$ W., er fjernet.
 (E. f. S. Nr. 12/533 og 14/643 1930.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

971. **Frankrig. Horaine de Bréhat. Fyr midlertidig slukket.**
 (A. a. N. Nr. 61/847. Paris 1930.)
La Horaine Fyr paa c. $48^{\circ} 53',5$ N. $2^{\circ} 55',3$ W. er midlertidig slukket.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

972. **Færøerne. Myggenæs. Radiotaagesignal i Uorden.**
Myggenæs Radiotaagesignal paa c. $62^{\circ} 06'$ N. $7^{\circ} 40'$ W. er for Tiden i Uorden. Det vil blive bragt i Orden, naar Forholdene tillader det.
973. **Frankrig. La Banche Fyr forandres.**
 (A. a. N. Nr. 62/880. Paris 1930.)
 I Løbet af den nærmeste Tid vil *La Banche* Fyr paa c. $47^{\circ} 10',8$ N. $2^{\circ} 28',1$ W. blive forandret til at vise hvidt og rødt Gruppe-Blink, To-Blink, og Et-Blink hver 15^s , Blink $0,8^s$, Mørke $1,8^s$, Blink $0,8^s$, Mørke $5,4^s$, Blink $0,8^s$, Mørke $5,4^s$. Iøvrigt uforandret.
 Under Forandringen af Fyret viser dette fast Lys med formindsket Lysevne.
974. **Spanien W.-Kyst. Pontevedra Bugt. Mouriscà. Lystønde midlertidig udlagt.**
 (N. t. M. Nr. 683. London 1930.)
 En Lystønde, der viser grønt Gruppe-Blink, To-Blink hver 5^s , er midlertidig udlagt paa c. $42^{\circ} 21'$ N. $8^{\circ} 49'$ W., paa *Mouriscà* Grund.
975. **Forenede Stater i Nord-Amerika. Maine. Caseo Bugt. Halfway Rock Fyr. Taagesignal forandret.**
 (N. t. M. Nr. 17/1184. Washington 1930.)
 Taagesignalet ved *Halfway Rock* Fyr paa c. $43^{\circ} 39'$ N. $70^{\circ} 02'$ W. er forandret og er nu To-Stød hver 1^m , Stød 4^s , Pause 2^s , Stød 4^s , Pause 50^s .

976. Forenede Stater i Nord-Amerika. Massachusetts. New Bedford Havn Anduvning. The Sandspit. Lys- og Klokketønde.
(N. t. M. Nr. 678. London 1930.)
Lys- og Klokketønde „No. 4“ paa c. $41^{\circ} 32' N.$ $70^{\circ} 55' W.$, ved „The Sandspit“, er forandret til at vise rødt Et-Blink.
977. Forenede Stater i Nord-Amerika. Maryland. Sugar Point. Afmærkning forandret.
(N. t. M. Nr. 18/1197. Washington 1930.)
Sugar Point Fløjtetønde paa c. $38^{\circ} 06' N.$ $75^{\circ} 03' W.$, c. 7 Sm 85° fra Green Run Inlet Kystvagstation, er ombyttet med en sort og hvid, lodret stribet Lys- og Klokketønde, der viser hvidt Et-Blink hver 6^s, Blink 1^s, Mørke 5^s.
(E. f. S. Nr. 8/375 1930.)

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

978. Forenede Stater i Nord-Amerika. Louisiana. Mississippi Floden Indløb. Oplysning om Dybde.
(N. t. M. Nr. 17/1208. Washington 1930.)
Ved den sidst foretagne Opmaaling i April d. A. fandtes følgende Dybder:
I South Pass 9,14 m (30 ft.) og i Southwest Pass 10,67 m (35 ft.).
c. $28^{\circ} 59' N.$ $89^{\circ} 07' W.$
(E. f. S. Nr. 45/2430 1929).
979. Venezuela. Tortuga Island. Oplysning om Beliggenhed.
(N. t. M. Nr. 710. London 1930.)
Tortuga Island rapporteres at ligge c. 5 Sm E.-ligere end angivet i Kortet.
Punta de los Ranchos Fyr: c. $10^{\circ} 59' N.$ $65^{\circ} 19' W.$
980. Chile. Bahia Tic Toc Anduvning. Islote Sepulveda SW. Skær.
(N. t. M. Nr. 692. London 1930.)
Et Skær i Overfladen ligger paa c. $43^{\circ} 35' S.$ $73^{\circ} 03' W.$, c. $\frac{1}{4}$ Sm SW. for Øen og 3,18 Sm 286° fra Punta Tic Toc Observationssted.
981. Chile. Seno Reloncavi Indløb. Isla Queullin. Punta Huin. Fyr tændt.
(N. t. M. Nr. 727. London 1930.)
Paa $41^{\circ} 52' 36'' S.$ $72^{\circ} 56' 26'' W.$ er tændt et Fyr, der viser hvidt Gruppe-Blink To-Blink hver 20^s, Blink 1^s, Mørke 4^s, Blink 1^s, Mørke 14^s. Flammens Højde: 8 m. Synsvide: 10 Sm. Et 8,5 m højt Fyrtaarn. Fyret er ubevogtet.
982. Peru. Punta Coles Fyr forandret.
(N. f. S. Nr. 19/1652. Berlin 1930.)
Punta Coles Fyr paa c. $17^{\circ} 42' S.$ $71^{\circ} 24' W.$ er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 15^s, Blink 2^s, Mørke 13^s. Synsvide: 17 Sm. Fyrtaarnets Højde er 8 m.
983. Peru. Mollendo Anduvning. Punta Islay. Fyr tændes.
(N. f. S. Nr. 19/1653. Berlin 1930.)
Paa c. $17^{\circ} 01' S.$ $72^{\circ} 07' W.$ vil blive tændt et Fyr, der skal vise hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 15^s, Blink 1^s, Mørke 2^s, Blink 1^s, Mørke 2^s, Blink 1^s, Mørke 8^s. Flammens Højde: 38 m. Synsvide: 21 Sm.
984. Peru. Guañape Fyr. Oplysning om Fyr.
(N. f. S. Nr. 19/1652. Berlin 1930.)
Guañape Fyr paa $8^{\circ} 34' 50'' S.$ $78^{\circ} 56' 50'' W.$ viser hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 11^s. Blink 0,5^s, Mørke 2^s, Blink 0,5^s, Mørke 2^s, Blink 0,5^s, Mørke 5,5^s. Flammens Højde: 147 m. Synsvide: 25 Sm. Fyrtaarnets Højde er 10 m.
985. Peru. Macabi Fyr forandret.
(N. f. S. Nr. 19/1652. Berlin 1930.)
Macabi Fyr paa c. $7^{\circ} 49' S.$ $79^{\circ} 29' W.$ er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 6^s. Blink 0,3^s, Mørke 0,9^s. Blink 0,3^s, Mørke 4,5^s. Flammens Højde: 47 m. Synsvide: 13 Sm. Fyrtaarnets Højde er 7 m.

986. Peru. Punta Santa Rosa Fyr forandret.

(N. f. S. Nr. 19/1652. Berlin 1930.)

Punta Santa Rosa Fyr paa $6^{\circ} 52' 00''$ S. $79^{\circ} 54' 43''$ W. er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 3^s , Blink $0,3^s$, Mørke $2,7^s$. Flammens Højde: 20 m. Synsvide: 13 Sm. Fyrtaarnets Højde er 7 m.

987. Peru. Lobos de Afuera Fyr forandret.

(N. f. S. Nr. 19/1652. Berlin 1930.)

Lobos de Afuera Fyr paa $6^{\circ} 56' 30''$ S. $80^{\circ} 43' 10''$ W. er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 10^s , Blink 1^s , Mørke 9^s . Flammens Højde: 73 m. Synsvide: 23 Sm. Fyrtaarnets Højde er 8 m.

988. Peru. Lobos de Tierra Fyr forandret.

(N. f. S. Nr. 19/1652. Berlin 1930.)

Lobos de Tierra Fyr paa $6^{\circ} 28' 30''$ S. $80^{\circ} 51' 50''$ W. er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 7^s , Blink $2,5^s$, Mørke $4,5^s$. Flammens Højde: 93 m. Synsvide: 26 Sm. Fyrtaarnets Højde er 10 m.

989. Peru. Punta Aguja. Fyr tændes.

(N. f. S. Nr. 19/1654. Berlin 1930.)

Paa c. $5^{\circ} 56'$ S. $81^{\circ} 08'$ W. vil blive tændt et Fyr, der skal vise hvidt Gruppe-Blink, Fire-Blink hver 20^s , Blink 1^s , Mørke 2^s , Blink 1^s , Mørke 2^s , Blink 1^s , Mørke 2^s , Blink 1^s , Mørke 10^s . Synsvide: 21 Sm.

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.**990. Adriaterhavet. Jugoslavien. Zlosela skiftet Navn.**

(N. t. M. Nr. 686. London 1930.)

Byen *Zlosela* paa c. $43^{\circ} 49'$ N. $15^{\circ} 40'$ E., samt Bugten af samme Navn, kaldes nu *Pirovac*.

991. Tripolis. Cirenaica. Porto di Derna. Fyr forandret.

(A. a. N. Nr. 73/157. Genua 1930.)

Ras Bu Azza (Boahsah) Fyr paa c. $32^{\circ} 46'$ N. $22^{\circ} 39'$ E. er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink To-Blink hver 5^s , Blink $0,5^s$, Mørke 1^s , Blink $0,5^s$, Mørke 3^s . Synsvide: c. 13 Sm. Iøvrigt uforandret.

(E. f. S. Nr. 17/822 1930.)

992. Tripolis. Homs. Fyrbelysning forandret.

(A. a. N. Nr. 73/156. Genua 1930.)

1. *Homs* hvide, faste Fyr paa c. $32^{\circ} 40'$ N. $14^{\circ} 16'$ E. er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 10^s , Blink 1^s , Mørke 2^s , Blink 1^s , Mørke 6^s . Synsvide: c. 15 Sm. Iøvrigt uforandret.

2. Det grønne Fyr med En-Formørkelser paa Molehovedet er forandret og viser nu grønt Et-Blink hver 3^s , Blink $0,3^s$, Mørke $2,7^s$. Iøvrigt uforandret.

(E. f. S. Nr. 15/704 1930.)

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.**993. Røde Hav. Eritrea. Canale Nord di Massaua. Isola Sheikh-ul-Abu. Fyr forandret.**

(A. a. N. Nr. 75/166. Genua 1930.)

Isola Sheikh-ul-Abu Fyr paa c. $16^{\circ} 02'$ N. $39^{\circ} 25'$ E. er forandret og viser nu hvidt Lys med Gruppe-Formørkelser, To-Formørkelser hver 30^s , Lys 2^s , Mørke 8^s , Lys 12^s , Mørke 8^s . Iøvrigt uforandret.

(E. f. S. Nr. 50/2682 1929.)

994. Afrika E.-Kyst. Italiensk Somaliland. Ras Hafun Fyr forandret.

(A. a. N. Nr. 75/167. Genua 1930.)

Ras Hafun Fyr paa c. $11^{\circ} 44'$ N. $51^{\circ} 15'$ E. er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 5^s , Blink 1^s , Mørke 4^s .

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

995. Sunda Øerne. Java N.-Kyst. Mandalika W. Vrag.
(B. a. Z. Nr. 106/1066. 's-Gravenhage 1930.)
Vraget af en Prauw, hvorfra Masten rager over Vandet, ligger sunket 6 Sm 275°
fra *Mandalika Fyr*.
Mandalika Fyr: c. 6° 23' S. 110° 55',₅ E.
996. Siam. Siam Bugt. Bangkok Bar. White Light Vessel. Radiotelegrafstation nedlagt.
(N. t. M. Nr. 1/1. Bangkok 1930.)
Radiotelegrafstationen ombord i *White Light Vessel* paa 13° 27' 00" N. 100° 36' 13" E. er nedlagt.
997. Siam. Siam Bugt. Bangkok Bar. Oplysning om Fyrskibe.
(N. t. M. Nr. 1/18 og 20/II. Bangkok 1930.)
1. *White Light Vessel* paa 13° 27' 00" N. 100° 36' 13" E. viser hvidt Lys med Gruppe-Formørkelsler, Tre-Formørkelsler hver 8^s, Lys 1,₃^s, Mørke 1^s, Lys 1,₃^s, Mørke 1^s, Lys 2,₄^s, Mørke 1^s. Flammens Højde: 17 m. Synsvidde: 10 Sm. — Hvis Fyret kommer i Uorden tændes et rødt og et hvidt, fast Fyr ved Siden af hinanden under Raanokken.
2. *Red Light Vessel* paa 13° 30' 32" N. 100° 37' 16" E. viser rødt Gruppe-Blink, To-Blink hver 4^s, Blink 1^s, Mørke 0,₄^s, Blink 1^s, Mørke 1,₆^s. Flammens Højde: 17 m. Synsvidde: 5 Sm. — Hvis Fyret kommer i Uorden tændes et rødt, fast Fyr under Raanokken.
3. *Green Light Vessel* paa 13° 32' 32" N. 100° 35' 42" E. viser grønt Lys med En-Formørkelsler hver 2^s, Lys 1^s, Mørke 1^s. Flammens Højde: 9 m. Synsvidde: 4 Sm. — Hvis Fyret kommer i Uorden tændes et grønt, fast Fyr under Raanokken.
4. Hvis et af Fyrskibene ikke ligger paa sin rigtige Plads, viser det om Dagen 2 sorte Balloner ved Siden af hinanden under Raanokken, og om Natten to klare Lanterner under Raanokken.
5. Fyrskibene kan uden forudgaaende Meddelelse blive inddraget for Eftersyn og erstattet med et Reservefyrskeib.
(E. f. S. Nr. 13/603 1930.)
998. Siam. Siam Bugt E.-Kyst. Chong Samesan. Koh Rad Fyr. Fyr forandret.
(N. t. M. Nr. 1/4. Bangkok 1930.)
I det hvide Blinkfyret paa N.-Pynten af *Koh Rad* paa 12° 35' 23" N. 100° 58' 02" E. er indlagt en rød Lysvinkel mellem Pejlingerne 252° og 339°. Synsvidde for rødt Lys: 3 Sm.

XI. Bekendtgørelser m. m.

Kort, Farvandsbeskrivelser m. m.

- N betyder: Nyt Kort eller ny Bog; R: rettet, ny Udgave; †: annulleret; T: Tillæg
- Korts eller
Bogs Nr.
- England:*
- N 2573 Mediterranean Sea — Egypt. — Damietta to El Arish.
N 1656 Yellow Sea — West Coast of Korea. — Pingyang inlet. Chinnampo ko.
N 2830 Persian Gulf. — Jezirat bu Musa to Ras Laffan.
† 2573 Mediterranean Sea. — Damietta to El Arish.
† 1656 Yellow Sea. — Ping yang inlet.
- Sverige:*
- T 1930 års tillæg till „Förteckning över Nautiska Radiosignaler“.
- Tyskland:*
- R 209 Ostsee, Die Ostsee von Dornbusch bis Scholpin.
R 87 Nordsee, Die Ostfriesischen Inseln mit Helgoland.

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART

THE MARINE LARYNGAPHONE



Den ideelle Skibstelefon.

Hverken Storm og Sø, eller Larmen fra Maskine og Spil høres i Laryngaphonen, der ifølge sin Konstruktion kun kan gengive Menneskets Tale klart og tydeligt.

Forlang Tilbud og Demonstration.

ENEFORHANDLER
AKTIESELSKABET
AXEL SCHOU,
STUDIESTRÆDE 24 TELF. CENTRAL 9210

*- og se en
Carlsberg*

"GAMLE"
eller
"HOF"

GENFORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

"ROSSIA"

KØBENHAVN

tegnar

SØ- & TRANSPORT
FORSIKRINGER

*Iøvrigt overtages
ALLE ARTER FORSIKRINGER
til de billigst mulige
Præmier*

★

AKTIEKAPITAL
6 MILLIONER KRONER
FULDT INDBETALT

HOVEDKONTOR: BORNHOLMSGADE 8
TELEFON: 12216 — TELEGRAM-ADR.: ROSSIAGEN

BUNKER-CONTRACTORS

FOR
UDENLANDSKE DEPOTER OG ENGLSKE KULAFSKIBNINGSHAVNE
BEFRAGTING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE
KULESPORTØRER · DAMPSKIBSAGENTER

BRÆNDELSOLIE

LAMBERT BROTHERS
LIMITED

TELEGRAM-ADR.: 85. GRACECHURCHSTREET,
LONDON STOCK, LONDON, E. C. 3.

FILIALER:

CARDIFF, The Exchange	} »Lamberte
Newport, Mon., 131, Dock Street	
Port Talbot, Exchange Buildings	
NEW CASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs	} »Lambrose, »Newcastle
Tyne Dock, 67, Hudson Street	
Blyth, 19, Ridley Street	
West Hartlepool, Victoria Terrace	} »Lamberte
GLASGOW, 78, St. Vincent Street	
Methil, 82, East High Street	
Burntisland, 20, High Street	} »Lamberte
HULL, Prudential Buildings	
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road	
Immingham, Dock Offices	} »Lambrose »Grimsbj

NEW YORK: 17, STATE ST. BILBAO: ESTACION 5

PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

AKTIESELSKABET

HELSINGØRS JERNSKIBS- OG MASKINBYGGERI

Telefoner: 40 - 91 & 357

HELSINGØR · DANMARK

Telegr.-Adr.: »Skibsværftets

Nybygning og Reparation af Dieselmotor- og Dampskibe. — Byggebeddinge for Skibe indtil 430 Fods Længde.
 Fabrikante af Dampmaskiner, Kedler og Overhedere. — Lenz Ventilmaskiner. — Stirling Vandrørskedler.
 2 Tørdokke og 1 Ophalingsbedding for Skibe indtil 380 engl. Fods Længde.

TELEGR.-ADR.: FLYDEDOKKEN

TELEFON 269 & 1569, STATSTELEFON 21

A/S SVENDBORG SKIBSVÆRFT

Nybygning og Reparationer. 2 Flydedokke.

Nr. 1. Flydedok for Skibe indtil 3500 Tons Ladeevne.

» 2. » » » » 1000 » »

KAY DYHR

Nyhavn 43 - København K.

Tlf. Cent. 8901-8885-8888 · Telegr.-Adr.: Kaydyhr-København

Kunstig Træk- og Oliefyrringsanlæg
fra James Howden & Co.

GLASGOW

G. W. FRYDENLUND & SØN

G. W. HARNISCH

Telf. Byen 3684

Fabrik af

Holmens Kanal 32

» Ryvang 133

Skibsudrustning

Nygaardvej 12

SKIBSLANTERNER — SKIBSLAMPER

SKIBSINVENTAR — KOMPASHJELME

HAVNEFYR — REPARATIONER

KØBENHAVN

**DANSK RADIO**

AKTIESELSKAB

DRIFTSELSKAB FOR DEN
DANSKE HANDELSFLAADAFABRIKATION OG INSTALLERING
AF RADIOSTATIONER

88

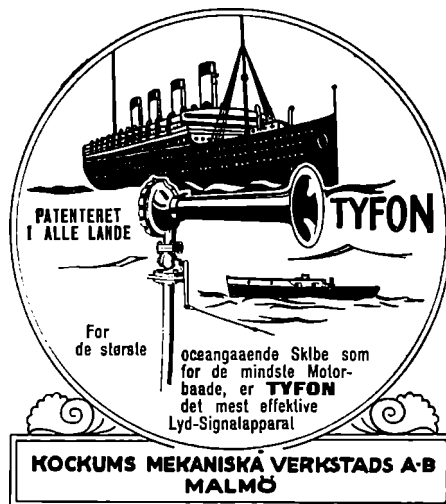
Generalrepræsentant for Danmark for den
transatlantiske Telegrafafforbindelse

VIA GØTEBORG RADIO

HURTIGST · PAALIDELIGST

TELF. CENT. 7281 & 7282

AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

**PENSIONS-FORSIKRINGS
ANSTALTEN**

AKTIESELSKAB

VESTRE BOULEVARD 38 · KØBENHAVN V

TELEF.: CENTRAL 7809

Statsanerkendt Statskontrolleret

OPRETTET AF DANSKE ERIVERVS-
OG FUNKTIONÆROGANISATIONERTegner alle Arter af
PENSIONS-FORSIKRINGAnstalten hæfter for Alderspensioner til et Beløb af
henvend 10.000.000 Kr. aarlig.**DANSKE REDERES
ULYKKES-FORSIKRINGS-
FORBUND**

AMALIEGADE 33

*

Lovpligtig

Ulykkesforsikring

af

Skibsbesætninger

*

DANSK SØFARTS TIDENDE

— ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART —

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 22

FREDAG 30. MAJ 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegrafelskab
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jepsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

DANSK DAMPSKIBS-REDERIFORENING AARSBERETNING Dansk Dampskibsrederiforening har udsendt sin Skibsfartsberetning for 1929. Som altid er denne Aarvog fuld af interessante Oplysninger. Det fremgaar af Beretningen, at Udviklingen fortsættes med Nedgang i Damp- og navnlig Sejlskibstonnagen og med Opgang i Motorskibstonnagen, et Forhold, der gør sig gældende hele Verden over.

Procentvis fordeler Tonnagen i de sidste 4 Aar sig paa følgende Maade paa Damp-, Motor- og Sejlskibe:

	Dampskibe		Motorskibe		Sejlskibe	
	Antal	B.R.T. %	Antal	B.R.T. %	Antal	B.R.T. %
1. Januar 1927 ..	29.4	71.2	51.4	24.1	19.2	4.7
1. — 1928 ..	29.0	68.9	53.9	26.9	17.1	4.2
1. — 1929 ..	28.4	65.0	56.8	31.2	14.8	3.8
1. — 1930 ..	27.9	64.4	59.8	32.5	12.3	3.1

Foruden Bevægelsen bort fra Sejlskibene, er der en tydelig Bevægelse bort fra de smaa Dampere. Ved Aarets Begyndelse fandtes saaledes 256 Dampere under 1000 B.R.T., men ved Aarets Udgang fandtes kun 245 af saadanne Skibe. Bevægelsen er iøvrigt international, idet Gennemsnitsstørrelsen for de i hvert enkelt Aar i hele Verden byggede Skibe er steget Aar for Aar. I 1911 var Gennemsnitsstørrelsen for nybygget Tonnage saaledes 1,657 B.R.T., og den kulminerede i 1928 med 3,106 B.R.T. I 1929 var den 3,069 B.R.T.

Den danske Handelsflaade er en ret moderne Flaade, idet ikke mindre end 655 Skibe paa ialt 670,733 B.R.T. eller henholdsvis 34 pCt. og 62 pCt. er bygget i de sidste 15 Aar, og heraf er 169 Skibe paa ialt 179,678 B.R.T. under 5 Aar gamle.

Som omtalt i sidste Aars Beretning har Danmark efterhaanden faaet en ret anseelig Flaade af Tankskibe, nemlig 6 Dampere paa 10,831 B.R.T. og 7 Motorskibe paa 49,828 B.R.T. eller ialt 13 Tankskibe paa 60,659 B.R.T. Hovedparten af disse Tankskibe, nemlig 5 Skibe 37,653 B.R.T., tilhører et enkelt Rederi »A. P. Møller«, 4 Tankskibe paa ialt 19,246 B.R.T. tilhører Det Danske Petroleums Aktieselskab.

Til Belysning af Skibsfartens samfundsmæssige Betydning som Arbejdsgiver oplyser Skibsfartsberetningen, at der i 1929 alene om Bord i de i Dansk Dampskibsrederiforening indmeldte 421 Skibe var ansat ca. 9,000 Personer, nemlig 421 Skibsførere, 934 Styrmande, 1,471 Maskinmestre og Assistenten, 2,675 Sømande, 1,862 Donkeymænd, Fyrbødere og Kullempere, 1,459 Hovmestre, Køkke og Ungkøkke og 138 Radiotelegrafister, som i aarlig Lønning har oppebaaret ca. 30 Millioner Kroner, foruden et Beløb til Kost eller Kostpenge, der udgør ca. en Trediedel af de udbetalte Lønninger.

Dansk Dampskibsrederiforening talte pr. 1. Januar 1929 45 Medlemmer, repræsenterende 426 Skibe paa ialt 769,948 Brutto Register Tons. I Løbet af Aaret er udgaaet 1 Medlem, nemlig N. C. Monberg.

Der er optaget 4 nye Medlemmer, nemlig D/S »Activ«, Korsør, D/S »Viking«, København, D/S af 1929,

Svendborg, og Rhederi M. Jebsen A/S, Aabenraa, og Dansk Dampskibsrederiforening stod pr. 1. Januar 1930 med 48 Medlemmer, repræsenterende 421 Skibe paa ialt 774,699 Brutto Register Tons.

De 421 Skibe fordeler sig som følger:

	B. R. T
338 Dampskibe	610,144
26 Motorskibe	98,292
6 Dampplankskibe	10,831
6 Motortankskibe	46,772
24 Bugserbaade	2,027
15 Bjergningsdampere	4,189
1 Bjergningsmotorskip	80
1 Kabeldamper	1,552
1 Uddybningsmaskine	753
3 Motorbaade	59

DANSK JUBILÆUM I ANTWERPEN

Som jeg omtalte i Søfarts-Tidende sidste Uge kan paa Søndag den 1. Juni Det Forenede Dampskibs Selskabs Delegerede i Antwerpen, Direktør A. A. Johansen fejre sit 25 Aars Jubilæum i Det Forenedes Tjeneste. I de sidste

Maaneder har Johansen mange Gange haft sit Navn nævnt formedelst hans store Indsats som lokal Kommissær for den danske Udstilling i Antwerpen, for hvis Succes han kan kræve en meget stor Del af Æren.

Hr. Johansen har tilbragt Størstedelen af sine Manddoms-aar uden for Landets Grænser som Repræsentant for sit

Selskab i denne eller hin By. Han har i disse Aar forstaaet at gøre sig respekteret og afholdt paa Grund af sin Dygtighed og for den store Hjælpsomhed, som han har udvidet overfor Landsmænd.

KØBENHAVN STAAAR I DEN INTERNATIONALE SKIBSFARTS TEGN

Ugen har staaet i Baltic and International Maritime Conferences Tegn. Aldrig før har et saa stort Antal prominente Redere gæstet København. Den særlige Anledning er Conferencens 25 Aars Jubilæum — ellers havde Gæsternes Antal næppe været saa stort, for Tiderne frister ikke til Festivitas. Da Conferencen stiftedes var Fragtmarkedet elendigt og den direkte Aarsag til dens Stiftelse. Forholdene er i Øjeblikket endnu værre end for 25 Aar siden — der tabes store Formuer paa Skibsfarten praktisk talt i alle Markeder. Begæret for Tonnage er saa langt ringere end Tilbudet. Der er i Øjeblikket oplagt kolossale Mængder af Tonnage. Men det forslaaer alligevel ikke. Der maa skrappere Forholdsregler til. Forhaabentlig vil Conferencens Ledere paa Generalforsamlingen i Dag fremsætte det Forslag, der vil skabe taalelige Forhold.

Det vil ikke være nemt at finde den rette Løsning. Nogle af den internationale Skibsfarts betydeligste Mænd har i de sidste 25 Aar fremsat interessante Forslag, som dog alle manglede den Prik over *i*'et, der gjorde dem acceptable for Skibsfarten. Oplægning gør det ikke alene. Oplægning i Forbindelse med Ophugning af ældre Tonnage er noget henad det rigtige. Men for at virke som tilsigtet maa baade Oplægning og Ophugning have Tvangskaraktter. I *Scan-*

dinavian Shipping Gazette's 130 Sider store Conference Jubilæumsnummer, der udkommer i Dag, fremsættes et interessant Forslag delvis baseret paa Oplægning og Ophugning, men samtidig forbundet med et gensidigt Assurance-System. Forslaget kræver international Tilslutning med aktive og passive Deltagere. Det forekommer mig, at i dette Forslag findes Muligheder, der maatte kunne føre til Maalet.

Problemet vilde selvfølgelig løse sig selv, hvis der ikke blev bygget nye Skibe i nogle Aar. Men den Udvej er selvfølgelig ikke farbar. Hverken Skibsbygningsindustrien eller Rederne kunde gaa med til en Tvangsforanstaltning af denne Art. Der vil endda antagelig blive bygget forholdsvis flere Skibe i de første Aar, fordi Redere Verden over altid har svoret til den Maxim, at et nyt Skib kan altid klare sig, selv om Markedet er daarligt. Desuden staa man overfor den uafviselige Kendsgerning, at al Fredstale og Fordragelighedspassiar til Trods er Stemningen i de allerfleste Lande i og udenfor Evropa i Øjeblikket saa nationalistisk præget, at de paagældende Lande, ogsaa med Hensyn til Handelsflaade ønsker at være uafhængige af andre Nationer. Lande, som aldrig har ejet Handelsflaade af Betydning, bygger omkap med de gamle Skibsfartslande — nationale Varer i nationale Skibe er Løsenet overalt.

Dette gælder selvfølgelig først og fremmest for Amerikas Vedkommende. Staternes Handelsflaade-program for de første 5 Aar er af saa svimlende Dimensioner, at man næsten faar det Indtryk, at Mynighederne derovre agter at benytte de Penge, de sparer ved Krigsflaade-Nedskæringen, til Financiering af Handelsflaadens Pionerer. Der er planlagt Nybygninger til Handelsflaaden til en samlet Sum af \$300,000,000. Deraf vil Regeringen yde et meget stort Beløb i direkte Tilskud, bortset fra store Skibsbygningslaan. Hertil kommer saa de mægtige Statssubsidier til Linje-Selskaberne i Form af Postgodtgørelser, der dækker praktisk talt hele Brændselsforbruget.

Denne mægtige Forøgelse af den amerikanske Handelsflaade — i Forbindelse med Subsidierne — vil selvfølgelig blive mere end ubehagelig for alle europæiske Skibsfartsnationer. Paa Conferencens Møde i Dag tages da ogsaa Afstand fra denne amerikanske Subsidiepolitik. Man agter at vedtage en meget kraftig Resolution derimod. Der er bare det kedelige ved det, at de allerfleste europæiske Lande — Danmark og Tyskland er maaske de eneste Undtagelser — opretholder en eller anden Form for Statsstøtte til Skibsfarten. Naturligvis ikke paa samme gigantiske Linier som Amerika. Det tager unægtelig noget af Resolutionens Slagkraft. For er Statssubvention moralsk forkastelig, er den lige forkastelig, hvad enten den er lille eller stor. Noget helt andet er, at vi ogsaa herhjemme maa komme ind paa Statssubvention, hvis vi ikke vil miste vor Handelsflaade. Rederne har ganske vist altid protesteret derimod. Men Forholdene er saa ændrede, at Selvopholdelsesdriften efter min Mening maa tvinge Rederne til at opgive deres ideelle Holdning paa dette Punkt. Det er for sent, naar de store Skibsfartsnationer har jaget vore Skibe af Havene. Maaske er det taktløst at fremsætte saadanne Tanker i en Artikel, der er viet Conferencens gode Arbejde. Men desværre er Sandhed ofte uforskammet taktløs.

DE STORSLAAEDE Storlaaede har de Festligheder været, som er blevet givet til Ære for Conferencens Medlemmer og deres Damer. De indlededes med en stilsfuld Reception i Onsdags paa selveste Raadhuset, hvor Overpræsidenten og Borgmestrene tog imod paa vor Hovedstads Vegne. Det var en smuk Optakt til Jubilæet, og den blev stærkt paa-skønnet af vore udenlandske Gæster.

Om Aftenen var ca. 600 Medlemmer og Damer og andre Indbudte Dansk Dampskibsrederiforenings Gæster ved en straalende Aftenfest i Hotel d'Angleterre. Prægtfuld Souper, vidunderlig Aftenunderholdning af vor Nationalscenes Sølvstruber, beaandede Taler og endelig Dans. Det var en Fest, der sent vil glemmes.

Mens disse Linjer skrives er Deltagerne Det Forenede Dampskibs Selskabs Gæster ombord paa Motor-skibet »C. F. Tietgen«, fra hvis Dæk vor skønne Kyst ligger badet i straalende Majsol. Turen gaar til Helsingør, til Kronborg med Lunch paa Marienlyst. Igen en Oplevelse, vore Gæster sent vil glemme. For den danske Riviera er vel nok den skønneste i Verden.

Idag, Fredag, er den store Arbejdsdag — ja, de forskellige Komitèer og Bestyrelsen har ganske vist arbejdet haardt hele Ugen igennem — paa Christians-

borg. Hans Kongelige Højhed Kronprins Frederik, Danmarks fortræffelige Ambassadør, aabner Mødet og byder paa Nationens Vegne Velkommen. Og saa begynder Debatten, der forhaabentlig vil blive til Vel-signelse for Skibsfarten og de mange, der tjener deres Brød i dette vigtige Erhverv. Om Aftenen afsluttes Conference-Ugen med en stor Banquet hos Nimb.

Af Conferencens Medlemmer har dens Fader og Ærespræsident, Generalkonsul Johan Hansen, været Genstand for megen og velfortjent Hyldest. Han var alle Dage en Pryd for sin Stand, nationalt og internationalt. Men ogsaa de øvrige Ærespræsidenter: Lord Kirkley fra Newcastle, Lars Krogius fra Helsingfors og Theodore Salvesen fra Leith har følt Taknemlighedens Bølger skylle over sig.

“DANSK SØFARTS TIDENDE”S FRAGTBRETNING

Liden eller ingen Efterspørgsel, mere end tilstrækkelig fragtledig Tonnage og elendige Fragter, er og bliver Omkvædet hele Verden over. Ja, elendige Fragter er endog et meget mildt Udtryk for, hvad der bydes i de forskellige Markeder, og det mest mærkelige er, at de udgaende Laster til f. Eks. Nordamerika / Canada/Chile / Middelhavet / Australien eller Østen ikke betaler Rater, som staar nogenlunde i Forhold til, hvad der kan regnes med i Returfragt. Naar det er saa daarligt i de oversøiske Markeder, vilde det ikke være et urimeligt Forlangende, at Raterne til disse Destinationer var saa gode, at Tonnagen til Nød kunde nøjes med en minimal Hjemfragt eller eventuelt skifte til et eller andet Sted i Ballast, men saa længe der ikke findes en tilstrækkelig Interesse for Varerne paa Forbrugsstedet, og en Del Tonnage partout skal eller vil tage Chansen, maa de udgaende Rater ogsaa blive derefter. Til Sydamerika og Atlanterhavs Bunker-Stationerne er Fragterne steget noget, efterhaanden som det hjemgaende La Plata Marked er gaaet tilbage, men heller ikke her opnaas Fragter, som kan forsvares. — Nu er der altid nogen Tonnage, som skal den Vej, men deciderede »outsidere«, som for Resten gentagne Gange har faaet Kærligheden at føle, gaar ind for selv samme Forretning, og ofte paa daarligere Betingelser og under daarligere Udsigter end tidligere.

TRÆLASTMARKEDET

Efterspørgselen er fremdeles en meget stor Skuffelse. Dette er delvis en Følge af Russernes Salgspolitik. — Mange, om ikke de fleste, engelske og kontinentale Importører af Trævarer fra Sverige, Finland og Canada, bliver handicappede i deres Dispositioner, og det gaar igen ud over Raterne, da de, som har disponible Laster, venter og som Regel faar Tonnage til den Rate, de finder for godt at notere. Nogle af de sidst afsluttede Forretninger giver et godt Billede af Markedet:

800 Std. Ræfsø/London 37/6, 750 Std. Kotka/London 36/-, 1,000 Std. Kotka/Antwerpen 34/-, 600 Std. Gl. Karleby/Sharpness 45/-, 1,200 Fv. Leningrad/Barrow in Furness 46/6, 1,000 Fv. Uleåborg/Ghent 34/-, 800 Fv. Mid. Finland/W. Hartlepool 36/-.

HVIDEHAVET.

Noteringerne paa Broadcharter er endnu noget lavere, 1,000 std. Baade noteres saaledes i 55/- forsøger 56/-. — 850 std. Archangel/Ghent er sluttet til 55/- (sidst 57/6) og 600 std. Archangel $\frac{1}{3}$ danske Havne 59/6 (sidst 61/-). 1,200 Fv. Props Kemi/U.K. Cont. 53/9.

CANADA

slutter til mellem 54/- og 57/6 for 1,000 std. Baade.

KUL, KOKS etc.

Markedet er helt uforandret, baade hvad angaar Rater og Efterspørgsel.

Forth/Aarhus 2,000 T. 4/6, Forth/Horsens 2,500 T. 4/2 $\frac{1}{2}$ d., Tyne/Kjøge 1,350 T. 5/-, Wear/Nørresundby 1,000 T. 5/6, Hull/Nykjøbing F. 1,500 T. 5/- (tre Rejser), Dunston/Frederikshavn 1,300 T. Koks 7/-.

London Koks noterer 6/- 6/3. Wales/Kbhvn. 5/- 5/3. Danzig har saa godt som ingen Ordre.

MIDDELHAVET etc.

Smaa Baade har et nogenlunde godt Marked, hvorimod stor Tonnage ikke er saa meget efterspurgt. Noteringerne er uforandrede fra sidste Uge, maaske en Ubetydelighed fastere til Spanien/Sicilien. Til Øerne betales 8/6, maaske 9/-. Rotterdam/Genua noterer nu op til 7/-. Naar undtages de vanlige Fosfat- og Ertsafslutninger, gøres der ikke meget i de hjemgaende Markeder, og desværre lader det til, at baade Donau og Sortehavet er dækket foreløbig. Nominelt noteres 10/6 11/- fra Sortehavet, Basis Kontinentet; 13/- 13/6 Donau/ A.-R. —

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Vestgaende noteres fremdeles yderst lave Rater, og lidet gøres der. — Kainit Sæsonen, som begynder nu, kan maaske stimulere de andre udgaende Markeder, men større Ting kan det vel vanskeligt blive.

Kornet fra Montreal betaler saa lidt som aldrig før. Til A/R indikeres 7/7 $\frac{1}{2}$ c., Middelhavet 10 c., Avonmouth 1/7 $\frac{1}{2}$ d., Grækenland 2/7 $\frac{1}{2}$ d. 2/6 $\frac{1}{2}$ d. Sukker Cuba/U.K. Cont. er gaaet 3d. ned i 11/9 for 7/7,500 T. Mindre Baade faar 12/-. Enkelte Kullaster fra Range til Rio/Vestitalien etc. noteres til uforandrede Rater. Svovl Galveston/Australien 27/6. Pitchpine tre Gulfhavne til 3, La Plata Havne 137/6. Disse to Slutninger betegner ogsaa en Tilbagegang.

Pacific/U.K. Cont. er værd omkring 21/9 21/10 $\frac{1}{2}$ d.

SYDAMERIKA

Helt prompte store Baade har kunnet betinge 17/- Wales/Bs. Aires, 16/9 Wear/Montevideo og 5,000 Tønner Wear/Bs. Aires 18/3, Opition Rosario, 19/3. Wales/Rio sluttet til omkring 14/3. For Lastning lige før eller efter Pinse indikeres ca. 1/- lavere for Bs. Aires. —

Det hjemgaende Marked er endnu meget daarligt med liden Forretning. Rosario/U.K. B/H er sluttet til 10/6, B. Blanca/U.K. 9/9, A/H 9/3, B. Blanca/Vestitalien 12/-. —

Chile har faaet en prompt Baad til 16/-, Basis B/II. Peru/U.K. pr. Juli offererer 17/-.

ØSTEN

Syd- eller Vestaustralien/Europa kan endnu gøres til 25/-. Karachi/U.K. Cont. faar Tonnage til 12/3 à 12/6. Majs Sydafrika/U.K. B/H pt. 12/6, Juli 13/3. Kul Durban/Bombay 9/9, Karachi 9/3, Aden 9/6, Colombo 8/6, Singapore 9/3.

TIMECHARTER

Markedet er meget roligt og meget daarligt betalende. Russerne har igen taget en Del store Baade for trip over, Levering U.K. Cont., via Hvidehavet eller Leningrad, til 3/7 $\frac{1}{2}$ 3/9.

Trip over, Levering Staterne, Tilbagelevering U.K. Cont. har betalt 90 c. 4/5,000 T., \$1.20 3,600 T., \$1.55 2,500 T. —

Vestindisk Rundrejse:

9,000 T. 65 c., 5,900 T. 70 c., 3,200 T. \$1.-.

FRAGTRATETALET FOR APRIL 1930

Fragtratetalet er for April beregnet til 91.7, hvilket er det samme som Tallet for Marts.

Nedenstaaende Oversigt viser Fragtratetalene for Maanederne April 1929 til April 1930 sammenlignet med Gennemsnittet for Maanederne Januar til Marts 1925, der var 100.0:

April 1929	110.8
Maj	108.1
Juni	110.9
Juli	114.3
August	116.0
September	115.1
Oktober	115.6
November	110.2
December	106.3

Januar 1930	100.7
Februar	95.0
Marts	91.7
April	91.7

Maanedsgennemsnittet for Raterne var i den europæiske Fart noget lavere i April end i Marts, medens der i den oversøiske Fart, som Helhed betragtet, var Opgang; særlig maa fremhæves Stigningen for Maanedsraterne i vestindisk og transatlantisk Timecharter samt for Kornfragterne fra la Plata og fra Australien. For Kulfragterne til la Plata fra England og for en Del andre Rater i oversøisk Fart var der dog Nedgang i April.

POLSKE KUL OVER DANZIG I APRIL

Over Danzigs Havn er det ifølge derom modtagen Oplysning gennem det derværende Havneudvalg i Løbet af April Maaned udført ialt 319,890 T. Kul, deraf til Danmark 65,079 T., mod 323,232 T., deraf til Danmark 86,937 T. i Marts Maaned.

Udførslen er fordelt paa følgende Maade:

Sverige	107,148 T.
Danmark	65,079 »
Finland	34,514 »
Lettland	33,693 »
Frankrig	18,340 »
Norge	18,249 »
Italien	15,628 »
Rusland	10,500 »
Island	5,939 »
Estland	3,800 »
Brasilien	7,000 »

Udførslen har omlrent holdt sig paa samme Højde som i Maaneden forud. Udførslen til Sverige er steget til 102,000 T. mod 60,000 T. i Marts.

POLSKE KUL OVER GDYNIA I APRIL

I April Maaned 1930 er der ifølge en fra det polske Generalkommissariat i Danzig modtagen Statistik eksporteret 196,625 T. Kul fra Gdynias Havn, deraf til Danmark 41,224 T. mod 174,633,7 T., deraf til Danmark 18,975 T. i Marts Maaned.

Udførslen er fordelt til de forskellige Lande som følger:

	Tons
Belgien	9,300
Danmark	41,224
Finland	2,830
Frankrig	5,591
Lettland	12,884,5
Norge	31,482
Tyskland	1,540
Sverige	91,773,5
	<u>196,625</u>

UGENS HAVARILISTE

Amerikansk Bugserdamper »Annie« er ifølge en Melding fra Baltimore sunket i Jones Creek i Nærheden af Sparrow Point. Men kender ikke Aarsagen til Skibets Forlis. Det lykkedes Besætningen at redde sig i Land i Redningsbaaden.

Fransk Damper »Asia«, der var for Udgaende fra Jeddah med 1,500 mohamedanske Pilgrimme om Bord til Djibouti og andre Havne i den sydlige Del af det Røde Hav, kom i Brand. Forskellige Dampere ilede straks til Hjælp, og det lykkedes dem at bjerge Besætningen og mange hundrede af Pilgrimmene, men ca. 115 af disse menes at være omkomne. Skibet brændte fra for til agter, og det var umuligt at komme hen i Nærheden af det. Ilden skal være opstaaet i 2. Kahyt, men man ved ikke hvorledes. Skibet bliver sikkert totalt Vrag.

Græsk Motorskib »Eleftheria«, der var paa Rejse fra Kalamata til Saloniki, er sunket paa dybt Vand i Nærheden af Øen Skiathos. Skibet vil ikke kunne bjerges.

Ifølge en Melding fra Vancouver er Motorskibet »Inez H.« strandet og er blevet totalt Vrag.

Damperen »Matsqui« er ifølge en Rapport fra Vancouver strandet i Juan de Fuca Strædet, og ligger i en meget udsat Stilling. Der er afgaaet en Bjergningsdamper til Assistance.

Finsk Bark »Pommern« er indkommen til Falmouth og rapporterer, at den har lidt en Del Skade under en Storm ved Cap Horn. Tømmermanden blev skyllet overbord.

Britisk Damper »Portgwarra«, der er lastet med Sukker, er ifølge en Melding fra Nassau strandet ved Castle Island.

Brasiliansk Kanonbaad »Pernambuco« har været i Kollision med Barken »Rio Paraguay«. Barken sank, og to Mand af Besætningen druknede.

Damperen »Copan«, hjemmehørende i Honduras, er kollideret med Motorskonnerten »Kate Esau«, hvilken sidste sank i Løbet af faa Minutter. Saavel Besætningen som en Del Passagerer, der var om Bord i Motorskonnerten, blev bjergede af Damperen, men Ladning og Post gik tabt.

Tyrkisk Damper »Zia«, der var lastet med Petroleum, Benzin og Smørelie og var paa Rejse fra Istanbul til Mersina, er sunket efter en Eksplosion om Bord. Besætningen er bjergel.

Oplægningerne

Sidste Uge bragte en lille Stigning i Oplægningerne, idet der den 27. ds. var oplagt ialt 32 Skibe med en samlet Bruttotonnage af 87,059 Tons, der repræsenterer 146,165 Tons d.w. De tilsvarende Tal for den foregaaende Uge var 31 Skibe, 85,420 Bruttotons og 144,750 Tons d.w.

50 AARS JUBILÆUM

Den 2. Juni kan Fuldmægtig hos Holm & Wonsild, Frederik Rasmussen, fejre 50-Aarsdagen for sin Ansættelse i Firmaet. Hr. Rasmussen er Leder af



dets Klareringsafdeling paa Tolboden og har i Aarenes Løb haft at gøre med alle Slags Fartøjer fra Sejlskibe til de største Tankskibe. Ved sin Dygtighed og store personlige Elskværdighed har Hr. Rasmussen under sin mangeaarige Virksomhed vundet sig en stor Mængde Venner, der sikkert paa Jubilæumsdagen vil mindes ham med Venlighed, og Dansk

Sofarts Tidende ønsker at føje sine Lykønskninger og bedste Ønsker for Fremtiden til de mange, han vil modtage fra de Søens Folk og andre, han i Tidens Løb har været i Forbindelse med.

Internationale Sørettsdomme

(Redigeret af »Danske Rederes Retsværn«)

SKADE PAA OLIEKAGER

Dom afsagt af Sø- & Handelsretten 30. Januar 1930).

s.s. »Olaf Kyrre« lossede i danske Havne en Ladning Oliekager fra Lake Charles. Da man under Losningen i Frederikshavn konstaterede, at Ladningen i det ene Rum var beskadiget, blev der afholdt Skøn til Oplysning om Skadens Aarsag. De af Retten udmeldte Skønsmænd erklærede, at Ladningen i Rum Nr. 4 var beskadiget af Vand, der var kommet fra Dampslukningsventilen. Denne, der stod i Forbindelse med Dampledningen til Spillene, var anbragt paa Dækket foran Nr. 4 Spil og stod i Forbindelse med Spilledningen ved et Stikrør Ventilens var forsynet med en Blindflange mellem Ventil og Tilgangsør, og denne Blindflange var anbragt for at forhindre, at der trængte Damp eller Vand ned i Lastrummet, saafremt Ventilen var læk eller stod aaben. Flangen var sprængt, og Kaptajnen havde ifølge Skønsmændenes Erklæring oplyst, at han mente, at Grunden til Sprængningen var, at Damprene havde været frosset. Efter Kaptajnens og 1. Styrmands Forklaring havde Ventilen været lukket ved Afsejlingen fra Lasehavnen, og Skønsmændene erklærede da, at Ventilen maatte være blevet aabnet paa en eller anden uoplyst Maade, saaledes at den skele Skade maatte tilskrives den sprængte Flange. I en supplerende Erklæring udtaler Skønsmændene, at Haandhjulet til Ventilen, hvilket ikke var aftaget, under det haarde Vejr kunde være blevet tornt af en løs Genstand, hvorved Haandhjulet kunde være blevet drejet lidt og Spindelene være blevet bukket. Derved kunde Ventilen have løsnet sig og foraarsaget Lækage. Efter Skønsmændenes Mening havde Ventilen staaet aaben ret længe efter at Blindflangen var sprængt, og de udtalte, at det ved almindeligt Eftersyn var let at opdage, at Blindflangen var hortsprængt.

Skaden paa Ladningen blev opgjort til Kr. 907.19 og Modtagerne, Jydsk Andels Foderstofforretning, anlagde ved Sø- & Handelsretten Sag mod Vestindisk Handelskompagni, der havde tidsbefragtet s.s. »Olaf Kyrre« og krævede Erstatning for nævnte Beløb. Modtagerne hævdede under Processen, at Skibet maatte være ansvarlig for Skaden, fordi Besætningen havde forsømt at paase, at Sikkerhedsforanstaltningerne paa Ventilen var i Orden. Havde Ventilen været lukket eller Flangen i behørig Stand, vilde ingen Skade være sket. Hvis Ventilen havde staaet aaben allerede inden Rejsen paabegyndtes, var dette en Fejl, og hvis Ventilen under det haarde Vejr var slaaet op, var det ligeledes Besætningens Fejl, idet man burde have aftaget Haandhjulet. Hvad angaar Skaden paa Blindflangen hævdede Ladningsmodtagerne, at det ikke var oplyst under Sagen, om Skaden var sket under Rejsen eller allerede før den begyndte, og at Tidsbefragterne derfor efter Sølovens § 142 maatte have Bevishylden for, at Flangen var i behørig Stand ved Rejsens Begyndelse.

Tidsbefragterne paastod sig frifundet, idet de gjorde gældende, at Ventilen havde været lukket, da Rejsen begyndte, og de protesterede mod, at Sagsøgerne under Domsforhandlingen har draget dette Spørgsmaal i Tvivl, idet de i Stævningen har erklæret, at Ventilen var lukket ved Afsejlingen fra Lasehavnen. Efter Tidsbefragternes Mening var Aarsagen til, at Ventilen blev slaaet op, det usædvanlig haarde Vejr under Rejsen, og de maatte derfor være fri for Ansvar. Iøvrigt kunde de ikke erkende, at det var Brug at aftage Haandtaget paa Ventilen under Rejsen. Tidsbefragterne hævdede, at Blindflangen er sprængt ved samme Lejlighed som Ventilen blev slaaet op, men noget nærmere herom kunde ikke oplyses. Man kunde ikke erkende, at der forelaa Forsømmelighed fra Besætningens Side ved, at det ikke var blevet særligt undersøgt, om Blindflangen var i Orden, men en saadan Undersøgelse kunde kun ske hvis Rørene blev skruet fra hinanden. Tidsbe-

fragterne paaberaabe sig endelig, at de i hvert Tilfælde maatte være fri for Ansvar, idet Konnossementet indeholdt en Klausul, hvorefter Skibet ikke havde Ansvar for Skade, der skyldes Aarsager, der ligger udenfor Rederens Kontrol samt for enhver skjult Mangel ved Skrog eller Maskineri og for Skibets Usødygtighed, forudsat Rederen har anvendt behørig Omhu for at gøre Skibet sødygtigt, men heroverfor anførte Ladningsmodtagerne, at der ikke var Tale om Ansvar for skjulte Fejl og hævdede iøvrigt, at Tidsbefragterne maatte være ansvarlige ifølge Harter-Acten, der efter Konnossementet skulde være gældende.

Ved Sø- & Handelsrettens Dom blev Tidsbefragterne kendt pligtige at betale det paastøvnede Beløb med følgende Begrundelse:

»Det fremgaar af Sagens Oplysninger, at Skaden vilde have været afværget, hvis enten Ventilen havde været lukket, eller Blindflangen havde været i behørig Stand.

Det er ikke oplyst, naar Blindflangen er blevet sprængt, og da det herefter ikke er godtgjort, at Skaden paa Ladningen skyldes ulykkelig Hændelse under Rejsen, vil Bortfragteren allerede herefter ikke kunne fritages for Ansvar for den herved foraarsagede Ladnings-skade, idet Konnossementet under de foreliggende Omstændigheder ikke findes at hjemle Fritagelse for dette Ansvar.

Hertil kommer, at det man tilregnes Skibet som en Fejl, at Haandhjulet til Ventilen ikke har været taget af under Rejsen, hvilken Undladelse har gjort det muligt, at Ventilen ved et Uheld er blevet aabnet efter Rejsens Begyndelse. Det bemærkes herved, at der efter Proceduren ved Sagens Paadømmelse vil være at gaa ud fra, at Ventilen har været lukket, da Rejsen begyndte.»

KOLLISION

(Kendelse afsagt af Secamt Hamburg d. 21. Febr. 1930)

Den danske Damper »Carl«, der kom fra Haderslev, fik d. 14. Februar Kl. 11 Aften Lods om Bord ved Seemanshøft og sejlede i let diset Vejr op ad Elben, hvorved Skibet holdt sig ved Farvandets Sydside. — Da s.s. »Carl« var ankommet ved Vestsiden af Indsejlingen til Köhlbrand, opdagede man 2 Streger til Styrbord først Topplanterne og straks efter den grønne Sidelanterne paa et modgaaende Skib. »Carl«s Maskine blev standset, og man vilde gaa med fuld Kraft Bak og vige ud til Styrbord, men da begge Skibe laa paa parallelle Kurser grønt mod grønt, saaledes at Kollisionsfare ikke var tilstede, raadede Lodsen »Carl«s Kaptajn til at holde Kursen. Da Topplanterne paa den modgaaende Damper drejedes til Bagbord, udførtes samme Manøvre fra »Carl«s Side, idet man samtidig gav 2 Fløjtestød. Uden Varsel drejede den modgaaende Damper, der viste sig at være det danske Skib »Eshern Snare«, til Styrbord, og viste rødt. Om Bord paa »Carl« blev der straks givet Ordre til fuld Kraft Bak og signaleret 3 korte Fløjtestød, ligesom Bagbords Anker blev kastet for saa hurtigt som muligt at stoppe Skibet. Dette lykkedes dog ikke fuldt ud, og »Carl« kolliderede med »Eshern Snare«, idet »Carl« løb ind i »Eshern Snare«s Forskib paa Bagbords Side. Efter at Skibene var kommet fri af hinanden, sejlede »Eshern Snare« straks ind i Altona Havn, men sank ved Kajen, idet Vandet med stor Styrke strømmede ind i Skibet gennem det ved Kollisionen frembragte Hul.

Sagen blev behandlet for Secamt i Hamburg, der ved Kendelse af 21. Februar 1930 statuerede, at Ulykken maa tilskrives s.s. »Carl« og Lodsen om Bord paa dette Skib, idet »Carl« ikke havde holdt sig paa den rigtige Side i Farvandet, og fordi »Carl« havde forsøgt at passere det modgaaende Skib grønt mod grønt. Det udtales i Kendelsen, at »Eshern Snare« ikke har nogen Skyld i Kollisionen.

DANSK-BRITISK OVERENSKOMST

ANERKENDELSE AF FARTSCERTIFIKATER FOR PASSAGERSKIBE.

Ved i København under 9. Maj, 1. August og 12. December 1928 samt 15. April og 11. Juni 1929 mellem Udenrigsministeren og den herværende britiske Gesandt stedfundne Notevekslinger er der truffet Aftale om, at den danske Regering skal tillægge de af Regeringen i Hongkong udstedte Fartscertifikater for Passagerskibe samme Gyldighed som Certifikater udstedt af det britiske »Board of Trade«, medens Rege-

ringen i Hongkong forpligter sig til at anerkende de af danske Myndigheder for danske Passagerskibe udstedte Fartscertifikater, saalænge saadanne Certifikater er anerkendt af det britiske »Board of Trade«.

Fyrskib udlagt.

A/S. Maritime Agency har fra sin Forbindelse Wilén & Lindberg i Brahestad modtaget følgende Meddelelse:

»Fyrskippet »Nalikininen« blev i går kväll uttransporterad på sin plats utanför Brahestad: Lat. 64° 42½' N. — Long. 24° 24' E.«

VELKOMSTHILSEN FRA DANMARKS SØFARTSMINISTER TIL BALTIC AND INTERNATIONAL MARITIME CONFERENCES MEDLEMMER

Det er en Glæde for mig, som Minister for Søfart og Fiskeri, at kunne byde The Baltic and International Maritime Conference velkommen til Danmark.

For 25 Aar siden grundlagdes denne internationale Konference i vor Land Hovedstad, og vi ved, at den Menings-Udveksling, som har fundet Sted siden, og de Afgørelser, der er truffet, har været af megen Værdi, baade for Skibsfarten og for det Samarbejde imellem Nationerne, som er Tidens vigtigste Løsen.

Skibsfarten har, foruden sin Opgave som Erhverv, en særdeles vigtig Mission, som Baandet mellem Landene. Igennem Skibsfarten befordres baade materielle og aandelige Værdier og den for Danmark i Hundre-

der af Aar udøvede Skibsfart, har gjort Danmark til et Led i den internationale Handel og Samvirken, trods Landets beskedne Størrelse.

Jeg udtaler Haabet om, at Danmark fremdeles vil hævde sin Stilling. Vi har en smuk Handelsflaade og en solid Sømandsstand. Der er smukke Traditioner raadende indenfor Skibsfarten, og fremmede Nationer vil ikke henvende sig forgæves til Danmark, naar det drejer sig om Sikring og Udbygning af Skibsfarten og om international Samvirken i fælles Interesse.

Jeg ønsker Held med Arbejdet paa Konferencen og hilser Repræsentanterne for Verdens søfarende Nationer hjertelig Velkommen til Arbejdet og til Opholdet her.

HAVNETRAFIKKEN PAA ROTTERDAMS HAVN APRIL 1930

Skibstrafikken paa Rotterdam er i April Maaned i Aar gaaet meget tilbage i Sammenligning med Trafikken i April 1929, et Forhold, der gør sig gældende ogsaa for de andre store kontinentale Havne og som skyldes den almindelige Depression paa Verdensmarkedet.

Nedenstaaende Tabel viser Antallet af ind- og udgaende Skibe med Ladning:

Antal Skibe	April 1930	Marts 1930	April 1929
Ialt indkommet.....	796	842	849
Ialt udgaaet	789	733	813
Ankommet med Stykgods ..	484	491	511
Udgaaet med Stykgods	561	526	549
Udgaaet med Kul og Koks..	170	172	221

Af de udgaende Ladninger Kul og Koks var 73 bestemt for Frankrig, 32 for Italien, 49 for Nordamerika, 2 for Sydamerika, 1 for Nordamerika og 13 for andre Lande. Tilførslen af engelske Stenkul naaede kun 92,640 Tons (f. A. 106,000).

Tilførslen af Erts var fra Nordeuropa 281,000 Tons (f. A. 334,000) og fra andre Lande: 313,300 Tons (f. A. 438,000). Af Fosfat tilførtes 32,000 Tons mod f. A. 22,000 Tons.

Med Tankskibe er der indkommet 67,000 Tons mineraliske Olier mod f. A. 62,000 Tons. Tillige er der tilført 5600 Tons Spise-Olier.

Tilførslen af Korn i Masseladninger er i denne Maaned yderligere dalet til 251,000 Tons mod f. A. 291,000 Tons. Heraf kom fra Nordamerika kun 27,700 Tons (f. A. 95,000 Tons), kun 53,000 Tons fra Sydamerika (f. A. 124,000 Tons), 61,400 Tons fra Rumænien (f. A. 4500 Tons) og fra Østersøhavnene 88,000 Tons. Til-

førslen af Korn i Sække er dalet til 101,000 Sk. (f. A. 604,000 Sk.).

Af Træ er der tilført 3600 Std. og 3700 m³ savet Træ, 1.36 Mill. Stk. Tømmertræ, 55,000 Stk. Tømmertræ af svær Sort og 34,000 Baller Træmasse.

Oversigt over Antallet af Skibe og Tonnagemængden

Nationalitet	Indgaaede Skibe		Udgaaede Skibe	
	Antal	Netto Tons	Med Ladn.	i Ball.
U.S.A.	16	60,150	15	
Belgien	2	3,761	1	2
Brasilien	2	7,776	2	
Danzig	5	24,122	2	2
Danmark	12	16,364	6	6
Tyskland	250	379,167	203	56
Estland	2	3,183		2
Finland	11	12,841	8	
Frankrig	82	118,979	80	3
Grækenland	5	15,021	4	2
Storbritannien	207	326,091	155	37
Italien	33	88,171	20	5
Japan	7	35,622	8	
Jugoslavien	1	2,605		1
Lettland	3	3,843	1	2
Nederlandene	243	384,055	182	41
Nederlandske Kolonier			3	
Norge	34	45,977	16	12
Polen	2	2,231	2	
Portugal	3	5,672	2	
Rumænien			2	
Rusland	2	2,820	2	
Spanien	11	24,018	8	3
Sverrig	69	64,417	42	20
	1,002	1,628,886	773	194

Total udgaaet i April Maaned 1930: 967 Skibe.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Navigationsvæsenet.

Som bekendt vedtoges i Rigsdagen, lige før den sluttede, at nedlægge Bogo Navigationsskole, og Nedlæggelsen vil finde Sted, naar den nu tilstundende Eksamen er afsluttet, altsaa omkring ved 1. Juli. Efter hvad vi erfarer, vil Personalet efter Skolens Nedlæggelse blive forflyttet som følger: Bestyrer H. A. Guldhammer vil midlertidig komme til at virke ved Københavns Navigationsskole. Lærer W. Hartvig faar fra 1. Juli Ansættelse ved Svendborg Navigationsskole og Lærer H. M. Nytoft ansættes ved Marstal Navigationsskole.

Takster for Esbjerg Lodseri

Marineministeriet har udfærdiget en Tilføjelse til Taksterne for Esbjerg Lodseri, hvorefter der til Ordene »Fra Ankerplads paa Reden til Havnen eller mellem Fano Red og Havnen« føjes: »Eller mellem Havnens forskellige Dele, saafremt Reden passeres«.

Til Taksten knyttes følgende Anmærkning: Naar Lodsninger fra Søen paabegyndes ved Lys- og Fløjtelønden »Graadyb S.W.«, forhøjes ovennævnte Takster fra Søen til Havnen eller til Ankerplads paa Reden med 1 Takstklasse.

For Lodsning af Skibe imellem 150 og 1,600 B.R.T. fra Ankerplads paa Esbjerg Red til Havnen betales for Tiden efter Takstklasse 5, og en Lodsning mellem Havnens for-

skellige Dele med mellemliggende Passage af Reden, hvilket er en væsentlig længere Lodsning end den førstnævnte, kan saaledes ikke betales efter Takstklasse 4, som ønsket af Søfartsraadet, uden Forskydning i samtlige Takstklasser.

Naar Lodsning fra Søen foregaar allerede fra Lys- og Fløjtelønden »Graadyb S.W.«, taler Billighed efter Ministeriets Mening for at forhøje Taksterne fra »Søen til Havnen« og fra »Søen til Ankerplads paa Reden«, men Ministeriet har indskrænket Forhøjelsen til en Takstklasse i Stedet for to.

Russiske Metoder.

Fra Tronsø telegraferes til »N. S. & S. T.«, at der i de sidste Dage er indkommet en hel Del Fartøjer dertil fra Hvidehavet med fine Fangster. Del berettes, at Russerne nu optræder paa en temmelig mærkelig Maade. De tog saaledes med Revolver i Haand et Fotografiapparat fra »Arctos« og tvang Skipperen til at underskrive et Dokument, han ikke forstod noget af. Flere af Fartøjerne har været udsat for en lignende Behandling, og Folkene er nu spændt paa at høre, hvad de blev tvunget til at skrive under paa. Hvis de havde nægtet at underskrive, vilde Fartøjerne være blevet ført til russisk Havn, og det turde Skipperen ikke risikere. Foruden med de ordinære Inspektionskibe driver Russerne nu Opsynstjeneste i Hvidehavet med 3 store Isbrydere.

HVAD ANDRE TÆNKER OG SKRIVER

MAN GØR FORRETNING UD AF SØRØVERIET
 Der synes ikke at være nogen Grænse for Ufor-
 skametheden hos den nuværende Regerings
 Medlemmer. Undertrykkelse af Søroveri har altid
 været anerkendt som en Pligt, der paahvilede Staten,
 som betalte de dermed forbudne Udgifter. Men under
 det nye Regime har Krigsministeriet meddelt, at det
 vil kræve Betaling for den Beskyttelsesvagt, som de
 nuværende Tingenes Tilstand i kinesiske Farvande
 gør det nødvendigt at afgive, saafremt britiske Un-
 dersaatter og deres Ejendomme ikke skal udsættes for
 Fare. De Redere, der drejer sig om, betaler selvføl-
 gelig ligesom andre Firmaer Indkomstskat og bidrager
 saaledes til Opretholdelsen af Hær og Flaade, men de
 skal altsaa ikke blot bidrage til Officerers og Mand-
 skabets Lønninger, det kræves, at de giver et yder-
 ligere Bidrag til Dækning af de Pensioner, som de i
 Tidens Løb vil være berettigede til. Dette er en fuld-
 stændig ny Metode, og den indføres paa et højst uheld-
 ligt Tidspunkt, idet udenlandsk Konkurrence i Skibs-
 farten i kinesiske Farvande truer i langt højere Grad
 end nogensinde før. Under disse Forhold lægger den
 britiske Regering en ekstra Byrde paa denne vigtige
 Gren af Skibsfarten. Kaptajn W. H. Coombs, der
 kender denne Fart til Bunds, mener, at den aarlige
 Afgift vil andrage fra £30,000 til £50,000, og vi kan,
 som »Morning Post« har antydnet i en ledende Artikel,
 vente, at en saa indbringende Praksis meget hurtigt
 vil blive ført videre. Opretholdelsen af Kanonbaads-
 Flotillen paa de kinesiske Floder vil kunne paalægges
 vore Købmænd i Kina og Udgifterne i Forbindelse
 med Ekspeditionskorpsen i Kina de britiske Købmænd
 i Shanghai. Og paa samme Maade i Indien. Naar
 vore Købmænd i Calcutta, Bombay og andetsteds be-
 skyttes mod den swarajistiske Pøbel, kan man bag-
 efter præsentere dem en Regning lydende paa saa
 meget for Politiet og saa meget ekstra for Tjenester
 ydede af et britisk Regiment. Det britiske Rige vil
 paa den Maade kunne bringes paa en sund Forret-

nings-Basis, og vi vilde faa flere Penge tilovers til de
 paatrængende nødvendige Understøttelser. Dette er
 Socialisme omsat i Praksis.

The Shipping World.

BEMANDINGEN AF AMERIKANSKE SKIBE

Amerikanerne har de fornødne Penge og teknisk
 Dygtighed til at bygge lige saa mange Skibe, de øn-
 sker, men hvorvidt de har de fornødne Sømænd til at
 bemande Skibene skal først vise sig. Paa en Konfe-
 rence, der nylig blev afholdt i Washington, og i hvil-
 ken Repræsentanter for Regeringen, Skibsfarten, Han-
 delen og Industrien deltog, indrømmede man, at Stil-
 lingen for Amerikas Skibsfart i Øjeblikket var mislig,
 men Mr. O'Connor fra U.S.A. Shipping Board hæv-
 dede, at saafremt hele Landet hjalp til, vilde man
 komme over Vanskelighederne, og Fremtiden vilde
 blive lys. Tre Ting mentes at være nødvendige, nem-
 lig for det første, Regeringen maatte yde rigelig finan-
 siel Støtte, for det andet, den amerikanske Offentlig-
 hed maatte loyalt hjælpe ved at rejse med amerikans-
 ke Skibe, og endelig for det tredje maatte den ame-
 rikanske Handelsverden afskibe sine Varer med Skibe,
 der sejlede under amerikansk Flag. Mr. Andrew
 Furuseth, der er Formand for den internationale Sø-
 mandunion, ødelagde i nogen Grad Harmonien paa
 Konferencen ved at erklære, at amerikanske Skibs-
 officerer delvis blev uddannet efter Korrespondance-
 Metoden, og at Skibe, som sejlede under amerikansk
 Flag, var bemandede med udygtige Besætninger. Be-
 mandings-Problemet vil volde Vanskeligheder i Ame-
 rika, fordi Søen ikke tiltaler Amerikanerne paa sam-
 me Maade, som den tiltaler unge Mænd i England. Be-
 sætningen i den amerikanske Flaade maa forøges be-
 tydeligt i Løbet af de næste faa Aar, og det vil antage-
 lig betyde, at Lønningerne maa sættes yderligere op,
 og denne Forøgelse vil selvfølgelig virke tilbage paa
 Handelsflaaden.

The Shipping World.

NORDISK SKIBSREDERFORENING

Nordisk Skibsrederforening har udsendt Aarsberet-
 ning og Regnskab for 1929. Det fremgaar af Beret-
 ningen, at der i 1929 blev betalt fuld Afgift af 2,591,235
 Tons, fordelt paa 1109 Skibe.

Endvidere blev der betalt reduceret Afgift af 639,714
 Tons, fordelt paa 316 Skibe. Tilsammen blev der saa-
 ledes i 1929 betalt Afgift af 3,230,949 mod 3,086,778
 Tons i 1928, d. v. s. 144,171 Tons mere end det fore-
 gaende Aar.

Tonnagen fordelte sig paa de forskellige Lande saa-
 ledes: Norge 2,108,205 Tons, Sverige 714,704 Tons,
 Danmark 380,626 Tons og andre Lande 27,414 Tons.
 Antallet af personlige Medlemmer ved Aarets Slutning
 udgjorde 105.

POSITIONSLISTE

A

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, i Dok i Helsingør siden 24.4.
 s.s. *Aalborg*, Hansen, ank. Bjørkø 21.5.
 s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
 s.s. *Aarhus*, Bloch, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
 s.s. *Aarø*, Hjorth, afg. Cartagena 19.5. til Manchester.
 m.s. *Afrika*, Himmelstrup, pass. Ushant 26.5. p. R. i. Rot-
 terdam.
 s.s. *Aggersund*, Hansen, ank. Randers 23.5.

BEKENDTGØRELSE

DANSK

SEJLSKIBSREDERI-FORENING

Dansk Sejlskibsrederi-Forening afholder General-
 forsamling i Marstal Lørdag den 28. Juni. Dagsorden
 vil senere blive bekendtgjort.

Bestyrelsen.

Af Regnskabet fremgaar, at der i Afgifter er betalt
 Kr. 450,822.24, og at indvundne Renter udgør Kr.
 55,584. Beholdningen, inklusive Obligationer, udgør
 Kr. 1,380,948, og Hjælpefonden inklusive Obligationer
 udgør Kr. 283,303.

Ved Nytaar var der 1400 Sager under Behandling.
 Der var indkasseret Kr. 923,040.67, mod Kr. 808,534.54
 Aaret forud.

Generalforsamling afholdes i Trondhjem 11. Juni.
 Af Bestyrelsen fratræder efter Tur for Norge: A. F.
 Klaveness, Joh. Ludw. Mowinckel og Sigval Bergesen,
 for Sverige: H. Metcalfe, Erik Brodin og Bernh. In-
 gelsson, af Lokalbestyrelsen: Gustav Henriksen og Lau-
 ritz Kloster.

PR. 27. MAJ 1930

s.s. *Alabama*, Karstensen, afg. Lissabon 23.5. til Kbhvn.
 s.s. *Algarve*, Lund, afg. Casablanca forv. 2.6. til Tanger.
 s.s. *Amalienborg*, Hillebrandt Lund, ank. Lorient 20.5.
 m.s. *Annam*, Wolff-Jørgensen, ank. Nakskov 16.4.
 m.s. *Amerika*, Knudsen, afg. Southampton 16.5. til St.
 Thomas.
 s.s. *Argentina*, Juul-Larsen, afg. Rotterdam 6.5. til Buenos
 Aires.
 m.s. *Arizona*, Sonne, ank. Santos 25.5.
 m.s. *Asia*, Jørgensen, ank. Kbhvn. 16.5.
 s.s. *Asko*, Larsen, ank. Sundsvall 22.5.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

7/5 1930.			
London	18,16	Madrid	45,65
New York	3,74	Amsterdam	150,55
Berlin	89,26	Stockholm	100,40
Paris	14,75	Oslo	100,07½
Antwerpen	52,22	Helsingfors	9,44
Zürich	72,40	Prag	11,11
Rom	19,70	Wien	52,80
*) Ny Montenhed = 100 Belgas = 500 Frcs.			

GRANGE-
MOUTH**GILLESPIE & NICOL**STEAMSHIPOWNERS & BROKERS ∴ **STEVEDORES** ∴ SHIPPING AND FORWARDING AGENTS
GRANGEMOUTH, also at **GLASGOW** and **BO'NESS**

— Correspondence invited —

Telegrams promptly replied to with lowest rates and conditions or port at any time

TELEGRAMS: "**DISCRETION**" ALL OFFICES.

LEITH

CHR. SALVESEN & CO., LEITH

ESTABLISHED 1846

Branches: GRANTON and GLASGOW

Telegrams: "Salvesen"

Regular Services to Gothenburg, Stavanger, Bergen, Aalesund & Trondhjem

Shipbrokers, Coal Exporters & Bunker Contractors. Shipping, Forwarding & Insurance Agents

PRIVATE TELEPHONE BETWEEN LEITH AND GLASGOW OFFICES

GRIMSBY

Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

Skibsmæglere. Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester

7 Chapel Street... Liverpool

1 Cannon Street... Birmingham

24 Charles Street... Bradford

»York House» 5/7, St.

Mary Axe..... London

WEST
HARTLEPOOL

BOE CODE. WATKINS', SCOTT'S CODE (9th & 10th EDITIONS.) WOOD & NEW ZEBRA CODE USED.

E. A. CASPER, EDGAR & CO.
LIMITED

STEAMSHIP OWNERS & BROKERS, COAL & COKE EXPORTERS, TIMBER AGENTS

ROYAL DANISH CONSULATE **WEST HARTLEPOOL**

TELEGRAMS: CASPER, WEST HARTLEPOOL.

KIEL

HOWALDTSWERKE A.-G. ■ KIEL & HAMBURG

SKIBSVÆRFT · MASKINFABRIK · KEDELSMEDIE · STØBERIER

Passager- og Fragtskibe · Motor Skibe · Tank Skibe · Bugserbaade · Isbrydere

Lægtre · Pontoner · Trawlere · Flydedokke.

Dokning og Reparationer af Skibe · Flydedokke for Skibe op til 500 Fods Længde.

DANZIG

SIEG & CO. G. m. b. H. Danzig

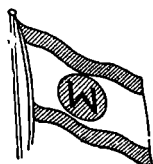
EXPORTØRER AF POLSK ØVRE-SCHLESISKE KUL & KOKS

Specialitet: Bunkerkul Dag og Nat fra I. Kl. Gruber

Tel.-Adr. »SIEGCO« DANZIG

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag«. Telf. Central 1504

DANZIG

**„Weichsel“ A.G. * Sieg & Co. G.m.b.H.**

Tel.-Adr. »Weichsel« DANZIG & DANZIG-NEUFARWASSER Tel.-Adr. »Siegco«

Bugsering og Bjergning

17 Slæbebaade og Bjergningsdampere fra 175 til 650 H. K.

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag« Telf. Central 1504



DANZIG

Bruno Stillert

Kulhandel en gros

BUNKERKULTel.-Adr. Stillertkoble
DANZIG

Heilige Geistgasse 115

F. G. REINHOLD

Danzig og Neufahrwasser

Grundlagt 1858

SKIBSMÆGLER og REDER

Tel.-Adr. »REINHOLDUS«

I GDYNIA: Maritime Agency F. G. Reinhold, Danzig, Ltd.

m.s. *Astoria*, Heisterberg, ank. Nauru 22.5.
 s.s. *Astrid*, Bjark, ank. Kbhvn. 23.5.
 m.s. *Australien*, Andersen, afg. St. Thomas 13.5. til Hamburg.
 m.s. *Alsia*, Topp, ank. Nørresundby 25.5.
 s.s. *Alssund*, Petersen, pass. Dover 10.5. p. R. t. Boston Mass.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
 s.s. *Bellona*, Christensen, afg. Aarhus 6.5. Newcastle.
 s.s. *Benedikt*, Hansen, Kbhvn.-Guldborg-Nykøbing F. Ruten.
 s.s. *Bergenhus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, afg. Valencia 21.5. til Liverpool.
 s.s. *Birte*, Christensen, ank. Kbhvn. 19.5.
 s.s. *Bolivia*, Nørregaard, ank. Yokohama 11.4.
 s.s. *Bothal*, Hansen, afg. Reval 21.5.
 s.s. *Botnia*, Holberg, afg. Reykjavik 28.5. til Leith.
 m.s. *Boringia*, Dahl, afg. Colombo 23.5. til Penang.
 s.s. *Brasilien*, Emdal ank. Nørresundby 25.5.
 s.s. *Brattingborg*, Bercholt, ank. Ghent 24.5.
 m.s. *Bretagne*, Berendsen, ank. Kbhvn. 22.5.
 s.s. *Bretland*, Hansen ank. Kbhvn. 21.5.
 s.s. *Broholm*, Ankersen, afg. Aalborg forv. 28.5. til Nørresundby.
 s.s. *Brosund*, Skou, ank. Boston 14.5.
 s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Bona forv. 28.5. til Tunis.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
 s.s. *C. P. A. Koch*, Jønson, afg. Oslo 27.5. til Frederikshavn.
 m.s. *California*, Thomsen, afg. Cardiff 7.5. til Buenos Aires.
 s.s. *Charkow*, Holst, afg. Antwerpen forv. 30.5.
 m.s. *Chile*, Kolls, afg. Fowey 21.5. til St. Thomas.
 m.s. *Christian Holm*, Simonsen, afg. Baton Rouge 22.5. til Nyborg.
 s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, ank. Coruna 23.5.
 s.s. *Cimbria*, Pedersen, indtræder den 30.5. i Kbhvn.-Randers Ruten.
 s.s. *Clara*, Jørgensen, ank. Bordeaux 24.5.
 m.s. *Columbia*, Barfoed, ank. Yokohama 22.5.
 s.s. *Cyril*, Farup, ank. Jacobstad 25.5.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, afg. London forv. 29.5. til Kbhvn.
 s.s. *Danafelt*, Voss, ank. Danzig 22.5.
 s.s. *Danhild*, Kronika, ank. Malmø 26.5.
 m.s. *Danmark*, Sørensen, afg. Singapore 22.5. til Hongkong.
 s.s. *Dansborg*, Mathiasen, afg. Kbhvn. 23.5.
 s.s. *Delaware*, Christensen, afg. New Orleans 24.5. til Rotterdam.
 s.s. *Diana*, Nielsen, afg. Newcastle 2.6. til Kbhvn.
 s.s. *Douro*, Petersen, afg. Libau 31.5. til Kbhvn.
 m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
 s.s. *Dronning Maud*, Pade, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, Esbjerg-Grimsby Ruten.
 s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Valencia forv. 27.5. til Malaga.
 s.s. *Elie*, Bang, ank. Kenitra 24.5.
 s.s. *Ellensborg*, Jensen pass. Brunsbüttel 25.5.
 s.s. *Elsborg*, Palm, afg. Reykjavik 21.5.
 s.s. *Energi*, Christensen, ank. Newport 24.5.
 s.s. *Entgheden*, Lauritsen, ank. Vigo 24.5.
 s.s. *Erindring*, Jørgensen, afg. Preston 24.5. til Barry f. O.
 m.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, afg. Casablanca 17.5. til Ziguinehor.
 s.s. *Estland*, Sørensen, afg. Tromsø 23.5.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
 m.s. *Falstria*, Eggers, pass. Gibraltar 23.5. p. R. t. Port Said.
 s.s. *Feddy*, afg. Danzig 27.5.
 s.s. *Fiona*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
 m.s. *Fionia*, Vøring, ank. Nakskov 25.5.
 s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-London Ruten.
 s.s. *Fredensborg*, Knudsen, ank. Casablanca 25.5.
 m.s. *Fredericia*, Roholin, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
 s.s. *Frederik VIII*, Mechlenborg, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
 s.s. *Frederiksborg*, Wendt, afg. New Orleans 24.5.
 s.s. *Frigga*, Thomsen, i Dok i Frederikshavn siden 18.5.
 s.s. *Frode*, Pedersen, afg. Norfolk, Va., 9.5.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, afg. Kbhvn. 30.5. til Antwerpen.
 s.s. *Gautalyr*, Jacobsen, afg. Santa Pola 23.5. til Grønland via Ayr.
 s.s. *Georgia*, Aggerholm, afg. New York 20.5. til Trinidad.
 s.s. *Gorm*, Nielsen, afg. Montreal 13.5. til Kbhvn.
 s.s. *Gronsvund*, Nielsen, ank. Helsingør 12.5.
 s.s. *Guldborg*, Møllerup, ank. Archangel 23.5.

»MOER ANNA«

Pension for Børn indtil 7—8 Aar 4½ à 5 Kr. pr. Dag.
 130 Kr. pr. Maaned.

Længere Ophold Moderation.

SYGEPLEJERSKE ANNA KREBS,

Kirsten Pilsvej 16,

Telf. Ordrup 2063. -: Charlottenlund.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, ank. Leningrad 23.5.
 s.s. *Hadsund*, Hansen, pass. Kiel 25.5. p. R. t. Nantes.
 s.s. *Hafnia*, Ravn, i Dok.
 s.s. *Halfdan*, Ørbeck, afg. Bordeaux 26.5. til La Pallice.
 s.s. *Halland*, Andersen, afg. Makslahti 23.5.
 s.s. *Hammershus*, Mortensen, ank. Kbhvn. 10.4.
 s.s. *Hans Tausen*, Simony, pass. Gibraltar 25.5.
 s.s. *Harald*, Christensen, afg. Aalborg forv. 26.5. til Nørresundby.
 s.s. *Hebe*, Lauritzen, Nakskov-Aarhus-Newcastle Ruten.
 s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
 s.s. *Hindsholm*, Thomsen, afg. Danzig forv. 28.5. til Kbhvn.
 s.s. *Hjortholm*, Hejede, afg. Liverpool forv. 28.5. til Swansea.
 s.s. *Hroar*, Jensen, ank. Hull 24.5.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, ank. New York 8.5.
 s.s. *Inga*, Nielsen, afg. Dakar 21.5. til Rotterdam.
 s.s. *Irene Maria*, Ewers, ank. Løfholmen 19.5.
 m.s. *Irland*, Petersen afg. New York 24.5.
 s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig- Ruten.
 s.s. *J. C. la Cour*, Arent, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Jan*, Nielsen, afg. Valencia 17.5. til Liverpool, pass. Finisterre 23.5. p. R. t. Liverpool.
 m.s. *Java*, Hjernum, pass. Finisterre 25.5. p. R. t. Port Said.
 s.s. *Jolantha*, Henriksen, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
 s.s. *Jomsborg*, Andersen, pass. Zeebrugge 24.5.
 s.s. *Jungshoved*, Larsen, ank. Aalborg 7.4.
 m.s. *Jutlandia*, Kragelund, afg. Colombo 21.5. til Penang.

FRIED. KRUPP GERMANIAWERFT

AKTIENGESELLSCHAFT

K I E L

SKIBSBYGNING

FRAGT- & PASSAGERSKIBE AF ENHVER
STØRRELSE OG TYPE

SPECIALITET:

TANKSKIBE OG
LUKSUSYACHTS.

EGNE DOKANLÆG FOR REPARATIONER
OG OMBYGNING

MASKINBYGNING

DIESELMOTORER — DAMPTURBINER
DAMPKEDLER — TRYKLEJER

REPRÆSENTANT FOR DANMARK:

INGENIØR ALLAN THIERRY

TELEFON C. 10036.

TOLDBODVEJ 28

KØBENHAVN K.

KIEL

RIGA

P. BORNHOLDT & CO.

R I G A

LIBAU, REVAL, WINDAU & DANZIG

Telegr.: »BORNHOLDT«

P. DANNEBERGDampskibsreder — Skibsmægler
Befragtning — Ejer af Bugserbaade

R I G A

Tel.-Adr. DANNEBERG { RIGA WINDAU } Branch-Office
at Windau

BOSTON

LORENZ M. MEESENBURG

R I G A

BEFRAGTNINGS- & LINIE-AGENT

Regelmæssige Ruter til:

LONDON, ANTWERPEN, ROTTERDAM, HAMBURG, GHENT
DANZIG, MALMØ, GOTHENBURG, REVAL, HELSINGFORS

Filialer: LIBAU & WINDAU

Tel.-Adr. til Hovedkontor og Filialer: »MEESENBURG«

RIGA

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code

P. FIBENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

ÅBO

1/2 A. E. ERICKSON & Co., A. B. ÅBO · FINLAND

STEVEDORES

ÅBO AND DISTRICT

Telegrams: "ERICKSON", Åbo, Finland. • Established 1889

Members of The Stevedores' Federation of Finland.

IN THE DISTRICT:

Nådendal	20 ft.	Strömme inner road	16 »
Harvaluoto	18 »	» outer road	20 »
Attu	20 »	Wartsala inner road	16 »
Wartsala inner road	16 »	» outer road	20 »
» outer road	20 »	Strömme inner road	16 »
Quay	22 ft.	» outer road	20 »
Inner road	24 »	Hakkala	19 »
Outer road	25 »		

RÅFSU

GUSTAF SVANLJUNG

SKIBSMÆGLER · HAVARI-AGENT

W A S A

Agent for Nordisk Skibsredarforening, Sveriges Segelfartygsforening
The Baltic and International Maritime ConferenceTel.-Adr.
SVANLJUNG

WASA

Medlem af The Association of Finnish Stevedores

1/2 WAHLROOS BROTHERS LTD.

Etableret 1898

Stevedorer i Björneborg Distriktet: Råfsö, Mäntyluoto, Brändåhamn

Telegram Adresse: Wahlbro, Råfsö — Coder: Scott's 1906, A. B. C.
5th Edition, Bentley's complete Phrase Code, Seediensschlüssel.

Repræsentanter i Danmark: Fester & Andersen, København K.

KOTKA

A/B. BRUHN Co. O/Y

(tidl. J. BRUHN, Etabl. 1879)

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Medlemmer af
The Finnish Shipbrokers Association, The Baltic & International
Maritime Conference og Nordisk Skibsredarforening

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: BRUHNCO, KOTKA

CADENIUS & GRAHN 1/2

SKIBSMÆGLERE

DAMPSKIBS- & BEFRAGTNINGS AGENTER

KUL-IMPORTØRER

Etabl. 1881

KOTKA — Finland

Dansk Vicekonsulat

Tel.-Adr. »Cadenius Kotka«

LISSABON

**AKTIEBOLAGET
FEDERATION STEVEDORING Ltd.**

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: »FEDERATION« KOTKA

Medlemmer af

The FEDERATION of UNITED FINNISH STEVEDORES

Administrerende Direktør: Capt. Olof Olsson.

KOTKA

WIESE & CO., LISSABON

Telegram-Adr.: WIESECO

AGENCIA MARITIMA LTD., FARO

Telegram-Adr.: SHIPPING

Dampskibsagenter & Mæglere. Bunkerkul Entreprenør

KØBENHAVN

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
Befragtningsagenter

Specialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.

Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.

ROTTERDAM

**SCANDINAVIAN STEEL &
SHIPPING AGENCY**Engineers, Commission Agents & Ship Outfitters.
Consult us & send us your enquiries.

COPENHAGEN, K. · TOLDBODVEJ 40.

Telephones: 14150 & 14151 · Cable Address: Scandahip

KØBENHAVN

MARIUS NIELSEN & SØN

Edsv. Skibsmæglere & Dampskibsrederi

DAMPSKIBS- & HAVARIAGENT — BEFRAGTNINGSFORRETNING

Tel.-Adr. »Mariusone« — Statstelefon 196

Kalvehod Brygge 4, København V.

Kakerlakker

udryddes fuldstændig med mit lugtfri Præparat

Fineste Referencer bl. a. D. D. S., Søfartsvæsenet

E. LINDBERG

Fredensgade 20 København N. Tlf. Nora 7634

NIC. HEIMBÜRGER

RIGA & WINDAU

Skibsmægler — Klarering — Befragtning

Agent for Det Forenede Dampskibs-Selskab A/S, København.
Haveriagent for Assurance-Compagniet Baltica A/S, København.
Repræsentant for Danske Rederes Retsværn, København.

Telgr. Adresse: »HEIMBURGERS« The Boe & Scott's Code

KØBENHAVN

RIGA

m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jagersborg*, Petersen, pass. Kbhvn. 25.5.

K

s.s. *Kai*, Friis, afg. Jucaro 17.5. til Halleras f. O.
s.s. *Katholm*, Petersen, afg. Danzig 31.5. til Stettin.
s.s. *Kentucky*, Clemmensen, afg. Norfolk, Va. 16.5. til Chandler.

s.s. *Kina*, ank. Nakskov 11.4.
s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, ank. Burriana 23.5.
s.s. *Knud*, Christensen, afg. Danzig forv. 7.6. til Kbhvn.
s.s. *Koldinghus*, Dam, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Kong Haakon*, Christensen, afg. Stettin 30.5. til Oslo.
s.s. *Kosciuszko*, Mouritzen, afg. New York 26.5.
s.s. *Kronborg*, Nielsen, ank. Archangel 21.5.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, ank. London 23.5.
s.s. *Lifland*, Hartmann, ank. Boston 22.5.
s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, ank. Ellesmere Port 23.5.
s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjords Ruten.
s.s. *Lise*, Hansen, reparerer i Helsingør.
s.s. *London*, Caspersen, afg. Leningrad 21.5. til Montrose.
m.s. *Louisiana*, Jans, ank. San Nicolas 5.5.

M

s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, i Dok i Helsingør fra 26.5.
s.s. *Magnus*, Nielsen, afg. Riga forv. 26.5. til Kbhvn.
s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
m.s. *Malaya*, Christensen, afg. Singapore 23.5. til Suez.
s.s. *Manø*, Albertsen, afg. Leith 17.5. til Genoa.
s.s. *Margit*, Jensen, afg. Nuevilas 21.5. til Norfolk.
s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Maria Toft*, Christensen, pass. Kbhvn. 27.5.
s.s. *Martin Carl*, Pedersen, ank. Leningrad 13.5.
s.s. *Mary*, Lisberg, ank. Danzig 25.5.
s.s. *Maryland*, Botfeldt, ank. Barry 20.5.
m.s. *Meonia*, Heindorn, afg. Penang 22.5. til Suez.
s.s. *Mexico*, Skjoldam, pass. Trinidad 17.5.
s.s. *Minsk*, Nielsen, afg. Hamburg 31.5. til Kbhvn.
s.s. *Muen*, Bager, Kbhvn.-Stege-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Danzig 23.5.
s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, afg. Seville 23.5. til Galway.
s.s. *Nevada*, Andersen, ank. La Plata 19.5.
s.s. *Nidaros*, Holm, Kbhvn.-Riga Ruten.
s.s. *Niels Ebbesen*, Tønnesen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *Nordborg*, Andresen, ank. Fredericia 24.5.
s.s. *Nordhild*, Hansen, afg. Kotha 23.5. til Wisbech.
s.s. *Normandiet*, Kruse, afg. West Hartlepool 24.5.

O

m.s. *Odense*, Viero, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
s.s. *Olaf*, Hejde, afg. Frederikshavn 24.5. til Danzig.
m.s. *Oregon*, Jørgensen, ank. Rosario 18.5.
ss. *Oscar II*, Schmidl, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

P

m.s. *Panama*, Nielsen, pass. Point de Galle 25.5. p. R. t. Penang.
s.s. *Parana*, ank. Kbhvn. 20.1.
s.s. *Paris*, Larsen, ank. Archangel 19.5.
m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
m.s. *Peru*, Borch, ank. Kbhvn. 26.5.
s.s. *Polonia*, Franzen, afg. Helsingfors 26.5.
s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.
s.s. *Prins Knud*, Hejlsø, afg. Limerick 24.5. til Port Talbot.
s.s. *Pulaski*, Rasmussen, afg. New York 17.5.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 26. MAJ 1930

3m. Sk. *Albert*, R. P. Christoffersen, ank. Ørebak 25.5
3m. Sk. *Elisabeth*, J. Grube, afg. Frederikstad 21.5.
3m. Sk. *Haabet*, P. Madsen, ank. Klaksvig 20.5.
3m. Sk. *Hans*, Klausen, afg. Fowey 19.5. til Munkedal.

R
s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
s.s. *Rita*, Hav, afg. Hamburg 4.6. til Kbhvn.
s.s. *Romø*, Christensen, ank. Rouen 20.5.
s.s. *Rosenborg*, Jans, ank. Gibraltar 22.5.
s.s. *Rota*, Arel, afg. Kbhvn. forv. 2.6. til Odense.

S

s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Scandia*, Michelsen, pass. Rockall 20.5. p. R. t. Baytown.
s.s. *Scotia*, Rosbæk, afg. Kbhvn. 25.5.
s.s. *Seine*, Bellec, i Dok i Helsingør siden 23.5.
s.s. *Sejro*, Huusum, ank. Valencia 23.5.
m.s. *Selandia*, Christensen, afg. Penang 16.5. til Suez.
m.s. *Sian*, Hansen, ank. Hamburg 24.5.
s.s. *Sigrun*, Huus, afg. Antwerpen forv. 26.5. til Aarhus.
s.s. *Silkeborg*, Hansen, afg. New York 22.5.
s.s. *Skaane*, Kyhn, afg. Baunstüttel 26.5.
s.s. *Skanderborg*, Thorn, ank. Oran 25.5.
s.s. *Skjold*, Nielsen, afg. Bordeaux forv. 31.5. til La Pallice.
s.s. *Skodsborg*, Andersen, ank. Leningrad 17.5.
s.s. *Sleipner*, Dahm, afg. Leith forv. 27.5. til Kbhvn.
s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, afg. Haugesund 24.5.
s.s. *Stadion II*, afg. Stettin 31.5. til Kbhvn.
s.s. *Stal*, Clausen, ank. New Orleans 25.5.
s.s. *Stegelborg*, Harming, afg. Methil 24.5.
m.s. *Stjerneborg*, Risc, afg. Shanghai 19.5.
s.s. *Svanholm*, Nikolaisen, afg. Kbhvn. forv. 28.5. til Svendborg.
s.s. *Suava*, Christensen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Søborg*, Madsen, ank. Helsingør 13.5.
s.s. *Sønderjylland*, Sundvig, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarholm*, Jørgensen, afg. Kbhvn. 20.5. til Manchester.
m.s. *Tacoma*, ank. Nakskov 23.4.
s.s. *Tennessee*, Ankersen, afg. Sarpsborg 24.5. til Boston.
s.s. *Thyra*, Kann, afg. Hull 13.5. til Kbhvn.
s.s. *Tiber*, Sonne, afg. Kbhvn. forv. 28.5. til Danzig.
s.s. *Tjaldur*, Jensen, i Dok i Helsingør siden 11.4.
s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Reval forv. 26.5. Riga.
m.s. *Tongking*, Krarup, afg. San Francisco 24.5. til Panama Canalen.
s.s. *Tovetil*, Borch-Clausen, afg. Balhurst 20.4. til Caronte.
s.s. *Trondhjem*, Jensen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Tula*, Hansen, afg. Genua forv. 30.5. til Livorno.
s.s. *Tyr*, Kajs, Aalborg-Hamburg Ruten.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Odense forv. 26.5. til Randers.
s.s. *United States*, Voldborg, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Uranienborg*, Rosenhøj, ank. Archangel 19.5.

V

s.s. *Vendia*, Lund, ank. Stege 24.5.
s.s. *Vera*, Kolster, afg. Sete 25.5. til Valencia.
s.s. *Viborg*, Dissing-Sørensen, afg. New Orleans 18.5.
m.s. *Victoria* (Orient), Broner, ank. Preston 22.5.
s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, ank. Esbjerg 26.5.
s.s. *Vidur*, Hansen, Esbjerg-Grimby Ruten.
s.s. *Virginia*, Gyhrs, afg. Bahia 23.5. til Kbhvn.

W

s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, ank. London 26.5.

Y

s.s. *Ydun*, Fjeldborg, Kbhvn.-Horsens Ruten.
s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Christensen, Aarhus-Hamburg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, pass. Skagen 26.5.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I
ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Abonnement

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer

Telefon 2070 · 12610

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 28. Maj 1930.

Nr. 21.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S. og E.-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske Punkters Vedkommende* angives paa Sekunder, staar disse i *Parenthes*, saafremt Pladsen ikke er *trigonometrisk* bestemt. De *danske Fyrs Synsvidde* er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Sæn.

Med dette Nummer følger:
Oversigtskort over *Vestmannaeyjar* med omliggende Grunde. (Se E. f. S. Nr. 1037).

Paa Søkort-Arkivet er udkommet:

Kort Nr. 314. *Islands Sydkyst, Hjørleifshöfði—Vestmannaeyjar*. Maalestok: 1 : 100 000. Specialkort: *Heimaey Havn og Vik (Myrdalsvik)*. Ny Udgave 1930. Pris: Kr. 4,00.

Annulleret er:

Kort Nr. 314. *Islands Sydkyst, Hjørleifshöfði—Vestmannaeyjar*. 1926.

I. Østersøen.

999. Sverige. Stockholm Skærgaard. Branholmarna—Uddby og Tyresö. Afmærkning inddraget.

(U. f. s. Nr. 21/1672. Stockholm 1930.)

Nedennævnte Sømærker, der udgjorde Afmærkningen af Løbet fra *Branholmarna* til *Uddby og Tyresö*, er permanent inddraget:

1. Stagerne med Kist paa $59^{\circ} 10' 57''$ N. $18^{\circ} 24' 36''$ E., $59^{\circ} 11' 19''$ N. $18^{\circ} 24' 02''$ E. og $59^{\circ} 11' 20''$ N. $18^{\circ} 24' 01''$ E.

2. Stagerne paa $59^{\circ} 12' 22''$ N. $18^{\circ} 22' 50''$ E., $59^{\circ} 12' 30''$ N. $18^{\circ} 21' 20''$ E. og $59^{\circ} 12' 53''$ N. $18^{\circ} 19' 51''$ E.

1000. Sverige. Stockholm Skærgaard. Sandhamssundet. Midlertidige Farbestemmelser.

(U. f. s. Nr. 21/1671. Stockholm 1930.)

I Anledning af *Kunigl. Svenska Segelsällskapet's* Jubilæumskapsejladser er det i Tiden fra den 2. til den 20. Juli d. A. under Bødestraf forbudt alle maskindrevne Fartøjer eller Baade i *Sandhamssundet* samt indenfor et Omraade, der i NW. begrænses af nævnte Sund og i SE. af en Linie fra *Holmen Ringgrund* til *Sandön's* NE.-Pynt, at gaa med større Fart end 4 Knob.

Tavler vedrørende ovennævnte Forbud opsættes paa *Telegrafholmen's* W.-Pynt og samme *Holms* SW.-Side, *Ringgrund* og *Sandön's* NE.-Pynt.

Umiddelbart efter Kapsejladsernes Afslutning borttages alle Opslag vedrørende ovennævnte Forbud.

Nærmere Meddelelse fremkommer ikke.

Sandhamn Fyr: c. $59^{\circ} 17',4$ N. $18^{\circ} 55',1$ E.

- 1001. Sverige. Stockholm Skærgaard. Sandhamnsleden. Harösund. Ny Grund.**
(U. f. s. Nr. 21/1753. Stockholm 1930.)
En Grund med 5,7 m Vand (Sten) er fundet paa $59^{\circ} 18' 28''$ N. $18^{\circ} 51' 04''$ E. i *Harösund*, mellem *Sandhamn* og *Kanholmsfjärden*, c. 200 m NW. for *Eknö* SW.-Pynt.
- 1002. Sverige. Bottniske Bugt. Örskär N. Sømærke udlagt.**
(U. f. s. Nr. 21/1670. Stockholm 1930.)
En rød Stage med en nedadvendt Kost over 1 Ballon er udlagt paa $60^{\circ} 33' 02''$ N. $18^{\circ} 23' 00''$ E., NW. for 5,8 m Grunden *Prejaren*.
- 1003. Sverige. Bottniske Bugt. Gävlebugt. Afmærkning forandret.**
(U. f. s. Nr. 21/1669. Stockholm 1930.)
1. Den sorte Stage med hvidt Bælte og 1 Ballon paa $60^{\circ} 54' 05''$ N. $17^{\circ} 57' 07''$ E., NE. for *Västra Banken* S.-lige Grund, er flyttet til $60^{\circ} 54' 31''$ N. $17^{\circ} 58' 12''$ E.
2. Den røde Stage med 1 nedadvendt Kost over 1 Ballon paa $60^{\circ} 53' 52''$ N. $17^{\circ} 56' 25''$ E., SW. for *Västra Banken* S.-lige Grund, er flyttet til $60^{\circ} 53' 54''$ N. $17^{\circ} 57' 00''$ E.
3. Nedennævnte midlertidige Afmærkning, der er undergaaet følgende Forandringer, er overgaaet til den permanente Afmærkning:
a. Den sorte Stage med hvidt Bælte og 2 Balloner paa $60^{\circ} 54' 23''$ N. $17^{\circ} 47' 32''$ E., E. for 6,8 m Grunden *Utknallen*.
b. Den røde Stage med 2 Balloner over 1 nedadvendt Kost paa $60^{\circ} 54' 23''$ N. $17^{\circ} 47' 08''$ E., W. for 6,8 m Grunden *Utknallen*.
c. Den sorte Stage med 1 Ballon paa $60^{\circ} 49' 35''$ N. $17^{\circ} 43' 20''$ E., ENE. for 6 m Grunden *Blockbanken*, hvilken Stage dog er flyttet til $60^{\circ} 49' 45''$ N. $17^{\circ} 43' 20''$ E.
d. Den røde Stage med 1 Ballon over 1 opadvendt Kost paa $60^{\circ} 49' 17''$ N. $17^{\circ} 43' 10''$ E., SSW. for 6 m Grunden *Blockbanken*, hvilken Stage dog er flyttet til $60^{\circ} 49' 10''$ N. $17^{\circ} 43' 10''$ E.
(E. f. S. Nr. 32/1555 1928.)
- 1004. Sverige. Bottniske Bugt. Iggöskaten – Björns Klackar. Afmærkning forandret.**
(U. f. s. Nr. 21/1668. Stockholm 1930.)
1. Stagen paa $60^{\circ} 57' 28''$ N. $17^{\circ} 15' 40''$ E. er ombyttet med en sort Stage med 1 Ballon.
2. Den sorte Stage med 1 Ballon paa $60^{\circ} 57' 24''$ N. $17^{\circ} 13' 30''$ E. er ombyttet med en Stage.
- 1005. Sverige. Bottniske Bugt. Burvik. Afmærkning forandret.**
(U. f. s. Nr. 21/1752. Stockholm 1930.)
Løbet til *Burvik* er nu afmærket med 4 Stager med Kost paa Løbets E.-Side og med 4 Stager paa Løbets W.-Side.
c. $64^{\circ} 36'$ N. $21^{\circ} 19'$ E.
(E. f. S. Nr. 30/1664 1929.)
- 1006. Finland. Bottniske Bugt. Kemi. Plevna Fyrskib atter udlagt.**
(U. f. s. Nr. 14/415. Helsingfors 1930.)
Fyrskibet *Plevna* paa c. $65^{\circ} 26'$ N. $24^{\circ} 22'$ E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 49/2595 1929.)
- 1007. Finland. Bottniske Bugt. Indløbet til Uleåborg. Fyr atter tændt.**
(U. f. s. Nr. 14/407. Helsingfors 1930.)
Nedennævnte Fyr er atter tændt:
Keskinieni c. $65^{\circ} 05'$ N. $24^{\circ} 39'$ E. *Marjaniemi lykta* c. $65^{\circ} 02'$ N. $24^{\circ} 34'$ E.
(E. f. S. Nr. 3/105 1930.)
- 1008. Finland. Bottniske Bugt. Nahkiainen Fyrskib atter udlagt.**
(U. f. s. Nr. 21/1673. Stockholm 1930.)
Fyrskibet *Nahkiainen* paa c. $64^{\circ} 36'$ N. $23^{\circ} 51'$ E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 50/2630 1929.)

- 1009. Finland. Finske Bugt. Helsingfors Skærgaard. Likgrundet. Vraglystønde midlertidig udlagt.**
(U. f. s. Nr. 14/403. Helsingfors 1930.)
Under Henvisning til E. f. S. Nr. 20/949 1930 meddeles, at den deri omtalte grønne Vraglystønde, som viser grønt Gruppe-Blink, To-Blink hver 1^s., midlertidig er udlagt paa $60^{\circ} 08' 55''$ N. $24^{\circ} 54' 05''$ E., som Afmærkning af 4,3 m Pullen paa *Likgrundets* SW.-Side.
(E. f. S. Nr. 20/949 1930.)
- 1010. Finland. Finske Bugt. Pitkäpaasi. Orisaari Fyr midlertidig slukket.**
(U. f. s. Nr. 14/404. Helsingfors 1930.)
Orisaari Fyr paa c. $60^{\circ} 30'$ N. $28^{\circ} 10'$ E. er midlertidig slukket paa Grund af Eftersyn.
- 1011. Finland. Finske Bugt. Edvardsgrund Lystønde atter udlagt.**
(U. f. s. Nr. 14/405. Helsingfors 1930.)
Lystønden *Edvardsgrund* paa c. $60^{\circ} 30'$ N. $28^{\circ} 16'$ E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 52/2756 1929.)

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

- 1012. Sverige. Sundet. Flinterenden. Kalkgrundet Fyrskib ombytted midlertidigt.**
(U. f. s. Nr. 21/1691. Stockholm 1930.)
Fyrskibet *Kalkgrundet* paa c. $55^{\circ} 37'$ N. $12^{\circ} 53'$ E. vil omkring den 6. Juni d. A. midlertidigt blive ombyttet med Fyrskib Nr. 26 *Reserv*, der paa begge Sider af Skroget er mærket *Reserv*. Fyrkarakter og Taagesignal bliver uforandret. Nærmere Meddelelser vil ikke fremkomme.
- 1013. Danmark. Smaalands-Farvandet. Stege W. Midlertidig Lystønde inddraget.**
Den sorte Lystønde, der til Forsøg med Luftfartøjer midlertidig var udlagt paa $54^{\circ} 59'$ ($03''$) N. $12^{\circ} 13'$ ($29''$) E., paa Flakket W. for *Stege* Havn, er inddraget.
(E. f. S. Nr. 12/556 1930.)
(Se Tillæg.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

- 1014. Danmark. Isefjord. Roskilde-Fjord. Afmærkning af Løbet til Frederikssund forandret.**
1. Afmærkningen af den gravede Rende, 5,2 m Renden, S. for *Jorden* er forandret og er nu, som følger:
Paa W.-Siden: 5 røde Tønder med kort Stage.
Paa E.-Siden: 5 hvide Tønder med kort Stage.
Den N.-ligste hvide Tønde med kort Stage: $55^{\circ} 52'$ ($12''$) N. $12^{\circ} 02'$ ($06''$) E.
2. Afmærkningen af Renden, 5,2 m Renden, mellem *Kignæs* og *Klinten* er forandret og er nu, som følger:
Paa W.-Siden: 4 røde Stager med 1 opadvendt Kost.
Paa E.-Siden: 5 hvide Stager med 1 Halmvisk.
Den N.-ligste hvide Stage med 1 Halmvisk: $55^{\circ} 51'$ ($21''$) N. $12^{\circ} 02'$ ($31''$) E.
(E. f. S. Nr. 17/752 1925. Kort Nr. 267. Dansko Lods, Side 204. Som.-Fort. Side 71.)
- 1015. Danmark. Isefjord. Roskilde-Fjord. Frederikssund Jernbanebro. Regler for Gennemsejling forandret.**
Bestemmelserne for Sejlads gennem *Frederikssund* Jernbanebro er forandret og er nu, som følger:
Fartøjer paa 2 Tons og derunder eller *Fartøjer*, der kan passere Broen ved at lægge Masten (henholdsvis Skorstenen), kan ikke fordrø Broen aabnet.

Alle andre Fartøjer, der ønsker at passere Broen, skal tilkendegive dette ved i en Afstand fra Broen af mindst $\frac{1}{2}$ Sm at afgive følgende Signal:

Et Flag paa halv Fortop og 3 lange Toner med Dampfløjte eller Taagehorn (— — —); (det internationale Flag O bør benyttes, hvor saadant findes om Bord).

Dette Signal besvares med følgende Signaler fra den paa Broen anbragte Signalmast:

a. 1 sort Kugle betyder, at Passage er forbudt, eller at der skal ankres.

b. 2 sorte Kugler betyder, at Skibe, der kommer N. fra, kan passere.

c. 3 sorte Kugler betyder, at Skibe, der kommer S. fra, kan passere.

d. Et blaåt Flag i Forbindelse med det under b eller c omhandlede Signal betyder, at der skal varpes igennem Broen.

Ved at nedhale 1 eller 2 af de 2 eller 3 Kugler, der danner Gennemsejlingssignalet, i Forbindelse med et kraftigt Lydsignal (—), tilkendegives det, at Broen, trods det afgivne Signal for Passage, ikke kan aabnes.

Dampskibe maa under Passagen af Broen indenfor en Afstand af 200 m paa hver Side af denne kun gaa med den for Bevarelse af Skibets Manøvrerevne fornødne Fart, og Sejlskibe skal afpasse Sejlføringen saaledes, at Passagen ligeledes sker med moderat Fart.

Opankring indenfor en Afstand af 250 m fra Broen er forbudt.

Broens Aabningstid er fra Solopgang til $\frac{1}{2}$ Time efter Solnedgang.

c. $55^{\circ} 50'_{,6}$ N. $12^{\circ} 03'_{,1}$ E.

(Dansko Lods, Side 204. Havnelods, Side 58, Tillæg 1, Side 4.)

1016. Danmark. Limfjorden. Nykjøbing. Mors. Løb afrettet. Afmærkning flyttet.

1. Dybden i den grønne Ledefyrlinie, der fører ind til *Nykjøbing* Havn, er nu $4_{,1}$ m helt ind til Dækmølen ud for Fiskerihavnen.

2. De to inderste Risprikker er flyttet E. efter saaledes, at de nu staar tæt E. for den grønne Ledefyrlinie: den inderste Risprík staar tillige ved N.-Siden af $3_{,1}$ m Løbet til Fiskerihavnen.

Nykjøbing Havn: c. $56^{\circ} 47'_{,7}$ N. $8^{\circ} 52'_{,1}$ E.

(Kort Nr. 259. Havnelods, Side 141.)

(Se Tillæg.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

1017. Norge. Sorøysundet. Vatnholmen Fyr forandres.

(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)

I Løbet af 1930 forandres *Vatnholmen* Fyr paa c. $70^{\circ} 31'_{,3}$ N. $22^{\circ} 56'_{,3}$ E. til at vise hvidt Et-Blink hver 5^s .

1018. Norge. Lyngstuva Fyr forandres.

(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)

I Løbet af 1930 forandres *Lyngstuva* Fyr paa c. $69^{\circ} 58'_{,5}$ N. $20^{\circ} 16'_{,2}$ E. til at vise hvidt Et-Blink hver 5^s .

1019. Norge. Vegafjorden. Klabben Fyr forandres.

(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)

I Løbet af 1930 forandres *Klabben* Fyr paa c. $65^{\circ} 34'_{,1}$ N. $12^{\circ} 00'_{,3}$ E. til at vise hvidt, rødt og grønt Et-Blink hver 5^s .

1020. Norge. Valsøråsa. Kråktarren Fyr forandres.

(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)

I Løbet af 1930 forandres *Kråktarren* Fyr paa c. $63^{\circ} 50'_{,8}$ N. $9^{\circ} 39'_{,4}$ E. til at vise hvidt, rødt og grønt Gruppe-Blink, To-Blink hver 7^s .

1021. Norge. Trondhjemsleden. Børøholmen Fyr forandres.

(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)

I Løbet af 1930 vil Lysvinklerne i *Børøholmen* Fyr paa c. $63^{\circ} 34'_{,3}$ N. $9^{\circ} 13'_{,9}$ E. blive delvis forandret.

- 1022. Norge. Ramsøfjorden. Sæbuodden Fyr forandres.**
(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)
I Løbet af 1930 forandres *Sæbuodden* Fyr paa c. $63^{\circ} 29',_{11}$ N. $8^{\circ} 14',_{7}$ E. til at vise hvidt, rødt og grønt Et-Blink hver 5^s .
- 1023. Norge. Ramsøfjorden. Remmingskjær Fyr forandres.**
(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)
I Løbet af 1930 forandres *Remmingskjær* Fyr paa c. $63^{\circ} 21',_{8}$ N. $8^{\circ} 17',_{4}$ E. til at vise hvidt, rødt og grønt Gruppe-Blink, To-Blink hver 7^s .
- 1024. Norge. Hovden. Feje Fyr forandres.**
(B. f. F. Nr. 5. Oslo 1930.)
I Løbet af 1930 vil *Feje* Fyr paa c. $60^{\circ} 46',_{5}$ N. $4^{\circ} 44',_{8}$ E. blive anbragt paa en Underbygning, Lysvinklerne vil blive forandret og Fyrkarakteren forandres til Et-Blink hver 5^s .
- 1025. Holland. Ems Munding. Ooster Ems. Vrag afmærket.**
(B. a. Z. Nr. 107/1077. 's-Gravenhage 1930.)
En grøn Vragtønde med 2 Kegler med Spidserne mod hinanden er udlagt c. 30 m W. for Vraget af et Dampskib, der ligger sunket paa $53^{\circ} 40' 26''$ N. $6^{\circ} 40' 18''$ E. Vraget er ikke synligt ved Lavvande.
- 1026. England. Themsen Anduvning. Kentish Knock NW. t. N. Vrag uskadeliggjort.**
(N. t. M. Nr. 779. London 1930.)
Vraget af Lægteren *Mazeppa*, der ligger sunket paa $51^{\circ} 39' 19''$ N. $1^{\circ} 40' 15''$ E., c. $0,_{35}$ Sm 325° fra *Kentish Knock* Fyrskib, er uskadeliggjort saaledes, at mindste Dybde over Vraget nu er $15,_{2}$ m.
- 1027. England. Themsen Anduvning. South Shingles. Vrag.**
(N. t. M. Nr. 754. London 1930.)
Vraget af et Dampskib, hvorfra de to Master rager c. 3 m over Vandet ved Højvande, ligger sunket paa c. $51^{\circ} 30'$ N. $1^{\circ} 16'$ E., $0,_{282}$ Sm $137\frac{1}{2}^{\circ}$ fra *South Shingles* Baake. Vraget er farligt for Sejladsen.
- 1028. England. Farn Islands. Oplysning om Grunde.**
(N. t. M. Nr. 761. London 1930.)
- | | | | |
|----|----------------------------|----------------------------|---|
| 1. | En $4,_{6}$ m Grund ligger | $0,_{33}$ Sm 328° | fra <i>Longstone</i> Fyr. |
| 2. | - $3,_{7}$ m — — | $0,_{85}$ Sm 254° | - — — |
| 3. | - $9,_{6}$ m — — | $0,_{78}$ Sm 76° | - <i>Black Rocks</i> Fyr. |
| 4. | - $6,_{4}$ m — — | $0,_{88}$ Sm 90° | - — — |
| 5. | - $8,_{7}$ m — — | $1,_{27}$ Sm 165° | - <i>Farn Islands</i> Fyr, paa c. $55^{\circ} 36'$ N. |
- $1^{\circ} 39'$ W.
Longstone Fyr: c. $55^{\circ} 39'$ N. $1^{\circ} 36'$ W.
Black Rocks Fyr: c. $55^{\circ} 37'$ N. $1^{\circ} 43'$ W.
(Kort. Nr. 264.)
- 1029. Skotland. Firth of Forth. North Craig Lystønde forandres.**
(N. t. M. Nr. 4. Edinburgh 1930.)
Omkring den 12. Juni d. A. forandres Lystønden *North Craig* paa $56^{\circ} 00' 59''$ N. $3^{\circ} 03' 48''$ W. til at vise hvidt Et-Blink hver 3^s , Blink 1^s , Mørke 2^s .

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

- 1030. Frankrig. Pointe de Ver. Radiotaagesignal til Forsøg.**
(N. t. M. Nr. 695. London 1930.)
Ved *Pointe de Ver* Fyr paa c. $49^{\circ} 20'$ N. $0^{\circ} 31'$ W. er oprettet et Radiotaagesignal til Forsøg. Signalet er, som følger: Bogstavet R 3 Gange i 10^s , en Række Streger i 30^s , Bogstavet R 3 Gange i 10^s , Pause 10^s .

Under Taage afgives ovennævnte Gruppe af Signaler 5 Gange efter hinanden begyndende ved det 0., 10., 20., 30., 40. og 50. Minut af hver Time. I klart Vejr afgives Signalet paa samme Maade fra 2 Timer før til 2 Timer efter Højvande ved *Le Havre*.

1031. Frankrig. Cherbourg. Taagesignal midlertidig ude af Virksomhed.

(A. a. N. Nr. 63/917. Paris 1930.)

Taagesignalet med Klokke fra E.-Molen ved Handelshavnen paa c. $49^{\circ} 38',_5$ N. $1^{\circ} 37',_1$ W. er for Tiden ude af Virksomhed.

1032. England S.-Kyst. Needles Channel. Bridge Lystonde flyttet.

(N. t. M. Nr. 20. Trinity House, London 1930.)

Som Følge af, at Grunden *The Bridge of the Needles* har udvidet sig i W.-lig Retning, er Lystønden *Bridge* flyttet c. 0,075 Sm W. efter, saaledes at den nu ligger $0,57$ Sm 263° fra *Needles Fyr*. c. $50^{\circ} 39\frac{1}{2}'$ N. $1^{\circ} 37'$ W.

(E. f. S. Nr. 17/806 1930.)

1033. England S.-Kyst. Weymouth Anduvning. White Nose S. Tønde inddraget.

(N. t. M. Nr. 728. London 1930.)

Den graa Spirtønde paa c. $50^{\circ} 35'$ N. $2^{\circ} 20'$ W., c. $2\frac{1}{4}$ Sm S. for *White Nose Point*, er permanent inddraget.

1034. England S.-Kyst. Weymouth Anduvning. Portland Havn Anduvning. Undervandshindring udlagt.

(N. t. M. Nr. 728. London 1930.)

En Undervandshindring, hvorover Dybden ved Middel Springtids Lavvande er $12,2$ m, er udlagt paa c. $50^{\circ} 34'$ N. $2^{\circ} 23'$ W., $1,3$ Sm 127° fra Fyret *A* paa W.-Siden af *East Ship Channel*.

1035. England W.-Kyst. Wales W.-Kyst. Ramsey Sound. Skær.

(N. t. M. Nr. 762. London 1930.)

Et Skær med under $1,8$ m Vand rapporteres at ligge paa c. $51^{\circ} 51'$ N. $5^{\circ} 20'$ W., c. $0,55$ Sm 11° fra NE.Spidsen af *Carreg Eilun*. Stedet vil nærmere blive undersøgt.

1036. Skotland W.-Kyst. Loch Inver. Grund.

(N. t. M. Nr. 729. London 1930.)

En Grund med 11 m Vand ligger paa c. $58^{\circ} 09'$ N. $5^{\circ} 17'$ W., $0,41$ Sm 283° fra *Glasleach Top*.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

1037. Island S.-Kyst. Vestmannaeyjar. Oplysning om Grunde.

A. Nyfundne Grunde:

1. *Litlibodi* paa $63^{\circ} 28',_5$ N. $20^{\circ} 33',_6$ W. Mindste Dybde: 10 m.
2. *Asugrunn* paa $63^{\circ} 27',_7$ N. $20^{\circ} 35',_9$ W. Mindste Dybde: 16 m.
3. *Hvidbjørnsbodi* paa $63^{\circ} 26',_2$ N. $20^{\circ} 36',_5$ W. Mindste Dybde: 14 m.
4. *Grændarklakkur* paa $63^{\circ} 26',_7$ N. $20^{\circ} 24',_6$ W. Mindste Dybde: 37 m.
5. *Hænuklakkur* paa $63^{\circ} 26',_4$ N. $20^{\circ} 21',_6$ W. Mindste Dybde: 18 m.
6. *Thorsteinsbodi* paa $63^{\circ} 24',_5$ N. $20^{\circ} 29',_6$ W. Mindste Dybde: 22 m.
7. *Einarsklakkur* paa $63^{\circ} 22',_3$ N. $20^{\circ} 25',_6$ W. Mindste Dybde: 20 m.
8. *Ingimundarklakkur* paa $63^{\circ} 29',_3$ N. $20^{\circ} 13',_1$ W. Mindste Dybde: 17 m.
9. *Róubodi* paa $63^{\circ} 28',_5$ N. $20^{\circ} 05',_7$ W. Mindste Dybde: 12 m.

B. Grunde med ændret Beliggenhed eller Dybde:

1. *Sandugrunn* ligger nu paa $63^{\circ} 31',_6$ N. $20^{\circ} 18',_7$ W. Mindste Dybde: 14 m.
2. *Thokuklakkur* ligger nu paa $63^{\circ} 26',_3$ N. $20^{\circ} 31',_3$ W. Mindste Dybde: 28 m.
3. *Breki* paa $63^{\circ} 25',_1$ N. $20^{\circ} 23',_0$ W. har en mindste Dybde paa 16 m.
4. *Smil* ligger nu paa $63^{\circ} 22',_6$ N. $20^{\circ} 25',_0$ W. Mindste Dybde: 23 m.
5. *Olguklakkur* ligger nu paa $63^{\circ} 22',_2$ N. $20^{\circ} 23',_8$ W. Mindste Dybde: 14 m.

C. Grunde, der ikke er genfundet ved Eftersøgning:

1. *Herringsklakur* paa $63^{\circ} 28'_{,6}$ N. $20^{\circ} 06'_{,5}$ W. 24 m.
 2. *Brædrabreki* paa $63^{\circ} 22'_{,5}$ N. $20^{\circ} 31'_{,0}$ W. 18 m.
 3. *Hundskerklakur* paa $63^{\circ} 20'_{,3}$ N. $20^{\circ} 25'_{,1}$ W. 18 m.
- Se det med dette Nr. af E. f. S. følgende Oversigtskort.
(Kort Nr. 226, 270 og 239. Islandske Lods, Sido 187 og 188.)

- 1038. Island W.-Kyst. Faxaflói. Reykjavik. Kirke nedrevet. Ny Kirkes Plads.**
(Meddelelse fra det islandske Fyrvæsen.)
1. Den gamle katholske Kirke med Spir paa $64^{\circ} 08' 51''$ N. $21^{\circ} 57' 06''$ W. er nedrevet.
 2. Den nye katholske Kirke med højt, firkantet Taarn ligger paa $64^{\circ} 08' 50''$ N. $21^{\circ} 57' 09''$ W.
(Kort Nr. 213, 260, 226, 270 og 289. Islandske Lods, Side 59, Tillæg Nr. 1, Side 3.)
- 1039. Frankrig. Pertuis d'Antioche. Les Palles Baake forsvundet.**
(A. a. N. Nr. 65/974. Paris 1930.)
Baaken *Les Palles* paa c. $46^{\circ} 03'_{,0}$ N. $1^{\circ} 22'_{,3}$ W., paa SE.-Siden af *Rocher d'Antioche*, er bortskyllet af Havet.
- 1040. Spanien NW.-Kyst. Ria de Marin. Cabezo del Medio Fyr forandres.**
(A. a. I. N. Nr. 19/588. San Fernando 1930.)
I Løbet af den nærmeste Tid vil *Cabezo del Medio* Fyr paa c. $42^{\circ} 22'_{,7}$ N. $8^{\circ} 47'_{,0}$ W. blive forandret til at vise rødt Lys med En-Formørkelser hver $1_{,6}$ s., Lys $0_{,8}$ s., Mørke $0_{,8}$ s. Iøvrigt uforandret.
- 1041. Afrika W.-Kyst. Guinea Bugten. Punta Debundscha (Debundga). Fyr midlertidig forandret.**
(A. a. I. N. Nr. 20/606. San Fernando 1930.)
Punta Debundscha Fyr paa c. $4^{\circ} 06'$ N. $8^{\circ} 58'_{,1}$ E. viser for Tiden hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 27 s., Blink 5 s., Mørke 5 s., Blink 5 s., Mørke 12 s.
- 1042. Canariske Øer. Teneriffa. Santa Cruz. Vrag fjernet. Vragafmærkning indtaget.**
(A. a. I. N. Nr. 20/609. San Fernando 1930.)
Vraget, der laa sunket paa c. $28^{\circ} 28'$ N. $16^{\circ} 14'$ W., c. $0_{,125}$ Sm NE. for det hvide, faste Fyr tæt ved Inderenden af Bølgebryderen, er fjernet og Vragafmærkningen indtaget.
(E. f. S. Nr. 12/620 1929.)
- 1043. Nova Scotia S.-Kyst. Little Liseomb Havn Anduvning. Tønde udlagt.**
(N. t. M. Nr. 19/1358. Washington 1930.)
En rød Spidstønde er udlagt paa $45^{\circ} 00' 35''$ N. $61^{\circ} 59' 55''$ W., ved Kanten af Grunden ud for SW.-Enden af *Hemloe Island*.
- 1044. Nova Scotia. Halifax Havneindløb. Lighthouse Bank S. Lys- og Klokketønde udlagt.**
(N. t. M. Nr. 746. London 1930.)
En rød Lys- og Klokketønde, der viser rødt, fast Lys, er udlagt paa c. $44^{\circ} 35'$ N. $63^{\circ} 32'$ W., $0_{,825}$ Sm 168° fra *Mauger Beach* Fyr.
- 1045. Nova Scotia SW.-Kyst. Tusket Islands. Spectacle Shoal Klokketønde flyttet.**
(N. t. M. Nr. 19/1359. Washington 1930.)
Spectacle Shoal sorte og hvide, lodret stribede Klokketønde er flyttet c. 1000 m i Retningen 222° til $43^{\circ} 36'$ ($00''$) N. $66^{\circ} 03'$ ($33''$) W.
- 1046. Forenede Stater i Nord-Amerika. Maine. Bear Island Fyr forandret.**
(N. t. M. Nr. 19/1362. Washington 1930.)
Bear Island Fyr paa c. $44^{\circ} 17'$ N. $68^{\circ} 16'$ W. er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 6 s., Blink 1 s., Mørke 5 s. Synsvidde: 12 Sm.
(E. f. S. Nr. 11/495 1930.)

1047. Forenede Stater i Nord-Amerika. Rhode Island. Narragansett Bugt Anduvning. Lys- og Fløjtetønde udlægges midlertidig.

(N. t. M. Nr. 18/1263. Washington 1930.)

Omkring den 1. Juni d. A. udlægges Lys- og Fløjtetønden *America Cup Race* i c. 30 m Vand paa c. $41^{\circ} 21' N.$ $71^{\circ} 12' W.$, 9 Sm 121° fra *Brenton Reef* Fyrskib. Lystønden, der bliver sort og hvid, lodret stribet, skal vise hvidt Lys med En-Formørkelser hver 4^s , Lys 2^s , Mørke 2^s . Lystønden inddrages i Løbet af September d. A. efter Kapsejladsernes Afslutning.

1048. Forenede Stater i Nord-Amerika. North Carolina. Ocracoke Inlet. Afmærkning forandret.

(N. t. M. Nr. 19/1374. Washington 1930.)

Entrance Lystønde paa c. $35^{\circ} 03' N.$ $75^{\circ} 59' W.$, ved Anduvningen til *Ocracoke Inlet*, er ombyttet med en Lys- og Klokketønde, med samme Fyrkarakter.

1049. Forenede Stater i Nord-Amerika. South Carolina. Charleston Havn. Afmærkning forandret.

(N. t. M. Nr. 18/1274. Washington 1930.)

Battery Point Tønde er ombyttet med en rød og sort, vandret stribet Lystønde, der viser hvidt Et-Blink hver 5^s , Blink $0,5^s$, Mørke $4,5^s$.

Charleston Havn: c. $32^{\circ} 43' N.$ $79^{\circ} 49' W.$

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.**1050. Forenede Stater i Nord-Amerika. Florida. Kap Canaveral. Opmaalingstønder udlagt.**

(N. t. M. Nr. 18/1278. Washington 1930.)

Fem Opmaalingstønder er midlertidig udlagt ud for Kysten af *Florida*, S. for Kap *Canaveral*, langs $36,5$ m Kurven. Den N.-ligste Tønde ligger paa $28^{\circ} 29' 12'' N.$ $80^{\circ} 14' 48'' W.$, c. 16 Sm 85° fra Kap *Canaveral* Fyr. Den S.-ligste Tønde ligger paa $27^{\circ} 57' 48'' N.$ $80^{\circ} 07' 48'' W.$

Alle andre Opmaalingstønder, der tidligere har været udlagt i Nærheden af Kap *Canaveral*, er inddraget.

1051. Forenede Stater i Nord-Amerika. Florida. Bull Frog. Fyr forandret.

(N. t. M. Nr. 696. London 1930.)

Bull Frog Fyr paa c. $24^{\circ} 51' N.$ $81^{\circ} 21' W.$ er forandret og viser nu rødt Et-Blink hver 3^s , Blink $0,3^s$, Mørke $2,7^s$. Brændetid: 15. November—31. Marts. Fyret er ubevogtet.

1052. Curaçao. Caracas Bugt. Lystønde inddraget.

(N. t. M. Nr. 19/1378. Washington 1930.)

Den hvide Lystønde, der viste rødt Et-Blink, paa $12^{\circ} 04' (18'') N.$ $68^{\circ} 52' (30'') W.$, ved *Lij Hoek*, er permanent inddraget.

1053. Brasilien. Bahia de Todos os Santos. Oureis Bank. Fyr tændt.

(N. t. M. Nr. 766. London 1930.)

Paa *Oureis Bank* tæt W. for *Ilha Bimbarra* er paa c. $12^{\circ} 43' S.$ $38^{\circ} 39' W.$, $5,75$ Sm 353° fra *Ilha Frade* Fyr, tændt et nyt Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 3^s , Blink $0,3^s$, Mørke $2,7^s$. Flammens Højde: $5,8$ m. Synsvide: 8 Sm. Sort Fyrmast.

1054. Brasilien. Bahia de Todos os Santos. Alambique Point. Fyr tændt.

(N. t. M. Nr. 766. London 1930.)

Paa N.-Spidsen af *Alambique Point* er paa c. $12^{\circ} 50' S.$ $38^{\circ} 48' W.$ tændt et Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 6^s , Blink $0,5^s$, Mørke $5,5^s$. Flammens Højde: $9,8$ m. Synsvide: 11 Sm. Hvid Fyrmast.

- 1055. Brasilien. Port of Bahia. Oplysning om Lystønde.**
(N. t. M. Nr. 18/1284. Washington 1930.)
Lystønden, der afmærker N.-Enden af den fritliggende Bølgebryder paa c. 12° 57' S. 38° 31' W., ved *Port of Bahia*, viser rødt Et-Blink hver 3^s, Blink 0,3^s, Mørke 2,7^s.
- 1056. Brasilien. Bahia. Morro Pernambuco. Fyr forandret.**
(N. t. M. Nr. 737. London 1930.)
Morro Pernambuco Fyr paa c. 14° 48' S. 39° 01' W. viser nu hvidt Et-Blink hver 5^s, Blink 0,5^s, Mørke 4,5^s. Iøvrigt uforandret.
- 1057. Argentina. Tierra del Fuego. Øen Staten. Kap San Bartolomé SE. Skær.**
(U. f. s. Nr. 21/1719. Stockholm 1930.)
Et Skær, der er synligt over Vandet, er observeret paa c. 54° 55',0 S. 64° 42',7 W., c. 2 Sm SE. for Kap *San Bartolomé*.
- 1058. Sydlige Atlanterhav. South Georgia. Godthul. Fyr midlertidig slukket.**
(N. t. M. Nr. 741. London 1930.)
Godthul hvide Blinkfyr paa c. 54° 15' S. 36° 20' W. er for Tiden slukket.
- 1059. Chile. Punta Angamos. Fyr forandret.**
(N. t. M. Nr. 747. London 1930.)
Punta Angamos Fyr paa c. 23° 02' S. 70° 33' W. viser nu hvidt Et-Blink hver 6^s, Blink 0,6^s, Mørke 5,4^s. Synsvidde: 18 Sm.
- 1060. Panama. Panama Bugt Anduvning. Morro Puercos. Undervandshindring.**
(N. t. M. Nr. 19/1382. Washington 1930.)
Et Dampskib, der stikker 8 m. rapporterer at have rørt ved en Undervands-hindring paa 7° 13' (30") N. 80° 18' (15") W., c. 6 Sm E. for *Morro Puercos*.

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

- 1061. Korsika. Cerbicales Øerne. La Vacca. Tønde forsvundet.**
(A. a. N. Nr. 65/975. Paris 1930.)
Tønden *La Vacca* paa c. 41° 32',7 N. 9° 24',0 E. er forsvundet.
- 1062. Korsika. Pointe de la Chiappa. Fyr lyser uregelmæssigt.**
(A. a. N. Nr. 65/976. Paris 1930.)
Pointe de la Chiappa Fyr paa c. 41° 35',7 N. 9° 22' E. lyser for Tiden uregelmæssigt.
- 1063. Marmarahavet. Gallipoli Stræde Anduvning. Zindjir Bozan Bank (Diana Shoal). Lystønde forandret.**
(N. t. M. Nr. 708. London 1930.)
Den hvide og røde, vandret stribede Lystønde paa c. 40° 25' N. 26° 46' E. er forandret og viser nu rødt Et-Blink hver 10^s.
- 1064. Sorte Hav. Rumænien. Kap Kaliakra. Radiotaagesignal oprettet.**
(N. f. S. Nr. 20/1734. Berlin 1930.)
Ved Kap *Kaliakra* Fyr paa c. 43° 22' N. 28° 30' E. er oprettet et Radiotaagesignal, som under Taage og usigtbart Vejr afgives uafbrudt, som følger: Bogstavet Z 6 Gange i 30^s; Gruppen gentages 6 Gange i 4½^m. -- I klart Vejr gives de 6 Grupper af Signalet i 4½^m, hvorpaa følger en Pause paa 15½^m. Bølgelængde: 1000 m.

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

- 1065. Røde Hav. Jubal Stræde. Shadwan Island N. Oplysning om Dybde paa Banke.**
(N. t. M. Nr. 720. London 1930.)
Ved en fornylig foretagen Opmaaling at Banken N. for *Shadwan Island* er paa c. 27° 42' N. 33° 57' E. fundet en Dybde paa 27,4 m, hvor der i Kortet tidligere var angivet 71,3 m. c. 1 Sm NNE. for ovennævnte Plads fandtes en Dybde paa 31 m.

1066. Afrika E.-Kyst. Kenya. Port Mombasa. Ras Serani Forfyr forandret.

(N. t. M. Nr. 745. London 1930.)

Ras Serani Forfyr paa c. 4° 04' S. 39° 41' E., der tidligere viste hvidt Et-Blink hver 1^s, er forandret og viser nu rødt Et-Blink hver 1^s. Synsvidde: 10 Sm.

(E. f. S. Nr. 13/595 1930.)

X. Asiens E.-Kyst med Japan.**1067. Fransk Indokina. Tong King Bugt. Haiphong Anduvning. Kua Nam Trieu. Ledefyr forandret.**

(N. t. M. Nr. 772. London 1930.)

1. De to røde, faste Fyr paa c. 20° 46' N. 106° 50' E., c. 1½ Sm SW. for SW.-Spidsen af *Ngieu Fong Island*, er forandret til to hvide, faste Fyr.

2. Det hvide, faste Fyr paa c. 20° 50' N. 106° 48' E., c. 4½ Sm N. for (1), er forandret til et rødt, fast Fyr.

1068. Kinesiske Hav. Pratas Island. Fyr ikke slukket.

(N. t. M. Nr. 1. Kina 1930.)

E. f. S. Nr. 19/935 1930 annulleres, idet det hvide Blinkfyr paa c. 20° 42' N. 116° 43' E. ikke er slukket, men vedblivende vises.

Tillæg.**I. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.****1069. Danmark. Sundet. København. Inderhavnen. Langebro. Spærring af Gennemsejlingsløbet.**I Anledning af Foretagelsen af Arbejder til Færdiggørelse af den ny *Langebro* kan det være nødvendigt at spærre for Gennemsejlingen saavel gennem den ny som gennem den gamle *Langebro*. Spærringen foretages uden nærmere Varsel men vil saavidt muligt blive indskrænket til Timerne fra Kl. 18 00 til Kl. 06 00 og i Dagtimerne paa Søn- og Helligdage.

Nærmere Oplysning kan til enhver Tid faas hos Havnepolitiet.

c. 55° 40' N. 12° 35' E.

1070. Danmark. Farvandet Syd for Fyn. Lystønder og Klokketønder midlertidig inddraget.Lystønderne *Middelgrund* og *Rudkjøbing-Løb N.* samt Klokketønderne *Middelgrund*, *Stenodde*, *Rudkjøbing-Løb N.*, *Rudkjøbing S.*, *Stryno S.* og *Horvig* er midlertidig inddraget for Eftersyn.*Middelgrund* Klokketønde: c. 55° 01',₃₃ N. 10° 40',₃₃ E.**III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.****1071. Danmark. Kattegat. Asaa-Rende N. Stensnæs-Flak SE. Lys- og Fløjtetønde udlægges.**I Slutningen af Juni d. A. udlægges en rød Lys- og Fløjtetønde mærket »*Stensnæs*«, og som viser hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 10^s, Blink c. 1½^s, Mørke c. 1½^s, Blink c. 1½^s, Mørke c. 5½^s, i c. 10 m Vand c. 3--400 m SE. for den røde Spidstønde med 1 opadvendt Kost, *Stensnæs-Flak*, som ligger paa c. 57° 12' N. 10° 33' E. Den nøjagtige Plads vil senere blive meddelt. Ved Udsigt til Isdannelse inddrages Lys- og Fløjtetønden og erstattes med en rød Spirtønde.

(Kort Nr. 246 og 211. Danske Lods, Side 143. Fyr-Fort. Nr. 124 B. Søm.-Fort, Side 27, Nr. 17 a.)

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART

AKTIESELSKABET
NAKSKOV
SKIBSVÆRFT

★
NYBYGNINGER
OG
REPARATIONER

★
FLYDEDOK
FOR SKIBE INDTIL 11.000 TONS D.W.

FORSIKRINGSSSELSKABET
NORDISK UNION
AKTIESELSKAB

◆
SØ- & BRAND
FORSIKRING

◆
Agenter antages.

KJØBENHAVN AMALIEGADE 35
Telf. Central 1175

BUNKER-CONTRACTORS

FOR
UDENLANDSKE DEPOTER OG ENGELSK E KULAFSKIBNINGSHAVNE
BEFRAGNING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE
KULESPORTØRER · DAMPSKIBSAGENTER

BRÆNDELSOLIE
LAMBERT BROTHERS
LIMITED

TELEGRAM-ADR.: 85, GRACECHURCH STREET,
LONDON* LONDON, E. C. 3.

FILIALER:

CARDIFF, The Exchange	Teleg.-Adr.:	
Newport, Mon., 131, Dock Street		»Lambert
Port Talbot, Exchange Buildings		
NEW CASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs		»Lambrose,
Tyne Dock, 67, Hudson Street		»Newcastle
Blyth, 19, Ridley Street		
West Hartlepool, Victoria Terrace		»Lambert
GLASGOW, 78, St. Vincent Street		
Methil, 82, East High Street		»Lambert
Burntisland, 20, High Street		
HULL, Prudential Buildings		»Lambrose
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road		»Lambrose
Immingham, Dock Offices		»Grimsby

NEW YORK: 17, STATE ST. BILBAO: ESTACION 5
PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

NYBYG-
NINGER



OMBYG-
NINGER

NOBISKRUG SKIBSVÆRFT
RENSBURG

Fragtdampere, - Fisedampere,
Motorskibe, Bugserbaade, Læg-
tere, Fartøjer, Dramme, Pontoner

OMBYGNINGER-NYBYGNINGER
REPARATIONER



GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: YARD

TELEFON 4101, STATSTLF. 9

A/S AALBORG MASKIN- & SKIBSBYGGERI

TØRDOK 380'



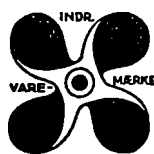
SVITZERS BUGSERAFDELING

Telegram-Adresse: Svitzertow **KVÆSTHUSGADE 1 · KØBENHAVN K** Tlf.: 7646 · Palæ 3930 & 3902
 Nattefoner: Ryvang 2304 & Øbro 6930

*Nyeste og kraftigste isbrydende Bugserbaade.
 Bugsering udføres til billigste Priser i og udenfor København.*

STEGMANN

N.F. EDSV. SKIBSMÆGLER
 TELEFONER 18&918 TELEGRAFER „STEGMANN“
NØRRE SUNDBY



BRUG
Holzapfel^s
 Bundfarver
 DANSK ARBEJDE

St. Annæplads 16 Telefon 5601 København, K.

FORSIKRINGSAKTIESELSKABET

NATIONAL

KØBENHAVN K.

TEGNER ALLE ARTER
FORSIKRINGER

Forlang Tilbud.

GRUNDLAGT 1905. TELEFON 7565

REDERI- & HANDELSSELSKABET

MONTANA A/S

IMPORT AF: KUL · KOKS · CINDERS OG BRIKETTER

KØBENHAVN K.
 Telefon: 9246

Telegramadr.:
 MONTANAKUL

DAMPSKIBS-AKTIESELSKABET

“MYREN”

KØBENHAVN

Korresponderende Reder:
HOLM & WONSILD
 Telegram-Adr.: "Holmaild"
 Amallegade 36

CHARLESTOWN 1869

METHIL 1887

S. H. OHLSEN & CO. · METHIL

TELEGRAM-ADRESSE:
 OHLSEN · METHIL

Lloyds Agenter · Skibsmæglere og Speditører

BUNKERS ·

Telefoner {Grimsby No. 621
 {Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

*Skibsmæglere. Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
 Stevedores, etc.*

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester
 7 Chapel Street... Liverpool
 1 Cannon Street... Birmingham
 24 Charles Street... Bradford
 >York House 5/7, St.
 Mary Axe..... London

DANSK SØFARTS TIDENDE

— ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART —

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 23

FREDAG 6. JUNI 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kuliimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jyllandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegraf-selskab
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

DET
SPRINGENDE
PUNKT PAA
CONFERENCE
AARSMØDE

Mest Interesse viste den internationale Skibsfarts Mænd, der var samlet til Baltic and International Maritime Conference's Jubilæums-Generalforsamling, vel nok den Debat, der indledes af Skibsreder A. P. Møller om Stats-subsidier og beslægtede Emner. I Løbet af sin Tale gjorde Hr. Møller en Slags Undskyldning for, at han ikke var offentlig Taler. Det var unødvendigt. Den Tale, som han holdt, var *to the point*. Som Følge heraf skabte den en virkelig levende Debat med værdifulde Indlæg pro and contra.

Han begyndte med at udtrykke Beklagelse over, at man ikke siden Krigens Dage talte om eller handlede efter det Begreb, som tidligere laa fremmest i Statsmænds Handlinger: Den aabne Dørs Politik. Efterkrigstiden, sagde han, var i sørgelig Grad præget af Protektionisme og Udelukkelse af andre. Dette gjaldt særligt det rigeste Land i Verden, der ikke kunde undskylde sig med, at de økonomiske Forhold skabt af Efterkrigens Byrder, tvang det til saadanne Forholdsregler, der vanskeliggør Vareudveksling. Selv det mest internationale af alle Erhverv — Skibsfarten — var blevet direkte berørt af al denne Protektionisme og snævre Væren-sig-selv-nok.

Hr. A. P. Møller gik derefter over til at omtale de forskellige Former for Subsidier, der hæmmede den fri Vareudveksling:

- 1) Monopolisering af Kystfart for Nationens egne Skibe.
- 2) Staten optræder som Skibsejer.
- 3) Statslaan til Skibsfart til billig Rente.
- 4) Staten som Aktionær i private Rederier.
- 5) Statssubsidier, direkte eller indirekte for Postbesørgelse.

Under den første Kategori kommer Australien, Frankrig, Grækenland, Peru, Spanien og De Forenede Stater. Krigen medførte, at mange Stater blev tvunget til at købe Skibe. Lande som Frankrig og England solgte hurtigst muligt efter Fredsslutningen deres Skibe til private Selskaber. Australien forsøgte at opretholde Statsrederi-Virksomheden, men Tabene var saa uhyre, at de solgte deres Handelsflaade i 1928. Kanada har derimod 46 Handelsskibe, der ejes af Staten. I 1929 havde De Forenede Stater endnu Statsdrift af 235 Skibe — foruden de mange, der var lagt op — og Staterne er uvillige til at sælge af disse Skibe undtagen til amerikanske Borgere og paa visse Betingelser. Sovjet er Statsreder for 165 Skibe.

I Frankrig kan opnaas billige Skibsfartslaan fra Staten til 3 Procent, men denne Form for Subvention er kun ringe, da den franske Rentefod som bekendt er lav (i Øjeblikket kun 2½ Procent). I Storbritannien havde man indtil forholdsvis nylig Statslaan til Skibsbygning for at holde Værfterne i Gang. Disse Statslaan er imidlertid nu afskaffet, men de blev forevrigt ydet til Bygning af Skibe, selv om de blev bygget for udenlandske Rederier. Norge og Sverige har ogsaa billige Laan, men kun i ringe Udstrækning.

De Forenede Stater derimod har et Skibsbygningsfond paa \$280,000,000, og indtil 75 Procent af et Skibs Værdi kan laanes fra denne Fond til 3 til 3½ Procent.

Direkte og indirekte Subsidier oppebærer Skibsfarten i en Række af Lande, f. Eks. Brasilien, Chile, Frankrig, Storbritannien, Italien, Japan, Norge, Spanien og De Forenede Stater. Af disse har særlig Italien, Spanien og De Forenede Stater store Subsidier. Og da navnlig Staterne. Hr. A. P. Møller gav mange drastiske Eksempler paa sidstnævntes Subsidiepolitik. Af særlig Interesse for dette Blads Læsere var hans Omtale af den Konkurrence, som derigennem var paaført den danske Skandinavien-Amerika Linje (og de tilsvarende Selskaber i Norge og Sverige). Til Trods for, at disse tre Linjer i enhver Henseende tilfredsstillende alle rimelige Krav, blev en særlig amerikansk Linje startet paa Skandinavien og Østersøen med seks Fragtbaade paa c. 7,500 Tons hver. Hvert af disse Skibe modtog i 1929, fortalte Hr. Møller, et Statstilskud paa £65,000 eller tilsammen Kr. 5,700,000.

Hr. A. P. Møller beklagede dybt enhver Form for Subsidier. For Amerikas Vedkommende mente han, at Subsidiepolitikken rummede en stor Fare, ogsaa for Amerikanerne selv. Amerika var ikke et naturligt Skibsfartsland; det var for rigt til det, Amerikanerne havde saa store Chancer paa Landjorden, at Skibsfart maatte blive et uproduktivt Erhverv for dem. Desuden paaførte de deres egne Kunder en Konkurrence, som maatte give Bagslag før eller senere. Der maa i international Handel være nogen Slags af Gensidighed — man kan ikke blæse og have Mel i Munden paa samme Tid. Ovenstaaende er kun en kort og summarisk Gengivelse af Dele af Hr. A. P. Møllers Foredrag, der gengives in extenso i Scandinavian Shipping Gazette for 4. Juni.

Amerikas Skibsfart var ikke mandstærkt repræsenteret paa Conferencens Møde. Alt i alt var der vist kun 4 amerikanske Delegerede til Stede. En af disse, Commander Lee, der er Vice-President i Firmaet Moore and McCormack, forsvarede det amerikanske Standpunkt med ikke ringe Vigeur, selv om det ikke lykkedes ham at overbevise Forsamlingen, der vedtog den af Hr. Møller stillede Resolution med alle Stemmer imod de 3 amerikanske.

Men Commander Lee sagde meget, der er Eftertanke værd, fordi hans Udtalelser sikkert dækker den almindelige amerikanske Opfattelse, og fordi de gav et Indblik i de mange Vanskeligheder, som hele den internationale Skibsfart vil blive konfronteret med i de følgende Aar og vil blive tvunget til at tage Standpunkt til. Med stærk Overbevisning udtalte han, at Amerikanerne havde besluttet fuldt og fast at have en Plads paa Søen, og han lod forstaa, at de vilde ikke nøjes med en særlig beskeden Plads. Man siger, sagde han, at 50 Millioner Franskmand kan ikke tage Fejl. Hvad da med Hensyn til 120 Millioner Amerikanere? De vil have en Plads paa Havene. I 1918 var der mange, der gerne saa, at Amerika indtog den Plads. Nu synes alle, ironiserede han, at mene, at Amerika ikke har nogen business paa Havene. En

Handelsflaade er for os noget mere end ren og skær Forretning, meget mere. Det er en national Prestige-Sag. At vedtage den foreslaaede Resolution, vil ikke forandre Amerikas Love, men vil faa en stædig Nation til at fortsætte den Politik, den har paabegyndt.

Andre Talere polemiserede mod Commander Lee, deriblandt selve Conferencens Fader, Generalkonsul Johan Hansen, der sagde: »Vi forlanger ikke, at Amerika skal ændre sine Love. Men vi ønsker at overbevise Verden om, at vi har Ret.«

Enhver Form for Statstilskud er selvfølgelig en Pestilens, det være stort eller lille. Det er det eneste Standpunkt, som internationale Købmænd som Redere kan tage. Vi kan maaske ogsaa, som Generalkonsul Hansen sagde, overbevise Verden om, at vi andre har Ret, og at De Forenede Stater og de øvrige Subventions-Lande har Uret. Det er dejligt at have Retten paa sin Side; det giver Styrke i enhver Kamp. Men smaa Lande, deriblandt Danmark, vil forbløde i en saadan Kamp. Amerika og de andre Subventions-Nationer har de stærkeres Ret. Hvis Subsidie-Politikken vedvarer, klemmes vor Handelsflaade, eller store Dele af den, af Havene. Det kan vi ikke taale. Danmark kan ikke undvære den Indtægt eller de Beskæftigelsesmuligheder, som Søen byder vore dygtige Kaptajner, Styrmande, Maskinmestre, Søfolk og Fyrbødere. Spørgsmaalet er da: kan vi forsvare at sidde med Hænderne i Skødet og se den Udvikling i Øjnene, der vil strangulere vor Skibsfart?

DEN FESTLIGE RAMME OM CONFERENCENS JUBILÆUMSMØDE

I sin Presidential Address udtalte Mr. W. A. Souter, at i de 34 Aar, han havde været beskæftiget i Faget, havde Tiderne for Skibsfarten aldrig været saa slette som i Øjeblikket. Selv om Tiderne allsaa ikke fristede til Ekstravagancer, var den selskabelige Ramme om Conferencens Jubilæumsmøde af en særdeles festlig Karakter. I Søfarts Tidende's sidste Nummer redegjorde jeg for Dansk Dampskibsrederiforenings smukke Aftenfest paa Hotel d'Angleterre. Dagen derpaa var Conferencens Medlemmer og Damer Det Forenede Dampskibs Selskabs Gæster paa en vidunderlig Sejlur til Helsingør saa tæt til den danske Rivieras Kyst, som det pragtfulde Motorskib »C. F. Tietgen« kunde tillade sig at gaa. Det blev en uforglemmelig Tur. Solen skinnede, Sundet var middelhavsblaat, og Kystens hvide Villaer mod den vaargrønne Bøgeskovs Baggrund var betagende at skue. De udenlandske Gæster var meget begejstrede, ogsaa over Besøget paa Kronborg og Skibsfartsudstillingen, men maaske allermest over den Omhu, hvormed Betjeningen ombord sørgede for, at ingen manglede noget. »Den berømte danske Gæstfrihed,« sagde Lord Kirkley til mig, »synes at kulminere her ombord. Betjeningen ligefrem gætter ens Ønsker.« Og Skibsfartens noble Mylord var kun en af de mange, der udtalte, at denne Sejlur var Festsdagens Clou. Ogsaa Conference-Middagen hos Nimb var en mindeværdig Begivenhed, en værlig Afslutning paa en travl Uges Arbejde og Fest. Den gjorde i høj Grad Conferencens Direktør og hans Medhjælper Ære.

ORDENSDEKORATIONER

Orlogskaptajn N. Baron *Juel-Brockdorff*, R. af D., Skibsinspektør ved Det Østasiatiske Kompagni, har faaet Dannebrogskorset.

Prokuristerne i Det Østasiatiske Kompagni *E. Jørgensen* og *A. G. Olsen*, Direktør for Nakskov Skibsværft *H. P. Berg*, Direktør for Dansk Soyakagefabrik *L. Wassard* og Fører af Det Østasiatiske Kompagnis Motorskib »Fionio« *H. P. I. E. Væring* er blevet udnævnte til Riddere af Dannebrog.

ARBEJDER-FORSIKRING I FRANKRIG

Ifølge Meddelelse fra Skibsmægler Marcel Rogliano i Marseille har det franske Parlament nylig vedtaget en Lov om Arbejder-Forsikring. Ifølge denne Lov skal enhver Arbejder og enhver Arbejdsgiver bidrage med lige store Beløb til Statens Forsikringsfond.

Man venter, at Loven vil træde i Kraft den 1. Juli, og Losse- og Lastepreiser vil da antagelig blive forhøjet. Rederne maa være forberedt paa et Tillæg til Stevedorpriserne i Marseille paa omkring 10 pCt.

GØTEBORG HAVN

Trafikken paa Gøteborg Havn, der er i stadig og stærk Udvikling, hæmmedes i nogen Grad af de vanskelige Isforhold, som herskede i de nordiske Farvande i de første Maanedes af 1929. Som Følge af Isvanskeligheder andelsteds tilførtes der paa den anden Side ogsaa Havnen Trafik, som den ellers ikke vilde have faaet, og i Marts og April var der stor Travlhed i Havnen, ligesom Trafikken i den resterende Del af Aaret har været meget livlig med det Resultat, at saavel Skibsfarten som Godsomsætningen var større i 1929 end i noget tidligere Aar.

Nedenstaaende Oversigt viser Skibsfarten paa Gøteborg i Aarene 1913, 1928 og 1929.

	Indenrigsk Fart		Udenrigsk Fart		Ialt	
	Antal Skibe	Mill. Tons	Antal Skibe	Mill. Tons	Antal Skibe	Mill. Tons
1913	17,027	2,260	8,633	4,300	25,660	6,560
1928	52,948	4,037	7,490	6,161	60,438	10,198
1929	50,883	3,946	8,055	6,818	58,938	10,764

Ovenstaaende Tal omfatter ikke Trafikken med Fiskerfartøjer, da der ikke er ført nogen fuldstændig Statistik over disse Fartøjer for 1927. I 1929 blev Gøteborg anløbet af 32,468 af disse Skibe med en samlet Tonnage af 642,370 N.R.T.

Gøteborgs Frihavn.

Trafikken paa Gøteborgs Frihavn har været jevnt stigende, som det fremgaar af nedenstaaende Oversigt over Antal og Tonnage af de til Frihavnen ankomne og derfra afsejlede Skibe i Aarene 1923—1929.

	Indenrigsk Fart		Udenrigsk Fart		Ialt	
	Antal Skibe	Mill. Tons	Antal Skibe	Mill. Tons	Antal Skibe	Mill. Tons
1923	1,658	0,536	497	1,110	2,155	1,646
1924	2,147	0,685	510	1,349	2,657	2,034
1925	2,324	0,748	499	1,399	2,823	2,147
1926	2,799	0,766	546	1,423	3,345	2,189
1927	2,950	0,870	682	1,695	3,632	2,565
1928	3,074	0,784	759	1,819	3,833	2,603
1929	2,970	0,839	915	2,122	3,885	2,961

"DANSK SØFARTS TIDENDE'S FRAGTBERETNING

København, den 3. Juni 1930.

Der er desværre ingen nævneværdig Forandring i Fragtmarkedet. Verdenshandelen er skrumpet ind til næsten ingenting, og de faa Laster, som kommer ud paa Markedet, snappes øjeblikkelig op af sultne Baade med det Resultat, at der ikke levnes Tid til en Diskussion om Rate eller Betingelser; det gælder bare om at komme først. Dette er ikke mindst Tilfældet i de hjemlige Markeder, især Østersøen, hvor Baadene underbyder hinanden i en altfor stærk Grad.

Det hjemgaaende La Plata Marked gik lidt frem i Slutningen af forrige Uge og vil forhaabentlig fortsætte dermed, men der skal meget til, før det kan faa nogen afgørende Indflydelse, og de udgaaende Kulrater, som har ligget forbavsende lavt under hele Depressionsperioden, falder nu yderligere.

Fra Australien er der sluttet en 2/3 Baade til 25/- Juni, 26/3 Juli; den sidstnævnte Rate er den højeste siden Januar Maaned, og det er i og for sig meget betegnende for hele Fragtniveauet. Fra Montreal er det fremdeles meget sløjt, ligesaa i Østen — Pacific — Donau — Sortehavet; ja, over det hele.

TRÆLASTMARKEDET

Leningrad-Lasterne er særlig eftertragtede, men den store Konkurrence trykker Fragterne længere og længere ned. 900 std. til Hull gik til 39/6 og 1,000 std. London ogsaa 39/6, 1,000 std. Sharpness 44/-. For 650 std. til Antwerpen/Ostende indikeres kun 35/- tryk hard 37/6. Af andre Befragtninger fra Østersøen kan nævnes:

1,500 Fv. 1/2 Sydfinland/E.C.C.P. 32/6. 600 Std. Björkö/Bordeaux 48/- 500 Std. Umeå/Dunkirk 40/-. 775 Std. Borgå/Trångsund/Calais 38/3. 600 Std. Kotka/Ipswich 41/-. 725 Std. Hernösand/London 36/-. 800 Std. Umeå/London 42/- Aug. 2,000 Std. Nordfinland & Wiborg/Alexandria 51/3 Sept./Okb.

Sydfinland/Holland sluttet til omkring 20 Hfl. for prompt, 22 Hfl. Sept.

HVIDEHAVET

1,050 std. Soroka/London er gaaet til 55/-, 360 std. Archangel/Hamburg 65/-, 465 std. Archangel/2 Danske 63/-.

CANADA

1,100 std. St. John/Glasgow 47/6d. 750 std. Herring Cove/W.B.E.I. 55/-.

KUL, KOKS etc.

Wear/Lindholm Pier byder 4/3 for 3/3,500 Tonner. Forth/Kbhvn. 4/6 2,000 T. Forth/Helsingør 6/- 800 T. Sunderland/Helsingør 5/9 1,100 T.

Danzig/Kbhvn. ca. 4/3 3,000 T. Odense 5/- 2,500 T.

Sundsvall 5/1½d. 1,500 T., Gefle 4/9 2,500 T., Åbo 5/- 1,500 T. og Wasa 5/1½d. 1,100 T.

Koks London/Kbhvn. er sluttet til 6/- for 1,700 Tonner og Wales/Kbhvn. 5/- 3,000 T. Kul.

MIDDELHAVET etc.

For den store Tonnages Vedkommende er Markedet igen slappere. Mindre Baade er mere efterspurgt, men større Forbedringer kan endnu ikke notes.

I de hjemgaaende Markeder er det lige daarligt. Donau noterer 13/- 13/3 A/R, 14/- 14/3 Havre/Hamburg, 15/- 15/3 U. K. 17/- 18/- 3 Danske, Mariapul/Staterne eller Montreal, Kul, 13/-, Torreveija/Halifax, Salt, 13/-.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Vestgaaende offereres: 3,000 T. Kainit Elben/North Weymouth \$4,- 5,500 T. Antwerpen/Baltimore 11/-; Kul Wales/St. John 1,300 T. 9/6 10/-. Wales/Montreal ca. 7/- 7/6. Cement Aalborg/St. John's har været paa Markedet i umindelige Tider til 15/-, 16/- for 1/1,200 T., uden at finde Tonnage.

Montreal. — Middelhavet sluttet fremdeles til 10 c. og til p.p. Vestitalien endog kun 9.3/4c. New York/Antwerpen 7c. Sukker Cuba/U.K. Cont. er igen gaaet 3d. ned til 11/6d.; San Domingo 12/-. Gulf/Murmansk 6½c. pr. cbf. bale. Pacific 21/6 21/9.

SYDAMERIKA

Wales/Buenos Aires indikerer 15/6 16/- mod 16/- 17/- i forrige Uge. Rotterdam/Bs. Aires 15/- 15/6, Santos 14/6.

Som nævnt var der en lille Opgang i de hjemgaaende Laster, men hvor lidt det er, fremgaar med al Tydelighed af følgende Slutninger:

5,600 T. San Lorenzo/U.K. B/H 12/4½ og 12/6. 6,600 T. Rosario/Marseille eller Genua 13/-. 8,100 T. Bahia Blanca/Antwerp &/el. Rotterdam 9/3 een, 9/9 begge Havne. 7,500 T. Bahia Blanca/A/R 9/6d.

ØSTEN

Naar undtages, at Vesta Australien har betalt 26/3 for Juli, er der ikke nogen som helst Forandring i disse Markeder. Vladivostock faar parcels pr. Juni/Juli til 18/- Juli/Aug. 20/6, Karachi 12/3 12/6, Sydafrika U.K. Cont. Juni indikerer 12/6, Juli 13/3, Aug. 13/6. Durban/Bombay 9/9, Singapore 9/9.

TIMECHARTER

Vestindien: 7,800 T. Rundrejse 50c. 5,000 T. Rundrejse 65c. 3,000 T. Rundrejse \$1.20. 2,400 T. Rundrejse \$1.50.

Trip across: 8,400 T. 60c. 4,000 \$1.

Europa-Fart: 2,550 T. 2 Mdr. £650. 2,480 T. 2 Mdr. £600. 1,300 T. 12 Mdr. £575.

STORBRITANNIENS UDFØRSEL AF KUL, KOKS OG BRIKETTER I APRIL 1928, 1929 OG 1930.

Til	Kul-Tons			Kul-Værdi i £		
	1928	1929	1930	1928	1929	1930
Rusland	—	2,796	—	—	2,307	—
Finland	13,737	3,676	30,169	8,918	2,085	19,756
Sverige	50,118	134,119	171,077	33,767	93,954	133,156
Norge	85,514	123,684	96,180	55,602	89,802	70,105
Danmark	154,717	184,146	134,813	110,556	133,386	102,123
Tyskland	430,607	399,953	383,022	276,728	267,107	267,843
Holland	152,450	247,307	201,023	109,045	167,841	146,517
Belgien	164,226	298,549	278,019	109,025	200,820	193,127
Frankrig	664,057	982,953	973,722	515,111	783,055	806,762
Portugal	83,871	96,454	91,280	62,763	74,979	72,915
Azorerne og Madeira	2,304	2,576	2,909	1,981	2,934	2,669
Spanien	142,098	141,686	129,498	112,253	128,802	108,822
Canariske Øer	29,255	58,168	21,698	24,369	48,482	18,637
Italien	479,311	564,385	595,496	392,998	469,077	522,152
Grækenland	31,436	61,105	27,810	25,708	56,835	24,189
Ægypten	170,115	258,755	135,899	140,699	214,512	118,100
Algier	142,215	195,376	89,705	102,127	148,744	73,096
Fransk Vest- og Equatorial Afrika	34,777	7,931	8,931	29,363	6,760	7,968
Portugisisk Vestafrika	22,233	29,400	21,323	17,242	22,953	17,388
U. S. A.	27,938	37,942	22,434	45,371	62,164	31,835
Chile	5,499	210	1,208	3,676	178	1,106
Brasilien	117,813	135,872	194,351	100,776	122,347	174,219
Uruguay	32,369	11,665	32,699	27,165	10,342	29,738
Argentina	232,167	230,039	244,788	210,847	217,866	229,515
Irsk Frisal	192,358	200,709	195,380	180,834	197,900	192,684
Kanal Øerne	18,125	22,732	20,445	19,749	26,175	24,289
Gibraltarl	17,004	30,148	5,852	13,648	25,485	4,341
Malta og Gozo	13,597	14,287	4,863	10,830	11,957	4,396
Aden	12,306	1,011	5,469	11,049	857	5,845
Britisk Indien	6,536	4,447	4,909	4,085	4,574	4,847
Ceylon	4,699	15,619	6,837	4,523	15,823	6,476
Canada	53,837	73,334	84,619	67,481	100,417	119,786
Andre Lande	134,734	185,088	206,371	108,092	155,915	164,335
Ialt	3,722,023	4,756,122	4,422,799	2,936,381	3,865,895	3,698,737
Gaskoks	63,941	51,959	44,190	63,816	54,214	45,641
Andre Sorter	78,142	120,059	76,240	77,370	122,697	83,257
Briketter	88,456	86,250	66,061	94,662	82,497	68,765
Ialt	230,539	258,268	186,491	235,848	259,408	197,663

SKIBSTRAFIKKEN PAA DANZIG I APRIL

Antallet af de i April Maaned indgaaede Skibe var 473 med 314,785 N.R.T. mod 440 Skibe med 326,179 N.R.T. i Marts Maaned.

For udgaaede Skibes Vedkommende var Antallet 470 med 311,815 N.R.T. mod 421 Skibe med 303,442 N.R.T. i Marts Maaned.

Af de i April indgaaede Skibe indgik 291 Skibe med 180,515 N.R.T. i Ballast, medens 27 Skibe med 19,950 N.R.T. udgik i Ballast.

Til Sammenligning med April Maaned 1929 skal anføres, at Antallet af da indgaaede Skibe var 511 med 390,422 N.R.T. og af da udgaaede 492 Skibe med 370,391 N.R.T.

Den danske indgaaede Tonnage staar med 63 Skibe med 57,349 N.R.T. som Nr. 2 efter Tyskland med 157 Skibe med 78,014 N.R.T. som Nr. 1. Herefter følger Sverige med 120 Skibe med 53,936 N.R.T. som Nr. 3.

Den indgaaede Tonnage fordelt efter Flag viser følgende Tal:

Nationalitet	Antal af Skibe	Tonnage
Danzig	12	3,613
Tyskland	157	78,014
Danmark	63	57,349
England	10	15,616
Estland	12	5,143

Skoleskibet "C. B. Pedersen" søgt Nødhavn.

Skoleskibet »C. B. Pedersen«, der er hjemmehørende i Goteborg, og som den 21. Marts afgik fra Geelong i Australien til Kanalen, har søgt Nødhavn i Balboa. Skibet havde været ude i meget haardt Vejr og lidt saa megen ovenbords Skade, at man ikke mente at kunne risikere at gaa rundt Cap Horn uden at reparere forinden.

Skibets Reder, Kaptajn Alex Pedersen, der overfor G. H. & S. T. har bekræftet ovenstaaende Meddelelse, tilføjer, at alt iøvrigt var vel om Bord, d. v. s. at ingen var kommet til Skade. Rederiet havde endnu ikke modtaget Enkelttheder angaaende de nærmere Omstændigheder ved Havariet, men vidste at Redningsbaadene var knust og Skanseklædningen trykket ind, saa han forstod godt, at Føreren havde søgt Nødhavn.

Nationalitet	Antal af Skibe	Tonnage
Finland	12	13,188
Frankrig	4	4,356
Grækenland	4	7,457
Holland	9	5,515
Italien	1	3,109
Lelland	25	22,120
Lithauen	3	599
Norge	20	17,914
Østrig	2	270
Polen	18	26,463
Sverige	120	53,936
Czekoslovakiet	1	123

Den hovedsagelige Indførsel over Havnen bestod efter foreløbige Angivelser af 2,100 T. Svinefedt, 11,400 T. Sild, 12,400 T. Phosphor, 1,000 T. Thomasmel, 1,300 T. Høfrø, 9,000 T. Salpeter, 2,500 T. Olie, 10,700 T. Jernerts, 10,600 T. Svovlkis, 3,700 T. gammelt Jern.

Den hovedsagelige Udførsel over Havnen bestod — ligeledes efter foreløbige Angivelser — af 21,800 T. Byg, 6,500 T. Havre, 20,600 T. Rug, 9,800 T. Raasukker, 500 T. Raffiade, 7,800 T. Melasse, 1,900 T. Bacon, 400 T. Æg, 60,500 T. Træ, 6,400 T. Cement, 1,000 T. Tjære, 1,200 T. Kali, 404,000 T. Kul (heri indbefattet Bunkerkul).

Skibsfarten paa Rotterdam og Nieuwe Waterweg

Ifølge foreliggende Meddelelser stiller Indklarings-tallene til Nieuwe Waterweg, resp. Rotterdam, samt Nabolandenes Havne i de første 4 Maaneder 1930, sammenlignet med samme Periode i Fjor sig saaledes:

	Nieuwe Waterweg		Rotterdam	
	Antal Skibe	Tons	Antal Skibe	Tons
1930	4,923	8,110,423	4,041	6,674,736
1929	4,401	7,425,671	3,665	6,260,590
Forskel	+522	+684,752	+376	+414,146
	Hamburg		Antwerpen	
	Antal Skibe	Tons	Antal Skibe	Tons
1930	6,279	7,211,423	3,656	6,472,172
1929	4,179	6,421,164	3,634	6,499,633
Forskel	+2,100	+790,259	+22	+27,461

SPANSK DEKRET OM APPELSINEKSPORTEN

Fra flere Sider er Nord. Skibsrederforening blevet underrettet om, at der den 18. April er udstedt et nyt spansk Dekret vedrørende Ordningen af Appelsineksporten.

Dette Dekret indeholder en Række vigtige Bestemmelser, som betyder ganske indgribende Forandringer i de bestaaende Forhold. Bestemmelsen vedrører væsentligt Eksportørerne, men der er ogsaa meget, som angaar Skibene. Saaledes skal Frugt nu ikke kunne lastes paa Dæk. Der skal udnævnes Inspektører baade til at besigtige og godkende selve Frugten, og Inspektører vedrørende Lastningen, som skal paase, at Stuvningen udføres paa en saadan Maade, at der bliver tilstrækkeligt Mellemrum for en god Ventilation, at Kasserne er anbragt i tilbørlig Afstand fra Maskin- og Kedelrum osv. Før Skibet kan udklarere, maa der paa Toldboden fremlægges Certifikater fra Landbrugsinspektøren om, at Frugten er godkendt, og fra Lastinspektørerne, som er udnævnt af Toldadministrationen for, at Stuvningen er udført i Overensstemmelse med det nye Dekret.

Bestemmelserne er som nævnt meget vidtgaaende, og hvis de skulde haandhæves bogstaveligt, vilde dette sikkert medføre mange Vanskeligheder. Eksportørerne har imidlertid allerede protesteret mod de nye Bestemmelser, og man synes i det hele at vente, at Bestemmelserne vil blive revideret, og at de foreløbig vil

blive praktiseret paa en saavidt rimelig Maade, at større Ulemper undgaas.

Saaledes skriver Foreningens Agenter i Valencia, Firmaet Sucesor de Engberg y Cia, at der hidtil ikke er forekommet særlige Vanskeligheder, og at Inspektørerne foreløbig har vist sig meget forstaaende.

Dekretet indeholder Bestemmelser om, at Afskiberne (Befragterne) er forpligtet til at indføre en Klausul i alle Certepartier og Befragtningskontrakter om, at Stuvningen skal foregaa i Overensstemmelse med de nye Regler. Saadanne Befragtningsklausuler er vistnok endnu ikke kommet ind i noget Certeparti.

Agenten i Carthagena, Konsul Siljeström, meddeler, at hans Firma, efter at Dekretet var traadt i Kraft, har søgt om Tilladelse til at laste paa Dæk for to Baades Vedkommende, og at dette Andragende er blevet bevilget af Ministeriet i Madrid, som dog samtidig har erklæret, at der for Fremtiden ikke vil blive gjort flere Undtagelser. Ogsaa i Carthagena synes Stuvningsinspektørerne at tage Sagen paa en praktisk Maade.

Hvad selve Frugtens Godkendelse angaar, viser det sig, at Inspektionen ikke disponerer over tilstrækkelig mange Folk, hvilket giver Anledning til mange Forsinkelser. Undersøgelsen af Appelsinkasserne foregaa paa Kajen, efter at Kasserne er losset fra Vognene, og den 8. Maj meddelte Firmaet, at Kajerne var fulde, saa nye Tog, som kommer ned, ikke kan blive losset. Flere Partier er refuseret.

VERDENSUDSTILLINGEN I ANTWERPEN

Bladet »Vestkysten« i Esbjerg bringer en flere Spalter lang Artikel om Verdensudstillingen i Antwerpen og den danske Afdeling paa samme, hvorefter vi tillader os at gengive følgende Uddrag:

Den danske Udstilling paa Verdensudstillingen i Antwerpen har nu været aaben ca. 14 Dage; den travle Aabningslid er forbi, og den danske Udstilling har fundet sit Leje. For en Gangs Skyld er det morsomt at kunne sige, at Udstillingen er blevet en praktisk Succes.

At Maskiner og Skibsmodeller, statistiske Oplysninger o. s. v. skulde kunne interessere et større Publikum, kunde man jo paa Forhaand tvivle om, og derfor overraskes man ved at se den mægtige Strøm af Besøgende, der selv paa en regnfuld Udstillingsdag finder Vej til Danmarks Hus.

Det skulde jo forøvrigt være en udpræget Søfartsudstilling i Forening med Skibsbygning samt de Brancher indenfor den danske Handel og Industri, som har Tilknytning til Skibsfarten, og — fortæller vor Udstillingskommisær, Hr. Aa. Johansen, D. F. D. S.s fortræffelige Repræsentant i Antwerpen — det er morsomt at se de mange Besøgende. Der har været Dage, hvor vi har anslaaet de Besøgendes Antal til at ligge mellem 5—6000, og det gennemsnitlige daglige Besøg er meget stort. Publikum er højst forskelligt, lige fra Skolebørn, der vil vide Besked med Propeller og Oliefyring, til Sagkyndige, der beundrer vore automatiske, lysende Fyr, Fyrskibe o. s. v. Alle Modellerne beundres stærkt, og man hører kun smigrende Ord fra alle Sider. »Hanstholm«, den store Redningsbaad er Genstand for Opmærksomhed fra alle Sider. Den er utvivlsomt en fortræffelig Reklame for det Ry, det danske Redningsvæsen forlængst nyder over hele Verden.

Dansk Radios Stand, som originalt illustrerer en moderne Radiokahyt i et Skib, fanger stærkt de Besøgendes Opmærksomhed, hvad ogsaa er Tilfældet med den fikse Opstilling af Hempels Produkter.

Skal der være Tale om en Smule Skuffelse, saa er det over det kongelige Porcellæn. Folk venter at finde »la Royales« saa kendte og værdsatte Dyr, men man har ogsaa her maattet holde sig til det maritime Felt, nemlig Jernporcellæn for Skibsbrug. Den store Model af Aarhus Havn er ogsaa sikker paa Opmærksomhed hver Dag, og den lille Model af en Fiskerbaad fra Esbjerg, der viser under hvilke Forhold moderne søgaaende dansk Fiskeri foregaa, bør heller ikke glemmes.

Det maa understreges, at Danmark virkelig har haft en god Presse paa sin Afdeling. Det store, illustrerede Blad »Antwerpen«, der er Udstillingens officielle, flamske Organ, bringer saaledes i et af Numrene en Forside fra den danske Indvielse og endvidere en udførlig Omtale af Enkelthederne, med nøjagtige Tal, Beskrivelser etc. I et andet Nummer bringer »Antwerpen« en særlig Omtale af »Hanstholm«, ledsaget af mange smukke Billeder, og en Redegørelse for, hvad det danske Redningsvæsen har udrettet. »Lloyds Anversois«, Antwerpens særlige maritim-kommercielle Blad, bringer en udførlig Forsideartikel med Gennemgang af den danske Udstillings Enkeltheder. Her fremhæves vor Dieselmotor-Industri i saare smigrende Vendinger, — og i det hele taget staar vor Udstilling jo i Dieselmotorens Tegn. Der er hver Dag Trængsel foran Burmeister & Wains arbejdende Modeller af den nye Totakts Type.

Danmark vil sikkert faa Glæde af sin smukke Udstilling, og det store Arbejde, dens Mænd har gjort med Direktør A. O. Andersen i Spidsen, vil sætte sig et Resultat i en virkningsfuld Propaganda i det store Verdenskor.

POLENS KULEKSPORT I APRIL

Tallene for de fra Polen i April Maaned d. A. eksporterede Kvanta Kul, saaledes som Eksporten fordeles sig paa de forskellige Lande, var som følger:

	April 1930
	1 1000 Tons
Sverige	221
Norge	53
Danmark	99
Finland	36
Lettland	66
Litauen	3
Memel	1
Østrig	133

Ungarn	18
Czekoslovakiet	49
Frankrig	45
Italien	34
Jugoslavien	6
Rumænien	6
Schweiz	11
Belgien	6
Sovjetunionen	5
Brasilien	6
Island	5
Danzig	17
Bunkerkul	55

Ialt.... 875

Propsmaling i Stolpmünde

Et enkelt Firma, som afskiber Props fra Stolpmünde, har forsøgt at indføre en noget ejendommelig Maalemåde. Ved Maaling af de stablede Favne tager Firmaet ikke Ydermaalet paa Stablerne, men trækker en Linje op mellem Midtpunktet af de fire Hjørnestokke og benytter dette Maal, som naturligvis bliver noget mindre end Stabernes virkelige Omkreds. Man bør, udtaler Nord. Skibsrederforening, være paa Post mod denne Form for Maaling, som ikke har nogen Hjemmel.

DANSKE HAVNE

ESBJERG

Dybder ved daglig Højvande: Paa Oraadybsbarren 2,7—5,8 m undtagen i en 200 m bred Rende, der i fuld Bredde har 7,5 m og i Fyrilinien 7,8 m, i Dokhavnen 6,0 m og paa Slusetærskelen 5,6 m, i østre Forhavn 4,7—7,0 m, i søndre Forhavn 7,0 m, i Trafikhavnen 7,6—8,8 m, i Fiskerihavnen 5,7 m. Flodskiftet er ca. 1,3 m. Farvandet fra Barren til Havnen er afmærket med talrige Bøjer, Lys- og Fløjtetønder og flere Fyrtiltæler — Havneafgifter (pr. Reg.-Ton): Indenbys 20 Øre, Udenbys 25 Øre. — Lods- og Bugserafgifter: Lodsstationen, en Lodskutter ligger som Regel udenfor eller indenfor Barren. Bugsering ved Havnens Bugserdampere. Taksten er 100 Kr. pr. halve Time + 5—15 Øre pr. Reg.-Ton + 25 Kr. pr. Time for Bugsertov. — Ballast- og Vandafgifter: Ballastafgift 4 Øre pr. Ton af Fartøjets fulde Nettodrægtighed. Ballast 5 Kr. pr. Tons Vand til Skibs- og Maskinbrug 2 Kr. pr. Qang + 150 Øre pr. m³. — Losning og Lastning: Losning og Lastning besørjes af herværende Firmaer til faste Priser. Ved Havnen 10 faste Kraner med indtil 15 Tons Løfteevne. Jernbanespor ved alle Kajer. Moderne Fiskerihavn med overdækkede Ladeperonner og en stor Auktionshal liggende lige ved Kajen. Specielle Bassiner for Hyttefæde. To mindre Skibsreparationsværfter og Ophalingsbeddinger for smaa Fartøjer. I Byen flere Maskinværksteder. Frlager ved Toldboden.

FREDERIKSHAVN

Dybden i Indløbet og i den største Del af Forhavnen og af den østre Inderhavn er 8,0 Meter; i den vestre Inderhavn indtil 6,4 Meter. Skibsafgift pr. Reg.-Ton indtil: Indg. 25 Øre, Udg. 25 Øre. Kul- eller Oliefyldere, som tage mindst 10 Tons Kul eller 1,5 Ton Olie, er f.rl. Naar Lods benyttes, betales efter Danmarks Lodstakster af 1903 midlertidig fordoblet, Kulfyldere dog ca. ¼ mindre. Bugsering efter Aftale. Ballastafgift til Havnen 4 Øre pr. Ton af Skibets Netto-Tonnage. Vand 8 à 10 Øre Hektoliter. Losning og Lading foretages af Private efter faste Takster. Kran løftende 10 Tons. Privat Kran løftende 25 Tons. Privat Flydedok med 2400 Tons Bæreevne. Flere Skibsværfter og Maskinværksteder forefindes.

KJØBENHAVN

I Indløbet til Havnen 10 m, i Frihavnen 7,5—9,5 m. Til Larsens Plads en Dybde af 8,1 m. Til Islands Brygge Nord fra gennem Broerne en Dybde af 7,5 m, ved Bolværkerne ved Kalvebod Brygge af 6,9 m, i Gasværkshavnen af 6,2 m. Ved Enghave Brygge 6,3 m, ved Teglhølmens 7 m og i Teglværkshavnen fra 5—7 m. Ved de private Bolværker paa Kristianshavnsiden en Dybde af 5,6—7,5 m. Nord for Frihavnen findes et 10 m dybt Bassin. Afgift af Fartøjer m. m. 15 Øre pr. Ton af Netto-Registertonagen. 16 Øre pr. Ton af Oods, der losses eller lades ved Havnevæsenets Bolværker (Sjellartøjer paa 100 Netto Reg. Tons og derunder betaler, hvad enten de er forsynede med Motor eller ej, kun Halvdelen af ovennævnte Afgifter) og 8 Øre pr. Ton af Oods, der losses eller lades ved Havnevæsenets Bøjer, Pæle eller ved andet Skibs Yderside. Sidstnævnte Afgift betales ikke ved Indtagning til Skibets eget Forbrug af Kul, Olie, Proviant og Skibsfornødenheder o. s. v. Ind- og Udtagning af Ballast. Modereret Afgift for Rute-fartøjer og reparerende Fartøjer m. m. Fartøjer, der udelukkende anløber Havnen for at indtage Kul, Indfyrlings- eller Motorolie til Fartøjets eget Brug, Proviant, Ballast eller andre Skibsfornødenheder, for at skifte Mandskab, landsætte syre eller døde, for Ordre, for at rette Kompasser eller som Vind-drivere, er fritagne for Afgift. Opholdets Varighed maa dog ikke udstrækkes over 4 løbende Døgn, for Sejskibe paa 200 Net. Reg. Tons og derunder, hvad enten de er forsynede med Motor eller ej, ikke over 14 løbende Døgn. Ingen Lodstvang. Lodspenge betales efter Skibets Dybtgaaende, Drægtighed og den Distance, der losses, og er meget moderate. Der er Sommer- og Vintertakst. Bugsering af Dampskibe ind og ud af Havnen fra 36 til 240 Kr. Bugsering af Sejskibe betales pr. 100 Reg. Tons og efter den Distance, der bugseres, og er moderat. Ballast leveret fra Baad med Dampkran pr. Ton 3 Kr. Vand betales med Kr. 1,75—2,50 pr. Ton. Losning og Lading. I Frihavnen besørjes Losning og Lading efter faste, af Ministeriet approberede Takster. I Toldhavnen efter nærmere Overenskomst med vedkommende Arbejderformand (Stevender). 5 Tørdokke for Skibe op til ca. 158 m Længde, 5 Flydedokke, den ene ca. 170 m lang med Bæreevne 13,600 Tons, Ophalingsbeddinger, store Maskinværksteder og Jærnskibsbyggerier, store Pakhuse til Oplægning af Varer, Korn-Elevatorer, Kraner, hurtige, moderne Losse- og Ladeapparater, 2 flydende Kraner til Løft af 40 Tons (1 privat) i do. til Løft af 75 Tons (Orlogsværftets), 14 faste Kraner med Løft indtil 25 Tons samt 2 private faste Kraner (Burmester & Wain) med Løft indtil 100 T. Vandfors. v. Bolværk, Jærnbane langs Havnen.

En Cunard-Baad paa 75,000 Tons

Cunard Linjen har hos Skibsbygnings-Firmaet John Brown & Co., Glasgow, bestilt en ny Baad paa 75,000 Tons.

Der foreligger endnu ikke Enkeltheder angaaende Skibet, men efter Forlydende skal det have en Hastighed af mindst 30 miles, saaledes at det vil kunne slaa Norddeutscher Lloyd's to nye Baade »Bremen« og »Europa«. Bygningen af Skibet vil tage ca. 3 Aar.

HELSINGØR

Dybden i Indløbet og største Del af Sdr. Havn 8 m; i den øvrige Havn fra 6,3 til 7,8 m. Skibsafgift (pr. N. R. T.): Indg. 25 Ø. Udg. 25 Øre. Skibe, der reparerer, ½ Takst. Kul- og Oliefyldere samt provianterende Skibe er f.rl. Lodser ved Havnen og i Fyrskibet »Lappegrund«. Faste Takster. Bugsering efter Aftale. Ballastpenge 4 Øre pr. N. R. T. Ballast ca. 5 Kr. pr. m³. Vand: i Havnen 2 Kr.; paa Reden 4,50 Kr. pr. m³. Losning og Lastning til faste Takster. 2 faste Kraner med indtil 10 T. Løfteevne. Jernbanespor ved alle Kajer. Havnepakhus. — Moderne Skibsværft: Ophalingsbedding indtil 800 T. Vægt; 2 Tørdokke indtil 115 m Længde; Kraner til 80 T. Løfteevne.

NEXØ

Indsejlingen 38 m bred, 5 m dyb. Indløbet til Inderhavnen 12,50 m bredt. Dybde ved Bolværk 5 m. Højden over daglig Vand 1,9 m. Havneafgift pr. Netto Ton 35 Øre, Skibe, der indkommer for Kulforsyning, Proviantering o. l., 10 Øre pr. Ton, alt saavel for Ind- som Udgaende. Ved Havnen er ansat 2 Lodser, der lodser uden Vederlag. Ballastpenge 5 Øre pr. Ton. Losning og Lading besørjes af Modtageren. Ved Havnen er Tørdok (Længde 51,80 m, Portaabning 10 m, Dybde paa Tærskelen 3,77 m) samt Skibstømrer, Maskin- og Motorfabrik, Vand fra Værk, Kul m. v.

NØRRESUNDBY

I Indsejling 7,5 m Vand, 750 m Kalmur med 7,5 m Vand og 300 m Bolværk med indtil 5,5 m.

Skibsafgift pr. N. R. T.
Indg. 27 Øre, Udg. 27 Øre.

Lods og Bugsering.

I Hals-Barres Fyr er der Station for Hals Lodser. Der er Lodstvang over Hals Barre for Skibe med over 5 m (16 Pod) Dybgaaende. Bugsering kan altid faas.

Ballastafgift 5 Øre pr. N. R. T.

Ballast kan faas for en Betaling af Kr. 3,50 pr. Ton.

Vand betales med Kr. 1,25 pr. m³ leveret om Bord ved Bolværk.

Losning og Lastning

besørjes ved Havnearbejderne efter faste moderate Takster.

Moderne elektrisk oplyst Kalgade med 3 Jernbanespor, elektrisk Kulkran og Pakhuse med Kornelevatorer. Maskinværksteder, Kolhalingssplads og Reparationsværksted.

NYBORG

Rende 7,5 m. Ca. 1000 løb m Bolværk til større Skibe. (5,5—7,5 m. Vand). Bolværk indtil 2,75 m o. Vandet. Indsejlingen gunstig. Farvandet stærkt belyst. Reden rummelig, tryk og rolig, god Ankerbund. Havneafgifter pr. Reg.-Ton: Sejsk. 24 Øre, Sejsk. med Hjælpskrue 32 Øre, Damp- og Motorskibe 40 Øre, for her hjemmehørende Fartøjer betales det halve. Vareafgift: Moderat. Bugserdamp. ufornød. Ingen Lodsafg., naar Lods ikke benyttes; ½ Lovrigt moder. Afg. Ballastafg.: 4 Ø. pr. Reg.-Ton. Vand: Kr. 2,00 pr. Ton. Losn. og Lastn. besørjes hovedsagelig af et Speditørfirma ved Hjælp af en organiseret Arbejdskolonne. Jernbanespor hele Havnen rundt. Kolhalingssplads, Ophalingsbedding for mindre Fartøjer.

RUDKJØBING

Indsejlingsløbet Nord fra til Havnen 5 m. Syd fra 3,5 m. Ved Bolværk 4,5 m. Havneafg. pr. Reg.-T.: Sejskibe: Indg. 24 Øre, Udg. 24 Øre, Sejskibe med Hjælpskrue: Indg. 30 Øre, Udg. 30 Øre, Dampskibe: Indg. 35 Ø. Udg. 35 Ø. Ingen Lodstvang uden ved Bugsering (se Lods!). Bugsering faste billige Takster. Ballastafgift 4 Ø. pr. R.-T. Ballastpris f. Tiden 2,50 pr. T. Vand til Skibsbrug 3 Ø. pr. R.-T., til Maskinbrug 2 Kr. pr. T. Vand + 1 Kr. hver Qang Slanger benyttes. Losnings- og Lastningsomkostn. efter moderate Takster. Dobb. Jernbanespor ved Havnen. Træskibsbyggeri af smaa og store Skibe, god Havne- og Skibssmedie. Ophalingsbedding til Skibe indtil 275 B. T. Motor- og Maskinfabrik i Byen.

UGENS HAVARILISTE

Britisk Dampner »Allanwater« af Liverpool og Trawleren »Ocean Victor« af Aberdeen er i tæt Taage kolliderede 14 miles fra Kinnaird Head. Dampneren var paa Rejse til Hamburg med en Ladning Sild, medens Trawleren var paa Vej til Fiskepladsen. Trawleren blev stærkt beskadiget, og »Allanwater«, som ligeledes blev en Del beskadiget, led-sagede Trawleren ind til Fraserburgh.

Bugserdampneren »Bermuda« løb paa Grund i Nærheden af Seattle, kom i Brand og eksploderede. Føreren blev dræbt.

Amerikansk Dampner »City of Honolulu« er bleven stærkt beskadiget ved Ild og er bleven sænket paa 38 Fod Vand ved Honolulu. Skibet, som ikke havde ret megen Ladning inde, vil blive hævet.

Japansk Dampner »Kansei Maru« rapporteres kæntræt og sunket under en voldsom Storm sydvest for Sakhalin. Dampneren eftersøges stadig.

Belgisk Dampner »Kruisschans« af Antwerpen, der var lastet med Mursten, er sunket 20 miles vest for Beachy Head efter at være løbet paa noget Undervands-Vraggods. Besætningen, 12 Mand, er bleven oplaget af en Baad fra Ramsgate og landsat i Newhaven.

Fransk Trawler »Mesange« af La Rochelle er kæntræt og sunket ved Royan, medens den lossede en Ladning Fisk. Aarsagen er ukendt.

Britisk Trawler »Meror« af Grimsby er udfør Bull Fyrskib kollideret med tysk Dampner »Dora Ahrens«. »Meror« sank, men hele Besætningen blev reddet og landsat i Grimsby. Kollisionen skyldtes tæt Taage.

Græsk Dampner »Mykali Togia« er ifølge en Melding fra Corfu strandet paa et Rev i omtrent 6 Fod Vand, og en

Klippespids er trængt gennem Bunden af Dampneren og holder den fast. Bjergningsdampneren »Aghios Nicolaos« har forgæves forsøgt at sprænge Klippen og har derefter forladt Dampneren, men en anden Bjergningsdampner med bedre Bjergningsmidler vil blive sendt til Assistance. Hvis Vinden skulde dreje til Syd eller Sydøst, vil Dampneren sandsynligvis blive slaaet i Stykker.

Amerikansk Dampner »Delight«, der var for Indgaende til New Orleans, og norsk Dampner »Nidareid«, der var for Udgaaende er kollideret syd for New Orleans. Begge Skibe blev stærkt beskadigede, og den norske Dampner maatte slæbes i Havn.

Britisk Dampner »Rimula« er strandet sydøst for Curacao og ligger i en meget udsat Stilling.

Motorskibet »Walco« er i Nærheden af Vancouver kollideret med Dampneren »Texada«. Begge Skibe blev en Del beskadigede.

Svensk Dampner »Inger«, som var paa Hjemrejse fra Swansea, er tidligt Søndag Morgen sunket udfør Beachy Head efter en Kollision med den italienske Tankdampner »Literno«. 3 Mand af »Inger«s Besætning blev reddet. Man frygter, at de øvrige 15 Medlemmer af Besætningen er druknet. Kollisionen indtraf i tæt Taage. »Literno« blev stærkt beskadiget, men ønskede ikke Assistance. Dampneren »Inger« er hjemmehørende i Helsingborg og er paa 1707 Brutto Tons. Den blev bygget i 1929 og tilhører Aktieselskabet »Transmarin«. Ifølge en senere Meddelelse skal yderligere to Mand være reddede og indbragt til Dunkerque.

Efter hvad der meddeles fra Åbo, kolliderede svensk Dampner »Gunvall« i Lørdags med finsk Skonnert »Rauha«, som sank paa forholdsvis grundet Vand i Åbo Havn. Skonnertens Besætning er reddet.

Internationale Særetsdomme

(Redigeret af »Danske Rederes Retsvæm«)

EN SKIBSAGENTS ANSVAR FOR FEJL BEGAAET AF HAM M. H. T. UDLEVERING AF LADNING

(Dom afsagt af Sø- og Handelsretten 7. Januar 1930).

s.s. »Argosy«, der tilhører American Scantic Line, ankom d. 29. November 1926 til København med en Ladning Æbler fra Amerika. Der var flere Ladningsmodtagere til de forskellige Partier og en af Modtagerne, Grosserer Th. Olesen, havde efter sine Konnossementer Krav paa Partier, der var mærket »York Imperial« eller »Yorks« samt med Navnet paa vedkommende Frugtplantage. I Grosserer Olesens Konnossementer var der foruden Kvalitetsbetegnelserne ogsaa anført Navnet paa vedkommende Frugtplantage, medens dette sidste ikke var Tilfældet for flere af de andre Ladningsmodtageres Vedkommende, idet deres Konnossementer kun indeholdt Kvalitetsbetegnelsen. Skibets Agenter, Firmaet Moore & McCormack A/S udstedte til Grosserer Olesen Udleveringssedler paa Æblerne, der var blevet opløst hos Kjøbenhavn's Frihavns Aktieselskab. Paa Grosserer Olesen's Udleveringssedler var ligesom paa hans Konnossementer baade Kvalitetsbetegnelsen og Plantagens Navn angivet, medens der til flere af de andre Ladningsmodtagere blev udstedt Udleveringssedler, der ikke indeholdt vedkommende Frugtplantagens Navn, men kun Mærkerne »York Imperial« eller »Yorks«, imod at de paagældende andre Ladningsmodtagere indstod Agenterne for alle Følger heraf. Grosserer Olesen's Partier blev stillet til Side, men Frihavnselskabet's Folk udleverede to af Partierne til Modtagere, hvis Udleveringssedler kun indeholdt Kvalitetsbetegnelserne, og skønt Grosserer Olesen derefter lod anbringe Sedler paa de ham tilhørende Partier og anmodede Frihavnselskabet om at sørge for, at dets Folk ikke udleverede Partierne til andre, blev yderligere et tredie Parti udleveret til en anden Modtager.

I Anledning af det passerede havde Frihavnselskabet d. 30. November 1926 overfor Firmaet Moore & McCormack A/S fralagt sig ethvert Ansvar, der maatte opstaa paa Grund af Uoverensstemmelse mellem Skibets Papirer og Skibets Frugtladning.

Grosserer Th. Olesen anlagde Sag mod Firmaet Moore & McCormack A/S og krævede i Erstatning Kr. 3,003.13, hvilket var den Pris, hvortil Grosserer Olesen havde solgt Partierne.

Under Retssagen gjorde Ladningsmodtageren gældende, at den fejlagtige Udlevering skyldtes en Fejl fra Agenternes Side, idet de burde have taget tilstrækkelige Forholdsregler til at forhindre, at andre Modtagere fik udleveret de Partier, der tilkom Grosserer Olesen. Efter hans Mening burde Agenterne have instrueret Frihavnselskabet om at frasortere de Partier, hvis Papirer var i Orden. inden man begyndte Udleveringen af de øvrige Partier.

Firmaet Moore & McCormack A/S paastod sig frifundet, idet de gjorde gældende, at Ladningsmodtageren ikke uden videre var berettiget til at udtage Stævning mod Agenterne, og at Sagen burde have været anlagt mod Rederiet. Endvidere hævdede det indstævnte Selskab, at et eventuelt Krav mod dem maatte anses som forældet, fordi Konnossementet indeholdt en Forældelsesfrist af et Aar for Erstatningssøgemaal, og at denne Frist ikke var blevet overholdt. Iøvrigt gjorde Moore & McCormack gældende, at de saavel til Grosserer Olesen som til de andre Modtagere havde udstedt Udleveringssedler i Overensstemmelse med Konnossementerne, og mere kunde der ikke forlanges, at Firmaet skulde foretage. Den skete Fejl skyldtes Frihavnselskabet's Folk, og for disses Handlinger kunde det indstævnte Selskab efter dets Mening ikke have noget Ansvar. Endelig hævdede det indstævnte til Konnossementets Ansvarfrihedsbestemmelser, hvorefter hverken Rederiet eller Agenterne er ansvarlige for Tab, der er en Følge af utilstrækkelig eller manglende Mærkning. Ved Sø- og Handelsrettens Dom blev det statueret, at en Ladningsmodtager kan gøre selvstændigt Ansvar gældende overfor Agenterne i Anledning af Fejl, som de maatte have begaaet med Hensyn til Ladningens Udlevering, og at den i Konnossementet anførte specielle Forældelsesfrist ikke kunde komme til Anvendelse. Det indstævnte Firma blev dog frifundet, fordi den skete urigtige Udlevering ikke skyldtes nogen Fejl fra Agenternes Side. Dommens Præmisses lyder som følger:

»Retten finder at maatte give Sagsøgeren Medhold i, at de Sagsøgte for Fejl, som de maatte have begaaet med Hensyn til Godssets Udlevering, har et Ansvar, der kan gøres gældende imod dem, uden at Rederiet samtidig søges, og uden at den i Konnossementet anførte særlige Forældelsesfrist kommer til Anvendelse. Hvad angaar Konnossementetsklausulen om Ansvarfrihed for Tab, der følger af utilstrækkelig eller manglende Mærkning, bemærkes, at den kun kan antages at have Hensyn til det Gods, for hvis Vedkommende saadan Mangel foreligger. Sagens Afgørelse kommer herefter til at bero paa, om den skete urigtige Udlevering kan siges at være forvoldt ved urigtigt Forhold fra de Sagsøgte's Side. Efter Rettens Mening er dette imidlertid ikke Tilfældet. Det er uomtvistet, at de Sagsøgte saavel for Sagsøgerens som for de øvrige Ladningsmodtageres Vedkommende har udstedt Udleveringssedler, hvis Indhold efter det for de Sagsøgte foreliggende ikke kunde være anderledes, og mere kan der efter Rettens Mening ikke forlanges af dem. Udleveringen fra Frihavnen er et Forhold, der ligger udenfor de Sagsøgte's Kontrol, og det kan ikke forlanges, at de skulde give Direktiver i saa Henseende.«

Ved STEVEDORING I FINLAND benyt udelukkende

OLD FEDERATION

(FINLANDS STUVAREFÖRBUND)

HOVEDKONTOR: HELSINGFORS. FINLAND. TELEGRAM ADRESSE: STEVEFEDERATION, HELSINGFORS

Agenter: Danmark: Aktieselskabet Maritime Agency, København, Telgr.-Adr. Marag. Sverige: O. F. Carlberg, Helsingborg, Telgr.-Adr. Fixture.
 Norge: Leif Mürer Knutzen, Oslo, Telgr.-Adr. Gungner
 Medlemmer i følgende Havne: Björkö-Sund · Trångsund · Wiborg · Virolahti · Frederikshavn · Kotka · Lovisa · Borgå
 Helsingfors · Sörnäs · Ekenäs · Lappvik · Hangö · Åbo · Nystad · Raumo · Råfsö · Kristinestad · Kaakö · Wasa · Nykarleby
 Jakobstad · Gamlakarleby & Yxpilä · Brahestad · Uleåborg & Haukipudas · Kemi · Torneå

RAUMA

Tel.-Adr. »Prompt« Kemi

STUVAREBOLAGET

ADOLF LAHTI & CO.

KEMI

Medlem af: The Association of Finnish Stevedores

Repræsentanter i København: Fester & Andersen

KEMI

O. Y. LAINE & NORDLUND LTD.

RAUMA & DISTRIKT, Finland

Skibsmæglere — Dampskibsagenter — Befragtning
Spedition — Assurance — Tommeragenter

Agenter for: Finska Ångfartygs Aktiebolaget
 Det Forenede Dampskibsselskab, København
 Medlemmer af the Baltic and International Maritime Conference
 Tel.-Adr. SHIPPING, RAUMA
 Coder: A. 1 — Scotts 96
 New Zebra — The Boe Code

BRAHESTAD

HERMAN ANDERSSON

Etabl. 1902

Skibsmægler · Assurance · Speditør

Tel.-Adr. ANDERSSON

ULEÅBORG

(ogsaa i Haukipudas incl. Ijo-Röyttä)

Medlem af The Baltic and International Maritime Conference

ULEÅBORG

Dansk & Svensk
Vice-Konsulat**O. SWANLJUNG**

Etabl. 1903

BRAHESTAD (Lapaluoto, Siniluoto
& Kalajoki-Rahja) **FINLAND**

Dampskibs-Agent · Skibsmægler · Spedition

Medlem af: The Baltic and International Maritime Conference

Tel.-Adr. »Swanljung«, Brahestad
 Coder: Scott's 1896 & 1906, Bentley's compl. phrase, Owners' &
 Captains' Code, Seedienstschüssel

Etabl. 1912

Telgr.-Adr.: »WILBERG«, Brahestad. Alle Sjøfarts Coder.

WILÉN & LINDBERG

INDEHAVER: AUGUST LINDBERG

BRAHESTAD

(Lapaluoto, Roska, Siniluoto & Kalajoki-Rahja)

DAMPKIBS-AGENTER = SKIBSMÆGLERE = FORSIKRINGSAGENTER = SPEDITØRER

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference - The Finnish Shipbrokers' Association

BRAHESTAD

GL. KARLEBY

D. EKLOF & CO.

(INCOR. ADOLF LAHTI & CO.)

SKIBSMÆGLERE · STEVEDORES
BEFRAGTNING, ASSURANCE & SPEDITIONYXPILA, GAMLA KARLEBY (Finland)
og MÖLLERSVIK & HIMANGO

Medlemmer af: The Baltic and International Maritime Conference,
 The Finnish Shipbrokers Association & Finlands Arbejdsgiverforbund.
 Tel.-Adr. EKLOF, YXPILA Alle Sjøfarts Coder.

YXPILA

A.B. OTTO RODÉN O.Y.

Etabl. 1884

SKIBSMÆGLERE · DAMPSKIBS-AGENTER

**GAMLA KARLEBY. YXPILA
HIMANGO & MÖLLERSVIK**

Tel.-Adr. »Rodén« Gamlakarleby. Tel.-Adr. »Rodén« Yxpilä
 Svensk, Dansk & Hollandsk Vice-Konsulat

WASA

LENNART BACKMAN

(tidl. Georg Bucht) Etabl. af Waldemar Schauman 1882

WASA

Dampskibs- & Sejskibs-Mægler · Bunkerkul.

Medlemmer af the Baltic and International Maritime Conference,
 København. Agent for Nordisk Skibsrederforening, Oslo.
 Agent for Danske Sejskibsrederiers Protection Club, Svendborg.
 Tel.-Adr. LENNART, WASA

O.Y. BLOMBERG STEVEDORING A.B.**WASA (Finland)**

Medlemmer af

THE STEVEDORES FEDERATION OF FINLAND
CENTRAL EMPLOYERS ASSOCIATION OF FINLAND

Repræsenteret ved: Maritime Agency Ltd., København.

RÅFSÖ

A.B. Ostrobotnia Stevedore O.Y.**WASA**Medlemmer af
THE ASSOCIATION OF FINNISH STEVEDORES

Repræsentanter i København: Fester & Andersen

WASA

Tel.-Adr. »HACKLINS« Scott's Code, 10th Edition. The Boe Code

O. W. HACKLIN & Co.Skibsmæglere — Befragtning
Forsikring — Havariagenter — SpeditørerMedlemmer af The Baltic and International Maritime Conference
Agenter for Nordisk Skibsrederforening

Dansk Vicekonsulat

RÅFSÖ & MANTYLUOTO

(Björneborg's District) FINLAND

RAUMA

Tel.-Adr. KROGIUSCO.

LLOYD'S AGENTEN

A.B. LARS KROGIUS & Co. O.Y.

(GRUNDLAGT 1872)

SKIBSMÆGLERE, BEFRAGTNING & SPEDITION

MANTYLUOTO & RÅFSÖ

FINLAND

RÅFSÖ

Tel.-Adr. »GRUNDRICHS«

Coder: Scott's 10th Ed. Boe Code

A.B. Grundström & Heinrichs O.Y.

Etabl. 1897

RAUMA og DISTRIKT

Skibsmæglere · Dampskibsagenter

Spedition · Befragtning · Assurance

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference
 og The Foreign Shipbrokers Central Office, Oslo
 Lloyd's Underagenter

LEON PERANDER

WIBORG — FINLAND

Befragtnings Agent

Dansk Vicekonsulat.

Tel. Adr. „LEON“

A/B NIELSEN & THORDÉN O/Y

Telegram-Adr.: "Tonnage" Coder. Scott's og Watkins'

HELSINGFORS (Finland)

Filtalkontor HANGÖ

Skibsredere, Skibsmæglere Befragtning og Spedition

Gennemgaaende Ruter til de vigtigste Havne paa Jorden

WIBORG

HELSINGFORS

HVAD ANDRE TÆNKER OG SKRIVER**AFVIKLING ELLER OMLÆGNING AF REDERI-LAANENE I SVERIGE**

Spørgsmaalet om, hvorvidt man skal fortsætte med Sydelse af Rederilaan eller ikke, er blevet aktuelt ved en af Regeringen nylig truffet Afgørelse, ifølge hvilken det paalægges Statskontoret og Kommerskollegiet at foretage en Udredning med Hensyn til en eventuel Afvikling, Omlægning eller Reduktion af Laanefonden.

Denne Regeringens Beslutning skyldes selvfølgelig Oprettelsen af den svenske Skibshypotekasse og er, kan man sige, dikteret af Rigsdagen, som, da der var truffet Bestemmelse om Hypotekassens Oprettelse, forudsatte, at Laanefonden vilde være at afvikle, naar man havde vundet tilstrækkelig Erfaring gennem Hypotekassens Virksomhed. Beslutningen kan saaledes siges at være en logisk Følge af Statens Skibsfartspolitik, der ikke er subventionistisk betonet i egentlig Forstand.

Der kan imidlertid ikke blive Tale om en Afvikling nu. Man har endnu ikke vundet nogen Erfaring med Hensyn til Skibshypotekassens Virksomhed og kunde vel neppe heller have det, da den end ikke har været i Virksomhed i et Aar. Dernæst maa det ogsaa tages i Betragtning, at Kassens Kapital er altfor ringe, til at den kan erstatte Laanefonden, og den Undersøgelse, som nu skal foretages, turde derfor foretages ud fra den Forudsætning, at Laanefonden vedbliver at bestaa indtil videre.

Spørgsmaalet er, om det kan anses for tilraadeligt i

den nærmeste Fremtid at reducere dens Kapital. Vi for vort Vedkommende maa anse et saadant Skridt for meget betænkeligt, hvorimod vi maa betragte en Omlægning for vel begrundet. I samme Grad, som Fonden ikke længere anses for at være paakrævet for de Formaal, som den hidtil hovedsagelig har skullet fremme, bør den anvendes til Fremme af andre Formaal, der er opstaaet, og som delvis allerede har gjort sig gældende.

Vi vil indtil videre indskrænke os til at fremhæve, at Indenrigsfarten befinder sig i en meget vanskelig Overgangsperiode, og naar denne er overstaaet, maa Skibsfarten staa rationelt rustet til at møde de helt ændrede Arbejdsbetingelser, som Jernbanernes Takspolitik og den moderne Automobiltrafik i Forening eller hver for sig har skabt. Det vil ogsaa være ønskeligt, at Laanefonden i højere Grad end det hidtil har været Tilfældet, anvendes til Fremme af Sejskibsfarten, ikke mindst af Hensyn til Uddannelsesmulighederne for Befalingsmændene. Et andet Formaal, som Staten har stor Interesse i at støtte, er Tilvejrbringelsen af Skibe, der er særligt egnede for Vintersejlad.

Disse Antydninger turde vise, at Rederi-Laanefonden, selv om den allerede nu skulde anses for at være overflødig for den udenrigske Skibsfart, dog har adskillige andre Opgaver at løse. Derfor maa man bemærke med Tilfredshed den Opgave, som Statskontoret og Kommerskollegiet har faaet, og man maa haabe, at Undersøgelsen bliver gjort saa indgaaende som muligt.

Svensk Flagg.

SKIBSTRAFIKKEN PAA GDYNIA I APRIL

Det danske Generalkonsulat har fra det polske Generalkommissariat i Danzig modtaget en Statistik over Havnetrafikken paa Gdynias Havn i April Maaned 1930.

Der er ifølge denne Statistik indgaaet 140 Skibe med 126,027 N.R.T. mod 139 Skibe med 128,358 N.R.T. i Marts Maaned. Af de indgaaede Skibe indgik 113 i Ballast, medens 29 Skibe udgik i Ballast. Den danske Tonnage er med 19 Skibe med 16,233 N.R.T. Nr. 3 efter Sverige med 51 Skibe med 35,884 N.R.T. som Nr. 1, Tyskland med 26 Skibe med 18,374 N.R.T. som Nr. 2.

Den indgaaede Tonnage er fordelt som følger:

Nationalitet	Antal af Skibe	Tonnage
England	3	8,659
Østrig	1	134
Danmark	19	16,233
Estland	1	433
Finland	3	2,905
Frankrig	2	3,466
Danzig	2	603
Letland	7	6,865
Tyskland	26	18,374
Norge	10	8,440
Polen	11	11,770
Amerika	4	13,261
Sverige	51	35,884

Den hovedsagelige Indførsel i Maanedens Løb bestod af c. 10,600 T. gammelt Jern, c. 15,300 T. uskallet Ris, c. 500 T. Stykgods, medens den hovedsagelige Udførsel bestod af c. 206,500 T. Kul (*incl. Bunkerkul*), c. 3,500 T. Sukker, c. 2,000 T. Roesnitter.

BEKENDTGØRELSER**Redningsbælter til Salg.**

ca. 150 Stk. lovbealede Redningsbælter sælges for højeste Bud. Henvendelse:

Købmand A. HVID, Knebel., Telefon 25.

MOTORWINCH.

8 HK. Fabrikat "Lidan",

Lidköping, bortsælges.

Bill. mrk. "Motorwinch" modtager Dansk Søfarts Tidendes Kontor, Amaliegade 33, København K.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

3/6 1930.

London	18,16	Madrid	45,50
New York	3,74 ¹ / ₄	Amsterdam	150,55
Berlin	89,29	Stockholm	100,40
Paris	14,75	Oslo	100,07 ¹ / ₂
Antwerpen	52,24	Helsingfors	9,44
Zürich	72,42	Prag	11,12
Rom	19,70	Wien	52,80

*) Ny Møntenhed — 100 Belgas = 500 Frcs.

DANSKE SKIBSMÆGLERE

AALBORG

CHR. JENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon . . 2256
Statstelefon 40

Telegr.-Adr.:
»SØBORG«

BANDHOLM

ALFR. HOVMAND
SKIBSMÆGLER
BANDHOLM

British Vice-Consulate for Lolland-Falster

Landmandsbankens Bandholm Agentur
Telefoner 11 & 41

Telegram-Adresse:
»HOVMAND«

FAABORG

STATSTELEFON 16
TELEGRAM-ADR. »MARITIME«
Rechnitzer, Thomsen & Co.
EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
Aalborg



P. A. NIELSEN
EDSV. SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SPEDITION — ASSURANCE
FAABORG

Telegramadresse: NIELSEN

Telefon Nr. 9 & 509

HOLBÆK

JOHS. UTZON
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon 2075 & 2200
Statstelefon 2

Telegram-Adresse:
»UTZON«

JØRGEN L. FISKER
(H. MUNCH'S EFTL.)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
(SHIPBROKERS SCHIFFSMÅKLER SKEPPSMÅKLERE)
HAVNEVEJ 40
Telefon Nr. 166 **HOLBÆK** Telegr.-Adr.: »Fisker«
ENESTE EDSVORNE MÆGLER PAA PLADSEN
Lloyds Agent
Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

AARHUS

BERGMANN, SMITH & CO.
SKIBSMÆGLERE
AARHUS

TELEFON 1901 — 4019
STATSTELEFON 13

TELEGR.-ADR.
»BERGSMITHS«

KJØGE

F. OHLSSON'S EFTF.
ETABLERET 1878
INDEHAVER: A. SØRENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KJØGE

Telegramadresse: OHLSSON

Telefon Nr. 6

KOLDING

Rasmus Christensen
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SHIPBROKER - SCHIFFSMÅKLER
AARHUS

Telef. 149. Statstelf. 99. Telgr.-Adr. „Raclst“

A. GJØRDING
KOLDING
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
EFTER J. E. DAMKIER PETERSEN
BEFRAGTNING ·· KLARERING ·· SPEDITION ·· ASSURANCE
AGENT FOR DEN KJØBENHAVNSKE SØ-ASSURANCEFORENING
TELEGRAM-ADRESSE: GJØRDING TELEFON NR. 1810 OG 1811

Carl v. d. Hude,
Edsv. Skibsmægler
Etableret 1878
Aarhus

Telegr.-Adr.: Hude Telefon 81 - 82. Statstelefon 8

Neckelmann & Hansen

Indehaver: Viggo E. Hansen. Edsvoren Skibsmægler

Tlgr.-Adr.: Skibsmæglere Telefoner:
"Shipping" KOLDING 1727 · 166

Befragtning · Klarering · Spedition

ASSENS

ALFRED LARSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KGL. VEJER, MAALER OG VRAGER
ASSENS

TELGR.-ADR. „SHIPPING“. — STATS-TELF. 10. — TLF. 200.
PRIVAT TELEFON: ASSENS NR. 480.

KORSØR

P. JØRGENSEN & CO.
(Indehaver Konsul L. JEPSEN)
(ETABLERET 1867)
EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
KORSØR

Telefoner: Provins Nr. · 6 · 16 · 68
Statstelefon Nr. 11

Telegram Adresse:
»JØRGENSEN«

Oplægningerne

Der var atter i sidste Uge nogen Nedgang i Oplægningerne saavel med Hensyn til Antal af Skibe som til Tonnage, idet der den 3. ds. var oplagt ialt 29 Skibe med en samlet Bruttotonnage af 80,990 Tons, hvortil svarer 136,937 Tons Dødvægt. De tilsvarende Tal var den foregaaende Uge 32 Skibe, 87,059 Bruttotons og 146,165 Tons d.w.

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code

P. FIGENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

161 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

POSITIONSLISTE PR. 3. JUNI 1930

A

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, Indtræder 4.6. i Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Aalborg*, Albertsen, pass. Brunshüttel 1.6.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Aarhus*, Bloch, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Aarø*, Hjorth, ank. Cardiff 31.5.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, afg. Rotterdam 31.5. til Hamborg.
s.s. *Aggersund*, Hansen, ank. Frederikshavn 25.5.
s.s. *Alabama*, Karstensen, ank. Kbhvn. 30.5.
s.s. *Algarve*, Lund, afg. Melilla forv. 4.6. til Oran.
m.s. *Alsia*, Topp, afg. Middlesbrough 31.5. til Hamborg.
s.s. *Aissund*, Petersen, pass. Dover 16.5. p. R. t. Boston.
s.s. *Amalienborg*, Hillebrandt-Lund, afg. Loirent 1.6.
m.s. *Annam*, Wolff-Jørgensen, ank. Nakskov 16.4.
m.s. *Amerika*, Knudsen, ank. Punta Arenas 31.5.
s.s. *Argentina*, Juul-Larsen, ank. Buenos Aires 31.5.
m.s. *Arizona*, Sonne, afg. Rio 29.5. til Kbhvn.
m.s. *Asia*, Jørgensen, ank. Nørresundby 1.6.
s.s. *Askø*, Larsen, ank. Grangemouth 2.6.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, afg. Nauru 27.5.
s.s. *Astrid*, Bjark, afg. Kbhvn. 31.5. til Kotka.
m.s. *Australien*, Andersen, ank. Hamborg 31.5.

B

s.s. *Beira*, Kjær, afg. Hamborg forv. 7.6. til Kbhvn.
s.s. *Bellona*, Christensen, afg. Newcastle forv. 10.6. til Kbhvn.
s.s. *Benedikt*, Hansen, Kbhvn.-Guldborg-Nykøbing F. Ruten.
s.s. *Bergenhuis*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, ank. Cardiff 1.6.
s.s. *Birte*, Christensen, ank. Kbhvn. 19.5.
s.s. *Bogø*, ank. Boston 31.5.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, ank. Yokohama 11.4.
s.s. *Bothal*, Hansen, ank. Dunkirk 27.5.
s.s. *Botnia*, Holberg, afg. Leith 4.6.
m.s. *Boringa*, Dahl, afg. Singapore 31.5. til Bangkok.
s.s. *Brasilien*, Emdal, ank. Esbjerg 2.6.
s.s. *Bratlingsborg*, Bercholt, ank. Ghent 24.5.
m.s. *Bretagne*, Egetoft, ank. Porsgrund 30.5.
s.s. *Bretland*, Hansen, afg. Gdynia 1.6.
s.s. *Broholm*, Ankersen, afg. Nørre-Sundby forv. 2.6. til Horsens.
s.s. *Brosund*, Skou, afg. Boston 29.5. til Baltimore.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, ank. Sfax 1.6.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, Jønson, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
m.s. *California*, Thomsen, ank. Buenos Aires 1.6.
s.s. *Charkow*, Holst, afg. Kbhvn. forv. 6.6. til Antwerpen.
m.s. *Chile*, Kolls, pass. Azores 26.5. p. R. t. St Thomas.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, pass. Cape Hatteras 28.5. p. R. t. Nyborg.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, afg. Santander 31.5.
s.s. *Cimbria*, Pedersen, i Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Jørgensen, afg. Bordeaux 30.5. til Wales.
m.s. *Columbia*, Barfoed, ank. Kobe 26.5.
s.s. *Cyril*, Farup, ank. Jacobstad 25.5.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, afg. Kbhvn. 7.6. til London.
s.s. *Danefelt*, Voss, afg. Danzig 31.5. til London.
s.s. *Danhild*, Kronika, ank. Trangsund 3.6.
m.s. *Danmark*, Sørensen, ank. Shanghai 1.6.
s.s. *Dansborg*, Mathinsen, ank. Archangel 1.6.
s.s. *Delaware*, Christensen, afg. Houston forv. 2.6. til Rotterdam.
s.s. *Diana*, Nielsen, afg. Newcastle forv. 10.6. til Kbhvn.
s.s. *Douro*, Petersen, afg. Libau 7.6. til Kbhvn.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, Pade, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Leixoes forv. 4.6. til Kbhvn.
s.s. *Elie*, Bang, afg. Kenitra 27.5. til Dakar.
s.s. *Ellensborg*, Jensen, ank. Beckton 1.6.
s.s. *Elsborg*, Palm, ank. Ivigtut 30.5.
s.s. *Energi*, Christensen, afg. Port Talbot 30.5. til Bayonne.
s.s. *Enighededen*, Lauritsen, ank. Oporto 30.5.
s.s. *Erindring*, Jørgensen, ank. Coruna 31.5.
s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, afg. Ziguinchor 29.5. til Marseilles.
s.s. *Estland*, Sørensen, ank. Archangel 27.5.
m.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
m.s. *Falstria*, Eggers, pass. Suez 2.6. p. R. t. Colombo.
s.s. *Fano*, ank. Ghent 2.6.
s.s. *Feddy*, afg. Saxeboing 2.6. til Danzig.
s.s. *Fiona*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
m.s. *Fionia*, Væring, ank. Nakskov 25.5.
s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-London Ruten.
s.s. *Flynderborg*, ank. Kbhvn. 1.6.
s.s. *Fredensborg*, Knudsen, afg. Casablanca 27.5.
m.s. *Fredericia*, Roholm, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
s.s. *Frederik VIII*, Mechlenburg, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Frederiksborg*, Wendt, afg. Mobile 26.5.
s.s. *Frigga*, Thomsen, i Dok i Frederikshavn siden 18.5.
s.s. *Frode*, Pedersen, ank. Kbhvn. 1.6.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, afg. Kbhvn. 13.6.
s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, ank. Ayr 1.6. pass. Finisterre 28.5. p. R. t. Grønland.
s.s. *Georgia*, Aggerholm, afg. New York 20.5. til Trinidad.
s.s. *Gerda Toft*, afg. Antwerpen 6.5.
s.s. *Gorm*, Nielsen, ank. Kbhvn. 31.5.
s.s. *Grønland*, Meinertz, ank. Stettin 1.6.
s.s. *Grønsund*, Nielsen, ank. Helsingør 12.5.
m.s. *Guldborg*, Møllerup, ank. Archangel 23.5.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, ank. Leningrad 23.5.
s.s. *Hadsund*, Hansen, ank. Nantes 1.6.
s.s. *Hafnia*, Ravn, ank. Kbhvn. 4.6.
s.s. *Halfdan*, Ørbeck, afg. Dunkirk forv. 2.6. til Korsør.
s.s. *Halland*, Andersen, ank. Antwerp 29.5.
s.s. *Hammershus*, Mortensen, ank. Kbhvn. 10.4.
s.s. *Hans Tausen*, Simony, ank. Cannes 30.5.
s.s. *Harald*, Christensen, afg. Frederikshavn forv. 9.6. til Danzig.
s.s. *Hebe*, Lauritzen, Nakskov-Aarhus-Newcastle Ruten.
s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Hindsholm*, Thomsen, afg. Kbhvn. 3.6. til Warrington.
s.s. *Hjortholm*, Hejede, afg. Swansea 31.5. til Kbhvn.
s.s. *Hroar*, Jensen, Skal i Dok i Helsingør ca. 4.6.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, ank. New York 8.5.
s.s. *Inga*, Nielsen, afg. Dakar 21.5. til Rotterdam.
s.s. *Irene Maria*, Ewers, ank. Zaandam 1.6.
m.s. *Irland*, Petersen, afg. Chatham 31.5.
s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *J. C. la Cour*, Arent, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jan*, Nielsen, afg. Ayr 2.6. til Finland.
m.s. *Java*, Hjernum, pass. Gibraltar 27.5. p. R. t. Port Said.
s.s. *Jolantha*, Nielsen, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
s.s. *Jomsborg*, Andersen, afg. Newport Mon. 31.5.
s.s. *Jungshoved*, Larsen, ank. Newcastle 1.6.

DANSKE SKIBSMÆGLERE

KØBENHAVN

ALFRED CHRISTENSEN

Tlgr.-Adr.: Alfred AMALIEGADE 43 Telf. 221

Dampskibsreder
Dampskibs- og Havariagent
Befragtningsforretning

ODENSE

FRIIS & FREDERIKSEN

EDSV. SKIBSMÆGLERE

ODENSE

TELEFON: 30 (2 Ledninger)

STATSTELEFON: 30

TELEGR.-ADR.: »FRIIS«

MARIUS NIELSEN & SØN

Edsv. Skibsmæglere & Dampskibsrederi

DAMPSKIBS- & HAVARIAGENT
 BEFRAGTNINGSFORRETNING

Tel.-Adr. »Mariusøne»
Statstelefon 196Kalvebod Brygge 4
København V.**C. HOPPE**

EDSV. SKIBSMÆGLER

ODENSE

TELEFON: 988 · 1663

TELEGR.ADR.: »HOPPE«

NAKSKOV

Casper Andréa's Eftflg.

ved

Halfdan Rasmussen

edsv. Skibsmægler

NAKSKOV

Telegr.-Adr.: „Andrea“ Statstelefon Nr. 7
Telefon Nr. 108, 408 & 618

RANDERS

ADOLPH ANDERSENS EFTF.

INDEHAVER J. CHR. J. BACH

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

RANDERS

Statstelefon No. 9 · Telefon No. 70 & 1299
Telegram-Adresse: Broker

NYKØBING F.

Telefon 137 & 737
Telegram-Adr. »Marquardt«**Marquardt & Tornøe**

Indehaver: Emil Petersen

Edsv. Skibsmægler

Nykøbing F.

CARL HASSAGER & C^o

EDSVORNE SKIBSMÆGLERE

RANDERS

Telefoner 91 & 92

Telegr. Adr. "Hassager"

NØRRESUNDBY

N. C. BACH

EDSV. SKIBSMÆGLER

NØRRE-SUNDBY

Telefon 1047 · 2161

Telegram-Adr.: BACH

SVENDBORG

E. W. v. d. HUDE & SØN

Etableret 1852 A. THEJLL Etableret 1852

SVENDBORG

EDSVOREN SKIBSMÆGLERE

LLOYD'S AGENT

TYSK KONSULAR-AGENTER

Telefoner: 25, 133, 262 og Stat 2. Telegr.-Adr.: »Hude«, Svendborg.

ODENSE

CHR. CLEMMENSEN

EDSV. SKIBSMÆGLER

ODENSE

TELEFON: 14 & 33
STATSTELEFON 33

TELEGR.-ADR.: »CLEMMENSEN«

VEJLE

F. H. Lauenborg Christensen

(C. HOLMS EFTERF.)

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

Vejle

TELEFONER: 11 OG 12

TELEGR.-ADR.: »ACTING«

KIEL

anløbes af talrige Linjer, der regelmæssigt besejler Nord-Østersø-
 Kanalen i Retning Øst-Vest og Vest-Øst. Den er derfor den
 naturlige Omladningsplads for alle Slags Varer bestemt til Øster-
 søen, eller Varer som derfra skal sendes til vesteuropæiske Havne.

De nye Havneanlæg ved Kiel i Nord-Østersø-Kanalen umiddelbart foran Østersøsluserne er særlig egnede for denne Omladning, fordi Skibene her, uden at være tvunget til at gøre Omveje, kan losse og lade hurtigt. Den stadig stigende Udnyttelse af denne Mulighed viser de store Fordele, Omladningen i Kiel frembyder. Oplysninger af enhver Art gives af

HAFEN UND VERKEHRSAMT DER STADT KIEL,

Telefon:
 1420 u. 6000-6019.

KIEL

m.s. *Jutlandia*, Kragelund, ank. Bangkok 1.6.
m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Jægersborg*, Petersen, pass. Kbhvn. 30.5.

K

s.s. *Kai*, Friis, ank. New York 27.5.
s.s. *Katholm*, Petersen, afg. Danzig forv. 2.6. til Stettin.
s.s. *Kentucky*, Clemmensen, ank. Montreal 31.5.
s.s. *Kina*, ank. Nakskov 11.4.
s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, afg. Valencia 31.5. til Hull, pass. Gibraltar 2.6.
s.s. *Knud*, Christensen, afg. Danzig forv. 5.6. til Preston.
s.s. *Koldinghus*, Dam, i Dok i Kbhvn. siden 31.5.
s.s. *Kong Haakon*, Christensen, i Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.
s.s. *Kosciuszko*, Mouritzen, afg. New York 26.5.
s.s. *Kronborg*, Nielsen, ank. Archangel 21.5.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, afg. Rotterdam 31.5. til Hamborg.
s.s. *Lifland*, Hartmann, afg. Norfolk 1.6.
s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, ank. Garston 30.5.
s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjords Ruten.
s.s. *Lise*, Hansen, ank. Gdynia 2.6.
s.s. *London*, Caspersen, ank. Methil 3.6.
m.s. *Louisiana*, Jans, ank. Buenos Aires 29.5.

M

s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, i Dok i Helsingør siden 26.5.
s.s. *Magnus*, Hansen, afg. Kbhvn. 31.5. til Dunkirk.
s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamborg Ruten.
m.s. *Malaya*, Christensen, afg. Singapore 23.5. til Suez.
s.s. *Mano*, Albertsen, ank. Genoa 30.5.
s.s. *Margit*, Jensen, ank. Norfolk 26.5.
s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
s.s. *Maria Toft*, Christensen, ank. Garston 2.5.
s.s. *Martin Carl*, Pedersen, afg. Leningrad 29.5. til Amsterdam, pass. Hollenau 2.6.
s.s. *Mary*, Lisberg, pass. Hollenau 31.5. p. R. t. Bayonne.
s.s. *Maryland*, Bølfeldt, afg. Barry 29.5. til Buenos Aires /La Plata.
m.s. *Meonia*, Heindorn, afg. Colombo 27.5. til Suez.
m.s. *Mexico*, Skjoldam, afg. Atreco 1.6. til St. Thomas.
s.s. *Minsk*, Nielsen, afg. Hamborg forv. 6.6. til Middelhavet.
s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Stege-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Danzig 1.6.
s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, ank. Galway 30.5.
s.s. *Nevada*, Andersen, ank. Buenos Aires 25.5.
s.s. *Nidaros*, Holm, Kbhvn.-Riga Ruten.
s.s. *Niels Ebbesen*, Tønnesen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *Nordhild*, Hansen, ank. Wisbeck 30.5.
s.s. *Normandiet*, Kruse, afg. Honningsvaag 30.5.
s.s. *Nordborg*, Andresen, afg. Kbhvn. 1.6.

O

m.s. *Odense*, Vierø, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
s.s. *Odin*, Nielsen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
s.s. *Olaf*, Hejde, ank. Danzig 26.5.
m.s. *Oregon*, Jørgensen, afg. Buenos Aires forv. 6.6.
s.s. *Oscar II*, Schmidt, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

P

m.s. *Panama*, Nielsen, ank. Singapore 1.6.
s.s. *Parana*, ank. Kbhvn. 30.5.
s.s. *Paris*, Larsen, ank. Archangel 19.5.
m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
m.s. *Peru*, Borch, ank. Skellefteåhamn 31.5.
s.s. *Polonia*, Rasmussen, pass. Kbhvn. 29.5.
s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.

s.s. *Prins Knud*, Hejlso, afg. Port Talbot 29.5. til Oran.
s.s. *Pulaski*, Kruse, pass. Kbhvn. 28.5.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
s.s. *Roma*, Christensen, afg. Rouen 27.5. til Søderhamn, pass. Hollenau 31.5.
s.s. *Rosenborg*, Jans, afg. Casablanca 29.5.
s.s. *Rota*, Arel, afg. Leith forv. 9.6. til Kbhvn.

S

s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Scandia*, Michelsen, pass. Cape Race 26.5. p. R. t. Baytown.
s.s. *Scotia*, Rosbæk, ank. Kbhvn. 31.5.
s.s. *Seine*, Bellec i Dok i Helsingør siden 23.5.
s.s. *Sejro*, Huusum, ank. Cartagena 31.5.
m.s. *Selandia*, Christensen, afg. Penang 16.5. til Suez.
m.s. *Siam*, Hansen, afg. Antwerpen 31.5. til St. Thomas.
s.s. *Sigrun*, Fluus, afg. Aarhus forv. 2.6. til Middelfart.
s.s. *Silkeborg*, Hansen, afg. Baltimore 28.5.
s.s. *Skuane*, Kyhn, ank. Cardiff 30.5.
s.s. *Skanderborg*, Thorn, afg. Casablanca 31.5.
s.s. *Skjold*, Nielsen, afg. Bordeaux forv. 2.6. til La Pallice.
s.s. *Skodsborg*, Andersen, afg. Leningrad 31.5.
s.s. *Sleipner*, Dahm, ank. Kbhvn. 29.5.
s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, ank. Isafjord 30.5.
s.s. *Stadion II*, afg. Kolding forv. 2.6. til Xaniafjorden.
s.s. *Stal*, Clausen, ank. Cardenas 31.5.
s.s. *Stegelborg*, Harning, pass. Honningsvaag 31.5.
m.s. *Stjerneborg*, Rise, afg. Shanghai 19.5.
s.s. *Svanholm*, Nikolaisen, afg. Odense forv. 2.6. til Aarhus.
s.s. *Svava*, Christensen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Søborg*, Hansen, afg. Danzig 30.5.
s.s. *Sønderjylland*, Sundvig, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarholm*, Jørgensen, afg. Liverpool forv. 7.6. til Swansea.
m.s. *Tacoma*, ank. Nakskov 23.4.
s.s. *Tennessee*, Ankersen, afg. Sarpsborg 24.5. til Boston.
s.s. *Thyra*, Kann, afg. Kbhvn. forv. 18.6. til Odense.
s.s. *Tiber*, Sonne, afg. Danzig forv. 2.6. til Reval og Riga.
s.s. *Tjaldur*, Jensen, afg. Helsingør forv. 6.6. til Aalborg.
s.s. *Tonsk*, Jacobsen, afg. Riga forv. 3.6. til Kbhvn.
m.s. *Tongking*, Krarup, afg. Los Angeles 26.5. Panama Canalen.
s.s. *Tovelil*, Borch-Clausen, afg. Bathurst 20.4. til Caronte.
s.s. *Trondhjem*, Pedersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Tula*, Hansen, afg. Neapel forv. 4.6. til Catania.
s.s. *Tyr*, Kajs, Aalborg-Hamborg Ruten.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Antwerpen 10.6. til Kbhvn.
s.s. *United States*, Voldborg, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Uranienborg*, Rosenhøj, ank. Archangel 19.5.

V

s.s. *Vendia*, Lund, ank. Saxkøbing 1.6.
s.s. *Vera*, Kolster, ank. Burriana 31.5.
s.s. *Viborg*, Dissing-Sørensen, ank. Christobal 29.5.
m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, pass. Skagen 2.6.
s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, ank. Aarhus 3.6.
s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
s.s. *Virginia*, Gyhrs, afg. Bahia 23.5. til Kbhvn.

W

s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, afg. London 31.5.

Y

s.s. *Ydun*, Fjeldborg, Kbhvn.-Horsens Ruten.
s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Christensen, Aarhus-Hamborg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, ank. Kbhvn. 26.5.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 2. JUNI 1930

3m. Sk. *Frem*, Christoffersen, afg. Ærøskøbing 31.5.
3m. Sk. *Hans*, Klausen, afg. Fowey 19.5. til Munkedal.
3m. Sk. *Haabet*, Madsen, afg. Klaksvig 30.5.
3m. Sk. *Merkur*, Rasmussen, afg. Halmstad 31.5.

3m. Sk. *Nathalia*, Rasmussen, ank. Kbhvn. 29.5.
3m. Sk. *Norden*, Kromann, ank. Svendborg 29.5.
3m. Sk. *Nordstjernen*, Kristensen, afg. Skuiskær 26.5.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I

ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

Abonnement

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar



ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR

AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Telefon 2070 · 12610

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/S

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION

KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

AF NYBYGNINGER

Sct. Anna Plads 28

Tlf.: 1535 - 5836. Statstlf.: 527

KØBENHAVN K.

Telegram-Adresse: PACAO

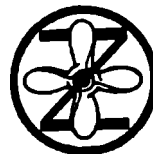
THEODOR ZEISE

ALTONA — ELBE

FABRIKANT AF

SKIBSSKRUER AF STØBEJERN, STAAL OG BRONCE

Repræsentant for Danmark: KAY DYHR, KØBENHAVN

**AUG. BOLTEN**

Wm. Millers Nachfolger

Tel.-Adr. BOLTEN

Hamburg 11

Telefon: C. 6.4480

Rederi / Skibsmægler / Skibssalg / Kontrahering af Nybygninger
Befragtning / Transport Overtagelse af hele Skibsladninger.

Spedition til og fra alle Lande.

Faste Ruter:

Hamburg—Vestsverige
Hamburg—Østverige
Hamburg—Java—Australien
Hamburg—Vestindien
Hamburg—Cuba
Hamburg—Vestkysten af Mellemamerika
Hamburg—Syd- og Mellem-Brasilien
Hamburg—La Plata
Hamburg—Chile (Sejlskib)

PAULSEN & IVERS

SKIBSMÆGLERE

K I E L
KANAL

HOLTENAU—KIEL—BRUNSBÜTTEL

BUNKERKUL, BUNKEROLIE

K I E L
KANALTELEGRAM-ADR.:
PAULVERS.

Betjening Dag og Nat.

Telefon: Kiel 1, 5 og 6,
— Holtenau 85 og 95, Brunsbüttel 11.Telefoner: 5616—5619, 38 & 1946.
Code: A. B. C. 5th Edition.Telegr. Adr.: Kohlenhandel Kiel
Kohlenhandel Holtenau**BUNKERKOHLENKONTOR KIEL**

Leverandører af Bunkerkul og Bunkerolie

HOLTENAU REEDE

KIEL INNENHAFEN

W. C. FROHNE

ETABLERET 1857

SKIBSMÆGLER - BEFRAGTNINGSAGENT

TELEGRAMADRESSE: FROHNE

FLENSBURG

LOHFF & SIEDLER

STETTIN & SWINEMONDE

SKIBSMÆGLERE — DAMPSKIBSAGENTER
— BUNKERKUL —

Agenter for: Det Østasiatiske Kompagni, København.

Tel. Adr.: LOFSIEDEL, Stettin.

Schärffe & Co., LübeckMaskinfabrik, Jern- og Metalstøberi
Grundlagt 1875**Skibshjælpemaskiner**

af enhver Art for Damp og Elektricitet.

Repr. **CHR. H. LENDORF** København K.
Nørregade 34. Central 3510.**RICHARD WOLD**

Etableret 1910

SKIBSMÆGLER

RIGA · WINDAU

Telegr.-Adr.: »WIKING« eller »RICHWOLD«, Riga.
»RICHWOLD«, Windau.

Coder: Scott's, Watkin's, Bentley's, Boe Code.

Repræsentant i København: OSCAR ØVESEN, Amallegade 35

N. V. Stoomsleepdienst »MAAS«

Direktor: J. BURGER

Telegram-Adr.: ROTTERDAM Telefoner Nr.:
Sleepmaas Terwenakker. 14—15 8128-8148

BUGSERINGER UDFØRES BILLIGST

Agent i Danmark: THE MARITIME AGENCY, LTD.

Amallegade 35, København. Telegr.-Adr. »MARAG«.
Telf. Central 1504.**VINKE & CO.**

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
BefragtningsagenterSpecialitet: Trælasterbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scott's, Watkins, Bentley's.

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 4. Juni 1930.

Nr. 22.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S- og E.-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske Punkters Vedkommende* angives paa Sekunder, staa disse i *Parentheses*, saafremt Pladsen ikke er *trigonometrisk* bestemt. De *danske Fyrs Synsvidde* er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er *retvisende*, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

1072. Sverige E.-Kyst. Hävrings Fyrskib inddraget.

(Telegram fra Lods-kaptajnen i Malmø.)

Fyrskibet *Hävrings* paa c. $58^{\circ} 33' N.$ $17^{\circ} 31' E.$ er inddraget til omkring den 15. Juli d. A.

1073. Sverige. Bottniske Bugt. Løbet til Iggesund. Snoskärssundet. Grund bortsprængt. Nyt Sømærke udlægges.

(U. f. s. Nr. 22/1755. Stockholm 1930.)

1. Grunden (Sten) med $4,48$ m Vand paa $61^{\circ} 37' 42'' N.$ $17^{\circ} 08' 06'' E.$ er nu bortsprængt og den midlertidig udlagte Afmærkning inddraget.

2. En Stage med Kost vil i Løbet af den nærmeste Tid, uden nærmere Meddelelse, blive udlagt paa $61^{\circ} 37' 42'' N.$ $17^{\circ} 08' 06'' E.$, ved Landgrunden ud for W.-Pynten af *Snoskär*.

(E. f. S. Nr. 33/1834 1929.)

1074. Sverige. Bottniske Bugt. Løbet til Iggesund. Dukarsundet. Uddybningsarbejder. Advarsel.

(U. f. s. Nr. 22/1754. Stockholm 1930.)

I Løbet af den nærmeste Tid fortsættes de sidste Aar i *Dukarsundet* paabegyndte Uddybningsarbejder. Opmærksomheden henledes paa, at den største Forsigtighed maa udvises under Passagen af Uddybningsmaskinen og dens Fortøjninger. c. $61^{\circ} 37' N.$ $17^{\circ} 11' E.$

(E. f. S. Nr. 38/2077 1929.)

1075. Rusland. Finske Bugt. Kronstadt-Bugt. Priemny Fyrskib. Oplysning om Reservefyrskib.

(N. f. S. Nr. 22/1893. Berlin 1930.)

Den enmastede Slæbebaad *Transport*, der midlertidig er udlagt paa Fyrskibet *Priemny's* Station paa c. $60^{\circ} 01' N.$ $29^{\circ} 30' E.$, forer om Dagen Lodsflag.

(E. f. S. Nr. 19/899 1930.)

1076. Rusland. Finske Bugt. Schepelov Fyr forandret.

(N. f. S. Nr. 22/1892. Berlin 1930.)

Schepelov Fyr paa c. $59^{\circ} 59' N.$ $29^{\circ} 08' E.$ er forandret og lyser nu, som følger:

1. Rødt i Pejle fra 50° til 100° . 3. Rødt i Pejle fra 265° til 280° .

2. Hvidt i - - - 100° - 265° .

Ved Grænseovergangene fra 100° til 105° og fra 255° til 265° er Blinkene hvidrøde eller rødlig.

(E. f. S. Nr. 45/2399 1929. Kort Nr. 277.)

1077. Letland. Lysert. Fyrskibet Ovisi ombyttes midlertidig med en Spirtønde.

(Meddelelse fra Letlands hydrografiske Departement.)

Fyrskibet *Ovisi* paa c. 57° 38',₆ N. 21° 36',₂ E. inddrages i Begyndelsen af Juni d. A. for Eftersyn i c. en Maaned og erstattes af en stor Spirtønde.**1078. Tyskland. Brüsterort-Rev. Lys- og Fløjtetønde udlagt.**

(N. f. S. Nr. 22/1881. Berlin 1930.)

En hvid Lys- og Fløjtetønde med rød N.-Topbetegnelse og mærket *Brüsterort N.*, og som viser hvidt Lys med En-Formørkelser hver 5^{s.}, Lys 3^{s.}, Mørke 2^{s.}, er udlagt i c. 20 m Vand paa c. 54° 58',₉ N. 19° 59',₁ E., 1,₂₄ Sm 0° fra *Brüsterort Fyr*. Lys- og Fløjtetønden inddrages kun, naar der er Fare for Is.

(E. f. S. Nr. 17/791 1930. Kort Nr. 269.)

1079. Tyskland. Mecklenburg Bugt. Pelzerhaken Fyr SE. Afmærkning af Kabelfelt inddraget. Forbud mod Ankring.

(N. f. S. Nr. 22/1882. Berlin 1930.)

1. De to sorte Kugletønder mærket *K* paa henholdsvis 54° 04' 33" N. 10° 53' 32" E. og 54° 04' 44" N. 10° 53' 13" E. samt den graa Spidstønde paa 54° 04' 27" N. 10° 53' 13" E. er inddraget.

2. Det er forbudt at ankre inden for et Omraade, der begrænses af en Linie gennem følgende Punkter:

a. 54° 05' 12" N. 10° 52' 31" E. c. 54° 04' 30" N. 10° 53' 43" E.

b. 54° 04' 24" N. 10° 53' 01" E. d. 54° 05' 12" N. 10° 52' 55" E.

(E. f. S. Nr. 37/1785 1928 og 17/887 1929. Kort Nr. 292.)

1080. Tyskland. Kielerfjord. Fyrskibet Kiel ombyttes midlertidigt.

(N. f. S. Nr. 22/1883. Berlin 1930.)

I Løbet af den første Halvdel af Juni d. A. ombyttes Fyrskibet *Kiel* paa c. 54° 30' N. 10° 17' E. midlertidig med Fyrskibet *Reserve Ostsee*, der saa længe det ligger paa Fyrskibet *Kiel's* Station paa begge Sider af Skroget er *Kiel*. Reservefyrskibet viser hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 2^{s.}, Blink 2,₅^{s.}, Mørke 5,₅^{s.}, Blink 2,₅^{s.}, Mørke 13,₅^{s.}. Lufttaagesignal afgives med Taagehorn og Undervandstaagesignal med Klokke.

(Se Tillæg.)

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.**1081. Danmark. Smaalands-Farvandet. Masnedssund Jernbanebro. Regler for Gennemsejling.**Jernbanebroen, der ligger umiddelbart W. for *Masnedssund*, er en Svingbro med Gennemsejlingsaabninger af 17,₅ m fri Vidde paa hver Side af Svingpillen.Den frie Højde fra daglig Vandstand til Underkant af Broens Dragere er c. 1,₇ m.

Fartøjer kan til enhver Tid fra Solopgang indtil ½ Time efter Solnedgang, naar Jernbanetjenesten tillader det, forlange fri Gennemfart gennem Broen.

Fartøjer paa 2 Tons og derunder eller Fartøjer, der kan passere Broen ved at lægge Masten (henholdsvis Skorstenen), kan ikke forde Broen aabnet.

Alle andre Fartøjer, der ønsker at passere Broen, skal tilkendegive dette ved i en Afstand fra Broen af mindst ½ Sm at afgive følgende Signal:

Et Flag paa halv Fortop og 3 lange Toner med Dampfløjte eller Taagehorn (— — —); (det internationale Flag O bør benyttes, hvor saadant findes om Bord).

Dette Signal besvares med følgende Signaler fra den paa Broen anbragte Signalmast:

a. 1 sort Kugle betyder, at Passage er forbudt, eller at der skal ankreres.

b. 2 sorte Kugler betyder, at Skibe, der kommer E. fra, kan passere.

c. 3 sorte Kugler betyder, at Skibe, der kommer W. fra, kan passere.

d. Et blaåt Flag i Forbindelse med det under b eller c omhandlede Signal betyder, at der skal varpes igennem Broen.

Broen skal i Almindelighed passeres saaledes, at Svingpillen holdes om Bagbord. Saafremt Omstændighederne maatte nødvendiggøre Benyttelsen af det andet Lob, vil dette blive tilkendegivet ved, at der fra Broens Svingparti vises et rødt Flag.

Ved at nedhale 1 eller 2 af de 2 eller 3 Kugler, der danner Gennemsejlingssignalet, i Forbindelse med et kraftigt Lydsignal (—), tilkendegives det, at Broen, trods det afgivne Signal for Passage, ikke kan aabnes.

Dampskibe maa under Passagen af Broen indenfor en Afstand af 200 m paa hver Side af denne kun gaa med den for Bevarelse af Skibets Manøvreevne fornødne Fart, og Sejlskibe skal afpasse Sejlføringen saaledes, at Passagen ligeledes sker med moderat Fart.

Opankring E. for Broen maa ikke finde Sted nærmere end 200 m fra denne og Opankring W. for Broen ikke nærmere end 250 m.

Masnedsund: c. 54° 59',₈ N. 11° 53',₇ E.

(Danske Lods, Side 525. Havnelods, Side 126 og 127.)

1082. Danmark. Smaalands-Farvandet. Guldborgsund. Nykjøbing. Guldborgsund Jernbanebro. Regler for Gennemsejling.

Guldborgsund Jernbanebro, der bestaar af en fast Del og en Svingbro, er beliggende ved den S.-lige Ende af *Nykjøbing Havn*, c. 450 m S. for *Christian d. IX's Bro*.

Broen har 2 Broaabninger, begge med en fri Vidde af 15,3 m; de kan passeres af Skibe med Dybgaaende 3 m ved daglig Vandstand.

Broen aabnes uden Betaling i Tidsrummet mellem 1. April og 1. Oktober fra Kl. 0600 til Kl. 1200 og fra Kl. 1330 til Kl. 2000; i Tidsrummet mellem 1. Oktober og 1. April fra Kl. 0600 til Kl. 1800, dog ikke for Solopgang eller efter Solnedgang, medmindre det efter Brobetjeningens Skøn kan tilstedes. Uden for de nævnte Tider erlægges Betaling.

Fartøjer paa 2 Tons og derunder eller Fartøjer, der kan passere Broen ved at lægge Masten (henholdsvis Skorstenen), kan ikke fordrø Broen aabnet.

Alle andre Fartøjer, der ønsker at passere Broen, skal tilkendegive dette ved i en Afstand af mindst $\frac{1}{2}$ Sm at afgive følgende Signal:

Et Flag paa halv Fortop og 3 lange Toner med Dampfløjte eller Taagehorn (— — — — —); (det internationale Flag O bør benyttes, hvor saadant findes om Bord).

Dette Signal besvares med følgende Signaler fra den paa Broen anbragte Signalmast:

a. 1 sort Kugle betyder, at Passage er forbudt, eller at der skal ankres.

b. 2 sorte Kugler betyder, at Skibe, der kommer N. fra kan passere.

c. 3 sorte Kugler betyder, at Skibe, der kommer S. fra, kan passere.

d. Et blaat Flag i Forbindelse med det under b eller c omhandlede Signal betyder, at der skal varpes igennem Broen.

Forholdene er saaledes paa Stedet, at den W.-lige Gennemsejlingsaabning bekvemest og derfor almindeligst benyttes baade fra N. og S. Saafremt Omstændighederne maatte nødvendiggøre Benyttelse af det andet Løb, vil dette blive tilkendegivet ved, at der fra Broens Svingparti vises et rodt Flag.

Saavel om Dagen som om Natten vil et kraftigt Lydsignal (—) tilkendegive, at Broen trods det afgivne Signal for Passage ikke kan aabnes.

Dampskibe maa under Passagen af Broen indenfor en Afstand af 300 m paa hver Side af denne kun gaa med den for Bevarelse af Skibets Manøvreevne fornødne Fart, og Sejlskibe skal afpasse Sejlføringen saaledes, at Passagen ligeledes sker med moderat Fart.

Opankring indenfor en Afstand af 200 m fra Broen er forbudt.

c. 54° 46' N. 11° 52' E.

(Danske Lods, Side 524. Havnelods, Side 139.)

1083. Danmark. Store-Bælt. Langeland E.-Kyst. Spodsbjerg Færgebro. Tænding af Fyr udsat.

Da Ombygningen af *Spodsbjerg Færgebro* ikke kan forventes afsluttet førend i Lobet af nogle Maaneder, vil det røde, faste Fyr paa Broens E.-Ende ikke kunne forventes tændt for den 1. August d. A. c. 54° 56',₁ N. 10° 50',₃ E.

(E. f. S. Nr. 10/440 1930. Danske Lods, Side 334. Havnelods Side 172. Fyr-Fort. Nr. 365.)

1084. Danmark. Lille-Bælt. Assens Ledefyr. Lysevne forøges.

I Lobet af Sommeren 1930 vil Lysevnen i *Assens* røde, faste Ledefyr paa c. 55° 16' N. 9° 54' E. blive forøget til 16 Sm. Fyrkarakter og Synsvidde forbliver uforandret.

(Fyr-Fort. Nr. 403.)

1085. Danmark. Lille-Bælt. Helnæs Vinkelfyr. Lysevnen forøges.

I Løbet af Sommeren 1930 vil Lysevnen i *Helnæs Vinkelfyr* paa c. $55^{\circ} 08' N.$ $9^{\circ} 59' E.$ blive forøget, som følger: For hvidt Lys til 19 Sm, for rødt Lys til $16\frac{1}{2}$ Sm og for grønt Lys til $14\frac{1}{2}$ Sm. Fyrkarakter og Synsvidde forbliver uforandret.
(Fyr-Fort. Nr. 408.)

1086. Tyskland. Lille-Bælt. Flensborg-Fjord. Mørvig. Duc d'Alber fjernet.

(N. f. S. Nr. 22/1895. Berlin 1930.)

Duc d'Alberne ud for *Mørvig* er fjernet. $51^{\circ} 48' 43'' N.$ $9^{\circ} 27' 22'' E.$
(Kort. Nr. 293.)

(Se Tillæg.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.**1087. Danmark. Kattegat. Torup-Flak N. t. W. Vragvager inddraget.**

Den grønne Vragvager med 2 grønne Flag c. 25 m NE. for Vraget af Everten *Centaurus*, der ligger sunket paa c. $56^{\circ} 05',8 N.$ $11^{\circ} 52',0 E.$, og hvorover mindste Dybde er $12,5$ m, er permanent inddraget.

(E. f. S. Nr. 10/443 1930. Kort Nr. 267, 227, 210, 211, 278 og 280.)

1088. Sverige. Kattegat. Lille-Middelgrund. Lys- og Fløjtetønde ombyttes midlertidigt.

(U. f. s. Nr. 22/1770. Stockholm 1930.)

Omkring den 10. Juni d. A. ombyttes Lys- og Fløjtetønden *Lilla Middelyrund* paa c. $56^{\circ} 57' N.$ $11^{\circ} 58' E.$ midlertidigt med en Lystønde med samme Fyrkarakter. Nærmere Meddelelse vil fremkomme, naar Lys- og Fløjtetønden er genudlagt.

1089. Sverige. Kattegat. Fladen Fyrskib ombyttes midlertidigt.

(U. f. s. Nr. 22/1771. Stockholm 1930.)

Omkring den 10. Juni d. A. ombyttes Fyrskibet *Fladen* paa c. $57^{\circ} 13' N.$ $11^{\circ} 51' E.$ midlertidigt med Fyrskibet *Nr. 18 Reserv.*, der paa begge Sider af Skroget er mærket *Reserv.* Fyrkarakter og Lufttaagesignal er uforandret; men Undervandstaagesignal afgives ikke. Nærmere Meddelelse vil fremkomme, naar Hovedfyrskibet er genudlagt.

1090. Danmark. Limfjorden. Hals-Barre. Lystønde udlægges.

I Løbet af Sommeren 1930 vil der i Nærheden af Drejet mellem *Egense Fyrlinie* og den hvide Vinkel i *Hals E.-lige Vinkelfyr* i Styrbords Side af Løbet tæt ved 6 m Kurven blive udlagt en rød Lystønde, der skal vise hvidt Et-Blink hver 3^s , Blink c. $\frac{1}{3}^s$, Mærke c. $\frac{2}{3}^s$. Lystønden inddrages ved mindste Udsigt til Isdannelse.

Hals Klokketønde: c. $56^{\circ} 58' N.$ $10^{\circ} 23' E.$

(Kort Nr. 271, 259, 246, 247 og 211. Danske Lods, Side 488. Fyr-Fort. Nr. 563 A. Som-Fort, Side 68, Nr. 1 a.)

1091. Danmark. Limfjorden. Aalborg. Forsøg med Ramning af Jernbetonpæle afsluttet.

Under Henvisning til E. f. S. Nr. 12/528 1930 meddeles, at Ramningen af Prøvepæle er afsluttet. De omtalte Jernbetonpæle er nu fjernet, idet de er kappet c. 10 m under daglig Vandstand.

c. $57^{\circ} 03' N.$ $9^{\circ} 55' E.$

(E. f. S. Nr. 12/528 1930.)

1092. Sverige. Skagerrak. Ulsholm SSW. Somærke udlagt.

(U. f. s. Nr. 22/1772. Stockholm 1930.)

En rød Stage med 1 nedadvendt Kost over 1 Ballon er udlagt paa $58^{\circ} 42' 26'' N.$ $11^{\circ} 08' 05'' E.$, W. for Grunden *W. Grenen*.

(Se Tillæg.)

MAANEDSOVERSIGT

over endnu i Kraft værende midlertidige og foreløbige
Efterretninger for Søfarende.

I. Østersøen.

- 1928
22/1073 *Danmark. Moen S.-Kyst. Klintholm Havn Tilsanding.*
27/1328 *Tyskland. Kieler-Fjord. Farligt Omraade. Advarsel.*
51/2523 *Estland. Finske Bugt. Tachkona ENE. Vrag afmærket.*
52/2613 *Tyskland. Rügenwaldermünde. Dybde aftaget. Advarsel.*
- 1929
16/810 *Rusland. Finske Bugt. Luga-Bugt. Trafikbestemmelser indskræpes.*
25/1411 *Tyskland. Femer-Bælt. Fyrskibet Fehmarnbell. Nærmere Meddelelser om Radiotaagesignal fremkommer.*
35/1928 *Lettland. Libau. Bjergringen af Vrag. Midlertidige Trafikbestemmelser.*
- 1930
1/16 *Tyskland. Kieler-Fjord. Advarsel.*
3/100 } *Danmark. Bornholm. Ronne. Havnearbejder. Midlertidig Afmærkning. Advarsel. Mole*
4/158 } *under Bygning.*
5/194 }
8/358 *Estland. Finske Bugt. Nekmangrund Fyrskib ombyttes midlertidigt.*
9/398 *Finland. Finske Bugt. Hogland. Hogland S.-lige Fyr midlertidig upaalideligt. Advarsel.*
10/436 *Memelomraadet. Memel. Taagesignal til Forsøg.*
13/564 *Finland. Finske Bugt. Åransgrund. Reservefyrskib midlertidig udlagt.*
14/619 *Finland. Åland Skærgaard. Storbrotten Fyrskib. Undervandstaagesignal midlertidig ude af Virksomhed.*
14/625 *Finland. Finske Bugt. Trångsund. Uddybningsarbejder. Trafikbestemmelser.*
16/721 *Sverige S.-Kyst. Indløbet til Trelleborg Havn. Nyt Fyr tændes.*
10/752 *Tyskland. Fyrskibet Fehmarnbell midlertidig ombyttet.*
17/787 *Finland. Finske Bugt. Pitkäpaasi. Stora Fiskaren. Kiuskeri. Fyr flyttes.*
18/831 *Sverige. Opmaalingsarbejder 1930. Midlertidige Mærker for Søopmåling og Triangulation. Advarsel.*
18/839 *Finland. Finske Bugt. Fyrskibet Kalvåggrund midlertidig ombyttet.*
18/842 *Lettland. Riga-Bugt. Riga. Daugavgriva (Dünamünde). Taagesignal midlertidig ude af Virksomhed.*
20/940 *Sverige S. Kyst. Trelleborg. Afmærkning forandres.*
20/941 *Sverige S. Kyst. Trelleborg Fyrskib ombyttes med Lys og Fløjtetønde.*
20/956 *Rusland. Finske Bugt. Kronstadt Bugt. Vrag „Oleg“ fjernes. Advarsel.*
20/957 *Tyskland. Pillau. Afmærkning midlertidig forandret.*
20/961 *Tyskland. Slimünde E. Øvelsesomraade for Sprængninger. Afmærknings Plads.*
21/1009 *Finland. Finske Bugt. Helsingfors Skærgaard. Likgrundet. Vraglystønde midlertidigt udlagt.*
21/1010 *Finland. Finske Bugt. Pitkäpaasi. Orisaari Fyr midlertidig slukket.*
22/1075 *Rusland. Finske Bugt. Kronstadt Bugt. Priemny Fyrskib. Oplysning om Reservefyrskib.*
22/1077 *Lettland. Lyserort. Fyrskibet Ovisi ombyttes midlertidig med en Spirtønde.*
22/1080 *Tyskland. Kielerfjord. Fyrskibet Kiel ombyttes midlertidigt.*
22/1129 *Danmark. Bornholm. Ronne Lys- og Fløjtetønde midlertidig slukket.*

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

- 1926
42/1877 *Danmark. Sundet. Drogden. Forbud mod Stenfiskeri.*
- 1928
48/2341 *Danmark. Smaalands-Farvandet. Omø-Sund. Vrag „Grønland“.*
48/2387 *Danmark. Lille-Bælt. Als-Sund. Sønderborg. Oplysning om Brobygningsarbejder. Afmærkning.*
50/2457 *Sverige. Sundet. Skanör Indsejlingsrende. Dybde aftaget. Sømærker flyttet.*

- 1929**
- 2/76 *Danmark. Lille-Bælt. Als-Sund. Sønderborg.* Broarbejder. Midlertidig Afmærkning.
 16/823 *Danmark. Store-Bælt. Kjerterminde Havn.* Oplysning om Dybde.
 23/1275 *Danmark. Kjøge-Bugt. Strøby Singelsværk* Tovbane ødelagt. Advarsel.
 37/2037 *Danmark. Store-Bælt. Kallundborg* Indsejlingsrende. Uddybning. Afmærkning midlertidig i Uorden.
 38/2111 *Danmark. Sundet. København. Inderhavnen. Langebro.* Gennemsejlingsløb spærret. Midlertidig Fyrbelysning.
 41/2257 *Danmark. Sundet. Drogden.* Uddybningsarbejder. Advarsel.
 44/2353 *Sverige. Sundet. Skanör* Indsejlingsrende. Vrag „*Sigrid*“ afmærket.
 45/2410 *Danmark. Lille-Bælt. Trælle-Næs Havn (Kulvig Havn).* Dybde aftaget.
 46/2479 } *Danmark. Store-Bælt. Elefant-Grunden ENE.* Vrag „*Disponibel*“ afmærket.
 47/2501 }
- 1930**
- 1/18 *Danmark. Sundet. København.* Signaler for Skydning fra Forterne.
 1/19 *Danmark. Sundet. Kjøge-Bugt. Avedøre.* Skydning.
 1/23 *Danmark. Lille-Bælt. Fredericia.* Skydning.
 1/60 *Danmark. Sundet. Espergjærde Havn.* Tilsanding.
 4/165 *Danmark. Smaalands-Farvandet. Masnedo W.* Vrag „*Lili*“. Vragvager.
 9/401 *Sverige. Sundet. Hveen S.-Side.* Baake opføres.
 16/754 *Sverige. Sundet. Kullagunnarstorpsgrundet.* Klokketønde inddrages midlertidigt.
 18/844 *Danmark. Smaalands-Farvandet. Grønsund.* Gravet Rende over *Tolkebarren*. Oplysning om Dybde.
 18/845 *Danmark. Smaalands-Farvandet. Masnedo-Falster.* Udlægning af Telefonkabel.
 18/888 *Danmark. Lille-Bælt N.-lige Døl.* Skydeøvelser. Farvand midlertidig spærret.
 19/938 *Danmark. Sundet. København. Kastrup.* Statens Lufthavn. Flyvemaskiners Landing paa Søen om Natten. Advarsel.
 21/1069 *Danmark. Sundet. København. Inderhavnen. Langebro.* Spærring af Gennemsejlingsløbet.
 21/1070 *Danmark. Farvandet Syd for Fyen.* Lystønder og Klokketønder midlertidig inddraget.
 22/1130 *Danmark. Sundet. Kjøge-Bugt. Kjøge Havn ESE.* Vrag.

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

- 1926**
- 36/1620 *Danmark. Kattegat. Læso-Trindel* Fyrskib. Fyr tændes forsøgsvis i diæt Vøjr.
- 1928**
- 18/884 *Danmark. Kattegat. Skagen Havn.* Dybde i Indløbet aftaget.
- 1929**
- 4/178 *Danmark. Kattegat. Odden Havn.* Advarsel.
 18/993 *Danmark. Kattegat. Fornæs SE. t. S.* Oplysning om Dybde.
 22/1210 *Sverige. Kattegat. Tylö Fyr SE. t. E.* Vrag af Muddermaskine.
 30/1681 *Danmark. Kattegat. Anholt WNW.* Vrag „*Ceylon*“.
 33/1849 *Danmark. Kattegat. Fornæs N.* Vrag „*Hunte*“ afmærket.
- 1930**
- 2/77 } *Danmark. Kattegat. Aarhus Havn.* Kajmur bygges. Midlertidig Afmærkning. Kystværn
 15/678 } under Bygning. Midlertidig Afmærkning. Advarsel.
 3/122 *Danmark. Kattegat. Grenaa Havn.* Tilsanding. Advarsel.
 4/170 *Danmark. Limfjorden. Thisted.* Fyrbelysning forandres. Oplysning om Fyr.
 13/571 *Danmark. Kattegat. Isefjord. Holbæk-Fjord.* Skydning. Advarsel.
 14/633 *Danmark. Kattegat. Læso-Rende. Dvalegrunde.* Vrag „*Paradigm*“ afmærket.
 16/756 *Sverige. Kattegat. Fladen. Lys- og Fløjtetønde* ombyttes midlertidigt med Lystønde.
 16/758 *Sverige. Kattegat. Fyrskibet Vinga* ombyttes midlertidigt.
 18/846 *Danmark. Isefjord. Øster-Grund.* Midlertidigt Sømærke udlagt.
 18/847 *Sverige. Opmaalingsarbejder 1930.* Midlertidige Mærker for Søopmåling og Triangulation. Advarsel.
 18/852 *Norge. Skagerrak. Oslofjord. Torbjørnskjær* Fyr. Taagesignal forandres.
 18/853 *Norge. Skagerrak. Oslofjord. Guldholmen* Fyr. Fyr forandres. Taagesignal forandres.
 18/854 *Norge. Skagerrak. Oslofjord. Spro* Fyr forandres. Fyr slukkes midlertidigt.
 18/855 *Norge. Skagerrak. Oslofjord. Digerudgrunnen* Fyr. Fyr forandres. Taagesignal forandres.
 19/908 *Danmark. Limfjorden. Thyborøn Kanal.* Vandstand. Ledefyr.
 20/1071 *Danmark. Kattegat. Asaa Rende N. Stensnæs Flak SE.* Lys og Fløjtetønde udlægges.
 22/1088 *Sverige. Kattegat. Lille Middelfgrund.* Lys og Fløjtetønde ombyttes midlertidigt.
 22/1089 *Sverige. Kattegat. Fladen* Fyrskib ombyttes midlertidigt.
 22/1090 *Danmark. Limfjorden. Hals Barre.* Lystønde udlægges.

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

- 1929
 19/1046 *Belgien. Wandelaar Fyrskib SW. Vrag „Croxleth Hall“.*
 25/1427 *Holland. Noord Hinder Fyrskib. Lydsignaler til Forsøg.*
 46/2468 *Danmark. Hansholn. Undervandstaagesignal midlertidig indstillet.*
- 1930
 2/80 *Nordsoen. Advarsel mod at trawle indenfor bestemte Omraader.*
 5/210 *Holland. Terschelling N. Vrag afmærket.*
 9/410 *England. Themsen Anduvning. Edinburgh Channel. Tilsanding. Advarsel.*
 10/449 *Norge. Lister. Vest-Agder. Brekneholmen. Nyt Fyr opføres.*
 11/488 *Holland. Scheveningen NW. Vrag afmærket.*
 14/639 *England E.-Kyst. Opmaalingsarbejder. Midlertidige Mærker udlægges. Advarsel.*
 14/640 *England. Tyne Anduvning. Fiskeri med Drivnet. Advarsel.*
 14/641 *Skotland. Opmaalingsarbejder. Midlertidige Mærker udlægges. Advarsel.*
 15/682 *England. Themsen Anduvning. Girdler Fyrskib ombyttet med Resorvofyrskib.*
 15/685 *Skotland. Cromarty Firth Ankerplads. Bjergning af Vrag. Sejladsforskrifter. Advarsel.*
 17/802 *England. North Foreland. Fyr forandres.*
 18/857 *Norge. Lepsøev Fyr forandres.*
 18/859 *Norge. Sildgapet. Gamla Fløjtetønde ombyttes med en Lys- og Fløjtetønde.*
 18/860 *Norge. Projen. Nesje Fyr forandres. Fyr midlertidig slukket.*
 18/861 *Norge. Lervik. Midto. Taagesignal oprettes.*
 18/862 *Tyskland. Elben. Fyrskibet Elbe 1 W. Vrag „Kirkwood“ afmærket.*
 19/912 *Tyskland. Elben. Fyrskib Elbe 1 midlertidig ombyttet.*
 19/915 *Belgien. Zeebrugge Anduvning. Vrag „Scheldejol“ afmærket.*
 20/968 *Holland. Fyrskibet Noord Hinder inddrages midlertidigt.*
 21/1029 *Skotland. Firth of Forth. North Craig Lystønde forandres.*
 22/1096 *England. Themsen Anduvning. West Swin. Mouse Fyrskib NE. Undervandshindring afmærket.*
 22/1097 *England. Orfordness. Radiopejlstation lukkes midlertidigt.*

Island og Færøerne.

- 1928
 38/1872 *Færøerne. Suderø. Vaag-Fjord. Ny Fyrlinie tændes.*
- 1929
 44/2397 } *Island W.-Kyst. Breidifjördr. Flatey-Ellidaey. Stenrøse fundet. Advarsel.*
 45/2446 }
- 1930
 13/581 *Island W.-Kyst. Faxaflói. Reykjavik Havn. Ny Kaj opføres. Uddybning.*

XI. Bekendtgørelser m. m.

- 1930
 1/53 *Danmark. Anordning angaaende Rorkommandoen i danske Skibe.*
 1/54 *Danmark. Bekendtgørelse om visse Forholdsregler til Skibsfartens Betyggelse.*
 1/55 *Danmark. Meteorologiske Observationer, Stormvarsler, Ismeldinger og Navigationsefterretninger af særlig Interesse for Søfart og Fiskeri udsendt pr. Radiotelegraf under Adresse: CQ.*
 1/56 *Danmark. Stormvarsler, Vojrmeldinger, Ismeldinger og Navigationsefterretninger af særlig Interesse for Søfart og Fiskeri i de danske Farvande udsendt pr. Radiotelefon.*
 1/57 *Danmark. Signaler fra Skibe, der ledsager Undervandsbaade.*
 16/772 *Britiske Øer. Oplysninger om Stormvarselstationer.*

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

- 1093. Tyskland. Büsum. Taagesignal forandret.**
(N. f. S. Nr. 22/1901. Berlin 1930.)
Taagesignalet ved *Büsum* afgives nu med Membransender, som følger: Tone $2,5^s$, Pause $1,5^s$, Tone $9,5^s$, Pause $46,5^s$.
- 1094. England. The Downs. North West Goodwin. Lystønde ombyttet med Lys- og Klokketønde.**
(N. t. M. Nr. 23. Trinity House, London 1930.)
North West Goodwin Lystønde paa c. $51^{\circ} 17' N.$ $1^{\circ} 30' E.$ er ombyttet med en Lys- og Klokketønde med samme Fyrkarakter.
(E. f. S. Nr. 18/864 1930. Kort Nr. 264.)
- 1095. England. Themsen Anduvning. Princes Channel. North Tongue Lystønde forandret.**
(N. t. M. Nr. 22. Trinity House, London 1930.)
North Tongue Lystønde paa $51^{\circ} 28' 48'' N.$ $1^{\circ} 13' 06'' E.$ er forandret fra at vise rødt Et-Blink hver 1^s til at vise rødt Et-Blink hver 5^s .
(E. f. S. Nr. 13/576 1930.)
- 1096. England. Themsen Anduvning. West Swin. Mouse Fyrskib NE. Undervands-hindring afmærket.**
(N. t. M. Nr. 21. Trinity House, London 1930.)
En Undervandshindring, hvorover mindste Dybde er $8,2$ m ved Springtids Lavvande, ligger paa $51^{\circ} 31' 37'' N.$ $0^{\circ} 59' 36'' E.$, c. $1\frac{1}{2}$ Sm NE. for *Mouse* Fyrskib. En grøn Vraglystønde, der viser grønt Gruppe-Blink, To-Blink hver 10^s , er udlagt i $11,2$ m Vand c. 55 m N. for Vraget, $4,1$ Sm 220° fra *Maplin* Fyr.
- 1097. England. Orfordness. Radiopøjlstation lukkes midlertidigt.**
(N. t. M. Nr. 803. London 1930.)
Den til Forsøg oprettede Radiopøjlstation ved *Orfordness* paa c. $52^{\circ} 05' N.$ $1^{\circ} 34' E.$ lukkes midlertidigt i Tiden fra den 20. Juni d. A. Kl. 1100 (G. M. T.) til den 1. Juli d. A. Kl. 1100 (G. M. T.).
(E. f. S. Nr. 30/1687 1929.)
- 1098. Skotland. Firth of Forth. Oxears Bank N. Lystønde forandret.**
(N. t. M. Nr. 810. London 1930.)
Oxears Bank Lystønde paa c. $56^{\circ} 02' N.$ $3^{\circ} 15' W.$, c. 1 Sm NE. for *Oxears* Fyr, er forandret fra at vise rødt Lys med En-Formørkelser til at vise rødt Et-Blink hver 6^s .
(Kort. Nr. 264.)
(Se Tillæg.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

- 1099. Frankrig. La Hève Anduvning. Losseplads afmærket.**
(A. a. N. Nr. 67/1018. Paris 1930.)
En rød- og sortstribet Lystønde, der viser rødt, fast Lys, er udlagt paa c. $49^{\circ} 33',1 N.$ $0^{\circ} 01',8 E.$ som Afmærkning for en Losseplads.
- 1100. Frankrig. Cherbourg. Taagesignal midlertidigt ude af Virksomhed.**
(A. a. N. Nr. 69/1029. Paris 1930.)
Taagesignalet med Klokke fra *Homet* Molen paa c. $49^{\circ} 39',5 N.$ $1^{\circ} 37',0 W.$ er for Tiden ude af Virksomhed.
- 1101. Frankrig. Hes Chausey. La petite Saunière Baake odelagt.**
(A. a. N. Nr. 68/1027. Paris 1930.)
Baaken *La petite Saunière* paa c. $48^{\circ} 53',1 N.$ $1^{\circ} 50',1 W.$ er bortskyllet af Havet.

- 1102. Frankrig. Horaine de Bréhat. Fyr atter tændt.**
(A. a. N. Nr. 67/981. Paris 1930.)
La Horaine Fyr paa c. $48^{\circ} 53'_{,5}$ N. $2^{\circ} 55'_{,3}$ W. er atter tændt.
(E. f. S. Nr. 20/971 1930.)
- 1103. England W.-Kyst. Liverpool Bugt. Bar Fyrskib ombyttes midlertidigt.**
(N. t. M. Nr. 794. London 1930.)
Omkring den 23. Juni d. A. ombyttes *Bar* Fyrskib paa c. $53^{\circ} 32'$ N. $3^{\circ} 20'$ W. for et Tidsrum af c. en Maaned med et Reservefyrskib med samme Fyrkarakter og Taagesignal, der afgives med Sirene. Reservefyrskibet er ikke forsynet med Undervandstaagesignal eller Radiotaagesignal.
- 1104. Irland S.-Kyst. Dungarvan Bugt. Helvick. Fyr forandret.**
(N. t. M. Nr. 806. London 1930.)
Det hvide Fyr med En-Formørkelser paa W.-Enden af den N.-lige Bølgebryder er forandret og viser nu hvidt, fast Lys. c. $52^{\circ} 03'$ N. $7^{\circ} 33'$ W.

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

- 1105. Færoerne. Myggenæs. Radiotaagesignal atter i Orden.**
Myggenæs Radiotaagesignal paa c. $62^{\circ} 06'$ N. $7^{\circ} 40'$ W. er atter i Orden.
(E. f. S. Nr. 20/972 1930.)
- 1106. Frankrig. Lorient Anduvning. Vrag afmærket.**
(A. a. N. Nr. 67/979. Paris 1930.)
Vraget af en Trawler ligger sunket paa c. $47^{\circ} 41'$ N. $3^{\circ} 25'_{,1}$ W., i *La passe Ouest de Lorient* W. for Banken *Des Truies*. En grøn Spirtønde mærket *Locqueltas* er udlagt som Afmærkning for Vraget.
- 1107. Afrika W.-Kyst. Fransk Ækvatorial Afrika. Gabon Floden Indløb. Tønde flyttet.**
(N. t. M. Nr. 818. London 1930.)
Den røde Spirtønde er flyttet c. $1\frac{1}{2}$ Sm S. efter og ligger nu paa c. $0^{\circ} 24'$ N. $9^{\circ} 17'$ E., $6_{,3}$ Sm 350° fra *Gombé Point* Fyr.
- 1108. Afrika W.-Kyst. Cameroons. Floden Cameroons Indløb. Tønde inddraget.**
(N. t. M. Nr. 784. London 1930.)
Den hvide Kugletønde mærket „*Tel*“ paa c. $3^{\circ} 51'$ N. $9^{\circ} 28'$ E., c. 1 Sm W. for N.-Enden af *Hundsköpfe Shoal*, er permanent inddraget.
- 1109. Forenede Stater i Nord-Amerika. Delaware Bugt. Delaware Bølgebryder. Fyr forandret.**
(N. t. M. Nr. 20/1437. Washington 1930.)
Det røde, faste Fyr paa W.-Enden af *Delaware* Bølgebryder paa c. $38^{\circ} 48'$ N. $75^{\circ} 07'$ W. er forandret og viser nu grønt Et-Blink hver 4 s., Blink 1 s., Mørke 3 s. Flammens Højde: 17 m. Et brunt Tremmeværkstaarn.

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

- 1110. Mexiko. Yucatan Halvo. Contoy Island. Nyt Fyrtaarn.**
(N. t. M. Nr. 20/1450. Washington 1930.)
Contoy Island Fyr, der for Tiden vises fra et Tremmeværkstaarn paa Fyrpasserens Bolig, flyttes i den nærmeste Tid til et nyt muret Fyrtaarn med et hvidt Hus ved dets Fod. Fyrkarakteren bliver uforandret. c. $21^{\circ} 32'$ N. $86^{\circ} 49'$ W.

1111. **Mexiko. Chinchorro Bank. Cayo Lobos. Oplysning om Fyr.**
(N. t. M. Nr. 20/1451. Washington 1930.)
Cayo Lobos Fyr paa c. $18^{\circ} 23' N.$ $87^{\circ} 24' W.$ vises fra et 10 m højt, rødt Tremmeværkstaarn paa hvidt Betonfundament. Flammens Højde: 13 m. Synsvide: 12 Sm.
(E. f. S. Nr. 5/216 1930.)
1112. **Honduras N.-Kyst. Omoa Point. Oplysning om Fyr.**
(N. t. M. Nr. 20/1452. Washington 1930.)
Omoa Point Fyr paa c. $15^{\circ} 45' N.$ $88^{\circ} 03' W.$ rapporteres at vise hvidt Et-Blink hver 30^s, Blink 3^s, Mørke 27^s. Fyret vises fra et rødt Tremmeværkstaarn.
1113. **Panama N.-Kyst. Isla Grande Fyr forandret.**
(N. t. M. Nr. 20/1454. Washington 1930.)
Isla Grande Fyr, der hidtil har vist afvekslende hvidt og rødt Lys hver 10^s, er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 5^s, Blink 0,3^s, Mørke 4,7^s. $9^{\circ} 38' (22'') N.$ $79^{\circ} 33' (38'') W.$
1114. **Porto Rico E.-Kyst. Port Humacao. Vrag afmærket.**
(N. t. M. Nr. 20/1455. Washington 1930.)
Vraget af en Lægter ligger sunket ved Andvningen til *Port Humacao*, c. 180 m SE. for *Evelyn Shoal Tønde Nr. 1*. Vraget afmærkes om Dagen med et rødt Flag og om Natten med et fast, rødt Fyr. $18^{\circ} 09' (00'') N.$ $65^{\circ} 44' (30'') W.$
1115. **Chile. Chiloe. Punta Corona Fyr. Taagesignal oprettet.**
(N. f. S. Nr. 21/1867. Berlin 1930.)
Ved *Punta Corona* Fyr paa c. $41^{\circ} 47' S.$ $73^{\circ} 53' W.$ er oprettet et Taagesignal med Flojtte, Et-Stød hver 30^s, Stød 5^s, Pause 25^s.
1116. **Mexiko W.-Kyst. Nedre Californien. San José del Cabo Bugt. Oplysning om Fyr.**
(N. t. M. Nr. 20/1462. Washington 1930.)
Under Henvisning til E. f. S. Nr. 10/466 1930 meddeles, at *San José del Cabo* Bugt Fyr ligger 515 m 64^o fra det gamle Fyrtaarn. Det nye, hvide, firkantede Fyrtaarn er 6 m højt. Flammens Højde: 36 m. c. $23^{\circ} 04' N.$ $109^{\circ} 40' W.$
(E. f. S. Nr. 10/466 1930.)

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

1117. **Korsika. Port de Propriano. Fyr midlertidig slukket.**
(A. a. l. N. Nr. 69/1028. Paris 1930.)
Scoglio Longo Fyr paa c. $41^{\circ} 40',7 N.$ $8^{\circ} 35',9 E.$ er for Tiden slukket.
1118. **Ægypten. Ras Alem Rum. Fyr tændt.**
(N. f. S. Nr. 21/1835. Berlin 1930.)
Ved *Ras Alem Rum* er paa $31^{\circ} 22' (10'') N.$ $27^{\circ} 20' (30'') E.$ tændt et Fyr, der viser hvidt og rødt Et-Blink hver 3^s. Flammens Højde: 44 m. Synsvide: 16 Sm. Et 2,1 m højt, hvidt og sort, vandret stribet, firkantet Taarn. Fyret lyser, som følger:
1. Rødt i Pejll. fra 77° til 107° . 3. Rødt i Pejll. fra 287° til 332° .
2. Hvidt i — - 107° - 287° .
Fyret er ubevogtet.
(E. f. S. Nr. 18/881 1930.)
1119. **Ægypten. Sidi. Barrani. Fyr tændt.**
(N. f. S. Nr. 21/1835. Berlin 1930.)
Ved *Sidi Barrani* er paa $31^{\circ} 37' 40'' N.$ $25^{\circ} 54' 50'' E.$ tændt et Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 5^s. Flammens Højde: 15 m. Synsvide: 10 Sm. Et 2,4 m højt, sort, firkantet Taarn. Fyret er ubevogtet.
(E. f. S. Nr. 18/882 1930.)

1120. Ægypten. El Sellum (Sollum). Fyr tændt.

(N. f. S. Nr. 21/1835. Berlin 1930.)

Ved *El Sellum* er paa $31^{\circ} 33' 36''$ N. $25^{\circ} 09' 51''$ E. paa Enden af en Bro tændt et Fyr, der viser hvidt Æt-Blink hver 3^s . Flammens Højde: 8 m. Synsvidde: 8 Sm. Sort Gitterbaake. Fyret er ubevogtet.
(E. f. S. Nr. 18/883 1930.)

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.**1121. Sydlige Ishav. South Sandwich Gruppen S. Oplysning om Klippes Plads.**

(N. t. M. Nr. 819. London 1930.)

Under Henviſning til E. f. S. Nr. 37/2063 1929 meddeles, at den deri omtalte c. 6 m høje Klippe ligger paa $61^{\circ} 28' 00''$ S. $23^{\circ} 04' 00''$ W.
(E. f. S. Nr. 37/2063 1929.)

1122. Bengalske Bugt. Birma. Tavoy Floden. Skibsfartshindring.

(N. t. M. Nr. 816. London 1930.)

En Skibsfartshindring rapporteres at ligge paa c. $13^{\circ} 43'$ N. $98^{\circ} 11'$ E., $6,61$ Sm 350° fra *Reef Island*, eller *Gogalgyun*, Fyr.

X. Asiens E.-Kyst med Japan.**1123. Sunda Øerne. Borneo NW.-Kyst. Tanjong Baram SW. Opmaalingsmærker udlægges.**

(N. t. M. Nr. 798. London 1930.)

Et *engelsk* Opmaalingseskib vil indtil omkring Slutningen af Oktober d. A. foretage Opmaalingsarbejder SW. for *Tanjong Baram*. I den Anledning vil en Del flydende Baaker med sort Flag blive udlagt indenfor et Omraade, der er begrænset af en Linie gennem følgende Punkter:

- | | |
|--|--|
| a. $4^{\circ} 11'$ N. $112^{\circ} 12'$ E. | c. $3^{\circ} 59'$ N. $113^{\circ} 00'$ E. |
| b. $4^{\circ} 20'$ N. $112^{\circ} 44'$ E. | d. $3^{\circ} 51'$ N. $112^{\circ} 28'$ E. |

Fra Tid til anden vil der forsøgsvis blive vist et Blinkfyr fra visse af Baakerne. Den sorte Tønde med Stage paa $4^{\circ} 08' 48''$ N. $112^{\circ} 41' 38''$ E. er inddraget.
(E. f. S. Nr. 40/2216 1929.)

1124. Siam Bugt. Siam. Loftus Shoal SW.

(N. t. M. Nr. 817. London 1930.)

Et Skær, der strækker sig c. 1 Sm i E.—W., og hvorover Dybden er under $1,8$ m Vand, er fundet paa $9^{\circ} 46' 30''$ N. $99^{\circ} 09' 15''$ E.

1125. Kina. Gutzlaff Island. Fyr forandres.

(N. t. M. Nr. 760. London 1930.)

Gutzlaff Island Fyr paa c. $30^{\circ} 49'$ N. $122^{\circ} 10'$ E. er ved at blive forandret, hvorfor det for Tiden er erstattet med to Fyr, der begge viser hvidt Æt-Blink hver 3^s , Blink $0,3^s$, Mørke $2,7^s$. Det ene Fyr vises fra Fyrtaarnets Balkons N.-Side og det andet fra Balkonens S.-Side. Synsvidde: 10 Sm.

1126. Korea S.-Kyst. Korea Stræde S.-lige Anduvning. Grund forgæves eftersøgt. Dybde.

(N. t. M. Nr. 744. London 1930.)

1. Grunden med 11 m Vand, der var rapporteret at ligge paa c. $31^{\circ} 44'$ N. $127^{\circ} 00'$ E., c. 72 Sm W. for *Me Sima* Fyr, er forgæves eftersøgt.
2. Paa $31^{\circ} 44' 00''$ N. $126^{\circ} 57' 40''$ E., c. 2 Sm W. for (1), er fundet en Dybde paa 97 m, Mudder og Sand.
(E. f. S. Nr. 21/1177 1929.)

XI. Bekendtgørelser m. m.

1127. Danmark. Indskærpelse af Overholdelsen af særlige Regler for Sejlads i indre dansk Farvand.

Paa dertil given Foranledning skal Ministeriet for Søfart og Fiskeri herved indskærpe Overholdelse af § 4 i Bekendtgørelse Nr. 222 af 29. Juli 1927 angaaende særlige Regler for Sejlads i indre dansk Farvand, jfr. Artikel 30 i de internationale Søvejsregler, hvorefter et Fartøj, der samtidig benytter Maskine og Sejl, om Dagen skal føre en sort Cylinder (mindst 60 cm høj og 30 cm i Tværsnit) paa det Sted i Rigningen, hvor den bedst kan ses, og i en Højde af mindst 1,8 m over Skroget.

1128. Irland. Signaler for at Fyrskibe ikke er paa Plads.

(N. t. M. Nr. 795. London 1930.)

Fra 1. Maj d. A. anvendes nedenstaaende Signaler om Natten af Fyrskibe, naar de er drevet fra deres Plads:

Der anbringes en rød Lanterne for og en rød Lanterne agter og hvert Kvarter afbrændes et rødt og et hvidt Blus samtidig i kort Afstand fra hinanden.

(E. f. S. Nr. 13/607 og 17/830 1930.)

Tillæg.

I. Østersøen.

1129. Danmark. Bornholm. Ronne Lys- og Fløjtetonde midlertidig slukket.

Lys- og Fløjtetønden *Ronne* paa c. 55° 05' N. 14° 38' E. er for Tiden slukket. Den vil snarest atter blive tændt.

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

1130. Danmark. Sundet. Kjøge-Bugt. Kjøge Havn ESE. Vrag.

Et Vrag, hvorfra Mastetoppen rager c. 1 m over Vandet, rapporteres at ligge i 11 m Vand paa c. 55° 25',3 N. 12° 19',3 E., c. 5 Sm SE. t. E. ¾ E. for *Kjøge Havn*.

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

1131. Danmark. Kattegat. Mariager-Fjord. Hadsund Jernbanebro. Regler for Gennemsejling forandret.

Hadsund Jernbanebro, der ligger c. 0,1 Sm E. for *Hadsund* Havn, er en Svingbro.

De to Gennemsejlingsaabninger har begge en Bredde af 22,1 m.

Den frie Højde under Broen er ved daglig Vandstand 1,8 m.

Bestemmelserne for Sejlads gennem Broen er forandret og er nu, som følger:

Besejlingen af Broen er afgiftsfri.

Broen aabnes normalt for Besejling, naar Jernbanetjenesten tillader det, imellem Solopgang og Solnedgang. Son- og Helligdage aabnes Broen dog ikke før Kl. 0700 og ikke efter Kl. 1600. Undtagelsesvis kan Broen aabnes om Natten efter forudgaaende Anmeldelse til Brofogden, dog mod Betaling.

Fartøjer, der kan passere Broen ved at lægge Masten (henholdsvis Skorstenen), kan ikke fordrø Broen aabnet.

Alle andre Fartøjer, der ønsker at passere Broen, skal tilkendegive dette ved i en Afstand fra Broen af mindst ½ Sm, at afgive følgende Signal:

Om Dagen: Et Flag paa halv Fortop og 3 lange Toner med Dampfløjte eller Taagehorn (— — —): (det internationale Flag O bør benyttes, hvor saadant findes om Bord).

Om Natten: Et hvidt Lys for Boven og 3 lange Toner med Dampfløjte eller Taagehorn (— — —).

Disse Signaler besvares med følgende Signaler fra den paa Broen anbragte Signalmast:

- Om Dagen: a. 1 sort Kugle betyder, at Passage er forbudt, eller at der skal ankres.
 b. 2 sorte Kugler betyder, at Skibe, der kommer E. fra, kan passere.
 c. 3 sorte Kugler betyder, at Skibe, der kommer W. fra, kan passere.
 d. Et blaåt Flag i Forbindelse med det under b eller c omhandlede Signal betyder, at der skal varpes igennem Broen.

Om Natten: Som Signal for Passage gives de ovenfor under a, b og c beskrevne Signaler med røde Lanterner i Stedet for Kugler.

Varpning tilkendegives ved violet Lanterne.

Den Broaabning, der skal passeres, vil være afmærket ved en rød Lanterne ved Bagbords Side og en grøn Lanterne ved Styrbords Side af Gennemsejlingen.

Saa vel om Dagen som om Natten vil et kraftigt Lydsignal (—) tilkendegive, at Broen trods det afgivne Signal for Passage ikke kan aabnes.

Broen skal i Almindelighed passerens saaledes, at Svingpillen holdes om Bagbord. Fartøjer paa 400 Brutto Register Tons og derover skal dog altid passere det S.-lige Løb, medmindre de skal til eller fra *Hadsund* Havn. Saafremt særlige Omstændigheder nødvendiggør Benyttelsen af et bestemt Løb, vil dette blive tilkendegivet ved, at der fra Broens Svingparti vises et rødt Flag mod det Løb, som skal passeres.

Dampskibe maa under Passagen af Broen indenfor en Afstand af 300 m paa hver Side af denne kun gaa med den for Bevarelse af Skibets Manøvræevne fornødne Fart, og Sejlskibe skal afpasse Sejlføringen saaledes, at Passagen ligeledes sker med moderat Fart.

Opankring indenfor en Afstand af 300 m fra Broen er forbudt.

c. 56° 43' N. 10° 07' E.

(Kort Nr. 272. Dansk Lods, Side 147. Havnelods, Side 70 og 71.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

1132. Danmark. Horns-Rev. Vyl Fyrskib forandret.

Det nye, elektrisk drevne Fyrskib er nu udlagt paa Stationen *Vyl* paa 55° 21' (30") N. 7° 40' (30") E.

Fyrkarakteren er uforandret, men Lysstyrken er forøget saaledes, at Lysevnen er 19,5 Sm og Synsvidden 12 Sm.

Lufttaagesignalet er uforandret To-Stød hver 1^m, dog med følgende Modifikation: Signalet afgives med Nautofon med Tonehøjde 525 Svingninger pr. Sek. Tonens Varighed er forlænget fra 3^s. til 5^s.

Undervandssignal og Radiotaagesignal:

Hydrofonen afgiver Bogstaverne VY hver 1^m. Signalets Varighed 40^s. Tonehøjde: 1050 Svingninger pr. Sek.

Radiotaagesignalet afgiver Bogstaverne VYL efterfulgt af 15 Streger hver 3^m. Signalets Varighed 38,5^s. Bølgelængde: 985 m. Tonehøjde: 1000 Svingninger pr. Sek. Antenneenergi: 500 Watt.

Hvert 3die Undervandssignal begynder at lyde samtidig med sidste Prik i Radiotaagesignalet L saaledes, at Antallet af Streger, der tælles efter nævnte Prik og indtil Undervandssignalet Begyndelse, angiver Afstanden til Fyrskibet i Sm.

Fyrskibet fører i Stedet for et Timeglas paa Lanternemasten to Kegler med Spidserne vendende mod hinanden paa et kendeligt Sted.

(E. f. S. Nr. 16/759 1930. Kort Nr. 245. 255 og 264. Dansk Lods, Side 51 og 96. Fyr-Fort. Side 9 og Nr. 37.)

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART

**INGEN TVIVL
INGEN FEJLTAGELSER
HVIS ORDREN GIVES I EN
T.M.C.-HØJTTALER
TELEFON**



Ordren fra Bro til Dæk eller til Maskinrum vil altid blive forstaaet, hvis den gives i en T. M. C.-Højttaler-Telefon. Saa gengives Stemmen nemlig højt, tydeligt og individuelt — enhver ved, hvem der taler, ingen kan tage Fejl.

T. M. C.-Telefonens Konstruktion er solid, alle aktive Dele er beskyttet mod Vejr og Vind.

T. M. C.-Højttaler-Telefonen fabrikeres af samme Selskab, som fremstiller LARYNGAPHONEN og forhandles i Danmark af Firmat:

A/S AXEL SCHOU
Stuadiestræde 24
KØBENHAVN K.

Forlang den udførlige Specialbrochure.

BUNKER-CONTRACTORS
FOR
UDENLANDSKE DEPOTER OG ENGELSKKE KULAFBRIBNINGSHAVNE
BEFRAGTNING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE
KULEKSPORTØRER · DAMPSKIBBAGENTER
BRÆNDSLSOLIE

LAMBERT BROTHERS LIMITED

TELEGRAM-ADR.: 85, GRACECHURCHSTREET,
LAMBERT STOCK, LONDON, E. C. 3.

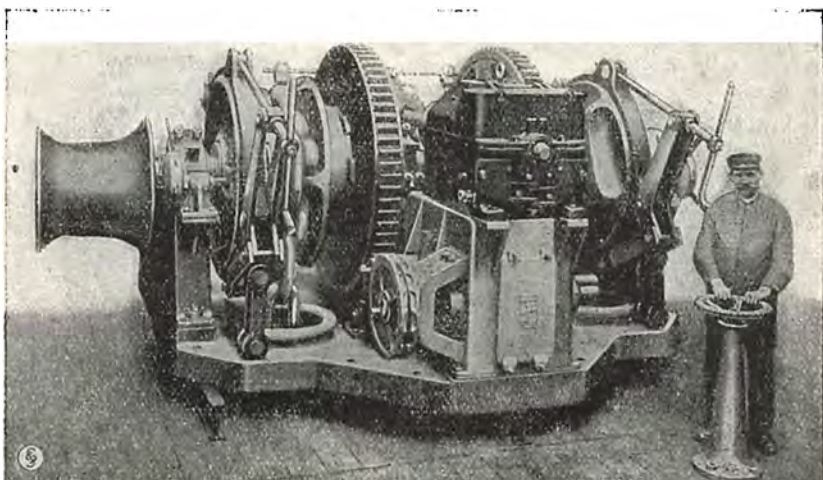
FILIALER: Telegr.-Adr.:

CARDIFF, The Exchange.....	} »Lamberte
Newport, Mon., 131, Dock Street.....	
Port Talbot, Exchange Buildings.....	
NEW CASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs	} »Lambrose, »Newcastle
Tyne Dock, 67, Hudson Street.....	
Blyth, 19, Ridley Street.....	
West Hartlepool, Victoria Terrace.....	} »Lamberte
GLASGOW, 78, St. Vincent Street.....	} »Lamberte
Methil, 82, East High Street.....	
Burntisland, 20, High Street.....	
HULL, Prudential Buildings.....	} »Lambrose
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road.....	} »Lambrose »Grimsby
Immingham, Dock Offices.....	

NEW YORK: 17, STATE ST. BILBAO: ESTACION 5
PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

SIEMENS ELEKTRISKE ANKERSPIL

FORLANG TILBUD



SIEMENS
ELEKTRICITETS AKTIESELSKAB
Ingenlærteafdelingen

København Ø. Telf. C. 8448

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: FLYDEDOKKEN

TELEFON 269 & 1569, STATSTELEFON 21

A/S SVENDBORG SKIBSVÆRFT

Nybygning og Reparationer. 2 Flydedokke.

Nr. 1. Flydedok for Skibe indtil 3500 Tons Ladeevne.

» 2. » » » » » 1000 » »

IVER C. WEILBACH & CO

SØLVER & SVARRER

AMALIEGADE 30

KØBENHAVN K

Telf.: Central 1027

Grundlagt 1744



Telegr.:

Compasweilbach

Specialforretning: Kompasser & Nautiske Instrumenter

KAY DYHR

Nyhavn 43 - København K.

Tlf. Cent. 8901-8885-8888 · Telegr.-Adr.: Kaydyhr-København

Skibsbundfarve, Lastefarver etc.
fra Th. Höeg

HAMBURG

AMALIEGADE 33

KØBENHAVN K

Assuranceforeningen Skuld

(Gensidig)

Den danske Afdeling

TELEF.: 12,267 · 12,432 & 12,732 · TELGR.-ADR.: »SKULD«
STIFTET 1897

GARANTI- OG RESERVEFOND

CA. 600,000 KR.

★

Overtager: 1) Ansvarsforsikring (derunder overskydende Kollisionsansvar) for Damp-, Motor- og Sejlskibe · 2) Forsikring af Hyreansvar i Sygdoms- eller Forlistilfælde · 3) Forsikring af Ansvar for Besætningens Effekter i Forlistilfælde · 4) Strikeforsikring for Tab ved Skibs Ophold paa Grund af Strike eller Lockout.

**KJØBENHAVNS
HANDELSBANK**

STIFTET 1873

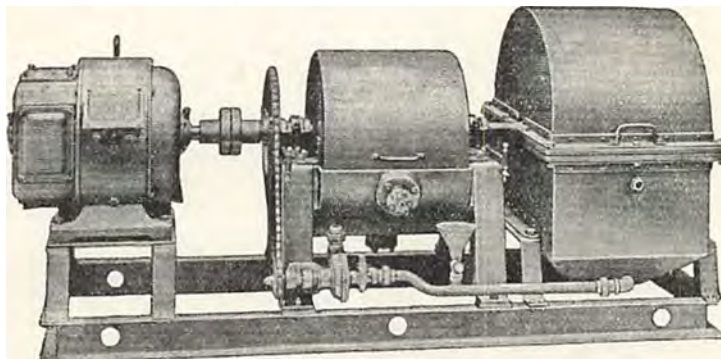
Aktiekapital (fuldt indbetalt) Kr. 50.000.000
Reservefond Kr. 31.307.036

HOVEDKONTOR: HOLMENS KANAL 2

Afdelinger:

Amagertorv 29 · Bredgade 77 · Frederiksberggade 1
Gl Kongevej 98 · Nørrebrogade 26 · Store Kongens-
gade 58 · Strandvej 96 · Sølvgade 84 · Østerbrogade 28

Filiater i:

Aabenraa · Aarhus · Esbjerg · Graasten · Haderslev
Horsens · Kalundborg · Odense · Randers · Rønne
Sønderborg · Toftlund · Tønder · Varde · Viborg**GLACIA SKIBSKØLEANLÆG**FABRIKERES AF **A/S ATLAS** KØBENHAVN L.**DEN IDEALE KØLEMASKINE FOR PROVIANT**DRIFTSIKKER, KAN BETJENES AF ENHVER, HØJ VIRKNINGSGRAD UNDER ALLE FORHOLD
OGSAA I TROPERNE. LET AT INSTALLERE SAAVEL I NYE SOM I ÆLDRE SKIBE

Repræsentanter:

DANMARK:

Glent & Co., København.

SVERIGE:

Luth & Roséns Elektr. A/B, Stockholm.

NORGE:

A/S Mejeribureauet, Oslo.

DANSK SØFARTS TIDENDE

— ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART —

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 24

FREDAG 13. JUNI 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Del Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1860, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegrafskib
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

PROTESTERNE IMOD STATS- UNDERSTØTTET SKIBSFART

Skibsreder A. P. Møller's For-
redrag om subventioneret Skibs-
fart og hans Uddybelse af dette
Emne i Artiklen, der fremkom
i Scandinavian Shipping Gazet-
te, for 4. Juni og i Dansk Sø-

farts Tidende for 6. Juni, er blevet gengivet i en
Række indenlandske og udenlandske Blade og Tids-
skrifter. Hans Tale var jo ogsaa det springende Punkt
paa Baltic and International Maritime Conferencens
Jubilæums-Generalforsamling. Og Subventions-Spørgs-
maalet vil i de nærmeste Aar antagelig blive det, der
vil beskæftige Skibsfartens Mænd mest hele Verden
over.

I sin Tale nævnede Skibsreder Møller Italien som
et af de Lande, hvor Statens Tilskud til Skibsfarten
maatte falde ind under Begrebet Subvention. Italiens
Transportminister, Admiral Ciano, hvis Søn fornylig
æglede Mussolinis Datter, synes ikke, at Italien er
imellem de Nationer, som i særlig Grad beskytter den
nationale Skibsfart. Han benægter selvfølgelig ikke
Fakta, men indrømmer, at visse italienske Linier, der
opretholder Forbindelsen mellem Moderlandet og Ko-
lonierne oppebærer Tilskud fra Staten.

Man maa lade Minister Ciano, at han og hans Rege-
ring er principielt imod Statstilskud. Paa Baggrund
af 365,000 Tons oplagt italiensk Tonnage forlangte
den fremragende og sagkyndige italienske Senator
Ricci Statstilskud ud til de italienske Tramp-Redere.
Minister Ciano afslog høfligt men bestemt dette For-
langende. Det vilde blive allfor dyrt for Statskassen,
sagde han. Desuden var han bange for Konsekven-
serne af en saadan Politik. Den vilde afløde lignende
Forholdsregler i andre Lande, og den Nation, der
havde den længste Pung, vilde sejre. Ministeren
kunde ej heller forsone sig med den Tanke at opret-
holde paa kunstlig Maade en Erhvervsgren, der burde
kunde klare sig selv. Statssubsidier til Fragtfart vilde
let føre til, at italienske Skibe fløj Verden over i
unaturlig Konkurrence med andre Nationers Skibe
for at opnaa saa store *mileage* Tilskud som muligt i
Stedet for at sørge for at skaffe sig hjemlige Fragter
paa rimelige Vilkaar. Senator Ricci havde i sin Tale
givet Udtryk for, at de italienske Statsbaner, der
forlangte deres engelske og tyske Kulforsyninger i
italienske Skibe, betalte en Art Statstilskud til de paa-
gældende Selskaber. Minister Ciano gendrev denne
Paastand og beviste med tørre Tal, at de italienske
Statsbaner paa intel Tidspunkt havde betalt højere
Satser end de i Fragtmarkedet raadende, snarere
lavere.

I Betragtning af, at Mussolini, Italiens store Leder,
Gang paa Gang har understreget i Ord som i Hand-
ling, at Italien ønsker at hævde sig paa Søen, ogsaa
handelsmarinemæssigt, er det velgørende at konsta-
tere, at den ansvarlige Minister for Italiens Skibs-
fart indtager et Standpunkt, der i et og alt kan bil-
liges af den internationale Skibsfart. Det er sikkert
ikke nogen daarlig Idé, at Baltic and International

Maritime Conference har besluttet at henlægge næste Aars Generalforsamling til Italien. Der er Jordbund for et frugtbart Samarbejde.

SKIBSVÆRFTERNE BERETNINGERNE fra Skibsværfterne Verden over er heller ikke opmuntrende — Danmark er saa ubelignet det Land, hvor Tilstandene er bedst, hvilket jo i første Række skyldes det fornemme Renommée, som vore Værfter har erhvervet, fordi Dieselskibets Vugge stod i København, men ogsaa fordi dansk-byggede Skibe helt igennem er første Klasses.

Man regner med, at der i Øjeblikket bygges Verden over 82 Motorskibe til en samlet Tonnage af 510,000 Tons og en ca. 125,000 Tons Dampere. Det er jo ikke store Sager. Og af de 510,000 Tons er de ca. 400,000 Tons Tankskibe, hvoraf igen Halvdelen bygges i England, hovedsagelig for udenlandsk — norsk — Regning. De øvrige Motorskibe under Bygning er forholdsvis smaa, for Eks. 6 Passager-Skibe til en samlet Tonnage af 65,000 Tons og 22 Lastbaade til en samlet Tonnage af 50,000 Tons. Man ved ganske vist ikke rigtig, hvor mange og hvor store Skibe, Amerikanerne har bestilt, men Oplysningerne derovre fra er vage og modsigende. Det betragtes dog som givet, at Kølen vil blive lagt til mange Skibe paa amerikanske Værfter.

I England er Tilstandene paa Skibsværfterne ret deprimerende, men med vanlig Optimisme mener man derovre, at Ordrene igen vil komme til Efteraaret allerede. Saa langt borte som i Japan mærkes Depressionen baade direkte og indirekte. Ordrene er faldet stærkt af, og Tusinder af Værftsarbejdere er blevet brødløse. De japanske Værfter har foretaget en Fælleshenvendelse til Regeringen om at sætte Skibsbygningsarbejder i Gang, for Eks. Hjælpskibe til Marinen og andre Statsvirksomheder som Redningsvæsenet, Fiskeriinspektionen o. s. v.

FRAGTMARKEDET OG FALDENDE PRISER PAA STAPELARTIKLER Overfladisk set er der noget urimeligt i, at Fragtmarkedet vedblivende holder sig saa overordentlig slet. Naturligvis, der er altfor megen Tonnage i Markedet, men paa den anden Side oplever vi dog det, at Stapelvarerne i det sidste halve Aar er faldet saa meget i Pris, at de for fleres Vedkommende — ligesom Fragtsatserne — er billigere end før Krigen. Vi har oplevet siden Aarskiftet, og umiddelbart før, Fald i Hvede, Havre, Majs, Kaffe, Te, Bomuld, Hør, Hamp, Silke, Søl, Bly, Tin o. s. v. som vi ikke har set Mage til siden Krigen Højkonjunktur-Boble brast. Ligesom dengang har dette Prisfald betydet Ruin for mange, men tør vi tro Puritanerne blandt vore Nationaløkonomer betyder disse Fald med følgende Sammenbrud en Sanering, den smalle Sti tilbage til normale Tilstande, til den økonomiske Cyclus' velkendte fire Stadier. Naar vi ikke er naaet til disse mere eller mindre attraaværdige Tilstande, skyldes det vel nok den Omstændighed, hvad ogsaa Mr. W. A. Souter fremhævede i sin Tale ved Baltic and International Maritime Conference's Aarsmøde, at vi vedblivende stønner under Krigen's Byrde. Den megen Tale om Overproduktion er en Misforstaaelse. Maaske produceres der noget rigeligt som Følge af de moderne tekniske Fremskridt. Hvad der virkelig er i Vejen er det altfor ringe Konsum. Købeevnen svigter. Stat og Kommune skærer for bred en Rem af Borgernes Ryg — meget saa har tilstrækkeligt tilovers til at dække selv et beskedent Krav til Livsforbrødenheder. Dette gælder i første Række Befolkningen i de Lande, der deltog i Krigen og betalte for Krigen og

den Dag i Dag betaler for den i Form af svimlende Skatter. Men det gælder jo ogsaa for mere end et af de Lande, der ikke deltog i Krigen og tilsyneladende levede højt paa den, men alligevel fumlede sig ind i økonomisk Uføre og svimlende Skatter. Næsten alle Stater gør sig i Øjeblikket skyldige i den Forbrydelse at plyndre Skatteyderne til uproduktive Formaal, berøve dem de Midler, der er nødvendige for at sætte ny Produktion i Gang eller forøge den eksisterende.

Det sidste opsigtsvækkende Prisfald paa Verdensmarkedet er for Gummi. Ved det sidste Prisfald, der skete for et Par Dage siden, faldt Prisen til 6½ Pence Pundet. Dette er den laveste Pris, der nogensinde er noteret for Gummi. For fem Aar siden var Prisen 4s. 8d. Pundet, altsaa ni Gange saa høj. Sidste Aar ved denne Tid var den 10¼ Pence, og allerede da klagede Producenterne stærkt over, at Produktionen ikke betalte sig. Der er tabt Formuer i de sidste Maanedre paa Gummi — dyrebar er Vejen til normale Tilstande.

Konsumet maa selvfølgelig automatisk blive større, naar Priserne falder saa kolossalt. Men Prisfaldet mærkes selvfølgelig ikke straks. Det tager Tid, førend Detail-Priserne følger Trit med En gros-Priserne. Men naar dette sker, vokser Forbruget antagelig i omvendt proportionalt Forhold til Prisfaldet, og dette voksende Forbrug maa ogsaa spores i et forøget Tonnage-Begær. Desværre ligger det kolossale Omraade, hvor Sovjet raader, hen som et økonomisk Vakuum, hvis Indbyggeres Købeevne er saa minimal, at den samlede Inport er ringere end Danmarks. Velstand kan ikke i Længden findes i nogle Lande, naar andre lider saa ubeskrivelig Nød som de russiske Folkeslag. Man laver ikke ustraffet sit eget »Tossernes Paradis«. Det økonomiske Verdenssystem er saa kompleks, at ingen kan undværes som Køber eller Sælger, som Producent eller Konsument. Har Verdenskrigen ikke lært os andet, saa har den tvunget os Øjnene op for at vi har fælles økonomiske Interesser med alle andre Nationer.

RUSLAND HAR IKKE SOLGT SIT TRÆ OG KUN CHARTRET FORHOLDSVIS FAA SKIBE Skibsfarten lider i Øjeblikket under en noget uventet Uoverensstemmelse mellem de russiske Myndigheder og de britiske Trælastimportørers Sammenslutning — The Central Softwood Buying Corporation. De to Parter kan ikke blive enige. Som bekendt sælger Russerne deres Træ igennem en Statstrust. Men de har taget det Standpunkt, at de vil ikke sælge til den ovennævnte Corporation. De vil sælge til de individuelle Importører. Det er et noget ejendommeligt Standpunkt at indtage. Man kunde forstaa det hos en hvilken som helst anden Nation. Men Russerne! Som selv undertrykker det private Initiativ paa enhver Maade.

Englænderne er ligesaa stædige. Erfaringerne har lært dem, at de har bedre Kram paa de russiske Myndigheder, naar de køber *en bloc*. Ellers ligger en samlet Optræden jo noget udenfor den almindelige engelske Forretningskutyme. Men her staar de altsaa samlet, og vil ikke give efter. Russerne har som Følge deraf ikke kunnet træffe endelige Dispositioner med Hensyn til Chartring af Tonnage til Trods for, at vi nu er godt inde i Sæsonen. De Kvanta Træ, som de har solgt til britiske Importører, der ikke slaar i Corporationen, repræsenterer kun en Brøkdal af de Lagre, Russerne har parat til Afskibning. Selvfølgelig har Russerne chartret en hel Del Tonnage, ogsaa mere end de har Brug for til de ikke-organiserede engelske Importører, men det russiske Tonnage-Begær vil gaa betydelig i Vejret, naar en Overenskomst naas mellem de to Organisationer.

Internationale Søretsdomme

(Redigeret af »Danske Rederes Retsværn«)

DANMARK

Demurrage, Isforhold.

(Dom afsagt af Sø- og Handelsretten den 17. Sept. 1929.)

s.s. »Albert Kasimir« skulde i Henhold til et Ballcon-Certeparti af 11, Januar 1929 for Interessentskabet »Kulimporten«, Horsens, som Ladningsmodtagere udføre en Rejse fra Beckton til Horsens med en Ladning Koks. Certepartiet var forsynet med Ballcons sædvanlige Isklausul.

Efter endt Tillastning tog »Albert Kasimir« Vejen gennem Kielerkanalen og ankom til Kiel—Hollenu den 1. Februar, hvor det paa Grund af Ishindringer maatte ankre op.

Den 19. Februar meddelte Rederiet Modtagerne, at Skibet var klart til Losning i Kiel, og at man vilde paa-bearbejde sig Certepartiets Isklausul og kræve Demurrage fra den 19. Februar, saafremt Modtagerne ikke vilde tage imod Ladningen i Kiel. Interessentskabet »Kulimporten« bestred, at Skibet kunde kræve Losning i Kiel, og Skibet maatte da ligge i Kiel Havn indtil den 18. Marts.

I Henhold til den Nolits, Rederiet har givet Ladningsmodtagerne, forlangte Kaptajnen Demurrage for Tiden 19. Februar til 18. Marts £480.- og Modtagerne deponerede Beløbet, men gjorde Arrest deri. Det kom til Proces ved Sø- og Handelsretten.

Ladningsmodtagerne gjorde gældende, at Certepartiets Isklausul ikke kunde anvendes i det foreliggende Tilfælde, idet man ifølge Klausulens Ordlyd maa kræve, at Skibet skal være naaet frem til en vis Nærhed af Bestemmelsehavnen, og anførte yderligere, at Kaptajnen ikke burde være gaaet gennem Kielerkanalen, men Nord om Skagen.

Rederiet krævede det deponerede Beløb frigivet og procederede paa, at Isklausulen var blevet aktuel, fordi »Albert Kasimir« paa Grund af Ishindringer ikke kunde komme længere frem end til Kiel; denne Havn var den nærmest tilgængelige, og efter Rederiets Mening havde Modtagerne Pligt til at anvise denne Havn som Lossehavn og give Skibet Ordre til at gaa til en Kaj i Havnen. Rederiet gjorde endvidere gældende, at Skibet i hvert Fald ved Isbryderhjælp kunde være kommet til Kaj i Kiel, og anførte, at man ikke kunde bebrejde Kaptajnen, at han havde valgt at gaa gennem Kielerkanalen, da Skibet havde baade Ret og Pligt til at vælge den korteste Rute.

Retten kom i sin Dom til det Resultat, at Rederiet ikke havde været berettiget til at forlange Isklausulen bragt i Anvendelse, at Skibet burde have taget Ruten Nord om Skagen, og endelig, at Skibet, selvom det havde kunnet kræve Losning i Kiel, ikke havde været berettiget til at stille det som en Betingelse for at gaa til Kaj, at Modtagerne garanterede fri Isbryderassistance.

Af Dommens Præmisses skal følgende anføres:

... efter Ordene i Klausulen og det om dens Forhistorie oplyste ligger det nærmest at antage, at det, for at den skal kunne komme til Anvendelse, maa være lykkes Skibet at naa hen til eller dog frem til en vis Nærhed af Destinationshavnen, idet der skal foreligge en Ishindring, der kan siges at forhindre Skibet i at »gaa ind i« (enter) den paagældende Havn, ligesom det i Klausulen er anført, at Erstatningshavnen skal være en »nærliggende tilgængelig« (near accessible) Havn, hvilket maa forstås i Relation til Destinationshavnen og ikke til det Sted, hvor Skibet stoppes af Isen.

»DANSK SØFARTS TIDENDE»S FRAGTBERTNING

Den forløbne Uge kunde opvise nogen Fremgang i Efterspørgselen i et Par oversøiske Markeder som Cuba og Østen, men til Gengæld var der ogsaa Tilbagegang i andre Markeder, og gennemgaaende maa det siges, at hele Fragtmarkedet er uforandret. Pinseferien har gjort sit til at indskrænke Forretningerne, og de første Dage i denne Uge vil sikkert blive meget rolige.

I La Plata ser det rent haabløst ud for prompt Lastning, delvis foraarsaget af daarligt Vejr, og Juli/August Positioner har endnu ingen som helst Interesse. Montreal er lige saa umulig og for Nord-Amerikas Vedkommende er det kun Cuba, som kan absorbere Tonnage, men ogsaa her er Efterspørgselen limiteret og Raterne minimale.

Det ud- og hjemgaaende Middelhav er meget sløjt i alle Retninger, og en almindelig Depression gør sig stadig gældende i Nord-Østersøen.

TRÆLASTMARKEDET

Fra Hvidehavet og Leningrad meldes allerede nu om daarlige — rent ud sagt elendige Ekspeditioner, og hvorledes det skal blive, naar det store rush sætter ind, kan kun Tiden vise. Leningrad har allerede faaet en hel Del Tonnage for prompt og desværre til altfor billige Rater.

1,000 Fv. Odermünde skal være gaaet til 27/-; 700 Std. Caen 38/-; 660 Std. Rouen 38/-; 700 Std. Antwerpen 37/-.

Fra Finland og Sverige rapporteres bl. a. følgende:

1000 Std. Trångsund & Sörnäs/London 36/-; 850 Std. Raumo/London 37/6; 510 Std. Sundsvall & Gefle/Cardiff 51/-; 520 Std. Lapaluoto/Kings Lynn 48/3; 500 Std. Uleåborg/Vilvorde 41/-; 950 Std. Umeå & Örnsköldsvik/Calais 37/-; 1,700 Fv. Sydlinland/Ghent 31/-.

HVIDEHAVET

har ingen nye Afslutninger.

KUL, KOKS etc.

Der er fremdeles ingen som helst Forandring i Rater eller Efterspørgsel.

2,000 T. Methil/Burntisland/Kbhvn. offererer 4/1,200 Losning; 2,000 T. Methil/Aalborg 4/3; 2,000 T. Boness/Horsens 4/6; 3,000 T. Seaham/Kbhvn. 4/6 1,000, 4/7½d. 800, 4/9 500, to Rejser; 1,200 T. Tyne/Kalundborg 5/3 300; 1,700 T. Forth/Uleåborg 5/-; 2,000 T. Forth/Karrebæksminde 4/6d. Danzig kan bruge Tonnage for ca. 60,000 T. til nordsvenske Havne, ca. 4/3, 4/9d. Danzig/Aabenraa noterer 4/9, 800 for 2,000 T. og 4/7½ 2,000 T. Aarhus.

MIDDELHAVET etc.

Wales/Øerne slutes til 8/4½ 8/6, medens Raten til Genua yderligere er reduceret, ligeledes for Alexandria og forskellige andre Destinationer. Der er yderst faa Laster at vælge imellem. Fra Østkysten er Forholdene akkurat de samme.

Ud fra Middelhavet gøres meget lidt og til de samme lave Rater. Donau noterer 13/- A/R, 13/6 A/H, 14/- U.K., 17/- 18/- 3/4 danske Havne for Juni/Juli, ca. 6d. mere August.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Kainit Antwerpen/Nordstaterne slutes til 11/-, Sydstaterne 11/3, og der skal bruges mange Baade; men Spørgsmaalet bliver, om der kan opdrives Returlaster. Lige for Dagen ser det meget mistrøstigt ud. Det eneste Marked, som har nogen virkelig Brug for Tonnage er Cuba, men 12/- kan ikke friste. Montreal fik en 42,000 qr. Baad til Middelhavet 9¼ c. og 23,000 qr. til Grækenland 27½d., Gulfen/Murmansk 6c. mod 6¼ sidst. Hampton Roads/Vestitalien \$2.

Fra Pacific er der ingen positive Ordre for hjemgaaende. San Francisco/U.K. Cont. Aug./Sept. indikerer 23/9 for Byg.

Fortsættes nederst paa næste Side.

SKIBSFARTEN PAA DANSKE HAVNE I JANUAR KVARTAL 1930

Statistisk Departement meddeler nedenstaaende Oplysninger angaaende Skibsfarten paa danske Havne i Januar Kvartal 1930.

Af nedenstaaende Oversigt over Farten paa samtlige danske Havne fremgaar, at det samlede Antal Anløb i Januar Kvartal 1930 androg 23,800, Tonnagen udgjorde 3,873,000 N.R.T., og der udlossedes 3,173,000 Tons Gods og indladedes 1,049,000 Tons.

Skibsfarten paa samtlige Havne

	Antal Anløb	Netto	Udlosset	Indladet
		Reg.-Tonn. 1000 R.-T.	Gods 1000 T.	Gods 1000 T.
Januar Kvartal 1930..	23,800	3,873	3,173	1,049
Oktbr. — 1929..	27,500	4,411	3,788	1,250
Juli — — ..	32,200	4,569	3,766	1,282
April — — ..	29,800	4,341	3,512	1,263
Januar — — ..	9,100	2,621	2,221	577

En Sammenligning med Skibsfartens Omfang i det tilsvarende Kvartal det foregaaende Aar er uden Interesse paa Grund af de særegne Forhold under Isperioden i Vinteren 1928—29. Sammenlignet med det nærmest foregaaende Kvartal er Farten paa danske Havne indskrænket stærkt i Januar Kvartal 1930. En Del af Nedgangen, bl. a. Formindskelsen af Antal Anløb, er et normalt Sæsonfænomen forårsaget af Indskrænkningerne i Smaaskibsfarten i Vintermaanederne, men den væsentligste Del af Formindskelsen i udlosset Godsmængde og i Skibenes Registertonnage, hvilket andrager henholdsvis 615,000 Tons eller 16 pCt. og 538,000 N.R.T. eller 12 pCt. har specielle, af Sejladsforholdene uafhængige Aarsager. Handelsstatistikken viser, at Nedgangen i den søværts Godstilførsel hovedsagelig skyldes en Formindskelse i Indførslen fra Udlandet af flere af de for Skibsfarten vigtigste Varesorter. Saaledes er Indførslen af Kul, Koks m. m. formindsket med ca. 320,000 Tons, Korn med ca. 170,000 Tons og Majs og Foderstoffer med ca. 50,000 Tons.

Den øvrige Del af Nedgangen i udlosset Godsmængde samt Formindskelsen i indladet Gods maa i det væsentlige tilskrives de ved Aarets Udgang normalt ophørende Transporter mellem indenlandske Havne af Sukkerroer og af Stenmaterialer, som opsamles i Stranden.

Den samlede Skibsfart fordelte sig i Januar Kvartal 1930 paa følgende Maade mellem Rute fart og anden Fart. Af Ruterne paa oversøiske Lande er medtaget Det forenede Dampskibsselskabs Passager-

fart København-New York, medens D.F.D.S.s og Ø.K.s øvrige oversøiske Rute fart er medregnet under anden Fart. Det fremgaar af Oversigten, at 45 pCt. af hele den Tonnage, der anløb danske Havne i Januar Kvartal 1930, faldt paa Rute farten. Af Godsmængden befordrede Ruteskibene kun 18 pCt., nemlig 12 pCt. af det udlossede og 36 pCt. af det indladede Gods.

Skibsfarten paa danske Havne i Januar Kvartal 1930

	Antal Anløb	Netto	Udlosset	Indladet
		Reg.-Tonn. 1000 R.-T.	Gods 1000 T.	Gods 1000 T.
Rute fart	8,600	1,740	392	377
Anden Fart	15,200	2,133	2,781	672
Ialt....	23,800	3,873	3,173	1,049

Til København indløb i Januar Kvartal 1930 4100 Skibe med en Registertonnage paa 1,367,000 N.R.T., som udlossede 1,077,000 Tons Gods og indladede 314,000 Tons. Den indladede Godsmængde er ikke formindsket i København.

Skibsfarten paa København

	Antal Skibe	Reg. Tons	Ladning	
		netto	Tons	
Indgaaet {	fra Indlandet	1,866	346,501	157,712
	fra Udlandet	2,274	1,020,434	919,613
Indgaaet {	Januar Kvartal 1930..	4,140	1,366,935	1,077,325
	Oktbr. Kvartal 1929..	4,784	1,519,860	1,280,955
Udgaet {	til Indlandet	1,892	430,699	129,553
	til Udlandet	2,356	978,761	183,986
Udgaet {	Januar Kvartal 1930..	4,248	1,409,460	313,539
	Oktbr. Kvartal 1929..	4,833	1,492,890	312,673

Til samtlige Provinshavne indløb i Januar Kvartal 1930 19,700 Skibe med 2,506,000 N.R.T., som udlossede 2,096,000 Tons Gods og indladede 735,000 Tons.

Statistikken omfatter ikke Anløb, som er foranlediget ved Reparation, Kul- eller Olieforsyning, Modvind, Havari m. m. Om saadanne Anløb foreligger Indberetninger, forsaavidt Skibet har klareret. Af Havne med betydelig indgaaende Tonnage af denne Art i Januar Kvartal kan nævnes København med 22 Skibe og 33,000 N.R.T., Helsingør 17 Skibe og 20,000 N.R.T., Nakskov 10 Skibe og 19,000 N.R.T., Aalborg 28 Skibe og 12,000 N.R.T., Esbjerg 6 Skibe og 7,000 N.R.T. og Frederikshavn 76 Skibe og 20,000 N.R.T. For samtlige danske Havne androg disse Anløb ca. 300 Skibe med ca. 110,000 N.R.T. i Januar Kvartal 1930.

Fragtmarkedet fortsat.

SYDAMERIKA

Saa længe Nedgangen i det hjemgaaende Marked vedvarer, fæstnes de udgaaende Kulrater, men endnu betales ikke over 16/9 17/- for 5/7,000 Tonnere.

Det hjemgaaende Marked vis too bad for words. Fra n.a. til U.K. Cont. noteres 10/-; Buenos Aires/U.K. 9/6, A/R 9/-, Rosario/Middelhavet 12/6.

Chile/Cont. har taget to Baade til 16/- 17/-, Option Alexandria 20/-.

ØSTEN

For en Gangs Skyld har der været noget mere Liv i Trampmarkedet og noget bedre Rater. Bombay/Karachi-U.K. Cont. er kommet op i 14/6 scale, 17/- d.w. Australien/Europa ligger fast med 26/3 som nominel Notering. Mauritius/p.p. U.K. November ses sluttet til 20/6. Cape Town-Durban/U.K. Cont. Juli 12/6d.

TIMECHARTER

De amerikanske Markeder er meget uvrksomme, og flere større Baade gaar hjem i Ballast.

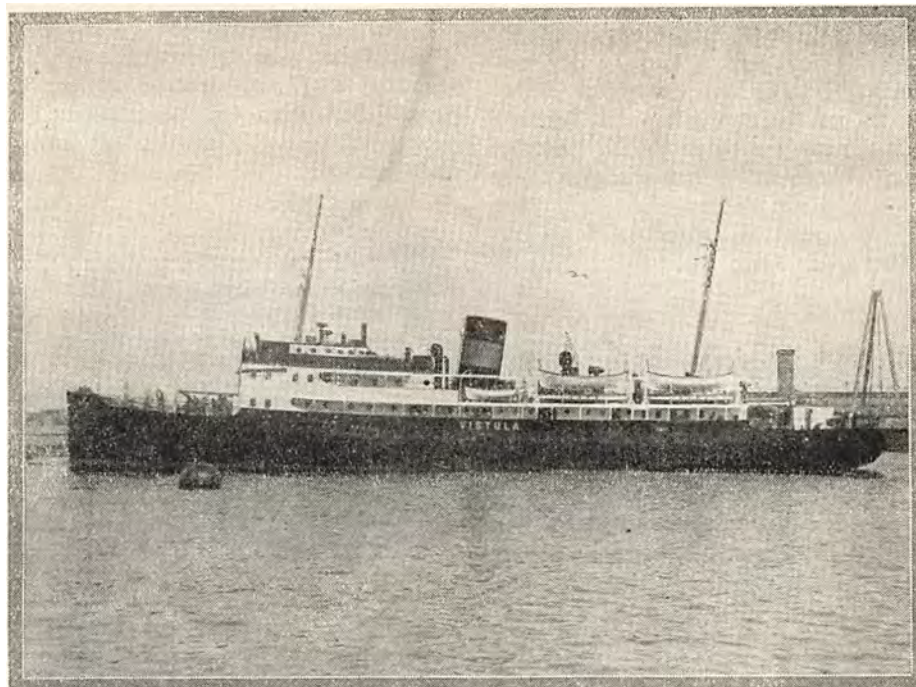
For trip across faas kun ca. 50/60c. 6/7,000 T. Vestindien, Rundrejse, 5,900 T. 60c., 3 Mdr. 3,050 T. \$1.30.

DEN NYE FÆRGE SKAL BYGGES I HELSINGØR

I Generaldirektoratet for Statsbanerne traf man i Tirsdags Afgørelse i Spørgsmaalet om den nye Storebæltfærge. Man havde indkaldt Tilbud paa en Færge saavel for Damp- som Dieseldrift, og efter en Række Undersøgelser og Overvejelser har man nu besluttet at bygge en Diesel-Færge. Arbejdet er bleven overdraget Helsingør Skibsværft, og Prisen bliver henad 3 Mill. Kr.

Der var indkommen ialt 6 danske Tilbud, nemlig fra Burmeister & Wain, Orlogsværftet, Skibsværfterne i Helsingør, Nakskov, Odense og Aalborg, samt fra tre udenlandske Værfter. De udenlandske Tilbud laa en Del over de danske. At Helsingør Skibsværft fik overdraget Bygningen af den ny Færge skyldes tildels, at Værftet kan levere Færgen færdig den 1. Juli 1931.

P R Ø V E T U R E



DET FORENEDE DAMPSKIBSSELSKABS NYE MOTORSKIB "VISTULA" TIL DANZIGRUTEN

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeri's Strandgade Værft foretoges i Lørdags en vellykket Prøvetur med Dieselmotor-Passagerskibet »Vistula«, Værftets Byggenummer 583, bygget for Regning Det Forenede Dampskibs-Selskab A/S, her.

Skibet, der er bygget til Bureau Veritas' højeste Klasse, er bestemt til Passagerfart paa Ruten København—Danzig og har følgende Hoveddimensioner:

220'-0" × 35'-9" × 21'-6" til Awningdæk.

Bæreevnen er ca. 400 tons d.w.

Det er forsynet med en Hoveddieselmotor af Burmeister & Wain's nyeste Type, der udvikler ca. 1525 I.H.K.

Alt Dæksmaskineri er elektrisk drevet.

I Prøveturen deltog Repræsentanter saavel for Rederiet som for Værftet.

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- og Skibsbyggeri's Værft paa Refshaleøen foretoges i Tirsdags en vellykket Prøvetur med Dieselmotor-Fragtskibet »Thermopylæ«, Værftets Byggenummer 569, bygget for Regning Hr. Skibsreder Wilh. Wilhelmsen, Oslo.

Skibet er bygget til British Lloyd's højeste Klasse og har følgende Hoveddimensioner: 460' 0" × 60' 4½" × 42' 11" til Shelterdæk. Bæreevnen er ca. 10,200 Tons d.w.

Det er forsynet med 2 Hoveddieselmotorer af Burmeister & Wain's nyeste Type, der udvikler ca. 7700 I.H.K.

Alt Dæksmaskineri er elektrisk drevet.

I Prøveturen deltog Repræsentanter saavel for Rederiet som for Værftet.

Forestaaende Søsætning.

Fredag den 14. ds. søsættes fra Burmeister & Wain's Værft m.s. »Heranger«, som bygges for Regning af Skibsreder Westfal-Larsen, Bergen.

»Heranger« er et Søsterskib til det til samme Rederi den 17. April leverede Motorskib »Taranger«, hvis Hoveddimensioner er: 305' 0" × 54' 6" × 39' 6", og som har en Bæreevne af ca. 8500 Tons d.w.

HVAD ANDRE TÆNKER OG SKRIVER

TANKBAADES HASTIGHED

Spørgsmaalet om hvilken Fart man bør give Tank-skibe, er igen blevet aktuelt efter Meddelelsen om, at en Række under Bygning værende engelske Tank-skibe skal gøre 12 Knob paa Last og et stort japansk Rederis Nybygning endog 14 Knob.

Sagen er den, at Tankskibe staar helt i en Klasse for sig, idet deres Ophold ved Land er saa kort. Mens andre Lastbaade kan ligge en eller flere Uger ved Land, ligger Tankbaadene kun en à to Dage. En almindelig Lastbaads Maskine er uvirksom en betydelig Del af Aaret, mens en Tankbaads Maskine er i Aktivitet den altovervejende Del af Aaret. En kostbar Maskine paa en Tankbaad ligger altsaa ikke som »død Kapital« i nævneværdig Tid, men arbejder næsten uafbrudt paa sin Forrentning. Derfor kan man ogsaa med Fordel give Tankbaadene større Fart end andre Lastbaade.

Hvor stor Farten bør være, er et Regnestykke, hvori bl. a. indgaar Momenter som Maskinens eventuelt

større Pris, Forrentning, forøget Oljeforbrug, større Besætning, større Fart, kortere Rejsetid, flere Rundrejser pr. Aar og forøget Transportevne. Specielt hvor Skibet agtes holdt i løs Fart er slige Beregninger nødvendige. Er Skibet derimod bestemt til at sættes ind i et meget langt Tidscerteparti, bliver der jo et Forhaandsarrangement med Befragterne.

Blandt de nyere norske Tankbaade er der mange, som gør 11½ Knob paa Last en Del gør 12 à 12½, og nogle vistnok lidt mere. Hvorvidt man skal blive staaende hermed, eller gaa til lidt højere Fart, maa blive Genstand for Beregninger. Men det er værd at notere sig, at det japanske Tankrederi Nippon Tanker Kaisha nu bygger en Tankbaad paa 12,000 ton d.w., som faar 14 Knobs Fart. Dette Skibs Motorer bliver ialt paa 7,200 B.H.K. og antages at koste ca. 40,000 Pund Sterling mere end et Maskineri for 10½ Knobs Fart, men alligevel har altsaa Rederiet fundet det regningssvarende at gaa til et saa stort Ekstraudlæg for at faa bedre Fart.

Norges Handels og Sjøfartstidende.

NEDSÆTTELSE AF HAVNETAKSTER I LE HAVRE

Ifølge et under 27. Maj udstedt Dekret, der er offentliggjort i Journal Officiel den 31. Maj, er der indført en ny Havnetakst i Le Havre, hvorefter Skibe, som kun lossere et ringe Kvantum Varer i Forhold til deres Tonnage, opnaar en betydelig Nedsættelse af Havneafgifterne. Nedsættelsen kan andrage over 90 pCt. af den fulde Afgift, naar denne ikke af andre Grunde er nedsat. Nedsættelsen er indført for i stigende Grad at tiltrække de faste Rutebaades Besøg i Le Havre.

DANSK-TYRKISK HANDELS- OG SKIBSFARTS- TRAKTAT

Udenrigsministeriet meddeler, at der under 31. Maj d. A. i Angora er blevet undertegnet en Handels- og Skibsfartstraktat mellem Danmark og Tyrkiet.

Ved Traktaten fastsættes Mestbegunstigelsesbehandling med Hensyn til Udøvelse af Næring, Erhvervelse af fast Ejendom og Løsere, Handelsrejsendes Rettigheder samt Ind- og Udførsel af Varer og Nationalbehandling i Henseende til Beskatning af Personer og Selskaber, Adgang til Domstolene samt Skibsfart.

Endelig indeholder Traktaten bl. a. Bestemmelser om Adgang for Enkeltpersoner og Selskaber hjemmehørende i det ene Land til at nedsætte sig i det andet Land, om gensidig Fritagelse for Militærtjeneste og borgerlige Hverv samt om Ekspropriation.

Traktaten, der træder i Kraft 30 Dage efter, at Ratifikationerne er udvekslede i København, er afsluttet for et Tidsrum af 2 Aar fra Ikrafttrædelsen at regne, hvorefter den kan opsiges med 6 Maaneders Varsel.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Dødsfald

Atter er en af Fanøs kendte Personer fra Sejlskibsperioden afgaaet ved Døden, idet den gamle Sømand, fhv. Skibsreder, Veteran og Dbm. P. N. Harby, Tirsdag afgik ved Døden. Den afdøde, der var Skippersøn fra Sønderho, var født 5. Novbr. 1845, og efter at han havde sejlet en Bord i Tordenskjold paa Tøgt i Østersøen.

Jordfæstelsen fandt Sted paa Nordby vestre Kirkegaard under stor Deltagelse fra fjern og nær.

Russiske Sørovere i det nordlige Ishav.

Efter hvad der meddeles, er der i Archangel blevet organiseret en militær Organisation, der saasnart Isforholdene tillader det, vil opsøge og angribe Søroverne i det nordlige Ishav, der opererer der med Solovetskijerne som Basis. Fangerne fra den tidligere Straffekoloni i Ishavet, blev efter Bolshevik-Revolutionen overladt til sig selv og begyndte aabenbart straks at drive Søroveri, hvilket Uvæsen i de sidste Aar er tillaget stærkt. Flere russiske, norske og finske samt i det mindste et tysk Skib, en Trawler, er ifølge Svensk Flagg blevet opbragt af Sørovere. Skibene er helt forsvundet, og om Besætningernes Skæbne har man intet hørt. For ikke længe siden meldte Besætningen paa et finsk Fiskerfartøj, at den var bleven angrebet af Sørovere, men at det efter en haard Kamp var lykkedes den at afslaa Angrebet. Søroverne menes at udgøre ca. 300 vel bevæbnede Mænd, og de fangne Søfolk, som befinder sig i deres Magt, maa andrage mindst 200 Mand.

Nyt Sømandshjem.

Efter hvad Lederen af Sømandshjemmet i Vänafjärden meddeles os, vil der i den nærmeste Fremtid blive aabnet en Læse- og Skrivestue i Karlsborg for at give de Sømand, uden Hensyn til Nationalitet, der gaar i Land der, et roligt Tilflugtssted, hvor de kan skrive Breve, læse Bøger og Blade og deltage i et hyggeligt Samvær.

HAVNETRAFIKKEN PAA AMSTERDAM I APRIL

Skibsfarten paa Amsterdam har i April Maaned iaar Sværet 8 pCt. mindre end samme Tidsrum ifjor og ca. 12 pCt. mindre end Marts Maaned iaar.

Nedenstaaende Tabel viser Antallet af ind- og udgaende Skibe:

Antal Skibe	April 1930	April 1929
Ialt indkommet	279	304
Ialt udgaet	277	298
Ankommet med Stykgods	153	
Udgaet med Stykgods	180	
Ankommet med Træ	13	
Ankommet med Stenkul og Koks ..	10	
Ankommet med Korn	3	
Ankommet med Hørfro og Majs	1	
Ankommet med Petroleum og Benzin	5	
Udgaet med Fosfat	4	
Ankommet i Ballast	20	
Udgaet i Ballast	49	
Ankommet øvrige Skibe	65	
Udgaet øvrige Skibe	44	

Den ind- og udgaede Totalladning:

Indgaet	1,932,205 m ³	Br. 2,288,847 m ³
Udgaet	1,934,710 m ³	Br. 2,165,869 m ³

ERSTATNINGEN TIL DE TYSKE REDERIER

Der er nu afsagt Kendelse i den Sag, som de tyske Rederier havde anlagt om Erstatning for de under Krigen beslaglagte tyske Skibe i amerikanske Havne. For de beslaglagte 94 Skibe skal der betales en Erstatning af 74,243,000 Dollars, hvilket er ca. 30 Millioner Dollars mere end den Sum, som den af Præsident Wilson i sin Tid nedsatte Vurderingskommission foreslog.

Oplægningerne

Sidste Uge bragte ikke nogen væsentlig Ændring i Oplægningerne, idet Antallet af oplagte Skibe den 10. ds. var 29, det samme som den foregaaende Uge, medens Tonnage-tallene var 81,212 Bruttons og 136,837 Dødvægttons mod 80,990 Bruttons og 136,937 Tons d.w.

Fra Livet om Bord i et Fanø-Sejlskib for 50 Aar siden.

Styrmanden var svensk, han havde en Dag om Bord i Skibet taget saa meget af de vaade Varer, at han ikke kunde skrive i Journalen, hvilket ellers var hans daglige Bestilling. Da han var en dygtig Sømand og meget sjeldent drak for meget, bar Kaptajnen over med ham og førte den Aften selv Journalen. Kaptajnen syntes dog, at nogen Straf burde Styrmanden have, hvorfor han anførte i Journalen: »Styrmanden fuld hele Dagen«. Følgende Dag var Styrmanden ædru og opdagede Kaptajnens Anmærkning i Journalen. Han gik til Kaptajnen og spurgte ham, hvorfor han skrev dette om ham. »Er det maaske ikke Sandhed?« svarede Kaptajnen. »Jo, men inte havde det vel varet nødvendigt,« indvendte Styrmanden. »Hvad jeg skrev, det skrev jeg,« svarede Kaptajnen. Styrmanden var nu afvæbnet; men Hævnen kom op i ham. Da Kaptajnen næste Dag saa i Journalen, fandt han følgende Anmærkning med Styrmandens Haandskrift: »Kaptajnen nykter hela Dagen.« — Straks lod Kaptajnen kalde Styrmanden til sig og spurgte ham: »Hvorfor har De gjort denne Anmærkning der i Journalen?« »Jeg ikke nogtern i Forgaars?« »Jo,« svarede Styrmanden, »men er det inte Sanning kanske?« »Jovist, det forstaar sig. «Det jag har skrivit, det har jag skrivit,« sagde Styrmanden lunt og vendte sig om for at gaa ud af Kabytten, men Kaptajnen holdt ham tilbage og sluttelig indgik de paa et Kompromis gaende ud paa, at begge Anmærkninger skulde raderes ud af Journalen, og at der ingsinde skulde skrives noget, som kunde forstyrre Freden om Bord.

Skønt denne Tildragelse er 50 Aar gammel, er den endnu i Folkemunde paa Fanø, dog uden at Skibets og Kaptajnens Navn nævnes.

Fanøbo.

DANSK RADIO AKTIESELSKAB

har i Anledning af den internationale Udstilling i Antwerpen udsendt et pragtfuldt Katalog, der indledes med en Oversigt over Selskabets Historie og Virksomhed siden dets Etablering i September 1920. Selskabets Kapital blev som bekendt tegnet af de danske Skibsredere og andrager 600,000 Kroner, men Bestyrelsen har Bemyndigelse til at udvide Aktiekapitalen indtil 2 Millioner Kr., naar det skønnes nødvendigt.

Selskabet har siden det begyndte sin Virksomhed leveret traadløs Installation til 367 Skibe samt til 9 Landstationer.

Foruden at opretholde den traadløse Tjeneste i den danske Handelsflaade har Selskabet ogsaa overtaget de traadløse Stationer i Grønlandske Handels Skibe og ved det danske Redningsvæsen. Selskabet har ligeledes anlagt Statens traadløse Stationer i Grønland, og af disse staar den største, den i Julianehaab, i daglig Forbindelse med Danmark.

Hvad angaar de traadløse Stationer om Bord i Skibene, arbejder Selskabet under Overenskomster, der er baserede paa Gensidighed, hvorved et hele Verden omfattende Samarbejde er sikret. Selskabet er Hovedinteressent i en Fabrik, der fremstiller traadløst Materiel som Specialitet, og danske Skibsredere har saaledes Lejlighed til at sikre sig det Materiel, der passer bedst for deres Fornødenheder.

Det er endelig lykkedes Selskabet at foretage forskellige tekniske Forbedringer af den traadløse Telegraf og Telefon, for Eks. med Hensyn til Kortbølge Transmission, Pejllapparater, Telefonering mellem Skib og Land, Billed- og Faksimile Telegrafering etc.

Kataloget indeholder ogsaa en lang Række ypperlige Illustrationer af traadløst Materiel med forklarende Tekst, og det vil sikkert blive studeret med Interesse af alle, der har med traadløs Telegrafi at gøre.

UGENS HAVARILISTE

Japansk Damper »Banzai Maru« tilhørende The Toyo Cold Storage Steamship Company i Niigata, der var paa Rejse fra Odomari paa Sakhalin med en Ladning Sild, kom ind i en voldsom Storm. Senere er Vraget af Skibet blevet fundet paa Kysten af Sakhalin i Nærheden af Nishi Bay. Føreren og Besætningen, 15 Mand, menes at være omkomne.

Motor-Bugserbaaden »Dorothy L.«, der ejes af The Vigilant Towing Company, Seattle, kom i Brand i Nærheden af Apple Tree Cove ligeoverfor Edmonds, Washington. Der paafulgte en Eksplosion, og Besætningen reddede med Nød og Neppe Livet. Man vil forsøge at bjerge Skibet.

Motor-Fiskefartøjet »Emblem« af Penzance kom ifølge Melding fra Penzance i Brand den 4. ds. og sank. Besætningen blev reddet af et andet Fiskefartøj og landsat i Mousehole.

Damperen »Goenaga«, der var paa Rejse fra Barranquilla til La Dorada, er efter en Eksplosion om Bord sunket i Nærheden af Teneriffe paa Magdalenasfloden. En Mængde Passagerer mistede Livet, da Skibet sank.

Ifølge en senere Melding har man bjerget 40 Lig fra Damperen »Goenaga«. 35 Personer blev reddet, men 10 af disse har alvorlige Brandsaar. Skibet sank, for der kunde bringes Hjælp. Føreren er blandt de omkomne.

Amerikansk Damper »Western Ocean« er ifølge en Melding fra Port of Spain, Trinidad, strandet paa den sydøstlige Pynt af Monos Isle. For at lette Damperen har man lossat al Ladningen og dens Bunkers, men det har desuagtet ikke været muligt at bringe den flot ved det for Haanden værende Materiale, Bjergningsdamperen »Warb-

ler«, tilhørende Merritts Bjergningsselskab, New York, er derefter afgaaet til Assistance.

Fransk Damper »Kentucky« er bleven sløbt ind til Fort de France af fransk Damper »Carimare« med brækket Skruesaksel.

Trawleren »Lord Percy« af Grimsby er strandet paa Nordsiden af Swona. Føreren druknede, Resten af Besætningen er reddet. Ifølge en senere Melding gled Trawleren af Klipperne og sank.

Britisk Damper »Masula« af London udsendte Søndag Nat S.O.S. Signal og meldte, at den havde Ild i Forlasten, og at den hurtigt ønskede Assistance. Skibet befandt sig i Gibraltarstrædet, og Signalerne opfangedes af de to Svitzerdampere »Rescue«, som har Station i Gibraltar, og »Gejer« med Station i Almeria. De to Skibe ilde til Hjælp og fik »Masula« ind i Bugten ved Gibraltar, hvor Slukningsarbejdet hurtigt kom i Gang.

»Masula«, der er paa 11,000 Tons, ejes af British India Steam Navigation Company, London, og er bygget i Glasgow i 1919.

Kystdamperen »Fairfax« er i tæt Taage stødt sammen med Tankdamperen »Pinthis«, som sank udfør den nordamerikanske Kyst. »Fairfax« blev beskadiget, og flere af dens Passagerer kom til Skade.

Petroleumsskibet kom straks i Brand, og Flammerne omsluttede ogsaa »Fairfax«, af hvis Passagerer og Mandskab en Del blev alvorligt forbrændt. 7 af Passagererne paa »Fairfax« og 11 af Matroserne savnes. Tankbandens Besætning omkom.

Kinesisk Damper »Letung« er ved Munden af Yangtselloden stødt paa en Klippe og sunket. 100 Passagerer og hele Besætningen er omkommet.

POSITIONSLISTE

A

s.s. A. P. Bernstorff, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. Aalborg, Albertsen, ank. Ipswich 3.6.
s.s. Aalborhus, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. Aarhus, Bloch, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. Aarø, Hjorth, afg. Cardiff 3.6. til Leningrad, pass. Hollenau 7.6.
m.s. Afrika, Himmelstrup, ank. Aarhus 6.6.
s.s. Aggersund, Hansen, ank. Frederikshavn 25.5.
s.s. Alabama, Karstensen, afg. Moss forv. 11.6. til Stavanger.
s.s. Algarve, Lund, afg. Marseille forv. 16.6. til Genua.
m.s. Alsia, Topp, afg. Southampton 9.6. til La Pallice.
s.s. Alssund, Petersen, afg. Boston 6.6.
s.s. Amalienborg, Hillebrandt-Lund, afg. Cardiff 5.6.
m.s. Amerika, Knudsen, ank. San Pedro 8.6.
m.s. Annam, Wolff-Jørgensen, ank. Nakskov 16.4.
s.s. Argentina, Juul-Larsen, ank. Buenos Aires 31.5.
m.s. Arizona, Sonne, afg. Rio 29.5. til Kbhvn.
m.s. Asia, Jørgensen, ank. Gøteborg 8.6.
s.s. Askø, Larsen, ank. Helsingør 7.6.
m.s. Astoria, Heisterberg, ank. Melbourne 10.6.
s.s. Astrid, Bjark, ank. Kotka 3.6.
m.s. Australien, Andersen, ank. Hull 5.6.

B

s.s. Beira, Kjær, afg. Hamborg forv. 18.6. til Kbhvn.
s.s. Bellona, Christensen, afg. Kbhvn. forv. 16.6. til Nakskov.

PR. 10. JUNI 1930

s.s. Benedikt, Hansen, Kbhvn.-Guldborg-Nykøbing F. Ruten.
s.s. Bergenhus, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. Bergitt, Egenfeldt-Nielsen, afg. Cardiff 4.6. til Teneriffe.

BEKENDTGØRELSER

Redningsbælter til Salg.

ca. 150 Stk. lovbealede Redningsbælter sælges for højeste Bud. Henvendelse:

Købmand A. HVID, Knebel. Telefon 25.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

1/8 1930.			
London	18,15½	Madrid	45,00
New York	3,74	Amsterdam	150,45
Berlin	89,25	Stockholm	100,40
Paris	14,77	Oslo	100,10
Antwerpen	52,23	Helsingfors	9,44
Zürich	72,52	Prag	11,12
Rom	10,68	Wien	52,82

*) Ny Montenhed = 100 Belgas = 500 Frcs.

GRIMSBY

Telefoner { Grimsby No. 621
{ Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILLIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

Skibsmæglere, Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester
7 Chapel Street... Liverpool
1 Cannon Street... Birmingham
24 Charles Street... Bradford
York House 5/7, St.
Mary Axe..... London

LEITH

CHR. SALVESEN & CO., LEITH

ESTABLISHED 1846

Branches: GRANTON and GLASGOW

Telegrams: "Salvesen"

Regular Services to Gothenburg, Stavanger, Bergen, Aalesund & Trondhjem

Shipbrokers, Coal Exporters & Bunker Contractors. Shipping, Forwarding & Insurance Agents

PRIVATE TELEPHONE BETWEEN LEITH AND GLASGOW OFFICES

GRANGE-
MOUTH**GILLESPIE & NICOL**

STEAMSHIPOWNERS & BROKERS : STEVEDORES : SHIPPING AND FORWARDING AGENTS

GRANGEMOUTH, also at **GLASGOW** and **BO'NESS**

— Correspondence invited —

Telegrams promptly replied to with lowest rates and conditions or port at any time

TELEGRAMS: "DISCRETION" ALL OFFICES.

HULL

Telegram-Adresse: »Mactaggart«, Methil.
Coder: A. B. C. 5th Edition · Scotts' 10th Edition · Watkins 1904**LAWSON & MITCHEL**

Skibsmæglere & Skibsfarts Agenter

METHIL, Fife

DANSK VICEKONSULAT FORSYNING AF BUNKERKUL

METHIL

PORTER & HENDERSON

SHIPBROKERS AND BUNKER CONTRACTORS

HULLBRANCHES: GRIMSBY & IMMINGHAM
CABLES & TELEGRAMS: "FREIGHTS"

BREMEN

HERM. DAUELSBERG

SHIP- AND STEAMSHIP BROKER

HEADOFFICE: **BREMEN**

Branches at: BREMERHAVEN, BRAKE, WESERMÜNDE, NORDENHAM, GEESTEMÜNDE

Telegrams: „Dauelsburg“ Bremen.

ROSTOCK

GUSTAV METZLER

Skibsmægler, Befragtning og Bunkerforsyning

STETTIN OG SWINEMÜNDE

TLGR.-ADR.: "METZLER"

Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, København.
Finska Ångfartygs A/B., Helsingfors. — "Neptun" Bremen.

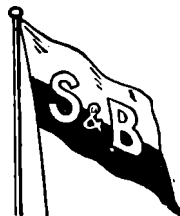
STETTIN

SIGURD RAMMER

Skibsmægler

ROSTOCK OG WARNEMÜNDETelefon: Rostock Nr. 4148 og 4149
Telegram-Adresse: Schiffsrammer

EMDEN

**SCHULTE & BRUNS, EMDEN**

TELEGR.-ADR.: SCHULTBRUNS

SKIBSMÆGLERE — STUVERI — SKIBSVÆRFT

BUNKERKULREPRÆSENTANTER FOR DANMARK: **FESTER & ANDERSEN, KØBENHAVN**

EMDEN

**LEHNKERING & CIE., AKTIENGESELLSCHAFT**

Telegr.-Adr.: LEHNKERING

Abteilung EMDEN

Telefon: 3841 — 3846

SKIBSMÆGLERE — BEFRAGTNING — BUNKERKUL

Agenter for Rheinisch-Westf. Kohlen-Syndikat.

REPRÆSENTANT I DANMARK: **A. F. HOVMAND, KØBENHAVN K.**

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
BefragtningsagenterSpecialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.**WIESE & CO., LISSABON**

Telegram-Adr.: WIESECO

AGENCIA MARITIMA LTD., FARO

Telegram-Adr.: SHIPPING

Dampskibsagenter & Mæglere. Bunkerkul Entreprenører

ROTTERDAM

LISSABON

s.s. *Birte*, Christensen, ank. Kbhvn. 19.5.
 s.s. *Bogo*, Rasmussen, ank. Leningrad 7.6.
 s.s. *Bolivia*, Norregaard, ank. Yokohama 11.4.
 s.s. *Böthal*, Hansen, ank. Dordrecht 9.6.
 s.s. *Botnia*, Holberg, i Rutebart Leith-Thorshavn-Reykjavik.
 m.s. *Boringa*, Dahl, ank. Bangkok 2.6.
 s.s. *Brasilien*, Emdal, afg. La Plata forv. 14.6.
 s.s. *Brattingsborg*, Bercholt, pass. Hollenau 9.6.
 m.s. *Bretagne*, Berndsen, afg. Porsgrund 4.6.
 s.s. *Bretland*, Hansen, ank. Kbhvn. 2.6.
 s.s. *Broholm*, Ankensen, i Dok i Kbhvn. siden 7.6.
 s.s. *Brosund*, Skou, afg. Norfolk 6.6. til Kingston.
 s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Sfax 6.6. til Landskrona.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
 s.s. *C. P. A. Koch*, Jønson, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
 m.s. *California*, Thomsen, ank. Buenos Aires 3.6.
 s.s. *Charkow*, Holst, ank. Antwerpen 9.6.
 m.s. *Chile*, Kolls, pass. Panama Kanal 8.6. p. R. t. San Pedro.
 m.s. *Christian Holm*, Simonsen, pass. Peutland Firth 9.6. p. R. t. Nyborg.
 s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, pass. Hollenau 10.6.
 s.s. *Cinbria*, Pedersen, Kbhvn.-Randers Ruten.
 s.s. *Clara*, Jørgensen, afg. Penarth 5.6. til Las Palmas.
 m.s. *Columbia*, Barfoed, afg. Kobe 31.5.
 s.s. *Cyril*, Farup, pass. Hollenau 8.6. p. R. t. Ghent.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, ank. London 9.6.
 s.s. *Danefelt*, Voss, ank. London 4.6.
 s.s. *Danhild*, Kronika, ank. Sørnæs 5.6.
 m.s. *Danmark*, Sørensen, ank. Kobe 8.6.
 s.s. *Dansborg*, Mathiasen, ank. Archangel 1.6.
 s.s. *Delaware*, Christensen, afg. Houston 3.6. til Rotterdam.
 s.s. *Diana*, Nielsen, afg. Aalborg 20.6. til Newcastle.
 s.s. *Douro*, Nielsen, afg. Libau 14.6. til Kbhvn.
 m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
 s.s. *Dronning Maud*, Pade, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, afg. Hamborg 14.6. til Kbhvn.
 s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Leixoes 4.6. til Kbhvn.
 s.s. *Elie*, Bang, afg. Dakar 6.6. til Bordeaux.
 s.s. *Ellensborg*, Jensen, ank. Kbhvn. 6.6.
 s.s. *Elsborg*, Palm, afg. Ivigut 3.6.
 s.s. *Energi*, Christensen, afg. Bayonne 6.6. til Wales.
 s.s. *Enigheden*, Lauritsen, ank. Cardiff 7.6.
 s.s. *Erindring*, Jørgensen, ank. Oporto 4.6.
 s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, afg. Ziguinchor 29.5. til Marseilles.
 s.s. *Estland*, Sørensen, ank. Arkhangelsk 27.5.
 s.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.
 m.s. *Falstria*, Eggers, pass. Perim 7.6. p. R. t. Colombo.
 s.s. *Fano*, Michelsen, ank. Ghent 2.6.
 s.s. *Feddy*, ank. Odense 9.6.
 s.s. *Fiona*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.
 m.s. *Fionia*, Vøring, ank. Nakskov 25.5.
 s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-London Ruten.
 s.s. *Flynderborg*, ank. Leningrad 7.6.
 s.s. *Fredensborg*, Knudsen, ank. Kalundborg 6.6.

m.s. *Fredericia* Roholm, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.
 s.s. *Frederik VIII*, Mechlenburg, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
 s.s. *Frederiksborg*, Wendt, afg. Mobile 26.5.
 s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.
 s.s. *Frode*, Pedersen, ank. Hamborg 9.6.

G

s.s. *Guldborg*, Mollerup, pass. Honningsvaag 9.6.
 s.s. *Garonne*, Hansen, afg. Antwerpen forv. 20.6.
 s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, afg. Ayr 3.6. til Grønland.
 s.s. *Georgia*, Aggerholm, afg. New York 20.5. til Trinidad.
 s.s. *Gerda Toft*, pass. Kbhvn. 10.6.
 s.s. *Gorm*, Tandrup, ank. Kbhvn. 31.5.
 s.s. *Grønland*, Meinertz, afg. Stettin 5.6.
 s.s. *Grønsund*, Nielsen, ank. Helsingør 12.5.

H

s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, ank. Leer 6.6.
 s.s. *Hadsund*, Hansen, afg. Nantes 5.6. til Methil.
 s.s. *Hafnia*, Ravn, ank. Kbhvn. 8.6.
 s.s. *Halldan*, Ørbeck, afg. Kbhvn. forv. 10.6. til Danzig.
 s.s. *Halland*, Andersen, ank. Åbo 9.6.
 s.s. *Hammershus*, Mortensen, ank. Kbhvn. 10.4.
 s.s. *Hans Tausen*, Simony, ank. Marseille 6.6.
 s.s. *Harald*, Christensen, afg. Danzig forv. 18.6. til Stettin.
 s.s. *Hebe*, Lauritzen, Nakskov-Aarhus-Newcastle Ruten.
 s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
 s.s. *Hindsholm*, Thomsen, afg. Warrington 10.6. til Manchester.
 s.s. *Hjortholm*, Hejede, afg. Kbhvn. 10.6. til Horsens.
 s.s. *Hroar*, Jensen, afg. Kbhvn. 19.6. til Hull.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, ank. New York 8.5.
 s.s. *Inga*, Nielsen, ank. Rotterdam 7.6.
 s.s. *Irene Maria*, Evers, ank. Danzig 8.6.
 m.s. *Irland*, Petersen, ank. Albany 5.6.
 s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *Jan*, Nielsen, pass. Kbhvn. 7.6. p. R. t. Frederikshavn.
 m.s. *Java*, Hjernum, afg. Adén 8.6. til Penang.
 s.s. *Jolantha*, Nielsen, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
 s.s. *Jomsborg*, Andersen, afg. Lissabon 9.6.
 s.s. *Jungshoved*, Larsen, afg. Newcastle 7.6.
 m.s. *Jutlandia*, Kragelund, ank. Bangkok 1.6.
 m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Jægersborg*, Petersen, ank. Bo'ness 2.6.

K

s.s. *Kai*, Friis, afg. New York 7.6. til San Domingo.
 s.s. *Katholm*, Petersen, afg. Stettin 7.6. til Manchester.
 s.s. *Kentucky*, Clemmensen, afg. Montreal 9.6. til Kbhvn.
 s.s. *Kina*, ank. Nakskov 11.4.
 s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
 s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, afg. Valencia 31.5.
 s.s. *Knud*, Christensen, afg. Danzig 7.6. til Preston.
 s.s. *Koldinghus*, Dam, Kbhvn.-Horsens Ruten.
 s.s. *Kong Haakon*, Christensen, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.
 s.s. *Kosciurszko*, Mouritsen, ank. Danzig 7.6.
 s.s. *Kronborg*, Nielsen, ank. Archangel 21.5.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, ank. Kbhvn. 5.6.
 s.s. *Lifland*, Hartmann, ank. Chandler 7.6.

C. L. OVERSIER

DORTRECHT

(Branch Office at Rotterdam)

Agent to "ADRIA" S/A DI NAV. MAR., FIUME

SHIPBROKER, STEVEDORE, CHARTERING BROKER, FREIGHT CONTRACTOR

DORDRECHT

ROTTERDAM

1/2 A. E. ERICKSON & CO., A. B. ÅBO • FINLAND
STEVEDORES
ÅBO AND DISTRICT

Telegrams: "ERICKSON", Åbo, Finland. • Established 1889
 Members of The Stevedores' Federation of Finland.

Loading places and
 depth of water.

AT ÅBO:
 Quay 22 ft.
 Inner road 24 »
 Outer road 25 »

IN THE DISTRICT:

Nådendal 20 ft.
 Harvaluoto 18 »
 Äitu 20 »
 Wartsala inner road 16 »
 » outer road 20 »
 Strömme inner road 16 »
 » outer road 20 »
 Hakkala 19 »

ABO

A/B. BRUHN Co. OY

(tidl. J. BRUHN, Etabl. 1879)

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Medlemmer af
 The Finnish Shipbrokers Association, The Baltic & International
 Maritime Conference og Nordisk Skibsførerforening

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: BRUHNCO, KOTKA

KOTKA

CADENIUS & GRAHN A/B

SKIBSMÆGLERE

DAMPKIBS- & BEFRAGTNINGS AGENTER

KULIMPORTØRER

Etabl. 1881

KOTKA - Finland

Dansk Vicekonsulat

Tel.-Adr. »Cadenius Kotka»

WIBORG

AKTIEBOLAGET
FEDERATION STEVEDORING Ltd.

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: »FEDERATION« KOTKA

Medlemmer af
 The FEDERATION of UNITED FINNISH STEVEDORES
 Administrerende Direktør: Capt. Olof Olsson.

KOTKA

Tlgr.-Adr.: { Wiborg
 Trångsund
 Lundberg { Björkö
 Maksalahti }
 Alle Henvendelser
 bedes adresseret
 til Hovedkontoret.

K. LUNDBERG & CO. A. B.

Hovedkontor: Wiborg

Filialer: Trångsund, Björkö & Maksalahti (Finland)

Etableret 1876

(BROKER MEMBERS OF THE BALTIC AND INTERNATIONAL
 MARITIME CONFERENCE COPENHAGEN)

RÅFSU

J. W. PAULIN
STEVEDORE

REDERI

BEFRAGTNING

WIBORG - FINLAND

TELGR.-ADR.: PAULINS. ALLE CODER

WIBORG

Medlem af The Association of Finnish Stevedores
1/2 WAHLROOS BROTHERS LTD.

Etableret 1898

Stevedorer i Björneborg Distriktet: Råfsu, Mäntyluoto, Brändhamn

Telegram Adresse: Wahlroos, Råfsu — Coder: Scott's 1906, A. B. C.
 5th Edition, Beoley's complete Phrase Code, Seedienstschlüssel.

Repræsentanter i Danmark: Fester & Andersen, København K.

RIGA

P. BORNHOLDT & CO.

RIGA

LIBAU, REVAL, WINDAU & DANZIG

Telegr.: »BORNHOLDT«

P. DANNEBERG

Dampskibsreder — Skibsmægler
 Befragtning — Ejer af Bugserbaade

RIGA

Tel.-Adr. DANNEBERG { RIGA
 WINDAU }

Branch-Office
 at Windau

DANZIG

LORENZ M. MEESENBURG
RIGA

BEFRAGTNINGS- & LINIE-AGENT

Regelmæssige Ruter til:

LONDON, ANTWERPEN, ROTTERDAM, HAMBURG, GHENT
 DANZIG, MALMØ, GOTHENBURG, REVAL, HELSINGFORS

Filialer: LIBAU & WINDAU

Tel.-Adr. til Hovedkontor og Filialer: »MEESENBURG«

RIGA

F. G. REINHOLD

Danzig og Neufahrwasser

Grundlagt 1858

SKIBSMÆGLER og REDER

Tel.-Adr. »REINHOLDUS«

I GDYNIA: Maritime Agency F. G. Reinhold, Danzig, Ltd.

DANZIG



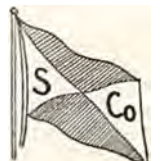
„Weichsel“ A.G. * Sieg & Co. G.m.b.H.

Tel.-Adr. »Weichsel« DANZIG & DANZIG-NEUFUHRWASSER Tel.-Adr. »Siegco«

Bugsering og Bjergning

17 Slæbebaade og Bjergningsdampere fra 175 til 650 H. K.

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag« Telf. Central 1504



SIEG & CO. G. m. b. H. Danzig

EXPORTØRER AF POLSK ØVRE-SCHLESISKE KUL & KOKS

Specialitet: Bunkerkul Dag og Nat fra I. Kl. Gruber

Tel.-Adr. »SIEGCO« DANZIG

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag«. Telf. Central 1504

DANZIG

A/B LINDBLOM & PETERSEN O/Y
ABO
 SHIPBROKERS - SCHIFFSMÄKLARE
 Medlemmer af
 »The Baltic and International Maritime Conference«
 Tel.-Adr. »PETERSBLOM«

Cable Address: Supplyco.
 Watkins Code
P. FIGENBAUM. Manager
BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.
 161 Milk Street, Boston
 Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES
 Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

ABO

BOSTON

s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, ank. Kolding 8.6.
 s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjords Ruten.
 s.s. *Lise*, Hansen, ank. Korsør 7.6.
 s.s. *London*, Caspersen, ank. Leningrad 10.6.
 m.s. *Louisiana*, Jans, afg. Buenos Aires 8.6. til Kbhvn.

M

s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, i Dok i Helsingør siden 26.5.
 s.s. *Magnus*, Hansen, afg. Havre forv. 10.6. til Bordeaux.
 s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
 m.s. *Malaya*, Christensen, pass. Guardafui 5.6. p. R. t. Suez.
 s.s. *Manø*, Albertsen, ank. Porto Vesmele 5.6.
 s.s. *Margit*, Jensen, ank. Norfolk 26.5.
 s.s. *Margrethe*, Nielsen, Kbhvn.-London-Danmark Ruten.
 s.s. *Maria Toft*, Christensen, ank. Garston 2.6.
 s.s. *Martin Carl*, Pedersen, ank. Amsterdam 4.6.
 s.s. *Mary*, Lisherg, ank. Bayonne 6.6.
 s.s. *Maryland*, Botfeldt, afg. Barry 29.5. til Buenos Aires/La Plata.
 m.s. *Meonia*, Heindorn, pass. Port Said 8.6. p. R. t. Genoa.
 m.s. *Mexico*, Skjoldam, afg. Atreco 1.6. til St. Thomas.
 s.s. *Minsk*, Nielsen, afg. Casablanca 21.6. til Tanger.
 s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, afg. Kbhvn. 10.6.
 s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, ank. Coruna 9.6.
 s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Buenos Aires 6.6. til Kbhvn.
 s.s. *Nidaros*, Holm, Kbhvn.-Riga Ruten.
 s.s. *Niels Ebbesen*, Tønnesen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *Nordhild*, Hansen, ank. Kbhvn. 10.6.
 s.s. *Normandiet*, Kruse, ank. Archangelsk 2.6.
 s.s. *Nordborg*, Andresen, ank. Leningrad 5.6.

O

m.s. *Odense*, Vierø, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
 s.s. *Odin*, Henriksen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
 s.s. *Olaf*, Hejde, afg. Kbhvn. forv. 10.6. til Manchester.
 m.s. *Oregon*, Jørgensen, ank. Buenos Aires 6.6.
 s.s. *Oscar II*, Schmidt, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

P

m.s. *Panama*, Nielsen, ank. Hongkong 8.6.
 s.s. *Parana*, ank. Kbhvn. 20.1.
 s.s. *Paris*, Larsen, afg. Archangel 6.6.
 m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 m.s. *Peru*, Borch, pass. Hanstholm 8.6. p. R. t. Newcastle.
 s.s. *Polonia*, Rasmussen, afg. Halifax 8.6.
 s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen Dunkirk Ruten.
 s.s. *Prins Knud*, Hejlsø, ank. Oran 5.6.
 s.s. *Pulaski*, Kruse, afg. Kbhvn. 7.6.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Roma*, Christensen, ank. Søderhamn 3.6.
 s.s. *Rosenborg*, Jans, ank. Nørresundby 7.6.
 s.s. *Rota*, Arel, afg. Aalborg 13.6. til Newcastle.

DAMPSKIBSSELSKABERNE
„PACIFIC“ & „NORDANIA“
 AMALIEGADE 33
 Telefon: 4212 & 4248 - Telegram-Adresse: „Steampacific“
L. R. SCHMITH
 Korreponderende Reder

S

s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Scandia*, Michelsen, afg. Baytown 8.6. til Kbhvn.
 s.s. *Scotia*, Rosbæk, ank. Danzig 9.6.
 s.s. *Seine*, Bellec i Dok i Helsingør siden 23.5.
 s.s. *Sejro*, Huusum, afg. Cartagena 5.6. til London.
 m.s. *Selandia*, Christensen, pass. Port Said 8.6. p. R. t. Le Havre.
 m.s. *Siam*, Hansen, pass. Ushant 2.6. p. R. t. St. Thomas.
 s.s. *Sigrun*, Huus, afg. Antwerpen 17.6. til Aarhus.
 s.s. *Silkeborg*, Hansen, ank. Sagua 6.6.
 s.s. *Skaane*, Kyhn, afg. Cardiff 7.6.
 s.s. *Skanderborg*, Thorn, pass. Ushant 7.6.
 s.s. *Skjold*, Nielsen, afg. Dunkirk forv. 10.6. til Kbhvn.
 s.s. *Skodsborg*, Andersen, ank. Hull 6.6.
 s.s. *Sleipner*, Dahm, afg. Leith 11.6. til Færøerne.
 m.s. *Stjerneborg*, Rise, ank. Portland 6.6.
 s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, ank. Krossness 6.6.
 s.s. *Stadion II*, afg. Stettin 13.6. til Kbhvn.
 s.s. *Stal*, Clausen, afg. Cardenas 7.6. til Baltimore.
 s.s. *Stegelborg*, Harming, ank. Archangel 3.6.
 s.s. *Svanholm*, Nikolaisen, afg. Danzig forv. 14.6. til Stettin.
 s.s. *Svava*, Christensen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
 s.s. *Søborg*, Hansen, ank. Leningrad 2.6.
 s.s. *Sønderjylland*, Sundvig, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.
 s.s. *Sydhavet*, Olsen, afg. Langesund 8.6. til Kiel.

T

s.s. *Taarholm*, Jørgensen, afg. Swansea forv. 10.6. til Kbhvn.
 m.s. *Tacoma*, ank. Nakskov 23.4.
 s.s. *Tennessee*, Ankersen, afg. Sarpsborg 24.5. til Boston.
 s.s. *Thyra*, Kann, afg. Kbhvn. forv. 17.6. til Odense.
 s.s. *Tiber*, Sonne, ank. Reval 8.6.
 s.s. *Tjaldur*, Jensen, i Aalborg-Hamburg Ruten.
 s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. Kbhvn. 7.6. til Dunkirk.
 m.s. *Tongking*, Krarup, pass. Panama Kanalen 8.6. p. R. t. St. Thomas.
 s.s. *Tovelil*, Borck Clausen, afg. Caronte 6.6. til Setubal.
 s.s. *Trondhjem*, Pedersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Tula*, Hansen, afg. Valencia forv. 11.6. til Malaga.
 s.s. *Tyr*, Kajs, i Dok i Frederikshavn fra 10.6.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Antwerpen forv. 10.6. til Kbhvn.
 s.s. *United States*, Voldborg, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

s.s. *Uranienborg*, Rosenhøj, ank. Archangel 19.5.

V

s.s. *Vendia*, Lund, ank. Stege 7.6.
 s.s. *Vera*, Kolster, afg. Valencia 5.6. til Liverpool.
 s.s. *Viborg*, Dissing-Sørensen, afg. Preston 7.6.
 m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, ank. Nakskov 3.6.
 s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, ank. Kbhvn. 1.6.
 s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-Grimshby Ruten.
 s.s. *Virginia*, Gyhrs, afg. Madeira 6.6. til Kbhvn.
 s.s. *Vistula*, afg. Kbhvn. 10.6. til Rønne.

W

s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, ank. Danzig 6.6.

Y

s.s. *Ydun*, Pedersen, Kbhvn.-Horsens Ruten.
 s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Christensen, Aarhus-Hamburg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, ank. Kbhvn. 26.5.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 10. JUNI 1930

3m. Sk. *Haabet*, Madsen, ank. St. David's 9.6.
 3m. Sk. *Hans*, Klusén, ank. Munkedal 6.6.
 3m. Sk. *Hertha*, Haagenen, ank. Blöndnäs 4.6.
 3m. Sk. *Elisabeth*, Grube, ank. Douglas 7.6.

3m. Sk. *Galathea*, Nielsen, ank. Kbhvn. Red 3.6. p. R. t. Dundrum.
 3m. Sk. *Merkur*, Rasmussen, ank. Trangisvaag 9.6.
 3m. Sk. *Zampa*, Hansen, ank. Carnorvon 4.6.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I
 ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
 AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Abonnement
 Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer

Telefon 2070 · 12610



DET FORENEDE DAMPSKIBS-SÆLSKAB

AKTIESELSKAB

KJØBENHAVN K.

Telefon Nr. 6300, Omst. til samtlige Kontorer og Afdelinger i Kvæsthusgade Nr. 7 og 9.

AKTIESELSKABET

HELSINGØRS JERNSKIBS- OG MASKINBYGGERI

Telefoner: 40 - 91 & 357

HELSINGØR · DANMARK

Telegr.-Adr.: »Skibsværftets»

Nybygning og Reparation af Dieselmotor- og Dampskibe. — Byggebeddinge for Skibe indtil 430 Fods Længde. Fabrikante af Dampmaskiner, Kedler og Overhedere. — Lentz Ventilmaskiner. — Stirling Vandrørskedler. 2 Tørdokker og 1 Ophalingsbedding for Skibe indtil 380 engl. Fods Længde.

STEVEDORE

Telefoner: 537 & 4055 **KOMPAGNIET** Telegr.-Adr.: Mamdresch

Aalborg

AARHUS STEVEDORE COMPAGNI

Etableret 1897

Medlem af Arbejdsgiver-Foreningen

Ældste og bedst kendte Stevedore-Firma i Aarhus

LOSNING OG LADNING TIL BILLIGSTE PRISER

SIMONSEN & MØLLER

STEVEDORES &
PAKHUSFORRETNING
ODENSE

J. ANDERSEN & CO. CONTRACTORS

FREDERICIAGADE 25 COPENHAGEN

TELEGRAPHICADD.: JACSONS

DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/S

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION
KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING

Set. Anna Plads 28
Tlf.: 1535 - 5836. Statstlf.: 527

AF NYBYGNINGER

*

KØBENHAVN K.
Telegram-Adresse: PACAO



Hovedoplæg for Danmark

Th. Møller

Nyhavn 45-47
Telefon 387
København

BRUG

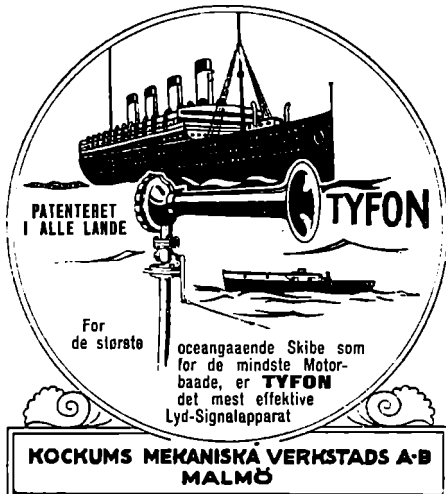
KUN

Hempels

Skibsfarver

INDENBORDS

UDENBORDS



KOCKUMS MEKANISKA VERKSTADS A-B
MALMÖ

WILTON'S

ENGINEERING & SLIPWAY CO.

SKIBSBYGGERE · MARINE-, ELEKTRISKE
OG ALMINDFLIGE INGENIØRARBEJDER
KEDELSMEDIE-JERN- & MESSING-STØBERIER

REPARATIONSVÆRFT

2000 TONS DAMP- HYDRAULISK SMEDEMASKINE
4 FLYDEKRANER MED INDT. 120 TONS LØFTEEVNE

En Ponton-Dok for Skibe op til 850 Fods Længde, Løfte-Evne	46,000 T
En » » » » 511 » » » »	20,000 »
En » » » » 550 » » » »	14,000 »
En » » » » 480 » » » »	8,000 »
En » » » » 420 » » » »	4,500 »

Sidebeddinge for Dampere paa indtil 300 Fods Længde

TELEGR. ADR. TELEFON-NR.:
„WILTON, ROTTERDAM" 7303, 7304, 7305, 7325, 6707, 6708

Agent for Danmark

R. A. ROBBERT, Amaliegade 33, København, K.

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 11. Juni 1930.

Nr. 23.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S- og E.-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaaer ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske Punkters Vedkommende* angives paa Sekunder, staaer disse i Parenthes, saafremt Pladsen ikke er trigonometrisk bestemt. De *danske Fyrs Synsvidde* er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstaende i Somil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra *Søen*.

I. Østersøen.

1133. Sverige. Stockholm Skærgaard. Huvudskär Fyr midlertidig slukket.

(U. f. s. Nr. 23/1855. Stockholm 1930.)

Paa Grund af Reparationsarbejde holdes *Huvudskär Fyr* slukket Natten mellem den 19. og 20. Juni d. A. Yderligere Meddelelse fremkommer ikke. c. 58° 58' N. 18° 34' E.

1134. Sverige. Stockholm Havn. Djurgårdsbrunnsviken. Belysning paa faste Duc d'Alber og Flydebomme.

(U. f. s. Nr. 23/1854. Stockholm 1930.)

Stockholmsulstillingens Vandomraade paa *Norra og Södra Djurgården* er afspærret med flydende Bomme, der er fastgjort til to Par faste Duc d'Alber, der begrænser Gennemsejlsaaabningerne og staaer, det W.-lige Par paa 59° 19' 49" N. 18° 06' 48" E. og det E.-lige Par paa 59° 19' 48" N. 18° 07' 42" E.

Paa hver af ovennævnte faste Duc d'Alber skal i en Højde af c. 2 m over Middelvandstand opsættes en elektrisk Lanterne, som viser rødt, fast Lys i den ene Farvandsretning og grønt, fast i den anden.

Paa Afspærringerne, der dannes af nogle mellem Duc d'Alberne og Kysterne flydende Bomme, skal der anbringes en Række elektriske Lamper, der viser hvidt, fast Lys med en indbyrdes Afstand af c. 4 m og i en Højde over Vandoverfladen af c. 0,8 m.

1135. Sverige. Bottniske Bugt. Fyrskibet Grundkallen midlertidig ombyttet.

(U. f. s. Nr. 23/1950. Stockholm 1930.)

Fyrskibet *Grundkallen* paa c. 60° 30' N. 18° 54' E. er midlertidig ombyttet med Fyrskibet Nr. 24 *Reserv*, der paa begge Sider er mærket „Reserv“. Fyrkarakter samt Luft- og Undervandstaagesignaler er uforandrede. Radiotelegrafstation findes ikke paa Reservfyrskibet.

1136. Sverige. Bottniske Bugt. Järnäs. Lördagshällan. Fast Sømærke atter rejst.

(U. f. s. Nr. 23/1851. Stockholm 1930.)

Det røde, faste Sømærke med 1 opadvendt Kost over 2 Kegler med Spidserne nedad paa 63° 25' 42" N. 19° 54' 04" E., paa Grunden *Lördagshällan*, er atter rejst.

(E. f. S. Nr. 48/2547 1929.)

1137. Finland. Bottniske Bugt. Helsingkallan Fyrskib atter udlagt og forandret.

(U. f. s. Nr. 15/458. Helsingfors 1930.)

Fyrskibet *Helsingkallan* er atter udlagt paa sin Station paa c. 63° 37' N. 21° 49' E. og viser nu hvidt Gruppe-Blink, 2 Blink hver 20^s, Blink 3,5^s, Mørke 3,0^s, Blink 0,6^s, Mørke 13,0^s.

Fyrskibet er rødmalet, mærket *Helsingkallan* paa begge Sider og tomastet med Fyrlanterne paa Fortoppen, som er kortere end Stortoppen. Ingen Ballon paa Topperne. (E. f. S. Nr. 8/340 1930.)

1138. Finland. Finske Bugt. Hangö Skærgaard. Lilla Tärnskär Fyr slukkes midlertidig og ombygges.

(U. f. s. Nr. 15/450. Helsingfors 1930.)

I Løbet af Sommeren 1930 skal *Lilla Tärnskär* Fyr paa c. 59° 45' N. 22° 58' E. ombygges. Fyret holdes slukket under Ombygningen.

1139. Finland. Finske Bugt. Helsingfors Skærgaard. Trutkubben Fyr forandres.

(U. f. s. Nr. 15/449. Helsingfors 1930.)

I Løbet af Sommeren 1930 forandres Fyrkarakteren paa *Trutkubben* Fyr paa c. 60° 06' N. 24° 52' E.

1140. Finland. Finske Bugt. Helsingfors Skærgaard. Likgrundet. Vraglystøndes Plads. Rettelse til E. f. S. Nr. 21/1009.

(U. f. s. Nr. 15/454. Helsingfors 1930.)

Under Henviisning til E. f. S. Nr. 21/1009 1930 meddeles, at den deri omtalte grønne Vraglystønde, som viser grønt Gruppe-Blink, To-Blink hver 1^s, ligger paa 60° 08' 55" N. 24° 55' 08" E. som Afmærkning af 4,3 m Pullen paa *Likgrundets* SW.-Side. (E. f. S. Nr. 21/1009 1930.)

1141. Finland. Finske Bugt. Helsingfors Skærgaard. Mjölö Fyr forandret.

(U. f. s. Nr. 15/455. Helsingfors 1930.)

Mjölö Fyr paa c. 60° 06' N. 25° 01' E. er forandret og viser nu hvidt, rødt og grønt Gruppe-Blink, To-Blink hver 3^s, Blink 0,3^s, Mørke 0,7^s, Blink 0,3^s, Mørke 1,7^s. Iøvrigt uforandret.

(Kort. Nr. 276.)

1142. Finland. Finske Bugt. Lovisa Skærgaard. Lökholm Fyr slukkes midlertidig og ombygges.

(U. f. s. Nr. 14/453. Helsingfors 1930.)

I Løbet af Sommeren 1930 skal *Lökholm* Fyr paa c. 60° 27' N. 26° 16' E. ombygges. Fyret holdes slukket under Ombygningen.

1143. Finland. Finske Bugt. Trångsund. Humallahti Fyr slukkes midlertidig og ombygges.

(U. f. s. Nr. 15/451. Helsingfors 1930.)

I Løbet af Sommeren 1930 skal *Humallahti* Fyr paa c. 60° 38' N. 28° 34' E. ombygges. Fyret holdes slukket under Ombygningen.

1144. Finland. Finske Bugt. Viborg Skærgaard. Kilpisaari övre og nedre Fyr slukkes og flyttes.

(U. f. s. Nr. 15/452. Helsingfors 1930.)

I Løbet af Sommeren 1930 skal *Kilpisaari övre* og *nedre* Fyr paa c. 60° 41' N. 28° 41' E. flyttes. Under Flytningen er Fyrene slukket.

1145. Letland. Riga-Bugt. Daugavgriva (Dünamünde). Taagesignal gives atter.

(N. f. S. Nr. 23/1983. Berlin 1930.)

Taagesignalet fra Yderenden af W.-Molen paa c. 57° 04',₀ N. 24° 00',₆ E. gives atter. (E. f. S. Nr. 18/842 1930.)

1146. Tyskland. Femer-Bælt. Marienleuchte N. og NE. Undervandshindringer. Forbud mod Ankring.

(N. f. S. Nr. 23/1980. Berlin 1930.)

Bundstativer til nautiske Forsøg er opstillet paa henholdsvis 54° 31',₆ N. 11° 15',₂ E. og 54° 31',₀ N. 11° 16',₉ E., i Nærheden af *Marienleuchte* Fyr. Stativerne, der er 3,5 m høje, er anbragt i Dybder paa 23 à 24 m Vand. — Det er forbudt at ankere i Nærheden af Stativerne.

(Kort Nr. 292 og 298.)

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

- 1147. Danmark. Sundet. Gilbjerg-Hoved. Vragvager inddraget.**
Vragvageren med 2 grønne Flag, der var udlagt paa c. $56^{\circ} 07',8$ N. $12^{\circ} 17',5$ E. c. 150 m fra Land som Afmærkning for en $1,4$ m Pulle hidrørende fra udkastet Cement, er permanent inddraget.
(E. f. S. Nr. 13/608 1930. Kort Nr. 248 og 210.)
- 1148. Danmark. Sundet. Nordre-Røse Fyr NE. Pulle fundet.**
Ved en nylig foretaget Opmaaling er der fundet en Dybde af $8,9$ m paa $55^{\circ} 38' 21''$ N. $12^{\circ} 41' 53''$ E., c. 600 m $50'$ fra Nordre-Rose Fyr.
(Kort Nr. 285, 249 og 210.)
- 1149. Danmark. Sundet. Kjøge-Bugt. Kjøge Havn ESE. Oplysning om Vrag.**
Under Henvisning til E. f. S. Nr. 22/1130 1930 meddeles, at det deri omtalte Vrag, der sandsynligvis er Vraget af Motorgaleasen *Caroline*, ligger sunket i 11 m Vand paa c. $55^{\circ} 25',1$ N. $12^{\circ} 20',0$ E. Toppen af Masten er c. 4 m under Overfladen, medens Enden af en Bom rager c. 1 m over Overfladen. En grøn Vragvager med 2 grønne Flag er udlagt c. 25 m NNE. for Vraget.
(E. f. S. Nr. 22/1130 1930.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

- 1150. Danmark. Isefjorden. Yder-Bredning. Skydeøvelser. Farvand midlertidig spærret.**
Fra den 30. Juni til den 11. Juli d. A., begge Dage inklusive, vil der efter Mørkets Frembrud blive afholdt Skydeøvelser paa en Skydeplads, der begrænses af Breddeparallellerne paa $55^{\circ} 50'$ N. og $55^{\circ} 55'$ N. samt Meridianen paa $11^{\circ} 48'$ E. og W.-Siden af *Horns-Herred*.
Naar Skydning finder Sted, er de skydende Skibes elektriske Lyskastere i Virksomhed, og andre Skibe advares mod paa de anførte Tider at komme indenfor Skydepladsens ovennævnte Grænser.
I de samme Dage vil der paa samme Skydeplads blive afholdt Skydning om Dagen.
- 1151. Danmark. Kattegat. Hals-Barre E. Vrag.**
Vraget af en Stenfiskerkutter rapporteres at være sunket i c. 7 m Vand c. $2\frac{1}{2}$ Sm E. for Hals-Barre. Mast og Storsejl rager over Vandet. — Vraget eftersøges.
Hals-Barre Fyr: c. $56^{\circ} 57'$ N. $10^{\circ} 26'$ E.
- 1152. Danmark. Kattegat. Stensnæs-Flak SSW. Vrag.**
Vraget af et Sejlskib rapporteres at ligge sunket paa c. $57^{\circ} 11',3$ N. $10^{\circ} 32',6$ E., SSW. for den røde Spidstønde med 1 opadvendt Kost, *Stensnæs-Flak*. En Del af Storsejlet og Fok rager over Vandet.
- 1153. Sverige. Skagerrak. Kråksundsgap—Hjärtöfjorden. Nye Fyr tændes. Fyr nedlægges.**
(U. f. S. Nr. 20/1604. Stockholm 1930.)
Mellem *Kråksundsgap* yltre Fyr og *St. Olof södra* Fyr tændes i Løbet af 1930 følgende Fyr:
1. Paa *Brätö* SW.-Pynt paa $58^{\circ} 05' 44''$ N. $11^{\circ} 26' 52''$ E. et Fyr, *Brätö* Fyr, som skal vise hvidt, rødt og grønt Gruppe-Blink, Fire-Blink hver 12^s . Fyret skal lyse, som følger:
1. Grønt i Pej. fra c. 337° til c. 350° . 4. Grønt i Pej. fra c. 90° til c. 131° .
2. Hvidt i — - c. 350° - c. 356° . 5. Hvidt i — - c. 131° - c. 138° .
3. Rødt i — - c. 356° - c. 90° . 6. Rødt i — - c. 138° - c. 160° .

2. Paa E.-Kysten i N.-lige Del af *Mollösund* paa $58^{\circ} 04' 31''$ N. $11^{\circ} 28' 05''$ E. et Fyr, *Mollösund Fyr*, som skal vise hvidt, rødt og grønt Gruppe-Blink, To-Blink hver 7^s . Fyret skal lyse, som følger:

1. Grønt i Pejll. fra c. 290° til c. 314° .
2. Hvidt i — - c. 314° - c. 320° .
3. Rødt i — - c. 320° - c. 39° .
4. Grønt i Pejll. fra c. 39° til c. 120° .
5. Hvidt i — - c. 120° - c. 128° .
6. Rødt i — - c. 128° - c. 150° .

3. Paa W.-Kysten af *Lyrö* paa $58^{\circ} 04' 18''$ N. $11^{\circ} 30' 00''$ E. et Fyr, *Lyrö Fyr*, som skal vise hvidt, rødt og grønt Gruppe-Blink, Fire-Blink hver 12^s . Fyret skal lyse, som følger:

1. Grønt i Pejll. fra c. 0° til c. 9° .
2. Hvidt i — - c. 9° - c. 15° .
3. Rødt i — - c. 15° - c. 22° .
4. Grønt i Pejll. fra c. 22° til c. 72° .
5. Hvidt i — - c. 72° - c. 78° .
6. Rødt i — - c. 78° - c. 91° .

4. Paa SW.-Siden af Skæret *Gåsskär* paa $58^{\circ} 01' 45''$ N. $11^{\circ} 30' 50''$ E. et Fyr, *Gåsskär Fyr*, som skal vise hvidt og rødt Gruppe-Blink, To-Blink hver 7^s . Fyret skal lyse, som følger:

1. Hvidt i Pejll. fra c. 63° til c. 133° .
2. Rødt i — - c. 133° - c. 159° .
3. Hvidt i Pejll. fra c. 334° til c. 341° .
4. Rødt i — - c. 341° - c. 6° .

5. Paa den S.-lige Strandbred ved den store Vig i *Kyrkesund* paa $58^{\circ} 01' 13''$ N. $11^{\circ} 31' 15''$ E. et Fyr, *Norra Kyrkesund övre*, som skal vise hvidt Et-Blink hver $0,5^s$ i Retningen omkring 336° .

6. Paa en Duc d'Albe c. 100 m SW. for *Gåsskär Fyr* paa $58^{\circ} 01' 43''$ N. $11^{\circ} 30' 47''$ E. et Fyr, *Norra Kyrkesund nedre*, som skal vise hvidt Lys med En-Formørkelser hver 2^s . Lys 1^s , Mærke 1^s , i Retningen omkring 336° .

Afstanden mellem *Norra Kyrkesund övre* og *nedre Fyr* bliver 1000 m. Overet i $156\frac{1}{2}$ skal de lede fra *Lyrö Fyrs* S.-lige hvide Vinkel gennem den N.-lige Del af *Kyrkesund* til *Gåsskär Fyrs* NW.-lige hvide Vinkel, hvorfra man skal styre midt imellem Duc d'Albe Fyret og *Gåsskär Fyr* samt videre i dettes S.-lige hvide Vinkel til de c. 350 m SSE. for *Gåsskär* udlagte to Bøjer.

7. Paa Bjerget E. for *Enqvik* paa $58^{\circ} 02' 10''$ N. $11^{\circ} 31' 03''$ E. et Fyr, *Södra Kyrkesund övre*, som skal vise rødt Et-Blink hver $0,5^s$, i Retningen omkring 183° .

8. Paa Bjerget E. for *Enqvik* paa $58^{\circ} 01' 58''$ N. $11^{\circ} 30' 57''$ E. et Fyr, *Södra Kyrkesund nedre*, som skal vise rødt Lys med En-Formørkelser hver 2^s , Lys 1^s , Mærke 1^s i Retningen omkring 183° .

Afstanden mellem *Södra Kyrkesund övre* og *nedre Fyr* bliver 550 m. Overet i $3\frac{1}{2}$ skal de lede fra *Gåsskär Fyrs* SE.-lige hvide Vinkel, hvor denne gaar mellem de to c. 350 m SSE. for *Gåsskär* udlagte Bøjer, gennem S.-lige Del af *Kyrkesund* og videre til *St. Olof södra Fyr* er passeret. Da Fyrinien paa en vis kort Strækning leder vel nær ved *Staffansholmen (Herö)*, tilraades det ved Passagen af *Staffansholmen Fyr* at holde noget E.-lig Skel i Fyrinien.

9. Paa E.-Kysten af *Staffansholmen* c. 250 m 232° fra *Dynans Baake* paa $58^{\circ} 00' 38''$ N. $11^{\circ} 30' 45''$ E. et Fyr, *Staffansholmen Fyr*, som skal vise rødt og grønt Et-Blink hver 5^s . Fyret skal lyse, som følger:

1. Grønt i Pejll. fra c. 170° til c. 270° .
2. Rødt i Pejll. fra c. 270° til c. 10° .

10. Samtidig med Tændingen af ovennævnte nye Fyr nedlægges *Eckerö Fyr* paa $58^{\circ} 03' 40''$ N. $11^{\circ} 29' 17''$ E.

1154. Danmark. Limfjorden. Thyborøn-Kanal. Vandstand. Ledefyr.

I *Thyborøn-Kanal* er Vandstanden for Tiden ved Middelhøjvande: Paa *Havrevlen*: $5,8$ m, i *Sølhundeholm-Løb*: $4,2$ m, i *Gaaseholm-Løb*: $2,3$ m, i *Svanholm-Løb*: $2,0$ m og i *Kobberø-Løb*: $3,0$ m. Der er saaledes for Tiden $5,8$ m Dybde ind til *Thyborøn Havn* og $4,2$ m i det W.-lige Indløb til *Limfjorden*.

Thyborøn-Kanal Ledefyr er for Tiden overet i Pejlling 63° . c. $56^{\circ} 43'$ N. $8^{\circ} 15'$ E. (E. f. S. Nr. 19/908 1930.)

1155. Danmark. Skagerrak. Skagens-Rev Fyrskib. Radiotaagesignal upaalideligt.

Radiotaagesignalet i *Skagens-Rev Fyrskib* paa c. $57^{\circ} 46'$ N. $10^{\circ} 44'$ E. vil i Dagene fra den 12. til den 15. Juni d. A. være upaalideligt, da det i denne Periode vil blive underkastet en mindre Reparation.

(Se Tillæg.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

1156. Norge. Sogn og Fjordane. Stad. Ysteboen. Mindre Dybde.
(E. f. S. Plakat Nr. 1. Oslo 1930.)
Dybden paa Ysteboen paa c. $62^{\circ} 08',8$ N. $5^{\circ} 04',2$ E. er kun $4,8$ m og ikke som angivet i Kortet $7,3$ m.
1157. England E.-Kyst. Thomsen Anduvning. Lægt Vand.
(N. t. M. Nr. 856. London 1930.)
Paa c. $51^{\circ} 32'$ N. $1^{\circ} 15'$ E., $0,76$ Sm 322° fra North Shingles Baake, er fundet en Dybde af $9,8$ m.
Dybder paa $10,1$ m findes langs en Linie trukken tværs over Løbet i NE-lig Retning fra ovenanførte Plads og indtil en Afstand af $0,13$ Sm.
1158. England. Humber Anduvning. Spurn Fyrskib ombyttes midlertidig.
(N. t. M. Nr. 836. London 1930.)
Omkring den 24. Juni d. A. ombyttes Spurn Fyrskib paa c. $53^{\circ} 34'$ N. $0^{\circ} 14'$ E. uden nærmere Meddelelse midlertidig med et Reservefyrskib, der er sortmalet og paa begge Sider mærket „Spurn“. Fyrskibet har 1 Mast med en Ballon paa Toppen.
Fyrskibet vil vise hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 9^s . Flammens Højde: 11 m.
Lufttaagesignalet er uforandret, men gives med Taagehorn.
Undervandstaagesignal gives ikke.
Fyrskibet har ikke Radiostation.
1159. England E.-Kyst. Humber Indløb. Spurn Point S. Vrag afmærket.
(N. t. M. Nr. 857. London 1930.)
Vraget af Damptrawleren Meror ligger sunket paa c. $53^{\circ} 33'$ N. $0^{\circ} 07'$ E. $1,71$ Sm 183° fra Spurn Point Fyr. Vraget er afmærket med en grøn Vraglystønde, der viser grønt Gruppe-Blink, To-Blink, tæt N. for Vraget.
(Kort. Nr. 264.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

1160. Frankrig. Kap de la Hague. Taagesignal midlertidig upaalideligt.
(A. a. N. Nr. 72/1083. Paris 1930.)
Paa Grund af Arbejder med Forandring af Kap de la Hague Taagesignal kan det fungere uregelmæssigt. c. $49^{\circ} 43'$ N. $1^{\circ} 57'$ W.
1161. Kanalen. W.-lige Anduvning. Drivende Vragods.
(N. t. M. Nr. 832. London 1930.)
Den 26. Maj 1930. Rusten Jerseycylinder c. $7,5$ m lang. c. $48^{\circ} 22'$ N. $6^{\circ} 54'$ W.

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

1162. Italien. Lipariske Øer. Stromboli. Fiskeri. Advarsel.
(A. a. N. Nr. 87/203. Genua 1930.)
Indtil Slutningen af Juni d. A. finder et anseligt Fiskeri Sted indtil c. 5 Sm ENE. for Strombolicchio Fyr. Skibe, der befarer dette Omraade, skal holde skarpt Udkig for at undgaa at beskadige Fiskerfartøjer og Net.
Strombolicchio Fyr: c. $38^{\circ} 49'$ N. $15^{\circ} 15'$ E.
1163. Sicilien. Catania. Punta Sciara Biscari Fyr forandret.
(A. a. N. Nr. 85/192. Genua 1930.)
Punta Sciarra Biscari Fyr paa c. $37^{\circ} 30'$ N. $15^{\circ} 06'$ E., ved W.-Siden af Catania Havn, er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 5^s , Blink $0,67^s$, Mørke $4,33^s$. Iøvrigt uforandret.

1164. **Lilleasien W.-Kyst. Isola di Calolimno. Fyrs Synsvidde.**
(A. a. N. Nr. 84/190. Genua 1930.)
Isola di Calolimno hvide Blinkfyr paa c. 37° 03' N. 27° 07' E. har nu en Synsvidde paa 16 Sm.
1165. **Tripolis. Cirenaica. Bomba Bugt N.-lige Anduvning. Ras-et-Tin Fyr forandret.**
(A. a. N. Nr. 84/188. Genua 1930.)
Ras-et-Tin Fyr paa c. 32° 37' N. 23° 07' E. er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 10^s, Blink 0,5^s, Mørke 1^s, Blink 0,5^s, Mørke 8^s.
(E. f. S. Nr. 48/2577 1929.)

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

1166. **Afrika E.-Kyst. Italiensk Somaliland. Kap Guardafui. Francesco Crispi Fyr flyttet.**
(A. a. N. Nr. 84/189. Genua 1930.)
Under Henvisning til E. f. S. Nr. 17/824 1930 meddeles, at *Francesco Crispi* Fyr nu er flyttet til det nye Fyrtaarn tæt ved Siden af det gamle Tremmeværkstaarn. Det nye Fyrtaarn, der forestiller et Bundt Licitorer, er 15 m højt. Iøvrigt uforandret.
c. 11° 50' N. 51° 17' E.
(E. f. S. Nr. 17/824 1930.)

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

1167. **Japan. Honshu N.-Kyst. Tappi Saki. Fyr slukket.**
(N. t. M. Nr. 750. London 1930.)
Det hvide, faste Fyr paa c. 41° 16' N. 140° 21' E. er slukket.
1168. **Japan. Honshu E.-Kyst. Inuboye Saki. Fyr forandret.**
(N. t. M. Nr. 697. London 1930.)
Inuboye Saki Fyr paa c. 35° 42' N. 140° 52' E. er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 15^s. Synsvidde: 19 Sm.
1169. **Sunda Øerne. Java N.-Kyst. Mandalika W. Vrag Plads.**
(B. a. Z. Nr. 117/1183. 's-Gravenhage 1930.)
Under Henvisning til E. f. S. Nr. 20/995 1930 meddeles, at det deri omtalte Vrag ligger sunket paa 6° 23' 00" S. 110° 50' 06" E.
(E. f. S. Nr. 20/995 1930.)

Tillæg.

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

1170. **Danmark. Kattegat. Rimmen E. Vrag afmærket.**
E. f. S. Nr. 23/1151 og 23/1152 1930 annulleres og erstattes med:
Vraget af Stenfiskerkutteren *Elu*, hvorfra Masten rager c. 5 m over Vandet, ligger sunket i 6,5 m Vand paa 57° 08' (50") N. 10° 30' (30") E. En Vragvager med 2 grønne Flag er udlagt c. 50 m E. t. N. for Vraget.

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSEART

K I E L - K A N A L (KAISER WILHELM-KANAL)

★ *Zerssen & Co.*

RENDSBURG
HOLTENAU · KIEL · BRUNSBÜTTELKOOG

Skibsmæglere

LEVERANDØRER AF BUNKERKUL,
BUNKEROLIE, PROVIANT OG
SKIBSFØRNØDENHEDER

★
TELEGRAM-ADRESSE:
»Zerssen«

CODES: SCOTT'S 10. Ed., A. B. C. 4. Ed., WATKINS' 1904,
THE BOE CODE, BALTIC CODE.

AGENTS: THE MARITIME AGENCY LTD.
AMALIEGADE 35, COPENHAGEN.

BUNKER-CONTRACTORS

FOR
UDENLANDSKE DEPOTER OG ENGELSK KULAFSKRIBNINGSHAVNE
BEFRAGTNING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE
KULEKSPORTØRER · DAMPSKIBSAGENTER
FRÆNDELSOLIE

L A M B E R T B R O T H E R S L I M I T E D

TELEGRAM-ADR.: 85, GRACECHURCHSTREET,
LAMBERT STOCK, LONDON, E. C. 3.
LONDON*

F I L I A L E R :

	Telegr.-Adr.:
CARDIFF, The Exchange.	} »Lamberte
Newport, Mon., 131, Dock Street	
Port Talbot, Exchange Buildings	
NEW CASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs	} »Lambrose,
Tyne Dock, 67, Hudson Street	
Blyth, 19, Ridley Street	} »Lamberte
West Hartlepool, Victoria Terrace	
GLASGOW, 78, St. Vincent Street	} »Lamberte
Methil, 82, East High Street	
Burntisland, 20, High Street	
HULL, Prudential Buildings	} »Lambrose
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road	} »Lambrose
Immingham, Dock Offices	
	} Grimsby

NEW YORK: 17, STATE ST. BILBAO: ESTACION 5
PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

T H E M A R I T I M E A G E N C Y L t d.

Telf.: Central 1504 & 10687 Telegram-Adr. "MARAG"

AMALIEGADE 35
KØBENHAVN K

★
REPRÆSENTANTER FOR BRITISKE
OG OVERSØISKE KULEKSPORTØRER

BUNKERKUL
LEVERES I ALLE HAVNE
OVER HELE VERDEN

★
KONTRAHERTER FOR
STEVEDORING · PROVIANT · STORES
OG TUGBOATS

B R U G D E V E R D E N S K E N D T E

Tæres ikke



Tæres ikke

S U P E R - N I C K E L

K O N D E N S A T O R R Ø R

U N D G A A
O P H O L D O G F O R S I N K E L S E

F O R A A N S A G E T A F
T Æ R E D E K O N D E N S A T O R R Ø R

— — — — —
ALLEN EVERITT & SONS, LTD.,
Imperial Chemical Industries, Ltd. & I.C.I. Metals, Ltd.
BIRMINGHAM.

R E P R . E . G A R D E & C O . , K Ø B E N H A V N

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

TELEGR.-ADR.: YARD

TELEFON 4101, STATSTLF. 9

A/S AALBORG MASKIN- & SKIBSBYGGERI

TØRDOK 380'

STEGMANN
N.F. EDSV. SKIBSMÆGLER
TELEFONER 18 & 918 TELEGRAFER „STEGMANN“
NØRRE SUNDBY

**DANSK MEKANISK DAMPKEDELRENSNINGS-
OG ISOLATIONSFORRETNING**

Nyhavn 57, Kbhvn. Tlf. 5241

Udfører alt i Kedelrensning og Isolation.

Specialitet: Lüneburger Magnesia 85 %



BRUG
Holzapfel's
Bundfarver
DANSK ARBEJDE

St. Annæplads 16 Telefon 5601 København, K.

DAMPSKIBS-AKTIESELSKABET

“MYREN”

KØBENHAVN

Korresponderende Reder:
HOLM & WONSILD
Telegram-Adr.: "Holmeild"
Amallegade 36

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code

P. FIBENBAUM, Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES

FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

**J. ANDERSEN & CO.
CONTRACTORS**

FREDERICIAGADE 25 COPENHAGEN

TELEGRAPHICADD.: JACSONS

N. V. Stoomsleepdienst »MAAS«

Direktor: J. BURGER

Telegram-Adr.: ROTTERDAM

Telefoner Nr.: 8128-8148

Sleepmaas Terwenakker. 14-15

BUGSERINGER UDFØRES BILLIGST

Agent i Danmark: THE MARITIME AGENCY, LTD.
Amallegade 35, København. Telegr.-Adr. »MARAG«.
Telf. Central 1504.

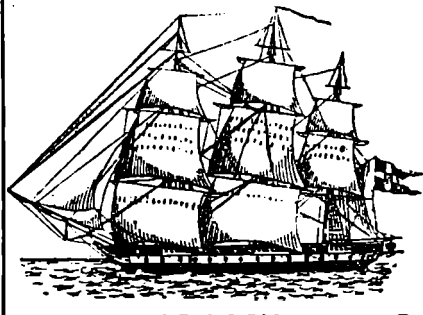
VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
Befragtningsagenter

Specialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.

Forraadnelses- og Frostfri
Imprægneringsvædske

TAROLIN

Til Brug for
Luge-
presenninger
i Skibe etc.

TAROLIN er et Tjærepræparat
TAROLIN bevirker, at Presenningerne ikke stivner i Frost, at de altid er bløde og lette at haandtere, og at de ikke er udsatte for Brækage, hvorved deres Levetid forlænges betydeligt.

Forlang TAROLIN gennem Deres Forhandler.

Telf. Helrup 1619
Værkf. Dannisee
Øbro 4198
Kirstelsgade 7.

HERSKIND & WULFF

Mekanisk Kedelrensning
og Rustbankning

Telefon
Kontor 8712
—
Amallegade 41.

Salg af Nutidens bedste elektriske Kedelrensnings- & Rustbankningsmaskine

Brug Kedelrensningbriketten **RENZO**,
er syrefri og renser ufejlbarlig.

Benyt vore Specialolier:

H. & W. Olie Nr. 1 til Indsmøring af
Bundtanke, Kulkasser og Rendestene.

H. & W. Dæklak, hurtigtørrende til
Paasmøring af Hoveddæk og Mellemdæk.

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 25

FREDAG 20. JUNI 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1860, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegraf-selskab
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phoenix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

LÆNGE TIL-TRÆNGT GESTUS OVERFOR ENGLAND Det er et glædeligt Tidens Tegn, at Københavns Kommune har inviteret Liverpools Lord Mayor, Mr. Laurence Holt — den kendte Skibsfartsmand — og et større Selskab af liverpoolske Kommunalpolitikere til at være Byens Gæster. England er vor store Kunde. Direkte eller indirekte lever vi alle af denne Kunde — at miste den vilde være ensbetydende med, at hele vor nationale Økonomi brød sammen, og at vi endnu engang maatte onlægge Størstedelen af vort Erhvervsliv. Enhver Lejlighed til at hyld Englands fremragende Sønner bør gribes med Begærlighed, og de Penge, som Kommunalbestyrelsen ofrer paa dette Besøg, er vel anvendte Penge.

Liverpools Lord Mayor ledsages af sin Frue og af Byens juridiske Borgmester, Mr. Waller Moon samt af Oldermændene, Sir Thomas White, Sir Max Muspratt, Mr. Luke Hagan og Mr. B. W. Bills og Sir Frederick Bowering.

Iaften giver Københavns Kommunalbestyrelse en Banket paa Raadhuset til Ære for de engelske Gæster. Vore store Erhverv, repræsenteret af Dansk Dampskibsrederiforening, Grosserersocietetet, Landbrugsraadet og Industriraadet har naturligvis benyttet Lejligheden til at give de fornemme Gæster en festlig Modtagelse. Denne finder Sted, ligeledes i Dag, paa Børsen.

STATSMINISTEREN I de store Lande — og dette OG SØFARTEN gælder særlig England — er **OG DENS MÆND** Førsteministerens Person næsten ligesaa sacrosant som Kongens eller Præsidentens.

Den Mand, der bærer Ansvaret for Landets Politik og udadtil repræsenterer Nationen, er det kun naturligt at behandle med en vis Veneration, selv om man ikke deler hans politiske Anskuelse. Det vil ikke sige, at politiske Angreb paa Statschefen er utilstedelige. Naturligvis ikke. Det er de Ideer og Dogmer, han repræsenterer, som angribes. Men simpel Anstændighed og national Selvfølelse fordrer, at man respekterer Manden, der indehaver det højeste borgerlige Embede, og indehaver det efter Befolkningsmajoritetens Ønske.

I behagelig Modsætning til de forstemmende Angreb, der i den sidste Tid er fremkommen imod Statsminister Stauning, fordi han ikke afslaar de mange Opfordringer til at være sammen med Byens og Landets Borgere ved højtidelige og festlige Anledninger, var de Udslag af Ærbødighed, som Repræsentanterne for den internationale Skibsfart lagde for Dagen i Anledning af den store Interesse, han paa saa mange Maader viste dem under Conferencens Jubilæums-møde her i Byen. Han havde jo blandt andet sørgt for, at Rigsdagens Fællessal blev stillet til Disposition som Mødesal for Conferencens Aarsmøde, og han var selv til Stede under Mødet. Da han forsøgte ubemærket at slippe ud af Salen, inden selve Generalforsamlingen tog sin Begyndelse, rejste samtlige Delegerede sig og takkede ham for hans Nærværelse

ved Aabningshøjtideligheden med kraftige Haandklap. De udenlandske Deltagere i Konferencens Møder følte sig ligeledes stærkt bæret over, at Landets Førsteminister deltog i de to Banketter, der afholdtes i Forbindelse med Aarsmødet, og hvor han paa rigtig pænt engelsk fremsatte nogle forstandige Betragtninger over Skibsfartens Pligter og Rettigheder.

Som Søfartsminister har Hr. Stauning ved den smukke Mindefest paa Langelinje fornylig haft Lejlighed til at vise sin dybe Forstaaelse af dette Erhvervs Betydning. Andetsteds i Bladet gengives hans Tale, som er i Traad med de bedste danske Traditioner.

DA LUDVIG XV Scandinavian Shipping Gazette's fortræffelige franske Korrespondent, Captajn la Roërie, har bladet i gamle Papirer og fundet frem en kongelig Resolution fra Ludvig XV's Dage, som er af stærk aktuel Interesse i vore de paatvungne udnødvendige Udgifter Dage. Her er en fotografisk Gengivelse af den første Side af dette højst interessante Dokument.



ORDONNANCE DU ROI,

*Pour régler les Droits à percevoir par le
Consul de France résidant à Lisbonne.*

Du 13 Décembre 1764.

DE PAR LE ROI.



A MAJESTÉ voulant favoriser de plus en plus la navigation & le commerce de ses Sujets en Portugal, & en diminuer les charges autant qu'il est possible, Elle a supprimé, éteint & aboli, comme Elle supprime, éteint & abolit entièrement & sans restriction, tous les droits consulaires appartenans actuellement & ci-devant attribués à l'emploi & office du Consul de France résidant à Lisbonne, à quelque titre que ce soit, & ce à com-

I Oversættelse lyder Teksten saalunde:

»Hans Majestæt, ønskende yderligere at favorisere Skibsfart og Handelssamkvem mellem sine Undersaatter og Portugal samt at formindske de dermed forbundne Byrder saa meget gørligt mulig, har undertrykt, bragt til Ende og afskaffet, og herved undertrykker, bringer til Ende og afskaffer, helt og uden Restriktioner, alle konsulære Afgifter, nu tilhørende og forhen knyttet til Ansættelsen og Embedet som Fransk Konsul i Lissabon, alle uden Undtagelse, og denne Resolution at træde i Kraft fra og med første Januar af det kommende Aar 1765«

Dokumentet er visseholdt i den ædle Kancellistil, men hvor kunde man døje meget af den, hvis Indholdet af de mange Resolutioner, der nu om Dage udstedes af mere eller mindre parlamentariske Regeringer havde noget af den fortræffelige Aand, der præger Femtende Ludvigs ovenfor citerede. De Konsulatsafgifter: Viseringer af alle mulige, mest umulige, Papirer og Deklarationer og højtidelige Erklæ-

ringer er efterhaanden, navnlig i de latinske Lande, og ganske særlig i Spanien, blevet saa mange, at de virkelig repræsenterer en Byrde for Skibsfarten, rent bortset fra det meningsløse og uproduktive Tidsspilde.

MODERNE POTEMKINSKE LANDSBYER

En Korrespondent har protesteret imod nogle af mine Udtalelser i sidste Uges Søfartstidende. Naar De skriver, siger han, at »det kolossale Omsættelse, hvor Sovjet raader, ligger hen som et økonomisk Vakuum, hvis Indbyggers Købeevne er saa minimal, at den samlede Import er ringere end Danmarks« er dette sikkert en Overdrivelse, eller, om De vil, en Underdrivelse.

Nej, saamænd er det ej. Jeg har foran mig de Tal, der paa konkret Maade bekræfter min Udtalelse. Ifølge Beretning fra den danske Legation i Moskva androg Værdien af Ruslands Indførsel for Aarene:

1/10 1927—30/9 1928 i alt 946,000,000 Rubler

1/10 1928—30/9 1929 i alt 837,000,000 —

Omsæt dette Beløb i danske Penge, og det vil vise sig, at selv paa Papiret importerer Danmark med sine 3½ Million Indbyggere praktisk talt det samme som Sovjets 150 Millioner slaviske Sjæle. Den russiske Tjervonetz, lig med 10 Rubler, er »officielt« værd nitten danske Kroner og 30 Øre. I Virkeligheden er den det ikke. Dens interne Købekraft er, for at være høflig over for Russerne, ikke ti Kroner. Men vi lader altsaa, som om den var sit Paalydende værd, og vi naar det svimlende Beløb i danske Kroner af godt og vel 1600 Millioner eller »paa Papiret« det samme som Danmarks Totalimport om Aaret. I Realiteten er den russiske Import meget mindre end den danske.

Men Rusland har en fin Eksport af — Diplomer. Det er lykkedes disse at faa hele Verden til at se Rusland paa samme Maade som den salige Galgenfugl af Potempkin viste Kejserinde Katharina sine malede Kulisse-Landsbyer. Alle Europas Stater, og Amerika for den Sags Skyld ogsaa, er skinsygt angst for, at den ene Stat skal komme den anden i Forkøbet, opnaa Fordele eller Begunstigelser hos dette pjaltede, forarmede Rusland. De finder sig i alle mulige Uforsømmeligheder, overser venligst de groveste Løftebrud, i hellig Skræk for at miste Chancen for at kunne sælge Varer til den russiske Kolos. Hvilken Farce! John Bull vender ydmygt den venstre Kind til, naar den russiske Bjørn langer ham en paa den højre. Udenrigsminister Henderson finder ingen Anledning til at afbryde den diplomatiske Forbindelse med Rusland, skønt Russerne paa Trods af givne Løfter fører en ondsindet engelskfjendelig Propaganda, hvor England har Kolonier eller andre legitime Interesser at varetage. Mr. Henderson er bange for, »at engelske Arbejdere vilde blive arbejdsløse ved en Afbrydelse af de diplomatiske Forbindelser, der ogsaa vilde være en Afbrydelse af Handelen mellem England og Rusland«. Og saadan er det allevegne, kun Frankrig synes at indtage en værdig Holdning overfor Sovjet.

Her i Danmark har vi god Grund til at være en Smule jaloux paa Rusland. Staar Udlandet paa Pinden for Danmark, det mest købedygtige Land i Verden? Der er ikke nogen, der tilbyder os flere Aars Kredit paa Vareindkøb — Russerne køber kun, selv fra fattige Lande som Norge og Island, paa *terms of long credit*. Vi kan knebent nok gøre vore Indkøb, hvor vi lyster, eller hvor det er mest fordelagtigt for os selv; vi maa pænt finde os i, at andre Nationer siger: vi vil ikke handle med Jer, hvis I ikke køber dit eller dat hos os. Men med Fallitpilleren Rusland, saa er det en anden Sag. Rusland kan gøre nøjagtig som det vil, den øvrige Verden bukker og skraber og er yndig. Hvilken Farce, hvilken Svindell

DEN DANSKE
SUKCES I
ANTWERPEN

De belgiske Blade vedbliver at omtale den danske Deltagelse i Verdensudstillingen i Antwerpen paa den mest smigrende Maade. I det sidste Nummer af Lloyd Anverso's hedder det, at den danske Afdeling næsten helt igennem er maritim og den overvejende Del viet Skibsbygningen, hvilket iøvrigt, tilføjer Bladet, er fuldt berettiget i Betragtning af, at de danske Værfter nyder Verdensry, ikke alene paa Grund af det Antal Skibe, de bygger, men først og fremmest som Følge af deres fremragende tekniske Dygtighed.

Det ansete Fagblad fortsætter:

»Det er m. H. t. Bygningen af Motorskibe, at Danskerne længe har været Mestre, og selv om de ikke længere, hvad Produktionsmængden af Motorskibe angaar, indtager Førstepladsen, kan man roligt hævde, at de stadig er Foregangsmand, hvad angaar Konstruktionen af Motorskibe. Det er stadig i København man bygger de største Motorer til Fragt- og

Passagerskibe hele Verden over. Eksemplet fra Danmark er blevet fulgt saa at sige overalt, og Forholdet er nu saaledes, at Antallet af Dampskibe under Bygning er i stadig Tilbagegang til Fordel for Broderen, Motorskibet. Det danske Pionerarbejde har baaret Frugt.

Artiklen gaar derefter over til at nævne de forskellige Udstillere og deres Stands og nævner bl. a. det fremragende »Wireless Chart«, udgivet af Scandinavian Shipping Gazette, København.

Den danske Udstilling er i det hele en fortrinlig Afdeling, fuldtud værdig dens Generalkommissær Hr. E. Mægaard, Direktør for Dansk Dampskibsrederiforening. Under hans Ledelse og med Støtte af alle de andre, der officielt og privat har ydet deres Hjælp, er der skabt en pragtfuld dansk Afdeling paa Udstillingen i Antwerpen, der ikke kan undgaa at blive en stor Sukces, og Udstillingsgæsternes, ikke mindst Antwerpens Befolknings store Interesse for Afdelingen er en vel fortjent Belønning for Anstrengelserne.

MINDETALE OVER SØENS MÆND

Af Statsminister Th. Stauning

(Tale holdt ved Mindenhøjtideligheden paa Langelinje den 13. ds.)

I nogle Minutter vil vi paa denne Sommeraften dvæle i Mindet om dem, der blev derude. Her ved Monumentet til Minde om de Søfolk, der under Udøvelsen af Fredens Gerning satte Livet til under den store Krig, samles en Kreds, der direkte eller indirekte stod de faldne nær eller har Forbindelse med Skibsarten og derfor har noget at takke for og Minder at frede om.

Vi samles for at dvæle i Mindet om Folk, der gjorde deres Pligt, arbejdede i deres Lands Tjeneste og blev revet bort af Naturens vældige Magt.

Vi tænker paa dem, der fandt deres Grav paa Havet, da Krigen rasede udenfor vore Døre. Opretholdelsen af vor Skibsfart, vor Eksport og fornøden Varetilførsel var uhyre vigtig for Land og Folk; men Krigen rasede derude. Miner og Undervandsbåde sattes ud for at hindre Sankvem med de krigsførende, og dog maatte vore Søfolk ud, det gjaldt Livet, Eksistensen, store Værdier. — Det blev foreholdt vore Sømænd, at Land og Folk vilde komme i store Vanskeligheder, hvis Skibsfarten helt maatte ophøre. Og de gik ud: Unge og Gamle, Familiefædre og haabefulde Sønner, og hver Gang, de drog bort, vidste de, at de havde Døden for Skibets Bov. De fleste kom igennem; men mange blev derude og efterlod sig Hustruer, Børn, Forældre, for hvem Tabet var stort og smerteligt — selv om vi alle ved, at Døden dog skal komme en Gang.

Det var de Aar; men ogsaa i Fredstid kræver Søen sine Ofre og i vor Tid ogsaa Luften.

Skibsfarten hører til Menneskenes Fornødenheder. Siden Vareudvekslingens første Dage har Skibsfarten faaet sin store og blivende Betydning, og vort Land, der er omgivet af Havet, var henvist til at yde sin Indsats i den internationale Skibsfart. Vi har en anset og pligtgørende Sømandsstand, og vi har en Historie rig paa Minder om smukke Bedrifter, men vi har ikke undgaaet ogsaa at faa Minder, der smelter og brænder.

Vi maa i denne Stund tænke paa Skoleskibet, der forsvandt. Hundrede unge Mænd drog ud for at lære, og de forsvandt sporløst under Kampen med løsslupne Naturkræfter.

Vi maa tænke paa Hjemmene, paa Forældrene, der mistede deres kære Dreng, vi yder vor Medfølelse; men vi ved, at det er en yderst ringe Erstatning.

Vi tænker paa Sømændene, der overfaldes af ondt Vejr, paa den ærefulde Kamp med Stormen, og vi føjer dem ind i Mindekransen, der bukkede under i Kampen og blev derude.

Vi tænker paa Fiskerne, der i deres smaa Baade drager ud fjært fra Hjemmet for at hente op fra Ha-

vets Dyb det, der skal give Brød og Husly for Fiskeren, hans Hustru og Børn.

Og vi mindes Beretningerne om Stormen, der rejste sig og hindrede Fiskeren i at søge hjem i Havnen. Vi mindes Bedrifter, udøvet af den ene Baads Besætning efter den anden. Og vi mindes vore Redningsmænds fortjenstfulde Arbejde for at fravriste Søen dens Bytte, et Arbejde, der ogsaa har kostet Liv.

Og i den nye Tid, da Luften er taget i Besiddelse af den hastende Menneskehed, har vi oplevet sorgelige Tab. — Tab, der al Tid følger Forsøgene og ydes i kommende Slægters Interesse.

Hvad vi end tror om Liv og Død, saa ved vi, at Sorg og Savn har fulgt Tabene af vore Landsmænd. Ingen kan yde fuld Erstatning for Tabet af Menneskeliv, men vi — d. v. s. Samfundet — skylder at gøre det mest mulige for at mildne det, hvor Tabet føles, og vi maa fortsat bestræbe os for at udøve alt det, der er muligt til Sikring af Menneskeliv. Gerningen paa Søen er farefuld, den maa derfor kunne kræve alt, som Mennesker kan skabe til Sikring, og dette Krav maa Samfundet opfylde.

Og saa dvæler vi da i Mindet om Landsmænd, der faldt under Udøvelsen af deres Gerning. De var lige kære for Landet, Kaptajnen, Matrosen og Skibsdrengen. Vi skylder dem alle Tak for deres Indsats, og vi ved, at de alle efterlod en eller flere, der har Krav paa Medfølelse i den dybe Sorg.

Gid alle vil gøre deres Pligt i Fremtiden, baade de, der har Ansvaret for Skib og Udrustning, og de, der paatager sig en Gerning i det farefulde Erhverv.

Rusland søger Skibsbygningskredit

Soviet-Regeringen har udsendt en Kommission, som for Tiden besøger de britiske Centrer for Skibsbygning for at undersøge de forskellige Værfters Produktionsevne og navnlig deres Villighed til at give Kredit. I disse for britisk Skibsbygning saa vanskelige Tider vender man sig til Soviet i Haab om, at den forøgede Virksomhed, som har præget russisk Skibsfart i den senere Tid, skal resultere i Ordre paa nye Skibe, der kan redde forskellige Værfter fra at maatte standse Driften. Man er villig til at konkurrere, men Soviet ønsker ikke blot lave Priser, men ogsaa, og fremfor alt, lang Kredit. Britiske Værfter er imidlertid for Tiden ikke netop indstillede paa at give lang Kredit, og desuden er man bange for, at Ydelse af Kredit til Soviet medfører en betydelig Risiko.

Den i Danzig for kort Tid siden placerede Ordre paa seks Dampere og fire Trawlere, har imidlertid, udtaler Sv. Sjøfartstidning, aabnet deres Øjne for det Faktum, at der er udenlandske Konkurrenter, der er saavel villige som i Stand til at yde den ønskede Kredit.

Man regner med, at Rusland vil komme i Markedet med Ordre paa en Del Tonnage, passende for Tømmerfarten paa Østersøen og Hvidehavet samt en Del Tankbaade for Sortehavsfarten.

FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET „SKANDINAVIA“

**KJØBENHAVN
KONGENS NYTORV 6**

STIFTET 1899

BALANCE

pr. 31. December 1929.

AKTIVA.		PASSIVA.	
	Kr. Ø.		Kr. Ø.
Aktionærernes Forskrivninger	14,000,000,00	Aktiekapitalen	20,000,000,00
Rentebærende Papirer	24,176,029,19	Reservefonden	4,000,000,00
Andel i andre Forsikrings-Foretagender (Anskaffelsesv.) ...	1.046.608,60	Sikkerhedsfond for Livsforsikring	894,345,40
(Forskrivninger afgivet _____ Kr. 1,302,850,00)	25,222,637,79	Præmiereserver efter Fradrag af Retrocessio- nærernes Andel	27,140,266,00
Paaløbne, ikke forfaldne Renter pr. ³¹ / ₁₂ 1929	195,752,48	Skadesreserver, efter Fradrag af Retrocessio- nærernes Andel	5,433,658,02
Selskabets Ejendom, Matr. Nr. 206, Kongens Nytov 6	1,200,000,00	Prioritet i Selskabets Ejendom	400,000,00
Ejendomme i Ind- og Udland	97,269,71	Deponeret Præmiereserve hos os	10,640,549,94
Tilgodehavende i Banker	3,964,464,22	Gæld til Forsikrings-selskaber og Andre ...	3,062,344,89
Kassebeholdning	2,855,40	Udbytte, ikke hævet	3,816,00
Deponeret rentebærende Præmiereserve ...	19,750,302,33	Kursregulerings-Konto (Hovedafdelingen) ...	92,989,16
Tilgodehavende hos Forsikrings-selskaber og Andre	6,625,144,79	Kursregulerings-Konto for Obligationer (Livs- forsikringsafdelingen)	58,113,22
Uafskrevne Erhvervsomkostninger for Livs- forsikring	995,024,00	Overskud	327,368,09
Inventar, afskrevet	0,00	fordeles saaledes:	
		5 pCt. til Aktionærerne af	
		Kr. 6,000,000,00	300,000,00
		Overføres i ny Regning	27,368,09
			327,368,09
	72,053,450,72		72,053,450,72

København, den 27. Maj 1930.

Forretningsudvalget:

J. F. FENGER. CARL J. BECKER. A. N. GRØN. CARL HOLBEK. MARIUS NIELSEN.
Formand.

Direktionen:

W. WITZKE. POVL HEY. W. NAGEL. N. L. SJØRMAN.
adm. Direktør. Underdirektør. Underdirektør. Underdirektør.

Foranslaaende Regnskab er gennemset af undertegnede Revisorer og fundet overensstemmende med Selskabets Bøger, ligesom vi har efterset Beholdningen af Fonds og Effekter, der stemte med Regnskabet.

København, den 4. Juni 1930.

Revisions- & Forvaltnings-Institutet A/S

J. AMSINCK. H. E. ANDERSEN. CLEMMENSEN.
statsaut. Revisor.

A/s GRØN & WITZKE
ASSURANCEKONTORER
KONGENS NYTORV 6 - KJØBENHAVN
TELEFON: 9316 TELEGR.-ADR.: KANALEN

SKIBSFONDS LAAN TIL NORSKE SKIBSVÆRFTER

Underrigsministeriet meddeler, at Norges Bank ifølge Indberetning fra Gesandtskabet i Oslo nu har optaget Spørgsmaalet om at udvide Anvendelsen af Skibsfondets Midler til ogsaa at omfatte Laan til Modernisering af Skibsværfter, og i den Anledning har tilstillet Handelsdepartementet et Forslag, som dette har givet sin Tilslutning.

Departementet anbefaler derefter, at Stortinget giver sit Samtykke til, at den ved Beslutning af 14. Juni 1928 givne Bemyndigelse til Udlaan af Statens Skibsfonds Midler, fortrinsvis paa 2den Prioritet til i Norge nybyggede Skibe, udvides til ogsaa at gælde Udlaan mod Pant i norske Skibsværfter. Forudsætningen for disse Laan skal være, at der foreligger saavidt muligt betryggende Sikkerhed for en fremtidig kontinuerlig Drift, samt at der gives Skibsfon-

det Pant i Anlægget, eventuelt mod 2den Prioritet indenfor 80 pCt. af Anlæggets Værdi. Laanene kan gøres afdragsfri i de første 2 Aar og bliver derefter at tilbagebetale i Løbet af 10 Aar, enten efter Annuitetsprincippet eller med lige store halvårlige Afdrag, saaledes at den samlede Løbetid ikke maa overstige 12 Aar. Renten for Udlaan af Skibsfondet er almindeligvis 5½ pCt., men naar det gælder Laan mod Pant i Skibsværfter, skal der være Adgang for Departementet til at nedsætte Renten til 4½ pCt. pr. Aar.

Af Skibsfondets Midler er der hidtil bevilget Laan til ialt ca. 3.4 Mill. Kr., og efter en skønsømmæssig Oversigt over Udlaansvirksomheden antages det, at der uden Skade for fremtidige Laan til Nybygninger vil kunne disponeres over ca. 1.5 Mill. Kr. til Udlaan til Skibsværfter.

“DANSK SØFARTS TIDENDE”’S FRAGTBERETNING

København, den 17. Juni 1930.

Uden at Fragterne paa nogen som helst Maade har ureageret, er det dog en Tilfredsstillelse, at flere af de oversøiske Markeder har haft en bedre Variation af Laster. Før der kan blive Tale om følelige Forbedringer i Fragtmarkedet, maa imidlertid den internationale Handel falde tilbage i de vanlige gamle Folder — og det har vist desværre lange Udsigter.

Fragtmarkedet var just heller ikke saa straalende i Juni Maaned ifjor, og til bedre at illustrere Markedet idag kan nedennævnte Noteringer tjene som et udmærket — omend lidet opmuntrende — Billede:

Juni 1929	Juni 1930
Montreal/A-R. 10/11 c.	7/7½ c.
River Plate/U. K. Cont. 23/6 24/-	10/- 10/6 d
Chile/Alexandria 27/6	20/6 21/-
Australien/Europa 24/ 25/	25/- 26/3
Sydafrika/Europa 21/- 23/-	13/- 13/9
Cuba/Europa 16/9 17/-	11/9 12/-
T/C Vestindien 3/4000 T. \$l. 35/\$l. 40	\$l. 0.80
Wales/Bs.Aires 12/9 13/-	16/- 17/-
Sfax/Rouen 6/3 6/6	5/3 5/9
Tyne/Barcelona 15/-	10/- 10/6d
Tyne/K'havn 5/9 6/-	4/- 4/3
London/K'havn (Koks) 7/3 7/6d	6/- 6/3
Danzig/K'havn 6/3 6/6	4/- 4/3
Wales/Alexandria 13/-	8/- 8/6d
Wales/Øerne 9/9 10/-	8/3 8/6d
Syd-Finland/London (1000 std.) 45/- 48/-	36/- 37/-

TRÆLASTMARKEDET

Østersøen er fremdeles meget rolig, og Raterne endnu lidt svagere. Blandt de seneste Afslutninger bemærkes:

1,000 Std. Torneå/Brussels Kanal 38/-; 700 Std. Kotka/Cardiff 40/-; 550 Std. Kotka/Bordeaux 45/6; 880 Std. Sundsvall & Umeå/Fécamp 36/-; 580 Std. Raumo/Antwerpen 35/-; 1,000 Fv. Riga E.C.C.P. 28/6; 600 Fv. Windau Calais 26/3; Danzig/London indikerer kun 34/- for 400 Std.; 33/- Hull 400 Std., og 30/- Rouen 1/1,200 Std. Leningrad har ingen DBB Laster for Øjeblikket. For tungt Korn Leningrad/Havre-Hamborg offereres 8/6, 25/4,000 T.

HVIDEHAVET

har heller ingen nye Ordre.

CANADA

550 Std. spoolwood (230 cbf.) Malane/Barrow er sluttet til 75/- og 1/1,100 Std. Spoolwood Chatham/Ardrossan 66/3.

KUL, KOKS etc.

Alle Markeder er uden nogen som helst Bedring. Tyne/Lindholm Pier noterer 4/3 2/4,000 T., Tyne/Mariager 5/- 12/1,500 T. Humber/Kbhvn. 4/- 3/3,700 T. Wear/Malmø 4/6 3,000 T. Forth/Horsens har faaet 1,800 T. til 4/3, Goole/Kbhvn. 1,000 T. Koks 8/6. Grimsby/Vejle 1,800 T. Koks 7/- Garston/god Dansk

kan muligvis bruge en enkelt Baad paa 15/2,000 T. til 7/6. Danzig/Horsens 3,000 T. 4/9 5/-, Malmø 2,000 T. 4/9. Danzig har forøvrigt et ganske godt Udvalg til Finland, Sverige, Norge, men de Betingelser, som bydes, er absolut meningsløse.

MIDDELHAVET etc.

Tyne/Barcelona noterer 10/- 10/6, Øerne 8/9. Alexandria 8/3. Wales/Genua 6/7½ 6/9, Alexandria 8/-, op til 8/6d., Øerne 8/3 8/6. Danzig/Bordeaux 7/- 7/4½. De hjemgaende Markeder er nogenlunde uforandrede. Sfax/Rouen 5/6,000 5/4½d. 5/6, 3,000 T. 5/9d. Sfax/Rotterdam 3,000 T. 6/6. Mariapul/Staterne el. Canada 13/-. Donau/A-H 13/- 13/3, A/R 6d. mindre, U.K. 6d. mere. Sortehavet 10/3, 10/6, U.K. 10/9 11/-, Kiel 11/3, 11/6d.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Vestgaende offereres en hel Del Kainitlaster fra Tyskland og Antwerpen, men Raterne kan ikke bringes i Vejret. Elben/Weser-Nordstaterne sluttes til \$3./3.10, Antwerpen 11/- 11/3. Cement Antwerpen/Boston 7/6 f.i.o. Kul Wales/Staterne 7/- 7/6, Montreal 7/- 7/6. Wales/Jamaica betalte 11/- for 5,400 Tonner. Det udgaende Marked fra Montreal er nærmest haabløst. Middelhavet er værd 9½c.; A/R berth 7s., Bristol Kanalen endog kun 1/4½d. Fra Cuba er der aller gjort en hel Del, men Raten er nu nede i 11/9 for prompt, 11/9 12/- Aug./Sept. Cuba/Vancouver indikerer \$3.50 5,000 T., Barbados/Vancouver ogsaa \$3.50, Barbados/Montreal 14/9 og Jamaica/Montreal 14/9. Gulfen/River Plata kan bruge adskillig Tonnage for pitchpine og Gulfen/Sydfinland en enkelt 25/3000 T. for Svovl \$4.50. Korn Gulfen/U.K. 1/9d., Asfalt Baton Rouge/Gøteborg-Stockholm og Hellerup \$5.75.

Portland/U.K. Cont. Juli ca. 21/-.

SYDAMERIKA

Kulraten fra Wales til Buenos Aires ligger omkring 16/- 17/-, men der er yderst liden Efterspørgsel. Danzig/Santos 6,000 T. fik 17/6 og Rotterdam Buenos Aires 8,600 T. 16/1½d.

Det hjemgaende La Plata Marked er endnu forretningssløst. Rosario/U.K. Cont. 5,800 T. 10/-, A/R 9/6d.

Necochea/Genua 5,900 T. 12/6; B. Blanca/London 7,000 T. 9/-. Chile/Alexandria 7,000 T. 20/6d. prompt.

ØSTEN

Vestaustralien/Europa nominelt 26/3. Mauritius/U.K. Febr. 21/-. Newcastle N.S.W. Callao 6,600 T. Kul 21/3. Karachi/U.K. Cont. 15/- Juni/Juli, 14/6 Aug. Saigon/Cuba 25/-. Vladivostok/U.K. 1,400 Std. 100/-. Durban/U.K. Cont. 13/- Juli, 13/9 August. Durban/Pl. Sudan 10/-, Colombo 8/6d.

TIMECHARTER

Endnu ingen Bedring. Slutninger: 4,100 T. Rundrejse 80c.; 5,200 T. Rundrejse 60c.; 8,000 T. (Motor) Rundrejse 75c.; 2,360 T. Rundrejse 1/50; 4,800 T. trip across 90c.

UGENS HAVARILISTE

Bugserdamperen »Achates« er ifølge en Melding fra Vancouver kommet i Brand og er sunket udfor Steep Island.. Damperen vil neppe kunne bjerges.

Britisk Motorskib »Buoyant« af Hull, der var paa Rejse fra Torquay til Alderney, er i tæt Taage løbet paa Grund og har faaet Hul i Bunden under Maskinrummet. Besætningen har forladt Skibet.

Amerikansk Slagskib »Colorado« er blevet stærkt beskadiget ved Ild. Branden skyldtes en Kortslutning, og Skaden andrager henved to Millioner Dollars.

Amerikansk Damper »Commercial Trader« og dansk Motorskib »Irland« har været i Kollision udfor Liberty. Damperen blev let beskadiget, medens Motorskibet fik styrbords Bov bøjet. Skibet har fortsat sin Rejse til Guantanamo.

Britisk Skonnert »Dorothy M. Smart« er strandet ved Cape Negro og vil antagelig blive Vrag.

Damperen »Hae-An«, der var for Indgaaende paa Whangpoofloden, kolliderede med tre kinesiske Lastbåde, ladede med Hvede. Baandene kæntrerede og sank. Tre Mand savnes.

Spritsmuglerskibet »Betty og Ida« af Weymouth, N.S., der ifølge en Melding fra Boston holdt det gaende lige udenfor 12 Mile Grænsen, medens Kystvagtskibet »Harriet Lane« befandt sig i Nærheden, slukkede sine Lys for at slippe bort fra Kystvagtskibet med det Resultat, at de to Skibe kolliderede. Begge Skibe blev en Del beskadigede, og »Harriet Lane« er indkommet til East Boston for at blive repareret.

Japansk Damper »Kamuyoshi Maru«, der var paa Rejse fra Dairen til Canton, er løbet paa Grund paa Boat Rocks

fem miles sydvest for Lamock Light. Strandingen skyldtes Taage. Besætningen naede ind til Fyret, men nogle af Mandskabet vendte senere tilbage til Damperen, som de fandt fuldkommen plyndret, saaledes at endog Døre og andet Træværk var fjernet.

Japansk Damper »Nichifuku Maru« fik paa Rejse mellem Osaka og Kobe Ild i Lasten. I Løbet af et Døgn lykkedes det at faa Ilden slukket, men Ladningen, der bestod af Bomuld og Jute blev beskadiget af Ild og Vand.

Amerikansk Fiskefartøj »Progress«, der var amerikansk Champion indenfor den nordatlantiske Fiskerflaade, er blevet forladt af Besætningen udfor Cape Cod i brændende Tilstand. Besætningen, 22 Mand blev optaget af Damperen »Iowan«.

Norsk Damper »Stavangerren«, der var lastet med Bananer, er strandet ca. en mile Ø. til N. for Jones Inlet. Damperen staar i 9 Fod Vand. Kystvagtskibe assisterer Damperen.

Søsætning

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- & Skibsbyggeri's Værft paa Refshaleøen saltes i Lørdags et Dieselmotorlasteskib, Værftets Byggenummer 571, bygget for Regning Herrer Skibsredere Westfal-Larsen & Co., A/S, Bergen, Norge, i Vandet.

Skibet bygges til Norsk Veritas' højeste Klasse og er bestemt til Fragtfart.

Dets Hoveddimensioner er følgende: 395' 0" × 54' 6" × 36' 9" til Shelterdæk og Bæreevnen er ca. 8500 Tons d.w.

Det forsynes med 2 Hoveddieselmotorer af Burmeister & Wain's nyeste Type, der tilsammen skal kunne udvikle ca. 4200 I.H.K.

All Dæksmaskineri bliver elektrisk drevet.

Afløbningen foreløb i alle Maader smukt, og Skibet fik Navnet »Heranger«.

Ved STEVEDORING I FINLAND benytt udelukkende

OLD FEDERATION

(FINLANDS STUVAREFÖRBUND)

HOVEDKONTOR: HELSINGFORS. FINLAND. TELEGRAM ADRESSE: STEVEFEDERATION, HELSINGFORS

Agenter: Danmark: Aktieselskabet Maritime Agency, København, Telgr.-Adr. Marag. Sverige: O. F. Carlberg, Helsingborg, Telgr.-Adr. Fixture. Norge: Leif Mörner Knutzen, Oslo, Telgr.-Adr. Gungner
Medlemmer i følgende Havne: Björkö-Sund · Trångsund · Wiborg · Virolahti · Frederikshavn · Kotka · Lovisa · Borgå
Helsingfors · Sörnäis · Ekenäs · Lappvik · Hangö · Åbo · Nystad · Raumo · Råfsö · Kristinestad · Kaskö · Wasa · Nykarleby
Jakobstad · GamlaKarleby & Yxpilä · Brahestad · Uleåborg & Haukipudas · Kemi · Torneå

HELSINGFORS

RÅFSÖ

Tel.-Adr. »GRUNDRICHS« Coder: Scott's 10th Ed. Boe Code

A.B. Grundström & Heinrichs O.Y.

Etabl. 1897

RAUMA og DISTRIKT

Skibsmæglere · Dampskibsagenter

Spedition · Befragtning · Assurance

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference
og The Foreign Shipbrokers Central Office, Oslo
Lloyd's Underagenter

RAUMA

Tel.-Adr. »HACKLINS« Scott's Code, 10th Edition. The Boe Code

O. W. HACKLIN & Co.

Skibsmæglere — Befragtning

Forsikring — Havariagenter — Speditører

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference

Agenter for Nordisk Skibsredereforening

Dansk Vicekonsulat

RÅFSÖ & MANTYLUOTO

(Björneborg's District) FINLAND

YXPILÄ

O.Y. BLOMBERG STEVEDORING A.B.

WASA (Finland)

Medlemmer af

THE STEVEDORES FEDERATION OF FINLAND

CENTRAL EMPLOYERS ASSOCIATION OF FINLAND

Repræsenteret ved: Maritime Agency Ltd., København.

WASA

D. EKLÖF & CO.

(INCOR. ADOLF LAHTI & CO.)

SKIBSMÆGLERE · STEVEDORES

BEFRAGTNING, ASSURANCE & SPEDITION

YXPILÄ, GAMLA KARLEBY (Finland)

og MOLLERSVIK & HIMANGO

Medlemmer af: The Baltic and International Maritime Conference,
The Finnish Shipbrokers Association & Finlands Arbejdsgiverforbund.

Tel.-Adr. EKLOF, YXPILÄ Alle Sjöfarts Coder.

BRAHESTAD

Etabl. 1912

Telgr.-Adr.: »WILBERG«, Brahestad. Alle Sjöfarts Coder.

WILÉN & LINDBERG

INDEHAVER: AUGUST LINDBERG

BRAHESTAD

(Lapaluoto, Roska, Siniluoto & Kalajoki-Rahja)

DAMPKIBSAGENTER · SKIBSMÆGLERE · FORSIKRINGSAGENTER · SPEDITÖRER

Medlemmer af The Baltic and International Maritime Conference · The Finnish Shipbrokers' Association

KEMI

HERMAN ANDERSSON

Etabl. 1902

Skibsmægler · Assurance · Speditør

Tel.-Adr. ANDERSSON

ULEÅBORG

(ogaa i Haukipudas incl. Ijo-Röyttä)

Medlem af The Baltic and International Maritime Conference

ULEÅBORG

Tel.-Adr. »Prompt« Kemi

STUVAREBOLAGET

ADOLF LAHTI & CO.

KEMI

Medlem af: The Association of Finnish Stevedores

Repræsentanter i København · Fester & Andersen

FORSIKRINGS-AKTIESELSKABET „SKANDINAVIA“

afholdt sin 30te aarlige Generalforsamling under Ledelse af Højesteretssagfører Frederik Winther.

Bestyrelsens Formand, Højesteretssagfører Fenger henviste til det udsendte trykte Regnskab og tilføjede:

Aarsresultatet har ikke været tilfredsstillende, hvilket særligt inaa henfores til, at vor betydeligste Branche, nemlig *Brandforsikringsforretningen*, har haft et meget ugunstigt Forløb. Dette er dog ikke et Forhold, som alene gør sig gældende hos os. Aaret har overalt været meget skaderigt, og alle de Forsikringselskaber, som driver international Brandforsikringsforretning, vil derfor ikke kunne undgaa at blive berørt heraf.

Præmieindtægten af Brandforsikringen var Brutto Kr. 23,505,876.74 og Netto Kr. 13,090,285.68 imod i 1928 Brutto Kr. 23,101,139.76 og Netto Kr. 12,582,511.81. Der er saaledes en Forøgelse i 1929 i Sammenligning med 1928 paa Brutto Kr. 404,736.98 og Netto Kr. 507,773.87.

Resultatet er et Overskud paa Kr. 70,188.46 imod Kr. 674,987.54 i 1928.

Det eneste Landomraade, som har medført et tilfredsstillende Resultat, er Nordamerika. Forretningerne fra Danmark, England og Tyskland har været tabbringende. De øvrige europæiske saavel som de oversøiske Lande har givet nogenlunde Balance.

I den forløbne Del af Aaret 1930 er Skadesforløbet atter normalt.

Smaubrancheforretningen

medførte en Præmieindtægt paa Brutto Kr. 5,709,519.20 og Netto Kr. 2,480,023.23 imod Brutto Kr. 5,452,321.02 og Netto Kr. 2,745,668.15 i 1928. Der er saaledes en Præmieindtægt i Forhold til 1928 paa Brutto Kr. 257,198.18 og Netto en Mindrepræmie paa 265,644.92. — Resultatet af denne Forretning er et Tab paa Kr. 14,177.84 imod et Tab paa Kr. 8,466.42 i 1928.

Det ugunstige Resultat fremkommer ogsaa i Aar i Særdeleshed paa Automobil-Ansvarsforretningen og da navnlig af Forretninger fra Frankrig og Tyskland.

Vi haaber dog stadig paa en gunstigere Udvikling i denne Branche, idet der i begge de nævnte Lande af de førende Selskaber gøres store Anstrengelser, for at Forretningens Forløb maa forme sig gunstiger.

Nogle af de uheldigste Forretninger vil dog blive ophævet.

Livsforsikringsafdelingen

viser atter i det forløbne Aar en gunstig Udvikling.

Der er saaledes en *Tilgang for egen Regning* for

Kapitalforsikringer	Kr. 0,777,664.00
Pensions- og Renteforsikringer	94,940.00
med en samlet Aarspræmie paa	335,455.52

og *Forsikringsbestanden pr. 31. December 1929* er der-

Kapitalforsikringer	Kr. 81,216,526.00
Pensions- og Renteforsikringer	2,217,457.00
med en samlet Aarspræmie paa	3,908,087.21

Overskudet af Aaret beløber sig til Kr. 344,018.07, hvoraf er overført til Sikkerhedsfonden Kr. 34,401.81, saaledes at Nettooverskudet beløber sig til Kr. 309,616.26 imod Kr. 286,514.35 i 1928.

Søforsikringen

Aaret 1929 har ikke haft noget tilfredsstillende Forløb. Som allerede udtalt ved sidste Regnskabsaflæggelse, prægedes Aarets første Halvdel stærkt af de talrige Skader og den meget betydelige Brand i Norddeutscher Lloyd's nye Amerikabaad D. »Europa«, og yderligere er der i Aarets Løb indtruffet talrige Totalforlis og alvorlige Havarier. Overalt i Verden ligger Forholdet paa Søforsikringsmarkedet yderst vanskeligt, hvilket medfører stor Tilbageholdenhed hos saavel direkte som indirekte tegnende Selskaber, saaledes at Muligheden for at finde passende Afdækning for Forretningen bliver sværere og sværere. Omend man i de forskellige Lande ved Forbedring af

Præmier og Betingelser gør et stort Arbejde for at forbedre Søforsikrings-Forretningen, vil nogen afgørende Bedring sikkert ikke kunne ventes, saalænge Skibsfarten arbejder under saa vanskelige og usikre Forhold, som Tilfældet i næsten alle Lande i Øjeblikket er.

Bruttopræmie-Indtægten androg Kr. 12,169,179.51 mod Kr. 13,002,484.49 i 1928 og Netto Kr. 3,728,907.04 imod Kr. 3,231,378.29 i 1928. Der fremkommer et Overskud paa Kr. 75,297.22 imod Kr. 97,756.47 i 1928.

Den samlede *Brutto-Præmie-Indtægt* andrager Kr. 46,410,580.00 imod Kr. 45,453,111.00 i 1928 Netto Kr. 23,806,028.00 imod Kr. 21,949,949.00 i 1928.

Renteindtægten i Hovedafdelingen er Kr. 924,116.00 imod Kr. 846,658.00 i 1928. I Livsforsikringsafdelingen Kr. 877,351.00 imod Kr. 774,982.00 i 1928.

Til Administrations Udgifter incl. Kr. 29,163.00 til Personalets Pensionsfond er medgaaet i Hovedafdelingen Kr. 977,790.00 imod Kr. 947,387.00 i 1928. Stigningen er at henføre til Forretningens Forøgelse.

I Livsforsikringsafdelingen er Udgifterne Kr. 150,547.00 imod Kr. 150,530.00 i 1928.

I Skat er betalt Kr. 6,919.00.

Paa dubiose Fordringer er afskrevet Kr. 106,073.00.

I Provision og Gevinstandel er betalt Kr. 6,017,580.00, til betalte Skader er medgaaet Kr. 14,939,690.00 imod Kr. 12,905,561.00 i 1928.

Kurstab paa Valuta er afskrevet med Kr. 59,164.00.

Der er en Kursgevinst paa Obligationer paa Kr. 97,628.00.

Selskabets samlede Fonds incl. Banktilgodehavende og Kassebeholdning androg Kr. 29,189,957.00.

Selskabets faste Ejendomme i København, Haderslev og Flensborg med Fradrag af Prioriteter andrager Kr. 897,269.00.

Den samlede Præmie og Skadesreserve er Kr. 32,573,924.00 imod Kr. 29,535,563.00 i 1928.

Regnskabet godkendtes og Aarets Overskud Kr. 327,368.09 fordeles saaledes:

5 pCt. til Aktionærerne	Kr. 300,000.00
Overføres i ny Regning	21,368.09

Paa Omvalg til Bestyrelsen var: Jægermester A. N. Grøn, Direktør Vald. Hansen, Skibsreder, Direktør Marius Nielsen, Direktør K. S. Sthyr.

Som Revisorer genvalgtes Kontorchef Amsinck, medens Revisions- og Forvaltnings Institutet A/S. valgtes i Stedet for afdøde Oberstløjtnan A. Hedemann.

Paa Generalforsamlingen var 4979 Stemmer repræsenteret.

BEKENDTGØRELSER

Redningsbælter til Salg.

ca. 150 Stk. lovbealede Redningsbælter sælges for højeste Bud. Henvendelse:

Købmand A. HVID, Knebel. Telefon 25.

MOTORWINCH.

8 HK. Fabrikat "Lidan",

Lidköping, bortsælges.

Bill. mrk. "Motorwinch" modtager Dansk Søfarts Tidendes Kontor, Amaliegade 33, København K.

FALUN SKOGS- & SÅGVERKSSKOLA

FALUN — SVERIGE

är särskilt lämpad för dem, som så snabbt som möjligt önska skaffa sig kompetens till sådana anställningar i skogsbrukets och/eller sågverksindustriens tjänst, såsom timmermätare, skogsförmän, skogvaktare i enskild tjänst, klampare, sågverks- och brädgårdsförmän, faktorer och inspektorer, bokhållare m. fl. platser inom förvaltningen och affärsverksamheten. Folkskolan som bottenkola. Kurs börjar den 10 september. — Prospekt med ytterligare upplysningar sändes på begäran.

DANSKE SKIBSMÆGLERE

AALBORG

FAABORG

CHR. JENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon . . 2256
Statstelefon 40

Telegr.-Adr.:
»SØBORG«

P. A. NIELSEN
EDSV. SKIBSMÆGLER
BEFRAGTNINGSFORRETNING
SPEDITION — ASSURANCE
FAABORG

Telegramadresse: NIELSEN

Telefon Nr. 9 & 509

HOBRO

STATSTELEFON 16
TELEGRAM-ADR. »MARITIME«
Rechnitzer, Thomsen & Co.
EDSVORNE SKIBSMÆGLERE
Aalborg
◇

CHR. RØRHOLM
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
HOBRO

TELEFON 413

TELEGR. "RØRHOLM, HOBRO"

HOLBÆK

JOHS. UTZON
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
AALBORG

Telefon 2075 & 2200
Statstelefon 2

Telegram-Adresse:
»UTZON«

JØRGEN L. FISKER
(H. MUNCH'S EFTFL.)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
(SHIPBROKERS SCHIFFSMÅKLER SKEPPSMÅKLARE)
Telefon Nr. 166 HAVNEVEJ 40
HOLBÆK Telegr.-Adr.: »Fisker«
ENESTE EDSVORNE MÆGLER PAA PLADSEN
Lloyds Agent
Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

ASSENS

HORSENS

ALFRED LARSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KGL. VEJER, MAALER OG VRAGER
ASSENS

TELGR.-ADR. „SHIPPING“. — STATS-TELF. 10. — TLF. 200.
PRIVAT TELEFON: ASSENS NR. 480.

WILH. CHR. BECH
(INDEH.: AAGE RASMUSSEN)
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
HORSENS

FIRMA ETABLERET 1863 TELGR.-ADR.: »BROKERBECH«
Telefoner: Mæglerkt. 24. Statstlf. 5. Dampskibsexp. 34. Statstlf. 5.
Skibsmægler Aage Rasmussen 24.
Agent for: Det Forenede Dampskibsselskab, A/S, København.

BANDHOLM

ALFR. HOVMAND
SKIBSMÆGLER
BANDHOLM

British Vice-Consulate for Lolland-Falster

Landmandsbankens Bandholm Agentur
Telefoner 11 & 41

Telegram-Adresse:
»HOVMAND«

HANS OLESENS EFTF.

(BJØRN FINSEN)
SWORN SHIPBROKER
STEAMSHIP AGENTS
HORSENS

Telegraphic Address: OLESENS. Scotts Code used.
Telephone 45. National Telephone 10.

ESBJERG

KALUNDBORG

C. BREINHOLT
SKIBSMÆGLER
INDEHAVER: LUDVIG CHRISTENSEN
ESBJERG

British Vice-Consul — Lloyds Agent
Telefon 57 & 1262 — Statstlf. 8. Telegramadr.: Breinholt.

O. L. OMØE
TLGR. ADR. **KALUNDBORG** TLGR. ADR.
OMØE Skibsmægler Lloyds Agent OMØE
**Befragtning, Klarering, Assurance,
Stevedoring og Spedition.**

TELEFON NO. 4. 801.
— STEVEDØREKONTORET 825.

KJØGE

J. LAURITZENS
MÆGLERFORRETNING
SKIBSMÆGLER, SHIPBROKER
SCHIFFSMÅKLER
ESBJERG

TELEGR.-ADRESSE: LAURITZEN, ESBJERG

F. OHLSSON'S EFTF.
ETABLERET 1878
INDEHAVER: A. SØRENSEN
EDSVOREN SKIBSMÆGLER
KJØGE

Telegramadresse: OHLSSON

Telefon Nr. 6

A/B NIELSEN & THORDÉN O/Y

Telegram-Adr.: "Tonnage" Coder. Scott's og Watkins'

HELSINGFORS (Finland)

Fillalkontor HANGØ

Skibsredere, Skibsmæglere Befragtning og Spedition

Gennemgaaende Ruter til de vigtigste Havne paa Jorden

CHR. JENSEN

REDERI & BEFRAGTNING

Salg og Køb af Dampskibe

RIGA · KØBENHAVN · REVAL

Teleg. Adr.: RUSSJENSEN. Coder: Scott's 10th. Ed., Watkins, A. B. C. 5th. & 6th. Ed. & Boe's.

HELSINGFORS

KØBENHAVN

Oplægningerne

Tallene for Oplægningerne af danske Skibe viste ikke større Forandring fra den foregaaende Uge, idet der af de under Dansk Dampskibsredereforening hørende Skibe

POSITIONSLISTE PR. 17. JUNI 1930**A**

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Aalborg*, Albertsen, pass. Kbhvn. 15.6.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Aarhus*, Bloch, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Aarø*, Hjorth, ank. Leningrad 11.6.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, ank. Kbhvn. 13.6.
s.s. *Aggersund*, Hansen, ank. Frederikshavn 25.5.
s.s. *Alabama*, Karstensen, afg. Stavanger forv. 19.6. til Kbhvn.
s.s. *Algarve*, Lund, afg. Livorno forv. 20.6. til Neapel.
s.s. *Alssund*, Petersen, afg. Norfolk 10.6. til Havana.
m.s. *Alsia*, Topp, afg. La Pallice 11.6. til Port Said.
s.s. *Amalienborg*, Hillebrandt-Lund, ank. Madeira 11.6.
m.s. *Annam*, Wolff-Jørgensen, ank. Nakskov 16.4.
m.s. *Amerika*, Knudsen, ank. San Francisco 10.6.
s.s. *Argentina*, Juul-Larsen, ank. Buenos Aires 31.5.
m.s. *Arizona*, Sonne, afg. Rio 29.5. til Kbhvn.
m.s. *Asia*, Jørgensen, ank. Dunkirk 15.6.
s.s. *Askø*, Larsen, ank. Sandvik 15.6.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, afg. Melbourne 16.6.
s.s. *Astrid*, Bjark, afg. Kolda 13.6. til Ostende.
m.s. *Australien*, Andersen, ank. Hull 5.6.

B

s.s. *Beira*, Kjær, i Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Bellona*, Christensen, afg. Newcastle 23.6.
s.s. *Benedikt*, Hansen, Kbhvn.-Guldborg-Nykøbing Ruten.
s.s. *Bergenhus*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, ank. Tenerife 11.6.
s.s. *Birte*, Christensen, afg. Kbhvn. 15.6. til Brahestad.
s.s. *Bogø*, Rasmussen, ank. Leningrad 7.6.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, ank. Yokohama 11.4.
s.s. *Bothal*, Hansen, ank. Kbhvn. 15.6.
s.s. *Botnia*, Holberg, i Rute fart Leith-Thorshavn-Reykjavik.
m.s. *Boringia*, Dahl, ank. Singapore 15.6.
s.s. *Brasilien*, Emdal, afg. Cardiff forv. 17.6. til La Plata.
s.s. *Brattingsborg*, Bercholt, ank. Leningrad 12.6.
m.s. *Bretagne*, Berendsen, afg. Gibraltar 12.6.
s.s. *Bretland*, Hansen, ank. Kbhvn. 2.6.
s.s. *Broholm*, Ankensen, afg. Kbhvn. forv. 21.6. til Middelhavet.
s.s. *Brosund*, Skou, afg. Norfolk 6.6. til Kingston.
s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Sfax 6.6. til Landskrona, pass. Finisterre 13.6.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *C. P. A. Koch*, Jønson, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
m.s. *California*, Thomsen, ank. Buenos Aires 3.6.
s.s. *Charkow*, Holst, afg. Kbhvn. forv. 18.6. til Odense.
m.s. *Chile*, Kolls, pass. Panama Kanalen 8.6. p. R. t. San Pedro.
m.s. *Christian Holm*, Simonsen, ank. Nyborg 12.6.
s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, ank. Helsingør 15.6.
s.s. *Cimbria*, Pedersen, Kbhvn.-Randers Ruten.
s.s. *Clara*, Jørgensen, ank. Las Palmas 14.6.
m.s. *Columbia*, Barfoed, afg. Kobe 31.5.
s.s. *Cyril*, Farup, ank. Ghent 11.6.

D

s.s. *Daymar*, Rosenhøj, ank. Kbhvn. 14.6.
s.s. *Danefell*, Voss, afg. London 12.6., pass. Holtenau 14.6. p. R. t. Reval.
m.s. *Danmark*, Sørensen, ank. Dalny 15.6.
s.s. *Dansborg*, Mathiasen, pass. Lødingen 15.6.
s.s. *Delaware*, Christensen, afg. Houston 3.6. til Rotterdam.
s.s. *Diana*, Nielsen, afg. Aalborg 19.6. til Newcastle.
s.s. *Douro*, Nielsen, afg. Libau 21.6. til Kbhvn.
m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.
s.s. *Dronning Maud*, Pade, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, Kbhvn.-Hamburg Ruten.
s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Kbhvn. forv. 19.6. til Kolding.

den 17. ds. var oplagt ialt 28 Skibe med en samlet Bruttonnage af 80,801 Tons, hvortil svarer 135,527 Tons d.w. De tilsvarende Tal for den foregaaende Uge var 29 Skibe, 81,212 Bruttotons og 136,837 Tons d.w.

s.s. Elie, Bang, afg. Dakar 6.6. til Bordeaux.s.s. *Ellensborg*, Jensen, ank. Åbo 14.6.s.s. *Elsborg*, Palm, pass. Anholt 16.6.s.s. *Emanuel*, Svane, ank. Danzig 13.6.s.s. *Energi*, Christensen, afg. Cardiff 13.6. til Marin.s.s. *Enigheden*, Lauritsen, ank. Cardiff 7.6.s.s. *Erindring*, Jørgensen, afg. Oporto 11.6. til Cardiff.s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, afg. Marseilles 14.6. til Bougie.s.s. *Estland*, Sørensen, ank. Arkhangelsk 27.5.s.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.**F**s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.m.s. *Falstria*, Eggers, pass. Perim 7.6. p. R. t. Colombo.s.s. *Fanø*, Michelsen, pass. Kbhvn. 16.6. p. R. t. Leningrad.s.s. *Fiona*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.m.s. *Fionia*, Væring, ank. Middlesbrough 16.6.s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-London Ruten.m.s. *Fredericia*, Roholm, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.s.s. *Flynderborg*, ank. Leningrad 7.6.s.s. *Frederik*, Knudsen, ank. Danzig 15.6.s.s. *Frederik VIII*, Mechlenburg, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.s.s. *Frederiksberg*, Wendt, afg. Mobile 26.5.s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimby Ruten.s.s. *Frode*, Pedersen, afg. Harburg 11.6. til North Weymouth.**G**s.s. *Garonne*, Hansen, afg. Antwerpen 20.6. til Kbhvn.s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, afg. Santa Pola 23.5. til Grønland.s.s. *Georgia*, Aggerholm, afg. New York 20.5. til Trinidad.s.s. *Gerda Toft*, ank. Leningrad 14.6.s.s. *Gorm*, Tandrup, i Dok i Helsingør siden 12.6.s.s. *Grønland*, Meinertz, ank. Kbhvn.s Red 16.6.s.s. *Grønsund*, Nielsen, ank. Helsingør 12.5.s.s. *Guldborg*, Møllerup, pass. Leningrad 10.6.**H**s.s. *H. H. Petersen*, Jensen, ank. Leer 6.6.s.s. *Hadsund*, Hansen, afg. Methil 12.6. til Bordeaux.s.s. *Hafnia*, Ravn, ank. Svendborg 16.6.s.s. *Halfdan*, Ørbeck, ank. Riga 15.6.s.s. *Halland*, Andersen, ank. Åbo 9.6.s.s. *Hammershus*, Mortensen, ank. Kbhvn. 10.4.s.s. *Hans Tausen*, Simony, afg. Marseille 13.6. til Danmark.s.s. *Harald*, Christensen, afg. Danzig 21.6. til Stettin.s.s. *Hebe*, Lauritzen, afg. Aalborg 27.6. til Newcastle.s.s. *Hellig Olav*, Peronard, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.s.s. *Hindsholm*, Thomsen, ank. Manchester 14.6.s.s. *Hjortholm*, Hejede, ank. Nykøbing F. 15.6.s.s. *Hroar*, Jensen, afg. Hull 27.6. til Kbhvn.**I**m.s. *Indien*, Jacobsen, ank. New York 8.5.s.s. *Inga*, Nielsen, ank. Kbhvn. 16.6.s.s. *Irene Maria*, Evers, afg. Danzig 13.6. til Bayonne.m.s. *Irland*, Petersen, afg. New York 12.6.s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.**J**s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.s.s. *Jan*, Nielsen, ank. Frederikshavn 11.6.m.s. *Java*, Hjernum, afg. Adén 8.6. til Penang.**VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS**

17/6 1930.

London	18,15 ¹ / ₂	Madrid	48,10
New York	3,74	Amsterdam	150,50
Berlin	89,25	Stockholm	100,42 ¹ / ₂
Paris	14,77	Oslo	100,07 ¹ / ₂
Antwerpen	52,20	Helsingfors	9,44
Zürich	72,48	Prag	11,12
Rom	19,68	Wien	52,82

*) Ny Møntenhed = 100 Belgas = 500 Frcs.

DANSKE SKIBSMÆGLERE

KOLDING

A. G J Ø R D I N G

KOLDING

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

EFTER J. E. DAMKIER PETERSEN

BEFRAGTNING · KLARERING · SPEDITION · ASSURANCE

AGENT FOR DEN KØBENHAVNSKE SØ-ASSURANCEFORENING

TELEGRAM-ADRESSE: GJØRDING TELEFON NR. 1810 OG 1811

MARIAGER

P. RUDBECK-LARSEN · MARIAGER

INDEHAVER V. FROM BARTRUMSEN

Edsvoren Skibsmægler

Telf.: Cementcentralen Nr. 1 — Statstelf.: Mariager Nr. 6

Telegram-Adresse: „Chartering Mariager“

Post-Adresse: „Cimbria“ pr. Hobro

NAKSKOV

Neckelmann & Hansen

Indehaver: Viggo E. Hansen. Edsvoren Skibsmægler

Tlgr.-Adr.: Skibsmægler Telefoner:
"Shipping" KOLDING 1727 · 166

Befragtning · Klarering · Spedition

Casper Andréa's Eftflg.

ved

Halfdan Rasmussen

edsv. Skibsmægler

NAKSKOV

Telegr.-Adr.: „Andrea“ Statstelefon Nr. 7
Telefon Nr. 108, 408 & 618

KORSØR

P. JØRGENSEN & CO.

(Indehaver Konsul L. JEPSEN) ·

(ETABLERET 1867)

EDSVORNE SKIBSMÆGLERE

KORSØR

Telefoner: Provins Nr. · 6 · 16 · 68 Telegram Adresse:
Statstelefon Nr. 11 »JØRGENSEN«**L. C. NIELSEN**

EDSV. SKIBSMÆGLER

NAKSKOV

TELEFON: 12

TELEGR.-ADR.: LALANDIA

KØBENHAVN

ALFRED CHRISTENSEN

Tlgr.-Adr.: Alfred AMALIEGADE 43 Telf. 221

*Dampskibsreder**Dampskibs- og Havariagent**Befragtningsforretning*

NØRRESUNDBY

N. C. BACH

EDSV. SKIBSMÆGLER

NØRRESUNDBY

Telefon 1047 · 2161

Telegram-Adr.: BACH

SAXKJØBING

MARIUS NIELSEN & SØN

Edsv. Skibsmægler & Dampskibsrederi

DAMPKIBS- & HAVARIAGENT
BEFRAGTNINGSFORRETNINGTel.-Adr. »Mariusøen
Statstelefon 196Kalvebod Brygge 4
København V.**HOLGER KRISTIANSEN**

EDSVOREN SKIBSMÆGLER

DAMP- & SEJLSKIBSBEFRAGTNING

SAXKJØBING

DANMARK

TELEFON Nr. 184 & 802

TELEGRAM-ADR.:
„SKIBSMÆGLEREN“

GRIMSBY

Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILLIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

*Skibsmægler. Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.*

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

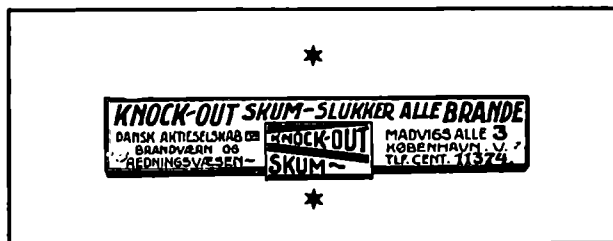
88 Mosley Street... Manchester
7 Chapel Street... Liverpool
1 Cannon Street... Birmingham
24 Charles Street... Bradford
»York House« 5/7, St.
Mary Axe..... London

METHIL

CHARLESTOWN 1869

METHIL 1887

S. H. OHLSEN & CO. · METHILTELEGRAM-ADRESSE:
OHLSEN · METHIL*Lloyds Agenter · Skibsmægler og Speditører***BUNKERS**



s.s. *Jolantha*, Hyllested, afg. Leningrad forv. 20.6. til København.
 s.s. *Jomsborg*, Andersen, afg. Casablanca 12.6.
 s.s. *Jungshoved*, Larsen, pass. Gibraltar 14.6.
 m.s. *Jullandia*, Kragelund, afg. Bangkok 13.6. til Singapore.
 m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 s.s. *Jægersborg*, Petersen, pass. Kbhvn. 15.6.

K

s.s. *Kai*, Friis, ank. Puerto Plata 15.6.
 s.s. *Katholm*, Petersen, afg. Manchester forv. 19.6. til Ellesmere Port.
 s.s. *Kentucky*, Clemmensen, afg. Montreal 9.6. til Kbhvn.
 s.s. *Kina*, ank. Nakskov.
 s.s. *Kjobenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
 s.s. *Knud*, Christensen, afg. Preston forv. 19.6. til Liverpool.
 s.s. *Koldinghus*, Dam, Kbhvn.-Horsens Ruten.
 s.s. *Kong Haakon*, Christensen, i Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.
 s.s. *Kosciuszko*, Mouritzen, ank. Danzig 7.6.
 s.s. *Kronborg*, Nielsen, ank. Archangel 21.5.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, ank. Nakskov 11.6.
 s.s. *Lifland*, Hartmann, afg. Chatham 13.6.
 s.s. *Lilleborg*, Dam Larsen, pass. Kbhvn. 13.6.
 s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjords Ruten.
 m.s. *Louisiana*, Jans, afg. Buenos Aires 7.6. til Kbhvn.

M

s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, i Dok i Helsingør siden 26.5.
 s.s. *Magnus*, Hansen, ank. Bordeaux 14.6.
 s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
 m.s. *Malaya*, Christensen, pass. Port Said 12.6. p. R. l. Marseille.
 s.s. *Mano*, Albertsen, afg. Portovesme 14.6.
 s.s. *Margit*, Jensen, afg. Halifax 13.6. til Windsor (Canada).
 s.s. *Margrethe*, Nielsen, afg. London forv. 20.6. til Kbhvn.
 s.s. *Maria Toft*, Christensen, afg. Garston 13.6. til Arkhangelsk.
 s.s. *Martin Carl*, Pedersen, pass. Hollenau 16.6.
 s.s. *Mary*, Lisberg, ank. Salta Caballo 15.6.
 s.s. *Maryland*, Bølfeldt, afg. Barry 29.5. til Buenos Aires.
 m.s. *Meonia*, Heindorn, afg. Genoa 14.6. til London.
 m.s. *Mexico*, Skjoldam, afg. St. Thomas 10.6.
 s.s. *Middelhavet*, Vaaben Hansen, ank. Trangsund 12.6.
 s.s. *Minsk*, Nielsen, afg. Tanger forv. 23.6. til Oran.
 s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Nakskov Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Danzig 11.6.
 s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, afg. Coruna 15.6. til Viana de Castelo.
 s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Rio 14.6. til Kbhvn.
 s.s. *Nidaros*, Holin, Kbhvn.-Riga Ruten.
 s.s. *Niels Ebbesen*, Tonnesen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
 s.s. *Normandiet*, Kruse, ank. Arkhangelsk 2.6.
 s.s. *Nordberg*, Andresen, ank. Leningrad 5.6.

O

m.s. *Odense*, Vierø, Kbhvn.-Samso-Odense Ruten.
 s.s. *Odin*, Henriksen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
 s.s. *Olaf*, Hejede, afg. Manchester forv. 19.6. til Liverpool.
 m.s. *Oregon*, Jørgensen, afg. Buenos Aires 13.6. til Kbhvn.
 s.s. *Oscar II*, Schmidt, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 16. JUNI 1930

3m. Sk. *Albert*, Christoffersen, afg. Ørebak 12.6.
 3m. Sk. *Hans*, Christensen, ank. Munkedal 6.6.
 3m. Sk. *Haabet*, Madsen, afg. St. Davids 12.6.
 3m. Sk. *Hertha*, Haagensen, ank. Hvammstangi 11.6.
 3m. Sk. *Merkur*, Rasmussen, ank. Trangsivaag 9.6.

P
 m.s. *Panama*, Nielsen, ank. Shanghai 15.6.
 s.s. *Parana*, ank. Kbhvn. 20.1.
 m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
 m.s. *Peru*, Borch, ank. Hamburg 16.6.
 s.s. *Polarhavet*, Bertram Larsen, ank. Kotka 16.6.
 s.s. *Polonia*, Rasmussen, ank. New York 10.6.
 s.s. *Primula*, Jensen, Esbjerg-Antwerpen Dunkirk Ruten.
 s.s. *Pulaski*, Kruse, pass. Kbhvn. 7.6.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Aalborg-Leith Ruten.
 s.s. *Romo*, Christensen, pass. Brunsbüttel 14.6.
 s.s. *Rosenborg*, Jans, pass. Kbhvn. 15.6.
 s.s. *Rota*, Petersen, afg. Kbhvn. forv. 23.6. til Nakskov.

S

s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Scandia*, Michelsen, pass. Key West 12.6. p. R. l. Kbhvn.
 s.s. *Scotia*, Rosbæk, ank. Gøteborg 13.6.
 s.s. *Seine*, Bellec, afg. Kbhvn. 25.6. til Østersøen.
 s.s. *Sejro*, Huusum, ank. London 14.6.
 m.s. *Selandia*, Christensen, pass. Port Said 8.6. p. R. l. Le Havre.
 m.s. *Siam*, Hansen, pass. Ushant 2.6. p. R. l. St. Thomas.
 s.s. *Sigrun*, Huus, afg. Antwerpen 17.6. til Aarhus.
 s.s. *Silkeborg*, Hansen, afg. Sagua la Grande 9.6.
 s.s. *Skaane*, Kyhn, afg. Københavns Red 15.6.
 s.s. *Skanderborg*, Thorn, ank. Kaundborg 12.6.
 s.s. *Skjold*, Nielsen, afg. Kbhvn. forv. 18.6. til Gdynia.
 s.s. *Skodsborg*, Andersen, ank. Hull 6.6.
 s.s. *Sleipner*, Dahm, ank. Thorshavn 12.6.
 s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, afg. Krossaness 13.6.
 s.s. *Stadion II*, afg. Aalborg forv. 16.6. til Pladser i X.aniafjorden.
 s.s. *Stal*, Clausen, ank. Baltimore 12.6.
 s.s. *Stegelborg*, Harming, ank. Archangel 3.6.
 m.s. *Stjerneborg*, Rise, ank. Portland Oreg. 6.6.
 s.s. *Svanhild*, afg. Kbhvn. forv. 21.6.
 s.s. *Svanholm*, Nikolaisen, ank. Stettin 16.6.
 s.s. *Svava*, Christensen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
 s.s. *Søborg*, Hansen, afg. Leningrad 15.6.
 s.s. *Sydhavet*, Olsen, ank. Kiel 9.6.
 s.s. *Sønderjylland*, Sundvig, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarnholm*, Jørgensen, afg. Swansea 11.6. til Kbhvn.
 m.s. *Tacoma*, ank. Nakskov 23.4.
 s.s. *Tennessee*, Ankersen, ank. Boston 12.6.
 s.s. *Thyra*, Kann, afg. Aalborg 19.6. til Leith.
 s.s. *Tiber*, Sonne, afg. Kbhvn. forv. 17.6. til Dunkirk.
 s.s. *Tjaldur*, Jensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
 s.s. *Tømsk*, Jacobsen, afg. Bordeaux forv. 21.6. til La Pallice.
 m.s. *Tongking*, Krarup, afg. St. Thomas 12.6. til Hamburg.
 s.s. *Tovell*, Borch Clausen, afg. Setubal 14.6. til Danzig.
 s.s. *Trondhjem*, Pedersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
 s.s. *Tula*, Hansen, afg. Leixoes forv. 18.6. til Kbhvn.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Antwerpen forv. 24.6. til Kbhvn.
 s.s. *United States*, Voldborg, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
 s.s. *Uranienborg*, Rosenhøj, pass. Honningsvaag 13.6.

V

s.s. *Vendia*, Lund, ank. Stege 16.6.
 s.s. *Vera*, Kolster, ank. London 14.6.
 s.s. *Viborg*, Dissing-Sørensen, ank. Cienfuegos 10.6.
 m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, ank. Nakskov 3.6.
 s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, ank. Kbhvn. 15.6.
 s.s. *Vidar*, Hansen, Esbjerg-Grimby Ruten.
 s.s. *Virginia*, Gyhrs, ank. Kbhvn. 16.6.
 m.s. *Vistula*, Pape, ank. Svendborg 16.6.

W

s.s. *Wm. Th. Malling*, Jensen, afg. Danzig 12.6.

Y

s.s. *Ydun*, Pedersen, i Dok i Helsingør fra 16.6.
 s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Christensen, i Aarhus-Hamburg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, ank. Danzig 16.6.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORS DAG OG KOSTER I
 ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR
 AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Abonnement

Telefon 2070 - 12610

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer


DANISH SHIPPING COMPANY Ltd. A/s

BEFRAGTNING, KLARERING & DAMPSKIBSEKSPEDITION
KØB OG SALG AF SKIBE OG KONTRAHERING
AF NYBYGNINGER

Set. Anna Plads 28
Tlf.: 1535 - 5836. Statstlf.: 527

KØBENHAVN K.
Telegram-Adresse: PACAO

★



M. B. COHN
TOLBODV. 22. TELEFON · 1403
KØBENHAVN K. TELEGRAM-ADR.: AMIANTE

GRUNDLAET 1848

HELMSING & GRIMM

RIGA - LIBAU & WINDAU

Skibsmæglere, Klarering og Befragtning

Agenter for: Ellerman Wilsons Line · W. H. Stott & Co., Ltd.,
Liverpool · James Cormack & Co., Leith · D/S »Neptune«, Bremen ·
Rud. Chr. Griebel, Stettin · Norddeutsche Lloyd, Bremen (Durch-
fracht. Abt.) · Hamburg Suedamerikanische D/S, Hamburg.
Lloyds Agenter.

Telegr.-Adr.: »HELMSING«. Coder: Scott's, Watkin's & Høe Code.

FISCHER & LARSEN

Skibsmæglere, Klarering og Spedition
Dampskibsrederi

Rostock

Medlem af
The Baltic and International Maritime Conference
TLGR.-ADR.: LARSENS

RICHARD WOLD

Etableret 1910

SKIBSMÆGLER
RIGA - WINDAU

Telegr.-Adr.: »WIKING« eller »RICHWOLD«, Riga.
»RICHWOLD«, Windau.

Coder: Scott's, Watkin's, Bentley's, Høe Code.

Repræsentant i København: OSCAR OVESEN, Amaliegade 35

HOWALDTSWERKE A.-G. ■ KIEL & HAMBURG

SKIBSVÆRFT · MASKINFABRIK · KEDELSMEDIE · STØBERIER

Passager- og Fragtskibe · Motor Skibe · Tank Skibe · Bugserbaade · Isbrydere
Lægtre · Pontoner · Trawlere · Flydedokke.

Dokning og Reparationer af Skibe · Flydedokke for Skibe op til 500 Fods Længde.

Hamburger Stauerei Gesellschaft m. b. H.

Kontor:
HAMBURG 11, STUBBENHUK 24.
Telefon: C. 6 Nicolas 1501.

Telegram Adresse:
STEVEDORING — HAMBURG.
Coder: Watkins, Scotts.

Største Stevedore Firma paa Pladsen

Egen moderne FLYDEKRAN

Kontrahent til Getreideheber-Gesellschaft m. b. H.

AGENT: AKTIESELSKABET MARITIME AGENCY, KØBENHAVN, AMALIEGADE 35

Office:
KEHRWIEDER 13, HAMBURG

W. GRÜTZMANN & Co.

Established 1892

Telegraphic Address:
GRÜTZMANN KEHRWIEDER, HAMBURG
Code: Bentley

Contractors for Checkweighing, Tallying & Superintending of all kinds of cargoes.
Electric cleaning machines at disposal.

HAMBURG

Agents: J. E. GRANZOW, Copenhagen. — O. C. SÆTRANG & Co. A/S, Oslo.



Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 18. Juni 1930.

Nr. 24.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S- og E-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgifterne. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske Punkters Vedkommende* angives paa Sekunder, staar disse i *Parenthes*, saafremt Pladsen ikke er *trigonometrisk* bestemt. De *danske Fyrs Synsvidde* er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

1171. Sverige. Gotland. Färösund Fyr. Fyr midlertidig slukket. Fyrbygning forandres.

(U. f. s. Nr. 24/1956. Stockholm 1930.)

1. *Färösund* Fyr paa $57^{\circ} 50' 55''$ N. $19^{\circ} 06' 12''$ E. er midlertidig slukket indtil omkring den 1. Juli d. A.

2. Den runde Fyrbaake erstattes med en hvidmalet, ottokantet Fyrbaake. Flammens Højde bliver c. 6 m.

(E. f. S. Nr. 5/200 1930.)

1172. Sverige. Stockholm Skærgaard. Lysberget Fyr ødelagt.

(U. f. s. Nr. 24/1955. Stockholm 1930.)

Lysberget Fyr paa $58^{\circ} 50' 22''$ N. $17^{\circ} 36' 08''$ E. er ødelagt. Fyret vil snarest blive genopført.

1173. Sverige. Stockholm Skærgaard. Sandhamnsleden. Farfarsgrundet Fyr forandret.

(U. f. s. Nr. 24/1951. Stockholm 1930.)

Farfarsgrundet Fyr paa $59^{\circ} 17' 45''$ N. $18^{\circ} 53' 30''$ E. er forandret og lyser nu, som følger:

1. Grønt i Pejl. fra 30° til 210° . 2. Rødt i Pejl. fra 210° til 30° .

Iøvrigt er Fyret uforandret.

(E. f. S. Nr. 20/944 1930.)

1174. Sverige. Stockholm Skærgaard. Yxhammarskubben Fyr forandret.

(U. f. s. Nr. 24/1952. Stockholm 1930.)

Yxhammarskubben Fyr paa $59^{\circ} 18' 53''$ N. $18^{\circ} 48' 48''$ E. er forandret og lyser nu, som følger:

1. Hvidt i Pejl. fra 119° til 167° . 3. Hvidt, uforst. i Pejl. fra 214° til 232° .

2. Rødt i — - 167° - 214° . 4. Hvidt i Pejl. fra 278° til 307° .

Iøvrigt er Fyret uforandret.

(E. f. S. Nr. 20/945 1930.)

1175. Sverige. Stockholm Skærgaard. Granholmen Fyr forandret.

(U. f. s. Nr. 24/1953. Stockholm 1930.)

Granholmen Fyr paa $59^{\circ} 22' 47''$ N. $18^{\circ} 17' 55''$ E. er forandret og lyser nu, som følger:

- | | |
|--|---|
| 1. Grønt i Pejll. fra 39° til $48\frac{1}{2}^{\circ}$. | 5. Grønt i Pejll. fra 219° til 248° . |
| 2. Hvidt i — - $48\frac{1}{2}^{\circ}$ - $50\frac{1}{2}^{\circ}$. | 6. Hvidt i — - 248° - 252° . |
| 3. Rødt i — - $50\frac{1}{2}^{\circ}$ - 60° . | 7. Rødt i — - 252° - 259° . |
| 4. Hvidt, uforst. i Pejll. fra 83° til 219° . | 8. Rødt, uforst. i Pejll. fra 320° til 326° . |

Løvrigt er Fyret uforandret.

(E. f. S. Nr. 20/946 1930.)

1176. Finland. Finske Bugt. Hangö S. og SE. Opmaalingsbaaker. Advarsel.

(N. f. S. Nr. 24/2119. Berlin 1930.)

I Tiden indtil Oktober d. A. udføres Opmaalingsarbejder S. og SE. for *Hangö*. I Anledning heraf opføres der paa hvert af nedennævnte Steder en Trekantbaake, som man advares imod at forveksle med de i Kortet angivne Baaker:

Kalbådan Skær paa c. $59^{\circ} 45',3$ N. $22^{\circ} 50',3$ E.

Tomasölandet Skær paa c. $59^{\circ} 46',1$ N. $22^{\circ} 54',9$ E.

Oen Yttre Vesterlandet paa c. $59^{\circ} 47',2$ N. $23^{\circ} 03',5$ E.

1177. Finland. Finske Bugt. Kotka Skærgaard. Kotka lotsstuga (Kuusinen) Fyr nedlagt.

(U. f. s. Nr. 16/466. Helsingfors 1930.)

Fyret *Kotka lotsstuga* paa c. $60^{\circ} 28'$ N. $26^{\circ} 58'$ E. er permanent nedlagt.

(Kort. Nr. 276.)

1178. Tyskland. Leba. Havnefyr forandret.

(N. f. S. Nr. 24/2110. Berlin 1930.)

Det grønne, faste Fyr paa Hovedet af *Leba W.-Mole* paa c. $54^{\circ} 46'$ N. $17^{\circ} 33'$ E. er forandret og lyser nu i Pejlinger fra 260° til 170° . Synsvidden er 6 Sm. Fyret er anbragt paa en $6,5$ m høj, sort og hvid, lodret stribet Fyrpæl med en rød Jernkurv paa Toppen. Fyret er ubevogtet.

(E. f. S. Nr. 17/795 1930. Kort Nr. 269.)

1179. Tyskland. Kielerfjord. Fyrskibet Kiel midlertidig ombyttet.

(N. f. S. Nr. 24/2219. Berlin 1930.)

Fyrskibet *Kiel* paa c. $54^{\circ} 30'$ N. $10^{\circ} 17'$ E. er midlertidig ombyttet med Fyrskibet *Reserve Ostsee*, der saa længe det ligger paa Fyrskibet *Kiel's Station* paa begge Sider af Skroget er mærket *Kiel*. Reservefyrskibet viser hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 24^s , Blink $2,5^s$, Mørke $5,5^s$, Blink $2,5^s$, Mørke $13,5^s$. Lufttaagesignal afgives med Taagehorn og Undervandstaagesignal med Klokke. Radiotaagesignal afgives ikke.

(E. f. S. Nr. 22/1080 1930.)

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.**1180. Danmark. Sundet. Helsingør. Tids- og Vindsignaler indstilles midlertidig.**

Paa Grund af Eftersyn vil fra den 5. til den 16. Juli d. A., begge Dage inklusive, Tids- og Vindsignalerne ikke blive afgivet fra Karantæne- og Lodshuset paa S.-Molen.

Helsingør: c. $56^{\circ} 02',1$ N. $12^{\circ} 37',4$ E.

1181. Danmark. Sundet. København. Stubbeløb. Stubben-Bølgebryder W.-Ende. Nyt Fyr tændes.

Den 19. Juni d. A. tændes paa W.-Enden af *Stubben-Bølgebryder* paa $55^{\circ} 42'$ ($41''$) N. $12^{\circ} 36'$ ($37''$) E. et nyt Fyr, der skal vise rødt Et-Blink hver 3^s , Blink c. $0,5^s$, Mørke c. $2,5^s$. Flammens Højde: $4,8$ m. Synsvidde: 3 Sm. Et $3,3$ m højt, graat Jernstativ. Brændetid. Hele Aaret.

(Kort Nr. 303, 285, 249 og 210. Danske Lods, Side 261. Havnelods, Side 107 og 113. Fyr-Fort. Nr. 258 A.)

1182. Danmark. Sundet. København. Inderhavnen. Langebro. Oplysning om Trafikforhold.

Den ny *Langebro* er taget i delvis Brug for Trafikken. Saavel den gamle som den ny *Langebro* aabnes derfor begge for Gennemsejling. Signalerne for Gennemsejling gives indtil videre som hidtil fra den gamle *Langebro*.

c. 55° 40' N. 12° 35' E.
(E. f. S. Nr. 21/1069 1930.)

1183. Sverige. Sundet. Kullagunnarstorpsgrundet. Klokketønde atter udlagt.

(U. f. s. Nr. 24/1976. Stockholm 1930.)

Klokketønden *Kullagunnarstorpsgrundet* paa c. 56° 06' N. 12° 36' E. er atter udlagt paa Station og den midlertidige udlagte røde Stage med 1 Ballon over 1 nedadvendt Kost inddraget.

(E. f. S. Nr. 16/754 1930.)

1184. Danmark. Smaalands-Farvandet. Masnedsund E. Orange Ledefyr tændes.

Til Vejledning for Automobilfærgeren *Masnedsund—Gaabense* tændes i Løbet af den nærmeste Tid to Ledefyr, *Orange* Ledefyr, der overet leder gennem den graveede Rende over *Masneds-Flak*.

Bagfyr. Hvidt, fast Fyr. Flammens Højde: 7 m. Synsvidde: 2 Sm. Fyrpæl. c. 30 m N. for Forfyret.

Forfyr. Hvidt, fast Fyr. Flammens Højde: 5 m. Synsvidde: 2 Sm. 54° 59' (44") N. 11° 54' (47") E.

Brændetid: Naar Færgeren er i Fart. Fyrene tændes 1 Time efter Solnedgang og slukkes automatisk.

(Kort Nr. 301. Danske Lods, Side 527. Fyr-Fort. Nr. 635 A.)

1185. Danmark. Store-Bælt. Halskov-Rev Fyrskib midlertidig ombyttet med Lys- og Fløjtetønde.

Halskov-Rev Fyrskib paa c. 55° 20' N. 11° 03' E. er midlertidig ombyttet med en hvid Lys- og Fløjtetønde, der viser samme Fyrkarakter som Fyrskibet.

(E. f. S. Nr. 20/963 1930. Fyr-Fort. Nr. 328.)

1186. Danmark. Farvandet Syd for Fyen. Faaborg-Fjord. Lystønder midlertidig inddraget.

Nedennævnte Lystønder ved *Faaborg-Fjord* er midlertidig inddraget for Eftersyn: *Skrams-Flak* c. 55° 01' N. 10° 12' E. *Knastegrund. Knoldhjørne E., Langetang-Flak* og *Bjørno N.*

(Se Tillæg.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.**1187. Danmark. Kattegat. Samsø W. Skydeøvelser. Farvand midlertidig spærret.**

I Dagen fra den 14.—24. Juli d. A., begge Dage inklusive, vil der efter Mørkets Frembrud blive afholdt Skydeøvelser i Farvandet W. for *Samsø* mellem Breddeparallerne 55° 45' N. og 56° 02' N. samt Meridianerne 10° 16' E. og 10° 28' E.

Naar Skydning finder Sted, er de skydende Skibes elektriske Lyskastere i Virksomhed, og andre Skibe advares mod paa de anførte Tider at komme indenfor Skydepladsens ovennævnte Grænser.

I de samme Dage vil der paa samme Skydeplads blive afholdt Skydning om Dagen.

1188. Danmark. Kattegat. Anholt WNW. Dybde over Vrag. Vragafmærkning inddraget.

Mindste Dybde over Vraget af Motorkutteren *Ceylon*, der ligger sunket paa c. 56° 41' N. 11° 19' E., er nu 14 m. Vraglystønden og Vragvageren er permanent inddraget.

(E. f. S. Nr. 30/1681 1929. Kort Nr. 247 og 211.)

1189. Danmark. Limfjorden. Thyborøn Havn. Havn ombygges. Midlertidig Fyrbelysning. Advarsel.

Thyborøn Havns E.-lige Mole (Kanalmolen) er under Forlængelse mod S. Vinkel-fyret paa Kanalmolen, *Thyborøn-Tange N. Fyr*, berøres ikke heraf, hvorimod Fyrene paa Molehovederne slukkes og erstattes med følgende:

Paa E.-Molen anbringes en grøn Lanterne paa den til enhver Tid S.-ligste Ende af Rammestilladset.

Den nuværende *sondre* Moles Hoved fjernes, og paa den til enhver Tid yderste Ende af Molen anbringes et Fyr, der viser hvidt Et-Blink.

Desuden vil der ved Yderenden af den nuværende Høfde 65, der delvis indgaar i en ny *sondre* Ydermole blive rammet en Duc d'Albe, hvorpaa anbringes en midlertidig Fyrpæl med en rød Fyrlygte.

Medens Havnens Ombygning staar paa, maa der udvises særlig Forsigtighed og Agtpaaagivenhed ved Havnens Besejling.

Større Fartøjer, hvis Fører ikke er nøje stedkendt, bør benytte Lods.

Thyborøn Havn: c. 56° 42',₁ N. 8° 13',₆ E.

(Kort Nr. 259. Havnelods, Side 186.)

(Se Tillæg.)

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

1190. Norge. Salta. Saltenfjorden. Beiarkjeften. Indløbet til Nordfjorden. Grund.
(E. f. S. Nr. 5/285. Oslo 1930.)

En Grund med c. 5,5 m Vand rapporteres at ligge paa 67° 10' (31") N. 14° 20' (22") E., c. 370 m 238° fra SW.-Pynten af *Skånlandsholmen*.

1191. Danmark. Graadby. Sædenstrand Forfyr. Radiofyr til Forsøg.

Ved *Sædenstrand* Forfyr paa 55° 29' 45" N. 8° 24' 05" E. er oprettet et Radiofyr, der fra den 1. Juli d. A. at regne og indtil videre udsender Signaler c. 1 Time i Døgnet -- uanset om Vejret er usigtbart eller ej -- paa det Tidspunkt, da Eksportdamperne anløber *Esbjerg*. Radiofyrets Karakter bliver 4 Streger hver 1^m, Streg c. 7^s, Pause c. 1^s, Streg c. 7^s, Pause c. 1^s, Streg c. 7^s, Pause c. 1^s, Streg c. 7^s, Pause c. 29^s. Signalet afgives med 300 Kp. (1000 m Bølgelængde).

(Kort Nr. 308, 245, 255 og 264. Danske Lods, Side 98. Fyr-Fort. Nr. 13 b.)

1192. Holland. Ems. Oostfriesche Gaatje. Lystønde midlertidig udlagt.

(B. a. Z. Nr. 125/1271. 's-Gravenhage 1930.)

En rød Lystønde *GB I*, der viser hvidt Lys med En-Formørkelser hver 4,5^s, Lys 3^s, Mørke 1,5^s, er midlertidig udlagt paa 53° 22' 47" N. 6° 57' 54" E.

1193. Holland. Fyrskibet Noord Hinder midlertidig ombyttet med Lys- og Fløjtetønde.

(B. a. Z. Nr. 132/1374. 's-Gravenhage 1930.)

Fyrskibet *Noord Hinder* paa c. 51° 38',₅ N. 2° 34' E. er midlertidig ombyttet med en rød Lys- og Fløjtetønde, der viser hvidt Lys med En-Formørkelser hver 10^s, Lys 5^s, Mørke 5^s.

(E. f. S. Nr. 20/968 1930.)

1194. England. The Downs. Goodwin Sands. South Goodwin Fyrskib. Radiotelefonforbindelse indstilles midlertidig.

(N. t. M. Nr. 25. Trinity House, London 1930.)

Radiotelefonforbindelsen med *South Goodwin* Fyrskib paa c. 51° 09' N. 1° 28' E. er midlertidig indstillet for et Tidsrum af c. 3 Maaneder.

1195. England. Sizewell Bank. Grunde.

(N. t. M. Nr. 837. London 1930.)

1. En 1,2 m Grund ligger paa c. 52° 12' N. 1° 39' E., 3,05 Sm 91° fra *Leiston* Kirke.

2. En 5,0 m Grund ligger paa c. 52° 16' N. 1° 40' E., 1,90 Sm 98° fra *Dunwich* Kirke.

(Kort. Nr. 264.)

(Se Tillæg.)

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

1196. Kanalen. Drivende Vrag.

(N. t. M. Nr. 873. London 1930.)

Den 4. Juni 1930. Delvis overskyullet Vraggods. c. 49° 50' N. 6° 00' W.

1197. Engelske Kanaloer. Guernsey. Platte Fougère. Taagesignal gives atter.

(N. t. M. Nr. 906. London 1930.)

Taagesirenen paa *Platte Fougère* paa c. 49° 31' N. 2° 29' W. er atter i Virksomhed. (E. f. S. Nr. 12/536 1930.)

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

1198. Island S.-Kyst. Selvogr Fyr flyttes.

(Meddelelse fra det islandske Fyrvæsen.)

I Løbet af 1930 vil i Stedet for det nuværende *Selvogr* Fyr paa 63° 49' 11" N. 21° 39' 22" W. blive opført et nyt Fyrtaarn 140 m N. t. E. for det gamle Fyr. Den ny Fyrbygning bliver et firkantet, graat Taarn med Lanterne, 18 m høj. Flammens Højde: c. 20 m. Fyrkarakter, Synsvidde og Lysevne forbliver uforandret. Naar den ny Fyrbygning er fuldført, vil det gamle Jernstativ blive nedrevet.

(Kort Nr. 260, 226, 270, 239, 147 og 283. Islandske Lods, Side 185. Fyr-Fort. Nr. 765.)

1199. Island W.-Kyst. Svortuloft Fyr. Ny Fyrbygning.

(Meddelelse fra det islandske Fyrvæsen.)

Umiddelbart N. for *Svortuloft* Fyr paa 64° 51' (50") N. 24° 02' (40") W. opføres en ny Fyrbygning, firkantet, graat Betontaarn, 13 m højt. Fyrets Karakter, Flamme-højde og Lysstyrke forbliver uforandret.

Naar den nye Bygning er opført, vil Jernstativet blive nedrevet.

(Islandske Lods, Side 73. Fyr-Fort. Nr. 789.)

1200. Island NW.-Kyst. Straumnes Fyr. Fyrbygning forandres.

(Meddelelse fra det islandske Fyrvæsen.)

Fyrbygningen til *Straumnes* Fyr paa 66° 25' (48") N. 23° 08' (28") W. vil blive forandret, idet Jernstativet vil blive beklædt med Betonplader, og Bygningen saaledes vil fremtræde som et firkantet, graat Taarn med Lanterne. Iøvrigt forbliver Fyret uforandret.

(Islandske Lods, Side 109. Fyr-Fort. Nr. 806.)

1201. Island N.-Kyst. Kap Nord E. Látravik. Hornbjarg Fyr tændes.

(Meddelelse fra det islandske Fyrvæsen.)

I Løbet af 1930 tændes paa 66° 24' (44") N. 22° 23' (02") W. et nyt Fyr, *Hornbjarg* Fyr, der skal vise hvidt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 30^s, Blink 0,7^s, Mørke 4,3^s, Blink 0,7^s, Mørke 4,3^s, Blink 0,7^s, Mørke 19,3^s. Flammens Højde: c. 30 m. Synsvidde: 16 Sm. Lysevne: 28 Sm. Fyrbygningen bliver et graat, firkantet Taarn med Lanterne, 10 m højt, sammenbygget med Beboelseshuset. Brændetid: 1. August—15. Maj.

(Kort Nr. 261, 254, 270, 239, 147 og 283. Islandske Lods, Side 113. Fyr-Fort. Nr. 806 A.)

1202. Island N.-Kyst. Siglufjördr. Siglufjördr-Havn Fyr forandres.

(Meddelelse fra det islandske Fyrvæsen.)

I Løbet af 1930 vil et nyt Fyr blive opført paa *Stadarhóll* ved *Selvík* tæt ovenfor det nuværende *Siglufjördr-Havn* Fyr paa 66° 09' (25") N. 18° 52' (30") W. Fyret, der skal træde i Stedet for det nuværende Fyr, skal vise hvidt, rødt og grønt Et-Blink hver 5^s. Flammens Højde: c. 20 m. Lysevne og Synsvidde for hvidt Lys 11 Sm, for rødt Lys 9 Sm og for grønt Lys 8 Sm. Et graat, firkantet Taarn med Lanterne, 8 m højt.

Fyret skal lyse, som følger:

1. Hvidt i Pej. fra 27° til 77°, over Ankerpladsen.
2. Grønt i — - 77° - 153°, — *Saulanes*.
3. Hvidt i — - 153° - 160°, — Indsejlingen.
4. Rødt i — - 160° - 205°, — *Hellubodi*.

Brændetid: 1. August—15. Maj.

(Kort Nr. 311, 212 og 270. Islandske Lods, Side 128. Fyr-Fort. Nr. 815.)

1203. Island N.-Kyst. Eyjafjördr. Hjalteyri Fyr forandres.

(Meddelelse fra det islandske Fyrvæsen.)

I Løbet af 1930 forandres *Hjalteyri* Fyr paa 65° 50' (58") N. 18° 12' (00") W. til at vise hvidt, rødt og grønt Gruppe-Blink, To-Blink hver 20^s, Blink 1^s, Mørke 2^s, Blink 1^s, Mørke 16^s. Lysevne og Synsvide for hvidt Lys 11 Sm, for rødt Lys 9 Sm og for grønt Lys 8 Sm. Iøvrigt bliver Fyret uforandret.

(Kort Nr. 212 og 270. Islandske Lods, Side 132. Fyr-Fort. Nr. 818.)

1204. Island N.-Kyst. Eyjafjördr. Svalbardseyri Fyr forandres.

(Meddelelse fra det islandske Fyrvæsen.)

I Løbet af 1930 forandres *Svalbardseyri* Fyr paa 65° 44' (22") N. 18° 05' (38") W. til at vise hvidt, rødt og grønt Et-Blink hver 6^s. Lysevne og Synsvide for hvidt Lys 11 Sm, for rødt Lys 9 Sm og for grønt Lys 8 Sm. Iøvrigt bliver Fyret uforandret.

(Kort Nr. 212 og 270. Islandske Lods, Side 132. Fyr-Fort. Nr. 819.)

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

1205. Sydlige Atlanterhav. South Georgia E. Braad.

(N. t. M. Nr. 886. London 1930.)

Tang med lejlighedsvis Braad rapporteres at findes paa c. 54° 17' S. 36° 10' W., 3 Sm 97° fra E.-Spidsen af Kap *George*.

1206. Forenede Stater i Nord-Amerika. Washington. Umatilla Reef E. Skær.

(N. t. M. Nr. 838. London 1930.)

Et Skær, der lige er overskyttet, ligger paa c. 48° 11' N. 124° 47' W., tæt E. for Revet og 3,5 Sm 226° fra *Father and Son Rock*.

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

1207. Ceylon E.-Kyst. Trincomali Havn. Round Island. Fyr forandret.

(N. t. M. Nr. 867. London 1930.)

Round Island Fyr paa c. 8° 31' N. 81° 13' E. er forandret og viser nu hvidt og rødt Gruppe-Blink, Tre-Blink hver 15^s, som følger:

- | | |
|----------------------------------|------------------------------------|
| 1. Rødt i Pej. fra 90° til 165°. | 4. Hvidt i Pej. fra 226° til 247°. |
| 2. Hvidt i — - 165° - 170°. | 5. Rødt i — - 247° - 20°. |
| 3. Rødt i — - 170° - 226°. | |

Synsvide: 16 Sm.

(E. f. S. Nr. 5/237 1930.)

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

1208. Singapore Stræde. Singapore. Keppel Havn. Fyr forandret.

(N. t. M. Nr. 885. London 1930.)

Det røde, faste Fyr ved S.-Enden af de sunkne Hulker ved *Tanjong Pagar* paa c. 1° 16' N. 103° 51' E. er forandret og viser nu rødt Et-Blink hver 1^s, Blink 0,3^s, Mørke 0,7^s. Flammens Højde: 10 m. En Betonbaake. Fyret er ubevogtet.

- 1209. Sunda Øerne. Sumatra E.-Kyst. Selat Padang E.-lige Anduvning. Vrag.**
(N. t. M. Nr. 849. London 1930.)
Vraget af et Skib, der er farligt for Sejladsen, ligger sunket paa c. 1° 15' N. 102° 32' E., 2,3 Sm 71° fra Fyret ved S.-Enden af *Pulo Bengkalis*.
- 1210. Sunda Øerne. Sumatra E.-Kyst. Gaspar Stræde og S.-lige Anduvning. Grunde.**
(N. t. M. Nr. 840. London 1930.)
1. En 2,7 m Grund ligger paa c. 3° 19' S. 107° 12' E., 0,7 Sm 274° fra *Shoalwater Island Fyr*.
2. En 2,7 m Grund ligger paa 3° 06' 55" S. 107° 09' 53" E.
3. En 6,9 m Grund ligger paa 3° 04' 26" S. 107° 08' 56" E.
4. En 11 m Grund ligger paa 3° 03' 55" S. 107° 07' 50" E.
- 1211. Sunda Øerne. Java N.-Kyst. Merichan Point (Tuwesi) N. Vrag.**
(N. t. M. Nr. 850. London 1930.)
Vraget af et Skib, der er farligt for Sejladsen, ligger sunket paa c. 6° 23' S. 110° 50' E., 5,45 Sm 267½° fra *Mandalike Fyr*.
- 1212. Korea W.-Kyst. Chemulpo Ankerplads Anduvning. Lystonde udlagt.**
(N. t. M. Nr. 843. London 1930.)
En sort Lystonde, der viser hvidt Et-Blink hver 6^s, er udlagt paa c. 37° 25' N. 126° 34' E., 3,2 Sm 220° fra *Sho Getsubi To Fyr*.
- 1213. Korea SE.-Kyst. Urusan Havn Anduvning. Hogyo Shin Fyr forandret.**
(N. t. M. Nr. 841. London 1930.)
Hogyo Shin Fyr paa c. 35° 29' N. 129° 26' E., ved Yderenden af Bølgebryderen og 1 Sm 228° fra *Uru Saki Fyr*, er forandret og viser nu rødt, fast Lys. Synsvidde: 11 Sm.
- 1214. Korea SE.-Kyst. Fusan Havn. Uno Se (Channel Rock). Fyr forandret.**
(N. t. M. Nr. 851. London 1930.)
Uno Se Fyr paa c. 35° 07' N. 129° 04' E. er forandret og viser nu rødt, fast Lys med Et-Blink hver 10^s. Flammens Højde: 11 m. Synsvidde: 11 Sm.
- 1215. Japan. Shikoku S.-Kyst. Fyrs Synsvidde forøget.**
(N. t. M. Nr. 868. London 1930.)
1. *Urado Havn Fyr* paa c. 33° 30' N. 133° 34' E. har nu en Synsvidde af 17 Sm.
2. Fyret tæt W. for *Takeya Shima* paa c. 33° 33' N. 134° 18' E. har nu en Synsvidde af 18 Sm.

XI. Bekendtgørelser m. m.

- 1216. Karantænebestemmelser.**
(U. f. s. Nr. 24/2058 Stockholm 1930.)
Sverige. — *Canariske Øer* er erklæret fri for Pest.

Kort, Farvandsbeskrivelser m. m.

- N betyder: Nyt Kort eller ny Bog; R: rettet, ny Udgave; †: annulleret; T: Tillæg
- Korts eller
B.-g. Nr.
- England:*
- R 2317 Norway. — Tana fjord to Varanger fjord.
R 2976 Iceland, West Coast. — Snæfellsjökull to North Cape.
R 1074 Bermuda. Approach to Grassy bay and Ireland island.
R 1714 West Indies—Haïti. — Cap Haïtien harbour.
R Newfoundland and Labrador Pilot.
N 3752 Plans in the Gulf of Suez. — Gimsah and Kabreit anchorages and approaches.
— Endeavour harbour and approach. — Shadwan channel.

- R 114 C Scotland, East Coast. — River Forth, Port Edgar to Carron river.
 R 233 The Suez Canal.
 R 1590 Mediterranean—Adriatic. — Durazzo bay.
 † 3752 Gulf of Suez. — Gimsah and Kabreit anchorages and approaches.
 T Supplement No. 4 to West Coasts of Central America and United States Pilot.
 Tyskland:
 † 78 Die Ostsee, Nördlicher Teil, 2 Blätter.
 Sverige:
 N 234 Stockholms skärgård, Skurusundet—Sandhamn.

Tillæg.

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

1217. Danmark. Store-Bælt. Elefant-Grunden ENE. Vrag uskadelliggjort. Vrag-afmærkning inddraget.
 Vraget af Motorskibet *Disponibel*, der ligger sunket paa $55^{\circ} 32' (55'') N. 10^{\circ} 57' (45'') E.$, er uskadelliggjort saaledes, at mindste Dybde over Vraget nu er 14 m. Vraglystønden og Vragvageren er inddraget.
 (E. f. S. Nr. 46/2479 og 47/2501 1929. Kort Nr. 220, 251, 278 og 280.)
1218. Danmark. Store-Bælt. Nyborg-Fjord. Lindholm-Grund W. Lystønde inddrages midlertidig.
 Den 25. Juni d. A. inddrages Lystønden *Lindholm-Grund W.* paa $55^{\circ} 17' (27'') N. 10^{\circ} 48' (46'') E.$ midlertidigt.

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

1219. Danmark. Kattegat. Asaa-Rende N. Stensnæs-Flak SE. Lys- og Fløjtetønde udlagt.
 En rød Lys- og Fløjtetønde mærket „*Stensnæs*“, og som viser hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 10^s , Blink c. $1\frac{1}{2}^s$, Mørke c. $1\frac{1}{2}^s$, Blink c. $1\frac{1}{2}^s$, Mørke c. $5\frac{1}{2}^s$, er udlagt i 7 m Vand paa $57^{\circ} 11' (40'') N. 10^{\circ} 33' (30'') E.$
 Ved Udsigt til Isdannelse inddrages Lys- og Fløjtetønden og erstattes med en rød Spirtønde.
 (E. f. S. Nr. 21/1071 1930. Kort Nr. 246 og 211. Danske Lods, Side 143. Fyr-Fort. Nr. 124 B. Søm.-Fort., Side 27, Nr. 17 a.)

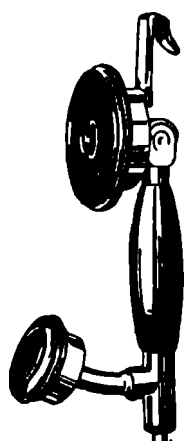
IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

1220. Nordsøen. Noord-Hinder NE. Bjergning af Vrag.
 (N. t. M. Nr. 890. London 1930.)
 Bjergningen af Vraget af Dampskibet *Tubantia*, der ligger sunket paa c. $51^{\circ} 48' N. 2^{\circ} 51' E.$, er paabegyndt. Stedet er afmærket med Tønder, som flyttes efter Omstændighederne.

DANSK SØFARTS TIDENDE

ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART

THE MARINE LARYNGAPHONE



Den ideelle
Skibstelefon.

Hverken Storm og Sø,
eller Larmen fra Maskine
og Spil høres i Larynga-
phonen, der ifølge sin
Konstruktion kun kan
gengive Menneskets Tale
klart og tydeligt.

Forlang Tilbud og
Demonstration.

ENEFORHANDLER
AKTIESELSKABET
AXEL SCHOU,
STUDIESTRÆDE 24 TELF. CENTRAL 9210

AKTIESELSKABET

BURMEISTER & WAIN'S

MASKIN- OG SKIBSBYGGERI
KØBENHAVN K.

SKIBSVÆRFTER MASKINFABRIK
REFSHALEØEN OVERGADEN N. V. 9
OG STRANDGADE

STØBERI
TEGLHOLMEN

REPARATION OG
NYBYGNING AF SKIBE OG MASKINER

6 DOKKER
INDTIL 13.600 T.
3 OPHALINGSBEDDINGER

DIESELMOTOR ANLÆG INDTIL 150.000 I. H. K.

PARSON'S TURBINER OG
BABCOCK & WILCOX
VANDRØRSKEDLER

GENFORSIKRINGS-AKTIESELSKABET

"ROSSIA"

KØBENHAVN

tegrer

SØ- & TRANSPORT
FORSIKRINGER

løvrigt overtages
ALLE ARTER FORSIKRINGER
til de billigst mulige
Præmier

*

AKTIEKAPITAL
6 MILLIONER KRONER
FULDT INDBETALT

HOVEDKONTOR: BORNHOLMSGADE 8
TELEFON: 12216 — TELEGRAM-ADR.: ROSSIAGEN

BUNKER-CONTRACTORS

FOR

UDENLANDSKE DEPOTER OG ENGBLSKE KULAFSKIBNINGSHAVNE
BEFRAGTNING · MÆGLERE FOR KØB OG SALG · ASSURANCE
KULEKSPORTØRER · DAMPSKIBSAGENTER
BRÆNDELSOLIE

LAMBERT BROTHERS LIMITED

TELEGRAM-ADR.: 85, GRACECHURCH STREET,
LAMBERT STOCK,
LONDON · LONDON, E. C. 3.

FILIALER:

Telegr.-Adr.:

CARDIFF, The Exchange	} »Lambert
Newport, Mon., 131, Dock Street	
Port Talbot, Exchange Buildings	
NEW CASTLE-ON-TYNE, Exchange Bldgs	} »Lambrose, »Newcastle
Tyne Dock, 67, Hudson Street	
Blyth, 19, Ridley Street	
West Hartlepool, Victoria Terrace	} »Lambert
GLASGOW, 78, St. Vincent Street	} »Lambert
Methil, 82, East High Street	
Burntisland, 20, High Street	
HULL, Prudential Buildings	} »Lambrose
GRIMSBY, 9, Cleethorpe Road	} »Lambrose »Grimsby
Immingham, Dock Offices	

NEW YORK: 17, STATE ST. BILBAO: ESTACION 5

PARIS: 29, AVENUE DE L'OPERA

GIESCHE HANDELSGESELLSCHAFT m. b. H.

HOLZMARKT 4

DANZIG

Tel.-Adr. GIESCHE

Første Klasses Bunkerkul

fra egne Gruber: Cleophas og Giesche.

REPRÆSENTANT FOR DANMARK: **H. C. BORCH & CO., KØBENHAVN**

AKTIESELSKABET

HELSINGØRS JERNSKIBS- OG MASKINBYGGERI

Telefoner: 40 - 91 & 357

HELSINGØR · DANMARK

Telegr.-Adr.: »Skibsværftets

Nybygning og Reparation af Dieselmotor- og Dampskibe. — Byggebeddinger for Skibe indtil 430 Fods Længde.
 Fabrikationer af Dampmaskiner, Kedler og Overhedere. — Lentz Ventilmaskiner. — Stirling Vandtrøskedler.
 2 Tørdokker og 1 Ophalingsbedding for Skibe indtil 380 engl. Fods Længde.

TELEGR.-ADR.: FLYDEDOKKEN

TELEFON 269 & 1569, STATSTELEFON 21

A/S SVENDBORG SKIBSVÆRFT

Nybygning og Reparationer. 2 Flydedokke.

Nr. 1. Flydedok for Skibe indtil 3500 Tons Ladeevne.

» 2. » » » » 1000 » »

KAY DYHR

Nyhavn 43 - København K.

Tlf. Cent. 8901-8885-8886 · Telegr.-Adr.: Kaydyhr-København

Drivskruer af Støbejern, Bronze & Staal
fra Théodor Zeisé

ALTONA · ELBE

Kakerlakker

udryddes fuldstændig med mit lugtfri Præparat

*Fineste Referencer bl. a. D. D. S., Søfartsvæsenet***E. LINDBERG**

Fredensgade 20 København N. Tlf. Nora 7634

DANSK RADIO

AKTIESELSKAB

DRIFTSELSKAB FOR DEN
DANSKE HANDELSFLAADE
FABRIKATION OG INSTALLERING
AF RADIOSTATIONER

⊠

Generalrepræsentant for Danmark for den
transatlantiske Telegrafforbindelse

VIA GÖTEBORG RADIO

HURTIGST · PAALIDELIGST

TELF. CENT. 7281 & 7282

AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

IVER C. WEILBACH & CO

SØLVER & SVARRER

AMALIEGADE 30

KØBENHAVN K

Telf.: Central 1027

Telegr.:

Grundlagt 1744

Compasweilbach



Specialforretning: Kompasser & Nautiske Instrumenter

G. W. FRYDENLUND & SØN

G. W. HARNISCH

Telf. Byen 3684

Fabrik af

Holmens Kanal 32

» Ryvang 133

Skibsudrustning

Nygaardsvvej 12

SKIBSLANTERNER — SKIBSLAMPER

SKIBSINVENTAR — KOMPASHJÆLME

HAVNEFYR — REPARATIONER

KØBENHAVN

**PENSIONS Forsikrings
ANSTALTEN**

AKTIESELSKAB

VESTRE BOULEVARD 38 · KØBENHAVN V

TELEF.: CENTRAL 7809

Statsanerkendt Statskontrolleret

OPRETTET AF DANSKE ERHVERVS-
OG FUNKTIONÆRORGANISATIONER

Tegner alle Arter af

PENSIONS Forsikring

Anstalten hæfter for Alderspensioner til et Beløb af
henvend 10.000.000 Kr. aarlig.

**DANSKE REDERES
ULYKKE Forsikrings-
FORBUND**

AMALIEGADE 33

★

Lovpligtig

Ulykkesforsikring

af

Skibsbesætninger

★

DANSK SØFARTS TIDENDE

— ORGAN FOR DANMARKS SKIBSFART —

INDEHOLDENDE MEDDELELSER FRA DANSK DAMPSKIBSREDERIFORENING TIL DENS MEDLEMMER

NUMMER 26

FREDAG 27. JUNI 1930

37. AARGANG



Medlemmer pr. 31. December 1929

Det Forenede Dampskibs-Selskab
D/S af 1912
D/S Svendborg
A. P. Møller-Tankskibe
D/S af 1929
D/S Dannebrog
D/S Orient
D/S Norden
D/S Progress
D/S Skagerak
J. Lauritzen
D/S Myren
D/S Torm
A/S Det Oversøiske Compagnie
D/S Vendila
Det Dansk-Franske D/S
D/S Dania
D/S Atalanta
Det Danske Petroleums A/S
D/S Hafnia
Dansk-Engelsk D/S
A/S Det Danske Kulkompagni
D/S Heimdal
De forenede Kulimportører A/S
D/S Pacific
A/S Em. Z. Switzers
Bjergnings Entreprise
Switzers Bugserafdeling
D/S Botnia
D/S Atlanterhavet
D/S Ursus
D/S Baltic
D/S Jutlandia
D/S paa Bornholm af 1866, Rønne
D/S Danefelt
D/S Nordania
D/S Als
D/S Nautic
Det Dansk-Norske D/S
A/S De danske Sukkerfabrikker
D/S Jyden, Esbjerg
Det store Nordiske Telegraf-selskab
D/S Øresund
J. Saabye & O. Lerche
D/S af 1925, Esbjerg
D/S Phonix, Esbjerg
Rhederi M. Jebsen, A/S, Aabenraa
D/S Activ, Korsør

FRA UGE TIL UGE

AF AXEL GERFALK

SØMANDS-
STANDENS
ÆRE OG
REDERNES

En ualmindelig grim Forbrydelse var det, som »Skibsreder« Eff og Kaptajn Mads Peter Madsen blev dømt for ved Østre Landsret. Haard var ogsaa Dommen. Men var den for haard? Det er vanskeligt at tænke sig en mere oprørende Forbrydelse end bevidst at sejle sit Skib ned. Forbrydelsen rummer i sig selv uhyggeligt mange Brud paa skrevne og uskrevne Love, og den vilde saa sandelig, hvis ustraffet, være, som den offentlige Anklager saa rigtigt bemærkede, en hæslig Plet paa dansk Sømandsære. En Jury af fynske Landmænd delte altsaa denne Optatelse og afgav den *Skyldig*-Kendelse, der dannede Grundlaget for den juridiske Straffeudmaaling.

De, der kender danske Skibsførere og danske Redere, vilde sikkert, førend denne Sags Fremkomst, have forsvoret, at en saadan Forbrydelse var tænkelig under vore Himmelstrøg. At den uhyggelige Kombination: den forbryderiske Aftale mellem Skihets nominelle Ejer og dets Fører over Hovedet ikke alene var tænkelig, at den tidligere straffede Valentin Eff stændighed, at den tidligere straffede Valentin Eff var et af Udskejelser nedbrudt, amoralsk Væsen, for hvem intet Middel var skræmmende, hvis blot Formaalet opnaaedes: en Bedring af hans desperate finansielle Position. Derved lykkedes Forbrydelsen. Den amoralske Ejer og den tidligere ansete Skipper fandt hinanden paa den slibrigt glatte Vej, der fører til let-tjente Penge — undertiden ogsaa til Forbedringshuset. Og godt var det som sagt, at den offentlige Anklager førte Sagen imod disse to med saa overbevisende Harme, at vore dømmesky Nævninger fik Mod til at udtale deres *Skyldig*.

Enhver dansk Reder vil hævde, og med Rette, at en Mand som Valentin Eff *ikke* er Reder. Han er Reder-Standen ganske uvedkommende, en snavs Knægt af den Type, der et Aar forsøger at tjene *easy money* paa Skibsfart, det næste forsøger Fidusmageri paa andre Erhvervsgrene, altid med det samme Resultat: findende sig i en desperat Situation, der kræver et dybt Greb i Fars Pengekasse, hvis Politianmeldelse skal undgaas. I en By som København, og vi ser altsaa ogsaa i Provinsbyerne, flyder der mange, altfor mange Individuer af denne Type omkring; den blev iøvrigt stærkt rekrutteret i Aarene efter Krigen af Folk, hvis Nerver og Moral ikke — som mange andre — var blevet hærdet og adlet af deres Deltagelse i Verdenskrigen, men, altsaa, det modsatte. Valentin Eff er saamænd ikke den eneste af disse, der har forsøgt Skibsfarten og misbrugt Redernavnet, hvis gyldne Klang fra Krigsaarene blev brugt til at narre de mindre kloge til at finansiere tvivlsomme og helt uærlige Handlinger. Vi saa forleden en uhyggelig Sag, hvor to Brødre havde franarret en godtroende Kaptajn hans Penge med Løfte om en Stilling, der ikke eksisterede. Forhaabentlig vil Retten vide at tage haardt paa den Slags Fyre, selv om Kaptajnen skulde være sindet at trække Sagen tilbage mod at faa en Brøkdæl af de Penge, der blev stjaalet fra ham. Rederne er selvfølgelig, i højere Grad end andre, interesserede i, at de,

der misbruger Redernavnet, straffes håardt. Talmæssigt set er Rederhvervet saa lille, at det er forholdsvis let for de rigtige Redere selv at holde Standens Snyllere ude. At en af disse — som i Valentin Eff Tilfældet — begaar en Forbrydelse, berører naturligvis ikke Standen paa dens Ære. Men gavne den gør det i alt Fald ikke. Det vil næppe vare længe, førend vi igen paa Scenen stifter Bekendtskab med den onde Skibsreder. Der er jo nok en eller anden dramatisk Klovn, der kan faa en Folkekomedie stablet paa Benene, inden Valentin Eff Skandalen helt er glemmt. Og Folket vil tiljuble ham. For saadan saa fra Arilds Tid en Skibsreder ud — paa Teatret.

RUSLAND

OPFYLDER IKKE SINE

FORPLIGTELSE

I sidste Uge blev her bevist, at Kolossen Rusland ikke importerer saa meget som dette lille Land. Ligesom jeg tillod mig at ironisere over, at den ganske Verden laa paa Maven for de russiske Soviet-Autoriteter for at opnaa en Andel af Ruslands faa Ordre til billige Priser og flere Aars Kredit. De engelske Værfter syntes dog, Arbejdsløsheden og anden Elende til Trods, at danne en Undtagelse. Men nu forlyder det, at et enkelt af dem alligevel har sluttet Kontrakt ganske vist kun om to Skibe — mærkeværdig nok synes Skibe, der paabegyndes paa russisk Værft, aldrig at blive færdige.

Min Korrespondent i Riga meddeler mig, at den lettiske Regering har fundet det paakrævet at klage til den lokale russiske Handelskommissær over Misligholdelse af den mellem Letland og Rusland indgaaede Handelsoverenskomst. Ifølge denne skal Soviet Rusland aftage for 40 Millioner Lats Varer fra Letland hvert Aar. Det finansielle Aar begynder den første Oktober, og af Aaret 1929—30 er der altsaa nu gaaet 9 Maaneder; ikke desto mindre har Rusland kun aftaget for 20 Millioner Varer og der foreligger ingen Afsendelsesordre for andre Varer. Den russiske Handelskommissær i Riga, Dr. Njemtschenko, har forsøgt at lægge Skylden herfor over paa Letland. Naar Letland mener ikke at kunne nøjes med de sædvanlige Rediskonterings-Veksler fra den Soviet-Russiske Transitbank i Riga, men forlanger yderligere Sikkerhed, saa er det Letland, der med disse nye Krav, hævder Njemtschenko, vanskeliggør og umuliggør Samhandelen. Desuden, siger Njemtschenko for at tale om noget andet, er Rusland heller ikke tilfreds med de Pakhuse, som Letland stiller til Disposition for de til Rusland bestemte Varer.

Den virkelige Aarsag er sikkert den, at det kniber for Sovietfolkene, der mangler udenlandsk Valuta. Dette bekræftes, om end indirekte, i et af de sidste Numre af det kendte russiske økonomiske Tidsskrift »*Ekonomicheskaya Zhisn*«. Heri hedder det, at Ordre i Hundredvis er blevet annulleret af Soviet. Denne *Revision*, som Bladet kalder Annulleringen, har naturligvis haft de mest velsignelsesrige Følger, og da navnlig indenfor den elektrotekniske Industri. Store Beløb i udenlandsk Valuta er blevet hjemme i Rusland ved at de for Udlandet bestemte Ordre er blevet overført til russiske Virksomheder. Vi sparer ikke alene vor fremmede Valuta, vi overfører ikke alene Arbejdet til hjemlige Virksomheder, men vi mobiliserer vor produktive Evne, hedder det i det tidligere saa berømte Blad, der nu syntes at være sunket ned til at være et slet og ret Propagandablad.

Bladet omtaler dog ikke en Kendsgerning, som maa siges at være af den største økonomiske Betydning, og som end ikke *Pravda* har votet at fortie: den mægtige Udsæds-Kampagne, der blev startet sidste Efteraar med Brask og Bram, er blevet en sørgelig Fiasko. Kun i Ukraine staar Resultaterne nogenlunde paa Højde med Kampagne-Løfterne.

SKIBSFARTSKRAV OM SUBSIDIER I ENGLAND

Selvfølgelig maatte det komme. I Løbet af en Uge er Kravet om Statssubsidier til Englands Handelsflaade blevet fremsat to Gange i London. Det var Lord Kysant, den engelske Skibsfartsmagnat, der begyndte. Han paapegede det umulige i, at hans Syd-Amerika-Linje i Længden ikke kunde klare sig, naar samtlige Konkurrenter var statsunderstøttede. Hans særlige Linje konkurrerede med amerikanske, brasilianske, franske, spanske og italienske Linjer, der alle oppebar store Statstilskud. Den franske saaledes £ 200,000 i 1929, og dette var senere blevet forhøjet til £ 286,000; De Forenede Staters Regering tilskød £ 250,000 aarlig til en amerikansk Linje paa Brazilien og La Plata Floden samt £ 239,000 aarlig til en Linje, der betjente Chile og Peru. Den brasilianske Regering havde fornylig forhøjet Tilskudet til Lloyd Brazileiro til £ 500,000. Saa det er jo ikke De Forenede Stater alene, der benytter Statstilskud for at Handelsflaaden kan hævde sig i den internationale Konkurrence; men de taler selv mere om det end andre Nationer gør, hvad man jo ikke kan sige er utiltalende.

Nogle faa Dage efter mødtes, ogsaa i London, den sydafrikanske Sektion af Londons Handelskammer. Her blev Kravet fremsat endnu mere direkte. Der blev forlangt et aarligt Tilskud af den engelske Regering paa £ 100,000 til en regelmæssig Fjortendagsroute med Post og Passagerer paa Sydafrika. Verdensbladet *The Times* støtter dette Krav og fremhæver, at andre Nationer statssubventionerer deres Linje-Selskaber. Dette er rigtig nok, selvom der ganske vist ikke er noget udenlandsk Selskab, der oppebærer Statstilskud for at besejle Sydafrika. Her er det England, der vil begynde. Eller rettere fortsætte, thi det er en kendt Sag, at den allerede ydede Postgodtgørelse paa denne Rute ikke er helt ringe.

Naar England mener, at det ikke i Længden kan klare sig uden Statsstøtte til Skibsfarten, mon det saa ikke er paa Tide, at vi her i Landet i alt Fald overvejer, om vi, snart ene af samtlige Skibsfartsnationer, skal fortsætte uden Spor af Beskyttelse imod Udlandets gigantiske Konkurrenter?

SUBSIDIER KAN FØRE TIL ALT, OGSAA TIL KRIG

Naturligvis er Subsidier farlige. Hvis de Penge, som Nationerne vil spare paa de lovede Reduktioner af Krigsflaaderne, vil blive anvendt paa *peaceful penetration* i Form af mægtige Tilskud til Handelsflaaderne, er vi ikke naaet ret langt. Krigsfaren er snarere blevet forøget. Disse Tilskud vil blive ensbetydende med en daglig Irritation og Trang til Retaliation, og Retaliation vil betyde, at mange Farvande antagelig vil blive lukkede for den internationale Skibsfart og reserveret for bestemte Nation-Grupper. Den Tanke er ikke utænkelig, at en Statsstøtte-Kampagne mellem Lande som England, De Forenede Stater, Frankrig, Italien og Japan vilde medføre som en naturlig Konsekvens, at Nationerne, der lever ved Østersøen, vilde boykotte al Skibsfart fra andre Nationer end dem, der har Østersøkyst. Det samme kunde tænkes for Middelhavslandenes Vedkommende. Et Pan-Amerika paa Skibsfartens Omraade var slet ikke utænkeligt, hvis Irritationens og Retaliationens onde Kræfter blev sat i Aktion igennem en stigende Subsidiepolitik. Og saa er den rigtige Krig ikke ret langt borte. Da alle Krige, der hidtil er blevet ført, har været Handelskrige, hvorfor saa ikke en Krig om Handelsmarine-Ovenherredømmet?

Amerikanske Politikere har forlængst udtalt, at Englands Akceptering af Princippet om at ligestille De Forenede Stater med Hensyn til Krigsflaade i Virkeligheden ingen praktisk Betydning havde, saalænge

England var Staterne saa uhyre overlegen paa Handelsflaadens Omraade. Et saa forstandigt ledet Blad som det engelske *The Shipping World* kommer da ogsaa i sit sidste Nummer ind paa Krigsspørgsmaalet. I en Artikel med Overskriften »Amerikanske Krigsforberedelser« siger Bladet, at skøndt Amerikanerne udtaler deres Modvilje imod Krig, saa foretager de sig Ting, som om de selv troede, at en saadan var nærførestaaende. Alle Planer og Specifikationer for de nye Passagerer-Skibe, der bygges med Statstilskud under Jones-White Loven, skal saaledes approberes af De Forenede Staters Admiralitet, der paaser, at disse nye

Skibe er egnede til Hjælpekrydsere og Transportskibe. De Krav, som det amerikanske Admiralitet stiller, siger Bladet, er saa strenge, at de nye Skibe bliver indrettede saaledes, at de bogstavelig talt ikke kan synke, selv om store Dele af Skibet er vandfyldt.

Med Verdenskrigen i saa frisk Erindring er det vist naivt at tro, at de evropæiske Stormagtsnationer har overset denne Side af den private Skibsfartsindustri. Men, ligesom med Subventioner, i Amerika synes alt at foregaa for aabent Tæppe, medens vi her i Evropa gaar mere hemmelighedsfuldt til Værks.

FRAGTRATETALLET FOR MAJ 1930

Fragtratetallet er for Maj beregnet til 89.5, hvilket er 2.4 pCt. mindre end Tallet for April.

Nedenstaaende Oversigt viser Fragtratetallene for Maanederne Maj 1929—Maj 1930, sammenlignet med Gennemsnittet af Fragtratetallene for Januar—Marts 1925 der var 100.0: —

Jan.—Marts 1925 gsnlt. 100.0				
Maj	1929.....	108.1	December 1929.....	106.3
Juni	—	110.9	Januar 1930.....	100.7
Juli	—	114.3	Februar —	95.0
August	—	116.0	Marts —	91.7
September	—	115.1	April —	91.7
Oktober	—	115.6	Maj —	89.5
November	—	110.2		

Nedgangen i det samlede Fragtratetal hidrører udelukkende fra Indeks for Trælastgruppen. Blandt Kulfragterne var der Opgang for nogle (deriblandt for Kul til la Plata og Sydeuropa), Nedgang for andre (bl. a. for Kul til danske Havne). For Kulgruppen under eet var der en Opgang paa godt 1 pCt., hvilket opvejedes af Nedgang i Fragten for

»Andre Varer«, hvor der bl. a. var Nedgang for Korn fra la Plata og for Maanedsraterne i Timecharter.

For Trælastgruppen er Noteringerne efter Vintersæsonen oplaget første Gang paa normal Maade i Beregningen for Maj. I Løbet af Vintermaanederne har man ladet Gruppens Indekstal følge den almindelige Nedgang, idet man herved har haft Støtte fra en i Sverige foretaget Fragtberegning for Eksport fra de aabne sydsvenske Havne. — Det for Maj Maaned beregnede Indeks for Trælastgruppen er i 1930 ca. 15 pCt. lavere end i 1929; fra sidste Maaned i forrige Sæson, Oktober 1929, er der til Maj i Aar en Nedgang paa 25½ pCt., medens der for Grupperne Kul og »Andre Varer« under eet er en Nedgang paa knap 22 pCt. Trælastfragten, som gennem hele Sæsonen 1929 bød Rederne forholdsvis gunstigere Vilkaar end de andre Trader, har altsaa i særlig stærk Grad været paavirket af den Nedgang, som det sidste Halvaar har bragt for Fragtfarten. Iøvrigt kan anføres, at normalt begynder Trælastsæsonen med Fragter, der ligger lavere end forrige Sæsons Slutningsrater.

“DANSK SØFARTS TIDENDE”’S FRAGTBÆRETNING

København, den 24. Juni 1930.

Ligesom i forrige Uge er der ogsaa nu et Tilløb til mere Forretning i flere af de ledende Markeder; noget højere Rater er ogsaa betalt, mest for Aug./Sept. Afskibning, men det er foreløbig ikke store Sager, og den Usikkerhed, som raader, ikke mindst de stadig faldende Priser paa Raavarerne, maa nødvendigvis hæmme en rolig Udvikling af Fragtmarkedet.

La Plata opererer kun i prompt Tonnage og i en forbavsende lille Maalestok. Sidste Fredag sluttedes samtidig en 5,500 Tonner til 10/6 5/25. Juli og en 5,700 Tonner til 11/9 23/6-5/7. Basis, n. a. San Lorenzo/U.K. B/H, og det er jo et glædeligt Tegn, men Raterne er endnu saa urimeligt lave og Markedet saa lidet effektivt, at mange Baade foretrækker en Ballastrejse til et andet Marked, eller hjem for Oplægning; det sidste Alternativ giver maaske det mindste Tab. Montreal betaler 9/9½c. til Middelhavet for prompt, 11c. Aug./Sept., 11½ Okt., og med en udvidet Efterspørgsel maa det vel kunne lykkes at drive Raten endnu et Par Cents op. Cuba er ret godt repræsenteret. Russerne underhandler om Køb af yderligere 200,000 Tons Sukker, og det bør stimulere hele det amerikanske Marked. Donau og Sortehavet har ogsaa noget mere Forretning, men med Østen, Australien, Chile og Pacific er det meget daarligt bevendt — ligeledes ud og hjem Middelhavet.

TRÆLASTMARKEDET

Efterspørgslen er meget sloj og Raterne ligesaa.

Slutninger:

430 std. Skutskår/Bordeaux 50/- August. 850 std. 2 Gefle & Sundsvall/Calais 40/-. 500 std. Walkon/Sharpness 42/6. 500 std. Walkom/Cardiff 48/6 (recharter). 800 std. Trångsund/Ipswich 37/6. 600 std.

Räfsö/Ghent 33/-. 700 Kemi & Uleåborg/London 42/- Aug. 600 std. Kotka/Hull 35/6 pt. 550 std. Sundsvall/Rouen 38/9. 500 Fv. Pernau/Grangemouth el. Boness 32/-.

Noteringer:

640 std. Hangö/Southampton 10/8 40/-. 640 std. Kemi/Southampton 15/9 46/3. 600 std. Kemi/Kings Lynn 15/8 50/-. 2,100 std. Wiborg/Alexandria 15/9 47/6. 1,500 Fv. 1/2 Sydfinland/E.C. 32/-.

HVIDEHAVET

Fem store Baade er sluttet Archangel/U.S.A.-Newfoundland/St. Lawrence \$6. pr. cord pulpwood f.i.o. 750 std. Petchora/U.K. indikerer 62/6 65/-.

KUL, KOKS etc.

Der er absolut ingen Antydning af Bedring. Immingham/Odense 2,000 T. 4/3, Immingham/Kbhvn. 32/3,600 T. 4/1½, Seaham/Kerteminde 900 T. 5/6d. Tyne/Aarhus 27/3,000 T. 4/3, Goole/Vejle 1/1,300 Koks 6/9, Forth/Kotka 1,800 T. 4/6.

MIDDELHAVET etc.

Tyne/Barcelona noteres i 10/- 10/6, Genua 6/9, Catania 9/3, Øerne 8/9, Wales/Øerne 8/6, Alexandria 7/6 7/9, Genua 6/7½d. 6/9. Tonnagen er stadig tilstede i Overmaal, og nye Laster kommer kun frem i Ny og Næ.

Det vestlige Middelhav byder ikke paa noget af Interesse. Donau har været og er noget bedre repræsenteret og har betalt 13/9 14/- A/H Juni, 14/- 14/3 Juli/Aug. Sortehavet kan ogsaa bruge en Del Tonnage til 10/6 11/- Basis Kontinentet.

NORDAMERIKA, GULFEN, CANADA etc.

Wales/Montreal-Quebec sluttes til 7/- 7/1½, U.S.A. 7/- 1,000 fri Losning. Østkysten/Nova Scotia indikerer 7/9 3,000 T. 500 fri. Kainit Elben og Ant-

Fortælltes nederst paa næste Side.

HAVNEAFGIFTERNE I STOCKHOLM

Indenfor Skibsfartskredse og Handelskredse i Stockholm og i Sverige i det hele taget, har der i længere Tid hersket Misfornøjelse med de høje Havneafgifter i Stockholm. Afgifterne anses for unødvendigt høje og egnede til at hemme navnlig Skibsfartens Udvikling. Man har derfor fra forskellige Sider søgt at faa disse Forhold ændrede, og Stockholms Handelskammer har saaledes nylig optaget Spørgsmaalet om en Revision af Havneafgifterne. Stockholms Rederiforening har endvidere besluttet at samarbejde med Handelskammeret i denne Sag, og man paatænker i den Anledning at søge at komme i Kontakt med Havnedirektøren. Indenfor Havnebestyrelsen har man ligeledes besluttet at optage Spørgsmaalet om visse Ændringer i Havnetaksterne.

For Kul beregnes der i Stockholm ifølge Göteborgs Handels och Sjöfartslidning en Havneafgift af 60 Øre pr. Ton. Den tilsvarende Afgift andrager i Göteborg 22 Øre, i Malmø 30 Øre, i Gävle 30 Øre, i Norrköping 35 Øre, i Västerås 26¼ Øre og i Nynäshamn 15 Øre. For Benzin udgør Havneafgiften i Stockholm 4 Kr. pr. Ton, i Malmø 1.20 Kr. plus 50 pCt., i Göteborg 2 Kr. og i København 1.50 Kr.

Hvorledes de høje Havnetakster i Stockholm fordyrer Varerne frengaar af følgende: Taksten er i Göteborg Havn 5.40 Kr. pr. Ton, i Malmø 3 Kr., i Norrköping 3.30 og i Stockholm 7.50 Kr. pr. Ton. Havneafgiften er endda op til 150 pCt. højere i Stockholm.

Læder og Skindvarer, som tidligere i stor Udstrækning transporteredes ad Søvejen mellem Örebro og Stockholm, gaar nu hovedsagelig pr. Jernbane. Havneafgiften for denne Art Varer andrager 7.50 Kr. pr. Ton.

En Damper paa 1,500 Nettotons, der ankommer til Stockholm med 3,000 Tons Kul og afgaar med for Eksempel 1,000 Stds. Tømmer, maa i Havneafgifter betale ialt 2,940 Kr. i Gävle andrager Afgifterne 2,587 Kr. og i Göteborg 1,822.50 Kr.

En Undersøgelse af Havnens økonomiske Stilling viser, at Afgifterne meget vel kan nedsættes uden Fare for dens Økonomi. Ifølge Havnebestyrelsens Budget for 1930, der er godkendt af Byrådet, anslaaes Udgifterne til Havnens Drift til 3,035,895 Kr., medens Indtægterne takket være de høje Afgifter anslaaes til 5,228,600 Kr.

De ovennævnte Tal gælder Vareafgiften for Varer fra udenrigsk Havn.

UGENS HAVVARILISTE

Britisk Damper »Aberdonian«, der var paa Rejse fra Aberdeen til London med en Ladning Stykgods og 55 Passagerer, er strandet i Nærheden af West Breakwater, Staithes. Søen er rolig, men Skibet ligger lavt paa Klipperne. Passagererne er bragt i Land.

Damperen »Atacama« har været i Kollision med belgisk Damper »Elisabeth van Belgie« og er bleven stærkt beskadiget. Begge Dampere er indkommet til Buenos Aires.

Britisk Tankdamper »British Judge« og hollandsk Tankdamper »Amsterdam« har været i Kollision i Nærheden af East Goodwin. Den britiske Damper, der er bleven ramt midtskibs paa Styrbordssiden, er indkommen til Ymuiden, medens den hollandske Damper er gaaet ind til Amsterdam.

Græsk Damper »Dimitrios M. Diacakis« er strandet ved Bergas Alto. To Bjærgningsdampere er ankommet til Strandsstedet.

Første og anden Maskinmester paa Britisk Damper »Kerry Head« er kort efter at Damperen var afgaaet fra Limerick blevet skoldet ihjel i Maskinrummet.

To Yachts, »Lolita« og »Chandwan No. 3«, der var hjemmehørende i New York, er kollideret tre miles fra

Greenwich, Connecticut. »Lolita« blev ramt midtskibs og sank kort efter, og skønt den anden Yacht havde faaet Stevnen stærkt beskadiget, lykkedes det dog dens Besætning at holde den flydende og at opsamle Besætning og Passagerer fra den sunkne Yacht. En Mand af Besætningen druknede dog.

Svensk Damper »Industria«, der ejes af Svenska Lloyd og var paa Rejse fra Söderhamn til Palma (Majorca) med en Ladning Tømmer, er strandet paa Stor Jungfrun i Nærheden af Söderhamn. Skibet er tilsyneladende læt, men maa delvis losses for at komme flot.

Damperen »Quebec« er strandet paa White Island Reef i den nedre Del af St. Lawrencefloden. Skibet ligger i en udsat Stilling, men der er afsendt Bjærgningsdamper til Assistance.

Damperen »Thirlby« er ifølge en Melding fra Antilla strandet paa 13 Fod Vand. Damperen, der er tom, ligger i en meget udsat Stilling, men den er tilsyneladende læt.

Japansk Damper »Tokai Maru« er strandet i Nærheden af Soya Misaki. Damperen, der var lastet med Ris, Bomuld og Stykgods, menes at ville blive Vrag.

Motorskibet »Vaiviri« er ifølge en Melding fra Port Moresby sunket under en Storm. Fem hvide Passagerer druknede.

Fragtmarkedet fortsat.

werpen/Staterne sluttet fremdeles til henholdsvis kun \$3/ \$3.05 og 11/- 11/6d.

Montreal/Middelhavet er værd 9/9½c. pr. prompt, 11c. August/September, og de sidste Dages Befragtning har været lidt livligere. — Nordstaterne har meget faa Laster. Cuba betaler 12/- 6/7,500 T., 12/3 4/5,000 T. og kan bruge mange Baade endnu. Barbados/Vancouver gik til 15 c. pr. 100 lbs. Gullen/Murmansk indikerer 5½ à 6 c. Svovl Corpus Christi/Finland fik en 2,500 Tonner til \$4.40 en, \$4.50 to, \$4.60 tre Lossehavne. Asfalt Tampico/Sydafrika 24/- Basis en Losseplads.

SYDAMERIKA

Kullene Wales/Buenos Aires betaler 16/ 16/9, men der er ingen Rigelighed af Laster. Glasgow/Montevideo ses sluttet til 16/-, Wales/Rio 13/9.

Det hjemgaaende Marked tegner bedre for prompt

Lastning. Efter at 10/- 10/6d. fra n. a. til U.K. Cont. har været Normen i lange Tider, er der senest betalt 11/9d. og Rosario/Antwerpen 11/1½d. Bahia Blanca/A.R. tog en 6,800 T. til 9/- prompt.

ØSTEN

Australien noteres nominelt i 26/3. Vladivostock/Rotterdam og/eller Hamburg faar parcels pr. Aug./Sept./Oktb. til kun 20/6. Mauritius U.K. 20/6. Canada 23/-. Durban/Cape Town/U.K. Cont. 13/- ppt., 15/6d., 16/- September.

TIMECHARTER

forretningsløst.

Vestindisk Rundrejse:
4,800 T. 80 c. 3,950 T. 90 c. 3,300 T. \$1.15.
Tripp across:
9,930 T. 52½ c.

MED SKUM FOR BOV —



Hans Majestæt Kongen har dekoreret Sekretær i Dansk Dampskibsrederiforening, Skibsfører G. Mikkelsen med Ridderkorset.

HVAD ANDRE TÆNKER OG SKRIVER

UHYRE TAB FOR SKIBSFARTEN.

Hvis Udgifterne ved Skibsfarten skulde reguleres i Overensstemmelse med de nuværende Forhold indenfor Handelen, vilde der ikke være nogen Anledning til at bekymre sig om Spørgsmalets finansielle Side. Den nærmeste Fremtid ligger lige saa uklart som for et halvt Aar siden, da det bedste, man kunde sige om den var, at det saa værre ud end nogensinde. I Øjeblikket ligger Tingene, efter hvad en vel kendt Reder nylig udtalte, saa daarligt som overhovedet muligt, og, tilføjede han, ingen er, saa vidt jeg kan se, berettiget til at se optimistisk paa Situationen, og skønt det selvfølgelig er umuligt at tro, at denne Tilstand vil være evindeligt, vil den dog i hvert Fald vedvare saa længe Redere er ufornuftige nok til at slutte til Rater, som de forud ved vil give dem et stort Tab paa Rundreisen. Hans Kritik er afgjort fuldt berettiget, thi skønt man ikke blot tilnærmelsesvis kan sige, hvor meget Rederne har tabt i Aar, maa Beløbet være forfærdende. Oplægningen af Millioner af Tons medfører en enorm og fuldkommen uproduktiv Udgift, ganske bortset fra Spørgsmaalet om Værdiforringelse og Rentetab. Og det er kun Halvdelen af Historien, thi i mange Tilfælde lides der endnu større Tab, naar Skibene holdes i Fart. Et Selskab skal for Eksempel tabe henved £15,000 paa hver Rundtur deres Skibe gør paa en bestemt Rute, og Nedgangen i Varetransporten hele Verden over maa bevirke, at Varetransporten endog for Linere bliver tabbringende.

Under disse Omstændigheder synes det forbavsende, at nogen har Mod til at tilraade Bygning af flere Skibe, og dog er den amerikanske Regering og mange amerikanske Redere ivrige for, at deres Land skal skaffe sig en til dets Størrelse passende Handelsflaade. Det er dog ikke alle, der tænker saaledes, og en af dem, der er nøje inde i Situationen, udtalte forleden til os, at han vilde give de Forenede Stater ca. fem Aar, en anden gik saa højt som til ti Aar, til at blive klare over den Fejl, de begaar ved at styrte sig ind i Skibsfart og til at blive klare over, at Subsidiernes maa afskaffes. Der er selvfølgelig Vanskeligheder i Forbindelse med Atlanterhavsfarten, som angaar de Forenede

Kaptajn Mikkelsen er en Pryd for den danske Sømandsstand, og hans Udnævnelse vil blive modtaget med Glæde af hans mange Venner. Den nye Ridder forstaar ikke alene sit Skib at føre, men fører ogsaa en fortrinlig Pen. Hans *Skipper Artikler*, der fremkommer fra Tid til anden her i Bladet, er præget baade af hans brede Lunc og skarpe *common sense*. Han har en sjælden Evne til at skære igennem Ævlet og fossile Overleveringer, og han er saa velsignet uimponeret selv af Fagets mest bredmundede Mandariner. Hans Indlæg i den offentlige Debat om Sejlskibsudannelsens Betydning var meget værdifuld og viste ham som en Mand, der tilfukle har forstaaet Nutidens Krav og ikke lever paa de skønne Minders Kirkegaard. Hans nøgterne Saglighed og uopslidelige Forhandlingsevner gør ham særlig skikket til at udfylde den Stilling, som han nu bestrider til almindelig Tilfredshed.

* * *

Den 20. Juni fyldte Kaptajn P. C. Henriksen, Fører af D. F. D. S.s Dampers »Odin«, 60 Aar.

Tidligere mangeaarig Fører i Carl-Selskabet, Kaptajn C. M. Kraemer, fylder 75 Aar den 4. Juli.

Mangeaarig Fører i Dampskibsselskabet »Orient«, Kaptajn Svend Kiær, fylder den 9. Juli 50 Aar.

Fører af D. F. D. S.s S/H «Hebe», Kaptajn J. Chr. Lauritzen, fylder den 14. Juli 60 Aar.

Den 15. Juli fylder tidl. mangeaarig Fører i Carl-Selskabet, Kaptajn C. A. Schmidt, 70 Aar.

Kaptajn H. Præst og Hustru fejrer den 16. Juli deres Sølvbryllup.

Stater og dem alene, og da Amerikanerne i Bunden er et Folk af fremragende Forretningsmænd, maa man antage, at saafremt det skulde vise sig, efter en Prøvetid passende til Tilfredsstillelse af den nationale Stoltthed, at amerikanske Skibe selv ved Hjælp af Subsidier ikke kan give rimeligt Udbytte, vil Pengeanbringelsen i Skibsfarten høre op.

Fairplay.

DEN AMERIKANSKE SØFARTSPOLITIK

Den høje Levestandard i U.S.A. er utvivlsomt en Klods om Benene paa Udviklingen af den amerikanske Skibsfart. Under Diskussionen med Skibsreder A. P. Møller paa Mødet i København tillagde Commander Lee fra The American Scantic Line kun Subsidiernes den Betydning, at de udjævnedes Forskellen mellem de amerikanske og de europæiske Rederiers Lønningskonto. Det maa vel siges, at Subsidier ydede med et saadant Formaal noget nær maa betegnes som Højdepunktet i en Udvikling, som allerede forud er abnorm. Saafremt Situationen i al Almindelighed i Amerika ikke undergaar nogen større Forandring, betyder det, at det amerikanske Subsidiesystem vedbliver at bestaa, hvad Commander Lee jo iøvrigt ogsaa truede med. Sandsynligvis vil Commander Lees Spaadom gaa i Opfyldelse, og man tør i hvert Fald ikke nære nogen Forhaabning om, at Amerika skal opgive Subsidiepolitikken før Frankrig, Italien eller Japan.

Man maa heller ikke overse de Vanskeligheder, som Amerikas Skibsfart har at kæmpe med. Udviklingen af den amerikanske Handelsflaade er sket i et rivende Tempo, som var begrundet i Ententens store Tab af Tonnage under Krigen, og man er bleven siddende med en Tonnage, som maaske endnu overstiger Behovet med det dobbelte. Skibsreder A. P. Møller har Ret, naar han hævder, at det var en Fejl ved Salget af den amerikanske Statstonnage at begrænse Markedet til kun at omfatte amerikanske Købere. Og han har Ret ud fra et videre Synspunkt. Hvis Shipping Board havde udbudt sin Flaade paa det internationale Marked, vilde Skibspriserne maa-

ske være faldet saa meget, at det vilde have været en Ide at sælge en hel Del overflødig Tonnage til Ophugning. Amerika vilde derved have gjort saavel sig selv som andre en god Tjeneste, og Tabene vilde ikke være blevet større, end de, der under alle Omstændigheder maatte tages.

En Ting er imidlertid afgjort. Amerika har ved sin Politik skaffet sig et verdensomspændende Net af Dampskibsruiter. Shipping Board har udsendt en For- tegnelse over de faste amerikanske Ruter, som viser at der nu ikke findes noget Afsætningsomraade af Betydning, som ikke berøres af de amerikanske Linjer. Antallet af Linjer er blevet firedoblet. I 1914 havde U.S.A. 20 trans-oceane Ruter, og Antallet er nu 84. I Udenrigsfarten beskæftiges nu henved 700 ame-

rikanske Skibe med en samlet Tonnage af ca. 4 Mil- lioner Bruttotons. I 1914 var Antallet 112 Skibe med en samlet Tonnage af 600,000 Tons. De amerikanske Skibe anløber nu 75 hjemlige og 400 udenland- ske Havne, og ved Aarskiftet, fra hvilket Tidspunkt disse Tal er hentede, kontrollerede Shipping Board 19 Linjer, men siden da er The Gulf West Mediter- ranean Line bleven solgt til et Rederi.

Tallene er uægtelig imponerende, og vilde ogsaa være det, saafremt de var naaede under sunde Ud- viklingsformer. Spørgsmaalet er, om det stærkt ud- viklede Linjenet yder Amerikanerne saadanne For- dele, at de store Ofre, der bringes under forskellige Former for Subvention, opvejes. Det er i hvert Fald et meget dyrt Apparat, Amerika har anskaffet sig.

Svensk Flagg.

Internationale Sørettsdomme

(Redigeret af »Danske Rederes Retsværn«)

DEVIATION OG ANSVAR FOR LADNINGENS PRISFALD.

(U.S. District Court, District of Maryland.
28/5 1929)

Den 2. April 1925 blev det britiske Motorskib »Ios- sifoglu« charteret til The Philippine Sugar Central's Agency for at føre en fuld Ladning paa 7,500 Tons raa Sukker fra en eller to Havne paa Philippine Islands til to Havne, efter nærmere Ordre meddelt ved Delaware Breakwater, paa De Forenede Staters Atlanterhavs- kyst mellem Kap Hatteras og Boston. Bestemmelses- havnen viste sig at være Philadelphia. Skibet laa da og lossede i Vladivostock. Det naaede den 3. Maj frem efter Char- tens Ordre til Pulupandan, hvor det indtil den 23. Maj ind- løg Ladning og derpaa sejlede til Honolulu. Efter normal Beregning skulde Skibet have naaet Philadelphia og ud- løst Ladningen ikke senere end den 1. Aug. Faktisk naaede det ikke frem før den 14. September og var ikke udloset før den 19. s. M.

Da Markedsprisen paa den Tid Udloosningen skele, var faldet saa betydeligt, at Afskiberne led et Tab paa hen- ved \$22,000, gjorde de under en Retssag Krav paa Er- statning herfor af Rederiet, som de paa Grund af Skibets forsinkede Fremkomst mente at kunne drage til Ansvar.

Under Sagen, der den 28. Maj 1929 paakendtes af Uni- ted States District Court (District of Maryland) fandt Rel- len at maatte træffe Afgørelsen paa Grundlag af følgende:

Med Hensyn til Skibets Forsinkelse paa ca. 50 Dage, maatte denne deles i 2 Perioder: dels 27 Dage, der efter Skibets Afgang fra Pulupandan var medgaaet til en De- viation til Yokohama og Skibets Ophold her, dels den øvrige Tid, der var medgaaet til Rejsen fra Yokohama til Philadelphia. Hvad det første Tidsrum angik, var der egentlig ingen Tvivl om, at Skibet havde begaaet en Fejl ved at gaa fra Pulupandan med uren Bund. I de philip- pinske Farvande bliver Skibskølene hurtig bevokset med Andeskæl (barnacles), og det er sædvanligt at lade Skibene gaa i Tordok og male dem i hvert Fald hver 6. Maaned for at hæmme Væksten af disse Andeskæl. Men »Ios- sifoglu« havde ikke været malet siden den 11. November 1924. Resultatet var, at Skibet 4 Dage efter dets Afgang blev saa meget hemmet i sin Fart, at det maatte gaa ind til Yokohama for at indtage mere Brændsel. Der var og- saa andet i Vejen, bl. a. Urenheder i Koleanlægget om Cy- lindrene, hvilket foraarsagede Overhedning og Maskin- skade. Skibet laa i Yokohama fra den 10. Juni til den 1. Juli og fik Bunden renslet for et ¾ Tomme tykt Lag Kor- alvækster, ligesom Maskinskaden blev udbedret. Reparation- en blev godkendt af Lloyds Tilsynsmand i Yokohama.

I det andet af de nævnte Tidsrum paa Strækningen fra Yokohama til Philadelphia via Honolulu blev Skibet en Række Gange standset paa Grund af forskellig Maskin- skade. Det maatte bl. a. ligge 4 Dage i Honolulu for Ud- bedring af saadan Skade.

Rederiet gjorde nu gældende, at Skibet var uden An- svar for disse Forsinkelser, da Certepartiet bestemte, at Skibet »should not be answerable for any loss or damage arising from any latent defect in the machinery not re- sulting from want of due diligence by her owners«. Det fremhævedes, at de nu indtrufne Skader var af en ganske anden Art end den tidligere, som havde staaet i Forbin- delse med den mangelfulde Rensning af Bunden, og naar Skibet efter Reparationen i Yokohama havde faaet ufor- beholdt Sedygtigheds-certificat af Surveyoren, maatte de senere Skader anses at hidrøre fra skjulte Aarsager, der ikke kunde opdages ved Anvendelse af sædvanlig Omhu.

Retten fandt imidlertid, at Rederiet ikke kunde være an- svarsfrit med Hensyn til disse talrige Maskinskader. En Certepartiklausul som den nævnte fritager ikke et Skib

for skjulte Fejl, der er tilstede ved Rejsens Begyndelse; og da Skibet efter de Oplysninger, der forelaa om dets tidligere Rejser Gang paa Gang havde haft Maskinskade, fastslog Relten, at Skibet havde været usedygtigt, da det gik fra Yokohama. Rederiet maatte derfor helt igennem være ansvarligt for det Tab, Befragterne led ved Skibets forsinkede Fremkomst.

Med Hensyn til Erstatningens Størrelse gik Retten ud fra det almindelige Princip, at Erstatningen bestemmes ved Forskellen mellem Varens Værdi paa den Tid, da den kommer frem, og dens Værdi paa den Tid, da den skulde være naaet frem. Og herefter paastod Befragteren — som nævnt — en Erstatning paa \$22,000.

Rederiet gjorde imidlertid gældende, at det Prisfald, der medførte Tabel, først var indtraadt fra og med den 14. September, den Dag, Skibet kom til Philadelphia, og at Befragterne overensstemmende med sædvanlig Fremgangs- maade i Sukkerhandelen i Stedet for for egen Regning at udlosse Sukkeret, kunde have solgt Ladningen flydende, inden den naaede Havn, og saaledes have undgaaet at lide Tab. Heller ikke paa dette Punkt fik Rederiet Med- hold. At Befragterne ikke ønskede at bruge den mulig sædvanlige Fremgangsmaade at sælge Varen flydende, kunde ikke hindre dem i ved Skibets Forsinkelse at kræve Erstatning beregnet efter det Tidspunkt, hvor Skibets For- pligtelser først ophører, nemlig naar Varen er behørig ud- løst.

Efter en nærmere Gennemgang af Prisbevægelserne fandt Relten derimod, at Befragterne kun havde lidt et Tab paa \$15,668,62, hvilket Beløb blev tilkendt dem i Er- statning.

REDERENS ANSVAR FOR STUVERIFIRMAETS ARBEJDSFOLK

(Reichsgericht 19/10 1929)

I September 1927 skete der ved Udloosningen i Ham- burg Havn af en Ladning Quebrachostammer fra Dampen »Geddington Court« en Ulykke. Udloosningen skete i Pramme, og et Parti bestaaende af flere Stammer gled ud, medens de blev svunget ud over Rælingen. Alle Stam- merne faldt ned i den paagældende Pram, der led forskel- lige alvorlige Beskadigelser, saaledes at den blev læk og maatte sættes paa Land. Føreren af Prammen blev saar- et, ligesom Besætningen mistede forskellige Ejendele. Ud- losningen var af Rederiet overdraget til Stuverifirmaet Carl Tiedemann, medens Prammens Ejer var antaget af Neue Norddeutschen Fluss-Dampfschiffahrts Gesellschaft til at modtage Stammerne fra Skibet.

I Anledning af Ulykken kom det til en Retssag mellem Pramejerens Forsikringsselskab, som overtog hans Rettig- heder, og Rederiet angaaende Erstatning for den skete Skade. Sagsøgerne gjorde gældende, at Skaden var sket ved en Forsømmelse under Udloosningen fra Stuverifir- maets Side, og at Rederiet i Medfør af H. G. B. § 485 og 481 hæftede for Erstatningen.

Sagen, der paakendtes af Reichsgericht den 19. Oktober 1929, drejede sig om det Spørgsmaal, hvorvidt Rederiet efter de gældende Regler om Rederiansvaret (H.G.B. § 485, o. fl.) hæftede for Skade, der forvoldes af Personer, der er antaget af og arbejder for et Stuverifirma, med hvem Skibet slutter Kontrakt om Udførelsen af et Losningsarbejde, med andre Ord, om saadanne Personer skal henregnes til Skibshesætningen eller ikke.

Medens Underrettens Dom havde besvaret Spørgsmaalet henøglende, tog Reichsgericht det modsatte Standpunkt og kendte Rederiet erstatningspligtigt.

Reichsgericht henviser til, at Lastningen og Losningen af et Skib af H.G.B. forudsættes at høre til de Skibsarbej- der, som principielt foretages under Kaptajnens Tilsyn.

Derfor antages ogsaa Personer, der af Reder eller Kaptajn antages til Last- eller Lossearbejde, at omfattes af Rederansvaret, selv om de er forbigaaende antagne og beskæftigede. Men naar henvises til de retslige Betragtninger — der ligger bag Reglerne om Rederansvaret, kan det ikke gøre nogen Væsenforskel, om Arbejdet udføres af Folk, der er antagne direkte af Skibet, eller af Folk, der arbejder for et selvstændigt Firma, med hvem Skibet slutter Kontrakt. Der foreligger i begge Tilfælde den samme Interessfordeling. Og man kan ikke til Støtte for et modsat Standpunkt henvise til, at Rederansvaret ikke omfatter Haandværkere og andre, der om Bord paa Skibet udfører Reparationsarbejder, Kulfyldningsarbejder, o. l. Thi saadanne Personer arbejder vel i Skibets Interesser, men udfører ikke noget Arbejde, der som Losniug og Ladning falder indenfor Rammerne af det Transporterhverv, som Rederen har paataget sig, og de nævnte Arbejder hører ikke til de Skibstjenester, der er typiske og ejendommelige for den regulære Skibsfartsvirksomhed og er forbundne med Skibsfartens særlige Farer.

FRA SØ, HAVN OG VÆRFT

Oplægningerne

Sidste Uge bragte nogen Nedgang i den oplagte Tonnage, idet der den 24. ds. var oplagt ialt 24 Skibe med en samlet Bruttotonnage af 78,085 Tons, hvilket repræsenterer 132,167 Tons d.w. De tilsvarende Tal var den foregaaende Uge 28 Skibe, 80,801 Bruttotons og 135,527 Tons d.w.

Søsætning

Tirsdag den 17. Juni 1930 søsattes ved A/S Helsingørs Jernskibs- og Maskinbyggeri en Lasdamper, s.s. »Hilde«, til A/S Dampskibsselskabet Torm, København.

Skibets Hoveddimensioner er: Længde mellem PP. 252' 0", største Bredde paa Spant 39' 0", Dybde moulded 17' 8", Højde af Quarterdæk 4' 0", Højde af Poop, Bro og Bak 7' 0".

Skibet er af Quarterdæktypen med lang Bro og en Bak. Lastevnen bliver ca. 2480 Tons d.w. paa 16' 7" Dybgaende.

Dæksmaskineriet bestaar af 4 Stk. Dampspil 6"—10" til Betjening af de 4 3-Tons Bomme, 1 Stk. Forhalings-spil 6"—10" samt Dampankerspil for 10/16" Kæde og Dampstyremaskine 8"—8".

Fremdrivningsmaskineriet bliver en vertikal Lentz-Standard-Skibsdampmaskine med Hoveddimensioner:

$$2 \times \frac{375 \times 800}{800}$$

og 2 Kedler paa 10' 0" Længde og 11' 9" Diam., forsynet med Overheder. Kedlernes samlede Hedeflade er 2350 sq. ft., Ristepladen 56.3 sq. ft. Anlægget har Overfladekondensator med 90 Kvm. Køleflade og 3-Trins Fødevandsforvarmer.

Skibets Fart bliver 10 Knob ved en Maskinkraft af

Derfor synes det retfærdigt at udstrække det i H.G.B. § 485 og 486 3 omhandlede Rederansvar ogsaa til saadanne Tilfælde, hvor Skaden skyldes Stuveriarbejdere, der er beskæftiget med de til Udlosningen hørende Skibsarbejder, og som er ansatte hos et selvstændigt Stuverifirma, som har faaet Arbejdet overdraget. Ganske vist har Forholdene udviklet sig saaledes i den nyeste Tid, at Udlosningen i saadanne Tilfælde foretages efter en mellem Rederen og Stuverentreprenøren udarbejdet Plan og foretages af de hos Entreprenøren ansatte Arbejdere under Kontrol af hans »Stauervizen«. Kaptajnen har — bortset fra hans Ret til at holde Hustugt paa Skibet — alene at kontrollere, om Udlosningen sker efter Planen, medens Entreprenøren er Rederiet ansvarlig for Planens behørlige Udførelse.

Men at Parterne saaledes kontraktmæssigt overfor hinanden kan ændre Forholdet, saaledes at Kaptajnen helt eller delvis befries for de ham efter Loven tilkommende Rettigheder og Forpligtelser m. H. t. Udlosningen, kan imidlertid ikke berøre Rederiets i Loven fastsatte Hæftelse overfor Tredjemand.

800 IHK og 90 Omdr./Min., og Kulforbruget er beregnet til max. 0.52 kg pr. IHK/Time.

Kapsejladsen fra Australien

Man var lidt for hurtig i Vendingen forleden, da det blev meddelt, at »Herzogin Cecilie« havde sejret i Kapsejladsen fra Australien med en Tid af 110 Dage. Siden da er Barken »Pommern« indkommet til Falmouth efter en Sejlads paa 105 Dage, og ogsaa paa Udrejsen blev »Herzogin Cecilie« slaaget af »Pommern«, der gjorde Rejsen fra Oslo til Melbourne paa 88 Døgn, medens den førstnævnte brugte 112 Dage fra Frederikstad til Melbourne.

De er imidlertid nu begge blevet slaagne af Sejlskibet »Mozart«, der er ankommet til Falmouth fra Melbourne efter en Rejse paa 93 Døgn. Alle tre Skibe er hjemmehørende i Marichamn, Aland-Øerne. Af de andre i Kapsejladsen deltagende Skibe er »Fawell« ankommet til Barrow efter en Rejse paa 127 Dage og »Penang« til Falmouth efter 101 Dages Rejse.

Prøvetur

Fra Aktieselskabet Burmeister & Wain's Maskin- & Skibsbyggeri's Værft paa Refshaleøen foretoges i Tirsdags en vellykket Prøvetur med Dieselmotorlasteskibet »Bornholm«, Værftets Byggenummer 577, bygget for Regning A/S. Det Dansk-Franske Dampskibsselskab, her.

Skibet er bygget til British Lloyd's højeste Klasse og er bestemt til Fragtfart.

Dets Hoveddimensioner er følgende: 325' 0" × 49' 10" × 23' 6" og Bæreevnen er ca. 5500 Tons d.w.

Det er forsynet med 1 Hoveddieselmotor af Burmeister & Wain's nyeste Type, der udvikler ca. 1600 I.H.K. Alt Dæksmaskineri er elektrisk drevet.

I Prøveturen deltog Repræsentanter saavel for Rederiet som for Værftet samt flere Indbudte.

BEKENDTGØRELSE

Ministeriet for offentlige Arbejder har under 20. Juni 1930 med Gyldighed for Tiden 1. Juli 1930—30. Juni 1935 udfærdiget ny Takst for Afgift til Københavns Havnevæsen af Fartøjer m. m. samt ny Takst for Afgift til Københavns Havnevæsen af Varer.

Den 24. Juni 1930.

Havnedirektøren i København.

POSITIONSLISTE PR. 24. JUNI 1930

A

s.s. *A. P. Bernstorff*, Jørgensen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
s.s. *Aalborg*, Albertsen, pass. Kbhvn. 22.6.
s.s. *Aalborghus*, Eriksen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.
s.s. *Aarhus*, Bloch, Kbhvn.-Aarhus Ruten.
s.s. *Aarø*, Hjorth, ank. Leningrad 11.6.
m.s. *Afrika*, Himmelstrup, ank. Kbhvn. 13.6.
s.s. *Algarve*, Lund, afg. Messina forv. 24.6. til Palermo.
m.s. *Alsia*, Topp, pass. Suez 20.6. p. R. t. Colombo.
s.s. *Amalienborg*, Hillebrandt-Lund, afg. Madeira 21.6.
m.s. *Amerika*, Knudsen, ank. Seattle 19.6.
m.s. *Annam*, Wolff-Jørgensen, ank. Nakskov 16.4.
s.s. *Argentina*, Juul-Larsen, ank. Buenos Aires 31.5.
s.s. *Arizona*, Sonne, afg. Kbhvn. forv. 23.6. til Rotterdam.
m.s. *Asia*, Jørgensen, ank. Hamborg 22.6.
s.s. *Askø*, Larsen, afg. Sandvik 20.6.
m.s. *Astoria*, Heisterberg, afg. Melbourne 16.6.
s.s. *Astrid*, Bjark, ank. Ostende 19.6.
m.s. *Australien*, Andersen, afg. Kbhvn. 23.6. til Nakskov.

B

s.s. *Beira*, Kjær, Kbhvn.-Hamborg Ruten.
s.s. *Bellona*, Christensen, afg. Newcastle 23.6. til Frederikshavn.
s.s. *Benedikt*, Nielsen, i Rutefart Kbhvn.-Hadsund-Mariager-Hobro-Nakskov.
s.s. *Bergenhuis*, Meyer, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.

s.s. *Birgit*, Egenfeldt-Nielsen, afg. Teneriffe 21.6. til Saloun.
s.s. *Birte*, Christensen, ank. Brahestad 19.6.
s.s. *Bogø*, Rasmussen, afg. Leningrad 21.6. til Grimsby.
s.s. *Bolivia*, Nørregaard, ank. Yokohama 11.4.
s.s. *Bothal*, Hansen, afg. Danzig 21.6.
s.s. *Botnia*, Holberg, i Rutefart Leith-Thorshavn-Reykjavik.
m.s. *Boringia*, Dahl, afg. Penang 25.6. til Suez.
s.s. *Brasilien*, Emdal, afg. Cardiff 17.6. til La Plata.
s.s. *Brattingsborg*, Hansen, ank. Leningrad 12.6.
m.s. *Bretagne*, Berendsen, ank. Alexandria 19.6.
s.s. *Bretland*, Hansen, afg. Gdynia 23.6.

VALUTAKURSER PAA KØBENHAVNS BØRS

^{24/6} 1930.

London	18,15 ¹ / ₂	Madrid	43,65
New York	3,73 ⁷ / ₈	Amsterdam	150,30
Berlin	89,14	Stockholm	100,42 ¹ / ₂
Paris	14,77	Oslo	100,07 ¹ / ₂
Antwerpen	52,20	Helsingfors	9,44
Zürich	72,52	Prag	11,12
Rom	19,68	Wien	52,82

*) Ny Møntenhed — 100 Belgas = 500 Frcs.

GRANGE-
MOUTH**GILLESPIE & NICOL**STEAMSHIPOWNERS & BROKERS .: **STEVEDORES** .: SHIPPING AND FORWARDING AGENTS
GRANGEMOUTH, also at **GLASGOW** and **BO'NESS**

— Correspondence invited —

*Telegrams promptly replied to with lowest rates and conditions or port at any time*TELEGRAMS: "**DISCRETION**" ALL OFFICES.

LEITH

CHR. SALVESEN & CO., LEITH

ESTABLISHED 1846

Branches: GRANTON and GLASGOW

Telegrams: "Salvesen"

*Regular Services to Gothenburg, Stavanger, Bergen, Aalesund & Trondhjem**Shipbrokers, Coal Exporters & Bunker Contractors. Shipping, Forwarding & Insurance Agents*

PRIVATE TELEPHONE BETWEEN LEITH AND GLASGOW OFFICES

GRIMSBY

Telefoner { Grimsby No. 621
Immingham No. 31

Telegrams "SUTCLIFFE"

FILIALER:

JOHN SUTCLIFFE & SON

GRIMSBY OG IMMINGHAM

*Skibsmæglere. Befragtning, Spedition, Assurance og Kommissionsforretning,
Stevedores, etc.*

ROYAL DOCK, GRIMSBY

BUNKERS TIL BILLIGSTE PRISER

88 Mosley Street... Manchester
7 Chapel Street... Liverpool
1 Cannon Street... Birmingham
24 Charles Street... Bradford
»York House« 5/7, St.
Mary Axe..... LondonWEST
HARTLEPOOL

BOE CODE. WATKINS', SCOTT'S CODE (9th & 10th EDITIONS.) WOOD & NEW ZEBRA CODE USED.

E. A. CASPER, EDGAR & CO.

LIMITED

STEAMSHIP OWNERS & BROKERS, COAL & COKE EXPORTERS, TIMBER AGENTS

ROYAL DANISH CONSULATE **WEST HARTLEPOOL**

TELEGRAMS: CASPER, WEST HARTLEPOOL.

DANZIG

SIEG & CO. G. m. b. H. Danzig

EXPORTØRER AF POLSK ØVRE-SCHLESISKE KUL & KOKS

Specialitet: Bunkerkul Dag og Nat fra I. Kl. Gruber

Tel.-Adr. »SIEGCO« DANZIG

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag«. Telf. Central 1504

DANZIG

**„Weichsel“ A.G. * Sieg & Co. G.m.b.H.**

Tel.-Adr. »Weichsel« DANZIG & DANZIG-NEUFABRWASSER Tel.-Adr. »Siegco«

Bugsering og Bjergning

17 Slæbebaade og Bjergningsdampere fra 175 til 650 H. K.

Repræsentanter for Danmark: A. S. Maritime Agency, Amaliegade 35, København. Tel.-Adr. »Marag«. Telf. Central 1504



DANZIG

Bruno Stillert
Kulhandel en gros**BUNKERKUL**

Tel.-Adr. Stillertkoble

DANZIG

Heilige Geistgasse 115

F. G. REINHOLD

Danzig og Neufahrwasser

Grundlagt 1858

SKIBSMÆGLER og REDER

Tel.-Adr. »REINHOLDUS«

I GDYNIA: Maritime Agency F. G. Reinhold, Danzig, Ltd.

RIGA

P. BORNHOLDT & CO.

RIGA

LIBAU, REVAL, WINDAU & DANZIG

Telegr.: »BORNHOLDT«

P. DANNEBERG*Dampskibsreder — Skibsmægler
Befragtning — Ejer af Bugserbaade***RIGA**Tel.-Adr. DANNEBERG { RIGA
WINDAUBranch-Office
at Windau

s.s. *Broholm*, Ankersen, afg. Antwerpen forv. 29.6. til Casablanca.

s.s. *Brynhild*, Bastholm, afg. Sfax forv. 28.6. til Kbhvn.

C

m.s. *C. F. Tietgen*, Jørgensen, Kbhvn.-Aarhus Ruten.

s.s. *C. P. A. Koch*, Jønson, afg. Stettin 28.6. til Kbhvn.

m.s. *California*, Thomsen, ank. Buenos Aires 3.6.

s.s. *Charkow*, Holst, afg. Antwerpen forv. 27.6. til Kbhvn.

m.s. *Chile*, Kolls, ank. San Pedro 20.6.

m.s. *Christian Holm*, Simonsen, pass. Rockall 18.6. p. R. t. Baton Rouge.

s.s. *Christiansborg*, Rasmussen, ank. Helsingør 15.6.

s.s. *Cimbria*, Pedersen, Kbhvn.-Randers Ruten.

s.s. *Clara*, Jørgensen, afg. Las Palmas 21.6. til Bissao.

m.s. *Columbia*, Barfoed, ank. Bunbury 17.6.

s.s. *Cyriel*, Farup, pass. Hottelau 22.6. p. R. t. Danzig.

D

s.s. *Dagmar*, Rosenhøj, afg. London forv. 26.6. til Kbhvn.

s.s. *Danfælt*, Voss, afg. Reval 21.6. til London.

s.s. *Danhild*, Kronika, ank. London 18.6.

m.s. *Danmark*, Sørensen, ank. Shanghai 21.6.

s.s. *Dansborg*, Mathiasen, pass. Lødingen 15.0.

s.s. *Delaware*, Christensen, afg. Houston 3.0. til Rotterdam.

s.s. *Diana*, Nielsen, afg. Nakskov 2.7. til Newcastle.

s.s. *Douro*, Jørgensen, afg. Libau 28.6. til Kbhvn.

m.s. *Dronning Alexandrine*, Frandsen, ank. Reykjavik 22.6.

s.s. *Dronning Maud*, Pade, Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.

E

s.s. *Ebro*, Ankersø, Kbhvn.-Hamburg Ruten.

s.s. *Egholm*, Brocks, afg. Kolding forv. 23.6. til Helsingør.

s.s. *Elie*, Bang, ank. Bordeaux 18.6.

s.s. *Ellensborg*, Jensen, ank. Åbo 14.6.

s.s. *Elsborg*, Palm, ank. Kbhvn. 16.6.

s.s. *Emanuel*, Svane, ank. Kotka 19.6.

s.s. *Energi*, Christensen, afg. Marin 21.6. til Oporto.

s.s. *Enigheden*, Lauritsen, ank. Vigo 22.6.

s.s. *Erindring*, Jørgensen, afg. Cardiff 21.6. til Vigo.

s.s. *Esther Maria*, Vilsmark, ank. Arzew 21.6.

s.s. *Estland*, Sørensen, ank. Arkhangelsk 27.5.

s.s. *Esbjerg*, Nielsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.

F

s.s. *Falken*, Krogh, Kbhvn.-Svendborg Ruten.

m.s. *Falstria*, Eggens, afg. Penang 22.6. til Singapore.

s.s. *Fano*, Michelsen, ank. Leningrad 20.6.

s.s. *Feddy*, ank. Nykøbing F. 23.6.

s.s. *Fiona*, Hull, Kbhvn.-Sønderjylland Ruten.

m.s. *Fionia*, Væring, ank. Rotterdam 22.6.

s.s. *Flora*, Poulsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.

s.s. *Flynderborg*, Madsen, ank. Leningrad 7.6.

s.s. *Fredensborg*, Knudsen, ank. Leningrad 17.6.

m.s. *Fredericia*, Roholm, Kbhvn.-Fredericia-Middelfart-Kolding Ruten.

s.s. *Frederik VIII*, Mechlenburg, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

s.s. *Frederiksborg*, Wendt, ank. Paramaribo 22.6.

s.s. *Frigga*, Thomsen, Esbjerg-Grimsby Ruten.

s.s. *Frøde*, Pedersen, afg. Harburg 11.6. til North Weymouth.

G

s.s. *Garonne*, Hansen, afg. Kbhvn. forv. 25.6. til Aalborg.

s.s. *Gautatyr*, Jacobsen, afg. Egedesminde 21.6. til Holstensborg.

s.s. *Georgia*, Aggerholm, afg. Trinidad 30.5. til Boca Caribe.

s.s. *Gerda Toft*, ank. Leningrad 13.6.

s.s. *Gorm*, Tandrup, i Dok i Helsingør siden 12.6.

s.s. *Gronland*, Meinertz, ank. Danzig 18.6.

s.s. *Guldborg*, Møllerup, pass. Lødingen 10.6.

H

s.s. *H. H. Petersenfl* Jensen, ank. Uleåborg 22.6.

s.s. *Hajnia*, Ravn, afg. Svendborg 21.6. til Gdynia.

s.s. *Halfdan*, Ørbeck, afg. Reval forv. 23.6. til Kbhvn.

s.s. *Halland*, Andersen, afg. Åbo 21.6.

s.s. *Hammershus*, Mortensen, ank. Kbhvn. 10.4.

s.s. *Hans Tausen*, Simony, pass. Oran 19.6. p. R. t. Vejle.

s.s. *Harald*, Christensen, afg. Stettin forv. 24.6. til Kbhvn.

s.s. *Hebe*, Lauritzen, afg. Newcastle forv. 30.6. til Kbhvn.

s.s. *Hellig Olav*, Peronard, afg. Oslo 21.6.

s.s. *Hindsholm*, Thomsen, afg. Manchester forv. 23.6. til Ellesmere Port.

s.s. *Hjortholm*, Hejede, afg. Frederikshavn forv. 4.7. til Danzig.

s.s. *Hroar*, Jensen, i Kbhvn.-Hull Ruten.

I

m.s. *Indien*, Jacobsen, afg. New York 20.6.

s.s. *Inga*, Nielsen, ank. Kbhvn. 16.6.

s.s. *Irene Maria*, Evers, ank. Bayonne 21.6.

m.s. *Irland*, Petersen, afg. Manzanillo 21.6.

»MOER ANNA«

Pension for Børn indtil 7—8 Aar 4¹/₂ à 5 Kr. pr. Dag.
130 Kr. pr. Maaned.

Længere Ophold Moderation.

SYGEPLEJERSKE ANNA KREBS,

Kirsten Pilsvej 16,

Telf. Ordrup 2063. :: Charlottenlund.

s.s. *Island*, Lydersen, Kbhvn.-Thorshavn-Island Ruten.

s.s. *Ivar*, Folkenberg, ank. Oslo 22.6.

J

s.s. *J. C. Jacobsen*, Madsen, Kbhvn.-Danzig Ruten.

s.s. *J. C. la Cour*, Jensen, i Esbjerg-Antwerpen-Dunkirk Ruten.

s.s. *Jan*, Nielsen, pass. Brunsbüttelkoog 21.6. p. R. t. Rouen.

m.s. *Java*, Hjernum, ank. Singapore 23.6.

s.s. *Jolantha*, Hyllested, afg. Kbhvn. forv. 4.7.

s.s. *Jomsborg*, Andersen, ank. Aalborg 21.6.

s.s. *Jungshoved*, Larsen, afg. Casablanca 21.6.

m.s. *Jutlandia*, Kragelund, afg. Penang 22.6. til Suez.

m.s. *Jylland*, Sandborg, Esbjerg-Parkeston Ruten.

s.s. *Jægersborg*, Petersen, pass. Dover 22.6.

K

s.s. *Kai*, Friis, afg. Puerto Plata 19.6. til New York.

s.s. *Katholm*, Petersen, afg. Liverpool forv. 24.6. til Swansea.

s.s. *Kentucky*, Clemmensen, afg. Montreal 9.6. til Kbhvn.

s.s. *Kina*, ank. Nakskov 11.4.

s.s. *Kjøbenhavn* (D.F.D.S.), Madsen, Kbhvn.-Aalborg Ruten.

s.s. *Kjøbenhavn* (Pacific), Sigvardt, ank. Leningrad 20.6.

s.s. *Knud*, Christensen, afg. Preston forv. 23.6. til Liverpool.

s.s. *Koldinghus*, Dam, Kbhvn.-Horsens Ruten.

s.s. *Kong Haakon*, Christensen, i Stettin-Kbhvn.-Oslo Ruten.

s.s. *Kosciuszko*, Mouritzen, pass. Kbhvn. 18.6.

s.s. *Kronborg*, Nielsen, afg. Harstad 22.6.

L

m.s. *Lalandia*, Frandsen, afg. Kbhvn. 23.6. til Nørresundby.

s.s. *Lifland*, Hartmann, ank. New York 18.6.

FRIED. KRUPP GERMANIAWERFT

AKTIENGESELLSCHAFT
K I E L

SKIBSBYGNING

FRAGT- & PASSAGERSKIBE AF ENHVER
STØRRELSE OG TYPE

SPECIALITET:

TANKSKIBE OG
LUKSUSYACHTS.

KIEL

EGNE DOKANLÆG FOR REPARATIONER
OG OMBYGNING

MASKINBYGNING

DIESELMOTORER — DAMPTURBINER
DAMPKEDLER — TRYKLEJER

REPRÆSENTANT FOR DANMARK:

INGENIØR ALLAN THIERRY

TELEFON C. 10036.

TOLDBODVEJ 28

KØBENHAVN K.

BOSTON

**LORENZ M. MEESENBURG
RIGA**

BEFRAGTNINGS- & LINIE-AGENT

Regelmæssige Ruter til:

LONDON, ANTWERPEN, ROTTERDAM, HAMBURG, GHENT
DANZIG, MALMØ, GOTHENBURG, REVAL, HELSINGFORS

Fillaler: LIBAU & WINDAU

Tel.-Adr. til Hovedkontor og Fillaler: »MEESENBURG«

RIGA

Cable Address: Supplyco.
Watkins Code

P. FIBENBAUM. Manager

BOSTON SHIP & STEAMSHIP SUPPLY CO.

181 Milk Street, Boston

Commission Agents and Distributors for
SHIPS, STEAMSHIPS AND ENGINEERS' SUPPLIES
FRESH MEATS AND VEGETABLES

Marine Agents for Stewart Dickson & Co. High Grade Packing

ÅBO

**0/1 A. E. ERICKSON & CO., A. B. ÅBO · FINLAND
STEVEDORES
ÅBO AND DISTRICT**Telegrams: "ERICKSON", Åbo, Finland. • Established 1889
Members of The Stevedores' Federation of Finland.**ÅBO · FINLAND**Loading places and
depth of water.

AT ÅBO:

Quay 22 ft.
Inner road 24 »
Outer road 25 »

IN THE DISTRICT:

Nådendal 20 ft.
Harvaluoto 18 »
Attu 20 »
Wartsala inner road . . . 16 »
» outer road 20 »
Strömme inner road . . . 16 »
» outer road 20 »
Hakkala 19 »

RAFÖ

**GUSTAF SVANLJUNG
SKIBSMÆGLER · HAVARI-AGENT****WASA**

WASA

Agent for Nordisk Skibsredarforening, Sveriges Segelfartygsforening
The Baltic and International Maritime Conference

Tel.-Adr. SVANLJUNG

Medlem af The Association of Finnish Stevedores

0/1 WAHLROOS BROTHERS LTD.

Etableret 1898

Stevedorer i Björneborg Distriktet: Räfsö, Mäntsala, Brändhamn

Telegram Adresse: Wahlroos, Räfsö — Coder: Scott's 1906, A. B. C.
5th Edition, Bentley's complete Phrase Code, Seedenstohlbasel.

Repræsentanter i Danmark: Fester & Andersen, København K.

KOTKA

A/B. BRUHN Co. O/Y

(tidl. J. BRUHN, Etabl. 1879)

Skibsmæglere og Befragtnings Agenter

Medlemmer af

The Finnish Shipbrokers Association, The Baltic & International
Maritime Conference og Nordisk Skibsredarforening

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: BRUHNCO, KOTKA

CADENIUS & GRAHN 1/2

SKIBSMÆGLERE

DAMPSKIBS- & BEFRAGTNINGS AGENTER

KULIMPORTØRER

Etabl. 1881

KOTKA - Finland

Dansk Vicekonsulat

Tel.-Adr. »Cadenius Kotka«

LISSABON

**AKTIEBOLAGET
FEDERATION STEVEDORING Ltd.**

KOTKA (Finland)

Tel.-Adr.: »FEDERATION« KOTKA

Medlemmer af

The FEDERATION of UNITED FINNISH STEVEDORES

Administrerende Direktør: Capt. Olof Olsson.

KOTKA

WIESE & CO., LISSABON

Telegram-Adr.: WIESECO

AGENCIA MARITIMA LTD., FARO

Telegram-Adr.: SHIPPING

Dampskibsagenter & Mæglere. Bunkerkul Entreprenører

ROTTERDAM

VINKE & CO.

AMSTERDAM · ROTTERDAM · ZAANDAM

Skibsredere, Skibsmæglere og
BefragtningsagenterSpecialitet: Trælastbefragtning fra Østersøen og Hvidehavet.
Telegram-Adr.: VINKECO. Codes: Scotts, Watkins, Bentleys.

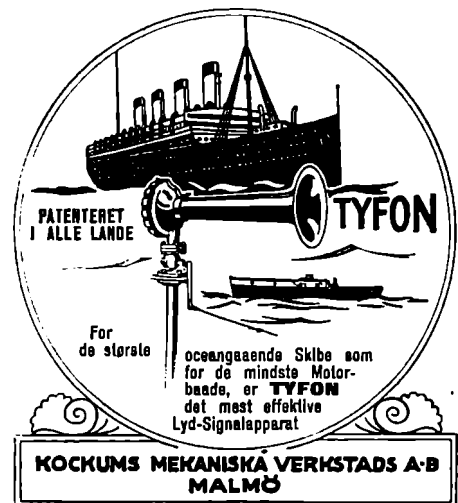
MALMØ

**SCANDINAVIAN STEEL &
SHIPPING AGENCY**Engineers, Commission Agents & Ship Outfitters.
Consult us & send us your enquiries.

COPENHAGEN, K. · TOLDBODVEJ 40.

Telephones: 14130 & 14151 · Cable Address: Scandship

KØBENHAVN



KØBENHAVN


MARIUS NIELSEN & SØN

Edsv. Skibsmæglere & Dampskibsrederi

DAMPSKIBS- & HAVARIAGENT — BEFRAGTNINGSFORRETNING

Tel.-Adr. »Marlusone — Statstelefon 196

Kalvebod Brygge 4, København V.

BRUG  **KUN**

Hempels **Skibsfarver**

INDENBORDS **UDENBORDS**

NIC. HEIMBÜRGER
RIGA & WINDAU

Skibsmægler — Klarering — Befragtning

Agent for Det Forenede Dampskibs-Selskab A/S, København.
Haveriagent for Assurance-Compagniet Baltica A/S, København.
Repræsentant for Danske Rederes Retsværn, København.

Telgr. Adresse: »HEIMBURGERS« The Boe & Scott's Code

KØBENHAVN

RIGA

s.s. *Lilleborg*, Dam-Larsen, ank. Uleåborg 17.6.
s.s. *Limfjorden*, Larsen, Kbhvn.-Limfjordsruten.
s.s. *Lise*, laster i Danzig.
s.s. *London*, Caspersen, ank. Leningrad 9.6.
m.s. *Louisiana*, Jans, afg. Buenos Aires 7.6. til Kbhvn.

M

s.s. *M. G. Melchior*, zum Vohrde, Kbhvn.-Frederikshavn-Oslo Ruten.
s.s. *Magnus*, Hansen, afg. Dunkirk forv. 23.6. til Kbhvn.
s.s. *Maja*, Sørensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
m.s. *Malaya*, Christensen, ank. Casablanca 22.6.
s.s. *Mano*, Albertsen, afg. Portovesme 14.6.
s.s. *Margit*, Jensen, ank. Norfolk 20.6.
s.s. *Margrethe*, Nielsen, ank. Kbhvn. 23.6.
s.s. *Maria Toft*, Christensen, ank. Arkhangelsk 24.6.
s.s. *Martin Carl*, Pedersen, ank. Leningrad 19.6.
s.s. *Mary*, Lisberg, ank. Ymuiden 22.6.
s.s. *Maryland*, Bølfeldt, afg. Barry 29.5. til Buenos Aires /La Plata.
m.s. *Meonia*, Heindorn, ank. London 21.6.
m.s. *Mexico*, Skjoldam, afg. St. Thomas 10.6.
s.s. *Middelhavet*, Vaaben Hansen, afg. Trangsund 18.6. til Stansgate, pass. Kieler Kanalen 23.6. p. R. t. Slansgate.
s.s. *Minsk*, Nielsen, afg. Algier forv. 25.6. til Bona.
s.s. *Moen*, Bager, Kbhvn.-Siege-Guldborg-Nykøbing F. Ruten.

N

s.s. *N. C. Monberg*, Larsen, ank. Rouen 22.6.
s.s. *N. I. Ohlsen*, Jensen, ank. Cardiff 21.6.
s.s. *Nevada*, Andersen, afg. Rio 14.6. til Kbhvn.
s.s. *Nidaros*, Holm, Kbhvn.-Riga Ruten.
s.s. *Niels Ebbesen*, Tønnesen, Kbhvn.-Danzig Ruten.
s.s. *Nordhild*, Petersen, ank. Leningrad 17.6.
s.s. *Normandiet*, Kruse, ank. Arkhangelsk 2.6.
s.s. *Nordborg*, Andresen, pass. Skagen 22.6.

O

m.s. *Odense*, Vicrø, Kbhvn.-Samsø-Odense Ruten.
s.s. *Odin*, Henriksen, Stettin-Kbhvn.-Gøteborg Ruten.
s.s. *Olaf*, Hejede, afg. Antwerpen forv. 5.7. til Kbhvn.
m.s. *Oregon*, Jørgensen, afg. Rio 21.6. til Kbhvn.
s.s. *Oscar II*, Schmidt, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.

P

m.s. *Panama*, Nielsen, afg. Yokohama 22.6. til Shimidzu.
s.s. *Parana*, ank. Kbhvn. 20.1.
s.s. *Paris*, Larsen, ank. Antwerpen 17.6.
m.s. *Parkeston*, Jacobsen, Esbjerg-Parkeston Ruten.
m.s. *Peru*, Borch, pass. Ushant 23.6. p. R. t. St. Thomas.
s.s. *Polarhavet*, Bertram Larsen, ank. Kotka 15.6.
s.s. *Polonia*, Rasmussen, afg. New York 17.6.
s.s. *Primula*, Arenl, i Dok i Helsingør siden 20.6.
s.s. *Prins Knud*, Hejlsø, afg. Torrecija 19.6. til La Pallice.
s.s. *Pulaski*, Franzen, ank. New York 19.6.

R

s.s. *Rhone*, Nielsen, Odense-Aarhus-Leith Ruten.
s.s. *Romo*, Christensen, ank. Rouen 17.6.
s.s. *Rosenborg*, Jans, ank. Leningrad 18.6.
s.s. *Rota*, Petersen, i Nakskov-Odense-Aarhus-Newcastle Ruten.

S

s.s. *Sejro*, Huusum, ank. Kbhvn. 24.6.
s.s. *Saga*, Falk, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.

POSITIONSLISTE FOR SEJLSKIBE PR. 23. JUNI 1930

3m. Sk. *Elisabeth*, Grube, afg. Douglas 22.6.
3m. Sk. *Frem*, Christoffersen, ank. Cadiz 20.6.
3m. Sk. *Frida*, Jørgensen, pass. Lizard 19.6. p. R. t. Hamborg.
3m. Sk. *Hans*, Klausen, ank. Munkedal 6.6.

s.s. *Scandia*, Michelsen, pass. Cape Race 20.6. p. R. t. Kbhvn.
s.s. *Scotia*, Rosbæk, ank. Kbhvn. 23.6.
s.s. *Seine*, Bellec, afg. Kbhvn. 28.6. til Danzig.
m.s. *Selandia*, Christensen, ank. Le Havre 21.6.
m.s. *Siam*, Hansen, afg. St. Thomas 15.6. til Panama Kanalen.

s.s. *Sigrun*, Huus, afg. Aarhus forv. 24.6. til Aalborg.
s.s. *Silkeborg*, Hansen, afg. New Orleans 21.6.
s.s. *Skaane*, Kyhn, ank. Windau 17.6.
s.s. *Skanderborg*, Thorn, afg. Danzig 20.6.
s.s. *Skjold*, Nielsen, afg. Danzig forv. 25.6. til Reval og Riga.
s.s. *Skodsborg*, Andersen, ank. Aarhus 22.6.
s.s. *Sleipner*, Dam, afg. Leith forv. 23.6. til Kbhvn.
s.s. *Spigerborg*, Sonnichsen, ank. Ivigtut 19.6.
s.s. *Stadion II*, afg. Stettin forv. 26.6. til Kbhvn.
s.s. *Stal*, Clausen, ank. Baltimore 12.6.
s.s. *Stegelborg*, Harming, ank. Arkhangelsk 3.6.
m.s. *Stjerneborg*, Rise, afg. Vancouver 21.6.
s.s. *Svanhild*, Hjorth, i Dok i Kbhvn. siden 13.6.
s.s. *Svanholm*, Nikolaisen, afg. Kbhvn. 18.6. til Manchester.
s.s. *Svava*, Christensen, Kbhvn.-Antwerpen Ruten.
s.s. *Sydhavet*, Olsen, ank. Kiel 9.6.
s.s. *Søborg*, Hansen, ank. Hull 21.6.
s.s. *Sonderjylland*, Sundvig, Kbhvn.-Bogense-Vejle Ruten.

T

s.s. *Taarnholm*, Jørgensen, afg. Nørre Sundby 23.6. til Aarhus.
m.s. *Tacoma*, ank. Nakskov 23.4.
s.s. *Tennessee*, Ankersen, ank. Newport News 20.6.
s.s. *Thyra*, Kann, afg. Kbhvn. forv. 30.6. til Odense.
s.s. *Tiber*, Sonne, afg. Dunkirk 23.6. til Havre.
s.s. *Tjaldur*, Jensen, Aalborg-Hamburg Ruten.
s.s. *Tomsk*, Jacobsen, afg. La Pallice forv. 23.6. til Havre.
m.s. *Tongking*, Krarup, pass. Azores 21.6. p. R. t. Hamborg.
s.s. *Tovelil*, Borch Clausen, ank. Danzig 23.6.
s.s. *Trondhjem*, Pedersen, Stettin-Kbhvn.-Vestnorge Ruten.
s.s. *Tula*, Hansen, afg. Leixoes 18.6. til Kbhvn.

U

s.s. *Uffe*, Jørgensen, afg. Antwerpen forv. 24.6. til Kbhvn.
s.s. *United Clates*, Voldborg, Kbhvn.-Oslo-New York Ruten.
s.s. *Uranienborg*, Rosenhøj, pass. Honningsvaag 13.6.

V

s.s. *Vendia*, Lund, afg. Danzig 22.6. til Stege.
s.s. *Vera*, Kolster, pass. Hollenau 22.6.
s.s. *Viborg*, Dissing-Sørensen, ank. Cienfuegos 10.6.
m.s. *Victoria* (Orient), Bronér, ank. Nakskov 3.6.
s.s. *Victoria* (D.F.K.), Nielsen, ank. Sønderborg 23.6.
s.s. *Vidar*, Bencke, Esbjerg-London Ruten.
s.s. *Virginia*, Nielsen, afg. Kbhvn. forv. 23.6. til Moss.
m.s. *Vistula*, Pape, afg. Kolding 23.6. til Fredericia.

W

s.s. *Wm. Th. Malling*, ank. River Wear 22.6.

Y

s.s. *Ydun*, Pedersen, Kbhvn.-Horsens Ruten.
s.s. *Yrsa* (D.F.D.S.), Christensen, i Aarhus-Hamborg Ruten.

Ø

s.s. *Ørneborg*, Rasmussen, pass. Skagen 21.6.

DANSK SØFARTS TIDENDE

UDGIVET AF NAUTISK FORLAG A/S

UDKOMMER HVER TORSDAG OG KOSTER I

ABONNEMENT KR. 4,00 PR. KVARTAL

Abonnement

Udlandet Kr. 20,00 pr. Aar



ABONNEMENT TEGNES PAA BLADETS KONTOR

AMALIEGADE 33 · KØBENHAVN K.

Telefon 2070 · 12610

Redaktør: AXEL GERFALK

samt paa alle Postkontorer

Efterretninger for Søfarende.

Udgivet af
Det Kongelige Søkort-Arkiv.

46. Aargang.

København 25. Juni 1930.

Nr. 25.

„Efterretninger for Søfarende“ omfatter *Europa, Amerika, Afrika* samt *Asiens S- og E-Kyst*.
„Efterretninger for Søfarende“ udgaar ugentlig. Abonnement tegnes paa alle kgl. Postkontorer. Abonnementsprisen er 1 Krone
aarlig foruden Portoudgiftene. Enkelte Numre faas for 10 Øre paa Søkort-Arkivet, København K.

Længden angives fra *Greenwich Meridian*; naar Bredde- og Længdebestemmelser for *danske* Punkters Vedkommende angives paa Sekunder, staar disse i *Parenthes*, saafremt Pladsen ikke er trigonometrisk bestemt. De *danske* Fyrs Synsvidde er anført for en Øjehøjde af 5 Meter. Højder og Dybder er angivet i Meter (m), Afstande i Sømil (Sm) eller Meter (m). Retningerne er retvisende, og de der angaar Fyr, er angivet fra Søen.

I. Østersøen.

1221. Østersøen. Alandshavet. Drivende Vrag.

(U. f. s. Nr. 25/2150. Stockholm 1930.)

Den 26. Maj 1930. Vraget af en kæntret Skonnert c. 8 Sm W. for *Flötjan* Fyr der ligger paa c. 59° 48' N. 19° 47' E.

1222. Sverige S.-Kyst. Trelleborg. Fyrskib ombyttes midlertidigt.

(U. f. s. Nr. 25/2067. Stockholm 1930.)

Fyrskibet *Trälleborgs redd* paa c. 55° 21' N. 13° 09' E. vil omkring den 1. Juli d. A. midlertidigt blive ombyttet med Fyrskibet Nr. 28 *Reserv*, der paa begge Sider af Skroget er mærket *Reserv*. Fyrkarakter samt Taagesignaler bliver uforandret. Yderligere Meddelelse fremkommer ikke.

1223. Sverige. Stockholm Skærgaard. Sandhamn. Korsö Taarn S. Grund.

(U. f. s. Nr. 25/2065. Stockholm 1930.)

En Klippegrund med 7,4 m Vand ved Middelvandstand er fundet paa 59° 16' 47" N. 18° 56' 50" E.

1224. Sverige. Stockholm Skærgaard. Sandhamn SE. og Kanholms Fjärd. Kapsejladbaner udlægges. Midlertidig Afmærkning. Advarsel.

(U. f. s. Nr. 25/2064. Stockholm 1930.)

Kunigl. Svenska Segel Sällskapet afholder i Tiden fra den 3. Juli til den 20. Juli d. A., begge Dage inklusive, Kapsejladser paa Baner beliggende mellem *Stålbådan* ud for *Sandhamn* og *Alnasgrund* samt paa en indenskærs Bane paa *Kanholms Fjärd*.

Banerne ved *Stålbådan* er afmærket med 4 Prikker med røde Topbetegnelser mærket henholdsvis *A, B, C* og *D* samt med 4 andre Prikker med sorte Topbetegnelser mærket henholdsvis *1, 2, 3* og *4*.

Banen paa *Kanholms Fjärd* er afmærket med 4 Prikker med gule Topbetegnelser mærket henholdsvis *1, 2, 3* og *4* i sort.

K. S. S. S. henstiller til de søfarende om godhedsfuldt at undgaa at komme i Vejen for Kapsejlerne.

Sandhamn Fyr: c. 59° 17' N. 18° 55' E.

1225. Sverige. Stockholm Skærgaard. Söderarmsleden. Botveskär Fyr forandret.

(U. f. s. Nr. 25/2063. Stockholm 1930.)

I den E.-lige hvide Lysvinkel af Fyret *Botveskär* paa 59° 44' 07" N. 19° 11' 17" E. er indlagt en rød Lysvinkel over 6,7 m Grunden N. for *Västra Lerskåret*. Fyret lyser nu, som følger:

- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Grønt i Pej. fra <i>Botveskärslandet</i> .
NE. for Fyret til 250°. | 4. Hvidt i Pej. fra 257½° til 16°. |
| 2. Hvidt i Pej. fra 250° til 254°. | 5. Grønt i — - 16° - 65°. |
| 3. Rødt i — - 254° - 257½°. | 6. Hvidt i — - 65° - 68°. |
| | 7. Rødt i — - 68° - 76°. |
- Iøvrigt uforandret.
(E. f. S. Nr. 9/391 1930.)

1226. Sverige. Öregrundsgrepen. Kallrigafjärden. Grund afmærket.
(U. f. s. Nr. 25/2062. Stockholm 1930.)
En Stage er udlagt tæt W. for en Pulle med c. 5,8 m Vand, som er fundet paa 60° 22' 22" N. 18° 18' 30" E. ved Løbet til *Kallerö* i *Kallrigafjärden*.
1227. Rusland. Finske Bugt. Kronstadt-Bugt. Priemny Fyrskib atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 25/2072. Stockholm 1930.)
Priemny Fyrskib paa c. 60° 01' N. 29° 30' E. er atter udlagt paa Station og Reservefyrskibet *Transport* inddraget.
(E. f. S. Nr. 22/1075 1930.)
1228. Rusland. Finske Bugt. Kronstadt-Bugt. Kronstadt Red. Sommerafmærkning.
(U. f. s. Nr. 25/2069. Stockholm 1930.)
Sommerafmærkningen er udlagt paa *Kronstadt Store Red* og *Kronstadt Lille Red*.
c. 59° 58' N. 29° 47' E.
(E. f. S. Nr. 50/2638 1929.)
1229. Rusland. Finske Bugt. Neva-Bugt. Elagin- og Galerni Farvandet. Sommerafmærkning.
(U. f. s. Nr. 25/2070. Stockholm 1930.)
I *Elagin-* og *Galerni* Farvandet er Vinterafmærkningen ombyttet med Sommerafmærkningen.
c. 59° 56' N. 30° 13' E.
(E. f. S. Nr. 50/2635 1929.)
1230. Rusland. Finske Bugt. Korabelni Farvandet. Sommerafmærkning.
(U. f. s. Nr. 25/2070. Stockholm 1929.)
I *Korabelni* Farvandet er Vinterafmærkningen ombyttet med Sommerafmærkningen.
c. 59° 56' N. 30° 08' E.
(E. f. S. Nr. 51/2711 1929.)
1231. Rusland. Finske Bugt. Neva-Bugt. Leningrad-Søkanal. Sommerafmærkning.
(U. f. s. Nr. 25/2069. Stockholm 1930.)
Sommerafmærkningen er udlagt ved *Leningrad Søkanal*. c. 59° 58' N. 29° 48' E.
1232. Rusland. Finske Bugt. Neva-Bugt. Peterhof Ledefyr atter tændt.
(U. f. s. Nr. 25/2071. Stockholm 1930.)
Peterhof Ledefyr paa c. 59° 54' N. 29° 55' E. er atter tændt.
1233. Rusland. Finske Bugt. Demansten Lystønde atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 25/2073. Stockholm 1930.)
Demansten Lystønde paa c. 60° 00' N. 28° 45' E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 2/68 1930.)
1234. Rusland. Finske Bugt. Luga-Bugt. Lystønder atter udlagt.
(U. f. s. Nr. 25/2074. Stockholm 1930.)
Lystønden *Kolganpyja* paa c. 59° 53' N. 28° 33' E. og Lys og Klokketønden *Luga Bugt* paa c. 59° 52' N. 28° 25' E. er atter udlagt paa Station.
(E. f. S. Nr. 2/69 1930.)
1235. Rusland. Finske Bugt. Luga-Bugt. Sommerafmærkning.
(U. f. s. Nr. 25/2069. Stockholm 1930.)
Sommerafmærkningen er udlagt i *Luga-Bugt*.
c. 59° 52' N. 28° 25' E.

- 1236. Rusland. Finske Bugt. Luga-Bugt. Luga Floden Munding. Oplysning om Dybde.**
(U. f. s. Nr. 25/2075. Stockholm 1930.)
Største tilladte Dybgaende for Skibe, der ønsker at befare *Luga Floden Munding*, er indtil videre kun 4 m ved daglig Vandstand.
c. 59° 40' N. 28° 19' E.
(E. f. S. Nr. 2/71 1930.)
- 1237. Rusland. Finske Bugt. Narva-Bugt. Sommerafmærkning.**
(U. f. s. Nr. 25/2069. Stockholm 1930.)
Sommerafmærkningen er udlagt i *Narva-Bugt*.
Kiskolski-Rev: c. 59° 45' N. 27° 50' E.
- 1238. Tyskland. Pillau. Lys- og Fløjtetønde atter udlagt.**
(N. f. S. Nr. 25/2227. Berlin 1930.)
Lys- og Fløjtetønden *Pillau* paa c. 54° 39',₆ N. 19° 50',₄ E. er atter udlagt paa Station og den midlertidig udlagte Baaketønde inddraget.
(E. f. S. Nr. 20/957 1930.)
- 1239. Tyskland. Pillauer Rinne Forfyr forandret.**
(N. f. S. Nr. 25/2228. Berlin 1930.)
Pillauer Rinne Forfyr, der midlertidig har vist hvidt, fast Lys, er forandret og viser nu hvidt Lys med Gruppe-Formørkelser, To-Formørkelser hver 12^s., Lys 3^s., Mørke 1^s., Lys 7^s., Mørke 1^s. c. 54° 38' N. 19° 53' E.
(E. f. S. Nr. 44/2350 1929. Kort Nr. 269.)
- 1240. Tyskland. Femer-Bælt. Fyrskibet Fehmarnbælt atter udlagt. Radiotaagesignal oprettet.**
(N. f. S. Nr. 25/2232. Berlin 1930.)
Fehmarnbælt Fyrskib paa c. 54° 36' N. 11° 09' E. er atter udlagt paa Station og Reservefyrskibet inddraget.
Fyrskibet afgiver under Taage og i usigtbart Vejr foruden Luft- og Undervandstaagesignaler tillige i Tiden fra 18^m. 45^s. til 59^m. 45^s. af hver Time Radiotaagesignal, Bogstaverne FE (2 Gange) med efterfølgende 13 Streger hver 30^s. Bølgelængde: 1037,₅ m. Tonehøjde: 500 Svingninger pr. Sek.
Angaaende Radiosignaler i Ovelsesøjemed henvises til *Nautischer Funkdienst* 1930.
(E. f. S. Nr. 25/1411 1929 og 16/752 1930. Kort Nr. 292, 298, 279 og 280.) Danske Løds. Side 398.)

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

- 1241. Danmark. Sundet. Kjøge-Bugt. Skydeøvelser. Farvand midlertidig spærret.**
I Dagene fra den 28. Juli—9. August d. A., begge Dage inklusive, vil der efter Mørkets Frembrud blive afholdt Skydeøvelser i *Kjøge-Bugt* m. v. N. for *Kjøge-Sonakke* Breddeparallel og W. for *Aflandshuge* Meridian.
Naar Skydning finder Sted, er de skydende Skibes elektriske Lyskastere i Virksomhed, og andre Skibe advares mod paa de anførte Tider at komme indenfor Skydepladsens ovennævnte Grænser.
I de samme Dage vil der paa samme Skydeplads blive afholdt Skydning om Dagen.
- 1242. Sverige. Sundet. Landskrona. Lystønder midlertidig inddraget.**
(U. f. s. Nr. 25/2084. Stockholm 1930.)
Lystønderne *Norra Haken* paa c. 55° 52' N. 12° 48' E. og *Pilhaken* paa c. 55° 53' N. 12° 47' E. inddrages een af Gangen, idet der begyndes med *Norra Haken*, i Tiden fra den 12. Juni d. A. til omkring Slutningen af Juni d. A. Nærmere Meddelelser fremkommer ikke.

- 1243. Danmark. Smaalands-Farvandet. Masnedø—Falster. Telefonkabel udlagt.**
 Under Henvisning til E. f. S. Nr. 18/845 1930 meddeles, at det deri omtalte Telefonkabel mellem *Masnedø* og *Falster* nu er udlagt.
 Kablet er paa *Falster* afmærket med et Sæt almindelige Kabelbaaker.
 Forbaaken er rejst paa $54^{\circ} 57' (06'')$ N. $11^{\circ} 52' (10'')$ E.
 Bagbaaken staar c. 350 m 209° fra Forbaaken.
 (E. f. S. Nr. 18/845 1930. Kort Nr. 301 og 291. Danske Lods, Side 528. Havnelods, Side 128.)
- 1244. Danmark. Smaalands-Farvandet. Karrebæksminde-Bugt. Skydeøvelser. Farvand midlertidig spærret.**
 I Dagene fra den 28. Juli—1. August d. A., begge Dage inklusive, vil der efter Mørkets Frembrud blive afholdt Skydeøvelser i *Karrebæksminde-Bugt* m. v. Skydepladsen begrænses mod N. af *Sjællands S.-Kyst*, mod E. af en Linie i N.—S. gennem den hvide Stumptønde med 1 nedadvendt Kost, *Knudshoved-Rev*, paa $55^{\circ} 05' (19'')$ N. $11^{\circ} 34' (09'')$ E. ved W.-Enden af *Knudshoved-Rev*, mod W. af en Linie i N.—S. gennem Klokketønden *Kirkegrund* paa $55^{\circ} 06' (10'')$ N. $11^{\circ} 23' (11'')$ E. og mod S. af en Linie i E.—W. gennem Klokketønden *Kirkegrund*.
 Naar Skydning finder Sted, er de skydende Skibes elektriske Lyskastere i Virksomhed, og andre Skibe advares mod paa de anførte Tider at komme indenfor Skydepladsens ovennævnte Grænser.
 I de samme Dage vil der paa samme Skydeplads blive afholdt Skydning om Dagen.
- 1245. Danmark. Store-Bælt. Kertominde-Bugt. Skydeøvelser. Farvand midlertidig spærret.**
 I Dagene fra den 21.—25. Juli d. A., begge Dage inklusive, vil der efter Mørkets Frembrud blive afholdt Skydeøvelser i *Kertominde-Bugt* m. v. S. for *Stavres-Hoved* Breddeparallel og W. for Meridianen $10^{\circ} 48' E.$
 Naar Skydning finder Sted, er de skydende Skibes elektriske Lyskastere i Virksomhed, og andre Skibe advares mod paa de anførte Tider at komme indenfor Skydepladsens ovennævnte Grænser.
 I de samme Dage vil der paa samme Skydeplads blive afholdt Skydning om Dagen.
- 1246. Danmark. Store-Bælt. Musholm-Bugt. Skydeøvelser. Farvand midlertidig spærret.**
 I Dagene fra den 21.—25. Juli d. A., begge Dage inklusive, vil der efter Mørkets Frembrud blive afholdt Skydeøvelser i *Musholm-Bugt*. Skydepladsen begrænses mod W. af Meridianen gennem $11^{\circ} 05' E.$
 Naar Skydning finder Sted, er de skydende Skibes elektriske Lyskastere i Virksomhed, og andre Skibe advares mod paa de anførte Tider at komme indenfor Skydepladsens ovennævnte Grænser.
 I de samme Dage vil der paa samme Skydeplads blive afholdt Skydning om Dagen.
- 1247. Danmark. Store-Bælt. Halskov-Rev Fyrskib atter udlagt.**
Halskov-Rev Fyrskib paa c. $55^{\circ} 20' N.$ $11^{\circ} 03' E.$ er atter udlagt paa Station og den midlertidig udlagte Lys- og Fløjtetønde inddraget.
 (E. f. S. Nr. 24/1185 1930.)
- 1248. Tyskland. Lille-Bælt. Flensborg-Fjord. Fyrskibet Flensburg ombyttet midlertidigt.**
 (N. f. S. Nr. 25/2240. Berlin 1930.)
 Fyrskibet *Flensburg* paa c. $54^{\circ} 50' N.$ $9^{\circ} 54' E.$ er midlertidigt ombyttet med Fyrskibet *Reserve Hollenau*, der under Ombytningen er mærket *Flensburg*, og som viser hvidt, fast Lys. Flammens Højde: 16 m. Synsvide: 13 Sm. Taagesignal og Lods-tjeneste som i Fyrskibet *Flensburg*.
 (Se Tillæg.)

III. Kattegat, Limfjorden og Skagerrak.

1249. Danmark. Kattegat. Tisvilde-Liseleje. Skydning.

Mellem *Tisvilde-Hegn* og *Liseleje* vil der i August og September d. A. blive foretaget Skarpskydning ud over Søen fra Kl. 0800 til Kl. 1600 paa følgende Dage:

Den 9., 12., 13., 14., 15., 18., 19., 20., 21., 22., 25., 26., 27. og 29. August, den 1., 2., 3., 4., 5., 6., 8. og 9. September.

I dette Tidsrum er Farvandet N. for Skydepladsen spærret for al Sejlads indtil en Afstand af 3500 m fra Kysten.

3 Vagere med rødt Flag med hvid Spuns vil saavidt muligt i hele Øvelsesperioden være udlagt i Farvandet ud for Skydepladsen i c. 3500 m Afstand fra Land og med en indbyrdes Afstand af c. 1000 m.

En Time før Skydningens Begyndelse hejses et rødt Flag med hvid Spuns paa hver af de 2 Flagstænger, der staar c. 800 m fra Kysten, den ene c. 900 m E. for *Liseleje*, den anden c. 900 m SW. for *Stangehuset* (i den W.-lige Ende af *Tisvilde-Hegn*), samt paa en Flagstang, der staar i Kystrevlen c. 600 m NNE. for *Liseleje*.

Flagene nedhales umiddelbart efter Skydningens Ophør.

Bekendtgørelse om Aflysning af Terrænet og det paagældende Farvand bliver udstedt af Politimestrene i *Frederiksværk* og *Hillerød*.

Tisvilde-Hegn: c. 56° 03' N. 12° 03' E.

1250. Danmark. Kattegat. Hesselø N. Skydeøvelser. Farvand midlertidig spærret.

I Dagene fra den 21.—25. Juli d. A., begge Dage inklusive, vil der efter Mørkets Frembrud blive afholdt Skydeøvelser i Farvandet N. for *Hesselø* mellem Breddeparallelernerne 56° 12' N. og 56° 22' N. samt Meridianerne 11° 30' E. og 11° 50' E.

Naar Skydning finder Sted, er de skydende Skibes elektriske Lyskastere i Virksomhed, og andre Skibe advares mod paa de anførte Tider at komme indenfor Skydepladsens ovennævnte Grænser.

I de samme Dage vil der paa samme Skydeplads blive afholdt Skydning om Dagen.

1251. Sverige. Kattegat. Fyrskibet *Vinga* atter udlagt.

(U. f. s. Nr. 25/2085. Stockholm 1930.)

Fyrskibet *Vinga* paa c. 57° 34' N. 11° 36' E. er atter udlagt paa Station og Reservefyrskibet inddraget.

(E. f. S. Nr. 16/758 1930.)

1252. Danmark. Skagerrak. Løkken. Oplysning om Redningsstation.

Redningsstationen *Løkken* paa c. 57° 22' N. 9° 43' E. er blevet forsynet med Motorredningsbaad, saaledes at Stationen nu er forsynet med Motorredningsbaad, Roredningsbaad og Raketapparater.

(Danske Lods, Side 69 og 120.)

1253. Sverige. Skagerrak. Kråksundsgap—Hjärtöfjord. Afmærkning forandres.

(U. f. s. Nr. 23/1865. Stockholm 1930.)

Under Henvisning til E. f. S. Nr. 23/1153 1930 meddeles, at samtidig med Tændingen af de deri omtalte nye Fyr forandres Afmærkningen, som følger:

A. Ved Løbets E.-Side:

1. En Stage med Kost udlægges paa 58° 04' 56" N. 11° 27' 11" E., SW. for *Skeppsholmen*.

2. Stagen med Kost paa 58° 04' 25" N. 11° 28' 12" E. i *Mollösund* flyttes c. 40 m SE. efter.

3. En Stage med Kost udlægges paa 58° 04' 18" N. 11° 29' 36" E., SE. for Brændingen ud for *Orust Tånge SE.-Pynt*.

B. Ved Løbets W.-Side:

4. En Stage udlægges paa 58° 05' 20" N. 11° 26' 58" E., E. for en Brænding E. for *Musholmen*.

(E. f. S. Nr. 23/1153 1930.)

1254. Sverige. Skagerrak. Grisbådarne Lys- og Klokketønde midlertidig inddraget.
(U. f. S. Nr. 23/1866. Stockholm 1930.)
Lys- og Klokketønden *Grisbådarne* paa c. 58° 53' N. 10° 50' E. er for Tiden inddraget uden at være erstattet af noget andet Sømærke.

IV. Nordlige Ishav og Nordsøen.

1255. Danmark. Blaavands-Huk N. Skydning. Advarsel.
I Terrænet ved *Kalsmarsk* Hede vil der blive afholdt Skarpskydning med Kanoner i Dagene fra den 8. til den 18. Juli d. A. Skydningerne foretages fra Kl. 0900 til Kl. 1700 med Skudretning fra E. mod Klitplantagen fra *Vejrs Villaby* til 2000 m S. for Sømærket (*Rinyebjerger* Baake), 1000 m S. for Villabyen.
Skydeterrænet vil ud mod Søen være afmærket med Master med røde Flag med hvid Spunds i Klitterne lige S. for *Vejrs Villaby* og ved *Lanyslade-Rende*. Flagene hejses mindst 1 Time før Skydningernes Begyndelse og nedhales umiddelbart efter deres Ophør.
Projektiler eller Sprængstykker af saadanne vil kunne falde ud over Søen indtil flere km fra Kysten.
Lanyslade-Rende: c. 55° 35',₉ N. 8° 06',₂ E.
1256. England. The Downs. North-West Goodwin Lys- og Klokketønde. Oplysning om Plads.
(N. t. M. Nr. 888. London 1930.)
Lys- og Klokketønden *NW. Goodwin* ligger 3,₈₈ Sm 133° fra det røde og grønne, faste Fyr paa *Ramsgate* Havn S.-lige Molehoved. c. 51° 17' N. 1° 30' E.
(Kort Nr. 264.)
1257. England. Farn Islands. Vrag findes ikke.
(N. t. M. Nr. 945. London 1930.)
Nedennævnte Vrag findes ikke mere:
a. Vraget paa c. 55° 37' N. 1° 42' W., c. 1¼ Sm NE. for *Black Rocks Point* Fyr.
b. Vraget c. 0,₃ Sm S. for (a).
c. Vraget paa c. 55° 38' N. 1° 36' W., c. 0,₆ Sm S. for *Lonystone* Fyr.

V. Kanalen, W.-Kyst af England, Skotland, Orkney Øerne og Shetlands Øerne, samt Irland.

1258. Frankrig. Cherbourg. Taagesignal gives atter.
(A. a. N. Nr. 77/1223. Paris 1930.)
Taagesignalet med Klokke fra *Homet* Molen paa c. 49° 39',₅ N. 1° 37',₀ W. er atter i Virksomhed.
(E. f. S. Nr. 22/1100 1930.)
1259. Frankrig. Barnouie Fyr atter tændt.
(A. a. N. Nr. 79/1254. Paris 1930.)
Barnouie Fyr paa c. 49° 01',₇ N. 2° 48',₁ W. er atter tændt og i Orden.
(E. f. S. Nr. 44/2364 1929).
1260. England W.-Kyst. Liverpool Bugt Anduvning. Lynus Point NE. Bjergning af Vrag.
(N. t. M. Nr. 918. London 1930.)
Bjergningsarbejderne ved Vraget af Dampskibet *Cambank*, der ligger sunket paa 53° 26' 40" N. 4° 09' 54" W., c. 4¾ Sm NE. for *Lynus Point*, er nu genoptaget.
(E. f. S. Nr. 1/40 1930.)

VI. Atlanterhavet undtagen Vestindien og Syd-Amerikas Østkyst.

- 1261. Portugal. Farilhao Grande Fyr midlertidig slukket.**
(A. a. 1. N. Nr. 23. San Fernando 1930.)
Farilhao Grande Fyr paa c. $39^{\circ} 29' N.$ $9^{\circ} 33' W.$ er for Tiden slukket.
- 1262. Afrika W.-Kyst. Portugisisk W.-Afrika. Ilhéu das Cabras Fyr. Synsvidde forandret.**
(N. t. M. Nr. 900. London 1930.)
Det hvide, faste Fyr med hvidt Et-Blink, *Ilhéu das Cabras*, paa c. $0^{\circ} 25' N.$ $6^{\circ} 43' E.$ har nu en Synsvidde paa 25 Sm.
- 1263. Azorerne. Santa Maria. Ponta do Castelo Fyr skiftet Navn.**
(U. f. a. Nr. 24/2018. Stockholm 1930.)
Ponta do Castelo Fyr paa c. $36^{\circ} 55' N.$ $25^{\circ} 01' W.$ har skiftet Navn og hedder nu *Gonçalo Velho Fyr*.
- 1264. Newfoundland S.-Kyst. Green Island Fyr forandret.**
(N. t. M. Nr. 23/1682. Washington 1930.)
Green Island hvide Fyr med En-Formørkelser paa $46^{\circ} 52' (30'') N.$ $56^{\circ} 05' (00'')$ W. er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 9^s . Fyret er ubevogtet.
- 1265. Newfoundland S.-Kyst. Port Basque. Ledefyr forandret.**
(N. t. M. Nr. 901. London 1930.)
Det røde, faste Bagfyr paa c. $47^{\circ} 35' N.$ $59^{\circ} 08' W.$, c. $0,25$ Sm NW. for *Road Island Fyr* er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 2^s . Et hvidt, pyramideformet Træstativ med rød Lanterne. Iøvrigt uforandret.
- 1266. Newfoundland SW.-Kyst. Kap Ray. Radiotaagesignal forandret.**
(N. t. M. Nr. 883. London 1930.)
Radiotaagesignalet ved *Kap Ray Fyr* paa c. $47^{\circ} 37' N.$ $59^{\circ} 18' W.$ afgives nu med en Bølgelængde af 1034 m. Signalet er Kaldesignalet VGR 2 Gange efterfulgt af en lang Streg, hvis Varighed svarer til Kaldesignalet gentaget 2 Gange. Perioden bestaar af Gentagelsen af ovennævnte Signaler i $1\frac{1}{4}^m$, efterfulgt af en Pause paa $1\frac{3}{4}^m$.
Under Taage og i usigtbart Vejr afgives Signalet uafbrudt, og i klart Vejr udsendes $4\frac{1}{2}^m$ over hver fulde Time et Signal, som ovenfor i $1\frac{1}{4}^m$, efterfulgt af en Pause paa $1\frac{3}{4}^m$ og derpaa Signalet en Gang til i $1\frac{1}{4}^m$, saaledes at det slutter $8\frac{3}{4}^m$ over hver fulde Time.
(E. f. S. Nr. 21/911 1925.)
- 1267. Forenede Stater i Nord-Amerika. New Hampshire. Portsmouth Havn Andvning. Grunde.**
(N. t. M. Nr. 921. London 1930.)
1. En $7,8$ m Grund (Klippe) ligger paa $43^{\circ} 06' 48'' N.$ $70^{\circ} 30' 45'' W.$
2. En $6,9$ m Grund ligger paa $43^{\circ} 04' 27'' N.$ $70^{\circ} 37' 10'' W.$
3. En $14,6$ m Grund ligger paa $43^{\circ} 00' 48'' N.$ $70^{\circ} 34' 18'' W.$
4. En $10,5$ m Grund ligger paa $42^{\circ} 54' 33'' N.$ $70^{\circ} 46' 00'' W.$
- 1268. Forenede Stater i Nord-Amerika. Massachusetts. Boston Bugt. Castle Rocks. Taagesignal forandret.**
(N. t. M. Nr. 23/1688. Washington 1930.)
Castle Rocks Taagesignal paa c. $42^{\circ} 20' N.$ $71^{\circ} 00' W.$ afgives nu med Sirene og er forandret til Fire-Stød hver 2^m , Stød $10,5^s$, Pause 6^s , Stød $10,5^s$, Pause 6^s , Stød $10,5^s$, Pause 6^s , Stød $10,5^s$, Pause 1^m .
- 1269. Forenede Stater i Nord-Amerika. New York Bugt. Romer Shoal Fyr forandret.**
(N. t. M. Nr. 21/1538. Washington 1930.)
Romer Shoal Fyr paa c. $40^{\circ} 31' N.$ $74^{\circ} 01' W.$ er forandret og viser nu hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 18^s , Blink $0,4^s$, Mørke $4,1^s$, Blink $0,1^s$, Mørke $13,1^s$. Samtidig er Fyrets Lysevne forøget. — Iøvrigt uforandret.

1270. Forenede Stater i Nord-Amerika. New Jersey. Five Fathom Bank Fyrskib. Radiofyr. Udsendelse i klart Vejr.

(N. t. M. Nr. 21/1540. Washington 1930.)

Five Fathom Bank Fyrskibs Radiofyr paa c. 38° 47' N. 74° 35' W. afgiver nu i klart Vejr Signal i det andet Kvarter af hver Time.
(E. f. S. Nr. 30/1693 1929.)

1271. Forenede Stater i Nord-Amerika. Delaware. Overfalls Fyrskib. Radiofyr oprettet.

(N. t. M. Nr. 22/1602. Washington 1930.)

Ombord i *Overfalls* Fyrskib paa c. 38° 48' N. 75° 01' W. er oprettet et Radiofyr, som hver 3^m. afgiver Grupper af 2 Streger og 1 Prik i 1^m., efterfulgt af en Pause paa 2^s.. Bølgelængde: 1034 m. Under Taage og i usigtbart Vejr afgives Signalet uafbrudt og i klart Vejr afgives det dagligt i det andet Kvarter af hver Time.

1272. Forenede Stater i Nord-Amerika. Virginia. Winter Quarter Shoal Fyrskib. Radiofyr forandret.

(N. t. M. Nr. 23/1703. Washington 1930.)

Radiofyret ombord i *Winter Quarter Shoal* Fyrskib paa c. 37° 55' N. 74° 56' W. afgiver nu Signaler med en Bølgelængde af 1034 m. Karakteren er uforandret. Signalet afgives uafbrudt under Taage og i usigtbart Vejr samt i klart Vejr daglig i det første Kvarter af hver Time.

1273. Forenede Stater i Nord-Amerika. Virginia. Wolf Trap Fyr forandret.

(N. t. M. Nr. 23/1704. Washington 1930.)

Wolf Trap Fyr paa c. 37° 23' N. 76° 11' W. er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 15^s., Blink 0,5^s., Mørke 14,5^s.. Samtidig er Lysevnen forøget.

1274. Forenede Stater i Nord-Amerika. North Carolina. Frying Pan Shoals. Fyrskib flyttes og forandres. Lystønde flyttes.

(N. t. M. Nr. 23/1708. Washington 1930.)

E. f. S. Nr. 15/694 1930 annulleres og erstattes med:

Omkring den 15. Juli d. A. vil følgende Forandringer finde Sted:

1. *Frying Pan Shoals* Fyrskib paa c. 33° 34' N. 77° 49' W. flyttes 14 Sm i Retningen 116° til 33° 28' 00" N. 77° 33' 45" W., ved Kanten af 18,5 m Kurven, 30,5 Sm 138½° fra *Cape Fear* Fyr. Fyrets Lysevne vil samtidig blive betydelig forøget.

Radiofyret afgiver Signal hver 3^m.. Signalet er Grupper af 2 Streger i 1^m., Pause i 2^m.. Bølgelængde: 976 m. Signalet afgives uafbrudt i Taage og usigtbart Vejr samt tillige i klart Vejr daglig i det andet Kvarter af hver Time. (75° W. Lgd.).

Taagesignalet skal afgives med Tyfon, Et-Stød hver 30^s., Stød 5^s., Pause 25^s.. Stationsfløjtetønden vil blive udlagt 365 m N. for Fyrskibet.

2. *Frying Pan Shoals* Lys- og Fløjtetonde med Undervandsklokke 2 A, FP paa c. 33° 28' N. 77° 36' W. vil blive flyttet til Fyrskibets nuværende Plads paa 33° 34' 15" N. 77° 48' 30" W., 18,5 Sm 156° fra *Cape Fear* Fyr.

Stationstønden vil blive udlagt 90 m N. for Lystønden.

(E. f. S. Nr. 22/1235 1929.)

VII. Mexikanske Havbugt, Karaibiske Hav, Vestindien, Syd-Amerika og W.-Kysten af Mellem- og Nord-Amerika.

1275. Forenede Stater i Nord-Amerika. Florida. Kap Canaveral. Opmaalingstønder inddraget.

(N. t. M. Nr. 22/1609. Washington 1930.)

De midlertidig udlagte Opmaalingstønder langs 36,5 m Kurven i Nærheden af og S. for Kap *Canaveral* er inddraget. c. 28° 29' N. 80° 15' W.

(E. f. S. Nr. 21/1050 1930.)

- 1276. Forenede Stater i Nord-Amerika. Louisiana. Mississippi. Head of the Passes. Mindre Dybde rapporteret.**
(N. f. S. Nr. 24/2181. Berlin 1930.)
Et Skib rapporterer at være lobet paa Grund paa $29^{\circ} 08' 39''$ N. $89^{\circ} 15' 19''$ W. Dybderne omkring Skibet fandtes ved Lodning at være fra $8,8$ m til $11,3$ m.
- 1277. Venezuela. Maspá Point. Fyr tændt.**
(N. t. M. Nr. 22/1615. Washington 1930.)
Et Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 11^s , Blink 2^s , Mørke 9^s , er tændt paa *Maspá Point* paa c. $10^{\circ} 38'$ N. $66^{\circ} 17'$ W. Synsvidde: 10 Sm.
- 1278. Fransk Guyana. Maroni Munding. Lys- og Fløjtetonde udlagt.**
(A. n. N. Nr. 22/1122. Paris 1930.)
En rød Lys- og Fløjtetonde, der viser hvidt Et-Blink hver $3,3^s$, Blink $0,3^s$, Mørke 3^s , er udlagt som Anduvningstonde paa c. $5^{\circ} 53'$ N. $53^{\circ} 54'$ W., 11 Sm 40° fra *Pointe Galibi* Fyr. Fyret paa Tønden lyser uregelmæssigt.
- 1279. Cuba W.-Kyst. Kap San Antonio NW. Grund findes ikke.**
(N. t. M. Nr. 928. London 1930.)
 $7,3$ m Grunden, der var rapporteret at ligge paa c. $22^{\circ} 20'$ N. $85^{\circ} 08'$ W., 29,8 Sm 341° fra *Kap San Antonio* Fyr, er forgæves eftersøgt.
(E. f. S. Nr. 10/464 1930.)
- 1280. Virgin Islands. St. Croix. Southwest Kap. Fyr tændes.**
(N. t. M. Nr. 23/1720. Washington 1930.)
Omkring den 12. Juli d. A. tændes paa $17^{\circ} 40' 36''$ N. $64^{\circ} 54' 04''$ W. et Fyr, der skal vise hvidt Et-Blink hver 10^s , Blink 1^s , Mørke 9^s . Flammens Højde: 15 m.
- 1281. Brasilien. Pará Munding. Cabo Maguary NE. Lystonde udlagt.**
(N. f. S. Nr. 24/2184. Berlin 1930.)
En sort og hvid, lodret stribet Lystonde, der viser hvidt Gruppe-Blink, To-Blink hver 6^s , Blink $0,3^s$, Mørke $0,9^s$, Blink $0,3^s$, Mørke $4,5^s$, er udlagt paa c. $0^{\circ} 14'$ S. $48^{\circ} 19'$ W., ud for Grunden *Rabo da Onça*, 7 Sm 63° fra *Cabo Maguary*.
- 1282. Brasilien. Barra de Cannavieiras. Nyt Fyr tændt.**
(N. f. S. Nr. 24/2185. Berlin 1930.)
Paa Taarnet ved N.-Pynten af Flodmundingen er paa c. $15^{\circ} 41',1$ S. $38^{\circ} 57',1$ W. tændt et Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 10^s , Blink 1^s , Mørke 9^s . Flammens Højde: 28 m. Synsvidde: 15 Sm. Rødt, firkantet Taarn.
- 1283. Brasilien. Bahia do Espirito Santo. Porto da Victoria Anduvning. Oplysning om Afmærkning.**
(N. t. M. Nr. 909. London 1930.)
Under Henvisning til E. f. S. Nr. 19/926 1930 meddeles, at Lystønden paa c. $20^{\circ} 19'$ S. $40^{\circ} 17'$ W., c. $0,15$ Sm N. for *Punta Tajano*, ikke er udlagt, men at Stødet stadig er afmærket med en rød Spidstønde.
(E. f. S. Nr. 19/926 1930.)
- 1284. Brasilien. Rio Grande do Sul. Porto Alegre. Oplysning om Dybde.**
(N. f. S. Nr. 24/2186. Berlin 1930.)
Ifølge Opgivelse fra Lodserne kan Skibe med et Dybgaende paa indtil $4,7$ m uden Vanskelighed komme ind til *Porto Alegre*.
Rio Grande do Sul Fyr: c. $32^{\circ} 07'$ S. $52^{\circ} 05'$ W.
- 1285. Argentina. Bahia Blanca. Monte Hermoso Fyr forandret.**
(U. f. S. Nr. 24/2024. Stockholm 1930.)
Monte Hermoso Fyr paa c. $38^{\circ} 59'$ S. $61^{\circ} 41'$ W. er forandret og viser nu hvidt Et-Blink hver 10^s , Blink 1^s , Mørke 9^s . Iøvrigt uforandret.
(E. f. S. Nr. 11/497 1930.)

- 1286. Argentina. Bahia Vera. Punta Atlas. Baake ødelagt.**
(N. f. S. Nr. 23/2069. Berlin 1930.)
Punta Atlas Baake paa c. $44^{\circ} 09' S$. $65^{\circ} 14' W$. er ødelagt og vil ikke blive genopført.
- 1287. Chile. Tierra del Fuego. Nassau Bugt. Windhond Bugt. Oplysning om Smaaøer.**
(N. t. M. Nr. 23/1723. Washington 1930.)
1. En lille Ø, der ikke er angivet i Kortet, ligger 1 Sm 306° fra *Harvey Point*, ved det E.-lige Indløb til *Windhond Bugt*, c. $55^{\circ} 19' S$. $67^{\circ} 28' W$.
2. *Scott Islet* paa c. $55^{\circ} 17' S$. $67^{\circ} 50' W$. ligger lidt nærmere ved *Navarin Island* end angivet i Kortet.
Løbet mellem de ovennævnte to smaa Øer er tørt ved Lavvaande.
- 1288. Chile. Golfo Almirante Montt. Canal Señoret. Islotes Los Cisnes Fyr. Oplysning om Fyr.**
(N. f. S. Nr. 24/2205. Berlin 1930.)
Den tidligere Fyrbaake er erstattet med en 11 m høj, sort og hvid, vandret stribet Gitterbaake med Lanternehus. Baaken er anbragt paa et Betonfundament. Synsvidden er nu 12 Sm. Iøvrigt uforandret.
c. $51^{\circ} 47' S$. $72^{\circ} 32' W$.
- 1289. Chile. Bahia Totoralillo. Punta Mostacilla. Taagesignal nedlagt.**
(N. t. M. Nr. 929. London 1930.)
Taagesignalet med Sirene fra *Caleta Cruz Fyr* paa c. $29^{\circ} 27' S$. $71^{\circ} 20' W$. er permanent nedlagt.
- 1290. Panama. Panama Bugt. Panama Kanal Indløb. Oplysning om Ledefyr.**
(N. t. M. Nr. 21/1554. Washington 1930.)
1. Forfyret, der viser hvidt, fast Lys, ligger paa $8^{\circ} 57' 34'' N$. $79^{\circ} 34' 45'' W$.
Flammens Højde: 15 m. Synsvidde: 14 Sm.
2. Bagfyret, der viser hvidt Lys med En-Formørkelser hver 5^s . Lys $4,5^s$; Mørke $0,5^s$, ligger paa $8^{\circ} 59' 13'' N$. $79^{\circ} 36' 04'' W$. Flammens Højde: 59 m. Synsvidde: 20 Sm.

VIII. Middelhavet, Sorte Hav og Azovske Hav.

- 1291. Spanien NE.-Kyst. Barcelona. Vrag.**
(A. a. l. N. Nr. 687. San Fernando 1930.)
Vraget af Sejlskibet *Isabel*, der er farligt for Sejladsen, ligger sunket paa c. $41^{\circ} 20',9 N$. $2^{\circ} 10',3 E$. c. 400 m 211° fra det grønne, faste Fyr paa Yderenden af den korte Molearm ved *Dique Este*.
- 1292. Italien W.-Kyst. Livorno. Baake opført.**
(N. t. M. Nr. 922. London 1930.)
En sekskantet Jernbaake paa muret Fundament er opført paa c. $43^{\circ} 33' N$. $10^{\circ} 13' E$. $0,085$ Sm 252° fra *Secca Piana Fyr*. Baaken, der i Kortene er vist tæt S. for ovennævnte Plads, eksisterer ikke.
- 1293. Pantelleria. Punta Spadillo Fyr midlertidig forandret.**
(A. a. N. Nr. 97/231. Genua 1930.)
Punta Spadillo Fyr paa c. $36^{\circ} 49' N$. $12^{\circ} 01' E$. er midlertidig forandret og viser hvidt Et-Blink hver 5^s , Blink $0,5^s$, Mørke $4,5^s$. Synsvidde: 15 Sm.
- 1294. Italien E.-Kyst. Bari. S. Cataldo Fyr lyser atter normalt.**
(A. a. N. Nr. 97/233. Genua 1930.)
S. Cataldo Fyr paa c. $41^{\circ} 08' N$. $16^{\circ} 51' E$. lyser atter med sin normale Fyrkarakter.
(E. f. S. Nr. 48/2576 1929.)

1295. Tripolis. Buerat el Hsun (Buerat el Sum) Fyr. Synsvidde forandret.
(A. a. N. Nr. 95/218. Genua 1930.)
Buerat el Hsun Fyr paa c. $31^{\circ} 24' N.$ $15^{\circ} 45' E.$ har nu en Synsvidde paa 11,7 Sm.

IX. Røde Hav og den N.-lige Del af det Indiske Ocean.

1296. Afrika E.-Kyst. Kenya. Port Mombasa Anduvning. Advarsel.
(N. t. M. Nr. 924. London 1930.)
I Forbindelse med den forbudte Ankerplads ud for *Ras Serani* advares Skibe mod at ankre S. for *Ras Serani* Ledefyrs Ledefyrlinie paa Grund af Tilstedeværelsen af et Telegrafkabel.
c. $4^{\circ} 05' S.$ $39^{\circ} 42' E.$, c. $1\frac{1}{4}$ Sm 130° fra *Ras Serani* Fyr.
1297. Afrika E.-Kyst. Tanganyika Territoriet. Tanga Bugt Anduvning. Ras Kasone. Ledefyr forandret.
(N. t. M. Nr. 907. London 1930.)
Ras Kasone Bagfyr paa c. $5^{\circ} 04' S.$ $39^{\circ} 08' E.$ er forandret og viser nu hvidt Lys med En-Formørkelser hver 3^s , Lys $1,8^s$, Mørke $1,2^s$. Synsvidde: 9 Sm.
(E. f. S. Nr. 50/2686 1929.)

X. Asiens E.-Kyst med Japan.

1298. Sunda Øerne. Sumatra E.-Kyst. Gaspar Stræde. Hippogriffe Rocks. Lystønde udlagt.
(B. a. Z. Nr. 129/1334. 's-Gravenhage 1930.)
En sort- og hvidternet Lystønde, der viser hvidt Et-Blink hver 12^s , Blink 5^s , Mørke 7^s , er udlagt paa $3^{\circ} 35' 04'' S.$ $106^{\circ} 55' 21'' E.$
(E. f. S. Nr. 9/427 1930.)
1299. Sunda Øerne. Maria Reigersbergen Banker. Fyr tændt.
(B. a. Z. Nr. 135/1399. 's-Gravenhage 1930.)
Paa E.-Pynten af *Maria Reigersbergen* Banker er paa c. $7^{\circ} 51',5 S.$ $117^{\circ} 13' E.$ tændt et Fyr, der viser hvidt Et-Blink hver 20^s , Blink 5^s , Mørke 15^s . Flammens Højde: 13 m. Synsvidde: 10 Sm. En 10 m høj, hvid Fyrpæl.
1300. Kina. Hong Hai Bugt. Skær.
(N. t. M. Nr. 927. London 1930.)
Et Skær med 3,7 m Vand er fundet paa c. $22^{\circ} 41' N.$ $115^{\circ} 08' E.$, $0,5$ Sm 39° fra *Single Rock*.

XI. Bekendtgørelser m. m.

Kort, Farvandsbeskrivelser m. m.

- N betyder: Nyt Kort eller ny Bog; R: rettet, ny Udgave; †: annulleret; T: Tillæg
- Korts eller
Bogs Nr. *England:*
- R 622 Africa, West Coast. Nigeria. -- Bonny and New Calabar rivers.
- T Supplement No. 2 to S. America Pilot, Part III.

Tillæg.

II. Sundet, Smaalands-Farvandet, Store-Bælt, Farvandet Syd for Fyen og Lille-Bælt.

1301. Danmark. Sundet. Lys- og Klokketønden Taarbæk-Rev ombyttes midlertidigt.

I Løbet af den nærmeste Tid ombyttes Lys- og Klokketønden *Taarbæk-Rev* paa c. $55^{\circ} 47' N.$ $12^{\circ} 40' E.$ midlertidigt i c. 1 Uge med en Lys- og Klokketønde med samme Fyrkarakter, men uden automatisk Taageklokke.

1302. Danmark. Smaalands-Farvandet. Guldborgsund N.-lige Anduvning. Midlertidige Vagere udlægges.

I Anledning af Kongelig Dansk Yachtklubs forestaaende Kapsejlds ved *Guldborgsund* N.-lige Anduvning vil der i Tiden fra den 27. til den 30. Juni d. A. midlertidig blive udlagt 4 sorte Stager med Topbetegnelser, som ikke ligner den almindelige Farvandsafmærknings Topbetegnelser, 1 Stage paa hver af nedennævnte Pladser:

- | | | | |
|-------------------------------|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|
| a. $55^{\circ} 02' (25'')$ N. | $11^{\circ} 38' (10'')$ E. | c. $54^{\circ} 58' (50'')$ N. | $11^{\circ} 38' (15'')$ E. |
| b. $55^{\circ} 00' (38'')$ N. | $11^{\circ} 43' (40'')$ E. | d. $54^{\circ} 56' (55'')$ N. | $11^{\circ} 38' (18'')$ E. |